

HELSINGIN KAUPUNGIN
TILASTOLLINEN
VUOSIKIRJA

STATISTISK
ÅRSBOK
FÖR HELSINGFORS STAD

28

1935

HELSINGIN KAUPUNGIN TILASTOTOIMISTON JULKAISEMA
UTGIVEN AV HELSINGFORS STADS STATISTISKA BYRÅ

ANNUAIRE STATISTIQUE

DE LA VILLE
DE HELSINKI (HELSINGFORS)

28

1935

PUBLIÉ PAR LE BUREAU DE STATISTIQUE
DE LA VILLE DE HELSINKI (HELSINGFORS)

Table des matières en français voir page VII.

Utläufse.

Esilläolewa Helsingin kaupungin tilastollisen vuosikirjan 28 vuosikerta on toimitettu samoja periaatteita noudattaen kuin aikaisemmattin. Vuosikirjan sijällys on laajentunut 356:sta taulukko-
siwusta 368:aan t. s. 12:lla, samoin on taulujen luku lisääntynyt 329:stä 336:een eli 7:llä.

Uusissa tauluisissa annetaan tietoja m. m. kaupungissa asuwista ulkomaisten kansalaisista (n:o 52), terweidenhoitolautakunnan toimesta tapahtuneista desinfiointeista (n:o 92), apteekkeista (n:o 93), kaupungissa olewien ruofatawaramyymälöiden luvusta (n:o 94), eräisiä museoisia ja kokoelmisia kätneiden luvusta (n:o 140), kaupungin siirtolapuutarhoista (n:o 169), waltion antamien ohjeiden mufaan laadittuun työttömyysfortistoon merkittujen työttömien luvusta (n:o 271), kaupungissa olewien yömajojen kätntöstä (n:o 280), perintöwerolautakunnan maksuunpanemasta perintö- ja lahjawerosta (n:o 302) sekä Gläintarhan urheilufentästä (n:o 327). Muutamissa tapauksissa, joissa aikaisemmin on vuosikirjaan otettu wain yhden wuoden tiedot, on laadittu uusia, pitempiä ajanjaksoja kätntelewiä tauluja (n:ot 60, 97, 208, 209, 271, 330). Perin pohjallesi uusittuja ja laajennettuja owat tieteellisten kirjastojen kätntöä walajewa taulu (n:o 137) ja poliisilaitoksen menoja ja niiden jakautumista kaupungin ja waltion kesken kätntelewiä taulu (n:o 325). Josjain määrin uusittuja owat edelleen

Förord.

Föreliggande 28 årgång av Statistisk årsbok för Helsingfors stad har redigerats enligt samma principer som förut. Årsbokens omfång har ökats från 356 tabellsidor till 368 eller med 12, medan antalet tabeller ökats från 329 till 336 eller med 7.

I de nytillkomna tabellerna meddelas uppgifter angående i staden bosatta utländska medborgare (n:o 52), genom hälsovårdsnämndens försorg verkställda desinfektioner (n:o 92), apoteken (n:o 93), antalet matvarubutiker i staden (n:o 94), besökande i en del museer och samlingar (n:o 140), stadens koloniträdgårdar (n:o 169), antalet i det enligt statsens anvisningar förda arbetslöshetsregistret antecknade arbetslösa (n:o 271), frekvensen i natthärbärgena i staden (n:o 280), av arvsskattenämnden debiterad skatt på arv och gåwa (n:o 302) samt Djurgårdens sportplan (n:o 327). I några fall, där tidigare uppgifter för endast ett år ingått i årsboken, ha nu nya tabeller med siffror för en längre tid införts (n:ris 60, 97, 208, 209, 271, 330). I högre grad omarbetade och utvidgade tabeller äro n:o 137 med uppgifter om de vetenskapliga biblioteken och n:o 325, i vilken redogöres för polisnärättningens utgifter och deras repartisering på staden och statsverket. Mer eller mindre omarbetade äro vidare tabellerna n:ris 134,

taulut n:ot 134, 161, 232, 235, 278, 287, 288, 318⁷ ja 319.

Toiselta puolen on poistettu edellisessä vuosikerrassa oleva taulu n:o 218 wä-hemmän tärkeänä, sekä n:o 255, joka sisällytti tietoja asunto-osakeyhtiöiden lainojen kassewan tiedustelun tuloksesta.

Wuosikirjassa julkaistaan viimeisimmät, tauluja laadittaessa käytettävissä olleet luvut ja kassewat nämä niinmuodoin, milloin tiedot kohdistuivat kalenterivuoteen, yleensä vuotta 1934 tai olosuhteita sanotun vuoden päättyessä, milloin tiedot tarkoittavat kouluvuotta, lukuvuotta 1934/35. Eräissä tapauksissa, joissa ajankohtaisten tietojen antaminen on katsottu tärkeäksi, on useimmiten voitu julkaista kuukausilukuja vuodelta 1935, jopa syyskuuhun saakka. Kuukausiluvut tai muut yksityiskohtaiset tiedot annetaan yleensä vain viimeisimmästä vuosivuodesta, kun taas aikaisemmilta vuosilta julkaistaan vain kokonaisluvut. Näitä vuosia koskeviin yksityiskohtaisiin tietoihin nähden viitataan siis vuosikirjan aikaisempiin vuosikertoihin. Wanhaisja vuosikerroissa olevien numerotietojen tarkistuksessa, johon ajoittain ryhdytään, tehdään usein korjauksia ja oikaisuja, joista kuitenkin tärkeämmistä tapauksista on tehty alahuomautus.

Wuosikirjassa olleet, eri vuosiin kohdistuvat tiedot arvoista, hinnoista, menoista ja tuloista y. m. s., eivät ole viime vuosikymmeninä tapahtuneiden rahanarvon muutosten vuoksi suoraan vertailtavissa toisiinsa.

Talustalustelmässä esiintyviin merkintöihin nähden huomattakoon seuraavaa. Viiva (—), milloin ei toisin huomauteta, merkitsee, että sarakeotsikossa

161, 232, 235, 278, 287, 288, 318, och 319.

Å andra sidan ha av de i föregående årgång ingående tabellerna utslutits n:o 218, såsom varande av mindre intresse, och n:o 255, i vilken resultatet av en enquête beträffande bostadsaktiebolagens lån meddelades.

I årsboken meddelas vid tidpunkten för redigeringen senast tillgängliga siffror och avse dessa sålunda, då uppgifterna hänföra sig till kalenderår, i regel året 1934 resp. förhållandena vid utgången av sagda år samt, då uppgifterna röra skoldår, läsåret 1934/35. I en del fall, där aktuella siffror ansetts vara av större intresse, ha månadsuppgifter för år 1935, oftast t. o. m. september, kunnat publiceras. Månads- o. a. detaljsiffror lämnas i allmänhet endast för det sista redovisningsåret, medan för tidigare år blott huvudsiffror anföras. I fråga om detaljer för dessa år kan sålunda i regel hänvisas till äldre årgångar av årsboken. Vid den revidering av de i tidigare årsböcker ingående sifferuppgifterna, som tid efter annan företages, verkställas ej sällan korrigeringar och rättelser, varom dock i viktigare fall anmärkes i noter.

De i årsboken meddelade uppgifterna om värden, priser, utgifter och inkomster m. m. under olika år äro till följd av de under senaste årtionden förekomna fluktuationerna i valutans värde icke direkte jämförbara med varandra.

Ångående de beteckningar, som kommit till användning vid siffersammansställningar, må följande framhållas. Streck (—), där annat ej anmärkes,

mainittuja tapauksia, ei edes yksikön murto-osaa, ole lainkaan esiintyneet. Pistet (·) merkitsee, että tietoja mainitunlaisista tapauksista ei ole käntettävissä; määrätynsä tapauksissa (joissa sulkujen känttäminen ei, painatusteknillisistä syistä, ole ollut mahdollista) esim. sairautstapausten tyyppisä ollen, että tapaukset on yhdistetty samantapaisiin tai erittelemättömiin sairauden lajeihin, jolloin tästä kuitenkin on aina mainittu alahuomautuksessa.

Werrattaessa absoluuttisia lukuja wäestölukuihin on aina, milloin nimenomaan ei ole toisin mainittu, käntetty kirkonkirjojen mukaisia wäestölukuja.

Lähdeluettelo ja hakemisto on laadittu saman suunnitelman mukaan kuin lähinnä edellisessä vuosikerrassa. Kansankielinen sisällösuettelo on tarkastettu.

Allekirjoittanut on johtanut vuosikirjan toimittamista. Numeroaineiston ja oikaisuwedosten lähemmästä tarkastuksesta on huolehtinut assistentti Elsa Renfors.

Helsingin kaupungin tilastotoimistossa, 30 p:nä marraskuuta 1935.

betyder att intet fall av den art kolumnrubriken anger förekommit, med andra ord, att ej ens bråkdel av en enhet förefinnes. Punkt (·) betecknar att uppgifter i förevarande avseende ej stått till buds; i vissa fall (där användandet av klammer av typografiska skäl ej kunnat komma ifråga) avses därmed dock, t. ex. beträffande sjukdomar, att sjukdomen sammanförts med andra närbesläktade eller ej specificerade sjukdomsslag, i vilket fall likväl i regel anmärkning om förhållandet gjorts i not.

Vid jämförelser av absoluta tal med folkmängden har överallt, där annat ej uttryckligen säges, den kyrkskrivna medelfolkmängden kommit till användning.

Källförteckningen och sakregistret äro uppgjorda enligt samma plan som i närmast föregående årgång. Den franska innehållsförteckningen har reviderats.

Årsbokens redigering har omhändertagits av undertecknad. Kontrollen av siffermaterialet och den närmaste granskningen av korrekturen har ombesörjts av assistenten Elsa Renfors.

Helsingfors stads statistiska byrå, den 30 november 1935.

Otto Bruun.

Sijällysluettelo.

	Siv.
I. Ilmastosuhteet	1
II. Kaupungin pinta-ala ja jaotus, tontit, kadut ja viemärit	6
III. Kiinteistö, rakennukset ja huoneistot	11
IV. Väestö	32
V. Väestöliike	55
VI. Taudintapaukset; sairaan- ja terveydenhoito	81
VII. Röyhäinhoito	93
VIII. Lastensuojelu	106
IX. Opetus- ja siivoustyö	116
X. Oikeus- ja poliisitoimi	138
XI. Palokammutustoimi, maatalous ja puhtaanapito	154
XII. Kaupungin teknilliset laitokset	158
XIII. Teollisuus	164
XIV. Kauppa	180
XV. Verenkanto	192
XVI. Siikenne- ja kulkulaitokset	198
XVII. Taloudelliset olot	232
XVIII. Kaupungin työntekijät ja heidän palkanja	244
XIX. Sosiaaliset olot ja sosiaalipolitiikka ..	257
XX. Tarvikeiden kulutus ja hinnat ..	275
XXI. Maalit	285
XXII. Varallisuus- ja tulosuhteet; veroitus ..	289
XXIII. Runnallisuus	304
Vähteiden luettelo	369
Sakemisto	373

Kaupungin jaotusta esittäviä karttoja.
 Kaupunginosat.
 Seurakunnat.
 Väenestysalueet.

Innehållsförteckning.

	Sid.
I. Väderleksförhållanden	1
II. Stadens yttnehåll och indelning, tomter, gator och avloppskanaler ..	6
III. Fastigheter, byggnader och lägenheter	11
IV. Befolkning	32
V. Befolkningsrörelsen	55
VI. Sjukdomsfall; sjuk- och hälsovård ..	81
VII. Fattigvård	93
VIII. Barnskydd	106
IX. Undervisnings- och bildningsanstalter	116
X. Rätts- och polisväsen	138
XI. Brandväsen, lantbruk och renhållning	154
XII. Stadens tekniska verk	158
XIII. Industri	164
XIV. Handel	180
XV. Sjöfart	192
XVI. Trafik och kommunikationer	198
XVII. Ekonomiska förhållanden	232
XVIII. Stadens arbetare och deras löner ..	244
XIX. Sociala förhållanden och socialpolitik	257
XX. Förbrukning av och pris å förnödenheter	275
XXI. Val	285
XXII. Förmögenhets- och inkomstförhållanden; beskattning	289
XXIII. Kommunala finanser	304
Källförteckning	369
Sakregister	373

Kartor över stadens indelning.
 Stadsdelarna.
 Församlingarna.
 Röstningsområdena.

Table des matières.

	Page.		Page.
I. Température, météorologie, etc.		21. Locaux où on logeait à l'étroit, leurs pièces et les personnes y habitant en 1900—30	
1. Température moyenne par 24 heures en 1934 et moyennes des années 1881—1930	1	22. Locaux habités au 27 nov. 1930, groupés selon le nombre des pièces d'habitation, par arrondissement	17
2. Conditions météorologiques en 1934	3	23. Pièces d'habitation des locaux de diverses grandeurs au 27 nov. 1930, par arrondissement	18
3. Niveau de l'eau de la mer en cm, en 1904—34	3	24. Personnes habitant des locaux de diverses grandeurs au 27 nov. 1930, par arrondissement	20
4. Température de l'eau de la mer en 1906—34	4	25. Locaux habités et leurs pièces d'habitation en 1870—1930; répartition selon la grandeur des locaux	22
5. Salinité de l'eau de la mer en 1906—34	4	26. Sous-locataires et cohabitants dans les logements de différentes grandeurs au 27 nov. 1930	24
6. Epaisseur de la glace fixe dans les ports de la ville et près de Gràhara et Por-kala les vendredis des hivers 1929/30—1934/35	5	27. Loyers annuels des logements de diverses grandeurs au 27 nov. 1930	25
II. Superficie, divisions administratives, rues, égouts.		28. Pièces chauffables dans les bâtiments neufs ou rebâtiés en 1934, groupées selon les étages, et pièces neuves de même espèce bâties en 1911—33, groupées selon les matériaux de construction	26
7. Terrains et droits d'occupation de terrains loués, vendus par voie judiciaire du 1/1 1931 jusqu'au 30/6 1935	6	29. Superficie des locaux non destinés à l'habitation, répartis selon leur destination en 1928—34	26
8. Terrains vendus par la ville en 1901—34	6	30. Cubage des bâtiments neufs chauffables en 1921—34	27
9. Division de la ville en quartiers et terrains et nombre des places, parcs etc. en 1934	7	31. Locaux et pièces chauffables destinés pour habitation et autres fins dans les bâtiments neufs ou rebâtiés en 1934, répartis suivant la destination, par arrondissement	27
10. Superficie de la ville au 31 dec. 1934, répartie suivant l'utilisation du sol	8	32. Logements et pièces dans les bâtiments neufs ou rebâtiés en 1921—34, par arrondissement	28
11. Égouts neufs etc. et aperçu des frais de construction en 1934	9	33. Logements et pièces dans les bâtiments neufs ou rebâtiés en 1921—34, répartis suivant le nombre des pièces	29
12. Rues neuves ouvertes et aperçu des frais en 1934	10	34. Logements et pièces dans les bâtiments neufs ou rebâtiés en 1921—34, répartis suivant le caractère de l'entreprise de construction	30
III. Immeubles couverts de constructions; bâtiments et locaux.		IV. Population.	
13. Immeubles couverts de constructions en 1870—1930; répartition selon l'état et la profession des propriétaires	11	35. Population de fait domiciliée à la ville, d'après le recensement du 27 nov. 1930, par arrondissement	31
14. Immeubles couverts de constructions, bâtiments et pièces chauffables en 1870—1930, par arrondissement	12	36. Population dans les environs de la ville d'après le recensement du 27 nov. 1930	32
15. Bâtiments en 1870—1930, groupés selon la possibilité de chauffage et les matériaux de construction	14		
16. Bâtiments chauffables en 1880—1930, groupés selon les matériaux de construction et le nombre d'étages	14		
17. Bâtiments chauffables, leurs pièces et commodités, en 1910—30	15		
18. Locaux et pièces chauffables en 1910—30, groupés selon les occupants	15		
19. Locaux et pièces chauffables en 1910—30, groupés suivant l'utilisation	16		
20. Pièces chauffables en 1910—30, groupées selon l'utilisation	16		

	Page.		Page.
37. Population de fait en 1870—1930, par arrondissement	36	63. Femmes accouchées en 1881—1934; répartition selon l'âge	62
38. Population en 1870—1930; répartition selon le lieu de naissance	37	64. Femmes accouchées en 1934; répartition par paroisse	63
39. Population en 1900—30; répartition selon l'âge et le sexe	38	65. Femmes accouchées en 1881—1934; aperçu général	63
40. Population en 1870—1930; répartition selon le sexe et l'état civil	39	66. Naissances et décès en 1811—1934	64
41. Population de langue finnoise et celle de langue suédoise en 1920 et en 1930; répartition selon l'âge et le sexe	40	67. Naissances en 1934, réparties selon le sexe et la légitimité ou non, par mois et paroisse; aperçu des naissances vivantes en 1921—33, par paroisse	66
42. Population en 1870—1930, répartie suivant le degré d'instruction et suivant la langue principale	41	68. Décès en 1934, répartis selon le sexe, l'état civil et l'âge, par mois et paroisse, avec aperçu général par paroisse pour les années 1921—33	68
43. Population en 1880—1930, répartie selon le degré d'instruction et le sexe	42	69. Naissances, décès et mortalité des enfants au-dessous de 1 an en 1921—34, par paroisse; chiffres relatifs	70
44. Population née hors de la ville, répartie selon l'année de l'arrivée et la langue principale en 1930	42	70. Naissances et décès en 1881—1934, par mois	71
45. Population en 1870—1930, répartie selon les langues parlées	43	71. Décès en 1881—1934, répartis selon le sexe et l'âge	72
46. Population en 1870—1930, répartie selon la religion et le registre civil	44	72. Décès en 1891—1934, répartis selon les causes de décès	73
47. Personnes exerçant un métier, les membres de leurs familles etc., en 1870—1930 ..	45	73. Personnes immigrées à et émigrées de la ville en 1934, groupées selon le lieu de provenance et de destination	74
48. Population en 1870—1930, divisée en groupes professionnels	46	74. Immigration à et émigration de la ville, en 1934, par mois	76
49. Population inscrite sur les rôles de recensement en 1875—1935	48	75. Immigrés à la ville, en 1934, répartis selon l'âge	76
50. Population inscrite sur les registres paroissiaux en 1880—1934, et population moyenne d'après les mêmes registres pour les mêmes années	50	76. Migrations en 1934, par paroisse	77
51. Population inscrite sur les registres paroissiaux en 1810—1930, par paroisse	52	77. Aperçu de l'immigration à et de l'émigration de la ville en 1881—1934	78
52. Citoyens étrangers séjournant dans la ville à la fin des années 1929—34	54	78. Aperçu des résultats du mouvement de la population, en 1881—1934	79
V. Mouvement de la population.		79. Émigrés à l'étranger en 1893—1934, par mois	80
53. Mariages civils en 1930—34	55	80. Émigrés à l'étranger en 1934, répartis selon le métier, le sexe, l'âge, l'état civil et le lieu de destination	80
54. Mariages contractés et dissous en 1881—1934	55	VI. Maladies, services médicaux, hygiène.	
55. Mariages contractés en 1881—1934, par mois	56	81. Cas de maladies aiguës déclarés en 1881—1934	81
56. Personnes mariées en 1881—1934, groupées selon l'âge des conjoints lors du mariage	57	82. Cas des principales maladies épidémiques déclarés en 1925—34, par mois	82
57. Personnes mariées en 1934, groupées selon l'âge des conjoints lors du mariage	58	83. Cas récents de maladies vénériennes rapportés en 1911—34; répartition suivant le sexe et l'âge des malades	83
58. Mariages dissous en 1901—30, répartis suivant les causes de divorce	58	84. Cas de maladies aiguës déclarés en 1881—1934, par mois	84
59. Mariages dissous en 1930—33, répartis selon les causes de divorce	59	85. Cas de maladie traités par les médecins de district en 1890—1934	84
60. Mariages dissous en due forme en 1901—33, répartis selon la durée de l'union conjugale	59	86. Activité des gardes-malades municipales en 1905—34	85
61. Mariages dissous en 1933, répartis selon la durée des unions conjugales et l'âge des époux	60	87. Nombre des malades soignés et des jours de traitement dans les hôpitaux ainsi que des visites policliniques en 1905—33 ..	85
62. Mariages dissous en 1933, répartis selon l'âge des conjoints lors du mariage et du divorce	61	88. Les hôpitaux municipaux en 1900—34 ..	86
		89. Dispensaire antituberculeux en 1905—34 ..	88

	Page.		Page.
90. Maison de récréation d'Äggelby, recevant les enfants valétudinaires pendant les journées d'été, en 1912—34	88	112. Enfants placés dans les maisons municipales d'éducation des enfants dépravés à la fin des années 1900—34	108
91. Activité du Bureau sanitaire pour la lutte contre les maladies vénériennes en 1910—34	89	113. Asiles de garçons et d'apprentis en 1915—34	108
92. Désinfections de chambre faites par ordre de la Commission municipale d'hygiène en 1910—34	89	114. Enfants anormaux soignés dans divers établissements par l'entremise de la Commission municipale de la protection des enfants en 1915—34	108
93. Les pharmacies en 1905—34	89	115. École primaire finnoise dans l'asile municipal d'enfants de Toivola, années scolaires 1924/25—1934/35	109
94. Boutiques de comestibles soumises à la surveillance de la Commission municipale d'hygiène et leurs inspections en 1925—34	90	116. Enfants naturels sous le contrôle de la Commission municipale de la protection des enfants en 1920—34	109
95. Contrôle du lait vendu dans les crémeries en 1920—34	90	117. Enfants soignés dans les hospices d'enfants de la ville en 1915—34	110
96. L'activité de l'abattoir municipal et la contrôle sanitaire des viandes en 1934	91	118. Enfants mis en pension par l'entremise de la Commission municipale de la protection des enfants en 1915—34	110
97. Logements insalubres inspectés en 1916—34	92	119. Enfants indigents secourus par la Commission municipale de la protection des enfants en 1925—34	111
98. Crématons en 1926—35	92	120. Enfants indigents secourus par la Commission municipale de la protection des enfants en 1934	112
VII. Assistance publique.		121. Dispensaires de la ville pour conseils d'hygiène infantile en 1931—34	115
99. Indigents de 16 ans et au-dessus, secourus par l'Assistance publique en 1925—34	93	122. Activité de la société „La Goutte de lait“ (distribution de lait aux enfants du premier âge) en 1915—34	115
100. Indigents au-dessous de 16 ans, secourus par l'Assistance publique en 1925—34	94	123. Asile de Gustave et Maria Hyvönen en 1926—34	116
101. Indigents secourus par l'Assistance publique en 1934, répartis selon l'âge, l'état civil et le lieu de naissance	95	124. Établissements de la Société pour l'assistance de l'enfance en 1915—34	116
102. Indigents secourus par l'Assistance publique en 1900—34	96	IX. Instruction publique.	
103. Indigents secourus par l'Assistance publique en 1934, répartis suivant la forme du secours et la cause de l'assistance ..	98	125. École enfantine Sedmigradsky et asile Maria, années scolaires 1899/1900—1934/35	116
104. Indigents secourus par l'Assistance publique en 1934, par métier	102	126. Jardins d'enfants de la ville et établissements rattachés en 1905—35	117
105. Indigents de 16 ans et au-dessus directement secourus par l'Assistance publique en 1934, ayant reçu au moins 500 mcs, répartis suivant leurs relations de famille	102	127. Enfants soumis à l'obligation scolaire en 1931—35	118
106. Indigents secourus par l'Assistance publique en 1934, répartis selon le lieu de naissance et l'indigénat	104	128. Nombre des classes et personnel enseignant des écoles primaires municipales, années scolaires 1899/1900—1935/36 ..	119
107. Nombre d'indigents à la Maison municipale de retraite et à la Maison municipale de travail pour hommes en 1915—34	104	129. Nombre des élèves des écoles primaires municipales, années scolaires 1889/90—1934/35	120
108. Personnes domiciliées à la ville arrêtées pour ivresse et traitées par la Commission municipale de l'assistance publique en 1931—34	105	130. Mouvement des élèves dans les écoles primaires municipales pendant l'année scolaire 1934/35	121
109. Ouvroirs de la Commission municipale de l'assistance publique pendant les années 1929—34	105	131. Nombre des élèves des écoles primaires municipales le 1 février en 1920—30 et le 20 octobre en 1931—35	122
VIII. Protection des enfants.		132. Colonies de vacance des écoles primaires en 1915—35	123
110. Enfants secourus par la Commission municipale de la protection des enfants et enfants placés sous sa surveillance en 1924—34	106	133. Écoles préparatoires privées, années scolaires 1925/26—1934/35	123
111. Maisons municipales d'éducation des enfants dépravés, années scolaires 1914/15—1934/35	107	134. Écoles professionnelles, année scolaire 1934/35; élèves dans les écoles professionnelles municipales à la fin des années scolaires 1925/26—1934/35	123

	Page.
135. Activité de l'Établissement pour l'encouragement professionnel en 1925—34.....	126
136. Institut ouvrier, années scolaires 1914/15—1934/35	126
137. Les bibliothèques scientifiques en 1910—34	127
138. Écoles secondaires, année scolaire 1933/34; aperçu des années 1894/95—1932/33 ..	128
139. Élèves dans les écoles supérieures en 1879/80—1934/35	130
140. Visites dans les plus importants musées et collections d'objets d'art en 1925—34 ..	130
141. L'orchestre municipal, saisons 1914/15—1934/35	131
142. Nombre des volumes que possédait la Bibliothèque municipale en 1900—34 ..	132
143. Nombre des emprunteurs à la Bibliothèque municipale en 1915—34	132
144. Mouvement des prêts de la Bibliothèque municipale en 1910—34, par mois	134
145. Mouvement des prêts de la Bibliothèque municipale et de ses succursales en 1910—34	135
146. Livres sortis des différentes sections de la Bibliothèque municipale en 1910—34 ..	136
147. Nombre des visiteurs aux salles de lecture de la Bibliothèque municipale en 1915—34	137

X. Tribunaux et police.

148. Affaires instruites par le Tribunal de 1 ^{re} instance en 1932	138
149. Affaires en litige jugées par le Tribunal de 1 ^{re} instance en 1927—32	138
150. Affaires terminées au Tribunal de 1 ^{re} instance en 1900—32	140
151. Personnes mises en accusation devant le Tribunal de 1 ^{re} instance et condamnées en 1900—33	141
152. Hypothèques d'immeubles consenties, renouvelées et radiées par-devant le Tribunal de 1 ^{re} instance en 1895—1933	142
153. Premières proclamations de vente consenties par le Tribunal de 1 ^{re} instance et valeur des immeubles achetés en 1895—1933	142
154. Procès d'exécution pour dettes au Tribunal de 1 ^{re} instance; affaires jugées en 1903—33	143
155. Crimes, délits et contraventions dont la police a eu connaissance (suivis ou non de poursuites) en 1934	144
156. Nombre des crimes et délits ayant entraîné des condamnations par le Tribunal de 1 ^{re} instance, répartis suivant la nature du crime et du délit, en 1933	145
157. Activité du Bureau municipal d'assistance judiciaire en 1911—34	148
158. Personnes placées en tutelle ou déclarées majeures par le tribunal municipal en 1926—33	148

	Page.
159. Tutelles et curatelles se trouvant sous la surveillance de la Chambre des tutelles à la fin des années 1900—34	149
160. Ordonnances de saisie remises au directeur municipal des poursuites pour dettes en 1900—34	149
161. Cessions d'immeubles dont les proclamations de vente ont été consenties par le Tribunal de 1 ^{re} instance en 1933, par arrondissement	150
162. Activité de la division des recherches de la police en 1910—34	150
163. Crimes dénoncés à la division des recherches de la police et crimes découverts par elle, en 1910—34; répartition selon la nature du crime	151
164. Personnes arrêtées par la police pour ivresse en 1900—34	152
165. Activité du Bureau des passeports de la police en 1910—34	152
166. Vagabondage en 1910—34	153

XI. Sapeurs-pompiers, agriculture et nettoyage.

167. Incendies en 1901—34	154
168. Causes des incendies en 1901—34	155
169. Les cités-jardins en 1918—35	155
170. Propriétés soumises à l'administration de la Commission municipale d'immeubles en 1926—34	156
171. Nettoyage des rues et places publiques etc. en 1925—34	157
172. Nettoyage des cabinets d'aisances en 1925—34	157
173. Service municipal du balayage et des vidanges en 1925—34	158

XII. Services techniques municipaux.

174. Quantité d'eau élevée dans les conduites municipales en 1891—1934, par mois ..	158
175. Quantité d'eau élevée dans les conduites d'eau municipales et consommation de l'eau en 1890—1934	159
176. Valeurs en capitaux des établissements etc. du Service municipal des eaux à la fin des années 1900—34	159
177. Fabrication du gaz à l'Usine municipale à gaz, en 1901—34	160
178. Consommation du gaz en 1901—34	160
179. Valeurs en capitaux des établissements etc. de l'Usine municipale à gaz à la fin des années 1900—34	161
180. Valeurs en capitaux des établissements etc. de l'Usine municipale d'électricité en 1912—34	161
181. Usine municipale d'électricité: abonnés, lampes, moteurs, etc., en 1910—34	162
182. Consommation du courant électrique livré par l'Usine municipale d'électricité en 1910—34	162
183. Recettes et dépenses des services techniques municipaux en 1915—34	163

Page.

XIII. Industrie.

184. L'industrie manufacturière en 1933	164
185. Stations de travail, nombre moyen d'ouvriers et valeur brute de la production de l'industrie manufacturière; répartition selon les propriétaires et le genre des entreprises en 1933	172
186. Entreprises industrielles et nombre moyen de leurs ouvriers en 1933; répartition selon les propriétaires et la valeur de la production	172
187. Stations de travail de l'industrie manufacturière, réparties selon le genre de l'entreprise, la valeur de la production et le nombre moyen des ouvriers en 1933	174
188. Aperçu de l'industrie manufacturière en 1910—33	176
189. Ouvriers de fabrique, groupés selon le genre de l'industrie, en 1933	177
190. Moteurs employés dans l'industrie manufacturière en 1910—33	177
191. Moteurs employés dans l'industrie manufacturière en 1933	178
192. Cessations des travaux dans l'industrie manufacturière, réparties suivant la cause et la durée, par genre d'industrie en 1933	179

XIV. Commerce.

193. Nouvelles raisons de commerce domiciliées à Helsingfors enregistrées en 1911—34	180
194. Nouvelles sociétés anonymes enregistrées et domiciliées à la ville réparties suivant leur but et le montant du capital social en 1911—34	180
195. Déclarations d'ouverture et de cessation de commerce, d'industrie etc. en 1913—34	182
196. Aperçu de l'importation et de l'exportation en 1896—1934, selon le genre des marchandises	184
197. Importation des principales marchandises en 1928—34	188
198. Exportation des principales marchandises en 1928—34	189
199. Valeurs de l'importation à et de l'exportation de la ville et montants des recettes douanières au Bureau de douane de la ville, proportionnellement au pays entier en 1885—1934	190
200. Activité de la Société des entrepôts en 1900—34	190
201. Arrivage de l'intérieur du pays, par eau, de quelques articles importants en 1924—34, par mois	191
202. Arrivage de l'intérieur du pays, par eau, de bois de chauffage en 1934	191

XV. Navigation.

203. Mouvement de la marine marchande en 1920—34	192
--	-----

Page.

204. La marine marchande à la fin des années 1920—34	192
205. Navires entrés dans les ports en 1887—1934	193
206. Navires en navigation marchande extérieure déclarés en douane en 1933	194
207. Navires en navigation extérieure déclarés en douane en 1934	195
208. Navires en navigation extérieure déclarés en douane en 1920—34	196
209. Voyageurs arrivés de et partis pour l'étranger par paquebots en 1927—34	196
210. Voyageurs arrivés de et partis pour l'étranger par paquebots en 1934	197
211. Utilisation des grues élévatoires publiques et du brise-glace des ports en 1925—34	198

XVI. Communications, postes, télégraphe, téléphone.

212. Service aviatique régulier; voyageurs transportés en 1923—35	198
213. Recettes des gares en 1890—1933	199
214. Service des marchandises dans les gares en 1890—1933	199
215. Marchandises expédiées et arrivées par chemin de fer en 1902—33	200
216. Marchandises expédiées par chemin de fer en 1933; répartition selon le lieu de destination	204
217. Marchandises arrivées par chemin de fer en 1933; répartition selon le lieu d'expédition	208
218. Arrivage par chemin de fer de quelques catégories de denrées alimentaires en tonnes, en 1928—33; répartition selon le lieu d'expédition	212
219. Mouvement des voyageurs dans les gares en 1890—1934	212
220. Départs et arrivées de voyageurs à la gare centrale en 1931—34; répartition selon le lieu de destination et de départ	214
221. Départs et arrivées de voyageurs (service local) en 1930—34; répartition selon le lieu de destination et de départ	215
222. Permis de conduire des véhicules à moteur en vigueur le 31 déc. 1934	216
223. Véhicules à moteur en 1925—34, répartis selon le nombre des chevaux-vapeur	217
224. Véhicules à moteur enregistrés le 31 déc. 1925—34	217
225. Nombre des voyageurs transportés dans l'intérieur de la ville par des autobus en 1928—35	217
226. Exploitation des tramways en 1900—34	218
227. Accidents causés par les tramways en 1906—34	220
228. Circulation sur le pont de Brändö (Kulosaari) en 1929—34	220
229. Accidents de circulation en 1928—34, répartis selon le genre des voitures	221
230. Voyageurs inscrits à Helsingfors en 1900—34	223

	Page.		Page.
231. Voyageurs transportés par les bateaux-mouches, ayant monopole du service maritime entre la ville et les principaux parcs-fles municipaux en 1925—34	224	253. Aperçu du mouvement des prêts sur gages des monts-de-piété en 1900—34	240
232. Circulation des voitures à un certain centre de circulation d'après les notes prises durant une journée de mars et de septembre en 1935	225	254. Prêts consentis par les monts-de-piété, groupés d'après la nature des gages, en 1910—34	240
233. Circulation des voitures à certains centres de circulation par heure, d'après les notes prises durant une journée de mars et de septembre en 1935	226	255. Prêts consentis par les monts-de-piété, groupés d'après le montant des sommes prêtées, en 1910—34	242
234. Aperçu de la circulation des voitures à certains centres de circulations d'après les notes prises en 1929—35	226	256. Prêts des monts-de-piété à la fin de chaque mois en 1910—34	242
235. Circulation des voitures à un autre centre de circulation d'après les notes prises durant une journée de mars et septembre en 1935	228	257. Entreprises coopératives des consommateurs en 1925—34	243
236. Envois postaux expédiés par les bureaux de poste en 1895—1934	228	XVIII. Ouvriers employés dans les travaux municipaux et leurs salaires.	
237. Journaux abonnés et valeur des lettres chargées en 1895—1934	229	258. Nombre des ouvriers du Bureau municipal des travaux (ports, rues et égouts, bâtiments, parcs) à la fin de chaque mois en 1926—35	244
238. Nombre de membres et d'abonnés de la Société des téléphones et réseau téléphonique de cette Société au 31 déc. 1895—1934	230	259. Salaires payés aux ouvriers employés dans les travaux municipaux pendant les années 1920—34	245
239. Nombre des communications téléphoniques en 1915—34	230	260. Salaires payés aux ouvriers employés dans les travaux municipaux en 1934	246
240. Nombre des membres et des abonnés de la Société des téléphones et nombre des communications téléphoniques dans les Bureaux centraux en 1925—34	231	261. Ouvriers employés dans les travaux municipaux pendant toute l'année et leurs salaires annuels en 1934	248
241. Échange des télégrammes au Bureau de télégraphe en 1890—1934	231	262. Salaire à l'heure pour travail aux heures ordinaires payé aux ouvriers employés dans les travaux municipaux en 1934	250
XVII. Crédits, faillites, protêts, bourse.		263. Salaire moyen à l'heure pour travail aux heures ordinaires payé aux ouvriers employés dans les travaux municipaux en 1929—34	252
242. Versements et retraits faits dans les caisses d'épargne en 1826—1934	232	264. Ouvriers employés dans les travaux municipaux pendant toute l'année et leurs recettes annuelles moyennes en 1929—34	253
243. Mouvement des prêts des caisses d'épargne en 1910—34	234	265. Ouvriers employés dans les travaux municipaux pendant toute l'année, répartis selon leurs recettes annuelles en 1925—34	254
244. Bénéfice net et fonds propres des caisses d'épargne en 1910—34	235	XIX. Conditions sociales; politique sociale.	
245. Nouveaux déposants aux caisses d'épargne, groupés selon le sexe et l'âge, la profession ou le métier, en 1934	236	266. Nombre des personnes occupées dans les ouvriers pour femmes sans travail au commencement de chaque mois en 1926—35	257
246. Versements faits dans les caisses d'épargne, répartis selon le montant, en 1910—34	236	267. Dépenses et recettes des ouvriers pour femmes sans travail en 1925—34	257
247. Versements et retraits faits dans les caisses d'épargne postales en 1900—34	237	268. Activité de l'Office municipal de travail en 1934, par mois	258
248. Affaires de faillites portées devant le Tribunal de Ire instance en 1934, par mois; aperçu des années 1922—34	237	269. Activité de l'Office municipal de travail en 1925—34	260
249. Protêts en 1934, par mois; aperçu des années 1905—34	238	270. Demandes de travail faites à l'Office municipal de travail en 1925—34, par mois	261
250. Protêts en 1934, répartis suivant le montant des sommes	238	271. Les sans-travail à la fin de chaque mois en 1931—35	262
251. Aperçu de l'activité de la Bourse en 1912—34	239	272. Grèves et lock-outs en 1907—34, par mois	263
252. Mouvement des prêts sur gages des monts-de-piété en 1934	240	273. Grèves et lock-outs locaux en 1907—34, répartis selon leur durée	263

	Page.
274. Cessations locales des travaux en 1934, répartis selon la nature du lieu de travail	264
275. Caisses des retraites ouvrières en 1910—33	264
276. Cercles ouvriers de secours mutuel en 1910—33	266
277. Caisses ouvrières de secours mutuel en cas de maladie et caisses des frais d'enterrement en 1910—33	266
278. Nombre etc. des aveugles, d'après une enquête faite en avril 1934	268
279. L'inspection municipale du travail en 1905—34	269
280. Les asiles de nuit en 1932—35	270
281. Aliments fournis par la cuisine centrale municipale à certains établissements municipaux ou autres et bons de repas délivrés à ceux-ci en 1930—35, par mois	271
282. Licences de débit de boissons alcooliques à la fin des années 1932—34	272
283. Vente de boissons alcooliques en 1933—34, par mois; répartition selon le lieu de vente	273
284. Vente de boissons alcooliques en 1933—34; répartition selon le genre du boisson	274

XX. Consommation et prix des denrées alimentaires.

285. Arrivage de poisson frais en 1933—34	275
286. Arrivage de lait en 1925—34	276
287. Arrivage de viande en 1933—34	276
288. Loyer mensuel moyen dans les petits logements constaté par enquêtes en 1925—35	277
289. Prix moyens des vivres etc. en 1934 et pendant les mois janvier-octobre 1935	278
290. Prix moyens des vivres etc. en 1930—34; indices des prix (les prix de l'année 1926 = 100)	282
291. Indices du coût de la vie en 1932—35	284
292. Indices généraux du coût de la vie en 1925—35	285

XXI. Élections et droits de vote.

293. Conseillers municipaux élus en 1918—33; composition du conseil municipal en 1919—36; répartition selon partis politiques	285
294. Électeurs, votants et bulletins de vote valables et non valables aux élections de conseillers municipaux en 1918—33	286
295. Bulletins de vote valables donnés aux élections de conseillers municipaux en 1918—33, répartis selon le parti politique	286
296. Aperçu des électeurs et des votants aux élections au Parlement en 1907—33 ainsi qu'à l'élection d'électeurs primaires en 1925 et 1931	287
297. Bulletins de vote donnés à la ville provenant de la circonscription électorale du gouvernement de Nyland, répartis selon le parti politique aux élections au Parlement en 1907—33, ainsi qu'aux élections d'électeurs primaires en 1925 et 1931; bulletins annulés aux mêmes élections	288

XXII. Revenus et capitaux; impôts.

298. Actifs des successions en 1934, répartis selon leur nature et la grandeur des successions	289
299. Nombre des successions et des totaux de leurs bonis en 1934, répartis selon la grandeur des successions et le degré de parenté des héritiers	290
300. Héritiers, le montant d'héritages et impôts sur ceux-ci en 1934	292
301. Aperçu du nombre des successions et des totaux de leurs bonis en 1911—34; répartition selon la grandeur des successions	294
302. Impôts mis par la Commission compétente sur les successions et les dons en 1928—34	294
303. Contribuables frappés de l'impôt de l'État sur le revenu en 1920—31, leurs revenus imposés et leurs impôts	295
304. Contribuables frappés de l'impôt de l'État sur les capitaux en 1920—31, leurs capitaux imposés et leurs impôts	295
305. Contribuables, leurs revenus annuels et l'impôt municipal sur le revenu en 1885—1933	296
306. Revenus annuels des contribuables, répartis selon la nature des revenus, d'après l'imposition municipale pour les années 1885—1933	296
307. Contribuables d'après l'imposition municipale pour l'année 1933, groupés selon le nombre des quotients imposés	297
308. Contribuables d'après l'imposition municipale pour l'année 1933 et leurs impôts, répartis selon leur profession ou la sphère de leurs activités	298
309. Contribuables, leurs revenus annuels et leurs quotients imposés, d'après l'imposition municipale pour les années 1900—33, répartis en groupes de revenus	302

XXIII. Finances municipales.

310. Recettes et dépenses de la ville en 1900—34	304
311. Recettes de la ville en 1934, comparées aux prévisions budgétaires pour cet exercice	305
312. Droits perçus pour la navigation maritime en 1890—1934	313
313. Dépenses de la ville en 1934, comparées aux prévisions budgétaires pour cet exercice	314
314. Dépenses des écoles primaires municipales en 1930—34	338
315. Contributions municipales non rentrées etc. en 1916—34	339
316. Perception, recouvrement et annulation des contributions municipales des années 1926—33	340
317. Perception par voie judiciaire des contributions en 1929—34	341

	Page.		Page.
318. Utilisation des crédits accordés pour combattre le chômage et en alléger les suites en 1925—34	342	327. Emploi du terrain principal des sports pour des concours en 1932—35	357
319. Subventions municipales aux sociétés de bienfaisance etc. ainsi qu'aux entreprises d'un intérêt général en 1934—35; aperçu des années 1928—35	344	328. Subventions accordées par l'État à la ville en 1925—34	358
320. Aperçu des sommes économisées en 1932—34 par suite de la diminution des appointements des employés municipaux ..	348	329. Actifs et passifs de la ville le 31 déc. 1931—34	358
321. Employés municipaux ayant touché un appointement mensuel en janvier 1935, répartis selon leur groupe professionnel, la branche d'administration et la classe d'appointements, ainsi que leurs appointements en janvier 1935	350	330. Actions et autres titres de la ville à la fin de 1910—34	360
322. Employés municipaux ayant touché un appointement mensuel, en janvier 1914, 1921, 1926, 1931, 1934 et 1935, répartis selon les principaux branches d'administration	352	331. Emprunts sur obligations etc. contractés par la ville en 1865—1935	362
323. Aperçu des subventions et prêts accordés en 1920—34 par l'État et par la ville pour encourager la construction de bâtiments reconnus d'utilité publique	352	332. Dette consolidée de la ville en 1885—1934	363
324. Personnes pensionnées par la ville en 1911—35	354	333. Emprunts amortissables contractés par la ville en 1876—1934, répartis selon le but pour lequel ils ont été employés	364
325. Frais pour la police en 1925—34	355	334. Aperçu des fondations et donations administrées par la ville en 1885—1934 ..	367
326. Habitations ouvrières municipales en 1927—34	356	335. Paiements effectués au moyen des intérêts des fonds de donation administrés par la ville en 1930—34	367
		336. Recettes et dépenses pour le Stadion en 1928—34	368
		Sources des tableaux	369
		Répertoire alphabétique	373
		Cartes indiquant la division de la ville.	
		Arrondissements.	
		Paroisses finnoises et suédoises.	
		Districts de vote.	

1. Ilman festilämpötila jokaisena vuorokautena vuonna 1934 ynnä festimäärät pitemmiltä ajanjaksoilta, Celsius-asteita.

Luftens medeltemperatur för varje dygn år 1934 jämte medeltal för längre perioder, i grader Celsius.

U. Vuonna 1934. År 1934.

Päivä. Dag.	Tammif. Jan.	Helmi. Febr.	Maalis. Mars.	Suhtif. April.	Toukof. Maj.	Kesä. Juni.	Heinä. Juli.	Elo. Aug.	Syys. Sept.	Lokaf. Okt.	Marras. Nov.	Jouluf. Dec.
1.....	— 9.8	— 7.7	— 7.2	+ 0.7	+ 11.5	+ 13.4	+ 17.7	+ 20.3	+ 15.7	+ 12.1	+ 8.0	— 1.3
2.....	— 4.0	— 2.1	— 6.3	+ 2.2	+ 12.8	+ 13.8	+ 17.6	+ 20.1	+ 16.2	+ 13.0	+ 4.9	— 3.2
3.....	— 0.5	— 3.9	— 4.8	+ 1.3	+ 15.0	+ 12.8	+ 14.7	+ 19.7	+ 16.9	+ 11.8	+ 5.0	— 0.5
4.....	— 3.5	— 0.6	— 0.7	± 0.0	+ 14.1	+ 11.2	+ 15.6	+ 17.7	+ 17.5	+ 10.0	+ 3.9	— 0.5
5.....	— 4.4	± 0.0	+ 0.2	+ 2.8	+ 15.4	+ 14.4	+ 17.4	+ 17.5	+ 16.9	+ 8.9	+ 4.5	— 3.7
6.....	— 0.4	+ 2.2	+ 1.6	— 0.3	+ 17.5	+ 18.1	+ 21.4	+ 18.2	+ 17.1	+ 9.1	+ 7.1	— 4.3
7.....	+ 1.4	— 0.6	+ 0.2	+ 0.3	+ 17.6	+ 17.4	+ 19.8	+ 20.5	+ 16.7	+ 10.5	+ 8.1	+ 1.1
8.....	+ 2.4	— 8.4	+ 0.7	— 0.4	+ 19.6	+ 19.9	+ 17.6	+ 21.2	+ 16.8	+ 12.7	+ 8.7	+ 3.4
9.....	+ 1.8	— 9.2	— 1.6	+ 4.4	+ 18.7	+ 13.7	+ 18.6	+ 19.9	+ 16.1	+ 12.3	+ 6.9	+ 3.2
10.....	— 2.4	— 3.6	— 6.5	— 3.2	+ 11.8	+ 15.4	+ 18.4	+ 20.4	+ 16.5	+ 11.7	+ 6.8	+ 3.7
11.....	+ 1.2	— 5.2	— 6.9	— 2.5	+ 11.7	+ 11.7	+ 15.0	+ 19.7	+ 17.3	+ 10.4	+ 3.2	+ 1.3
12.....	— 0.5	— 10.0	— 9.0	+ 0.3	+ 10.0	+ 13.2	+ 17.5	+ 18.9	+ 15.8	+ 7.7	+ 0.5	— 0.6
13.....	— 4.8	— 5.3	— 8.6	+ 2.0	+ 7.9	+ 14.5	+ 19.0	+ 17.9	+ 14.1	+ 5.4	+ 5.7	— 0.1
14.....	— 3.9	— 1.9	— 8.3	+ 2.0	+ 8.5	+ 8.7	+ 20.7	+ 17.7	+ 13.9	+ 5.9	+ 6.3	+ 2.4
15.....	— 6.6	— 0.7	— 3.6	+ 2.3	+ 7.7	+ 11.6	+ 24.9	+ 18.0	+ 15.4	+ 5.2	+ 4.9	+ 1.4
16.....	— 0.8	+ 1.9	+ 1.3	+ 3.6	+ 8.4	+ 13.6	+ 22.5	+ 17.9	+ 14.2	+ 4.5	+ 4.3	+ 2.3
17.....	+ 1.1	+ 5.0	+ 0.7	+ 7.4	+ 11.6	+ 14.0	+ 21.7	+ 16.9	+ 13.2	+ 3.4	+ 5.6	+ 2.8
18.....	+ 0.9	+ 2.5	+ 0.5	+ 1.9	+ 10.0	+ 13.9	+ 21.2	+ 15.6	+ 15.2	+ 5.9	+ 4.4	+ 2.6
19.....	+ 2.4	+ 1.6	+ 1.7	+ 5.7	+ 10.2	+ 17.2	+ 18.5	+ 15.7	+ 16.6	+ 7.6	+ 0.4	+ 1.1
20.....	+ 0.9	— 4.1	+ 1.1	+ 4.9	+ 9.9	+ 16.7	+ 16.2	+ 14.1	+ 17.3	+ 6.8	— 1.7	+ 0.9
21.....	— 2.2	— 7.7	+ 0.5	+ 4.3	+ 8.7	+ 15.5	+ 15.3	+ 14.9	+ 16.6	+ 10.5	— 0.8	+ 1.8
22.....	+ 1.1	— 3.4	+ 1.3	+ 4.6	+ 9.3	+ 14.9	+ 17.6	+ 16.3	+ 13.6	+ 11.3	+ 3.7	+ 0.8
23.....	+ 1.1	± 0.0	+ 1.2	+ 6.1	+ 10.2	+ 13.6	+ 19.0	+ 16.7	+ 12.5	+ 11.5	+ 2.2	— 2.0
24.....	+ 2.1	— 5.1	+ 1.3	+ 5.3	+ 8.8	+ 16.6	+ 20.9	+ 18.4	+ 13.6	+ 10.0	— 0.7	— 3.8
25.....	+ 1.9	— 2.2	+ 1.6	+ 6.8	+ 9.6	+ 17.8	+ 21.3	+ 17.6	+ 14.0	+ 9.0	— 0.3	— 6.2
26.....	+ 0.2	+ 0.8	+ 1.9	+ 5.2	+ 8.5	+ 20.1	+ 19.8	+ 15.8	+ 12.6	+ 6.6	+ 3.2	— 5.7
27.....	+ 0.3	+ 0.5	+ 0.6	+ 6.9	+ 7.4	+ 20.8	+ 19.3	+ 15.6	+ 12.8	+ 9.3	+ 4.5	— 6.3
28.....	+ 0.4	— 3.5	+ 1.0	+ 9.2	+ 8.9	+ 20.1	+ 18.3	+ 16.2	+ 11.8	+ 8.8	+ 6.1	— 4.3
29.....	— 1.3	—	+ 1.2	+ 9.4	+ 8.9	+ 21.8	+ 18.2	+ 14.0	+ 9.7	+ 7.1	+ 1.7	— 4.3
30.....	+ 0.5	—	+ 0.3	+ 10.0	+ 11.9	+ 21.3	+ 18.0	+ 15.1	+ 8.8	+ 7.2	+ 0.7	— 5.3
31.....	— 6.3	—	— 1.1	—	+ 12.5	—	+ 18.8	+ 16.2	—	+ 7.5	—	— 2.6
Resfimäärin.												
Medeltal	— 1.1	— 2.7	— 1.6	+ 3.4	+ 10.9	+ 15.2	+ 18.5	+ 17.4	+ 14.9	+ 8.8	+ 3.8	— 0.8
Öfin. Maximum	+ 3.4	+ 7.6	+ 3.5	+ 15.6	+ 24.4	+ 26.4	+ 30.0	+ 27.4	+ 22.4	+ 14.6	+ 10.2	+ 4.4
Öfin. Minimum	— 13.7	— 15.4	— 15.2	— 9.2	+ 3.2	+ 4.8	+ 10.1	+ 9.5	+ 6.8	— 2.0	— 3.6	— 8.0

B. Pitemmät ajanjakso. Längre perioder.

Päivä. Dag.	Tammik. Jan.	Helmit. Febr.	Maalis. Mars.	Huhtik. April.	Toukok. Maj.	Kesäk. Juni.	Heinäk. Juli.	Elo. Aug.	Eyysk. Sept.	Lokak. Okt.	Marrask. Nov.	Jouluk. Dec.
Vuonna 1881—1930. Åren 1881—1930.												
1.....	— 5.5	— 5.5	— 4.7	— 0.6	+ 5.2	+ 11.6	+ 16.3	+ 17.2	+ 12.7	+ 8.1	+ 3.3	— 3.0
2.....	— 4.5	— 5.4	— 4.8	— 0.6	+ 5.4	+ 11.3	+ 16.4	+ 17.0	+ 12.6	+ 8.1	+ 2.6	— 1.8
3.....	— 4.4	— 5.8	— 4.6	— 0.2	+ 5.5	+ 11.5	+ 16.5	+ 16.9	+ 12.5	+ 7.8	+ 2.6	— 2.2
4.....	— 4.5	— 6.7	— 4.3	+ 0.1	+ 5.7	+ 11.7	+ 16.7	+ 17.0	+ 12.4	+ 7.2	+ 2.5	— 2.4
5.....	— 4.4	— 7.6	— 4.0	+ 0.6	+ 6.1	+ 11.8	+ 16.8	+ 16.4	+ 12.4	+ 7.0	+ 2.1	— 1.8
6.....	— 4.7	— 7.2	— 4.6	+ 0.5	+ 6.1	+ 11.8	+ 16.4	+ 15.9	+ 11.9	+ 6.9	+ 2.2	— 1.8
7.....	— 5.0	— 7.7	— 5.2	+ 0.8	+ 6.3	+ 12.2	+ 16.6	+ 16.1	+ 12.0	+ 6.9	+ 2.0	— 1.0
8.....	— 5.2	— 7.6	— 5.2	+ 0.9	+ 6.9	+ 12.9	+ 16.3	+ 16.2	+ 11.8	+ 6.7	+ 1.4	— 1.1
9.....	— 5.1	— 6.4	— 4.9	+ 1.7	+ 7.2	+ 13.0	+ 16.7	+ 16.4	+ 11.5	+ 6.6	+ 1.4	— 1.2
10.....	— 4.6	— 6.3	— 5.0	+ 1.5	+ 7.4	+ 13.0	+ 17.0	+ 16.2	+ 11.5	+ 6.6	+ 1.8	— 2.1
11.....	— 4.5	— 5.8	— 4.4	+ 1.4	+ 7.1	+ 13.1	+ 17.1	+ 16.0	+ 11.6	+ 7.0	+ 1.6	— 1.9
12.....	— 5.5	— 6.2	— 4.3	+ 1.7	+ 7.0	+ 13.0	+ 17.4	+ 15.7	+ 11.3	+ 6.6	+ 0.8	— 2.3
13.....	— 6.3	— 6.4	— 4.2	+ 1.7	+ 7.3	+ 13.5	+ 17.3	+ 15.4	+ 11.7	+ 6.4	+ 0.9	— 2.6
14.....	— 6.6	— 6.8	— 4.1	+ 1.6	+ 7.6	+ 13.5	+ 17.8	+ 15.2	+ 11.2	+ 6.0	+ 1.0	— 2.7
15.....	— 5.8	— 6.5	— 3.5	+ 1.8	+ 8.2	+ 13.6	+ 17.5	+ 15.1	+ 10.8	+ 5.5	+ 1.3	— 2.6
16.....	— 5.2	— 6.2	— 2.9	+ 2.2	+ 8.5	+ 13.8	+ 17.5	+ 15.2	+ 10.7	+ 5.1	+ 0.6	— 3.2
17.....	— 6.1	— 6.2	— 2.8	+ 2.4	+ 8.7	+ 14.1	+ 17.1	+ 15.3	+ 10.4	+ 4.9	+ 0.9	— 3.4
18.....	— 6.1	— 6.6	— 3.3	+ 2.3	+ 8.7	+ 14.5	+ 17.1	+ 15.2	+ 10.0	+ 4.5	+ 0.8	— 3.4
19.....	— 5.4	— 6.2	— 3.3	+ 2.6	+ 9.4	+ 14.8	+ 17.5	+ 15.3	+ 10.1	+ 4.1	+ 0.1	— 3.2
20.....	— 5.1	— 7.1	— 3.4	+ 2.8	+ 9.3	+ 14.8	+ 17.4	+ 14.8	+ 9.8	+ 4.2	— 0.1	— 3.5
21.....	— 5.4	— 6.4	— 3.4	+ 2.8	+ 9.6	+ 15.1	+ 17.2	+ 14.6	+ 9.2	+ 3.7	— 0.7	— 4.1
22.....	— 6.5	— 6.3	— 3.3	+ 2.9	+ 10.2	+ 14.9	+ 16.9	+ 14.7	+ 9.1	+ 3.5	— 0.3	— 4.3
23.....	— 6.7	— 6.1	— 2.4	+ 3.2	+ 10.6	+ 15.1	+ 17.2	+ 14.8	+ 9.1	+ 3.7	— 0.2	— 4.6
24.....	— 6.6	— 6.1	— 2.3	+ 3.7	+ 11.0	+ 15.4	+ 17.2	+ 14.3	+ 9.3	+ 3.9	— 0.9	— 4.3
25.....	— 5.0	— 6.0	— 2.0	+ 4.2	+ 11.4	+ 15.4	+ 17.0	+ 14.0	+ 9.3	+ 3.6	— 1.4	— 5.0
26.....	— 4.2	— 5.9	— 2.0	+ 4.5	+ 11.2	+ 15.4	+ 17.4	+ 13.6	+ 9.2	+ 3.7	— 1.4	— 5.6
27.....	— 4.6	— 4.6	— 1.6	+ 4.9	+ 11.2	+ 15.7	+ 17.4	+ 13.7	+ 9.3	+ 3.5	— 1.2	— 5.4
28.....	— 4.6	— 4.7	— 1.2	+ 4.7	+ 11.3	+ 15.9	+ 17.2	+ 13.7	+ 9.0	+ 3.7	— 0.9	— 6.1
29.....	— 5.6	— 4.9	— 0.8	+ 4.9	+ 11.5	+ 15.6	+ 17.3	+ 13.5	+ 8.9	+ 3.7	— 1.4	— 5.4
30.....	— 5.8	—	— 1.0	+ 5.2	+ 11.6	+ 16.0	+ 17.2	+ 13.4	+ 8.5	+ 3.6	— 2.4	— 5.7
31.....	— 4.7	—	— 0.7	—	+ 11.6	—	+ 17.1	+ 13.1	—	+ 3.5	—	— 6.3
Vuonna 1844—1923. Åren 1844—1923.												
Resimäärin. Medeltal	— 6.0	— 6.8	— 3.8	+ 1.7	+ 8.0	+ 13.8	+ 16.8	+ 15.3	+ 10.7	+ 5.4	+ 0.1	— 4.3

Muist.: Koko vuoden keskilämpötila oli w. 1934 + 7.2 ja ajanjaksona 1844—1923 + 4.2.

Anm.: Medeltemperaturen för hela året var år 1934 + 7.2 och under perioden 1844—1923 + 4.2.

2. Sääsuhteet vuonna 1934. Väderleksförhållandena år 1934.

Ruuksuusi. Månad.		Ilman- paine, millim. metrid ¹⁾ . Lufttryck i millimeter ¹⁾ .	Tuulta suhteellisesti, (% ²). Vindens relativa förekomst i (% ²).								Resti- pilvi- sijns (mitta- kaava 0—10). Medel- molnig- het (skala 0—10).	Auringon- paisteen kestävyyssyys. Solskenets varaktighet.		Sadetta. Nederbörd.		
			N	NE	E	SE	S	SW	W	NW		Suunta- lugu- tuus ³⁾	Tunteja. Timmar.	%na mahdol- lifesta. I % av det möj- liga.	Päi- viä ²⁾ . Antal dagar ²⁾ .	Määrä, mm. Mängd i mm.
Tammikuu.	Januari ..	761.0	7	3	1	20	16	33	15	4	0	8.2	29.2	14	16	32.7
Helmikuu.	Februari ..	754.2	17	6	4	7	7	14	21	24	0	6.2	90.6	36	14	22.9
Maaliskuu.	Mars	758.4	6	9	17	39	11	9	5	4	0	8.2	66.0	18	17	44.2
Suhtikuu.	April	760.7	7	9	7	17	16	30	7	6	0	6.5	196.1	45	16	42.0
Toukokuu.	Maj	758.9	9	4	5	21	19	23	5	11	1	5.2	257.0	49	14	29.5
Kesäkuu.	Juni	758.3	21	14	6	9	16	15	9	9	0	5.3	317.3	57	11	15.9
Heinäkuu.	Juli	755.4	10	17	17	27	17	5	3	5	0	7.3	187.9	34	17	64.0
Elokuu.	Augusti ..	758.6	3	13	13	16	17	21	8	6	2	4.7	312.9	65	10	44.3
Syyskuu.	September	763.6	12	7	9	32	17	9	4	9	1	4.5	184.6	48	10	68.1
Lothuu.	Oktober ..	753.5	6	11	4	15	27	22	10	5	0	7.9	43.9	14	25	163.1
Marraskuu.	November	758.3	15	9	6	22	11	11	10	13	3	8.1	17.7	8	19	76.9
Joulukuu.	December	764.9	3	16	5	33	24	12	2	4	0	9.2	5.4	3	16	25.8
Koko vuosi. Hela året		758.8	10	10	8	22	16	17	8	8	1	6.8	1 708.6	38	185	629.4

1) Lasattu 3:sta päivittäisestä havainnosta sekä muunnettu 0-asteeseen ja normaalipainoon. 2) Las-
tettu 3:sta päivittäisestä havainnosta. Syyni = 0 metrin tuulennopeus sekunnissa. 3) Tähän ovat lasitetut
ainoastaan ne päivät, jolloin sateen määrä on ollut vähintään 0.1 mm.

1) Beräknat ur 3 dagliga observationer samt reducerat till 0° och normal tyngd. 2) Beräknad ur 3 dagliga
observationer. Lugnt = 0 meters vindhastighet i sekunden. 3) Här äro medräknade endast de dagar, då
nederbörds mängden varit minst 0.1 mm.

Muist.: Pölysuojahavainnot on tehty Helsingissä, auringonpaistehavainnot Ilmalassa Fredriks-
bergin tilalla; viitelmämäärät ovat itsemerkitsevän auringonpaistemittarin tekemät.

Anm.: Molnighetsförhållandena äro observerade i Helsingfors, solskensförhållandena ä Ilmala ä
Fredriksbergs hemman; de senare äro gjorda medelst självregistrerande solskensmätare.

3. Meren vedenkorkeus senttimetreissä¹⁾ vuosina 1904—34. Vattenståndet i havet i cm¹⁾ åren 1904—34.

Ruuksuusi. Månad.		1934.				1904—21.					
		Keskimäärin. Medelal.	Suurin. Maximum.	Pienin. Minimum.	Keskimäärin. Medelal.	Keskimäärin. Maximum.	Keskimäärin. Minimum.	Suurin. Maximum.		Pienin. Minimum.	
								Korkeus. Höjd.	Vuosi. År.	Korkeus. Höjd.	Vuosi. År.
Tammikuu.	Januari ..	+ 3.3	+ 43	- 29	+ 17.3	+ 66.9	- 27.2	+ 101.6	1904	- 61.0	1908
Helmikuu.	Februari ..	+ 24.8	+ 77	- 30	+ 12.6	+ 52.3	- 21.4	+ 89.0	1914	- 46.0	1917
Maaliskuu.	Mars	- 4.0	+ 34	- 49	- 1.2	+ 39.7	- 35.0	+ 126.7	1913	- 85.0	1916
Suhtikuu.	April	- 36.5	+ 2	- 86	- 3.7	+ 35.9	- 31.8	+ 51.3	1912	- 55.1	1904
Toukokuu.	Maj	- 5.3	+ 33	- 36	- 3.1	+ 25.9	- 25.9	+ 40.8	1917	- 61.1	1918
Kesäkuu.	Juni	+ 3.1	+ 24	- 13	+ 4.3	+ 31.6	- 17.2	+ 53.1	1921	- 51.6	1908
Heinäkuu.	Juli	+ 4.1	+ 33	- 13	+ 13.1	+ 40.5	- 8.1	+ 84.8	1920	- 24.0	1917
Elokuu.	Augusti ..	+ 9.6	+ 35	- 17	+ 18.7	+ 50.6	- 10.0	+ 83.6	1918	- 40.4	1905
Syyskuu.	September	- 2.5	+ 40	- 38	+ 17.2	+ 56.0	- 12.3	+ 87.6	1918	- 39.0	1913
Lothuu.	Oktober ..	+ 29.9	+ 74	- 12	+ 8.0	+ 53.1	- 27.1	+ 104.0	1917	- 74.0	1913
Marraskuu.	November	+ 21.0	+ 76	- 13	+ 7.7	+ 60.0	- 32.2	+ 127.0	1917	- 61.2	1910
Joulukuu.	December	- 6.1	+ 44	- 42	+ 17.0	+ 65.7	- 29.9	+ 125.4	1913	- 70.2	1907
Koko vuosi. Hela året		+ 3.4 ²⁾	+ 43 ²⁾	- 31	+ 9.0	+ 48.2	- 23.2	+ 127.0	1917	- 85.0	1916

1) Merentutkimuslaitoksen Kaimopuistossa olevan mareografin mukaan; vedenkorkeus on lasitettu
maan normaalinollasta. 2) Vuoden keskimäärin ja keskipienin vedenkorkeus.

1) Enligt registreringen ä havsforskningsinstitutets mareograf i Brunnsparken; vattenståndet ä räknat
från landets normalnoll. 2) Medelmaximum och medelminimum för året.

4. Meriveden lämpö vuosina 1906—34, Celsius-asteita ¹⁾.
Havsvattnets temperatur åren 1906—34, i grader Celsius ¹⁾.

Ruutauji. Månad.		1934.				1906—20.					
		Sestindäctin. Medeltal.	Stortin. Maximum.	Minim. Minimum.	Sestindäctin. Medeltal.	Sestforlein. maximum.	Sestforlein. minimum. Medel- minimum.	Stortin. Maximum.		Min. Minimum.	
								Asteita. Grader.	Wuofi. År.	Asteita. Grader.	Wuofi. År.
Sammituu.	Januari ..	- 0.08	+ 0.2	- 0.4	- 0.1	+ 0.2	- 0.3	+ 1.1	1913	- 0.4	1912, 15, 18
Selmituu.	Februari ..	- 0.16	± 0.0	- 0.3	- 0.1	+ 0.1	- 0.2	+ 0.3	1908	- 0.4	1912
Maalisku.	Mars	- 0.02	+ 0.3	- 0.2	± 0.0	+ 0.2	- 0.1	+ 0.8	1913	- 0.3	1915
Huhtiku.	April	+ 1.90	+ 8.2	± 0.0	+ 1.2	+ 4.5	+ 0.1	+ 8.7	1910	- 0.2	1919
Toukoku.	Maj	+ 9.26	+ 14.4	+ 6.5	+ 7.0	+ 11.1	+ 3.4	+ 14.9	1920	+ 0.2	1909
Kesäku.	Juni	+ 12.88	+ 17.3	+ 10.0	+ 12.3	+ 16.6	+ 4.2	+ 19.3	1906	+ 3.9	1907
Heinäku.	Juli	+ 18.22	+ 20.9	+ 15.0	+ 17.2	+ 20.3	+ 13.6	+ 22.2	1913	+ 9.0	1908
Eloku.	Augusti ..	+ 18.02	+ 20.6	+ 14.5	+ 12.5	+ 18.9	+ 13.2	+ 22.0	1912	+ 8.9	1919
Syysku.	September	+ 16.04	+ 18.1	+ 13.5	+ 11.5	+ 14.5	+ 8.9	+ 18.9	1913	+ 6.4	1916
Lofaku.	Oktober ..	+ 9.71	+ 12.4	+ 7.4	+ 7.0	+ 9.4	+ 4.6	+ 12.2	1920	+ 1.5	1912
Marrasku.	November	+ 5.44	+ 7.2	+ 3.1	+ 3.2	+ 5.3	+ 1.1	+ 9.1	1909	- 0.2	1919
Jouluku.	December	+ 1.69	+ 3.2	- 0.1	+ 0.7	+ 2.1	- 0.2	+ 4.2	1918	- 0.4	1910, 15, 19, 20
Koto wuofi. Hela året		+ 7.74	+ 20.9	- 0.4	+ 6.3	+ 8.6	+ 4.0	+ 22.2	1913	- 0.4	—

¹⁾ Merentutkimuslaitoksen mareografin luona Raimopuistossa klo 9 a. p.

¹⁾ Invid havsforskningsinstitutets mareograf i Brunnsparcken kl. 9 f. m.

5. Meriveden suolamäärä ‰:lukuissa vuosina 1906—34 ¹⁾.
Havsvattnets salthalt i ‰ åren 1906—34 ¹⁾.

Ruutauji. Månad.		1934.				1906—20.					
		Sestindäctin. Medeltal.	Suurin. Maximum.	Minim. Minimum.	Sestindäctin. Medeltal.	Sestforlein. maximum.	Sestforlein. minimum. Medel- minimum.	Suurin. Maximum.		Minim. Minimum.	
								‰.	Wuofi. År.	‰.	Wuofi. År.
Sammituu.	Januari ..	5.56	6.02	1.91	4.37	5.46	3.01	6.74	1914	1.47	1907
Selmituu.	Februari ..	5.93	6.04	5.73	3.76	5.12	2.54	5.99	1914	0.50	1910
Maalisku.	Mars	4.32	6.26	1.04	3.12	4.61	1.74	5.64	1913	0.05	1912
Huhtiku.	April	2.66	5.01	1.28	1.72	4.11	0.38	5.77	1914	0.12	1906, 07
Toukoku.	Maj	4.26	5.28	1.64	3.76	4.82	1.72	5.99	1917	0.37	1909
Kesäku.	Juni	5.13	5.39	4.74	4.73	5.21	4.98	6.24	1917	1.87	1907
Heinäku.	Juli	5.11	5.45	3.91	5.04	5.33	4.64	6.11	1917	3.13	1907
Eloku.	Augusti ..	4.66	5.25	4.07	5.13	5.41	4.79	6.04	1916, 17	3.95	1913
Syysku.	September	5.05	5.25	4.83	5.17	5.60	4.58	6.42	1916	3.08	1907
Lofaku.	Oktober ..	4.81	5.39	3.15	5.24	5.81	4.25	6.49	1916	1.89	1909
Marrasku.	November	3.51	5.03	1.85	5.08	5.65	3.64	6.19	1913	1.19	1915
Jouluku.	December	4.59	5.41	2.77	4.94	5.55	3.48	6.24	1906	0.55	1910
Koto wuofi. Hela året		4.63	6.26	1.04	4.35	5.22	3.31	6.74	1914	0.05	1912

¹⁾ Mitattu merentutkimuslaitoksen mareografin luona Raimopuistossa klo 9 a. p.

¹⁾ Uppmätt invid havsforskningsinstitutets mareograf i Brunnsparcken kl. 9 f. m.

6. Kiinteän jään paksuus kaupungin satamissa sekä Harmajan ja Porkkalan (Rönnskärin) luona perjantaisin talvina 1929/30—1934/35.

Den fasta isens tjocklek i stadens hamnar samt vid Gråhara och Porkkala (Rönnskär) på fredagarna vintrarna 1929/30—1934/35.

Vuosi ja päivä. År och dag.	Sämatnpaikka. Observationsplats.							Vuosi ja päivä. År och dag.	Sämatnpaikka. Observationsplats.							
	A.	B.	C.	D.	E.	F.	G.		A.	B.	C.	D.	E.	F.	G.	
	cm.								cm.							
1929/30.								1932/33.								
II. 7.....	—	—	7	8	—	15	15	I. 20.....	—	—	—	10	—	12	13	
14.....	—	—	16	24	—	24	20	27.....	10	—	—	15	—	13	13	
21.....	—	—	—	24	—	25	21	II. 3.....	—	—	—	15	—	17	16	
28.....	—	—	—	22	—	25	21	10.....	—	—	—	22	—	24	20	
III. 7.....	—	—	—	17	—	23	18	17.....	8	4	—	25	—	28	25	
14.....	—	—	—	16	—	22	17	24.....	19	8	—	32	—	33	31	
21.....	—	—	—	—	—	17	14	III. 3.....	25	10	—	37	—	35	32	
1930/31.								10.....	30	—	—	40	—	40	37	
XII. 19.....	—	—	—	—	—	15	11	17.....	33	35	—	38	—	39	36	
26.....	—	—	—	—	—	13	16	24.....	26	39	—	39	—	40	38	
I. 2.....	—	—	15	17	18	21	22	31.....	12	32	—	34	—	30	—	
9.....	9	—	20	20	20	28	29	1933/34.								
16.....	18	10	20	20	20	29	29	I. 5.....	9	—	—	24	—	24	24	
23.....	18	30	20	21	21	30	30	12.....	—	—	—	22	—	18	—	
30.....	22	35	34	42	36	38	40	19.....	—	—	—	30	—	22	24	
II. 6.....	25	·	37	44	38	42	40	26.....	—	—	—	27	—	21	22	
13.....	31	46	37	45	37	45	40	II. 2.....	—	—	—	29	—	26	23	
20.....	31	56	38	48	40	48	40	9.....	—	—	—	33	—	29	30	
27.....	25	45	38	48	40	48	40	16.....	8	—	—	37	—	32	32	
III. 6.....	32	47	38	48	40	49	40	23.....	4	—	—	39	—	35	35	
13.....	32	47	42	52	43	52	43	III. 2.....	14	—	—	42	—	38	38	
20.....	32	47	49	59	50	59	50	9.....	18	—	—	43	—	39	39	
27.....	35	47	49	59	50	59	50	16.....	22	7	—	42	—	42	40	
IV. 3.....	35	46	52	59	52	59	50	23.....	22	10	—	41	—	41	37	
10.....	26	47	52	59	52	59	50	30.....	18	20	—	39	—	39	—	
17.....	25	47	49	55	50	52	—	IV. 6.....	12	7	—	37	—	37	—	
24.....	—	6	—	49	—	—	—	13.....	10	—	—	—	—	—	—	
1931/32.								1934/35.								
XII. 25.....	—	—	—	13	—	22	18	I. 4.....	—	—	—	—	—	15	16	
I. 1.....	—	—	—	19	—	25	22	11.....	—	—	—	15	20	16	22	23
8.....	—	—	—	20	—	29	26	18.....	—	—	25	26	24	25	25	
15.....	—	—	—	20	—	29	26	25.....	—	—	—	29	—	29	30	
22.....	—	—	—	20	—	29	25	II. 1.....	—	—	—	31	—	33	32	
29.....	—	—	—	20	—	31	23	8.....	12	—	—	33	—	35	35	
II. 5.....	—	—	—	27	—	34	28	15.....	16	9	—	35	—	41	38	
12.....	22	—	22	34	18	40	33	22.....	20	—	—	38	—	39	38	
19.....	30	13	29	37	24	48	39	III. 1.....	—	—	—	38	—	38	40	
26.....	36	32	38	48	30	53	45	8.....	10	—	—	38	—	39	40	
III. 4.....	39	·	39	51	34	56	51	15.....	8	—	—	37	—	37	39	
11.....	42	41	46	54	37	58	53	22.....	—	—	—	37	—	37	39	
18.....	44	50	47	56	43	60	54	29.....	—	—	—	35	—	37	39	
25.....	46	48	49	59	47	65	55	IV. 5.....	—	—	—	30	—	35	37	
IV. 1.....	46	48	50	59	48	65	55									
8.....	44	38	47	56	—	58	—									
15.....	34	—	—	55	—	48	—									
22.....	20	—	—	50	—	—	—									

A=Vestfärd (Rönnskär); B=Harmaja; C=Västfärd (Härnässtranden); D=Merisatama (Närsbyholmen); E=Västfärd (Västfärd); F=Västfärd (Västfärd); G=Västfärd (Västfärd).

A=Porkkala (Rönnskär); B=Gråhara; C=Västra hamnen (vid västra stranden av Ärtholmen); D=Havshamnen (mitt emellan ändan av Jungfrustigen och Skifferholmen); E=Södra hamnen (mitt emellan Klippan och skeppsvarvet); F=Norra hamnen (mitt emellan vedkajen och Tjärholmen); G=Brobergs hamnen (mitt emellan ändan av Mariégatan och Maskin- och broaktiebolagets strand).

7. Paiktoimin myydyt tontit ja vuokra-alueiden I exekutiv väg försälda tomter och besittningsrätter

A. Raupungin huutamat tontit ja hallintaoikeudet.
Av staden inropade tomter och besittningsrätter.

Vuosi/kuukausi	Lutu. Antal.	Kaikki valtuutet saatavat. Samtliga bevakade fordringar.	Myyntihinta. Köpesumma.	Myntihinnan fuoritus. Köpesumman likvidering.				Saatavat, joita ei Fordringar, som ej		
				Räntefria maffettu. Kontant erlagt.		Raupungin saatavia vastaan kuitattu. Kvittat mot stadens fordringar.	Solmaan jääneitä kiinnityksiä. I kraft bibehållna in-teckningar.		Raupungin. Stadens.	
				Riinnitettyjen saatavien pääoma ja forot. Intecknade fordringar, kapital och räntä.	Muut saatavat ¹⁾ . Övriga fordringar ¹⁾ .		Riinnitettyjen saatavien pääoma ja forot. Intecknade fordringar, kapital och räntä.	Muut saatavat ²⁾ . Övriga fordringar ²⁾ .	Raupungin. Stadens.	Muut. Andras.

Raupungin ostamat tontit. Av staden in-	
1931, I A ..	5 | 14 655 198 | 10 683 | — | 10 683 | — | — | 10 259 501 | 8 967
1932, I B ..	3 | 25 187 077 | 10 927 135 | — | 6 494 | 2 709 641 | 8 211 000 | — | 12 353 559 | 22 360
1932, II A ..	2 | 5 771 321 | 4 367 | — | 4 367 | — | — | 5 765 553 | 1 095
1933, II B ..	1 | 1 143 153 | 757 309 | — | 1 803 | 755 506 | — | — | 4 417 | 1 791

Raupungin ostamat vuokra-alueiden hallintaoikeudet, Av staden inropade besittningsrätter till arrendeområden	
1931, II A ..	1 | 91 207 | 2 005 | — | 2 005 | — | — | 19 600 | 24 909
1931, B ..	5 | 738 851 | 400 970 | 39 694 | 11 292 | 41 600 | 108 384 | 200 000 | 107 089 | 32 713
1932, I B ..	6 | 763 127 | 571 600 | 115 260 | 14 029 | 36 921 | 190 783 | 214 607 | 3 023 | 21 263
1933, II B ..	1 | 109 736 | 106 382 | 5 553 | 2 078 | 6 733 | 38 337 | 53 681 | — | 3 034
1934, I B ..	1 | 142 008 | 117 422 | 24 523 | 2 358 | 11 969 | 39 772 | 38 800 | — | 2 048
1934, II A ..	1 | 285 425 | 1 991 | — | 1 991 | — | — | 6 490 | 4 429
1934, II B ..	1 | 118 476 | 106 091 | 21 475 | 2 291 | 12 672 | 29 653 | 40 000 | 9 897 | 2 388
1935, I B ..	1 | 106 105 | 104 507 | 6 720 | 2 444 | 8 212 | 35 131 | 52 000 | — | 1 542

A=Tapaukset, jolloin myyntihinta vastasi vain myyntikustannuksia; B=Muu tapaukset.
A=Fall, då köpesumman motsvarade endast försäljningskostnaderna; B=Övriga fall.

1) Tähän sisältyvät m. m. myyntikustannukset. 1) Häri ingä bl. a. försäljningskostnaderna.
2) Tähän sisältyvät m. m. kunnallisverot. 2) Häri ingä bl. a. kommunala utskylder.

8. Raupungin myymät tontit vuosiina 1901—34. Av staden försälda tomter åren 1901—34.

Vuosi	Lutu. Antal tomter.	Väntintontit. Bostadstomter.			Tehdas- ja maasäntintontit. Fabriks- och magasinistomter.			Kaikki tontit. Samtliga tomter.			
		Koko pinta-ala, m ² . Totalareal, m ² .	Hinta, Smf. Pris, Fmk.	Yhteensä.	Koko pinta-ala, m ² . Totalareal, m ² .	Hinta, Smf. Pris, Fmk.	Yhteensä.	Koko pinta-ala, m ² . Totalareal, m ² .	Hinta, Smf. Pris, Fmk.	Yhteensä.	Keskimäärin m ² :n toippen. i medeltal per m ² .

Alav. tauf. 9: 1) Sieta- ja Jättäsaarten kortteleihin jaetun ja tasoitetun osan vuokraoikeus on luovutettu Helsingin maasäntiosastoille; Salmisaaren ja Lapinniemen korttelit eivät sisälly tähän.
Not till tab. 9: 1) Arrenderätten till den del av Sand- och Busholmarna, som är indelad i kvarter och planerad, tillhör Helsingfors magasinssaktiebolag; kvarteren å Märholmén och Lappudden ingä ej här.

hallintaoikeudet aikana 1/1 1931—30/6 1935. till arrendeområden under tiden 1/1 1931—30/6 1935.

B. Muiden huutamat tontit ja hallintaoikeudet. Av andra inropade tomter och besittningsrätter.

Muiden. Andras.		Yhteenfä. Summa.
Riinnitettyjen saatavien pääoma ja forot. Intecknade fordringar, kapital och räntä.	Muut saatavat. Övriga fordringar.	

Inropade tomter.		
4 375 000	1 047	14 644 515
1 882 778	1 245	14 259 942
379 473	163	385 844

rautennusfääinen. jänte bygnäder.		
—	44 693	89 202
134 007	64 072	337 881
143 738	23 503	191 527
—	320	3 354
21 839	699	24 586
272 500	15	283 434
—	100	12 385
—	56	1 598

Vuosi/kuukausi	Lutu. Antal.	Raupungin saatavat. Samtliga bevakade fordringar.		Myyntihinta. Köpesumma.	Lutu. Antal.	Raupungin saatavat. Samtliga bevakade fordringar.		Myyntihinta. Köpesumma.
		Marffaa.	Mark.			Marffaa.	Mark.	

9. Raupungin jaotus kortteleihin ja tontteihin sekä torien, puistojen y. m. lufumääri wuoden 1934 lopussa. Stadsplanens indelning i kvarter och tomter samt antalet torg, parker m. m. vid utgången av år 1934.

Raupunginosa. Stadsdel.	Kortteleja. Kvarter.	Tontteja. Tomter.								Torg o. a. öppna platser.	Erejoja ja puuttomita.	Puistot ja parker o. skvæter.
		Myntijä ja raupungin omia tarpelta warten warrattuja. Försälida och för stadens eget behov reserverade.		Vuokratutuja. Arrenderade.		Muuta. Övriga.		Yhteensä. Summa.				
		Staten-nettutuja. Bebyggda.	Stakenta-matto-mia. Obebyggda.	Staten-nettutuja. Bebyggda.	Stakenta-matto-mia. Obebyggda.	Tasoiitetun kabun warrella. Vid plane-rad gata.	Tasoiitamaton kabun warrella. Vid oplane-rad gata.					
I kaup.oja.	I stadsd.	36	174	3	—	—	—	177	3	5		
II .	II .	22	96	—	—	3	—	99	1	4		
III .	III .	19	98	—	—	—	—	98	5 1/2	3		
IV .	IV .	45	261	10	3	—	—	274	5	6		
V .	V .	19	139	9	—	—	—	148	2 1/2	3		
VI .	VI .	31	183	3	2	1	—	189	1 1/2	14		
VII .	VII .	28	204	—	1	—	—	205	3 1/2	11		
VIII .	VIII .	25	72	2	1	—	9	91	—	3		
IX .	IX .	11	30	1	10	—	1	42	3 1/2	1		
X .	X .	29	94	4	7	3	8	118	1	5		
XI .	XI .	51	193	8	5	—	38	244	1	10		
XII .	XII .	49	170	30	—	—	51	272	1	16		
XIII .	XIII .	47	229	15	1	—	27	293	2	21 1/2		
XIV .	XIV .	51	130	17	66	1	69	307	3	12 1/2		
XV .	XV .	41	2	12	4	—	43	150	—	13		
XX .	XX .	1) 37	2	2	33	—	—	37	2	6		
Yhteenfä. Summa		541	2 077	116	133	5	249	164	2 744	35 1/2	134	

10. Kaupunkiaseman pinta-ala 1934 vuoden lopussa, jaettuna maan käyttämisen mukaan. Stadsplanens yttinnehåll vid utgången av år 1934, fördelat efter markens användning.

Kaupungin- osa.	Lontteja. Tomter.							Toreja ja muita awolmia paikkoja. Torg och andra öppna platser.		Puitoja ja puistikoja. Parker och skvärer.	
	Myyntjä ja kaupun- gin omia tarpeita marten marattuja. Försälda och för sta- dens eget behov reserverade.		Buokattuja. Arrenderade.		Muita. Övriga.		Yhteenfä. Summa.	Tasoitet- tuoja. Planerade.	Tasoit- tamatto- mia. Oplane- rade	Valmitta. Färdiga.	Suunni- teltuja. Projek- terade.
	Raken- nettuja. Bebyggda.	Rakenta- matta- mia. Obe- byggda	Raken- nettuja. Be- byggda.	Rakenta- matta- mia. Obe- byggda.	Tasoite- tun kabun- warrella. Vid plane- rad gata.	Tasoittam- kabun- warrella. Vid oplä- ner. gata.					
Reliömetriä. Kvadratmeter.											
I	337 711	1 873	—	—	—	—	339 584	16 840	—	7 177	1 640
II	229 110	—	—	—	2 939	—	232 049	25 500	—	163 283	—
III	154 000	—	—	—	—	—	154 000	32 747	—	29 920	—
IV	532 330	12 262	28 112	—	—	—	572 704	26 307	1 880	23 857	6 251
V	193 372	10 908	—	—	—	—	204 280	5 826	—	2 835	2 103
VI	186 470	1 898	77 294	1 846	—	—	267 508	5 837	4 408	30 458	20 788
VII	352 282	—	3 550	—	—	—	355 832	32 919	—	99 623	858
VIII	217 567	626	4 331	—	9 783	2 820	235 127	—	—	8 600	—
IX	98 559	984	50 844	—	3 528	—	153 915	19 034	—	136 647	—
X	521 999	6 730	51 835	22 595	19 398	4 630	627 187	33 656	—	15 312	26 120
XI	322 549	42 120	9 662	—	41 775	—	416 106	4 403	—	23 614	567
XII	388 782	44 000	—	—	67 211	23 923	523 916	2 240	720	106 349	218 984
XIII	316 632	27 460	8 167	—	34 483	27 290	414 032	1 460	—	112 622	154 550
XIV	337 811	23 993	109 284	819	93 483	30 262	595 652	29 058	1 285	564 425	123 870
XV	113 200	130 110	18 302	—	60 666	157 395	479 673	—	—	—	47 684
XX	110 100	32 000	160 020	—	—	—	302 120	20 915	—	351 099	—
Yht. S:a	4 412 474	334 964	521 401	25 260	333 266	246 320	5 873 685	256 742	8 293	1 675 821	603 415

Kaupungin- osa.	Eiifennealueita. Trafikområden.							Områden utarrenderade på kortare tid.	Aker och äng. peltoa ja niittöjä.	Skogsmark, berg, grus- och strandplåser.	Yhteensä. Summa.
	Ratuoja. Gator.		Erimäisiä rautatie- ja raittiofitealueita ¹⁾ . Fristående järnvägs- och spårvägs- områden ¹⁾ .		Satama-alueita. Hamnområden.						
	Tasotet- tuoja. Planerade.	Tasotita- matta- mia. Oplane- rade.	Eiiten- nötijä. Trafike- rade.	Järjestä- mättö- mia. Oregle- rade.	Järjes- tetijä. Regle- rade.	Järjestä- mättö- mia. Oregle- rade.					
Reliömetriä. Kvadratmeter.											
I	150 014	234	—	—	—	—	—	—	—	—	515 489
II	116 366	6 720	278 928	—	—	—	—	—	—	25 120	847 966
III	80 506	—	7 290	—	11 120	—	1 317	—	—	—	316 900
IV	212 896	13 935	29 375	—	4 656	—	1 180	—	—	—	893 041
V	58 058	17 348	4 250	—	1 825	—	—	—	—	—	296 525
VI	95 609	2 972	2 280	—	—	—	29 609	—	—	128 800	588 269
VII	133 124	313	11 610	—	7 831	—	3 458	—	—	—	645 568
VIII	113 224	2 646	—	—	20 060	73 682	19 117	—	—	—	472 456
IX	29 987	801	3 557	—	—	—	—	—	—	8 178	352 119
X	180 095	23 800	77 520	—	34 760	58 120	88 920	—	—	2 800	1 168 290
XI	211 604	1 759	14 240	50 400	—	—	110 800	—	—	6 040	839 533
XII	208 428	45 340	60 680	—	—	—	—	—	—	—	1 166 657
XIII	246 998	20 877	—	—	—	—	—	—	—	5 240	955 779
XIV	264 353	59 749	—	73 900	—	—	145 050	—	—	7 120	1 864 462
XV	78 286	93 148	4 760	—	—	—	—	43 080	16 640	—	763 271
XX	220 647	35 038	28 540	5 040	33 730	57 780	134 542	—	106 332	—	1 295 783
Yht. S:a	2 400 195	324 680	523 030	129 340	113 982	189 582	533 993	43 080	306 270	12 982 108	

¹⁾ Paitsi satama-alueilla olewia.

²⁾ Utom å hamnområden befintliga.

11. Uudet viemärkanawat y. m. ja niiden kustannukset vuonna 1934. Nyanlagda avloppskanaler m. m. jämte kostnaderna för desamma år 1934.

P a i t t a. L ä g e.	Silattuja sawiputtia tai fementtiputkia; läpimitta: Glaserade lerrör eller cementrör; diameter:					Betoni- ja muurattuja kanavia; läpimitta: Betong- och murade kanaler; diameter:					Särskatta- talo- ja kylä- kanalit.	Särskatta- talo- ja kylä- kanalit.	Kustannukset. Kostnader.			
	9"	12"	15"	18"	21"	60	70	90	110	130			150	Sm. Fmk.	piä. p.l.	
	M e t r i ä. Meter.															
X kaup.osa. X stadsd.																
Päästhlänkatu. Svalbogatan ...	—	—	—	—	—	—	—	6	—	—	—	1	—	1 660 687	70	
Lautatarhankatu. Brädgårdsgatan ...	—	—	—	—	—	—	—	30	52	198	—	5				
Panimokat. Bryggaregatan ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	98	—	1				
Sjöparkkatu. Verkstadsgatan ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	33	—	2				
Kulojaarentatu. Brändögatan ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	149	1	—	29 126	60	
XII kaup.osa. XII stadsd.																
Borwoonkatu. Borgågatan	—	34	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—			
Kaarlenkatu. Karlsgatan	—	35	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	73 349	70	
XIII kaup.osa. XIII stadsd.																
Caloniuffenkatu. Caloniussgatan..	—	53	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—			
XIV kaup.osa. XIV stadsd.																
Rivellänkatu. Stengårdsgatan ..	30	120	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	4	64 420	30	
Mechelininkatu. Mechelingatan..	125	221	155	—	60	—	14	—	—	—	—	13	23			
XV kaup.osa. XV stadsd.																
Munkkiniementatu. Munksnäsgratan	6	106	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	1	101 975	15	
Paciuffenkatu. Paciusgatan	29	208	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	4			
Wallila. Vallgård.																
Mätälänkatu. Backasgatan	63	356	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	11	287 650	35	
Rumpula. Gumtåkt.																
Mätälänkatu. Backasgatan	20	100	—	—	—	30	—	—	—	—	—	3	2	103 313	10	
Räpylä. Kottby.																
Sjontyröntie. Storkyrovägen	—	—	—	206	52	100	103	—	—	—	—	9	1	349 515	70	
Roskelantie. Forsbyvägen	—	502	—	63	—	63	—	—	—	—	—	11	—			
Räpylätie. Kottbyvägen	—	255	—	—	—	—	119	—	—	—	—	7	3			
Yhteensä. Summa	273	1 990	155	269	112	193	117	155	52	329	149	74	49	4 097 335	80	

Muist. taul. 10: Helsingin kaupungin asemakaavaan kuuluva alue on vuoden varrella lisääntynyt yhteensä 40 439 m²:ää. I, III, V, X, XI, XII, XIV ja XV kaupunginosien pinta-ala on mittauksissa todettujen y. m. virheiden oikaisemisen johdosta pienentynyt yhteensä 5 031 m²:ää, kun taasen VI, VIII, IX ja XX kaupunginosien pinta-ala on etupäässä suoritetun täyttämistöiden johdosta lisääntynyt yhteensä 45 470 m²:ää. Asemakaavan ulkopuolella olevan maan pinta-alaan uudeelleen laskeutensa on tämä todettu 319 ha aikaisempaa tietoa suuremman, johtuen tästä todennäköisesti siitä, että kaupungin yhdistettyyn alueeseen kuuluva Suomenlinnan osa ja erinäiset sen lähistöllä olevat saaret ovat aikaisemmissa laskeutemisissa jääneet huomioon ottamatta. Helsingin kaupungin yhdistettyyn alueeseen kuului siis vuoden päättyessä asemakaavoitettu alue, 1 298 ha (kf. ylemp.), sekä järjestyntöä maata, 1 627 ha, eli yhteensä 2 925 ha maata.

Ann. till tab. 10: Det till Helsingfors stads stadsplan hörande området har under året ökat med sammanlagt 40 439 m². Arealen för I, III, V, X, XI, XII, XIV och XV stadsdelarna har genom rättelse av vid målningar konstaterade o. a. fel minskats med inalles 5 031 m², medan åter arealen för VI, VIII, IX och XX stadsdelarna huvudsakligen genom utfyllningsarbeten, ökats med inalles 45 470 m². Vid förnyad uppmätning av utom stadsplanen befintlig mark har denna befunnits vara 319 ha större än enligt tidigare uppgifter, beroende detta synbarligen på, att till stadens avhysta område hörande delar av Sveaborg och en del i dess närhet befintliga holmar icke observerats vid tidigare beräkningar. Helsingfors stads avhysta område utgjordes således vid årets utgång av planerat område, 1 298 ha (se ovan), samt oreglerad mark, 1 627 ha, eller sammanlagt 2 925 ha land.

12. Tasoitetut uudet kadut, niiden pituus, leveys ja pinta-ala sekä tasoitus- kustannukset vuonna 1934.

Planerade nya gator, deras längd, bredd och areal samt planeringskostnaderna
för desamma år 1934.

P a i t t a. L ä g e.	Tasoitettu pituus. Plane- rad längd. m.	Leveys. Bredd. m.		Tasoitettu ala. Planerad areal. m ² .			Kustannukset. Kostnader.	
		Röfo- tabun. Hela gatans.	Räntä- vän. Gång- banans.	Kjotten. Kör- banans.	Räntä- vän. Gång- banans.	Yhteenfä. Summa.	Smf. Fmk.	p.tä. p.i.
II kaupunginosa. II stadsdelen. Raisaniementatu ¹⁾ . Kajsaniemigatan ¹⁾ ..	130	25.0	4.0	910	—	910	205 397	15
IX kaupunginosa. IX stadsdelen. Raiwopuiston rantatie. Strandvägen i Brunnsparken	210	11.0—8.0	3.0—2.0	1 520	550	2) 2 070	229 494	75
Stäinen Puistotie. Östra Allén	380	8.0	2.0	1 440	760	2 200	73 068	25
X kaupunginosa. X stadsdelen. Tie Räntäpujalta Wilhovuorenkadulle. Vä- gen från Göksgränd till Vilhelmsbergs- gatan	205	6.0	—	1 230	—	1 230	225 572	95
XII kaupunginosa. XII stadsdelen. Raarlentatu. Karlsgatan	40	9.0	2.0	200	160	360	102 317	—
Raarlentuja. Karlsgränd	73	10.0	2.0	438	292	730		
Sturenkatu ¹⁾ . Sturegatan ¹⁾	158	26.0—27.0	3.5—4.5	753	627	1 380			248 154	85
XIV kaupunginosa. XIV stadsdelen. Riiveläntatu. Stengårdsgatan	155	18.0	3.6	1 675	1 115	2 790	225 511	40
XV kaupunginosa. XV stadsdelen. Topeliuslentatu. Topeliusgatan	400	18.0	3.6	4 320	2 880	7 200	286 641	70
Ballila. Vallgård. Mäteläntatu. Backasgatan	665	1) 42.0	4.0—6.0	7 315	6 362	13 677	2 714 317	95
Räpylä. Kottby. Vuorelantatu. Vuorelagatan	310	20.0	4.0	3 720	2 336	6 056	987 137	45
Yhteenfä. Summa	2 726	—	—	23 521	15 082	38 603 ³⁾	5 297 613	45

¹⁾ Lemitetty täyteen leveyteen. ²⁾ Sitäpaitsi tasoitettu istutuksia warten 3 500 m². ³⁾ Sitäpaitsi on kau-
punki valentanut maantien Secttoniemestä Wiikin, pituus 3 892 m., kustannukset Smf. 2 498 817: 35, sekä maan-
tien Lauttasaarelle, pituus 2 200 m., ajoradan pinta-ala 14 300 m², kustannukset Smf. 945 620: 35.

¹⁾ Planerad till full bredd. ²⁾ Dessutom planerat för planteringar 3 500 m². ³⁾ Dessutom har staden
byggt landsväg från Hertonäs till Vik, längd 3 892 m., och kostnad Fmk 2 498 817: 35, samt landsväg på
Drumsö, längd 2 200 m., körbanans areal 14 300 m² och kostnad Fmk 945 620: 35.

13. Rafennetut kiinteistöt vuosina 1870—1930, ryhmitettyinä haltijan ¹⁾ mukaan.
 Bebyggda fastigheter åren 1870—1930, fördelade efter innehavare ¹⁾.

V u o s i. Å r.	Rafennettuina kiinteistöjä, joiden omistajana oli Bebyggda fastigheter tiilhörande												Yhteensä rafennettuja kiinteistöjä. Summa be- byggda fas- tigheter.			
	Ylittyni et Enskilda.															
	Finnska statsverket.	Suomen mailla.	Ulfomafet mailla. Ulfandska mailla.	Kunnat ja fevra- kommuner och forsamlingar.	Riittatöyhtö. Fasligheisbolag.	Yfuntio-olafeyhtö. Bostadsaktiebolag.	Yhtäyhtö ja fevra- olufutinat. Ovriga bolag och andelslag.	Suut yhtö ja olufutinat.	Suut yhtö ja olufutinat. Sällskapet, föreningar och sällseiser.	Geuvar yhtöyhtö ja fevra- olufutinat.	Geuvar yhtöyhtö ja fevra- olufutinat. Sällskapet, föreningar och sällseiser.	Geuvar yhtöyhtö ja fevra- olufutinat. Sällskapet, föreningar och sällseiser.		Geuvar yhtöyhtö ja fevra- olufutinat. Sällskapet, föreningar och sällseiser.		
	A b s o l u u t t i f e t l u m u t. A b s o l u t a t a l.															
1870.....	26	8	30	9			204	34	155	45	208	359	1 005	1 078		
1880.....	48	11	46	52			195	21	159	22	203	441	1 041	1 198		
1890.....	51	13	46	84			256	13	179	53	148	482	1 131	1 325		
1900.....	69	16	63	227			151	21	187	157	198	545	1 259	1 634		
1910.....	89	18	105	317	182	58	171	17	158	83	117	276	474	1 296	2 065	
1920.....	118	1	145	672	319	61	59	11	175	80	56	286	466	1 133	2 449	
1930.....	269	8	158	580	681	289	84	19	—	53	57	33	263	777	1 202	3 271
	P r o s e n t t i l u m u t. P r o c e n t a l.															
1870.....	2.4	0.8	2.8	0.8			18.9	3.1	14.4	4.2	19.3	33.3	93.2	100.0		
1880.....	4.0	0.9	3.8	4.4			16.3	1.8	13.3	1.8	16.9	36.8	86.9	100.0		
1890.....	3.8	1.0	3.5	6.3			19.3	1.0	13.5	4.0	11.2	36.4	85.4	100.0		
1900.....	4.2	1.0	3.9	13.9			9.2	1.3	11.4	9.6	12.1	33.4	77.0	100.0		
1910.....	4.3	0.9	5.1	15.3	8.8	2.8	8.3	0.8	7.6	4.0	5.7	13.4	23.0	62.8	100.0	
1920.....	4.8	0.1	5.9	27.4	13.1	2.5	2.4	0.5	7.1	3.3	2.2	11.7	19.0	46.2	100.0	
1930.....	8.2	0.3	4.8	17.7	20.8	8.8	2.6	0.6	—	1.6	1.8	8.0	23.8	36.8	100.0	

¹⁾ Sanalla «haltija» tarkoitetaan kiinteistön omistajaa, vuokraamaan nähden kuitenkin vielä sijaitsevien rakennusten omistajaa.
¹⁾ Med „innehavare“ förstås fastighetsägare, beträffande arrendejord likväl ägare till därå uppförda byggnader.

15. Rakennukset vuosina 1870—1930, ryhmitettyinä lämmitettäviin ja lämmittämättömiin sekä rakennusaineen mukaan.
Byggnader åren 1870—1930, fördelade uti uppvärmbara och icke uppvärmbara samt efter konstruktionsmaterial.

Vuosi. År.	Kivirakennuksia. Byggnader av sten.		Rakennuksia sekä kivestä että puusta. Byggnader av sten och trä.		Puurakennuksia. Byggnader av trä.		Kaikki rakennukset. Samtliga byggnader.		
	Lämmittämättömiä. Uppvärmbara.	Lämmittämättömiä. Icke uppvärmbara.	Lämmittämättömiä. Uppvärmbara.	Lämmittämättömiä. Icke uppvärmbara.	Lämmittämättömiä. Uppvärmbara.	Lämmittämättömiä. Icke uppvärmbara.	Lämmittämättömiä. Uppvärmbara.	Lämmittämättömiä. Icke uppvärmbara.	Yhteensä. Summa.
	A b s o l u t t i f e t l u u t . A b s o l u t a t a l .								
1870..	518		73		3 034		2 296	1 329	3 625
1880..	571	284	91	1)	2 090	1 566	2 752	1 850	4 602
1890..	778	514	203	1)	2 072	1 394	3 053	1 908	4 961
1900..	1 052	625	316	25	2 469	1 777	3 837	2 427	6 264
1910..	1 747	739	325	33	2 521	1 703	4 593	2 475	7 068
1930..	2 618	220	433	3	2 470	466	5 521	689	6 210
	P r o f e n t t i l u u t . P r o c e n t t a l .								
1870..	14.3		2.0		83.7		63.3	36.7	100.0
1880..	12.4	6.2	2.0	1)	45.4	34.0	59.8	40.2	100.0
1890..	15.7	10.4	4.1	1)	41.7	28.1	61.5	38.5	100.0
1900..	16.8	10.0	5.0	0.4	39.4	28.4	61.2	38.8	100.0
1910..	24.7	10.4	4.6	0.5	35.7	24.1	65.0	35.0	100.0
1930..	42.1	3.5	7.0	0.1	39.8	7.5	88.9	11.1	100.0

1) Jos tällaisia rakennuksia vuosien 1880 ja 1890 laskuja toimitettaessa oli, ovat ne luetut lämmittämättömiin kivirakennuksiin tai lämmittämättömiin puurakennuksiin.

2) Om byggnader av detta slag funnos vid räkningarna 1880 och 1890, hava de inräknats bland icke uppvärmbara stenbyggnader eller icke uppvärmbara träbyggnader.

16. Lämmittämättömät rakennukset vuosina 1880—1930, ryhmitettyinä rakennusaineen ja kerrosluvun mukaan.
Uppvärmbara byggnader åren 1880—1930, fördelade efter konstruktionsmaterial och (i antal våningar angiven) höjd.

Vuosi. År.	Kivirakennuksia. Byggnader av sten.										Rakennuksia sekä kivestä että puusta 1). Byggnader av sten och trä).	Puurakennuksia. Byggnader av trä.					Yhteensä. Summa
	1-kerroksia. 1-vånings.	2-kerroksia. 2-vånings.	3-kerroksia. 3-vånings.	4-kerroksia. 4-vånings.	5-kerroksia. 5-vånings.	6-kerroksia. 6-vånings.	7-kerroksia. 7-vånings.	8-kerroksia. 8-vånings.	9- ja 10-kerroksia. 9- o. 10- vånings.	Yhteensä. Summa.		1-kerroksia. 1-vånings.	2-kerroksia. 2-vånings.	3-kerroksia. 3-vånings.	4-kerroksia. 4-vånings.	Yhteensä. Summa	
	A b s o l u t t i f e t l u u t . A b s o l u t a t a l .																
1880 ..	163	247	135	23	3	—	—	—	571	91	1 904	179	7	2 090	2 752		
1890 ..	174	311	202	63	27	1	—	—	778	203	1 828	238	6	2 072	3 053		
1900 ..	288	316	239	151	54	4	—	—	1 052	316	2 150	304	15	2 469	3 837		
1910 ..	514	354	371	322	178	8	—	—	1 747	2) 325	2 173	341	7	2 521	4 593		
1930 ..	487	381	456	473	411	268	116	21	5) 2 618	3) 433	1 373	1 042	55	2 470	5 521		
	P r o f e n t t i l u u t . P r o c e n t t a l .																
1880 ..	5.9	9.0	4.9	0.8	0.1	—	—	—	20.7	3.3	69.2	6.5	0.3	76.0	100.0		
1890 ..	5.7	10.2	6.6	2.1	0.9	[0.03]	—	—	25.5	6.6	59.9	7.8	0.2	67.9	100.0		
1900 ..	7.5	8.3	6.2	3.9	1.4	0.1	—	—	27.4	8.3	56.0	7.9	0.4	64.3	100.0		
1910 ..	11.2	7.7	8.1	7.0	3.8	0.2	—	—	38.0	7.1	47.3	7.4	0.2	54.9	100.0		
1930 ..	8.8	6.9	8.3	8.6	7.4	4.8	2.1	0.4	47.4	7.8	24.9	18.9	1.0	44.8	100.0		

1) 2-kerroksia. 2) Niistä 4 3-kerroksista rakennusta. 3) Niistä 37 3-kerroksista rakennusta.

4) Bestående av 2 våningar. 5) Därav 4 byggnader i tre våningar. 6) Därav 37 byggnader i tre våningar.

Muist.: Vuonna 1920 tietoja ei hankittu rakennusten rakennusaineesta ja kerrosluvusta.

Anm.: År 1920 införskaffades icke uppgifter om byggnadernas konstruktionsmaterial och våningtal.

17. Lämmitettävät rakennukset sekä niissä olevat huoneet ja mukauudet
vuosina 1910—30.

Uppvärmbara byggnader samt i dem befintliga rum och bekvämligheter åren
1910—30.

Vuosi. År.	Lämmitettävä rakennusja Uppvärmbara byggnader			yhteenjä. Inalles.	Rakennusja joissa oli Byggnader med				Huoneita. Rum.		
	joita käytettiin som användes				Restuslämmitys. Centralvärme.		Lämmin- vesi. Varmt vatten.	Sisäsi. Hiss.	Lämmit- tettävä. Uppvärm- bara.	Lämmitä- mättömiä. Icke upp- värmbara.	Yhteenjä. Summa.
	ylfin- omaan asumiseen. enbart för bostads- ändamål.	sekä asumi- seen että muhun tarvotuf- tiin. såväl för bostads- som för andra ändamål.	ylfin- omaan muhun tarvotuf- tiin. enbart för andra ändamål.		Täpelli- nen. Full- ständig.	Öfittai- nen. Delvis.					
1910	.	.	.	4 593	.	.	.	.	83 228	.	.
1920	.	.	.	4 296	.	.	.	.	108 436	2 575	111 011
1930	2 339	2 259	923	5 521	1 340	138	595	629	184 070	1 935	186 005

18. Huoneistot ja niissä olevat lämmitettävät huoneet, ryhmitettyinä niiden
haltijan mukaan, vuosina 1910—30.

Lägenheter och i dem befintliga uppvärmbara rum, fördelade efter innehavare
åren 1910—30.

Vuosi. År.	Huoneistoja, joita käytti Lägenheter disponerade av			Vuokraa- mattomia huoneistoja. Outhyrda lägenheter.	Kaikki huoneistot. Samtliga lägenheter.	Siitä huoneistoja, joissa oli Därav lägenheter bestående av		
	wuokra- lainen. hyresgäst.	osakkeenomi- staja tai osuus- funnan jäsen. aktieägare eller medlem av andelslag.	kinteistön omistaja. fastighetens ägare.			ylfinomaan asuin- huonetta. enbart boningsrum.	sekä asuin- että muita huoneita. såväl bonings- som andra rum.	ylfinomaan mutta kuin asuinhuoneita. enbart andra än bonings- rum.
Huoneistoja. Lägenheter.								
1910....	25 652	3 287	1 102	124	1) 30 165	2) 25 435	3) 2 542	4) 2 064
1920....	34 333	5 261	2 365	60	42 019	34 783	2 237	4 999
1930....	49 274	14 729	2 449	754	67 206	56 917	2 489	7 800
Huoneita näissä huoneistoissa. Rum i dessa lägenheter.								
1910....	62 522	10 483	9 440	496	1) 82 941	2) 59 015	3) 14 507	4) 8 923
1920....	78 480	16 532	13 276	148	108 436	78 179	4) 13 533	16 724
1930....	113 730	46 749	21 786	1 805	184 070	134 712	5) 17 878	31 480

1) Tähän ei sisälly 208 sauna- ja pesutupahuoneistoa, joissa oli 287 huonetta. 2) Tähän ei sisälly wuokraamattomat huoneistot, luvultaan 124, joissa oli yhteenjä 496 huonetta. 3) Siitä 8 525 huonetta, jotka käytettiin yllinomaan asumiseen, ja 946 huonetta, jotka käytettiin sekä asumiseen että muuhun tarkoitukseen. 4) Siitä 9 141 huonetta, jotka käytettiin yllinomaan asumiseen, ja 918 huonetta, jotka käytettiin sekä asumiseen että muuhun tarkoitukseen. 5) Siitä 7 003 huonetta, jotka käytettiin yllinomaan asumiseen, ja 879 huonetta, jotka käytettiin sekä asumiseen että muuhun tarkoitukseen.

1) Häri ingä ej 208 bad- och tvättstugu o. a. dyl. lägenheter med 287 rum. 2) Häri ingä ej outhyrda lägenheter, sammanlagt 124, med tillsammantaget 496 rum. 3) Därav 8 525 rum, som användes enbart som boningsrum och 946 rum, som användes för såväl bostads- som andra ändamål. 4) Därav 9 141 rum, som användes enbart som boningsrum, och 918 rum, som användes för såväl bostads- som andra ändamål. 5) Därav 7 003 rum, som användes enbart som boningsrum, och 879 rum, som användes för såväl bostads- som andra ändamål.

19. Huoneistot sekä niissä olevat lämmitettävät huoneet, ryhmitettyinä käytön mukaan, vuosina 1910—30.

Lägenheter samt i dem befintliga uppvärmbara rum, fördelade efter användning, åren 1910—30.

Vuosi. År.	Asuinhuoneistot. Bostadslägenheter.						Muut huoneistot. Andra lägenheter.			Kalt- fiian. Total- summa.	
	Vuokratut tai muulla tavalla käytetyt. Uthyrdä eller på annat sätt disponerade.						Vuokratut tai muulla tavalla käytetyt. Uthyrdä eller på annat sätt disponerade.	Bapaat. Lediga.	Yhteensä. Summa.		
	Pellit asuin- huoneistot. Rena bostads- lägenheter.		Sefahuoneistot ¹⁾ . Blandade lägenheter ¹⁾ .		Laitokset. Anstaller.	Bapaat. Lediga.					Yhteensä. Summa.
	Afutut. Bebodda.	Asumat- tomat. Obebodda.	Afutut. Bebodda.	Asumat- tomat. Obebodda.							
Asuinhuoneistoja. Lägenheter.											
1910..	25 205	230	2 345	137	60	103	28 080	2 272	21	2 293	30 373
1920..	34 430	296	2 083	38	114	59	37 020	4 998	1	4 999	42 019
1930..	56 116	202	2 143	37	302	606	59 406	7 652	148	7 800	67 206
Asuinhuoneita. Boningsrum.											
1910..	58 228	787	2) 7 068	499	1 904	420	68 906	—	—	—	68 906
1920..	77 323	741	2) 6 626	68	3 357	123	88 238	—	—	—	88 238
1930..	132 776	549	2) 6 067	59	1 738	1 405	142 594	—	—	—	142 594
Muita huoneita. Andra rum.											
1910..	—	—	—	5 036	—	16	5 052	9 210	60	9 270	14 322
1920..	—	—	—	3 451	—	23	3 474	16 722	2	16 724	20 198
1930..	—	—	—	9 988	—	8	9 996	31 088	392	31 480	41 476

1) Huoneistoja, jotka pitivät asumiseen käytettiin myös muuhun tarkoitukseen. 2) Tähän sisältyy w. 1910 946, w. 1920 918 ja w. 1930 879 huonetta, jotka pitivät asumiseen käytettiin myös muuhun tarkoitukseen.

1) Lägenheter, vilka förutom till bostad användes även för andra ändamål. 2) Här ingår år 1910 946, år 1920 918 och år 1930 879 rum, vilka förutom som boningsrum användes även för andra ändamål.

20. Lämmitettävät huoneet, ryhmitettyinä käytön mukaan, vuosina 1910—30. Uppvärmbara rum, fördelade efter användning, åren 1910—30.

Vuosi. År.	Asuinhuoneita. Boningsrum.	Huoneita, jotka käytettiin sekä asumiseen että muuhun tarkoitukseen. Rum, som användes såväl som boningsrum som för andra ändamål.	Sijertashuoneita. Verkstadsrum.	Rum i butikker, kontor och lager m. m.	Sijuntia, korttori- ja varastohuoneita n. m. Rum i butikker, kontor och lager m. m.	Rum i restauranger, matserveringar och kaféer	Stammihalla, ruokala- ja tähtölähuoneita.	Rum i hotell och resandehem.	Huoneita hotellien ja muuttokäytöksi.	Sijuntia, koulu-, oppia- tys- n. m. i. huoneita.	Kämbets-, skol-, förenings- o. a. dyl. rum.	Sijuntia, montioisja n. m. fell, kalteffista olemia huoneita.	Rum i sjukhus, fängelser o. a. dyl. inrättningar.	Sijuntia, bar- o. bagar- stugor.	Täht-, bar- o. bagar- stugor.	Gaanioita sekä pelu- ja leipomokäytöksi.	Muuta huoneita. Andra rum.	Yhteensä. Summa.
1910	67 540	1)	2 631	6 174	906	2)	3)	287	5 194	4) 82 732								
1920	87 230	918	2 924	9 302	833	2)	3)	1 585	137	108 436								
1930	141 715	879	4 585	16 221	1 423	2 558	7 228	5 956	3 308	184 070								

1) Tähän kuuluvat 946 huoneet sisältyvät muuhun tarkoitukseen kuin asumiseen käytettyjen huoneiden joukkoon. 2) Sisältyvät asuinhuoneiden sarjeksiin. 3) Sisältyvät muiden huoneiden sarjeksiin. 4) Tähän ei sisälly 496 huonetta vuokraamattomissa huoneistoissa (360 huoneistoissa, joissa oli yllin-omaan asuinhuoneita, 76 huoneistoissa, joissa oli sekä asuin- että muita huoneita ja 60 huoneistoissa, joissa oli ainoastaan muita kuin asuinhuoneita).

1) Hithörande 946 rum ingår bland rum, som användas för andra än bostadsändamål. 2) Ingår i kolumnen boningsrum. 3) Ingår i kolumnen andra rum. 4) Här ingår ej 496 rum i outhyrda lägenheter (360 i lägenheter med enbart boningsrum, 76 i lägenheter med såväl bonings- som andra rum och 60 i lägenheter med uteslutande andra än boningsrum).

21. Yhtaasti asutut huoneistot ¹⁾ sekä niissä olevat asuinhuoneet ja asuvat henkilöt vuosina 1900—30. Trångt bebodda lägenheter ¹⁾ samt i dem befintliga boningsrum och boende personer åren 1900—30.

Vuosi. År.	Asuttuja 1—4 huoneen huoneistoja, joissa asuttaiden luku huonetta kohti oli: Bebodda lägenheter om 1—4 rum, i vilka antalet invånare per rum utgjorde:				Kaikki asutut 1—4 huoneen huoneistot. Samtliga bebodda lägenheter om 1—4 rum.	Asuinhuoneita 1—4 huoneen huoneistoissa, joissa asuttaiden luku huonetta kohti oli: Boningsrum i lägenheter om 1—4 rum, i vilka antalet personer per rum utgjorde:				Kaikki huoneet asuttuja 1—4 huoneen huoneistoissa. Rum i samtliga bebodda lägenheter om 1—4 rum.	Henkilöt, jotka asuivat 1—4 huoneen huoneistoissa, joissa asuttaiden luku huonetta kohti oli: Personer boende i lägenheter om 1—4 rum, i vilka antalet invånare per rum utgjorde:				Kaikki 1—4 huoneen huoneistoissa olleet henkilöt. Samtliga i 1—4 rumma lägenheter boende personer.
	3.0—3.9.	4.0—5.9.	6.0 ja enemmän. 6.0 och däröver.	3.0 ja enemmän. 3.0 och däröver.		3.0—3.9.	4.0—5.9.	6.0 ja enemmän. 6.0 och däröver.	3.0 ja enemmän. 3.0 och däröver.		3.0—3.9.	4.0—5.9.	6.0 ja enemmän. 6.0 och däröver.	3.0 ja enemmän. 3.0 och däröver.	
A b s o l u t t i f e t l u m m e t . A b s o l u t a t a l .															
1900.....	2 787	3 534	1 876	8 197	15 322	4 174	4 345	1 941	10 460	26 005	13 121	19 298	13 671	46 090	69 718
1910.....	4 619	5 123	2 207	11 949	24 254	7 071	6 445	2 279	15 795	43 009	22 179	28 449	15 604	66 232	108 454
1919.....	5 191	4 598	1 517	11 306	30 526	7 203	5 297	1 538	14 038	55 641	22 356	23 132	10 448	55 936	117 622
1930.....	7 303	4 229	643	12 175	51 588	9 354	4 626	652	14 632	97 981	28 672	19 862	4 248	52 782	173 286
% : s f a t a i t i s t a ²⁾ . I % o a v s a m t l i g a ²⁾ .															
1900.....	18.2	23.1	12.2	53.5	—	16.0	16.7	7.5	40.2	—	18.8	27.7	19.6	66.1	—
1910.....	19.1	21.1	9.1	49.3	—	16.4	15.0	5.3	36.7	—	20.5	26.2	14.4	61.1	—
1919.....	17.0	15.0	5.0	37.0	—	12.9	9.5	2.8	25.2	—	19.0	19.7	8.9	47.6	—
1930.....	14.2	8.2	1.2	23.6	—	9.5	4.7	0.7	14.9	—	16.5	11.5	2.5	30.5	—

¹⁾ 1—4 asuinhuoneen huoneistoja, joissa asuttaiden luku huonetta kohti oli 3 tai enemmän. ²⁾ S. o. taikista 1—4 huoneen huoneistoista, niissä olevista huoneista tai niissä asuvista henkilöistä.

¹⁾ Lägenheter om 1—4 boningsrum med 3 och flere invånare per rum. ²⁾ D. v. s. av samtliga lägenheter om 1—4 rum, av i dem befintliga rum resp. i dem boende personer.

25. **Ujutut huoneistot sekä niissä olevat asuinhuoneet ja asumat henkilöt vuosina 1870—1930, ryhmitettyinä huoneistojen huoneluun mukaan.**
Bebodda lägenheter samt i dem befintliga boningsrum och boende personer åren 1870—1930, grupperade efter lägenheternas rumantal.

Buon.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12—	Saati huoneistot, Santilla lägenheter.
Ar.	huoneen huoneistot. — rums lägenheter.												
Ujuttuja huoneistoja. Bebodda lägenheter.													
Uljoluuttifet luvut. Absoluta tal.													
1870..	3 936	1 025	454	333	240	212	141	108	72	47	31	136	6 735
1880..	5 133	1 243	536	452	310	270	171	134	86	62	31	84	8 512
1890..	6 667	2 630	1 057	824	606	491	296	188	135	65	66	89	13 114
1900..	8 563	4 067	1 460	1 232	866	700	439	272	150	71	30	101	17 951
1910..	12 001	7 622	2 670	1 961	1 128	911	644	291	142	65	30	85	27 550
1920..	15 614	10 364	3 884	2 745	1 559	1 102	687	300	131	36	22	69	36 513
1930..	20 894	19 047	7 595	4 052	2 767	1 902	1 180	456	211	73	23	59	58 259
Prosenttiluvut. Procenttal.													
1870..	58.4	15.2	6.7	4.9	3.6	3.2	2.1	1.6	1.1	0.7	0.5	2.0	100.0
1880..	60.3	14.6	6.3	5.3	3.6	3.2	2.0	1.6	1.0	0.7	0.4	1.0	100.0
1890..	50.8	20.1	8.1	6.3	4.6	3.7	2.3	1.4	1.0	0.5	0.5	0.7	100.0
1900..	47.7	22.7	8.1	6.9	4.8	3.9	2.4	1.5	0.8	0.4	0.2	0.6	100.0
1910..	43.6	27.7	9.7	7.1	4.1	3.3	2.3	1.1	0.5	0.2	0.1	0.3	100.0
1920..	42.8	28.4	10.6	7.5	4.3	3.0	1.9	0.8	0.3	0.1	0.1	0.2	100.0
1930..	35.9	32.7	13.0	7.0	4.7	3.3	2.0	0.8	0.4	0.1	[0.9]	0.1	100.0
Asuinhuoneita. Boningsrum.													
Uljoluuttifet luvut. Absoluta tal.													
1870..	3 936	2 050	1 362	1 332	1 200	1 272	987	864	648	470	341	1 882	16 344
1880..	5 133	2 486	1 608	1 808	1 550	1 620	1 197	1 072	774	620	341	1 238	19 447
1890..	6 667	5 260	3 171	3 296	3 030	2 946	2 072	1 504	1 215	650	726	1 237	31 774
1900..	8 563	8 134	4 380	4 928	4 330	4 200	3 073	2 176	1 350	710	330	2 378	44 552
1910..	12 001	15 244	8 010	7 844	5 640	5 466	4 508	2 328	1 278	650	330	1 997	65 296
1920..	15 635	20 729	11 652	10 980	7 795	6 612	4 809	2 400	1 179	360	242	1 556	83 949
1930..	20 894	38 094	22 785	16 208	13 835	11 412	8 260	3 648	1 899	730	253	825	138 843
Prosenttiluvut. Procenttal.													
1870..	24.1	12.5	8.3	8.2	7.3	7.8	6.0	5.3	4.0	2.9	2.1	11.5	100.0
1880..	26.4	12.8	8.3	9.3	8.0	8.3	6.1	5.5	4.0	3.2	1.7	6.4	100.0
1890..	21.0	16.6	10.0	10.4	9.5	9.3	6.5	4.7	3.8	2.0	2.3	3.9	100.0
1900..	19.2	18.3	9.8	11.1	9.7	9.4	6.9	4.9	3.0	1.6	0.8	5.3	100.0
1910..	18.4	23.3	12.3	12.0	8.6	8.4	6.9	3.6	1.9	1.0	0.5	3.1	100.0
1920..	18.6	24.7	13.9	13.1	9.3	7.9	5.7	2.9	1.4	0.4	0.3	1.8	100.0
1930..	15.1	27.4	16.4	11.7	9.9	8.2	6.0	2.6	1.4	-0.5	-0.2	0.6	100.0
Henkilöitä. Personer.													
Uljoluuttifet luvut. Absoluta tal.													
1900..	33 826	20 990	7 865	7 037	5 559	4 849	3 096	2 280	1 321	773	412	4 937	92 945
1910..	45 174	38 619	14 182	10 479	6 555	5 689	4 398	2 070	1 132	576	257	2 195	131 326
1920..	53 661	45 129	17 631	13 329	8 212	6 385	4 339	2 122	954	332	210	1 452	153 756
1930..	55 218	68 159	31 323	18 586	13 634	10 048	6 708	2 855	1 503	514	178	553	209 279
Prosenttiluvut. Procenttal.													
1900..	36.4	22.6	8.5	7.6	6.0	5.2	3.3	2.5	1.4	0.8	0.4	5.3	100.0
1910..	34.4	29.4	10.8	8.0	5.0	4.3	3.3	1.6	0.9	0.4	0.2	1.7	100.0
1920..	34.9	29.4	11.5	8.7	5.3	4.2	2.8	1.4	0.6	0.2	0.1	0.9	100.0
1930..	26.4	32.6	14.9	8.9	6.5	4.8	3.2	1.4	0.7	0.2	0.1	0.9	100.0

Jatkoa. Fortsättning.

Vuosi.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12—	Kaikki huoneistot. Samalla lägenhet.
	huoneen huoneistot. — rums lägenheter.												
Asumistilheys. Boendetäthet.													
Asuttaita huoneistoa kohden. Boende per lägenhet.													
1900..	4.0	5.2	5.4	5.7	6.4	6.9	7.1	8.4	8.8	10.9	13.7	48.9	5.2
1910..	3.8	5.1	5.3	5.3	5.8	6.2	6.8	7.1	8.0	8.9	8.8	25.8	4.8
1920..	3.4	4.4	4.5	4.9	5.3	5.8	6.3	7.1	7.3	9.2	9.5	21.0	4.2
1930..	2.6	3.6	4.1	4.6	4.9	5.3	5.7	6.3	7.1	7.0	7.7	9.4	3.6
Asuttaita 100 asuinhuonetta kohden. Boende per 100 boningsrum.													
1900..	395	258	180	143	128	115	101	105	98	109	125	208	209
1910..	376	253	177	134	116	104	98	89	89	89	78	110	201
1920..	343	218	151	121	105	97	90	88	81	92	87	93	183
1930..	264	179	137	115	99	88	81	78	79	70	70	67	151

Muist.: Kasarnit, sairaalat ja wanilat y. m. samanlaiset laitokset ei ole mukaanluettu. Reittiöt on luettu huoneiden joukkoon.

Anm.: Kaserner, sjukhus, fängelser m. fl. dylika anstalter äro ej medräknade. Köken äro inräknade bland rummen.

26. Alluuostralaista ja asutteja erisuuruista asuinhuoneistoissa marrastuun 27 p:nä 1930.

Underhyresgäster och inneboende i lägenheter av olika storlek den 27 november 1930.

Huoneiston suuruus. Lägenhetens storlek.	Huoneistoja. Lägenheter.					Yhteensä huoneistojen Summa lägenheter.	Sentiittä. Personer.				
	Huoneiston suuruus. Lägenhetens storlek.	Huoneistoja. Lägenheter.	Huoneistoja. Lägenheter.	Huoneistoja. Lägenheter.	Huoneistoja. Lägenheter.		Alluuostralaista. Underhyresgäster.			Inneboende.	Yhteensä. Summa.
							Yksittäisiä. Euskilaa.	Perheita loutta muodostamia. Bilande familje-hushåll.	Yhteensä. Summa.		
1 huone. 1 rum	16 204	—	—	4 690	20 894	49 151	—	—	6 067	55 218	
2 huoneita. 2 "	13 803	2 266	452	2 526	19 047	59 319	3 532	1 270	4 038	68 159	
3 " 1) 3 " 1)	5 090	1 939	286	435	7 750	26 686	3 287	1 056	965	31 994	
4 " 4 "	2 470	1 197	145	136	3 948	14 849	2 339	584	398	18 170	
5—6 " 5-6 "	3 190	1 210	97	124	4 621	20 219	2 366	552	307	23 444	
7 ja useampia huoneita. 7 och flere rum	1 494	449	25	31	1 999	11 180	771	261	82	12 294	
Yhteensä. Summa	42 251	7 061	1 005	7 942	58 259	181 404	12 295	3 723	11 857	209 279	

1) Tähän sisältyvät myös huoneistot, joissa oli 4 ja useampia huoneita ilman teittiä.

1) Häri ingå även lägenheter om 4 och flere rum utan kök.

Muist.: Huoneistoksi katsotaan sellainen huoneiden ryhmä, joka on uostrattu välittömästi kiinteistönomistajalta tai asunto-osakehuoneiston omistajalta sekä myöskin sellainen huoneiden ryhmä, jossa kiinteistönomistaja tai asunto-osakehuoneiston omistaja itse asuu. Alluuostralaiseksi katsotaan sellainen uostralainen, joka huoneistonhaltijalta uostraa oman huoneen joko yksinään tai yhdessä toisen huoneistonhaltijan perheeseen kuulumattoman henkilön kanssa eikä kuulu huoneistonhaltijan talouteen. Asuttiksi katsotaan sellainen henkilö, joka kuulumatta huoneistonhaltijan talouteen jattaa huoneen jonkun huoneistonhaltijan perheen jäsenen kanssa tai uostraa yksinomaan makuusijan.

Anm.: Som lägenhet betraktas ett komplex av rum, som uppyres direkte av fastighetsägaren eller av ägare till bostadsaktielägenhet liksom och ett rumskomplex, som fastighetsägare eller ägare av bostadsaktie själv bebod. Som underhyresgäst betraktas sådan hyresgäst, som av lägenhetsinnehavare hyr eget rum eller delar det med annan, icke till lägenhetsinnehavarens familj hörande person och icke hör till lägenhetsinnehavarens hushåll. Som inneboende betraktas person, som utan att höra till lägenhetsinnehavarens hushåll delar rum med någon medlem av lägenhetsinnehavarens familj eller hyr endast sovplats.

**27. Vuosivuokrat erisuuruissa asuinhuoneistoissa marrastuun 27 p:nä 1930.
Ärshyrona i bostadslägenheter av olika storlek den 27 november 1930.**

Huoneiston suuruus. Lägenhetens storlek.	Rekuslämmitettyjä. Med centralvärme.					Sjman testuslämmitettyä. Utan centralvärme.				
	Huone- toja. Lägen- heter.	Huone- toja. Rum.	Vuosi- vuokra. Ärshyra.	Rekinnäädin vuokruota hu- neitoja tobben. Medelshyra per lägenhet.	Rekinnäädin vuokruota hu- neitoja tobben. Medelshyra per rum.	Huone- toja. Lägen- heter.	Huone- toja. Rum.	Vuosi- vuokra. Ärshyra.	Rekinnäädin vuokruota hu- neitoja tobben. Medelshyra per lägenhet.	Rekinnäädin vuokruota hu- neitoja tobben. Medelshyra per rum.
1 huone. 1 rum	4 489	4 489	29 381.6	6 545	6 545	11 234	11 234	44 599.0	3 970	3 970
2 huonetta. 2 "	4 967	9 934	50 082.4	10 083	5 042	5 989	11 978	39 643.0	6 619	3 310
3 " 3 "	1 949	5 847	28 832.4	14 793	4 931	1 782	5 346	18 431.1	10 343	3 448
4 " 4 "	917	3 668	17 300.3	18 866	4 717	1 132	4 528	16 199.4	14 310	3 578
5 " 5 "	669	3 345	15 078.1	22 538	4 508	564	2 820	10 376.7	18 398	3 680
6 " 6 "	427	2 562	12 526.5	29 336	4 889	338	2 028	7 698.7	22 777	3 796
7 " 7 "	198	1 386	7 086.5	35 790	5 113	178	1 246	4 972.6	27 936	3 991
8 " 8 "	69	552	2 920.0	42 319	5 290	53	424	1 655.1	31 228	3 904
Raitti. Samtliga	13 685	31 783	163 207.8	11 926	5 135	21 270	39 604	143 575.6	6 750	3 625

28. Uudet ¹⁾ lämmitettävät huoneet vuonna 1934, ryhmitettyinä kerroksittain, sekä uudet tällaiset huoneet vuosina 1911—33, ryhmitettyinä rakennusten rakennusaineen mukaan.

Nyttillkomna ¹⁾ uppvärmbara rum år 1934, fördelade efter höjdläge samt nyttillkomna sådana rum åren 1911—33, fördelade efter byggnadernas konstruktionsmaterial.

Vuosi ja kerros. Är och höjdläge.		Ätvaraken- nuttisja. I byggnader av sten.	Rakennut- tisja sekä fivestä että puusta. I byggnader av sten och trä.	Suuraken- nuttisja. I byggnader av trä.	Raittisja rakennut- tisja. I samtliga byggnader.
1934.					
Maaerrottesja.	I jordvåningen	7	—	—	7
1:sesjä kerrottesja.	1:sta våningen	255	—	5	260
2:sesja	2:dra	362	—	—	362
3:nnesja	3:dje	347	—	—	347
4:nnesjä	4:de	320	—	—	320
5:nnesjä	5:te	271	—	—	271
6:nnesja	6:tte	236	—	—	236
7:nnesjä	7:de	33	—	—	33
8:nnesja	8:de	—	—	—	—
Ullattoterrottesja.	vindsvåningen	—	—	—	—
Yhteensä. Summa		1 831	—	5	1 836
1933		1 340	18	1	1 359
1932		3 858	—	68	3 926
1931		2 680	—	48	2 728
1930		1 747	21	58	1 826
1929		10 806	18	129	10 953
1926—30		44 283	74	1 134	45 491
1921—25		15 430	26	3 327	18 783
1916—20		1 709	95	632	2 436
1911—15		22 038	776	1 150	23 964

¹⁾ Vuosien 1911—25 tiedot tarkoitavat vain uudisrakennusten kautta saatuja huoneita.

¹⁾ Uppgifterna för åren 1911—25 avse endast nyttillkomna rum i nybyggnader.

29. Muihin kuin asuntotarjottuihin vuosina 1928—34 ratennettujen, lämmitettävissä ratennetuissa sijaitsevien huoneistojen pinta-ala.
Arealen av åren 1928—34 tillkomna, för andra än bostadsändamål avsedda lägenheter i uppvärmbara byggnader.

1934.	m ² .												
	gyltensä. Summa.	Riittävä, raton- huoneistojen. Kirkon, mötes- lokaler.	Gaivonlaitte, laittoja.	Sjukhus, anstalter. Skolor.	Rouluja. Skolor.	Gannola. Badrättinngar.	Rampitotolaja, kajupitotaja.	Restauranger, kaffee- Restauranger.	Glötmoteattereilla. Biografteatar.	Ronttoreilla. Konttor.	Automobileja. Automobilgarage.	Tehtaitte, tiiipoljo, pefuitujia. Fabriker, verkstäder, tällitujogor.	gägarasteja, keltareilla. Lagerum, kallare.	Sijonniäittä. Butiker.
Raupunkiafeman alu- eella. Inom stads- planens område.	503	7 137	3 427	355	1 059	—	40	—	7 720	701	—	20 942	
Raupunkiafeman ul- kopuolella. Utom stadsplanens om- råde.....	90	126	929	37	45	—	66	—	—	—	—	1 293	
Yhteensä. Summa	593	7 263	4 356	392	1 104	—	106	—	7 720	701	—	22 235	
1933	1 008	8 192	4 922	432	5 336	—	193	—	3 852	2 754	11 134	38 241	
1932	3 328	16 277	6 509	2 609	7 350	—	943	—	3 403	22 953	2 818	66 313	
1931	5 117	11 295	14 662	5 119	3 288	—	791	—	5 388	5 723	3 455	55 357	
1930	17 293	40 651	18 353	5 500	28 776	1 465	3 446	665	6 473	7 894	4 415	134 931	
1929	11 396	54 386	33 818	23 092	27 035	2 998	2 068	1 577	5 965	3 675	4 636	170 646	
1928	12 360	51 916	26 102	20 893	11 384	1 538	3 017	5 008	4 633	20 372	7 135	164 358	

30. Lämmitettävien uudisratennusten ¹⁾ tuottoisfälllys vuosina 1921—34.
Kubikinhäaltet i uppvärmbara nybyggnader ¹⁾ åren 1921—34.

Vuosi. År.	Uuina-, laito- ja tiiteratennuttia Bonings-, anstalts- och affärsbyggnader							Tehtaitte n. m. eri aineista. Fabriker m. m. av olika material.		Raitillaan. Samtliga.		
	timestä. av sten.			puusta. av trä.		Yhteensä. Summa.		m ³ .		m ³ .		
	Statenuttia. Byggnader.	m ³ .		Statenuttia. Byggnader.	m ³ .	Statenuttia. Byggnader.	m ³ .	Statenuttia. Byggnader.	m ³ .	Statenuttia. Byggnader.	m ³ .	
		Uuina- ratennuttia. Bonings- byggnader.	Muuta ratennuttia. Andra byggnader.									Yhteensä. Summa.
1921	21	131 124	—	131 124	85	79 217	106	210 341	8	27 099	114	237 440
1922	13	167 145	—	167 145	60	84 971	73	252 116	—	73	252 116	
1923	32	295 724	30 184	325 908	76	62 548	108	388 456	6	19 552	114	408 008
1924	37	564 157	24 877	589 034	105	88 549	142	677 583	9	192 492	151	870 075
1925	66	828 161	88 669	916 830	75	63 688	141	980 518	4	29 745	145	1 010 263
1926	88	1 076 506	90 737	1 167 243	40	36 127	128	1 203 370	8	50 296	136	1 253 666
1927	105	1 428 976	51 387	1 480 363	42	27 181	147	1 507 544	6	28 035	153	1 535 579
1928	122	1 629 211	227 019	1 856 230	27	25 252	149	1 881 482	40	227 358	189	2 108 840
1929	82	1 488 782	121 459	1 610 241	23	18 149	105	1 628 390	21	123 162	126	1 751 552
1930	25	215 600	253 340	468 940	8	9 476	33	478 416	9	81 249	42	559 665
1931	23	320 080	76 950	397 030	5	4 660	28	401 690	5	25 665	33	427 355
1932	40	452 106	109 984	562 090	6	20 252	46	582 342	5	21 230	51	603 572
1933	19	181 450	110 485	291 935	2	4 130	21	296 065	3	14 120	24	310 185
1934	17	194 920	43 600	238 520	2	305	19	238 825	11	4 975	20	243 800

¹⁾ Uuina- ja ratennuttien ja ratennusten korotukset eivät sisälly tähän.

²⁾ Till- och påbyggnader ingå ej här.

31. Valmistuneisja lämmitettävissä rakennuksissa olevat asuin- ja muut huoneistot w. 1934, kaupunginosittain. Nytilikomnä bostads- och andra lägenheter i uppvärmbara byggnader år 1934, stadsdelsvis.

Kaupunginosa tai vastaava alue. Stadsdel eller motsvarande område.	Ludisrakennuksissa. I nybyggnader.						Rakennusten laajennuksissa y. m. I till- och påbyggnader m. m.						Yhteensä. Summa.									
	Sointeja. Tomier.	Suuttohallus, Kubikimäärä, m ³ .	Asuinhuoneistoja. Bostadslägenheter.				Muuta huoneistoja, Ovriga lägenheter, m ² .	Sointeja. Tomier.	Suuttohallus, Kubikimäärä, m ³ .	Asuinhuoneistoja. Bostadslägenheter.				Suuta huoneistoja, Ovriga lägenheter, m ² .	Sointeja. Tomier.	Suuttohallus, Kubikimäärä, m ³ .	Asuinhuoneistoja. Bostadslägenheter.					
			Suoneistoja. Lägenheter.	Suunhuoneita. Boningrum.	Seittititä. Kök.	Suunhuoneita. Boningrum.				Suunhuoneita. Boningrum.	Suoneistoja. Lägenheter.	Suunhuoneita. Boningrum.	Seittititä. Kök.				Suunhuoneita. Boningrum.	Suunhuoneita. Boningrum.	Suunhuoneita. Boningrum.	Seittititä. Kök.	Suunhuoneita. Boningrum.	Suunhuoneita. Boningrum.
I kaup.osa. stadsd.	—	—	—	—	—	—	1	4 900	43	123	17	43	—	1	4 900	43	123	17	140	43	—	
II	—	—	—	—	—	—	1	100	—	—	—	—	—	1	100	—	—	—	—	—	21	
III	1	12 500	18	48	11	16	2	6 000	1	2	1	—	1 669	3	18 500	19	50	12	62	16	2 374	
IV	2	16 865	84	128	12	84	3	2 212	2	11	2	3	243	5	19 077	86	139	14	153	87	590	
V	—	—	—	—	—	—	3	3 933	9	23	5	8	100	3	3 933	9	23	5	28	8	100	
VI	—	—	—	—	—	—	2	5 725	10	28	7	9	844	2	5 725	10	28	7	35	9	844	
VII	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
VIII	—	—	—	—	—	—	1	190	—	—	—	—	—	1	190	—	—	—	—	—	40	
IX	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
X	—	—	—	—	—	—	3	14 600	—	—	—	—	2 471	3	14 600	—	—	—	—	—	2 471	
XI	—	—	—	—	—	—	3	6 700	13	22	5	7	701	3	6 700	13	22	5	27	7	701	
XII	1	43 600	3	3	3	—	1	7 750	37	67	15	15	290	2	51 350	40	70	3	73	15	8 085	
XIII	6	66 200	233	444	45	233	2	2 227	8	27	8	8	48	8	69 940	241	471	53	524	241	2 275	
XIV	8	99 420	294	702	83	288	2	2 775	2	2	—	—	11	10	99 475	296	704	83	787	288	2 786	
XV	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
XX	—	—	—	—	—	—	1	2 880	—	—	—	—	655	1	2 880	—	—	—	—	—	655	
Yhensumma.	18	238 585	632	1 325	154	621	13 849	25	58 785	125	305	45	93	7 093	43	297 370	757	1 630	199	1 829	714	20 942
Passila. Böle	—	—	—	—	—	—	—	1	600	—	—	—	—	1	600	—	—	—	—	—	140	
Passila. Vallgård	1	4 975	1	2	—	—	1 003	—	—	—	—	—	—	1	4 975	1	2	—	2	—	1 003	
Rumpula. Gumtäck	1	240	—	—	—	—	66	—	—	—	—	—	—	1	240	—	—	—	—	—	66	
Muut alueet rautatien itäp. Övr. områden öster om järnv.	—	—	—	—	—	—	—	2	957	1	4	1	—	84	2	957	1	4	1	5	—	84
Yhensumma ulkop. Utom stadsplanen	2	5 215	1	2	—	—	1 069	3	1 557	1	4	1	—	224	5	6 772	2	6	1	7	—	1 293
Raiffi. Totals.	20	243 800	633	1 327	154	621	14 918	28	60 342	126	309	46	93	7 317	48	304 142	759	1 636	200	1 836	714	22 235

32. Uudet asuinhuoneistot ja -huoneet vuosina 1921—34, kaupunginosittain.
Nytilikomna bostadslägenheter och -rum åren 1921—34, stadsdelsvis.

Kaupunginosa tai vastaava alue. Stadsdel eller motsvarande område.	1921—25.		1926—30.		1931.		1932.		1933.		1934.	
	\$uoneistoja. Lägenheter.	\$uoneita % Rum %.	\$uoneistoja. Lägenheter.	\$uoneita % Rum %.	\$uoneistoja. Lägenheter.	\$uoneita % Rum %.	\$uoneistoja. Lägenheter.	\$uoneita % Rum %.	\$uoneistoja. Lägenheter.	\$uoneita % Rum %.	\$uoneistoja. Lägenheter.	\$uoneita % Rum %.
Huutoja. Bostäder.												
I. Afemakaava-alue. Stadsplanens område.												
I kaup.osa. I stadsd. ...	90	443	1 070	2 954	5	15	—	—	56	82	43	140
II " II " ...	82	336	128	474	—	—	12	68	3	13	—	—
III " III " ...	59	159	106	342	—	—	—	—	47	161	19	62
IV " IV " ...	531	2 063	1 604	4 214	135	443	457	773	30	73	86	153
V " V " ...	65	204	480	1 294	23	44	17	63	—	—	9	28
VI " VI " ...	121	362	540	1 238	216	428	71	141	—	—	10	35
VII " VII " ...	192	912	1 654	4 968	155	421	118	266	25	51	—	—
VIII " VIII " ...	—	—	61	203	4	9	—	—	—	—	—	—
IX " IX " ...	3	19	40	251	—	—	12	69	16	77	—	—
X " X " ...	8	14	886	1 631	63	127	—	—	87	127	—	—
XI " XI " ...	311	592	3 202	5 492	84	90	192	306	—	—	13	27
XII " XII " ...	58	139	1 819	2 932	468	601	—	—	7	7	40	73
XIII " XIII " ...	1 634	6 232	3 258	9 867	90	218	541	1 158	202	469	241	524
XIV " XIV " ...	461	1 241	1 815	5 125	95	221	388	976	100	271	296	787
XV " XV " ...	—	—	6	22	—	—	—	—	—	—	—	—
XX " XX " ...	—	—	1	2	—	—	3	7	—	—	—	—
Yhteensä. Summa	3 615	12 716	16 670	41 009	1 338	2 617	1 811	3 827	573	1 331	757	1 829
II. Afemakaavan ulkopuolella oleva alue. Avhyst område utom stadsplanen.												
Paßla. Böle	1	3	12	23	4	8	—	—	—	—	—	—
Meilahti. Mejlans	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—
Muut alueet rautatien lämpuolella. Övriga områden väster om järnvägen	5	21	3	5	—	—	—	—	—	—	—	—
Ballila. Vallgård	972	1 892	1 390	2 515	34	60	14	26	1	2	1	2
Hermannin. Hermanstad	—	—	44	66	—	—	1	3	—	—	—	—
Toukola. Majstad	163	439	44	120	—	—	—	—	—	—	—	—
Räpylä. Kottby	815	2 222	133	304	3	15	1	4	9	25	—	—
Rumpula. Gumtåckt	—	—	198	478	10	26	28	66	—	—	—	—
Muut alueet rautatien itäpuolella. Övriga områden öster om järnvägen	1	5	1	9	—	—	—	—	—	—	1	5
Saaret. Holmarna	8	15	1	1	1	2	—	—	—	—	—	—
Yhteensä. Summa	1 965	4 597	1 826	3 521	52	111	44	99	10	28	2	7
Kaikkiaan. Totalsumma	5 580	17 313	18 496	44 530	1 390	2 728	1 855	3 926	583	1 359	759	1 836
\$uoneita keskimäärin asuinhuoneistoa kohden. Rum i medeltal per bostadslägenhet		3.1		2.4		2.0		2.1		2.3		2.4

1) Keittiöt muraanluettuina; eteisiä, kylpyhuoneita y. m. f. lukuunottamatta.

2) Inkl. kök; tamburer, badrum o. a. dyl. icke inberäknade.

Muist.: Hotellit, koulut, konttorit y. m., ff. taul. 29; ff. myös taul. 28, alav. 1.

Anm.: Hotell, skolor, kontor m. m., se tab. 29; se även tab. 28, not 1.

33. Valmistuneet uudet asuinhuoneistot ja niissä olevat huoneet, ryhmitettyinä huoneistojen huoneluvun mukaan vuosina 1921—34.

Nyttillkomna bostadslägenheter och i dessa befintliga rum, fördelade efter lägenheternas rumantal åren 1921—34.

A. Ratsaus vuosiin 1921—34. Översikt för åren 1921—34.

Vuosi. År.	Uusia asuinhuoneistoja Nyttillkomna bostadslägenheter						Yhteensä. Summa	Huoneita ¹⁾ huoneistoissa Rum ¹⁾ i lägenheter						Yhteensä. Summa.	Suoneistoja huoneiston Rum i medeltal per lägenhet.
	jotasa oli			med				jotasa oli			med				
	1	2	3	4	5	6—		1	2	3	4	5	6—		
	huonetta. rum.							huonetta. rum.							
Absoluuttisia lukuja. Absoluta tal.															
1921—25	853	1 840	1 186	498	518	685	5 580	853	3 680	3 558	1 992	2 590	4 640	17 313	3.1
1926—30	5 297	7 238	2 843	1 152	970	996	18 496	5 297	14 476	8 529	4 608	4 850	6 765	44 530	2.4
1930....	-313	421	73	25	12	40	884	313	842	219	100	60	289	1 826	2.1
1931....	676	446	117	54	35	62	1 390	676	892	351	216	175	418	2 728	2.0
1932....	715	735	167	79	76	83	1 855	715	1 470	501	316	380	544	3 926	2.1
1933....	227	142	112	50	16	36	583	227	284	336	200	80	231	1 359	2.3
1934....	234	246	151	31	57	40	759	234	492	453	124	285	248	1 836	2.4
Prosenttilukuja. Procenttal.															
1921—25	15.3	33.0	21.2	8.9	9.3	12.3	100.0	4.9	21.3	20.5	11.5	15.0	26.8	100.0	—
1926—30	28.6	39.1	15.4	6.2	5.3	5.4	100.0	11.9	32.5	19.2	10.3	10.9	15.2	100.0	—
1930....	35.4	47.6	8.3	2.8	1.4	4.5	100.0	17.2	46.1	12.0	5.5	3.3	15.9	100.0	—
1931....	48.6	32.1	8.4	3.9	2.5	4.5	100.0	24.8	32.7	12.9	7.9	6.4	15.3	100.0	—
1932....	38.5	39.6	9.0	4.3	4.1	4.5	100.0	18.2	37.4	12.8	8.0	9.7	13.9	100.0	—
1933....	38.9	24.4	19.2	8.6	2.7	6.2	100.0	16.7	20.9	24.8	14.7	5.9	17.0	100.0	—
1934....	30.8	32.4	19.9	4.1	7.5	5.3	100.0	12.7	26.8	24.7	6.8	15.5	13.5	100.0	—

B. Erikoistietoja vuodelta 1934. Detaljuppgifter för år 1934.

Huoneistojen huoneluku. Lägenheternas rumantal.		Huoneistojen Lägenheter.	Suoneita. Rum.	Huoneistojen huoneluku. Lägenheternas rumantal.		Huoneistojen Lägenheter.	Suoneita. Rum.
1 huone. 1 rum	1 huone ja keittiö.	5	5	3 huonetta ja keittiö.	3 rum och kök..	24	96
1 keittokomeroineen. 1 rum med kukvra.	1 huone ja keittiö. 1 rum och kök....	229	229	4 huonetta ja keittiö.	4 rum med kukvra.	7	28
1 keittiö. 1 kök	1 huone ja keittiö. 1 rum och kök....	—	—	4 huonetta ja keittiö.	4 rum och kök..	57	285
2 huonetta. 2 rum	2 huone ja keittiö. 1 rum och kök....	—	—	5 " " "	5 " " "	33	198
2 keittokomeroineen. 2 rum med kukvra.	2 huonetta ja keittiö. 2 rum och kök..	—	—	6 " " "	6 " " "	6	42
2 huonetta ja keittiö. 2 rum och kök..	2 huone ja keittiö. 2 rum och kök....	222	444	7 " " "	7 " " "	1	8
3 keittokomeroineen. 3 rum med kukvra.	3 huonetta ja keittiö. 3 rum och kök..	55	165	8 " " "	8 " " "	—	—
	3 huone ja keittiö. 3 rum och kök....	96	288	9 " " "	9 " " "	—	—
	3 huone ja keittiö. 3 rum och kök....	—	—	10 tai useampia huoneita ja keittiö. eller flere rum och kök	10	—	—
						Yhteensä. Summa	759 | 836

¹⁾ Keittiöt mukaanluetut. ²⁾ Summaan sisältyy w. 1929 2, w. 1930 3 huonetta ja 1933 1 huone, joilla aikaisemmin oleva huoneisto suurennettiin.

¹⁾ Inkl. kök. ²⁾ I summan ingä år 1929 2, år 1930 3 rum, och 1933 1 rum, med vilka tidigare förefintlig lägenhet förstörades.

34. **Walmistuneet uudet asuinhuoneistot ja niissä olevat huoneet, ryhmitettyinä rakennusrytysten luonteen mukaan, vuosina 1921—34.**

Nyttillkomna bostadslägenheter och i dessa befintliga rum, fördelade efter byggnadsföretagens karaktär, åren 1921—34.

U. Ratfaus wuojiin 1921—34. Översikt för åren 1921—34.

Vuosi. År.	Asuinhuoneistojen Bostadslägenheter							Huoneita niissä huoneistossa Rum i dessa lägenheter						
	rakennuttajia, joita rakennuttivat i byggnader, som uppförts av							rakennuttajia, joita rakennuttivat i byggnader, som uppförts av						
	Yhtiön henkilöiden, erikseen asuntotoimitus- laitosten omaa työläis- tuntaa varten omaa rakennuttamat rakennuttajat. Bostads- aktiebolag tillhöriga byggnader.	Yhtiön, erikseen asuntotoimitus- laitosten omaa työläis- tuntaa varten omaa rakennuttamat rakennuttajat. Bostads- aktiebolag tillhöriga byggnader.	Yhtiön, erikseen asuntotoimitus- laitosten omaa työläis- tuntaa varten omaa rakennuttamat rakennuttajat. Bostads- aktiebolag tillhöriga byggnader.	Yhtiön, erikseen asuntotoimitus- laitosten omaa työläis- tuntaa varten omaa rakennuttamat rakennuttajat. Bostads- aktiebolag tillhöriga byggnader.	Yhtiön, erikseen asuntotoimitus- laitosten omaa työläis- tuntaa varten omaa rakennuttamat rakennuttajat. Bostads- aktiebolag tillhöriga byggnader.	Yhtiön, erikseen asuntotoimitus- laitosten omaa työläis- tuntaa varten omaa rakennuttamat rakennuttajat. Bostads- aktiebolag tillhöriga byggnader.	Yhtiön, erikseen asuntotoimitus- laitosten omaa työläis- tuntaa varten omaa rakennuttamat rakennuttajat. Bostads- aktiebolag tillhöriga byggnader.	Yhtiön, erikseen asuntotoimitus- laitosten omaa työläis- tuntaa varten omaa rakennuttamat rakennuttajat. Bostads- aktiebolag tillhöriga byggnader.	Yhtiön, erikseen asuntotoimitus- laitosten omaa työläis- tuntaa varten omaa rakennuttamat rakennuttajat. Bostads- aktiebolag tillhöriga byggnader.	Yhtiön, erikseen asuntotoimitus- laitosten omaa työläis- tuntaa varten omaa rakennuttamat rakennuttajat. Bostads- aktiebolag tillhöriga byggnader.	Yhtiön, erikseen asuntotoimitus- laitosten omaa työläis- tuntaa varten omaa rakennuttamat rakennuttajat. Bostads- aktiebolag tillhöriga byggnader.	Yhtiön, erikseen asuntotoimitus- laitosten omaa työläis- tuntaa varten omaa rakennuttamat rakennuttajat. Bostads- aktiebolag tillhöriga byggnader.	Yhtiön, erikseen asuntotoimitus- laitosten omaa työläis- tuntaa varten omaa rakennuttamat rakennuttajat. Bostads- aktiebolag tillhöriga byggnader.	Yhtiön, erikseen asuntotoimitus- laitosten omaa työläis- tuntaa varten omaa rakennuttamat rakennuttajat. Bostads- aktiebolag tillhöriga byggnader.
1921—25	3 471	92	350	1 212	430	25	5 580	12 318	145	942	3 172	682	54	17 313
1926—30	16 948	204	317	700	138	189	18 496	41 195	368	801	1 306	295	565	44 530
1930....	675	—	27	117	—	65	884	1 355	—	58	195	—	218	1 826
1931....	1 350	8	12	—	13	7	1 390	2 619	24	38	—	27	20	2 728
1932....	1 802	—	29	—	3	21	1 855	3 769	70	70	—	9	78	3 926
1933....	561	—	9	—	8	5	583	1 286	—	25	—	22	26	1 359
1934....	748	1	—	—	10	—	759	1 804	5	—	—	27	—	1 836
Abfoluuttijia lukuja. Absoluta tal.														
1921—25	62.2	1.7	6.3	21.7	7.7	0.4	100.0	71.2	0.8	5.5	18.3	3.9	0.3	100.0
1926—30	91.6	1.1	1.7	3.8	0.8	1.0	100.0	92.5	0.8	1.8	2.9	0.7	1.3	100.0
1930....	76.4	—	3.1	13.2	—	7.3	100.0	74.2	—	3.2	10.7	—	11.9	100.0
1931....	97.1	0.6	0.9	—	0.9	0.5	100.0	96.0	0.9	1.4	—	1.0	0.7	100.0
1932....	97.1	—	1.6	—	0.2	1.1	100.0	96.0	—	1.8	—	0.2	2.0	100.0
1933....	96.2	—	1.5	—	1.4	0.9	100.0	94.6	—	1.9	—	1.6	1.9	100.0
1934....	98.6	0.1	—	—	1.3	—	100.0	98.2	0.3	—	—	1.5	—	100.0
Prosenttilukuja. Procenttal.														

B. Erifoistietoja vuodelta 1934. Detaljuppgifter för år 1934.

Rakennusrytysten luonne. Byggnadsföretagens karaktär.	Huoneistoja, joissa huoneitten luku oli: Antal lägenheter med nedan- stående antal rum:						Summa huoneita yhteensä. Summa lägenheter.	Summa rum. Summa rum.
	1	2	3	4	5	6		
Yhtiön henkilöiden, etupäässä vuokrattavaksi tarjottut rakennukset. Ensiklassiset henkilökunnan, huvudsakligen för uthyrning avsedda byggnader	10	23	15	4	5	19	76	258
Asunto-osakeyhtiöiden rakennuttamat rakennukset. Bostadsaktiebolag tillhöriga byggnader	124	180	63	27	41	20	455	1 111
Yhtymäin, etupäässä vuokrattavaksi tarjottut rakennukset. Sammanslutningar tillhöriga, huvudsakligen för uthyrning avsedda byggnader	98	40	69	—	10	—	217	435
Teollisuuslaitosten omaa työläis- tuntaa varten omia rakennuttamat rakennukset. Industriella inrättningar tillhöriga, för deras egna arbetare avsedda byggnader	—	—	—	—	1	—	1	5
Omatilarakennukset. Egnahemsbyggnader	—	—	—	—	—	—	—	—
Yleishyödyllinen rakennustoiminta. Den allmännyttiga byggnadsverksamheten	—	—	—	—	—	—	—	—
Runnan rakennuttamat talot. Kommunala byggnadsföretag	2	3	4	—	—	1	10	27
Rakennusrytiset etupäässä muuhin kuin asuntotoimituksiin. Byggnadsföretag främst avsedda för annat än bostadsändamål	—	—	—	—	—	—	—	—
Yhteensä. Summa	234	246	151	31	57	40	759	1 836

**35. Todellinen ja kaupungissa asuva väestö väestölaskennan mukaan
Faktisk och i staden bosatt befolkning enligt folkräkningen**

Vuosi; kaupunginosa tai vastaava alue. År; stadsdel eller motsvarande område.		Läsnäolewia. När-					
		Kaupungissa asuwia. I staden bosatt befolkning.			Kaupungissa satunnai- festi oleskelewia. I staden tillfälligt vistande.		
		Mp. Mk.	Sp. Kk.	Yht. S.a.	Mp. Mk.	Sp. Kk.	Yht. S.a.
1930²⁾.							
I. Kaupunkioseman alue. Stadsplanens område.							
1	I kaupunginosia. I stadsdelen.....	6 107	8 579	14 686	166	168	334
2	II	1 669	2 602	4 271	527	256	783
3	III	1 844	2 509	4 353	33	31	64
4	IV	8 800	13 183	21 983	172	150	322
5	V	3 884	5 931	9 815	110	60	170
6	VI	4 811	6 673	11 484	39	55	94
7	VII	7 752	12 570	20 322	166	252	418
8	VIII	2 589	3 152	5 741	24	24	48
9	IX	350	676	1 026	10	26	36
10	X	4 279	5 244	9 523	35	28	63
11	XI	11 633	15 179	26 812	96	146	242
12	XII	7 154	8 607	15 761	23	42	65
13	XIII	8 971	15 078	24 049	79	181	260
14	XIV	5 000	7 541	12 541	57	92	149
15	XV	38	129	167	—	—	—
16	XX	213	315	528	—	2	2
17	Yhteensä. Summa	75 094	107 968	183 062	1 537	1 513	3 050
II. Kaupunkiin yhdistetty alue kaupunkioseman ulkopuolella. Avhyst område utom stadsplanen.							
18	Baßila. Böle	1 186	1 477	2 663	5	14	19
19	Meilahdi y. m. Mejlans m. m.	306	375	681	1	2	3
20	Muut alueet rautatien länsipuolella. Övriga områden väster om järnvägen	694	852	1 546	5	1	6
21	Ballila. Vallgård	6 671	7 706	14 377	41	61	102
22	Sermannin. Hermanstad	881	1 289	2 170	3	5	8
23	Soutola. Majstad	789	990	1 779	4	6	10
24	Rumpula. Gumtäckt	511	616	1 127	2	7	9
25	Räpplä. Kottby	1 792	2 184	3 976	8	19	27
26	Muut alueet rautatien itäpuolella. Övriga områden öster om järnvägen	2 173	1 217	3 390	11	3	14
27	Suomenlinna. Sveaborg	650	660	1 310	7	5	12
28	Saaret. Holmarna	145	134	279	—	—	—
29	Yhteensä. Summa	15 798	17 500	33 298	87	123	210
30	III. Satamat. Hamnarne	21	10	31	349	29	378
31	Koko laskenta-alueella. Hela räkningsområdet	90 913	125 478	216 391	1 973	1 665	3 638
32	1920	67 066	91 335	158 401	1 509	1 011	2 520
33	1910	60 333	73 925	134 258	1 152	1 087	2 239
34	1900	42 386	48 478	90 864	1 177	1 176	2 353
35	1890	31 417	32 732	64 149	741	645	1 386
36	1880	21 416	20 203	41 619	1 046	477	1 523
37	1870	16 247	15 238	31 485	257	371	628

¹⁾ Väenlaskut toimitettiin maalisk. 1 p:nä 1870, lokat. 1 p:nä 1880, joulut. 1 p:nä 1890, joulut. 5 p:nä 1900, joulut. 7 p:nä 1910, joulut. 8 p:nä 1920 ja marrast. 27 p:nä 1930. ²⁾ Väenlaskussa ei saatu tietoja tafarmeihin ja kaupungin satamissa oleviin sotalaisiin sijoitetusta sotawäestä.

Muist.: Laskenta-alue käsitti itäpäästä useita taajasti asuttuja yhdystuntia Selsingin maalaistunnassa ja jäle Brändön huvilakaupungin, Duluntylän, Saagan, Suopalaisten, Espoon ja Grankullan kunnissa; cf. taul. 36.

**marrastuun 27 päivänä 1930, kaupunginosittain; katjaus wuoffin 1870—1920 ¹⁾.
den 27 november 1930, stadsdelsvis; översikt för åren 1870—1920 ¹⁾.**

varande.			Poissaolewia kaupungin afuttaita.			Yhteensä kaupungissa asuwaa wäestöä.			Naispuolista 1 000 miespuolista tohdn. Antal kvinnön i för- hällande till 1 000 männön.	
									Todellinen wäestö. Faktisk be- folkning.	Kaupun- gissa asu- wa wäestö. I staden bosatt be- folkning.
Yhteensä todellista wäestöä.			Frånvarande av i staden bosatt befolkning.			Summa i staden bosatt befolkning.				
Mp. Mk.	Sp. Kk.	Yht. S.a.	Mp. Mk.	Sp. Kk.	Yht. S.a.	Mp. Mk.	Sp. Kk.	Yht. S.a.		
Summa faktisk befolkning.										
6 273	8 747	15 020	205	102	307	6 312	8 681	14 993	1 394.4	
2 196	2 858	5 054	40	20	60	1 709	2 622	4 331	1 301.5	
1 877	2 540	4 417	49	43	92	1 893	2 552	4 445	1 353.2	
8 972	13 333	22 305	233	123	356	9 033	13 306	22 339	1 486.1	
3 994	5 991	9 985	84	54	138	3 968	5 985	9 953	1 500.0	
4 850	6 728	11 578	94	68	162	4 905	6 741	11 646	1 387.2	
7 918	12 822	20 740	278	144	422	8 030	12 714	20 744	1 619.3	
2 613	3 176	5 789	74	33	107	2 663	3 185	5 848	1 215.5	
360	702	1 062	18	12	30	368	688	1 056	1 950.0	
4 314	5 272	9 586	94	43	137	4 373	5 287	9 660	1 222.1	
11 729	15 325	27 054	251	99	350	11 884	15 278	27 162	1 306.6	
7 177	8 649	15 826	137	50	187	7 291	8 657	15 948	1 205.1	
9 050	15 259	24 309	270	168	438	9 241	15 246	24 487	1 686.1	
5 057	7 633	12 690	167	87	254	5 167	7 628	12 795	1 509.4	
38	129	167	—	—	—	38	129	167	3 394.7	
213	317	530	2	—	2	215	315	530	1 488.3	
76 631	109 481	186 112	1 996	1 046	3 042	77 090	109 014	186 104	1 428.7	
1 191	1 491	2 682	25	11	36	1 211	1 488	2 699	1 251.9	
307	377	684	4	2	6	310	377	687	1 228.0	
699	853	1 552	3	4	7	697	856	1 553	1 220.3	
6 712	7 767	14 479	140	45	185	6 811	7 751	14 562	1 157.2	
884	1 294	2 178	20	10	30	901	1 299	2 200	1 463.8	
793	996	1 789	13	9	22	802	999	1 801	1 256.0	
513	623	1 136	11	8	19	522	624	1 146	1 214.4	
1 800	2 203	4 003	56	14	70	1 848	2 198	4 046	1 223.9	
2 184	1 220	3 404	7	5	12	2 180	1 222	3 402	558.6	
657	665	1 322	11	10	21	661	670	1 331	1 012.2	
145	134	279	1	—	1	146	134	280	924.1	
15 885	17 623	33 508	291	118	409	16 089	17 618	33 707	1 109.4	
370	39	409	—	—	—	21	10	31	105.4	
92 886	127 143	220 029	2 287	1 164	3 451	93 200	126 642	219 842	1 368.8	
68 575	92 346	160 921	2 144	1 485	3 629	69 210	92 820	162 030	1 346.6	
61 485	75 012	136 497	992	780	1 772	61 325	74 705	136 030	1 220.0	
43 563	49 654	93 217	836	482	1 318	43 222	48 960	92 182	1 139.8	
32 158	33 377	65 535	467	322	789	31 884	33 054	64 938	1 037.9	
22 462	20 680	43 142	450	402	852	21 866	20 605	42 471	920.7	
16 504	15 609	32 113	558	259	817	16 805	15 497	32 302	945.8	

¹⁾ Folkräkningarna verkställdes den 1 mars 1870, den 1 oktober 1880, den 1 december 1890, den 5 december 1900, den 7 december 1910, den 8 december 1920 samt den 27 november 1930. ²⁾ Vid folkräkningen erhöles inga uppgifter angående i kaserner och å krigsfartyg i stadens hamnar förlagd militär.

Anm.: Räkningsområdet sträckte sig dessutom till flere tätt bebodda samhällen i Helsinge, Brändö villastad, Äggelby, Haga, Hopslaks, Esbo och Grankulla kommuner; se tab. 36.

Selsingin tilast. wuoffit. 1885. — Statist. årsb. f. H:fors 1935.

36. Raupungin läheisyydessä olevien asutuskeskusten y. m. väestö väestö-
De i stadens närhet belägna bosättningscentras m. m. befolkning

Kunta ja paikkakunta. Kommun och ort.		Läsnäolewia. När-					
		Asanom. paikkakun- nilla asuwia. På resp. orter bosatt befolkning.			Asanom. paikkakun- nilla satunnaisesti oleskelewia. På resp. orter till- fälligt vistande.		
		Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S.a.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S.a.
1	Haagan kauppa-ala. Haga köping.....	1 155	1 401	2 556	1	2	3
	Suopalahti. Hoplaks.						
2	Munkkiniemi. Munksnäs.....	621	615	1 236	2	3	5
3	Vaattajasaari. Drumsö.....	470	555	1 025	1	—	1
4	Muut alueet. Övriga områden.....	135	157	292	—	2	2
5	Yhteensä. Summa	1 226	1 327	2 553	3	5	8
6	Duluntylä. Aggelby.....	1 469	1 914	3 383	8	3	11
7	Brändön huvilakaupunki (Kulosaari). Brändö villastad.....	464	740	1 204	7	6	13
	Selvingin pitäjä. Helsinge.						
8	Tali, Ronala, Vehkisaari. Tali, Kånala, Lövdö.....	646	827	1 473	1	2	3
9	Kaarela, Suomarintylä. Kårböle, Domarby.....	176	189	365	1	1	2
10	Patintylä. Baggböle.....	742	798	1 540	2	4	6
11	Malmintylä. Malmby.....	1 807	2 099	3 906	8	17	25
12	Tapanintylä. Staffansby.....	3 272	3 640	6 912	9	20	29
13	Tiffurila. Dickursby.....	972	1 100	2 072	1	6	7
14	Hanaböle.....	329	358	687	1	2	3
15	Fastböle, Skomakarböle, Haxböle.....	176	215	391	—	1	1
16	Kuloniemi, Herttoniemi. Brändö gård, Hertonäs.....	209	198	407	1	1	2
17	Wiikin latotatamo. Viks ladugård.....	202	239	441	—	—	—
18	Degerö, Botby.....	248	269	517	4	2	6
19	Santahamina. Sandhamn.....	305	316	621	4	3	7
20	Yhteensä. Summa	9 084	10 248	19 332	32	59	91
	Espoo. Esbo.						
21	Alberga.....	261	360	621	1	5	6
22	Mättylä. Bergans. Leppäwaara.....	1 002	1 094	2 096	6	15	21
23	Kilo, Konungsböle, Klobbskog y. m., m. m.....	313	383	696	1	1	2
24	Gröndal, Smedsby.....	221	271	492	1	2	3
25	Hagalund, Björnvik, Otnäs.....	77	70	147	—	—	—
26	Yhteensä. Summa	1 874	2 178	4 052	9	23	32
27	Grankulla.....	732	1 069	1 801	6	16	22
28	Raiffaan. Totalsumma	16 004	18 877	34 881	66	114	180

1) Siitä Ruskeasuon ja Uudenpellon alueilla 585 ja 612 henkilöä.

Muist.: Raupungin rajojen ulkopuolella oleva lastenta-alue w. 1930 eroi seuraavista tarkeim-
misistä kohdista w. 1920 lastenta-alueesta: Ruskeasuon ja Uusipelto siirtyivät kaupungin yhteyteen 31/12
1925; Degerö otettiin w. 1920 osittain, w. 1930 sitä vastoin kokonaissuudensa mukaan; Hagalund,
Björnvik ja Otnäs otettiin ensi kerran mukaan w. 1930.

lastennan mukaan marrastuun 27 päivänä 1930; katkaus vuoteen 1920.
enligt folkräkningen den 27 november 1930; översikt för år 1920.

1 9 3 0.									1 9 2 0.		
Yhteensä todellista väestöä. Summa faktisk befolkning.			Poissaolewia asanom. paikkakuntien asuttaita. Frånvarande av på resp. orter bosatt befolkning.			Yhteensä asanom. paikka- kunnilla asuwaa väestöä. Summa på resp. orter bosatt befolkning.			Todellinen väestö. Faktisk befolkning.	Asanom. paikka- kunnilla asuwaa väestö. På resp. orter bosatt befolkning.	
Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S.a.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S.a.	Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S.a.			
1 156	1 403	2 559	21	7	28	1 176	1 408	2 584	1 935	1 968	
623	618	1 241	19	5	24	640	620	1 260	377	385	
471	555	1 026	14	9	23	484	564	1 048	433	449	
135	159	294	6	—	6	141	157	298	1) 769	1) 797	
1 229	1 332	2 561	39	14	53	1 265	1 341	2 606	1 579	1 631	
1 477	1 917	3 394	23	22	45	1 492	1 936	3 428	2 924	2 987	
471	746	1 217	19	15	34	483	755	1 238	983	989	
647	829	1 476	8	2	10	654	829	1 483	1 045	1 059	
177	190	367	4	—	4	180	189	369	432	444	
744	802	1 546	13	8	21	755	806	1 561	1 279	1 303	
1 815	2 116	3 931	37	16	53	1 844	2 115	3 959	5 986	6 059	
3 281	3 660	6 941	55	31	86	3 327	3 671	6 998	5 986	6 059	
973	1 106	2 079	16	2	18	988	1 102	2 090	1 643	1 668	
330	360	690	1	—	1	330	358	688	448	454	
176	216	392	—	—	—	176	215	391	402	411	
210	199	409	2	—	2	211	198	409	396	399	
202	239	441	2	—	2	204	239	443	270	273	
252	271	523	5	3	8	253	272	525	460	468	
309	319	628	7	3	10	312	319	631	221	239	
9 116	10 307	19 423	150	65	215	9 234	10 313	19 547	12 582	12 777	
262	365	627	5	4	9	266	364	630	2 071	2 089	
1 008	1 109	2 117	22	15	37	1 024	1 109	2 133	484	489	
314	384	698	5	1	6	318	384	702	405	411	
222	273	495	2	—	2	223	271	494	—	—	
77	70	147	1	—	1	78	70	148	—	—	
1 883	2 201	4 084	35	20	55	1 909	2 198	4 107	2 960	2 989	
738	1 085	1 823	16	17	33	748	1 086	1 834	1 511	1 550	
16 070	18 991	35 061	303	160	463	16 307	19 037	35 344	24 474	24 891	

1) Därav å områdena Brunakärr och Nyåker resp. 585 och 612 personer.

Anm.: Räkningens område utom stadens gränser avvek år 1930 i följande väsentligare avseenden
från räkningens område 1920: Brunakärr och Nyåker införlivades med staden 31/12 1925; Degerö medtog år
1920 delvis, år 1930 i sin helhet; Hagalund, Björnvik och Otnäs medtog första gången år 1930.

37. **Lobellinen väestö vuosina 1870—1930, kaupunginosittain.**
Faktisk befolkning åren 1870—1930, stadsdelsvis.

Kaupunginosa tai vastaava alue w. 1880. Stadsdel eller motsvarande område år 1930.	1870.	1880.	1890.	1900.	1910.	1920.	1930.	% tota välförwuxta. I % av hela folkmängden.									
								1870.	1880.	1890.	1900.	1910.	1920.	1930.			
I. Kaupuntiafema. Stadsplanen.																	
I kaup.oja. stadsd.	5 476	5 785	7 556	8 585	11 539	11 982	15 020	17.1	13.4	11.5	9.2	8.4	7.4	6.8			
II	4 138	4 284	6 009	6 568	6 228	5 337	5 054	12.9	9.9	9.2	7.0	4.6	3.3	2.3			
III	3 633	3 755	4 005	5 580	5 034	4 748	4 417	11.3	8.7	6.1	6.0	3.7	3.0	2.0			
IV	6 942	9 045	14 733	17 624	20 019	20 225	22 305	21.6	21.0	22.5	18.9	14.7	12.6	10.1			
V	3 789	4 275	5 422	7 290	8 521	9 547	9 985	11.8	9.9	8.3	7.8	6.2	5.9	4.5			
VI	1 637	2 678	6 029	8 832	10 245	12 159	11 578	5.1	6.2	9.2	9.5	7.5	7.6	5.3			
VII	1 815	2 897	4 958	6 617	18 221	18 174	20 740	5.6	6.7	7.6	7.1	13.3	11.3	9.4			
VIII	1 479	1 091	1 059	1 349	5 016	5 681	5 789	4.6	2.5	1.6	1.5	3.7	3.5	2.6			
IX	310	680	922	1 039	1 102	1 100	1 062	1.0	1.8	1.4	1.1	0.8	0.7	0.5			
X			2 049	3 151	7 187	8 003	9 586			3.1	3.4	5.3	5.0	4.4			
XI	1 090	3 690	7 302	10 655	17 733	20 158	27 054	3.4	8.6	11.2	11.4	13.0	12.5	12.3			
XII			2 003	7 200	11 328	15 826				2.2	5.3	7.0	7.2				
XIII			1 897	1 823	7 209	24 309				2.0	1.3	4.5	11.1				
XIV	1 749	3 308	5 073	4 337	5 067	6 405	12 690	5.4	7.7	7.7	4.7	3.7	4.0	5.6			
XV						30	167						0.5	0.5			
XX						536	530						0.8	0.2			
Yhteenfä. Summa	32 058	41 488	65 117	85 527	124 935	142 622	186 112	99.8	96.2	99.4	91.8	91.5	88.6	84.6			
II. Kaupunkin yhädistetty alue. Avhyst område.																	
Pasila. Böle . . . . .	.	.	.	.	2 688	2 622	2 682	.	.	.	.	2.0	1.6	1.3
Muut alueet rautat. länsipuol. ²⁾ Övr. områden väster om järnvägen ²⁾	892	1 104	1 616	2 236	.	.	.	0.9	0.8	1.0	1.1			
Walla ³⁾ . Vallgård ³⁾	.	.	.	636	868	6 037	14 479	.	.	.	0.7	0.6	3.8	6.1			
Hermann ³⁾ . Hermanstad ³⁾	3 280	3 906	3 522	2 178	.	.	.	3.5	2.9	2.2	1.1			
Loufola ³⁾ . Majstad ³⁾	.	.	.	768	679	827	1 789	.	.	.	0.8	0.5	0.5	0.1			
Rumpula ³⁾ . Gumtäck ³⁾				1 136							0.1			
Räpplä ³⁾ . Kottby ³⁾	.	.	.				4 003							1.1			
Muut alueet rautat. itäpuol. ³⁾ Övriga områden öster om järnvägen ³⁾	299	.	1 398	1 622	2 787		.	0.7	.	1.5	1.2	1.8	1.1			
Suomenlinna. Sveaborg . . . . .	.	.	.				1 322							0.1
Saaret. Holmarna	55	697	418	444	339	516	279	0.2	1.6	0.6	0.5	0.2	0.3	0.1			
Yhteenfä. Summa	55	996	418	7 418	11 206	17 927	33 508	0.2	2.3	0.6	7.9	8.2	11.2	15			
III. Satamat. Hamarna	—	658	4)	272	356	372	409	—	1.5	4)	0.3	0.3	0.2	0			
Koto lastenta-ai. Hela räkn.omr.	32 113	43 142	65 535	93 217	136 497	160 921	220 029	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100			

¹⁾ Sisältyy vuosina 1870—1910 osittain XIII kaupunginosaan, osittain saarten ryhmään. ²⁾ Sisältyy vuosi 1870—90 XIII—XV kaupunginosaan. Ruskeasu ja Nyåker, jotka liitettiin kaupunkiin ^{31/12} 1925, sisältyvät tähän wain 1930 (väkiluku w. 1920 585, w. 1930 528 henkilöä). ³⁾ Rautatienlinjan itäpuolella olewan myyhyisen kaupunkiin yhädistetty alueen väkilutiedot, vuosilta 1870—90, siltä osalta kuin näinä vuosina toimitetut väestölasent täsittiwät tämän alueen, sisältyvät X—XII kaupunginosaan lukuihin; ainoastaan wuodelta 1880 on Arabian, Annal ja Banhan kaupungin wäkilulu woiu erittäin ilmoittaa. ⁴⁾ Sisältyy saarten ryhmään. ⁵⁾ Suomenlinna lastett w. 1920 olewan kaupungin rajan ulkopuolella (683 henk.).

¹⁾ Ingår åren 1870—1910 dels i XIII stadsdelen, dels bland holmarna. ²⁾ Ingår åren 1870—90 i XIII—X stadsdelarna. Brunakär och Nyåker, vilka införlivades med staden ^{31/12} 1925, ingår här blott år 1930 (folkmängd 1920 585, år 1930 528 personer). ³⁾ Uppgifterna för åren 1870—90 angående de delar av stadens avhysta område öster om järnvägen, vilka hörde till områdena för folkräkningarna sagda år, ingår i uppgifterna för X—XII stadsdelarna; endast för år 1880 har folkmängden i Arabia, Anneberg och Gammelstaden kunnat särskilt uppges. ⁴⁾ Ingår i gruppen holmarna. ⁵⁾ Sveaborg ansågs år 1920 befinna sig utom stadsområdets gräns (683 pers.).

38. Väestö vuosina 1870—1930, ryhmitettynä syntymäpaikan mukaan.
Befolkningen åren 1870—1930, fördelad efter födelseort.

Vuosi ja sukupuoli. År och kön.	G u o m i. F i n l a n d.													Suomen ulkopuolella. Utom Finland.					Kaikkien Helsingforsin, Åbo ja Björneborgs kaupunkien lähemmät okulat.	Kaikkien Helsingforsin, Åbo ja Björneborgs kaupunkien lähemmät okulat.	Kaikkien Helsingforsin, Åbo ja Björneborgs kaupunkien lähemmät okulat.	Kaikkien Helsingforsin, Åbo ja Björneborgs kaupunkien lähemmät okulat.
	Muut läänit. Övriga län.													Suomen ulkopuolella. Utom Finland.	Suomen ulkopuolella. Utom Finland.	Suomen ulkopuolella. Utom Finland.	Suomen ulkopuolella. Utom Finland.					
	Helsingforsin, Åbo ja Björneborgs kaupunkien lähemmät okulat.	Nyländs län exkl. Helsingforsin, Åbo ja Björneborgs kaupunkien lähemmät okulat.	Uudenmaan läänin kaupunkien lähemmät okulat.	Satakunta.	Pirkanmaa.	Kanta-Häme.	Päijätänmaa.	Kymmenen. Tavastehus.	Satakunta. Åland.	Suomen ulkopuolella. Utom Finland.	Suomen ulkopuolella. Utom Finland.	Suomen ulkopuolella. Utom Finland.	Suomen ulkopuolella. Utom Finland.					Suomen ulkopuolella. Utom Finland.				
A b f o l u u t t i f e t l u m u t. A b s o l u t a t a l.																						
1930.	Miespuol. Mankön	35 286	12 755	7 357	219	10 508	6 503	3 721	4 928	4 804	2 067	40 107	837	88 985	1 952	595	506	1 148	14	—	93 200	
	Naispuol. Kvinn- kön	39 631	18 754	9 537	319	14 872	9 172	6 862	9 540	7 747	3 524	61 573	1 241	121 199	2 624	979	384	1 437	19	—	126 642	
	Yht. Summa	74 917	31 509	16 894	538	25 380	15 675	10 583	14 468	12 551	5 591	101 680	2 078	210 184	4 576	1 574	890	2 585	33	—	219 842	
1920		58 672	24 521	11 785	338	19 261	8 574	7 599	9 981	8 684	3 525	69 747	35	152 975	3 007	1 631	679	2 007	5	617	160 921	
1910		44 378	25 440	9 532		16 094	5 559	6 325	8 359	7 688	2 918	56 475	135	126 428	6 359	1 669	493	818	1	729	136 497	
1900		30 034	18 887	5 969		9 847	3 146	4 135	4 572	6 401	2 102	36 172	318	85 411	5 049	1 524	432	505	1	295	93 217	
1890		20 312	14 148	4 263		7 138	2 061	2 310	2 267	5 293	1 649	24 981	431	59 872	3 927	1 144	311	271	—	10	65 535	
1880		13 606	9 657	3 059		3 898	1 065	1 017	1 055	3 198	854	14 146	346	37 755	4 077	793	268	221	—	28	43 142	
1870		9 708	8 519	2 435		2 407	888	597	537	1 863	371	9 098	58	27 383	3 910	515	223	81	—	1	32 113	
P r o f e n t t i l u m u t. P r o c e n t a l.																						
1930.	Miespuol. Mankön	37.9	13.7	7.9	0.2	11.3	7.0	4.0	5.3	5.1	2.2	43.0	0.9	95.5	2.1	0.6	0.6	1.2	[0.02]	—	100.0	
	Naispuol. Kvinn- kön	31.3	14.8	7.5	0.3	11.8	7.2	5.4	7.5	6.1	2.8	48.6	1.0	95.7	2.1	0.8	0.3	1.1	[0.02]	—	100.0	
	Mol. sukupuol. Bägge könen	34.1	14.3	7.7	0.3	11.6	7.1	4.8	6.6	5.7	2.5	46.3	0.9	95.6	2.1	0.7	0.4	1.2	[0.02]	—	100.0	
1920		36.5	15.3	7.3	0.2	12.0	5.3	4.7	6.2	5.4	2.2	43.3	[0.02]	95.1	1.9	1.0	0.4	1.2	[0.02]	0.4	100.0	
1910		32.5	18.6	7.0		11.8	4.1	4.7	6.1	5.6	2.1	41.4	0.1	92.6	4.7	1.2	0.4	0.6	[0.02]	0.5	100.0	
1900		32.2	20.3	6.4		10.6	3.4	4.4	4.9	6.9	2.2	38.8	0.3	91.6	5.4	1.6	0.5	0.6	[0.02]	0.3	100.0	
1890		31.0	21.6	6.5		10.9	3.1	3.5	3.5	8.1	2.5	38.1	0.7	91.4	6.0	1.7	0.5	0.4	[0.02]	—	100.0	
1880		31.5	22.4	7.1		9.0	2.5	2.4	2.4	7.4	2.0	32.8	0.8	87.5	9.5	1.8	0.6	0.5	—	0.1	100.0	
1870		30.2	26.5	7.6		7.5	2.8	1.9	1.7	5.8	1.1	28.4	0.2	85.3	12.2	1.6	0.7	0.2	[0.02]	—	100.0	

1) Vuosina 1920 ja 1930 kaupungin ulkopuolella olevat, lastenta-alueeseen siällytyvät alueet mukaan luettuna (ks. taul. 36).
1) Åren 1920 och 1930 inkl. de områden utom staden, vilka ingingo i räkningsområdet (se tab. 36).

39. Väestö vuosina 1900—30, ryhmitettynä iän ja sukupuolen mukaan.
Befolkningen åren 1900—30, fördelad efter ålder och kön.

Iä, vuosissa. Ålder, år.	Absoluuttiset luvut. Absoluta tal.								% koko väkiluvusta. I % av hela folkmängden.							
	Miespuolista. Mankön.				Naispuolista. Kvinnkön.				Miespuolista. Mankön.				Naispuolista. Kvinnkön.			
	1900.	1910.	1920.	1930.	1900.	1910.	1920.	1930.	1900.	1910.	1920.	1930.	1900.	1910.	1920.	1930.
0—5	4 400	6 947	5 083	6 023	4 382	6 887	4 904	5 860	10.1	11.3	7.4	6.5	8.8	9.2	5.3	4.6
5—10	3 846	5 470	6 090	6 286	3 860	5 595	6 092	6 173	8.8	8.9	8.9	6.7	7.8	7.5	6.6	4.9
10—15	3 538	5 062	6 789	6 124	3 648	5 467	7 104	6 269	8.1	8.2	9.9	6.6	7.4	7.3	7.7	5.0
15—20	4 238	5 967	6 772	8 656	5 546	8 168	9 140	11 776	9.7	9.7	9.9	9.3	11.2	10.9	9.9	9.3
20—25	1) 7 501	8 271	7 117	12 552	6 510	10 339	11 746	18 135	1) 17.2	13.5	10.4	13.5	13.1	13.8	12.7	14.3
25—30	4 912	7 071	7 672	11 796	5 335	8 734	10 994	15 062	11.3	11.5	11.2	12.7	10.7	11.6	11.9	11.9
30—35	3 495	5 909	6 947	9 350	4 086	6 737	9 536	12 919	8.0	9.6	10.1	10.0	8.2	9.0	10.3	10.2
35—40	3 227	4 548	5 496	8 025	3 682	5 232	7 690	10 945	7.4	7.4	8.0	8.6	7.4	7.0	8.3	8.6
40—45	2 403	3 330	4 726	6 803	3 006	4 011	6 168	9 650	5.5	5.4	6.9	7.3	6.1	5.3	6.7	7.6
45—50	1 891	2 966	3 696	5 231	2 547	3 603	4 936	7 838	4.4	4.8	5.4	5.6	5.1	4.8	5.3	6.2
50—55	1 346	2 055	2 720	4 233	1 923	2 912	3 745	6 317	3.1	3.4	4.0	4.5	3.9	3.9	4.1	5.0
55—60	1 015	1 548	2 221	3 116	1 740	2 408	3 300	4 941	2.3	2.5	3.2	3.3	3.5	3.2	3.6	3.9
60—65	698	982	1 383	1 983	1 226	1 714	2 554	3 604	1.6	1.6	2.0	2.1	2.5	2.3	2.8	2.8
65—70	389	610	923	1 415	845	1 374	1 916	2 893	0.9	1.0	1.3	1.5	1.7	1.8	2.1	2.3
70—75	242	365	456	719	608	846	1 162	1 981	0.6	0.6	0.7	0.8	1.2	1.1	1.3	1.6
75—80	104	169	211	342	394	494	764	1 163	0.3	0.3	0.3	0.4	0.8	0.7	0.8	0.9
80—90	48	85	89	155	210	357	391	609	0.1	0.1	0.1	0.2	0.4	0.5	0.4	0.5
90 ja enemmän. 90 och däröver	5	3	6	7	23	19	26	31	[0.01]	[0.005]	[0.01]	[0.01]	[0.01]	[0.01]	[0.01]	[0.01]
Tunteamaton iä. Okänd ålder	265	127	178	384	83	115	178	476	0.6	0.2	0.3	0.4	0.2	0.1	0.2	0.4
Yhteensä. Summa	43 563	61 485	68 575	93 200	49 654	75 012	92 346	126 642	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

1) Iäryhmän suuruus johtuu asevelvollisuuttaan suorittavista henkilöistä.

1) Åldersgruppens storlek beror på värplikligt militär.

Muist. taul. 38—48. Käsiteltäessä vuosien 1870—1920 väestölasennossa koottua aineistoa, otettiin kaupungissa lasentatilaifuudessa todellisesti olemallut väestö kaikkien eläytisyhteisöjen tietojen perustaksi. Vuoden 1930 väestölasennossa sitävastoin iää, kieltä j. m. j. olosuhteita koskevat eläytisyhteisöjen tiedot taroittawat kaupungissa asuwaa väestöä. Tämä on taroin otettava huomioon kaikkia vuoden 1930 tietoja vertailtaessa aikaisempiin tietoihin.

Anm. till tab. 38—48. Vid bearbetningen av det vid 1870—1920 års folkräkningar insamlade materialet lades den i staden vid räknings-tillfället *faktiskt vilstande* befolkningen till grund för alla detaljtabeller. För 1930 års folkräkning avse däremot detaljuppgifterna om ålders-, språk- o. a. förhållanden den i staden *bosatta* befolkningen. Detta bör vid alla jämförelser mellan 1930 och tidigare år noggrant observeras.

40. **Bäestö** vuosina 1870—1930, ryhmitettynä sukupuolen ja siviilistään mukaan.
Befolkningen åren 1870—1930, fördelad efter kön och civilstånd.

Sukupuoli ja vuosi. Kön och år.	Naimattomia. Ogifva.		Naineita. Gifva.	Eesti- miehiä ja leskimat- moja. Änklingar och änkor.	Eron- neita. Frän- skilda.	Lutema- ton siviili- jäty. Okänt civilstånd.	Yhteensä. Summa.
	Alle 15 vuotta. Under 15 år.	Yli 15 vuotta. Över 15 år.					
Miespuolisia. Mankön.							
Aboluuttiset luvut. Absoluta tal.							
1870	4 205	7 368	4 542	370	19	—	16 504
1880	5 249	10 120	6 635	458	—	—	22 462
1890	8 483	13 547	9 431	650	47	—	32 158
1900	11 804	17 408	13 241	819	96	195	43 563
1910	17 495	22 114	20 012	1 216	221	427	61 485
1920	17 962	24 167	24 309	1 566	353	218	68 575
1930	18 433	34 449	37 287	2 118	793	120	93 200
Naispuolisia. Kvinnkön.							
1870	4 010	5 686	4 132	1 752	29	—	15 609
1880	5 113	7 789	5 604	2 174	—	—	20 680
1890	8 487	13 159	8 646	3 085	—	—	33 377
1900	11 907	20 560	12 873	4 141	165	8	49 654
1910	17 969	30 870	19 842	5 684	312	335	75 012
1920	18 100	40 446	24 572	8 404	667	157	92 346
1930	18 302	56 419	37 751	12 310	1 621	239	126 642
Molemmat sukupuolet. Både könen.							
1870	8 215	13 054	8 674	2 122	48	—	32 113
1880	10 362	17 909	12 239	2 632	—	—	43 142
1890	16 970	26 706	18 077	3 735	47	—	65 535
1900	23 711	37 968	26 114	4 960	261	203	93 217
1910	35 464	52 984	39 854	6 900	533	762	136 497
1920	36 062	64 613	48 881	9 970	1 020	375	160 921
1930	36 735	90 868	75 038	14 428	2 414	359	219 842
Miespuolisia. Mankön.							
Prosenttiluvut. Procenttal.							
1870	25.5	44.7	27.5	2.2	0.1	—	100.0
1880	23.4	45.1	29.5	2.0	—	—	100.0
1890	26.4	42.1	29.3	2.0	0.2	—	100.0
1900	27.1	40.0	30.4	1.9	0.2	0.4	100.0
1910	28.4	36.0	32.5	2.0	0.4	0.7	100.0
1920	26.2	35.2	35.5	2.3	0.5	0.3	100.0
1930	19.8	37.0	40.0	2.3	0.8	0.1	100.0
Naispuolisia. Kvinnkön.							
1870	25.7	36.4	26.5	11.2	0.2	—	100.0
1880	24.7	37.7	27.1	10.5	—	—	100.0
1890	25.4	39.4	25.9	9.3	—	—	100.0
1900	24.0	41.4	25.9	8.4	0.3	[0.0]	100.0
1910	24.0	41.1	26.5	7.8	0.4	0.4	100.0
1920	19.6	43.8	26.6	9.1	0.7	0.2	100.0
1930	14.5	44.5	29.8	9.7	1.3	0.2	100.0
Molemmat sukupuolet. Både könen.							
1870	25.6	40.6	27.0	6.6	0.2	—	100.0
1880	24.0	41.5	28.4	6.1	—	—	100.0
1890	25.9	40.7	27.6	5.7	0.1	—	100.0
1900	25.5	40.7	28.0	5.3	0.3	0.2	100.0
1910	26.0	38.8	29.2	5.0	0.4	0.6	100.0
1920	22.4	40.2	30.4	6.2	0.6	0.2	100.0
1930	16.7	41.3	34.1	6.6	1.1	0.2	100.0

41. Suomea puhuva ja ruotfia puhuva väestö vuosina 1920 ja 1930, ryhmitettynä sukupuolen ja iän mukaan.

Den finsktalande och den svensktalande befolkningen åren 1920 och 1930, fördelad efter kön och ålder.

Vuosi, sukupuoli ja ikä. År, kön och ålder.	Suomea pääkielenään lähtäviä. Med finska som huvudspråk.					Ruotfia pääkielenään lähtäviä. Med svenska som huvudspråk.				
	Suomea, waan ei ruotfia puhuvia. Talande finska, men ej svenska.		Paremmiin suomea kuin ruotfia puhuvia. Talande bättre finska än svenska.		Yhteensä. Summa.	Ruotfia, waan ei suomea puhuvia. Talande svenska, men ej finska.		Paremmiin ruotfia kuin suomea puhuvia. Talande bättre svenska än finska.		Yhteensä. Summa.
	Suku. Antal.	0/0.	Suku. Antal.	0/0.		Suku. Antal.	0/0.	Suku. Antal.	0/0.	
1920.										
Miespuolifia. Mankön.										
Alle 10 vuotta. Under 10 år ...	6 942	93.5	485	6.5	7 427	2 512	70.3	1 062	29.7	3 574
10—15 vuotta. 10—15 år	3 632	80.8	862	19.2	4 494	600	27.6	1 575	72.4	2 175
Yli 15 vuotta. Över 15 år	19 566	60.7	12 646	39.3	32 212	2 459	14.8	14 129	85.2	16 588
Suntematon ikä. Okänd ålder ..	76	85.4	13	14.6	89	29	72.5	11	27.5	40
Raikki ikäluokat. Samtliga åldrar	30 216	68.3	14 006	31.7	44 222	5 600	25.0	16 777	75.0	22 377
Naispuolifia. Kvinnkön.										
Alle 10 vuotta. Under 10 år ..	6 661	92.2	565	7.8	7 226	2 559	71.5	1 018	28.5	3 577
10—15 vuotta. 10—15 år	3 473	75.4	1 132	24.6	4 605	735	31.0	1 633	69.0	2 368
Yli 15 vuotta. Över 15 år	27 368	58.2	19 682	41.8	47 050	6 226	24.6	19 125	75.4	25 351
Suntematon ikä. Okänd ålder ..	91	89.2	11	10.8	102	38	70.4	16	29.6	54
Raikki ikäluokat. Samtliga åldrar	37 593	63.7	21 390	36.3	58 983	9 558	30.5	21 792	69.5	31 350
Mol. sukup. Bägge könen.										
Alle 10 vuotta. Under 10 år ..	13 603	92.8	1 050	7.2	14 653	5 071	70.9	2 080	29.1	7 151
10—15 vuotta. 10—15 år	7 105	78.1	1 994	21.9	9 099	1 335	29.4	3 208	70.6	4 543
Yli 15 vuotta. Över 15 år	46 934	59.2	32 328	40.8	79 262	8 685	20.7	33 254	79.3	41 939
Suntematon ikä. Okänd ålder ..	167	87.4	24	12.6	191	67	71.3	27	28.7	94
Raikki ikäluokat. Samtliga åldrar	67 809	65.7	35 396	34.3	103 205	15 158	28.2	38 569	71.8	53 727
1930.										
Miespuolifia. Mankön.										
Alle 10 vuotta. Under 10 år ..	8 132	92.3	676	7.7	8 808	1 938	58.9	1 352	41.1	3 290
10—15 vuotta. 10—15 år	3 249	78.4	893	21.6	4 142	343	18.2	1 543	81.8	1 886
Yli 15 vuotta. Över 15 år	31 925	61.7	19 859	38.3	51 784	1 767	8.5	19 023	91.5	20 790
Suntematon ikä. Okänd ålder ..	182	70.5	76	29.5	258	23	25.3	68	74.7	91
Raikki ikäluokat. Samtliga åldrar	43 488	66.9	21 504	33.1	64 992	4 071	15.6	21 986	84.4	26 057
Naispuolifia. Kvinnkön.										
Alle 10 vuotta. Under 10 år ..	7 939	91.6	725	8.4	8 664	1 840	57.9	1 339	42.1	3 179
10—15 vuotta. 10—15 år	3 141	74.1	1 096	25.9	4 237	388	19.9	1 565	80.1	1 953
Yli 15 vuotta. Över 15 år	44 151	59.4	30 141	40.6	74 292	5 122	16.4	26 151	83.6	31 273
Suntematon ikä. Okänd ålder ..	223	68.6	102	31.4	325	37	31.6	80	68.4	117
Raikki ikäluokat. Samtliga åldrar	55 454	63.4	32 064	36.6	87 518	7 387	20.2	29 135	79.8	36 522
Mol. sukup. Bägge könen.										
Alle 10 vuotta. Under 10 år ..	16 071	92.0	1 401	8.0	17 472	3 778	58.4	2 691	41.6	6 469
10—15 vuotta. 10—15 år	6 390	76.3	1 989	23.7	8 379	731	19.0	3 108	81.0	3 839
Yli 15 vuotta. Över 15 år	76 076	60.3	50 000	39.7	126 076	6 889	13.2	45 174	86.8	52 063
Suntematon ikä. Okänd ålder ..	405	69.5	178	30.5	583	60	28.8	148	71.2	208
Raikki ikäluokat. Samtliga åldrar	98 942	64.9	53 568	35.1	152 510	11 458	18.3	51 121	81.7	62 579

42. Väestö vuosina 1870—1930, ryhmitettyä sivistysmäärän ja pääkielen mukaan.

Befolkningen åren 1870—1930, fördelad efter bildningsgrad och huvudspråk.

Pääkieli ja vuosi. Huvudspråk och år.	Sekä luku että kirjoitustaitottomia. Varken läs- eller skrivkunniga.				Lututaitoisia. Läskunniga.		Sekä luku- että kirjoitustaitoisia. Läs- och skrivkunniga.		Tuntematon sivistysmäärä. Okänd bildningsgrad.		Koko väestö. Hela befolkningen.
	Yli 10 vuotta. Över 10 år.		Alle 10 vuotta. Under 10 år.		Luku. Antal.	0/0.	Luku. Antal.	0/0.	Luku. Antal.	0/0.	
	Luku. Antal.	0/0.	Luku. Antal.	0/0.							
Suomi. Finska.											
1870	70	0.8	1 113	13.4	4 177	50.3	2 948	35.5	—	—	8 308
1880	81	0.6	1 820	12.4	5 812	39.6	6 956	47.4	3	[0.03]	14 672
1890	188	0.6	4 469	15.0	7 166	24.1	17 964	60.3	—	—	29 787
1900	277	0.6	6 695	14.1	6 131	13.0	34 131	72.2	46	0.1	47 280
1910	374	0.5	12 367	15.3	6 457	8.0	61 568	76.2	26	[0.03]	80 792
1920	647	0.6	10 591	10.3	4 803	4.7	87 016	84.3	148	0.1	103 205
1930	476	0.3	13 023	8.5	3 282	2.2	134 937	88.5	792	0.5	152 510
Ruotši. Svenska.											
1870	71	0.4	2 770	15.1	5 191	28.3	10 291	56.2	—	—	18 323
1880	116	0.5	3 196	14.2	5 098	22.6	14 136	62.7	3	[0.01]	22 549
1890	136	0.4	4 231	14.2	4 051	13.6	21 442	71.8	—	—	29 860
1900	172	0.4	5 231	13.2	3 276	8.3	30 885	78.0	29	0.1	39 593
1910	176	0.4	6 230	13.0	2 876	6.0	38 607	80.6	18	[0.04]	47 907
1920	269	0.5	5 218	9.7	1 743	3.2	46 362	86.3	135	0.3	53 727
1930	150	0.2	4 596	7.4	1 020	1.6	56 488	90.3	325	0.5	62 579
Muu tai tuntematon kieli. Annat eller okänt språk.											
1870	1 103	20.1	1 076	19.6	671	12.3	2 632	48.0	—	—	5 482
1880	1 359	22.9	625	10.6	522	8.8	3 404	57.5	11	0.2	5 921
1890	858	14.6	589	10.0	295	5.0	4 121	70.0	25	0.4	5 888
1900	816	12.9	568	9.0	224	3.5	4 568	72.0	168	2.6	6 344
1910	714	9.2	1 167	15.0	195	2.5	5 601	71.8	121	1.5	7 798
1920	68	1.7	250	6.3	52	1.3	3 470	87.0	149	3.7	3 989
1930	69	1.5	287	6.0	26	0.5	4 287	90.2	84	1.8	4 753
Koko väestö. Hela befolkningen.											
1870	1 244	3.9	4 959	15.4	10 039	31.3	15 871	49.4	—	—	32 113
1880	1 556	3.6	5 641	13.1	11 432	26.5	24 496	56.8	17	[0.04]	43 142
1890	1 182	1.8	9 289	14.2	11 512	17.6	43 527	66.4	25	[0.04]	65 535
1900	1 265	1.4	12 494	13.4	9 631	10.3	69 584	74.6	243	0.3	93 217
1910	1 264	0.9	19 764	14.5	9 528	7.0	105 776	77.5	165	0.1	136 497
1920	984	0.6	16 059	10.0	6 598	4.1	136 848	85.0	432	0.3	160 921
1930	695	0.3	17 906	8.1	4 328	2.0	195 712	89.0	1 201	0.6	219 842

43. Väestö vuosina 1880—1930, ryhmitettynä sivistysmäärän ja sukupuolen mukaan.

Befolkningen åren 1880—1930, fördelad efter bildningsgrad och kön.

Sukupuoli ja vuosi. Kön och år.	Sikä luku- että kirjotus- taidoittomia. Varken läs- eller skrivkunniga.				Sukutaltoisia. Läskunniga.		Sikä luku- että kirjoitus- talttoisia. Läs- och skriv- kunniga.		Tuntematon sivistys- määrä. Okänd bildningsgrad.		Koko väestö. Hela befolk- ningen.
	Yht 10 vuotta. Över 10 år.		Alle 10 vuotta. Under 10 år.								
	Suku. Antal.	0/0.	Suku. Antal.	0/0.	Suku. Antal.	0/0.	Suku. Antal.	0/0.	Suku. Antal.	0/0.	
Miespuolijia. Mankön.											
1880.....	1 308	5.8	2 876	12.8	4 653	20.7	13 608	60.6	17	0.1	22 462
1890.....	822	2.6	4 722	14.7	4 355	13.5	22 251	69.2	8	0.03	32 158
1900.....	875	2.0	6 218	14.3	3 306	7.6	32 966	75.7	198	0.4	43 563
1910.....	551	0.9	9 908	16.1	3 198	5.2	47 750	77.7	78	0.1	61 485
1920.....	422	0.6	8 171	11.9	1 961	2.9	57 778	84.3	243	0.3	68 575
1930.....	272	0.3	9 066	9.7	1 252	1.4	82 135	88.1	475	0.5	93 200
Naispuolijia. Kvinnkön.											
1880.....	248	1.2	2 765	13.4	6 779	32.8	10 888	52.6	—	—	20 680
1890.....	360	1.1	4 567	13.7	7 157	21.4	21 276	63.7	17	0.1	33 377
1900.....	390	0.8	6 276	12.6	6 325	12.7	36 618	73.8	45	0.1	49 654
1910.....	713	1.0	9 856	13.1	6 330	8.4	58 026	77.4	87	0.1	75 012
1920.....	562	0.6	7 888	8.6	4 637	5.0	79 070	85.6	189	0.2	92 346
1930.....	423	0.3	8 840	7.0	3 076	2.4	113 577	89.7	726	0.6	126 642

44. Raupungin ulkopuolella syntynyt väestö vuonna 1930 jaettuna sisäänmuutto- vuoden ja pääkielen mukaan.

Den utom staden födda befolkningen år 1930 fördelad efter inflyttningsår och huvudspråk.

Sisäänmuutto- vuosi. Inflyttningsår.	Suomi. Finska.			Ruotski. Svenska.			Muu tai tuntematon pääkieli. Annat eller okänt huvudspråk.			Raiffiaan. Inalles.		
	Mp.	Np.	Yht.	Mp.	Np.	Yht.	Mp.	Np.	Yht.	Mp.	Np.	Yht.
	Mk.	Kk.	S.a.	Mk.	Kk.	S.a.	Mk.	Kk.	S.a.	Mk.	Kk.	S.a.
1930.....	5 486	7 960	13 446	1 403	2 156	3 559	287	336	623	7 176	10 452	17 628
1929.....	3 177	4 825	8 002	915	1 413	2 328	193	231	424	4 285	6 469	10 754
1928.....	3 456	4 720	8 176	838	1 207	2 045	152	167	319	4 446	6 094	10 540
1927.....	2 910	3 999	6 909	760	1 091	1 851	97	141	238	3 767	5 231	8 998
1926.....	2 314	3 150	5 464	522	767	1 289	73	107	180	2 909	4 024	6 933
1925.....	1 748	2 572	4 320	498	688	1 186	64	82	146	2 310	3 342	5 652
1924.....	1 651	2 355	4 006	417	631	1 048	70	88	158	2 138	3 074	5 212
1923.....	1 382	1 944	3 326	409	578	987	89	85	174	1 880	2 607	4 487
1922.....	1 015	1 563	2 578	295	518	813	67	98	165	1 377	2 179	3 556
1921.....	792	1 266	2 058	243	425	668	82	122	204	1 117	1 813	2 930
1916—20....	4 047	6 570	10 617	1 468	2 082	3 550	247	309	556	5 762	8 961	14 723
1911—15....	3 674	5 250	8 924	976	1 489	2 465	63	104	167	4 713	6 843	11 556
1901—10....	4 807	7 286	12 093	1 408	2 190	3 598	104	113	217	6 319	9 589	15 908
1891—1900..	1 825	2 971	4 796	652	1 122	1 774	57	29	86	2 534	4 122	6 656
1881—90....	769	1 361	2 130	358	708	1 066	16	28	44	1 143	2 097	3 240
—1880....	241	564	805	153	495	648	5	15	20	399	1 074	1 473
Tuntematon. Okänt....	4 158	6 655	10 813	1 315	2 207	3 522	166	178	344	5 639	9 040	14 679
Yht. Summa	43 452	65 011	108 463	12 630	19 767	32 397	1 832	2 233	4 065	57 914	87 011	144 925

1) Siitä tuntematon pääkieli 45 (26 mp., 19 np.); näistä oli 34:n sisäänmuuttovuosi tuntematon.

2) Därav okänt huvudspråk 45 (26 mk., 19 kk.); för 34 av dessa var inflyttningsåret okänt.

45. Väestö vuosina 1870—1930, ryhmitettynä pääkielen mukaan.
Befolkningen åren 1870—1930, fördelad efter huvudspråk.

A. Absoluuttiset luvut. Absoluta tal.

Pääkieli. Huvudspråk.	1870.	1880.	1890.	1900.	1910.	1920.	1930.		
							Mp. Mk.	Np. Kk.	Yht. S.a.
Suomea. Finska	8 308	14 672	29 787	47 280	80 792	103 205	64 992	87 518	152 510
Ruotila. Svenska	18 323	22 549	29 860	39 593	47 907	53 727	26 057	36 522	62 579
Wenäjää. Ryska	3 878	4 169	3 656	4 399	5 466	1 474	753	1 104	1 857
Saksa. Tyska	562	726	818	709	911	1 189	725	804	1 529
Suntalaisia. Judetykska..	262	360	583	263	150	136	40	37	77
Wiroa. Estniska	82	62	65	224	352	208	102	124	226
Wenäjällä asuwien suomalaisia tataril. heimojen kieltä. I Ryssland boende finska och tatariska stammars språk ..	186	17	47	52	127	1	1	—	1
Zanska. Danska	25	88	97	91	154	196	116	110	226
Norjaa. Norska				53	33	71	31	31	62
Puolaa ja muita länsiläämi- lisiä kieltä. Polska och andra västslaviske språk ..	288	407	447	106	110	115	46	42	88
Latvia ja lettuan kieltä. Let- tiska och litauiska	153			42	50	39	22	19	41
Englantia. Engelska	24	35	49	66	72	221	86	129	215
Zanska. Franska	16	42	41	64	48	93	40	62	102
Muita kieltä. Övriga språk..	6	11	60	55	139	156	158	119	277
Suntematonta kieltä. Okänt språk	—	4	25	220	186	90	31	21	52
Yhteensä. Summa	32 113	43 142	65 535	93 217	136 497	160 921	93 200	126 642	219 842

B. Prosenttiluvut. Procenttal.

Wuosi ja sukupuoli. År och kön.	Suomea. Finska.	Ruotila. Svenska.	Wenäjää. Ryska.	Saksa. Tyska.	Muita kieltä. Övriga språk.	Suntematonta kieltä. Okänt språk.	Yhteensä. Summa.
1930.							
Miespuolista. Mankön	69.7	28.0	0.8	0.8	0.7	[0.02]	100.0
Naispuolista. Kvinnkön	69.1	28.9	0.9	0.6	0.5	[0.02]	100.0
Molemmat suku- puolet. Bägge könen	69.4	28.5	0.8	0.7	0.6	[0.02]	100.0
1920	64.1	33.4	0.9	0.7	0.8	0.1	100.0
1910	59.2	35.1	4.0	0.7	0.9	0.1	100.0
1900	50.7	42.5	4.7	0.8	1.1	0.2	100.0
1890	45.5	45.6	5.6	1.2	2.1	[0.04]	100.0
1880	34.0	52.3	9.6	1.7	2.4	[0.01]	100.0
1870	25.9	57.0	12.1	1.8	3.2	—	100.0

1) Siitä uncaria 20, hollantia 25, espanjaa 4, portugalian kieltä 3, italiaa 66, rumaanian kieltä 2, uustreikkaa 21, turkin kieltä 64, tataarin kieltä 45, persian kieltä 4, japanin kieltä 6 ja kiinankieltä 17 henkilöä.

1) Därav ungerska 20, holländska 25, spanska 4, portugisiska 3, italienska 66, rumäniska 2, nygrekiska 21, turkiska 64, tatariska 45, persiska 4, japanska 6 och kinesiska 17 personer.

46. Väestö vuosina 1870—1930, ryhmitettyä uskontojuntain ja siviiliregisterin mukaan.

Befolkningen åren 1870—1930, fördelad efter religionssamfund och civilregistret.

Sukupuoli ja vuosi. Kön och år.	Euterialfia. Lutheraner.	Grekkalais- ortodoksa.	Grekkalais- ortodoksa.	Stoomalais- katoiffia. Romeesk- katoiffia.	Mosaiska tros- bekännare.	Uroofofen- ustoliffia. Mosaiska tros- bekännare.	Övriga tros- bekännare.	Stuiben uskonto- jen tunnustajia.	Okant religions- samfund.	Suomenaon uskontotuntia.	Civilregistret.	Stuifiregisteri. Civilregistret.	Koko väestö. Hela befolk- ningen.
Miespuolifia. Mankön.		Abfoluuttifet luvut. Absoluta tal.											
1870.....	12 867	3 110	344	123	60	—	—	—	—	—	—	—	16 504
1880.....	18 468	3 249	471	226	48	—	—	—	—	—	—	—	22 462
1890.....	28 586	2 616	532	372	44	8	—	—	—	—	—	—	32 158
1900.....	39 170	3 285	414	358	166	170	—	—	—	—	—	—	43 563
1910.....	56 810	3 328	463	356	349	179	—	—	—	—	—	—	61 485
1920.....	66 363	958	357	440	305	152	—	—	—	—	—	—	68 575
1930.....	86 298	1 276	400	498	493	47	—	—	—	—	4 188	—	93 200
Naispuolifia. Kvinnkön.		Abfoluuttifet luvut. Absoluta tal.											
1870.....	14 412	990	80	103	24	—	—	—	—	—	—	—	15 609
1880.....	19 209	1 077	123	215	56	—	—	—	—	—	—	—	20 680
1890.....	31 665	1 250	131	270	44	17	—	—	—	—	—	—	33 377
1900.....	47 432	1 631	167	268	141	15	—	—	—	—	—	—	49 654
1910.....	71 211	2 674	303	382	315	127	—	—	—	—	—	—	75 012
1920.....	89 599	1 398	290	514	418	127	—	—	—	—	—	—	92 346
1930.....	119 383	1 969	393	552	690	47	—	—	—	—	3 608	—	126 642
Molemmat sukupuolet. Bägge könen.		Abfoluuttifet luvut. Absoluta tal.											
1870.....	27 279	4 100	424	226	84	—	—	—	—	—	—	—	32 113
1880.....	37 677	4 326	594	441	104	—	—	—	—	—	—	—	43 142
1890.....	60 251	3 866	663	642	88	25	—	—	—	—	—	—	65 535
1900.....	86 602	4 916	581	626	307	185	—	—	—	—	—	—	93 217
1910.....	128 021	6 002	766	738	664	306	—	—	—	—	—	—	136 497
1920.....	155 962	2 356	647	954	723	279	—	—	—	—	—	—	160 921
1930.....	205 681	3 245	793	1 050	1 183	94	—	—	—	—	7 796	—	219 842
Miespuolifia. Mankön.		Proffenttiluvut. Procenttal.											
1870.....	78.0	18.8	2.1	0.7	0.4	—	—	—	—	—	—	—	100.0
1880.....	82.2	14.5	2.1	1.0	0.2	—	—	—	—	—	—	—	100.0
1890.....	88.9	8.1	1.7	1.2	0.1	[0.09]	—	—	—	—	—	—	100.0
1900.....	89.9	7.5	1.0	0.8	0.4	0.4	—	—	—	—	—	—	100.0
1910.....	92.4	5.4	0.7	0.6	0.6	0.3	—	—	—	—	—	—	100.0
1920.....	96.8	1.4	0.5	0.6	0.5	0.2	—	—	—	—	—	—	100.0
1930.....	92.6	1.4	0.4	0.5	0.5	0.1	—	—	—	—	4.5	—	100.0
Naispuolifia. Kvinnkön.		Proffenttiluvut. Procenttal.											
1870.....	92.3	6.3	0.5	0.7	0.2	—	—	—	—	—	—	—	100.0
1880.....	92.9	5.2	0.6	1.0	0.3	—	—	—	—	—	—	—	100.0
1890.....	94.9	3.7	0.4	0.8	0.1	0.1	—	—	—	—	—	—	100.0
1900.....	95.5	3.3	0.3	0.6	0.3	[0.09]	—	—	—	—	—	—	100.0
1910.....	94.9	3.6	0.4	0.5	0.4	0.2	—	—	—	—	—	—	100.0
1920.....	97.0	1.5	0.3	0.6	0.5	0.1	—	—	—	—	—	—	100.0
1930.....	94.3	1.6	0.3	0.4	0.5	[0.04]	—	—	—	—	2.9	—	100.0
Molemmat sukupuolet. Bägge könen.		Proffenttiluvut. Procenttal.											
1870.....	84.9	12.8	1.3	0.7	0.3	—	—	—	—	—	—	—	100.0
1880.....	87.3	10.0	1.4	1.0	0.3	—	—	—	—	—	—	—	100.0
1890.....	92.0	5.9	1.0	1.0	0.1	[0.04]	—	—	—	—	—	—	100.0
1900.....	92.9	5.3	0.6	0.7	0.3	0.2	—	—	—	—	—	—	100.0
1910.....	93.8	4.4	0.6	0.5	0.5	0.2	—	—	—	—	—	—	100.0
1920.....	96.9	1.5	0.4	0.6	0.4	0.2	—	—	—	—	—	—	100.0
1930.....	93.6	1.5	0.4	0.5	0.5	[0.04]	—	—	—	—	3.5	—	100.0

47. Väestö vuosina 1870—1930, ryhmitettyinä ammattisja toimiwiin, näiden omaisiin y. m. Befolkningen åren 1870—1930, fördelad uti yrkesutövare, deras familjemedlemmar m. fl.

Vuosi. År.	Miespuolisia. Mankön.					Naispuolisia. Kvinnkön.					Kolemmat sukupuolet. Bägge könen.				
	Stammattisja toimintaja. Yrkesutövare.	Stammattisja toimintajan omailla (ilman omaa ammattia). Yrkesutövarnas familjemedlemmar (utan eget yrke).	Stammattisja toimintajan omailla (ilman omaa ammattia). Yrkesutövarnas familjemedlemmar (utan eget yrke).	Stammattisja toimintajan omailla (ilman omaa ammattia). Yrkesutövarnas familjemedlemmar (utan eget yrke).	Stammattisja toimintajan omailla (ilman omaa ammattia). Yrkesutövarnas familjemedlemmar (utan eget yrke).	Stammattisja toimintaja. Yrkesutövare.	Stammattisja toimintajan omailla (ilman omaa ammattia). Yrkesutövarnas familjemedlemmar (utan eget yrke).	Stammattisja toimintajan omailla (ilman omaa ammattia). Yrkesutövarnas familjemedlemmar (utan eget yrke).	Stammattisja toimintajan omailla (ilman omaa ammattia). Yrkesutövarnas familjemedlemmar (utan eget yrke).	Stammattisja toimintajan omailla (ilman omaa ammattia). Yrkesutövarnas familjemedlemmar (utan eget yrke).	Stammattisja toimintaja. Yrkesutövare.	Stammattisja toimintajan omailla (ilman omaa ammattia). Yrkesutövarnas familjemedlemmar (utan eget yrke).	Stammattisja toimintajan omailla (ilman omaa ammattia). Yrkesutövarnas familjemedlemmar (utan eget yrke).	Stammattisja toimintajan omailla (ilman omaa ammattia). Yrkesutövarnas familjemedlemmar (utan eget yrke).	Stammattisja toimintajan omailla (ilman omaa ammattia). Yrkesutövarnas familjemedlemmar (utan eget yrke).
	A b s o l u t t i f e t I u w u t. A b s o l u t a t a l.														
1870..	9 692	3 516	2 776	520	16 504	1 382	7 526	3 796	2 905	15 609	11 074	11 042	6 572	3 425	32 113
1880..	14 389	5 363	2 474	236	22 462	3 250	11 164	2 981	3 285	20 680	17 639	16 527	5 455	3 521	43 142
1890..	19 974	8 612	3 295	277	32 158	6 648	17 391	4 412	4 926	33 377	26 622	26 003	7 707	5 203	65 535
1900..	25 657	12 334	3 961	1 611	43 563	11 775	24 479	5 551	7 849	49 654	37 432	36 813	9 512	9 460	93 217
1910..	36 978	17 751	6 707	49	61 485	22 156	36 911	8 059	7 886	75 012	59 134	54 662	14 766	7 935	136 497
1920..	45 256	18 819	4 441	1)59	68 575	33 338	41 634	8 237	1)9 137	92 346	78 594	60 453	12 678	1)9 196	160 921
1930..	62 474	21 094	9 626	6	93 200	51 072	52 786	12 251	10 533	126 642	113 546	73 880	21 877	10 539	219 842
	P r o f e n t t i l u w u t. P r o c e n t t a l.														
1870..	58.7	21.3	16.8	3.2	100.0	8.9	48.2	24.3	18.6	100.0	34.5	34.4	20.4	10.7	100.0
1880..	64.1	23.9	11.0	1.0	100.0	15.7	54.0	14.4	15.9	100.0	40.9	38.3	12.6	8.2	100.0
1890..	62.1	26.8	10.2	0.9	100.0	19.9	52.1	13.2	14.8	100.0	40.6	39.7	11.8	7.9	100.0
1900..	58.9	28.3	9.1	3.7	100.0	23.7	49.3	11.2	15.8	100.0	40.2	39.5	10.2	10.1	100.0
1910..	60.1	28.9	10.9	0.1	100.0	29.5	49.2	10.8	10.5	100.0	43.3	40.1	10.8	5.8	100.0
1920..	66.0	27.4	6.5	0.1	100.0	36.1	45.1	8.9	9.9	100.0	48.8	37.6	7.9	5.7	100.0
1930..	67.0	22.7	10.3	[0.0]	100.0	40.3	41.7	9.7	8.3	100.0	51.6	33.6	10.0	4.8	100.0

1) Tähän sisältyvät myös henkilöpalvelijain lapset.

1) Häri ingå även barn till personlig betjäning.

Muist.: Vuoden 1870 luwut eiwät ole täysin werrannollisia myöhempien wäenlastuwuosten wastaawiin tiedonantoihin pääasiallisesti siitä syystä, että ensinmainitun vuoden wäenlastu käsitä suhteellisesti suuren luwun henkilöitä (taiffiaan 2 491), joiden ammatti oli tuntematon; vuoden 1900 wäenlastusja on taas henkilöpalwelijoihin luettu suurehko joukko sellaisia henkilöitä, jotta muissa wäenlastuisja nähtävästi on wiety ammattisja toimimien jouktoon.

Anm.: Siffrorna för år 1870 äro icke fullt jämförbara med motsvarande uppgifter för de följande folkräkningsåren, huvudsakligen emedan vid folkräkningen förstränmda år fanns ett relativt stort antal (inalles 2 491) personer med okänt yrke; vid folkräkningen år 1900 åter synes bland personlig betjäning hava inräknats ett större antal sådana personer, som vid de öwriga folkräkningarna inräknats bland yrkesutövarna.

48. Väestö vuonna 1870—1930, elinkeinoryhmittäin.
Befolkningen åren 1870—1930, fördelad i näringsgrupper.

A. Ammatinharjoittajat ja muut päähenkilöt. Yrkesutövare och andra huvudpersoner.

Elinkeinoryhmät. Näringsgrupper.	Absoluuttiset luvut. Absoluta tal.							Prosenttiluvut. Procenttal.						
	1870.	1880.	1890.	1900.	1910.	1920.	1930.	1870.	1880.	1890.	1900.	1910.	1920.	1930.
Maanviljelyn ja sen sivuelinkeinot. Jordbruk jämte binäringar	134	359	259	607	362	865	780	0.7	1.4	0.6	1.3	0.5	0.9	0.6
Teollisuus ja käsityö. Industri och hantverk	3 298	5 667	9 668	12 566	20 012	29 102	41 980	17.7	22.5	23.2	26.4	25.3	30.0	29.5
Kultulaitokset. Kommunikationsväsen	549	1 312	1 618	2 675	4 700	9 193	9 729	2.9	5.2	3.9	5.6	5.9	9.5	6.8
Raappa. Handel	680	1 256	2 386	4 959	6 975	17 471	29 235	3.7	5.0	5.7	10.4	8.8	18.0	20.5
Julkisen toiminta. Offentlig verksamhet	887	950	1 375	1 226	1 515	4 101	5 186	4.8	3.8	3.3	2.6	1.9	4.2	3.6
Sotaväki. Militär	3 390	3 094	2 840	3 266	4 343	8 885	1 488	18.2	12.3	6.8	6.9	0.6	0.9	1.1
Opetustoimi. Undervisningsväsen	253	346	646	967	1 303	1 921	2 119	1.4	1.4	1.5	2.0	1.6	2.0	1.5
Terveydenhoito. Hälsovård	276	341	643	987	1 574	2 792	4 191	1.5	1.3	1.5	2.1	2.0	2.9	2.9
Wapaat elinkeinot. Fria näringar	146	212	334	1 047	785	2 082	4 846	0.8	0.8	0.8	2.2	1.0	2.1	3.4
Puhthanapitotyö. Rengöringsverksamhet	290	351	765	.	2 718	2 753	7 540	1.6	1.4	1.8	.	3.4	2.8	5.3
Kotoiset toimet. Huslig verksamhet					3 319	1 783	2 111					4.2	1.8	1.5
Muut luettelematta jääneet ammatit. Övriga icke nämnda yrken	235	467	1 093	2 495	6 759	808	4 341	1.3	1.9	2.6	5.2	8.5	0.8	3.1
Palvelusväki ¹⁾ . Tjänstefolk ¹⁾	3 425	3 521	9 460	5 203	7 938	9 196	10 539	18.4	14.0	22.7	10.9	10.0	9.5	7.4
Enöläiset ja päiväpalkkalaiset. Arbetare och dag- lönare	936	3 284	4 995	6 637	8 518	1 587	—	5.0	13.0	12.0	13.9	10.8	1.6	—
Ammatinharjoittajia yhteensä. Summa yrkesutövare	14 499	21 160	36 082	42 635	66 912	84 539	124 085	78.0	84.0	86.4	89.5	84.5	87.0	87.2
Waitoisiin otetut henkilöt. I anstalter intagna per- soner	1 072	1 044	1 361	1 601	4 133	3 544	4 958	5.8	4.1	3.3	3.4	5.2	3.6	3.5
Pääomasta, eläkkeestä tai loruillaan elävät henki- löt. Personer, som leva av kapital, pension eller räntor	851	767	943	1 600	1 826	1 235	3 230	4.6	3.1	2.2	3.3	2.3	1.3	2.3
Muut henkilöt ilman ammattia tai joiden ammatti oli tuntematon. Övriga personer utan yrke eller med okänd verksamhet	2 157	2 211	3 380	2 182	6 317	7 841	10 024	11.6	8.8	8.1	3.8	8.0	8.1	7.0
Päähenkilöitä ilman ammattia tai joiden ammatti oli tuntematon. Summa huvud- personer utan yrke eller vilkas yrke var okänt	4 080	4 022	5 684	5 024	12 276	12 620	18 212	22.0	16.0	13.6	10.5	15.5	13.0	12.8
Päähenkilöitä yhteensä. Summa huvudpersoner	18 579	25 182	41 766	47 659	79 188	97 159	142 297	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

B. Roto wäestö. Hela befolkningen.

Maanviljelyn ja sen sivuelinkeinot. Jordbruk jämte binäringar	409	723	650	1 490	865	1 707	1 501	1.3	1.7	1.0	1.6	0.6	1.1	0.7
Teollisuus ja käsityö. Industri och hantverk	7 799	12 469	21 045	27 027	39 954	56 196	74 793	24.3	28.9	32.1	29.0	29.3	34.9	34.0
Kultulaitokset. Kommunikationsväsen	1 482	2 888	3 974	7 281	10 754	19 446	18 823	4.6	6.7	6.1	7.8	7.9	12.1	8.6
Raappa. Handel	2 002	3 450	5 975	11 898	14 264	31 103	46 922	6.2	8.0	9.1	12.8	10.4	19.3	21.3
Julkisen toiminta. Offentlig verksamhet	3 205	3 510	4 525	3 872	5 127	9 410	11 464	10.0	8.1	6.9	4.2	3.8	5.8	5.2
Sotawäki. Militär	5 073	4 258	3 846	4 385	1 336	1 691	3 158	15.8	9.9	5.9	4.7	1.0	1.1	1.4
Opetustoimi. Undervisningsväsen	840	1 081	1 600	2 409	2 859	3 838	4 407	2.6	2.5	2.4	2.6	2.1	2.4	2.0
Terveydenhoito. Hälsovård	667	716	1 218	2 233	2 693	4 225	5 921	2.1	1.7	1.8	2.4	2.0	2.6	2.7
Wapaat elinkeinot. Fria näringar	313	434	708	2 599	1 843	4 007	9 044	1.0	1.0	1.1	2.8	1.3	2.5	4.1
Puhtaanapitotyö. Rengöringsverksamhet	493	538	1 234		4 046	4 408	11 432	1.5	1.2	1.9		3.0	2.7	5.2
Rotoiset toimet. Huslig verksamhet					5 351	2 991	2 389					3.9	1.9	1.1
Muut luettelematta jääneet ammatit. Övriga icke nämnda yrken	487	1 119	2 336	4 966	13 260	1 526	6 789	1.5	2.6	3.6	5.3	9.7	1.0	3.1
Työntekijät ja päiwäpalkkalaiset ilman edellä mainittua ammattia. Arbetare och daglönare utan förenämmt yrke	2 033	5 907	9 779	13 697	17 776	3 059	—	6.3	13.7	14.9	14.7	13.0	1.9	—
Zaitoksiin otetut henkilöt. I anstalter intagna personer	1 244	1 044	1 361	1 794	4 133	3 544	4 958	3.9	2.4	2.1	1.9	3.0	2.2	2.3
Pääomasta, eläkkeestä tai toivoillaan elävät henkilöt. Personer, som lewa av kapital, pension eller räntor	2 522	2 337	3 039	4 494	4 386	2 612	6 083	7.9	5.4	4.6	4.8	3.2	1.6	2.8
Muut henkilöt ilman ammattia tai joiden ammatti oli tuntematon. Övriga personer utan yrke eller med okänd verksamhet	3 544	2 668	4 245	5 072	7 850	11 158	12 158	11.0	6.2	6.5	5.4	5.8	6.9	5.5
Yhteensä. Summa	32 113	43 142	65 535	93 217	136 497	160 921	219 842	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

1) Tämä ryhmä on B-osastossa jaettu eri elinkeinoryhmien kesken. 2) Ryhmän vähälukuisuus johtuu pääasiassa siitä, että tähän ryhmään kuuluvat ylioppilaat ja koululaiset on, päinvastoin kuin muina wäenlastenluokkina, suurimmiten osaksi luettu omaisten joukkoon. 3) Wäestölasennus ei saatu mitään tietoja kasarmeihin ja sotilainvoihin sijoitetusta sotawäestä. 4) Rautatien konepajat ja raitiotien korjauspajat, jotka vuonna 1920 laskettiin tähän ryhmään, on vuonna 1930 laskettu ryhmään Teollisuus. 5) Rautatien konepajat on vuonna 1930 johdonmukaisemmin kuin aikaisemmin laskettu ryhmään Puhtaanapitotyö.

1) Denna grupp är i avd. B fördelad på resp. näringsgrupper. 2) Gruppens fåtalighet beror huvudsakligen därav, att till denna grupp hörande studenter och skolelever, i motsats till förhållandet vid andra folkkräkningar, till största delen äro räknade till familjemedlemmarna. 3) Vid folkräkningen erhöles inga uppgifter angående i kaserner och å krigsfartyg förlagda militär. 4) Järnvägens och spårvägens verkstäder, vilka år 1920 räknades till denna grupp, ha år 1930 hänförs till gruppen Industri. 5) Städernas av alla slag ha år 1930 med större konsekvens än tidigare hänförs till gruppen Rengöringsverksamhet.

Muist.: Ammattiryhmittä ei eri wäenlastenluokissa ole toimitettu täysin yhdenmukaisesti. Päitfi mitä edellä olewisia muistutuffissa on esitetty, on m. m. huomioonotettava, että ryhmään Muut ammatit vuonna 1900 ja wäestön vuonna 1910 on luettu suurehko määrä henkilöitä, jotka oikeastaan kuuluisivat johonkin edelliseen ryhmään, ja että waltionrautateiden sekä postin, lennätinlaitoksen y. m. palveluksessa olemat wirtamiehet ja osa henkilökuntaa vuosina 1870—90 on luettu ryhmään Julkinen toiminta, mutta sittemmin ryhmään Kultulaitokset. Vuonna 1920 on wäestö woiitu ryhmittää elinkeinon mukaan tarkemmin kuin aikaisemmin; tämän johdosta on ryhmiin Muut ammatit sekä Työntekijät ja päiwäpalkkalaiset luettujen henkilöiden luku tuntuwasti vähentynyt.

Anm.: Yrkesgrupperingen är vid de olika folkkräkningarna ej genomförd enligt fullt likartade principer. Utom vad i ovanstående noter anmärkts, bör härvid bl. a. iakttagas, att till gruppen Övriga yrken år 1900 och särskilt år 1910 räknats en mängd personer, vilka egentligen bort ingå i någon av de föregående grupperna, samt att tjänstemän och delwis betjante vid statsjärnvägarna, posten, telegrafen m. m. åren 1870—90 räknats till gruppen Offentlig verksamhet, men sedermera hänförs till gruppen Kommunikationsväsen. År 1920 kunde fördelningen av befolkningen efter näringsgrenar genomföras i vida större utsträckning än tidigare; på grund härav har antalet av de till grupperna Övriga yrken samt Arbetare och daglönare hänförsda personerna avsevärt minskats.

50. Kirkonkirjoissa ja siivillirekisterissä oleva väestö vuosien 1880—1934 lopussa ja kirkonkirjojen mukainen festiiväliluku samoina vuosina.

Kyrkskriven och i civilregistret antecknad befolkning vid utgången av åren 1880—1934 samt kyrkskriven medelfolkmängd för samma år.

A. Vuosilutuja. *Arssiffror.*

Vuosi ja seurakunta. År och församling.	Väkiluku vuoden lopussa. Folkmängd vid årets utgång.			Festiiväliluku. Medelfolkmängd.		
	Mies- puolija. Mankön.	Nais- puolija. Kvinnkön.	Yhteensä. Summa.	Mies- puolija. Mankön.	Nais- puolija. Kvinnkön.	Yhteensä. Summa.
	1934.					
Pohj. suomalais. seurak. Norra finska förs.	27 471	39 578	67 049	27 161	39 162	66 323
Etel. " " Södra " "	20 143	28 403	48 546	20 077	28 235	48 312
Sörnäisten " " Sörnäs " "	27 987	32 446	60 433	27 827	32 204	60 031
Pohj. ruotsal. " " Norra svenska " "	13 902	18 895	32 797	13 915	18 834	32 749
Etel. " " Södra " "	11 634	15 570	27 204	11 595	15 484	27 079
Sörnäisten " " Sörnäs " "	5 865	6 580	12 445	5 878	6 596	12 474
Saffal. seurakunta. Tyska församlingen ..	1 412	1 577	2 989	1 403	1 561	2 964
Metodisti-epist. seurak. Metodist-episk. förs. ..	182	414	596	182	412	594
Baptistiseurakunta. Baptistförsamlingen.	45	51	96	45	51	96
Kreiff.-oikeausk. seurak. Grek.-ortodoxa förs. ..	1 356	2 099	3 455	1 347	2 083	3 430
Room.-katolinen " " Rom.-katolska " " ..	414	414	828	415	411	826
Suutalainen " " Judiska " " ..	582	625	1 207	576	624	1 200
Muhamettilainen " " Mohammedanska " " ..	151	175	326	149	172	321
Benäl. ewant. " " Ryska evang. " " ..	7	14	21	7	14	21
Helsingin vapaaseurak. Helsingfors frikyrkoförs.	185	324	509	182	318	500
Yhtytynen kreiff.-kato- Privata grek.-katolska linen yhdyks. samfundet.	54	105	159	55	102	157
Suomen vapaa kato- Finlands fria katolska linen seurakunta. församling	31	37	68	30	37	67
Olaus Petrin seurak. Olaus Petri förs.	59	53	112	46	39	85
Siivillirekisteri. Civilregistret	7 328	6 259	13 587	7 171	6 110	13 281
Yhteensä. Summa	118 808	153 619	272 427	118 061	152 449	270 510
1933	117 314	151 278	268 592	116 653	150 339	266 992
1932	115 992	149 399	265 391	115 029	148 086	263 115
1931	114 065	146 773	260 838	111 823	140 376	252 199
1930	109 581	133 979	243 560	107 920	131 933	239 853
1929	106 258	129 887	236 145	104 586	128 010	232 596
1928	102 914	126 133	229 047	101 328	124 302	225 630
1927	99 743	122 470	222 213	98 581	120 950	219 531
1926	97 420	119 429	216 849	96 470	118 193	214 663
1925	95 521	116 956	212 477	94 635	115 868	210 503
1924	93 749	114 780	208 529	92 822	113 701	206 523
1923	91 894	112 622	204 516	91 328	111 750	203 078
1922	90 761	110 878	201 639	90 529	110 462	200 991
1921	90 296	110 046	200 342	89 732	109 363	199 095
1920	89 169	108 679	197 848	88 052	107 320	195 372
1919	86 935	105 961	192 896	86 050	104 812	190 862
1918	85 165	103 663	188 828	86 327	103 621	189 948
1917	87 489	103 578	191 067	86 822	102 427	189 249
1916	86 154	101 276	187 430	83 921	99 270	183 191
1915	81 688	97 263	178 951	80 021	95 631	175 652
1914	78 354	93 998	172 352	77 825	92 959	170 784
1913	77 295	91 920	169 215	75 768	90 111	165 879
1912	74 240	88 302	162 542	72 451	86 222	158 673
1911	70 662	84 141	154 803	68 927	82 084	151 011
1910	67 191	80 027	147 218	66 043	78 632	144 675
1909	64 894	77 238	142 132	63 844	75 677	139 521
1908	62 793	74 116	136 909	61 307	72 392	133 699

Jatkoa. Fortsättning.

Vuosi. År.	Wäkiluku wuoden lopussa.			Restwäkiluku.		
	Folkmängden vid årets utgång.			Medelfolkmängd.		
	Mies- puoliffa. Mankön.	Rats- puoliffa. Kvinnkön.	Yhteenfä. Summa.	Mies- puoliffa. Mankön.	Rats- puoliffa. Kvinnkön.	Yhteenfä. Summa.
1907	59 820	70 669	130 489	58 442	68 973	127 415
1906	57 063	67 277	124 340	55 364	65 354	120 718
1905	53 664	63 431	117 095	52 316	61 978	114 294
1904	50 967	60 526	111 493	49 763	58 961	108 724
1903	48 558	57 396	105 954	47 327	56 027	103 354
1902	46 095	54 659	100 754	45 315	53 574	98 889
1901	44 535	52 488	97 023	43 806	51 494	95 300
1900	43 076	50 500	93 576	42 235	49 450	91 685
1899	41 394	48 399	89 793	40 481	47 404	87 885
1898	39 568	46 409	85 977	38 608	45 330	83 938
1897	37 648	44 251	81 899	36 784	43 225	80 009
1896	35 919	42 200	78 119	34 999	41 215	76 214
1895	34 079	40 230	74 309	33 475	39 360	72 835
1894	32 871	38 489	71 360	32 475	37 867	70 342
1893	32 078	37 245	69 323	31 572	36 560	68 132
1892	31 065	35 876	66 941	30 558	35 295	65 853
1891	30 050	34 715	64 765	29 296	33 852	63 148
1890	28 542	32 988	61 530	27 942	32 168	60 110
1889	27 341	31 348	58 689	26 799	30 550	57 349
1888	26 257	29 751	56 008	25 761	29 126	54 887
1887	25 264	28 501	53 765	24 824	27 943	52 767
1886	24 384	27 384	51 768	24 018	26 830	50 848
1885	23 651	26 276	49 927	23 300	25 768	49 068
1884	22 948	25 261	48 209	22 661	24 788	47 449
1883	22 374	24 314	46 688	22 150	23 950	46 100
1882	21 926	23 586	45 512	21 702	23 248	44 950
1881	21 477	22 910	44 387	21 305	22 556	43 861
1880	21 132	22 202	43 334	20 788	21 818	42 606

B. Wiifi- ja kymmenwuotistaufien restwäkiluku. Medelfolkmängd för fem- och tiödsperioder.

	Mp.	Rp.	Yht.		Mp.	Rp.	Yht.
	Mk.	Kk.	S.a.		Mk.	Kk.	S.a.
1881—85	22 223	24 062	46 285	1921—25	91 809	112 229	204 038
1886—90	25 869	29 323	55 192	1926—30	101 777	124 678	226 455
1891—95	31 475	36 587	68 062				
1896—1900	38 621	45 325	83 946	1881—90	24 046	26 693	50 739
1901—05	47 705	56 407	104 112	1891—1900	35 048	40 957	76 005
1906—10	61 000	72 206	133 206	1901—10	54 362	64 306	118 668
1911—15	74 998	89 401	164 399	1911—20	80 616	96 446	177 062
1916—20	86 234	103 490	189 724	1921—30	96 793	118 453	215 246

Wuist.: —0 pättöwien wuosten wäkilututiedot on saatu lastemalla seurakuntien ja siwiiikretserin kirjoissa olewat henkilöt. Muiden wuosten tiedot on arwoitu wäestön muutokfia kostewien tietojen avulla ja kymmenwuotistaufden tuluttua aslanmulajesti oitaistu.

Ann.: Folkmängdsuppgifterna för de år, som sluta på —0, ha erhållits genom inventering av församlingarnas och civilregistrets böcker. För mellanliggande år ha dessa uppgifter beräknats med ledning av uppgifterna om folkmängdens förändringar och efter utgången av resp. decennium korriigerats.

51. Kirkonkirjoissa ja siviilirekisterissä oleva väestö joulukuun 31 päivänä väenlastavuotina 1810—1930, seurakunnittain. Kyrkskriven och i civilregistret antecknad befolkning den 31 december folkräkningsåren 1810—1930, församlingsvis.

U. Ratfaus vuosiin 1810—1930. Översikt för åren 1810—1930.

Vuosi. År.	Ruotšalais-suomalainen seurakunta ¹⁾ . Svensk-finska församlingen ¹⁾ .			Wiaporin seurakunta ²⁾ . Sveaborgs församling ²⁾ .			Kaartin seurakunta. Gardes-församlingen.			Suomen merisotaväen seurakunta. Finska sjöekiförsamlingen.			Kreikkalais-oikeusköijet seurakunnat. Grekisk-ortodoxa församlingarna.			Muut seurakunnat ja siviilirekisteri ³⁾ . Övriga församlingar och civilregistret ³⁾ .			Yhteenjä. Summa.		
	Mp.	Np.	Yht.	Mp.	Np.	Yht.	Mp.	Np.	Yht.	Mp.	Np.	Yht.	Mp.	Np.	Yht.	Mp.	Np.	Yht.	Mp.	Np.	Yht.
	Mk.	Kk.	S.a.	Mk.	Kk.	S.a.	Mk.	Kk.	S.a.	Mk.	Kk.	S.a.	Mk.	Kk.	S.a.	Mk.	Kk.	S.a.	Mk.	Kk.	S.a.
1810..	1 692	1 842	3 534	417	114	531	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 109	1 956	4 065
1815..	2 043	2 233	4 276	331	194	525	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 374	2 427	4 801
1820..	3 485	3 536	7 021	514	184	698	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3 999	3 720	7 719
1825..	3 906	4 038	7 944	925	526	1 451	386	86	472	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 217	4 650	9 867
1830..	5 022	5 410	10 432	231	280	511	.	.	.	—	—	—	88	79	167	—	—	—	5 341	5 769	11 110
1835..	5 480	5 820	11 300	921	346	1 267	728	145	873	920	208	1 128	156	102	258	—	—	—	8 205	6 621	14 826
1840..	6 451	7 101	13 552	1 542	281	1 823	1 148	252	1 400	1 136	161	1 297	194	149	343	—	—	—	10 471	7 944	18 415
1845..	7 290	7 981	15 271	1 330	156	1 486	1 258	301	1 559	1 164	228	1 392	361	281	642	—	—	—	11 403	8 947	20 350
1850..	7 497	7 992	15 489	774	510	1 284	1 227	314	1 541	1 213	291	1 504	578	349	927	—	—	—	11 289	9 456	20 745
1855..	7 360	7 852	15 212	.	.	.	84	187	271	1 850	348	2 198	522	348	870	—	—	—	9 816	8 735	18 551
1860..	9 125	9 593	18 718	196	334	530	1 045	264	1 309	584	159	743	361	305	666	128	134	262	11 439	10 789	22 228
1865..	11 369	11 804	23 173	98	167	265	854	241	1 095	156	60	216	265	225	490	183	202	385	12 925	12 699	25 624
1870..	12 431	13 419	25 850	111	191	302	890	315	1 205	152	59	211	273	259	532	209	210	419	14 066	14 453	28 519
1875..	14 745	16 048	30 793	121	186	307	873	358	1 231	151	65	216	285	260	545	252	258	510	16 427	17 175	33 602
1880..	17 154	20 567	37 721	180	252	432	977	406	1 383	—	—	—	609	522	1 131	2 212	455	2 667	21 132	22 202	43 334
1890..	27 079	31 637	58 716	124	186	310	273	150	423	—	—	—	613	603	1 216	453	412	865	28 542	32 988	61 530
1900..	41 256	48 790	90 046	185	248	433	237	158	395	—	—	—	678	650	1 328	720	654	1 374	43 076	50 500	93 576
1910..	66 015	78 719	144 734	—	—	—	139	130	269	—	—	—	242	271	513	795	907	1 702	67 191	80 027	147 218
1920..	86 228	105 309	191 537	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 071	1 196	2 267	1 870	2 174	4 044	89 169	108 679	197 848
1930..	100 231	124 370	224 601	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 250	1 792	3 042	8 100	7 817	15 917	109 581	133 979	243 560

Suom.! Mawittat seuraawalla sivulla.

Obs.! Noterna på följande sida.

B. Suomalaiset ja ruotsalaiset ewangelis-luterilaiset seurakunnat vuosina 1910—1930.
De finska och svenska evangelisk-lutherska församlingarna åren 1910—1930.

Vuosi. År.	Pohjoinen suoma- lainen seurakunta. Norra finska församlingen.			Eteläinen suoma- lainen seurakunta. Södra finska församlingen.			Sörnäisten suoma- lainen seurakunta. Sörnäs finska församling.			Pohjoinen ruotsa- lainen seurakunta. Norra svenska församlingen.			Eteläinen ruotsa- lainen seurakunta. Södra svenska församlingen.			Sörnäisten ruotsa- lainen seurakunta. Sörnäs svenska församling.			Yhteenfä. Summa.		
	Mp.	Np.	Yht.	Mp.	Np.	Yht.	Mp.	Np.	Yht.	Mp.	Np.	Yht.	Mp.	Np.	Yht.	Mp.	Np.	Yht.	Mp.	Np.	Yht.
	Mk.	Kk.	S:a.	Mk.	Kk.	S:a.	Mk.	Kk.	S:a.	Mk.	Kk.	S:a.	Mk.	Kk.	S:a.	Mk.	Kk.	S:a.	Mk.	Kk.	S:a.
1910....	15 121	19 518	34 639	11 378	14 622	26 000	14 983	14 489	29 472	10 860	13 668	24 528	8 872	11 148	20 020	4 801	5 274	10 075	66 015	78 719	144 734
1920....	20 394	26 388	46 782	15 779	20 766	36 545	21 164	22 030	43 194	12 770	16 439	29 209	10 910	13 869	24 779	5 211	5 817	11 028	86 228	105 309	191 537
1930....	24 824	32 675	57 499	18 681	24 617	43 298	25 345	27 814	53 159	13 964	17 926	31 890	11 784	15 075	26 859	5 633	6 263	11 896	100 231	124 370	224 601

C. Taul. A mainitut muut seurakunnat vuosina 1880—1930. I tab. A nämnda övriga församlingar åren 1880—1930.

Vuosi. År.	Sakalainen seurakunta. Tyska församlingen.			Metodisti-episkopali- set seurakunnat. Metodist- episkopala församlingarna.			Baptisti- seurakunnat. Baptist- församlingarna.			Roomalais- katolinen seurakunta. Romersk-katolska församlingen.			Juutalainen seurakunta. Judiska församlingen.			Muut seurakunnat 7). Övriga församlingar 7).			Siiviliiregisteri. Civilregistret.		
	Mp.	Np.	Yht.	Mp.	Np.	Yht.	Mp.	Np.	Yht.	Mp.	Np.	Yht.	Mp.	Np.	Yht.	Mp.	Np.	Yht.	Mp.	Np.	Yht.
	Mk.	Kk.	S:a.	Mk.	Kk.	S:a.	Mk.	Kk.	S:a.	Mk.	Kk.	S:a.	Mk.	Kk.	S:a.	Mk.	Kk.	S:a.	Mk.	Kk.	S:a.
1880....	254	242	496	—	—	—	—	—	—	1 958	213	2 171	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1890....	276	296	572	—	—	—	—	—	—	177	116	293	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1900....	383	412	795	26	38	64	—	—	—	311	204	515	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1910....	559	652	1 211	42	84	126	88	94	182	106	77	183	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1920....	878	993	1 871	96	199	295	139	164	303	207	197	404	441	523	964	—	—	—	109	98	207
1930....	1 299	1 429	2 728	171	377	548	114	121	235	398	387	785	573	635	1 208	361	460	821	5 184	4 408	9 592

1) Ruotsalais-suomalainen seurakunta jaettiin helmikuun 1 p:nä 1906 kuuteen seurakuntaan; katso taul. B. 2) Sisältyy vuodesta 1907 alkaen Helsingin eteläisiin seurakuntiin. 3) Vuosina 1860—75 ainoastaan sakalainen seurakunta; katso lähemmin taul. C. 4) Siitä Wiaporin eskaderiseura-
kunta 333 mp., 252 np., yhteenfä 585 henkeä. 5) Tähän sisältyy myös 2:den merijotawäen seurakunta 650 mp., 107 np., yhteenfä 757 henkeä. 6) Tähän
sisältyy yksittäinen kreikkalainen yhdyskunta 33 mp., 51 np., yhteenfä 84 henkeä. 7) Tähän sisältyy muhamettilainen seurat., wenääläinen ewant. seurat.,
Suomen vapaa katolinen seurat., wapaaseurat. ja Olaus Petrin seurat.

1) Svensk-finska församlingen delades den 1 februari 1906 i sex församlingar; se tab. B. 2) Ingår från och med år 1907 i Helsingfors södra för-
samlingar. 3) Åren 1860—75 endast tyska församlingen; se närmare tab. C. 4) Här ingår Sveaborgs eskaderförsamling med 333 mk., 252 kk., summa
585 personer. 5) Här ingår även 2:dra sjökipageförsamlingen med 650 mk., 107 kk., summa 757 personer. 6) Här ingår privata grekiska samfundet
med 33 mk., 51 kk., summa 84 personer. 7) Muhammedanska förs., ryska evangeliska förs., Finlands fria katolska förs., frikyrkoförs. och Olaus-Petri förs.

52. Raupungisja oleskelewat ulfomaiden kanjalaijet wuofien 1929—34 päättesjä.
Utländska medborgare, som uppehållit sig i staden vid utgången av åren
1929—34.

A. Kanfallifuuden mutaan. Efter medborgarskap.

Ma a. Land.	1929.	1930.	1931.	1932.	1933.	1934.
Benäjä, ent. Ryssland, f. d.	1 752	1 829	1 979	2 096	2 090	2 159
Neuwestowenäjä. Rådsryssland.	169	130	121	108	74	53
Ruotfi. Sverige	2 224	2 097	2 050	1 831	1 777	1 580
Soffa. Tyskland	1 546	1 435	1 253	993	922	788
Wiro. Estland	712	690	643	372	442	319
Tansta. Danmark	540	535	509	404	385	319
Norja. Norge	220	165	146	136	108	98
Jfo-Britannia. Storbritannien	201	215	190	154	163	133
Sweiffi. Schweiz	106	80	106	67	73	70
Puola. Polen	146	181	194	192	152	146
Latwia. Lettland	144	133	111	86	72	59
Italia. Italien	113	136	121	132	140	127
Mantomaat. Nederländerna	100	91	74	51	53	50
Muut Europan maat. Andra länder i Europa	288	237	219	155	160	156
Jhdyswallat. Förenta staterna	99	97	139	93	125	81
Muut Amerikan maat. Andra länder i Amerika	3	5	4	3	5	3
Aafia. Asien	43	20	24	20	19	20
Jhteensjä. Summa	8 406	8 076	7 883	6 893	6 760	6 161
Siitä: Därav:						
Waimoja. Hustrur	1 134	1 267	1 211	1 147	1 029	881
Lapfia. Barn	1 249	1 159	1 193	1 148	1 203	991

B. Ammattiryhmittäin. Efter yrkesgrupper.

	Seoittisuus ja tähtijä. Industri och ha:werk.	Seoittisuus ja tähtijä. Industri och ha:werk.	gittens ja kauppa. Santaisel och handel.	Frid Yrken och öwige.	Jgopart ammittit ja muut	Spöökittä liman markkita ammittit. Arbeare utan nämut yrke	Seoittisuus p. m. f. Hembitäden o. a. dyl.	Ammitti hinte. maton. Yrke okant.	gylteeriä. Summa.
1929. Ammattilaisia. Yrkesutövare	1 405	1 511	1 902	1)	230	975	6 023		
Perheenjäseniä. Familjemedlemmar	708	843	668	1)	8	156	2 383		
Raitti. Samtliga	2 113	2 354	2 570	1)	238	1 131	8 406		
1930. Ammattilaisia. Yrkesutövare	760	1 331	1 385	531	219	1 424	5 650		
Perheenjäseniä. Familjemedlemmar	542	846	494	289	4	251	2 426		
Raitti. Samtliga	1 302	2 177	1 879	820	223	1 675	8 076		
1931. Ammattilaisia. Yrkesutövare	844	1 303	1 144	697	209	1 282	5 479		
Perheenjäseniä. Familjemedlemmar	665	845	325	233	8	328	2 404		
Raitti. Samtliga	1 509	2 148	1 469	930	217	1 610	7 883		
1932. Ammattilaisia. Yrkesutövare	729	1 090	892	667	233	987	4 598		
Perheenjäseniä. Familjemedlemmar	645	886	185	309	5	265	2 295		
Raitti. Samtliga	1 374	1 976	1 077	976	238	1 252	6 893		
1933. Ammattilaisia. Yrkesutövare	820	1 106	915	526	260	901	4 528		
Perheenjäseniä. Familjemedlemmar	676	889	215	180	12	260	2 232		
Raitti. Samtliga	1 496	1 995	1 130	706	272	1 161	6 760		
1934. Ammattilaisia. Yrkesutövare	743	1 114	864	446	244	878	4 289		
Perheenjäseniä. Familjemedlemmar	497	822	184	127	17	225	1 872		
Raitti. Samtliga	1 240	1 936	1 048	573	261	1 103	6 161		

1) Sisältywät edelliseen sarakkeeseen. 1) Ingå i föregående kolumn.

53. **Civiltvivhämifellä folmitut awiollitot wuofina 1930—34.**
Genom borgerlig wigel Ingångna äktenskap åren 1930—34.

Wuofi. År.	M i e s — M a n n e n									Dyreenjä fwiiff- awiollit- toon wi- hittijä pareja. Summa borgerligt wigda par.	Dihittijä oli Et- jolsja muualla. Av de wigda woro skrivna på annan ort.	
	firfontirjoisja. i kyrkböckerna.			fwiiffirektoriesjä. i civilregistret.			uffomaalainen. utlänning.				Michjä. Män.	Raiifa. Kvinnor.
	B a i m o — H u s t r u n											
	firfontirjois- ja. i kyrk- böcker- na.	fwiiffi- rektoriesjä. i civil- registret	uffo- maa- lainen. utlän- ning.	firfontirjois- ja. i kyrk- böcker- na.	fwiiffi- rektoriesjä. i civil- registret	uffo- maa- lainen. utlän- ning.	firfontirjois- ja. i kyrk- böcker- na.	fwiiffi- rektoriesjä. i civil- registret.	uffo- maa- lainen. utlän- ning			
1930.....	143	20	1	87	57	—	3	—	2	313	35	17
1931.....	127	20	6	107	55	2	1	1	—	319	31	16
1932.....	167	25	3	99	70	—	2	—	2	368	31	9
1933.....	158	28	2	103	72	—	4	1	—	368	16	2
1934.....	139	35	7	114	85	—	5	2	1	388	32	18

54. **Solmitut ja puretut awiollitot wuofina 1881—1934.**
Ingångna och upplösta äktenskap åren 1881—1934.

Wuofi. År.	Solmittuja awiollittoja. Ingångna äktenskap.										Purettuja awiollittoja. Upplösta äktenskap.									
	Awiollittonmentijän fwiiffisäädyn mukaan. Efter kontrahenternas civilstånd.										1 000 afw. köhben i förhållande till 1 000 invånare av									
	0/o.										0/o.									
	Rätt namnanta. TVä ogifta.	Änkling i fransk. och ogift.	Östfimes tal eronnut ja naimaton.	Änka i fransk. och ogift.	Östfimatimo tai eronnut ja naimaton.	Änkling och änka i franskida.	Rätt namnanta. TVä ogifta.	Östfimes ja -waimo. Änkling och änka.	Östfimatimo ja naimaton. Änka och ogift.	Östfimes ja naimaton. Änkling och ogift.	Rätt namnanta. TVä ogifta.	Änkling i fransk. och ogift.	Östfimes tal eronnut ja naimaton.	Änka i fransk. och ogift.	Östfimatimo tai eronnut ja naimaton.	Änkling och änka i franskida.	Rätt namnanta. TVä ogifta.	Östfimes ja -waimo. Änkling och änka.	Östfimatimo ja naimaton. Änka och ogift.	Östfimes ja naimaton. Änkling och ogift.	Rätt namnanta. TVä ogifta.
1881—85..	1 728	113	116	16	87.6	5.7	5.9	0.8	1 973	17.8	16.4	8.5	632	420	15	59.2	39.4	1.4	1 067	4.6
1886—90..	2 276	168	142	31	87.0	6.4	5.4	1.2	2 617	20.2	17.8	9.5	767	456	24	61.5	36.6	1.9	1 247	4.5
1891—95..	2 611	193	123	38	88.1	6.5	4.1	1.3	2 965	18.8	16.2	8.7	882	554	57	59.1	37.1	3.8	1 493	4.4
1896—1900	3 684	241	188	57	88.3	5.8	4.5	1.4	4 170	21.6	18.4	9.9	1 075	590	102	60.8	33.4	5.8	1 767	4.2
1901—05..	4 020	282	190	70	88.1	6.2	4.2	1.5	4 562	19.1	16.2	8.8	1 231	748	116	58.8	35.7	5.5	2 095	4.0
1906—10..	5 395	370	242	78	88.6	6.1	4.0	1.3	6 085	20.0	16.9	9.1	1 615	922	197	59.1	33.7	7.2	2 734	4.1
1911—15..	6 101	438	238	102	88.7	6.4	3.4	1.5	6 879	18.3	15.4	8.4	1 855	1 111	289	57.0	34.1	8.9	3 255	4.0
1916—20..	7 364	623	377	153	86.5	7.3	4.4	1.8	8 517	19.8	16.5	9.0	2 272	1 429	525	62.6	27.3	10.1	5 226	5.5
1921—25..	8 082	765	518	224	84.3	8.0	5.4	2.3	9 589	20.9	17.1	9.4	2 563	1 328	811	54.5	28.2	17.3	4 702	4.6
1926—30..	9 805	907	523	247	85.4	7.9	4.5	2.2	11 482	22.6	18.4	10.1	3 390	1 710	956	56.0	28.2	15.8	6 056	5.3
1930.....	2 085	193	98	65	85.4	7.9	4.0	2.7	2 441	22.6	18.5	10.2	725	364	282	52.9	26.5	20.6	1 371	5.7
1931.....	2 104	172	105	41	86.9	7.1	4.3	1.7	2 422	21.7	17.3	9.6	728	342	315	52.6	24.7	22.7	1 385	5.5
1932.....	1 888	205	110	65	83.2	9.0	4.9	2.9	2 268	19.7	15.3	8.6	671	348	325	49.9	25.9	24.2	1 344	5.1
1933.....	1 911	219	124	68	82.3	9.4	5.4	2.9	2 322	19.9	15.4	8.7	694	345	327	50.8	25.3	23.9	1 366	5.1
1934.....	2 111	222	132	58	83.7	8.8	5.2	2.3	2 523	21.4	16.5	9.3	694	358	.	.	.	.	.	.

55. Solmitut avioliitot vuosina 1881—1934, kuukausittain.
Ingångna äktenskap åren 1881—1934, månadsvis.

Wuosi. Ar.	Sammuttu. Januari.	Seinakuu. Februari.	Maaliskuu. Mars.	Huhtikuu. April.	Toukokuu. Maj.	Kesäkuu. Juni.	Heinäkuu. Juli.	Elokuu. Augusti.	Syyskuu. September.	Lokakuu. Oktober.	Marraskuu. November.	Joulukuu. December.	Koko wuosi. Hela året.
Abfoluuttiset luvut. Absoluta tal.													
1881—85..	65	88	89	84	164	207	132	126	158	202	284	374	1 973
1886—90..	91	113	134	145	246	290	147	175	245	239	354	438	2 617
1891—95..	109	164	157	155	259	347	233	209	234	269	366	463	2 965
1896—1900	181	192	200	266	357	516	314	293	363	432	500	556	4 170
1901—05..	205	244	258	248	385	611	327	359	369	462	468	626	4 562
1906—10..	267	345	374	352	513	781	421	461	523	568	574	906	6 085
1911—15..	398	393	409	450	594	807	467	513	586	673	657	932	6 879
1916—20..	465	520	504	530	653	1 029	656	642	754	774	800	1 190	8 517
1921—25..	475	535	646	609	775	1 260	749	759	760	881	827	1 313	9 589
1926—30..	553	618	806	801	894	1 452	886	905	969	998	958	1 642	11 482
1930.....	101	116	173	179	155	336	196	224	207	189	218	347	2 441
1931.....	99	134	165	202	243	323	167	214	182	209	194	290	2 422
1932.....	109	131	190	141	230	271	198	154	164	191	170	319	2 268
1933.....	129	134	138	180	161	295	180	170	215	197	200	323	2 322
1934.....	112	130	193	145	195	322	202	208	234	228	190	364	2 523
1 200 avioliittoa kohti. På 1 200 äktenskap.													
1881—85..	38.8	59.7	53.2	52.0	98.0	127.2	78.8	75.3	97.4	120.6	175.6	223.4	1 200.0
1886—90..	41.0	57.2	60.4	67.6	110.8	134.7	66.2	78.8	114.0	107.6	164.4	197.3	1 200.0
1891—95..	43.4	70.8	62.4	63.6	103.0	142.8	92.7	83.1	96.3	107.0	150.7	184.2	1 200.0
1896—1900	51.2	59.4	56.6	78.1	101.0	150.5	88.8	82.9	105.8	122.2	146.2	157.3	1 200.0
1901—05..	53.0	69.3	66.7	66.4	99.5	163.3	84.5	92.8	98.5	119.4	124.8	161.8	1 200.0
1906—10..	51.7	73.8	72.4	70.5	99.4	156.3	81.6	89.3	104.6	110.0	114.9	175.5	1 200.0
1911—15..	68.2	74.1	70.1	79.7	101.8	143.0	80.1	87.9	103.7	115.4	116.2	159.8	1 200.0
1916—20..	64.4	78.4	69.8	75.9	90.4	147.3	90.8	88.9	107.8	107.1	114.5	164.7	1 200.0
1921—25..	58.4	72.8	79.4	77.3	95.3	160.1	92.1	93.3	96.5	108.3	105.1	161.4	1 200.0
1926—30..	56.8	69.7	82.8	85.1	91.8	154.1	91.0	93.0	102.8	102.5	101.7	168.7	1 200.0
1930.....	48.8	61.8	83.6	89.4	74.9	167.6	94.7	108.2	103.4	91.3	108.7	167.6	1 200.0
1931.....	48.2	72.0	80.3	101.7	118.3	162.5	81.3	104.1	91.5	101.7	97.3	141.1	1 200.0
1932.....	56.8	73.0	99.0	76.1	119.9	146.0	103.2	80.3	88.1	99.6	91.7	166.3	1 200.0
1933.....	65.4	75.1	70.0	94.3	81.7	154.7	91.3	86.2	112.6	99.9	105.0	163.8	1 200.0
1934.....	52.4	67.4	90.4	70.2	91.3	150.8	97.9	97.4	113.3	106.7	91.8	170.4	1 200.0

56. **Vihtyt¹⁾ vuosina 1881—1934, ryhmitettynä avioliittonmenijäin iän mukaan.**
Vigda¹⁾ åren 1881—1934, fördelade efter kontrahenternas ålder vid äktenskapets ingående.

Vuosi ja seurakunta. År och församling.	Miespuolijä. Mankön.										Naispuolijä. Kvinnkön.										Summa äktenskap. Yhteensä avio- liittoja.			
	Iä, vuosissa. Ålder, år.										Iä, vuosissa. Ålder, år.													
	15—20.	20—25.	25—30.	30—35.	35—40.	40—45.	45—50.	50—55.	55—60.	60—65.	65—.	15—20.	20—25.	25—30.	30—35.	35—40.	40—45.	45—50.	50—55.	55—60.		60—65.	65—.	
1934.																								
Bohj. suomalais. seurak. Norra finska förs.	4	133	237	121	52	28	19	7	10	4	4	22	196	213	99	49	16	17	5	2	—	—	619	
Etel. Södra	1	76	171	95	37	14	10	12	4	1	1	18	141	143	58	33	17	4	6	2	—	—	422	
Sörnäisten Sörnäs	9	169	237	103	44	22	19	9	3	4	2	35	248	173	82	49	17	7	6	3	1	—	621	
Bohj. ruotjal. Norra svenska	3	62	93	50	18	24	3	3	4	1	—	5	97	95	32	12	13	4	2	—	1	—	261	
Etel. Södra	2	34	78	54	21	12	4	2	5	2	2	10	71	73	27	19	8	6	1	—	—	1	216	
Sörnäisten Sörnäs	1	22	36	15	5	1	1	2	2	—	—	4	35	21	14	5	1	3	—	1	—	1	85	
Muut seurak. ²⁾ Övriga förs. ²⁾	2	7	26	10	8	1	3	1	2	—	—	4	20	20	13	2	1	—	—	—	—	—	60	
Civiiliregisteri ³⁾ Civilregistret ³⁾	1	53	95	44	22	14	6	1	3	—	—	12	81	77	34	14	9	9	2	1	—	—	239	
Yhteensä. Summa	23	556	973	492	207	116	65	37	33	12	9	110	889	815	359	183	82	50	22	9	2	2	2523	
Siitä: Därav:																								
Rakfi naimatonta. Två ogifta	23	549	904	414	129	52	24	8	7	1	—	106	857	728	274	99	23	10	8	4	2	—	2111	
Leskimies ja naimaton. Änkling och ogift	—	1	20	35	47	43	29	19	15	7	6	4	26	60	44	41	25	18	2	2	—	—	222	
Leskimvaimo ja naimaton. Änka och ogift	—	6	47	35	22	9	5	4	3	—	1	—	6	22	32	28	24	12	7	—	—	1	132	
Rakfi leskeä. Änkling och änka	—	—	2	8	9	12	7	6	8	4	2	—	—	—	5	9	15	10	5	3	—	1	58	
1933	20	558	849	434	196	112	68	32	35	8	10	106	846	727	326	154	83	49	17	10	4	—	2322	
1932	17	603	797	432	162	100	70	36	26	16	9	115	851	704	284	160	76	45	18	6	5	4	2268	
1931	24	668	870	413	198	96	74	24	27	15	13	144	958	732	275	157	84	45	20	4	—	3	2422	
1930	30	692	822	418	180	114	82	51	26	14	12	167	928	723	317	148	80	48	19	6	4	1	2441	
1926—30	134	3198	3985	2008	941	545	308	168	97	51	47	772	4382	3374	1597	713	363	194	58	18	10	1	11482	
1921—25	77	2167	3365	1908	930	482	272	188	93	74	33	453	3350	2995	1493	694	341	165	69	19	7	3	9589	
1916—20	67	1897	3131	1716	819	397	224	119	79	29	39	480	2996	2702	1317	560	255	112	57	25	9	4	8517	
1911—15	64	1844	2582	1261	546	238	146	97	55	24	22	418	2745	2143	860	394	177	80	38	15	6	3	6879	
1906—10	41	1675	2201	1176	490	229	128	70	44	21	10	316	2393	1889	846	342	153	85	38	14	6	3	6085	
1901—05	3	1021	1883	891	331	211	96	53	37	23	13	244	1656	1390	678	286	192	63	31	16	4	2	4562	
1896—1900	9	906	1664	873	353	165	90	62	24	14	10	177	1372	1401	626	333	156	65	26	5	5	4	4170	
1891—95	1	636	1175	664	246	107	56	43	22	8	7	132	1012	900	496	237	116	48	18	6	—	—	2965	
1886—90	—	593	1138	486	197	104	50	28	11	5	5	137	822	821	487	197	95	43	12	2	—	1	2617	
1881—85	2	530	771	388	152	67	38	16	8	—	1	99	649	623	362	136	60	32	12	—	—	—	1973	

1) Vihtyt ovat tässä, kuten Suomen väestötilastossa yleensä, merkityt sillä tavoin että molemmat avioitumppanit on luettu siihen seurakuntaan, johon morsian kuuluu. 2) Rakfi alom. 1 siv. 66. 3) Näihin on luettu siviilivaioliton solmineet henkilöt.

1) De vigda äro här, såsom i Finlands befolkningsstatistik öfverhuvud, upptagna sålunda, att bägge kontrahenterna hänförs till den församling, där den kvinnliga parten är skriven. 2) Se noten 1 å sid. 67. 3) Här äro de personer upptagna, som ingått borgerligt äktenskap.

57. **Sihtyt vuonna 1934, ryhmitettyinä avioliittoonmenijäin iän mukaan.**
Vigda år 1934, fördelade efter kontrahenternas ålder vid äktenskapets ingående.

Miehen ikä, vuosissa. Mannens ålder, år.	Vaimon ikä, vuosissa. Hustruns ålder, år.											Yhteensä. Summa.		
	15—20.	20—25.	25—30.	30—35.	35—40.	40—45.	45—50.	50—55.	55—60.	60—65.	65—70.		70—.	
17—20.....	11	9	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	23
20—25.....	52	357	123	14	6	1	3	—	—	—	—	—	—	556
25—30.....	40	378	392	125	29	6	2	1	—	—	—	—	—	973
30—35.....	4	109	199	110	52	13	4	1	—	—	—	—	—	492
35—40.....	2	21	62	60	37	15	9	1	—	—	—	—	—	207
40—45.....	—	10	21	30	26	18	7	4	—	—	—	—	—	116
45—50.....	—	2	9	15	13	13	7	2	2	1	1	—	—	65
50—55.....	1	2	1	4	10	7	5	5	1	1	—	—	—	37
55—60.....	—	1	3	—	6	6	7	6	4	—	—	—	—	33
60—65.....	—	—	2	—	1	2	3	2	2	—	—	—	—	12
65—70.....	—	—	—	—	2	1	1	—	—	—	—	—	—	4
70.....	—	—	—	1	1	—	2	—	—	—	—	1	—	5
Yhteensä. Summa	110	889	815	359	183	82	50	22	9	2	1	1	1	2 523

58. **Saillisen eron kautta puretut avioliitot vuosina 1901—30, jaettuina awioeron syiden mukaan.**

Genom laga skillnad upplösta äktenskap åren 1901—30, fördelade efter orsakerna till skillmässan.

W u o s i. Å r.	Purettuja avioliittoja, jolloin syyinä oli: Upplösta äktenskap, på grund av:							Yhteensä awioeroja. Summa skillmässor.
	Naimiskaaren säännökset. Giftermälsbalkens stadganden.			Eripuraisuus. Osämja.	Tolken awio- puolijon mielipitaisuus. Ena makens sinnessjuk- dom.	Muu tal- iimolittamaton sella. Annan eller ouppgilyen omständighet.		
	13 luku 1 §. 13 kap. 1 §.	13 luku 4 ja 6 §§. 13 kap. 4 o. 6 §§.	13 luku 2, 7, 8 §§. 13 kap. 2, 7, 8 §§.					
1901—05.....	20	58	3	18	4	13	116	
1906—10.....	39	148	1	5	2	2	197	
1911—15.....	58	187	1	20	10	13	289	
1916—20.....	147	238	3	102	12	23	525	
1921—25.....	153	64	—	507	25	55	1)811	
1926—30.....	36	10	2	723	27	141	2)956	

1) Yhtytystohtaisia tietoja puuttuu 7 tapauksesta. 2) Yhtytystohtaisia tietoja puuttuu 17 tapauksesta.

1) Detaljuppgifter saknas i 7 fall. 2) Detaljuppgifter saknas i 17 fall.

Muist.: Tähän taulukkoon otetut avioliitot vuodelta 1930 ovat puretut sovelluttamalla ennen mainitun vuoden tammikuun 1 päivä voimassa olevia säännöksiä.

Anm.: I denna tabell under år 1930 upptagna äktenskap ha upplösts med tillämpning av före den 1 januari sagda år gällande bestämmelser.

59. **Saillisen eron kautta puretut avioliitot, jaettuina avioeron syiden mukaan vuosina 1930—33.**

Genom laga skillnad upplösta äktenskap, fördelade efter orsakerna till skillsmässan åren 1930—33.

1933.	67 §.	68 §.	70 §.	71 §.	72 §.	73 §.	74 §.	75 §.	76 §.	77 §.	Ufeampia §§. Flere §§.	Yhteensä. Summa.
	Miehen pyynnöstä. På mannens anhållan	—	—	13	—	—	—	4	6	119	1		—	143
Waimon pyynnöstä. På hustruns anhållan	—	—	8	4	1	1	22	—	139	6	2	183
Molempien aviopuolisojen pyyn- nöstä. På båda makarnas an- hållan	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1
Yhteensä. Summa	—	—	21	4	1	1	26	6	259	7	2	327
1932.....	—	1	24	4	3	7	24	10	236	4	12	325
1931.....	—	1	21	8	4	4	38	16	210	6	7	315
1930.....	—	—	6	2	2	2	35	2	112	—	10	171

60. **Saillisen eron kautta puretut avioliitot vuosina 1901—33, jaettuina avioliiton pituuden mukaan.**

Genom laga skillnad upplösta äktenskap åren 1901—33, fördelade efter äktenskapets varaktighet.

Vuosi. År.	Avioititot, joiden pituus vuosissa oli Äktenskap, vilkas varaktighet i år var											Yhteensä. Summa.	
	—1.	1—2.	2—3.	3—4.	4—5.	5—10.	10—15.	15—20.	20—25.	25—30.	30—.		Sinotta- maton. Ouppeivel.
1901—20.....	8	29	27	34	38	289	259	122	58	22	13	228	1 127
1921—25.....	6	21	36	43	49	228	160	98	67	27	22	54	811
1926—30.....	2	20	59	44	70	342	236	153	86	34	26	55	1 127
1931.....	1	6	10	25	17	115	75	28	19	11	7	1	315
1932.....	1	7	9	21	18	110	67	42	23	15	9	3	325
1933.....	1	4	6	16	19	102	78	44	27	16	10	4	327

61. Laillisen eron kautta puretut avioliitot vuonna 1933, jaettuina avioliiton pituuden sekä aviopuolisojen iän mukaan.
Genom laga skillnad upplösta äktenskap år 1933, fördelade efter äktenskapets varaktighet samt makarnas ålder.

	Avioliittoja, joiden pituus vuosissa oli Äktenskap, vilkas varaktighet i år var											Yhteensä. Summa.	
	-1.	1-2.	2-3.	3-4.	4-5.	5-10.	10-15.	15-20.	20-25.	25-30.	30-.		Summita- maton. Ouppgivet.
I. Miehen iän mukaan. Efter mannens ålder.													
20-25 vuotta. år.....	—	2	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	5
25-30 ” ”.....	1	1	2	7	10	12	—	—	—	—	—	—	33
30-35 ” ”.....	—	—	—	3	5	34	8	—	—	—	—	—	50
35-40 ” ”.....	—	—	1	3	3	29	33	10	—	—	—	1	80
40-45 ” ”.....	—	1	—	1	1	12	24	18	5	—	—	—	62
45-50 ” ”.....	—	—	—	—	—	5	7	10	13	2	—	—	37
50-55 ” ”.....	—	—	1	—	—	5	3	4	6	8	1	2	30
55-60 ” ”.....	—	—	1	—	—	1	1	1	1	3	5	—	13
60-65 ” ”.....	—	—	—	—	—	1	—	1	—	2	3	—	7
65-70 ” ”.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1
70- ” ”.....	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1
Summittamaton. Ouppgivet ..	—	—	—	—	—	3	1	—	2	1	—	1	8
Yhteensä. Summa	1	4	6	16	19	102	78	44	27	16	10	4	327
II. Vaimon iän mukaan. Efter hustruns ålder.													
15-20 vuotta. år.....	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20-25 ” ”.....	—	1	2	7	3	4	—	—	—	—	—	—	18
25-30 ” ”.....	—	1	1	2	9	35	4	—	—	—	—	—	52
30-35 ” ”.....	—	1	1	4	6	34	21	1	—	—	—	—	68
35-40 ” ”.....	—	—	1	3	1	12	33	17	1	—	—	—	68
40-45 ” ”.....	—	—	1	—	—	5	10	12	11	1	—	3	43
45-50 ” ”.....	—	—	—	—	—	9	4	7	12	6	—	—	38
50-55 ” ”.....	—	1	—	—	—	2	3	6	3	6	4	—	25
55-60 ” ”.....	—	—	—	—	—	—	1	—	—	3	3	1	8
60-65 ” ”.....	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	3	—	4
65-70 ” ”.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
70- ” ”.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Summittamaton. Ouppgivet ..	—	—	—	—	—	—	2	1	—	—	—	—	3
Yhteensä. Summa	1	4	6	16	19	102	78	44	27	16	10	4	327
III. Käerotuksen mukaan. Efter åldersskillnaden.													
a. Mies vanhempi. Mannen äldre.													
— 1 vuotta. år.....	—	—	1	1	1	9	5	5	1	—	—	—	23
1-5 ” ”.....	1	1	1	7	8	23	31	15	7	6	3	—	103
5-10 ” ”.....	—	—	1	1	3	28	13	6	8	3	3	1	67
10-15 ” ”.....	—	—	1	1	—	2	4	4	1	—	—	—	13
15-20 ” ”.....	—	—	1	1	1	3	1	1	—	1	—	—	9
20- ” ”.....	—	—	—	—	—	3	2	—	—	—	—	—	5
b. Vaimo vanhempi. Hustrun äldre.													
— 1 vuotta. år.....	—	1	—	1	4	11	6	—	1	2	—	—	26
1-5 ” ”.....	—	1	1	3	—	15	8	6	6	3	3	1	47

Satta. Fortsättning.

	Ävioliittoja, joiden pituus vuosissa oli Äktenskap, vilkas varaktighet i år var											yhteensä. Summa.	
	—1.	1—2.	2—3.	3—4.	4—5.	5—10.	10—15.	15—20.	20—25.	25—30.	30—.		Ämoittamaton. Oppgivet.
5—10 vuotta. år.....	—	1	—	1	2	3	4	5	1	—	1	1	19
10—15 " ".....	—	—	—	—	—	2	1	—	—	—	—	—	3
15—20 " ".....	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1
20— " ".....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
c. Tuntematon. Okänd ..	—	—	—	—	—	3	3	1	2	1	—	1	11
Yhteensä. Summa	1	4	6	16	19	102	78	44	27	16	10	4	327

62. Laillisen eron kautta puretut avioliitot vuonna 1933, jaettuina aviopuolisojen iän mukaan avioliittoja solmittaessa ja purettaessa.

Genom laga skillnad upplösta äktenskap år 1933, fördelade efter makarnas ålder vid äktenskapets ingående och dess upplösning.

Miehen ikä, vuosissa. Mannens ålder, år.	Baimon ikä, vuosissa. Hustruns ålder, år.											yhteensä. Summa.		
	15—20.	20—25.	25—30.	30—35.	35—40.	40—45.	45—50.	50—55.	55—60.	60—65.	65—70.		70—.	Ämoittamaton. Oppgivet.
	A. Ävioliittoja solmittaessa. Vid äktenskapets ingående.													
17—20	2	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	5
20—25	24	63	13	4	2	—	—	—	—	—	—	—	2	108
25—30	15	62	26	10	4	2	—	—	—	—	—	—	—	119
30—35	5	16	13	8	4	—	—	—	—	—	—	—	—	46
35—40	4	3	5	4	4	—	2	—	—	—	—	—	1	23
40—45	—	1	—	2	3	1	1	—	—	—	—	—	—	8
45—50	—	—	1	—	2	—	1	—	—	—	—	—	—	4
50—55	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1
55—60	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
60—65	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1
65—70	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
70—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ämoittamaton. Oppgivet ..	1	4	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	4	11
Yhteensä. Summa	51	152	60	28	21	4	4	—	—	—	—	—	7	327
	B. Ävioliittoja purettaessa. Vid äktenskapets upplösning.													
17—20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20—25	—	4	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
25—30	—	7	17	7	2	—	—	—	—	—	—	—	—	33
30—35	—	4	18	24	3	1	—	—	—	—	—	—	—	50
35—40	—	1	9	26	27	9	5	1	—	—	—	—	2	80
40—45	—	2	3	6	28	17	4	2	—	—	—	—	—	62
45—50	—	—	2	3	3	7	13	8	—	—	—	—	1	37
50—55	—	—	—	1	2	7	10	7	3	—	—	—	—	30
55—60	—	—	—	—	2	—	2	3	4	2	—	—	—	13
60—65	—	—	1	—	—	—	1	3	1	1	—	—	—	7
65—70	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1
70—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1
Ämoittamaton. Oppgivet ..	—	—	1	1	1	2	3	—	—	—	—	—	—	8
Yhteensä. Summa	—	18	52	68	68	43	38	25	8	4	—	—	3	327

63. **Lapsensyntyttäjät vuosina 1881—1934, ryhmitettyinä iän mukaan.**
Barnaföderskor åren 1881—1934, fördelade efter ålder.

Vuosi. År.	Absoluuttiset luvut. Absoluta tal.								Prosenttiluvut. Procenttal.									
	3tä, vuosija. Ålder, år.				50—				yhteensä. Summa.	3tä, vuosija. Ålder, år.				yhteensä. Summa.				
	15—20.	20—25.	25—30.	30—35.	35—40.	40—45.	45—50.	15—20.		20—25.	25—30.	30—35.	35—40.		40—45.	45—50.		
Amiolasten syntyttäjät. Med barn inom äktenskapet.																		
1881—85	65	859	1 634	1 513	1 040	508	62	7	5 688	1.2	15.1	28.7	26.6	18.3	8.9	1.1	0.1	100.0
1886—90	49	950	2 160	2 188	1 507	632	85	3	7 574	0.7	12.6	28.5	28.9	19.9	8.3	1.1	[0.03]	100.0
1891—95	109	1 354	2 569	2 652	1 703	684	58	3	9 132	1.2	14.8	28.1	29.1	18.7	7.5	0.6	[0.03]	100.0
1896—1900	102	1 570	3 093	2 745	2 079	901	101	2	10 593	1.0	14.8	29.2	25.9	19.6	8.5	1.0	[0.01]	100.0
1901—05	134	2 048	3 642	3 174	2 059	1 051	125	5	12 238	1.1	16.7	29.8	25.9	16.8	8.6	1.0	0.1	100.0
1906—10	209	2 924	4 749	3 777	2 250	895	123	—	14 927	1.4	19.6	31.8	25.3	15.1	6.0	0.8	—	100.0
1911—15	237	3 017	4 431	3 446	2 054	825	73	—	14 083	1.7	21.4	31.5	24.5	14.6	5.8	0.5	—	100.0
1916—20	225	2 457	3 605	2 919	1 720	663	73	—	11 662	1.9	21.1	30.9	25.0	14.8	5.7	0.6	—	100.0
1921—25	224	2 578	3 919	2 762	1 510	651	70	1 ²⁾	11 716	1.9	22.0	33.4	23.6	12.9	5.6	0.6	[0.01]	100.0
1926—30	322	3 002	3 943	2 796	1 409	501	54	2 ³⁾	12 033	2.7	25.0	32.8	23.2	11.7	4.2	0.4	[0.02]	100.0
1930	73	672	852	573	294	86	9	—	2 559	2.8	26.3	33.3	22.4	11.5	3.4	0.3	—	100.0
1931	69	672	870	459	252	57	5	1	2 385	2.9	28.2	36.5	19.2	10.6	2.4	0.2	[0.04]	100.0
1932	60	641	875	522	229	88	8	—	2 423	2.5	26.8	36.1	21.5	9.5	3.6	0.3	—	100.0
1933	44	521	832	492	213	62	3	1	2 168	2.0	24.0	38.4	22.7	9.8	2.9	0.1	0.1	100.0
1934	40	527	830	505	202	71	7	—	2 182	1.8	24.2	38.0	23.1	9.3	3.3	0.3	—	100.0
Amiottomain lasten syntyttäjät. Med barn utom äktenskapet.																		
1881—85	45	378	429	234	93	35	1	—	1 215	3.7	31.1	35.3	19.3	7.6	2.9	0.1	—	100.0
1886—90	78	336	509	255	108	37	2	—	1 325	5.9	25.4	38.4	19.2	8.2	2.8	0.1	—	100.0
1891—95	75	491	455	323	113	33	4	—	1 494	5.0	32.9	30.4	21.6	7.6	2.2	0.3	—	100.0
1896—1900	1) 97	621	599	304	166	47	4	—	1 838	5.3	33.8	32.6	16.5	9.0	2.6	0.2	—	100.0
1901—05	113	839	755	389	157	63	9	—	2 325	4.9	36.1	32.5	16.7	6.7	2.7	0.4	—	100.0
1906—10	222	1 148	944	497	225	48	4	1	3 089	7.2	37.2	30.6	16.1	7.3	1.5	0.1	[0.03]	100.0
1911—15	290	1 254	950	522	237	60	3	—	3 316	8.7	37.8	28.7	15.7	7.2	1.8	0.1	—	100.0
1916—20	173	728	569	294	135	63	6	—	1 968	8.8	37.0	28.9	14.9	6.9	3.2	0.3	—	100.0
1921—25	107	462	358	213	121	43	4	—	1 308	8.2	35.3	27.4	16.3	9.2	3.3	0.3	—	100.0
1926—30	1) 138	422	312	168	108	41	3	—	1 192	11.8	35.4	26.2	14.1	9.1	3.4	0.2	—	100.0
1930	36	94	59	36	24	12	1	—	262	13.7	35.9	22.5	13.7	9.2	4.6	0.4	—	100.0
1931	36	153	101	37	26	8	2	—	363	9.9	42.1	27.8	10.2	7.2	2.2	0.6	—	100.0
1932	29	115	67	35	15	7	1	—	269	10.8	42.7	24.9	13.0	5.6	2.6	0.4	—	100.0
1933	23	100	63	28	25	3	1	—	243	9.5	41.2	25.9	11.5	10.3	1.2	0.4	—	100.0
1934	17	97	43	36	10	4	—	—	207	8.2	46.9	20.8	17.4	4.8	1.9	—	—	100.0
Kaikki lapsensyntyttäjät. Samtliga barnaföderskor.																		
1881—85	110	1 237	2 063	1 747	1 133	543	63	7	6 903	1.6	17.9	29.9	25.3	16.4	7.9	0.9	0.1	100.0
1886—90	127	1 286	2 669	2 443	1 615	669	87	3	8 899	1.4	14.5	30.0	27.5	18.1	7.5	1.0	[0.03]	100.0
1891—95	184	1 845	3 024	2 975	1 816	717	62	3	10 626	1.7	17.4	28.5	28.0	17.1	6.7	0.6	[0.02]	100.0
1896—1900	1) 199	2 191	3 692	3 049	2 245	948	105	2	12 431	1.6	17.6	29.7	24.5	18.1	7.6	0.9	[0.01]	100.0
1901—05	247	2 887	4 397	3 563	2 216	1 114	134	5	14 563	1.7	19.8	30.2	24.5	15.2	7.7	0.9	[0.03]	100.0
1906—10	431	4 072	5 693	4 274	2 475	943	127	1	18 016	2.4	22.6	31.6	23.7	13.8	5.2	0.7	[0.01]	100.0
1911—15	527	4 271	5 381	3 968	2 291	885	76	—	17 399	3.0	24.6	30.9	22.8	13.2	5.1	0.4	—	100.0
1916—20	398	3 185	4 174	3 213	1 855	726	79	—	13 630	2.9	23.4	30.6	23.6	13.6	5.3	0.6	—	100.0
1921—25	331	3 040	4 277	2 975	1 631	694	74	1 ²⁾	13 024	2.5	23.4	32.8	22.9	12.5	5.3	0.6	[0.01]	100.0
1926—30	1) 460	3 424	4 255	2 964	1 517	542	57	2 ³⁾	13 225	3.5	25.9	32.2	22.4	11.5	4.1	0.4	[0.02]	100.0
1930	109	766	911	609	318	98	10	—	2 821	3.9	27.1	32.3	21.6	11.3	3.5	0.3	—	100.0
1931	105	825	971	496	278	65	7	1	2 748	3.8	30.0	35.3	18.1	10.1	2.4	0.3	[0.04]	100.0
1932	89	756	942	557	244	95	9	—	2 692	3.3	28.1	35.0	20.7	9.1	3.5	0.3	—	100.0
1933	67	621	895	520	238	65	4	1	2 411	2.8	25.7	37.1	21.6	9.9	2.7	0.2	[0.04]	100.0
1934	57	624	873	541	212	75	7	—	2 389	2.4	26.1	36.5	22.7	8.9	3.1	0.3	—	100.0

1) Sähän on luettu yksi 15 v. nuorempi lapsensyntyttäjä. 2) Sähän on luettu yksi lapsensyntyttäjä, jonka ikä on tuntematon. 3) Sähän on luettu neljä lapsensyntyttäjää, joiden ikä on tuntematon.

1) Häiri är medräknad en barnaföderska under 15 år. 2) Häiri är medräknad en barnaföderska, vars ålder är okänd. 3) Häiri äro medräknade fyra barnaföderskor, vilkas ålder är okänd.

64. Lapsfödseltäjäät vuonna 1934, seurakunnittain.
Barnaföderskor år 1934, församlingsvis.

Seurakunta. Församling.	Stä, vuosijaka. Älder, år.									Yhteensä. Summa.
	—15.	15—20.	20—25.	25—30.	30—35.	35—40.	40—45.	45—50.	50—.	
Aviolasten synnyttäjät. <i>Med barn inom äktenskapet.</i>										
Pohj. suomal. seurak.		4	127	220	123	43	14	—	—	531
Etel.		6	85	139	89	37	10	1	—	367
Sörnäisten		—	16	154	215	120	47	23	3	578
Pohj. ruotsal.		—	1	49	80	49	14	3	2	198
Etel.		—	6	41	73	55	30	7	1	213
Sörnäisten		—	5	28	45	32	13	5	—	128
Muut seurak.		—	—	11	16	5	5	2	—	39
Civiliiregisteri.		—	2	32	42	32	13	7	—	128
Yhteensä. Summa										
		40	527	830	505	202	71	7	—	2182
Aviottomain lasten synnyttäjät. <i>Med barn utom äktenskapet.</i>										
Pohj. suomal. seurak.		4	25	10	11	4	—	—	—	54
Etel.		1	14	14	4	—	1	—	—	34
Sörnäisten		—	6	30	7	9	4	2	—	58
Pohj. ruotsal.		—	2	8	1	5	1	—	—	17
Etel.		—	2	8	4	2	1	—	—	17
Sörnäisten		—	—	4	3	1	—	1	—	9
Muut seurak.		—	1	1	—	1	—	—	—	3
Civiliiregisteri.		—	1	7	4	3	—	—	—	15
Yhteensä. Summa										
		17	97	43	36	10	4	—	—	207
Kaikki lapsfödseltäjäät. Samtliga barnaföderskor										
		57	624	873	541	212	75	7	—	2389
Siiitä 2-til.-synnyt.		—	1	7	7	4	5	—	—	24
Därrav 2-fostr.-barnsb...		—	—	—	—	—	—	—	—	—

65. Vlelstatfous lapsfödseltäjäin vuosina 1881—1934.
Översikt av barnaföderskorna åren 1881—1934.

Vuosi. År.	Aviolasten synnyttäjät. Med barn inom äktenskapet.		Aviottomain lasten synnyttäjät. Med barn utom äktenskapet.		Kaikki lapsfödseltäjäät. Samtliga barnaföderskor.		Synnytyksen tulosten mukaan. Efter barnsönderernas resultat.				Sporitfödseltäjä synnyttäjät. % födseltäjästä joka äänestä. Fertilitetsbarnsönder i % av hela antalet.
	Eutu. Antal.	%/oo 15—45 v. ikätisten naimissa olevien naisten luvusta. % av antalet gifta kvinnor i åldern 15—45 år.	Eutu. Antal.	%/oo 20—45 v. ikätisten ei naimissa olevien naisten luvusta. % av antalet ej gifta kvinnor i åldern 20—45 år.	Eutu. Antal.	%/oo 20—45 v. ikätisten naisten luvusta. % av antalet kvinnor i åldern 20—45 år.	1 lapsl. 1 foster.	2 fasta. 2 foster.	3 fasta. 3 foster.	4 fasta. 4 foster.	
1881—85..	5 688	231.8	1 215	34.5	6 903	116.2	6 829	74	—	—	1.1
1886—90..	7 574	250.8	1 325	32.5	8 899	126.7	8 771	126	2	—	1.4
1891—95..	9 132	247.1	1 494	30.3	10 626	124.1	10 494	129	3	—	1.2
1896—1900	10 593	242.1	1 838	30.0	12 431	119.2	12 270	159	1	1	1.3
1901—05..	12 238	228.4	2 325	30.3	14 563	112.8	14 362	200	—	1	1.4
1906—10..	14 927	214.2	3 089	31.4	18 016	107.8	17 790	223	3	—	1.3
1911—15..	14 083	161.7	3 316	26.4	17 399	82.2	17 185	214	—	—	1.2
1916—20..	11 662	115.6	1 968	12.9	13 630	53.9	13 470	160	—	—	1.2
1921—25..	11 716	102.6	1 308	8.2	13 024	47.1	12 857	167	—	—	1.3
1926—30..	12 033	88.7	1 192	7.5	13 225	43.3	13 060	165	—	—	1.2
1930.....	2 559	86.8	262	8.2	2 821	43.7	2 789	32	—	—	1.1
1931.....	2 385	76.1	363	10.7	2 748	40.0	2 721	27	—	—	1.0
1932.....	2 423	73.2	269	7.5	2 692	37.1	2 657	33	2	—	1.3
1933.....	2 168	64.6	243	6.7	2 411	32.8	2 382	29	—	—	1.2
1934.....	2 182	64.1	207	5.6	2 389	32.0	2 365	24	—	—	1.0

67. Syntyneet vuonna 1934, ryhmitettyinä sukupuolen ja aviollisen tai aviottoman nettiin vuosina 1921

Födda år 1934, fördelade efter kön och börd samt månads-

Table with columns for year (1934), sex (Males, Females), marital status (Married, Single), and birth type (Living, Dead). Rows include monthly breakdowns from January to December and a historical overview from 1921 to 1933.

syntyperän mukaan sekä kuukaussittain ja seurakunnittain, ynnä katsois elävänä synty-

och församlingsvis, jämte översikt av levande födda åren 1921—33, församlingsvis.

Table with columns for church (Bohmoine, Eteläinen, Söndäisten), sex (Males, Females), marital status (Married, Single), birth type (Living, Dead), and age groups (0-4, 5-9, etc.). Rows include monthly breakdowns from January to December and a historical overview from 1921 to 1933.

1) Saksalainen, kreikkalais-ortodoksinen, roomalais-katolinen, metodisti-epistopaliset ja baptistiseurakunnat; sitä paitsi vuonna 1916 virolainen, vuodesta 1919 alkaen juutalainen, vuodesta 1922 alkaen muhammedilainen seurakunta, vuodesta 1923 alkaen menäl. ewankelinen seurak. ja Helsingin vapaaseurak., vuodesta 1928 alkaen nskittynen kreikk.-katolinen yhdykskunta, vuodesta 1930 alkaen Suomen vapaa katolinen seurakunta jeta vuodesta 1931 alkaen Olaus Petrin seurakunta.

1) Tyska, metodist-episkopala, baptist-, grekisk-ortodoxa och romersk-katolska församlingarna; dessutom år 1916 estniska, från år 1919 judiska, från år 1922 mohammedanska församlingarna, från år 1923 ryska evangeliska församl. och Helsingfors frikyrkoförsaml., från år 1928 privata grek.-katolska samfundet, från år 1930 Finlands fria katolska församling samt från år 1931 Olaus Petri församling.

69. Syntyneet ja kuolleet sekä vuotta nuorempain lasten kuolleisuus seurakunnittain vuosina 1921—34, sühdelutuja.

Födda och döda samt dödligheten bland barn under 1 år församlingvis åren 1921—34, relativa tal.

Vuosi ja seurakunta. År och församling.	Elävänä syntyneitä ja kuolleita 1000 ajutasta hohden. Levande födda och döda på 1000 invånare.			Dödfödda i % av hela antalet födda.	Stuolena syntyneet % tottista syntyneistä.	Elävänä syntyneet avototommat % tottista elävänä syntyneistä. Utom ikkenskapet levande födda i % av samliga levande födda.	Stuolena syntyneet avototommat % tottista kuolleina syntyneistä. Utom ikkenskapet dödfödda i % av samliga dödfödda.	Ensimmäisellä itä-muobellään kuolleet % elävänä syntyneistä samana ajanjaksona.		
	Elävänä syntyneitä Levande födda.	Stuolita. Döda.	Ennenmän syntyneitä kuolleita (+) tot päth- postoin (-) Overskott av födda (-) eller döda (+).					Stuolittu. Utom ikkenskap. inom ikkenskap.	Stuolittu. Utom ikkenskap. inom ikkenskap.	Samtliga. Samtliga.	Ratfi. Ratfi.
1934.										
Pohj. suomalais. seurak. Norra finska förs.	8.8	9.8	— 1.0	1.7	9.6	—	6.8	—	6.2	
Etel. " " Södra " "	8.3	10.7	— 2.5	0.7	8.3	33.3	6.5	—	6.0	
Sörnäisten " " Sörnäs " "	10.7	9.3	+ 1.3	0.2	9.0	—	6.0	10.3	6.4	
Pohj. ruotsal. " " Norra svenska " "	6.7	11.2	— 4.6	—	7.8	—	4.0	11.8	4.6	
Etel. " " Södra " "	8.7	11.1	— 2.4	—	7.7	—	1.8	16.7	3.0	
Sörnäisten " " Sörnäs " "	10.9	12.6	— 1.7	1.4	6.6	—	8.7	22.2	10.0	
Muut seurakunnat ¹⁾ . Övriga försam. ¹⁾	4.1	6.9	— 2.8	—	7.1	—	—	—	—	
Civilregistri. Civilregistret	10.8	7.6	+ 3.2	—	10.5	—	3.1	6.7	3.5	
Ratfi seurakunnat. Samtliga försam.	8.9	10.1	— 1.2	0.7	8.7	6.3	5.6	6.7	5.7	
1926—30.										
Pohj. suomalais. seurak. Norra finska förs.	12.0	11.0	+ 1.0	1.1	9.7	14.7	7.0	11.9	7.4	
Etel. " " Södra " "	11.8	10.8	+ 1.0	1.1	10.0	15.4	5.4	8.8	5.7	
Sörnäisten " " Sörnäs " "	12.9	12.2	+ 0.7	0.8	11.1	23.1	7.5	9.8	7.7	
Ratfi suomalais. seurak. Samtl. finska förs.	12.2	11.4	+ 0.9	1.0	10.3	17.4	6.7	10.3	7.1	
Pohj. ruotsal. seurak. Norra svenska förs.	9.3	12.9	— 3.6	1.0	5.6	—	4.6	13.6	5.1	
Etel. " " Södra " "	9.9	13.2	— 3.3	1.1	6.1	—	6.4	10.1	6.6	
Sörnäisten " " Sörnäs " "	13.0	14.2	— 1.2	0.9	7.2	—	7.5	20.4	8.4	
Ratfi ruotsal. seurak. Samtl. svenska förs.	10.1	13.2	— 3.1	1.0	6.1	—	5.9	14.0	6.4	
Muut seurakunnat ¹⁾ . Övriga förs. ¹⁾	10.8	10.6	+ 0.2	1.0	5.7	20.0	3.8	22.2	4.8	
Civilregistri. Civilregistret	17.9	9.5	+ 8.4	0.3	7.8	—	2.7	6.4	3.0	
Ratfi seurakunnat. Samtliga förs.	11.7	11.8	— 0.1	1.0	8.9	12.5	6.2	11.1	6.6	
1921—25.										
Pohj. suomalais. seurak. Norra finska förs.	12.7	9.5	+ 3.3	1.2	12.4	16.2	6.4	14.6	7.4	
Etel. " " Södra " "	12.4	9.3	+ 3.1	1.1	12.1	11.1	6.2	8.9	6.5	
Sörnäisten " " Sörnäs " "	13.0	10.3	+ 2.7	0.9	11.5	16.0	7.2	22.8	9.0	
Ratfi suomalais. seurak. Samtl. finska förs.	12.7	9.7	+ 3.0	1.1	12.0	14.6	6.6	15.7	7.7	
Pohj. ruotsal. seurak. Norra svenska förs.	11.5	11.5	[—0.00]	1.3	7.0	13.6	6.4	15.1	7.0	
Etel. " " Södra " "	12.7	12.0	+ 0.7	0.9	7.1	6.7	5.9	8.0	6.0	
Sörnäisten " " Sörnäs " "	13.6	13.3	+ 0.3	1.2	7.6	22.2	7.2	10.5	7.4	
Ratfi ruotsal. seurak. Samtl. svenska förs.	12.3	12.0	+ 0.3	1.1	7.1	13.0	6.3	11.4	6.7	
Muut seurakunnat ¹⁾ . Övriga förs. ¹⁾	14.1	9.7	+ 4.4	1.3	2.7	—	3.7	21.4	4.2	
Civilregistri. Civilregistret	26.2	8.7	+ 17.5	0.3	7.2	—	4.1	14.3	4.8	
Ratfi seurakunnat. Samtliga förs.	12.8	10.4	+ 2.4	1.1	10.0	13.3	6.4	14.8	7.2	

¹⁾ Ratfi alaw. 1 fiv. 66.

¹⁾ Se noten 1 å sid. 67.

70. Syntyneet ja kuolleet vuosina 1881—1934, kuukausittain.
Födda och döda åren 1881—1934, månadsvis.

W u o f i. Å r .	Januari.	Februari.	Mars.	April.	Maj.	Juni.	Juli.	Augusti.	September.	Oktober.	November.	December.	Soulu- kuu.	Heinä- kuu.	Koko vuos- i.
Elävänä syntyneet. Levande födda.															
1881—85.....	586	562	647	599	558	552	529	515	529	528	532	609	6746		
1886—90.....	724	651	761	715	807	731	718	725	697	731	697	788	8745		
1891—95.....	979	839	908	837	889	892	851	792	876	795	815	928	10401		
1896—1900.....	1065	934	1126	964	1013	1070	1023	1014	1042	966	938	1100	12255		
1901—05.....	1231	1070	1322	1251	1223	1236	1168	1219	1237	1205	1121	1164	14447		
1906—10.....	1576	1415	1651	1468	1506	1467	1528	1416	1486	1415	1396	1466	17790		
1911—15.....	1605	1405	1706	1563	1526	1446	1450	1499	1387	1246	1261	1227	17321		
1916—20.....	1211	1117	1293	1131	1213	1135	1170	1119	1103	1041	1037	943	13513		
1921—25.....	1199	1052	1235	1206	1147	1145	1166	1092	1036	1014	929	827	13048		
1926—30.....	1140	1065	1222	1137	1223	1203	1188	1126	1081	993	935	949	13262		
1930.....	243	240	257	245	280	274	252	242	215	203	186	197	2834		
1931.....	271	233	273	254	248	212	223	220	235	212	182	193	2756		
1932.....	252	229	259	241	270	227	272	224	214	188	174	164	2714		
1933.....	208	211	253	219	226	183	211	198	208	191	146	172	2426		
1934.....	219	220	227	232	182	213	228	202	193	192	141	148	2397		
Ruolleet syntyneet. Dödfödda.															
1881—85.....	23	20	20	24	23	19	7	20	25	18	17	15	231		
1886—90.....	29	29	22	18	27	25	23	20	13	20	29	29	284		
1891—95.....	37	24	28	34	42	21	34	26	32	31	27	24	360		
1896—1900.....	34	27	30	21	37	20	35	21	19	28	32	36	340		
1901—05.....	31	29	27	22	33	28	21	27	19	29	29	24	319		
1906—10.....	38	30	34	49	38	46	37	25	33	30	44	51	455		
1911—15.....	28	19	23	32	28	28	17	12	11	26	31	37	292		
1916—20.....	23	26	29	27	38	29	18	16	18	16	22	15	277		
1921—25.....	5	11	14	14	14	20	10	11	12	10	12	10	143		
1926—30.....	12	12	13	13	19	7	8	5	11	11	10	7	128		
1930.....	4	1	—	1	2	1	2	1	2	3	2	—	19		
1931.....	1	1	3	3	—	4	—	2	1	—	—	4	19		
1932.....	2	—	3	—	6	1	2	—	1	—	—	—	15		
1933.....	2	2	3	—	1	1	3	—	—	—	—	2	14		
1934.....	1	3	2	2	—	1	2	1	2	—	—	2	16		
Ruolleet. Döda.															
1881—85.....	477	437	507	450	411	432	438	474	391	401	368	390	5176		
1886—90.....	454	455	504	520	518	465	510	564	435	415	402	528	5770		
1891—95.....	613	580	596	625	592	522	558	608	516	513	551	602	6876		
1896—1900.....	755	674	650	649	660	595	629	793	631	524	586	616	7762		
1901—05.....	775	688	752	743	809	806	783	848	650	619	632	659	8764		
1906—10.....	907	764	898	873	888	867	798	905	792	750	780	926	10148		
1911—15.....	1017	1051	1076	932	995	831	855	913	837	814	854	970	11145		
1916—20.....	1279	1140	1315	1766	1136	1046	1386	1187	937	1098	966	999	14255		
1921—25.....	1034	904	929	885	852	900	856	809	750	891	829	992	10631		
1926—30.....	1190	1236	1309	1295	1183	1062	1096	995	905	966	1004	1176	13417		
1930.....	224	199	260	250	226	217	223	222	198	194	194	257	2664		
1931.....	293	270	272	248	234	229	218	201	222	196	210	256	2849		
1932.....	249	257	339	250	258	238	233	194	158	200	203	220	2799		
1933.....	239	274	292	248	233	222	255	214	181	193	172	229	2752		
1934.....	246	230	259	254	231	261	215	210	214	195	192	219	2726		

71. **Suolleet vuosina 1881—1934, ryhmitettyinä sukupuolen ja iän mukaan.**
Döda åren 1881—1934, fördelade efter kön och ålder.

Sukupuoli ja vuosi. Kön och år.	Suolleeita iän mukaan, vuosissa. Döda efter ålder, år.													Summa.	Yhteensä.	Alle 1 vuoden täysjä tuolleista lyntyt:				
	Alle 1/2.	1/2—1.	1—5.	5—10.	10—15.	15—20.	20—30.	30—40.	40—50.	50—60.	60—70.	70—80.	80—90.			90 ja enen- män 90 och där- över.	Av de döda under 1 år föddes:	Gämlor från äktenskapet.	Utom äk- enskapet.	Gämlor från äktenskapet.
Miespuolista.																				
<i>Mankön.</i>																				
1881—85	554	276	449	78	26	52	352	340	234	191	137	53	18	2	2 762	614	216			
1886—90	715	299	475	66	32	49	335	355	303	234	152	84	15	—	3 114	728	286			
1891—95	814	292	652	98	45	78	297	396	343	270	200	109	26	5	3 625	812	294			
1896—1900	988	427	552	100	45	89	355	432	355	348	245	174	44	2	4 156	1 048	367			
1901—05	1 003	499	577	109	62	93	453	430	476	421	348	170	42	3	4 686	1 071	431			
1906—10	1 041	468	629	117	66	132	535	542	568	505	443	258	73	6	5 383	1 059	450			
1911—15	924	478	694	152	89	144	612	624	593	682	467	313	76	4	5 852	930	472			
1916—20	602	231	601	209	93	381	464	1 339	1 075	925	749	420	109	11	8 209	583	250			
1921—25	369	144	231	84	81	175	680	746	832	821	770	421	98	6	5 458	424	89			
1926—30	357	113	218	95	83	249	858	937	1 050	1 104	1 004	622	168	7	6 865	402	68			
1930	80	21	30	18	19	46	178	202	210	224	212	118	36	1	1 395	81	20			
1931	82	11	32	17	14	42	187	197	210	236	211	132	40	2	1 413	75	18			
1932	76	20	39	14	12	41	186	176	228	246	201	139	30	2	1 410	73	23			
1933	56	13	52	25	15	29	167	185	223	237	200	147	32	3	1 384	62	7			
1934	58	25	47	17	6	29	121	185	193	267	217	137	28	1	1 331	71	12			
Miespuolista.																				
<i>Kvinnön.</i>																				
1881—85	491	254	408	71	29	44	202	226	164	161	166	135	58	5	2 414	539	206			
1886—90	579	277	429	67	34	46	201	244	177	163	192	168	69	10	2 656	612	244			
1891—95	685	285	572	109	46	60	222	265	194	235	232	232	100	14	3 251	722	248			
1896—1900	775	388	526	72	48	71	291	270	245	233	259	263	147	18	3 606	835	328			
1901—05	815	432	510	89	53	77	307	298	285	332	337	357	164	22	4 078	897	350			
1906—10	880	390	601	142	71	112	449	360	343	353	400	414	220	30	4 765	848	422			
1911—15	717	377	608	147	74	148	572	485	382	403	509	535	297	39	5 293	676	418			
1916—20	516	214	532	203	114	215	857	745	484	524	606	648	352	36	6 046	502	228			
1921—25	305	121	205	83	89	179	619	515	548	545	749	772	411	32	5 173	322	104			
1926—30	289	120	224	63	87	245	792	696	677	736	935	1 106	543	39	6 552	346	63			
1930	50	17	38	9	13	41	148	148	126	172	185	216	102	4	1 269	52	15			
1931	57	18	36	13	8	44	177	145	152	159	205	277	135	10	1 436	54	21			
1932	59	19	47	15	10	32	195	149	134	147	207	257	101	17	1 389	62	16			
1933	55	21	40	9	8	41	185	122	141	160	202	247	124	13	1 368	63	13			
1934	37	16	40	3	8	23	171	140	142	161	231	273	138	12	1 395	51	2			
Molemmat sukupuolet.																				
<i>Bägge könen.</i>																				
1881—85	1 045	530	857	149	55	96	554	566	398	352	303	188	76	7	5 176	1 153	422			
1886—90	1 294	576	904	133	66	95	536	599	480	397	344	252	84	10	5 770	1 340	530			
1891—95	1 499	577	1 224	207	91	138	519	661	537	505	432	341	126	19	6 876	1 534	542			
1896—1900	1 763	815	1 078	172	93	160	646	702	600	581	504	437	191	20	7 762	1 883	695			
1901—05	1 818	931	1 087	198	115	170	760	728	761	753	685	527	206	25	8 764	1 968	781			
1906—10	1 921	858	1 230	259	137	244	984	902	911	858	843	672	293	36	10 148	1 907	872			
1911—15	1 641	855	1 302	299	163	292	1 184	1 109	975	1 085	976	848	373	43	11 145	1 606	890			
1916—20	1 118	445	1 133	412	207	596	2 321	2 084	1 559	1 449	1 355	1 068	461	47	14 255	1 085	478			
1921—25	674	265	436	167	170	354	1 299	1 261	1 380	1 366	1 519	1 193	509	38	10 631	746	193			
1926—30	646	233	442	158	170	494	1 650	1 633	1 727	1 840	1 939	1 728	711	46	13 417	748	131			
1930	130	38	68	27	32	87	326	350	336	396	397	334	138	5	2 664	133	35			
1931	139	29	68	30	22	86	364	342	362	395	416	409	175	12	2 849	129	39			
1932	135	39	86	29	22	73	381	325	362	393	408	396	131	19	2 799	135	39			
1933	111	34	92	34	23	70	352	307	364	397	402	394	156	16	2 752	125	20			
1934	95	41	87	20	14	52	292	325	335	428	448	410	166	13	2 726	122	14			

**72. Ruolleet vuosina 1891—1934, ryhmitettyinä tuolemanjynn mukaan.
Döda ären 1891—1934, fördelade efter dödsorsak.**

Ruolemanjyn. Dödsorsak.	Absoluuttifet luvut. Absoluta tal.					10 000 henteä kohden. På 10 000 personer.												
	1930.	1931.	1932.	1933.	1934.	1930.	1931.	1932.	1933.	1934.	1891—95.	1896—1900.	1901—05.	1906—10.	1911—15.	1916—20.	1921—25.	1926—30.
Debilitas congenita. Atelectasis pulmonum	40	52	43	36	35	1.7	2.1	1.6	1.3	1.3	7.8	7.3	6.4	5.8	5.0	3.3	1.6	1.6
Marasmus senilis	52	42	34	37	38	2.2	1.7	1.3	1.4	1.4	5.9	4.8	3.3	2.3	1.8	1.9	2.6	1.9
Septicæmia puerperalis	16	28	22	19	25	0.6	1.2	0.8	0.7	0.9	0.7	0.3	0.4	0.7	0.7	0.4	0.7	
Septicæmia. Pyosepticæmia	58	87	58	61	60	2.4	3.4	2.2	2.3	2.2	2.2	1.2	1.5	1.3	1.5	1.9	2.2	3.2
Erysipelas	13	11	20	7	14	0.5	0.4	0.8	0.3	0.5	0.8	0.8	0.7	0.8	0.7	0.6	0.3	1.0
Morbilli	—	—	—	12	—	—	—	—	0.4	—	6.2	3.6	2.0	3.8	2.3	1.1	0.2	0.1
Scarlatina	8	1	6	4	5	0.3	[0.04]	0.2	0.2	0.2	5.0	3.7	0.9	2.4	2.2	1.1	0.1	0.4
Diphtheria et laryngitis crouposa	2	6	8	8	—	0.1	0.2	0.3	0.3	—	3.6	1.1	0.5	1.0	2.1	2.0	0.2	0.1
Pertussis	10	4	9	3	3	0.4	0.2	0.3	0.1	0.1	2.4	2.0	2.4	1.9	1.8	0.9	0.4	0.4
Influenza	15	39	56	59	26	0.6	1.5	2.1	2.2	1.0	1.5	0.8	1.0	1.8	0.8	12.3	2.6	2.0
Typhus abdominalis	2	—	2	2	1	0.1	—	0.1	0.1	[0.04]	2.4	1.0	1.2	1.4	0.2	0.5	0.2	0.1
Tuberculosis pulmonum	460	456	466	456	406	19.2	18.1	17.7	17.1	15.0	33.4	28.3	25.4	23.4	22.2	20.3	17.4	19.7
Meningitis tuberculosa	32	25	13	32	19	1.3	1.0	0.5	1.2	0.7	9.7	5.9	5.0	4.7	4.4	2.7	2.0	1.7
Tuberculosis aliorum organorum	26	19	23	15	12	1.1	0.8	0.9	0.6	0.5	1)	1.3	1.3	1.2	1.9	1.4	1.1	0.9
Diabetes mellitus	11	32	36	30	32	0.5	1.3	1.4	1.1	1.2	1)	1)	0.5	0.5	0.7	0.5	0.6	0.8
Hæmorrhagia cerebri et meningum. Emollitio cerebri	167	190	206	198	209	7.0	7.5	7.8	7.4	7.7	4.1	3.9	4.6	5.1	5.5	4.9	5.2	6.3
Morbi organorum circulationis	485	516	518	505	498	20.2	20.5	19.7	18.9	18.4	7.3	11.2	12.8	13.3	15.8	17.3	16.9	22.4
Bronchitis. Pneumonia	124	185	207	220	271	5.2	7.3	7.9	8.2	10.0	1)	25.7	21.6	15.5	14.9	12.1	8.2	9.7
Gastro-enteritis	31	31	26	21	20	1.3	1.2	1.0	0.8	0.8	30.4	29.7	25.4	16.4	10.2	6.6	1.7	1.1
Appendicitis. Peritonitis	25	45	28	26	24	1.0	1.8	1.0	1.0	0.9	1)	2.2	2.5	1.6	0.7	1.2	1.5	1.6
Morbi organorum uropoëticorum	52	65	58	53	75	2.2	2.6	2.2	2.0	2.8	4.2	3.3	3.3	2.8	2.2	2.3	1.6	1.9
Tumores	212	270	260	241	293	8.8	10.7	9.9	9.0	10.8	7.2	7.3	7.4	7.5	7.7	7.5	8.6	8.8
Casus mortiferi	83	102	74	79	102	3.5	4.0	2.8	3.0	3.8	4.3	3.8	3.5	4.3	4.8	4.9	4.1	4.3
Suicidium	100	76	92	81	90	4.2	3.0	3.5	3.0	3.3	1.8	1.1	1.1	2.0	2.7	1.8	2.4	3.4
Homicidium	46	43	34	25	21	1.9	1.7	1.3	0.9	0.8	0.4	0.5	0.5	1.0	1.1	1.7	1.1	1.7
Aliæ mortis causæ	323	336	291	239	247	13.5	13.3	11.1	9.0	9.1	63.1	19.2	15.3	12.8	12.0	13.4	7.8	10.8
Raiff. Samtliga	2 393	2 661	2 590	2 469	2 526	99.8	105.5	98.4	92.5	93.4	204.4	170.0	150.5	135.0	125.9	124.9	91.0	106.6

1) Gifaltvæt ryhmään aliæ mortis causæ.
1) Ingá bland aliæ mortis causæ.

73. Raupuntiin ja kaupungista muuttaneet vuonna 1934, ryhmitettyinä sen paikkatunnon mukaan, josta tai jonne muutto tapahtui ¹⁾.

Till staden inflyttade och därifrån utflyttade år 1934, fördelade efter orten, från eller till vilken flyttningen skedde ¹⁾.

Paikkatunta, josta ja jonne muutto tapahtui. Orten, från och till vilken flyttningen skedde.	Raupuntiin muuttaneet. Inflyttade.									Kaupungista muuttaneet. Utflyttade.									
	Suomalaiset luterilaiset seurakunnat. De finska lutherska församlingarna.		Ruotsalaiset luterilaiset seurakunnat. De svenska lutherska församlingarna.		Muut seurakunnat ²⁾ . Övriga församlingar ²⁾ .		Kaikkiaan. Inalles.			Suomalaiset luterilaiset seurakunnat. De finska lutherska församlingarna.		Ruotsalaiset luterilaiset seurakunnat. De svenska lutherska församlingarna.		Muut seurakunnat ²⁾ . Övriga församlingar ²⁾ .		Kaikkiaan. Inalles.			
	Mp. Mk.	Rp. Kk.	Mp. Mk.	Rp. Kk.	Mp. Mk.	Rp. Kk.	Mp. Mk.	Rp. Kk.	Yht. S.a.	Mp. Mk.	Rp. Kk.	Mp. Mk.	Rp. Kk.	Mp. Mk.	Rp. Kk.	Mp. Mk.	Rp. Kk.	Yht. S.a.	
Suomi. Finland.																			
Uudenmaan lääni (paitti Helsingin). Nylands län (exkl. Helsingfors).																			
Raupungit. Städer.....	58	90	79	144	6	9	143	243	386	31	57	42	77	2	5	75	139	214	
Maaseutu: Landsbygd:																			
Eäntinen Uusimaa. Västra Nyland..	166	254	143	229	8	7	317	490	807	136	178	78	124	8	15	222	317	539	
Espoo, Tuusula, Helsingin maaseutakunta. Esbo, Tusby, Helsinge ...	395	519	171	237	51	57	617	813	1 430	218	272	86	114	22	22	326	408	734	
Stäinen Uusimaa. Östra Nyland....	113	192	55	106	2	4	170	302	472	64	103	38	63	2	6	104	172	276	
Maaseutu yhteensä. Summa för landsbygden	674	965	369	572	61	68	1 104	1 605	2 709	418	553	202	301	32	43	652	897	1 549	
Roto lääni. Hela länet	732	1 055	448	716	67	77	1 247	1 848	3 095	449	610	244	378	34	48	727	1 036	1 763	
Turun ja Porin lääni. Åbo och Björneborgs län.																			
Raupungit. Städer.....	200	262	54	77	17	15	271	354	625	146	175	55	55	23	18	224	248	472	
Maaseutu. Landsbygd.....	196	215	41	49	9	2	246	266	512	93	130	27	41	1	1	121	172	293	
Roto lääni. Hela länet	396	477	95	126	26	17	517	620	1 137	239	305	82	96	24	19	345	420	765	
Uhwenanmaan maakunta. Landskapet Åland.																			
Raupungit. Städer	4	5	1	3	—	—	5	8	13	1	1	2	8	—	—	3	9	12	
Maaseutu. Landsbygd	2	4	2	6	2	—	6	10	16	3	5	4	4	2	—	9	9	18	
Roto maak. Hela landsk.	6	9	3	9	2	—	11	18	29	4	6	6	12	2	—	12	18	30	
Äämeen lääni. Tavastehus län.																			
Raupungit. Städer	288	382	17	41	16	21	321	444	765	168	241	32	36	10	20	210	297	507	
Maaseutu. Landsbygd	359	483	16	18	15	10	390	511	901	193	277	19	21	17	15	229	313	542	
Roto lääni. Hela länet	647	865	33	59	31	31	711	955	1 666	361	518	51	57	27	35	439	610	1 049	

Wiipurin lääni. Viborgs län.																			
Raupungit. Städer	307	405	29	37	53	54	389	496	885	231	298	38	35	18	13	287	346	633	
Maaseutu. Landsbygd	286	430	19	19	24	55	329	504	833	189	259	19	22	15	21	223	302	525	
Koko lääni. Hela länet	593	835	48	56	77	109	718	1 000	1 718	420	557	57	57	33	34	510	648	1 158	
Mittelin lääni. St. Michels län.																			
Raupungit. Städer	52	87	—	1	—	1	52	89	141	27	69	3	2	—	4	30	75	105	
Maaseutu. Landsbygd	95	194	3	6	1	2	99	202	301	52	101	7	5	6	4	65	110	175	
Koko lääni. Hela länet	147	281	3	7	1	3	151	291	442	79	170	10	7	6	8	95	185	280	
Kuopion lääni. Kuopio län.																			
Raupungit. Städer	92	140	2	2	11	14	105	156	261	25	41	5	6	5	6	35	53	88	
Maaseutu. Landsbygd	103	340	10	5	9	13	122	358	480	68	152	5	8	9	5	82	165	247	
Koko lääni. Hela länet	195	480	12	7	20	27	227	514	741	93	193	10	14	14	11	117	218	335	
Waasan lääni. Vasa län.																			
Raupungit. Städer	70	111	66	74	6	11	142	196	338	53	65	27	36	5	6	85	107	192	
Maaseutu. Landsbygd	159	250	16	35	6	3	181	288	469	74	111	15	14	1	6	90	131	221	
Koko lääni. Hela länet	229	361	82	109	12	14	323	484	807	127	176	42	50	6	12	175	238	413	
Dulun lääni. Uleåborgs län.																			
Raupungit. Städer	49	117	7	8	3	4	59	129	188	41	55	8	7	3	1	52	63	115	
Maaseutu. Landsbygd	64	131	4	5	—	2	68	138	206	48	76	1	2	3	—	52	78	130	
Koko lääni. Hela länet	113	248	11	13	3	6	127	267	394	89	131	9	9	6	1	104	141	245	
Suomi yhteensä. Summa för Finland		3 058	4 611	735	1 102	239	284	4 032	5 997	10 029	1 861	2 666	511	680	152	168	2 524	3 514	6 038
Siitä: Därav:																			
Raupungit. Städer	1 120	1 599	255	387	112	129	1 487	2 115	3 602	723	1 002	212	262	66	73	1 001	1 337	2 338	
Maaseutu. Landsbygd	1 938	3 012	480	715	127	155	2 545	3 882	6 427	1 138	1 664	299	418	86	95	1 523	2 177	3 700	
Muut maat. Övriga länder.																			
Benäjä. Ryssland	2	1	1	3	16	21	19	25	44	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Ruotsi. Sverige	—	—	1	6	26	30	27	36	63	1	1	2	6	—	—	3	7	10	
Saksa. Tyskland	—	—	1	2	13	21	14	23	37	—	—	—	—	1	3	1	3	4	
Muut. Övriga	1	7	3	5	11	13	15	25	40	—	1	—	—	1	2	1	3	4	
Muut maat yhteensä.	3	8	6	16	66	85	75	109	184	1	2	2	6	2	5	5	13	18	
Summa för övriga länder	3	8	6	16	66	85	75	109	184	1	2	2	6	2	5	5	13	18	
Raiffiaan. Totalsumma	3 061	4 619	741	1 118	305	369	4 107	6 106	10 213	1 862	2 668	513	686	154	173	2 529	3 527	6 056	

1) Suluunottamatta kaupungin sisäistä muuttoliikettä. 2) Katso alaw. 1 siv. 66; tähän sisältyy myös siiviliregistri.

1) Exkl. flyttningsrörelsen inom staden. 2) Se noten 1 å sid. 67; häri ingår även civilregistret.

**74. Kaupuntiin ja kaupungista muuttaneet vuonna 1934, kuukausittain ¹⁾.
Till staden inflyttade och därifrån utflyttade år 1934, månadsvis ¹⁾.**

K u u k a u s i. M å n a d.		Kaupunkin muuttaneita. Inflyttade.			Kaupungista muuttaneita. Utflyttade.			Muuttomotto. Överskott av inflyttade.		
		Mp. Mk.	Sp. Kk.	Yht. S:a.	Mp. Mk.	Sp. Kk.	Yht. S:a.	Mp. Mk.	Sp. Kk.	Yht. S:a.
Sammikuu.	Januari.....	432	798	1 230	342	450	792	90	348	438
Helmiuu.	Februari....	271	430	701	163	234	397	108	196	304
Maaliskuu.	Mars.....	247	321	568	148	233	381	99	88	187
Suhtuu.	April.....	240	264	504	210	269	479	30	— 5	25
Toukokuu.	Maj.....	280	368	648	266	300	566	14	68	82
Kesäkuu.	Juni.....	305	357	662	152	229	381	153	128	281
Heinäkuu.	Juli.....	286	400	686	184	260	444	102	140	242
Elokuu.	Augusti....	440	520	960	220	280	500	220	240	460
Syyskuu.	September..	466	634	1 100	219	301	520	247	333	580
Lotakuu.	Oktober....	334	608	942	205	332	537	129	276	405
Marraskuu.	November..	330	571	901	173	285	458	157	286	443
Joulukuu.	December..	476	835	1 311	247	354	601	229	481	710
Koko vuosi. Hela året		4 107	6 106	10 213	2 529	3 527	6 056	1 578	2 579	4 157

¹⁾ Lukuunottamatta kaupungin sijäistä muuttoluketta.

¹⁾ Exkl. flyttningsrörelsen inom staden.

**75. Seurakuntien ¹⁾ muuttaneet vuonna 1934, iän mukaan.
Till församlingarna ¹⁾ inflyttade år 1934, efter ålder.**

Stä, vuosisä. Ålder, år.		Kaupungin sisäinen muuttoliike. Flyttningsrörelsen inom staden.			Kaupunkin sen ulkopuolelta muuttaneet. Flyttningsrörelsen från orter utom staden.			Kaikki seurakuntien muuttaneet. Samtliga till församlingarna inflyttade.		
		Mp. Mk.	Sp. Kk.	M.f. B.k.	Mp. Mk.	Sp. Kk.	M.f. B.k.	Mp. Mk.	Sp. Kk.	M.f. B.k.
0—5	.....	59	59	118	266	268	534	325	327	652
5—10	.....	60	56	116	259	251	510	319	307	626
10—15	.....	65	44	109	258	258	516	323	302	625
15—20	.....	75	112	187	360	1 048	1 408	435	1 160	1 595
20—25	.....	127	384	511	812	1 478	2 290	939	1 862	2 801
25—30	.....	184	366	550	766	980	1 746	950	1 346	2 296
30—35	.....	109	189	298	491	604	1 095	600	793	1 393
35—40	.....	70	131	201	307	378	685	377	509	886
40—45	.....	55	79	134	218	262	480	273	341	614
45—50	.....	39	65	104	142	180	322	181	245	426
50—55	.....	25	32	57	82	119	201	107	151	258
55—60	.....	14	24	38	52	99	151	66	123	189
60—65	.....	10	17	27	42	79	121	52	96	148
65—70	.....	6	12	18	30	43	73	36	55	91
70—75	.....	2	5	7	9	27	36	11	32	43
75—80	.....	—	2	2	5	13	18	5	15	20
80—90	.....	—	3	3	7	14	21	7	17	24
Yli 90.	Över 90.....	—	—	—	1	2	3	1	2	3
Suntematon.	Okänd....	—	—	—	—	3	3	—	3	3
Yhteensä. Summa		900	1 580	2 480	4 107	6 106	10 213	5 007	7 686	12 693

¹⁾ Siiviliregisteri mukaanluettuna.

¹⁾ Inkl. civilregistret.

76. Muuttoliite vuonna 1934, seurakunnittain.
Flyttningsrörelsen år 1934, församlingsvis.

Seurakunta. Församling.	Seurakuntaan muuttaneita. Inflyttade.			Seurakunnista muuttaneita. Utflyttade.			Muuttovoitto (+) tai -tappio (-). Överskott av inflyttade (+) eller utflyttade (-).			Muuttoliite 1 000 afustasta fohben. Flyttningsrörelsen i förhållande till 1 000 invånare.			
	Mp. Mk.	Rp. Kk.	M. f. B. k.	Mp. Mk.	Rp. Kk.	M. f. B. k.	Mp. Mk.	Rp. Kk.	M. f. B. k.	Inflyttade. Seurakuntaan muuttaneita.	Utflyttade. Seurakunnista muuttaneita.	Muuttovoitto (+) tai -tappio (-). Överskott av inflyttade (+) eller utflyttade (-).	Muuttovoitto (+) tai -tappio (-). Överskott av inflyttade (+) eller utflyttade (-).
A. Raupungin sisäinen muuttoliite. Flyttningsrörelsen inom staden.													
Bohj. suomal. seurak.	Norra finska församl.	178	318	496	150	357	507	+ 28	— 39	— 11	7.6	7.6	— 0.2
Etel.	Södra	118	275	393	139	212	351	— 21	+ 63	+ 42	8.1	7.3	+ 0.9
Sörnäisten	Sörnäs	128	271	399	258	491	749	— 130	— 220	— 350	6.8	12.5	— 5.8
Bohj. ruotsal.	Norra svenska	77	143	220	94	184	278	— 17	— 41	— 58	6.7	8.5	— 1.8
Etel.	Södra	67	165	232	76	112	188	— 9	+ 53	+ 44	8.6	6.9	+ 1.6
Sörnäisten	Sörnäs	17	69	86	88	118	206	— 71	— 49	— 120	6.9	16.5	— 9.6
Muut seurakunnat ¹⁾	Övriga församlingar ¹⁾	16	27	43	26	36	62	— 10	— 9	— 19	4.2	6.0	— 1.9
Civillirefisteri.	Civilregistret	299	312	611	52	80	132	+ 247	+ 232	+ 479	46.0	9.9	+ 36.1
Raikki seurakunnat.	Samtliga församl.	900	1 580	2 480	883	1 590	2 473	+ 17	— 10	+ 7	9.2	9.1	+ 0.0
B. Raupunkiin sen ulkopuolelta ja kaupungista sen ulkopuolelle muuttaneet. Flyttningsrörelsen från och till orter utom staden.													
Bohj. suomal. seurak.	Norra finska församl.	1 304	2 102	3 406	734	1 142	1 876	+ 570	+ 960	+ 1 530	51.4	28.3	+ 23.1
Etel.	Södra	732	1 124	1 856	523	787	1 310	+ 209	+ 337	+ 546	38.4	27.1	+ 11.3
Sörnäisten	Sörnäs	1 025	1 393	2 418	605	739	1 344	+ 420	+ 654	+ 1 074	40.3	22.4	+ 17.9
Bohj. ruotsal.	Norra svenska	319	587	906	255	347	602	+ 64	+ 240	+ 304	27.7	18.4	+ 9.3
Etel.	Södra	292	412	704	180	252	432	+ 112	+ 160	+ 272	26.0	16.0	+ 10.0
Sörnäisten	Sörnäs	130	119	249	78	87	165	+ 52	+ 32	+ 84	20.0	13.2	+ 6.7
Muut seurakunnat ¹⁾	Övriga församlingar ¹⁾	155	225	380	57	67	124	+ 98	+ 158	+ 256	37.0	12.1	+ 24.9
Civillirefisteri.	Civilregistret	150	144	294	97	106	203	+ 53	+ 38	+ 91	22.1	15.3	+ 6.9
Raikki seurakunnat.	Samtliga församl.	4 107	6 106	10 213	2 529	3 527	6 056	+ 1 578	+ 2 579	+ 4 157	37.8	22.4	+ 15.4
C. Raikki muuttaneet. Samtliga in- och utflyttade.													
Bohj. suomal. seurak.	Norra finska församl.	1 482	2 420	3 902	884	1 499	2 383	+ 598	+ 921	+ 1 519	58.8	35.9	+ 22.9
Etel.	Södra	850	1 399	2 249	662	999	1 661	+ 188	+ 400	+ 588	46.6	34.4	+ 12.2
Sörnäisten	Sörnäs	1 153	1 664	2 817	863	1 230	2 093	+ 290	+ 434	+ 724	46.9	34.9	+ 12.1
Bohj. ruotsal.	Norra svenska	396	730	1 126	349	531	880	+ 47	+ 199	+ 246	34.4	26.9	+ 7.5
Etel.	Södra	359	577	936	256	364	620	+ 103	+ 213	+ 316	34.6	22.9	+ 11.7
Sörnäisten	Sörnäs	147	188	335	166	205	371	— 19	— 17	— 36	26.9	29.7	— 2.9
Muut seurakunnat ¹⁾	Övriga församlingar ¹⁾	171	252	423	83	103	186	+ 88	+ 149	+ 237	41.2	18.1	+ 23.1
Civillirefisteri.	Civilregistret	449	456	905	149	186	335	+ 300	+ 270	+ 570	68.1	25.2	+ 42.9
Raikki seurakunnat.	Samtliga församl.	5 007	7 686	12 693	3 412	5 117	8 529	+ 1 595	+ 2 569	+ 4 164	46.9	31.5	+ 15.4

¹⁾ Raikko alaw. 1 § w. 66. ¹⁾ Se noten 1 å sid. 67.

77. Raufaus kaupungin seurakuntiin ja niistä muuttaneisiin henkilöihin vuosina 1881—1934.

Översikt av till stadens församlingar inflyttade och från dem utflyttade personer åren 1881—1934.

W u o f i. Å r.	Seurakuntiin muuttaneita. Inflyttade.			Seurakunnista muuttaneita. Utflyttade.			Muuttovoitto. Överskott av inflyttade.			Muuttoliite 1000 afustasta löhdén. Flyttningsrörelsen på 1 000 invånare.		
	Mp. Mk.	Rp. Kk.	Yht. S.a.	Mp. Mk.	Rp. Kk.	Yht. S.a.	Mp. Mk.	Rp. Kk.	Yht. S.a.	Seura- kuntiin muutta- neita. Inflyt- tade.	Seura- kunnista muutta- neita. Utflyt- tade.	Muutto- voitto. Överskott av inflyttade.
A. Koko muuttoliite. Hela flyttningsrörelsen.												
1881—85..	5 584	6 562	12 146	2 906	2 962	5 868	2 678	3 600	6 278	52.5	25.4	27.1
1886—90..	8 031	9 001	17 032	3 012	3 222	6 234	5 019	5 779	10 798	61.7	22.6	39.1
1891—95..	7 847	9 697	17 544	4 245	4 534	8 779	3 602	5 163	8 765	51.6	25.8	25.8
1896—1900	11 466	13 944	25 410	5 118	6 256	11 374	6 348	7 688	14 036	60.5	27.1	33.4
1901—05..	13 511	16 387	29 898	5 219	6 643	11 862	8 292	9 744	18 036	57.4	22.8	34.6
1906—10..	17 668	21 497	39 165	7 437	8 964	16 401	10 231	12 533	22 764	58.8	24.6	34.2
1911—15..	21 537	27 797	49 334	11 257	14 950	26 207	10 280	12 847	23 127	60.0	31.9	28.1
1916—20..	19 934	26 887	46 821	12 256	17 219	29 475	7 678	9 668	17 346	49.4	31.1	18.3
1921—25..	16 764	24 258	41 022	12 020	17 645	29 665	4 744	6 613	11 357	40.2	29.1	11.1
1926—30..	24 264	31 268	55 532	10 662	15 291	25 953	13 602	15 977	29 579	49.0	22.9	26.1
1921.....	2 580	4 183	6 763	1 926	3 308	5 234	654	875	1 529	34.0	26.3	7.7
1922.....	2 662	4 124	6 786	2 470	3 546	6 016	192	578	770	33.8	29.9	3.8
1923.....	4 790	6 196	10 986	3 946	4 824	8 770	844	1 372	2 216	54.1	43.2	10.9
1924.....	3 349	4 938	8 287	1 822	3 022	4 844	1 527	1 916	3 443	40.1	23.5	16.7
1925.....	3 383	4 817	8 200	1 856	2 945	4 801	1 527	1 872	3 399	39.0	22.8	16.1
1926.....	3 549	4 880	8 429	1 763	2 656	4 419	1 786	2 224	4 010	39.3	20.6	18.7
1927.....	4 247	5 801	10 048	1 945	2 916	4 861	2 302	2 885	5 187	45.8	22.1	23.6
1928.....	5 157	6 606	11 763	2 139	3 141	5 280	3 018	3 465	6 483	52.1	23.4	28.7
1929.....	5 702	6 939	12 641	2 345	3 246	5 591	3 357	3 693	7 050	54.3	24.0	30.3
1930.....	5 609	7 042	12 651	2 470	3 332	5 802	3 139	3 710	6 849	52.7	24.2	28.6
1931.....	15 075	26 480	41 555	10 563	13 621	24 184	4 512	12 859	17 371	164.8	95.9	68.9
1932.....	5 489	7 828	13 317	3 538	5 141	8 679	1 951	2 677	4 638	50.6	33.0	17.6
1933.....	4 752	7 090	11 842	3 321	4 994	8 315	1 431	2 096	3 527	44.4	31.1	13.2
1934.....	5 007	7 686	12 693	3 412	5 117	8 529	1 595	2 569	4 164	46.9	31.5	15.4
B. Kaupunkiin sen ulkopuolelta ja kaupungista sen ulkopuolelle muuttaneet. Flyttningsrörelsen från och till orter utom staden.												
1910.....	3 127	3 864	6 991	1 608	1 943	3 551	1 519	1 921	3 440	48.3	24.5	23.8
1911.....	3 659	4 613	8 272	1 389	1 715	3 104	2 270	2 898	5 168	54.8	20.6	34.2
1912.....	3 939	4 891	8 830	1 414	1 696	3 110	2 525	3 195	5 720	55.6	19.6	36.0
1913.....	3 605	4 491	8 096	1 483	1 791	3 274	2 122	2 700	4 822	48.8	19.7	29.1
1914.....	2 677	3 639	6 316	1 851	2 242	4 093	826	1 397	2 223	37.0	24.0	13.0
1915.....	4 128	4 761	8 889	1 582	2 140	3 722	2 546	2 621	5 167	50.6	21.2	29.4
1916.....	4 626	5 115	9 741	1 881	2 406	4 287	2 745	2 709	5 454	53.2	23.4	29.8
1917.....	3 576	4 377	7 953	1 758	2 121	3 879	1 818	2 256	4 074	42.0	20.5	21.5
1918.....	2 136	2 886	5 022	2 419	2 772	5 191	— 283	114	— 169	26.4	27.3	— 0.9
1919.....	3 245	4 299	7 544	1 947	2 359	4 306	1 298	1 940	3 238	39.5	22.6	17.0
1920.....	2 989	4 078	7 067	1 722	2 151	3 873	1 267	1 927	3 194	36.2	19.8	16.3
1921.....	2 119	3 022	5 141	1 503	2 206	3 709	616	816	1 432	25.8	18.6	7.2
1922.....	2 119	3 001	5 120	1 983	2 451	4 434	136	550	686	25.5	22.1	3.4
1923.....	2 280	3 165	5 445	1 547	1 958	3 505	733	1 207	1 940	26.8	17.3	9.6
1924.....	2 761	3 564	6 325	1 229	1 647	2 876	1 532	1 917	3 449	30.6	13.9	16.7
1925.....	2 822	3 668	6 490	1 324	1 794	3 118	1 498	1 874	3 372	30.8	14.8	16.0
1926.....	2 985	3 721	6 706	1 182	1 489	2 671	1 803	2 232	4 035	31.2	12.4	18.8
1927.....	3 456	4 326	7 782	1 150	1 534	2 684	2 306	2 792	5 098	35.4	12.2	23.2
1928.....	4 111	4 968	9 079	1 176	1 573	2 749	2 935	3 395	6 330	40.2	12.2	28.1
1929.....	4 555	5 293	9 848	1 206	1 593	2 799	3 349	3 700	7 049	42.7	12.0	30.8
1930.....	4 562	5 574	10 136	1 460	1 908	3 368	3 102	3 666	6 768	42.3	14.0	28.2
1931.....	13 406	23 941	37 347	8 872	11 069	19 941	4 534	12 872	17 406	148.1	79.1	69.0
1932.....	4 216	5 924	10 140	2 258	3 237	5 495	1 958	2 687	4 645	38.5	20.9	17.7
1933.....	3 704	5 375	9 079	2 264	3 289	5 553	1 440	2 086	3 526	34.0	20.8	13.2
1934.....	4 107	6 106	10 213	2 529	3 527	6 056	1 578	2 579	4 157	37.8	22.4	15.4

78. **Ratfaus väkiluvunmuutosten tulofin vuosina 1881—1934.**
Översikt av folkmängdsförändringarnas resultat åren 1881—1934.

Vuosi. År.	Syntyneiden enemmys. Överskott av födda.			Muuttovoitto. Överskott av inflyttade.			Syntyneiden enemmys sekä muuttovoitto. Överskott av födda och inflyttade.			Väkiluvunmuutosten tu- loffet 1 000 asutaasta tohden. Folkmängdsförändringar- nas resultat i förhållande till 1 000 invånare.				
	Mp. Mk.	Rp. Kk.	M. f. B. k.	Mp. Mk.	Rp. Kk.	M. f. B. k.	Mp. Mk.	Rp. Kk.	M. f. B. k.	Överskott av födda. mmpys.	Syntyneiden enem- mys. Överskott av in- flyttade.	Muuttovoitto. Överskott av in- flyttade.	Överskott av födda och inflyttade.	Syntneiden enem- mys. sekä muutto- voitto. Överskott av födda och inflyttade.
A. Väkiluvunmuutosten 1881—1930. Femårsvis 1881—1930.														
1881—85..	654	916	1 570	2 678	3 600	6 278	3 332	4 516	7 848	6.7	27.1			33.8
1886—90..	1 396	1 579	2 975	5 019	5 779	10 798	6 415	7 358	13 773	10.8	39.1			49.9
1891—95..	1 648	1 877	3 525	3 602	5 163	8 765	5 250	7 040	12 290	10.4	25.7			36.1
1896—1900	2 191	2 302	4 493	6 348	7 688	14 036	8 539	9 990	18 529	10.7	33.4			44.1
1901—05..	2 656	3 027	5 683	8 292	9 744	18 036	10 948	12 771	23 719	10.9	34.6			45.5
1906—10..	3 770	3 872	7 642	10 231	12 533	22 764	14 001	16 405	30 406	11.5	34.2			45.7
1911—15..	3 027	3 149	6 176	10 280	12 847	23 127	13 307	15 996	29 303	7.5	28.1			35.6
1916—20..	— 1 243	501	— 742	7 678	9 668	17 346	6 435	10 169	16 604	0.8	18.8			17.5
1921—25..	— 1 295	1 122	— 2 417	4 744	6 613	11 357	6 039	7 735	13 774	2.4	11.1			13.5
1926—30..	— 161	6	— 155	13 602	15 977	29 579	13 441	15 983	29 424	0.1	26.1			26.0
B. Vuosittain 1910—34. Ettårsvis 1910—34.														
1910.....	857	836	1 693	1 519	1 921	3 440	2 376	2 757	5 133	11.7	23.8			35.5
1911.....	813	841	1 654	2 273	2 923	5 196	3 086	3 764	6 850	11.0	34.4			45.4
1912.....	632	674	1 306	2 533	3 184	5 717	3 165	3 858	7 023	8.2	36.0			44.3
1913.....	534	575	1 109	2 157	2 726	4 883	2 691	3 301	5 992	6.7	29.4			36.1
1914.....	531	694	1 225	766	1 378	2 144	1 297	2 072	3 369	7.2	12.6			19.7
1915.....	517	365	882	2 551	2 636	5 187	3 068	3 001	6 069	5.0	29.5			34.6
1916.....	483	355	838	3 149	2 978	6 127	3 632	3 333	6 965	4.6	33.4			38.0
1917.....	191	365	556	1 607	2 070	3 677	1 798	2 435	4 233	2.9	19.4			22.4
1918.....	— 1 880	— 99	— 1 979	— 222	167	— 55	— 2 102	68	— 2 034	— 10.4	— 0.3			— 10.7
1919.....	— 422	— 469	— 891	1 822	2 481	4 303	1 400	2 012	3 412	— 4.7	22.5			17.9
1920.....	385	349	734	1 322	1 972	3 294	1 707	2 321	4 028	3.8	16.9			20.6
1921.....	423	408	831	654	875	1 529	1 077	1 283	2 360	4.2	7.7			11.9
1922.....	253	204	457	192	578	770	445	782	1 227	2.3	3.8			6.1
1923.....	239	265	504	844	1 372	2 216	1 083	1 637	2 720	2.5	10.9			13.4
1924.....	246	110	356	1 527	1 916	3 443	1 773	2 026	3 799	1.7	16.7			18.4
1925.....	134	135	269	1 527	1 872	3 399	1 661	2 007	3 668	1.3	16.1			17.4
1926.....	30	98	128	1 786	2 224	4 010	1 816	2 322	4 138	0.6	18.7			19.3
1927.....	— 82	— 30	— 112	2 302	2 885	5 187	2 220	2 855	5 075	— 0.5	23.6			23.1
1928.....	14	— 26	— 12	3 018	3 465	6 483	3 032	3 439	6 471	— 0.1	28.7			28.7
1929.....	— 161	— 168	— 329	3 357	3 693	7 050	3 196	3 525	6 721	— 1.4	30.3			28.9
1930.....	38	132	170	3 139	3 710	6 849	3 177	3 842	7 019	0.7	28.6			29.3
1931.....	— 28	— 65	— 93	4 512	12 859	17 371	4 484	12 794	17 278	— 0.4	68.9			68.5
1932.....	— 24	— 61	— 85	1 951	2 687	4 638	1 927	2 626	4 553	— 0.3	17.6			17.3
1933.....	— 109	— 217	— 326	1 431	2 096	3 527	1 322	1 879	3 201	— 1.2	13.2			12.0
1934.....	— 101	— 228	— 329	1 595	2 569	4 164	1 494	2 341	3 835	— 1.2	15.4			14.2

79. Siirtolaiset ¹⁾ vuosina 1893—1934, kuukausittain.
Emigranter ¹⁾ åren 1893—1934, månadsvis.

Vuosi. År.	Tammikuu. Januari.	Februuri. Februari.	Mars. Mars.	Huhtikuu. April.	Toukokuu. Maj.	Kesäkuu. Juni.	Heinäkuu. Juli.	Elokuu. Augusti.	Syyskuu. September.	Lokakuu. Oktober.	Marraskuu. November.	Joulukuu. December.	Yhteensä. Summa.			Siirtolaisia 1 000 asu- tasta löydetty. Emigranter på 1 000 invånare.
													Mp. Mk.	Sp. Kk.	M. f. B. k.	
1893—95 ..	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	232	278	510	2.4
1896—1900	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	195	299	494	1.2
1901—05 ..	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1 691	1 569	3 260	6.3
1906—10 ..	133	182	254	205	249	177	185	248	292	195	158	62	1 117	1 223	2 340	3.6
1911—15 ..	138	141	216	224	252	164	178	267	319	188	159	96	999	1 343	2 342	2.8
1916—20 ..	120	22	24	23	46	22	16	55	86	107	87	85	293	400	693	0.7
1921—25 ..	205	218	222	235	315	256	289	277	334	244	223	215	1 353	1 680	3 033	3.0
1926—30 ..	185	199	264	297	265	215	227	266	231	155	116	126	1 105	1 441	2 546	2.2
1930	40	34	72	58	52	39	18	20	19	12	16	15	192	203	395	1.6
1931	9	8	8	23	9	12	10	15	22	19	9	23	83	84	167	0.7
1932	23	23	15	21	21	5	9	6	11	15	22	6	99	78	177	0.7
1933	3	6	15	10	13	8	8	19	16	3	13	6	80	40	120	0.4
1934	5	7	14	16	16	9	4	3	5	9	6	6	55	45	100	0.4

¹⁾ Vuosina 1893—1923 henkilöitä, jotka ovat ottaneet passin matkaa warten Euroopan ulkopuolisiin maihin, wuodesta 1924 myös Euroopan maihin. ¹⁾ Åren 1893—1923 personer, vilka uttagit pass för resa till utomeuropeiska länder, från år 1924 även till europeiska länder.

80. Siirtolaiset vuonna 1934, ryhmitettyinä ammattin, sukupuolen, iän, siviiliasäädyn ja matkan määrällään mukaan.

Emigranter år 1934, fördelade efter yrke, kön, ålder, civilstånd och bestämmelseort.

Jän mukaan, vuosissa. Efter ålder, år.	Kauppihita ja kauppapuolaisia. Handlande och handelsbiträden.	Säilytysalasta. Hantverkare.	Fabriksarbetare.	Seppä- ja tönnäryhtäjä. Tjänstefolk.	Galliohita. Tjänstefolk.	Käsitöiden ja käsityöläisten Arbetsfolk och lösa personer.	Spärritit ja kättilä. Arbetsfolk och lösa personer.	Siirtolaisten ja paimentuntien Tjänstemän och bejante.	Muut ammattit. Ovriga yrken.	Yhteensä. Summa.	M. f. B. k.	
												Yhteensä. Summa.	Mp. Mk.	Sp. Kk.	M. f. B. k.
Alle 16. Under 16	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	2	2
16—	2	—	—	3	2	—	—	—	8	3	4	8
21—	3	1	3	1	5	3	—	—	8	18	2	20
26—	—	2	1	2	4	1	1	—	8	9	11	20
31—	2	—	2	—	4	—	1	—	8	9	10	19
36—	1	3	—	—	—	1	—	—	3	2	4	7
41—	—	2	2	1	—	1	—	—	2	2	6	5
46—	1	—	1	1	—	—	—	—	2	2	3	6
51 ja enemmän. 51 och däröver	—	—	1	—	—	1	—	—	1	1	2	4
Siviiliasäädyn mukaan. Efter civilstånd.												
Naimattomia. Ogifta	6	4	3	14	3	2	25	4	35	26	61	61
Nainetta. Gifta	2	3	7	1	2	—	8	11	18	16	34	34
Veskiä ja eronneita. Änkl., än- kor och fränskilda	1	1	—	1	2	—	—	—	2	3	5	5
Määrällään mukaan. Efter bestämmelseort.												
Wenäjä. Ryssland	—	—	1	—	—	—	—	1	1	1	2	2
Muut Euroopan maat. Övr. europeiska länder	7	2	5	11	3	2	15	1	32	14	46	46
Amerikka. Amerika	2	6	4	5	4	—	3	12	15	21	36	36
Afrika. Afrika	—	—	—	—	—	—	8	—	4	4	8	8
Aasia. Asien	—	—	—	—	—	—	7	—	2	5	7	7
Australia. Australien	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	1
Koko lukumäärä. Hela antalet	9	8	10	16	7	2	33	15	55	45	100	100
Siitä: Därav:												
Miehiä. Män	8	5	10	1	6	—	23	2	55	—	—	—
Naisia. Kvinnor	1	3	—	15	1	2	10	13	—	45	—	—

Muist.: Siirtolaiset eivät sisälly poismuuttaneisiin edellä olevissa tauluisissa.
Anm.: Emigranterna ingår icke bland de utflyttade i föregående tabeller.

81. Ilmoitetut akuuttiset (äkilliset) tauditapaukset vuosina 1881—1934.

Anmälda akuta sjukdomsfall åren 1881—1934.

Sauti. Sjukdom.	Absoluuttiset luvut. Absoluta tal.					10000 henkeä kohden. På 10000 personer.									
	1930.	1931.	1932.	1933.	1934.	1930.	1931.	1932.	1933.	1934.	1881— 1890.	1891— 1900.	1901— 1910.	1911— 1920.	1921— 1930.
Varicellæ	419	467	290	349	315	17.5	18.5	11.0	13.1	11.6	19.4	20.0	21.6	18.7	15.0
Polyarthritis acuta	444	420	433	548	428	18.5	16.6	16.5	20.5	15.8	43.1	31.9	21.8	25.0	20.5
Morbilli	577	—	—	2 427	202	24.1	—	—	90.9	7.5	61.6	77.8	73.8	54.2	27.4
Rubeola	60	186	404	174	314	2.5	7.4	15.3	6.5	11.6	4.4	7.3	11.0	10.5	6.3
Scarlatina	759	746	604	514	475	31.6	29.6	23.0	19.3	17.6	24.8	27.2	21.5	28.5	24.3
Diphtheria	132	123	140	115	67	5.5	4.9	5.3	4.3	2.5	18.7	11.1	12.7	34.6	5.8
Malaria	2	—	—	—	—	0.1	—	—	—	—	56.6	23.3	20.5	3.8	2.4
Febris remittens	1)	1)	1)	1)	1)	1)	1)	1)	1)	1)	1) 34.6	75.2	39.1	1) 20.9	1)
Typhus abdominalis	11	6	11	9	1	0.5	0.2	0.4	0.3	[0.04]	51.5	18.3	12.6	5.3	1.4
Parotitis epidemica	600	345	218	138	319	25.0	13.7	8.3	5.2	11.8	1) 25.0	14.7	12.0	13.5	17.0
Influenza	6 322	10 067	10 817	12 176	5 407	263.6	399.2	411.1	456.1	199.9	1) 306.8	247.5	239.9	342.4	369.2
Pertussis	564	213	543	286	289	23.5	8.4	20.6	10.7	10.7	64.6	45.6	62.4	45.3	21.4
Erysipelas	185	159	162	202	215	7.7	6.3	6.2	7.6	7.9	23.6	13.7	11.3	8.2	10.0
Febris puerperalis	2	—	—	—	—	0.1	—	—	—	—	3.3	1.5	0.5	0.5	0.7
Urethritis acuta	3 588	3 793	3 651	3 677	3 976	149.6	150.4	138.8	137.7	147.0	1)	1) 61.5	134.3	120.7	148.5
Syphilis recens	573	586	599	455	436	23.9	23.2	22.8	17.0	16.1	1) 28.8	23.7	24.2	33.3	21.5
Ulcus molle	800	527	413	209	99	33.3	20.9	15.7	7.8	3.7	1)	1) 9.6	27.5	28.2	27.5
Bronchitis, laryngitis, tracheitis ..	9 416	8 423	8 025	8 152	7 028	392.6	334.0	305.0	305.3	259.3	483.9	577.5	539.4	452.2	447.7
Pneumonia crouposa	768	1 071	1 216	1 212	998	32.0	42.5	46.2	45.4	36.9	85.1	62.7	57.9	34.2	55.9
Bronchopneumonia															
Pleuritis exsudativa	427	314	301	329	314	17.8	12.4	11.4	12.3	11.6	19.7	14.7	12.7	15.9	18.3
Angina	6 647	7 225	6 143	6 941	6 307	277.1	286.5	233.5	260.0	233.1	242.7	184.1	193.2	174.9	260.6
Gastritis, enteritis, colitis acuta ..	3 651	3 053	4 327	3 558	3 880	152.2	121.1	164.4	133.3	143.4	521.1	545.1	422.3	275.6	175.6
Appendicitis	1 849	1 682	1 826	1 982	2 161	77.1	66.7	69.4	74.2	79.9	7.0	5.7	29.0	31.8	56.1
Peritonitis	151	89	108	152	140	6.3	3.5	4.1	5.7	5.2					
Muut taudit. Övriga sjukdomar	9 076	8 801	9 120	9 375	10 303	378.4	349.0	346.6	351.1	380.9	18.1	4.8	4.7	11.1	284.9
Raikki ilmoitetut taudit.															
Samtliga anmälda sjukdomar	47 023	48 296	49 351	52 980	43 674	1 960.5	1 915.0	1 875.6	1 984.3	1 614.5	1 871.9	2 084.2	2 005.9	1 837.9	2 024.2

1) Febris remittens-taudin tapauksia alettiin ilmoittaa w. 1883, parotitis epidemican w. 1882, influenzan w. 1889, urethritis acutan w. 1894, syphilis recensin w. 1890 ja ulcus molle w. 1896; febris remittens-tapauksia ei ilmoitettu vuosina 1920—34. Tästä syystä ei eri tautien suhdetuvien summa sarettaisja 11, 12 ja 14 vastaa kaikkien ilmoitettujen tauditapausten suhteellista lukumäärää.

1) Fall av febris remittens begynte anmälas år 1883, av parotitis epidemica år 1882, av influenza år 1889, av urethritis acuta år 1894, av syphilis recens år 1890 och av ulcus molle år 1896; fall av febris remittens anmäldes ej åren 1920—34. Av denna orsak stämmer summan av de olika sjukdomarnas relativa tal i kolumnerna 11, 12 och 14 icke med det relativa talet för samtliga anmälda sjukdomsfall.

Muist.: Vuodesta 1921 ilmoitetaan erinäisiä tauteja, joita ei aikaisemmin ole otettu ilmoituskaavakkeihin; tämä on otettava huomioon vertailuja tehdessä.

Anm.: Från och med år 1921 anmälas vissa sjukdomar, som ej tidigare förekommit å anmälningsblanketterna, vilket bör observeras vid jämförelser.

82. Ilmoitetut tärkeimpien kulkutautien tapaukset vuosina 1925—34, kuukausittain.
Anmälda fall av viktigare epidemiska sjukdomar åren 1925—34, månadsvis.

Tauti. Sjukdom.	Buosi. År.	Tammikuu. Januari.	helmikuu. Februari.	maaliskuu. Mars.	huhtikuu. April.	toukokuu. Maj.	kesäkuu. Juni.	heinäkuu. Juli.	elokuu. Augusti.	syyskuu. September.	lokakuu. Oktober.	marraskuu. November.	joulukuu. December.	yhteensä. Summa.
Morbilli. (Tuhkarokko. Masling.)	1925	2	1	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	5
	1926	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1
	1927	2	162	1 290	1 773	367	75	17	3	3	6	20	17	3 735
	1928	10	6	2	4	2	3	2	—	—	—	2	1	32
	1929	3	1	1	—	1	—	—	—	—	—	20	30	86
	1930	58	67	109	174	123	35	7	3	—	1	—	—	577
	1931	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1932	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1933	—	75	255	1 115	782	161	13	7	10	2	2	5	2 427
	1934	51	33	40	21	26	18	8	5	—	—	—	—	202
Scarlatina. (Tulirokko. Scharlakans- feber.)	1925	18	22	25	13	20	9	3	3	13	29	50	41	246
	1926	34	48	49	88	78	27	9	12	16	26	30	52	469
	1927	46	57	56	44	40	21	4	8	12	50	54	69	461
	1928	58	40	56	58	57	28	19	22	28	74	164	160	764
	1929	177	144	127	132	456	73	19	18	27	43	58	58	1 332
	1930	56	70	104	97	66	30	9	5	34	70	119	99	759
	1931	66	70	93	76	83	42	17	13	57	64	92	73	746
	1932	54	99	70	90	87	27	6	5	10	32	66	58	604
	1933	56	34	67	40	52	14	12	18	19	32	82	88	514
	1934	55	57	48	55	58	30	12	18	20	42	55	25	475
Diphtheria. (Kurkkumätä. Difteri.)	1925	15	8	4	8	9	2	1	1	4	15	17	9	93
	1926	6	7	7	4	3	2	—	2	10	9	3	1	54
	1927	3	11	16	2	14	11	2	7	10	13	19	22	130
	1928	8	6	6	5	7	4	7	2	1	10	5	7	68
	1929	2	2	11	9	12	6	1	2	2	2	4	11	64
	1930	2	5	10	7	—	2	17	10	14	13	36	16	132
	1931	16	15	16	14	20	2	2	3	8	16	7	4	123
	1932	11	15	6	4	3	5	—	2	10	10	16	58	140
	1933	28	11	9	3	10	3	—	3	4	21	13	10	115
	1934	12	15	3	5	—	—	—	8	1	4	5	7	67
Pertussis. (Sinfunssi. Kikhosta.)	1925	25	64	51	62	111	56	54	40	18	32	31	22	566
	1926	40	16	30	19	20	24	26	13	13	7	37	25	270
	1927	13	21	43	20	9	16	1	13	8	24	114	54	336
	1928	108	72	50	28	76	18	11	25	17	33	35	95	568
	1929	82	39	6	9	9	5	15	23	11	44	42	73	358
	1930	192	81	70	79	50	24	8	7	5	18	16	14	564
	1931	11	2	4	14	9	8	7	1	16	11	58	72	213
	1932	67	47	37	32	67	53	88	42	44	21	35	10	543
	1933	39	25	20	25	11	13	19	1	16	10	38	69	286
	1934	74	40	30	26	32	25	13	12	6	7	11	13	289
Typhus abdo- minalis. (Lavantauti. Tarmtyfus.)	1925	—	1	1	—	3	—	7	6	5	3	1	1	28
	1926	2	6	8	1	2	—	—	9	3	3	1	—	35
	1927	—	—	—	3	1	1	2	1	1	2	—	—	10
	1928	—	1	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	3
	1929	—	—	—	1	1	—	—	2	—	—	1	—	6
	1930	—	1	—	1	1	3	4	—	—	1	—	1	11
	1931	2	—	—	1	1	—	—	1	—	—	—	1	6
	1932	2	—	2	—	2	—	—	3	—	1	—	—	11
	1933	1	2	1	2	—	—	—	1	1	—	—	—	9
	1934	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1

83. Ilmoitetut uudet sukupuolitautien tapaukset vuosina 1911—34, ryhmitettyinä potilaiden sukupuolen ja iän mukaan.

Anmälda nya fall av könssjukdomar åren 1911—34, fördelade efter patienternas kön och ålder.

Tauti ja potilaiden ikä (vuosisata).	Miespuolisia. Mankön.								Naispuolisia. Kvinnkön.							
	1911 —15.	1916 —20.	1921 —25.	1926 —30.	1931.	1932.	1933.	1934.	1911 —15.	1916 —20.	1921 —25.	1926 —30.	1931.	1932.	1933.	1934.
Sjukdom och patienternas ålder (år).																
Ruppatauti. Syfilis.																
—5	17	13	7	—	—	—	—	—	18	4	6	1	—	—	—	—
5—10	2	2	—	—	—	—	—	—	8	4	1	—	—	—	—	—
10—15	—	3	1	1	—	—	—	—	2	3	5	2	—	—	—	—
15—20	94	190	78	108	15	18	9	13	186	274	115	122	33	28	30	22
20—25	817	849	332	570	94	98	85	60	410	556	298	311	76	79	39	54
25—30		755	346	552	120	119	95	60		224	143	216	46	52	32	41
30—35	203	367	167	237	62	65	44	44	90	115	87	85	17	37	16	26
35—40		143	76	82	26	22	20	30		56	40	39	10	11	10	10
40—	57	162	86	112	42	36	36	19	23	64	47	44	16	12	7	10
Tuntemat. Okänd	4	101	95	71	14	8	15	20	3	65	51	59	13	11	16	23
Yhteensä. Summa	1 194	2 585	1 188	1 733	373	366	304	246	740	1 365	793	879	211	230	150	186
Sippuri. Dröppel.																
—5	1	2	3	1	—	1	—	—	47	52	36	34	10	16	8	9
5—10	—	2	3	—	1	—	—	—	25	43	35	29	10	10	8	6
10—15	4	14	11	10	4	1	2	—	13	23	21	10	4	2	1	1
15—20	444	728	623	1 133	256	224	231	186	792	868	865	643	254	201	199	195
20—25	3 206	2 690	2 474	4 583	894	816	833	833	2 306	2 003	2 344	1 555	452	450	439	473
25—30		2 303	2 477	3 541	778	716	755	810		968	1 361	1 051	247	209	225	311
30—35	787	1 048	1 202	1 634	356	415	403	448	527	451	517	524	81	113	76	123
35—40		423	421	571	105	145	148	147		159	221	229	51	36	40	58
40—	214	396	423	598	134	150	122	176	152	138	211	186	32	36	27	40
Tuntemat. Okänd	55	267	444	607	46	47	91	66	14	121	506	737	63	51	50	88
Yhteensä. Summa	4 711	7 873	8 081	12 678	2 574	2 515	2 585	2 666	3 876	4 826	6 117	4 998	1 204	1 124	1 073	1 304
Behmeä sanfteri. Mjuk schanker.																
5—10	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
10—15	—	—	2	1	—	—	—	—	1	1	1	1	—	—	—	—
15—20	68	282	71	253	33	23	8	6	58	174	49	90	18	20	8	2
20—25	472	1 241	453	1 613	159	106	54	15	83	324	134	227	29	20	16	7
25—30		930	381	1 077	137	127	61	37		128	58	131	14	10	5	7
30—35	124	430	151	355	49	41	15	15	19	45	22	73	9	5	5	2
35—40		181	65	135	28	17	8	3		20	11	38	7	2	3	1
40—	35	164	66	178	30	28	16	1	8	29	13	43	2	3	4	1
Tuntemat. Okänd	6	85	47	105	10	10	3	2	—	91	30	48	2	1	3	—
Yhteensä. Summa	705	3 314	1 236	3 717	446	352	165	79	169	813	318	651	81	61	44	20

Muist.: Seuraavissa tapauksissa oli potilaan sukupuoli tuntematon (tav. lapsia alle 10 vuoden).

Anm.: I följande antal fall var patientens kön okänt (vanligen barn under 10 år).

	1911—15.	1916—20.	1921—25.	1926—30.	1931.	1932.	1933.	1934.
Ruppatauti. Syfilis	9	5	19	24	2	3	1	4
Sippuri. Dröppel	44	47	47	46	15	12	19	6
Behmeä sanfteri. Mjuk schanker	—	—	—	1	—	—	—	—

84. **Slmoitetut aruuttiset (äkilliset) taudintapaukset vuosina 1881—1934, kuukaufittain.**
Anmälda akuta sjukdomsfall ären 1881—1934, månadsvis.

Wuofi. Är.	Januari.	Februari.	Mars.	April.	Maj.	Juni.	Juli.	August.	September.	Oktober.	November.	December.	Summa.	Öfventä. Summa.
Restimäärin vuotta löhden. I medeltal per år.														
1881—85..	736	732	834	680	564	370	408	686	554	504	549	725	7 342	
1886—90..	897	868	996	1 117	1 017	842	826	875	857	753	872	1 728	11 648	
1891—95..	1 503	1 363	1 532	1 333	1 149	905	854	1 152	1 095	1 183	1 221	1 810	15 100	
1896—1900	1 723	1 738	1 481	1 427	1 518	904	953	1 392	1 091	1 272	1 358	1 641	16 498	
1901—05..	2 418	1 909	2 082	2 015	1 867	1 317	1 557	1 742	1 639	1 628	1 906	1 949	22 029	
1906—10..	2 554	2 333	2 522	2 542	2 145	1 409	1 478	1 832	1 921	2 126	2 330	2 383	25 575	
1911—15..	3 223	3 124	2 680	2 310	2 033	1 455	1 462	1 631	1 965	2 330	2 515	2 759	27 487	
1916—20..	4 541	3 171	3 739	3 713	2 702	1 806	2 573	2 386	2 557	4 352	3 100	2 957	37 597	
1921—25..	4 178	3 054	3 499	3 018	2 860	2 186	1 765	1 992	2 289	2 807	3 704	4 310	35 662	
1926—30..	6 034	5 747	6 206	5 273	4 165	2 770	2 261	2 491	3 649	3 950	4 432	4 502	51 480	
Wuofittain. Ettårsvis.														
1930.....	4 909	4 420	3 951	4 974	3 316	2 318	2 671	3 012	4 347	3 926	4 266	4 913	47 023	
1931.....	7 458	6 749	4 933	3 852	3 318	2 734	1 665	1 939	3 803	3 429	3 807	4 609	48 296	
1932.....	4 182	7 564	7 652	4 184	3 467	3 011	1 874	3 281	2 858	3 068	4 808	3 402	49 351	
1933.....	4 178	9 666	5 415	6 033	4 441	3 386	3 012	2 339	3 241	3 336	3 589	4 344	52 980	
1934.....	4 845	4 370	5 135	3 955	3 390	3 127	1 855	2 301	3 996	3 584	3 402	3 714	43 674	

85. **Uuelääkärien hoittamat taudintapaukset sekä näiden lääkärien luona tehdyt tai niiden tekemät sairaskäynnit vuosina 1890—1934.**

Av distriktsläkarna behandlade sjukdomsfall ävensom hos eller av dessa läkare gjorda sjukbesök ären 1890—1934.

Wuofi. Är.	Taudintapaukset. Antal sjukdomsfall.					Sairaskäynnit. Antal sjukbesök.		
	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.	Lapsia. Barn.		Öfventä. Summa.	Polikliniska besök.	Sairaiden fotona. Hembesök.	Öfventä. Summa.
			1 w. nuor- rempia. Under 1 är.	1—10 vuokkatta. 1 äldern 1—10 är.				
1934.								
Uuelääkäri: Distriktsläkaren i:								
Ötel. alueen. Södra distriktet	1 438	1 732	10	67	3 247	4 144	455	4 599
Pohj. " Norra	1 289	1 673	19	248	3 229	3 022	630	3 652
Ööslön " Töls distrikt	215	377	6	62	660	835	227	1 062
Sörnäisten " Sörnäs "	1 283	1 493	31	278	3 085	5 040	488	5 528
Hermannin " Hermanst. "	348	657	39	269	1 313	2 706	331	3 037
Pasilan ja Räpylän alueen. Böle och Kottby distrikt....	115	150	7	68	340	534	225	759
Öfventä. Summa	4 688	6 082	112	992	11 874	16 281	2 356	18 637
1933.....	5 565	6 797	137	1 465	13 964	20 439	2 725	23 164
1932.....	4 415	5 850	94	865	11 224	15 769	2 163	17 932
1931.....	3 786	5 106	50	571	9 513	12 897	1 664	14 561
1930.....	3 618	5 557	79	1 191	10 445	13 262	2 382	15 644
1925.....	4 057	5 429	247	1 431	11 164	11 839	2 332	14 171
1920.....	3 990	7 028	549	2 551	14 118	16 308	2 899	19 207
1915.....	4 465	5 911	1 316	4 052	15 744	19 104	2 774	21 878
1910.....	3 555	5 413	1 963	4 073	15 004	19 496	2 599	22 095
1905.....	2 817	3 979	1 188	2 438	10 422	13 107	1 894	15 001
1900.....	2 645	3 726	1 317	2 124	9 812	10 039	1 665	11 704
1895.....	.	.	.	.	7 561	10 907	2 240	13 147
1890.....	.	.	.	.	6 627	8 369	1 884	10 253

86. Runnan sairaanhoitajattarien toiminta vuonna 1905—34.
De kommunala sjuksköterskornas verksamhet åren 1905—34.

Vuosi. År.	Hoitettuja sairaita. Vårdade patienter.										Hoitettuja Av de vårdade																		
	Sairaanhoitajat Sjuksköterskan i					Yhteensä. Summa.	Siltistä: Därav:					Hoitamattomia ulkoisrade eller förhållades.	Hoitamatt. pövernömt. Hälskrade eller förhållades.	Hoitamatt. Hälskrade eller förhållades.	Hoitamatt. Hälskrade eller förhållades.	Hoitamatt. Hälskrade eller förhållades.	Hoitamatt. Hälskrade eller förhållades.	Hoitamatt. Hälskrade eller förhållades.	Hoitamatt. Hälskrade eller förhållades.	Hoitamatt. Hälskrade eller förhållades.									
	Sairaanhoidon johtaja Sjukt. chef.	Sairaanhoidon johtaja Sjukt. chef.	Sairaanhoidon johtaja Sjukt. chef.	Sairaanhoidon johtaja Sjukt. chef.	Sairaanhoidon johtaja Sjukt. chef.		Sairaanhoidon johtaja Sjukt. chef.	Sairaanhoidon johtaja Sjukt. chef.	Sairaanhoidon johtaja Sjukt. chef.	Sairaanhoidon johtaja Sjukt. chef.	Sairaanhoidon johtaja Sjukt. chef.										Sairaanhoidon johtaja Sjukt. chef.	Sairaanhoidon johtaja Sjukt. chef.	Sairaanhoidon johtaja Sjukt. chef.	Sairaanhoidon johtaja Sjukt. chef.	Sairaanhoidon johtaja Sjukt. chef.	Sairaanhoidon johtaja Sjukt. chef.	Sairaanhoidon johtaja Sjukt. chef.	Sairaanhoidon johtaja Sjukt. chef.	Sairaanhoidon johtaja Sjukt. chef.
1905	462	305	286	862	679	—	—	2 594	449	702	1 443										2 207	146	190	43	8	27 169			
1910	1 115	936	231	1 045	616	—	—	3 943	499	947	2 497	3 411	247	197	88	—	48 177												
1915	758	783	531	1 298	856	365	—	4 591	812	1 243	2 536	3 982	338	196	75	—	47 233												
1920	790	762	440	744	728	365	—	3 829	779	1 560	1 490	3 353	334	87	55	—	35 485												
1925	848	373	407	548	347	297	222	3 042	710	1 448	884	2 551	333	101	57	—	33 265												
1930	259	508	285	822	1 458	334	230	3 896	967	1 846	1 083	3 318	385	95	87	11	38 131												
1931	347	444	240	1 052	1 238	353	170	3 844	949	1 999	896	3 211	432	104	90	7	39 514												
1932	424	426	322	1 130	1 091	340	181	3 914	858	1 929	1 127	3 310	401	107	89	7	45 476												
1933	421	418	380	1 391	1 163	430	261	4 464	918	1 988	1 558	3 814	472	76	93	9	40 419												
1934	341	442	390	1 065	839	350	239	3 666	727	1 792	1 147	3 012	479	80	95	—	38 147												

87. Ratseaus potilaitiin ja sairaanhoitopäiviin sairaaloissa sekä läynteihin
poliklinikoissa vuosina 1905—33.
Översikt av patienter och sjukvårdsdagar å sjukhusen samt besök å
poliklinikerna åren 1905—33.

Vuosi. År.	Balition. Statens.		Runnan. Kommunala.		Yhtytisten. Enskilda.		Yhteensä. Summa.
	Luku. Antal.	0/0.	Luku. Antal.	0/0.	Luku. Antal.	0/0.	
Sairaaloiissa hoitettut potilaat. Å sjukhusen vårdade patienter.							
1905	7 403	53.6	2 570	18.6	3 833	27.8	13 806
1910	9 774	49.8	4 716	24.1	5 127	26.1	19 617
1915	10 051	42.7	7 060	30.0	6 434	27.8	23 545
1920	13 168	46.0	8 695	30.4	6 747	23.6	28 610
1925	12 475	45.5	7 978	29.1	6 964	25.4	27 417
1930	15 733	41.2	12 718	33.3	9 750	25.5	38 201
1931	15 831	40.5	14 334	36.6	8 965	22.9	39 130
1932	15 673	39.1	14 368	35.9	10 008	25.0	40 049
1933	15 753	35.7	15 508	35.1	12 911	29.2	44 172
Sairaanhoitopäiviä sairaaloissa. Sjukvårdsdagar å sjukhusen.							
1905	242 521	49.0	150 494	30.4	101 703	20.6	494 718
1910	282 203	40.3	277 213	39.6	141 252	20.1	700 668
1915	273 821	34.0	384 166	47.8	146 396.5	18.2	804 383.5
1920	361 841	37.4	466 500	48.2	139 191	14.4	967 532
1925	357 841	34.7	522 784	50.7	149 804	14.6	1 030 429
1930	367 153	28.5	704 363	54.7	215 714.5	16.8	1 287 230.5
1931	379 577	28.3	761 217	56.8	200 052	14.9	1 340 846
1932	379 380	27.8	776 511	57.0	206 398	15.2	1 362 289
1933	375 748	26.5	793 415	55.9	249 737.5	17.6	1 418 900.5
Läyntejä poliklinikoissa. Besök å polikliniker.							
1911	106 052	61.1	18 013	10.4	49 522	28.5	173 587
1915	119 559	60.3	21 522	10.8	57 252	28.9	198 333
1920	123 363	70.4	30 000	17.1	21 973	12.5	175 336
1925	130 566	66.6	43 213	22.1	22 214	11.3	195 993
1930 1)	158 643	61.0	72 539	27.9	28 958	11.1	260 140
1931 1)	156 122	60.8	71 185	27.7	29 590	11.5	256 897
1932 1)	157 973	57.2	83 221	30.2	34 814	12.6	276 008
1933	151 469	51.5	87 311	29.7	55 522	18.8	294 302

1) Oikatutuja tietoja. 1) Rättade uppgifter.

89. Tuberkuloosihuoltotoimisto vuonna 1905—34. Tuberkulosdispensären åren 1905—34.

A. Huoltotoimistossa käyneet. Dispensärens klientel.

Vuosi. År.	Huoltotoimistossa käyneitä henkilöitä. Personer, som besökt dispensären.												Rägnatejå. Besök.				
	Käikällemmin tutkittuja. Tidigare undersökta.				Vuob. warrella tulleita uusia. Under året nytilkomna.				Kairri. Samtliga.								
	Tuberkuloosin. Tuberkulosa.	Suubertuloosin. Suubertulosa.	Suubertuloosin. Suubertulosa.	Suubertuloosin. Suubertulosa.	Tuberkuloosin. Tuberkulosa.	Suubertuloosin. Suubertulosa.	Suubertuloosin. Suubertulosa.	Suubertuloosin. Suubertulosa.	Suubertuloosin. Suubertulosa.	Suubertuloosin. Suubertulosa.	Suubertuloosin. Suubertulosa.	Suubertuloosin. Suubertulosa.	Suubertuloosin. Suubertulosa.	Suubertuloosin. Suubertulosa.	Suubertuloosin. Suubertulosa.	Suubertuloosin. Suubertulosa.	Suubertuloosin. Suubertulosa.
1905	36	1	8	45	147	35	274	456	183	36	282	501	675	86	420	1 181	
1910	221	24	204	449	284	60	972	1 316	505	84	1 176	1 765	1 977	186	1 635	3 798	
1915	442	59	455	956	396	46	1 031	1 473	838	105	1 486	2 429	3 101	227	2 406	5 734	
1920	501	75	485	1 061	289	43	709	1 041	790	118	1 194	2 102	2 237	677	1 492	4 406	
1925	885	89	546	1 520	584	80	2 886	3 550	1 469	169	3 432	5 070	4 462	1 386	3 874	9 722	
1930	1 444	46	783	2 273	797	200	3 800	4 797	2 241	246	4 583	7 070	8 812	2 413	7 195	18 420	
1931	1 762	94	880	2 736	775	182	4 386	5 343	2 537	276	5 266	8 079	10 008	2 585	7 691	20 284	
1932	2 050	123	1 410	3 583	895	203	5 311	6 409	2 945	326	6 721	9 992	11 857	2 762	8 033	22 652	
1933	2 266	147	1 120	4 125	976	305	7 607	8 888	3 242	452	9 319	13 013	13 819	3 066	10 004	26 889	
1934	3 017	203	1 318	4 538	964	253	8 960	10 177	3 981	456	10 278	14 715	12 553	1 596	20 046	34 195	

B. Tuberkuloosin rekisteri. Registret över tuberkulosa.

Vuosi. År.	Vuoden alussa rekisteriin merkitt- tyjä. Vid årets början antecknade i registret.			Rekisteröityjä. Registrerade.				Rekisteristä poistettuja Avförda från registret								Vuoden päättyessä rekisteriin merkitt- tyjä. Vid årets utgång antecknade i registret.		
				Uusia tapauksia. Nya fall.		Vanhoja epäiltyjä, nyt tobettuja tapauksia. Tidigare misstänkta, nu konsta- terade fall.		Yhteensä. Summa.	Direk- tomia. Symtom- fria.		Potsmuut- tanetta. Bort- flyttade.		Kuolleita. Döda.		Yhteensä. Summa.			
	Mp. Mk.	Sp. Kk.	Yht. S.a.	Mp. Mk.	Sp. Kk.	Mp. Mk.	Sp. Kk.		Mp. Mk.	Sp. Kk.	Mp. Mk.	Sp. Kk.	Mp. Mk.	Sp. Kk.		Yht. S.a.		
1928 ¹⁾	989	1 264	2 253	440	454	37	46	977	.	.	.	229	226	455	1 237	1 538	2 775	
1929	1 237	1 538	2 775	460	436	36	37	969	63	80	42	87	281	259	812	1 347	1 585	2 932
1930	1 347	1 585	2 932	455	506	31	37	1 029	57	66	54	96	259	217	749	1 463	1 749	3 212
1931	1 463	1 749	3 212	455	459	30	42	986	36	55	38	38	270	222	659	1 604	1 935	3 539
1932	1 604	1 935	3 539	496	513	40	31	1 080	58	69	25	47	268	236	703	1 789	2 127	3 916
1933	1 789	2 127	3 916	601	563	53	48	1 265	61	97	31	45	318	261	813	2 033	2 335	4 368
1934	2 033	2 335	4 368	430	437	63	59	989	138	183	81	111	261	227	1 001	2 046	2 310	4 356

1) Tuberkuloosin ilmoittamisvelvollisuus astui voimaan 1928 vuoden alussa.

1) Skyldigheten att anmäla personer lidande av tuberkulos trädde i kraft i början av år 1928.

90. Duluntylän leijäpäiväparantola vuonna 1912—34.

Sommardagsanatoriet i Äggelby åren 1912—34.

Vuosi. År.	Soidettuja. Vårdade.			Menoa. Utgifter.		Vuosi. År.	Soidettuja. Vårdade.			Menoa. Utgifter.	
	Golttia. Gossar.	Syöttöjä. Flickor.	Yhteensä. Summa.	Gmf. Fmk.	piä. pi.		Golttia. Gossar.	Syöttöjä. Flickor.	Yhteensä. Summa.	Gmf. Fmk.	piä. pi.
1912	48	73	121	6 755	47	1927	78	75	153	88 529	25
1915	95	105	200	11 909	98	1928	81	72	153	87 764	30
1920	54	56	110	36 927	35	1929	90	62	152	87 161	10
1921	80	44	124	59 818	41	1930	75	64	139	88 412	20
1922	64	99	163	73 768	04	1931	85	58	143	88 917	40
1923	69	95	164	70 549	18	1932	66	63	129	84 743	90
1924	82	62	144	74 123	95	1933	71	50	121	84 986	15
1925	78	71	149	76 270	95	1934	82	37	119	84 981	05
1926	85	80	165	83 262	23						

91. Serwenstojmiston weneristen tautien wastustamista warten toiminta wuofina 1910—34.

Sanitetsbyråns för motarbetande av de veneriska sjukdomarna verksamhet åren 1910—34.

Wuofn. År.	Serwasstufwa. Antal besiktningar.	Serwasstettuja. Antal besiktigade.													
		Rajissa. Kvinnor.													
		Enst kerran tartastettuja. Första gången besiktigade.													
		Jän mufaan. Efter ålder.							Synnymäpailän mufaan. Efter födelseort.		Yhteensä. Summa.	Ganen tartastettuja. Tidigare besiktigade.	Yhteensä. Summa.	Män.	Siretiä. Barn under 15 år.	Yhteensä. Summa.
15—20 wuofna.	20—25 wuofna.	25—30 wuofna.	30—35 wuofna.	35—40 wuofna.	40—45 wuofna.	Yhti 40 wuofna. Over 40 år.	Heisingfors.	Suolfini.	Öwriga orter.						
1910.....	5 593	89	54	30	16	4	7	17	183	200	492	692	40	6	738
1915.....	12 932	197	141	55	32	14	24	28	435	463	717	1 180	119	4	1 303
1920.....	8 489	129	126	45	16	8	10	44	290	334	814	1 148	54	—	1 202
1925.....	6 902	83	79	35	8	6	17	20	208	228	780	1 008	29	1	1 038
1930.....	5 611	112	127	48	23	6	5	34	287	321	656	977	3	—	980
1931.....	7 496	92	129	56	17	15	6	25	290	315	763	1 078	5	—	1 083
1932.....	8 464	71	113	65	22	2	22	44	251	295	833	1 128	—	—	1 128
1933.....	8 002	48	103	44	22	9	6	27	205	232	881	1 113	—	—	1 113
1934.....	6 268	43	75	39	12	7	8	17	167	184	822	1 006	—	—	1 006

1) Tähän on luettu yksi tyttö alle 15 w.

1) Häri är inberäknad en flicka under 15 år.

92. Serwenstojmiston hoidon toimista suoritetut huoneiden desinfioinnit 1) wuofina 1910—34.

Av hälsowårdsnämnden ombesörjda rumsdesinfektioner 1) åren 1910—34.

Wuofn. År.	Desinfiointeja Desinfektioner		Desinfiointeja yhteensä. Summa desinfektioner.	Desinfioitujen huoneita. Desinfektoidut rum.	Desinfioimismateriaalia otettuja henkilöitä. I desinfektionshärbärget intagna personer.
	tuberkuloosin johdosta. på grund av tuberkulos.	muun taudin tai muun työn johdosta. på grund av annan sjukdom eller orsak.			
1910.....	306	1 278	1 584	2 534	653
1915.....	415	928	1 343	1 896	1 394
1920.....	243	891	1 134	1 396	256
1925.....	676	323	999	1 290	363
1926.....	723	485	1 208	1 555	440
1927.....	775	467	1 242	1 573	551
1928.....	907	764	1 671	2 178	1 125
1929.....	1 177	1 235	2 412	3 069	1 476
1930.....	1 323	719	2 042	2 493	1 375
1931.....	1 571	771	2 342	3 200	1 449
1932.....	1 561	580	2 141	2 673	1 223
1933.....	1 351	393	1 744	2 105	1 034
1934.....	1 051	551	1 602	2 017	1 301

1) Tähän sisältyvät myöskin lysolipuhdistukset.

1) Häri ingår även lysolrengöringar.

Selsingin tilast. wuof. 1935. — Statist. årsb. f. H:fors 1935.

93. Apteeffit 1) wuofina 1905—34.

Apoteken 1) åren 1905—34.

Wuofn. År.	Luku wuoden päättyessä. Antal vid årets utgång.	Suoritetuja lääkemääräyksiä. Expedierade recept.
1905.....	10	270 983
1910.....	11	278 572
1915.....	12	344 774
1920.....	14	567 911
1925.....	19	452 530
1926.....	19	486 186
1927.....	20	523 999
1928.....	20	559 285
1929.....	22	580 854
1930.....	22	533 310
1931.....	22	521 810
1932.....	22	455 041
1933.....	22	420 766
1934.....	22	421 038

1) Sosiaalisapteeffit ei sisälly tähän.

1) Militärapoteket ingår ej här.

94. Serwendenhöittolautakunnan walvonnann alaiset ruokatawaramyymälät sekä niissä toimitetut tarkastukset wuofina 1925—34.

Under hälsovårdsnämndens tillsyn stående matvarubutiker samt i dem förrättade inspektioner åren 1925—34.

Wuofi. År.	Mattomyymälät. Mjölkbutiker.			Leipämyymälät. Brödbutiker.			Eiha- ja leiffelä- myymälät. Kött- och charkuteri- butiker.			Rasamyymälät. Fiskbutiker.			Stortomaatwara- myymälät. Kolonialvarubutiker.		
	Smyymäläitä. Butiker.	Sartastutilla. Inspektioner.	Sehrytä muistutilla. Gjorda anmärkingar.	Smyymäläitä. Butiker.	Sartastutilla. Inspektioner.	Sehrytä muistutilla. Gjorda anmärkingar.	Smyymäläitä. Butiker.	Sartastutilla. Inspektioner.	Sehrytä muistutilla. Gjorda anmärkingar.	Smyymäläitä. Butiker.	Sartastutilla. Inspektioner.	Sehrytä muistutilla. Gjorda anmärkingar.	Smyymäläitä. Butiker.	Sartastutilla. Inspektioner.	Sehrytä muistutilla. Gjorda anmärkingar.
1925	389	2 936	196	47	1 220	1	208	3 926	404	—	—	—	411	8 679	39
1926	392	7 735	281	49	756	1	—	3 735	162	6	—	—	481	7 983	109
1927	429	7 751	141	41	832	2	203	3 746	127	6	98	1	482	8 406	88
1928	458	7 568	118	43	736	1	193	3 722	79	15	169	1	497	7 821	75
1929	490	8 499	83	48	738	—	221	3 983	76	15	295	12	522	8 230	49
1930	487	8 584	143	—	655	5	221	3 949	45	11	243	2	524	8 487	55
1931	509	8 370	82	—	714	2	220	3 734	39	11	245	2	516	7 938	55
1932	527	9 027	67	56	817	—	232	4 073	35	15	251	1	526	8 393	54
1933	576	9 461	109	53	821	5	244	4 359	70	17	282	1	510	8 199	61
1934	600	9 027	79	54	776	6	240	4 316	43	19	280	4	503	7 605	43

95. Kaupunkiin tuodun kaupparaidon tarkastus wuofina 1920—34.
Kontrollen av till staden införd handelsmjölk åren 1920—34.

Wuofi. År.	Näytteitä, jotta tutkittiin Prov, som undersökts med avseende å												Sädeswaphoitus- Medeltal.
	raswapitoisuuteen nähdn. fetthalt.			festäwäisyyteen nähden. hällbarhet.			happamuusasteeseen nähdn. surhetsgrad.			likapitoisuuteen nähden. smutshalt.			
	Tutkit- tujen näyt- teitä. Under- söktä prov.	Siitä ala- arwoifia ¹⁾ . Däraw under- haltiga ¹⁾		Tutkit- tujen näyt- teitä. Under- söktä prov.	Siitä ala- arwoifia ²⁾ . Däraw under- haltiga ²⁾		Tutkit- tujen näyt- teitä. Under- söktä prov.	Siitä ala- arwoifia ³⁾ . Däraw under- haltiga ³⁾		Tutkit- tujen näyt- teitä. Under- söktä prov.	Siitä ala- arwoifia ³⁾ . Däraw under- haltiga ³⁾		
		Zufu. Antal.	0/o.		Zufu. Antal.	0/o.		Zufu. Antal.	0/o.		Zufu. Antal.	0/o.	
1920	7 514	·	21.4	7 352	1 501	20.4	·	·	·	7 014	1 048	14.9	3.33
1921	7 030	·	16.3	6 911	1 729	25.0	6 907	·	6.6	6 904	802	11.6	3.44
1922	9 380	950	10.1	8 986	1 566	17.4	8 980	431	4.8	8 941	580	6.5	3.48
1923	25 201	1 114	4.4	24 932	4 313	17.3	25 397	1 425	5.6	25 874	2 107	8.1	3.66
1924	29 500	969	3.3	31 138	6 169	19.8	31 174	1 294	4.2	30 999	768	2.5	3.63
1925	32 274	745	2.3	33 348	5 256	15.8	33 357	1 111	3.3	33 284	665	2.0	3.66
1926	34 948	642	1.8	36 044	3 964	11.0	36 045	670	1.9	35 945	651	1.8	3.68
1927	37 380	447	1.2	38 578	4 192	10.9	38 578	669	1.7	38 434	270	0.7	3.75
1928	43 252	611	1.4	43 733	2 653	6.1	43 734	390	0.9	43 612	329	0.8	3.71
1929	47 259	534	1.1	48 608	3 197	6.6	48 612	578	1.2	48 546	265	0.5	3.74
1930	52 199	449	0.9	52 689	4 569	8.7	52 691	827	1.6	52 599	272	0.5	3.76
1931	51 164	391	0.8	52 714	1 841	3.5	52 722	300	0.6	52 639	57	0.1	3.78
1932	55 478	513	0.9	56 168	2 564	4.6	56 165	387	0.7	56 046	34	0.1	3.78
1933	56 189	398	0.7	57 446	1 569	2.7	57 446	246	0.4	57 292	17	0.0	3.79
1934	58 698	330	0.6	58 962	2 871	4.9	58 962	338	0.6	·	·	·	3.83

¹⁾ Wuoden 1923 loppuun pidettiin näytteet, joiden raswapitoisuus oli alle 3.0 %, siitä lähtien näytteet, joiden raswapitoisuus oli alle 3.2 %, ala-arwoifina. ²⁾ Wuoden 1920 loppuun pidettiin näytteet, jotta reduktiaafiteessä luowuttivat wärinjä tunnin kuluessa, sekä siitä lähtien näytteet, jotta luowuttivat wärinjä 3 tunnin kuluessa, ala-arwoifina. Wuoden 1920 näytteistä oli myöhempien jäännösten mukaan 2 689 (36.6 %) ollut ala-arwoista. ³⁾ Thörnerin mukaan yli 20 astetta.

¹⁾ Till slutet av år 1923 betraktades prov med en fetthalt under 3.0 %, därefter prov med en fetthalt understigande 3.2 %, som underhaltiga. ²⁾ Till slutet av år 1920 betraktades prov, vilka vid reduktasprovet avfärgade inom en timme, därefter prov, som avfärgade inom 3 timmar, som underhaltiga. Av 1920 års prov voro enligt senare bestämmelser 2 689 (36.6 %) underhaltiga. ³⁾ Över 20 grader enligt Thörner.

96. Teurastamon teurastusofastojen ja lihantartastamon toiminta vuonna 1934.
Verksamheten vid slakthusets slaktavdelningar och köttkontrollstation år 1934.

Ruutausi. Månad.	Sonneja ja härkä. Tjurar och oxar.		Behmiä. Kor.		Siehoja ja iso- ja vasittota. Ungnöt och större kalvar.		Pittuvasi- toita. Spädkalvar.		Lampaita ja wuohja. Får och getter.		Sitoja. Svin.		Bor- fatta. Grisar.		Semofia. Hästar.		Kötslycken. Ilioa. Gulettua Ilioa. kg.	Yhteensä kg Köttkontroll- stationen. mtkann. kg inalles enligt medelvikl.	
	R u h o j a . K r o p p a r .																		
	1/1.	1/2.	1/1.	1/2.	1/1.	1/2.	1/1.	1/2.	1/1.	1/2.	1/1.	1/2.	1/1.	1/1.	1/2.	1/1.			1/2.
Teurastusofastoissa teurastettuja ja tartastettuja. I-slaktavdelningarna slaktade och besiktigade.																			
Tammikuu. Januari	98	—	446	—	147	—	6	—	48	—	387	—	1	—	2	—	—	108 019	
Helmikuu. Februari	84	—	375	—	100	—	3	—	19	—	408	—	—	—	1	—	—	96 704	
Maaliskuu. Mars	83	—	321	—	147	—	6	—	12	—	483	—	—	—	2	—	—	99 327	
Huhtikuu. April	79	—	266	—	96	—	7	—	16	—	356	—	2	—	2	—	—	78 690	
Toukokuu. Maj	176	—	646	—	345	—	80	—	89	—	795	—	—	—	2	—	—	188 749	
Kesäkuu. Juni	197	—	409	—	360	—	93	—	136	—	639	—	1	—	2	—	—	150 641	
Heinäkuu. Juli	372	—	732	—	954	—	158	—	192	—	1 156	—	—	—	1	—	—	286 389	
Elokuu. Augusti	284	—	1 125	—	1 738	—	211	—	643	—	1 314	—	1	—	—	—	—	381 670	
Syyskuu. September	227	—	909	—	1 286	—	120	—	800	—	1 154	—	1	—	1	—	—	314 164	
Lokakuu. Oktober	160	—	1 151	—	1 241	—	70	—	846	—	1 006	—	—	—	16	—	—	323 265	
Marraskuu. November	117	—	902	—	809	—	35	—	477	—	837	—	—	—	14	—	—	246 295	
Joulukuu. December	65	—	413	—	236	—	27	—	48	—	775	—	10	—	7	—	—	141 539	
Koko vuosi. Hela året 1942	—	—	7 695	—	7 459	—	816	—	3 326	—	9 310	—	16	—	50	—	—	2 415 452	
Lihantartastamossa tartastettuja. Å köttkontrollstationen besiktigade.																			
Tammikuu. Januari	21	—	1 106	2	1 623	1	2 744	7	692	—	906	26	66	—	6	—	4 440	324 993	
Helmikuu. Februari	17	—	912	2	1 324	2	2 044	1	749	—	751	27	43	—	3	—	9 420	271 900	
Maaliskuu. Mars	14	—	1 267	2	1 751	4	3 426	4	891	1	953	31	39	—	6	—	8 700	365 474	
Huhtikuu. April	5	1	948	8	1 447	—	3 469	4	731	—	723	26	33	—	1	—	8 730	293 021	
Toukokuu. Maj	59	—	421	4	1 194	3	1 774	1	429	—	413	14	17	—	2	—	11 410	180 353	
Kesäkuu. Juni	34	—	203	2	962	—	1 156	1	327	—	290	10	9	—	5	—	7 900	119 891	
Heinäkuu. Juli	20	—	135	1	699	1	1 046	2	228	—	222	5	8	—	1	—	7 890	89 652	
Elokuu. Augusti	34	—	184	1	832	1	957	1	903	1	276	—	5	—	2	—	2 900	109 098	
Syyskuu. September	46	—	312	3	1 360	1	1 236	3	1 854	—	299	9	2	—	1	—	3 070	166 087	
Lokakuu. Oktober	44	—	560	1	1 587	3	1 738	1	2 952	2	703	22	12	—	5	—	8 180	261 273	
Marraskuu. November	39	—	827	4	1 638	2	2 539	4	2 642	1	972	40	8	—	18	—	9 830	325 447	
Joulukuu. December	38	—	869	3	1 605	—	2 392	5	1 228	2	1 126	36	62	—	14	—	14 490	328 211	
Koko vuosi. Hela året	371	1	7 744	33	16 022	18	24 521	34	13 626	7	7 634	246	304	64	1	—	96 960	2 835 400	
Raiffiaan. Totalsumma	2 313	1	15 439	33	23 481	18	25 337	34	16 952	7	16 944	246	320	114	1	—	96 960	5 250 852	
Siitä hylättyjä: Därav kasserade:																			
Ruhjoja ¹⁾ . Kroppar ¹⁾	17	—	168	—	128	—	598	—	81	—	383	—	10	—	1	—	1 415	24 079	
Elimiä ²⁾ . Organ ²⁾	217	—	3 274	—	1 015	—	449	—	1 062	—	3 841	—	1	—	3	—	—	—	

1) Kokonaan tai osittain hylättyjä. 2) Riiden eläinten lufumäärä, joista vain elimiä on hylätty.
1) Helt eller delvis kasserade. 2) Det antal djur, för vilka endast vissa organ blivit kasserade.

97. Tarlastetut puutteelliset asunnot puutteellisuuden laadun mukaan vuosina 1916—34. Inspekterade bristfälliga bostadslägenheter efter bristfällighetens art åren 1916—34.

Puutteellisuuden laatu. Bristfällighetens art.	1916—	1921—	1926—	1931.	1932.	1933.	1934.		
	20.	25.	30.)).		
	Käsitellyt uusia puutteellisia asuntoja. Till behandling nyupptagna bristfälliga lägenheter.								
Rosteus. Fukt	428	353	224	20	11	13	26	101	
Rölmyns. Kyla	702	605	113	29	8	11	62	212	
Riittävästi valaistus. Otillräcklig belysning	267	134	60	8	9	—	1	115	
Puutteellinen tulisija. Bristfällig eldstad.....	425	487	83	44	24	9	4	74	
Puutteellinen vesi- tai viemäritjohto. Bristfällig vatten- eller avloppsledning	46	19	14	13	2	1	7	7	
Puutteellinen maffi. Bristfälligt avtråde	45	18	28	—	4	3	3	7	
Buoto vesikatosta. Läckage i vattentaket	2)	105	18	2	3	—	1	2	
Suono hoito. Dålig skötsel	160	234	79	17	2	1	8	88	
Rappiointi. Bofällighet	74	156	37	4	6	1	31	14	
Syöpäläiset. Ohyra	118	27	17	5	7	4	3	3	
Ympäristön aiheuttamat hättat: Olägenheter från omgivningen:									
Melu. Buller	12	19	70	18	18	22	38	24	
Lämpö, tuulisuus, löyhä ja epästeriilinen ilma. Os, hetta, stank och osund luft ..	139	112	144	20	32	42	21	40	
Muut puutteellisuudet ja epäkohdat. Andra bristfälligheter och missförhållanden.....	824	499	261	52	25	51	67	35	
Luvattomta tilaa käytetty asuntona. Otilllåtet ut- rymme använt som bostad.....	114	101	168	3	11	8	2	120	
Asuntotarlastuksen hylkäämiä epästeriilisiä asuntoja. Av bostadsinspektionen utdömda hälsövådliga bostäder	60	95	135	33	7	15	8	128	
Yhteensä. Summa	3 414	2 964	1 451	268	169	181	282	970	

1) Edellisiltä vuosilta lilmälläpidon alaisina olevia asuntoja. 2) Sisältyvät ryhmään „muut puutteellisuudet ja epäkohdat“.

1) Från föregående år under observation stående lägenheter. 2) Ingå i gruppen „andra bristfälligheter och missförhållanden“.

Muist.: Asunnot on kussakin eri tarlastusessa merkitty vain kerran, päämuistutuksen kohdalle.

Anm.: Lägenheterna äro för varje särskild besiktning upptagna endast en gång, under huvudmärknigen.

**98. Polttohäntäuffet vuosina 1926—35.
Eldbängelser åren 1926—35.**

Vuosi. År.	Tammikuu. Januari.	Elokuu. Augusti.	Syyskuu. Septemb.	Lokakuu. Oktober.	Marrasku. November.	Jouluku. December.	Elokuu. Augusti.	Syyskuu. Septemb.	Lokakuu. Oktober.	Marrasku. November.	Jouluku. December.	Yhteensä. Summa.	Sittä sellinajaksi Däray dödsalta i Helsingfors.
1926	—	8	7	5	5	6	4	5	5	7	12	64	55
1927	9	8	9	7	10	9	11	9	10	10	6	105	82
1928	16	10	19	15	13	10	18	13	15	8	20	171	136
1929	15	19	19	16	8	17	19	14	19	20	25	210	179
1930	19	15	33	14	19	19	13	11	17	17	18	211	166
1931	20	26	16	20	17	9	18	14	13	8	20	206	158
1932	30	25	36	40	16	20	15	10	20	14	33	286	233
1933	23	29	26	30	28	21	23	23	22	10	23	292	253
1934	21	28	26	33	31	23	17	16	17	27	23	280	223
1935	23	19	37	36	28	12	12	.	.	.	.	(185)	(152)

99. Röyghäinöidon 16 vuotta täyhtäneet awunsaajat wuofina 1925—34. Fattigwårdens understödstagare om 16 år och däröwer ären 1925—34.

A. Elinteinon tai toimen mukaan. Efter näring eller syssla.

Wuofi. Är.	gymnastia Summa.												
	Wuofi. Är.	gymnastia Summa.	Wuofi. Är.	gymnastia Summa.	Wuofi. Är.	gymnastia Summa.	Wuofi. Är.	gymnastia Summa.	Wuofi. Är.	gymnastia Summa.	Wuofi. Är.	gymnastia Summa.	
1925....	82	14	18	127	1 477	2 905	83	87	124	1 005	142	650	6 714
1926....	70	6	25	137	1 539	3 170	84	82	97	917	162	757	7 046
1927....	77	8	14	120	1 354	3 070	75	72	109	917	95	698	6 609
1928....	47	16	27	162	1 399	3 106	70	82	117	1 030	98	694	6 848
1929....	84	9	39	204	1 738	3 918	112	111	193	1 052	152	722	8 334
1930....	110	17	22	214	2 040	5 440	124	145	272	1 131	231	725	10 471
1931....	193	30	35	366	3 328	7 370	226	202	415	1 392	304	956	14 817
1932....	206	65	78	691	5 563	8 889	558	335	644	1 795	621	1 361	20 806
1933....	360	97	702	1 214	6 531	9 620	754	418	596	2 392	301	942	23 927
1934....	335	119	556	1 132	5 826	6 904	619	378	587	2 393	337	632	19 818

B. Awuntarpeen syyn mukaan. Efter orsaken till understödsbehöwet.

Wuofi. Är.	gymnastia Summa.												
	Wuofi. Är.	gymnastia Summa.	Wuofi. Är.	gymnastia Summa.	Wuofi. Är.	gymnastia Summa.	Wuofi. Är.	gymnastia Summa.	Wuofi. Är.	gymnastia Summa.	Wuofi. Är.	gymnastia Summa.	
1925..	1 041	3 930	29	712	27	8	170	177	192	54	15	359	6 714
1926..	1 295	4 026	39	682	32	2	156	208	226	48	6	326	7 046
1927..	1 227	4 310	33	378	26	2	142	123	125	25	2	216	6 609
1928..	1 068	4 668	25	356	21	4	123	122	144	21	11	285	6 848
1929..	1 107	5 487	21	784	29	1	137	223	233	25	10	277	8 334
1930..	1 089	6 239	17	1 853	48	3	139	298	287	27	8	463	10 471
1931..	1 219	7 501	13	4 019	56	8	351	557	341	30	5	717	14 817
1932..	1 485	8 677	51	8 023	65	8	198	720	474	41	4	1 060	20 806
1933..	1 942	7 611	46	11 251	60	7	210	744	673	31	4	1 348	23 927
1934..	1 911	7 750	55	7 482	109	5	207	591	566	61	4	1 077	19 818

C. Sutupuolen ja iän¹⁾ mukaan. Efter kön och ålder²⁾.

Wuofi. Är.	Miehiä. M ä n.					Naisia. K v i n n o r.					gymnastia Summa.		
	16— wuotta. är.	30— wuotta. är.	50— wuotta. är.	70— wuotta. är.	3tä tunte- maton. Äidern okänd.	gymnastia Summa.	16— wuotta. är.	30— wuotta. är.	50— wuotta. är.	70— wuotta. är.		3tä tunte- maton. Äidern okänd.	
													gymnastia Summa.
1925..	492	1 065	708	208	23	2 496	740	1 570	1 207	681	20	4 218	6 714
1926..	498	1 070	712	254	23	2 557	736	1 621	1 305	807	20	4 489	7 046
1927..	529	974	677	244	1	2 425	790	1 407	1 178	807	2	4 184	6 609
1928..	564	980	689	255	1	2 489	828	1 408	1 238	881	4	4 359	6 848
1929..	803	1 375	802	256	5	3 241	1 063	1 609	1 471	941	9	5 093	8 334
1930..	1 098	1 954	1 034	292	3	4 381	1 329	1 955	1 792	1 005	9	6 090	10 471
1931..	1 196	3 129	1 404	331	5	6 865	1 857	2 674	2 286	1 128	7	7 952	14 925
1932..	3 384	5 134	1 907	366	4	10 795	2 669	3 451	2 712	1 178	1	10 011	20 806
1933..	4 041	5 988	2 174	405	2	12 610	3 076	3 959	3 042	1 239	1	11 317	23 927
1934..	2 990	4 409	1 779	358	—	9 536	2 869	3 525	2 740	1 148	—	10 282	19 818

¹⁾ Wuobesta 1934 on ikäröymien rajana 31, 51 ja 71 wuotta. ²⁾ Wärtisöhtötaiffa tietoja puuttuu 108 henkilöstä (98 mp. ja 10 np.).

¹⁾ Från år 1934 är gränsen för åldersgrupperna 31, 51 och 71 år. ²⁾ Detaljuppgifter saknas om 108 personer (98 mk. och 10 kk.).

100. **Röghäinöiden 16 vuotta nuoremmat awunjaajat wuofina 1925—34.**
Fattigwårdens understödstagare under 16 år åren 1925—34.

A. **Wanhempien efinkeinon tai toimen muutaan. Efter föräldrarnas näring eller syssla.**

Wuofi. År.	gyltenfä. Summa.	gyltenfä. ilman muortaista ommatia; hetole puuttuu. Personeriän särskilt yrke; upplifter saknas.	gyltenfä. ilman muortaista ommatia; hetole puuttuu. Personeriän särskilt yrke; upplifter saknas.	gyltenfä. ilman muortaista ommatia; hetole puuttuu. Personeriän särskilt yrke; upplifter saknas.	gyltenfä. ilman muortaista ommatia; hetole puuttuu. Personeriän särskilt yrke; upplifter saknas.	gyltenfä. ilman muortaista ommatia; hetole puuttuu. Personeriän särskilt yrke; upplifter saknas.	gyltenfä. ilman muortaista ommatia; hetole puuttuu. Personeriän särskilt yrke; upplifter saknas.	gyltenfä. ilman muortaista ommatia; hetole puuttuu. Personeriän särskilt yrke; upplifter saknas.	gyltenfä. ilman muortaista ommatia; hetole puuttuu. Personeriän särskilt yrke; upplifter saknas.	gyltenfä. ilman muortaista ommatia; hetole puuttuu. Personeriän särskilt yrke; upplifter saknas.	gyltenfä. ilman muortaista ommatia; hetole puuttuu. Personeriän särskilt yrke; upplifter saknas.	gyltenfä. ilman muortaista ommatia; hetole puuttuu. Personeriän särskilt yrke; upplifter saknas.	gyltenfä. ilman muortaista ommatia; hetole puuttuu. Personeriän särskilt yrke; upplifter saknas.			
														gyltenfä. ilman muortaista ommatia; hetole puuttuu. Personeriän särskilt yrke; upplifter saknas.	gyltenfä. ilman muortaista ommatia; hetole puuttuu. Personeriän särskilt yrke; upplifter saknas.	gyltenfä. ilman muortaista ommatia; hetole puuttuu. Personeriän särskilt yrke; upplifter saknas.
1925....	819	5	10	38	14	18	16	488	221	488	16	18	14	9	221	488
1926....	872	11	7	41	17	14	22	559	191	559	22	14	17	7	191	559
1927....	857	7	11	64	12	12	35	480	224	480	35	12	12	10	224	480
1928....	785	2	8	49	15	15	34	459	193	459	34	15	15	3	193	459
1929....	782	13	5	44	15	11	26	477	180	477	26	11	15	8	180	477
1930....	1 028	1	—	39	9	5	18	822	124	822	18	5	9	4	124	822
1931....	1 076	25	15	19	9	6	20	864	106	864	20	6	9	7	106	864
1932....	1 391	125	37	36	28	20	55	700	345	700	55	20	28	32	345	700
1933....	1 416	79	2	64	36	28	76	593	412	593	76	28	36	53	412	593
1934....	794	26	12	48	23	22	60	265	290	265	60	22	23	37	290	265

B. **Awuntarpeen syyn muutaan. Efter orsaken till understödsbehovet.**

Wuofi. År.	gyltenfä. Summa.	Faderns, moderns eller bådas											gyltenfä. Summa.								
		gyltenfä. Summa.		gyltenfä. Summa.		gyltenfä. Summa.		gyltenfä. Summa.		gyltenfä. Summa.		gyltenfä. Summa.									
1925....	819	421	398	64	386	14	23	386	64	421	398	64	386	14	23	386	64	421	398	64	386
1926....	872	435	437	85	390	10	22	390	85	435	437	85	390	10	22	390	85	435	437	85	390
1927....	857	426	431	103	354	7	17	354	103	426	431	103	354	7	17	354	103	426	431	103	354
1928....	785	402	383	140	309	5	16	309	140	402	383	140	309	5	16	309	140	402	383	140	309
1929....	782	417	365	193	263	2	13	263	193	417	365	193	263	2	13	263	193	417	365	193	263
1930....	1 028	530	498	408	254	1	6	254	408	530	498	408	254	1	6	254	408	530	498	408	254
1931....	1 076	581	495	403	281	1	4	281	403	581	495	403	281	1	4	281	403	581	495	403	281
1932....	1 391	711	680	563	153	9	3	153	563	711	680	563	153	9	3	153	563	711	680	563	153
1933....	1 416	726	690	458	171	7	7	171	458	726	690	458	171	7	7	171	458	726	690	458	171
1934....	794	418	376	85	35	2	2	35	85	418	376	85	35	2	2	35	85	418	376	85	35

C. **Sapaukset, jolloin awustusta on annettu, awustuksen muodon muutaan.**
Fall, då understöd lämnats, efter formen för understödet.

Wuofi. År.	Runnallistoihin sijoitettuja.		Päiwätöetsja hoidettuja.		Kesäfirtoisoihin sijoitettuja.		Sairaaloisihin ja laitoihin sijoitettuja.		Kottawustusta saaneita.		Yhteenfä. Summa.		
	Poikia. Gossar.	Tyttöjä. Flickor.	Poikia. Gossar.	Tyttöjä. Flickor.	Poikia. Gossar.	Tyttöjä. Flickor.	Poikia. Gossar.	Tyttöjä. Flickor.	Poikia. Gossar.	Tyttöjä. Flickor.	Poikia. Gossar.	Tyttöjä. Flickor.	Yhteenfä. Summa.
1925..	17	20	305	290	20	21	119	98	48	45	509	474	983
1926..	14	29	325	318	32	20	101	100	100	83	572	550	1 122
1927..	14	26	318	318	39	19	107	96	56	73	534	532	1 066
1928..	18	23	275	273	20	13	120	99	54	47	487	455	942
1929..	22	12	305	267	29	17	104	103	26	63	486	462	948
1930..	19	15	358	349	3	4	179	164	121	120	680	652	1 332
1931..	20	14	376	351	9	7	220	162	157	134	782	668	1 450
1932..	17	15	436	412	15	17	294	279	176	192	938	915	1 853
1933..	16	14	380	373	23	16	359	325	265	249	1 043	977	2 020
1934..	13	8	66	69	13	13	348	295	145	137	585	522	1 107

1) Yhtiesistöittäviä tietoja puuttuu 4 pojasta.

2) Detaljuppgifter saknas om 4 gossar.

101. Röhäinhoidon awunsaajat, ryhmitettyinä iän sekä siviilifäädyn ja syntymäpaikan mukaan, vuonna 1934.
Fattigvårdens understödstagare, grupperade efter ålder samt civilstånd och födelseort, år 1934.

Iän vuosissa (vuoden päättyessä). Ålder (vid årets utgång), år.	Raitti. Samtliga.			Siviilifäädyn mukaan. Efter civilstånd.								Syntymäpaikan mukaan. Efter födelseort.									
				Raimattomia. Ogifta.		Nainelta. Giffta.		Vestii ja eronna. Änklingar, ånkor o. fränskilda.		Tietoja puuttuu. Uppgifter saknas.		Helsingfors.		Muu Suomen paikkafunta. Annan ort i Finland.		Ulkomaat. Utlandet.		Tietoja puuttuu. Uppgifter saknas.			
	Mp. Mk.	Sp. Kk.	M. j. B. k.	Mp. Mk.	Sp. Kk.	Mp. Mk.	Sp. Kk.	Mp. Mk.	Sp. Kk.	Mp. Mk.	Sp. Kk.	Mp. Mk.	Sp. Kk.	Mp. Mk.	Sp. Kk.	Mp. Mk.	Sp. Kk.	Mp. Mk.	Sp. Kk.		
Alle 10. Under 10	339	290	629	339	290	—	—	—	—	—	—	—	—	267	237	50	33	—	—	22	20
10—	79	86	165	79	86	—	—	—	—	—	—	—	—	42	52	28	26	1	2	8	6
16—	545	535	1 080	530	510	15	25	—	—	—	—	—	—	338	249	190	273	16	12	1	1
21—	1 023	1 185	2 208	769	936	249	235	5	14	—	—	—	—	476	301	520	848	26	26	1	10
26—	1 422	1 149	2 571	675	694	728	398	19	57	—	—	—	—	417	241	961	875	39	28	5	5
31—	1 448	1 017	2 465	537	506	868	370	43	141	—	—	—	—	302	166	1 102	821	39	24	5	6
36—	1 143	887	2 030	339	437	738	275	66	175	—	—	—	—	212	103	885	748	44	28	2	8
41—	972	776	1 748	262	355	624	194	86	227	—	—	—	—	173	103	747	648	46	23	6	2
46—	846	845	1 691	207	404	547	149	92	292	—	—	—	—	135	77	662	730	45	35	4	3
51—	641	789	1 430	179	346	361	121	101	322	—	—	—	—	78	73	526	686	35	28	2	2
56—	516	744	1 260	127	331	307	95	82	318	—	—	—	—	55	65	430	644	31	30	—	5
61—	358	668	1 026	96	277	207	59	55	332	—	—	—	—	35	60	305	571	15	34	3	3
66—	264	539	803	56	207	145	38	63	294	—	—	—	—	33	67	213	450	16	20	2	2
71—	201	538	739	40	186	108	33	52	319	1	—	—	—	18	56	164	458	17	22	2	2
76—	96	392	488	29	120	33	23	34	249	—	—	—	—	6	32	88	338	2	20	—	2
81—	61	218	279	9	79	30	9	22	130	—	—	—	—	2	21	59	189	—	7	—	1
Yhteensä. Summa	9 954	10 658	20 612	4 273	5 764	4 960	1) 2 024	720	2 870	1	—	2 589	1 903	6 930	8 338	372	339	63	78		

1) Siitä 598 awiopoosijonja jättämää. 1) Därav 598 av maken övergivna.

102. Köyhäinhuollon avun- Fattigvårdens understöds-

Vuosi. År.	Helsingin kaupungin köyhäinhuollon avunsaajat.												
	Barfinaissa avunsaajia ¹⁾ . Egentliga												
	Kaupungin omittain laitoksiin sijoitettuja. Intagna i stadens egna inrättningar.					Muihin laitoksiin sijoitettuja. Intagna i andra inrättningar.					Yhteisötoimintoihin sijoitettuja. Urickorderade i enskild vård.	Sotaveteraanien hoitotupa. Vårdade i daghem.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
													Mielisairaaloihin. I anstalter för sinnessjuka.
1900	564	—	187	..)	—	—	—	38	277	61	591	—	
1905	659	—	190	..)	—	—	—	9	464	79	572	—	
1910	1 084	—	198	..)	—	—	—	4	316	55	639	—	
1915	732	228	224	2 828	—	—	—	—	263	44	1 040	—	
1920	925	615	196	3 348	—	—	—	66	244	33	1 706	575	
1921	923	453	310	3 128	—	—	—	77	257	33	1 730	577	
1922	901	516	297	2 970	—	—	—	637	—	—	1 585	523	
1923	787	..)	262	2 912	—	—	—	674	—	—	..)	434	
1924	859	—	336	3 051	—	—	42	527	—	—	64	424	
1925	1 036	—	413	3 199	—	41	88	467	—	—	98	595	
1926	1 194	—	416	3 158	—	52	89	439	—	—	119	643	
1927	1 174	—	427	3 512	—	58	108	37	225	291	34	636	
1928	1 195	—	383	3 609	—	33	100	27	185	268	63	548	
1929	1 227	—	522	4 069	—	46	103	33	207	233	96	573	
1930	1 245	—	746	4 625	—	7	101	65	281	246	20	709	
1931	1 320	—	712	5 361	—	16	176	30	434	325	18	727	
1932	1 323	—	664	5 872	—	32	268	188	1 326	333	28	848	
1933	1 264	—	711	4 652	1 365	39	386	227	1 795	424	50	754	
1934	1 403	—	555	4 942	1 416	26	398	259	1 454	469	26	136	

1) Avustuksen arvo w. 1922—26 vähint. 100 mk., sen jälkeen vähint. 500 mk. 2) Ainoastaan far. 16 mainittuihin avustuksiin osallistuneita. 3) Avustuksen arvo w. 1922—26 alle 100 mk., sen jälkeen alle 500 mk. 4) Lastensuojelu siirretty lastensuojelulautakunnalle. 5) Silloisen waiwaistalon sairaalassa ja mielisairaalassa hoidetut sijaityivät far. 2, muissa sairaaloissa hoidetut warattomat eiwät olleet köyhäinhuollon avunsaajia. 6) Sijaityivät far. 16. 7) Difaistu tieto.

Muist. 1: Tauluihin 99—106 eiwät sijälly työttömyysmäärärahoista avustusta saaneet henkilöt, eiwätkä myöskään köyhäinhuollon työtömissä työskennelleet.

Muist. 2: Saman vuoden tuluesaja kahdesa tai useammassa laitoksessa hoidettuja avunsaajia koskewa selvitys on toimitettu eri tawalla ennen vuotta 1933 kuin vuoden 1933 alusta lukien, minä wuoksi ei laitoksiin sijoitettujen lufumäärää näinä kahtena ajanjaksona woi suoraan verrata toisiinsa. Ehdellisenä ajanjaksona pidettiin avunsaajaa eri avustustapauksena joka terta, kun hänet oli otettu johonkin laitokseen, kun taas jälkimmäisenä ajanjaksona on menetetty täten ainoastaan silloin, kun laitokset owat olleet erilaatuiset, t. f. silloin kun ne on wietty kahteen tai useampaan tauluun otittosaja lueltuuun laitosten ryhmissä. Ennen vuotta 1933 on siis näissä jarekkeesaja esiintyviä numeroita yhdistettääsja sama avunsaaja woi tu ottaa huomioon samassa jarekkeesaja kahdesti, wiesjapa useamman terran; näin ei ole asjan laita vuoden 1933 alusta lukien.

saajat wuofina 1900—34. tagare åren 1900—34.

Fattigvårdens i Helsingfors understöds-tagare.

understöds-tagare¹⁾.

Kotiamustusta saaneita. Understödda i sina hem.				Yhteensä. Summa.		Sotaweteraanien hoitotupa. Vårdade i daghem.	Sotaweteraanien hoitotupa. Vårdade i daghem.	Sotaweteraanien hoitotupa. Vårdade i daghem.	Sotaweteraanien hoitotupa. Vårdade i daghem.	Sotaweteraanien hoitotupa. Vårdade i daghem.	Sotaweteraanien hoitotupa. Vårdade i daghem.
Ehkäitettä y. m. f. ja hautausapua. Med läkemedel o. a. dyl. samt begravningshjälp.		Sahaa tai luontonsawust. Med penningar eller in natura.		Sotaweteraanien hoitotupa. Vårdade i daghem.	Sotaweteraanien hoitotupa. Vårdade i daghem.						
Yhteensä 500 mk ¹⁾ . Minst 500 mk ¹⁾ .	Alle 500 mk ²⁾ . Mindre än 500 mk ²⁾ .	Yhteensä 500 mk ¹⁾ . Minst 500 mk ¹⁾ .	Alle 500 mk ²⁾ . Mindre än 500 mk ²⁾ .			18	19				
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23		
1900	—	621	—	2 339	—	—	70	—	—		
1905	—	852	—	2 825	—	—	73	—	—		
1910	—	1 279	—	3 575	—	—	90	—	—		
1915	—	1 828	—	7 187	—	—	92	—	—		
1920	—	2 748	—	10 456	—	2 942	126	101	—		
1921	—	2 906	—	10 394	—	3 281	135	151	—		
1922	—	2 502	516	10 447	8 829	—	1460	124	140		
1923	—	708	2 105	8 301	6 487	—	1 086	111	207		
1924	—	466	2 101	8 175	6 584	2 723	1 081	130	247		
1925	—	676	2 908	9 557	7 533	3 629	1 544	158	287		
1926	—	868	3 060	10 062	7 918	3 475	1 379	194	314		
1927	—	1 060	2 063	9 649	7 466	2 352	2 076	252	292		
1928	—	1 050	2 189	9 666	7 633	2 260	2 043	290	373		
1929	—	1 263	3 398	12 135	9 116	3 575	3 226	253	462		
1930	—	2 851	5 158	16 636	11 499	5 391	3 320	281	497		
1931	—	4 099	9 200	23 159	16 001	9 509	6 298	280	836		
1932	—	4 817	14 218	30 864	22 197	13 661	9 310	250	1 030		
1933	276	5 936	17 166	36 178	25 343	15 657	9 939	..)	1 054		
1934	286	4 750	12 685	29 955	20 612	11 180	7 554	288	1 029		

1) Understödetts värde åren 1922—26 minst 100 mk, därefter minst 500 mk. 2) Endast personer, som varit delaktiga av i kol. 16 nämnda understöd. 3) Understödetts värde åren 1922—26 under 100 mk, därefter under 500 mk. 4) Barnvården övertagen av barnskyddsnämnden. 5) Å dåvarande fattiggårdens lasarett o. sinnessjukhus vårdade ingå i kol. 2, å andra sjukhus intagna medellösa hörde ej till fattigvårdens understöds-tagare. 6) Ingå i kol. 16. 7) Rättad uppgift.

Ann. 1: I tab. 99—106 ingå ej personer, som erhölet understöd ur arbetslöshetsanslag, ej heller i fattigvårdsnämndens arbetsstugor sysselsatta.

Ann. 2: Redovisningen för de understöds-tagare, vilka under samma år varit intagna i två eller flere anstalter, har skett enligt olika grunder för tiden t. o. m. år 1932 samt fr. o. m. år 1933, varför uppgifterna angående antalet intagna i anstalter icke äro direkte jämförbara för dessa två perioder. Under den förra perioden betraktades en understöds-tagare som ett särskilt understödsfall varje gång han intagits i en anstalt, medan under den senare perioden detta skett endast om anstalterna varit av olika slag, d. v. s. hänförs till tvenne eller flere av de i tabellhuvudet angivna grupperna av anstalter. För tiden t. o. m. år 1932 kan alltså vid sammanställandet av de i hithörande kolumner ingående siffrorna samma understöds-tagare ha blivit medräknad två eller t. o. m. flere gånger, medan detta icke varit fallet fr. o. m. år 1933.

103. Röhjänhoidon awunsaajat ¹⁾, ryhmitettyinä awus-
Fattigvårdens understödstagare ¹⁾, grupperade efter formen

Awuntarpeen syy. Orsaken till under- stödsbehovet.	Raupungin omiin laitoksiin sijoitettuja. Intagna i stadens egna inrättningar.						Muitiin laitoksiin sijoitettuja. Intagna i andra inrättningar.											
	Kommunal- hemmet.		Sjögårds- arbetstätt. I någon- längden.		Sjukhus- vårdhem. I sjukhus- och vårdhem.		Sjukhus- vårdhem. I sjukhus- och vårdhem.		Sjukhus- vårdhem. I sjukhus- och vårdhem.		Sjukhus- vårdhem. I sjukhus- och vårdhem.		Sjukhus- vårdhem. I sjukhus- och vårdhem.		Sjukhus- vårdhem. I sjukhus- och vårdhem.			
	Mp.	Kk.	Mp.	Kk.	Mp.	Kk.	Mp.	Kk.	Mp.	Kk.	Mp.	Kk.	Mp.	Kk.	Mp.	Kk.	Mp.	Kk.
	Mk.	Kk.	Mk.	Kk.	Mk.	Kk.	Mk.	Kk.	Mk.	Kk.	Mk.	Kk.	Mk.	Kk.	Mk.	Kk.	Mk.	Kk.
	Al. 16 vuotta täyttäneet hen-																	
1	202	384	20	46	106	—	5	—	—	—	—	—	4	34	6	35	1	2
2	197	217	57	155	2373	6	11	—	—	2	15	23	35	280	387	16	13	
3	29	32	21	38	37	574	816	—	—	1	9	3	4	13	9	195	230	
4	12	12	4	5	4	—	—	—	—	—	—	—	4	6	1	—	—	
5	12	5	4	5	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	3	—	
6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
7	28	8	53	8	3	—	—	—	—	20	1	10	—	1	2	1	—	
8	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
9	—	4	—	—	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
11	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
13	—	12	—	—	76	—	—	—	—	—	2	—	2	—	22	—	1	
14	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—	
15	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	
16	1	—	1	10	3	—	—	—	—	—	—	—	5	2	—	—	—	
17	—	20	—	—	55	—	—	—	—	—	22	—	107	—	130	—	—	
18	139	62	390	289	143	—	1	—	—	227	88	13	5	90	29	4	2	
19	—	2	5	21	41	1	—	—	—	—	9	—	8	3	299	2	—	
20	621	761	555	1 577	2 855	581	833	—	—	250	148	58	201	401	924	219	248	

¹⁾ Tähän eivät sisälly tilapäiset awunsaajat, 3 526 miestä ja 2 701 naista, jotta saivat tyhjinään alle 500 markan arwoista raha- tai luontoisawustusta taitta lääkkeitä alle 500 markan arwosta, eikä 1 327 lasta, jotta saivat ainoastaan lääkkeitä alle 500 markan arwosta.

tuffen muodon ja awuntarpeen syyin mukaan, vuonna 1934.
för understödet och orsaken till understödsbehovet, år 1934.

Yhteensä tapauksia, jolloin awustusta on annettu. Summa understödsfall.	Rottawustusta saaneita. Understödda i sina hem.												Yhteensä tapauksia, jolloin awustusta on annettu. Summa understödsfall.			Bäittömästi awustettuja henkilöitä. Omedelbart under- stödda personer.							
	Lääkkeitä n. m. f. ja hautauserä. Med läkemedel o. a. dyl. samt begravningshjälp.						Rahaa tai luontoisawust. Med penningar eller in natura.																
	Bäihintään 500 mk. Minst 500 mk.			Alle 500 mk. Minre än 500 mk.)			Bäihintään 500 mk. Minst 500 mk.			Alle 500 mk.) Minre än 500 mk.)													
	Mp.	Kk.	Mk.	Mp.	Kk.	Mk.	Mp.	Kk.	Mk.	Mp.	Kk.	Mk.							Mp.	Kk.	Mk.	Mp.	Kk.
—	4	—	—	—	—	5	9	108	314	273	976	14	26	—	679	1 895	2 574	488	1 423	1 911	1		
2	3	—	—	—	—	105	91	660	989	937	1 168	284	298	—	3 724	5 600	9 324	2 045	3 630	5 675	2		
11	4	—	—	—	—	4	1	67	83	113	133	50	45	—	1 119	1 403	2 522	796	1 060	1 856	3		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	9	42	35	2	—	73	66	139	57	51	108	4		
1	1	—	—	—	—	6	—	13	11	53	33	2	—	98	54	152	73	38	111	—	5		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	—	—	1	—	6	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18	1	34	1	33	2	206	18	224	96	11	107	7	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	3	5	2	—	4	8	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	85	85	—	55	55	9	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	20	—	50	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	10	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	3	—	—	2	—	11	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	867	867	—	566	566	13	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	14	2	59	—	—	—	2	81	83	2	59	61	14		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	6	6	—	—	4	15		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	30	28	120	87	—	—	167	120	287	120	87	207	16		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	139	—	442	—	53	—	969	969	—	591	591	17	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	12	2	956	573	4 952	1 899	251	59	7 323	2 863	10 186	5 420	2 062	7 482	18
—	—	—	—	—	—	—	—	—	26	13	87	158	406	324	3	11	554	866	1 420	437	640	1 077	19
14	12	—	1	158	123	1 942	2 533	6 932	5 751	639	511	13 947	14 901	28 848	9 536	10 282	19 818	—	—	—	20		

¹⁾ Häri ingå ej tillfälliga understödstagare, 3 526 män och 2 701 kvinnor, vilka erhöillo enbart penning- eller naturawustöd under 500 mk eller enbart läkemedel till ett värde under 500 mk, ej heller 1 327 barn, vilka erhöillo enbart läkemedel till ett värde under 500 mk.

Satfoa. Fortsättning.

Åwuntarpeen syy. Orsaken till under- stödsbehovet.	Raupungin omiin laittoihin sijoitettuja. Intagna i stadens egna inrättningar.						Muihin laittoihin sijoitettuja. Intagna i andra inrättningar.												
	Kunnallistoimitin I kommunal- hemmet.		Självläroksen I arbetslätti- öningen.		Sotilaitoksen I anstalter för sinnessjukan.		Självläroksen I sommar- kolonier.		Självläroksen ja työfittatöihin I arbetshem och arbetskolonier.		Självläroksen ja turvatoimien I älderdomshem och asyler.		Självläroksen ja sairaaloiden ja patentilaitosten ja falskoitetöihin I sjukhus, sanatorier och vårdhem.		Självläroksen I anstalter för sinnessjukan.				
	M.p. Mk.	S.p. Kk.	M.p. Mk.	S.p. Kk.	M.p. Mk.	S.p. Kk.	M.p. Mk.	S.p. Kk.	M.p. Mk.	S.p. Kk.	M.p. Mk.	S.p. Kk.	M.p. Mk.	S.p. Kk.	M.p. Mk.	S.p. Kk.			
	B. 16 vuotta nuoremmat																		
1	Lapsen sairaus tai aistial- lisuus. Barnets sjukdom eller abnormitet.....		—	—	261	236	1	1	1	—	—	—	—	70	55	2	—		
2	Sfän, äidin tai kummanfin: Faders, moders eller bådas: Sairaus. Sjukdom....		—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—		
3	Työkyvyttömyys. Arbets- oförmåga.....		5	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
4	Juoppous. Dryckenskap		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
5	Suolimattom. Häglöshet		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
6	Jrtolaisuus. Lösdriveri..		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
7	Lapsenja hyltääminen. Overgivande av barnet		—	1	2	1	—	—	3	3	—	—	—	—	—	—	—		
8	Wapausrangastus. Fri- hetsstraff.....		—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—		
9	Suolema. Död.....		—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—		
10	Perheen lufuisuus. Famil- jens talrikhet.....		—	—	2	—	—	—	3	6	—	—	—	2	1	—	—		
11	Muu syy. Annan orsak..		8	5	—	5	1	—	4	3	—	—	—	1	—	—	—		
12	Yhteensä. Summa		13	8	272	238	1	1	13	13	—	—	—	73	56	2	—		
13	Kaikki. Samtliga		634	769	555	1849	3093	582	834	13	13	250	148	58	201	474	980	221	248

1) Ratfo alaw. 1 sitw. 98.

Muist.: Wiraallisen köyhäinhuoltotilaston käyttämään aineistoon on tunkin awustetun henkilön toctilla merkittäwä ainoastaan tärkein awuntarpeen syy; jos sitis esim. työnpuutteen takia on annettu awustusta henkilölle, jolle sen lisäksi on kustannettu sairaalahoittoa, woi myöskin sairaalahoidon syytä esintyä työnpuute.

Yhteishuoltoon Utskorderade i enskid wård.	Vårdade i daghem. gärdshuset johbeturita.	Rotiawustusta saaneita. Understödda i sina hem.										Yhteensä tapauksia, jolloin awustusta on annettu. Summa understödsfall.			Wälittömästi awustettuja henkilöitä. Ormedelbart under- stödda personer.			
		Wähintään 500 mt. Minst 500 mk.					Wähintään 500 mt. ¹⁾ Mindre än 500 mk. ¹⁾											
		Wähintään 500 mt. ¹⁾ Mindre än 500 mk. ¹⁾					Wähintään 500 mt. ¹⁾ Mindre än 500 mk. ¹⁾					M.p. Mk.	S.p. Kk.	M. f. B. k.	M.p. Mk.	S.p. Kk.	M. f. B. k.	
		M.p. Mk.	S.p. Kk.	M.p. Mk.	S.p. Kk.	M.p. Mk.	S.p. Kk.	M.p. Mk.	S.p. Kk.	M.p. Mk.	S.p. Kk.							
Lapset. Barn under 16 år.																		
—	—	4	5	3	2	119	107	—	1	—	—	461	407	868	335	290	625	1
—	—	4	10	—	—	1	3	—	—	—	—	7	13	20	5	10	15	2
—	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	7	4	11	7	4	11	3
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6
—	—	7	6	—	—	4	6	—	—	—	—	16	17	33	10	10	20	7
—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	2	2	8
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	2	1	—	1	9
—	—	17	10	—	—	6	6	—	—	—	—	30	23	53	19	16	35	10
—	—	32	35	—	—	12	11	—	1	—	—	62	56	118	41	44	85	11
—	—	66	69	3	2	142	133	—	2	—	—	585	522	1107	418	376	794	12
14	12	66	70	161	125	2084	2666	6832	5753	639	511	14532	15423	29955	9954	10658	20612	13

1) Se noten 1 å sid. 99.

Anm.: I primärmaterial till den officiella fattigwårdsstatistiken bör på varje understödtagares kort antecknas endast den viktigaste orsaken till understödsbehovet; om således t. ex. understöd på grund av arbetsbrist utgivits åt en person, för vilken dessutom bekostats sjukhuswård, kan arbetsbrist komma att upp-träda såsom anledning även till sjukhuswården.

104. Röhkänhoidon amunsaajat, ryhmitettyinä Fattigvårdens understödstagare, grupperade

Elinkeino tai toimi. Näring eller syssla.	16 vuotta täyttäneitä henkilöitä. Personer om 16 år och däröver.							
	Män.	Riittämättömät.					Yhteensä. Summa.	Stolennat fuhpuolet. Bägge könen.
		Riittämättömät.		Bestid, eronneita (ja naimattomia). (Änkor, fränskilda och ogifta).				
		Riittämättömät. Giftna.	Bestid, eronneita (ja naimattomia). (Änkor, fränskilda och ogifta).	Omnan elintehonja tai toimenjohtaja. Efter egen näring eller syssla.	Syrtien elintehonja tai toimenjohtaja. Efter manns näring eller syssla.	Omnan elintehonja tai toimenjohtaja. Efter egen näring eller syssla.		
1	206	20	—	50	59	129	335	
2	79	3	—	13	24	40	119	
3	371	60	2	40	83	185	556	
4	577	65	10	34	446	555	1 132	
5	3 514	484	34	314	1 480	2 312	5 826	
6	3 590	436	73	330	2 475	3 314	6 904	
7	478	107	—	34	—	141	619	
8	115	27	—	21	7	55	170	
9	182	18	—	8	—	26	208	
10	216	42	5	48	276	371	587	
11	3	—	10	—	2 380	2 390	2 393	
12	61	9	5	5	257	276	337	
13	144	—	16	—	472	488	632	
14	9 536	1 271	155	897	7 959	10 282	19 818	

1) Tähän sisältyy 598 aviopuolison ja jättämää.

105. 16 vuotta täyttäneet henkilöt, jotta röhkänhoitolta ovat Personer om 16 år och däröver, som i sina hem av

Avustuksen osallisten lasten lukumäärä perheittä kohden. Antal av understödet delaktiga barn per familj	Riittämättömät amunsaajat. Giftna understödstagare.							
	Puoliso amustuksen osallinen. Maken delaktig av understödet.					Puoliso et amustuksen osallinen. Maken icke delaktig av understödet.		
	Amunsaaja. Understödstagare.		Amustuksen osallinen. Av understödet delaktiga.		Yhteensä, Smt. Understöd inalles, Fmk.	Amunsaaja. Understödstagare.		Yhteensä, Smt. Understöd inalles, Fmk.
	Miehiä. Män.	Waimoja. Hustrur.	Puolisoja. Makar.	Lapset. Barn.		Miehiä. Män.	Waimoja. Hustrur.	
0	1 296	—	1 296	—	2 919 818	285	296	
1	1 227	1	1 228	1 228	2 779 664	9	225	
2	723	1	724	1 448	1 925 319	5	116	
3	359	—	359	1 077	1 139 260	—	36	
4	137	—	137	548	502 831	1	15	
5	83	—	83	415	356 033	—	5	
6	33	—	33	198	170 808	—	2	
7	12	—	12	84	57 424	—	—	
8	4	—	4	32	26 209	—	—	
9	1	—	1	10	6 792	—	—	
10	—	—	—	—	—	—	—	
11	3 875	2	3 877	5 040	9 884 158	300	1) 695	

1) Siitä 557 aviopuolison ja jättämää.

elinkeinoon tai toimen munaan, vuonna 1934. efter näring eller syssla, år 1934.

Elinkeinoon tai toimen munaan, näring eller syssla.	16 vuotta nuorempia lapsia. Barn under 16 år.												
	Avoliittosja syntyneitä. Inom äktenskapet födda.					Avoliittosja syntymättöinä. Utom äktenskapet födda.							
	Pojat. Efter faderens.		Tyttöjä. Efter moderns.			Pojat. Efter faderens.		Tyttöjä. Efter moderns.					
	Avoliittosja. Efter faderens.	Avoliittosja. Efter moderns.	Avoliittosja. Efter faderens.	Avoliittosja. Efter moderns.	Avoliittosja. Efter faderens.	Avoliittosja. Efter moderns.	Avoliittosja. Efter faderens.	Avoliittosja. Efter moderns.	Avoliittosja. Efter faderens.	Avoliittosja. Efter moderns.			
1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	208	129	337
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	79	40	119
3	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	377	188	565
4	29	1	—	1	5	—	1	—	—	—	600	569	1 169
5	237	8	—	20	17	1	7	—	—	—	3 661	2 455	6 116
6	210	2	1	22	13	3	14	—	—	—	3 721	3 448	7 169
7	59	—	—	—	—	—	—	—	—	—	509	170	679
8	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	123	60	183
9	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	189	28	217
10	18	—	—	—	3	—	2	—	—	—	230	380	610
11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	33	2 408	2 441
12	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	65	284	349
13	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	159	499	658
14	590	11	3	72	72	4	41	1	—	—	9 954	10 658	20 612

1) Häri ingä 598 av maken övergivna.

saaneet vähintään 500 mk:n suuruisen totiaavustuksen vuonna 1934. fattigvården erhällit understöd om minst 500 mk, år 1934.

tagare. tuffen osallinen. av understödet.	Riittämättömät, lesket, eronneet amunsaajat. Ogifta, änklingar, änkor, fränskilda understödstagare.									
	Avustuksen osallinen. Av understödet delaktiga.					Avustuksen osallinen. Av understödet delaktiga.				
	Avustuksen osallinen. Av understödet delaktiga.		Yhteensä, Smt. Understöd inalles, Fmk.			Avustuksen osallinen. Av understödet delaktiga.		Yhteensä, Smt. Understöd inalles, Fmk.		
	Lapset. Barn.	Avustuksen osallinen. Av understödet delaktiga.	Miehiä. Män.	Riittämättömät. Kvinnor.	Lapset. Barn.	Miehiä. Män.	Riittämättömät. Kvinnor.	Lapset. Barn.	Miehiä. Män.	Riittämättömät. Kvinnor.
—	1 009 526	2 698	4 090	—	11 635 286	8 665	1 296	15 564 630	—	
234	545 847	32	632	664	1 390 646	2 126	3 354	4 716 157	—	
242	378 797	13	217	460	708 585	1 075	2 874	3 012 701	—	
108	142 534	6	75	243	312 565	476	1 787	1 594 359	—	
64	98 393	5	25	120	121 560	183	869	722 784	—	
25	29 969	3	14	85	89 954	105	608	475 956	—	
12	10 706	—	1	6	8 181	36	249	189 695	—	
—	—	—	—	—	—	12	96	57 424	—	
—	—	—	—	—	—	4	36	26 209	—	
—	—	—	—	—	—	1	11	6 792	—	
685	2 215 772	2 757	5 054	1 578	14 266 777	12 683	11 180	26 366 707	—	

1) Därav 557 av maken övergivna.

106. Røyhänhoidon avunsaajat, ryhmitettyinä syntymäpaikan ja kotipaikka-
oikeuden mukaan, vuonna 1934.
Fattigvårdens understödstagare, grupperade efter födelseort och hemortsrätt, år 1934.

Kotipaikka ¹⁾ . Hemort ¹⁾ .	Syntymäpaikka. Födelseort.													Yhteenjä. Summa.					
	Helsingfors.			Muu Suomen paikka- kunta. Annan ort i Finland.			Ulfomaat. Utländet.			Sietoja puu- tuu. Uppgifter saknas.									
	Män.	Kvinnor.	Barn.	Män.	Kvinnor.	Barn.	Män.	Kvinnor.	Barn.	Män.	Kvinnor.	Barn.	Män.	Kvinnor.	Barn.	Män.	Kvinnor.	Barn.	Summa.	Yhteenjä. Summa.
Helsingfors	2 107	1 398	513	5 627	6 519	87	182	158	2	18	35	32	7 934	8 110	634	16 678			
Muu Suomen paikka- kunta. Annan ort i Finland.....	111	116	66	999	1 292	40	32	31	—	9	7	14	1 151	1 446	120	2 717			
Ulfomaat. Utländet. Årkanalainen tai sel- vittämätön. Om- tvistad eller outredd	37	54	6	57	118	4	147	142	1	2	5	6	243	319	17	579			
	25	46	13	169	350	6	10	6	—	4	5	4	208	407	23	638			
Yhteenjä. Summa	2 280	1 614	598	6 852	8 279	137	371	337	3	33	52	56	9 536	10 282	794	20 612			

1) Røyhänhoitolain mukaan. 1) Enligt fattigvårdslagen.

107. Rannallistoti ja työlaitos vuosina 1915—34.
Kommunalhemmet och arbetsinrättningen åren 1915—34.

Vuosi. År.	Eiätettyjen luku. Antal underhållna.				Eiätettyjen syn- tymäpaikka. De underhållnas födelseort.		Eiätettyjen ikä vuosissa (vuoden päättysesä) ²⁾ . De underhållnas ålder (vid årets utgång), år ²⁾ .										Eiäspäivien luku. Antal underhållningsdagar.	Resitua- tionnukset ³⁾ henkilö ja päivää toivben. Medelkost- nad ³⁾ per person, och dag.	Smf. Fmk.	p.tä. p.l.
	Män ¹⁾ .	Kvinnor ¹⁾ .	Barn.	Yh- teenjä. Summa.	Helsing- fors.	Muu- alla. Andra orter.	Alle 10. Under 10.	10—	20—	30—	40—	50—	60—	70—	80—	Okänd.					Summanon.
	Rannallistoti⁴⁾. Kommunalhemmet⁴⁾.																			
1915 ..	266	459	235	960	105	855	235	33	82	69	77	97	139	165	63	—	169 711	1	74	
1920 ..	189	611	125	925	239	686	125	22	119	86	73	79	160	203	58	—	207 706	11	21	
1925 ..	259	740	37	1 036	177	859	36	11	46	79	82	133	227	299	122	1	245 687	21	22	
1930 ..	457	754	34	1 245	209	1 036	34	2	82	81	118	156	277	354	139	2	299 762	21	68	
1931 ..	505	781	34	1 320	219	1 101	34	8	91	93	130	178	284	362	138	2	331 039	20	43	
1932 ..	528	763	32 ⁵⁾	1 323	223	1 096	32	9	70	110	134	183	299	355	131	—	332 528	19	32	
1933 ..	451	783	30	1 264	205	1 059	30	10	65	83	128	171	281	348	148	—	331 200	19	52	
1934 ..	621	761	21	1 403	227	1 176	21	11	84	117	169	238	288	347	128	—	370 510	16	45	
	Työlaitos. Arbetsinrättningen.																			
1915 ..	224	—	—	224	57	167	—	4	26	47	48	51	37	11	—	—	27 078	2	60	
1920 ..	196	—	—	196	56	140	—	9	19	34	53	41	26	12	2	—	35 815	13	08	
1925 ..	413	—	—	413	97	316	—	4	30	60	98	71	100	44	6	—	75 095	14	10	
1930 ..	746	—	—	746	181	565	—	6	104	157	208	154	88	27	2	—	86 320	15	93	
1931 ..	712	—	—	712	181	531	—	2	120	172	199	166	47	5	1	—	95 090	14	88	
1932 ..	664	—	—	664	184	480	—	5	119	180	165	146	37	12	—	—	97 348	14	12	
1933 ..	711	—	—	711	173	538	—	3	113	204	196	146	46	2	1	—	101 697	13	32	
1934 ..	555	—	—	555	158	397	—	4	89	140	155	117	40	9	1	—	74 616	18	09	

1) Vuosina 1915 ja 1920 15-vuotiaita ja vanhempiä, vuodesta 1925 alkaen 16-vuotiaita ja vanhempiä. 2) Vuodesta 1934 on ikäluokkien raja 10, 21, 31, 41 j. n. e. vuotta. 3) Rannallistodin kustannukset on laskettu myös kodin ja siihen yhdistettyjen laitosten yhteiset menot. Väinesten ja työalujen kustannukset eivät sisälly työlaitoksen menoihin. 4) Vuonna 1915 sisältyy tähän Duluntylan lastentoti. 5) Sietoja puuttuu 4 pojan syntymäpaikasta.

1) Åren 1915 och 1920 personer om 15 år och däröver, från år 1925 personer om 16 år och däröver. 2) Från år 1934 är gränsen för åldersgrupperna 10, 21, 31, 41 o. s. v. år. 3) Kommunalhemmet har påförts kostnader, som äro gemensamma för hemmet och till detsamma anslutna anstalter. Bland utgifterna för arbetsinrättningen ingår icke kostnader för arbetsmaterial och verktyg. 4) År 1915 ingår häri barnhemmet i Äggelby. 5) Uppgifter om födelseort saknas för 4 gossar.

108. Rönghäinhoitolautakunnan läpfittelemät, juopumuksesta pidätetyt, Selsingisjä asumat henkilöet vuosina 1931—34.

Av fattigvårdsnämnden behandlade, för fylleri anhållna, i Helsingfors bosatta personer åren 1931—34.

	Påbättnings, jotta oli tavattu juopuneena Anhållna, som anträffats druckna														Räffitään. Inalles.		
	1 ferta. 1 gång.		2		3		4		5		6—9		10—				
	f e r t a a . g ä n g e r .														Mk.	Kk.	Sä.
	Mp.	Srp.	Mp.	Srp.	Mp.	Srp.	Mp.	Srp.	Mp.	Srp.	Mp.	Srp.	Mp.	Srp.			
		Mk.	Kk.	Mk.	Kk.	Mk.	Kk.	Mk.	Kk.	Mk.	Kk.	Mk.	Kk.	Mk.	Kk.	Sä.	
1934.																	
Sän mukaan, vuotta. Efter ålder, år.																	
—20	199	23	46	10	11	5	12	3	1	—	4	—	2	—	275	41	316
21—30	1 873	162	507	53	211	18	115	3	56	6	78	4	32	—	2 872	246	3 118
31—60	2 969	261	788	78	407	39	176	20	185	12	241	18	151	7	4 917	435	5 352
61—	105	19	42	2	5	3	3	1	5	—	6	1	3	—	169	26	195
Ummattitehityksen mukaan.																	
Efter yrkesutbildning:																	
Ummattityöläisiä. Fackut- bildade arbetare																	
	1 570	15	391	—	190	—	81	—	57	—	76	—	29	—	2 394	152	409
Ummattitehitystä mailla ole- wia työläisiä. Arbetare utan fackutbildning																	
	2 731	242	882	96	407	37	211	14	176	11	228	13	145	2	4 780	415	5 195
Birkamiehiä, vapaan am- matin harjoittajia y. m. Tjänstemän, idkare av fria yrken m. fl.																	
	829	2	51	1	36	—	10	—	10	—	15	—	9	—	960	3	963
Ummatti tuntematon. Yrket okänt																	
	16	206	59	46	1	28	4	13	4	7	10	10	5	5	99	315	414
Asunto-olojen mukaan. Efter bostadsförhållanden.																	
Bakitusien asunnon omista- wia. Med fast bostad																	
	4 258	285	1 103	108	513	43	247	18	194	13	186	13	68	4	6 569	484	7 053
Yömaajoisja asujia. Boen- de i natthärbärgen																	
	670	12	195	—	95	2	41	3	45	3	123	4	105	—	1 274	24	1 298
Asunto mailla olevia. Utan bostad																	
	218	168	85	35	26	20	18	6	8	2	20	6	15	3	390	240	630
Räffitään. Inalles																	
	5 146	465	1 383	143	634	65	306	27	247	18	329	23	188	7	8 233	748	8 981
1933	5 161	505	1 341	139	605	47	301	26	148	16	248	24	89	5	7 893	762	8 655
1932	4 901	445	1 332	123	527	65	288	28	172	10	285	21	72	2	7 577	694	8 271
1931 (15/1—31/12)	3 526	288	903	97	418	49	209	23	127	8	188	9	59	1	5 430	475	5 905

**109. Rönghäinhoitolautakunnan työtuvat vuosina 1929—34.
Fattigvårdsnämndens arbetsstugor åren 1929—34.**

Vuosi ja kuukausi. År och månad.	Työtätsten suurin luku. Högsta antal arbetare:		Kuukausi. Månad.	Työtätsten suurin luku. Högsta antal arbetare:		Vuosi. År.	Työtupia. Antal arbets- stugor.	Työ- pätiviä. Antal arbets- dagar.
	Mp.	Srp.		Mp.	Srp.			
	Mk.	Kk.		Mk.	Kk.			
1934.								
Tammik. Januari	636	300	Heinät. Juli	749	502	1929	1	24 514
Helmi. Februari	634	303	Elof. Augusti	562	340	1930	8	85 175
Maalis. Mars	616	302	Syysf. September	521	326	1931	8	204 339
Suuhil. April	570	307	Lofal. Oktober	535	330	1932	5	190 411
Toulof. Maj	500	313	Marraaf. November	506	324	1933	5	147 260
Kesif. Juni	485	327	Jouluf. December	798	494	1934	5	135 403

110. Lastensuojelulautakunnan huostaan otetut sekä sen valvonnan alaiset lapset vuosina 1924—34.
Av barnskyddsnämnden omhändertagna samt under dess inseeende stående barn åren 1924—34.

Vuosi. År.	Huostaan otettuja lapsia vuoden päättyessä. Omhändertagna barn vid utgången av året.										Stuorifonhuolto vuoden varrella. Ungdomsvården under året.					Stuorifonhuolto vuosien päättyessä. Under året av nämndens omhändertagna minderåriga lagöverträdare. Sengdriftlösa barn i hvarstuga. Barn, som godkäms som skoputare. Gautakunnan toimeen laittujen painamien lastilapset. Barn, som nämnden förmått att återupplägga skolarbetet. Selttentilla öjattuja lapset. Barn, som sysseleats på lekplanerna. Stimujen teigamiettopolan fanetta lapset. Barn, som berets avgiftsri sommarvistelse.	Gautakunnan toimintulojen ja lastenhuollon hoitojen muuten päättyessä. Barn, för vilka nämndens verkställande direktör eller barnnämndens sammansatta utskottet till förmånare vid utgången av året.	Gautakunnan valvonnan alaisia opistotomia lapsia muuten päättyessä. Under nämndens inseeende stående barn utom skolas vid utgången av året.
	Suojelustasvatusta tarvitsevia lapsia. Barn i behov av skyddsuppöstran.					Röghäinheidoillia lapsia ³⁾ . Till fattigvårdsunderstöd berättigade barn ³⁾ .					Stuorifonhuolto vuosien varrella. Ungdomsvården under året.							
	Opistotomia lapsia. I stadens skolorn ¹⁾ .	Ammatilliskoulut. I yrkeskolor. Sittien lastenhuolto. I andra barnvårdsanstaltin. Roupinen koulu. I stadens skolorn ¹⁾ .	Yhteiskoulut. I yrkeskolor. Sittien lastenhuolto. I andra barnvårdsanstaltin. Roupinen koulu. I stadens skolorn ¹⁾ .	Yhteiskoulut. I yrkeskolor. Sittien lastenhuolto. I andra barnvårdsanstaltin. Roupinen koulu. I stadens skolorn ¹⁾ .	Yhteiskoulut. I yrkeskolor. Sittien lastenhuolto. I andra barnvårdsanstaltin. Roupinen koulu. I stadens skolorn ¹⁾ .	Yhteiskoulut. I yrkeskolor. Sittien lastenhuolto. I andra barnvårdsanstaltin. Roupinen koulu. I stadens skolorn ¹⁾ .	Yhteiskoulut. I yrkeskolor. Sittien lastenhuolto. I andra barnvårdsanstaltin. Roupinen koulu. I stadens skolorn ¹⁾ .	Yhteiskoulut. I yrkeskolor. Sittien lastenhuolto. I andra barnvårdsanstaltin. Roupinen koulu. I stadens skolorn ¹⁾ .	Yhteiskoulut. I yrkeskolor. Sittien lastenhuolto. I andra barnvårdsanstaltin. Roupinen koulu. I stadens skolorn ¹⁾ .	Yhteiskoulut. I yrkeskolor. Sittien lastenhuolto. I andra barnvårdsanstaltin. Roupinen koulu. I stadens skolorn ¹⁾ .	Yhteiskoulut. I yrkeskolor. Sittien lastenhuolto. I andra barnvårdsanstaltin. Roupinen koulu. I stadens skolorn ¹⁾ .	Yhteiskoulut. I yrkeskolor. Sittien lastenhuolto. I andra barnvårdsanstaltin. Roupinen koulu. I stadens skolorn ¹⁾ .	Yhteiskoulut. I yrkeskolor. Sittien lastenhuolto. I andra barnvårdsanstaltin. Roupinen koulu. I stadens skolorn ¹⁾ .	Yhteiskoulut. I yrkeskolor. Sittien lastenhuolto. I andra barnvårdsanstaltin. Roupinen koulu. I stadens skolorn ¹⁾ .	Yhteiskoulut. I yrkeskolor. Sittien lastenhuolto. I andra barnvårdsanstaltin. Roupinen koulu. I stadens skolorn ¹⁾ .			
1924	336	20	—	13	35	404	224	1 647		1 871	2 285	207	216	609	144	80	9	
1925	318	20	1	13	34	386	196	1 677		1 873	2 384	204	215	619	129	94	3	
1926	282	18	—	10	45	355	170	368	1 241	1 779	2 415	193	259	663	98	94	6	
1927	278	16	2	9	53	358	181	390	1 231	1 802	2 563	181	199	941	108	92	5	
1928	307	19	—	19	56	401	185	401	1 133	1 719	2 668	177	299	965	142	85	11	
1929	302	23	1	17	72	415	196	444	1 187	1 827	2 855	174	395	1 298	426	93	18	
1930	321	26	4	8	62	421	264	477	1 194	1 935	2 994	179	352	1 416	346	98	6	
1931	296	28	3	7	70	404	264	521	1 183	1 968	3 192	174	322	1 939	215	118	1	
1932	293	20	4	14	76	407	259	538	1 248	2 045	3 075	177	347	2 184	290	120	9	
1933	276	20	10	13	86	405	288	577	1 224	2 089	3 084	164	296	2 212	351	122	3	
1934	264	15	4	4	79	366	280	576	1 200	2 056	2 945	156	321	2 388	364	114	3	

¹⁾ Bastaanotto- ja ammattioppilastodit mukaanluettuina; cf. taul. 111—113. ²⁾ Cf. taul. 114. ³⁾ Cf. taul. 117—120. ⁴⁾ Cf. taul. 116.

¹⁾ Inkl. upptagnings- och lärlingshemmen; se tab. 111—113. ²⁾ Se tab. 114. ³⁾ Se tab. 117—120. ⁴⁾ Se tab. 116.

**111. Raupungin suojelustasvatomusta tarwittewien lasten koulutodit lukuwuoina 1914/15—1934/35.
Stadens skolhem för barn i behov av skyddsuppfostran läsären 1914/15—1934/35.**

Lukuwuosi ja laitos. Läsår och anstalt.	Opettaja-tunta.		Oppilaita lototuum 20 päivänä ¹⁾ . Elever den 20 oktober ¹⁾ .													Etatupidiwä talentertuwuoina 1914—34. Underhållsdagar kalenderhen 1914—34.	Oppilaita testinkäitän pitwököi tohön. Medeltal elever per dag.						
	Lärrpersonal.		Opetus-tielen mufaan. Efter undervisnings-språk.	Jän mufaan. Efter ålder.			Sufu-puolen mufaan. Efter kön.	Banhempien jäädyn tai ammatin mufaan. Efter föräldrarnas stånd eller yrke.	Koulujen mufaan. Efter skolor.			Räändämändijäi tohjä. I praktiskt arbete.	Etatupidiwäi talentertuwuoina. I kuituutijäi jänst.	Yhteensä. Summa.									
	Suofkatopettaja ja -opettajittortä. Klassifkäre och -lärrännör.	Sinnattopetaja ja mitta. Facklärare o. a.		9-12 muotta. Under 9 år.	13-14 muotta.	15-17 muotta.			18 w. ja ennamänd. 18 år och dätöwer.	gotta. Ossar.	gottuutijäi korttoitollia ja talentertuwuoina. Mindre näringstökäre och bejante.								gottuutijäi ja jantutitteen korttoitollia. Tjänstemän och stötre näringstökäre.	Spöwädet. Arbeta.	gottuutijäi korttoitollia ja talentertuwuoina. Mindre näringstökäre och bejante.	gottuutijäi korttoitollia. Lägre folkskolor.	gottuutijäi korttoitollia. Högre folkskolor.	gottuutijäi korttoitollia. Yrkesskolor.	Suofkato- tai ammatittoulu. Fortsättings- eller yrkesskolor.
1934/35.																							
Summi, Sawola, Nummis, Tavola	1	1	25	—	1	15	8	1	—	25	—	—	1	24	25	—	—	—	25	9 341	25.6		
Rausjärwi, Ryttylä, Hausjärvi, Ryttylä	3	7	105	—	—	20	28	54	3	105	—	—	1	6	98	—	38	52	15	105	38 110	104.4	
Sohja, Toiwoniemi, Lojo, Toiwoniemi	2	2	44	—	—	6	19	15	4	—	44	2	3	39	—	18	13	10	3	44	15 356	42.1	
Bromarwi, Bengtfär, suoment. ofasto. Bromarv, Bengtsår, finska avd.	2	5	38	—	—	9	9	17	3	38	—	—	—	—	—	19	6	13	—	38	26 995	73.9	
Bromarwi, Bengtfär, ruotfint. ofasto. Bromarv, Bengtsår, svenska avd.																							
Yhteensä. Summa	8	15	212	36	1	55	78	102	12	204	44	4	13	231	25	—	90	83	47	3	248	89 802	246.0
1933/34	8	15	219	42	2	48	53	139	19	216	45	1	17	243	25	—	72	86	75	3	261	97 339	266.7
1932/33	8	15	224	41	2	52	72	121	18	227	38	5	17	243	25	—	76	91	70	3	265	99 312	271.4
1931/32	8	14	231	44	1	45	56	161	12	247	28	3	17	255	21	1	78	158	17	275	104 087	285.2	
1930/31	9	14	252	40	1	56	87	142	6	255	37	4	22	266	22	5	103	142	20	292	104 813	287.2	
1929/30	9	14	242	41	1	66	92	122	2	245	38	6	21	256	24	3	128	115	13	283	102 448	280.7	
1924/25	12	18	236	77	3	58	99	143	10	250	63	—	30	283	—	16	154	141	2	313	109 205	298.4	
1919/20	12	9	195	73	9	94	73	74	18	199	69	—	8	260	—	24	162	62	20	268	82 463	225.9	
1914/15	15	9	205	115	14	91	92	110	13	247	73	1	—	229	7	23	177	98	15	320	97 854	268.1	

¹⁾ Lukuwuoina 1914/15—1930/31 helmikuun 1 p:nä.

²⁾ Läsären 1914/15—1930/31 den 1 februari.

112. Raupungin koulutoteihin sijoitetut suojeluskasvatusta tarvitsevat lapset vuosien 1900—34 päättyessä.

I stadens skolhem intagna barn i behov av skyddsuppfostran vid utgången av åren 1900—34.

Vuosi. År.	Allamainitulleja koulutoteissa hoitettuja lapsia. Barn, som vårdats i nedannämnda skolhem.																					
	Sibbo, Paipis 1).	Gilpoo, Raipis 1).	Nummi, Tamola. Nummi, Savola.	Sausittam. Sinttilä 2).	Hausjärvi, Ryttylä 2).	Borg s., Lavers 1).	gortoon p., Gomers 1).	Toivoniemi 2).	Sabla, Santoniemi 2).	Lojo.	Finhu, Gjötorp 1).	Finby, Siltorp 1).	Viichis, Vanjoki 2).	Säht. Svanlöf 2).	Borg s., Veck- koski 1).	gortoon p., Sjöroth 1).	Borg s., Bengtsstr.	Bromarv, Bengtsstr.	Stenarv, Sengstr.	göteborg. Summa.	Sittä: Därrav: göteborg. Gössar.	Sittä: Flektor.
1900	22	29	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	51	51	—
1905	13	25	14	13	21	—	—	—	—	—	—	—	—	17	—	—	—	—	—	103	82	21
1910	14	24	15	20	18	—	—	—	—	—	—	—	—	21	8	—	—	—	60	202	162	40
1915	22	35	37	17	38	—	—	—	—	—	—	—	—	44	—	—	—	—	69	308	233	75
1920	—	19	24	24	40	—	—	—	—	—	—	—	—	49	—	—	—	—	79	261	195	66
1925	—	26	92	—	38	—	—	—	—	—	—	—	—	31	—	—	—	—	76	283	225	58
1926	—	13	128	—	38	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	71	250	212	38
1927	—	21	124	—	36	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	69	250	214	36
1928	—	23	132	—	39	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	82	276	237	39
1929	—	24	132	—	40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	84	280	240	40
1930	—	22	151	—	37	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	84	294	257	37
1931	—	20	136	—	32	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	85	273	241	32
1932	—	25	125	—	38	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	82	270	232	38
1933	—	24	107	—	44	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	78	253	209	44
1934	—	25	102	—	42	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	76	245	203	42

1) Paipisten laitos suljettiin keuhkautta 1 p:nä 1919, Laversin laitos keuhkautta 1 p:nä 1924 ja Bettosten laitos syyskuun 1 p:nä 1919. 2) Vuoden 1920 loppuun asti Lojja, Karstu. 3) Vuoden 1910 loppuun asti Banaja, Paikkala. 4) Vuonna 1910 Remiö, Gammelby. Suljettiin syyskuun 1 p:nä 1926. 5) Vuonna 1905 Sammatti. Suljettiin keuhkautta 1 p:nä 1926.

1) Paipis anstalt indrogs den 1 juni 1919, Lavers anstalt den 1 juni 1924 och Veckoski anstalt den 1 september 1919. 2) Till och med år 1920 Lojo, Karstu. 3) Till och med år 1910 Vänä, Paikkala. 4) År 1910 Kimito, Gammelby. Indrogs den 1 september 1926. 5) År 1905 Sammatti. Indrogs den 1 juni 1926.

113. Vastaanotto- ja ammattioppilastodit vuosina 1915—34.

Upptagnings- och lärlingshemmen åren 1915—34.

Vuosi ja laitos. År och anstalt.	Sotilastojeja. Interner.					Etäsuojelut. Undermålisadegar.
	Nytilikomma. Ulufa.	Äronnetta. Aygägnä.	Säijellä vnn päättynesä. Kvar vid årets slut.	Säijellä vnn päättynesä. Kvar vid årets slut.	Reaktimäetin päättynesä. I medeltal per dag.	
1934.						
Vastaanottototi. Upptagningshemmet	62	66	1	67	3.9	1 432
Ammattioppilastoti. Lärlingshemmet	22	22	18	40	17.6	6 435
Yhteensä. Summa	84	88	19	107	21.5	7 867
1933	97	97	23	120	23.9	8 742
1932	60	60	23	83	23.0	8 398
1931	66	70	23	93	25.3	9 246
1930	57	52	27	79	24.6	8 995
1929	78	87	22	109	26.5	9 670
1928	119	116	31	147	33.8	12 384
1927	103	107	28	135	33.3	12 158
1926	77	80	32	112	32.5	11 866
1925	91	85	35	120	28.9	10 559
1920	105	100	22	122	20.2	7 400
1915	118	116	14	130	14.4	5 240

Muist.: Ylläolevat tiedot vastaanottotodista koskevat ainoastaan suojeluskasvatusta tarvitsevia lapsia; vrt. taul. 117.

Anm.: Ovanstående uppgifter rörande upptagningshemmet gälla endast i och för skyddsuppfostran intagna barn; jfr tab. 117.

114. Lastensuojelulautakunnan aistiivalliskouluihin y. m. sijoitetat lapset vuosina 1915—34. Av barnskyddsnämnden i abnormskolor m. fl. placerade barn åren 1915—34.

Vuosi. År.	Nytilikomma. Ulufa.	Äronnetta. Aygägnä.	Säijellä vnn päättyesä. Kvar vid årets slut.		
			Gössar.	Sittä: Flektor.	göteborg. Summa.
1915	13	3	38	21	59
1920	8	11	28	12	40
1921	7	9	25	13	38
1922	23	16	33	12	45
1923	14	25	26	8	34
1924	9	8	26	9	35
1925	11	12	27	7	34
1926	22	11	39	6	45
1927	16	8	39	14	53
1928	15	12	39	17	56
1929	20	4	51	21	72
1930	5	15	44	18	62
1931	13	5	49	21	70
1932	21	15	46	30	76
1933	19	9	44	42	86
1934	19	26	40	39	79

115. Toivolan koulutöiden luonteilinen kansakoulu luvuina 1924/25—1934/35.
Toivola skolhemns finska folkskola läsåren 1924/25—1934/35.

Luvu ja koulu. Läsår och skola.	Luokka. Klass.	Koko oppilasmäärä. Hela elevantalet.						Oppilaat luvun 20 p:nä ¹⁾ , ryhmitettyinä iän mukaan. Elever den 20 oktober ¹⁾ , för- delade efter ålder.				
		Opetettävien koulusta olevia. Kvar från före- gående år.	Uusia opettavia. Nyinskrivna elever.	Yhteensä. Summa.	Koulupuolen mukaan. Efter kön.			7-8 vuotta. 7-8 år.	9-12 vuotta. 9-12 år.	13-14 vuotta. 13-14 år.	15-18 vuotta. 15 år och där- över.	Yhteensä. Summa
					Pojkia. Gossar.	Tytöitä. Flickor.	Yhteensä. Summa.					
1934/35.												
Alakoulu. Lägre skola	I	—	15	15	13	2	7	1	—	—	8	
	II	3	20	23	17	6	5	2	—	—	7	
	III	7	14	21	16	5	9	—	—	—	11	
Yläkoulu. Högre skola	IV	6	6	12	8	4	7	—	—	—	7	
	V	9	10	19	11	8	8	—	—	—	10	
	VI	5	1	6	3	3	—	—	—	—	6	
Jatkokoulu. Fortsättningsskola	VII	1	6	7	1	6	—	—	—	—	7	
	VIII	1	—	1	—	1	—	—	—	—	1	
Kaikki koulut. Samtliga skolor	—	32	72	104	69	35	14	29	11	3	57	
1933/34	—	11	94	105	64	41	12	33	11	7	63	
1932/33	—	13	90	103	61	42	11	29	11	7	58	
1931/32	—	12	91	103	61	42	15	22	10	12	59	
1930/31	—	23	103	126	86	40	15	31	15	7	68	
1929/30	—	36	99	135	89	46	27	17	15	18	77	
1924/25	—	44	93	137	91	46	19	46	18	7	90	

1) Luvuina 1924/25—1930/31 helimituun 1 p:nä.

1) Läsåren 1924/25—1930/31 den 1 februari.

116. Lastensuojelulautakunnan valvonnan alaiset aviottomat lapset vuotina 1920—34.
Under barnskyddsnsändens kontroll stående utom äktenskap födda barn
åren 1920—34.

Vuosi ja ikäryhmä. År och åldersgrupp.	Opetettävien koulusta olevia. Kvar från föregående år.	Uusia. Nyinskrivna.	Yhteensä. Summa.	Pöytäkirjat. Utskrivna.						Jäijellä vuoden päättyessä. Kvar vid årets slut.							
				17 vuotta täyttäneitä. Vid fyllda 17 år.	Paikannut paikalla. I orten eller till orten adress bortflyttade.	Paikannut paikalla. I orten eller till orten adress bortflyttade.	Paikannut paikalla. I orten eller till orten adress bortflyttade.	Paikannut paikalla. I orten eller till orten adress bortflyttade.	Paikannut paikalla. I orten eller till orten adress bortflyttade.	Paikannut paikalla. I orten eller till orten adress bortflyttade.	Paikannut paikalla. I orten eller till orten adress bortflyttade.	Paikannut paikalla. I orten eller till orten adress bortflyttade.	Paikannut paikalla. I orten eller till orten adress bortflyttade.	Paikannut paikalla. I orten eller till orten adress bortflyttade.			
1934.																	
Alle 3 w. Under 3 år	791	302	1 093	—	53	109	—	17	27	206	316	74	48	168	606	281	
3—17 w. 3—17 år	2 293	91	2 384	155	107	37	4	13	10	326	1 124	417	457	341	2 339	798	
Yhteensä. Summa	3 084	393	3 477	155	160	146	4	30	37	532	1 440	491	505	509	2 945	1 079	
1933	3 075	498	3 573	154	97	163	5	25	45	489	1 538	523	538	485	3 084	1 092	
1932	3 192	532	3 724	154	157	223	3	45	67	649	1 459	497	596	523	3 075	1 089	
1931	2 994	710	3 704	133	168	161			50	512					3 192	819	
1930	2 855	581	3 436	129	136	110			67	442					2 994	817	
1925	2 285	326	2 611	38	115	50			24	227					2 384	524	
1920	1 943	449	2 392	4	74	66			65	209					2 183	124	

117. Raupungin lastentöetsja hoibetut köyhäinhoibolliset lapjet w. 1915—34.
I stadens barnhem underhållna, till fattigvårdsunderstöd berättigade barn åren 1915—34.

Wuosi ja lastentoti. År och barnhem.	Sotibotie kattikan) Smitliga värde) Lufka sotibotie Nytinaga.	Poistettuja. Utskrivna.										Sotibotie festimä ein elatuspöndä töppen.	Barn i medeltal per underhållsdag.				
		Annettua Överlämnade					Eihetettyjä Intagna							Kvar vid areis siut.			
		toisten kare- nan jätös- taan.	toisten kare- nan jätös- taan.	toisten kare- nan jätös- taan.	toisten kare- nan jätös- taan.	toisten kare- nan jätös- taan.	toisten kare- nan jätös- taan.	toisten kare- nan jätös- taan.	toisten kare- nan jätös- taan.	toisten kare- nan jätös- taan.	toisten kare- nan jätös- taan.						
1934.																	
Sofianlehto. Sofielund	118	215	40	5	17	17	39	1	—	119	96	36 395	99.7				
Reijola. Grejus	92	126	29	3	9	5	47	—	—	93	33	12 243	33.5				
Kullatorppa. Kullatorp	24	52	4	2	6	7	—	—	—	19	33	11 921	32.7				
Wastanottofoti. Upp- tagningshemmet	79	121	31	7	1	29	9	—	—	77	44	16 604	45.5				
Toiwola	75	162	29	2	13	31	13	—	—	88	74	30 204	82.8				
Yhteensä. Summa	388	676	133	19	46	89	108	1	—	396	280	107 367	294.2				
1933	401	660	119	16	80	92	59	6	—	372	288	102 938	282.0				
1932	349	613	107	24	28	98	89	8	—	354	259	99 512	271.9				
1931	296	560	106	31	34	71	47	7	—	296	264	97 257	266.5				
1930	421	617	93	18	29	121	85	7	—	353	264	85 072	233.1				
1925	336	560	113	8	28	109	102	2	—	364	196	71 698	196.4				
1920	422	615	146	8	21	78	229	10	—	492	123	.	.				
1915	191	228	52	9	44	7	60	4	—	176	52	.	.				

1) Koska lapsi, siirtymään toiselta laitokelta toiselle, wiedään kirjoihin poistettuna ja uudelleen vastaanotettuna, merkitsee hoibotien kokonaissumma tapausten eikä lasten lufumäärää.

1) Enär ett barn vid överflyttning från en anstalt till en annan bokföres såsom avfört och på nytt intaget, anger totalsumman antalet fall, ej antalet vårdade barn.

118. Lastensuojelulautatunnan yfityishoittoon antamat köyhäinhoibolliset lapjet w. 1915—34.
Genom barnskyddsnämnden utackorderade till fattigvårdsunderstöd berättigade barn åren 1915—34.

Wuosi ja hoitototi. År och fosterhem.	Seltingissä. I Helsingfors.			Maaseudulla. Å landsbygden.			Yhteensä. Summa.			
	Wuoden warrella. Under året.		Sotibotie muohen pöhdötselä. Kvar vid areis siut.	Wuoden warrella. Under året.		Sotibotie muohen pöhdötselä. Kvar vid areis siut.	Wuoden warrella. Under året.		Sotibotie muohen pöhdötselä. Kvar vid areis siut.	
	Yfityishoit- toiminta) Utsckorde- rade)	Yfityishoit- toiminta) Utsckorde- rade)		Yfityishoit- toiminta) Utsckorde- rade)	Yfityishoit- toiminta) Utsckorde- rade)					
1934.										
Yfityishoittoihin. I privata familjer	632	167	465	913	178	735	1 545	345	1 200	
Yfityishoittoihin. I privata barn- vårdsinrättningar	335	107	228	505	157	348	840	264	576	
Yhteensä. Summa	967	274	693	1 418	335	1 083	2 385	609	1 776	
1933	1 033	321	712	1 418	329	1 089	2 451	650	1 801	
1932	1 028	310	718	1 360	292	1 068	2 388	602	1 786	
1931	918	240	678	1 351	325	1 026	2 269	565	1 704	
1930	919	278	641	1 344	314	1 030	2 263	592	1 671	
1925	723	179	544	1 417	284	1 133	2 140	463	1 677	
1920	542	111	431	1 060	235	825	1 602	346	1 256	
1915	260	62	198	658	87	571	918	149	769	

1) Koska lapsi, siirtymään toisesta sijoituspaikasta toiseen wiedään kirjoihin poistettuna ja uudelleen hoitoon otettuna, merkitsee yfityishoittoon annettujen kokonaissumma tapausten eikä lasten lufumäärää.

1) Enär ett barn vid överflyttning från ett utackorderingsområde till ett annat bokföres såsom avfört och på nytt utackorderat, anger totalsumman utackorderade fall, ej antalet barn.

Saul. 117—118 kostewa muist: Köyhäinhoibollisten lasten hoito kuului köyhäinhoitolaufatunnalle w:een 1922 saakka, jolloin se siirtyi lastensuojelulautatunnalle.

Anm. till tab. 117—118: Vården om till fattigvårdsunderstöd berättigade barn handhades av fattigvårdsnämnden till år 1922, då den övertogs av barnskyddsnämnden.

**119. Lastensuojelulautatunnon huostaan otetut köyhäinhoitolliset lapset vuosina
1925—34.**
**Av barnskyddsnämnden omhändertagna till fattigvårdsunderstöd berättigade barn
åren 1925—34.**

Vuosi. År.	Lapset iän (äidin) ammatin mukaan. Efter barnets faders (moders) yrke.												
	Rätkfi huostaan otetut lapset. Omhändertagna barn inalles.	Spenttiläitä, joiden toiminta oli maantutijien (koulu- ja tekninen).	Med jordbruk och dess bl. närtigast sysselsatta personer.	Spenttiläitä ja muuta ihmisen hoitollisia.	Tjänstemän och läkare av fria yrken.	Spenttiläitä, joiden toiminta oli maantutijien (koulu- ja tekninen).	Med jordbruk och dess bl. närtigast sysselsatta personer.	Spenttiläitä ja muuta ihmisen hoitollisia.	Tjänstemän och läkare av fria yrken.	Spenttiläitä, joiden toiminta oli maantutijien (koulu- ja tekninen).	Med jordbruk och dess bl. närtigast sysselsatta personer.	Spenttiläitä ja muuta ihmisen hoitollisia.	Tjänstemän och läkare av fria yrken.
1926....	1 918	22	15	15	71	439	608	38	20	55	484	20	131
1927....	1 864	42	16	19	42	473	521	41	22	70	493	34	91
1928....	1 840	45	17	4	57	414	549	57	22	74	478	40	83
1929....	1 897	38	19	17	60	485	525	63	26	58	471	37	98
1930....	2 160	46	20	13	65	584	623	75	29	92	502	42	69
1931....	2 181	34	16	19	75	622	543	73	33	100	511	56	99
1932....	2 287	26	24	17	99	626	607	73	28	98	504	72	113
1933....	2 268	34	36	42	147	626	568	77	30	55	501	15	137
1934....	2 259	66	27	62	117	584	642	97	36	106	495	11	16

Vuosi. År.	Rätkfi huostaan otetut lapset. Omhändertagna barn inalles.			Åmuntarpeen syyn mukaan. Efter orsaken till understödsbehovet.										
	Poikia. Gossar.	Tyttöjä. Flickor.	Yhteensä. Summa.	Barnets sjukdom eller abnormitet.	Rätkfi huostaan otetut lapset. Omhändertagna barn inalles.	Spän, äidin tai kummanin sairaus.	Faders, moders eller bådas sairaus.	Itäolaf, tai huoltamattomuus.	Itäolaf, tai huoltamattomuus.	Itäolaf, tai huoltamattomuus.	Itäolaf, tai huoltamattomuus.	Itäolaf, tai huoltamattomuus.	Itäolaf, tai huoltamattomuus.	Itäolaf, tai huoltamattomuus.
1925....	955	978	1 933	103	207	—	34	118	375	69	399	52	576	
1926....	969	949	1 918	103	218	—	45	111	374	57	390	59	561	
1927....	943	921	1 864	90	237	20	58	88	321	77	385	58	530	
1928....	928	912	1 840	95	265	22	84	83	290	65	385	52	499	
1929....	955	942	1 897	98	280	22	148	76	273	48	361	37	554	
1930....	1 090	1 070	2 160	100	328	14	158	90	266	52	490	25	637	
1931....	1 120	1 061	2 181	101	334	14	168	90	242	53	452	27	700	
1932....	1 144	1 143	2 287	125	386	25	176	93	230	51	395	25	781	
1933....	1 160	1 108	2 268	137	411	24	179	110	222	59	371	21	734	
1934....	1 149	1 110	2 259	191	402	24	161	106	203	59	319	29	765	

Vuosi. År.	Lapset, jollain apua on annettu, avun muodon mukaan. Fall då understöd lämnats, efter formen för understödet.											
	Lapset, jotta hoitettiin Barn, som vårdades i						Yhteensä. Summa			Lapset, jotta itäpaitfi saivat sairaalahoittoa.		
	Raupungin lastentöbetsa. Stadens barnhem.			Yhtitijlösa perhelsä tai lastensuojelotöbetsa. Privata familjer eller barna- vårdsinrättningar.								
Poikia. Gossar.	Tyttöjä. Flickor.	Yhteensä. Summa.	Poikia. Gossar.	Tyttöjä. Flickor.	Yhteensä. Summa.	Poikia. Gossar.	Tyttöjä. Flickor.	Yhteensä. Summa.	Poikia. Gossar.	Tyttöjä. Flickor.	Yhteensä. Summa.	
1925..	268	184	452	752	845	1 597	1 020	1 029	2 049	25	22	47
1926..	260	181	441	763	821	1 584	1 023	1 002	2 025	15	23	38
1927..	242	167	409	751	818	1 569	993	985	1 978	21	18	39
1928..	243	163	406	721	805	1 526	964	968	1 932	24	12	36
1929..	247	155	402	752	830	1 582	999	985	1 984	46	30	76
1930..	334	202	536	841	920	1 761	1 175	1 122	2 297	24	27	51
1931..	299	182	481	874	899	1 773	1 173	1 081	2 254	43	30	73
1932..	305	224	529	920	963	1 883	1 225	1 187	2 412	43	42	85
1933..	306	235	541	927	934	1 861	1 233	1 169	2 402	66	63	129
1934..	282	254	536	919	951	1 870	1 201	1 205	2 406	62	65	127

120. Lastensuojelulautakunnan huostaan otetut köyhäinhuollolliset lapset vuonna 1934.
Av barnskyddsnämnden omhändertagna till fattigvårdsunderstöd berättigade barn år 1934.

U. Avuntarpeen syyn mukaan. Efter orsaken till understödsbehovet.

Lapfen huostaan ottamisen syy. Orsaken till att barnet omhändertagits.	Kaikki huostaan otetut lapset. Ombändertagna barn inalles.				Lapset, jotta hoibettiin Barn, som vårdades i						Yhteenfä. Summa.			Lapset, jotta sitäpaitfi faiwat sairaaohottoa. Barn, som dessutom er- höllö sjukhusvård.		
					Kaupungin lastentövelsfa. Stadens barnhem.		Yffitijisfä lasten- huollotofatofisfa. Privata barna- vårdsinrättningar.		Yffitijisfä perheisfä. Privata familjer.							
	Gossar. poikka.	Sotijä. Flekkor.	Sotijä. Summa.	Yhteenfä. Summa.	Gossar. poikka.	Sotijä. Flekkor.	Gossar. poikka.	Sotijä. Flekkor.	Gossar. poikka.	Sotijä. Flekkor.	Gossar. poikka.	Sotijä. Flekkor.	Yhteenfä. Summa.	Gossar. poikka.	Sotijä. Flekkor.	Yhteenfä. Summa.
16 vuotta nuoremmat lapset. Barn under 16 dr.																
Lapfen sairaus tai aistivallisuus. Barnets sjukdom eller abnormitet	77	109	186	15	17	58	90	6	8	79	115	194	5	6	11	
Vanhempien (isän, äidin tai kummanin): Föräldrarnas (faderns, moderns eller bådas):																
sairaus. sjukdom	189	203	392	67	67	63	74	64	82	194	223	417	15	11	26	
työttömyys. arbetslöshet	13	11	24	2	1	4	5	7	5	13	11	24	1	1	2	
työttömyys. arbetslöshet	120	103	223	32	18	41	23	64	69	137	110	247	11	5	16	
huolimattomuus. häglöshet	26	13	39	4	1	14	7	11	5	29	13	42	1	—	1	
juoppous. dryckenskap	89	71	160	19	22	23	21	50	35	92	78	170	2	7	9	
irtolaisuus. lösdriveri	26	37	63	7	15	6	19	13	11	26	45	71	2	4	6	
lapfen ja hylfääminen. Övergivande av barnet wapausrangaistus. frihetsstraff	92	101	193	20	18	22	23	55	68	97	109	206	2	4	6	
fuolema. död	31	27	58	11	13	4	3	17	15	32	31	63	—	2	2	
Perheen lufuisuus. Familjens talrikhet	148	123	271	21	18	45	32	88	81	154	131	285	8	7	15	
Muu syy. Annan orsak	16	11	27	5	3	4	5	9	3	18	11	29	—	—	—	
	257	222	479	61	42	72	83	133	116	266	241	507	12	10	22	
Yhteenfä. Summa	1 084	1 031	2 115	264	235	356	385	517	498	1 137	1 118	2 255	59	57	116	
16 vuotta ja fitä vanhemmat lapset. Barn om 16 år och däröver.																
Lapfen sairaus tai aistivallisuus. Barnets sjukdom eller abnormitet	2	3	5	—	1	1	2	1	—	2	3	5	—	2	2	
Vanhempien (isän, äidin tai kummanin): Föräldrarnas (faderns, moderns eller bådas):																
sairaus. sjukdom	2	8	10	1	2	1	1	—	6	2	9	11	—	1	1	
työttömyys. arbetslöshet	1	2	3	1	—	—	1	—	1	1	2	3	—	—	—	

huolimattomuus. häglöshet	1	1	2	—	1	—	—	1	—	1	1	2	—	—	—
juoppous. dryckenskap	—	1	1	—	—	—	—	—	1	—	1	1	—	—	—
irtolaisuus. lösdriveri	1	1	2	1	—	—	—	—	1	1	1	2	—	—	—
lapfenja hylfääminen. övergivande av barnet	4	6	10	1	2	—	2	3	4	4	8	12	1	1	2
wapausrangaistus. frihetsstraff	—	1	1	—	—	—	1	—	—	—	1	1	—	—	—
kuolema. död	22	26	48	1	2	5	7	16	19	22	28	50	1	2	3
Perheen lufuisuus. Familjens talrikhet....	1	1	2	—	—	—	1	1	—	1	1	2	—	—	—
Muu fyy. Annan orsak	31	29	60	13	11	3	16	14	5	30	32	62	1	2	3
Yhteenfä. Summa	65	79	144	18	19	10	31	36	37	64	87	151	3	8	11
Raiffiaan. Inalles	1 149	1 110	2 259	282	254	1) 366	2) 416	553	535	1 201	1 205	2 406	62	65	3) 127

1) Näistä 1 lapsi hoidettiin yksinomaan sairaalassa. 2) Sen 4 lasta. 3) Näistä 112 lasta hoidettiin kaupungin sairaalassa.
 1) Av dessa vårdades 1 barn enbart i sjukhus. 2) D:o 4 barn. 3) Av dessa vårdades 112 barn i stadens sjukhus.

B. Syntymäpaikan, kotipaikan ja iän mukaan. Efter födelseort, hemort och ålder.

Syntymäpaikka. Födelseort.	Raiffi huostaan otetut lapset. Omhändertagna barn inalles.		Kotipaikan mukaan. Efter hemort.										3:n mukaan w:n päättyessä, vuosissa. Efter ålder vid årets utgång, år.					
			Helsingfors.		Muu Suomen paikkatunta. Annan ort i Finland.		Ulkomaat. Utländet.		Riikbanalaisten tai tunteamaton. Omtvistad eller okänd.		—10.		10—16.		16—.			
			goffia. Gossar.	goffia. Flickor.	goffia. Gossar.	goffia. Flickor.	goffia. Gossar.	goffia. Flickor.	goffia. Gossar.	goffia. Flickor.	goffia. Gossar.	goffia. Flickor.	goffia. Gossar.	goffia. Flickor.	goffia. Gossar.	goffia. Flickor.	goffia. Gossar.	goffia. Flickor.
Helsingfors	907	826	1733	771	711	86	70	17	21	33	24	575	528	284	244	48	54	
Muu Suomen paikkatunta. Annan ort i Finland	203	234	437	116	133	66	69	17	20	4	12	83	117	108	101	12	16	
Ulkomaat. Utlandet	14	17	31	3	5	1	1	10	10	—	1	2	2	9	10	3	5	
Tunteamaton. Okänd	25	33	58	12	10	4	7	5	10	4	6	15	15	8	14	2	4	
Yhteenfä. Summa	1 149	1 110	2 259	902	859	157	147	49	61	41	43	675	662	409	369	65	79	

C. Sjänfä (äitinsfä) ammatin sekä syntyperänsfä mukaan. Efter barnets faders (moders) yrke samt efter börd.

Lapsen isän (äidin) ammatti. Barnets faders (moders) yrke.	Riitti huostaan otetut lapset. Omhändertagna barn inalles.			Sjänfä syntyperän. mukaan. Efter ålder och börd.														
				16 vuotta nuoremmat. Under 16 år.						16 vuotta ja sitä vanhemmat. 16 år och däröver.								
				Avioolliset. Inom äktenskap födda.			Avioittomat. Utom äktenskap födda.			Avioolliset. Inom äktenskap födda.			Avioittomat. Utom äktenskap födda.					
				Gossar. goffia.	Flickor. guttöjlä.	gihteenfä. Summa.	Gossar. goffia.	Flickor. guttöjlä.	gihteenfä. Summa.	Gossar. goffia.	Flickor. guttöjlä.	gihteenfä. Summa.	Gossar. goffia.	Flickor. guttöjlä.	gihteenfä. Summa.			
Birkamiehiä ja vapaiden ammattien harjoittajia. Tjänstemän och idkare av fria yrken	31	35	66	24	30	54	3	2	5	4	2	6	—	1	1			
Penkilöt, joiden toimiala oli maanviljelyn sivuelinkeinoineen. Med jordbruk och dess binäringar sysselsatta personer	11	16	27	7	10	17	—	4	4	4	2	6	—	—	—			
Itsenäisiä liikkeharjoittajia. Självständiga affärsidkare	16	46	62	15	42	57	—	2	2	1	2	3	—	—	—			
Viiteapulaisia ja työnjohtajia. Affärsbiträden och arbetsledare	70	47	117	37	27	64	33	17	50	—	2	28	—	1	1			
Tehdas- y. m. ammattityöläisiä. Fabriks- och andra yrkesarbetare	300	284	584	209	168	377	80	96	176	9	19	28	2	1	3			
Seka- ja ulkotyöläisiä. Ut- och grovarbetare	59	83	142	52	75	127	6	6	12	1	2	3	—	—	—			
Työntekijöitä (erittelemättömiä). Arbetare (icke specificerade)	263	237	500	115	105	220	121	108	229	17	11	28	10	13	23			
Autonkuljettajia, ajureja y. m. Chaufförer, hyrkuskar o. dyl.	44	53	97	41	46	87	2	3	5	1	4	5	—	—	—			
Salonmiehiä, wähtjeja y. m. Gärdskarlar, vakter o. dyl.	12	12	24	11	11	22	—	—	—	1	1	2	—	—	—			
Merimiehiä ja kalastajia. Sjömän och fiskare	6	6	12	4	4	8	2	1	3	—	1	1	—	—	—			
Yleisesfä palveluksessa tai yksityisessä laitoksissa toimivaa palvelus- funtaa. Betjante i allmän tjänst eller vid enskilda inrättningar	57	49	106	32	19	51	24	26	50	1	4	5	—	—	—			
Yksityisten palvelijoina. Personliga tjänare	264	231	495	4	2	6	247	217	464	—	—	—	13	12	25			
Muun elinkeinon harjoittajia. Idkare av annan näring	8	3	11	1	2	3	6	—	6	1	1	2	—	—	—			
Penkilöitä ilman warfinaista ammattia. Personer utan särskilt yrke	1	2	3	—	1	1	1	1	2	—	—	—	—	—	—			
Ammatti ilmoittamaton. Yrke ouppgivet	7	6	13	1	2	3	6	4	10	—	—	—	—	—	—			
	Yhteensä. Summa			1149	1110	2259	553	544	1097	531	487	1018	40	51	91	25	28	53

Wuist. taul. 119 ja 120. Luvuihin eiwät sisälly ne Helsingisfä kotipaikkaoikeutta nauttiwat, toisissa kunnissa hoidetut lapset, joiden hoito-
kustannukset Helsingin lastenhuojelulautakunta on korwannut näiden kuntien huoltowiranomaissille.

Anm. till tabb. 119 och 120. I uppgifterna ingå ej de i andra kommuner wårdade barn med hemorts rätt i Helsingfors, för vilkas wård
barnskydds nämnden i Helsingfors erlagt ersättning åt wårdmyndigheterna i dessa kommuner.

121. Raupungin lastenhoiton neuvonta-afemat vuosina 1931—34.
Stadens stationer för rådgivning i barnavård åren 1931—34.

Vuosi ja afema. År och station.	Afseman walwonnan alaisia lapsia. Barn under stationens tillsyn.						Räyntejä afemalla. Besök å stationen.			Terveysffaren telemiä todisia luyntejä. Hembesök av hälsosystemern.					Pibetthjä luentofarijoa. Anordnade föredragsserier.		
	Nytilkonna.	Kallfiaan. Inalles.		Sotietttuja. Uskirtvna.	Sotietttä wri pättösfä. Kvar vid areis sint.	Sotietttä wri pättösfä. Kvar vid areis sint.	Läätärin luona. Hos läkaren.		Terveysffaren luona. Hos hälsosystemern.	Hos hälsosystemern.	Hos hälsosystemern.	Hos hälsosystemern.	Hos hälsosystemern.	Hos hälsosystemern.	Hos hälsosystemern.	Gartofen luumäärä. Antal serier.	Suuifioia lartiaan. Andare inalles.
		0—2 w. år.	2—7 w. år.				Summa.	gylteffa. Summa.									
1934.																	
Eastenfairaalan. Barnsjukhuset. Eöölön. Tölo ..	271	441	189	630	215	415	—	2 273	851	236	539	2 281	96	3 152	5	68	
Uht. Summa	560	846	511	1 357	468	889	258	4 330	2 461	336	871	3 709	114	5 030	9	151	
1933	610	939	401	1 340	543	797	391	4 358	2 257	413	1 245	3 162	150	4 970	11	170	
1932	358	327	158	485	158	327	—	1 833	702	240	780	1 867	15	2 902	6	155	
1931	134	80	54	134	7	127	—	320	110	—	—	483	—	483	1	28	

122. Mattopisarayhdistyksen toiminta vuosina 1915—34.
Föreningen Mjölkdroppens verksamhet åren 1915—34.

Vuosi ja huoltokeskus. År och vårdcentral.	Eastenhöiito. Barnavård.										Uittahuolto ¹⁾ . Moderskapsvård ¹⁾ .		Mattoketja Raupungilla, Gmt. Anslag av staden, Fmk.				
	Matdonjakelu. Mjölkdutdelning.			Räyntejä afemilla. Besök å stationerna.		Balohoito. Ljusbehandling.		Delagare i barnavårdskurser.		Räyntejä afemilla. Besök å stationerna.		Hembesök av hälsosystemern.					
	Barn, som erhållit mjölk.	Qapilla, jollie mattoa on annettu.	Utdelade mjölportioner åt barn.	Qapilla, jollie mattoa on annettu.	Utdelade mjölportioner åt barn.	Suuffamille läbelle ja tapille laetn matto.	Ät ammanne modrar och barn utdelad mjölk, litet.	Qapille laetn matto-annettoa.	Ät ammanne modrar och barn utdelad mjölk, litet.	Qapille laetn matto-annettoa.	Ät ammanne modrar och barn utdelad mjölk, litet.	Qapille laetn matto-annettoa.		Ät ammanne modrar och barn utdelad mjölk, litet.	Qapille laetn matto-annettoa.	Ät ammanne modrar och barn utdelad mjölk, litet.	
1934.																	
Safantiemen ranta 4. Hagnäskajen 4 ..	48	12 561	5 952	3 575	1 706	4 725	108	1 380	6	—	—	—	—	—	—	—	—
Walfila. Valgård ..	29	14 367	8 913	2 921	1 751	3 835	62	824	22	469	62	160	—	—	—	—	—
Waffila. Fredriksberg	3	662	3 443	709	100	1 830	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
S. Roob.-t. 35—37. St. Robertsg. 35—37	54	16 159	7 690	3 888	2 334	2 953	161	1 466	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Räppylä. Kottby ..	5	1 694	402	1 211	788	1 629	33	430	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Uhteenfä. Summa	139	45 443	26 400	12 304	6 679	14 972	364	4 100	28	469	62	160	152 000				
1933	208	66 394	12 722	12 932	3 843	15 239	309	3 752	60	94	19	76	174 000				
1932	237	74 289	8 171	12 359	.	18 762	291	2 994	18	—	—	—	158 000				
1931	300	92 735	6 187	12 533	.	15 764	379	4 466	—	—	—	—	160 000				
1930	384	118 431	4 279	9 700	.	11 215	619	7 488	—	—	—	—	160 000				
1925	355	184 378	10 467	3 271	.	2 517	—	—	—	—	—	—	80 000				
1920	658	341 693	26 306	.	.	2 072	—	—	—	—	—	—	25 000				
1915	384	298 946	3 337	.	.	.	—	—	—	—	—	—	9 000				

¹⁾ Sofatuusta 1933. ²⁾ Puhelemittie annetut neuvot mufaanluettuina.

¹⁾ Från oktober 1933. ²⁾ Inkl. rådgivning per telefon.

123. Gustaf ja Maria Hyvönen lasten-
foti vuosina 1926—34.

Gustaf och Maria Hyvönens barnhem
åren 1926—34.

Vuosi. År.	Sotbeittuja lapfia. Vårdade barn.			Elastuspäivä. Underhållsdegar.	Menoja, (Smk ¹⁾). Utgifter, Fmk ¹⁾ .	
	Sotbeitt. Gossar.	Syhteittä. Summa.	Syhteittä. Summa.		Sotbeitt. Inalles.	Saasta ja päivittä. Per barn och fobber.
1926	18	12	30	10 192	236 007	23.16
1927	15	15	30	10 950	233 942	21.36
1928	18	12	30	10 870	300 952	27.69
1929	18	12	30	10 137	330 277	32.58
1930	15	15	30	9 537	345 755	36.25
1931	15	15	30	10 315	275 284	26.69
1932	14	17	31	10 706	264 809	24.73
1933	15	17	32	11 173	318 066	28.47
1934	15	17	32	11 357	315 267	27.76

¹⁾ Arvioitu vuotta sijäntyy menoihin w:sta 1933 altaan.

¹⁾ Beräknad hyra ingår bland utgifterna från och med år 1933.

124. Lastenhoitoyhdistyksen laitokset
vuosina 1915—34.

Barnavårdsföreningens Inrättningar åren
1915—34.

Vuosi. År.	Lastenmajalat. Barnhårbärgena.		Sotopäivä. Vårdagar.		Sotbeitt. Summa.	Sotbeitt. Summa.	Sotbeitt. Summa.	Sotbeitt. Summa.	Sotbeitt. Summa.	Sotbeitt. Summa.	Sotbeitt. Summa.
	Sotbeitt. Vårdade barn.	Sotbeitt. Vårdade barn.	Sotbeitt. Vårdade barn.	Sotbeitt. Vårdade barn.							
1915	100	22 163	221.6	15 348	—	67	12 000				
1920	97	19 494	201.0	17 146	—	72	43 000				
1925	76	18 678	245.8	10 060	—	65	50 000				
1930	80	23 336	291.7	12 017	25	66	74 000				
1931	87	23 439	269.4	14 219	29	77	75 000				
1932	98	25 468	259.9	13 111	29	89	65 000				
1933	93	27 280	293.3	13 562	29	92	65 000				
1934	105	24 922	237.4	15 768	35	96	65 000				

125. Sedmigradstyn pientenlastentoulu ja Marian turwatoti lukuvuosina
1899/1900—1934/35.

Sedmigradskys småbarnsskolor och Marias asyl läsären 1899/1900—1934/35.

Lukuvuosi ja koulu. Läsår och skola.	Sotbeitt. Skolor.	Sotbeitt. Läropersonal.	Oppilaita lokakuun 20 p:nä ¹⁾ Elever den 20 oktober ¹⁾							Sotbeitt. Summa.			
			Sotbeitt. Efter kön.				jotta oliwat tähtäneet vilka fyllit			Sotbeitt. Efter årsavd.			
			Sotbeitt. Gossar.		Sotbeitt. Flickor.		3—4	5	6	7—8	I	II	III
			Sotbeitt. Summa.										
1934—35.													
Sedmigradstyn pientenlastentoulu.	1	3	32	36	24	26	17	1	17	26	25	68	
Sedmigradskys småbarnsskola.	1	2	24	26	10	19	18	3	25	25	—	50	
Ditofadun warr. Vid Gengatan.. Ralliossa. I Berghäll.....	1	2	28	17	14	13	18	—	20	25	—	45	
Marian turwatoti. Marias asyl.....	1	2	28	17	14	13	18	—	20	25	—	45	
Syhteittä. Summa	3	7	84	79	48	58	53	4	62	76	25	163	
1933—34	3	6	72	81	45	57	50	1	76	77	—	153	
1932—33	3	6	73	79	44	63	42	3	74	78	—	152	
1931—32	3	6	60	92	33	50	56	13	75	77	—	152	
1930—31	3	6	75	72	40	42	54	11	75	72	—	147	
1929—30	3	6	70	77	31	53	62	1	74	73	—	147	
1924—25	3	6	73	75	35	52	51	10	73	75	—	148	
1919—20	3	6	89	91	15	75	67	23	90	90	—	180	
1914—15	3	6	84	96	6	51	68	55	90	90	—	180	
1909—10	3	7	73	83	3	46	72	35	30	126	—	156	
1904—05	3	7	81	85	.	.	.	.	30	136	—	166
1899—1900	3	7	106	100	.	.	.	.	30	141	35	206

¹⁾ Lukuvuosina 1899/1900—1914/15 kuu luku luvutautena, lukuvuosina 1919/20—1930/31 helmikuun 1 p:nä.
¹⁾ Läsären 1899/1900—1914/15 under vårterminen, läsären 1919/20—1930/31 den 1 februari.

126. Raupungin lastentarhat ja niihin liittyvät laitokset vuosina 1905—35.
Stadens barnträdgårdar och till dem anslutna anstalter åren 1905—35.

Vuosi ja laitokset. År och anstalter.	Saitosten lukumäärä. Antal anstalter.	Saitosten yhteinen ja oppito- laitosten (lastenterveysti- toimikotien) yhteinen Föräldrarinnor och läraharinor (i barnkrub- borna skolorsfor).	Saitosten luettelolaisia olemia lapsia (otatuun 20 p:nä ¹⁾). Inskrivna barn den 20 oktober ¹⁾ .											Vanhempien sädbyn tai ammattin mukaan. Efter föräldrarnas stånd eller yrke.																
			Saittoaan. Inalles.	Sutupuolen mukaan. Efter kön.		jotta olivat täyttäneet vilka fyllt					Äidintielen mu- taan. Efter modersmål.			Sintymä- paikan mu- taan. Efter födelseort.																
				Gossar.	pojita.	Flickor.	Spittöja.	1 vuotta.	2—3 vuotta är.	4—5 vuotta. är.	6—7 vuotta. är.	8— vuotta. är.	Suomi. Flaska.	Suomi. Svenska.	Andra språk.	Sittu Heit. Helsingfors.	Sittu Heit. Ånorsstades. Sittu Heit. Sittu Heit.	Sittu Heit. Sittu Heit. Sittu Heit.	Sittu Heit. Sittu Heit. Sittu Heit.	Sittu Heit. Sittu Heit. Sittu Heit.	Sittu Heit. Sittu Heit. Sittu Heit.									
1935.																														
Rakittieliset laitokset. Tvåspråkiga anstalter	4	27	478	215	263	18	85	194	117	64	346	131	1	411	67	26	115	337												
Warfin. lastentarhaof. Egentl. barnträdgårdsavd.	6	16	397	181	216	—	73	194	104	26	275	121	1	352	45	26	112	259												
Rokopäivänofastot ²⁾ . Heldagsavdelningar ²⁾ ..	5	4	92	48	44	—	17	42	23	10	66	26	—	82	10	1	11	80												
Roululasten päiwäfodit. Daghem för skolbarn..	1	2	51	20	31	—	—	—	13	38	45	6	—	31	20	—	—	51												
Lastenfeimet. Barnkrubbor	2	5	30	14	16	—	18	12	—	—	26	4	—	28	2	—	3	27												
Suomentieliset laitokset. Finska anstalter ..	18	85	2 190	1 126	1 064	22	248	890	489	541	2 141	41	8	1 539	226	117	272	1 376												
Warfin. lastentarhaof. Egentl. barnträdgårdsavd.	16	61	1 571	756	815	—	236	890	445	—	1 531	32	8	1 390	181	117	272	1 182												
Rokopäivänofastot ²⁾ . Heldagsavdelningar ²⁾ ..	11	12	310	173	137	—	54	178	78	—	309	1	—	277	33	—	8	302												
Roululasten päiwäfodit. Daghem för skolbarn..	3	5	160	89	71	—	—	—	37	123	160	—	—	115	45	—	—	160												
Lufutupa ⁴⁾ . Läsestuga ⁴⁾	1	2	425	260	165	—	—	—	7	418	418	7	—	—	—	—	—	—												
Lastenfeimet. Barnkrubbor	2	5	34	21	13	22	12	—	—	—	32	2	—	34	—	—	—	34												
Ruotjinkieliset laitokset. Svenska anstalter	8	37	832	370	462	—	115	425	254	38	129	695	8	769	63	121	342	369												
Warfin. lastentarhaof. Egentl. barnträdgårdsavd.	8	31	781	342	439	—	115	423	243	—	127	646	8	726	55	121	330	330												
Rokopäivänofastot ²⁾ . Heldagsavdelningar ²⁾ ..	4	4	100	45	55	—	18	50	32	—	32	68	—	96	4	2	15	83												
Roululasten päiwäfodit. Daghem för skolbarn..	1	2	51	28	23	—	—	2	11	38	2	49	—	43	8	—	12	39												
Rakitt laitokset. Samtliga anstalter	30	149	3 500	1 711	1 789	40	448	1 509	860	643	2 616	867	17	2 719	356	264	729	2 082												
1934	29	145	3 424	1 712	1 712	31	473	1 475	778	667	2 513	887	24	2 623	367	224	820	1 947												
1933	29	142	3 396	1 670	1 726	19	491	1 539	730	617	2 486	888	22	2 594	427	204	809	2 008												
1930	28	138	3 445	1 754	1 691	27	321	1 312	1 069	716	2 512	913	20	2 337	605	205	965	1 772												
1925	25	130	2 858	1 379	1 479	15	402	1 134	906	224	2 018	824	16	2 349	332	149	619	1 913												
1920	22	115	2 226	1 085	1 141	205	1 079	934	8	1 487	735	4	1 984	242	42	367	1 817													
1915	17	83	2 072	1 001	1 071	.	.	.	.	.	1 218	854	—							
1910	14	58	1 629	777	852	.	.	.	.	.	894	735	—							
1905	5	14	480	220	260	.	.	.	.	.	252	228	—							

¹⁾ B. 1905—15 kewätkulautena, w. 1920—30 helmikuun 1 p:nä. ²⁾ Rokopäivänofastojen taikfi lapjet käiwät myös warfinaistaja lastentarhoisja ja owat sentähden luetut niisjä olemien jouffoon. ³⁾ I pojan syntymäpaikasta ei ole tietoja. ⁴⁾ Tietoja puuttuu lufutuman lasten syntymäpaikasta ja heidän wanhempiensa ammatista, w. 1925 fitä paitsi heidän iästään.

¹⁾ Åren 1905—15 under värterminen, åren 1920—30 den 1 february. ²⁾ Alla barn å heldagsavdelningarna besöka jämwal de egentliga barnträdgårdarna och ingå förty i summan för dessa. ³⁾ För 1 gosse saknas uppgifter om födelseort. ⁴⁾ För barnen i läsestugan saknas uppgifter om födelseort samt om föräldrarnas yrke, år 1925 dessutom om ålder.

127. Koulutäiset lapset vuosina 1931—35.
Barn i skolåldern åren 1931—35.

	Registeröijnjä koulutäisiä lapsia. Inregistrerade barn i skolåldern.									
	Suomenkielisiä luettelosa. I finska registret.					Ruotsinkielisiä luettelosa. I svenska registret.				
	1920/1935.	1920/1934.	1920/1933.	1920/1932.	1920/1931.	1920/1935.	1920/1934.	1920/1933.	1920/1932.	1920/1931.
Lapsia, joita opetettiin: Barn, som undervisades i:										
Keskinen kansakouluissa. Helsingfors folkskolor.....	10 557	10 237	9 908	9 256	8 745	2 473	2 580	2 723	2 611	2 655
Kansakouluissa muualla. Folkskola på annan ort.....	784	629	592	722	577	214	184	181	202	154
Valmistamassa koulussa tai muussa vastaavassa koulussa. Förberedande eller annan motsvarande skola.....	697	756	798	912	1 059	319	340	406	532	626
Oppikouluissa. Lärdomsskola.....	5 153	4 647	4 414	4 408	4 228	2 621	2 687	2 674	2 714	2 633
Ammattikouluissa tai muussa vastaavassa koulussa. Yrkesskola eller annan motsvarande skola.....	518	555	418	338	330	128	129	124	105	118
Suuroppikoulu- tai sokerikouluissa. Dövstums- eller blindskola	15	14	14	18	12	6	6	6	6	6
Josfatin muussa koulussa. Annan skola.....	26	9	14	14	12	57	63	94	56	62
Kasvatustaitojen. Uppfostringsanstalt.....	156	113	127	127	150	24	21	14	18	23
Kotona johtotunnon valvonnan alaisena. Hemmet under direktions uppsikt.....	13	4	4	—	2	6	12	7	5	—
Yhteensä. Summa	17 919	16 964	16 289	15 795	15 115	5 848	6 022	6 229	6 249	6 277
Lapsia, jotka eivät nauttineet opetusta. Barn, som icke åtnjöt undervisning.										
Oppiwekollisuus suoritettu. Läroplikten fullgjord.....	479	270	337	298	.	277	205	216	155	.
Oppiwekollisuus vielä suorittamatta. Läroplikten ännu icke fullgjord.....	91	65	56	58	.	11	18	22	16	.
Yhteensä. Summa	570	335	393	356	.	288	223	238	171	.
Koulutäisiä lapsia kaikkiaan. Samtliga barn i skolåldern	18 489	17 299	16 682	16 151	.	6 136	6 245	6 467	6 420	.

Muist.: Taulun tiedot koskevat kaupungeissa asuvia sekä siellä työansioilla olevien vanhempien (huoltajien) lera olevia lapsia, jotka kunkin kalenterivuoden aikana ovat täyttäneet tai täyttävät vähintään 7, enintään 15 vuotta.

Anm.: Siffrorna i tabellen avse barn, som äro bosatta i staden eller jämte sina på arbetsförtjänst varande föräldrar (förmyndare) uppehålla sig därstädes och vilka under resp. kalenderår fyllt eller fylla minst 7, högst 15 år.

128. Raupungin kansakoulujen luokat ja opettajakunta lukuvuosina 1899/1900—1935/36.
Antal klasser i samt lärarpersonalen vid stadens folkskolor läsåren 1899/1900—1935/36.

Lukuvuosi ja koulut. Läsår och skolor.	Suofia. Klasser.				Opettaja. Lärare.						Lukuvuosi. Läsår.	Suomenkieli- set koulut. Finska skolor.		Ruotsinkieli- set koulut. Svenska skolor.					
	poikien Oss-	poikien Pöj-	yhteis- Sam-	yhteinen Summa.	Bainaisia ¹⁾ . Ordinarie ¹⁾ .		Sijaisia ²⁾ . Vikarier ²⁾ .		Tunti- opettajia. Timplärare.			yhteinen Summa.	Suofia ³⁾ .	Opettaja. Lärare.	Suofia ³⁾ .	Opettaja. Lärare.			
					Mp.	Rp.	Mp.	Rp.	Mp.	Rp.							Klasser ³⁾ .	Suofia ³⁾ .	Klasser ³⁾ .
					Mk.	Kk.	Mk.	Kk.	Mk.	Kk.									
1935/36.																			
Suomenkieliset koulut. <i>Finska skolor</i>	100	99	115	314	80	173	41	49	3	8	⁵⁾ 340	1899/1900 ...	101	.	78				
Ulkokoulut. Lågre skolor	—	—	101	101	—	88	—	13	—	—	101	1904/05 ...	127	⁴⁾ 162	⁴⁾ 118				
Yläkoulut. Högre skolor	81	80	6	167	78	75	20	18	—	3	194	1909/10 ...	189	259	101				
Jatkokoulut. Fortsättningsskolor	19	19	—	38	2	7	19	14	3	5	49	1914/15 ...	222	283	104				
Apukoulu. Hjälpsskolan	—	—	8	8	—	3	2	4	—	—	9	1919/20 ...	253	301	102				
												1920/21 ...	267	335	100				
Ruotsinkieliset koulut. <i>Svenska skolor</i>	22	25	36	83	25	59	1	4	2	10	⁶⁾ 101	1921/22 ...	280	344	102				
Ulkokoulut. Lågre skolor	—	—	25	25	—	22	—	1	—	2	25	1922/23 ...	261	322	103				
Yläkoulut. Högre skolor	18	18	4	40	23	23	1	1	1	2	51	1923/24 ...	249	318	101				
Jatkokoulut. Fortsättningsskolor	4	7	—	11	3	9	—	2	1	4	19	1924/25 ...	231	300	95				
Apukoulu. Hjälpsskolan	—	—	7	7	1	7	—	—	—	2	10	1925/26 ...	218	280	92				
Kaikki koulut. Samtliga skolor	122	124	151	397	105	232	42	53	5	18	441	1926/27 ...	212	281	91				
1934/35	116	115	149	380	107	234	27	36	11	17	422	1927/28 ...	205	264	89				
1929/30	87	86	142	315	85	226	14	49	2	14	390	1928/29 ...	213	278	85				
1924/25	99	100	127	326	110	263	3	37	4	19	436	1929/30 ...	231	287	84				
1919/20	87	93	175	355	93	238	19	82	3	19	454	1930/31 ...	243	293	91				
1914/15	78	84	164	326	96	244	12	54	3	25	434	1931/32 ...	246	266	90				
1909/10	73	83	134	290	74	196	30	73	9	20	402	1932/33 ...	254	275	87				
1904/05	63	67	87	217	65	138	10	50	2	12	⁷⁾ 277	1933/34 ...	276	295	91				
1899/1900	49	54	82	185	54	121	⁸⁾	⁸⁾	6	24	205	1934/35 ...	293	317	87				
												1935/36 ...	314	340	83				

¹⁾ Kootteeksi otetut opettajat mukaan luettuina. ²⁾ S:n tilapäiset apuopettajat. ³⁾ Lukuvuosina 1899/1900—1904/05 sitäpäitti 6 kaikkien luokkaa. Kaikki yhteisessä luokkahuoneessa työskentelevää vuosijastoa on lukuvuoden 1926/27 loppuun asti laskettu yhdeksi luokaksi, sen jälkeen kahdeksi. ⁴⁾ Lukuvuodelta 1904/05 puuttuu tietoja tuntiopettajain jautumijasta suomen- ja ruotsinkielisten koulujen kesken. ⁵⁾ Jatkokoulujen opettajain tunnasta toimi 9 sijaista samalla yläkoulussa, nim. 7 miestä ja 1 nainen wainaisena ja 1 nainen sijaisena; 3 tuntiopettajaa, joista 1 samalla oli sijaisena, toimi wainaisena ja 1 tuntiopettajatar sijaisena yläkoulussa. ⁶⁾ Bainaisesta opettajain tunnasta toimi 2 opettajataria sekä ylä- että jatkokoulussa, 1 opettaja oli yhteinen ylä- ja jatk- ja apukoululle. ⁷⁾ Näistä 17 suomen- ja ruotsinkielisten koulujen yhteistä opettajaa. ⁸⁾ Merkitty sijaisten joukkoon.

¹⁾ Inkl. på prov antagna lärare. ²⁾ D:o tillfälligt biträdande lärare. ³⁾ Läsåren 1899/1900—1904/05 dessutom 6 tvåspråkiga klasser. Två årsavdelningar, som arbeta i ett gemensamt klassrum, äro t. o. m. läsåret 1926/27 räknade som en klass, därefter som två klasser. ⁴⁾ För läsåret 1904/05 saknas uppgifter om timplärasnas fördelning på finska o. svenska skolor. ⁵⁾ Av personalen i fortsättningsskolorna arbetade 9 vikarier samtidigt i högre skola, nämligen 7 män och 1 kvinna som ordinarie och 1 kvinna som vikarie ävensom 2 timplärare samt 1 timplärare, tillika vikarie, som ordinarie och 1 timplärrinna som vikarie i högre skola. ⁶⁾ Av den ordinarie personalen voro 2 lärarinnor gemensamma för högre skola och fortsättningsskola samt 1 lärare gemensam för högre skola, fortsättningsskola och hjälpsskola. ⁷⁾ Därav 17 lärare gemensamma för finska och svenska skolor. ⁸⁾ Inga bland vikarier.

129. Raupungin kansakoulujen oppilait lukuvuosina 1889/90—1934/35.
Elevantalet i stadens folkskolor läsären 1889/90—1934/35.

Lukuvuosi. Läsår.	Koko oppilasmäärä. Hela elevantalet.																Eronneita oppilaita. Avgångna elever.	Oppilaita 10 000 afustasta tohden kalenterivuosien 1889—1934 päättynesä. Elever på 10 000 invånare vid ut- gången av kalenderåren 1889—1934.				
	Ehdollisesti muuessa koulussa olevia från föregående år kvarstående.		Uusia oppilaita. Nyinskrivna.		Yhteensä. Summa.	Lutuvuoden mukaan. Efter kön.		Opetuskielen mukaan. Efter undervisningsspråk.				Koulujen laadun mukaan. Efter skolornas art.										
	Suomenkielisiä i finska skolor.	Suomenkielisiä i svenska skolor.	Suomenkielisiä i finska skolor.	Suomenkielisiä i svenska skolor.		Suomenkielisiä i finska skolor.		Ruotsinkielisiä i svenska skolor.		Alhokoulut. Förberedande skolor.	Sattokoulut. Fortsättningsskolor.	Sattokoulut. Högre skolor.	Sattokoulut. Lägre skolor.	Sattokoulut Högre skolor.	Sattokoulut Lägre skolor.	Sattokoulut Högre skolor.						
						Antal.	%.	Antal.	%.													
1889/90 ..	.	.	.	3 935	1 931	2 004	.	.	.	.	1 511	2 335	2) ²⁾ —	89	—	—	—	—	—	276	670.5
1894/95 ..	4 069	.	.	5 254	2 578	2 676	2 819	53.7	2 435	46.3	1 913	3 170	101	70	—	—	—	—	3) ³⁾ 529	275	736.3	
1899/1900	4 919	.	.	6 414	3 163	3 251	3 646	56.8	2 768	43.2	2 627	3 636	60	91	—	—	—	—	—	681	325	714.3
1904/05 ..	6 238	1 086	584	7 908	3 863	4 045	4 875	61.6	3 033	38.4	2 833	4 891	88	63	—	—	—	—	—	889	283	709.3
1909/10 ..	7 843	1 510	759	10 112	4 908	5 204	6 631	65.6	3 481	34.4	3 917	5 885	132	48	25	105	1 143	395	1 143	395	711.5	
1914/15 ..	9 421	1 985	803	12 209	5 974	6 235	8 431	69.1	3 778	30.9	4 552	7 110	332	43	36	136	1 662	332	1 662	332	708.4	
1919/20 ..	8 829	3 324	944	13 097	6 583	6 514	9 679	73.9	3 418	26.1	4 907	7 541	193	82	256	118	1 597	508	1 597	508	679.0	
1924/25 ..	8 932	1 734	564	11 230	5 684	5 546	8 402	74.8	2 828	25.2	3 175	6 354	543	—	—	158	2 147	439	2 147	439	538.5	
1929/30 ..	7 875	2 187	653	10 715	5 532	5 183	8 217	76.7	2 498	23.3	3 817	6 045	706	—	—	147	1 465	483	1 465	483	453.7	
1930/31 ..	8 377	2 237	639	11 253	5 791	5 462	8 596	76.4	2 657	23.6	3 939	6 076	1 069	—	—	169	1 548	396	1 548	396	462.0	
1931/32 ..	8 876	2 280	618	11 774	6 026	5 748	9 054	76.9	2 720	23.1	4 146	6 324	1 119	—	—	185	1 590	386	1 590	386	451.4	
1932/33 ..	9 262	2 326	647	12 235	6 294	5 941	9 537	77.9	2 698	22.1	4 275	6 734	1 021	—	—	205	1 568	327	1 568	327	461.0	
1933/34 ..	9 911	2 403	688	13 002	6 717	6 285	10 192	78.4	2 810	21.6	4 366	7 230	1 188	—	—	218	1 780	363	1 780	363	484.1	
1934/35 ..	10 384	2 300	514	13 198	6 770	6 428	10 523	79.7	2 675	20.8	4 181	7 366	1 426	—	—	225	2 005	363	2 005	363	484.5	

1) Sattokoulujen iltaluokat siältyvät sarakkeeseen Sattokoulut. 2) Raupunki otti jatkokoulut haltuunsa lukuvuodesta 1890/91 lukien.
3) Sattokouluista puuttuu tietoja.
1) Fortsättningsskolornas aftonklasser ingå under rubriken Fortsättningsskolor. 2) Fortsättningsskolorna övertogs av staden fr. o. m. läsåret 1890/91. 3) Uppgifter saknas för fortsättningsskolorna.

130. Raupungin kansakoulujen oppilaiden vaihtuminen lukuvuonna 1934/35.
Elevomsättningen i stadens folkskolor läsåret 1934/35.

Koulut. Skolor.	Luokka. Klass.	Koko oppilasmäärä. Hela elevantalet.			Lukuvuoden kuluessa eronneita oppilaita eroamisen syyn mukaan. Under läsåret avgångna elever efter orsaken till avgången.							Oppilaita lukuvuoden lopussa. Elever vid läsårets slut.	gäddstötoblaten Utdimterade elever.	
		Kvaritän föregående år.	Oppilaita nyinskrivna.	Yhteensä. Summa.	Algård av läroverket. Söbjörens muntala. Målsman flyttat till annan ort.	Oppilaitöfen för- bjöda.	Oppilaitöfen för- bjöda. Fattigdom.	Söbjörens muntala. Målsman flyttat till annan ort.	Sjukdom eller kroppslig svaghet.	Andra orsaker.	Yhteensä. Summa.			
Suomentielijet. Finska.														
Alakoulut Lägre skolor	I	34	1 592	1 626	41	2	—	13	3	3	62	1 564	—	
	II	1 626	140	1 766	37	2	—	8	2	4	53	1 713	—	
Yhteensä. Summa		—	1 660	1 732	3 392	78	4	—	21	5	7 115	3 277	—	
Yläkoulut Högre skolor	III	1 626	155	1 781	26	4	—	6	2	2	40	1 741	—	
	IV	1 635	104	1 739	26	1	—	4	1	4	36	1 703	—	
	V	1 143	117	1 260	14	1	2	5	—	2	24	1 236	—	
	VI	1 082	64	1 146	13	3	1	—	2	2	21	1 125	1 118	
Yhteensä. Summa		—	5 486	440	5 926	79	9	3	15	5	10 121	5 805	1 118	
Zattokoulut Fortsättningsskolor	VII	579	66	645	2	—	3	3	—	10	18	627	—	
	VIII	409	41	450	3	2	5	4	1	6	21	429	422	
Yhteensä. Summa		—	988	107	1 095	5	2	8	7	1	16	39	1 056	422
Arvokoulu Hjälpskolan	I—VII	89	21	110	2	1	—	1	—	2	6	104	23	
Kaikki koulut. Samtliga skolor		—	8 223	2 300	10 523	164	16	11	44	11	35 281	10 242	1 563	
Suomentielijet. Svenska.														
Alakoulut Lägre skolor	I	26	321	347	8	—	—	1	—	2	11	336	—	
	II	413	29	442	6	—	—	3	—	5	14	428	—	
Yhteensä. Summa		—	439	350	789	14	—	—	4	—	7	25	764	—
Yläkoulut Högre skolor	III	405	31	436	9	—	—	—	—	2	11	425	—	
	IV	367	32	399	1	—	—	—	—	1	2	397	—	
	V	272	15	287	1	—	—	—	1	—	2	285	—	
	VI	307	11	318	4	—	1	—	—	2	7	311	308	
Yhteensä. Summa		—	1 351	89	1 440	15	—	1	—	1	5	22	1 418	308
Zattokoulut Fortsättningsskolor	VII	150	43	193	1	—	1	3	—	6	11	182	—	
	VIII	135	3	138	2	1	4	2	—	5	14	124	122	
Yhteensä. Summa		—	285	46	331	3	1	5	5	—	11	25	306	122
Arvokoulu Hjälpskolan	I—VI	86	29	115	3	3	—	—	—	4	10	105	12	
Kaikki koulut. Samtliga skolor		—	2 161	514	2 675	35	4	6	9	1	27	82	2 593	442
Kaikkiaan. Totalsumma		—	10 384	2 814	13 198	199	20	17	53	12	62 363	12 835	2 005	

131. Raupungin kansakoulujen oppilaat helmikuun 1 p:nä w. 1920—30 ja lokakuun 20 p:nä w. 1931—35.
Elevantalet i stadens folkskolor den 1 februari åren 1920—30 och den 20 oktober åren 1931—35.

Buoði ja skolor. År och skolor.	Oppifaita lokakuun 20 p:nä ¹⁾ . Elever den 20 oktober ²⁾ .																						
	Raiffiaan. Inalles.	Sukupuolen mukaan. Efter kön		jotta olivat täyttäneet vilka fyllit					Äidinkielen mukaan. Efter modersmål.				Syntymäpaik- tan mukaan. Efter födelse- ort.			Kotipaikan mukaan. Efter hemort.		Vanhempien sädbyn tai ammattin mukaan. Efter föräldrarnas stånd eller yrke.					
		Poika. Gossar.	Pojikka. Flickor.	6 vuotta. år.	7—8 vuotta. år.	9—12 vuotta. år.	13—14 vuotta. år.	15 vuotta ja enemmän. 15 år och däröver.	Suomit. Finska.	Suo- ni. Svenska.	Andra språk.	Sinu Helt.	Helsingfors.	Annor- stades.	Årunda. Årunda.	Helsingfors.	Årunda. Annor- stades.	närings- ledare. Förvaltare. Fjänsman och större närings- ledare.	Sjofar- mästare och be- skäffare i hand- arbeten och i hvar- sjöfart. Fjärns- man och större närings- ledare.	Sjofar- mästare och be- skäffare i hand- arbeten och i hvar- sjöfart. Fjärns- man och större närings- ledare.	Arbetare. Arbetare.	Spöfarna. Spöfarna.	Spöfarna. Spöfarna.
1935.																							
Suomentieliset. Finska.																							
Matkoulut. Lägre skolor	3 390	1 774	1 616	277	2 913	200	—	—	3 259	117	14	2 485	905	3 286	104	329	1 004	2 057					
Yläkoulut. Högre skolor	5 907	3 074	2 833	—	259	5 174	454	20	5 699	164	44	3 788	2 119	5 681	226	425	1 589	3 893					
Jatkokoulut. Fortsättningsskolor	1 144	555	589	—	—	59	933	152	1 128	11	5	704	440	1 116	28	4	204	936					
Uputoulu. Hjälpkolan.....	116	67	49	—	9	72	26	9	113	2	1	77	39	113	3	2	15	99					
Yhteensä. Summa	10 557	5 470	5 087	277	3 181	5 505	1 413	181	10 199	294	64	7 054	3 503	10 196	361	760	2 812	6 985					
Ruotsinkieliset. Svenska.																							
Matkoulut. Lägre skolor	722	367	355	62	604	56	—	—	20	697	5	572	150	706	16	79	347	296					
Yläkoulut. Högre skolor	1 345	703	642	—	61	1 150	128	6	35	1 305	5	957	388	1 323	22	59	577	709					
Jatkokoulut. Fortsättningsskolor	312	132	180	—	—	11	243	58	13	297	2	224	88	300	12	20	91	201					
Uputoulu. Hjälpkolan.....	94	59	35	—	1	61	28	4	2	92	—	75	19	94	—	13	14	67					
Yhteensä. Summa	2 473	1 261	1 212	62	666	1 278	399	68	70	2 391	12	1 828	645	2 423	50	171	1 029	1 273					
Raiffiaan. Totalsumma	13 030	6 731	6 299	339	3 847	6 783	1 812	249	10 269	2 685	76	8 882	4 148	12 619	411	931	3 841	8 258					
1934	12 844	6 601	6 243	303	3 778	6 801	1 789	173	9 906	2 845	93	8 753	4 091	12 496	348	897	3 862	8 085					
1933	12 631	6 467	6 164	337	3 922	6 673	1 492	207	9 606	2 921	104	8 441	4 190	12 319	312	975	3 832	7 824					
1932	11 893	6 113	5 780	296	3 859	6 407	1 153	178	8 985	2 792	116	7 919	3 974	11 604	289	930	3 402	7 561					
1931	11 447	5 826	5 621	318	3 671 ³⁾	5 851	1 380	227	8 616	2 745	86	7 714	3 733	11 065	382	893	3 144	7 410					
1930	²⁾ 10 297	5 288	5 009	58	3 100	5 581	1 398	160	7 799	2 432	66	7 128	3 169	10 135	162	704	2 859	6 730					
1925	10 860	5 470	5 390	44	2 452	6 234	1 943	187	8 137	2 680	43	8 662	2 198	10 579	281	299	2 708	7 853					
1920	12 742	6 392	6 350	9	3 220	8 073	1 271	169	9 382	3 317	43	9 703	3 039	12 260	482	220	3 118	9 404					

1) B. 1920—30 helmikuun 1 p:nä. 2) 4 lapsen vanhempien sädystä ei ole tietoja. 3) Difaistu tieto.
1) Åren 1920—30 den 1 februari. 2) För 4 barn saknas uppgifter om föräldrarnas stånd. 3) Rättad uppgift.

132. **Ranfatouluoppilaiden tešäwirtistys wuofina 1915—35.**
Folkskolelevernas sommarrekreation åren 1915—35.

Wuofi. År.	Rejäsitrolatoiminta. Koloniverksamheten.										Öffit. perh. fjolt. lappia. I priv. familjer placerade barn.		Raupungin apurahaa tešä- wirtistysä warten. Stadens bidrag för sommar- rekreation.			
	Giirtolaita. Kolonier.			Lappia. Barn.			Menoja. Utgifter.				Suomenkeltiä. Finska.	Suofintkeltiä. Svenska.	At finska elever.	Suomenkeltiä oppilaita. At svenska elever.	Suofintkeltiä oppilaita.	yhteensä. Summa.
	Suomenkeltiä. Finska.	Suofintkeltiä. Svenska.	yhteensä. Summa.	Suomenkeltiä I finska kolonier.	Suofintkeltiä I svenska kolonier.	Suomenkeltiä I finska kolonier.	Suofintkeltiä I svenska kolonier.	Suomenkeltiä I finska kolonier.	Suofintkeltiä I svenska kolonier.	yhteensä. Summa.							yhteensä. Summa.
											Markkaa. Mark.		Markkaa. Mark.		Markkaa. Mark.	
1915..	14	12	26	359	324	683	19 911	16 854	36 765	.	.	25 000	16 000	41 000		
1920..	21	11	32	604	410	1 014	206 129	120 947	327 076	2 641	841	213 296	65 000	278 296		
1925..	28	12	40	444	300	744	321 116	216 182	537 298	1 586	335	344 000	115 136	459 136		
1930..	20	6	26	631	227	858	562 155	247 556	809 711	1 440	230	640 000	160 000	800 000		
1931..	23	8	31	681	229	910	638 626	253 870	892 496	1 472	307	640 000	160 000	800 000		
1932..	25	8	33	748	224	972	687 675	230 615	918 290	1 542	298	620 000	150 000	770 000		
1933..	25	8	33	811	224	1 035	602 531	212 918	815 449	1 482	332	620 000	150 000	770 000		
1934..	32	6	38	912	207	1 119	736 478	215 423	951 901	1 957	347	700 000	150 000	850 000		
1935..	31	7	38	947	214	1 161	745 618	245 295	990 913	2 052	309	700 000	150 000	850 000		

1) Siitä 1 päiväsiirtola. 1) Därav 1 dagkoloni.

Wuist.: Siirtolalla tarkoitetaan tässä lapsiryhmää, joka opettajattaren hoidossa on wiettännyt määrätyn ajan maalla.

Ann.: Med koloni avses här en grupp elever, som under lärarinnas vård tillbragt en viss tid på landet.

133. **Öffittijet valmistawat toulut lukuwuofina 1925/26—1934/35.**
Privata förberedande skolor läsåren 1925/26—1934/35.

Lukuwuofi. Läsår.	Suomenkeltiset toulut. Finskspråkiga skolor.			Suofintkeltiset toulut 1). Svenskspråkiga skolor 1).			Kaikki toulut. Samittiga skolor.		
	Kouluja. Skolor.	Opettajia. Lärare.	Oppilaita. Elever.	Kouluja. Skolor.	Opettajia. Lärare.	Oppilaita. Elever.	Kouluja. Skolor.	Opettajia. Lärare.	Oppilaita. Elever.
1925/26	11	41	1 096	15	55	869	26	96	1 965
1926/27	10	41	1 056	14	52	839	24	93	1 895
1927/28	8	42	1 037	14	64	876	22	106	1 913
1928/29	12	57	1 191	16	61	843	28	118	2 034
1929/30	11	57	1 204	18	72	900	29	129	2 104
1930/31	11	51	1 127	18	63	838	29	114	1 965
1931/32	11	49	1 026	18	66	763	29	115	1 789
1932/33	11	48	882	17	62	645	28	110	1 527
1933/34	10	43	764	15	58	547	25	101	1 311
1934/35	10	43	715	15	52	499	25	95	1 214

1) Tähän sisältyy 1 saksankielinen koulu. 1) Häri ingår 1 tyskspråkig skola.

134. **Erilaisammattikoulut. Fackskolorna.**

A. Raupungin ammattikoulujen oppilaat lukuwuoden päättyessä wuofina 1925/26—1934/35.
 Elever i stadens yrkesskolor vid utgången av läsåren 1925/26—1934/35.

Wuofi. År.	Balm. pol- kain ammat- tikoulu. Förb. yrkes- skolan för gossar.	Balm. tyttö- jen ammat- tikoulu. Förb. yrkes- skolan för flickor.	Strjapaino- koulu. Boktryckeri- skolan.	Yleinen am- mattilais- koulu. Allm. yrkes- skolan.	Wuofi. År.	Balm. pol- kain ammat- tikoulu. Förb. yrkes- skolan för gossar.	Balm. tyttö- jen ammat- tikoulu. Förb. yrkes- skolan för flickor.	Strjapaino- koulu. Boktryckeri- skolan.	Yleinen am- mattilais- koulu. Allm. yrkes- skolan.
81/5 1926	172	163	98	138	81/5 1931	227	191	135	218
1927	188	164	100	200	1932	239	227	117	254
1928	167	166	106	149	1933	214	234	102	274
1929	170	154	126	164	1934	223	245	78	251
1930	204	157	136	162	1935	224	251	90	262

B. Raikki koulut lukuvuonna 1934/35. *Samtliga skolor läsåret 1934/35.*

K o u l u . S k o l a .	Koulut opetus- tieten mukaan. Skolor efter undervisnings- språk.		Opettajainta. Lärarpersonal.	Oppilaita lukuvuoden päättyessä. Elever vid läsårets slut.										
	Suomalaisia. Finska.	Suomalaisia. Svenska.		Kutu- puolen mukaan. Efter kön.		Hidintien mukaan. Efter moders- mål.			Oppilaita yhteensä. Summa elever.	Niistä hel- sintti toti- paiffana. Därav med hemort i Helsingfors.				
				Miehet. Män.	Naiset. Kvinnor.	Suomalaisia. Finska.	Suomalaisia. Svenska.	Muita. Övriga språk.		Suomalaisia. Finska.	Suomalaisia. Svenska.	Suomalaisia. Svenska.	Antal.	%.
Rauppaaoppilaitokset. Handelsläroverk.														
Rauppakorkeakoulu (Handelshögskolan)	1	—	—	22	182	70	244	5	3	252	79	31.3		
Svenska handelshögskolan (Ruotsalainen kauppa- korkeakoulu)	—	1	—	17	66	46	5	103	4	112	60	53.6		
Svenska handelsinstitutet (Ruotsalainen kauppa- opisto)	—	1	—	13	26	33	—	59	—	59	41	69.5		
Suomen liiemiesten kauppaopisto (Finska affärs- mäns handelsinstitut)	1	—	—	10	74	49	120	2	1	123	46	37.4		
Helsingin kauppiaitten kauppaoulu (Affärsmännens i Helsingfors handelsskola)	1	—	—	6	31	52	82	—	1	83	60	72.3		
Helsingin kauppaoulu. Helsingfors handelsskola	—	—	1	11	29	71	69	31	—	100	49	49.0		
Handelsbiträdesskolan (Siiteapulaistoulu)	—	1	—	7	4	14	—	18	—	18	16	88.9		
Suomen liiemiesyhdistyksen siiteapulaistatursitt (Finska affärsmannaföreningens aftonkurser för handelsbiträden)	1	—	—	5	42	99	140	—	1	141	131	92.9		
Suomen ofuustauppaoulu. Finlands kooperativa handelsskola	—	—	1	13	68	20	63	25	—	88	1	1.1		
Helsingin yfityinen kauppaoulu (Helsingfors privata handelsskola)	1	—	—	4	6	13	18	—	1	19	8	42.1		
Teknilliset oppilaitokset. Tekniska läroverk.														
Tekniska läroverket (Teknillinen opisto)	—	1	—	22	93	—	9	84	—	93	58	62.4		
Teollisuusoulu. Industriskolan	—	—	1	29	627	—	465	162	—	627	—	—		
Yleiset ofastot. Allmänna avdelningarna	—	—	—	—	438	—	330	108	—	438	215	49.1		
Ertoiskursitt. Specialkurserna	—	—	—	—	189	—	135	54	—	189	—	—		
Ammatti- ja käsityöläiskoulut. Yrkes- och hantverksskolorna.														
Balmistawa poikain ammattitoulu. Förberedande yrkesskolan för gossar	—	—	1	16	224	—	179	44	1	224	187	83.5		
Balmistawa tyttöjen ammattitoulu. Förberedande yrkesskolan för flickor	—	—	1	33	—	251	177	74	—	251	243	96.8		
Laideteollisuus-kestoulu. Centralskolan för konst- fitt	—	—	1	51	208	175	271	112	—	383	237	61.9		
Kirjapainoulu. Boktryckeriskolan	—	—	1	7	85	5	56	34	—	90	82	91.1		
Yleinen ammattilaisoulu. Allmänna yrkesskolan	—	—	1	24	214	48	209	53	—	262	226	86.3		
Rone ja sittaofayhtion konepajaoulu. Maskin och broaktiebolagets verkstadsskola	—	—	1	5	63	—	44	19	—	63	31	49.2		
Baltion rautateiden konepajaoulu. Statsjärnvägar- nas verkstadsskola	—	—	1	4	14	—	12	2	—	14	8	57.1		
Maalariammattitoulu (Mälaryrkesskolan)	1	—	—	7	32	—	32	—	—	32	30	93.8		
Helsingin parturiammattitoulu (Helsingfors bar- beraryrkesskola)	1	—	—	3	4	29	29	4	—	33	33	100.0		
Suuteollisuusammattitoulu. Yrkesskolan för träslöjd Berhoilija-ammattitoulu ²⁾ (Tapetseraryrkesskolan) ³⁾	1	—	—	5	28	—	28	—	—	28	5	17.9		
Baatturiammattitoulu ³⁾ (Skräddaryrkesskolan) ³⁾	1	—	—	3	12	—	12	—	—	12	11	91.7		
Raswatusopiillinen taloustoulu ³⁾ . Pedagogiska hus- hällsskolan ³⁾	—	—	1	12	—	144	141	3	—	144	19	13.2		

¹⁾ Sitäpaiffi 64 oppilasta 2 opettajan johdolla n. s. kieliluokilla (ruotsin- ja englanninkiel). ²⁾ Luku-
vuoden koto oppilasmäärä. ³⁾ Lukuvuosi=falenterivuosi 1934. ⁴⁾ Sietuopuolista opetusta annettiin yleifen
ammattilaisouluun yhteydesfä.

¹⁾ Dessutom 64 elever under ledning av 2 lärare å de s. k. språkklasserna (svenska och engelska).
²⁾ Hela elevantalet under läsåret. ³⁾ Läsår=kalenderår 1934. ⁴⁾ Den teoretiska undervisningen meddelades
vid allmänna yrkesskolan.

Jatkoa. Fortsättning.

R o u l u. S k o l a.	Roulut opetus- tielen mukaan. Skolor efter undervisnings- språk.			Opettajatonta. Lärarpersonal.	Oppilaita lukuvuoden päättyessä. Elever vid läsårets slut.								
	Suomalaisia. Finska.	Ruotsalaisia. Svenska.	Räffteläitä. Tvåspråkiga.		Sukupuolen mukaan. Efter kön.	Ämbintien mukaan. Efter modersmål.			Oppilaita yhteensä. Summa elever.	Mistä Hel- sinki toi- paittana. Därav med hemort i Helsingfors.			
						Miespuolita. Mänkon.	Naispuolita. Kvinnkon.	Suomi. Finska.		Suomi. Svenska.	Muut kielet. Övriga språk.	guth. Antal.	o/o.
Helsingin leikkurakatemia. Helsingfors tillskärare- akademi	—	—	1	4	2	109	72	33	6	111	61	55.0	
Helsingin käsityöpisto ¹⁾ : Helsingfors handarbets- institut ¹⁾ :	—	—	1	4	—	—	—	—	—	—	—	—	
Räfsityöseminaari. Handarbetsseminariet	—	—	1	—	—	56	42	14	—	56	13	23.2	
Räfsityökoulu (vuorokurssi). Handarbetskolan (årskurser)	—	—	1	18	—	45	28	17	—	45	21	46.7	
Automaattoulu. Vävskolan	—	—	1	—	—	10	7	3	—	10	7	70.0	
Ompelino. Sömnadsateljén	—	—	1	—	—	18	15	3	—	18	5	27.8	
Sammasteknikkoulu ²⁾ . Tandteknikerskolan ²⁾	—	—	1	4	7	3	10	—	—	10	3	30.0	
Muut erikoisammattikoulut. Andra fackskolor.													
Helsingin konservatorio. Helsingfors konservatorium	—	—	1	86	242	254	.	.	.	496	275	55.4	
Uffeiskoulu. Förskolan	—	—	—	.	65	82	.	.	.	147	129	87.8	
Musiikkoulu. Musikskolan	—	—	—	.	127	136	.	.	.	263	127	48.3	
Jatko-osasto. Fortbildningsavdelningen	—	—	—	.	20	36	.	.	.	56	19	33.9	
Sotilasjoitto-osasto. Militärmusikavdelningen	—	—	—	.	30	—	.	.	.	30	—	—	
Sivistysjärjestöjen kansankonservatorio ¹⁾ (Kultur- organisationernas folkkonservatorium) ¹⁾	—	—	1	33	161	318	437	40	2	479	473	98.7	
Helsingin kirkkomusiikkopisto. Helsingfors kyrko- musikinstitut	—	—	1	10	39	7	35	11	—	46	2	4.3	
Suomen näyttämöopisto (Finska teaterinstitutet)	1	—	—	10	7	9	16	—	—	16	8	50.0	
Svenska teaterns elevskola (Ruotsalaisen teatterin oppilaskoulu)	—	1	—	7	3	3	6	—	—	6	3	50.0	
Suomen taideyhdistyksen koulu ¹⁾ . Finska konst- föreningens skola ¹⁾	—	—	1	7	34	18	43	9	—	52	30	57.7	
Valtion sairaanhoitajattarkoulu ²⁾ . Statens sjuk- sköterskeskola ²⁾	—	—	1	4	—	203	138	65	—	203	64	31.5	
Helsingin kaupungin sairaanhoitajattarkoulu ²⁾ . Hel- singfors stads sjuksköterskeskola ²⁾	—	—	1	3	—	124	86	38	—	124	44	35.5	
Rättilöppisto. Barnmorskeinstitutet	—	—	1	10	—	30	30	—	—	30	.	.	
Ebenezerkodin lastentarhan kasvatustajaseminaari. Ebenerherhemets barnträdgårdsuppfostrarinne- seminarium	—	—	1	16	—	45	26	19	—	45	20	44.4	
Suomen kansanomaisen hieromaopisto (Institutet för folklig massage)	—	—	1	3	10	15	21	3	1	25	10	40.0	
Sofeainkoulu. Blindskolan	—	—	1	16	38	25	51	12	—	63	5	7.9	

¹⁾ Kevätkauden loko oppilasmäärä. ²⁾ Lukuvuosi=talenterivuosi 1934. ³⁾ Oppilaita testimäärin lukuvuonna. ⁴⁾ Maksettujen palkattujen opettajat. Sitäpaitsi tuntiopettajia (lääkäreitä ja sairaanhoitajattaria) luennottajoina.

¹⁾ Hela relevantalet under vårterminen. ²⁾ Läsår=kalenderår 1934. ³⁾ Elever i medeltal under läsåret. ⁴⁾ Ordinarie avlönade lärare. Dessutom ett antal timlärare (läkare och sjuksköterskor) såsom föredragshållare.

**135. Ummattienedistämislaitoksen toiminta vuosina 1925—34.
Verksamheten vid anstalten för yrkenas främjande åren 1925—34.**

Vuosi. År.	Päiväkursit Helsingissä. Dagkurser i Helsingfors.							Yhtäkursit Helsingissä. Aftonkurser i Helsingfors.						
	Kursseja. Kurser.	Ejyhtälöjä. Brancher.	Kursdeltagajia. Kursdeltagare.		Kursseja. Kurser.	Ovinnings- tuntien lukumäärä. Föreläsning- timmar.	Ovinnings- tuntien lukumäärä. Föreläsning- timmar.	Kursseja. Kurser.	Ejyhtälöjä. Brancher.	Kursdeltagajia. Kursdeltagare.		Kursseja. Kurser.	Ovinnings- tuntien lukumäärä. Föreläsning- timmar.	Ovinnings- tuntien lukumäärä. Föreläsning- timmar.
			Käsitteiden Inalles.	Från Helsingfors. Inalles.						Käsitteiden Inalles.	Från Helsingfors. Inalles.			
1925....	14	9	338	32	180	703	647	7	4	295	284	83	245	24
1926....	19	11	649	82	192	740	689	10	5	436	436	241	364	144
1927....	21	15	648	122	185	815	527	8	7	285	270	210	368	81
1928....	31	21	924	161	355	1 245	1 375	10	7	433	419	358	756	164
1929....	37	25	1 013	153	388	1 500	995	15	11	467	453	.	758	213
1930....	24	17	523	137	263	1 111	500	15	14	434	419	.	661	162
1931....	26	16	461	151	392	1 236	1 100	16	9	596	518	.	515	352
1932....	48	22	1 457	1 136	1 046	2 337	2 458	21	12	658	627	.	668	697
1933....	45	25	769	384	.	1 486	3 117	29	21	734	691	.	1 042	785
1934....	48	34	865	383	.	3 962	2 942	27	19	652	631	.	878	560

**136. Työväenopistot lukuvuosina 1914/15—1934/35.
Arbetrarinstitutionen läsåren 1914/15—1934/35.**

Lukuvuosi. Läsår.	Före- drag. Foredrag.	Ejyhtälö- jä. Ejyhtälö- jä.	Göteborgs- Serieföre- sare.	Göteborgs- Serieföre- sare.	Göteborgs- Serieföre- sare.	Göteborgs- Serieföre- sare.	Läro- re vid elementar- kurserna.	Opetus- neiden luku. Antal lärarna.	Ottomattautuneita oppilaita kaikkiaan. Anmälda elever inalles.						Opintopiirien oppilaita. Elever i elementar- kurserna.							
									Gyngelutufau- della. Höstterminen.			Kevättufau- della. Vårterminen.			Yhteensä gyngelutufau- della. Inalles under höst- terminen.	Yhteensä kevättufau- della. Inalles under vår- terminen.						
									Mp. Mk.	Sp. Kk.	Yht. S.a.	Mp. Mk.	Sp. Kk.	Yht. S.a.								
									Suomenkielinen opisto ¹⁾ . Finska institutet ¹⁾ .													
1914/15....	22	330	—	—	10	10	1 640	1 271	2 911	1 618	1 347	2 965	.	681								
1919/20....	29	324	—	—	17	14	1 745	2 658	4 403	1 570	2 106	3 676	1 392	900								
1924/25....	22	316	3	3	19	17	1 724	2 778	4 502	1 333	2 229	3 562	2) 2 174	2) 1 425								
1929/30....	16	196	5	5	24	23	1 421	2 653	4 074	1 071	1 990	3 061	2 195	1 710								
1930/31....	16	183	4	5	24	22	1 398	2 648	4 046	1 092	2 018	3 110	2 518	1 835								
1931/32....	13	188	4	5	23	22	1 328	2 691	4 019	932	1 946	2 878	2 487	1 671								
1932/33....	14	186	5	5	23	21	1 355	2 842	4 197	964	2 079	3 043	2 563	1 779								
1933/34....	19	189	4	4	21	20	1 385	2 881	4 266	1 063	2 187	3 250	2 500	1 912								
1934/35....	19	200	5	5	21	20	1 422	3 076	4 498	1 019	2 197	3 216	2 454	1 738								
															Ruotsinkielinen opisto ¹⁾ . Svenska institutet ¹⁾ .							
1914/15....	20	276	—	—	6	7	.	.	820	.	.	770	100	.								
1919/20....	18	202	—	—	7	8	260	566	826	257	533	790	157	74								
1924/25....	21	138	—	—	9	8	414	760	1 174	248	557	805	407	254								
1929/30....	26	104	—	—	12	11	353	939	1 292	250	711	961	880	524								
1930/31....	20	112	—	—	13	11	360	1 142	1 502	239	824	1 063	1 024	601								
1931/32....	21	106	—	—	14	13	394	1 091	1 485	262	696	958	1 030	620								
1932/33....	27	111	—	—	15	13	390	1 030	1 420	275	712	987	1 057	657								
1933/34....	25	102	—	—	17	14	389	1 089	1 478	265	789	1 054	978	639								
1934/35....	28	102	—	—	17	14	504	1 154	1 658	328	810	1 138	1 235	752								

¹⁾ Ennen w. 1929 suomenkielinen ja ruotsinkielinen osasto. ²⁾ Tietoja puuttuu Räjylän opintopiirien oppilaista.

¹⁾ Före år 1929 resp. finska och svenska avdelningen. ²⁾ Uppgifter saknas om antalet elever i elementarkurserna i Kottby.

137. **Sieteelliset kirjastot vuosina 1910—34.**
De vetenskapliga biblioteken åren 1910—34.

W u o f t. Å r.	Lainattuja, joihin annettiin		Lainattuja yhteensä.	Lainattuja nidoissa.		Käytettyinä nidoissa yhteensä.	Käytettyinä nidoissa yhteensä.
	Antal låntagare, som erhöilit			Antal volymer utgivna såsom			
	Rotilainoja. Hemlån.	Lainoja lukualeihin. Lån i läsesalarna.		Rotilainoina. Hemlån.	Lukualeihin. Lån i läsesalarna.		
	Eduskunnan kirjasto ¹⁾. Riksdagsbiblioteket ¹⁾.						
1915	.	.	.	2 019	1 590	3 609	1 222
1920	.	.	.	2 997	1 964	4 961	3 445
1925	.	.	.	6 617	4 085	10 702	6 355
1930	.	.	.	10 526	6 328	16 854	9 929
1931	.	.	.	10 552	7 414	17 966	15 581
1932	.	.	.	12 884	9 286	22 170	21 354
1933	.	.	.	14 263	10 065	24 328	22 418
1934	.	.	.	14 029	8 772	22 801	19 541
	Yliopiston yleinen kirjasto ²⁾. Universitetets allmänna bibliotek ²⁾.						
1910	.	.	.	8 994	35 683	44 677	31 310
1915	5 021	14 078	19 099	12 287	51 498	63 785	32 634
1920	4 066	7 820	11 886	10 506	30 655	41 161	28 460
1925	6 268	11 552	17 820	15 675	37 103	52 778	43 358
1930	6 460	14 893	21 353	15 755	56 497	72 252	39 208
1931	8 809	18 346	27 155	22 525	78 893	101 418	36 190
1932	10 111	21 289	31 400	25 485	95 372	120 857	36 147
1933	10 272	21 003	31 275	27 298	82 940	110 238	36 729
1934	10 820	19 944	30 764	30 883	70 977	101 860	32 396
	Sieteellisten seurain kirjasto. Vetenskapliga samsfundens bibliotek.						
1910	489	489	489	1 244	1 244	2 488	838
1915	675	675	675	2 112	2 112	4 224	1 295
1920	325	325	325	869	869	1 738	725
1925	563	563	563	1 389	1 389	2 778	908
1930	698	698	698	2 339	2 339	4 678	1 760
1931	776	776	776	2 671	2 671	5 342	1 325
1932	1 070	1 070	1 070	3 672	3 672	7 344	1 917
1933	1 015	1 015	1 015	3 558	3 558	7 116	1 721
1934	1 112	1 112	1 112	3 888	3 888	7 776	2 831
	Teknillisen korkeakoulun kirjasto. Tekniska högskolans bibliotek.						
1919/20	.	.	.	³⁾ 2 224	.	.	.
1924/25	.	.	.	³⁾ 1 950	.	.	.
1929/30	.	.	.	³⁾ 2 679	.	.	.
1930/31	.	.	.	³⁾ 3 047	.	.	.
1931/32	.	.	.	7 904	.	.	⁴⁾ 6 728
1932/33	.	.	.	10 124	.	.	⁴⁾ 8 053
1933/34	.	.	.	10 682	.	.	⁴⁾ 6 670
1934/35	.	.	.	10 952	.	.	⁴⁾ 5 666
	Ylioppilaskunnan kirjasto. Studentkårens bibliotek.						
1910	.	.	.	12 757	—	12 757	—
1915	.	.	.	20 679	—	20 679	—
1920	.	.	.	8 991	—	8 991	—
1925	.	.	.	13 707	—	13 707	7 487
1930	.	.	.	26 265	—	26 265	10 231
1931	.	.	.	28 982	—	28 982	11 331
1932	.	.	.	33 587	—	33 587	12 590
1933	.	.	.	34 894	—	34 894	12 670
1934	.	.	.	43 447	—	43 447	11 320

¹⁾ Vuonna 1920 valtion keskuskirjasto. ²⁾ Käyttää w:sta 1925 myöskin yliopiston wenääläisen kirjaston. ³⁾ Uusittuista lainoista ei ole tilastoa. ⁴⁾ Yhinoimaan aikatauslehtilukufalaisia kätneitä.

¹⁾ År 1920 statens centralbibliotek. ²⁾ Omfattar från år 1925 även universitetets ryska bibliotek.

³⁾ Exkl. förnyade lån. ⁴⁾ Enbart besök i tidskriftsläsesalen.

138. Oppitoulut¹⁾ lukuvuosina 1894/95—1933/34.
Lärdomsskolorna¹⁾ läsären 1894/95—1933/34.

Lukuvuosi ja koulu. Läsår och skola.	Oppilaitostia. Läroverk.				Oppilaitaita ²⁾ . Elever ²⁾ .	Oppilaitaita ²⁾ . Elever ²⁾ .										Oppilaita otettu koulun I ja II luokalle. Elever intagna å läro- verkets I och II klasser.		
	Valtion. Statens.		Yksityisiä. Privata.			Suomen- kielisiä. Aviskurer.	Sukupuolen mukaan. Efter kön.		Äidinkielen mukaan. Efter modersmål.			Yhteensä. Summa.	Käistä kelpinki- totipaittana. Därav med hem- ort i Helsingfors.		Yläaste- koulusta. Från högre folk- skolor.	Yhteensä. Övriga.	Yhteensä. Övriga.	Yhteensä. Övriga.
	—	—	—	—			—	—	—	—	—		—	—				
1933/34.																		
A. Valtion. Statens.																		
Suomenkieliset. Finska.																		
Suomalainen normaalilyseo	1	—	—	—	8	23	642	—	618	22	2	642	623	97.0	47	26	27	
” lyseo	1	—	—	—	8	16	459	—	440	18	1	459	423	92.2	61	13	5	
Koeliseo	1	—	—	—	6	6	118	—	118	—	—	118	103	87.3	28	—	1	
Toinen suomalainen lyseo	1	—	—	—	6	6	113	—	113	—	—	113	94	83.2	34	—	1	
Suomalainen tyttölyseo	1	—	—	—	9	22	—	748	736	12	—	748	699	93.4	72	37	12	
” tyttökoulu	1	—	—	—	6	12	—	396	372	21	3	396	347	87.6	78	4	6	
Toinen suomalainen tyttökoulu	1	—	—	—	6	10	—	341	325	12	4	341	307	90.0	26	9	13	
Kolmas	1	—	—	—	4	6	—	172	171	1	—	172	157	91.3	77	—	2	
Helsingin tyttöluokio	1	—	—	—	3	6	—	174	170	3	1	174	152	87.4	—	—	—	
Raikki. Samtliga	9	—	—	—	—	107	1 332	1 831	3 063	89	11	3 163	2 905	91.8	423	89	67	
Ruotsinkieliset. Svenska.																		
Svenska normallyceum	—	1	—	—	8	16	529	—	—	2	5	529	480	90.7	31	42	6	
” lyceum	—	1	—	—	8	13	431	—	19	401	11	431	341	79.1	36	7	3	
Andra svenska lyceum	—	1	—	—	4	4	82	—	—	82	—	82	64	78.0	26	—	—	
Svenska flicklyceum	—	1	—	—	9	21	—	615	26	575	14	615	536	87.2	33	20	16	
” flickskolan	—	1	—	—	6	10	—	308	6	292	10	308	256	83.1	34	10	7	
Raikki. Samtliga	—	5	—	—	—	64	1 042	923	53	1 872	40	1 965	1 677	85.3	160	79	32	
Raikki valtion koulut. Samtliga sta- tens skolor	9	5	—	—	—	171	2 374	2 754	3 116	1 961	51	5 128	4 582	89.4	583	168	99	
B. Yksityiset. Privata.																		
Suomenkieliset. Finska.																		
Suomalainen yhteiskoulu	—	—	1	—	9	17	305	290	570	25	—	595	563	94.6	12	61	2	
Uusi yhteiskoulu	—	—	1	—	8	8	135	132	257	9	1	267	234	87.6	24	15	5	
Ration yhteiskoulu	—	—	1	—	8	13	198	207	387	14	4	405	364	89.9	42	25	5	
Töölön yhteiskoulu	—	—	1	—	8	11	196	152	335	12	1	348	306	87.9	36	30	5	
Viides yhteiskoulu ³⁾	—	—	1	—	8	8	114	149	243	16	4	263	249	94.7	7	13	43	
Suomalainen yksityislyseo	—	—	1	—	8	21	334	330	616	17	31	664	612	92.2	44	15	26	

Yhteistoulu ja reaaliutio	—	—	1	—	—	8	8	155	127	264	16	2	282	221	78.4	23	10	5
Yhteistoulo	—	—	1	—	—	8	8	121	120	238	3	—	241	196	81.3	19	3	10
Koulutujan yhteistoulo	—	—	1	—	—	8	8	85	110	182	11	2	195	178	91.3	8	5	4
Restutjen yhteistoulo	—	—	1	—	—	5	5	85	108	183	7	3	193	157	81.3	36	3	8
Kulmatoulo	—	—	1	—	—	6	6	92	120	198	13	1	212	176	83.0	13	16	6
Ciran yhteistoulo	—	—	1	—	—	4	4	42	58	98	2	—	100	95	95.0	20	1	18
Koulutujan 3-luott. yhteistoulo	—	—	1	—	—	3	3	30	48	74	3	1	78	63	80.8	24	—	1
Helsingin maanviljelystoulo	—	—	1	—	—	3	3	38	28	65	1	—	66	41	62.1	—	—	—
Raitti. Samtliga	—	—	14	—	—	123	1 930	1 979	3 710	149	50	—	3 909	3 455	88.4	308	197	138
Ruotfinkieliset. Svenska.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Nya svenska laroverket	—	—	—	1	—	9	9	276	—	—	265	11	276	252	91.3	3	29	—
Laroverket for gossar och flickor	—	—	—	1	—	9	10	137	194	3	317	11	331	314	94.9	5	33	1
Nya svenska samskolan	—	—	—	1	—	9	9	137	200	—	332	5	337	301	89.3	5	28	—
Svenska samskolan	—	—	—	1	—	9	9	112	154	1	256	9	266	252	94.7	5	19	5
Judiska samskolan	—	—	—	1	—	6	6	57	46	2	89	12	103	103	100.0	15	1	1
Tolo svenska samskola	—	—	—	1	—	6	6	58	60	2	109	7	118	109	92.4	—	24	—
Svenska privata laroverket for flickor	—	—	—	1	—	9	9	—	184	4	175	5	184	156	84.8	1	10	—
Nya svenska flickskolan	—	—	—	1	—	8	8	—	149	1	145	3	149	132	88.6	6	4	3
Privata svenska flickskolan	—	—	—	1	—	9	9	—	224	5	208	11	224	204	91.1	5	21	—
Raitti. Samtliga	—	—	—	9	—	75	777	1 211	18	1 896	74	—	1 988	1 823	91.7	45	169	10
Wierastieliset. Med frammande undervisningssprak.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Deutsche Schule	—	—	—	—	1	9	9	94	82	18	20	138	176	146	83.0	—	25	10
Ryska lyceum	—	—	—	—	1	5	5	13	6	—	—	19	19	18	94.7	—	—	—
Raitti. Samtliga	—	—	—	—	2	14	107	88	18	20	157	—	195	164	84.1	—	25	10
Raitti yfitytiset koulut. Samtliga privata skolor	—	—	14	9	2	212	2 814	3 278	3 746	2 065	281	—	6 092	5 442	89.3	353	391	158
Raitti oppitoulut. Samtliga larodmskolor	9	5	14	9	2	383	5 188	6 032	6 862	4 026	332	—	11 220	10 024	89.3	936	559	257
1932/33	9	5	14	9	2	379	5 115	6 092	6 790	4 105	312	—	11 207	9 855	87.9	875	659	231
1931/32	9	5	14	9	2	379	5 120	6 056	6 805	4 075	296	—	11 176	9 894	88.5	826	776	194
1930/31	9	5	13	9	2	369	4 954	5 948	6 604	3 979	319	—	10 902	9 494	87.1	852	735	196
1929/30	9	4	13	9	1	352	4 854	5 810	6 425	3 930	309	—	10 664	9 397	88.1	779	730	213
1928/29	9	4	13	9	1	346	4 867	5 699	6 331	3 920	315	—	10 566	9 261	87.6	870	664	239
1924/25	8	4	9	8	2	—	4 464	5 184	5 207	4 083	358	—	9 648	8 357	86.6	742	769	134
1919/20	7	5	6	7	—	—	3 238	3 680	3 335	3 477	106	—	6 918	5 969	86.3	616	613	188
1914/15	6	4	5	7	—	—	2 716	2 981	2 685	2 945	67	—	5 697	4 737	83.1	361	390	99
1909/10	6	4	4	6	—	—	2 610	2 636	2 397	2 757	92	—	5 246	4 173	79.5	341	395	98
1904/05	4	4	3	6	—	—	2 226	2 181	1 818	2 517	72	—	4 407	—	—	—	—	—
1899/1900	4	4	2	7	—	—	1 811	1 701	1 179	2 252	81	—	3 512	—	—	—	—	—
1894/95	4	5	1	7	—	—	1 546	1 581	892	2 129	106	—	3 127	—	—	—	—	—

1) Wnoiflta 1894/95—1919/20 ei ole tietoja wierastielistista kouluista. 2) Tiedot oppilaista kohdistuwt lukuwobesta 1909/10 helmittuun 1 pään, aikajemmin tolo lukuwobteen ja Helsingin maanviljelystoulosta wuoflta 1909/10 ja 1914/15 lukuwoben alttuun. 3) Nimi aikajemmin Yfitytisloukat.

1) Aren 1894/95—1919/20 inga icke uppgifter for skolor med frammande undervisningssprak. 2) Uppgifterna om eleverna hanföra sig fr. o. m. lasaret 1909/10 till den 1 february, tidigare till hela lasaret och for Helsingin maanviljelyslyseo for aren 1909/10 och 1914/15 till ingangen av lasaret. 3) Tidigare namn Yksityisloukat.

**139. Korkeakoulujen opillaat lukuvuosina 1879/80—1934/35.
Studeraende vid högskolorna läsårn 1879/80—1934/35.**

Lukuvuosi. Läsår.	Yliopisto ¹⁾ . Universitetet ¹⁾ .		Teknillinen korkeakoulu ²⁾ . Tekniska högskolan ²⁾ .		Rauppakorkeakoulu ³⁾ .		Svenska handels-högskolan ⁴⁾ .		Yhteiskunnallinen korkeakoulu ⁵⁾ .	
	Mp. Mk.	Rp. Kk.	Mp. Mk.	Rp. Kk.	Mp. Mk.	Rp. Kk.	Mp. Mk.	Rp. Kk.	Mp. Mk.	Rp. Kk.
1879/80	626	1	—	—	—	—	—	—	—	—
1884/85	804	1	—	—	—	—	—	—	—	—
1889/90	903	14	110	3	—	—	—	—	—	—
1894/95	1 031	63	172	5	—	—	—	—	—	—
1899/1900	1 006	168	284	4	—	—	—	—	—	—
1904/05	1 088	219	380	14	—	—	—	—	—	—
1909/10	1 812	512	368	8	—	—	—	—	—	—
1914/15	2 302	704	489	27	60	15	54	11	—	—
1919/20	1 670	625	578	24	63	26	46	15	—	—
1924/25	1 982	851	716	12	76	17	54	10	—	—
1929/30	3 042	1 762	690	35	165	44	107	24	139	
1930/31	3 270	2 038	702	43	148	40	119	39	156	
1931/32	3 482	2 158	702	56	150	46	107	35	142	78
1932/33	3 620	2 251	754	70	118	51	84	38	131	82
1933/34	3 865	2 302	788	81	156	60	76	40	118	99
1934/35	3 940	2 201	802	94	183	74	80	53	113	86

¹⁾ Kemätilukufafina läsnäolewia ylioppilaita. ²⁾ Opistefiioita lukuwuoden alussa; wuofina 1890—1905 Polyteknillinen opisto. ³⁾ Kirjoisfa olewia opistefiioita. ⁴⁾ Kirjoisfa olewia opistefiioita; lukuwuoden 1926/27 loppuun Högre svenska handelsläroverket'in korkeakouluofasto. ⁵⁾ Kemätilukufafina läsnäolewia opistefiioita; lukuwuoden 1929/30 loppuun Kansalaiskorkeakoulu.

¹⁾ Under värterminerna närvarande studenter. ²⁾ Studeraende vid läsårets början; åren 1890—1905 Polytekniska institutet. ³⁾ Inskrivna studeraende. ⁴⁾ Inskrivna studeraende; t. o. m. läsåret 1926/27 Högre svenska handelsläroverket's högskolavdelning. ⁵⁾ Under värterminerna närvarande studeraende; t. o. m. läsåret 1929/30 Kansalaiskorkeakoulu.

**140. Särfeimmisfä museoisfa ja taibetokofelmisfa lehdyt käynnit wuofina 1925—34.
Besök i viktigare museer och konstsamlingar åren 1925—34.**

Wuosi ja kuukausi. År och månad.	Konsertsamling- gana i Avenuen ¹⁾ .	Galerian samlings- samlingarna. Sinebrychowski- samlingsarna.	Sinebrychowski- kokoelmat.	Sinebrychowski- konsthalli ²⁾ .	Seflingin taibetokofeli ³⁾ . Helsingfors konsthalli ⁴⁾ .	Seflingin taibetokofeli ⁵⁾ . National- museum ⁶⁾ .	Rantala- museo ⁷⁾ . National- museum ⁸⁾ .	Rauppungin- museo. Stadens museum.	Gårdamuseo ⁹⁾ . Krigsmuseet ⁹⁾ .	Rautatiemuseo. Järnväggsmuseet.	Ejopaikentoulu- ja fotio- näyttely- Uusiaininen arbeitskafid och vafid.	Ejopaikentoulu- ja fotio- näyttely- Uusiaininen arbeitskafid och vafid.
1934.												
Tammikuu. Januari	1 713	103	.	.	2 554	245	273	292	1 150			
Helmiuu. Februari	1 792	102	.	.	2 792	249	395	389	934			
Maaliskuu. Mars	1 946	151	.	.	3 297	291	551	531	2 307			
Huhtikuu. April	2 070	207	.	.	4 613	462	801	559	1 650			
Toukokuu. Maj	3 680	128	.	.	4 393	226	2 097	691	2 104			
Kesäkuu. Juni	2 800	124	.	.	5 138	136	1 487	456	524			
Heinäkuu. Juli	3 164	134	.	.	4 485	115	1 773	353	829			
Elokuu. Augusti	3 504	177	.	.	3 989	314	1 206	373	663			
Syyskuu. September	1 558	123	.	.	4 163	286	880	265	885			
Lokakuu. Oktober	1 950	100	.	.	3 345	310	708	343	850			
Marraskuu. November	1 622	104	.	.	3 865	344	349	359	2 110			
Joulukuu. December	998	65	.	.	2 234	213	235	285	1 803			
Yhteensä. Summa	26 797	1 518	17 964	44 868	3 191	10 755	4 896	⁵⁾ 12 330				
1933	22 355	1 559	19 357	37 332	4 041	8 583	3 941	13 123				
1932	19 649	1 770	20 018	38 608	6 256	3 412	4 995	10 901				
1931	23 310	1 750	27 148	40 571	6 387	3 752	4 475	11 387				
1930	⁶⁾ 14 662	2 329	19 879	44 532	8 813	1 427	4 858	13 247				
1929	27 424	2 362	17 386	48 325	—	—	6 630	13 798				
1928	34 932	2 359	18 610	59 692	⁷⁾ 719	—	7 824	20 846				
1927	29 594	2 765	—	48 707	2 023	—	7 528	21 659				
1926	33 835	3 262	—	40 410	1 854	—	6 668	24 332				
1925	35 655	3 090	—	36 587	2 947	—	6 664	18 602				

141. Raupunginorkesteri vuosina 1914/15—1934/35.
Stadsorkesteren åren 1914/15—1934/35.

Soittovuosi. Spelår.	Orkesterin Medlemmar i orkesteren.	Omia konsertteja. Egna konserter.					Avustaminen. Medverkan.					Yhteensä Summa representationer.
		Sinfoniaorkesteri. Symfonikonserter.	Populära konserter.	Selppotajilla konserter. Folkkonserter.	Rantakonsertteja. Folkkonserter.	Muuta konserter. Övriga konserter.	Yhteensä Summa.	Teatteri- ja näytännöläisä. Vid teater- och rektorieställningar.	Opero- ja balettoresällingar. Vid opera- och balettoresällingar.	Oppere- ja näytännöläisä. Vid andra föresällingar.	Muuta Summa.	
1914/15	45	12	29	14	12	67	61	3	25	89	156	
1919/20	68	15	—	25	3	43	91	129	18	238	281	
1924/25	68	16	—	37	4	57	17	146	15	178	235	
1925/26	69	16	—	33	12	61	89	72	15	176	237	
1926/27	69	16	—	32	7	55	71	129	15	215	270	
1927/28	69	16	—	32	2	50	73	132	12	217	267	
1928/29	69	16	—	29	4	49	84	134	11	229	278	
1929/30	69	16	—	35	1	52	59	131	6	196	248	
1930/31	69	16	—	32	5	53	9	135	—	144	197	
1931/32	69	16	—	29	6	51	—	147	7	154	205	
1932/33	69	17	—	31	4	52	—	149	6	155	207	
1933/34	69	16	—	34	6	56	—	129	9	138	194	
1934/35	1) 71	16	—	33	4	53	—	132	14	146	199	

Konserttivuosi. Kalenderår.	Tuloja. Inkomster.					Menot. Utgifter.			
	Omista konser- ter. Egna konser- ter.	Avustami- esta muista näytän- nöisä. Medverkan vid andra representa- tioner.	Muuta. Övriga.	Yhteensä. Summa.	Sitä paitsi vaikton- apua. Dessutom stats- bidrag.	Palkkoja. Löner.	Konsertti- tustan- nuffia. Konsert- kostnader.	Muuta. Övriga.	Yhteensä. Summa.
1914/15 2)	31 418	26 285	295	57 998	—	92 021	16 203	9 673	117 897
1920	130 337	360 120	—	490 457	100 000	1 297 993	68 494	36 418	1 402 905
1925	237 755	374 140	—	611 895	500 000	2 275 137	120 993	14 167	2 410 297
1926	205 895	489 350	—	695 245	500 000	2 247 014	109 912	16 226	2 373 152
1927	273 254	589 700	—	862 954	500 000	2 375 571	122 713	21 120	2 519 404
1928	262 814	671 100	—	933 914	500 000	2 497 005	129 801	32 021	2 658 827
1929	245 871	602 400	—	848 271	500 000	2 526 880	154 981	47 715	2 729 576
1930	303 214	705 700	—	1 008 914	500 000	2 525 300	173 279	76 219	2 774 798
1931	276 404	692 250	—	968 654	500 000	2 578 557	167 392	63 343	2 809 292
1932	268 589	3) 598 700	—	3) 867 289	400 000	2 539 455	179 237	66 815	2 785 507
1933	273 911	3) 654 500	—	3) 928 411	400 000	2 597 790	164 727	86 076	2 848 593
1934	263 330	531 500	150	794 980	400 000	2 626 230	159 397	104 738	2 890 365

1) Sammituon 1 p:stä 1935. 2) Soittovuosi. 3) 70 000 m:n korvaus avustuksesta Suomalaisen oopperan näytännöissä w. 1932 on kaupungin kirjainpidossa ja tässä taulussa merkitty 1933 vuoden tuloksi.

4) Från den 1 januari 1935. 5) Spelår. 6) En ersättning på 70 000 mk för medverkan vid Finska operans föreställningar år 1932 har i stadens bokföring samt i denna tabell antecknats som inkomst år 1933.

Alaw. taul. 140: 1) Vuoteen 1928 Ateneumissa järjestetyt tilapäiset näyttelyt mukaanluettuina. 2) Yhdenomaan tilapäisnäyttelyjä. 3) Museossa on ollut myöskin tilapäisnäyttelyjä. 4) Vuosina 1930—32 Seltingissä, sen jälkeen Suomenlinnassa. 5) Kuultavalluutihin sisältyvät myöskin erinäisillä näyttelyin huoneistossa pidetyillä kursseilla käyneet. 6) Oittain suljettuna korjauksen vuoksi.

Noter till tab. 140: 1) Inkl. i Ateneum t. o. m. år 1928 anordnade tillfälliga utställningar. 2) Endast tillfälliga utställningar. 3) I museet ha även anordnats tillfälliga utställningar. 4) Åren 1930—32 i Helsingfors, därefter på Sveaborg. 5) I månadsiffrorna ingå även besökande vid kurser, föredrag m. m., som anordnats i utställningens lokal. 6) Delvis stängd för reparation.

142. Raupunginkirjaston kirjavarasto vuosina 1900—34.
Stadsbibliotekets bokbestånd åren 1900—34.

Vuosi ja kirjallisuusosasto 1). År och litteraturavdelning 1).	Kirjaston luku. Antali band.												
	Uusia. Tillkomna.			Poistettuja. Avskrivna.			Vuoden lopussa. Vid årets utgång.						
	Suomenkielisiä. På finska.	Standinam. kielisiä. På skandinav. språk.	Svunntielijä. På andra språk.	Suomenkielisiä. På finska.	Standinam. kielisiä. På skandinav. språk.	Svunntielijä. På andra språk.	Suomenkielisiä. På finska.		Standinam. kielisiä. På skandinav. språk.		Suunntielijä. På andra språk.		Yhteensä. Summa.
							Luku. Antal.	0/0.	Luku. Antal.	0/0.	Luku. Antal.	0/0.	
1934.													
Dj. I. Avd. I.....	243	110	5	9	5	—	4 395	63.8	2 440	35.4	56	0.8	6 891
„ II. „ II.....	516	382	61	108	114	7	8 682	45.7	9 602	50.5	728	3.8	19 012
„ III. „ III.....	389	244	24	70	67	2	5 305	46.8	5 680	50.2	341	3.0	11 326
„ IV. „ IV.....	2 773	1 789	222	1 396	1 299	35	41 965	50.4	38 273	46.0	3 034	3.6	83 272
„ V. „ V.....	503	363	85	90	54	2	12 250	52.0	9 945	42.2	1 363	5.8	23 558
„ VI. „ VI.....	235	268	33	47	55	1	6 169	50.5	5 788	47.4	252	2.1	12 209
„ VII. „ VII.....	500	210	19	28	23	2	7 890	61.8	4 699	36.8	179	1.4	12 768
„ VIII. „ VIII.....	101	78	4	21	37	1	1 852	54.3	1 481	43.4	78	2.3	3 411
„ IX. „ IX.....	484	209	27	93	49	1	7 675	59.6	4 783	37.1	430	3.3	12 888
„ X ²⁾ . „ X ²⁾	755	372	42	294	121	2	13 620	53.4	11 162	43.8	721	2.8	25 503
Yhteensä. Summa	6 499	4 025	522	2 156	1 824	53	109 803	52.1	93 853	44.5	7 182	3.4	210 838
1933.....	4 440	4 323	542	1 806	1 341	36	105 460	51.7	91 652	45.0	6 713	3.3	203 825
1932.....	6 900	3 320	441	1 875	938	12	102 826	52.0	88 670	44.9	6 207	3.1	197 703
1931.....	7 314	5 337	467	1 888	2 111	9	97 801	51.5	86 288	45.5	5 778	3.0	189 867
1930.....	8 490	5 793	398	3 064	2 305	44	92 375	51.1	83 062	46.0	5 320	2.9	180 757
1925.....	5 761	4 704	365	2 130	1 750	55	62 570	48.0	64 602	49.6	3 118	2.4	130 290
1920.....	3 152	2 163	168	1 225	1 008	16	46 609	46.7	51 399	51.5	1 811	1.8	99 819
1915.....	3 556	3 479	125	1 100	1 306	15	32 629	44.2	40 359	54.6	862	1.2	73 850
1910.....	1 550	1 836	—	428	649	—	20 447	41.5	28 856	58.5	—	—	49 303
1905.....	1 394	1 549	—	187	268	—	14 661	39.7	22 287	60.3	—	—	36 948
1900.....	880	1 563	—	262	362	—	10 326	38.1	16 742	61.9	—	—	27 068

1) Katso taul. 146. 2) Hakemistoteosia, fibottuja sanoma- ja aikauslehtiä y. m., jotka ovat ainoastaan lufajaleisja käytettävissä.

1) Se tab. 146. 2) Uppslagsverk, inbundna tidningar och tidskrifter m. m., tillgängliga endast i läsesalarna.

143. Raupunginkirjastoa käyttäneet lainaajat vuosina 1915—34.
Låntagare vid stadsbiblioteket åren 1915—34.

Vuosi ja kirjasto. År och bibliotek.	Miehiä. Män.		Naisia. Kvinnor.		Lapsia. Barn.			Yhteensä. Summa.	% koko luvusta. i % av hela antalet.					
	Suomenkielisiä. Inalles.	Suomenkielisiä. Inalles.	Suomenkielisiä. Inalles.	Suomenkielisiä. Inalles.	Suomenkielisiä. Inalles.	Suomenkielisiä. Inalles.	Suomenkielisiä. Inalles.							
										Luku. Antal.	0/0.	Luku. Antal.	0/0.	Luku. Antal.	0/0.
1934.														
Pääkirjasto. Huvudbibl.	7 256	3 543	48.8	7 355	2 789	37.9	1 180	747	1 927	16 538	51.0	49.0	88.3	11.7
Haarikirjasto. Filialen i														
Kallion Berghäll..	4 095	2 612	63.8	3 993	2 188	54.8	1 279	920	2 199	10 287	52.2	47.8	78.6	21.4
Töölön Tölö	331	217	65.6	507	239	47.1	325	160	485	1 323	49.6	50.4	63.3	36.7
Wahlilan Vallgård..	629	545	86.6	426	330	77.6	286	159	445	1 500	61.0	39.0	70.3	29.7
Räppylän Kottby ..	255	188	73.7	210	56	26.7	201	183	384	849	53.7	46.3	54.8	45.2
Pasilan Böle	203	157	77.3	155	80	51.6	62	61	123	481	55.1	44.9	74.4	25.6
Raitti. Samtliga	12 769	7 262	56.9	12 646	5 682	44.9	3 333	2 230	5 563	30 978	52.0	48.0	82.0	18.0

Satta. Fortsättning.

Vuosi ja kirjasto. Är och bibliotek.	Miehiä. Män.			Naisia. Kvinnor.			Lapsia. Barn.			Yhteensä. Summa.	Yhteensä. Summa.	Sveitsiläisiä. Munkkeja.	Sveitsiläisiä. Kirkonk.	Sveitsiläisiä. Yläkoulu.	Sveitsiläisiä. Yläkoulu.	% koko luvusta. i % av hela antalet				
	Kokonaan. Inalles.	Sittä ruumittil- fen työn teijjöttä. Därav kropps- arbetare.		Kokonaan. Inalles.	Sittä ruumittil- fen työn teijjöttä. Därav kropps- arbetare.		Kokonaan. Inalles.	Sittä ruumittil- fen työn teijjöttä. Därav kropps- arbetare.	Gossar. Poika.							Flickor. Tyttö.	Summa.	Yhteensä. Summa.		
		Sulu. Antal.	%.		Sulu. Antal.	%.													Sulu. Antal.	%.
1933.....	12 616	7 495	59.4	12 471	5 709	45.8	3 443	2 352	5 795	30 882	52.0	48.0	81.2	18.8						
1932.....	11 708	6 879	58.8	11 436	4 972	43.5	3 603	2 354	5 957	29 101	52.6	47.4	79.5	20.5						
1931.....	10 293	5 920	57.5	10 107	4 528	44.8	3 352	2 163	5 515	25 915	52.7	47.3	78.7	21.3						
1930.....	8 786	5 081	57.8	8 288	3 553	42.9	3 231	1 982	5 213	22 287	53.9	46.1	76.6	23.4						
1925.....	5 031	3 251	64.6	4 615	2 562	55.5	2 954	1 825	4 779	14 425	55.4	44.6	66.9	33.1						
1920.....	3 808	2 369	62.2	3 416	1 969	57.6	3 289	1 839	5 128	12 352	57.5	42.5	58.5	41.5						
1915.....	3 488	2 075	59.5	2 900	1 542	53.2	2 601	1 461	4 062	10 450	58.3	41.7	61.1	38.9						
1934. Ruotšinkielisiä lainaajia. Svenska läntagare.																				
Pääkirjasto. Huvudbibl.	5 442	1 698	31.2	7 021	1 197	17.0	800	618	1 418	13 881	45.0	55.0	89.8	10.2						
Saarakirjasto. Filialen i																				
Rallion Berghäll..	581	282	48.5	580	170	29.3	172	134	306	1 467	51.3	48.7	79.1	20.9						
Töölön Töle	213	108	50.7	334	93	27.8	125	119	244	791	42.7	57.3	69.2	30.8						
Wallilan Vallgård..	160	120	75.0	117	60	51.3	81	63	144	421	57.2	42.8	65.8	34.2						
Räppylän Kottby ..	50	27	54.0	65	4	6.2	41	45	86	201	45.3	54.7	75.2	24.8						
Pasilan Böle	38	13	34.2	26	9	34.6	9	12	21	85	55.3	44.7	57.3	24.7						
Raitti. Samtliga	6 484	2 248	34.7	8 143	1 533	18.8	1 228	991	2 219	16 846	45.8	54.2	86.8	13.2						
1933.....	6 054	2 202	36.4	8 120	1 494	18.4	1 409	1 014	2 423	16 597	45.0	55.0	85.4	14.6						
1932.....	5 818	1 974	33.9	7 712	1 328	17.2	1 513	1 045	2 558	16 088	45.6	54.4	84.1	15.9						
1931.....	5 537	1 744	31.5	6 956	1 211	17.4	1 418	985	2 403	14 896	46.7	53.3	83.9	16.1						
1930.....	4 774	1 600	33.5	6 473	1 227	19.0	1 438	890	2 328	13 575	45.8	54.2	82.9	17.1						
1925.....	3 991	1 536	38.5	5 083	1 034	20.3	1 445	1 020	2 465	11 539	47.1	52.9	78.6	21.4						
1920.....	3 132	1 395	44.5	3 841	1 233	32.1	1 740	1 186	2 926	9 899	49.2	50.8	70.4	29.6						
1915.....	2 733	1 353	49.5	2 889	897	31.0	1 541	936	2 477	8 099	52.8	47.2	69.4	30.6						
1934. Bieraskielisiä lainaajia. Övriga läntagare.																				
Pääkirjasto. Huvudbibl.	133	15	11.3	175	4	2.3	10	12	22	330	43.3	56.7	93.3	6.7						
1933.....	146	12	8.2	175	3	1.7	10	14	24	345	45.2	54.8	93.0	7.0						
1932.....	134	15	11.2	169	3	1.8	10	14	24	327	44.0	56.0	92.7	7.3						
1931.....	138	13	9.4	164	—	—	14	18	32	334	45.5	54.5	90.4	9.6						
1930.....	123	16	13.0	154	1	0.6	11	16	27	304	44.1	55.9	91.1	8.9						
1934. Lainaajia kaikkiaan. Samtliga läntagare																				
Pääkirjasto. Huvudbibl.	12 831	5 256	41.0	14 551	3 990	27.4	1 990	1 377	3 367	30 749	48.2	51.8	89.1	10.9						
Saarakirjasto. Filialen i																				
Rallion Berghäll..	4 676	2 894	61.9	4 573	2 358	51.6	1 451	1 054	2 505	11 754	52.1	47.9	78.7	21.3						
Töölön Töle	544	325	59.7	841	332	39.5	450	279	729	2 114	47.0	53.0	65.5	34.5						
Wallilan Vallgård..	789	665	84.3	543	390	71.8	367	222	589	1 921	60.2	39.8	69.3	30.7						
Räppylän Kottby ..	305	215	70.5	275	60	21.8	242	228	470	1 050	52.1	47.9	55.2	44.8						
Pasilan Böle	241	170	70.5	181	89	49.2	71	73	144	566	55.1	44.9	74.6	25.4						
Raitti. Samtliga	19 386	9 525	49.1	20 964	7 219	34.4	4 571	3 233	7 804	48 154	49.8	50.2	83.8	16.2						
1933.....	18 816	9 709	51.6	20 766	7 206	34.7	4 862	3 380	8 242	47 824	49.5	50.5	82.8	17.2						
1932.....	17 660	8 868	50.2	19 317	6 303	32.6	5 126	3 413	8 539	45 516	50.1	49.9	81.2	18.8						
1931.....	15 968	7 677	48.1	17 227	5 739	33.3	4 784	3 166	7 950	41 145	50.4	49.6	80.7	19.3						
1930.....	13 683	6 697	48.9	14 915	4 781	32.1	4 680	2 888	7 568	36 166	50.8	49.2	79.1	20.9						
1925.....	9 022	4 787	53.1	9 698	3 596	37.1	4 399	2 845	7 244	25 964	51.7	48.3	72.1	27.9						
1920.....	6 940	3 764	54.2	7 257	3 202	44.1	5 029	3 025	8 054	22 251	53.8	46.2	63.8	36.2						
1915.....	6 221	3 428	55.1	5 789	2 439	42.1	4 142	2 397	6 539	18 549	55.9	44.1	64.7	35.3						

1) Vuonna 1915—25 viety ruotšinkielisten ryhmään.

2) Åren 1915—25 räknade bland svenska läntagare.

144. Raupungintirjaston (pääkirjaston ja haarakirjastojen yhteinen) lainausliite vuosina 1910—34, kuukausittain.
Länerörelsen vid stadsbiblioteket (huvudbiblioteket och fillalerna tillsammans) åren 1910—34, månadsvis.

Vuosi ja kuukausi. År och månad.	Sainattuja nidojia. Antal utlånade band.										Restimäärin lainattuja nidojia päivää lohden. Medeltal utlånade band per dag.										
	Tietokirjoja, runoja ja näytelmiä. Studielitteratur samt dikter och dramer.				Romaaneja ja kertomuksia. Roman- och berättelselitteratur.				Yhteensä. Summa.		Yhteensä. Summa.										
	Suomentellijä. På finska.	Standinam. På skandinav. språk.	Suomentellijä. På andra språk.	Yhteensä. Summa.	Suomentellijä. På finska.	Standinam. På skandinav. språk.	Suomentellijä. På andra språk.	Yhteensä. Summa.	Suomen- kellijä. På finska.		Standinam. kellijä. På skandinav. språk.		Muuntel. På andra språk.		Yhteensä. Summa.	Suomentellijä. På finska.	Standinam. På skandinav. språk.	Suomentellijä. På andra språk.	Yhteensä. Summa.		
									Lutu. Antal.	0/0.	Lutu. Antal.	0/0.	Lutu. Antal.	0/0.							
1934.																					
Tammikuu. Januari	30 040	13 439	809	44 288	52 624	21 674	1 810	76 108	82 664	68.6	35 113	29.2	2 619	2.2	120 396	1 476	2 538	2 756	1 171	87	4 014
Helmiuu. Februari	26 764	12 162	682	39 608	45 374	19 590	1 668	66 632	72 138	67.9	31 752	29.9	2 350	2.2	106 240	1 414	2 379	2 576	1 134	83	3 793
Maaliskuu. Mars	29 399	13 197	810	43 406	50 241	21 538	1 790	73 569	79 640	68.1	34 735	29.7	2 600	2.2	116 975	1 447	2 452	2 655	1 157	87	3 899
Suhtikuu. April	24 243	11 581	705	36 529	40 806	18 499	1 564	60 869	65 049	66.8	30 080	30.9	2 269	2.3	97 398	1 259	2 099	2 244	1 036	78	3 358
Toukokuu. Maj	18 943	9 609	577	29 129	33 824	15 836	1 533	51 193	52 767	65.7	25 445	31.7	2 110	2.6	80 322	971	1 706	1 760	847	70	2 677
Kesäkuu. Juni	13 845	6 820	498	21 163	28 861	12 562	1 369	42 792	42 706	66.8	19 382	30.3	1 867	2.9	63 955	940	1 911	1 924	852	75	2 851
Heinäkuu. Juli	13 900	6 473	457	20 830	29 660	11 869	1 311	42 840	43 560	68.4	18 342	28.8	1 768	2.8	63 670	886	1 828	1 875	771	68	2 714
Elokuu. Augusti	15 951	7 786	512	24 249	32 635	13 623	1 437	47 695	48 586	67.5	21 409	29.8	1 949	2.7	71 944	998	1 975	2 027	874	72	2 973
Syyskuu. September	18 886	9 468	606	28 960	32 124	14 449	1 558	48 131	51 010	66.2	23 917	31.0	2 164	2.8	77 091	965	1 605	1 701	797	72	2 570
Lokakuu. Oktober	23 568	11 497	742	35 807	39 912	17 996	1 787	59 695	63 480	66.5	29 493	30.9	2 529	2.6	95 502	1 156	1 924	2 049	950	81	3 080
Marraskuu. November	25 353	12 113	819	38 285	43 541	18 788	1 688	64 017	68 894	67.3	30 901	30.2	2 507	2.5	102 302	1 275	2 134	2 296	1 030	83	3 409
Joulukuu. December	23 053	10 309	655	34 017	40 104	16 262	1 471	57 837	63 157	68.8	26 571	28.9	2 126	2.3	91 854	1 220	2 077	2 268	953	76	3 297
Koko vuosi. Hela året	263 945	124 454	7 872	396 271	469 706	202 686	18 986	691 378	733 651	67.4	327 140	30.1	26 858	2.5	1 087 649	1 171	2 047	2 174	966	78	3 218
1933	273 056	128 442	7 575	409 073	488 514	219 659	18 738	726 911	761 570	67.0	348 101	30.7	26 313	2.3	1 135 984	1 212	2 159	2 264	1 030	77	3 371
1932	254 488	122 571	6 451	383 510	476 899	226 355	16 912	720 166	731 387	66.3	348 926	31.6	23 363	2.1	1 103 676	1 131	2 125	2 163	1 025	68	3 256
1931	214 820	108 533	5 105	328 458	413 116	201 359	13 728	628 203	627 936	65.6	309 892	32.4	18 833	2.0	956 661	970	1 862	1 863	914	55	2 832
1930	175 777	90 430	4 025	270 232	349 623	173 546	11 194	534 363	525 400	65.3	263 976	32.8	15 219	1.9	804 595	832	1 647	1 626	807	46	2 479
1925	118 048	80 233	2 261	200 542	263 523	177 575	9 858	450 956	381 571	58.6	257 808	39.6	12 119	1.8	651 498	613	1 381	1 169	788	37	1 994
1920	84 208	62 189	1 641	148 038	206 190	146 962	4 212	357 364	290 398	57.4	209 151	41.4	5 853	1.2	505 402	450	1 092	886	638	18	1 542
1915	74 047	50 434	856	125 337	171 129	116 171	1 823	289 123	245 176	59.2	166 605	40.2	2 679	0.6	414 460	377	877	742	504	8	1 254
1910	16 905	14 328	—	31 233	90 107	108 568	—	198 675	107 012	46.5	122 896	53.5	—	—	229 908	96	608	330	374	—	704

145. Raupunginkirjaston ja sen haarakirjastojen lainausliite vuosina 1910—34.
Länerörelsen vid stadsbiblioteket och dess fillaler åren 1910—34.

Vuosi ja kirjallisuuden kiel. År och litteraturspråk.	Lainattuja nidojia. Antal utlånade band.													
	Pääkirjasto. Huvudbiblioteket.		Kallion haarakirjasto. Fillialen i Berghäll.		Eöörin haarakirjasto. Fillialen i Tölv.		Ballilan haarakirjasto. Fillialen i Vallgård.		Käpylän haarakirjasto. Fillialen i Kottby.		Pasilan haarakirjasto. Fillialen i Böle.		Pääkirjasto ja haara- kirjastot yhteensä. Huvudbiblioteket och fillalerna tillsammans. tagna.	
	Rait- kaan. Inalles.	Päivää lohden. Per dag.	Rait- kaan. Inalles.	Päivää lohden. Per dag.	Rait- kaan. Inalles.	Päivää lohden. Per dag.	Rait- kaan. Inalles.	Päivää lohden. Per dag.	Rait- kaan. Inalles.	Päivää lohden. Per dag.	Rait- kaan. Inalles.	Päivää lohden. Per dag.	Rait- kaan. Inalles.	Päivää lohden. Per dag.
1934.	Tietokirjoja, runoja ja näytelmiä. Studielitteratur samt dikter och dramer.													
Suomenkielisiä. Finska	140 154	408	86 804	252	8 119	27	16 841	55	7 631	25	4 396	15	263 945	782
Standinaw. kielisiä. Skandinav. språk ..	102 301	297	11 248	33	4 957	16	4 080	14	1 170	4	698	2	124 454	366
Muunkielisiä. Andra språk	7 872	23	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 872	23
Yhteensä. Summa	250 327	728	98 052	285	13 076	43	20 921	69	8 801	29	5 094	17	396 271	1 171
	Romaaneja ja kertomuksia. Roman- och berättelselitteratur.													
Suomenkielisiä. Finska	225 029	654	174 416	507	17 078	56	30 794	102	14 918	49	7 471	24	469 706	1 392
Standinaw. kielisiä. Skandinav. språk ..	152 590	444	24 817	72	12 332	41	9 792	32	2 086	7	1 069	4	202 686	600
Muunkielisiä. Andra språk	18 986	55	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18 986	55
Yhteensä. Summa	396 605	1 153	199 233	579	29 410	97	40 586	134	17 004	56	8 540	28	691 378	2 047
	Lainattuja nidojia kaikkiaan. Utlånade band inalles.													
Suomenkielisiä. Finska	365 183	1 062	261 220	759	25 197	83	47 635	157	22 549	74	11 867	39	733 651	2 174
Standinaw. kielisiä. Skandinav. språk ..	254 891	741	36 065	105	17 289	57	13 872	46	3 256	11	1 767	6	327 140	966
Muunkielisiä. Andra språk	26 858	78	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	26 858	78
Yhteensä. Summa	646 932	1 881	297 285	864	42 486	140	61 507	203	25 805	85	13 634	45	1 087 649	3 218
1933.....	681 414	1 992	321 604	940	39 692	131	51 501	170	25 792	85	15 981	53	1 135 984	3 371
1932.....	659 177	1 916	312 580	909	38 557	126	50 871	166	25 479	83	17 012	56	1 103 676	3 256
1931.....	569 507	1 660	271 809	792	35 892	118	43 127	142	22 780	75	13 546	45	956 661	2 832
1930.....	480 180	1 451	229 269	694	33 587	112	35 564	118	21 395	71	4 600	33	804 595	2 479
1925.....	390 265	1 183	203 945	618	30 377	102	26 911	91	—	—	—	—	651 498	1 994
1920.....	287 645	869	170 615	515	27 986	94	19 156	64	—	—	—	—	505 402	1 542
1915.....	239 501	717	133 908	401	25 549	85	15 502	51	—	—	—	—	414 460	1 254
1910.....	182 838	547	32 918	109	9 201	31	4 951	17	—	—	—	—	229 908	704

146. Lainat kaupunginkirjaston kirjavaraston eri osastoilta vuonna 1910—34.
Utlånningen ur olika avdelningar av stadsbibliotekets bokbestånd åren 1910—34.

Vuosi ja kirjasto. År och bibliotek.		I. Uskonto. I. Religion.		II. Historiaa, arkeologiaa ja elämäkertoja. II. Historia, arkeologi och levnadsbeskrivningar.		III. Maantietoa, fanatietettä, antropologiaa ja matkateromuksia. III. Geografi, etnografi, antropologi och rese-skildringar.		IV. Romaaneja, kertomuksia ja satuja. IV. Romaner, berättelser och sagor.		V. Runoja, näytelmiä, albumeja, kirjallisuushistoriaa ja taiteita. V. Dikter, dramer, album samt litteraturhistoria och konst.		VI. Sääteetiedettä, luonnontiedettä, matemaattikkaa ja teknologiaa. VI. Medicin, naturvetenskap, matematik och teknologi.		VII. Oikeus- ja valtiotiedettä, yhteiskunnallisia kysymyksiä ja taloutta. VII. Rätts- och statskunskap, sociala frågor och ekonoml.		VIII. Kieli-tiedettä. VIII. Språkvetenskap.		IX. Filosofiaa, siemysoppia, kasvatustietoa, kirjasto-tiedettä, urheilua sekä muita ja sekalaisia aineita. IX. Filosofi, sodelära, pedagogik, bokväsen, idrott samt övriga och blandade ämnen.		Yhteensä lainattu- ja nitot-fia. Summa utlånade band.
		Nitot-fia. Antal band.	0/0.	Nitot-fia. Antal band.	0/0.	Nitot-fia. Antal band.	0/0.	Nitot-fia. Antal band.	0/0.	Nitot-fia. Antal band.	0/0.	Nitot-fia. Antal band.	0/0.	Nitot-fia. Antal band.	0/0.	Nitot-fia. Antal band.	0/0.			
1934.																				
Pääkirjasto.	Huvudbiblioteket	7 651	1.2	57 472	8.9	44 305	6.8	396 605	61.3	39 797	6.2	34 313	5.3	21 444	3.3	12 539	1.9	32 806	5.1	646 932
Saarakirjasto.	Filialen i																			
Rallion	Berghäll	1 635	0.5	23 750	8.0	24 826	8.3	199 233	67.0	13 859	4.7	11 892	4.0	6 485	2.2	3 775	1.3	11 830	4.0	297 285
Eöölön	Töölö	134	0.3	3 931	9.2	3 690	8.7	29 410	69.2	1 657	3.9	1 308	3.1	648	1.5	364	0.9	1 344	3.2	42 486
Wallilan	Vallgård	399	0.6	6 006	9.8	5 460	8.9	40 586	66.0	2 547	4.1	2 272	3.7	1 459	2.4	607	1.0	2 171	3.5	61 507
Räpylän	Kottby	90	0.3	2 212	8.6	2 189	8.5	17 004	65.9	1 321	5.1	1 122	4.3	428	1.7	224	0.9	1 215	4.7	25 805
Pasilan	Böle	110	0.8	1 233	9.1	1 284	9.4	8 540	62.6	900	6.6	610	4.5	346	2.5	133	1.0	478	3.5	13 634
Kaikki. Samtliga		10 019	0.9	94 604	8.7	81 754	7.5	691 378	63.6	60 081	5.5	51 517	4.8	30 810	2.8	17 642	1.6	49 844	4.6	1 087 649
Sitä: Därav:																				
Suomentielisiä kirjoja.	Finska böcker	6 609	0.9	60 823	8.3	52 020	7.1	469 706	64.0	41 594	5.7	33 605	4.6	21 468	2.9	10 807	1.5	37 019	5.0	733 651
Skandinaw.kiel.	Skandinav.	3 303	1.0	31 811	9.7	28 554	8.7	202 686	62.0	16 314	5.0	17 199	5.3	8 990	2.7	6 426	2.0	11 857	3.6	327 140
Muuntielisiä.	Övriga	107	0.4	1 970	7.3	1 180	4.4	18 986	70.7	2 173	8.1	713	2.7	352	1.3	409	1.5	968	3.6	26 858
1933		8 827	0.8	98 115	8.6	83 505	7.4	726 911	64.0	63 220	5.6	53 692	4.7	31 158	2.7	17 186	1.5	53 370	4.7	1 135 984
1932		7 999	0.7	91 744	8.3	75 023	6.8	720 166	65.3	60 384	5.5	52 423	4.7	28 755	2.6	16 857	1.5	50 325	4.6	1 103 676
1931		6 767	0.7	79 268	8.3	62 160	6.5	628 203	65.7	53 634	5.6	44 948	4.7	23 742	2.5	14 862	1.5	43 077	4.5	956 661
1930		5 792	0.7	63 458	7.9	49 724	6.2	534 363	66.4	46 399	5.8	37 682	4.7	19 121	2.4	12 152	1.5	35 904	4.4	804 595
1925		4 673	0.7	51 627	7.9	30 389	4.7	450 956	69.2	40 086	6.2	29 770	4.6	12 051	1.8	7 497	1.1	24 449	3.8	651 498
1920		3 083	0.6	43 817	8.7	22 824	4.5	357 364	70.7	32 550	6.4	19 243	3.8	6 397	1.3	4 402	0.9	15 722	3.1	505 402
1915		2 669	0.6	31 397	7.6	20 715	5.0	289 123	69.7	28 922	7.0	16 829	4.1	6 208	1.5	5 296	1.3	13 301	3.2	414 460
1910		902	0.4	7 524	3.3	3 353	1.5	198 675	86.4	7 460	3.2	4 703	2.1	1 433	0.6	1 619	0.7	4 239	1.8	229 908

147. Räknnit kaupunginkirjaston lufufaleisja wuofina 1915—34.
Antal besök i stadsbibliotekets läsesalar ären 1915—34.

Wuosi ja kuukausi. År och månad.	Pääkirjasto. Huvudbiblioteket.					Kallion haarakirjasto. Filialen i Berghäll.					Säädin haarakirjasto. Filialen i Töölö.	Sallilan haarakirjasto. Filialen i Valldärd.	Räpdydin haarakirjasto. Filialen i Kottby.	Sallilan haarakirjasto. Filialen i Böle.	Gleiminen lufufuoneisto. Södra läsiökälen.	Kallion. Totalsumma.	Restimäärin päiwää kohden Medeltal per dag.
	Opinto- lufufali. Studie- läsesalen.	Gleinen lufufali. Allmänna läsesalen.	Ganoma- lehti- huoneet. Tidnings- rummen.	Lasten lufufali. Läsesalen för barn.	Yhteistä. Summa.	Tiitustien lufufali. Läsesalen för vuxna.	Ganoma- lehti- huoneet. Tidnings- rummen.	Lasten lufufali. Läsesalen för barn.	Yhteistä. Summa.								
1934.																	
Tammikuu. Januari ..	3 953	5 732	25 272	10 221	45 178	5 043	36 793	12 218	54 054	17 708	17 893	7 108	4 083	17 075	163 099	5 436	
Helmikuu. Februari ..	4 024	5 249	23 336	7 309	39 918	4 325	35 586	9 048	48 959	16 194	15 702	6 422	3 520	16 626	147 341	5 262	
Maalisku. Mars	4 140	5 677	26 705	9 233	45 755	4 655	35 950	10 314	50 919	17 172	16 718	7 872	4 066	16 546	159 048	5 301	
Huhtiku. April	3 896	4 451	26 027	6 513	40 887	3 703	30 794	6 571	41 068	16 690	15 069	6 954	3 822	17 141	141 631	4 885	
Toukoku. Maj	3 191	2 940	23 985	4 386	34 502	2 277	28 534	3 915	34 726	16 859	14 264	5 050	3 509	16 854	125 764	4 192	
Kesäku. Juni	2 062	2 581	20 013	2 847	27 503	1 522	23 026	2 411	26 959	15 150	12 759	4 612	2 925	14 518	104 426	3 738	
Heinäku. Juli	1 932	2 517	22 282	2 032	28 763	1 563	25 942	2 137	29 642	15 414	13 200	4 713	4 103	16 146	111 981	3 625	
Elokuu. Augusti	2 474	2 713	21 617	3 088	29 892	1 706	27 201	3 606	32 513	10 176	14 724	5 462	3 789	16 761	113 317	3 683	
Syyskuu. September ..	3 585	3 601	24 443	4 044	35 673	2 583	26 537	3 983	33 103	9 330	15 305	5 645	3 809	16 903	119 768	3 991	
Lotaku. Oktober	4 586	4 913	28 136	6 923	44 558	3 802	30 422	8 800	43 024	12 892	16 967	6 431	4 131	17 853	145 856	4 704	
Marraskuu. November ..	4 755	5 526	30 396	9 286	49 963	4 212	31 089	11 782	47 083	14 547	18 249	6 737	3 732	18 951	159 262	5 308	
Jouluku. December ..	3 304	4 635	24 296	8 512	40 747	3 818	27 483	9 485	40 786	13 419	15 424	7 486	4 219	16 899	138 980	4 978	
Koko wuosi. Hela året	41 902	50 535	296 508	74 394	463 339	39 209	359 357	84 270	482 836	175 551	186 274	74 492	45 708	202 273	1 630 473	4 589	
1933	39 200	55 861	323 706	77 879	496 646	42 607	296 927	77 084	416 618	174 354	179 076	77 098	42 843	165 376	1 552 011	4 378	
1932	34 615	68 366	306 122	80 076	489 179	44 419	264 544	79 832	388 795	136 489	189 558	69 215	44 313	158 457	1 476 006	4 145	
1931	30 621	66 693	291 626	64 612	453 552	40 780	240 612	64 281	345 673	128 729	154 613	53 470	35 301	151 640	1 322 978	3 727	
1930	23 205	53 997	279 952	50 633	407 787	37 770	203 519	62 906	304 195	113 738	134 121	39 887	20 962	125 861	1 146 551	3 307	
1925	16 611	51 664	229 866	51 092	349 233	34 687	139 345	63 768	237 800	.	.	.	.	.	.	.
1920	17 519	48 657	306 438	14 100	386 714	24 996	81 693	94 022	200 711	.	.	.	.	.	.	.
1915	17 245	44 720	266 181	22 130	350 276	13 798	81 052	58 207	153 057	.	.	.	.	.	.	.
Restimäärin päiwää kohden. Medeltal per dag.																	
1934	118	142	833	209	1 302	110	1 009	245	1 364	493	523	210	129	568	4 589	—	
1933	111	157	909	219	1 396	120	834	228	1 182	490	506	217	121	466	4 378	—	
1932	97	192	857	224	1 370	125	741	233	1 099	383	531	194	124	444	4 145	—	
1931	86	187	819	182	1 274	115	676	190	981	362	435	150	99	426	3 727	—	
1930	68	158	786	148	1 160	111	572	191	874	320	378	114	102	359	3 307	—	
1925	49	152	655	150	1 006	102	391	196	689	.	.	.	.	.	.	—
1920	51	142	858	43	1 094	76	229	288	593	.	.	.	.	.	.	—
1915	50	129	737	66	982	41	225	174	440	.	.	.	.	.	.	—

148. Raastuwanoitteuden käfttlemit Vid rådstuvurätten handlagda

Raastuwan- oitteuden ofaasto. Avdelning vid rådstuvu- rätten.	Riita-afiotta. Tvistemål.										Varaktiffi- ja perinnönuuotutusjuttuja. Konkurs- och urarvamål.				Saemus- Ansöknings- juttuja.											
	Riita-afiotta. Tvistemål.										Saemuffa. Ansöknings- juttuja.				Saemus- Ansöknings- juttuja.											
																			Ehelliellä muubella juttujia. Från föregående år uppskjutna.				Från föregående år uppskjutna.			
																			Uppskjutna.		Till följande år uppskjutna.		Uppskjutna.		Till följande år uppskjutna.	
I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	Öht.	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV					
1	13	2 147	2 160	355	—	1 794	11	65	1	141	650	791	471	7	220	93	12	160	4	227						
2	12	500	512	73	—	422	17	26	2	141	650	791	471	7	220	93	12	160	4	227						
3	42	841	883	214	—	622	47	96	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—						
4	47	1 077	1 124	224	1	838	61	111	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—						
5	94	1 575	1 669	476	1	1 111	81	175	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—						
6	113	1 722	1 835	401	1	1 318	115	172	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—						
7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—						
8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—						
9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—						
10	Öht.	S:a	321	7 862	8 183	1 743	3	6 105	332	645	9	141	650	791	471	7	220	93	12	160	4	227				

149. Raastuwanoitteuden rattafisemat Vid rådstuvurätten avdömda

W u o f t. Å r.	Riita-afiotta, jotta koftimot													
	awio-oitteubellifia fubtelia. äktenskapsrättsliga förhållanden.		wanhempain ja lasten wälifid fubtelia. förhållanden mellan föräldrar och barn.		bolifbust ja watorita mifeft fofitefia ritta-afiotta. förmynderskap och godmanskap.		kiolleen jämmelätid. awilidens kwarlkenskap.		titsewotjo, kintelien luowutusta, kintien omalifunden omisteia, pantiofitefia. äggwäner, fastifgisewärelkise, äggnde- och pantitit till fast egendom.		fintieän omalifunden käpfti- ja tuotto- oitteuta. bruks- och avkomst- rätt till fast egendom.		mutia fintieää omalifunutta fofitefia öwriga rättsförhållanden beuraffande fast egendom.	
	gwioero. Öwriga. Äktenskapskillnad.	gwuita. Öwriga.	gwioero. Öwriga. Äktenskapskillnad.	gwioero. Öwriga.	gwioero. Öwriga. Äktenskapskillnad.	gwioero. Öwriga. Äktenskapskillnad.	gwioero. Öwriga. Äktenskapskillnad.	gwioero. Öwriga. Äktenskapskillnad.	gwioero. Öwriga. Äktenskapskillnad.	gwioero. Öwriga. Äktenskapskillnad.	gwioero. Öwriga. Äktenskapskillnad.	gwioero. Öwriga. Äktenskapskillnad.	gwioero. Öwriga. Äktenskapskillnad.	gwioero. Öwriga. Äktenskapskillnad.
1	1	47	39	35	2	15	1	368	3	—	—	—	—	
2	2	39	47	20	2	9	21	302	13	2	—	—	2	
3	4	67	64	44	1	9	38	342	17	9	—	—	9	
4	201	110	77	39	2	19	35	648	23	4	—	—	4	
5	326	66	83	30	2	12	27	785	34	1	—	—	1	
6	318	101	89	27	—	14	22	738	42	1	—	—	1	

Muist.: Riita-afin rymitys muutettiin vuonna 1927, mikä wooffi wertaawia tietoja aiwifem-
mista wooffista puuttuu. Entifsen rymityfien mukafia tietoja faadaan tauk. 150.

**jutut ja afiat vuonna 1932.
mål och ärenden år 1932.**

ja ilmoitusafiotta. o. anmälningsärenden.	Saemus- ja hallinto- afiotta. Ekonomi- och förwaltningsärenden.	Rifosjuttuja. Brottmål.	Saemus- ja hallinto- afiotta. Ekonomi- och förwaltningsärenden.																													
			Rifosjuttuja. Brottmål.																													
			Rifosjuttuja. Brottmål.					Saemus- ja hallinto- afiotta. Ekonomi- och förwaltningsärenden.																								
			Rifosjuttuja. Brottmål.					Saemus- ja hallinto- afiotta. Ekonomi- och förwaltningsärenden.																								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	
2 891	761	63	155	207	310	7	131	6	11	2	3	80	88	25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2 884	630	63	155	207	310	7	131	6	11	2	3	80	88	25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23	340	363	40	29	268	19	297	9	27	72	11	27	6	17	34	16	17	34	16	17	34	16	17	34	16	17	34	16	17	34	16	17
43	313	356	26	44	248	292	11	27	6	17	34	16	17	34	16	17	34	16	17	34	16	17	34	16	17	34	16	17	34	16	17	
6	78	84	10	7	61	68	2	4	2	4	2	4	2	4	2	4	2	4	2	4	2	4	2	4	2	4	2	4	2	4	2	4
6	77	83	10	7	61	68	2	4	2	4	2	4	2	4	2	4	2	4	2	4	2	4	2	4	2	4	2	4	2	4	2	4
23	3 859	3 882	52	1	3 795	3 796	—	34	63	83	—	21	106	92	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	4 050	4 063	52	—	3 990	3 990	—	21	106	92	—	21	106	92	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
32	4 470	4 502	58	40	365	405	10	29	80	175	—	29	80	175	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9 209	9 371	241	126	8 815	8 941	36	153	397	175	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

**riita-afiat wooffina 1927—32.
tvistemål ären 1927—32.**

Ärenden, som berörde	Saemus- ja hallinto- afiotta. Ekonomi- och förwaltningsärenden.																															
	Rifosjuttuja. Brottmål.																															
	Saemus- ja hallinto- afiotta. Ekonomi- och förwaltningsärenden.							Rifosjuttuja. Brottmål.																								
Saemus- ja hallinto- afiotta. Ekonomi- och förwaltningsärenden.																																
Rifosjuttuja. Brottmål.																																
Saemus- ja hallinto- afiotta. Ekonomi- och förwaltningsärenden.																																
Rifosjuttuja. Brottmål.																																
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	
694	34	179	196	1 089	284	11	10	26	19	27	10	17	3	107	3	107	3	107	3	107	3	107	3	107	3	107	3	107	3	107	3	107
612	14	115	174	989	263	12	8	27	12	20	6	6	3	2 709	6	2 709	6	2 709	6	2 709	6	2 709	6	2 709	6	2 709	6	2 709	6	2 709	6	2 709
919	50	132	269	1 368	461	10	22	46	7	34	3	2	3	3 918	3	3 918	3	3 918	3	3 918	3	3 918	3	3 918	3	3 918	3	3 918	3	3 918	3	3 918
1 008	302	146	380	2 228	502	14	24	31	25	53	10	10	5	5 887	10	5 887	10	5 887	10	5 887	10	5 887	10	5 887	10	5 887	10	5 887	10	5 887	10	5 887
814	639	71	432	1 751	452	3	19	48	27	30	36	3	3	5 691	36	5 691	36	5 691	36	5 691	36	5 691	36	5 691	36	5 691	36	5 691	36	5 691	36	5 691
854	865	157	497	1 791	418	5	26	38	23	40	37	2	2	6 105	37	6 105	37	6 105	37	6 105	37	6 105	37	6 105	37	6 105	37	6 105	37	6 105	37	6 105

Anm.: Grupperingen av tvistemålen ändrades år 1927, varför jämförbara uppgifter för tidigare år saknas. Uppgifter enligt tidigare gruppering ingå i tab. 150.

150. Raastuvanoikeuden ratkaisemat jutut ja asiat vuosina 1900—32.
Vid rådstuvurätten avgjorda mål och ärenden åren 1900—32.

Vuosi År.	R i i t a - a f f i o i t a ¹⁾ . T v i s t e m å l ¹⁾ .										S a t e m u s - ja i l m o t u s a f f i o t t a . Ansöknings- och anmälningsärenden.										R i t o s j u t t u j a . Brottmål.								
	Riittäessä omistajilla tosia juttuja. Mål angående fast egen- dom.	Suotojuttuja. Hyresmål.	Arvs- och testamentimål. Perintö- ja testamentti- juttuja.	Sjörättsmål. Sjörättsjuttuja.	Specialtousjuttuja. Mål angående återvinning viva juttuja.	Statistia jaanilla foete- vakeimål.	Övriga fordringsmål. Suutta melontajuttuja.	Boostilnadsomål. Suutta melontajuttuja.	Peräseerajuttuja. Boostilnadsomål.	Aktenskapskillnadsomål. Suutta melontajuttuja.	Övriga. Suutta melontajuttuja.	Yhteensä. Summa.	Konkurs- ja konkurssuuttu- juttuja. Suutta melontajuttuja.	Inteckningsärenden. Suutta melontajuttuja.	Lagratsärenden. Suutta melontajuttuja.	Sainpuhdasaffioita. Suutta melontajuttuja.	Aktenskapsaffioita. Suutta melontajuttuja.	Salmoejffioita. Suutta melontajuttuja.	Salmoejffioita. Suutta melontajuttuja.	Formynderkapsärenden. Suutta melontajuttuja.	Sölyousaffioita. Suutta melontajuttuja.	Riittäessä. Suutta melontajuttuja.	Edgäng. Suutta melontajuttuja.	Salamettoa. Suutta melontajuttuja.	Testamentsärenden. Suutta melontajuttuja.	Salamettoa. Suutta melontajuttuja.	Övriga. Suutta melontajuttuja.	Yhteensä. Summa.	Sopuliffen toiminteen oluliffen faotettuja. Till shullig ägard befordrade.	Gitit ratkasetuja. Därrav avdömda.
1900....	1	73	16	5	4	334	723	6	85	1 247	58	441	202	61	261	1 226	2 191	5 444	5 218										
1905....	4	68	17	6	4	558	932	10	82	1 681	52	831	393	51	279	1 215	2 769	2 941	2 698										
1910....	2	50	23	7	5	862	1 539	13	127	2 628	91	1 372	846	100	396	1 255	3 969	8 595	8 249										
1915....	3	62	4	5	4	576	1 505	4	213	2 376	86	1 184	385	127	405	929	3 030	1 374	1 171										
1920....	4	319	7	19	4	333	1 007	5	276	1 974	21	2 384	312	149	453	598	3 896	10 140	9 814										
1925....	3	268	13	28	11	925	1 569	65	363	3 249	63	1 731	349	287	471	1 495	4 333	18 896	18 417										
1926....	3	254	15	18	10	1 071	1 596	59	430	3 456	43	2 219	409	263	457	1 149	4 497	19 053	18 559										
1927.....										3 107	91	2 929	444	315	399	156	871	243	258	5 615	22 084	21 648							
1928.....										2 709	62	3 434	473	337	412	154	821	201	310	6 142	20 638	20 212							
1929.....										3 918	71	1 364	178	333	400	55	940	228	284	3 782	22 690	22 234							
1930.....										5 887	159	375	222	265	397	42	1 960	255	236	3 752	23 905	23 505							
1931.....										5 691	210	1 070	342	287	372	87	2 279	282	290	5 009	15 717	15 395							
1932.....										6 105	220	1 083	189	293	527	41	1 596	273	284	4 249	9 218	8 941							

¹⁾ Rf. muist. fiv. 138.

¹⁾ Se anm. å sid. 139.

151. Raastuwanoitteudessa syytetty ja syyppääfi tuomitut henkilöt vuosina 1900—33.
Vid rådstuvurätten åtalade och sakfållda personer åren 1900—33.

Vuosi. År.		Syytettyjä henkilöitä. Åtalade personer.																						
		Syyppääfi tuomitsemattomia. Ej sakfållda.						Syyppääfi tuomitut. Sakfållda.											Ratiffaan. Inalles.			Ufeammista erilaista rikofista syyppääfi tuomitut henkilöt. Personer, sakfållda för flere förbrytelser av olika art.		
		Syytettyjä. Fri-kända.		Jotta ei ole mottu tuomita tai jotta vastaan syytetid ei ole jattettu. Vilka ej kunnat åt saken fållas eller mot vilka åtalet ej fullfåjts.		Yhteensä. Summa.			Tuomittu: Dåmda till:					Yhteensä. Summa.			Giittå ehdoiffesti tuomittuja: Dårav villkorligt dåmda till:			Mtp. Mk.	Stp. Kk.			St. f. B. k.
									tuomittu- tulkhuusstraff.	tulkhuus- straff.	tuomittu- tulkhuusstraff.	tuomittu- tulkhuusstraff.	tuomittu- tulkhuusstraff.				tuomittu- tulkhuusstraff.	tuomittu- tulkhuusstraff.	tuomittu- tulkhuusstraff.					
1900....	80	20	262	19	342	39	381	.	.	.	.	5 808	111	5 919	.	.	.	6 150	150	6 300	1 977	15
1905....	92	27	295	32	387	59	446	.	.	.	.	2 886	132	3 018	.	.	.	3 273	191	3 464	1 242	16
1910....	226	40	376	58	602	98	700	.	.	.	.	8 689	273	8 962	.	.	.	9 291	371	9 662	1 582	29
1915....	124	32	213	18	337	50	387	.	.	.	.	1 208	137	1 345	.	.	.	1 545	187	1 732	143	10
1920....	316	67	358	62	674	129	803	.	.	.	.	10 783	393	11 176	.	.	.	11 457	522	11 979	2 093	59
1925....	212	42	763	90	975	132	1 107	219	301	18 466	10	17 573	1 423	18 996	15	103	5	18 548	1 555	20 103	1 781	57		
1929....	274	55	459	50	733	105	838	311	520	22 340	3	21 432	1 742	23 174	37	187	8	22 165	1 847	24 012	1 475	39		
1930....	366	58	393	64	759	122	881	305	554	23 283	6	22 310	1 838	24 148	39	200	5	23 069	1 960	25 029	1 560	45		
1931....	369	87	256	61	625	148	773	420	619	15 061	6	14 622	1 484	16 106	38	210	12	15 247	1 632	16 879	713	56		
1932....	392	98	264	67	656	165	821	405	650	8 246	10	8 387	924	9 311	24	196	9	9 043	1 089	10 132	343	44		
1933....	442	92	297	65	739	157	896	400	778	9 810	4	9 787	1 205	10 992	30	198	11	10 526	1 362	11 888	506	42		

152. Raastuwanoitenden myöntämät, uudistamat ja luolettamat kiinnitykset vuosina 1895—1933.
Av rådstuvurätten beviljade, förnyade och dödade inteckningar åren 1895—1933.

År.	Kiinteistökiinnityksiä. Inteckningar i fast egendom.											Srtaimistökiinnityksiä. Lösöreintekningar.										
	Räffeltöjät afoitta. Antal handlagda ärenden.			Myönnettjät kiinnityksiä. Beviljade inteckningar.				Uudistettuja kiinnityksiä. Förnyade inteckningar.				Ruolettettuja kiinnityksiä. Dödade inteckningar.			Räffeltöjät afoitta. Antal handlagda ärenden.	Myönnettjät kiinnityksiä. Beviljade inteckningar.		Uudistettuja kiinnityksiä. Förnyade inteckningar.		Ruolettettuja kiinnityksiä. Dödade inteckningar.		Sijaittija kiinnityspäte- mukka. Asialagna Inteck- ningskirjat.
	Saata- wasta. För fordran.	Rautin- to- oikeu- desta. För nyttjor- rätt.	Yhteensä. Summa.	Yhteensä. Summa.	Yhteensä. Summa.	Yhteensä. Summa.	Yhteensä. Summa.	Yhteensä. Summa.	Yhteensä. Summa.	Yhteensä. Summa.	Yhteensä. Summa.	Yhteensä. Summa.	Yhteensä. Summa.	Yhteensä. Summa.		Yhteensä. Summa.	Yhteensä. Summa.	Yhteensä. Summa.	Yhteensä. Summa.	Yhteensä. Summa.	Yhteensä. Summa.	
1895	733	15	2 560	14 126	16 686	42	3 817	3 859	3 319	7 697	11 016	—	—	—		—	—	—	—	—	—	
1900	423	18	5 655	4 525	10 180	1 992	3 531	5 523	1 282	1 443	2 725	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1905	786	45	11 644	6 652	18 296	4 186	14 026	18 212	2 703	1 769	4 472	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1910	1 189	183	14 359	13 256	27 615	4 485	3 649	8 134	3 989	3 558	7 547	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1915	1 099	85	6 914	7 953	14 867	16 622	8 853	25 475	7 539	5 917	13 456	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1920	2 240	143	108 008	20 225	128 233	22 391	14 715	37 106	5 053	2 892	7 945	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1925	1 463	196	223 657	32 828	256 485	35 440	6 354	41 794	18 666	3 616	22 282	72	64	12 598	—	—	—	—	8	777	—	
1929	1 291	54	363 250	36 252	399 502	77 754	13 295	91 049	39 558	2 048	41 606	19	17	35 872	1	3 000	1	150	—	—	—	
1930	290	4	321 222	32 563	353 785	121 964	12 919	134 883	59 681	8 815	68 496	81	69	23 648	3	645	9	3 943	—	—	—	
1931	999	—	310 327	36 533	346 860	124 194	10 408	134 602	76 916	7 820	84 736	70	58	20 910	7	6 100	5	4 382	—	—	—	
1932	1 031	—	155 011	24 118	179 129	172 888	16 252	189 140	142 209	5 876	148 085	52	40	12 014	8	9 215	4	1 900	—	—	—	
1933	1 070	—	96 617	22 199	118 816	167 677	15 598	183 275	119 615	11 811	131 426	53	35	4 733	6	1 185	11	17 711	1	—	—	

153. Raastuwanoitenden myöntämät ensimmäiset lainhuudot ja ostettujen kiinteistöjen arvo vuosina 1895—1933.
Av rådstuvurätten beviljade första uppbud samt värdet av köpt fast egendom åren 1895—1933.

År.	Myönnettjät ensi lainhuutoja perustuen: Beviljade första uppbud på grund av:				Myönnettjät ensimmäisten lainhuutoja yhteensä. Summa beviljade första uppbud.	Kiinteistöjä, jotta juridiset henkilöt ostivat: Egendom, som juridiska personer köpt av:		Kiinteistöjä, jotta yksityiset henkilöt ostivat: Egendom, som enskilda personer köpt av:		Yhteensä. Summa.	Sittä ostettu: Därav köpt:	
	Ostoon. Köp.	Perintöiden. Arv.	Lahjaan tai testamenttiin. Gåva eller testamente.	Balttoon tai muuhun jaantoon. Byte eller annat fång.		Juridiset henkilöt. Juridiska personer.	Yksityiset henkilöt. Enskilda personer.	Juridiset henkilöt. Juridiska personer.	Yksityiset henkilöt. Enskilda personer.		Bagaalitoifesa mynnit- taupassa. Vid frivillig försäljning.	Ulosoton tai warariton jälleen. Efter utmätning eller konkurs.
1895	86	1	1	—	88	—	913 112	1 488 293	6 280 545	8 681 950	7 295 190	1 386 760
1900	63	6	2	—	71	571 402	1 477 687	490 052	3 246 856	5 785 997	5 303 807	482 190
1905	119	8	—	—	127	688 498	1 905 583	1 938 803	5 879 780	10 412 664	9 937 664	475 000
1910	276	—	3	—	279	2 162 582	6 621 474	3 446 539	6 621 474	24 673 791	23 747 070	926 721
1915	130	2	2	—	134	4 476 796	8 042 397	3 559 274	10 019 551	26 098 018	12 941 517	13 156 501
1920	152	—	4	—	156	11 359 300	27 439 800	9 765 000	15 152 570	63 716 670	62 834 670	882 000

1925....	106	—	2	3	111	9 875 851	20 236 397	11 801 800	9 728 850	51 642 898	50 750 701	892 197
1929....	29	7	2	5	43	800 000	12 037 700	1 600 000	26 666 000	41 103 700	41 103 700	—
1930....	60	1	—	—	61	60 923 600	34 354 000	3 110 000	13 559 000	111 946 600	71 521 600	40 425 000
1931....	60	17	3	4	84	99 465 677	22 823 000	2 380 498	907 000	125 576 175	63 575 800	62 000 375
1932....	54	116	3	8	181	147 564 704	10 937 808	—	7 839 000	166 341 512	57 986 308	108 355 204
1933....	57	77	2	2	138	122 156 774	14 109 500	3 600 000	1 355 000	141 221 274	63 756 900	77 464 374

**154. Maistraatin käsittelemät ja ratkaisemat ulosottojutut vuosina 1903—33.
Av magistraten handlagda och avgjorda utsökningsmål åren 1903—33.**

Vuosi. År.	Edelliseltä vuodelta jätjällä olevia juttuja. Från föregående år kvarstående mål.				Vuoden ajalla tulleita juttuja. Under året inkomna mål.				Rauenneita tai käsittelemättä ottamattomia juttuja. Förfallna eller icke upptagna mål.		Ratkaisuja juttuja. Avgjorda mål.											Yhteensä otettiin päätöksiä, jotka velalliset om tuottuut maksamaan. Sammanlagt kapitalbelopp, för vilket gäldenärerna ålags betalningsskyldighet.		Yhteensä otettiin päätöksiä, jotka velalliset om tuottuut maksamaan. Sammanlagt kapitalbelopp, för vilket gäldenärerna ålags betalningsskyldighet.			
	Säätämis- ja veloitustimenpiteitä koskevia *) Angående kvarstånds-, skingrings- och reseförbud eller annan handräddning y).				Sainhoita koskevia. Angående lagsökning.				Sainhoita koskevia. Angående lagsökning.		Sainhoita koskevia. Angående lagsökning.		Sainhoita koskevia. Angående lagsökning.		Sainhoita koskevia. Angående lagsökning.		Sainhoita koskevia. Angående lagsökning.		Sainhoita koskevia. Angående lagsökning.		Sainhoita koskevia. Angående lagsökning.		Sainhoita koskevia. Angående lagsökning.		Sainhoita koskevia. Angående lagsökning.		
	Yhteensä.	Summa.	Yhteensä.	Summa.	Yhteensä.	Summa.	Yhteensä.	Summa.	Yhteensä.	Summa.	Yhteensä.	Summa.	Yhteensä.	Summa.	Yhteensä.	Summa.	Yhteensä.	Summa.	Yhteensä.	Summa.	Yhteensä.	Summa.	Yhteensä.	Summa.	Yhteensä.	Summa.	Yhteensä.	Summa.
1903..	24	24	2	50	297	127	18	442	492	90	10	100	223	4	86	15	2	1	331	61	236	192	279	76			
1905..	12	39	3	54	295	228	19	542	596	37	5	42	251	3	172	14	2	4	446	108	255	588	987	50			
1910..	255	63	9	327	1 085	265	42	1 392	1 719	326	35	361	777	23	145	20	12	3	980	378	803	1 714	379	97			
1915..	681	164	28	873	1 273	297	314	1 884	2 757	352	56	408	968	5	204	40	115	91	1 423	926	987	2 748	736	76			
1920..	210	186	8	404	485	446	91	1 022	1 426	200	86	286	381	15	221	36	34	17	704	436	411	8 168	064	—			
1925..	115	195	53	363	521	364	205	1 090	1 453	231	47	278	435	8	228	40	95	42	848	327	569	10 830	928	—			
1929..	158	130	42	330	1 172	472	196	1 840	2 170	214	118	332	896	37	303	20	101	38	1 395	443	963	31 434	276	45			
1930..	242	132	69	443	1 674	553	245	2 472	2 915	308	155	463	1 308	60	442	31	168	43	2 052	400	1 843	68 793	994	—			
1931..	297	54	49	400	1 610	578	181	2 369	2 769	429	184	613	1 143	45	346	18	96	22	1 670	486	1 709	96 766	112	—			
1932..	373	79	34	486	1 464	634	204	2 302	2 788	427	124	551	1 156	36	419	41	113	25	1 790	447	1 692	115 809	000	—			
1933..	309	92	46	447	1 286	589	193	2 068	2 515	356	125	481	991	42	425	29	104	21	1 612	422	1 538	113 983	000	—			

1) Sitä, että saatavaa, jota takavarikko tai helto varmistaifi, samalla uloshaettiin. 2) Raitti vuoden ajalla tulleita.
1) Utan att den fordran, vars betryggande avsetts, tillika utsöks. 2) Samtliga inkomna under året.

155. Poliisin tietoon tulleet rikosten luku vuonna 1934.
Antalet brott, som kommit till polisens kännedom år 1934.

Rikoslain luku. Kap. i strafflagen.		1934.
	I. Rikoslakia vastaan tehdyt rikokset. Brott mot strafflagen.	
	A. Waltioon tai yhteistuntaan kohdistuivat rikokset. Brott mot staten eller samhället.	
10	Uskontorikokset. Religionsbrott	1
11, 12	Waltio- tai maanpetos. Högförräderi eller landsförräderi	21
16	Wäkivalta tai muu haitanteko wirtkamiehelle. Våld mot tjänsteman eller hindrande av tjänsteman i tjänsteutövning	77
	Muut 16 lukua vastaan tehdyt rikokset. Övriga brott mot 16 kap.	255
17	Wäärä wala: Mened	15
18, 19	Sutu- tai awiorikokset. Brott mot familjerättigheter eller äktenskapsbrott	2
20	Siweellisyysrikokset. Sedlighetsbrott	51
24	Rauhantirkominen. Fridsbrott	70
34	Muchapoltto. Mordbrand	4
36	Wastirjan wäarennys. Förfälskning av urkund	106
37	Raharikokset. Myntbrott	17
38	Tullimaksun tawaltaminen. Tullförnillning	2
	Muu weroantawaltaminen. Annan skatteförnillning	8
43	Eläintäälläns. Djurplågeri	4
	Juopumus. Fylleri	1) 27 771
41, 42, 43	Muut poliittarikokset. Övriga politiebrott	244
	Muut waltioon tai yhteistuntaan kohdistuivat rikokset. Övriga brott mot staten eller samhället	14
	Yhteenjä. Summa	28 662
	B. Yksilöön kohdistuivat rikokset (muut paitsi omaisuusrikokset). Brott mot individen (öwriga utom egendomsbrott).	
21	Murha, täydetty rikos. Mord, fullbordat brott	4
	Sappo tai kuoleman aiheuttanut pahoinpitely (myös tappelusfa). Dråp eller misshandel med dödlig påföljd (även i slagsmål)	10
	Murhan tai tapon yritys. Mordförsök, försök till dråp	4
	Törkeä tai törkeätä liewempi pahoinpitely (myös tappelusfa). Grov misshandel eller misshandel, warav mindre lyte följt (även i slagsmål)	405
	Kuoleman tai waikean ruumiinwamman tuottaminen. Dödsvällande eller vällande av svår kroppsskada	14
	Siwä pahoinpitely tai afeen nostaminen. Misshandel, warav ringa eller ingen skada följt, eller resande av vapen	459
22	Lapsenmurha. Barnamord	2
	Muut 22 lukua vastaan tehdyt rikokset. Övriga brott mot 22 kap.	14
25	Wäkijummaaminen. Våldtäkt	13
	Muut yksilöön kohdistuivat rikokset. Övriga brott mot individen	36
	Yhteenjä. Summa	961
	C. Omaisuusrikokset. Egendomsbrott.	
28	Näpistäminen, tawallinen warkaus. Snatteri, enkel stöld	3 746
	Törkeä warkaus, murto. Grov stöld, inbrott	1 819
29	Kawaltaminen. Förnillning	1 154
	Ööytötawaran salaaminen. Döljande av hittegods	27
31	Ryhöstö. Rån	92
	Rivistäminen. Utpressning	19
32	Warastetun tawaran tättäminen. Döljande av tjuvgods	65
33	Saaskaus. Awerkan	5
35	Omaisuuden wahingoittaminen. Skadegörelse å egendom	173

1) Siitä johti 4 822 syytteeseen.

1) Därav ledde 4 822 till åtal.

Jatkoa. Fortsättning.

Ritoslain luku. Kap. I strafflagen.		1934.
36	Petos. Bedrägeri.....	726
39	Varattikorikos. Konkursbrott	9
	Muut omaisuusrikokset. Övriga egendomsbrott.....	144
	Yhteensä. Summa	7 979
II. Muut rikokset. Övriga brott.		
	Alkoholiaineiden luwatan myynti. Olovlig försäljning av alkoholhaltigt ämne ..	515
	Alkoholiaineiden luwatan maahantuonti. Olovlig införsel av alkoholhaltigt ämne ..	30
	Alkoholiaineiden luwatan kuljetus. Olovlig transport av alkoholhaltigt ämne....	56
	Alkoholiaineiden luwatan hallusapito. Olovligt innehav av alkoholhaltigt ämne.....	852
	Muut väkijumalainjäädäntää vastaan tehdyt rikokset. Övriga brott mot alkohol-lagstiftningen	67
	Moottoriajoneuvoliikenteestä annettuja määräyksiä vastaan tehdyt rikokset. Brott mot bestämmelser angående trafik med motorfordon	1 576
	Retjänhävittämisen ehkäisemiseksi annettua asetusta vastaan tehdyt rikokset. Brott mot förordningen om åtgärder för hindrande av skogsskövling.....	9
	Muut tähän ryhmään kuuluvat rikokset. Övriga till denna grupp hörande brott	856
	Yhteensä. Summa	3 961
	Riittiaan. Totalsumma	41 563

156. Rikokset, joihin henkilöitä raastuwan oikeudessa on syyttäjä tuomittu, ryhmitettyinä rikosten ja rittomusten laadun mukaan, vuonna 1933.

Brott, för vilka personer av rådstuvurätten sakfällts, fördelade efter brotternas och förseelsernas art, år 1933.

Ritoslain luku. Kap. I strafflagen.	Rikostia ja rittomuksia. Brott och förseelser.	Syyttäjä tuomittuja. Sakfallda		
		M. p. Mk.	M. p. Kk.	M. s. B. k.
I. Rikostia rikoslainia vastaan. Brott emot strafflagen.				
14	Rikostia ystäväyhdessä olevaa valtiota vastaan. Brott mot vänskaplig stat ..	1	—	1
16	Väkivalta virkamiestä vastaan. Våld mot ämbetsman	34	1	35
	Wäärän nimen y. m. käyttäminen tarkoituksella erehdyttää viranomaista. Begagnande av falskt namn m. m. i avsikt att vilseleda myndighet ..	46	16	62
	Muu rittos julkista viranomaista ja yleistä järjestyttä vastaan. Övriga brott emot offentlig myndighet och allm. ordning	86	7	93
17	Wäärä wala, wäärä todistus. Mened, falskt vittnesmål	2	3	5
19	Suoruus. Hor	9	11	20
20	Luwatan selaannus ja muu haureus. Lägersnål och annan otukt	7	3	10
21	Murha (tekijänolo, yllitys, awunanto, yrittys). Mord (gärningsmannaskap, anstiftan, medhjäl, försök)	3	—	3
	Tahallinen tappo (s:n). Viljadråp (d:o)	6	—	6
	Kuoleman aiheuttanut pahoinpitely (myös tappelusa). Misshandel med dödlig påföljd (även i slagsmål)	7	—	7
	Waikean ruumiinwamman aiheuttanut tahallinen pahoinpitely (myös tappelusa). Uppsätlig misshandel, varav svår kroppsskada följt (även i slagsmål)	12	—	12

Jatkoa. Fortsättning.

Ritollia ja rittomuksia. Brott och förseelser.	Ennpäätti luomittuja. Sakfallida.		
	Mp. Mk.	Rp. Kk.	M. f. B. k.
22			
Törkeätä lievempi tahallinen pahoinpitely. Uppsätlig misshandel, varav mindre lyte följt	50	—	50
Siewä, tahallinen pahoinpitely. Uppsätlig misshandel, varav ringa eller ingen skada följt	57	1	58
Ruoleman tuottamus. Vällande till annans död	2	3	5
Waikean ruumiinwamman tuottaminen. Vällande av svår kroppsskada	2	—	2
Wähemmän ruumiinwamman tuottaminen. Vällande av mindre kroppsskada	22	—	22
Aseen tai hengenwaarallisen lyömäkalun nostaminen. Resande av vapen eller livsfarligt tillhygge	5	—	5
22 Lapsemurha, fikön lähettäminen ja hetteellepaneminen y. m. Barnamord, fosters utdrivande och utsättande etc.	4	25	29
24 Rauhantittominen. Fridsbrott	7	—	7
26 Wääriä tai todistamaton ilmianto. Falsk eller ostyrkt angivelse	—	1	1
27 Runniantoukkaus. Årekränkning	21	14	35
28 Näpistäminen. Snatteri	86	43	129
Yksinertainen warkaus, 1 erä. Enkel stöld, 1 resan	148	59	207
useamp. erä. Enkel stöld, följande resor	91	20	111
Törkeä " " 1 erä. Grov stöld, 1 resan	147	8	155
useamp. erä. Grov stöld, följande resor	38	2	40
29 Löytökalan salaaminen, huostaan ustot. tawaran kawalt. tai huttaaminen. Döljande av hittegods, försnillning och förskingring	188	17	205
30 Besäntkawaltaminen. Bodräkt	2	1	3
31 Ryöstö ja kiristäminen. Rån och utpressning	19	—	19
32 Wacastetun tawaran kätteminen. Döljande av tjuvgods.	70	21	91
Muu luwaton ryhtyminen rikoksen kautta saatuun tawaraan. Annan olovlig befattning med gods, som åtkommit genom brott	37	8	45
33 Luwaton wiljelyn, metästys ja kalastus. Olovlig intäkt, olovligt jagande och fiskande	8	1	9
34 Murhapolito. Mordbrand	2	—	2
Muu yleistä wacaraa tuottawa rittos. Övriga brott, vilka innebära allmän fara	1	—	1
35 Omaisuuden wahingoittaminen. Skadegörelse å egendom	10	4	14
36 Petos. Bedrägeri	97	12	109
Wstafirjan wäärentäminen. Förfalskning av urkund	51	13	64
Muu wäärennys. Annan förfalskning	1	1	2
37 Raharittos. Myntbrott	6	1	7
38 Epärehellisyys. Oredlighet	5	1	6
Tullimaksun kawaltaminen. Tullförsnillning	72	12	84
Muu werontkawaltaminen. Annan skatteförsnillning	6	4	10
Salatuljetus. Lurendrejari	1	—	1
Muu rangaistawa woitonpyyntö. Annan straffbar egennyttä	30	2	32
39 Wararittorittos. Konkursbrott	7	3	10
40 Wirtamiehen wirtarittos. Tjänstemans brott i tjänsten	6	—	6
41 Työn- tai kaupanteto sapattina. Idkande av arbete eller handel å sabbatstid	—	1	1
42 Rittoileminen, meluaminen tai muu iltwalta julkisessa paissassa. Ofog, oljud eller annan förargelse å offentligt ställe	126	5	131
Muu yleistä järjestystä koskewain määränsten rittominen. Övriga brott emot bestämmelser angående allmän ordning	28	—	28
43 Juopumus. Fylleri	3 814	65	3 879
Muu hywiä tapoja koskewain määränsten rittominen. Övriga brott emot bestämmelser angående god sed	1	1	2
44 Sengen, terwenden tai omaisuuden suojelemiseffi annettujen määränsten rittominen. Brott emot föreskrift till skydd för liv, hälsa eller egendom	58	22	80

Sattoa. Fortsättning.

Riksförelis Kapitelstrafflagen.	Riksförelis ja riksförelis. Brott och förseelser.	Snyppääkki tuomittuja. Sakfällda.		
		Mp. Mk.	Sp. Kk.	M. f. B. k.
II. Riksförelis yleistä lakia ja erityisiä asetuksia vastaan. Brott emot allmän lag och särskilda författningar.				
	Esteetön poisjaolo asevelvollisuustutunnasta. Uteblivande från värnplikts- uppbåd utan laga förfall	3	—	3
	Alkoholiaineiden luvaton valmistelu. Olovlig tillverkning av alkoholhal- tigt ämne	2	—	2
	Alkoholiaineiden luvaton myynti. Olovlig försäljning av alkoholhaltigt ämne	108	84	192
	Alkoholiaineiden luvaton maahantuonti. Olovlig införsel av alkoholhal- tigt ämne	197	8	205
	Alkoholiaineiden luvaton kuljetus. Olovlig transport av alkoholhaltigt ämne	45	17	62
	Alkoholiaineiden luvaton hallusapito. Olovligt innehav av alkoholhal- tigt ämne	3 182	674	3 856
	Muita riksförelis alkoholilainsäädäntöä vastaan. Annat brott mot alkohol- lagstiftningen	12	—	12
	Riksförelis merilakia vastaan. Förbrytelser mot sjölagen	2	—	2
	Riksförelis elinkeinolakia vastaan. Förbrytelser mot näringslagen	5	—	5
	Riksförelis työsopimuslakia vastaan. Förbrytelser mot lagen om arbetsavtal	1	1	2
	Riksförelis kauppa-, konttori- ja varastoliitt. työoloista annettua lakia vastaan. Förbrytelser mot lagen angående arbetsförhållandena inom handels-, kontors- och nederlagsrörelsema	—	1	1
	Riksförelis kahdeksan tunnin työaikalakia vastaan. Förbrytelser mot lagen om åtta timmars arbetsdag	3	—	3
	Riksförelis painovapauslakia vastaan. Förbrytelser mot tryckfrihetslagen	6	—	6
	Riksförelis passilakia vastaan. Förbrytelser mot passförordningarna	4	—	4
	Riksförelis radiolaitteista annettua lakia vastaan. Brott mot lagen angående radioanläggningar	120	35	155
	Bilpillinen kilpailu. Illojal konkurrens	3	—	3
	Moottoriajoneuvon kuljettaminen juopuneena. Motorfordons framförande av drucken person	51	—	51
	Muita riksförelis moottoriajoneuvoliitenteestä annett. lakia ja aset. vastaan. Övriga förbrytelser mot lag och författningar angående trafik med motorfordon	461	—	461
	Luvaton aseentanto. Olovligt bärande av vapen	133	3	136
	Muita riksförelis yleistä lakia vastaan. Andra förbrytelser mot allmän lag	408	12	420
	Muita riksförelis talous- ja politia-asetuksia vastaan. Andra förbrytelser mot ekonomie- och politieförordningarna	7	—	7
	Rorwausta. Ersättning	1	—	1
	Yhteensä. Summa	10 293	1 247	11 540
	Tähän summaan sisältyy useammin kuin kerran lastettuja. I denna summa ingå personer, vilka medräknats flere än en gång	506	42	548
	Snyppääkki tuomittuja henkilöitä. Sakfällda personer	9 787	1 205	10 992
	Riksförelis 100 snyppääkki tuomittua kohden. Brott på 100 sakfällda	105.2	103.5	105.0

157. Oikeusaputoimiston toimivarsamheten vid rättshjälpsbyrån

År.	Å r e n d e n .													
	År 1911—13.						År 1912—13.							
	Mk.	Kk.	S.a.	Mk.	Kk.	S.a.	Mk.	Kk.	S.a.	Mk.	Kk.	S.a.		
1 1911—15 ²⁾	1 514	29 924	1 217	3 050	4 267	137	157	671	1 606	130	900			—
2 1916—20 ⁴⁾	1 440	18 787	763	2 446	3 209	131	194	521	648	130	88	128	19	6
3 1921—25	1 504	23 393	652	2 153	2 805	142	73	697	218	32	57	242	19	16
4 1926—30	1 516	37 357	1 145	4 042	5 187	125	115	2 069	412	71	111	402	8	47
5 1930	302	8 771	298	976	1 274	40	45	500	73	15	30	122	—	9
6 1931	302	9 935	348	1 068	1 416	78	28	510	103	12	17	117	—	6
7 1932	303	12 890	546	1 290	1 836	82	33	682	148	18	4	115	—	3
8 1933	300	13 380	812	1 476	2 288	115	30	592	183	45	13	144	—	93
9 1934	301	12 914	646	1 316	1 962	88	27	567	175	11	9	182	—	1

1) Sauluun ei sijalla tietoja työväenasiain lautakunnan sihteerin neuvotoiminnasta toimistossa vuosina 1911—13. 2) Tiedot muodelta 1911 koskevat aikaa jätät. 17 p:stä vuoden loppuun. 3) Vuosina 1912 ja 1913 laitti ajat. 4) Oikeusaputoimisto oli suljettuna tammik. 29 p:stä huhtik. 22 p:ään 1918.

158. Raastuvuorin toimesta holhouksen alaisiksi asetetut sekä täysvaltaisesti julistetut henkilöidät vuosina 1926—33.

Av rädstuvurätten under förmynderskap ställda samt myndigförklarade personer åren 1926—33.

År.	Holhouksen alaisiksi julistetut. Omyndigförklarade.																	
	Siltä: Därv:						Myyntigförklarade.											
	Mk.	Kk.	Mk.	Kk.	Mk.	Kk.	Mk.	Kk.	Mk.	Kk.	Mk.	Kk.						
1926	7	4	5	—	3	9	15	13	—	3	15	10	1	1	29	24	34	23
1927	5	6	7	1	5	8	17	15	8	8	9	7	—	3	61	64	17	35
1928	2	7	4	1	6	7	9	15	7	7	4	8	1	1	46	46	36	55
1929	7	5	8	6	3	7	21	18	5	10	14	8	1	1	64	52	25	28
1930	4	3	8	3	5	5	17	11	3	3	14	8	2	1	38	32	32	45
1931	10	13	—	—	—	—	10	13	—	—	10	13	2	1	32	35	27	23
1932	4	14	—	—	—	—	5	14	1	3	4	11	2	1	33	28	34	21
1933	7	12	4	1	—	—	11	15	1	5	10	10	11	—	18	13	10	7

159. Holhoukslautakunnan alaiset holhouks- ja uskotunmiehen toimet vuosien 1900—34 päättyessä.

År.	Å r e n d e n .													
	År 1911—13.						År 1912—13.							
	Mk.	Kk.	S.a.	Mk.	Kk.	S.a.	Mk.	Kk.	S.a.	Mk.	Kk.	S.a.		
1 1911—15 ²⁾	1 514	29 924	1 217	3 050	4 267	137	157	671	1 606	130	900			—
2 1916—20 ⁴⁾	1 440	18 787	763	2 446	3 209	131	194	521	648	130	88	128	19	6
3 1921—25	1 504	23 393	652	2 153	2 805	142	73	697	218	32	57	242	19	16
4 1926—30	1 516	37 357	1 145	4 042	5 187	125	115	2 069	412	71	111	402	8	47
5 1930	302	8 771	298	976	1 274	40	45	500	73	15	30	122	—	9
6 1931	302	9 935	348	1 068	1 416	78	28	510	103	12	17	117	—	6
7 1932	303	12 890	546	1 290	1 836	82	33	682	148	18	4	115	—	3
8 1933	300	13 380	812	1 476	2 288	115	30	592	183	45	13	144	—	93
9 1934	301	12 914	646	1 316	1 962	88	27	567	175	11	9	182	—	1

1) I tabellen ingår ej uppgifter om den konsulentverksamhet sekreteraren i nämnden för arbetarangelägenheter åren 1911—13 utövade vid byrån. 2) Uppgifterna för år 1911 hänföra sig till tiden från och med den 17 juni till årets slut. 3) Åren 1912 och 1913 samtliga ärenden. 4) Rättshjälpsbyrån var stängd från den 29 januari till den 22 april 1918.

160. Enfimmåfelle kaupunginwoubille jätetyt täytäntöönpanotirjat vuosina 1900—34.

Under förmyndarnämndens inseende stående förmynderskap och godmanskap vid utgången av åren 1900—34.

Till förste stadsfogden inlämnade exekutorial åren 1900—34.

År.	Holhouksolmia. Förmynderskap.			Uskotunmiehen toimia. Godmanskap.	Raittiaan. Totalsumma.
	Ratimääräisiä. Lagbestämda.	Määränteen perustamia. Orundade på förordnande.	Yhteensä. Summa.		
1900	88	182	270	28	298
1905	155	223	378	48	426
1910	202	230	432	48	480
1915	248	336	584	64	648
1920	284	352	636	121	757
1921	310	378	688	123	811
1922	302	369	671	123	794
1923	317	368	685	133	818
1924	316	368	684	132	816
1925	337	394	731	134	865
1926	326	411	737	144	881
1927	369	415	784	150	934
1928	368	442	810	140	950
1929	356	487	843	159	1 002
1930	344	534	878	153	1 031
1931	369	548	917	152	1 069
1932	374	584	958	158	1 116
1933	353	588	941	148	1 089
1934	356	598	954	142	1 096

Wuosi ja kuukausi. År och månad.		Raittiaan. Totalsumma.
1934.		
Tammikuu. Januari	.....	496
Helmiuu. Februari	.....	495
Maaliskuu. Mars	.....	499
Suhtikuu. April	.....	545
Toukokuu. Maj	.....	564
Kesäkuu. Juni	.....	428
Heinäkuu. Juli	.....	386
Elokuu. Augusti	.....	407
Syyskuu. September	.....	448
Lokakuu. Oktober	.....	498
Marraskuu. November	.....	515
Joulukuu. December	.....	451
Yhteensä. Summa		5 732
1933	.....	6 753
1930	.....	7 753
1925	.....	4 742
1920	.....	2 933
1915	.....	4 670
1910	.....	4 056
1905	.....	2 074
1900	.....	2 072

161. Kiinteistöjen luovutukset, joille raastuvanoikeus
Överlåtelse av fast egendom, för vilka rådstuvu-

Raupungin- osa.	Suovutukset vapaaehtoisin myynnin kautta. Överlåtelse på grund av frivillig försäljning.																
	Raftentamattomat Kiinteistö. Obebyggda fastigheter.				Kotonaan tai osittain puu- tai pienillä kiinteistöillä raffenetut kiinteistö. Helt eller delvis bebyggda med trähus eller små stenhus.				Suurilla kiinteistöillä raffenetut kiinteistö. Bebyggda med stora stenhus.				Muut myynnit. Andra försäljningar.				
	Stadsdel.	Överlåtelse.	Suovutuksen Tomter.	Pinta- ala. m².	Sinta- pris. 1000 mk.	Överlåtelse.	Suovutuksen Tomter.	Pinta- ala. m².	Sinta- pris. 1000 mk.	Överlåtelse.	Suovutuksen Tomter.	Pinta- ala. m².	Sinta- pris. 1000 mk.	Överlåtelse.	Suovutuksen Tomter.	Pinta- ala. m².	Sinta- pris. 1000 mk.
1	I	—	—	—	—	—	—	—	—	2	3	3 345	25 300	7	7	8 382	17 381
2	II	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1 595	6 487
3	III	—	—	—	1	1	825	1 100	2	2	1 468	7 500	1	1	2 612	5 490	
4	IV	—	—	—	2	2	2 125	3 550	—	—	—	—	1	1	1 385	4 953	
5	V	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	2 437	3 110	
6	VI	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	2 092	2 100	
7	VII	—	—	—	1	1	533	800	—	—	—	—	4	4	7 270	18 222	
8	VIII	—	—	—	1	1	251	250	—	—	—	—	—	—	—	—	
9	IX	1	1	1 637	700	—	—	—	—	—	—	—	2	2	2 250	4 400	
10	X	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	3	4 767	2 280	
11	XI	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	5	5 580	12 847	
12	XII	—	—	—	3	3	1 735	955	—	—	—	—	—	—	—	—	
13	XIII	6	6	5 804	5 396	1	1	868	2 450	2	2	3 246	11 700	—	—	—	—
14	XIV	4	4	5 503	2 854	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	Yhteensä. Summa	11	11	12 944	8 950	9	9	6 337	9 105	6	7	8 059	44 500	27	27	38 370	77 270

1) 1/2 kiinteistöä. 2) 1 luovutus kosti 1/4 kiinteistöä (suhteellisesti lastettu pinta-ala 470 m²).

Muist. 1: Sääsä taulussa olevat tiedot eivät ole yhtäpitävät taul. 153 julkistusten kanssa; ensin-
mainitut ovat otetut fuoraan asfaktirjoista, viimeksi mainitut taas virallista oikustilastosta.

Muist. 2: Sähän ei sisälly erinäiset kaupungin ja yksityisten tontinomistajain väliset, katu- ja tontti-
järjestelyjen yhteydessä tapahtuneet pienehköjen alueiden luovutukset.

162. Etivän poliisofaston toiminta vuosina 1910—34.
Detektiva polissavdelningens verksamhet åren 1910—34.

Vuosi ja tuutausti. År och månad.	Simoitettuja rikkofia. Anmällda brott.	Simsaattuja rikkofia. Upptäckta brott.		Banqittuja henkilöitä. Håktade personer.	Syytettyjä henkilöitä. Åtalade personer.	Suomio- istulmeen sitretyjä rikkofioita. Till domstol förvisade brottmål.	Sutakun omai- suiden arvo, Smf. Värdet av förlorad egendom, Fmk.	Sakafin saadun omaisuuden arvo. Smf. Värdet av tillräkta- skaffad egendom.	
		Antal.	0/0.					Smf. Fmk.	0/0.
1934.									
Tammik. Jan.	882	692	78.5	54	186	222	805 571	327 960	40.7
Helmi. Febr.	719	566	78.7	52	167	184	1 005 117	548 013	54.5
Maalisk. Mars	659	506	76.8	50	198	196	843 587	574 053	68.0
Huhtik. April	757	575	76.0	46	214	230	585 856	307 928	52.6
Toukok. Maj	823	612	74.4	51	198	209	1 492 518	1 195 542	80.1
Kesäk. Juni	816	549	67.3	50	134	157	658 463	399 166	60.6
Heinäk. Juli	723	471	65.1	27	192	192	500 682	202 645	40.5
Elo. Aug.	652	452	69.3	38	146	155	715 169	342 555	47.9
Syysk. Sept.	764	515	67.4	46	136	138	1 287 372	695 977	54.1
Lokak. Okt.	877	621	70.8	55	164	189	742 886	474 792	63.9
Marrask. Nov.	773	550	71.2	54	163	188	497 978	254 454	51.1
Jouluk. Dec.	745	581	78.0	67	138	189	545 191	270 677	49.6
Koko w. Hela året	9 190	6 690	72.8	590	2 036	2 249	9 680 390	5 593 762	57.8
1933	9 155	6 604	72.1	549	2 073	2 398	11 924 858	6 619 986	55.5
1930	7 857	5 174	65.9	563	1 446	1 482	16 094 393	11 762 007	73.1
1925	5 802	3 814	65.7	431	1 306	1 525	9 442 444	5 798 479	61.4
1920	6 235	3 719	59.6	591	.	1 062	7 537 060	4 556 542	60.5
1915	5 643	3 327	59.0	410	.	773	650 222	323 932	49.8
1910	4 887	2 682	54.9	422	.	663	358 225	228 837	63.9

myönsi lainhuodon vuonna 1933, kaupunginostain.
rätten beviljat uppbud år 1933, stadsdelsvis.

Raikki myynnit. Samtliga försäljningar.	Suovutukset perinnön, testamentin tai lahjan perusteella. Överlåtelse på grund av arv, testamente eller gåva.							Muut luovutukset. Andra överlåtelse.			Raikkoon. Inalles.			
	Suovutuksen Tomter.	Pinta- ala. m².	Suovutuksen Tomter.	Pinta- ala. m².	Suovutuksen Tomter.	Pinta- ala. m².	Suovutuksen Tomter.	Pinta- ala. m².	Suovutuksen Tomter.	Pinta- ala. m².	Suovutuksen Tomter.	Pinta- ala. m².	Suovutuksen Tomter.	Pinta- ala. m².
9	10	11 727	4	1	434	3	670	—	—	—	13	11	3	12 831
1	1	1 595	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1 595
4	4	4 905	2	1	823	1	398	—	—	—	6	5	1	6 126
3	3	3 510	33	1	1 861	32	7 363	—	—	—	36	4	32	12 734
1	1	2 437	6	1	798	5	654	—	—	—	7	2	5	3 889
3	3	2 625	2	—	—	2	589	—	—	—	6	4	2	3 859
1) 5	5	7 521	1	—	—	1	767	—	—	—	6	4	2	8 288
1	1	1 637	3	1	3 535	2	3 411	—	—	—	4	2	2	8 583
2	2	2 250	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	2 250
3	3	4 767	3	3	4 202	—	—	—	—	—	6	6	—	8 969
2) 8	8	7 315	4	—	—	4	1 882	—	—	—	12	7	5	9 197
9	9	9 918	—	—	—	—	—	—	—	—	9	9	—	9 918
4	4	5 503	11	—	—	11	1 978	—	—	—	15	4	11	7 481
53	54	65 710	69	8	11 653	61	17 712	1	1	645	123	61	63	95 720

1) 1/2 fastighet. 2) 1 överlåtelse rörde 1/4 fastighet (proportionsvis uträknad areal 470 m²).

Anm. 1: I denna tabell meddelade uppgifter stämmer ej överens med de i tab. 153 publicerade;
de förra ha extraherats direkte ur handlingarna, de senare åter ha erhållits ur den officiella rättsstatistiken.

Anm. 2: Här ingår icke överlåtelse av smärre områden mellan staden och enskilda tomtägare vid
gatu- och tomtregleringar.

163. Etivälle poliisofastolle ilmoitetut ja sen toimesta ilmaisaabut rikokset sekä
niiden laatu vuosina 1910—34.

Å detektiva polissavdelningen anmälda och av densamma upptäckta brott samt
dessas beskaffenhet åren 1910—34.

Vuosi. År.	Simoitettuja rikofia. Anmällda brott.										Getafilla rikofia. Diverse brott.	Summa.	
	24	36	43	1 301	1 133	1 394	342	424	53	67			1)	70
1910	24	36	43	1 301	1 133	1 394	342	424	53	67	1)	70	4 887
1915	43	35	30	1 510	1 451	1 462	364	402	18	64	1)	264	5 643
1920	44	64	8	3 258	1 750	15	499	279	12	60	1)	246	6 235
1925	35	134	44	1 853	1 645	491	467	475	21	195	133	309	5 802
1930	88	115	91	2 242	1 967	683	565	794	28	326	750	208	7 857
1933	72	113	113	2 426	1 975	1 321	859	1 225	41	335	361	314	9 155
1934	45	105	118	2 418	1 808	1 289	829	1 441	52	370	425	290	9 190

Vuosi. År.	Simsaattuja rikofia. Upptäckta brott.										Getafilla rikofia. Diverse brott.	Summa.	
	22	19	20	746	437	712	255	331	35	45			1)	60
1910	22	19	20	746	437	712	255	331	35	45	1)	60	2 682
1915	38	25	19	815	683	826	282	343	13	56	1)	227	3 327
1920	24	45	3	1 755	630	16	430	246	9	53	1)	508	3 719
1925	20	67	26	1 088	549	345	404	452	17	155	133	558	3 814
1930	62	72	51	1 275	913	450	489	658	28	249	750	177	5 174
1933	60	89	85	1 499	1 107	934	734	1 112	35	305	361	283	6 604
1934	42	67	99	1 501	1 029	891	706	1 307	45	328	425	250	6 690

1) Sisällyvät sekalaisten rikosten ryhmään.

1) Ingå bland diverse brott.

164. Poliisin huostaan otetut juopuneet vuosina 1900—34.
Av polisen omhändertagna druckna personer åren 1900—34.

Vuosi ja kuukausi. År och månad.	I distriktet.	II distriktet.	III distriktet.	IV distriktet.	V distriktet.	VI distriktet.	Yhteensä. Summa.	Giittä: Därav:		
								Män.	Kvinnor.	Statiga.
1934.										
Tammikuu. Januari	397	507	462	448	172	76	2 062	1 923	139	
Helmiuu. Februari	316	445	449	455	171	63	1 899	1 796	103	
Maaliskuu. Mars	353	575	535	490	201	94	2 248	2 147	101	
Huhtikuu. April	492	611	498	560	242	109	2 512	2 371	141	
Toukokuu. Maj	480	576	500	609	255	123	2 543	2 382	161	
Kesäkuu. Juni	474	551	570	622	258	83	2 558	2 393	165	
Heinäkuu. Juli	455	555	523	595	256	78	2 462	2 295	167	
Elokuu. Augusti	442	627	531	530	246	89	2 465	2 299	166	
Syyskuu. September ..	527	614	506	595	270	133	2 645	2 423	222	
Lokakuu. Oktober ..	567	664	465	486	262	101	2 545	2 346	199	
Marraskuu. November ..	381	530	373	457	211	128	2 080	1 916	164	
Joulukuu. December ..	349	466	361	371	167	90	1 804	1 651	153	
Yhteensä. Summa	5 233	6 721	5 773	6 218	2 711	1 167	27 823	25 942	1 881	
1933	3 864	6 047	5 512	5 432	2 418	1 090	24 363	22 524	1 839	
1932	2 993	7 028	4 324	5 084	2 285	887	22 601	20 904	1 697	
1931	3 417	7 528	4 729	6 209	2 452	1 019	25 354	23 617	1 737	
1930	3 672	7 125	4 522	6 563	2 581	1 204	25 667	23 810	1 857	
1925	3 957	4 140	3 981	3 877	1 526	1 149	18 630	17 089	1 541	
1920	2 244	2 420	3 326	2 899	746	672	12 307	11 627	680	
1915	947	935	1 296	1 268	—	—	4 446	4 131	315	
1910	4 831	2 894	5 331	2 476	—	—	15 532	14 575	957	
1905	3 826	1 693	3 952	1 717	—	—	11 188	9 767	1 421	
1900	2 420	1 224	2 863	1 417	—	—	7 924	7 253	671	

Muist.: Uusi piirijako toimitettiin w. 1918, jolloin perustettiin kaksi uutta piiriä.

Anm.: Ny distriktsindelning skedde år 1918, varvid två nya distrikt inrättades.

165. Poliisilaitoksen pasfitoimiston toiminta vuosina 1910—34.
Passexpeditionen vid polisinrättningen verksamhet åren 1910—34.

Vuosi. År.	Ei tarkastettuja ulkomaalaisia passeja. Kontrollerade pass för utlänningar.	Tarkastettuja merkittyjä passeja. Viserade pass.			Ulkomaalaisten ololippuja. Vistelsebiljetter för utlänningar.		Ulkomaalaisten matkustajien määrä. Utländares resenlyg för utlänningar.	Annettuja esteettömyyden todistuksia. Utfärdade hinderlöshetsintyg.	Sainnutta matkaa ja oltentodistuksia. Utfärdade rese- och legitimationsintyg.	Sainnutta muita todistuksia y. m. Utfärdade andra intyg m. m.
		Ulkomaalaisten. Utlänningars.	Ulkomaalaisten. Utlänningars.	Ulkomaalaisten. Utlänningars.	Ulkomaalaisten. Utlänningars.	Sainnutta. Utfärdade vistelsebiljetter.					Sainnutta. Utfärdade inlämnade ansökningsar.
1910	—	4 180	3 109	7 289	.	4 228	—	2 941	1 878	9 940
1915	—	5 529	2 165	7 694	.	2 583	—	20 990	15 018	32 847
1920	5 989	7 120	4 442	11 562	5 418	3 875	3 958	4 271	32 938	7 183
1925	11 508	2 349	4 960	7 309	4 102	3 881	118	3 128	514	3 597
1930	10 453	2 200	8 382	10 582	4 717	4 222	159	2 199	806	9 613
1931	9 405	2 394	5 130	7 524	2 699	2 686	93	1 746	809	1 844
1932	10 156	2 017	4 114	6 131	1 441	1 285	69	1 180	915	1 062
1933	11 377	1 692	4 543	6 235	2 776	2 226	46	1 438	1 274	763
1934	13 866	1 789	2 893	4 682	2 577	2 281	99	1 845	1 259	774

166. Irtolaisuus vuosina 1910—34.
Lösdriveriet åren 1910—34.

Helsingin lään. vuositt. 1935. — Statist. årsb. f. H:fors 1935.

Vuosi ja totipaikka. År och hemort.		Poliisin käsittelemät irtolaiset tai irtolaisuustapaukset. Av polisen behandlade lösdrivare resp. fall av lösdriveri.													Seurium vuositt. käsiteltäviä henkilöitä tai tapauksia. Behandlade tillgångare resp. fall av tillgett.		
		Irtolaisuutta. Mankon.	Irtolaisuutta. Kivinkön.	Irtolaisuutta. Summa.	Yhteensä. Summa.	15 vuotta nuorempia. Under 15 år.	15—25 vuotiaita. 15—25 år.	25—60 vuotiaita. 25—60 år.	60 vuotta vanhempia. Over 60 år.	Ogitta. Ogitta.	Irtolaisuutta. Ogitta.	Irtolaisuutta. Ogitta.	Ritettii rikotfista rangaistuja. Därav avstraffade för brott.				
													Irtolaisuutta. Mankon.	Irtolaisuutta. Kivinkön.		Irtolaisuutta. Summa.	Yhteensä. Summa.	% koko tuumasta. % av hela antalet.
1934.		R ä f i t e l t y j ä h e n k i l ö i t ä . <i>Behandlade personer.</i>															
Helsingfors.	1 631	999	2 630	30	716	1 805	79	1 634	745	251	239	129	368	14.0	307		
Uudenmaan lääni, paitsi Helsingfors. utom Helsingfors	133	47	180	16	62	98	4	142	26	12	22	5	27	15.0	22		
Eurun ja Porin lääni. Åbo och Björneborgs län..	43	16	59	1	21	36	1	51	4	4	1	1	2	3.4	—		
Uudenmaan lääni. Landskapet Åland	1	—	1	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—		
Uudenmaan lääni. Tavastehus län..	59	29	88	1	26	56	5	58	25	5	8	2	10	11.4	7		
Viipurin	53	26	79	3	29	43	4	60	15	4	10	1	11	13.9	2		
Mittelin	15	12	27	—	6	20	1	20	5	2	1	—	1	3.7	—		
Ruopion	25	11	36	1	16	17	2	27	8	1	1	1	2	5.6	3		
Maasan	35	11	46	4	13	28	1	33	11	2	2	—	2	4.3	6		
Oulun	18	10	28	—	6	20	2	20	5	3	1	—	1	3.6	2		
Ulkomaat.	73	26	99	1	41	54	3	65	31	3	19	3	22	22.2	2		
	Yhteensä. Summa		2 086	1 187	3 273	57	937	2 177	1 022	2 111	875	287	304	142	446	13.6	351
1933	2 905	1 368	4 273	73	1 242	2 815	143	2 923	1 071	279	537	209	746	17.5	607		
1932	2 822	1 311	4 133	60	1 276	2 670	127	2 981	938	214	402	154	556	13.5	524		
1931	2 438	1 269	3 707	50	1 239	2 323	95	2 710	818	179	498	216	714	19.3	621		
1930	2 860	1 499	4 359	59	1 594	2 584	122	3 066	1 042	251	220	74	294	6.7	245		
1925	1 763	2 023	3 786	70	1 650	1 990	76	2 884	588	314	149	97	246	6.5	114		
	R ä f i t e l t y j ä t a p a u k s i a . <i>Behandlade fall.</i>																
1934	4 195	3 623	7 818	107	2 580	4 933	198	5 257	1 797	764	568	322	890	11.4	676		
1933	5 893	4 106	9 999	141	3 085	6 537	236	7 087	2 177	735	1 095	466	1 561	15.6	1 301		
1932	5 592	4 080	9 672	102	2 956	6 340	274	7 112	1 923	637	889	427	1 316	13.6	1 102		
1931	4 671	3 872	8 543	82	2 520	5 659	282	6 262	1 764	517	884	599	1 483	17.4	1 170		
1930	3 933	3 076	7 009	73	2 427	4 305	204	4 798	1 719	492	311	150	461	6.6	376		
1925	2 947	3 969	6 916	108	2 686	3 973	149	5 387	1 094	435	296	150	446	6.4	165		
1920	2 905	3 741	6 646	162	3 423	2 947	114	5 496	878	272	456	154	610	9.2	178		
1915	13 636	3 308	16 944	130	8 277	8 374	163	11 429	5 098	417	832	241	1 073	6.3	215		
1910	4 133	2 375	6 508	94	2 484	3 749	181	5 135	1 014	359	1 013	456	1 469	22.6	367		

167. Tulipalot vuosina 1901—34, ryhmitettyinä palopaitan mukaan sekä kuukausittain.
Eldsvådorna åren 1901—34, fördelade efter platsen för branden samt månadsvis.

	1901 —05.	1906 —10.	1911 —15.	1916 —20.	1921 —25.	1926 —30.	1931.	1932.	1933.	1934.		1934.
Rivitaloisja. I stenhus.											Paloalueella¹⁾. Inom brandområdet¹⁾.	
Uuinhuoneistoissa. I bostadslägenheter ..	95	113	149	146	142	255	55	44	51	38	I kaup. o. s. I stadsd.	7
Julkisissa rakennuksissa, hotelleissa, teatte- reissa y. m. f. I offentliga byggnader, hotell, teatrar o. a. d.	—	4	11	11	8	13	5	6	10	7	II " " II " "	14
Teollisuuslaitoksissa, työpajoissa, liikeyhteis- toissa, rakenteilla olevissa taloissa y. m. f. I industriella inrättningar, verkstäder, affärs- lokaler, hus under uppförande o. a. d. ..	38	100	116	116	112	290	33	35	29	31	III " " III " "	7
Ullatoilla, tellareissa, porrashuoneissa, pesu- tuvisissa y. m. f. Å vindar, i kallare, trapp- hus, tvättstugor o. a. d.	8	50	79	71	70	125	23	22	20	15	IV " " IV " "	26
Rattilahuoneissa, autowajoissa, bensiniin- teluajemilla y. m. f. I pannrum, garage, bensinutminuteringsstationer o. a. d.	—	—	19	27	29	49	8	3	7	4	V " " V " "	11
Ulkohuoneissa, varastohuoneissa, kioskeissa y. m. f. I uthus, magasin, kiosker o. a. d.	12	11	11	9	13	21	1	1	4	5	VI " " VI " "	8
											VII " " VII " "	13
Buttaloisja. I trähus.											VIII " " VIII " "	1
Uuinhuoneistoissa. I bostadslägenheter ..	122	124	141	138	126	121	23	13	16	20	IX " " IX " "	2
Julkisissa rakennuksissa, hotelleissa, teatte- reissa y. m. f. I offentliga byggnader, hotell, teatrar o. a. d.	1	1	3	1	—	3	3	—	3	2	X " " X " "	9
Teollisuuslaitoksissa, työpajoissa, liikeyhteis- toissa, rakenteilla olevissa taloissa y. m. f. I industriella inrättningar, verkstäder, affärs- lokaler, hus under uppförande o. a. d. ..	14	40	39	27	27	28	7	4	8	5	XI " " XI " "	15
Ullatoilla, tellareissa, porrashuoneissa, pesu- tuvisissa y. m. f. Å vindar, i kallare, trapp- hus, tvättstugor o. a. d.	3	22	38	30	20	30	4	8	9	6	XII " " XII " "	15
Rattilahuoneissa, autowajoissa, bensiniin- teluajemilla y. m. f. I pannrum, garage, bensinutminuteringsstationer o. a. d.	—	—	4	—	1	7	—	—	1	1	XIII " " XIII " "	14
Ulkohuoneissa, varastohuoneissa, kioskeissa y. m. f. I uthus, magasin, kiosker o. a. d.	49	41	45	60	47	67	8	22	12	6	XIV " " XIV " "	10
											XV " " XV " "	1
Vaivoissa, autoissa, hiili- ja halko- varastoissa, ulkofalla olevissa esineissä y. m. f. Å fartyg, bilar, kol- vedupplag, föremål i det fria o. a. d.	56	52	110	105	88	251	60	47	76	56	XX " " XX " "	8
											Pastla. Böle och Fredriksberg ..	7
Yhteensä. Summa	398	558	765	741	683	1 260	230	205	246	196	Ballila. Vallgård.....	8
											Hermann. Hermanstad	4
											Rumpula. Gumtåckt	1
											Räpplä. Kottby	6
											Paloalueen ulkopuolella¹⁾. Utom brandområdet¹⁾	9
											Yhteensä. Summa	196
											Ruokausi. Månad.	
											Tammikuu. Januari	16
											Helmiuu. Februari	11
											Maaliskuu. Mars	12
											Suhtikuu. April	25
											Toukokuu. Maj	20
											Kesäkuu. Juni	24
											Heinäkuu. Juli	20
											Elokuu. Augusti	17
											Syyskuu. September	7
											Locakuu. Oktober	15
											Marraskuu. November	10
											Joulukuu. December	19
											Yhteensä. Summa	196

¹⁾ Paloalueen rajat ovat määrättyt palojärjestyksen mukaan.

¹⁾ Brandområdet har avgränsats enligt bestämmelserna i brandordningen.

168. Tulipalot vuosina 1901—34, ryhmitettyinä niiden syyin mukaan.
Eldsvådorna åren 1901—34, fördelade efter orsaken till branden.

Tulipalojen syyt. Brandorsaker.	1901 —05.	1906 —10.	1911 —15.	1916 —20.	1921 —25.	1926 —30.	1931.	1932.	1933.	1934.
Baromaton lampun, kynttilän tai tulittujen käsittelyminen. Ovarsamt hanterande av ljus, lampa eller tändstickor.....	56	79	86	67	59	63	4	25	22	20
Räjähätäminen. Explosion.....	32	38	30	19	18	11	3	1	8	3
Tulisiijasta pudonneet kefäleet tai kipinät. Brand, kol eller gnistor ur eldstad.....	50	64	122	109	108	98	14	20	16	13
Baromattomuus jäätyneitä putkia sulatettaessa. Vårdslöshet vid upptinandet av frusna rör..	2	23	38	14	21	49	7	6	8	6
Puutteellinen tulisiija tai sawujohto. Bristfällig eldstad eller rökledning.....	29	38	58	68	88	255	5	7	17	18
Sopimattomassa paikassa säilytetty tulenselainen tufta. På olämpligt ställe förvarad eldblandad aska.....	6	13	17	25	18	13	6	1	4	3
Baromaton tulenvaarall. aineiden käsittelym. Ovarsamt hanterande av eldfarliga ämnen..	18	33	31	56	62	106	39	25	28	23
Ttsehtyntyys. Självantändning.....	9	19	18	23	13	52	15	10	7	11
Sähkösijojen tshytsfultu. Kortslutning i elektriska ledningar.....	7	7	18	33	30	67	5	16	13	13
Syttyminen räjähdysmoottorista. Antändning i explosionsmotor.....	—	—	—	—	—	47	21	21	19	15
Sähkölaitteiden waromaton käsittely. Ovarsamhet vid användning av elektriska apparater..	—	—	—	—	7	25	7	8	4	4
Baromaton tupakanp. Vårdslös tobaksrökning	12	9	25	7	11	31	1	6	11	10
Murhapolito. Mordbrand.....	6	8	9	6	5	23	—	3	7	1
Sefalaiset syyt. Diverse orsaker.....	16	41	94	107	58	90	25	29	43	36
Epawarma tai tuntematon syy. Osäker eller obekant orsak.....	155	186	219	207	185	330	78	27	39	20
Yhteenjä. Summa	398	558	765	741	683	1 260	230	205	246	196

169. Siirtolapuutarhat vuosina 1918—35.
Koloniträdgårdarna åren 1918—35.

Vuosi ja siirtolapuutarha. År och koloniträdgård.	Pinta-ala, ha. Areal, ha.		Palstoja. Lotter.		Vuokraajat ammatin mukaan. Arrendatorer efter yrke.								
	Sallittaan. Inalles.	Siltistä willefytjä. Däruv under olling.	Sallittaan. Inalles.	Siltistä rakennet- tulla. Däruv bebyggda.	Stuomaia, netteld. p. m., jobben an- mätt on Heltmitt. Fruar, förknar o. a. med icke uppgeviet yrke.	Suunnun elintehon harjoittajia. Ickare av annan näring.	Suutia tröhteli- jälta. Andra arbetare.	Febboe- ja ammat- tshyhtetijä. Fabrik- och yrkes- arbetare.	Eri lallofajia toi- mivaia palvele- tunna. Bejäre i olika lärutruningar.	Siltapuutarha ja tröngijöjälta. Afräbrötiden och arbeitsledare.	Siltapuutarha ja tröngijöjälta. Afräbrötiden och arbeitsledare.	Siltapuutarha ja tröngijöjälta. Afräbrötiden och arbeitsledare.	Siltapuutarha ja tröngijöjälta. Afräbrötiden och arbeitsledare.
1935.													
Ruskeasu 1). Brunakarr 1) ..	6.0	4.5	184	242	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Rumpula. Gumtäck	12.0	7.5	261	242	27	..	..	24	..	29	..	..	..
Wallila. Vallgård	7.0	5.3	168	123	3	..	..	9	..	4	..	..	..
Serttoniemi. Hertonäs	8.0	6.8	182	156	12	..	..	10	..	23	..	..	..
Yhteenjä. Summa	33.0	24.1	795	521	42	..	..	43	219	56	..	..	159
1934.....	33.0	24.1	795	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
1933.....	25.0	17.3	567	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
1932.....	22.0	15.0	502	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
1926.....	18.0	12.0	409	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
1918.....	6.0	4.5	148	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..

1) Ruskeasuon siirtolapuutarha on vuokratu yhteisvuokraajille siten, että 60 palstaa on Swenska kvinnoförbundetin, 58 palstaa ruotsinkielisen Marthayhdistyksen ja 56 palstaa ruotsinkielisten kansakoulujen oppilasliiton Fylgian hallinnassa.

1) Koloniträdgården i Brunakarr är utgiven åt kollektivarrendatorer, av vilka Svenska kvinnoförbundet innehar 60 lotter, svenska Marthaföreningen 58 lotter och de svenska folkskolornas elevförbund Fylgia 56 lotter.

170. Riinteistötoimiston hoitossa olevat maatilat vuosina 1926—34.
De fastighetskontorets förvaltning underlagda lägenheterna åren 1926—34.

A. Peltoalan käyttö. Åkerjordens användning.

Vuosi ja tila. År och lägenhet.	Sittatutajalla vuorokalla.		Söydyttäkallalla vuorokalla.		Uppakken År egen personal.		Omaa ja muita luonnon- kattuja.		Omasa viljelyksessä, käytön mukaan. I eget bruk eller odlingsens art.					Kaikkiaan. Inalles.					
	Uuarenderad på lång tid.		Uuarenderad på kort tid.						Rehanta. Tårde.	Gruusallialla. Hötsäid.	Rensätillialla. Vårsäid.	Pölsäid. Foderväxter.	Pölsäid. Pölsäid.		Pölsäid. Pölsäid.	Pölsäid. Pölsäid.	Pölsäid. Pölsäid.	Pölsäid. Pölsäid.	Pölsäid. Pölsäid.
	S e h t a a r i a . H e k t a r .																		
1934.																			
Tuomarintylä. Domarby.....	21.1	0.1	2.7	31.3	36.7	102.6	147.5	16.2	2.5	336.8	360.7								
Pufinmäti. Boxbacka.....	202.0	9.2	1.6	13.6	19.0	52.5	88.5	9.1	3.3	186.0	398.8								
Tali.....	7.7	1.5	2.2	8.8	10.1	29.7	41.4	10.9	2.2	103.1	114.5								
Duluntylä. Äggelby.....	43.2	0.4	0.4	3.2	5.6	18.4	28.7	5.4	—	61.3	105.3								
Kaarela. Kärböle.....	98.5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	98.5								
Korvas.....	16.4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16.4								
Herttoniemi. Hertonas.....	200.0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	200.0								
Puodinylä. Botby.....	82.5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	82.5								
Tuurholma. Turholm.....	17.5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17.5								
Puifinmäti. Viksberg.....	51.0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	51.0								
Yhteensä. Summa	739.9	11.2	6.9	56.9	71.4	203.2	306.1	41.6	8.0	687.2	1 445.2								
1933.....	754.9	7.8	5.3	52.8	65.4	216.1	307.7	39.4	8.7	690.1	1 458.1								
1932.....	738.4	6.5	5.7	66.3	59.7	206.7	311.5	34.5	19.9	698.6	1 449.2								
1931.....	730.8	6.4	5.8	59.5	59.5	212.3	335.7	34.7	15.1	716.8	1 459.8								
1930.....	518.6	168.1	6.8	72.8	77.0	292.4	427.1	30.9	14.2	914.4	1 607.9								
1929.....	511.8	152.6	6.5	69.2	80.6	249.3	339.8	24.4	22.6	785.9	1 456.8								
1928.....	511.8	147.6	8.9	82.9	73.5	242.2	336.1	34.5	10.9	780.1	1 448.4								
1927.....	511.8	78.1	9.1	76.9	79.3	241.0	313.0	39.7	13.7	763.6	1 362.6								
1926.....	511.8	73.5	9.3	73.5	63.8	251.2	321.2	41.3	12.8	763.8	1 358.4								

B. Tärkeimpien viljelykskasvien kylvömäärä ja sato.
Utsäde och skörd av viktigare odlingsväxter.

Vuosi ja tila. År och lägenhet.	Kylvömäärä, kg. Utsäde, kg.					Sato kaikkiaan, kg. Skörd inalles, kg.				Sato hehtaaria kohden, kg. Skörd per hektar, kg.				
	Gruusallialla. Hötsäid.	Rensätillialla. Vårsäid.	Pölsäid. Pölsäid.	Pölsäid. Pölsäid.	Pölsäid. Pölsäid.	Gruusallialla. Hötsäid.	Rensätillialla. Vårsäid.	Pölsäid. Pölsäid.	Pölsäid. Pölsäid.	Pölsäid. Pölsäid.	Gruusallialla. Hötsäid.	Rensätillialla. Vårsäid.	Pölsäid. Pölsäid.	Pölsäid. Pölsäid.
1934.														
Tuom.-tylä.Domarby	5 275	23 310	44 321	1 305	69 561	251 762	229 840	370 000	1 897	2 453	14 188	2 716		
Pufinmäti. Boxbacka	2 336	12 225	24 522	647	42 695	109 148	154 904	170 640	2 247	2 080	16 948	2 607		
Tali	1 225	6 842	23 651	325	19 000	49 351	161 364	110 000	1 889	1 663	14 872	2 742		
Duluntylä. Äggelby	462	4 880	12 596	138	11 650	35 189	72 012	110 000	2 073	1 917	13 336	3 869		
Yhteensä. Summa	9 298	47 257	105 090	2 415	142 906	445 450	618 120	760 640	2 003	2 193	14 862	2 815		
1933.....	10 650	49 082	79 492	2 516	169 290	420 570	674 288	657 050	2 589	1 946	17 144	2 521		
1932.....	10 122	47 073	85 952	2 505	91 779	375 427	349 490	842 200	1 536	1 817	10 130	3 260		
1931.....	9 027	44 505	82 620	2 049	99 335	379 983	484 194	850 005	1 460	1 800	13 940	3 045		
1930.....	9 960	65 390	86 640	—	158 460	506 910	447 000	1 293 630	2 010	1 730	14 520	3 335		
1929.....	9 775	53 025	61 985	1 515	135 080	333 700	360 500	1 041 900	1 675	1 340	14 780	3 280		
1928.....	10 940	51 600	71 400	3 160	140 500	364 800	419 300	1 128 600	1 910	1 590	12 200	3 450		
1927.....	11 734	53 047	91 945	2 534	118 084	426 717	425 833	908 160	1 490	1 770	10 730	3 200		
1926.....	11 133	51 016	79 605	2 865	67 075	406 948	508 575	991 300	1 051	1 620	12 300	3 300		

1) Siifäti 26 711 kg gruusallialla, 82 370 kg rensätillialla ja 191 000 kg heiniä w. 1934 toimiston hoitoon joutuneesta Tomtbadan tilasta.

2) Dessutom 26 711 kg hötsäid, 82 370 kg vårsäid och 191 000 kg hö å Tomtbacka lägenhet, som övertogs år 1934. Muist.: Peltoalan käyttöä, kylvömäärää ja satoa koskevat tiedot ovat kaikki tiltä viljelykskaudelta, joka tuotti sadon selontelovuonna.

Ann.: Uppgifterna om användningen av åkerjorden, om utsäde och skörd avse samtliga den växtperiod, för vilken skörden inföll under redogörelseåret.

171. Puhtaanapitolaitoksen hoitama katujen puhtaanapito vuosina 1925—34.
Den av renhållningsverket ombesörjda gaturenhålningen åren 1925—34.

W u o s i. Å r.	Puhtaanapibetty pinta-ala. Renhållen gatuareal.			Kastettu pinta-ala. Begjuten gatuareal.		Katuojen kasteluun käytetty. För begjutning av gator förbrukat.				Sietan meneffi. För- brukad sand.	Kustannukset. Kostnader.			
	Yhtytisten katuosiudet. Privata gatuandelar.	Kaupungin omat taru- osiudet. Stadens egna gatu- andelar.	Yhteensä. Summa.	Sulfitti- lipeällä. Med sul- fitlut.	Kalsium- floridilla. Med kal- clumklorid.	Sulfitti- lipeää. Sulfittut.	Kalsium- floridilla. Kalcium- klorid.	Meriwettä. Havsvatten.	Besijohjo- wettä. Vattenled- ningsvatten.		m ² .	1 000 mk.	m ² puhtaan- apibettyä pinta-ala- kohden. Per m ² renhållen areal.	p.tä. p.t.
1925	176 400	1 870 800	2 047 200	—	—	—	—	—	58 818	3 220	6 271	306		
1926	176 700	1 889 800	2 066 500	44 250	55 785	17 849	15 415	900	70 552	3 920	8 277	401		
1927	168 500	1 899 500	2 068 000	168 400	320 360	67 200	47 100	2 160	58 893	3 580	7 525	364		
1928	201 200	1 878 800	2 080 000	88 640	487 355	51 958	71 401	14 318	10 948	3 290	8 928	429		
1929	206 700	1 875 300	2 082 000	84 500	196 000	47 380	33 775	16 901	14 106	5 252	10 009	481		
1930	208 990	1 876 380	2 085 370	22 400	244 200	10 456	40 900	29 059	21 128	3 477	10 328	495		
1931	224 404	1 880 596	2 105 000	41 200	45 800	21 677	7 932	21 785	21 999	4 930	15 612	742		
1932	224 404	1 880 596	2 105 000	18 200	44 200	9 450	7 820	20 397	21 507	3 595	8 863	421		
1933	224 404	2 065 596	2 290 000	—	7 600	—	1 466	18 444	14 390	5 319	6 493	284		
1934	312 000	1 988 000	2 300 000	—	28 200	—	5 168	22 636	19 520	4 734	7 295	317		

172. Puhtaanapitolaitoksen hoitama kiinteistöjen puhtaanapito vuosina 1925—34.
Den av renhållningsverket ombesörjda fastighetsrenhålningen åren 1925—34.

W u o s i. Å r.	Puhtaanapibettyjä Renhållina			Kuljetettuja jätteitä. Forslat avfall.								Sämitetty raadot. Förstörda djur- kroppar.		Kustan- nukset. Kostnader.	
	Yhtytisten kiinteistöjä. Fastig- heter i enskkild ågo.	Yleisiä matteja. Allmänna avträden.	Weben- heitto- paikkoja. Pissoarer.	Riikojen ja talous- jätteitä. Sopor och hushålls- avfall.	Matt- lantaa. Latrin.	Hemos- lantaa. Häst- spilling.	Hajotus- talo- jätteitä. Avfall från dekomposi- tionsbrunnar.	Tuhtaa. Aska.	Yhteensä. Summa.	Sittä Mal- min faato- paitalle. Däraw till avstj.-plat- sen i Malm.	m ² .	Maahan faiwmetut. Ned- grävda.	Politetut. Brända.		1 000 mk.
1925	1 561	27	39	64 932	7 639	9 281	8 149	3 012	5 734	98 747	88 365	289	—	4 559	
1926	1 596	27	39	87 803	8 152	12 442	8 700	4 110	7 043	128 250	96 734	390	—	4 773	
1927	1 650	27	39	92 558	7 335	8 294	11 479	2 032	6 848	128 546	100 646	358	—	5 648	
1928	1 779	27	39	98 016	5 350	6 034	14 304	2 018	5 670	131 392	102 986	273	—	6 070	
1929	1 841	27	39	114 117	5 224	3 040	8 029	8 376	4 920	143 706	106 539	251	—	6 243	
1930	1 866	27	39	121 555	5 173	2 097	8 615	9 158	4 490	151 088	52 048	55	490	6 557	
1931	1 865	27	39	120 510	6 301	2 180	5 941	12 303	3 051	150 286	43 819	—	609	6 461	
1932	1 849	27	40	116 101	6 419	1 399	7 160	14 467	1 070	146 616	26 686	—	671	6 026	
1933	1 843	27	40	104 916	6 084	1 220	5 352	18 202	1 246	137 020	21 894	—	537	5 424	
1934	1 794	27	40	102 936	5 984	1 137	4 540	16 284	1 072	131 953	20 774	—	465	5 536	

173. Puhdistuslaitoksen työntekijät, apuvälineet¹⁾ ja työtunnit vuosina 1925—34. Arbetare, materiel¹⁾ och arbetstimmar vid renhållningsverket åren 1925—34.

Vuosi. År.	Työntekijöitä festimäärin. Arbetare i medetal.		Moottoriajoneuvoja. Motorfordon.					Muuta välineitä. Annan materiel.					Käytettyjä työtunteja, tuhansia ²⁾ . Använda arbetstimmar, tusental ²⁾ .					
	För gaturenhållningen.	Käytettyjen puhdistus- pitoon. För fastighetsrenhållningen.	Käytettyjen puhdistus- pitoon. För gaturenhållningen.	Käytettyjen puhdistus- pitoon. För fastighetsrenhållningen.	Käytettyjen puhdistus- pitoon. För gaturenhållningen.	Käytettyjen puhdistus- pitoon. För fastighetsrenhållningen.	Käytettyjen puhdistus- pitoon. För gaturenhållningen.	Käytettyjen puhdistus- pitoon. För fastighetsrenhållningen.	Käytettyjen puhdistus- pitoon. För gaturenhållningen.	Käytettyjen puhdistus- pitoon. För fastighetsrenhållningen.	Käytettyjen puhdistus- pitoon. För gaturenhållningen.	Käytettyjen puhdistus- pitoon. För fastighetsrenhållningen.	Käytettyjen puhdistus- pitoon. För gaturenhållningen.			Käytettyjen puhdistus- pitoon. För fastighetsrenhållningen.		
													Henkilö- Vid fot-	Hewos- Vid häst-	Auto- Vid bil-	Henkilö- Vid fot-	Hewos- Vid häst-	Auto- Vid bil-
1925..	287	148	2	—	—	—	2	22	31	14	—	42	.	.	.	.	.	.
1926..	353	131	6	—	—	—	3	22	31	14	—	45	557.6	122.5	4.1	63.7	127.5	16.6
1927..	264	138	14	—	—	—	5	20	68	14	—	45	462.9	100.8	5.5	79.3	121.7	29.0
1928..	255	124	19	1	3	2	7	13	116	14	—	45	423.8	56.0	15.6	85.0	96.0	39.3
1929..	252	120	31	1	5	4	8	13	116	5	—	42	388.7	44.2	12.8	75.8	68.5	57.2
1930..	253	121	42	1	5	5	9	9	126	5	4	24	250.8	18.0	23.1	89.5	47.7	88.9
1931..	416	122	51	1	5	6	10	8	126	—	7	42	702.3	59.9	30.2	92.1	35.0	89.3
1932..	257	123	51	1	5	6	10	7	126	—	7	39	336.8	23.8	18.7	110.4	22.3	105.0
1933..	212	121	51	1	5	6	10	1	126	—	7	44	334.9	32.2	18.3	90.8	22.8	83.8
1934..	213	122	53	1	5	6	10	1	126	—	7	57	406.8	37.0	26.1	99.5	21.2	83.7

¹⁾ Siebot kohdistuvat vain laitoksen omiin välineihin. ²⁾ Päitfi varastossa ja Malmin kaatopaikalla.

¹⁾ Uppgifterna gälla endast verkets egen materiel. ²⁾ Exkl. vid förrådet och vid avstjälningsplatsen i Malm.

174. Vesijohtolaitoksen vedennosto kuukaussittain vuosina 1891—1934. Vattenledningsverkets vattenuppföring månadsvis åren 1891—1934.

Vuosi. År.	1 000 m ³ .												Keskitt. kuukausissa. I medeltal per månad.	
	Tammikuu. Januari.	Februari. Februari.	Mars. Mars.	Aprilli. April.	Maj. Maj.	Juni. Juni.	Juuli. Juli.	Augusti. Augusti.	Septem- ber.	Oktober. Oktober.	Novem- ber.	Decem- ber.		
	Restimäärin vuotta kohden. I medeltal per år.													
1891—95	105	106	132	133	131	124	126	128	122	124	113	105	1 449	121
1896—1900	123	122	136	135	152	150	158	154	155	161	149	143	1 738	145
1901—05	174	162	179	179	204	189	194	197	204	207	192	188	2 269	189
1906—10	268	248	271	274	311	298	305	311	325	335	314	305	3 565	297
1911—15	423	400	439	443	484	445	481	464	460	470	459	463	5 431	453
1916—20	570	537	605	582	613	547	545	525	541	569	558	580	6 772	564
1921—25	587	559	620	613	656	581	581	585	607	629	610	621	7 249	604
1926—30	905	852	935	893	939	844	850	868	896	954	930	942	10 808	901
	Vuosittain. Ettårsvis.													
1925	637	601	670	675	719	662	719	694	729	758	713	761	8 338	695
1926	771	717	787	763	789	737	737	740	751	759	736	748	9 035	753
1927	772	715	783	744	801	734	800	800	808	833	814	838	9 442	787
1928	864	828	910	853	949	843	810	865	901	1 061	1 031	1 040	10 955	913
1929	1 062	1 046	1 148	1 070	1 071	963	936	958	993	1 042	1 030	1 037	12 356	1 030
1930	1 057	954	1 047	1 034	1 083	943	966	978	1 027	1 073	1 040	1 048	12 250	1 021
1931	1 074	986	1 085	1 038	1 080	957	945	979	1 029	1 085	1 049	1 061	12 368	1 031
1932	1 055	1 018	1 110	1 110	1 094	963	1 007	1 014	1 040	1 087	1 062	1 087	12 647	1 054
1933	1 073	1 022	1 142	1 051	1 101	1 042	953	986	1 061	1 081	1 069	1 080	12 661	1 055
1934	1 094	996	1 111	1 095	1 151	1 047	982	1 086	1 149	1 198	1 153	1 145	13 207	1 101

**175. Vesijohtolaitoksen vedenosto sekä vedenkulutus vuosina 1890—1934.
Vattenledningsverkets vattenuppföring samt vattenkonsumtionen åren 1890—1934.**

Vuosi. År.	Vedenosto. Vattenuppföringen.						Maksamia tuluttajia. Betalande konsumenter.		Vedenkulutus, 1 000 m ³ . Vattenkonsumtionen, 1 000 m ³ .					Kestämääräisen kulutus afukasta ja vuorokautta kohden, litraa. Medelkonsumtion per invånare och dygn, liter.		
	Koko vedenosto, 1 000 m ³ . Hela uppföringen, 1 000 m ³ .			Vedenosto vuorokautta kohden, m ³ . Uppföring per dygn, m ³ .			Erittäin kunnoin omat talot, talonit y. m. Drav stadens egna gårdar, drannar m. m.	Että kunnoin omat talot, talonit y. m. Summa.	Kittarien laakema vesimäärä. Av mätare uppmätt konsumtion.		Ovrig konsumtion y.) Summa.	Käytettyä.	Koko vedenkulutus. Total konsumtion.	Privat konsumtion.	Yhteinen vedenkulutus. Yhteinen konsumtion.	
	Turbiniumpu- velvet.	Särö- luippu- velvet.	Säpö- pump- velvet.	Keskilämpö- pumput. Centrifuga- pumput.	gyltensä. Summa.	gyltensä. Maximum.			gyltensä. Minimum.	gyltensä. Maximum.						gyltensä. Medel.
1890	1 039	360	—	1 399	6 119	1 128	3 834	1 131	—	—	—	1 399	63.8	—	—	
1895	1 435	43	—	1 478	7 081	1 920	4 051	1 173	—	846	632	1 478	55.6	31.8	—	
1900	1 908	105	—	2 013	7 905	2 660	5 515	1 286	—	1 312	701	2 013	60.1	39.2	—	
1905	2 499	96	—	2 595	9 556	3 870	7 110	1 452	—	1 786	809	2 595	62.2	42.8	—	
1910	3 029	372	855	4 256	14 856	6 623	11 660	1 670	—	2 832	1 424	4 256	80.6	53.6	—	
1915	2 960	2	3 421	6 383	23 619	11 163	17 487	2 106	146	4 963	542	20	858	6 383	99.6	77.4
1920	2 482	3	4 178	6 663	23 915	9 583	18 206	2 159	162	5 361	471	41	790	6 663	93.2	75.0
1925	3 144	—	5 194	8 338	28 818	12 633	22 844	2 445	190	6 898	623	50	767	8 338	108.5	89.8
1930	3 050	—	9 200	12 250	40 704	19 388	33 562	2 922	223	10 587	718	75	870	12 250	139.9	120.9
1931	2 959	—	9 409	12 368	41 474	18 534	33 884	2 945	221	10 562	779	64	963	12 368	134.4	114.7
1932	3 155	—	9 492	12 647	41 328	19 399	34 555	2 993	235	10 802	908	87	850	12 647	131.3	112.2
1933	2 405	—	10 256	12 661	44 019	18 080	34 688	3 015	245	10 922	911	73	755	12 661	129.9	112.1
1934	2 660	—	10 547	13 207	46 009	18 840	36 184	3 041	244	11 386	980	77	764	13 207	133.8	115.3

1) Vedenkulutuksesta kaupungin taloissa y. m. velotetaan kaupunkia vuodesta 1911 alkaen. 2) Vedenmenekki putkiverkon huuhdeluihin, vesijälkeen puhdistamiseen, tulipalojen sammutukseen sekä uusien katujen taloustöihin; siihen sisältyy myöskin vuotanut ja mittareissa merkittämättä jäänyt vesi.

3) Staden debiteras för vattenkonsumtionen i dess egna gårdar m. m. fr. o. m. år 1911. 4) Vattenåtgången till spolningar av rörrätet, rengöring av vattenreservoaren, släckning av eldsvådor samt vid planering av nya gator; däri ingår jämväl det utläkta och av mätarna icke registrerade vattnet.

**176. Vesijohtolaitoksen kirjattu pääoma-arvo vuosien 1900—34 lopussa.
Vattenledningsverkets bokförda kapitalvärde vid utgången av åren 1900—34.**

Vuosi. År.	Perustamis- ja pääoma. Anlagningskapital.							Larve- aineet. Materialier.	Yhteensä. Summa.
	Vesijohtolaitteet Banhasa- kaupungissa. Anläggningen i Gammel- staden.	Vesijälkiä. Vatten- borgen.	Työpaja. Verk- staden.	Putkiverkko ja vesipostit. Rörrät och vatten- poster.	Vesimittarit. Vatten- mätare.	Kalusto. Inventarier.	Yhteensä. Summa.		
1 000 m a r k k a. 1 000 m a r k.									
1900	809	86	37	2 320	181	48	3 481	235	3 716
1905	803	228	37	2 907	219	54	4 248	205	4 453
1910	1 578	230	37	4 449	214	72	6 580	349	6 929
1915	1 190	399	34	5 592	149	87	7 451	324	7 775
1920	596	388	32	7 613	57	55	8 741	1 347	10 088
1925	1 456	373	105	12 822	244	167	15 167	2 708	17 875
	6 418	3 810	356	47 346	244	200	58 374	2 708	61 082
1930	32 111	11 780	33	64 585	942	1 348	110 799	4 301	115 100
1931	32 727	11 524	33	67 504	1 017	1 542	114 347	3 560	117 907
1932	31 819	11 267	33	66 760	969	1 490	112 338	3 403	115 741
1933	30 047	11 010	33	65 742	915	1 323	109 070	3 082	112 152
1934	28 366	10 753	33	64 499	850	1 164	105 665	2 868	108 533

1) Alempi rivi ilmoittaa pääoma-arvon uudestiarviointuna. 2) Nedre raden anger kapitalvärdet enligt omvärdering.

177. Raafunwalmistus kaafulaittojesja woofina 1901—34. Gasstillverknigen vid gasverket åren 1901—34.

Woofi. År.	Walmistettua kaafia. Tillverkad gas.				Ostettua metaani- kaafia. Inköpt methan- gas.	Sjilientulu- tus twi- hiitikaafun walmistut- jesja, ton- nia. Koldgån- gen vid till- verknigen av sten- kolsgas, ton.	Raafunsaanti m ³ :sfi. Gasutbyte i m ³ .		Gaattuja smutuottelta. Erhållna biprodukter.			
	Riwhiili- kaafia. Stenkols- gas.	Wesi- kaafia. Vatten- gas.	Wuu- kaafia. Trågas.	Yhteenfå. Summa.			100 kg:ita hiitå. Per 100 kg. kol.	100 kg:ita håftoja. Per 100 kg. ved.	Rofña. Koks, ton.	Riwhiili- termaa, tonnia. Stenkols- tjåra, ton.	Ammo- niakfia, tonnia ¹⁾ . Ammoniak, ton ¹⁾ .	Wen- folia, tonnia. Bensol, ton.
	1 000 m ³ .											
1901..	1 335	—	—	1 335	—	4 756	28.1	—	—	—	—	—
1905..	2 388	2	—	2 390	—	8 615	27.7	—	6 031	317	—	—
1910..	4 934	—	—	4 934	—	16 729	29.5	—	11 710	734	—	—
1915..	1 612	1 167	3 260	6 039	—	5 161	31.2	29.2	4 227	248	42	—
1920..	2 144	—	5 646	7 790	—	5 393	39.8	41.8	3 482	189	8	—
1925..	10 020	309	—	10 329	—	29 196	34.3	—	24 774	1 229	185	128
1930..	21 753	—	—	21 753	—	63 919	34.0	—	48 379	1 987	122	143
1931..	22 355	—	—	22 355	—	62 022	36.0	—	52 050	2 240	127	124
1932..	22 290	—	—	22 290	33	65 897	33.8	—	51 816	1 915	107	161
1933..	22 927	—	—	22 927	75	63 427	36.2	—	48 653	2 568	129	255
1934..	23 129	—	—	23 129	97	67 603	34.2	—	53 432	1 946	164	255

¹⁾ Sådån fjåfåttyn w. 1931 7 500 kg, w. 1932 8 800 kg, w. 1933 3 407 kg ja w. 1934 7 192 kg ammoniumsulfittia.

¹⁾ Håri ingår år 1931 7 500 kg, år 1932 8 800 kg, år 1933 3 407 kg och år 1934 7 192 kg ammoniumsulfit.

178. Raafunfultus woofina 1901—34. Gasförbrukningen åren 1901—34.

Woofi. År.	Raafunfultus festimåarin afu- taata fofben, m ³ . Gasförbrukning i medeltal per invånare, m ³ .															
	% toto raafunfultustfesta. % av hela gasförbrukningen.															
	għteentå. Summa.	Wuoto ja tiwistys- għteentå. Summa.	Raafunfultus walmistut- jesja, ton- nia. Koldgån- gen vid till- verknigen av sten- kolsgas, ton.	Stenkols- gas, ton.	Vatten- gas, ton.	Trågas, ton.	Yhteenfå. Summa.	għteentå. Summa.	Wuoto ja tiwistys- għteentå. Summa.	Raafunfultus walmistut- jesja, ton- nia. Koldgån- gen vid till- verknigen av sten- kolsgas, ton.	Stenkols- gas, ton.					
1901..	323	821	31	160	1 335	821	7	1	24.2	61.5	2.3	12.0	100.0	14.0	8.6	
1905..	403	1 775	53	158	2 389	1 775	12	1	16.9	74.3	2.2	6.8	100.0	20.9	15.5	
1910..	688	3 803	94	246	4 923	3 895	23	4	14.0	1.9	77.2	1.9	5.0	100.0	34.0	26.3
1915..	379	5 053	110	371	6 032	5 172	24	7	6.3	2.0	83.8	1.8	6.1	100.0	34.3	28.7
1920..	569	6 654	91	364	7 780	6 756	30	9	7.3	1.3	85.5	1.2	4.7	100.0	39.8	34.1
1925..	1 101	8 196	114	641	10 143	8 287	40	10	10.9	0.9	80.8	1.1	6.3	100.0	48.2	38.9
1930..	1 804	18 128	214	1 334	21 758	18 406	83	20	8.3	1.3	83.3	1.0	6.1	100.0	90.7	75.6
1931..	1 994	18 278	186	1 569	22 346	18 597	88	25	8.9	1.4	81.8	0.9	7.0	100.0	88.6	72.5
1932..	1 987	19 138	165	1 460	22 333	19 721	87	21	8.9	2.6	85.7	0.7	2.1	100.0	84.9	72.7
1933..	1 946	18 742	161	1 628	22 992	19 257	86	23	8.5	2.2	81.5	0.7	7.1	100.0	86.1	70.2
1934..	1 955	18 389	147	2 324	23 224	18 798	84	25	8.4	1.8	79.2	0.6	10.0	100.0	85.9	68.0

¹⁾ Woofina 1901—05 lasettu għteentåen fultustfesta. ²⁾ Wħainen wuoto- ja tiwistysmåtå johtuu afema-kaafunmittarisja olleesta wiasta.

¹⁾ För åren 1901—05 inråknad bland enskild förbrukning. ²⁾ Den låga läckage- och kondensationsmångden beror på ett fel i stationsgasmåtaren.

179. Kaasulaitoksen kirjattu pääoma-arvo vuosien 1900—34 lopussa.
Gasverkets bokförda kapitalvärde vid utgången av åren 1900—34.

Vuosi. År.	1 0 0 0 m a r t t a a.							1 0 0 0 m a r k.						
	Raasulaitoksen toimitt. Gasverkets tomtt.	Rakennukset. Byggnader.	Huudorinnot. Huvudornnätet.	Gäspuffverket.	Lyktor med stolpar och serviser.	Sähköjohdot ja haarojohdot.	Yksityiset serviser.	giffjohdot haarojohdot.	Ugnar och armatur.	Muut koneitten. Maskiner och apparater.	Soneti ja foljet.	Raasulaitos. Gaslockor.	Raasulaitos. Gasmittare.	Rakusto. Inventarier.	Yhteensä. Summa.
1900.....	300	527	275	121	20	90	63	22	—	—	—	11	17	1 446
1905.....	300	377	382	156	43	96	46	16	—	—	—	99	16	1 645
1910.....	300	83	1 150	139	47	21	18	275	—	—	—	220	38	2 291
1915.....	207	1 383	1 160	223	55	824	636	338	—	—	—	312	71	5 278
1920.....	152	1 323	1 034	147	56	733	669	264	—	—	—	163	72	4 633
1925 ²⁾	152	1 277	2 187	1 103	150	2 274	2 687	169	—	—	—	136	317	11 993
1930.....	—	15 509	6 596	1 636	349	3 396	1 878	1 382	—	—	—	2 475	340	36 015
1931.....	—	14 393	10 501	1 096	685	19 158	9 201	8 329	—	—	—	3 381	620	76 170
1932.....	—	13 647	11 251	1 000	706	21 565	8 543	7 814	—	—	—	3 276	827	77 848
1933.....	—	12 902	11 472	790	687	21 810	7 684	7 299	—	—	—	2 744	760	75 416
1934.....	—	12 156	11 588	566	665	19 822	6 826	6 784	—	—	—	2 212	675	70 305
1934.....	—	11 411	11 251	530	654	17 832	6 177	6 270	—	—	—	1 890	585	65 557

1) Öljykaasulaitos. 2) Uempi rivi ilmoittaa pääoma-arvon uudestiarwoituna.

1) Oljegasverket. 2) Nedre raden anger kapitalvärdet enligt omvärdering.

Muist.: Wuodesta 1915 astaan sijältyn tauluun Sörnäisten uuden kaasutehtaan arvo, jonka käyttö alkoi elokuun 24 päivänä 1910.

Anm.: Från och med år 1915 ingår värdet av det nya gasverket i Sörnäs, där driften begynte den 24 augusti 1910.

180. Raupungin sähkölaitoksen kirjattu pääoma-arvo vuosien 1912—34 lopussa.
Stadens elektricitetsverks bokförda kapitalvärde vid utgången av åren 1912—34.

Vuosi. År.	Tomtt. Tomter.	Rakennukset ja konelaitteet. Byggnader och maskin-anläggningar.	Muuntojat. Transformatorer.	Raasulaitos. Kabelnätet.	Ilma- verkto. Luftnätet.	Sähköjohdot. Servis- ledningar.	Rakusto- laetus. Gatube- lysningen.	Sähkös- mittarit. Elektrici- tetsmätare.	Rakusto. Inventarier.	Yhteensä. Summa.
1912..	411	3 884	30	1 859	427	173	117	387	89	7 377
1915..	564	4 501	31	2 301	393	229	179	545	87	8 830
1920..	564	5 447	31	2 423	302	280	138	694	41	9 920
1925 ¹⁾	564 2 145	20 085 52 030	958 791	12 100 24 019	1 115 2 086	600 600	577 970	2 328 2 500	183 200	38 510 85 341
1930..	2 145	62 277	—	—	45 097	—	6 509	5 921	1 212	123 161
1931..	2 145	69 654	—	—	44 692	—	6 856	5 108	1 460	129 915
1932..	2 145	63 447	—	—	43 879	—	6 516	5 512	1 346	122 845
1933..	2 145	59 611	—	—	42 947	—	6 466	5 540	1 236	117 945
1934..	2 145	56 481	—	—	41 782	—	6 203	5 706	1 129	113 446

1) Uempi rivi ilmoittaa pääoma-arvon uudestiarwoituna.

1) Nedre raden anger kapitalvärdet enligt omvärdering.

181. Kaupungin sähkölaitoksen liittymiset vuosien 1910—34 lopussa. Anslutningen till stadens elektricitetsverk vid utgången av åren 1910—34.

Vuosi. År.	Galiohejoja Husanslutningar.	Tilaaaja. Abonenter.		Liittyneitä lamppeja. Anslutna lampor.						Liittyneitä moottoreja y. m. Anslutna motorer m. m.			Liittymis- arvo yhteensä, km. Summa anslutningsvärde, k.w.
		1 000 stükasta töhöen Pa 1 000 invånare.	Rattiaan- Inalles.	Ratuväläistys. Gatubelysning.			Muu vääläistys. Övrig belysning.			Moottoreja. Motorer.	Kok- m. fl. apparater.	Liittymis- arvo, km. Anslutningsvärde, k.w.	
				Sehtilamppeja. Gödelampor.	Raartilamppeja. Bäglampor.	Liittymis- arvo, km. Anslutningsvärde, k.w.	Sehtilamppeja. Gödelampor.	Raartilamppeja. Bäglampor.	Liittymis- arvo, km. Anslutningsvärde, k.w.				
1910..	629	4 732	32.1	—	—	—	67 826	125	2 380	649	145	1 479	3 859
1915..	1 742	24 091	134.6	1 308	134	207	286 506	—	6 508	2 954	586	10 029	16 744
1920..	2 143	31 513	159.3	1 549	20	147	358 197	—	8 518	3 841	949	13 738	22 403
1925..	2 821	43 043	202.6	2 158	—	196	504 466	—	13 312	5 551	3 963	19 609	33 117
1930..	3 404	67 847	278.6	3 484	—	616	842 500	—	24 451	12 480	43 380	50 763	75 830
1931..	3 492	70 098	268.7	3 512	—	622	846 556	—	25 360	12 987	46 466	53 240	79 222
1932..	3 617	73 042	275.2	3 837	—	697	863 479	—	25 623	13 457	51 682	53 253	79 573
1933..	3 958	75 194	280.0	4 069	—	722	874 510	—	26 204	13 992	54 281	55 318	82 244
1934..	4 009	76 563	281.0	4 237	—	723	892 972	—	26 871	14 657	55 516	56 583	84 177

1) Sähän ei sisälly raittoteiden, jälleenmyyjien ja laitoksen oman liittymisen arvo.

2) Här ingår icke värdet av spärvägarnas, återförsäljares och verkets egen anslutning.

182. Sähkövirran kehittäminen kaupungin sähkölaitoksessa sekä sen kulutus vuosina 1910—34.

Alstringen av elektrisk ström i stadens elektricitetsverk samt förbrukningen
av sådan ström åren 1910—34.

Vuosi. År.	Kehitetty virtamäärä. Alstrad ström.			Kulutettu virtamäärä. Förbrukad ström.						
	Sähkölaitoksen kehittäminen. Med ängkraft alstrad.	Sähkölaitoksen kehittäminen. Erdellen vattenkraft.	Yhteensä. Summa.	Sähkölaitoksen. För inne belysning.	Ratuväläistys. För gatubelysning.	Moottorikäyttöön. För motordrift.	Sähkölaitoksen. För spärvägsdrift.	Sähkölaitoksen käyttöön, yhteisen käyttöön. För belysning och kraft enligt gemensam tariff.	Sähkölaitoksen käyttöön, yhteisen käyttöön. För verkets eget behov. För trafik.	Yhteensä. Summa.
1910 ¹⁾	2 714	—	2 714	1 101	—	736	—	—	72	1 909
1915.....	14 244	—	14 244	3 412	154	2 280	2 050	3 270	293	11 459
1920.....	19 066	3 567	22 633	6 365	337	4 218	3 659	3 856	285	18 720
1925.....	11 634	26 153	37 787	9 309	422	5 218	6 601	9 877	326	31 753
1930.....	3 963	62 352	66 315	15 828	1 404 ²⁾	22 217	10 704	3 822	530	54 505
1931.....	3 195	65 167	68 362	15 435	1 537	23 334	12 313	4 354	757	57 730
1932.....	2 218	65 913	68 131	14 782	1 537	24 668	11 644	3 878	879	57 388
1933.....	6 100	70 399	76 499	13 490	1 802	25 831	11 757	6 925	1 231	61 036
1934.....	3 222	81 488	84 710	13 140	1 819	30 556	11 678	8 209	1 300	66 702

1) Sähkölaitoksen jännölinen käyttö alkoi heinäkuun 14 p:nä 1909. 2) Sähän on siirretty suurin
osa aitaempina vuosina „valo- ja voimatarjoitukseen“ sisällyvästä virrasta.

1) Elektricitetsverkets regelbundna drift begynte den 14 juli 1909. 2) Hit har överförts största
delen av den under tidigare år till „belysning och kraft“ hänfödda förbrukningen.

**183. Teknillisten laitosten tulot ja menot vuosina 1915—34.
De tekniska verkens inkomster och utgifter åren 1915—34.**

Vuosi. År.	Tuloja. Inkomster.				Menoja. Utgifter.					Bruttojäätö. Bruttobehållning.		Nettovoitto. Nettovinst.		Liudistöt, jotka ovat liffänneet pääoma-ar- voa. Nyanläggningar, som ökat kapitalvärdet.		
	Jäetusta webestä, taajusta, fähtöstä ¹⁾ . För leverer- at vatten, gas, elektrici- tet ¹⁾ .	Yffit. las- tuun teh- dyistä töis- tä, myynn- istä n. m. Av för privat räkning utförda ar- beten, försäljn. m. m.	Mutta. Övriga.	Yhteensä. Summa.	Käyttö ja hallinto. Drift och förvaltning.	Yffitisten töiden työ- ja tarve- atnustus- tannuksia. Arbets- och material- kostnad för privata arbeten.	Pääoma- arvon torfo. Ränta å kapital- värdet.	Pääoma- arvon tuotetus. Amortering av kapital- värdet.	Yhteensä. Summa.	Gmt. Fmk.	% pädänna-arvoista muuten alusfa. i % av kapitalvärdet vid årets början.	Gmt. Fmk.	% pädänna-arvoista muuten alusfa. i % av kapitalvärdet vid årets början.	Saina- waroilla tehdyt. Med läne- medel utförda.	Muilla waroilla tehdyt. Med andra medel utförda.	
																G m t. F m k.
W e s i j o h t o l a i t o s. Vattenledningsverket.																
1915 ..	1 568 914	153 666	1 627	1 724 207	455 288	118 015	379 178	204 562	1 157 043	1 150 904	15.3	567 164	7.5	71 623	38 300	
1920 ..	3 241 928	738 054	59 090	4 039 072	2 634 369	454 042	370 285	180 776	3 639 472	950 661	12.8	399 600	5.4	1 466 591	48 995	
1925 ..	10 185 869	2 171 942	316 073	12 673 884	4 407 089	1 760 738	642 257	335 619	7 145 703	6 506 057	52.9	5 528 181	44.9	340 823	2 853 416	
1930 ..	21 216 969	2 136 074	365 032	23 718 075	7 025 625	1 646 982	7 400 050	3 973 866	20 046 523	15 045 468	14.2	3 671 552	3.5	4 732 406	4 325 560	
1931 ..	21 327 041	2 195 902	394 110	23 916 243	7 188 105	1 777 211	7 865 087	4 022 917	20 853 320	14 950 927	13.3	3 062 923	2.7	4 152 323	3 418 694	
1932 ..	24 356 228	1 383 191	487 686	26 227 105	6 363 958	1 134 063	8 055 254	4 360 810	19 914 085	18 729 084	16.3	6 313 020	5.5	753 527	1 597 583	
1933 ..	25 472 911	1 185 951	498 055	27 156 917	6 627 113	1 928 351	7 876 702	4 417 752	19 849 918	19 601 453	17.4	7 306 999	6.5	808 855	340 897	
1934 ..	26 548 407	2 146 210	466 775	29 161 392	6 658 755	1 798 816	7 634 865	4 443 123	20 535 559	20 703 821	19.0	8 625 833	7.9	739 367	298 756	
R a a s u l a i t o s. Gasverket.																
1915 ..	1 312 290	92 967	405 145	1 810 402	1 123 863	54 624	272 846	185 311	1 636 644	631 915	11.6	173 758	3.2	1 150	5 136	
1920 ..	8 798 954	665 994	3 170 442	12 635 390	10 234 494	356 614	231 944	253 789	11 076 841	2 044 282	44.1	1 558 549	33.6	199 427	48 447	
1925 ..	12 011 371	3 224 886	10 469 721	25 705 978	18 212 136	2 138 548	408 829	615 978	21 375 491	5 355 294	65.5	4 330 487	53.0	575 000	3 856 977	
1930 ..	25 519 672	3 111 491	16 762 835	45 393 998	29 146 641	2 373 520	4 729 962	5 407 505	41 657 628	13 873 837	20.5	3 736 370	5.5	5 250 000	8 756 556	
1931 ..	25 881 824	3 503 139	15 788 951	45 173 914	25 862 847	2 597 313	5 331 896	6 328 128	40 120 184	16 713 754	21.9	5 053 730	6.6	1 851 048	6 155 571	
1932 ..	27 117 584	3 446 003	15 325 333	45 888 920	25 104 805	2 500 806	5 449 390	6 898 989	39 953 990	18 283 309	23.5	5 934 930	7.6	817 599	3 649 171	
1933 ..	26 014 114	1 931 325	16 146 201	44 091 640	25 914 052	1 551 213	5 279 135	6 877 788	39 622 188	16 626 375	22.0	4 469 452	5.9	628 818	1 137 668	
1934 ..	25 429 875	2 763 781	16 909 077	45 102 733	26 321 198	2 188 949	4 921 344	6 598 891	40 030 382	16 592 586	23.6	5 072 351	7.2	182 262	1 668 352	
S ä h t ö l a i t o s. Elektricitetsverket.																
1915 ..	2 835 059	269 578	50 509	3 155 146	1 240 407	177 682	452 343	378 247	2 248 679	1 737 057	19.2	906 467	10.0	77 564	83 494	
1920 ..	18 387 812	2 083 490	133 261	20 604 563	15 292 177	1 614 946	444 180	609 694	17 960 997	3 697 440	41.6	2 643 566	29.8	300 975	1 345 224	
1925 ..	40 463 804	7 560 929	1 021 553	49 046 286	16 913 409	7 298 907	1 478 366	2 461 057	28 151 739	24 833 970	84.0	20 894 547	70.7	—	11 404 058	
1930 ..	69 113 313	13 206 976	2 559 984	84 880 273	25 340 842	12 660 278	7 749 919	12 177 902	57 928 941	46 879 153	42.3	26 951 332	24.3	24 625 734	—	
1931 ..	69 981 561	11 460 426	4 454 027	85 896 014	26 234 618	11 218 780	8 621 267	13 809 288	59 883 953	48 442 616	39.3	26 012 061	21.1	20 563 570	—	
1932 ..	68 158 498	8 469 388	4 325 195	80 953 081	22 481 009	8 176 273	9 094 067	14 754 634	54 505 983	50 295 799	38.7	26 447 098	20.4	7 684 759	—	
1933 ..	73 396 622	6 934 815	4 086 996	84 418 433	22 288 507	6 620 972	8 599 175	11 069 883	48 578 537	55 508 954	45.2	35 839 896	29.2	6 169 570	—	
1934 ..	75 989 640	6 982 307	4 195 019	87 166 966	24 423 760	6 678 512	8 256 153	11 645 920	51 004 345	56 064 694	47.5	36 162 621	30.7	7 146 613	—	

1) Sähän sisältyvät myös mittarien vuokrat. 2) Tiedot tarkistettu. 3) Häri ingä även mätarhyra. 4) Uppgifterna justerade.

184. **Tehdasteollis-
Fabriksin-**

Teollisuuslaji. Industriart.	Eripuolien Arbeitsställen %	Työntekijöitä keskimäärin vuodessa. Arbetare i medeltal under året.					Yhteensä. Summa.
		Eripuolien Efter kön.		Iän mukaan. Efter ålder.			
		Mp. Mk.	Sp. Kk.	Alle 15 vuorok. Under 15 år.	15-18 vuotta. 15-18 år.	Yli 18 vuotta. Over 18 år.	
II. Sulatot y. m. f. metallien jalostuslaitokset. Smält- o. a. d. metallförädlingsverk.							
1 Rauta- ja rautalankatehtaat ynnä metallifutomot. Spik- och järntrådsfabriker jämte metallduksväverier	1	18	20	—	—	38	38
2 Muut kärke- ja mustatehtaat. Övriga grov- och svartsmidesfabriker	2	51	3	—	—	54	54
3 Rautafänttehtaat. Järnsängsfabriker	2	85	33	—	—	118	118
4 Rasfafaappitehtaat. Kassaskåpsfabriker	1	3	—	—	1	2	3
5 Waski-, lätki- ja lewynpäänttehtaat. Koppar-, bleck- och plåt-slagerier	19	185	84	—	5	264	269
6 Galvanoimis- ja emaljoimistehtaat. Galvaniserings- och emaljeringsfabrik	1	26	25	1	2	48	51
7 Messinki- ja tinawallimot. Mässings- och tenngüterier	1	10	—	—	—	10	10
8 Tuubitehtaat. Tubfabriker	1	2	17	—	—	19	19
9 Alumiiniteostehtaat. Aluminiumvarufabriker	1	7	13	—	1	19	20
10 Laibetalomot. Konstsmiderier	3	62	22	—	11	73	84
11 Kultafepänttöpajat. Guldsmedsverkstäder	6	74	23	—	1	96	97
12 Yhteensä. Summa	38	523	240	1	21	741	763
III. Konepajat. Mekaniska verkstäder.							
13 Valimot, konepajat ja rautalaimawestämöt. Gjuterier, mekaniska verkstäder och skeppsvarv för järnfartyg	31	3 274	411	—	79	3 606	3 685
14 Kaapelitehtaat. Kabelfabriker	1	36	40	—	—	76	76
15 Sähkötone- ja sähkölaitetehtaat. Fabriker för tillverkning av elektriska maskiner och apparater	8	271	199	1	31	438	470
16 Sähkötuntoonpanolaitokset. Elektriska installationsverk	6	130	—	—	3	127	130
17 Putkijohtojen ajettamisliikkeit. Affärer för installering av rörledningar	8	419	3	1	—	421	422
18 Autokorjaamot. Automobilreparationsverkstäder	16	217	15	—	7	225	232
19 Itjenäiset korjauspajat ²⁾ . Självständiga reparationsverkstäder ²⁾	13	204	6	—	—	210	210
20 Muiden tehtaiden yhteydessä olevat korjauskonepajat. Reparationsverkstäder i samband med andra fabriker	10	420	5	—	2	423	425
21 Yhteensä. Summa	93	4 971	679	2	122	5 526	5 650
IV. Sienompi kone-teollisuus. Finare maskinindustri.							
22 Pianotehtaat. Pianofabriker	2	15	1	—	1	15	16
23 Radiotehtaat. Fabriker för tillverkning av radioapparater	2	20	3	—	—	23	23
24 Sienomekaaniset tehtaat. Finmekaniska verkstäder	6	93	16	—	5	104	109
25 Yhteensä. Summa	10	128	20	—	6	142	148
V. Kivi-, lasi-, lasi- ja turveteollisuus. Sten-, ler-, glas- och torvindustri.							
26 Kivenlouhimot. Stenbrott	1	35	—	—	—	35	35
27 Kivenhakkaamot ja -hiomot. Stenhuggerier och -sliperier	4	39	3	—	—	42	42

1) Työpöydällä tarkoitetaan jostaista tehdasta tai tehtaanosastoa, jossa harjoitetaan ainoastaan yhtä lajia teollisuutta. 2) 1 konekorjaamolla oli yhteinen käyttövoima mallasjuomapanimon kanssa.

**vuos vuonna 1933.
dustrin år 1933.**

Uusi henkilöstö ja muuta Ovrig personal i medeltal.	Suunnitelm. Ingenjörer, fältare, ar- betsledare.	Konttorihenkilöstö. Kontorspersonal.	Yhteensä. Summa.	Työntekijöiden palkkaus, Till arbetarna utbetalda arbetaidner, 1 000 mk.	Tehtaanomien käyttämä voima, brevastölmä. Kraft för omedelbar drift av maskiner, hästkrafter.	Raaka-aineiden arvo, 1 000 mt. Råämnenas värde, 1 000 mk.					Tillverknings bruttovärde, 1 000 mk.	Suorituksen bruttovuoro, 1 000 mt.
						Rotina- arvo. Hela värdet.	Uudistus- arvo. Hela värdet.	Uudistus- arvo. Hela värdet.	Uudistus- arvo. Hela värdet.	Uudistus- arvo. Hela värdet.		
1	2	3	438.2	43	—	61.3	1 341.9	1 403.2	4 060.8	1		
2	5	5	880.3	58	—	76.2	1 074.7	1 150.9	2 748.4	2		
3	9	12	1 674.0	161	2.0	1 210.3	1 546.6	2 758.9	7 462.8	3		
4	—	—	40.7	12	—	79.0	—	79.0	171.0	4		
5	10	29	3 765.6	413	—	228.9	5 030.8	5 259.7	15 066.1	5		
6	1	2	582.3	46	4.3	153.9	1 294.9	1 453.1	2 988.6	6		
7	—	—	145.2	8	207.5	—	103.6	311.1	507.9	7		
8	—	3	196.2	16	66.4	—	260.2	326.6	997.1	8		
9	1	3	299.6	39	—	—	1 730.0	1 730.0	2 917.2	9		
10	3	8	1 101.8	52	—	337.8	853.8	1 191.6	3 803.5	10		
11	—	4	1 657.2	110	—	—	2 947.6	2 947.6	5 100.6	11		
12 Yhteensä	30	68	10 781.1	958	280.2	2 068.4	16 263.1	18 611.7	45 824.0	12		
III. Konepajat. Mekaniska verkstäder.												
13	310	192	502	57 774.0	11 172	894.4	39 016.6	47 444.1	87 355.1	187 529.7	13	
14	4	10	14	1 184.4	826	—	457.6	10 141.0	10 598.6	17 911.4	14	
15	79	73	152	6 633.0	1 562	—	4 564.3	7 747.1	12 311.4	35 561.6	15	
16	19	26	45	2 006.2	118	—	1 456.0	1 536.0	2 992.0	6 832.0	16	
17	63	65	128	7 207.9	72	14.9	13 322.2	16 728.9	30 066.0	53 313.4	17	
18	11	24	35	3 556.1	120	—	413.8	3 083.5	3 497.3	9 124.2	18	
19	14	13	27	5 401.1	383	—	1 317.2	2 542.3	3 859.5	11 605.1	19	
20	15	16	31	8 760.9	323	—	—	—	—	—	20	
21 Yhteensä	515	419	934	92 523.6	14 576	909.3	60 547.7	89 222.9	150 679.9	321 877.4	21	
IV. Sienompi kone-teollisuus. Finare maskinindustri.												
22	1	—	1	243.2	31	—	253.6	39.8	293.4	610.0	22	
23	2	6	8	283.7	21	—	505.0	456.4	961.4	1 520.6	23	
24	7	10	17	1 733.4	134	—	679.5	991.9	1 671.4	5 283.9	24	
25 Yhteensä	10	16	26	2 260.3	186	—	1 438.1	1 488.1	2 926.2	7 414.5	25	
V. Kivi-, lasi-, lasi- ja turveteollisuus. Sten-, ler-, glas- och torvindustri.												
26	2	2	4	366.0	338	—	—	—	—	587.9	26	
27	2	3	5	705.0	92	233.9	—	48.1	282.0	1 863.3	27	

1) Med arbetsställe avses varje fabrik eller fabriksavdelning, varest endast ett slags industri idkas. 2) 1 maskinreparationsverkstad hade gemensam drivkraft med maldrycksbryggeri.

Teollisuuslaji. Industriart.	Syöpaikkoja. Arbeitsstellen.	Työntekijöitä keskimäärin vuodesja. Arbetare i medeltal under året.					Yhteensä. Summa.
		Sukupuolen mukaan. Efter kön.		Iän mukaan. Efter ålder.			
		Mp. Mk.	Kk.	Alle 15 muonen. Under 15 år.			
				15-18 år.	19-24 år.	25-34 år.	
1 Marmoriteostehtaat. Tillverkning av marmorvaror	2	14	1	—	—	15	15
2 Muutauslaastehtaat. Murbruksfabriker	1	18	3	—	—	21	21
3 Kipsitawaratehtaat. Gipsvarufabriker	1	21	6	—	—	27	27
4 Kristytsainetehtaat. Isoleringsmassefabriker	2	7	4	—	—	11	11
5 Posliini- ja fajansitehtaat. Porslins- och fajansfabriker	1	318	738	—	88	968	1 056
6 Sementtiwalimot. Cementgjuterier	2	44	1	—	—	45	45
7 Asfalttiwalimot. Asfaltgjuterier	2	15	—	—	—	15	15
8 Lasinleikkaamot ja lasitehtaat. Glasmästarverkstäder	6	26	9	—	—	35	35
9 Yhteensä. Summa	22	537	765	—	88	1 214	1 302
VI. Kemiallinen teollisuus. Kemisk industri.							
10 Lakka-, wernisja-, wäri- ja polittuurehtaat. Lack-, ferniss-, färg- och polityrfabriker	4	14	10	—	—	24	24
11 Voitelu- y. m. f. öljytehtaat. Smörj- o. a. d. oljefabriker	1	9	1	—	—	10	10
12 Vuujauhotehtaat ja apulantamyllyt. Benmjölsfabriker och bigödselkvarnar	1	4	—	—	—	4	4
13 Säilijappotehtaat. Kolsyrefabriker	1	6	—	—	—	6	6
14 Väike- j. n. f. teknofemialliset tehtaat. Medicin- och s. k. tekno- kemiska fabriker	10	47	128	—	3	172	175
15 Kafeiniiniwaamot. Torkinrätningar för kasein	2	3	5	—	—	8	8
16 Yhteensä. Summa	19	83	144	—	3	224	227
VII. Nahka-, kumi- ja karwateollisuus. Läder-, gummi- och hårindustri.							
17 Jalkinehtaat. Skofabriker	5	66	151	—	4	213	217
18 Sattulasepäntehäat. Sadelmakerier	1	3	1	—	—	4	4
19 Salkku- ja lauffutehtaat. Väsk- och portföljfabriker	4	23	59	—	—	82	82
20 Hansikka- y. m. f. puftawaratehtaat. Handsk- o. a. d. beklä- nadsvarufabriker	2	9	26	—	4	31	35
21 Kumiwataratorjaamot. Gummireparationsverkstäder	7	34	—	—	1	33	34
22 Harja- ja siwellehtaat. Borst- och penselfabriker	1	13	22	—	2	33	35
23 Yhteensä. Summa	20	148	259	—	11	396	407
VIII. Kutoma- ja waatetustawarateollisuus. Textil- och beklädnadsvaruindustri.							
24 Willatehtaat. Yllefabriker	2	37	328	—	3	362	365
25 Nauhakutomot. Bandväverier	1	12	73	—	—	85	85
26 Matta- ja nuffangastutomot. Matt- och plyschväverier	1	4	45	—	—	49	49
27 Nyöripunomot. Snörmakerier	2	1	31	—	2	30	32
28 Trifoon- ja suttantutomot. Trikot- och strumpväverier	11	47	483	—	5	525	530
29 Päitatehtaat. Skjortfabriker	10	3	405	—	10	398	408
30 Kurelitwitehtaat. Korsettfabriker	2	—	20	—	—	20	20
31 Puftahäat ja räätäliintöppajat. Beklädnadsfabriker och skräd- derier	28	172	932	—	9	1 095	1 104

Uusi henkilöitä keskimäärin. Övrig personal i medeltal.	Syöpaikkoja. Arbeitsstellen.	Till arbetarna utbetalda arbeslöner, 1 000 mk.	Raaka-aineen arwo, 1 000 mt. Råämnenas värde, 1 000 mk.						Suolanen bruttoarwo, 1 000 mt.	Tillverknings bruttovärde, 1 000 mk.	Suolanen bruttoarwo, 1 000 mt.
			gryteentä. Summa.	Rotimaisen raaka- aineen arwo. Värdet av inhemska råämnen.	Rotimaisen raaka- aineen arwo. Värdet av inhemska Industriarster, som an- värdats som råmaterial.	Rotimaisen raaka- aineen arwo. Värdet av inhemska Industriarster, som an- värdats som råmaterial.	Rotimaisen raaka- aineen arwo. Värdet av inhemska Industriarster, som an- värdats som råmaterial.	Rotimaisen raaka- aineen arwo. Värdet av inhemska Industriarster, som an- värdats som råmaterial.			
2	5	7	261.4	79	13.6	—	645.3	658.9	1 260.5	1	
2	13	15	380.1	430	582.0	745.0	—	1 327.0	2 602.2	2	
1	1	2	406.3	—	15.7	—	347.9	363.6	1 071.7	3	
1	2	3	123.2	96	72.2	80.0	360.0	512.2	1 089.7	4	
52	35	87	15 798.6	1 109	283.8	48.1	5 605.2	5 937.1	38 627.8	5	
6	3	9	776.0	84	152.1	603.8	211.2	967.1	1 923.0	6	
4	1	5	177.4	60	—	109.2	2 744.7	2 853.9	2 697.7	7	
1	4	5	560.4	107	—	231.0	1 598.2	1 829.2	3 310.7	8	
73	69	142	19 554.4	2 395	1 353.3	1 817.1	11 560.6	14 731.0	55 034.5	9	
2	5	7	405.6	100	—	951.2	2 164.2	3 115.4	5 222.7	10	
2	—	2	140.4	45	—	3.0	5 500.0	5 503.0	6 000.0	11	
—	—	—	9.0	25	—	—	249.5	249.5	298.6	12	
—	3	3	125.8	75	—	—	38.1	38.1	992.6	13	
20	31	51	1 686.6	103	—	2 053.1	5 757.3	7 810.4	21 332.0	14	
1	1	2	104.9	48	—	757.3	—	757.3	1 334.6	15	
25	40	65	2 472.3	396	—	3 764.6	13 709.1	17 473.7	35 180.5	16	
12	25	37	2 028.3	101	—	4 892.9	471.9	5 364.8	9 218.8	17	
—	—	—	74.7	—	—	143.9	1.5	145.4	229.5	18	
—	11	11	1 342.3	17	—	1 121.1	1 562.4	2 683.5	7 593.8	19	
—	5	5	204.3	7	—	668.4	299.4	967.8	1 470.0	20	
—	10	10	576.7	21	—	102.8	564.3	667.1	1 800.2	21	
1	3	4	318.0	20	47.0	77.0	257.9	381.9	1 150.0	22	
13	54	67	4 544.3	166	47.0	7 006.1	3 157.4	10 210.5	21 462.3	23	
5	8	13	3 962.2	433	—	142.5	23 464.8	23 607.3	37 638.9	24	
1	7	8	698.6	59	—	584.3	919.2	1 503.5	3 057.9	25	
1	2	3	465.5	38	—	—	1 022.8	1 022.8	2 376.8	26	
—	4	4	259.2	9	—	142.4	38.2	180.6	518.4	27	
23	31	54	5 083.1	223	—	8 122.6	12 137.8	20 260.4	33 735.9	28	
6	15	21	4 121.9	105	—	6 614.5	4 017.5	10 632.0	18 698.3	29	
—	2	2	203.9	4	—	407.0	261.1	668.1	1 405.0	30	
12	51	63	10 676.8	61	—	22 061.9	15 331.0	37 392.9	57 411.9	31	

Teollisuuslaji. Industriart.	Etyöntekijöiden Aikavälillä.	Etyöntekijöitä keskimäärin vuodessa. Arbetare i medeltal under året.						Yhteensä. Summa.
		Etyöntekijöiden Efter kön.		Iän mukaan. Efter ålder.				
		Mk.	Kk.	Alle 15 vuoden. Under 15 år.	15-18 vuotta. 15-18 år.		yli 18 vuotta. Över 18 år.	
					Mk.	Kk.		
1 Ompeluliikkeit. Syatelierer	15	—	243	—	7	236	243	
2 Kaulusliinatehtaata. Kravattfabriker	3	1	32	—	1	32	33	
3 Hattutehtaata. Hattfabriker	4	35	98	—	2	131	133	
4 Lattitehtaata. Mössfabriker	1	—	9	—	—	9	9	
5 Purjetehtaata ¹⁾ . Segelfabriker ¹⁾	1	—	—	—	—	—	—	
6 Sateen- ja päivänvarjotehtaata. Paraply- o. parasollfabriker	1	3	4	—	1	6	7	
7 Kierrekahvintehtaata. Rullgardinsfabriker	1	10	3	1	1	11	13	
8 Värijäämöt. Färgerier	1	8	104	—	2	110	112	
9 Yhteensä. Summa	84	333	2 810	1	43	3 099	3 143	
IX. Paperiteollisuus. Pappersindustri.								
10 Asfalttihuopatehtaata. Asfalttillfabriker	1	11	2	—	—	13	13	
11 Kirjetehtaata ja paperipussitehtaata. Kuvert- och påsfabriker ..	1	2	10	—	—	12	12	
12 Rafta-, laatikko- ja kotelotehtaata sekä kirjansitomot ²⁾ . Ask- låd- och kartongfabriker samt bokbinderier ²⁾	22	172	587	—	25	734	759	
13 Muut paperinjalostustehtaata. Övriga pappersförädlingsfabriker	1	11	9	—	1	19	20	
14 Yhteensä. Summa	25	196	608	—	26	778	804	
X. Puuteollisuus. Träindustri.								
15 Sahat ja hönläämöt. Sågverk och hyvlerier	1	10	—	—	—	10	10	
16 Halkosahat. Vedsågar	18	83	14	—	—	97	97	
17 Puulaiwa- ja weneweistämöt. Skepps- och båtvarv för fartyg av trä	2	20	1	—	—	21	21	
18 Puusepän- ja huonekalutehtaata. Snickerier och möbelfabriker	13	135	11	—	1	145	146	
19 Muut formaustehtaata. Övriga svarverier	1	8	—	—	1	7	8	
20 Autotehtaata. Automobilkarosserifabriker	3	142	6	—	—	148	148	
21 Tyynytehtaata. Tunnbinderier	2	16	1	—	—	17	17	
22 Laatikkotehtaata. Lådfabriker	4	180	106	—	—	286	286	
23 Rehys- ja listatehtaata. Ram- och listfabriker	1	3	1	—	—	4	4	
24 Yhteensä. Summa	45	597	140	—	2	735	737	
XI. Ravinto- ja nautintoaineteollisuus. Närings- och njutningsmedelsindustri.								
25 Sauho- ja suurimommit. Mjöl- och grynkvagnar	1	3	1	—	—	4	4	
26 Mallasitehtaata. Maltfabriker	1	14	—	—	—	14	14	
27 Leipitehtaata ja leipomot. Brödfabriker och bagerier	32	357	488	—	4	841	845	
28 Kefitehtaata. Kexfabriker	1	1	19	—	—	20	20	
29 Makaronitehtaata. Makaronifabriker	1	3	13	—	—	16	16	
30 Margariinitehtaata. Margarinifabriker	3	16	34	—	—	50	50	
31 Maffaratehtaata. Korvfabriker	7	168	30	—	—	198	198	
32 Säilytetehtaata. Konservfabriker	2	11	70	—	—	81	81	
33 Suoliliikkeit. Tarmrensingsfabriker	1	13	39	—	—	52	52	
34 Sokeritehtaata. Sockerbruk	1	170	50	—	—	220	220	

¹⁾ 1 purjetehtaalla oli yhteinen henkilökunta jalkinehtaan kanssa. ²⁾ 1 kirjansitomolla oli yhteinen henkilökunta ja käyttövoima sekä raaka-aineet kirjapainon kanssa.

Muun henkilökunta keskimäärin. Övrig personal i medeltal.	Suojettujen palkkaus, 1 000 ml. Till arbetarna utbetalda ar- betslöne, 1 000 mk.	Käyttämöns Arvostus. Kraft för omedelbar drift av maskiner, häskräter.	Raaka-aineen arvo, 1 000 mt. Råämnenas värde, 1 000 mk.							Suojettujen bruttokanto, 1 000 ml. Tillverknings bruttovärde, 1 000 mk.	
			Yhteensä. Summa.	Rotinaisten raaka- aineen arvo. Värdet av inhemska råämnen.	Rotinaisten raaka- aineen arvo. Värdet av inhemska Industriar, som an- vänder som råmaterial. Industriar, som an- vänder som råmaterial. Industriar, som an- vänder som råmaterial.	Ulkomaisten raaka- aineen arvo. Värdet av inhemska Industriar, som an- vänder som råmaterial. Industriar, som an- vänder som råmaterial.	Ulkomaisten raaka- aineen arvo. Värdet av inhemska Industriar, som an- vänder som råmaterial. Industriar, som an- vänder som råmaterial.	Ulkomaisten raaka- aineen arvo. Värdet av inhemska Industriar, som an- vänder som råmaterial. Industriar, som an- vänder som råmaterial.	Ulkomaisten raaka- aineen arvo. Värdet av inhemska Industriar, som an- vänder som råmaterial. Industriar, som an- vänder som råmaterial.		
8	11	19	2 945.5	7	—	5 655.5	4 456.9	10 112.4	17 659.7	1	
—	7	7	366.5	7	—	77.9	2 156.9	2 234.8	3 677.7	2	
13	26	39	2 086.8	147	—	379.7	3 690.6	4 070.3	9 131.6	3	
—	—	—	86.4	—	—	4.6	42.5	47.1	178.8	4	
—	—	—	—	20	—	1 576.0	156.0	1 732.0	2 660.7	5	
—	2	2	82.4	1	—	—	358.7	358.7	673.3	6	
1	2	3	130.0	13	—	327.6	5.0	332.6	509.0	7	
2	5	7	976.7	21	—	73.5	664.5	738.0	3 289.9	8	
72	173	245	32 145.5	1 148	—	46 170.0	68 723.5	114 893.5	192 623.8	9	
—	2	2	107.7	32	—	266.5	120.6	387.1	783.6	10	
1	—	1	200.5	19	—	1 441.8	—	1 441.8	2 660.0	11	
23	58	81	9 715.7	513	—	5 671.6	2 255.7	7 927.3	26 688.5	12	
1	1	2	325.2	114	—	952.2	191.3	1 143.5	1 836.7	13	
25	61	86	10 349.1	678	—	8 332.1	2 567.6	10 899.7	31 968.8	14	
1	6	7	208.8	35	—	—	750.0	750.0	1 150.0	15	
1	17	18	1 344.0	231	8 095.6	—	—	8 095.6	10 635.5	16	
1	2	3	321.3	46	—	274.6	51.8	326.4	686.8	17	
5	6	11	2 251.6	482	—	1 552.0	268.2	1 820.2	5 599.4	18	
—	—	—	73.2	8	—	13.3	1.5	14.8	123.8	19	
9	12	21	2 174.1	202	—	1 799.5	4 192.6	5 992.1	8 629.3	20	
1	—	1	260.8	39	—	537.5	36.3	573.8	800.4	21	
7	3	10	4 203.8	1 337	—	16 025.6	—	16 025.6	22 994.6	22	
—	2	2	43.0	3	—	24.9	—	24.9	90.1	23	
25	48	73	10 880.6	2 383	8 095.6	20 227.4	5 300.4	33 623.4	50 709.9	24	
1	—	1	84.1	112	5 404.8	—	3 339.2	8 744.0	10 486.6	25	
1	—	1	205.4	126	3 295.1	—	—	3 295.1	4 091.9	26	
21	31	52	14 308.0	748	4 700.9	32 712.2	34 034.5	71 447.6	110 058.8	27	
1	—	1	318.9	39	39.3	414.7	559.1	1 013.1	2 057.6	28	
1	—	1	218.6	101	—	74.7	1 288.5	1 363.2	2 191.9	29	
5	12	17	758.8	309	173.6	955.4	15 350.2	16 479.2	25 279.7	30	
3	16	19	4 463.7	389	28 965.1	6.2	2 987.5	31 958.8	44 691.6	31	
2	8	10	851.6	61	1 686.4	—	974.8	2 661.2	6 029.2	32	
2	10	12	646.5	21	1 106.7	—	6 184.4	7 291.1	10 366.3	33	
7	5	12	3 631.8	308	—	11 399.5	51 514.5	62 914.0	81 375.2	34	

¹⁾ 1 segelfabrik hade gemensam personal med skofabrik. ²⁾ 1 bokbinderi hade gemensam personal och drivkraft samt råvaror med boktryckeri.

Jatkoa. Fortsättning.

	Teollisuuslaji. Industriart.	Sjundeckor. Arbetsställen.	Sjundeckor i fastimåden i år.					Yhteensä. Summa.
			Sjundeckor i fastimåden. Efter kön.		Sjundeckor i fastimåden. Efter ålder.			
			Mp. Mk.	Kp. Kk.	Under 15 år.	15—18 år.	Över 18 år.	
1	Mateistehäat. Sötsaksfabriker	3	77	313	—	—	390	390
2	Wiini- ja mehutehäat. Vin- och saffabriker	3	7	7	—	—	14	14
3	Rahwipaahitimot. Kafferosterier	9	56	105	2	—	159	161
4	Riwennäiswesi- ja wirwoitusjuomatehäat. Mineralvatten- och läskdrycksfabriker	8	51	77	—	—	128	128
5	Mallasjuomapanimot. Maltdrycksbryggerier	8	120	70	—	—	190	190
6	Wiinatehäat. Brännvinsbrännerier	2	31	31	—	—	62	62
7	Muut wäkijuomatehäat ¹⁾ . Övriga spritfabriker ¹⁾	1	—	—	—	—	—	—
8	Tupakkatehäat. Tobaksfabriker	2	90	293	—	—	383	383
9	Yhteensä. Summa	86	1 188	1 640	—	6	2 822	2 828
XII. Walaistus, woimanfiirto- ja wesihohto-teollisuus. Belysnings-, kraftöverförings- och wattenledningsindustri.								
10	Raafutehäat. Gasverk	3	256	6	—	—	262	262
11	Sähtöwalaistus- ja woimanfiirtolaitotjet. Elektriska belysnings- och kraftöverföringsverk	2	74	—	—	—	74	74
12	Wesihohtolaitotjet. Wattenledningsverk	1	69	6	—	—	75	75
13	Yhteensä. Summa	6	399	12	—	—	411	411
XIII. Graafillinen teollisuus. Grafisk industri.								
14	Rirjapainot. Boktryckerier	40	1 246	705	—	65	1 886	1 951
15	Riwipainot. Stentryckerier	7	197	163	—	4	356	360
16	Sywennyspainot. Djuptryckerier	1	40	8	—	3	45	48
17	Kemigraafijet laitotjet. Kemigrafiska inrättningar	5	101	4	—	9	96	105
18	Yhteensä. Summa	53	1 584	880	—	81	2 383	2 464
XIV. Teollisuus, jota ei woi lukea edellisiin ryhmiin kuuluwaksi. Industri, som ej kan hänföras till föregående grupper.								
19	Welutehäat. Leksaksfabriker	2	4	6	—	—	10	10
20	Waimafintehäat. Stämpelfabriker	1	5	4	—	—	9	9
21	Roulutarwifetehäat. Tillwerning av skolutensilier	1	2	12	—	—	14	14
22	Yhteensä. Summa	4	11	22	—	—	33	33
23	Raiffiaan. Totalsumma	505	10 698	8 219	4	409	18 504	18 917

¹⁾ Senkilöwunta ja käyttöwoma yhteinen wiinatehäan kansja.

Muut henkilötunta festimäärin. Övrig personal i medeltal.	Sjundeckorin palkkaus, 1 000 mt.	Till arbetarna utbetalda arbetslöhet, 1 000 mk.	Riikiteiden arwo, 1 000 mt. Räämnenas värde, 1 000 mk.							Suolionon bruttoarwo, 1 000 mt.	Tilwerknings bruttoarwo, 1 000 mk.	
			Yhteensä. Summa.	Rotimisten taolteiden arwo. Värde av inhenska räämnen.	Staatteiden taolteiden arwo. Värde av inhenska räämnen.	Staatteiden taolteiden arwo. Värde av inhenska räämnen.	Staatteiden taolteiden arwo. Värde av inhenska räämnen.	Staatteiden taolteiden arwo. Värde av inhenska räämnen.	Staatteiden taolteiden arwo. Värde av inhenska räämnen.			
25	58	83	4 750.7	880	271.9	4 311.7	16 182.0	20 765.6	37 969.2	1		
3	4	7	173.7	14	253.3	298.0	160.8	712.1	1 473.0	2		
9	44	53	2 531.9	360	85.3	—	131 572.0	131 657.3	153 480.9	3		
6	17	23	1 817.8	98	3.1	471.2	1 197.2	1 671.5	8 170.0	4		
14	29	43	2 960.4	1 095	82.8	4 538.8	2 139.6	6 761.2	18 481.3	5		
6	5	11	828.0	35	—	22 112.5	5 383.6	27 496.1	57 095.5	6		
—	—	—	—	—	—	2 204.4	9 881.0	12 085.4	21 953.8	7		
7	42	49	5 148.9	425	—	5 047.1	37 802.4	42 849.5	58 473.8	8		
114	281	395	43 698.3	5 121	46 068.3	84 546.4	320 551.3	451 166.0	653 726.3	9		
32	49	81	5 282.4	933	—	164.3	12 199.6	12 363.9	42 015.9	10		
57	137	194	1 922.6	1 877	—	—	—	—	6 551.0	11		
14	14	28	1 605.8	2 570	—	—	—	—	25 481.0	12		
103	200	303	8 810.8	5 380	—	164.3	12 199.6	12 363.9	74 047.9	13		
78	108	186	38 039.1	2 429	—	35 517.3	1 337.5	36 854.8	103 145.4	14		
3	11	14	6 621.2	437	—	4 502.2	1 316.0	5 818.2	16 353.5	15		
1	—	1	860.1	139	—	3 900.3	1 665.7	5 566.0	7 329.7	16		
3	17	20	2 117.6	30	—	50.1	683.3	733.4	5 213.9	17		
85	136	221	47 638.0	3 035	—	43 969.9	5 002.5	48 972.4	132 042.5	18		
—	1	1	139.9	14	—	50.0	277.0	327.0	510.0	19		
2	3	5	112.3	8	—	6.5	36.3	42.8	786.8	20		
—	1	1	142.0	14	—	85.9	370.6	456.5	903.8	21		
2	5	7	394.2	36	—	142.4	683.9	826.3	2 200.6	22		
1 092	1 570	2 662	286 052.5	36 458	56 753.7	280 194.5	550 430.0	887 378.2	1 624 113.0	23		

¹⁾ Gemensam personal och drivkraft med brännvinsbränneri.

187. Teollisuuden työpaikat, ryhmitettyinä teollisuuslajien, tuotanto-
Arbetsställena inom fabriksindustrin, fördelade efter industrins art,

Teollisuuslaji. Industriart.		Työpaikkoja, Arbetsställena, vid							
		-100 000		100 000-500 000		500 000-1 000 000			
		m a r k							
ja joissa työväkensä sysselsatte	ja joissa työväkensä sysselsatte		yhteensä Summa.	ja joissa työväkensä sysselsatte		yhteensä Summa.	yhteensä Summa.		
	työntekijä. arbetare.	työntekijä. arbetare.		työntekijä. arbetare.	työntekijä. arbetare.				
1	II. Sulatet y. m. s. metallien jalostuslaitokset. Smält- o. a. d. metallförädlingsverk	—	16	2	18	—	7	7	
2	III. Konepajat. Mekaniska verkstäder	1	24	4	28	—	18	18	
3	IV. Pienompi kone-teollisuus. Finare maskinindustri	—	4	2	6	—	3	3	
4	V. Kivi-, savi-, lasi- ja turveteollisuus. Sten-, ler-, glas- och torvindusti.	1	7	—	7	4	3	7	
5	VI. Kemiallinen teollisuus. Kemisk industri.	—	3	—	3	5	—	5	
6	VII. Nahka-, kumi- ja karkateollisuus. Läder-, gummi- och hårindustri	—	9	2	11	1	1	2	
7	VIII. Kuitoma- ja vaatetustavarateollisuus. Textil- och beklädnadsvaruindustri	—	8	9	17	2	20	22	
8	IX. Paperiteollisuus. Pappersindustri	—	4	3	7	1	7	8	
9	X. Puuteollisuus. Träindustri	2	20	4	24	6	6	12	
10	XI. Ravinto- ja nautintoaineteollisuus. Närings- och njutningsmedelsindustri	—	12	—	12	12	8	20	
11	XII. Valaistus-, voimanfiiro- ja vesijohdoteollisuus. Belysnings-, kraftöverförings- och vattenled- ningsindustri	—	1	1	2	—	—	—	
12	XIII. Graafillinen teollisuus. Grafisk industri	1	9	4	13	1	10	11	
13	XIV. Teollisuus, jota ei voi lukea edellisiin ryhmiin kuuluvaksi. Industri, som ej kan hänföras till föregående grupper	—	2	—	2	1	1	2	
14			5	119	31	150	33	84	117

1) 1 työpaikan työntekijäin luku on ilmoitettu yhteisesti toisen työpaikan kanssa. 2) Brt. alaw. 1.

arvon ja työntekijäin keskiluvun mukaan, vuonna 1933.
tillverkningsvärdet och medelantalet arbetare, år 1933.

Teollisuuslaji. Industriart.		Työpaikkoja, Arbetsställena, vid																												
		-100 000		100 000-500 000		500 000-1 000 000																								
		m a r k																												
ja joissa työväkensä sysselsatte	ja joissa työväkensä sysselsatte		yhteensä Summa.	ja joissa työväkensä sysselsatte		yhteensä Summa.	yhteensä Summa.																							
	työntekijä. arbetare.	työntekijä. arbetare.		työntekijä. arbetare.	työntekijä. arbetare.																									
1	II. Sulatet y. m. s. metallien jalostuslaitokset. Smält- o. a. d. metallförädlingsverk	—	11	1	1	2	—	16	21	1	—	38																		
2	III. Konepajat. Mekaniska verkstäder	1	23	2	25	3	1	4	—	1	1	3																		
3	IV. Pienompi kone-teollisuus. Finare maskinindustri	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	10																		
4	V. Kivi-, savi-, lasi- ja turveteollisuus. Sten-, ler-, glas- och torvindusti.	1	6	—	6	—	—	—	—	—	—	22																		
5	VI. Kemiallinen teollisuus. Kemisk industri.	—	4	5	9	2	—	2	—	—	—	19																		
6	VII. Nahka-, kumi- ja karkateollisuus. Läder-, gummi- och hårindustri	—	7	—	7	—	—	—	—	—	—	20																		
7	VIII. Kuitoma- ja vaatetustavarateollisuus. Textil- och beklädnadsvaruindustri	—	32	2	34	5	3	8	—	1	—	84																		
8	IX. Paperiteollisuus. Pappersindustri	—	7	2	9	—	—	—	—	—	—	25																		
9	X. Puuteollisuus. Träindustri	2	5	—	5	1	—	1	—	—	—	45																		
10	XI. Ravinto- ja nautintoaineteollisuus. Närings- och njutningsmedelsindustri	—	5	22	27	1	7	8	1	5	3	86																		
11	XII. Valaistus-, voimanfiiro- ja vesijohdoteollisuus. Belysnings-, kraftöverförings- och vattenled- ningsindustri	—	1	1	2	—	—	—	—	—	—	6																		
12	XIII. Graafillinen teollisuus. Grafisk industri	1	17	1	18	4	3	7	—	3	—	53																		
13	XIV. Teollisuus, jota ei voi lukea edellisiin ryhmiin kuuluvaksi. Industri, som ej kan hänföras till föregående grupper	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4																		
14			9	137	7	155	1	24	8	33	1	6	8	1	16	6	9	1	2	19	3	6	1	10	171	294	33	2	2	505

1) För 1 arbetsställe är antalet arbetare uppgivet gemensamt med annat arbetsställe. 2) Jfr noten 1.

188. **Katjaus tehasteollisuuteen ¹⁾ vuosina 1910—33.**
Översikt av fabriksindustrin ¹⁾ åren 1910—33.

Vuosi. År.	Teollisuuslaji. Industriart.															Yhteensä. Summa.		
	Metalliteollisuus. Metallindustri.			Kutoma- ja vaatetus- tavarateollisuus. Textil- och beklädnads- varuindustri.			Ravinto- ja nautintoaine- teollisuus. Närings- och njutnings- medelsindustri.			Graafinen teollisuus. Grafsk industri.			Muu teollisuus. Övrig industri.					
	Suodannan brutto- arvo, 1 000 mt. Tiliverkinngens bruttovärde, 1 000 mk.	Syöpitteijät tehtimäärin. Arbetsmätalen 2), Arbetsställen 2).	Syöpitteijät tehtimäärin. Arbetsmätalen 2), Arbetsställen 2).	Suodannan brutto- arvo, 1 000 mt. Tiliverkinngens bruttovärde, 1 000 mk.	Syöpitteijät tehtimäärin. Arbetsmätalen 2), Arbetsställen 2).	Syöpitteijät tehtimäärin. Arbetsmätalen 2), Arbetsställen 2).	Suodannan brutto- arvo, 1 000 mt. Tiliverkinngens bruttovärde, 1 000 mk.	Syöpitteijät tehtimäärin. Arbetsmätalen 2), Arbetsställen 2).	Syöpitteijät tehtimäärin. Arbetsmätalen 2), Arbetsställen 2).	Syöpitteijät tehtimäärin. Arbetsmätalen 2), Arbetsställen 2).	Suodannan brutto- arvo, 1 000 mt. Tiliverkinngens bruttovärde, 1 000 mk.	Syöpitteijät tehtimäärin. Arbetsmätalen 2), Arbetsställen 2).	Syöpitteijät tehtimäärin. Arbetsmätalen 2), Arbetsställen 2).	Suodannan brutto- arvo, 1 000 mt. Tiliverkinngens bruttovärde, 1 000 mk.	Syöpitteijät tehtimäärin. Arbetsmätalen 2), Arbetsställen 2).	Syöpitteijät tehtimäärin. Arbetsmätalen 2), Arbetsställen 2).	Suodannan brutto- arvo, 1 000 mt. Tiliverkinngens bruttovärde, 1 000 mk.	Syöpitteijät tehtimäärin. Arbetsmätalen 2), Arbetsställen 2).
1910..	22	2 788	12 586.7	11	590	3 459.3	60	3 080	36 939.9	31	1 601	6 377.9	62	2 879	16 807.0	186	10 938	76 170.8
1915..	48	6 220	46 230.2	30	674	4 812.3	81	3 539	50 654.5	34	1 549	7 852.9	80	3 684	29 899.7	273	15 666	139 449.6
1920..	84	5 252	225 893.9	59	1 275	62 479.5	70	2 372	352 277.1	43	1 984	69 010.6	141	4 240	211 524.4	397	15 123	921 185.5
1921..	85	6 315	289 732.4	57	1 159	56 461.7	68	2 161	298 920.3	45	2 167	77 587.6	133	3 538	198 549.1	388	15 340	921 251.1
1922..	91	5 605	265 980.6	61	1 520	80 548.7	73	2 577	363 643.1	47	1 916	85 506.5	135	4 074	238 683.3	407	15 692	1 034 362.2
1923..	92	5 886	311 459.6	59	1 556	81 624.1	76	2 957	424 638.5	45	2 262	92 053.3	130	4 137	280 582.5	402	16 798	1 190 358.0
1924..	93	6 538	364 663.4	55	1 298	77 700.8	75	3 034	481 412.9	48	2 410	91 323.7	124	4 085	278 179.5	395	17 365	1 293 280.3
1925..	108	6 456	376 776.4	55	1 290	77 325.8	76	3 235	512 967.6	48	2 439	103 271.5	127	3 651	292 345.1	414	17 071	1 362 686.4
1926..	115	6 878	431 916.4	56	1 537	93 134.3	74	2 757	520 894.3	47	2 606	113 489.0	137	4 141	349 112.1	429	17 919	1 508 546.1
1927..	117	6 530	469 794.1	60	1 768	120 514.9	81	2 984	603 513.5	45	2 688	135 428.1	148	4 738	417 985.1	451	18 708	1 747 235.7
1928..	111	8 141	595 910.4	59	2 211	130 983.8	79	3 166	674 351.2	51	2 833	146 888.3	150	4 767	465 184.2	450	21 118	2 013 317.9
1929..	124	8 044	609 795.0	63	2 351	143 829.4	83	3 140	669 041.7	55	2 855	166 193.5	155	4 982	418 669.3	480	21 372	2 007 528.9
1930..	127	7 142	454 574.2	70	2 475	158 751.9	85	3 074	645 312.4	55	2 681	158 284.1	156	4 433	377 403.1	493	19 805	1 794 325.7
1931..	124	6 302	378 910.2	71	2 446	139 546.1	85	2 863	554 061.4	52	2 621	144 697.1	152	3 898	327 052.2	484	18 130	1 544 267.0
1932..	133	6 409	363 052.3	78	2 713	156 852.1	89	2 818	556 007.2	53	2 518	129 351.0	141	3 604	250 510.7	494	18 062	1 455 773.3
1933..	141	6 561	375 115.9	84	3 143	192 623.8	86	2 828	653 726.3	53	2 464	132 042.5	141	3 921	270 604.5	505	18 917	1 624 113.0

¹⁾ Niitä olemassa taulussa on tietoja ainoastaan tehasteollisuudesta, jynstä että käsitöläiitteitä koskevaa tilastollista aineistoa keräillään vain määrävuoosina (viimeksi w. 1923). ²⁾ Syöpitkalla tarkoitetaan jolaita tehasta tai tehtaanosastoaa, jossa harjoitetaan ainoastaan yhtä lajia teollisuutta.

¹⁾ I denna tabell meddelas uppgifter endast beträffande den fabriksmässigt bedrivna industrin, beroende därpå, att statistiskt material angående hantverkerierna insamlas blott vissa år (senast år 1923). ²⁾ Med arbetsställe avses varje fabrik eller fabriksavdelning, varest endast ett slags industri idkas.

189. **Tehdasteollisuuden alalla toimivat työntekijät, ryhmitettyinä teollisuuslajien mukaan, vuonna 1933.**

I fabriksindustrins tjänst anställda arbetare, fördelade efter industrins art, år 1933.

Teollisuuslaji. Industriart.	Sammtiikun I pntd. Den 1 januari.	Suhtikun I pntd. Den 1 aprill.	Suhtikun I pntd. Den 1 juli.	Suhtikun I pntd. Den 1 oktober.
	II. Sulatot y. m. f. metallien jalostuslaitokset. Smält- o. a. d. metall-förädlingsverk	707	716	825	813
III. Ronepajat. Mekaniska verkstäder	5 341	5 599	6 073	5 762
IV. Sienompi koneollisuus. Finare maskinindustri	155	152	144	144
V. Kiwi-, jawi-, lasti- ja turveteollisuus. Sten-, ler-, glas- och torv-industri	1 177	1 266	1 328	1 329
VI. Kemiallinen teollisuus. Kemisk industri	227	224	225	242
VII. Nahka-, kumi- ja karvateollisuus. Läder-, gummi- och hårindustri	336	389	398	452
VIII. Kutoma- ja vaateustavateollisuus. Textil- och beklädnadsvaruindustri	2 503	3 038	2 621	3 531
IX. Paperiteollisuus. Pappersindustri	797	786	801	818
X. Puuteollisuus. Träindustri	562	639	760	807
XI. Ravinto- ja nautintoaineteollisuus. Närings- och nytjningsmedelsindustri	2 680	2 771	2 921	2 899
XII. Valaistus-, voimansiirto- ja weskijohdototeollisuus. Belysnings-, kraftöverförings- och vattenledningsindustri	416	415	393	420
XIII. Graafillinen teollisuus. Grafisk industri	2 474	2 480	2 464	2 455
XIV. Teollisuus, jota ei woi lutea edellisiin ryhmiin kuuluwaksi. Industri, som ej kan hänföras till föregående grupper	33	36	29	38
Yhteensä. Summa	17 408	18 511	18 982	19 710

190. **Tehdasteollisuudessa käytetyt moottorit vuosina 1910—33.**

I fabriksindustrin använda motorer åren 1910—33.

W u o f i. Å r.	Primäärimoottoreja. Primärmotorer.										Sähkömoottoreja. Elektriska motorer.	
	Wesiturbiineja. Vattenturbiner.	Söyrymoottoreja. Ängmotorer.				Öljy- ja taajuumoottoreja. Olje- och gasmotorer.		Yhteensä. Summa.				
		Mäntäkonetta. Kolvmaskiner.	Turbiineja. Turbiner.		Öljy- ja taajuumoottoreja. Olje- och gasmotorer.	Yhteensä. Summa.						
	Sähkö- ja moottorin. Eft. häskräfter. Guth. Antal.		Sähkö- ja moottorin. Eft. häskräfter. Guth. Antal.	Sähkö- ja moottorin. Eft. häskräfter. Guth. Antal.			Sähkö- ja moottorin. Eft. häskräfter. Guth. Antal.	Sähkö- ja moottorin. Eft. häskräfter. Guth. Antal.	Sähkö- ja moottorin. Eft. häskräfter. Guth. Antal.			
1910	2	150	114	6 111	11	6 950	33	1 139	14 350	623	6 759	
1915	7	470	85	4 222	15	11 551	23	953	17 196	1 573	18 066	
1920	3	450	59	2 846	14	19 300	26	2 162	24 758	2 237	13 115	
1921	3	450	60	3 917	12	23 486	74	2 183	30 036	2 624	15 768	
1922	3	450	60	3 694	12	23 325	71	2 111	29 580	2 793	32 200	
1923	2	150	62	3 829	9	23 235	11	848	28 062	3 069	34 385	
1924	2	150	56	3 810	9	32 168	9	993	37 121	3 408	38 019	
1925	2	150	55	3 948	13	32 583	9	1 185	37 866	3 531	39 888	
1926	2	150	49	3 611	13	32 678	6	787	37 226	3 740	43 086	
1927	2	150	54	4 023	8	32 250	8	794	37 217	4 203	45 097	
1928	1	150	51	3 959	13	33 305	2	55	37 469	4 611	26 780	
1929	1	150	56	3 094	9	48 153	2	55	51 452	5 136	28 837	
1930	2	150	57	3 094	6	44 665	2	55	47 964	5 494	30 300	
1931	2	150	35	2 804	7	47 660	7	1 462	52 076	5 722	32 182	
1932	2	150	46	2 389	7	47 643	3	280	50 462	6 008	33 290	
1933	2	150	43	1 974	8	47 735	—	—	49 859	6 107	34 666	

191. **Sehdasteollisuuden ja Käytetty moottorit vuonna 1933.**
I fabriksindustrin använda motorer år 1933.

Teollisuuslaji. Industriart	Primärimoottoreja. Primärmotorer.					Primärimoottoreja on käytetty: Primärmotorerna hava använts:										Käyttö- moottoreja. Elektriska motorer.																												
	Besit- tineja. Vatten- turbiner.	Sähkymoottoreja. Ankmotorer.		Öljy- ja kaasumoot- toreja. Ölje- och gasmoto- rer.	Yh- teenfä. Sum- ma.	Loneiden valittömään käyttöön. för omedelbar drift av maskiner.					Sähkögeneraattorien käyttöön. för drivande av elektricitets- generatorer.					Sähk. hemos- motimia. Eff. hästkrafter.	Yhteensä. Summa.																											
		Mäntä- toneita. Kolv- maskiner.	Turbitineja. Turbiner.			Sähk. hemos- motimia. Eff. hästkrafter.	Öljy- ja kaasu- moottoreja. Ölje- och gas- motorer.	Sähk. hemos- motimia ja turbitineja. Ankmaskiner och turbiner.	Sähk. hemos- motimia. Eff. hästkrafter.	Yhteensä. Summa.	Sähk. hemos- motimia. Eff. hästkrafter.	Sähk. hemos- motimia. Eff. hästkrafter.	Sähk. hemos- motimia. Eff. hästkrafter.	Sähk. hemos- motimia. Eff. hästkrafter.	Sähk. hemos- motimia. Eff. hästkrafter.			Sähk. hemos- motimia. Eff. hästkrafter.																										
	Sähk. hemos- motimia. Eff. hästkrafter.			Sähk. hemos- motimia. Eff. hästkrafter.	Sähk. hemos- motimia. Eff. hästkrafter.											Sähk. hemos- motimia. Eff. hästkrafter.	Sähk. hemos- motimia. Eff. hästkrafter.		Sähk. hemos- motimia. Eff. hästkrafter.	Sähk. hemos- motimia. Eff. hästkrafter.																								
II. Sulatot n. m. f. metallien jalostuslaitokset. Smält- o. a. d. metallförädlingsverk	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	256	958																										
III. Ronepajat. Mekaniska verkstäder	—	—	3	105	1	75	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	180	80	80	100	852	14 496																						
IV. Sienompi koneiteollisuus. Finare maskin- industri	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	89	186																					
V. Kivi-, savi-, lasi- ja turveteollisuus. Sten- ler-, glas- och torvindusti	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	344	2 395																				
VI. Kemiallinen teollisuus. Kemisk industri	—	—	1	60	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	60	60	60	—	—	—	68	336																				
VII. Nahka-, kumi- ja farmateollisuus. Läder-, gummi- och hårindustri	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	75	166																			
VIII. Kutoma- ja vaatetustavarateollisuus. Tex- til- och beklädnadsvaruindustri	—	—	2	155	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	155	120	120	35	35	501	1 028																				
IX. Paperiteollisuus. Pappersindustri	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	327	678																			
X. Puuteollisuus. Träindustri	—	—	2	950	1	25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	975	950	950	25	25	230	1 433																				
XI. Ravinto- ja nautintoaineteollisuus. Nä- rings- och njutningsmedelsindustri	—	—	7	440	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	157	988	4 838																		
XII. Valaistus-, voimansiirto- ja wesihoitoteoll. Belysnings-, kraftöverförings- och vatten- ledningsindustri	2	150	28	264	6	47 635	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	48 049	150	149	299	—	47 750	—	47 750	287	5 081										
XIII. Graafillinen teollisuus. Grafisk industri	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 056	3 035										
XIV. Teollisuus, jota ei voi lukea edell. ryhmiin kuuluvaksi. Industri, som ej kan hänföras till föregående grupper	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	34	36									
Yhteensä. Summa	2	150	43	1 974	8	47 735	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	49 859	150	1 642	—	1 792	—	48 067	—	48 067	6 107	34 666

192. Lehdasteollisuuden tapahtuneet työn keskeytykset, ryhmitettyinä niiden syiden ja keskeytyksen sekä teollisuuslajien mukaan, vuonna 1933.

Avbrott i arbetet inom fabriksindustrin, fördelade efter deras orsaker och varaktighet samt industrins art, år 1933.

Teollisuuslaji. Industriart.	Syynä, josta on Arbeitsallien, vid vilka avbrott inträffade.	Keskeytyksiä, joiden syyksi on Avbrott, vilkas orsak var										Keskeytyksiä, jotta keskeytykset Avbrott, vilka varade						Yhteensä keskeytyksiä. Summa avbrott.	
		Sopimusten muuttaminen Olmpling årsid.	Suljettu Eldsväda.	Reparati- on.	Rokaus. Arbetsinsättelse.	Työn jatkus. Arbetsinsättelse.	Säätö- Konkura.	Suhteellisen puute. Brist på råvara.	Työn puute. Brist på arbete.	Muun syyksi. Annars omsändighet.	Yhteensä määrä 1-2 viikkoa. 1-2 veckor.	2-3 viikkoa. 2-3 veckor.	4-5 viikkoa. 4-5 veckor.	6-9 viikkoa. 6-9 veckor.	9-12 viikkoa. 9-12 veckor.	Yhteensä månader.			
																	1-2 viikkoa. 1-2 veckor.		2-3 viikkoa. 2-3 veckor.
Valimot, konepajat ja rautalaima- sestämöt. Gjuterier, meka- niska verkstäder och skeppsvarv för järnfartyg	2	—	—	—	—	—	—	2	—	—	1	—	—	—	—	—	2		
Stenäiset korjauspajat. Självständiga reparationsverkstäder	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1		
Riwenlouhimot. Stenbrott	1	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	2		
Eristsainetehtaat. Isoleringssmassesfabriker	1	—	—	—	—	—	—	3	—	—	2	—	—	—	—	—	3		
Porsliini- ja fajansitehtaat. Porslin- och fajansfabriker	1	—	—	2	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	2		
Asfalttivalimot. Asfaltgjuterier	2	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3		
Lasinleikkaamot ja kuvasitehtaat. Glasmästarverkstäder	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1		
Luujauhotehtaat ja apulantamyllyt. Benmjölsfabriker och bigödselkvarnar	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1		
Raseinikuiwaamot. Torkinrättningar för kasein	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1		
Trikoon- ja sukanfutomot. Trikot- och strumpväverier	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1		
Paitatehtaat. Skjortfabriker	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	2		
Pufutehtaat ja räätälintyöpajat. Beklädnadsfabriker och skräderier	12	—	—	—	—	—	—	16	—	—	1	—	—	6	1	3	16		
Ompeluliitteet. Syateljéer	3	—	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	3	—	—	4		
Hattutehtaat. Hattfabriker	2	—	—	3	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	3		
Rafia-, laatikko- ja kotelotehtaat sekä kirjainstomat. Ask-, lād- och kartongfabriker samt bokbinderier	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1		
Sallotshat. Vedsågar	2	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	2		
Puusepän- ja huonekalutehtaat. Snickerier och möbelfabriker	2	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	2		
Mattaratehtaat. Korvfabriker	2	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	2		
Sokeritehtaat. Sockerbruk	1	—	—	2	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	2		
Mateistehtaat. Sötsaksfabriker	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1		
Yhteensä. Summa	40	3	—	7	2	—	1	32	7	2	9	4	14	4	7	1	9	2	52

193. Raupparekisteriin ilmoitetut uudet Selsingistä Till handelsregistret nyanmälda firmor

Table with columns: Vuosi, Osakeyhtiöt, Osakeyhtiöt, Osakeyhtiöt, Osakeyhtiöt. Rows: 1911-15, 1916-20, 1921-25, 1926-30, 1926-34.

1) Tiedot tarkistettu.

194. Raupparekisteriin ilmoitetut uudet Selsingistä fotoisiin olevat osakeyhtiöt, ryhmit Till handelsregistret nyanmälda aktiebolag med hemort i Helsingfors.

Table with columns: Vuosi ja osakeyhtiön toimiala, Ar och aktiebolagets ändamål, Korteintaan 5 000 markkaa, 5 001-10 000 markkaa, 10 001-25 000 markkaa. Rows: 1934, 1933, 1932, 1931, 1930, 1926-30, 1921-25, 1916-20, 1911-15.

1) Sitäpaitti 2 osakeyhtiötä, joiden osakepääoman fuuruudesta puuttuu tietoja.

fotoisiin olevat toiminimet vuosina 1911-34. med hemort i Helsingfors åren 1911-34.

Table with columns: Yhdistyksiä, Yksityisiä elinkeinolaisto, Kaikki. Rows: 1911-15, 1916-20, 1921-25, 1926-30, 1926-34.

1) Uppgifterna justerade.

tettyinä toimialansa ja osakepääomanensa fuuruuden mukaan, vuosina 1911-34. fördelade efter deras ändamål och aktiekapitalets storlek, åren 1911-34.

Table with columns: 25 001-50 000 markkaa, 50 001-100 000 markkaa, 100 001-250 000 markkaa, 250 001-500 000 markkaa, 500 001-1 000 000 markkaa, Ylit 1 000 000 markkaa, Yhteensä. Rows: 2, 25, 29, 8, 3, 67, 79, 89, 80, 61, 263, 184, 170, 115.

1) Dessutom 2 aktiebolag, för vilka uppgift om aktiekapitalets storlek saknas.

195. Elinkeinolaisten tekemät ilmoitukset elinkeinon harjoittamisen alkamisesta ja lopettamisesta vuonna 1913—34. Av näringsidkare gjorda anmälningar om vidtagande och upphörande av näringsyrkes utövande åren 1913—34.

Vuosi ja elinkeinon laatu. År och näringens art.	Ilmoitettua elinkeinon harjoittamisen alkamisesta.						Ilmoitettua elinkeinon harjoittamisen lopettamisesta.							
	Anmälningar om vidtagande av näringsyrkes utövande.						Anmälningar om upphörande av näringsyrkes utövande.							
	Ostajyhtiöt. Aktiebolag.	Ostajyhtiöt. Övriga bolag.	Säästöyhtiöt. Andelslag.	Yhteisöt. Föreningar.	Yhteisöt. Föreningskassor.	Yhteisöt. Män.	Yhteisöt. Summa.	Aktiebolag.	Säästöyhtiöt. Övriga bolag.	Yhteisöt. Andelslag.	Yhteisöt. Föreningar.	Yhteisöt. Föreningskassor.	Yhteisöt. Män.	Yhteisöt. Summa.
1934.														
I. Teollisuus ja käsityö. Industri och hantverk.														
Metalliteollisuus. Metallindustri	14	6	—	—	—	35	—	55	—	—	—	—	2	2
Kivi-, sementti-, asfaltti- ja lasiteollisuus. Sten-, cement-, asfalt- och glasindustri	—	3	—	—	—	5	1	9	—	1	—	—	—	1
Saippua- ja teknofemiallinen teollisuus. Tvål- och teknokemisk industri	3	1	—	—	—	2	4	10	—	—	—	—	—	—
Kumitaratehtaat ja -torjaamot. Gummivarufabriker o. -reparationsverkstäder	—	1	—	—	—	1	—	2	—	—	—	—	—	—
Satula-seppä-, verhoilija- ja maalariliikkeet. Sadelmakar-, tapetserar- och målarrörelse	—	—	—	—	—	7	—	7	—	—	—	—	—	—
Suutariliikkeet. Skomakerier	1	—	—	—	—	11	1	13	—	—	—	—	1	1
Kehruu- ja kutomateollisuus. Textilindustri	5	—	—	—	—	2	2	7	—	—	—	—	1	1
Wärjäämöt. Färgerier	—	—	—	—	—	2	1	3	—	—	—	—	1	1
Keulomot. Syateljeer	1	—	—	—	—	—	8	9	—	—	—	—	2	2
Riätälinliikkeet. Skrädderier	3	2	—	—	—	9	—	14	—	1	—	—	1	2
Ėattujen ja lakkien valmistus sekä turkkuriliikkeet. Hatt- och mösstillverkning samt körsnärsrörelse	1	—	—	—	—	1	2	4	—	1	—	—	—	1
Puutavarateollisuus. Trävaruindustri	—	1	—	—	—	5	1	7	—	—	—	—	1	1
Valokuvaamot ja graafillinen teollisuus. Fotografiateljeer o. grafisk industri	5	1	—	—	—	5	—	11	—	1	—	—	2	4
Ravinto- ja nautintoaineteollisuus. Närings- och njutningsmedelsindustri	2	—	—	—	—	2	3	7	—	—	—	—	1	1
Parturi- ja läherrysliikkeet. Rakstugor och damfriseringar	—	1	1	—	—	12	53	67	—	—	—	—	2	6
Kylpylaitokset. Badinrättningar	—	—	—	—	—	3	5	8	—	—	—	—	1	1
Pesu- ja siityslaitokset. Tvätt- och strykinrättningar	—	—	—	—	—	—	15	15	—	—	—	—	1	2
Muu teollisuus. Annan industri	—	4	—	—	—	5	3	12	—	1	—	—	—	2
II. Kauppa. Handel.														
Kalfo- ja puutavarakauppa. Ved- och trävaruhandel	3	—	—	—	—	30	12	45	—	—	—	—	1	2
Kone-, rauta- ja urheilutarpeiden kauppa. Handel med maskiner, järnvaror och sportartiklar	1	—	—	—	—	8	2	11	—	1	—	—	4	5
Rohdos- ja kemikaalien kauppa. Drog- och kemikaliehandel	8	—	—	—	—	3	12	23	—	—	—	—	2	4

Ruffakauppa. Blomsterhandel.....	1	—	—	—	9	18	28	—	—	—	—	—	—	1	1	2
Maanviljelystuotteiden kauppa. Handel med jordbruksprodukter	1	—	—	—	9	8	18	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Maito-, woi-, juusto-, muna- ja leipäkauppa. Mjolk-, smör-, ost-, ägg- och brödhandel	—	—	—	—	6	51	57	1	—	—	—	—	—	2	10	13
Liha- ja leiftelekauppa. Handel med kött och charkuterivaror	1	—	—	—	15	21	37	—	1	—	—	—	—	8	4	13
Kalakauppa. Fiskhandel	1	—	—	—	13	14	28	1	—	—	—	—	—	—	—	1
Sitrtomaantawarain y. m. kauppa. Handel med kolonialvaror m. m.	2	—	—	—	15	39	56	—	—	—	—	—	—	7	9	16
Lupakkakauppa. Tobakshandel	—	—	—	—	6	5	11	—	—	—	—	—	—	2	3	5
Rahfa- ja jalkinekauppa. Läder- och skohandel	—	—	—	—	10	6	16	—	—	—	—	—	—	1	1	2
Rangas- ja tyyhtitaraintaikauppa. Tyg- och kortvaruhandel	2	—	—	—	10	27	39	—	—	—	—	—	—	2	4	6
Waattetustawarain kauppa. Handel med beklädnadsartiklar	9	1	—	—	7	17	34	1	2	—	—	—	—	2	5	7
Muotitarain kauppa. Handel med modeartiklar	1	—	—	—	4	14	19	—	—	—	—	—	—	2	5	7
Rirja- ja paperikauppa. Bok- och pappershandel	2	—	—	—	6	14	22	—	—	—	—	—	—	—	2	2
Romu- ja lumppukauppa. Skrot- och lumphandel	—	—	—	—	6	1	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Selatawaraikauppa. Diversehandel	1	—	—	—	41	40	82	1	—	—	—	—	—	3	9	13
Sebelmään, tahwin y. m. myyntentely kauppojuista. Handel med frukt, kaffe m. m. ur salustånd	—	—	—	—	—	5	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Suttukauppa setä astoimis- ja taupanwältysliikkeet. Partihandel samt agentur- och affärsförmedlingsverksamhet	8	—	1	—	23	1	33	2	1	—	—	—	—	4	—	7
Muu kauppa. Annan handel	8	—	—	1	28	19	56	1	—	—	—	—	—	7	4	12
III. Muu elinkeino. Annan näring.																
Astanaajo- ja panttikirjallikkeet. Advokat- och bankirörörelse	1	—	—	—	1	1	3	—	1	—	—	—	—	—	—	1
Insinöörin, arkkitehdin ja ratennusmestarin toiminta. Ingenjör-, arkitekt- och byggmästarverksamhet	2	1	—	—	3	6	12	1	1	—	—	—	—	—	—	2
Kuljetusliikkeet. Transportverksamhet	3	1	—	—	3	1	8	1	1	—	—	—	—	1	—	3
Rahwilat ja ruotalat. Kaféer och matserveringar	26	3	1	7	19	99	155	1	1	—	1	—	—	6	11	20
Hotellit, matkustajatodit ja majat. Hotell, resandehem och härbärgen	1	—	—	1	2	10	14	4	—	—	—	—	—	1	2	7
Elotwateatterit. Biografer	—	—	—	—	3	1	4	—	—	—	—	—	—	1	1	2
Muut elinkeinot. Övriga näringar	1	3	—	1	19	7	31	2	3	—	—	—	—	2	—	7
Yhteensä. Summa	118	29	3	10	404	550	1 114	21	12	—	1	—	—	70	81	185
1933	196	33	6	22	583	613	1 453	19	8	1	—	—	—	92	76	196
1932	117	41	3	30	465	608	1 264	11	8	—	—	—	—	65	72	156
1931	83	36	1	1	472	646	1 239	17	10	—	—	—	—	59	61	147
1926—30	334	227	4	11	1 739	2 145	4 460	69	82	2	—	—	—	415	411	979
1921—25	215	211	11	5	1 768	1 445	3 655	82	78	3	—	—	—	458	403	1 024
1916—20	129	261	8	—	2 020	1 637	4 055	65	112	3	—	—	—	662	576	1 418
1913—15	44	83	1	—	1 076	1 147	2 351	14	26	2	—	—	—	240	336	618

197. Särkeimmät tuontitavarat vuosina 1928—34.
De viktigaste importvarorna åren 1928—34.

T a v a r a l a j i. V a r u s l a g.	1934.	1933.	1932.	1931.	1930.	1929.	1928.
	T o n n i a ¹⁾ . T o n ¹⁾ .						
Sianlihaa, suolattua. Flåsk, saltat.....	59	159	35	145	151	446	989
Jhraa. Ister.....	434	358	272	322	503	362	441
Ruutiä, jauhamattomia. Råg, omalen.....	914	3 142	2 137	800	6 944	16 318	22 483
Wehnäjauhoja, lestijä. Vetemjöl, siktat.....	13 614	16 984	18 422	22 618	29 324	31 086	35 566
Kauraryynejä. Havregryn.....	7	15	43	696	474	2 510	2 976
Riisiryrynejä. Risgryn.....	655	469	481	1 124	1 442	2 546	3 654
Wehnäleseitä. Vetekli.....	10 513	15 137	9 996	17 497	18 183	17 488	27 055
Öljytakkuja. Oljekakor.....	1 514	3 437	1 615	4 934	9 161	11 954	14 977
Maissi- ja muita öljytakkujauhoja n. m. Mjöl av majs och andra oljekakor m. m.....	14 942	16 850	10 974	14 092	19 933	19 156	32 693
Omenia, tuoreita. Äpplen, färska.....	1 984	1 051	1 573	2 408	2 893	3 779	3 478
Luumuja, wiskunoita ja brunelleja, tuitwia. Plommon, sviskon och bruneller, torra.....	750	674	507	748	831	1 402	1 444
Perunoita, raakoja. Potatis, rå.....	38	1 513	343	314	2 783	12 342	11 183
Rahwia, paahattamatonta. Kaffe, obränt.....	8 572	7 768	6 206	6 092	9 192	6 242	6 606
Soferia, puhdistamatonta. Socker, raffinerat.....	20 820	21 864	17 459	20 029	35 281	25 368	26 823
Lehtitupakkia, walmistamatonta. Bladtobak, oarbetad.....	660	741	670	952	1 355	1 128	1 035
Lampaanwillaa. Fårull.....	1 239	1 133	805	426	436	420	558
Lumppuja. Lump.....	3 110	1 837	1 095	1 075	1 148	1 913	1 903
Puuwillaalantaa. Garn av bomull.....	545	389	400	312	308	335	363
Side- ja purjelantaa sekä punontateotfia. Bind- och segelgarn samt replageriarbeten.....	298	222	179	268	340	616	889
Willaalantaa. Garn av ull.....	258	183	184	234	264	298	390
Puuwillaalantaita. Vävnader av bomull.....	855	473	345	461	484	875	1 096
Willaalantaita sekä huopaa. Vävnader av ull samt filt.....	727	346	283	628	734	1 145	1 448
Silkkitantaita. Vävnader av silke.....	82	38	39	52	73	69	81
Sulantutomateotfia. Strumpstolsarbeten.....	99	64	44	123	195	315	351
Mattoja, wedenpitäwiä. Mattor, vattentäta.....	584	523	530	719	1 008	937	899
Wuotia ja nahkoja. Hudar och skinn.....	2 802	1 851	1 391	1 340	1 800	1 678	4 888
Jalkineita. Skodon.....	2	2	3	32	73	144	155
Turkkifia. Pälsverk.....	26	15	19	24	31	41	53
Taffitautaa. Tackjärn.....	14 705	7 639	6 017	6 520	5 849	10 042	12 233
Palkki-, kulma- ja muuta kuumiltaan walsattua rautaa. Balk-, vinkel- och annat varmvalsat järn.....	24 113	12 383	9 422	11 493	17 265	22 739	37 203
Lewyä, rauta- ja teräs-. Plåt, järn- och stål.....	17 493	10 835	9 379	9 572	11 744	14 400	17 358
Puffia ja putkenofia, rauta- ja teräs-. Rör och rördelar, järn- och stål.....	7 197	4 622	3 139	4 735	6 730	10 073	14 366
Lewy- ja lätkipeltiteotfia. Plåt- och blecktilverknningar.....	714	572	464	771	892	1 533	2 027
Rautatie- ja raitiotietarpeita. Järnvägs- och spärwägstillbehör.....	17 319	17 609	1 561	12 002	21 531	21 326	28 419
Ruparitantuja. Kopparstänger.....	2 216	1 086	739	888	1 411	1 594	1 323
Maauwiljelyskoneita ja -laitteita. Lantbruksmaskiner och -apparater.....	356	169	70	380	929	1 821	1 501
Meijerikoneita ja -laitteita. Mejerimaskiner och -apparater.....	54	36	49	109	227	284	347
Sähtökoneita ja -laitteita. Elektriska maskiner och -apparater.....	3 624	2 914	2 808	3 801	4 638	6 127	6 343
Suutarin-, täätälin- ja ompelufoneita. Skomakeri-, skrädderi- samt symaskiner.....	123	312	86	150	346	653	869
Autoja ²⁾ . Automobiler ²⁾	585	203	262	588	1 339	2 391	5 039
Ujo- ja kuljetusnewojen alustoja ja lumitrentaiffa pyöriä. Underreden till åkdon och transportmedel samt med gummiringar försedda hjul.....	2 823	1 069	709	1 153	2 253	2 474	2 956
Riwihiiliä. Stenkol.....	312 132	322 462	268 725	293 761	283 719	375 009	338 993

1) Ratfo alaw. 2) Palsous ilmoitettu kappalettain.

1) Se noten 2. 2) Kwantiteten uppgiven i stycketal.

Sattfoa. Fortsättning.

Tawaralaji. Varuslag.	1934.	1933.	1932.	1931.	1930.	1929.	1928.
	Tonnia. Ton.						
Roffia. Koks	148 279	120 135	117 283	131 116	103 852	126 380	89 809
Tiiliä. Tegel	4 567	4 213	4 417	3 648	7 073	12 928	218 274
Rautsua, guttaperffaa ja balataa. Kautschuk, gutta-perka och balata	1 558	660	425	582	1 054	776	641
Autorentaita. Automobilringar	720	539	378	515	714	649	653
Petrolia. Petroleum	22 377	21 603	19 750	27 483	34 581	30 135	37 358
Petrolibensiniä, gasoliinia, ligroiinia ja puhdistusöljyä. Petroleumbensin, gasolin, ligroin och putsoljor	25 441	21 609	9 407	50 500	86 784	62 314	45 949
Boiteluöljyjä, raswattomia. Smörjoljor, icke feta	7 831	5 442	6 003	5 628	6 744	7 898	7 291
Rirjoitus- ja lastufoneita. Skriv- och räknemaskiner	41	22	20	22	51	72	103

198. Särkeimmät wientitawarat wuofina 1928—34.

De viktigaste exportvarorna åren 1928—34.

Tawaralaji. Varuslag.	1934.	1933.	1932.	1931.	1930.	1929.	1928.
	Tonnia). Ton).						
Wolta dritteleisjä. Smör i drittlar	2 586	5 262	3 684	4 242	5 269	4 219	3 614
Juustoa. Ost	3 350	3 430	2 710	2 040	1 994	1 796	1 505
Puolufoita. Lingon	1 856	3 347	3 087	1 768	873	2 520	1 843
Paperi- ja hiomopuita ²⁾ . Pappers- och slipved ²⁾	20 135	15 049	—	33 752	48 879	59 451	59 840
Eanttuja, hönläämättömiä ²⁾ . Plankor, ohyvlade ²⁾	5 928	3 961	2 395	6 963	3 905	6 671	6 730
Soiroja, f:n ²⁾ . Battens, d:o ²⁾	53 553	35 853	22 918	27 150	20 708	30 816	40 174
Lautoja, f:n ²⁾ . Bräder, d:o ²⁾	63 518	32 433	28 107	26 069	27 563	36 193	48 394
Lautoja, hönlättijä ²⁾ . Bräder, hyvlade ²⁾	41 520	34 637	31 506	28 214	10 095	5 382	13 283
Laatittolautoja, hönläämättömiä ²⁾ . Lådbräder, ohyvlade ²⁾	20 685	26 329	23 502	22 223	27 872	31 426	28 776
Faneeria. Faner	18 971	16 766	11 724	11 576	8 841	13 855	19 470
Rihmarullia. Trådrullar	1 135	1 334	1 157	1 264	1 177	1 473	2 746
Paperiwanufetta, mekaanisesti valmistettua, tuiwaa. Pappersmassa, mekaniskt beredd, torr	8 132	8 701	8 201	6 109	7 262	7 704	9 591
Sulfiittiselluloosaa, tuiwaa. Sulficellulosa, torr.	48 375	37 472	37 673	34 430	25 213	37 751	53 329
Sulfaattiselluloosaa, f:n. Sulfatcellulosa, d:o	14 365	12 676	13 054	13 989	6 220	14 954	19 370
Pahwia, erikseen mainittematonta, walfoista. Papp, ej särskilt nämnd, vit.	5 445	5 239	7 244	5 138	2 183	6 257	9 072
Pahwia, erikseen mainittematonta, ruskeata. Papp, ej särskilt nämnd, brun.	1 879	2 364	4 197	4 117	3 918	3 426	4 940
Käärepaperia, ruskeata. Omslagspapper, brunt ..	13 928	11 306	11 778	10 697	1 273	4 029	11 025
S:n, muunlaista. D:o, annat	3 349	3 874	4 651	5 078	12 456	9 236	5 237
Sanomalehtipaperia. Tidningspapper	47 530	30 960	27 777	27 997	9 290	20 978	27 637
Rirjoituspaperia. Skrivpapper	582	432	717	501	232	517	1 241
Silkkipaperia. Silkespapper	420	317	271	250	364	305	586
Sawutepaperia. Cigarettpapper	338	339	302	233	355	320	209
Paperia, erikseen mainittematonta. Papper, ej särskilt nämnt	3 712	4 111	3 356	2 959	1 490	3 051	2 958
Wastannahfoja, muokkaamattomia. Kalvskinn, oberedda	168	212	104	222	543	603	887
Wuiden nautaeläinten, muokkaamattomia. Andra nötkreaturs, oberedda	199	499	383	476	907	809	525

1) Ratfo alaw. 2) Pahjous ilmoitettu kuutiometreisjä.

1) Se noten 2. 2) Kwantiteten uppgiven i kubikmeter.

199. Raupungin tuonnin ja wiennin arwo sekä plöstanto sen tullikamarisja koto maahan werraten wuofina 1885—1934.

Värdet av stadens import och export samt uppbörden vid dess tullkammare i förhållande till hela landets åren 1885—1934.

Wuofi. År.	Tuonti. Import.			Wienti. Export.			Tullinplöstanto ²⁾ . Tulluppbörd ²⁾ .		
	Koto maa ¹⁾ . Hela landet ¹⁾ .		Helsingfors.	Koto maa. Hela landet.		Helsingfors.	Koto maa. Hela landet.		Helsingfors.
	Milj. Smt.	Milj. Fmk.	0/0.	Milj. Smt.	Milj. Fmk.	0/0.	Milj. Smt.	Milj. Fmk.	0/0.
1885	109	25	22.7	90	5	5.6	16	4	23.0
1890	141	32	23.1	92	6	6.3	23	7	27.9
1895	150	35	23.1	143	9	6.2	25	7	27.5
1900	271	66	28.2	198	11	5.6	42	13	31.8
1905	270	68	25.3	248	17	6.8	41	13	31.5
1910	385	117	30.5	290	16	5.6	53	19	36.7
1915	580	144	24.8	266	26	9.8	43	14	32.0
1920	3 634	1 677	46.1	2 926	364	12.4	433	164	38.0
1925	5 525	2 392	43.3	5 574	663	11.9	1 209	469	38.8
1930	5 251	2 577	49.1	5 404	639	11.8	1 457	649	44.6
1931	3 468	1 705	49.2	4 457	600	13.5	1 189	533	44.8
1932	3 507	1 597	45.5	4 631	667	14.4	1 134	467	41.2
1933	3 931	1 853	47.1	5 298	697	13.2	1 336	526	39.3
1934	4 779	2 287	47.9	6 226	758	12.2	1 543	634	41.1

¹⁾ Tiedot wuofilta 1905—34 eivät ole samat kuin wirallisen tilaston wastaawat tiedot, syystä että tässä taulussa koto maata samoin kuin myös Helsingin laskewiin lukuihin sisältyy maahan tuodun muuttotawaran arwo, mikä arwo wuodesta 1903 alkaen on wirallisen kauppatilaston luwista poisjätetty. ²⁾ Takaifinmatkija y. m. wähentämättä.

¹⁾ Uppgifterna för åren 1905—34 överensstämma ej med motsvarande uppgifter i den officiella statistiken, emedan i siffrorna för hela landet, liksom även i siffrorna för Helsingfors, ingår värdet av importerat flyttgods, vars värde däremot fr. o. m. år 1903 utelämnats ur den officiella handelsstatistiken. ²⁾ Utan avdrag av restitutio-ner m. m.

200. Helsingin maksimiosakeyhtiön toiminta wuofina 1900—34.
Helsingfors magasinaktiebolags verksamhet åren 1900—34.

Wuofi. År.	Varastoon pantuja tawaroita. Insatta varor.		Varastosta otettuja tawaroita. Uttagna varor.		Tawarolta wuoben lopussa. Vid årets utgång inneiggande varor.		Yleisen warastoon tallettulle annettuja. Ät insättare ä allmänt upplag utfärdade:		Kajkontrolli.		Plöstanto. Uppbörd.		Maksimiosakeyhtiön Magasinaktiebolagets			
	Antal insättingsposter.	Spanojen luku.	Antal uttagingsposter.	Ottujen luku.	Tawaramäärä. Varumängd.	Yleisesä talletta- wastososfa. Ä allmänt upplag.	Gullitawastoso- fa. Ä nederlag.	Yh- teenfä. Summa.	Enkla mottagingsbevis.	Säffitetynj tawaroiden Behandlade varoforsändelser.	Sonnela. Ton.	Tull- matju- ja ¹⁾ . Tullav- gifter ¹⁾ .	Suulaa- tia ja kifenne- matkija. Tolag och trafik- avgifter.	tulot. in- koms- ter.	men- not. utgif- ter.	wuofi- woitto. års- vinst.
1900	921	10 574	4 113	8 971	6 501	—	6 501	858	337	—	—	1 735	72	74	47	27
1905	1 201	8 058	6 401	8 622	4 171	206	4 377	1 088	225	—	—	2 208	89	80	47	33
1910	3 268	14 431	12 853	13 234	6 934	465	7 399	2 964	144	—	—	4 076	162	174	90	84
1915	1 485	7 995	5 474	9 190	2 097	50	2 147	1 383	34	—	—	2 433	95	192	138	54
1920	1 591	10 904	3 492	10 503	5 709	55	5 764	1 401	182	—	—	32 861	837	907	697	210
1925	8 156	27 616	24 262	28 175	8 584	19	8 603	7 472	617	—	—	89 367	3 449	4 221	3 242	979
1930	8 027	25 144	25 673	24 112	8 982	33	9 015	7 388	523	—	—	125 584	4 328	7 203	5 973	1 230
1931	7 210	21 161	27 009	22 056	7 958	162	8 120	6 592	510	43 949	109 539	112 026	3 629	6 838	6 757	81
1932	5 213	17 037	20 675	18 159	6 684	314	6 998	4 921	177	59 646	134 399	99 603	3 786	7 904	7 741	163
1933	5 827	16 170	27 358	15 308	7 372	488	7 860	5 577	140	72 615	146 208	83 240	2 935	8 050	6 946	1 104
1934	7 020	20 726	27 147	20 679	7 305	602	7 907	6 780	172	86 436	180 022	87 001	3 339	8 458	7 278	1 180

¹⁾ Yleisesä warastosoja tullitallettujen tawaroiden. ¹⁾ För varor tullbehandlade i allmänna upplagsmagasin.

201. Muutamien tärkeimpien tavarain tuonti meritse kotimaan paikkaluonnilta vuonna 1934, kuukausittain; katsaus vuosiin 1924—33.

Införseln av några viktigare varor sjöledes från inhemska orter år 1934, månadsvis; översikt för åren 1924—33.

Vuosi ja kuukausi. År och månad.	Saltoja. Ved.	Sieftaa. Sand.	Kalkkia. Kalk.	Tiiliä. Tegel.	Sementtiä. Cement.
	m ³ .		T o n n i a . T o n .		
1934.					
Suhtikuu. April	—	903	—	120	1 980
Toukokuu. Maj	14 683	14 071	147	415	4 397
Kesäkuu. Juni	22 298	14 795	—	—	2 489
Heinäkuu. Juli	22 429	16 257	473	75	3 598
Elokuu. Augusti	28 080	18 305	746	180	3 354
Syyskuu. September	28 009	17 222	644	540	4 865
Lokakuu. Oktober	25 752	18 790	261	128	4 388
Marraskuu. November	7 206	17 530	268	625	4 385
Joulukuu. December	764	5 504	1 696	—	6 290
Yhteensä. Summa	149 221	123 377	4 235	2 083	35 746
1933	175 314	89 485	3 089	133	22 129
1932	168 713	77 737	2 933	4 298	18 862
1931	176 875	104 018	7 075	4 611	25 251
1930	145 777	87 026	5 262	1 142	15 884
1929	153 115	130 882	11 341	1 110	32 811
1928	138 525	246 175	9 411	18 259	58 711
1927	133 244	218 288	13 725	32 508	38 698
1926	142 662	177 554	10 503	51 595	22 130
1925	136 449	127 773	6 460	24 993	19 352
1924	133 359	142 286	23 246	40 926	11 725

202. Saltojen tuonti meritse kotimaan paikkaluonnilta vuonna 1934.
Införseln av ved sjöledes från inhemska orter år 1934.

Lääni ja kunta. Län och kommun.	m ³ .	Lääni ja kunta. Län och kommun.	m ³ .
Uudenmaan lääni. Nylands län.		Lavanlahti.	60
Tenholan. Tenala	822	Seistari. Seitskär	60
Bromarvin. Bromarv	572	Viipuri ja Uuras. Viborg o. Trångsund	800
Saari. Hangö	60	Saarenpäänta. Villmanstrand	800
Sammisaari. Ekenäs	120	Saatonan feudit. Orter vid Ladoga	775
Snappertuna	1 470	Yhteensä. Summa	32 533
Jutoo. Ingå	1 187	Mittelin lääni. St Michels län.	
Kirkkonummi. Kyrkslätt	1 455	Ristiina. Kristina	504
Espeen. Esbo	270	Mitteli. St Michel	877
Sipoo. Sibbo	1 510	Antola	420
Porvoon. Borgå	9 765	Puumala	400
Pernajan. Pernå	9 242	Sulkawa	10 328
Loviisa ja Valto. Lovisa och Valko	850	Kangaslampi	7 459
Ruotinsynhtää. Strömfors	2 113	Sääminki. Säminge	3 910
Yhteensä. Summa	29 436	Sawonlinna. Nyslott	11 819
Viipurin lääni. Viborgs län.		Sawonlinnan tafia. Bortom Nyslott	2 320
Pyhtään. Pyttis	64	Yhteensä. Summa	38 037
Suurtaari. Hogland	40	Kuopion lääni. Kuopio län.	6 945
Samina. Fredrikshamn	1 037	Jurun ja Porin lääni. Åbo och Björneborgs län	992
Virolahden. Vederlaks	11 479	Jiioittamaton (Saimaan feudit).	
Sätkijärvi	5 062	Ouppgivet (Orter vid Saimen)	41 278
Koivisto. Björkö	11 696	Kaiffiaan. Totalsumma	149 221
Johannes. St. Johannes	110		
Uusikaikkio. Nykyrka	550		

**203. Rauppalaivaston muutokset vuosina 1920—34.
Ändringar i handelsflottans sammansättning åren 1920—34.**

Vuosi ja aluksen laatu. År och fartygets art.	Vuoden alusfa. Vid årets början.			Stiftets vuoden varrella. Ökning under året.			Båhennys wuo- den varrella. Minskning under året.			Vuoden lopusfa. Vid årets slut.		
	Guth. Antal.	Gruut- tonnia. Brutton.	Netton.	Guth. Antal.	Gruut- tonnia. Brutton.	Netton.	Guth. Antal.	Gruut- tonnia. Brutton.	Netton.	Guth. Antal.	Gruut- tonnia. Brutton.	Netton.
1934.												
Höjryaluffia. Ångfartyg ..	122	209 681	121 930	12	23 777	13 299	6	8 744	5 949	128	224 714	129 280
Roottorialuffia. Motorfartyg	8	9 188	4 778	1	299	116	—	17	4	9	9 470	4 890
Purjealuffia. Segelfartyg ..	1	1 334	1 105	—	—	—	1	1 334	1 105	—	—	—
Proomuja. Pråmar.....	29	4 310	3 588	1	128	119	5	1 738	1 186	25	2 700	2 521
Yhteensä. Summa	160	224 513	131 401	14	24 204	13 534	12	11 833	8 244	162	236 884	136 691
1933	160	202 536	120 499	15	29 715	17 080	15	7 738	6 178	160	224 513	131 401
1932	149	147 551	87 971	24	62 185	37 876	13	7 200	5 348	160	202 536	120 499
1931	165	147 681	88 719	7	11 494	6 530	23	11 624	7 278	149	147 551	87 971
1930	171	150 345	90 072	4	4 214	2 896	10	6 878	4 249	165	147 681	88 719
1929	171	.	85 003	9	.	10 639	9	.	5 570	171	.	90 072
1928	150	.	76 791	30	.	10 068	9	.	1 856	171	.	85 003
1927	147	.	64 393	21	.	15 652	18	.	3 254	150	.	76 791
1925	137	.	48 318	10	.	12 248	13	.	3 224	134	.	57 342
1920	228	.	52 476	25	.	4 593	83	.	15 715	170	.	41 354

**204. Rauppalaivasto vuosien 1920—34 lopusfa.
Handelsflottan vid utgången av åren 1920—34.**

Vuosi ja rantavuosryhmät, bruttotonnit. År och dräktighetsgrupper, bruttoton.	Höjryaluffia. Ångfartyg.		Roottorialuffia. Motorfartyg.		Purjealuffia. Segelfartyg.		Proomuja. Pråmar.		Yhteensä. Summa.	
	Guth. Antal.	Tonni- määrä. Tontal.	Guth. Antal.	Tonni- määrä. Tontal.	Guth. Antal.	Tonni- määrä. Tontal.	Guth. Antal.	Tonni- määrä. Tontal.	Guth. Antal.	Tonni- määrä. Tontal.
1934.										
19— 99	6	431	2	113	—	—	17	726	25	1 270
100— 199	9	1 312	1	170	—	—	5	687	15	2 169
200— 499	9	2 858	3	735	—	—	2	751	14	4 344
500— 999	13	10 464	1	679	—	—	1	536	15	11 679
1 000—1 499	25	30 399	1	1 224	—	—	—	—	26	31 623
1 500—1 999	20	35 532	—	—	—	—	—	—	20	35 532
2 000—2 999	25	58 751	—	—	—	—	—	—	25	58 751
3 000 ja sen yli. 3 000 och däröver	21	84 967	1	6 549	—	—	—	—	22	91 516
Yhteensä. Summa	128	224 714	9	9 470	—	—	25	2 700	162	236 884
1933	122	209 681	8	9 188	1	1 334	29	4 310	160	224 513
1932	112	186 808	7	9 113	2	1 592	39	5 023	160	202 536
1931	93	137 605	10	2 771	2	1 592	44	5 583	149	147 551
1930	91	136 501	11	3 234	3	1 617	60	6 329	165	147 681
1929	96	82 506	10	1 408	3	1 349	62	4 809	171	90 072
1928	93	74 261	14	2 485	4	3 856	60	4 401	171	85 003
1927	87	67 398	9	952	6	4 044	48	4 397	150	76 791
1925	72	48 287	6	596	6	3 739	50	4 720	134	57 342
1920	82	26 152	9	1 159	23	6 853	56	7 190	170	41 354

Muist.: Rantavuos on vuosina 1920—29 ilmoitettu nettoregisteritonnisfa, vuosina 1930—34
ittävastoin bruttoregisteritonnisfa.

Anm.: Dräktigheten är åren 1920—29 uppgiven i nettoregisteriton, åren 1930—34 däremot i brutto-
registeriton.

205. Saapuneet alukset vuosina 1887—1934.
Ankomna fartyg åren 1887—1934.

U. Rhythitys kuukausittain vuodelta 1934; tafsau vuosiin 1887—1934.
Fördelning månadsvis för år 1934; återblick på åren 1887—1934.

Kuukausi. Månad.	Ulkomainen meren- tulli. Utrikes sjöfart.		Rannikkoliikenne. Kusttrafik.		Yhteensä. Summa.		Vuosi. År.	Lutu. Antal.	Tonni- määrä. Tontal.
	Lutu. Antal.	Tonni- määrä. Tontal.	Lutu. Antal.	Tonni- määrä. Tontal.	Lutu. Antal.	Tonni- määrä. Tontal.			
							1925.....	7 456	1 367 282
							1926.....	8 254	1 305 812
							1927.....	9 892	1 706 520
							1928.....	10 196	1 981 169
Tammikuu. Januari ..	90	85 121	6	1 069	96	86 190	1929.....	7 285	1 764 804
Helmiuu. Februari ..	78	70 668	—	—	78	70 668	1930.....	6 733	1 861 739
Maaliskuu. Mars	99	84 470	6	338	105	84 808	1931.....	6 623	1 510 761
Suhtikuu. April	117	88 664	68	3 280	185	91 944	1932.....	6 480	1 443 521
Toukokuu. Maj	179	145 639	782	33 776	961	179 415	1933.....	7 032	1 671 499
Kesäkuu. Juni	212	177 796	922	41 204	1 134	219 000	1934.....	7 703	1 857 571
Heinäkuu. Juli	210	200 028	794	39 353	1 004	239 381	Restimäärin w. tohden. I medeltal per år.		
Elokuu. Augusti ..	232	211 400	831	42 334	1 063	253 734	1887—90..	6 453	383 567
Syyskuu. September	203	141 052	892	34 629	1 095	175 681	1891—95..	5 582	470 103
Lothuu. Oktober ..	174	134 186	704	31 176	878	165 362	1896—1900	7 494	607 833
Marraskuu. November	151	131 952	565	24 325	716	156 277	1901—05..	7 577	639 986
Joulukuu. December.	147	120 290	241	14 821	388	135 111	1906—10..	8 151	784 044
Yhteensä. Summa	1 892	1 591 266	5 811	266 305	7 703	1 857 571	1911—15..	9 087	773 733
Siitä Helsingistä kotoi- sin. Därav hemmahö- rande i Helsingfors..	802	610 323	269	22 601	1 071	632 924	1916—20..	5 517	526 971
							1921—25..	7 138	1 163 060
							1926—30..	8 472	1 724 009

B. Erkoistietoja vuodelta 1934. Detaljuppgifter för år 1934.

S a t a m a. H a m n.	Ulkomainen meren- tulli. Utrikes sjöfart.		Rannikkoliikenne. Kusttrafik.		Yhteensä. Summa.	
	Lutu. Antal.	Tonni- määrä. Tontal.	Lutu. Antal.	Tonni- määrä. Tontal.	Lutu. Antal.	Tonni- määrä. Tontal.
Sörnäisten satama ¹⁾ . Sörnäs hamn ¹⁾	217	150 105	1 179	50 827	1 396	200 932
Pohjoissatama ²⁾ . Norra hamnen ²⁾	5	429	1 644	48 216	1 649	48 645
Katajanokka. Skatudden	511	349 898	79	4 279	590	354 177
Muut Eteläsataman osat. Övriga delar av Södra hamnen	507	250 259	1 477	74 685	1 984	324 944
Merisatama. Havshamnen	—	—	98	4 283	98	4 283
Sautonlaituri. Utterkajen	114	136 578	17	929	131	137 507
Muut Länsisataman osat. Övriga delar av Västra hamnen	483	534 702	1 259	78 383	1 742	613 085
Muut satamat ja laiturit. Övriga hamnar och kajer	17	8 974	56	4 388	73	13 362
Satamaedusta ³⁾ . Redden ³⁾	38	160 321	2	315	40	160 636
Yhteensä. Summa	1 892	1 591 266	5 811	266 305	7 703	1 857 571
Siiitä. Därav:						
19 tonnin ja enemmän wetoissa aluksia. Fartyg om 19 ton och däröver.						
Koneella kulkewia. Maskindrivna	1 799	1 586 792	3 200	209 358	4 999	1 796 150
Muita. Andra	22	3 781	447	34 589	469	38 370
Alle 19 tonnin wetoissa aluksia. Fartyg under 19 ton.						
Koneella kulkewia. Maskindrivna	43	289	1 684	13 299	1 727	13 588
Muita. Andra	28	404	480	9 059	508	9 463

¹⁾ Sörnäisten rantatien laiturit mukaan luettuina. ²⁾ Siltavuoren- ja Sataniemenrannat mukaan luettuina. ³⁾ Tähän on laskettu myöskin Pihlajasaarella ja Satanswiftissä käyneet suuret öljytankkilaivat.
¹⁾ Inkl. bryggorna vid Sörnäs strandväg. ²⁾ Inkl. Brobergs- och Hagnäskajerna. ³⁾ Hit ha hän-
förts även de stora oljetankfartyg, som anlöpt Rönnskär och Håkansvik.

Muist.: Tähän tauluun ei ole otettu saaristosia ja kaupungin lähimmässä ympäristössä kulkewia aluksia eikä kalastajaweneitä; viimeksi mainitut sisältyvät kuitenkin keskimäärälukuihin vuoden 1915 loppuun asti.

Ann.: I denna tabell ingå ej skärgården och stadens närmaste omgivning trafikerande fartyg, ej heller fiskarbåtar; de sistnämnda ingå dock i medeltalssiffrorna t. o. m. år 1915.

206. Tullikamarissa ulkomaissa kauppamerenkulussa selvitetyt alukset vuonna 1933.
Av tullkammaren i utländsk handelssjöfart klarerade fartyg år 1933.

Alufsen kotimaa; lähtö- tai määrämaa. Fartygets hemland; avgångs- eller destinationsland.		Tulofselvitetyt alukset. Inklarerade fartyg.				Vähtösuoritettut alukset. Utklarerade fartyg.			
		Rakfti. Samtliga.		Suoden lastia Selsingtiin. Med last till Helsingfors.		Rakfti. Samtliga.		Viehen lastia Selsingtiin. Med l. st från Helsingfors.	
		Ufuf. Antal.	Tonni- määrä ¹⁾ . Tontal ²⁾ .	Ufuf. Antal.	Tonni- määrä ¹⁾ . Tontal ²⁾ .	Ufuf. Antal.	Tonni- määrä ¹⁾ . Tontal ²⁾ .	Ufuf. Antal.	Tonni- määrä ¹⁾ . Tontal ²⁾ .
Rotimaan mukaan. Efter hemland.									
Suomi.	Finland	890	607 216	847	570 205	804	544 670	708	478 558
Ruotfi.	Sverige	148	116 720	136	103 022	123	109 955	106	96 426
Norja.	Norge	10	26 585	8	19 960	9	28 439	4	10 023
Tanska.	Danmark	29	18 883	21	11 290	20	19 687	9	9 588
Sjbritannienia.	Storbritannien	12	45 617	12	45 617	9	41 794	4	31 242
Ranska.	Frankrike	1	6 087	1	6 087	1	6 087	1	6 087
Belgia.	Belgien	1	6 985	1	6 985	1	6 522	1	6 522
Alantomaat.	Nederländerna	14	11 311	9	7 288	7	5 511	6	5 378
Saksa.	Tyskland	320	301 245	302	288 248	246	269 945	217	246 412
Itävalta.	Österrike	1	134	1	134	—	—	—	—
Puola.	Polen	26	19 708	25	18 950	25	18 950	25	18 950
Latwia.	Lettland	18	31 522	13	21 698	9	17 174	5	9 238
Wiro.	Estland	182	14 879	149	10 541	175	10 253	25	1 621
Wenäjä.	Ryssland	13	3 609	8	3 359	11	3 110	—	—
Yhdysvallat.	Förenta staterna	32	120 959	32	120 959	30	114 091	29	110 172
Panama.	Panama	3	647	3	647	3	647	—	—
Yhteensä. Summa		1 700	1 332 107	1 568	1 234 990	1 473	1 196 835	1 140	1 030 217
Vähtö- tai määrämaan¹⁾ mukaan. Efter avgångs- eller destinationsland¹⁾.									
Ruotfi.	Sverige	204	111 341	192	97 450	140	67 666	125	58 868
Norja.	Norge	14	9 353	13	8 490	4	5 980	4	5 980
Tanska.	Danmark	149	124 587	133	115 083	103	92 620	98	89 282
Sjbritannienia.	Storbritannien	156	150 963	141	131 058	196	184 679	188	175 232
Ranska.	Frankrike	17	15 039	13	9 342	28	21 085	27	18 352
Belgia.	Belgien	57	47 070	55	44 413	41	28 216	41	28 216
Alantomaat.	Nederländerna	112	131 125	104	114 237	44	53 978	41	50 964
Saksa.	Tyskland	245	201 994	230	188 614	198	203 340	186	195 222
Danzig.	Danzig	55	37 967	54	37 259	5	16 886	2	14 665
Puola.	Polen	57	66 187	55	65 465	56	34 720	51	29 558
Latwia.	Lettland	21	5 300	19	4 104	25	5 179	22	4 635
Wiro.	Estland	480	169 514	437	166 198	456	145 361	275	136 440
Wenäjä.	Ryssland	61	53 744	50	45 354	103	136 185	11	42 084
Espanja.	Spanien	14	14 056	14	14 056	1	621	1	621
Italia.	Italien	4	5 758	4	5 758	14	16 412	14	16 412
Gibraltari.	Gibraltar	—	—	—	—	2	9 550	—	—
Rumania.	Rumänien	—	—	—	—	1	3 205	—	—
Kanada.	Kanada	1	1 417	1	1 417	1	1 417	1	1 417
Yhdysvallat.	Förenta staterna	33	126 207	33	126 207	33	113 259	32	109 526
Vänsi-Intia.	Västindien	4	16 774	4	16 774	1	3 733	—	—
Brasilia.	Brasilien	14	38 164	14	38 164	12	32 906	12	32 906
Argentina.	Argentina	1	2 895	1	2 895	—	—	—	—
Kanarian saaret.	Kanariska öarna	1	2 652	1	2 652	5	10 969	5	10 969
Etelä-Affrika.	Syd Afrika	—	—	—	—	4	8 868	4	8 868
Yhteensä. Summa		1 700	1 332 107	1 568	1 234 990	1 473	1 196 835	1 140	1 030 217
Siitä: Därav:									
Suoraan ulkomailta tai ulkomaille. Direkt från eller till utlandet		1 438	1 133 404	1 321	1 052 138	964	631 632	655	482 013
Toisen Suomen sataman kautta. Via annan hamn i Finland		262	198 703	247	182 852	509	565 203	485	548 204

¹⁾ Se maa, jossa viimeinen lastaus- ja ensimmäinen purkausatama sijaitsee. ²⁾ Nettoiregisteritoimia.

¹⁾ Det land, vareft sista lastnings- och första lossningshamnen är belägen. ²⁾ Nettoregisterstörten.

Muut: Wiime vuosiferassa olemat epätäydelliset tiedot julkaistaan nyt täydennettyinä ja tarkistettuina.

Anm.: De i senaste årgång ingående ofullständiga uppgifterna publiceras nu kompletterade och justerade.

207. Sullkamarissa ulkomaissa kaupparentulusja selvitetyt alukset vuonna 1934.
Av tullkammaren i utlänsk handelssjöfart klarerade fartyg år 1934.

Ulusten totimaa; lähtö- tai määrämaa. Fartygets hemland; avgångs- eller destinationsland.		Ulofelvitetyt alukset. Inklarerade fartyg.				Lähtöfuoritetut alukset. Utklarerade fartyg.			
		Kaitfi. Samtliga.		Tuoden lastia Helsingin. Med last till Helsingfors.		Kaitfi. Samtliga.		Tieden lastia Helsingistä. Med last från Helsingfors.	
		Eufu. Antal.	Tonni- määrä ²⁾ . Tontal ²⁾ .	Eufu. Antal.	Tonni- määrä ²⁾ . Tontal ²⁾ .	Eufu. Antal.	Tonni- määrä ²⁾ . Tontal ²⁾ .	Eufu. Antal.	Tonni- määrä ²⁾ . Tontal ²⁾ .
Kotimaan mukaan. Efter hemland.									
Suomi.	Finland	926	621 582	888	590 238	851	574 229	765	512 742
Suotfi.	Sverige	180	149 558	153	127 932	157	131 395	145	118 834
Norja.	Norge	17	29 987	13	24 841	14	26 765	7	8 350
Tanska.	Danmark	20	15 348	15	8 352	19	20 125	12	13 849
Sobritannia.	Storbritannien	28	85 108	27	84 059	23	78 682	12	56 901
Ranska.	Frankrike	1	7 728	1	7 728	1	7 728	1	7 728
Manfomaat.	Nederländerna	22	26 030	16	21 889	13	18 976	11	14 828
Saksa.	Tyskland	315	309 753	301	297 269	254	277 933	230	257 594
Puola.	Polen	31	28 312	28	26 038	29	26 020	28	25 262
Latwia.	Lettland	9	15 615	6	8 175	3	4 863	—	—
Biro.	Estland	99	8 233	81	6 240	91	4 281	17	1 925
Yhdysvallat.	Förenta staterna	44	162 074	44	162 074	44	162 059	38	141 959
Yhteensä. Summa		1 692	1 459 328	1 573	1 364 835	1 499	1 333 056	1 266	1 159 972
Lähtö- tai määrämaan ¹⁾ mukaan. Efter avgångs- eller destinationsland ¹⁾.									
Suotfi.	Sverige	226	117 033	209	104 836	172	125 482	144	87 562
Norja.	Norge	12	11 404	10	6 814	1	89	1	89
Tanska.	Danmark	184	187 832	161	170 745	124	104 397	121	103 070
Sobritannia.	Storbritannien	200	191 132	190	175 965	250	227 114	230	203 945
Iranti.	Irland	1	1 506	—	—	1	1 149	1	1 149
Ranska.	Frankrike	24	17 866	24	17 866	37	29 827	36	27 237
Belgia.	Belgien	60	52 533	58	50 002	46	35 340	44	33 057
Manfomaat.	Nederländerna	104	125 664	96	112 207	47	59 494	43	52 407
Saksa.	Tyskland	245	208 830	235	202 187	208	195 876	196	191 046
Danzig.	Danzig	39	31 766	38	29 229	4	14 379	2	10 435
Puola.	Polen	35	34 309	34	33 875	55	39 477	55	39 477
Liittua.	Litauen	7	4 784	2	838	2	358	2	358
Latwia.	Lettland	33	6 303	29	4 760	25	5 436	21	3 724
Biro.	Estland	409	162 236	380	158 003	375	133 325	274	126 798
Benäjä.	Ryssland	29	59 348	23	50 726	62	109 257	14	61 480
Espanja.	Spanien	12	13 447	12	13 447	2	1 656	2	1 656
Italia.	Italien	1	1 230	1	1 230	12	13 636	12	13 636
Rumania.	Rumänien	4	18 405	4	18 405	4	18 427	—	—
Kanada.	Kanada	4	7 264	4	7 264	—	—	—	—
Yhdysvallat.	Förenta staterna	34	118 415	34	118 415	42	137 608	41	133 875
Meksiko.	Mexiko	—	—	—	—	1	4 906	—	—
Sänst-Intia.	Västindien	5	22 760	5	22 760	—	—	—	—
Brasilia.	Brasilien	23	61 528	23	61 528	23	62 309	22	59 894
Peru.	Peru	1	3 733	1	3 733	—	—	—	—
Azorit.	Azorena	—	—	—	—	1	4 437	—	—
Kanarian saaret.	Kanariska öarna	—	—	—	—	3	3 436	3	3 436
Etelä-Afrikka.	Sydafrika	—	—	—	—	1	3 811	1	3 811
Pitä-Afrikka.	Ostafrika	—	—	—	—	1	1 830	1	1 830
Yhteensä. Summa		1 692	1 459 328	1 573	1 364 835	1 499	1 333 056	1 266	1 159 972
Siitä: Därav:									
Suoraan ulkomaista tai ulkomaille. Direkt från eller till utlandet		1 412	1 240 445	1 303	1 153 664	942	753 063	740	606 888
Toisen Suomen sataman kautta. Via annan hamn i Finland		280	218 883	270	211 171	557	579 993	526	553 084

¹⁾ Se maa, jossa viimeinen lastaus- ja ensimmäinen purkausmatama sijaitsee. ²⁾ Nettoregistertonnina.

¹⁾ Det land, varest sista lastnings- och första lossningshamnen är belägen. ²⁾ Nettoregisterton.

208. Tullitamarisfa ulkomaifessa kaupparentulusfa felwitetyt alufjet wuofina 1920—34.

Av tullkammaren i utländsk handelssjöfart klarerade fartyg åren 1920—34.

Wuofl. År.	Tulofelwitetyt alufjet. Inklarerade fartyg.						Låhtöfuoritetyt alufjet. Utklarerade fartyg.					
	Ratiffi. Samtliga.		Giitå: Därav:				Ratiffi. Samtliga.		Giitå: Därav:			
			Tuoden lastia Helsingin. Med last till Helsingfors.		Rotimaisfa. Inhemska.				Wieden lastia Helsingin. Med last från Helsingfors.		Rotimaisfa. Inhemska.	
	Eutu. Antal.	Tonni- määrä ¹⁾ . Tontal ¹⁾ .	Eutu. Antal.	Tonni- määrä ¹⁾ . Tontal ¹⁾ .	Eutu. Antal.	Tonni- määrä ¹⁾ . Tontal ¹⁾ .	Eutu. Antal.	Tonni- määrä ¹⁾ . Tontal ¹⁾ .	Eutu. Antal.	Tonni- määrä ¹⁾ . Tontal ¹⁾ .	Eutu. Antal.	Tonni- määrä ¹⁾ . Tontal ¹⁾ .
1920	1 402	534 584	1 072	494 537	622	207 795	1 387	446 898	883	392 236	712	194 456
1921	1 962	744 374	1 374	644 792	1 005	325 229	1 794	677 914	1 367	597 110	915	297 104
1922	1 711	690 592	1 409	621 376	647	261 083	1 485	640 358	912	550 590	593	251 525
1923	1 872	848 683	1 730	806 543	584	265 805	1 605	716 902	933	640 230	557	263 059
1924	1 680	809 002	1 570	770 170	575	263 187	1 444	685 965	870	615 391	533	253 037
1925	1 843	974 034	1 721	929 297	660	328 708	1 365	647 241	886	584 441	532	261 783
1926	1 638	879 533	1 510	808 602	522	281 130	1 368	698 555	768	564 942	484	266 641
1927	2 401	1 253 136	2 246	1 173 821	709	403 001	2 036	1 050 116	1 078	863 017	635	378 912
1928	2 618	1 504 671	2 467	1 431 957	806	478 349	2 133	1 220 394	1 113	946 757	680	410 771
1929	1 962	1 363 875	1 858	1 302 023	807	516 976	1 521	1 064 501	1 034	890 922	642	398 181
1930	1 985	1 525 754	1 900	1 460 771	921	583 520	1 626	1 264 057	1 203	1 010 691	762	455 457
1931	1 519	1 170 305	1 442	1 116 788	783	468 366	1 319	1 026 861	1 054	858 018	736	427 612
1932	1 488	1 127 067	1 359	1 067 147	804	524 521	1 333	1 013 520	1 052	901 527	784	499 710
1933	1 700	1 332 107	1 568	1 234 990	890	607 216	1 473	1 196 835	1 140	1 030 217	804	544 670
1934	1 692	1 459 328	1 573	1 364 835	926	621 582	1 499	1 333 056	1 266	1 159 972	851	574 229

¹⁾ Nettofisteritonna. ¹⁾ Nettoregisterton.

Wuist.: Wuofina 1920—32 eiwät ulkomailta toisen Suomen sataman kautta tulleet, yffinomaan läpikulwewaa lastia tuoneet alufjet, eiwättä ulkomaille toisen Suomen sataman kautta lähteneet, yffinomaan läpikulwewaa lastia wienet alufjet sfälly lufuihin.

Anm.: Åren 1920—32 ingå icke från utlandet via annan hamn i Finland ankomna fartyg med enbart genomgående last och ej heller till utlandet via annan hamn i Finland avgångna fartyg med enbart genomgående last.

209. Wlufilla fuoraan ulkomailta faapuneet ja finne lähteneet matkustajat wuofina 1927—34.

Med fartyg direkte från utlandet anlända och dit avresta passagerare åren 1927—34.

Wuofl. År.	Ransallifsuuden mukaan. Efter medborgarskap.		Wlufen totimaan mukaan. Efter fartygets hemland.					Ratiffaan. Inalles.
	Suoma- laisfa. Finländare.	Ulkomaa- laisfa. Utlännin- gar.	Suoml. Finland.	Wtro. Estland.	Wuotfl. Sverige.	Sakfa. Tyskland.	Wuu maa. Annat land.	
	Saapuneita matkustajia.		Anlända passagerare.					
1927	11 709	16 115	16 776	2 072	2 718	4 932	1 326	27 824
1928	14 423	19 047	21 868	1 583	2 285	5 269	2 465	33 470
1929	19 107	19 440	27 505	1 199	2 719	5 319	1 805	38 547
1930	19 721	21 239	28 702	497	2 465	6 675	2 621	40 960
1931	17 605	19 530	25 757	949	2 524	6 187	1 718	37 135
1932	8 213	18 372	17 320	566	2 993	4 104	1 602	26 585
1933	8 092	19 679	16 705	1 311	3 117	4 003	2 635	27 771
1934	8 519	21 845	17 373	863	2 804	5 476	3 848	30 364
	Låhteneitä matkustajia.		Avresta passagerare.					
1927	12 594	13 975	18 877	1 920	1 699	3 159	914	26 569
1928	11 449	12 921	17 288	878	1 381	3 054	1 769	24 370
1929	13 940	15 084	21 846	1 009	1 899	3 253	1 017	29 024
1930	16 599	16 003	25 489	526	2 406	3 557	624	32 602
1931	14 095	15 852	22 040	847	2 113	3 650	1 297	29 947
1932	5 658	13 918	13 333	364	1 985	2 820	1 074	19 576
1933	6 121	16 777	13 053	1 222	2 911	3 422	2 290	22 898
1934	6 987	19 716	14 568	812	2 658	4 877	3 788	26 703

Wuist.: Sf. fw. 197 alawiittaa 2 ja muututusta. Anm.: Se noten 2 samt anmärkningen å sid. 197.

210. **Aluffilla fuoraan ulkomailta saapuneet ja sinne lähteneet matkustajat vuonna 1934, kuukausittain.**
Med fartyg direkte från utlandet anlända och dit avresta passagerare år 1934, månadsvis.

Kuukausi. Månad.		Ransalaisuuden mukaan. Efter medborgarskap.		Aluffen lähti- tai määrämaan mukaan ¹⁾ . Efter fartygets avgångs- eller destinationsland ¹⁾ .						Aluffen kotimaan mukaan. Efter fartygets hemland.					Rattilaan. Inalles.
		Suomalaisia. Finländare.	Ulfomaisia. Utlänningar.	Britt.	Ruotsi ²⁾ .	Tanska.	Saksa.	Englanti. England.	Muut. Övriga.	Suomi. Finland.	Britt. Estland.	Ruotsi. Sverige.	Saksa. Tyskland.	Muuta. Annat land.	
Saapuneita matkustajia. Anlända passagerare.															
Tammikuu.	Januari	252	464	309	1	93	226	51	36	412	2	2	239	61	716
Helmikuu.	Februari	203	288	294	2	42	63	71	19	340	—	1	118	32	491
Maaliskuu.	Mars	263	430	379	3	80	153	70	8	407	—	1	168	117	693
Huhtikuu.	April	312	632	438	—	110	192	135	69	687	5	—	203	49	944
Toukokuu.	Maj	879	1 419	1 424	149	80	372	204	69	1 833	118	38	292	17	2 298
Kesäkuu.	Juni	1 717	3 940	3 031	125	160	738	384	1 219	3 338	549	732	937	101	5 657
Heinäkuu.	Juli	1 404	5 699	1 877	1 736	251	1 557	528	1 154	3 371	122	1 019	1 796	795	7 103
Elokuu.	Augusti	1 760	5 687	3 322	2 193	144	686	325	777	3 321	13	687	804	2 622	7 447
Syyskuu.	September	761	1 440	999	514	81	341	168	98	1 554	29	210	389	19	2 201
Lokakuu.	Oktober	382	733	554	109	102	190	125	35	840	9	61	186	19	1 115
Marraskuu.	November	229	548	455	54	42	138	57	31	577	6	53	134	7	777
Joulukuu.	December	357	565	517	2	47	187	126	43	693	10	—	210	9	922
Koko vuosi. Hela året		8 519	21 845	13 599	4 888	1 232	4 843	2 244	3 558	17 373	863	2 804	5 476	3 848	30 364
Lähteneitä matkustajia. Avresta passagerare.															
Tammikuu.	Januari	188	324	388	1	—	94	1	28	271	6	—	229	6	512
Helmikuu.	Februari	83	304	308	—	4	58	—	17	212	—	—	167	8	387
Maaliskuu.	Mars	229	383	431	—	—	135	4	42	284	—	—	321	7	612
Huhtikuu.	April	199	225	251	1	—	142	—	30	188	2	2	222	10	424
Toukokuu.	Maj	817	1 189	1 444	140	—	376	—	46	1 598	102	57	241	8	2 006
Kesäkuu.	Juni	1 482	3 024	3 037	815	—	497	—	157	2 812	309	524	829	32	4 506
Heinäkuu.	Juli	1 170	4 928	2 195	1 413	410	794	1	1 285	2 644	354	817	1 248	1 035	6 098
Elokuu.	Augusti	1 472	6 125	3 150	1 189	737	1 189	2	1 330	3 172	6	979	805	2 635	7 597
Syyskuu.	September	670	1 442	1 052	521	—	463	—	76	1 610	9	192	274	27	2 112
Lokakuu.	Oktober	282	676	637	93	—	179	—	49	684	13	54	190	17	958
Marraskuu.	November	176	492	530	2	—	78	—	58	473	1	33	160	1	668
Joulukuu.	December	219	604	664	1	—	83	52	23	620	10	—	191	2	823
Koko vuosi. Hela året		6 987	19 716	14 087	4 176	1 151	4 088	60	3 141	14 568	812	2 658	4 877	3 788	26 703

¹⁾ Lähin ulkomaan satama. ²⁾ Lähän sijaittyvät Helsingin—Lutholman linjaa liitteennehtivillä laivoilla matkustavat niissäkin tapauksissa, että laivat ovat poitenneet Hantoon.

¹⁾ Närmaste hamn i utlandet. ²⁾ Häri ingå passagerarna å de fartyg, som trafikera linjen Helsingfors—Stockholm, även i de fall, då fartygen anlöpt Hangö.

Muist.: Raupungin satamassa käyneiden turistilaiwojen matkustajat sijaittyvät sekä saapuneiden että lähteneiden matkustajien jouktoon.
 Anm.: Passagerare å turisifartyg, som anlöpt stadens hamn, ingå bland såväl ankonna som avgångna passagerare.

211. Yleisten fatamanosturien sekä fatamajäänfartijän käytto vuosina 1925—34.
Anlitaudet av allmänna lyftkranarna i hamnarna samt av hamnisbrytaren
ären 1925—34.

W u o s t i Å r.	Posturien käytto. Anlitaudet av lyftkranarna.						Gatamajään- fartijä Hercules. Hamnis- brytaren Hercules. Åvustettuja aluffia. Assisterade fartyg.
	Rahapajan- laturin nosturit. Kranarna å Myntkajen.	Mafostinin- laturin 25-tonnin nosturi. 25-tonns kranen å Magasins- kajen.	Latmalaturin nosturit. Kranarna å Skeppskajen.	Saufonlaturin hiiltinosturit. Kolkranarna å Utterkajen.			
				Ränttö- tunteja. Drifts- timmar.	Latmoista purettu tiwi- hiltiä ja toffia. Lossat stenkol och koks från lartyg.	Hilttarhoista tuormattu tiwi- hiltiä ja toffia. Lastat stenkol och koks från kolgårdarna.	
Ränttötunteja. Driftstimmar.							
1925.....	3 506	694	6 134	.	.	134	
1926.....	3 791	569	7 608	3 740	93 000	62	
1927.....	6 384	598	11 113	8 060	201 877	182	
1928.....	9 524	919	14 384	10 496	247 021	342	
1929.....	7 010	766	12 176	9 440	236 158	113	
1930.....	5 287	421	9 190	9 445	241 841	46	
1931.....	4 751	384	8 351	8 890	232 445	93	
1932.....	4 574	249	7 205	7 326	217 614	71	
1933.....	4 764	260	7 877	7 817	234 805	87	
1934.....	5 268	295	9 904	9 478	272 551	30	

212. Säännöllinen lentoliikenne vuosina 1923—35.
Den reguljära flygtrafiken åren 1923—35.

W u o s t i Å r och månad.	Sallinnaan. Till Reval.		Sallinnasta. Från Reval.		Lufholmman. Till Stockholm.		Lufholmasta. Från Stockholm.		W u o s t i Å r.	Sallin- nan linja. Revals- linjen.	Luf- holmman linja. Stock- holms- linjen.
	Sbuoroja. Turer.	Smatust. Passag.	Sbuoroja. Turer.	Smatust. Passag.	Sbuoroja. Turer.	Smatust. Passag.	Sbuoroja. Turer.	Smatust. Passag.			
1934¹⁾.									1923....	93	—
Tammikuu. Maalisk. Jan.									1924....	1 098	192
— Mars									1925....	653	436
Huhtikuu. April	12	81	12	79	15	144	15	137	1926....	2 436	782
Toukokuu. Maj	62	343	61	304	30	292	31	297	1927....	1 542	1 264
Kesäkuu. Juni	58	337	56	334	30	345	29	287	1928....	2 254	1 174
Heinäkuu. Juli	62	305	62	387	41	364	40	313	1929....	3 505	1 774
Elokuu. Augusti	64	343	64	322	31	320	31	298	1930....	1 936	1 748
Syyskuu. September	65	323	65	317	30	343	30	297	1931....	2 617	1 628
Lojokuu. Oktober	45	276	46	266	32	312	30	290	1932....	2 102	2 840
Marraskuu. November	31	211	31	201	30	248	30	235	1933....	2 795	3 890
Joulukuu. December	—	—	—	—	15	145	15	157	1934....	4 429	4 824
Yhteenjä. Summa	399	2 219	397	2 210	254	2 513	251	2 311	1935 ²⁾ ...	4 212	3 567
1935²⁾.											
Tammikuu. Januari	—	—	—	—	—	—	—	—			
Helmiokuu. Februari	22	72	22	62	—	—	—	—			
Maaliskuu. Mars	29	54	29	51	—	—	—	—			
Huhtikuu. April	18	116	18	113	16	155	16	141			
Toukokuu. Maj	85	318	85	298	31	352	32	336			
Kesäkuu. Juni	87	343	87	348	31	361	31	312			
Heinäkuu. Juli	92	412	92	415	33	308	33	320			
Elokuu. Augusti	94	449	94	478	33	362	33	308			
Syyskuu. September	82	364	83	319	29	318	29	294			
Lojokuu. Oktober	.	.	.	.	.	.	.	.
Marraskuu. November	.	.	.	.	.	.	.	.
Joulukuu. December	.	.	.	.	.	.	.	.
Yhteenjä. Summa	509	2 128	510	2 084	173	1 856	174	1 711			

¹⁾ Sallinnan linjaa liikennöitiin w. 1934^{18/4}—^{30/11}, w. 1935^{8/2}—^{2/4} ja ^{15/4}. Lufholmman linjaa liikennöitiin w. 1934^{15/4}—^{15/12}, w. 1935^{15/4}:stä. ²⁾ Syysk. 30 p.ään.

¹⁾ Revalslinjen trafikerades år 1934^{18/4}—^{30/11}, år 1935^{8/2}—^{2/4} och ^{15/4}. Stockholmslinjen trafikerades år 1934^{15/4}—^{15/12}, år 1935 från ^{15/4}. ²⁾ Till 30 sept.

**213. Rautatieasemien tulot vuosina 1890—1933.
Inkomsterna å järnvägsstationerna åren 1890—1933.**

Vuosi. År.	Seltinti. Helsingfors.	Ratajanotta. Skatudden.	Länslatama. Västra hamnen.	Sörndä. Sörnäs.	Pasilja. Fredriksberg.	Baltia. Valigård.	Yhteenjä. Summa.	Sittä: Dätav:			% waltion- rautateiden toto tulosta. 1 % av stats- järnvägar- nas totalin- komst.
								Mattus- täljäl- fenne. Passage- rattrafiken.	Tawara- liffenne. Gods- trafiken.	Muut tulot. Övriga inkomster.	
1000 markkaa. 1000 mark.											
1890	1 236	—	—	160	—	—	1 396	743	635	18	11.8
1895	1 706	—	—	116	—	—	1 822	845	959	18	11.8
1900	3 280	—	—	186	—	—	3 466	1 774	1 658	34	12.5
1905	3 733	—	—	198	9	—	3 940	2 228	1 666	46	12.4
1910	5 066	—	—	302	57	—	5 425	3 052	2 300	73	12.3
1915	6 447	—	—	825	82	—	7 354	3 855	3 315	184	8.9
1920	50 164	—	—	4 668	448	—	55 280	25 593	28 612	1 075	14.5
1925	76 406	11 400	7 693	9 834	752	—	106 085	50 645	54 030	1 410	14.5
1929	93 402	14 616	11 206	12 294	1 241	1) 116	132 875	62 644	68 340	1 891	15.1
1930	85 240	14 309	9 155	13 433	630	292	123 059	58 615	63 110	1 334	15.5
1931	71 959	11 648	7 056	10 842	311	361	102 177	50 280	50 548	1 349	14.7
1932	63 187	10 822	6 038	9 167	363	415	89 992	44 195	44 599	1 198	13.2
1933	61 436	14 834	6 688	10 221	429	388	93 996	42 036	50 770	1 190	12.9

1) Lasettu Pasilaan kuuluwatti 1 pään syysk. 1929.

1) Till den 1 sept. 1929 hänförd till Fredriksberg.

**214. Tawaraliikenne rautatieasemilla vuosina 1890—1933.
Godstrafiken å järnvägsstationerna åren 1890—1933.**

Vuosi. År.	Lähetettyä tawaraa. Aysant gods.							Saapunutta tawaraa. Anlänt gods.							
	1000 tonnia. 1000 ton.			1000 tonkilometre. 1 000 tonkilometre.				1000 tonnia. 1000 ton.			1000 tonkilometre. 1 000 tonkilometre.				
	Seltinti. Helsingfors.	Ratajanotta. Skatudden.	Västra hamnen. Länslatama.	Sörndä. Sörnäs.	Fredriksberg.	Pasilja. Valigård.	Yhteenjä. Summa.	Helsingfors.	Ratajanotta. Skatudden.	Västra hamnen. Länslatama.	Sörndä. Sörnäs.	Fredriksberg.	Pasilja. Valigård.	Yhteenjä. Summa.	1 000 tonkilometre.
1890	30	—	—	—	—	—	55	239	—	—	—	—	—	323	27 494
1895	54	—	—	—	—	—	70	165	—	—	—	—	—	245	25 425
1900	95	—	—	—	—	—	121	252	—	—	—	—	—	361	44 302
1905	109	—	—	—	2	—	133	310	—	—	—	—	—	418	42 356
1910	186	—	—	—	5	—	227	367	—	—	—	—	—	575	55 800
1915	173	—	—	—	6	—	279	807	—	—	—	—	—	1 070	276 257
1920	289	—	—	—	6	—	367	498	—	—	—	—	—	778	155 614
1925	114	193	149	—	77	—	542	209	83	187	—	—	—	809	140 195
1929	123	218	242	—	101	12	699	218	129	226	212	58	1) 21	864	162 608
1930	96	195	216	—	92	4	610	187	83	157	180	15	49	671	122 302
1931	70	158	191	—	84	1	519	218	117	206	209	15	71	836	144 426
1932	44	157	179	—	89	1	486	197	128	194	181	21	47	768	145 833
1933	54	203	201	—	91	2	567	174	138	187	185	24	53	761	138 629

1) Lasettu Pasilaan kuuluwatti 1 pään syysk. 1929.

1) Till den 1 sept. 1929 hänförd till Fredriksberg.

215. Raatateitse lähetetty ja saapuneet
Per järnväg avsända och anlä-

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
I. Raanviljelyksen luettavia tavaralajeja. Till jordbruket hänförliga										
W u o f i. Å r.	grain. Övrig spannmål.	grain. Övrig spannmål.	grain. Övrig spannmål.	grain. Övrig spannmål.	grain. Övrig spannmål.	grain. Övrig spannmål.	grain. Övrig spannmål.	grain. Övrig spannmål.	grain. Övrig spannmål.	grain. Övrig spannmål.
S o n n i a.										
1933. Lähetettyä tavaraa.										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
2	3	4	5	6	7	8	9	10		
3	4	5	6	7	8	9	10			
4	5	6	7	8	9	10				
5	6	7	8	9	10					
6	7	8	9	10						
7	8	9	10							
8	9	10								
9	10									
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
1933. Saapunutta tavaraa.										
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	
19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	
23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	
24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
26	27	28	29	30	31	32	33	34		
27	28	29	30	31	32	33	34			
28	29	30	31	32	33	34				
29	30	31	32	33	34					
30	31	32	33	34						
31	32	33	34							
32	33	34								
33	34									
34										

tavarat vuosina 1902—33.
da varor under åren 1902—33.

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
II. Puutavaroita. Trävaror.													
III. Muihin teollisuuttin luettavia tavaralajeja. Till övriga industrier hänförliga varuslag.													
varuslag.	gryn.	gryn.	gryn.	gryn.	gryn.	gryn.	gryn.	gryn.	gryn.	gryn.	gryn.	gryn.	gryn.
T o n .													
Avsändt gods.													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24		
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24			
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24				
16	17	18	19	20	21	22	23	24					
17	18	19	20	21	22	23	24						
Anlänt gods.													
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		
24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34			
25	26	27	28	29	30	31	32	33	34				
26	27	28	29	30	31	32	33	34					
27	28	29	30	31	32	33	34						
28	29	30	31	32	33	34							
29	30	31	32	33	34								
30	31	32	33	34									
31	32	33	34										
32	33	34											
33	34												
34													

Sutton. Fortsättning.

25	26						27			28			29			30			31			32		33																																																																																																																																												
	III. Muuhin teollisuutteen luettavia tavaramalajeja (jattf.). Till övriga industrier hänförliga varuslag (forts.).												IV. Ravinto- ja Närings- och																																																																																																																																																							
	W u o f i. A r.												S o n n i a.																																																																																																																																																							
	Käsittelemättö, janttoja, jantto- konnit ja moottorin osat, Sahanpätkät, garn, tög, vännader och beklädnads- artiklat.)						Spuottia ja nahktoja. Hudar och läder.			Kemi- kallioita. Kemikalier.			Oijot, jätör, asfalt och lysammen.			Oijot, terojo, asfaltia ja malasitoinetta.			Spuottia tähtin kuituina. Ovriga hittoorande.			yhteensä. Summa.			Kaloja. Fisk.		Gulaa. Salt.																																																																																																																																									
1933.																																																																																																																																																																				
1	Helsingfors						515	155	1391	441	9 254	23 373	135	157	2	Skatudden						5 308	1 257	7 032	6 565	3 405	76 514	130	6 914	3	Västra hamnen						210	737	9 065	2 701	382	141 674	5	2 383	4	Sörnäinen						624	271	1 467	29 248	2 759	47 074	65	129	5	Fredriksberg						11	—	17	98	5	626	1	2	6	Vallgård						5	—	31	1 009	167	2 675	—	—																																																																											
7	Yhteensä. Summa						6 673	2 420	19 003	40 062	15 972	291 936	336	9 585	8	1932						4 480	2 197	20 477	35 059	13 245	260 118	471	11 015	9	1931						4 832	2 496	20 092	43 013	12 324	278 779	754	9 290	10	1930						5 968	2 971	23 042	48 992	13 202	350 231	1 392	9 061	11	1929						6 059	3 065	23 306	48 859	12 851	389 848	1 766	10 293	12	1925						4 529	3 609	17 019	33 651	10 092	231 166	2 038	8 711	13	1920						3 908	1 838	21 174	20 987	7 735	164 867	4 179	8 822	14	1915						1 387	1 682	5 746	16 865	5 620	67 937	781	3 969	15	1910						2 223	1 685	5 755	13 261	4 705	99 533	2 206	5 012	16	1905						2 165	643	2 950	8 322	3 010	54 499	1 361	4 702	17	1902						2 108	439	6 049	9 175	2 530	47 158	1 542	5 628
1933.																																																																																																																																																																				
18	Helsingfors						2 100	915	2 100	631	7 704	42 465	433	350	19	Skatudden						873	187	1 875	921	3 390	75 044	36	709	20	Västra hamnen						75	10	3 174	1 297	2 001	103 845	89	942	21	Sörnäs						512	72	908	5 936	2 003	47 254	212	752	22	Fredriksberg						1	4	107	29	58	6 910	2	—	23	Vallgård						—	—	411	687	289	15 679	8	91																																																																											
24	Yhteensä. Summa						3 561	1 188	8 575	9 501	15 445	291 197	780	2 844	25	1932						2 938	1 208	9 466	12 479	12 765	315 563	808	3 259	26	1931						3 812	1 208	8 078	7 515	12 298	384 787	752	1 892	27	1930						2 715	1 951	6 971	5 920	13 525	242 753	731	1 059	28	1929						3 648	2 325	7 228	7 035	17 453	360 663	717	1 795	29	1925						3 229	2 352	2 312	5 802	14 685	270 549	656	1 312	30	1920						3 804	1 198	5 888	5 964	9 207	202 348	2 625	2 556	31	1915						6 894	2 474	6 786	10 063	7 726	168 401	2 582	2 884	32	1910						1 789	1 064	1 687	3 451	6 313	222 536	838	855	33	1905						1 581	402	857	2 031	3 620	135 616	410	390	34	1902						1 227	291	608	1 121	2 898	96 073	436	1 412

1) Vuoteen 1920 lanttoja ja kutomateollia. 2) Vuoteen 1920 soteria, kahvia, teetä, kaataota ja upattaa. 3) Vuoteen 1920 paloviinaa, viinejä, olutta ja muita mallasjuomia sekä marjoja ja hedelmiä.

34	35	36	37	38	39	40						41	42	43	44																																																																																																																				
						V. Muuta tavaramalajeja. Ovriga varuslag.										Poikkeusluokka. Undantagskategorier av gods.																																																																																																																			
						nautintoainetta, paitsi ennen mainittuja. njutningsmedel, utom förut nämnda.										Sittenä tammallista kahvi- tamorta. Summa vaniligt fraktogods.						Säpittämättö. Transitogods.						Sotilasmattoara. Millitogods.						Sruuttotamorta. Fytogods.						Sittatamorta (paitsi mattoara). Ilgods (utom mjölk).																																																																																											
1933.																																																																																																																																			
1	8 734	782	1 544	11 352	7 396	43 160	7 966	444	1 885	—	53 455	2	13 251	8 345	2 369	31 009	124	200 208	33	103	1 801	—	202 637	3	6 751	39	211	9 389	1 353	200 612	36	164	204	7	201 023	4	3 069	13	612	3 888	92	85 632	832	171	4 472	—	91 107	5	—	—	—	3	58	1 937	31	25	—	—	1 993	6	224	—	—	224	—	16 324	—	37	—	—	16 361																																																												
7	32 029	9 179	4 736	55 865	9 023	547 873	8 898	944	8 362	499	566 576	8	28 430	5 942	6 565	52 423	2 082	466 056	8 344	1 251	9 345	1 160	486 156	9	24 997	2 685	5 813	43 539	4 246	498 002	10 963	1 845	7 789	206	518 805	10	29 253	3 806	7 552	51 064	4 087	584 309	15 437	1 938	7 503	834	610 021	11	32 100	3 888	7 980	56 027	5 044	670 864	19 186	2 058	6 299	1 100	699 507	12	27 818	9 398	9 330	57 295	5 131	507 906	14 247	1 883	16 101	1 921	542 058	13	13 216	1 514	3 203	30 934	16 437	346 829	7 249	1 794	11 389	—	367 261	14	16 437	1 804	3 722	26 713	3 063	226 017	6 045	1 699	14 864	30 525	279 150	15	10 627	1 898	4 342	24 085	2 089	216 794	4 135	2 122	2 385	1 115	226 551	16	7 648	2 122	2 039	17 872	1 271	128 298	2 295	1 649	682	189	133 113	17	8 591	1 284	1 550	18 595	1 279	121 681	1 598	1 406	1 921	241	126 847
1933.																																																																																																																																			
18	9 192	1 492	1 499	12 966	3 707	163 696	7 738	1 218	1 648	—	174 300	19	4 323	1 190	4 519	10 777	6 248	137 351	120	137	299	—	137 907	20	515	779	335	2 660	7 385	186 540	82	107	37	—	186 766	21	133	21	612	1 730	4 567	180 796	852	99	3 566	—	185 313	22	—	3	3	8	641	23 609	11	17	3	—	23 640	23	36	—	—	135	683	53 419	—	12	—	—	53 431																																																												
24	14 199	3 485	6 968	28 276	23 231	745 411	8 803	1 590	5 553	—	761 357	25	15 254	4 047	6 531	29 899	21 274	750 471	11 030	1 643	4 659	13	767 816	26	7 818	1 197	5 665	17 324	23 402	817 128	12 005	1 985	4 536	19	835 673	27	3 437	1 246	2 738	9 211	20 176	652 650	12 190	2 107	4 467	3	671 417	28	4 916	1 095	6 045	14 568	28 659	841 188	15 997	2 179	4 877	28	864 269	29	2 410	2 228	7 702	14 308	20 675	788 614	13 412	2 112	4 609	222	808 969	30	4 773	2 044	3 775	15 773	21 890	749 595	8 242	2 416	18 139	—	778 392	31	13 292	5 257	2 944	26 959	67 670	756 412	9 527	1 626	287 135	15 214	1 069 914	32	1 658	2 172	6 326	11 849	18 788	567 388	3 422	1 586	2 607	—	575 003	33	827	2 315	1 687	5 629	17 659	413 457	2 094	1 295	819	—	417 665	34	682	2 429	1 520	6 479	16 673	334 356	2 308	1 139	1 202	—	339 005

1) Till år 1920 garn och vävnader. 2) Till år 1920 socker, kaffe, te, kakao och tobak. 3) Till år 1920 brännvin, viner, öl och andra maltdrycker samt bär och frukter.

Jatkoa. Fortsättning.

25	26	27	28	29	30	31	32	33
	III. Muuhin teollisuuttin luettavia tavaraluokkia (litt.). Till övriga industrier hänförliga varuslag (forts.).						IV. Ravinto- ja Närings- och	
Rataosa tai asema, jonne tavarat on lähetetty. Bandel eller station, dit varorna avsänts.	Säpöruuhetta, tontola, kiviä, tontola ja maanasetteineitä, Spänäsämen, garr, tär, vävna-der och beklädnadsartiklar.	Suotta ja nahkioja. Hudar och läder.	Semittioita. Kemikalier.	Ojor, tiäör, asfalt och lysämen.	Öljyä, tervoja, asfaltia ja maanasetteineitä.	Suotta tähtin kuituina. Övriga hiltörande.	gylteentä. Summa.	Suolaa. Salt.
F o n n i a.								
1 Oulunkylä—Kerawa	246	4	341	4 086	548	15 439	17	772
2 Järvenpää—Riihimäki	1 018	17	918	509	1 073	21 054	19	773
3 Ryttylä—Sämeensinna	1 010	425	5 244	1 625	539	39 225	11	1 130
4 Parola—Lempäälä	4	6	434	223	129	5 548	—	122
5 Tampere. Tammerfors	2 183	322	1 317	5 056	777	44 237	13	393
6 Hoplaks—Kyrkslätt	72	—	134	111	164	7 577	1	346
7 Sjundea—Karis	8	4	62	624	158	1 278	4	327
8 Billnäs—Salo	108	7	127	92	425	4 077	—	147
9 Salikko—Pittonen; Raiko—Uusitaupunki	19	47	87	122	135	856	2	16
10 Turku. Åbo	108	22	197	402	507	2 260	3	98
11 Hangö—Ekenäs	213	1	149	1 333	624	4 636	2	338
12 Svarjä—Rajamäki	32	48	636	490	970	6 135	7	590
13 Jokioinen—Vieta—Kylmäkoski	98	58	275	1 317	336	3 210	52	44
14 Santalahti—Mäntyluoto—Rauma	137	799	1 040	2 593	1 039	24 290	5	48
15 Wehmainen—Saapamäki	173	19	310	347	128	1 845	2	61
16 Bihlajawessi—Waasa—Kristinestad	139	76	324	1 087	841	4 331	12	24
17 Nurmo—Kempela	64	111	215	655	459	3 410	6	27
18 Oulu—Raukkanen—Kovanen	47	103	376	794	596	4 358	4	8
19 Saaparanta. Haparanda	—	—	3	—	1	27	—	—
20 Keuruu—Suolahti—Wenemäki	144	19	678	2 443	412	5 940	2	198
21 Nickby—Borgå	41	4	204	772	504	8 595	55	704
22 Sifkä—Serrala	5	5	62	281	106	855	3	329
23 Wehjärv—Heinola—Lahti	129	9	781	6 042	850	13 979	15	608
24 Willähti—Rouwola	8	2	43	60	156	777	1	13
25 Utti—Tienhaara	1	—	45	479	100	862	—	—
26 Wiipuri (Viimatta, Wiipurin satama) ..	97	38	206	1 685	633	4 069	8	47
27 Säinö—Rajajoki; Nuoraa—Ino; Pero— Wäljärwi	12	2	20	60	75	435	—	—
28 Wenäjän yhdyksliikenne. Samtrafik med Ryssland	1	—	1	—	8	281	—	—
29 Wehjärv—Lovisa	160	—	108	19	57	3 205	2	48
30 Wylkoski—Kotka—Säminä	97	14	511	1 181	868	9 436	4	11
31 Sarju—Wiesämäki	28	10	228	822	342	2 595	4	13
32 Saapasoski—Rontiomäki—Raudaskylä ..	93	62	237	828	629	4 287	39	96
33 Rapalaari—Lappeenranta—Wuotennista —Jääski	68	12	191	253	622	5 062	9	2
34 Lammiluo—Uho—Rautu	9	22	852	146	74	1 436	1	3
35 Elisenwaara—Mattasella—Raistenjärwi —Pittäranta	35	28	210	479	219	2 526	12	4
36 Wärsilä—Outokumpu—Nurmes	33	5	154	362	180	1 914	1	11
37 Porokylä—Sottamo; Kiehimä—Pittarala	—	3	7	4	12	35	—	1
38 Sorjo—Sawonlinna—Warcäus	28	8	289	207	228	2 193	1	6
39 gylteentä. Summa	6 668	2 312	17 016	37 589	15 524	262 275	317	7 358
40 Toiselle asemalle Helsingissä. Till annan station inom Helsingfors.	5	108	1 987	2 473	448	29 661	19	2 227
41 Raikkiaan. Totalsumma	6 673	2 420	19 003	40 062	15 972	291 936	336	9 585

34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44
nauttintoineita, paitti ennen mainittuja. nauttintuonnet, utom förut nämnda.				V. gylteentä. Övriga varuslag.	gylteentä. Summa.	gylteentä. Summa.				Raikkiaan. Totalsumma.
Gittomantamocroita. Koonalivaror.	Drycker samt bär- och fruktstoffer.	Suomia fetä marja- ja hebelmä- meijä.	Suomia fetä marja- ja hebelmä- meijä.			gylteentä. Summa.	gylteentä. Summa.	gylteentä. Summa.	gylteentä. Summa.	
378	39	101	1 307	325	58 893	324	12	267	—	59 496
1 535	280	212	2 819	479	44 631	514	39	925	—	46 109
1 431	261	93	2 926	395	48 748	357	36	774	—	49 915
180	44	15	361	36	7 463	74	22	111	—	7 670
2 444	856	440	4 146	392	55 730	616	80	73	—	56 499
168	39	33	587	111	17 340	223	7	1	—	17 571
385	57	32	805	77	3 970	152	10	5	—	4 137
289	85	45	566	97	5 706	91	10	28	—	5 835
106	51	13	188	71	1 571	60	15	131	—	1 777
573	477	146	1 297	455	4 499	488	46	859	—	5 892
632	133	140	1 245	293	8 162	252	47	121	—	8 582
431	222	51	1 301	159	12 726	91	9	17	—	12 843
318	145	182	741	137	5 342	135	7	14	10	5 508
695	447	149	1 344	349	28 831	446	51	25	—	29 353
245	11	30	349	73	5 018	97	16	14	—	5 145
1 117	614	274	2 041	598	8 605	402	56	315	—	9 378
806	271	91	1 201	279	6 597	259	32	684	—	7 572
907	985	236	2 140	371	8 865	471	39	115	—	9 490
—	—	—	—	1	48	1	1	—	—	50
1 109	325	186	1 820	182	11 571	332	33	328	—	12 264
498	112	64	1 433	254	16 618	156	3	29	—	16 806
246	26	31	635	86	3 207	31	13	—	—	3 251
1 912	377	632	3 544	976	23 069	330	53	277	—	23 729
226	195	36	471	84	2 333	177	18	210	—	2 738
22	3	2	27	8	1 094	21	8	80	—	1 203
1 212	623	240	2 130	1 208	9 806	644	79	1 196	—	11 725
61	49	34	144	53	1 064	102	20	176	—	1 362
2	—	2	4	2	521	14	10	—	489	1 034
73	22	11	156	44	5 641	33	2	4	—	5 680
604	219	186	1 024	271	12 220	575	38	193	—	13 026
454	204	82	757	207	5 208	238	23	56	—	5 525
909	651	134	1 829	257	9 158	320	43	131	—	9 652
401	157	70	639	204	6 876	235	17	201	—	7 329
67	104	10	185	25	2 201	54	10	37	—	2 302
293	359	49	717	87	3 755	201	13	330	—	4 299
363	361	75	811	117	3 320	195	9	18	—	3 542
23	29	3	56	6	288	7	—	—	—	295
280	287	72	646	127	3 911	179	17	168	—	4 275
21 395	9 120	4 202	42 392	8 896	454 606	8 897	944	7 913	499	472 859
10 634	59	534	13 473	127	93 267	1	—	449	—	93 717
32 029	9 179	4 736	55 865	9 023	547 873	8 898	944	8 362	499	566 576

217. Rautateitte saapuneet tavarat vuonna 1933, Per järnväg anlända varor år 1933, för-

1	2 3 4 5 6 7 8 9 10									
	I. Maanviljelykseen luettavia tavarataloja. Till jordbruket									
	gurutta.	gurutta.	Saahoja ja fuurnoita.	gurunotta ja fuurnoita.	Hö, halm och kraftlöder.	gurutta.	gurutta.	gurutta.	gurutta.	gurutta.	Surutta ja turpepehtia.
Rataosa tai asema, josta tavarat on lähetetty. Bandel eller station, varifrån varorna avsänts.										
Sonnia.										
1 Oulunkylä—Kerava	13	69	8	103	399	2 212	—	6	2	—
2 Järveenkylä—Riihimäki	40	120	3 065	892	367	12 383	19	134	—	—
3 Ryttylä—Jämsenlinna	47	139	142	609	106	5 684	187	399	—	—
4 Parola—Lempäälä	35	39	29	320	74	2 002	83	145	24	—
5 Tampere—Tammerfors	—	1	41	17	7	—	132	199	2	—
6 Hoplaks—Kyrkslätt	35	182	1 266	227	411	9 769	—	27	343	—
7 Sjundeå—Karis	71	274	142	430	35	17 091	3	206	—	—
8 Billnäs—Salo	611	639	375	256	150	5 434	195	114	47	—
9 Salikko—Vittoinen; Raisto—Uusikaupunki	503	204	39	100	73	39	339	16	—	—
10 Turku—Åbo	—	79	66	39	116	—	—	18	8	—
11 Turun sataman yhdyssiite. Samtrafik via Åbo hamn	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12 Hangö—Ekenäs	15	78	183	224	10	2 078	2 204	54	—	—
13 Svarå—Rajamäki	26	149	216	519	46	10 808	34	122	60	—
14 Jokiainen—Vieto—Kylmäkoski	179	450	314	200	439	1 543	415	1 072	—	—
15 Santalahdi—Mantyluoto—Rauma	137	55	18	152	154	1	344	757	—	—
16 Wehmainen—Saapamäki	3	—	21	98	—	—	88	75	—	—
17 Bihlajawefi—Baasa—Kristinestad	10	117	476	1 923	355	—	994	3 947	16	—
18 Nurmo—Kempelä	—	2	9	31	65	—	1 142	1 479	—	—
19 Oulu—Rautiranta—Rowaniemi	—	—	—	41	—	—	—	21	—	—
20 Saaparanta—Haparanda	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21 Keuruu—Suolahti—Wenetzmäki	—	—	1	22	—	—	55	71	—	—
22 Nickby—Borgå	8	168	61	226	134	11 399	28	125	8	—
23 Siikå—Perrala	68	53	12	347	171	10 482	106	414	53	—
24 Wehjärwi—Heinola—Lahdi	14	40	43	140	22	1 071	496	230	—	—
25 Willåhti—Rouvola	8	40	5	60	5	52	—	95	—	—
26 Utti—Tienhaara	—	1	1 634	18	96	—	—	1	29	—
27 Wiipuri (Viimatta, Wiipurin satama)	—	10	1 226	44	316	—	111	63	—	—
28 Säinö—Kajajoki; Ruoraa—Ino; Pero—Wäljärwi	—	—	36	65	4	—	—	2	1	—
29 Wenäjän yhdyssiite. Samtrafik med Ryssland	—	32	49	2	65	—	—	45	—	—
30 Wehjärwi—Lovisa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31 Myllykoski—Kotta—Samina	1	—	135	31	31	—	—	8	1	—
32 Harju—Pieksämäki	—	—	24	97	—	—	—	247	145	—
33 Saapukoski—Rontiomäki—Raudastylä	—	—	2	23	—	—	1 155	151	—	—
34 Rapasaari—Lappeenranta—Wuolfsennista—Jääski	—	—	210	20	—	—	—	—	1	—
35 Lammifuo—Alho—Rautu	—	23	82	12	4	—	—	16	38	—
36 Elisenwaara—Matkaselkä—Naststenjärwi—Pittaranta	—	—	—	17	—	—	—	130	11	—
37 Wärttilä—Outokumpu—Nurmes	—	—	—	14	—	—	—	165	—	—
38 Porokylä—Sottamo; Riehimä—Pittarala	—	—	—	—	—	—	—	161	—	—
39 Sorjo—Sawonlinna—Warlaus	—	—	1	40	—	—	—	268	2	—
40 Yhteensä. Summa	1 824	2 964	9 931	7 359	3 655	92 048	9 214	10 131	585	—
41 Toiselta asemalta Helsinkiin. Från annan station inom Helsingfors	1 093	312	3 924	37	4 714	—	—	22	—	—
42 Kattiaan. Totalsumma	2 917	3 276	13 855	7 396	8 369	92 048	9 214	10 153	585	—

ryhmitettyinä lähetyspaikan mukaan. delade efter avsändningsort.

11	12	13	14 15 16 17					18	19 20 21 22 23 24									
			hänförliga varuslag.						II. Puutavaroita. Trävaror.			III. Muihin teollisuuteen luettavia tavarataloja. Till övriga industrier hänförliga varuslag.						
			gurutta.	gurutta.	Surutta.	Surutta.	gurutta.		gurutta.	Surutta.	Surutta.	Surutta.	Surutta.	Surutta.	Surutta.	Surutta.	Surutta.	
73	31	2 916	4 711	56	89	207	5 063	235	21	26 183	17	992	1 525	1				
13	58	17 091	18 612	2 394	5 666	394	27 066	75	743	—	1	1 777	12 055	2				
—	114	7 427	10 362	1 137	5 302	2 451	19 252	13 881	12	—	—	190	7 381	3				
—	261	3 012	1 063	561	360	61	2 045	6 213	66	—	—	79	—	4				
7	431	837	679	28	—	21	728	5 134	1 206	—	—	716	32	5				
4	34	12 298	251	185	134	112	682	12	—	—	7	281	77	6				
1	49	18 302	173	65	561	73	872	7	128	—	—	64	—	7				
4	664	8 489	21	59	361	11	452	4	22	—	—	1 688	2	8				
—	237	1 550	38	26	17	69	150	5	680	2	—	168	150	9				
—	1 131	1 457	8	6	—	90	104	234	39	2	3	370	—	10				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11				
1	343	5 190	195	—	87	145	427	140	235	75	73	385	—	12				
99	106	12 185	1 833	470	2 776	2 071	7 150	11 630	1 909	—	13	194	—	13				
—	390	5 002	1 259	21	53	150	1 483	5	321	2	—	931	—	14				
20	535	2 173	1 106	463	237	177	1 983	12 455	32	145	—	455	—	15				
—	21	306	1 308	1 439	374	442	3 563	6 844	667	14	10	46	—	16				
10	795	8 643	1 248	187	133	129	1 697	2 212	—	—	10	275	—	17				
—	1 026	3 754	575	27	—	42	644	367	1	5	85	909	—	18				
—	43	126	29	13	—	171	213	2 224	25	2	—	250	—	19				
—	—	—	—	—	—	—	—	6	—	—	—	13	—	20				
—	89	238	5 835	463	4 602	3 092	13 992	4 287	353	—	46	454	—	21				
1	160	12 318	317	142	597	5 065	6 121	622	—	—	—	159	—	22				
—	143	11 849	12 375	1 495	12 450	435	26 755	—	9	—	17	41	13 089	23				
—	831	2 887	5 146	768	5 442	3 469	14 825	685	—	—	11	312	—	24				
—	133	403	994	1 500	1 734	161	4 389	51	13	—	—	34	—	25				
—	22	1 801	728	57	7 169	9	7 963	504	72	—	44	74	—	26				
24	340	2 134	84	129	37	312	562	106	20	25	—	152	—	27				
—	28	136	387	580	34	27	1 028	1 498	—	—	37	141	—	28				
—	48	241	6 856	—	—	3	6 859	—	47	936	33	3	—	29				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30				
28	77	312	316	152	—	738	1 206	17 158	459	5	—	720	201	31				
—	76	589	4 957	1 910	18 089	105	25 061	11 085	7	—	—	224	—	32				
—	1	102	1 434	79	3 263	1 049	8 537	7 907	270	18	67	335	—	33				
—	4	235	758	296	48	1 865	2 967	12 536	77	—	18	467	—	34				
—	19	194	208	226	1 561	33	2 028	3 644	18	76	1	527	—	35				
—	8	166	1 831	135	403	1 592	3 961	6 192	2	11	—	91	—	36				
—	68	247	1 237	86	69	111	1 503	3 022	287	19	—	357	—	37				
—	1	162	—	—	—	—	—	—	898	—	—	1	—	38				
—	37	348	99	86	1 832	2 901	4 918	12 056	—	—	—	123	—	39				
286	8 455	146 452	89 745	15 241	73 480	27 783	206 249	143 036	8 640	27 527	531	14 037	34 516	40				
1 333	15	11 450	36 922	865	394	375	38 556	74	1 133	577	9 501	12 868	487	41				
1 619	8 470	157 902	126 667	16 106	73 874	28 158	244 805	143 110	9 773	28 104	10 032	26 905	35 003	42				

Jatkoa. Fortsättning.

25	III. Muuhin teollisuuttin luettavia tavaralajeja (jatt.). Till övriga industrier hänförliga varuslag (forts.).					IV. Ravinto- Närings-		
	26	27	28	29	30	31	32	33
Rataosa tai asema, josta tavarat on lähetetty. Bandel eller station, varifrån varorna avsänts.	Seuratuotteita, kantoja, kengittä, karkotteja ja vaateusejetteita. Spånadsämnen, garn, lög, väv- nader och beklädnadsartiklar.	Suotta ja nahktoja. Huder och läder.	Semifabrika. Kemikalier.	Ojot, tikot, asfalt och yksenmen.	Glyyjiä, termojia, asfalttia ja molaistehotteita.	Suotta tähtän kuulujia. Övriga hittoirande.	gylteijä. Summa.	Suotta. Sait.
1 Duluntylä—Kerawa	68	27	73	809	727	30 677	3	53
2 Järvenpää—Riihimäki	404	69	170	3	2 366	17 663	—	—
3 Ryttylä—Hämeenlinna	36	91	68	1	1 941	23 601	—	—
4 Parola—Lempäälä	4	16	1	—	779	7 159	—	—
5 Tampere. Tammerfors	1 415	131	377	125	1 318	10 454	—	—
6 Hoplaks—Kyrkslätt	13	—	20	3	244	702	3	—
7 Sjundeå—Karis	4	13	7	—	49	272	1	—
8 Billnäs—Salo	56	29	218	—	469	2 488	—	—
9 Salikko—Vittoinen; Raiffo—Uusikaupunki	55	30	23	—	429	1 542	—	—
10 Turku. Åbo	325	12	319	60	803	2 167	84	—
11 Turun sataman yhdyssiivenne. Samtrafik via Åbo hamn	9	—	—	—	1	50	1	—
12 Hangö—Ekenäs	85	45	155	157	342	1 695	457	11
13 Svalå—Rajamäki	16	6	1 111	43	114	15 036	—	—
14 Jokioinen—Vieta—Kylmäkoski	27	68	105	24	290	1 773	75	—
15 Santalahti—Mäntyluoto—Rauma	332	113	173	134	955	14 794	40	2
16 Behmainen—Saapamäki	3	8	24	31	65	7 712	—	—
17 Bihlajawest—Baasa—Kristinestad	451	37	91	73	221	3 370	22	10
18 Nurmo—Kempela	39	14	10	—	161	1 591	13	—
19 Oulu—Kaukilahti—Rovaniemi	13	67	47	46	335	3 009	40	—
20 Saaparanta. Haparanda	—	—	—	—	—	19	2	—
21 Keuruu—Suolahti—Wenemäki	8	5	382	233	238	6 006	3	—
22 Nickby—Borgå	4	29	67	2	109	992	—	1
23 Sikiä—Herrala	—	9	60	1	59	13 285	—	—
24 Wefjärwi—Heinola—Lahti	33	41	35	7	1 123	2 247	3	—
25 Willähti—Kouwola	4	29	5	18	69	223	—	—
26 Utti—Tienhaara	14	1	25	53	199	986	—	—
27 Wiipuri (Viimatta, Wiipurin satama) Säiniö—Rajajoki; Nuoraa—Ino; Pero— Wäljärwi	2	8	562	132	156	1 163	—	18
28 Wenäjän yhdyssiivenne. Samtrafik med Ryssland	49	4	250	4 612	44	5 978	1	497
29 Wefjärwi—Lovisa	—	—	—	—	—	—	—	—
30 Rauhala—Myllykoski—Kotta—Samina ..	30	12	1 239	213	237	20 274	8	16
31 Harju—Pieksämäki	9	2	38	—	77	11 442	1	—
32 Saapasoski—Rontiomäki—Raudastylä	7	66	229	69	158	9 126	2	—
33 Rapasaari—Lappeenranta—Wuotsemista —Jääski	14	31	615	6	257	14 021	—	—
34 Lammi—Uho—Rautu	2	55	1	4	67	4 395	—	9
35 Elisenvaara—Mattaselkä—Naistenjärwi —Pittäranta	10	8	64	78	402	6 858	1	—
36 Wärfilä—Outokumpu—Nurmes	7	4	1	1	85	3 783	1	—
37 Porotylä—Sotkamo; Riehimä—Pittarala	—	—	—	66	—	965	—	—
38 Sorjo—Sawonlinna—Warkaus	4	—	1	23	73	12 280	—	—
40 Yhteensä. Summa	3 556	1 080	6 588	7 028	14 997	261 536	761	617
41 Toiselta asemalta Helsingissä. Från annan station inom Helsingfors	5	108	1 987	2 473	448	29 661	19	2 227
42 Raikkaan. Totalsumma	3 561	1 188	8 575	9 501	15 445	291 197	780	2 844

Muist.: Yksityisiltä rautateiltä saapunut tavallinen rahtitavara sisältyy farekseen „muuta tavaralajeja“ kohdalle.

34	35	36	37	38	39	V. Raikkausluottoja. Undantagskategorier av gods.				44	
						40	41	42	43		
ja nautintoaineita, paitti ennen mainittuja. och njutningsmedel, utom förut nämnda.	Glittomantavarotia. Koloniaalvarot.	Suomia jela macio- ja bebelimameijola. Drycker samt här- och fruktasatter.	Suotta tähtän kuulujia. Övriga hittoirande.	gylteijä. Summa.	V. gylteijä tavaralajeja. Övriga varuslag.	gylteijä kamollista rahti- tavarat. Summa vanligt fraktgods.	gylteijä kamollista rahti- ligods (uikom mjölk).	Suottatavarat. Fyrtigods.	Sotikotavarat. Militärgods.	Suottatavarat. Transitlogods.	Raikkaan. Totalsumma.
—	—	21	77	3 438	42 171	55	9	25	—	—	42 260
—	1	15	16	113	61 949	154	51	1 020	—	—	63 174
3	2	180	185	169	50 634	238	58	357	—	—	51 287
—	17	23	40	37	12 293	41	47	116	—	—	12 497
—	6	55	68	63	12 150	336	137	124	—	—	12 747
—	1	12	17	408	14 107	113	14	486	—	—	14 720
—	1	13	15	101	19 562	136	19	2	—	—	19 719
1 905	42	5	1 952	27	13 408	828	21	56	—	—	14 313
401	10	24	435	32	3 709	411	51	17	—	—	4 188
320	26	160	590	131	4 449	1 213	193	693	—	—	6 548
—	—	—	—	1	2	53	—	—	—	—	53
106	71	98	743	65	8 120	875	80	25	—	—	9 100
—	1 927	71	1 998	55	36 424	193	15	—	—	—	36 632
152	1	33	261	1 928	10 447	463	9	148	—	—	11 067
2	3	38	85	5 376	24 411	495	60	17	—	—	24 983
—	—	79	79	21	11 681	42	21	—	—	—	11 744
11	4	901	948	212	14 870	307	69	320	—	—	15 566
318	14	637	982	1 077	8 048	215	29	364	—	—	8 658
—	3	186	232	573	4 153	151	53	51	—	—	4 408
—	—	—	2	—	21	—	—	—	—	—	21
29	9	618	659	116	21 011	150	35	250	—	—	21 446
1	10	26	38	614	20 083	102	4	7	—	—	20 196
1	—	5	6	85	51 980	24	13	36	—	—	52 053
5	1 204	39	1 251	159	21 369	216	60	1	—	—	21 646
—	1	7	8	36	5 059	58	24	42	—	—	5 183
—	—	24	16	10 790	29	18	56	—	—	—	10 893
195	22	162	397	18	4 274	294	92	376	—	—	5 036
—	1	1 163	1 164	24	4 090	465	81	19	—	—	4 655
100	—	1	599	2	13 679	19	25	—	—	—	13 723
—	—	—	—	4 406	4 406	55	—	—	—	—	4 461
3	5	7	39	2 440	24 271	176	41	17	—	—	24 505
—	5	225	232	36	37 360	143	44	64	—	—	37 611
—	2	925	940	741	20 778	192	82	224	—	—	21 276
—	15	71	86	32	17 341	64	30	65	—	—	17 500
—	3	168	180	43	6 840	229	31	3	—	—	7 103
—	8	28	37	59	11 081	161	41	80	—	—	11 363
—	—	66	67	57	5 657	52	14	25	—	—	5 748
—	—	2	2	369	1 498	8	2	—	—	—	1 508
—	2	346	348	23	17 917	99	17	18	—	—	18 051
3 565	3 426	6 434	14 803	23 104	652 144	8 802	1 590	5 104	—	—	667 640
10 634	59	534	13 473	127	93 267	1	—	449	—	—	93 717
14 199	3 485	6 968	28 276	23 231	745 411	8 803	1 590	5 553	—	—	761 357

Anm.: Från privata järnvägar ankommet vanligt fraktgods ingår under rubriken „övriga varuslag“.

218. Erindisten elintarpeiden tuonti ¹⁾ rautateitse
Tillförseln ¹⁾ i ton per järnväg av en del livsör-

	Rataosa tai asema, josta tavarat on lähetetty. Bandel eller station, varifrån varorna avsänts.	Maitoa. Mjölck.						Boita.		
		1928.	1929.	1930.	1931.	1932.	1933.	1928.	1929.	1930.
1	Duluntylä—Kerama	2 408	2 210	2 124	2 347	2 273	2 212	—	—	—
2	Järvenpää—Riihimäki	11 139	12 702	13 152	12 968	12 060	12 383	38	34	8
3	Ryttylä—Hämeenlinna	4 161	4 575	5 612	6 115	5 457	5 684	75	89	113
4	Parola—Tampere	1 592	1 440	1 610	1 768	2 048	2 002	162	349	321
5	Hoplahti—Kyrkslätt	8 432	8 868	9 220	9 471	9 668	9 769	—	2	—
6	Sjundeå—Karis	13 220	13 960	14 987	15 725	16 626	17 091	9	3	—
7	Billnäs—Salo	6 324	5 827	5 917	5 470	5 712	5 434	216	279	308
8	Salikko—Turku—Uusikaupunki	159	115	138	143	124	39	135	443	372
9	Hangö—Rajamäki	14 403	15 091	14 554	13 998	14 117	12 886	966	678	927
10	Jokioinen—Vihti—Kylmäkoski	750	761	256	372	1 640	1 543	566	541	491
11	Santalampi—Mäntyluoto—Rauma	1	1	1	1	1	1	206	260	203
12	Behmainen—Saapamäki	—	—	—	—	—	—	83	106	94
13	Pihlajawest—Baafa—Kristinestad Nurmo—Kauliranta—Rowaniemi— Kiehimä	—	—	—	—	—	—	645	753	804
14	Kuru—Suolahti—Venetmäki	—	—	—	—	—	—	859	925	1 070
15	Nickby—Borgå	10 196	11 229	11 535	12 343	12 104	11 399	72	90	92
16	Sitiä—Herrala	9 913	10 955	11 752	10 477	9 830	10 482	18	34	19
17	Lahti—Heinola—Westjärvi	1 108	824	620	791	927	1 071	404	335	526
18	Willähti—Kouvola	91	127	108	44	58	52	40	35	6
19	Utti—Rajajoki—Kouvola	—	—	—	—	—	—	235	231	194
20	Kotka—Kontiomäki—Raudastylä	—	—	—	—	—	—	1 619	1 506	2 195
21	Tammisuo—Wartaus—Wuotatti— Suojärvi—Rautu—Waltjärwi	—	—	—	—	—	—	867	903	957
22										
23										
	Yhteensä. Summa	83 897	88 685	91 586	92 033	92 645	92 048	7 278	7 674	8 803

¹⁾ Päitti tuontia toiselta asemalta Helsingissä (ks. taul. 217).

219. Matkustajaliikenne rautatie-
Passagerartrafikken å järnvägs-

Vuosi. År.	Lähteneitä matkustajia. Avresta passengerare.										
	Helsingfors.	Fredriksberg.	Yhteensä. Summa.	Niistä: Därav:			Henkilökilometriä. Personkilometer.				% matkustajien kato henkilökilometri- luvuista. 1 % av statsjärn- vägarnas hela personkilo- metertal.
				I luokassa. I klass.	II luokassa. II klass.	III luokassa. III klass.	Helsingfors.	Fredriksberg.	Yhteensä. Summa.		
1890..	147 902	—	147 902	982	27 899	119 021	15 759 509	—	15 759 509	13.8	
2 1895..	138 660	—	138 660	682	26 339	111 639	16 129 722	—	16 129 722	11.7	
3 1900..	287 809	—	287 809	1 062	58 263	228 484	36 960 260	—	36 960 260	12.4	
4 1905..	504 690	3 044	507 734	1 869	82 600	423 265	47 532 342	53 556	47 585 898	12.6	
5 1910..	1 530 113	95 730	1 625 843	2 780	135 113	1 487 950	71 595 592	825 994	72 421 586	14.0	
6 1915..	2 055 571	74 956	2 130 527	4 394	216 823	1 909 310	93 176 012	93 176 012	93 916 534	15.1	
7 1920..	3 413 945	150 427	3 564 372	5 243	346 496	3 212 633	137 656 460	1 084 544	138 741 004	19.6	
8 1925..	4 325 560	57 988	4 383 548	1 175	513 697	3 868 676	161 873 637	574 907	162 448 544	19.9	
9 1929..	4 189 259	37 650	4 226 909	1 196	446 509	3 779 204	202 103 381	427 575	202 530 956	20.4	
10 1930..	3 637 438	34 227	3 671 665	958	374 000	3 296 707	188 565 977	426 336	188 992 313	20.5	
11 1931..	3 385 877	34 002	3 419 879	667	309 194	3 110 018	161 165 596	385 510	161 551 106	20.5	
12 1932..	3 204 968	49 491	3 254 459	488	249 100	3 004 871	146 253 824	505 525	146 759 349	20.5	
13 1933..	2 675 489	46 553	2 722 042	489	202 724	2 518 829	139 864 695	519 276	140 383 971	20.1	
14 1934..	2 683 533	100 322	2 783 855	464	185 766	2 597 625	145 201 298	1 236 449	146 437 747	19.8	

Muist.: Laskuun eivät sisälly kiertomatka-, kupongi-, konduktöörinchecki- ja nauhapileteillä matkustaneet eikä sotilaat ja vangit.

tonneissa vuosina 1928—33, lähetyspaikan mukaan.
nödnheter åren 1928—33, efter avsändningsort.

Smör.	Eiha. Kött.						Sältoja. Ved.								
	1931.	1932.	1933.	1928.	1929.	1930.	1931.	1932.	1933.	1928.	1929.	1930.	1931.	1932.	1933.
—	—	—	—	15	13	8	14	14	6	242	171	152	144	468	89
34	34	19	253	122	138	187	166	134	6 853	7 892	3 439	9 668	5 881	5 666	2
213	127	187	1 070	1 020	916	635	536	399	8 019	5 814	5 384	6 160	4 255	5 302	3
195	249	215	233	272	150	162	105	344	3 348	3 093	1 396	465	1 013	360	4
—	—	—	20	24	12	30	39	27	726	510	756	566	313	134	5
3	4	3	225	195	167	117	220	206	501	463	429	1 267	1 018	561	6
277	293	195	1 198	912	374	257	124	114	397	326	251	1 002	186	361	7
341	418	357	59	108	62	99	29	24	25	7	9	17	9	17	8
423	625	2 238	671	547	182	315	172	176	3 992	3 482	3 085	4 542	2 010	2 863	9
449	363	415	929	897	913	930	639	1 072	1 688	57	300	189	69	53	10
167	251	344	548	555	476	520	536	757	1 020	148	47	—	106	237	11
70	126	88	70	167	196	70	79	75	192	543	3 309	928	541	374	12
725	962	994	2 926	3 199	3 715	3 729	3 726	3 947	5	24	11	76	88	133	13
1 250	1 190	1 163	988	1 166	1 639	1 763	1 625	1 500	11	17	101	16	—	—	14
92	82	55	56	53	89	288	197	71	1 138	1 286	6 247	2 844	5 368	4 602	15
15	23	28	45	49	72	63	32	125	1 196	711	88	238	89	597	16
105	105	106	240	363	399	525	482	414	7 978	10 264	9 933	11 574	7 983	12 450	17
536	559	496	146	208	236	184	238	230	6 712	9 838	7 543	2 351	2 557	5 442	18
15	8	5	27	158	105	133	58	95	1 891	3 258	4 365	1 699	2 433	1 734	19
180	118	156	28	74	62	79	72	66	25 229	22 026	12 556	10 385	6 669	7 240	20
2 032	1 636	1 410	457	678	860	1 358	698	297	30 746	42 461	30 321	22 809	26 472	21 352	21
1 286	987	740	28	43	5	87	60	52	20 056	4 445	3 393	4 277	4 548	3 913	22
8 408	8 160	9 214	10 232	10 823	10 776	11 545	9 847	10 131	12 196	11 686	9 315	8 127	7 207	7 348	23

¹⁾ Utom tillförseln från annan station inom Helsingfors (se tab. 217).

afemilla vuosina 1890—1934.
stationerna åren 1890—1934.

Vuosi. År.	Saapuneita matkustajia. Anlända passengerare.										
	Helsingfors.	Fredriksberg.	Yhteensä. Summa.	Niistä: Därav:			Henkilökilometriä. Personkilometer.				% matkustajien kato henkilökilometri- luvuista. 1 % av statsjärn- vägarnas hela personkilo- metertal.
				I luokassa. I klass.	II luokassa. II klass.	III luokassa. III klass.	Helsingfors.	Fredriksberg.	Yhteensä. Summa.		
150 917	—	150 917	976	28 347	121 594	16 648 605	—	16 648 605	14.5		
146 178	—	146 178	696	27 111	118 371	16 991 749	—	16 991 749	12.4		
292 113	—	292 113	1 116	59 223	231 774	37 914 995	—	37 914 995	12.8		
503 173	2 489	505 662	1 883	83 454	420 325	48 126 663	35 122	48 161 785	12.8		
1 483 667	104 152	1 587 819	2 425	136 217	1 449 177	73 030 705	711 193	73 741 898	14.3		
2 240 183	41 379	2 281 562	3 230	215 712	2 062 620	103 104 576	337 741	103 442 317	16.6		
3 318 671	194 105	3 512 776	4 819	353 661	3 154 296	146 731 697	768 737	147 500 434	20.8		
4 294 935	70 839	4 365 774	1 637	509 593	3 854 544	162 940 099	683 714	163 623 813	20.0		
4 175 539	44 299	4 219 838	1 572	444 398	3 773 868	205 338 950	490 476	205 829 426	20.8		
3 629 864	38 112	3 667 976	1 231	371 120	3 295 625	191 825 037	444 304	192 269 341	20.8		
3 365 181	40 488	3 405 669	931	311 942	3 092 796	164 361 227	441 402	164 802 629	20.9		
3 166 403	59 362	3 225 765	682	246 625	2 978 458	147 540 157	589 268	148 129 425	20.7		
2 648 012	52 982	2 700 994	683	200 639	2 499 672	141 413 766	579 454	141 993 220	20.3		
2 663 087	108 047	2 771 134	663	186 297	2 584 174	149 001 218	276 296	150 277 514	19.8		

Anm.: Uti tabellen ingår icke resande med rundrese-, kupong-, konduktörscheck- och bandbiljetter samt militär- och fängstransporter.

220. Helsingin pääasemalta lähteneet ja sinne saapuneet matkustajat vuosina 1931—34, ryhmitettyinä sen paikkakunnan mukaan, jonne he ovat lähteneet tai josta he ovat saapuneet.

Från huvudstationen i Helsingfors avresta och dit anlända passagerare åren 1931—34, fördelade efter orten, dit de avrest och varifrån de anlät.

Matkasta tai asemasta, jonne matkustajat lähtivät tai josta he saapuivat. Bandel eller station, till eller från vilken passagerarna rest	Lähteneitä matkustajia. Avresta passagerare				Saapuneita matkustajia. Anlända passagerare.			
	1931.	1932.	1933.	1934.	1931.	1932.	1933.	1934.
Basila—Kerava	1 816 243	1 732 771	1 377 369	1 399 020	1 780 230	1 699 085	1 359 207	1 374 709
Järvenpää—Riihimäki	135 521	141 429	158 085	163 981	136 865	139 277	156 813	161 131
Ryhtylä—Hämeenlinna	34 477	26 173	26 956	29 734	35 695	26 853	27 367	29 463
Parola—Lempäälä	10 485	8 557	8 404	9 065	10 974	8 920	8 826	9 556
Lampere. Tammerfors	40 123	34 567	35 074	38 200	41 083	35 883	36 144	40 748
Hoplaas—Kyrkslätt	902 348	859 904	679 160	644 939	899 246	847 306	662 284	637 557
Sjundeå—Karis	36 369	35 721	37 859	38 349	40 599	39 322	41 406	40 547
Billnäs—Salo	18 285	15 625	15 453	17 231	17 589	15 539	15 328	16 600
Salikko—Vittoinen; Raisto— Luiffakaupunki	3 666	3 187	3 909	4 155	5 706	4 999	5 329	5 487
Eurku. Abo	48 524	45 954	45 960	48 900	47 934	45 895	45 009	50 139
Hangö—Ekenäs	33 256	28 293	26 306	25 999	33 535	28 310	25 714	26 214
Svarå—Rajamäki	17 332	13 003	8 226	6 930	17 541	13 457	8 226	6 835
Jokioinen—Lieto—Rymätössi.	7 162	5 935	5 320	4 762	7 286	6 193	5 426	5 038
Santalampi—Mäntyluoto—Rau- ma	14 049	13 076	13 130	13 695	14 374	12 789	13 200	13 740
Behmainen—Saapamäki	6 019	5 106	5 274	5 330	6 586	5 616	5 765	5 972
Pihlajawesi—Baasa—Kristine- stad	16 755	14 846	14 466	15 056	16 830	14 688	14 836	15 396
Nurmo—Kempelä	10 245	9 229	8 942	9 989	10 408	9 455	9 109	10 473
Oulu—Rautiranta—Rowanemi	6 942	6 214	6 540	6 679	7 527	6 723	7 040	7 749
Keuruu—Suolahti—Wenetzmäki	10 674	8 951	8 715	8 637	10 694	9 157	8 699	8 873
Nickby—Borgå	50 005	51 168	48 310	45 788	51 243	49 385	48 532	46 702
Sikiä—Serrala	11 438	7 974	7 623	6 799	11 866	8 306	7 640	6 817
Wesijärwi—Seinola—Lahti	32 307	29 781	29 491	31 016	32 812	30 672	29 098	29 255
Willähti—Rouvola	12 867	10 952	11 176	11 968	14 741	12 578	12 633	13 202
Utti—Tienhaara	2 176	1 955	1 924	1 840	2 384	2 003	1 977	1 925
Wiipuri (Eimatta, Wiipurin sat.)	27 353	25 890	23 571	25 055	29 100	25 195	24 783	26 996
Säiniö—Rajajoki; Nuoraa— Juo; Pero—Walfjärwi	6 675	6 340	6 555	7 147	6 366	5 811	6 118	6 905
Wesijärwi—Lovisa	2 291	1 533	863	450	2 045	1 455	784	397
Wyllyfössi—Kotka—Samina	13 788	13 129	11 515	9 439	13 551	12 169	10 003	8 271
Sarju—Pieksämäki	13 751	9 703	10 000	10 119	14 316	10 430	10 876	11 217
Saapafössi—Kontiomäki—Rau- dashlä	14 328	11 747	12 279	12 780	14 593	12 085	12 461	13 831
Rapasaari—Lappeenranta— Wuossenniska—Jääski	7 931	7 167	8 182	9 347	7 959	7 059	7 711	9 084
Lammisuo—Uho—Rautu	4 121	3 255	3 065	3 359	4 370	3 208	3 102	3 366
Elisenwaara—Mattafelkä— Naistenjärwi—Pittäranta	6 543	5 561	5 664	6 466	6 851	6 037	6 163	7 113
Wärfflä—Outokumpu—Nurmes	4 701	4 099	3 930	4 407	5 052	4 254	4 174	4 843
Porokylä—Sotkamo; Riehimä —Pittarala	504	387	338	364	391	316	251	268
Sorjo—Sawonlinna—Warkaus	6 623	5 786	5 855	6 538	6 839	5 973	5 978	6 668
Yhtensä. Summa	3 385 877	3 204 968	2 675 489	2 683 533	3 365 181	3 166 403	2 648 012	2 663 087

221. Selsingin pääasemalta paikallisliikenteessä lähteneet ja sinne saapuneet matkustajat vuosina 1930—34, ryhmitettyinä sen paikkatunnon mukaan, jonne he ovat lähteneet tai josta he ovat saapuneet.

Från huvudstationen i Helsingfors i lokaltrafik avresta och dit anlända passagerare åren 1930—34, fördelade efter orten, dit de avrest och varifrån de anlät.

Asema tai pysäkki, jonne matkustajat lähtivät tai josta he saapuivat. Station eller haltpunkt, till eller från vilken passagerarna rest.	Lähteneitä matkustajia. Avresta passagerare.					Saapuneita matkustajia. Anlända passagerare.				
	1930.	1931.	1932.	1933.	1934.	1930.	1931.	1932.	1933.	1934.
Pasila. Fredriksberg	947	725	949	719	381	792	534	680	431	211
Räpyslä. Kottby	34 872	33 324	35 554	29 883	31 732	36 816	33 207	35 801	30 530	32 108
Dulunkylä. Äggelby	140 840	134 214	129 420	106 063	107 585	144 295	131 894	127 625	105 481	106 393
Pukinmäki. Boxbacka	507 032	470 486	417 792	312 017	296 608	508 017	464 840	412 384	309 727	292 282
Malmi. Malm	102 627	96 420	101 620	70 408	77 320	107 773	99 506	103 000	74 416	81 067
Tapanila. Mosabacka	136 685	129 903	125 187	83 189	79 587	137 690	130 066	123 710	81 994	78 422
Puistola. Fastböle	514 897	485 234	469 309	344 856	355 960	512 143	479 128	464 454	341 106	350 958
Tikkurila. Dickursby	135 605	134 756	113 731	96 088	103 216	132 190	128 977	108 494	91 989	98 240
Ketola. Räckhals	97 414	93 989	119 782	90 541	94 208	87 865	85 519	112 618	86 820	90 190
Korjo	94 351	91 755	84 667	100 069	104 230	93 581	91 162	83 017	97 631	101 288
Sawio	13 935	12 845	10 126	9 127	8 801	10 610	10 406	8 094	6 956	6 954
Kerawa	133 757	130 140	122 260	132 002	136 573	132 553	123 497	117 443	129 837	133 917
Talma. Tallmo	2 278	2 452	2 374	2 407	2 819	1 062	1 494	1 765	2 289	2 679
Yhteensä. Summa	1 915 240	1 816 243	1 732 771	1 377 369	1 399 020	1 905 387	1 780 230	1 699 085	1 359 207	1 374 709
Suopalahti. Hoplaks	36 706	40 782	47 362	41 109	38 078	35 337	38 928	44 430	36 927	36 676
Pitäjänmäki. Sockenbacka	180 603	166 087	159 518	104 443	96 772	178 798	164 136	155 200	102 431	97 186
Leppävaara. Alberga	139 819	126 789	110 311	55 932	42 469	145 781	130 797	112 478	55 564	43 287
Kilo	123 246	128 428	128 759	96 843	94 068	123 662	129 331	129 295	96 885	94 428
Rauniainen. Grankulla	145 388	129 690	116 008	102 535	95 292	142 658	128 248	113 174	98 577	91 616
Espoo. Esbo	144 962	142 343	143 956	124 037	125 776	143 822	141 100	142 227	120 605	122 651
Rautlahti. Köklaks	70 737	66 180	58 078	54 076	51 418	69 492	66 118	57 447	55 320	51 736
Luoma. Bobäck	12 270	10 439	8 495	8 022	7 873	12 330	10 284	8 065	7 868	8 006
Mafala. Masaby	31 711	29 533	30 241	35 470	39 537	31 261	29 429	29 595	34 163	38 817
Jorvas	10 538	9 799	8 664	8 318	12 112	10 437	9 947	8 795	8 387	12 479
Tolssa. Tolls	7 244	6 692	6 516	6 121	5 702	7 596	7 015	6 600	6 128	6 274
Riekkonummi. Kyrkslätt	34 169	30 582	29 646	30 680	30 229	33 179	30 290	28 834	29 207	28 731
Buohimäki. Getberg	6 625	9 709	7 491	7 945	2 687	2 091	8 720	6 733	6 741	2 713
Refa. Käla	4 378	5 295	4 859	3 629	2 926	3 878	4 903	4 433	3 481	2 957
Yhteensä. Summa	948 396	902 348	859 904	679 160	644 939	940 322	899 246	847 306	662 284	637 557
Raikkaan. Totalsumma	2 863 636	2 718 591	2 592 675	2 056 529	2 043 959	2 845 709	2 679 476	2 546 391	2 021 491	2 012 266

**222. Voimasja olewat ajokortit vuoden 1934 lopussa.
Gällande körkort vid utgången av år 1934.**

Väita, jolloin ajokortti annettiin tai viimeksi uudistettiin. Tiden för körkortets utgivande eller senaste förnyande.	Yhtysisajoa warten.	Ammatti- ajoa warten.	Yhteenjä. Summa.	Sittä naifille ¹⁾ . Däraw för kvinno ¹⁾ .	Sittä ajo- lupla ²⁾ . Däraw kör- tillstånd ²⁾ .
	För privat- körning.	För yrkes- körning.			
1930	1 360	975	2 335	200	51
1931	1 401	1 514	2 915	186	53
1932	1 217	1 474	2 691	151	54
1933	1 193	1 538	2 731	149	32
1934	1 199	1 801	3 000	169	133
Yhteenjä. Summa	6 370	7 302	13 672	855	323

¹⁾ Naifille on annettu wain yhteisajokortteja. ²⁾ Helsingin ulkopuolella annettuja ammattiajokortteja, joiden omistajat owat saaneet ajoluwan Helsingin kaupungissa.

¹⁾ Ät kvinnor ha körkort utgivits endast för privatkörning. ²⁾ Utom Helsingfors utgivna yrkeskörkort, vilkas innehavare erhållit körtillstånd i Helsingfors.

Muist.: Ajokortit katsotaan voimasja olewiifii siinäfin tapauksesja, että niiden käyttäminen on joko määrääjässä tai totonaan kielletty. Wuonna 1934 annettiin 207 tapauksesja tällainen kielto.

Anm.: Körkorten betraktas som gällande även i de fall, då deras innehavare förbjudits att under viss tid eller för alltid använda dem. År 1934 utfärdades i 207 fall sådant förbud.

**223. Moottoriajoneuwot vuoden 1934 lopussa, hevosvoimien lukumäärän
mukaan jaettuina; katjaus wuoffin 1925—33.**

**Motorfordonen vid utgången av år 1934, fördelade efter antalet hästkrafter;
öwersikt för åren 1925—33.**

Wuoffi ja moottoriajoneuwon laatu, År och motorfordonens beskaffenhet.	Moottoriajoneuwoja, joiessa oli allamalnittu lukumäärä hevosvoimia. Motorfordon med nedannämnt antal hästkrafter.						Yhteenjä moottori- ajoneu- woja. Summa motor- fordon.
	—5.	5—15.	15—25.	25—40.	40—50.	50—.	
1934.							
Henkilö-autoja. Personbilar	—	15	448	523	678	1 464	3 128
Linja-autoja. Omnibussar	—	—	2	4	2	71	79
Kuorma-autoja. Lastbilar	—	5	371	349	952	530	2 207
Moottoripyöriä. Motorcyklar	167	207	198	11.	—	—	583
Yhteenjä. Summa	167	227	1 019	887	1 632	2 065	5 997
1933	191	251	1 138	914	1 528	1 773	5 795
1932	214	262	1 279	964	1 510	1 688	5 917
1931	384	415	1 390	1 657	1 000	1 195	6 041
1930	369	351	1 550	1 522	911	1 046	5 749
1929	372	305	1 839	1 481	811	835	5 643
1928	340	272	2 608	1 728	470	588	6 006
1927	259	260	2 724	982	321	295	4 841
1926	171	234	1 824	652	211	117	3 209
1925	128	194	1 107	482	136	47	2 094

224. Säänninhallituksen rekisterissä olevat, Helsingin paikkakuntamerkillä varustetut moottoriajoneuvot vuosien 1925—34 lopussa.

I länsstyrelsens register inskrivna, med Helsingfors ortsbeteckning försedda motorfordon vid utgången av åren 1925—34.

Vuosi. År.	Sientiläautoja. Personbilar.		Linja-autoja. Omnibussar.		Ruorma-autoja. Lastbilar.		Moottoripyöriä. Motorecyklar.		Yhteenfä. Summa.	
	Yhtu. Antal.	Sw. Hkr.	Yhtu. Antal.	Sw. Hkr.	Yhtu. Antal.	Sw. Hkr.	Yhtu. Antal.	Sw. Hkr.	Yhtu. Antal.	Sw. Hkr.
1925	1 120	29 934	26	786	675	16 847	273	2 476	2 094	50 043
1926	1 840	50 201	23	696	1 011	24 499	335	2 826	3 209	78 222
1927	2 796	83 591	29	948	1 548	37 240	468	3 747	4 841	125 526
1928	3 229	110 862	48	2 026	2 151	59 330	578	4 286	6 006	176 504
1929	2 900	118 169	44	2 026	2 027	51 749	672	5 157	5 643	177 101
1930	2 994	130 819	52	2 570	1 952	53 388	751	7 294	5 749	194 071
1931	3 040	138 367	60	3 048	2 079	61 997	862	8 753	6 041	212 165
1932	3 093	136 518	69	4 031	2 055	75 055	700	7 490	5 917	223 094
1933	3 065	136 389	75	4 536	2 007	76 280	648	6 968	5 795	224 173
1934	3 128	143 703	79	4 918	2 207	89 692	583	6 470	5 997	244 783

225. Osakeyhtiö Omnibus'in linja-autoilla kuljetetut matkustajat vuosina 1928—35. Av Aktiebolaget Omnibus befordrade omnibuspassagerare åren 1928—35.

Vuosi ja kuukausi. År och månad	Linja Eira— Kruununhaka. Linjen Eira— Kronohagen.	Linja Rauppatori— Esböis. Linjen Salutorget— Tölsö.	Linja Erottaja— Sietalahti. Linjen Skällnaden— Sandviken.	Linja Erottaja— Sietaniemi. Linjen Skällnaden— Sandudd.	Linja Erottaja— Seuraosaari. Linjen Skällnaden— Föllsön.	Linja Satanemi— Ruoholahti. Linjen Hagnäs— Gräsviken.	Yhteenfä. Summa.
	1935.	1934.	1933.	1932.	1931.	1930.	
Tammik. Jan. ...	224 500	139 818	—	—	—	—	364 318
Helmi. Febr. ...	212 206	134 533	—	—	—	—	346 739
Maalisk. Mars ...	232 649	145 807	—	—	—	—	378 456
Suuhit. April ...	240 358	152 461	—	—	836	—	393 655
Toukok. Maj ...	254 657	161 396	—	—	3 106	—	419 159
Keuhit. Juni ...	194 437	115 131	3 427	—	9 657	—	322 652
Heinäk. Juli ...	158 992	86 001	5 474	—	5 423	—	255 890
Elo. Aug. ...	180 669	109 956	862	—	4 017	—	295 504
Yht. tammit. —elok. Summa jan.—aug.	1 698 468	1 045 103	9 763	—	23 039	—	2 776 373
Tammik. Jan. ...	207 725	130 631	—	—	—	—	338 356
Helmi. Febr. ...	193 785	125 409	—	—	—	—	319 194
Maalisk. Mars ...	226 101	144 142	—	—	—	—	370 243
Suuhit. April ...	220 652	141 129	—	—	714	—	362 495
Toukok. Maj ...	241 496	150 036	—	300	5 305	—	397 137
Keuhit. Juni ...	180 568	104 950	—	9 257	8 070	—	302 845
Heinäk. Juli ...	146 863	80 774	—	13 929	11 581	—	253 147
Elo. Aug. ...	177 150	99 261	—	9 727	8 792	—	294 930
Syysk. Sept. ...	224 221	137 643	268	—	2 703	—	364 835
Lokak. Okt. ...	250 525	152 851	—	—	184	—	403 560
Marrask. Nov. ...	233 265	147 106	—	—	—	—	380 371
Jouluk. Dec. ...	234 488	147 494	—	—	—	—	381 982
Yht. Summa	2 536 839	1 561 426	268	33 213	37 349	—	4 169 095
1933	2 421 590	1 472 781	—	35 975	24 977	96 604	4 051 927
1932	2 752 284	1 469 691	—	63 991	27 799	—	4 313 765
1931	3 273 493	1 579 164	—	88 616	31 048	—	4 972 321
1930	3 365 598	1 807 988	89 774	113 069	47 227	—	5 423 656
1929	3 438 306	1 830 238	91 242	—	24 345	—	5 384 131
1928	1 742 380	40 497	—	—	—	—	1 782 877

Muist.: Wiikkoliput sisältyvät yleisölehtiin lukuun siten että tulin wiikkolippu vastaa yhtä matkustajaa. Myyntien wiikkolippujen luku oli w. 1931 1 052, w. 1932 1 463, w. 1933 2 130 ja w. 1934 2 983.

Anm.: Veckokorten ingå i ovanstående siffror sålunda, att varje veckokort motsvarar en passage-rare. Antalet sålda veckokort utgjorde år 1931 1 052, år 1932 1 463, år 1933 2 130 och år 1934 2 983. Helsingin tilast. vuositt. 1935. — Statist. årsb. f. H:fors 1935.

226. Raitiotielitenne Spårvägartrafiken

Table with 11 columns: Vuosi jeta kautausi tai linja, Ar samt månad eller linje, Gittententur, Anni trafiklaget, Baunukilometriä, Tillryggagadga vagnkilometer, Moottori-waunut, Perä-waunut, Yhteensä, Restimäärin, Laskettuja moottori-waunukilometriä, and Laskettuja motorvagn-kilometriä. Includes data for 1934 monthly breakdown and annual totals for 1934 and 1933.

1) Vuoden lopussa. 2) 1 peräwaunukilometri = 1/2 moottoriwaunukilometriä. 3) Koko vuositulo on suurempi kuin kautausittain tulosten summa, syystä että tuloja vuosipileteistä 402 779 mk. jeta muita tuloja 194 759 mk. ei ole jaettu kautausittain; sitäpaiti on vähennetty Kuloosaren tilityksistä p. m. 184 567 mk.

Muist.: Vuosina 1900 ja 1901 muutettiin hevosraittiotie sähköraittiotieksi. Vuosina 1908 ja 1909 ratennettiin raitiotiet taloisraiteiksi. Tietoja Kuloosaren linjasta tuloosun 31 pään 1928 jeta Saagan- ja Munkkiniemen linjoista vuoteen 1926 j. m. l. ei sisälly tauluun (fj. taul. 200 1929 vuoden vuosikirjassa).

vuosina 1900—34. åren 1900—34.

Table with 13 columns: Lurakilometriä, Matkustajia, Tuloja liitenteestä, Plogkilometer, Befordrade passengerare, Inkomster av trafiken, and various sub-headers like Resimäärin, Medeltal, and Sm. Fmk. Includes data for years 1900 through 1934.

1) Vid årets utgång. 2) 1 släpvagnkilometer = 1/2 motorvagnkilometer. 3) Totalinkomsten översensstämmer ej med summan av inkomsterna, för de olika månaderna, emedan inkomsterna för årskort 402 779 mk, och diverse inkomster 194 759 mk icke fördelats månadsvis; dessutom ha erlagda avgifter för Brändö bro m. m., 184 567 mk, avdragits.

Anm.: Under åren 1900 och 1901 utbyttes hästspårvägen mot elektrisk spårväg. Åren 1908 och 1909 ombyggdes spårvägen och gjordes dubbelspårig. Uppgifter för Brändölinjen t. o. m. 31 maj 1928 samt för Haga- och Munknäslinjerna t. o. m. 1926 ingå ej i tabellen (se tab. 200 i 1929 års årsbok).

227. Raittoliikenteen aiheuttamissa tapaturmissa kuolleet ja vahingoittuneet henkilöt vuosina 1906—34.

Personer, dödade eller skadade vid olyckshändelser förorsakade av spårvägs-
trafiken, åren 1906—34.

	1906 —10.	1911 —15.	1916 —20 1).	1921 —25.	1926 —30.	1932.	1933.	1934.
Kuolleita yleisöön kuuluvia henkilöitä.								
Dödade personer hörande till allmänheten.								
Jalkain kulkiesja. Vid överkörning av fotgängare ..	4	12	17	20	18	—	1	1
Waanuuu noustesja tai siitä poistuesja. Vid på- och avstigning	3	6	14	11	4	1	—	—
Yhteenajosja muun ajoneuwon kansja. Vid kollision med annat åkdon	—	1	1	5	—	—	2	—
Yhtensä kuolleita henkilöitä.								
<i>Summa dödade personer</i>	7	19	32	36	22	1	3	1
Wahingoittuneita yleisöön kuuluvia henkilöitä.								
Skadade personer hörande till allmänheten.								
Jalkain kulkiesja. Vid överkörning av fotgängare ..	70	144	184	107	180	23	21	26
Waanuuu noustesja tai siitä poistuesja. Vid på- och avstigning	51	147	239	188	304	45	53	40
Yhteenajosja muun ajoneuwon kansja. Vid kollision med annat åkdon	7	29	62	40	59	4	5	5
Wahingoittuneita henkilöitäntaan kuuluvia.								
Skadad personal	5	15	53	65	56	8	7	6
Wahingoittuneita henkilöitä yhteensä.								
<i>Summa skadade personer</i>	133	335	538	400	599	80	86	77
Räistä pysswän wamman saaneita. Av dessa erhöillo framtida men	4	3	40	52	65	7	10	12

1) Tietoja puuttuu ajalta 28/1—12/4 1918. 1) Uppgifter saknas för tiden 28/1—12/4 1918.

228. Raittoliikenteen kulojaaren sllalla vuosina 1929—34.

Trafiken på Brändö bro åren 1929—34.

W u o f t. Å r.	Yhtäjäjä. Trafikanter.			Kuloja. Inkomster.			
	Henkilöitä. Personer.	Henkilöajoneuvoja. Personfor- don.	Kuorma- ajoneuvoja ja linja- autoja. Lastfor- don och omni- bussar.	Henkilöistä. För per- soner.	Henkilöajoneuvoista. För person- for- don.	Kuorma-ajoneuvoista ja linja-autoista. För lastfor- don och omni- bussar.	Yhtensä. Summa.
M a r k k a. M a r k.							
1929	861 155	123 850	39 620	430 578	123 850	59 430	613 858
1930	1 000 965	135 160	58 231	500 483	135 160	87 346	722 989
1931	1 198 379	118 120	56 083	599 189	118 120	84 125	801 434
1932	1 119 087	97 462	59 882	559 544	97 462	89 823	746 829
1933	1 233 724	106 440	64 705	616 862	106 440	97 058	820 360
1934	1 230 375	107 045	60 685	615 188	107 045	91 027	813 260

Wuist.: Sähän sijästywät ainoastaan sllan maksawat yllittäjä. Kauslipuilla tapahtuneen liikenteen suuruus on arwoitu ja otettu huomioon. Henkilöistä kannettiin 50 p:iä sekä sitäpäittä henkilöajoneuvoista 1 mk. ja kuorma-ajoneuvoista ja linja-autosta 1 mk. 50 p:iä; kuljettajista sekä linja-autojen ja raittiwauunujen henkilöistä ei kannettu maksua.

Anm.: Här äro endast betalande personer och fordon upptagna. Storleken av den med säsongkort försiggängna trafiken har uppskattats och beaktats. För person uppbars 50 p:i samt dessutom för personfor-
don 1 mk och för lastfor-
don och omnibussar 1 mk 50 p:i; för chaufförer samt omnibussars och spårwagnars personal uppbars icke avgift.

229. Raibuilla ja muilla yleisillä paikoilla sattuneet, liikenteen aiheuttamat ja poliisin tietoon tulleet tapaturmat vuosina 1928—34.
Av trafikken föranledda, till polisens kännedom komna olycksfall på gator och andra allmänna platser åren 1928—34.

2. Ratfäus vuosiin 1928—34. Översikt för åren 1928—34.

Vuosi. År.	Spätvägn. Spatvagn.	Moottoriajoneuvo. Motorfordon.										Hörselajoneuvo. Hästfordon.			Räddningsmedel ajoneuvot. Med handkraft framför fordon.	Summa. Bantåg.	Sjuut ajoneuvot. Annat fordon.	Yhteensä ajoneuvoja. Summa fordon.	Yhteensä tapaturmia. Summa olycksfall.
		Spätkäyttö. Spätkäyttö.	Spätkäyttö. Spätkäyttö.	Spätkäyttö. Spätkäyttö.	Spätkäyttö. Spätkäyttö.	Spätkäyttö. Spätkäyttö.	Spätkäyttö. Spätkäyttö.	Spätkäyttö. Spätkäyttö.	Spätkäyttö. Spätkäyttö.	Spätkäyttö. Spätkäyttö.	Spätkäyttö. Spätkäyttö.	Spätkäyttö. Spätkäyttö.	Spätkäyttö. Spätkäyttö.	Spätkäyttö. Spätkäyttö.					
1928 a) ..	357	360	1023	106	647	12	4	44	136	100	8	56	24	12	15	4	2908	1451	
b) ..	30	38	124	12	54	1	1	8	21	9	—	4	—	—	1	3	306	306	
c) ..	—	19	52	2	44	—	—	—	19	—	—	—	—	—	—	136	136		
Yht. S:a	387	417	1199	120	745	13	5	52	176	109	8	60	24	12	16	73	3350	1893	
1929 a) ..	332	391	984	141	579	15	1	52	64	116	16	47	4	7	15	2	2766	1373	
b) ..	37	54	94	16	68	1	1	17	24	18	—	3	—	4	—	337	337		
c) ..	—	42	48	5	45	—	—	5	8	1	—	2	—	—	—	156	156		
Yht. S:a	369	487	1126	162	692	16	2	74	96	135	16	52	4	7	19	23	259	1866	
1930 a) ..	195	403	797	98	389	9	4	75	36	98	3	36	2	5	4	2	2156	1073	
b) ..	40	43	73	16	35	1	2	13	11	13	—	3	—	1	1	—	252	252	
c) ..	—	26	23	5	30	—	—	5	1	2	—	—	—	—	—	—	93	93	
Yht. S:a	235	472	893	119	454	10	7	93	48	113	3	39	2	6	5	2	2501	1418	
1931 a) ..	104	222	551	108	375	11	5	45	9	80	5	22	3	5	6	—	1551	769	
b) ..	13	33	46	9	45	1	—	15	2	10	—	1	—	—	—	—	175	175	
c) ..	—	16	21	3	18	—	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	63	63	
Yht. S:a	117	271	618	120	438	12	6	62	13	90	5	23	3	5	6	—	1789	1007	
1932 a) ..	135	224	488	98	361	6	2	55	3	89	4	24	3	13	6	1	1512	751	
b) ..	16	33	42	6	44	1	—	14	3	9	—	1	—	—	—	—	169	169	
c) ..	—	26	22	3	30	—	—	4	2	—	—	—	—	—	—	—	87	87	
Yht. S:a	151	283	552	107	435	7	2	73	8	98	4	25	3	13	6	1	1768	1007	
1933 a) ..	116	207	392	90	345	14	1	45	1	103	1	22	—	11	4	4	1356	677	
b) ..	22	45	44	9	46	—	—	8	3	17	1	1	—	—	1	2	199	199	
c) ..	—	21	25	3	37	—	—	1	3	1	—	—	—	—	—	1	100	100	
Yht. S:a	138	273	461	102	428	14	2	61	7	121	2	23	—	11	5	7	1655	976	
1934 a) ..	116	199	321	85	400	12	—	49	6	137	5	5	16	8	8	1	1368	683	
b) ..	25	40	52	8	48	1	—	9	3	15	—	1	1	—	—	—	203	203	
c) ..	—	18	12	7	47	—	—	6	—	7	—	—	—	—	—	—	97	97	
Yht. S:a	141	257	385	100	495	13	—	64	9	159	5	6	17	8	8	1	1668	983	

Muist. 1: a) = Yhteensijat.
b) = Jalankulkijoiden ja eläinten yliajat.
c) = Muut tapaturmat.

Muist. 2: Yhteensijoihin osallistuneiden ajoneuvojen luku on suurempi kuin yhteensijojen kattain-
fertainen luku, koska muutamain yhteensijoihin osallistui useampia kuin kahdet ajoneuvot.

Muist. 3: Taulukoon sisältyvät ainoastaan liikennetapaturmat, joihin jottin ajoneuvot osal-
listuivat.

Anm. 1: a) = Kollisioner.
b) = Överkörningar av fotgängare och djur.
c) = Andra olycksfall.

Anm. 2: Hela antalet fordon, som varit delaktiga i kollisioner, är större än dubbla antalet kolli-
sioner, emedan i några kollisioner flere än två fordon varit invecklade.

Anm. 3: I tabellen ingå endast trafikolyckor, i vilka fordon av något slag varit invecklade.

B. Tapaturmat vuonna 1934, ryhmitettyinä tapahtuman ajan mukaan.
Olycksfall år 1934, fördelade efter tiden för olycksfallet.

Kuukausi. Månad.	Yhteis. Absoluut. luku. Absoluut. antal.	Yhteis. Medellal per dag. Medellal per dag.	Yhteis. Viikonpäivä. Veckodag.	Yhteis. Absoluut. luku. Absoluut. antal.	Yhteis. Medellal per dag. Medellal per dag.	Yhteis. Tid av dygnet. Tid av dygnet.	Yhteis. Yhteis. Absoluut. luku. Absoluut. antal.	Yhteis. Tid av dygnet. Tid av dygnet.	Yhteis. Absoluut. luku. Absoluut. antal.
Tammik. Jan. ...	66	2.1	Sunnuntai. Söndag ..	71	1.4	0—1	16	13—14	78
Helmi. Febr. ...	73	2.6	Maanantai. Måndag ..	158	3.0	1—2	6	14—15	85
Maalisk. Mars ...	60	1.9	Tiistai. Tisdag ..	155	3.0	2—3	8	15—16	73
Huhtik. April ...	74	2.5	Keskiviikko. Onsdag ..	118	2.3	3—4	10	16—17	85
Toukok. Maj ...	96	3.1	Torstai. Torsdag ..	151	2.9	4—5	8	17—18	65
Kesä. Juni ...	89	3.0	Perjantai. Fredag ..	132	2.5	5—6	7	18—19	51
Heinäk. Juli ...	75	2.4	Lauantai. Lördag ..	198	3.8	6—7	26	19—20	38
Elo. Aug. ...	91	2.9	Roto wuosi. Hela året | 983 | 2.7		7—8	33	20—21	27	
Eyysk. Sept. ...	87	2.9	Muist.: Vuonna 1934 oli 53 maanantaita; muita viikonpäiviä oli 52 tutakin.		8—9	41	21—22	29	
Kotak. Okt. ...	91	2.9	Anm.: År 1934 var antalet mandagar 53; av varje annan veckodag var antalet 52.		9—10	44	22—23	30	
Marrask. Nov. ...	86	2.9			10—11	54	23—24	25	
Jouluk. Dec. ...	95	3.1			11—12	66	Tuuntem. Ok.	2	
Roto wuosi. Hela året		983			12—13	76	Yht. S:a		983

C. Tapaturmiin osallistuneet moottoriajoneuvot vuosina 1928—34, ryhmitettyinä rekisteröimispaikan mukaan.

Motorfordon, som varit invecklade i olycksfall åren 1928—34, fördelade efter registreringsorten.

1934.	Yhteis. Summa.			
	Yhteis. Helsingfors.	Yhteis. Muu paikka. Muu paikka.	Yhteis. Oraan oikänd. Oraan oikänd.	Yhteis. Summa.
Henkilöauto, yksityis- sonbil, privat	206	50	1	257
Henkilöauto, vuokra- sonbil, hyres-	380	4	1	385
Linja-auto. Omnibus	46	52	2	100
Kuorma-auto. Lastbil	432	62	1	495
Sotawäen auto. Militärbil	13	—	—	13
Moottoripyörä. Motorcykel	55	9	—	64
Laatu ilmoittamaton. Ouppgivet slag	—	—	6	6
Yhteensä. Summa	1 132	177	11	1 320
1933	1 185	145	18	1 348
1932	1 299	159	9	1 467
1931	1 381	144	15	1 540
1930	1 863	198	35	2 096
1929	2 380	218	57	2 655
1928	2 457	226	44	2 727

D. Tapaturmissa kuolleet tai loukkaantuneet henkilöt vuosina 1928—34.

Genom olycksfallen dödade eller skadade personer åren 1928—34.

1934.	Kuolleita. Döda.	Yhteis. Skadade.		Yhteis. Summa.
		Yhteis. Svårt.	Yhteis. Lindrigt.	
Miehiä. Män	6	53	132	191
Naisia. Kvinnor	5	39	61	105
Lapsia. Barn	2	13	62	77
Yhteensä. Summa	13	105	255	373
1933	20	76	256	352
1932	9	79	215	303
1931	25	93	191	309
1930	17	104	251	372
1929	29	128	271	428
1928	26	131	233	390

Muist.: Tapaturmatapaukissa, joissa henkilöitä kuoli tai loukkaantui, oli 347 (w. 1928 354, w. 1929 399, w. 1930 344, w. 1931 269, w. 1932 274 ja w. 1933 299).

Anm.: Antalet trafikolyckor, vid vilka människor dödade eller skadats var 347 (år 1928 354, år 1929 399, år 1930 344, år 1931 269, år 1932 274 och år 1933 299).

E. Yhteenajot vuonna 1934. Kollisioner år 1934.

	Yhteenajoja kahden tai useampien ajoneuvojen kesken. Kollisioner mellan två eller flere fordon.								
	Sjattomannu. Sjåttvagn.	Moottoriajoneuvot. Motorfordon.						Spötkyörä. Cykel.	Yhteensä yhteenajoja. Summa kollisioner.
		Henkilöauto, yksityis- Personbil, privat.	Henkilöauto, yhteis- Personbil, hyses.	Sinja-auto. Omnibus.	Suorma-auto. Lastbil.	Moottoripyörä. Motorcykel.	Saatu ilmoittamaton. Oppgivet slag.		
Moottoriajoneuvot: Motorfordon:									
Henkilöauto, yksityis-	23	16						39	
Henkilöauto, yhteis-	21	38	61					120	
Sinja-auto. Omnibus	9	12	19	4				44	
Suorma-auto. Lastbil	51	45	64	23	62			245	
Sinja-auto ja tuorma-auto. Omnibus och lastbil	1	—	—	—	—			1	
Sotawäen auto. Militärbil	4	2	2	—	2	1	—	12	
Moottoripyörä. Motorcykel	1	7	16	1	15	1	—	41	
Muut. Annat	—	1	—	—	2	—	—	3	
Saatu ilmoittamaton. Oppgivet slag	1	—	—	—	—	1	—	2	
Pölkkyörä. Cykel	2	31	32	4	57	4	1	133	
Sewosajoneuvot: Hästfordon:									
Bifa-ajuri. Hyrkusk	—	2	1	1	1	—	—	5	
Suorma-ajuri. Forman	1	—	1	2	1	—	—	5	
Muut. Annat	2	3	2	3	5	1	—	16	
Käsitönnettävät ajoneuvot. Med hand- kraft framfört fordon	—	2	3	2	1	—	—	8	
Juna. Bantåg	—	1	—	—	7	—	—	8	
Muut ajoneuvot. Annat fordon	—	—	—	—	1	—	—	1	
Yhteensä. Summa	116	160	201	40	154	8	1	683	

Muist.: Eri ajoneuvojen väliset yhteenajot on taulussa laskettu vain yhden kerran. Saadaksen koko luvun yhteenajoista, joihin määrätynlaiset ajoneuvot ovat olleet osallistina, on siihen lukuun, joka ilmaisee t. o. ajoneuvojen luvun sarkteessa „yhteenä yhteenajoja“, laskettava yhteen taulussa esintyvän samannimisen sarkteen summa.

Ann.: Kollisioner mellan olika slag av fordon äro i tabellen upptagna endast en gång. Hela antalet kollisioner, i vilka fordon av visst slag varit invecklade, erhålles genom att till det tal, som för ifrågakvarande slag av fordon uppges i kolumnen „summa kollisioner“, adderas det tal, som förekommer såsom summa i en lika rubricerad kolumn i tabellen.

230. Ilmoitettuja matkustajia vuosina 1900—34.

Anmälda resande åren 1900—34.

Buofi. År.	Tammikuu. Januari.	helmikuu. Februari.	maaliskuu. Mars.	huhtikuu. April.	toukokuu. Maj.	kesäkuu. Juni.	heinäkuu. Juli.	elokuu. Augusti.	syyskuu. September.	lokakuu. Oktober.	marraskuu. November.	joulukuu. December.	Koko vuosi. Hela året.
1900.	2 164	1 171	2 009	2 110	2 351	2 269	2 094	2 679	2 662	2 536	2 067	2 249	26 361
1905.	3 109	2 797	3 455	3 395	3 612	3 942	3 961	4 751	4 760	4 274	3 126	3 498	44 680
1910.	5 473	4 930	6 256	5 898	6 386	6 110	6 462	7 674	7 724	6 871	6 103	5 411	75 298
1915.	7 507	8 400	10 202	10 078	9 380	8 895	8 841	9 815	11 207	10 687	11 026	9 540	115 578
1920.	6 039	5 512	6 731	6 488	6 295	6 435	5 514	7 120	7 817	8 207	8 560	7 527	82 245
1925.	9 810	8 370	9 398	8 714	9 278	9 362	8 569	10 268	10 685	9 855	8 983	7 856	111 148
1930.	11 246	9 162	11 569	11 941	12 260	12 528	11 696	13 216	14 455	12 259	11 036	10 777	142 145
1931.	12 728	9 877	10 574	10 730	10 806	11 930	10 367	11 879	12 252	10 753	9 827	8 811	130 534
1932.	11 298	9 147	9 301	10 630	10 518	9 866	9 008	9 619	10 648	9 488	8 982	8 618	117 123
1933.	10 126	8 037	9 343	9 964	10 880	9 396	8 741	10 487	11 034	-9 986	9 229	8 040	115 263
1934.	11 131	9 189	10 581	11 464	11 552	11 668	11 345	12 763	13 265	12 964	12 610	11 246	139 778

231. Raupungin oman aluksen H 5:n sekä yffinoitetettujen yffityisten alusten välittämä liikenne kansanpuistoihin
vuosina 1925—34.

Trafiken till folkparkerna, förmedlad av stadens eget fartyg H 5 samt privata farkoster med ensamrätt
därtill, åren 1925—34.

Vuosi. År.	Nyhtyjä matkalippuja seuraaviin kansanpuistoihin, meno- ja paluuliput erikseen laskettuina. Försälda enkla biljetter för resa till eller från nedannämnda folkparker.															Nyhtyjä matkalippuja kattiaan. Försälda biljetter inalles.	Raupungin tuotet liikenteestä, Smt. Stadens inkomster av trafiken, Fmk.
	Seura- ja Mustasaaret. Fölisön och Svartholmen.			Korkeasaari. Högholmen.			Mustikkamaa. Blåbärslandet.			Kivinoffa. Stenudden.			Pihlaja- ja Lauttasaaret. Rönnskär och Drumsö.				
	Sängi- fasv. F. vuxna.	Lapille. F. barn.	Yht. Summa.	Sängi- fasv. F. vuxna.	Lapille. F. barn.	Yht. Summa.	Sängi- fasv. F. vuxna.	Lapille. F. barn.	Yht. Summa.	Sängi- fasv. F. vuxna.	Lapille. F. barn.	Yht. Summa.	Sängi- fasv. F. vuxna.	Lapille. F. barn.	Yht. Summa.		
1925...	48 772	8 679	57 451	308 415	61 515	369 930	262 147	33 870	296 017	—	—	—	—	—	—	723 398	165 240
1926....	57 941	6 560	64 501	296 141	57 911	354 052	315 949	37 701	353 650	—	—	—	—	—	—	772 203	177 725
1927....	69 480	8 175	77 655	334 997	57 176	392 173	389 632	34 252	423 884	—	—	—	—	—	—	893 712	208 488
1928....	45 047	5 133	50 180	474 609	83 571	558 180	347 071	24 367	371 438	—	—	—	—	—	—	979 798	227 989
1929....	50 683	6 420	57 103	401 169	70 365	471 534	315 214	22 337	337 551	—	—	—	43 730	3 202	46 932	913 120	337 672
1930....	42 709	4 949	47 658	362 020	66 002	428 022	180 789	20 648	201 437	—	—	—	98 353	6 154	104 507	781 624	464 473
1931....	39 944	3 269	43 213	287 049	60 592	347 641	305 272	45 476	350 748	—	—	—	116 786	6 330	123 116	864 718	383 765
1932....	32 033	3 048	35 081	212 800	40 007	252 807	375 568	132 519	508 087	—	—	—	115 089	6 306	121 395	917 370	327 098
1933....	26 945	3 130	30 075	230 472	39 432	269 904	303 175	110 737	413 912	—	—	15 000	85 268	5 353	90 621	819 512	298 308
1934....	24 467	3 601	28 068	301 746	48 710	350 456	365 270	101 505	466 775	21 984	3 226	25 210	83 148	4 467	87 615	958 124	328 932

Muist. Raupungin sekä Seuraasaaren, Mustasaaren, Korkeasaaren, Mustikkamaan, Kivinoffan, Pihlajasaaren ja Lauttasaaren välisen höyrypurjeliikenteen harjoittamisen yffinoiteuden kaupunki on määrätystä korvauksesta luovuttanut yffityille höyrypurjien ja moottoriweneiden omistajille, jota paitsi kaupunki on omalla höyryaluksella välittänyt liikennettä Pihlajasaareen ja Lauttasaareen. Laulukosta ilmenee näiden alusten välittämä liikenne. Seuraasaareen, Kivinoffaan ja Lauttasaareen yleisö voi päästä myöskin maike, kaikkiin kansanpuistoihin lisäksi omilla aluksillaan; tällä tavoin kansanpuistoihin tulleiden lukumäärästä ei ole tietoja eikä myöskään Luurholmasja, Warjasaaresja eikä Satamasaarisja läpneistä.

Anm. Ensamerätten att med ångslupar förmedla trafiken mellan staden och Fölisön, Svartholmen, Högholmen, Blåbärslandet, Stenudden, Rönnskär och Drumsö har staden mot viss ersättning överlätit åt privata ägare av ångslupar och motorbåtar, varjämte staden med egen ångslup idkat trafik till Rönnskär och Drumsö. Tabellen utvisar den trafik, som dessa båtar förmedlat. Till Fölisön, Stenudden och Drumsö kan allmänheten även komma landvägen, till samtliga folkparker därjämte med egna farkoster; beträffande antalet besökande som denna väg kommit till folkparkerna saknas uppgifter, liksom ock angående antalet besökande å Turholm, Fölisholmen och Hamnholmarna.

232. *Höjlitte* Simon-, Heikin- ja Raiwoatutujen kulmasa vuonna 1935
toimitettujen liikennelasentain mukaan.
Körtrafiken i hörnet av Simons-, Henriks- och Brunnsgatorna enligt trafik-
räkningarna år 1935.

S u n t a. R i k t n i n g.	Rattivaunuja. Spårvagnar.		Henkilöaut. ja linja-autoja. Personbil. och omnibuss.		Ruorma- autoja. Lastbilar.		Muuta ajo- neuvoja. Andra fordon.		Yhteensä. Summa.	
	Maaliskuun. Mars.	Egyptin. September.	Maaliskuun. Mars.	Egyptin. September.	Maaliskuun. Mars.	Egyptin. September.	Maaliskuun. Mars.	Egyptin. September.	Maaliskuun. Mars.	Egyptin. September.
Heikintadun läntisen ajotien ja Simonladun kulma. Hörnet av Henriks- gatans västra körbana och Simonsgatan.										
Töölöstä (Heikintadun läntinen ajotie). Från Tölö (Henriksgatans västra körbana)	1 509	—	1 645	2 091	836	1 347	725	1 244	4 715	4 682
Simonladun pohjoiselta ajotieltä. Från Si- monsgatans norra körbana	—	—	—	—	—	15	—	9	—	24
Simonladun eteläiseltä ajotieltä. Från Simons- gatans södra körbana	—	—	340	453	331	464	353	415	1 024	1 332
Ylioppilastalolta (Heikintadun itäinen ajotie). Från studenthuset (Henriksgatans östra körbana)	1 465	—	355	91	427	93	328	7	2 575	191
Raiwoadulta. Från Brunnsgatan	—	—	889	427	498	369	529	369	1 916	1 165
Yhteensä. Summa	2 974	—	3 229	3 062	2 092	2 288	1 935	2 044	10 230	7 394
Töölöön (Heikintadun itäinen ajotie). Till Tölö (Henriksgatans östra körbana)	1 509	—	822	59	394	47	414	26	3 139	132
Simonladun pohjoiselle ajotielle. Till Simons- gatans norra körbana	—	—	—	—	—	8	—	15	—	23
Simonladun eteläiselle ajotielle. Till Simons- gatans södra körbana	—	—	626	549	731	491	626	415	1 983	1 455
Ylioppilastalolle (Heikintadun läntinen ajotie). Till studenthuset (Henriksgatans västra körbana)	1 465	—	923	1 100	587	639	629	722	3 604	2 461
Raiwoadulle. Till Brunnsgatan	—	—	858	1 354	380	1 103	266	849	1 504	3 306
Heikintadun työmaalle. Till arbetsplatsen å Henrikskatan	—	—	—	—	—	—	—	17	—	17
Yhteensä. Summa	2 974	—	3 229	3 062	2 092	2 288	1 935	2 044	10 230	7 394
Heikintadun itäisen ajotien ja Raiwo- adun kulma. Hörnet av Henriksgatans östra körbana och Brunnsgatan.										
Töölöstä (Heikintadun läntinen ajotie) ja Simonadulta. Från Tölö (Henriksgatans västra körbana) och Simonsgatan	—	1 533	1 490	1 413	1 265	1 150	1 024	875	3 779	4 971
Ylioppilastalolta (Heikintadun itäinen ajotie). Från studenthuset (Henriksgatans östra körbana)	—	2 306	613	1 317	387	805	424	907	1 424	5 335
Raiwoadulta. Från Brunnsgatan	—	866	1 223	1 638	940	1 123	775	1 041	2 938	4 668
Yhteensä. Summa	—	4 705	3 326	4 368	2 592	3 078	2 223	2 823	8 141	14 974
Töölöön (Heikintadun itäinen ajotie). Till Tölö (Henriksgatans östra körbana)	—	1 479	854	2 665	670	1 741	564	1 555	2 088	7 440
Simonladun eteläiselle ajotielle. Till Simons- gatans södra körbana	—	—	453	1 354	209	1 103	284	849	946	3 306
Ylioppilastalolle (Heikintadun läntinen ajo- tie). Till studenthuset (Henriksgatans västra körbana)	—	2 399	796	1 01	673	70	540	95	2 009	2 665
Raiwoadulle. Till Brunnsgatan	—	827	1 223	248	1 040	164	835	181	3 098	1 420
Heikintadun työmaalle. Till arbetsplatsen å Henrikskatan	—	—	—	—	—	—	—	143	—	143
Yhteensä. Summa	—	4 705	3 326	4 368	2 592	3 078	2 223	2 823	8 141	14 974

1) Raitiotien molemmat raitteet olivat maaliskuussa Heikintadun läntisellä ajotiellä mutta siirrettiin kesällä ajoteiden väliselle alueelle. 1) Spårvägens bägge spår voro i mars belägna på Henriksgatans västra körbana, men flyttades under sommaren till området mellan körbanorna.

233. Ajoliikenne vuonna 1935 toimitettujen liikennelasentain mukaan.

Table with columns for transport types (e.g., Suruntie, Görnästen filta, Restus- ja Raiwofabun) and monthly/quarterly traffic counts. Includes a summary row 'Yhteensä. Summa' and a table for 'Kl.' (clock) intervals.

1) Moottorivaunu perävaunuineen lasettaiin kahdeksi ajoneuvoksi.
1) Motorvagn med släpvagn räknades som två fordon.

234. Ratsaus ajoliikenteeseen w. 1929- Översikt av körtrafiken enligt traf

Table showing accident statistics by route (Rattentapaikka. Plats för räkningen) with columns for the number of accidents and the number of persons injured.

Körtrafiken enligt trafikräkningar år 1935.

Large table showing traffic counts by route (e.g., Mikon- ja Alefantierintabun, Drjön- ja Roobertintabun) with columns for March, September, and total counts.

Yhden päivän aikana maalis- ja syyskuussa toimitettujen liikennelasentain mukaan. äkningarna under en dag i mars och september åren 1929-35.

Table showing daily traffic counts by route for March and September across the years 1929-1935.

235. Ujollitenne Sataniementorilla vuonna 1935 toimitettujen liikennelastentain mullan.
Körtrafikken på Hagnästorget enligt trafikräkningarna år 1935.

Suunta. Riktning.	Raitto- vaunuja. Spårvagnar.		Henkilö- ja linja-autoja. Personbilar och omni- bussar.		Ruoma- autoja. Lastbilar.		Muuta ajo- neuvoja. Andra fordon.		Yhteensä. Summa.	
	Maalis- kuu.	Syys- kuu.	Maalis- kuu.	Syys- kuu.	Maalis- kuu.	Syys- kuu.	Maalis- kuu.	Syys- kuu.	Maalis- kuu.	Syys- kuu.
Siltasaarentakulta. Från Broholmsgatan..	698	699	302	373	450	509	358	558	1 808	2 139
Sämeentietä. Tavastvägen ..	714	727	791	1 109	1 188	1 427	667	1 201	3 360	4 464
Sörnåisten rantatietä. Sörnäs strandväg ..	—	—	65	68	104	115	62	176	231	359
Pitkästäsilta. Långa bron ..	1 403	1 386	1 030	1 628	1 569	1 965	982	1 717	4 984	6 696
Säästöpankinraannasta. Sparbankskajen ..	—	—	65	57	99	96	66	83	230	236
Eläintarhantietä. Djurgårdsvägen ..	—	—	63	290	163	233	124	306	350	829
Yhteensä. Summa	2 815	2 812	2 316	3 525	3 573	4 345	2 259	4 041	10 963	14 723
Siltasaarentakulle. Till Broholmsgatan..	701	696	262	314	362	485	272	511	1 597	2 006
Sämeentielle. Tavastvägen ..	702	690	726	1 051	1 204	1 435	690	1 252	3 322	4 428
Sörnåisten rantatuelle. Sörnäs strandväg ..	—	—	32	85	122	233	78	139	232	457
Pitkästäsilalle. Långa bron ..	1 412	1 426	1 158	1 718	1 640	1 891	1 044	1 914	5 254	6 949
Säästöpankinraantaan. Sparbankskajen ..	—	—	72	56	100	95	60	48	232	199
Eläintarhantielle. Djurgårdsvägen ..	—	—	66	301	145	206	115	177	326	684
Yhteensä. Summa	2 815	2 812	2 316	3 525	3 573	4 345	2 259	4 041	10 963	14 723

236. Postitoimistoista ¹⁾ lähetetyt posti-
Från postanstalterna ¹⁾ avsända post-

Vuosi. År.	Virka lähetystä. Tjänsteförsändelser.			Maffettawia lähetystä.								
	Kirjeitä. Brev.	Paketteja. Paket.	Yhteensä. Summa.	Korssuunnitelähetystä. Korsbandsförsändelser.					Käsitellyt lähetystä. Rekommenderade försändelser.			
				Postikortteja. Postkort.	Postin- tuotteita. Tryckalster.	Alin- teitoja. Hand- lingar.	Läntä- näyt- teitä. Varu- prov.	Kirjeitä. Brev.	Paketteja. Paket.	Muita. Övriga.		
1 1895..	196 047	6 927	202 974	1 348 317	226 855	437 399	16 846	9 213	98 714	4 636		
2 1900..	568 235	10 596	578 831	1 689 948	376 140	899 916	34 086	9 854	153 921	5 093		
3 1905..	401 018	8 420	409 438	2 303 886	1 252 498	1 009 216	26 806	11 544	194 289	8 346		
4 1910..	688 818	17 851	706 669	3 548 440	1 371 332	1 762 332	91 728	19 604	278 550	16 519		
5 1915..	891 460	28 300	919 760	3 220 984	1 667 900	2 263 508	149 968	16 536	269 639	20 240		
6 1920..	1 173 442	43 744	1 217 186	6 535 828	2 213 068	2 764 164	133 952	62 244	471 433	23 347		
7 1925..	1 460 265	53 023	1 513 288	8 643 300	2 512 100	4 600 800	162 800	89 000	651 598	18 134	24 608	
8 1930..	2 225 594	82 735	2 308 329		2 179 800				862 496	17 526		
9 1931..	2 454 554	74 859	2 529 413		2 160 700				841 753	14 418		
10 1932..	2 443 477	97 006	2 540 483		1 836 300				714 043	14 994		
11 1933..	2 449 639	103 074	2 552 713		1 878 300				672 126	16 172		
12 1934..	3 136 528	101 523	3 238 051		2 130 900				680 985	17 994		

¹⁾ Virka lähetystä ei anneta tietoja erikseen Helsingin postikonttorin alaisuista, lähitunneista olevista II luokan postitoimituksista ja postiafemista. Taul. 236—237 lukuihin sisältyy tämän johdosta myös tietoja seuraavien postitoimistojen postiliikenteestä: vuonna 1895 Espoo, vuonna 1900 Malmi ja Espoo, vuonna 1905 Sockenbacka, vuonna 1910 Suopalahti ja vuonna 1915—25 Kuloaari. Suomenlinnan postikonttori on kaikkina vuosina mullaanotettu. ²⁾ Päitit tilattuja sanomalehtiä ja aikakauskirjoja. ³⁾ Sähin sisältyy vuonna 1915 ja 1920 postilaatoksen välityksellä Helsingissä kannettu huviwero. ⁴⁾ Huviweron tainta warten.

237. Tilattuja sanomalehtiä sekä lähetettyjen arvolähetysten arvo vuosina 1895—1934.
Prenumererade tidningar samt de avsända värdeförsändelsernas värde åren 1895—1934.

Vuosi. År.	Tilattuja, saapuneita sanomalehtiä ja aikakauskirjoja (numerolehtien lisäksi). Prenumererade ankomna tidningar och tidskrifter (nummerexemplar).	Lähetettyjen lähetyksen arvo. Avgångna försändelser värde.					Yhteensä. Summa.
		Virka lähetystä. Tjänsteförsändelser.		Maffettawia lähetystä. Portopliktiga försändelser.		Yhteensä. Summa.	
		Kirjeiden ilmoitettu arvo. A brev angivna värden.	Pakettien ilmoitettu arvo. A paket angivna värden.	Kirjeiden wakuutettu arvo. Assuransbelopp å brev.	Pakettien wakuutettu arvo. Assuransbelopp å paket.			Siffrämättet postietuanti- ja postiofotiumsäärdt. Inbetalade postförskotts- och postansvisningsbelopp.
				1 000 mark.	1 000 mark.		
1895 ..	.	20 341	12 130	13 520	281	58	46 330
1900 ..	.	30 565	19 866	16 071	317	209	67 028
1905 ..	.	53 817	7 746	14 209	661	2 685	79 118
1910 ..	.	68 892	5 621	15 382	607	26 376	116 878
1915 ..	.	111 660	81 759	27 679	996	27 522	249 616
1920 ..	.	235 843	397 594	42 316	2 384	35 559	713 696
1925 ..	5 029 200	389 142	545 775	51 950	4 919	38 356	1 030 142
1930 ..	10 917 100	691 923	675 137	50 069	6 216	66 958	1 490 303
1931 ..	10 806 900	574 354	603 401	51 369	5 476	61 273	1 295 873
1932 ..	11 796 400	571 227	513 031	67 496	7 792	47 931	1 207 477
1933 ..	11 682 200	521 029	763 472	51 423	5 509	46 852	1 388 285
1934 ..	13 132 800	573 563	910 796	48 969	6 805	51 380	1 591 513

lähetykset sekä postitoimistojen tainto vuosina 1895—1934.
försändelser samt postanstalternas uppbörd åren 1895—1934.

Vuosi. År.	Arvolähetystä. Assurerade försändelser.			Ranto. Uppbörd.								
	Kirjeitä. Brev.	Paketteja. Paket.	Yhteensä. Summa.	Postitoimistojen tainto.								
				Postimaksu. Frankokonten. Försändelse- marken.	Sääntö- maksu. Säntemärken. Sampelmärken.	Virka lähetystä. Virka försändelser.	Virka lähetystä. Virka försändelser.	Virka lähetystä. Virka försändelser.	Yhteensä. Summa.			
				1 000 mark.	1 000 mark.							
1 1895..	32 966	32 596	495	2 208 037	2 411 011	.	.	442	1			
2 1900..	45 562	51 466	5 279	3 271 265	3 850 096	.	.	665	2			
3 1905..	41 052	75 715	38 304	4 961 656	5 371 094	.	.	889	3			
4 1910..	31 089	150 355	133 670	7 403 619	8 110 288	.	.	1 447	4			
5 1915..	34 145	245 093	266 083	8 154 096	9 073 856	2 146	.	193	5			
6 1920..	39 012	254 857	132 799	12 630 704	13 847 890	12 062	49 935	166	6			
7 1925..	24 782	2 375	524 936	119 194	17 373 627	20 916	39 687	8 909	336	69 848	7	
8 1930..	13 266	1 355	1 074 600	179 140	23 944 183	26 252 512	35 969	34 700	8 710	402	79 781	8
9 1931..	13 209	1 177	795 400	174 165	23 447 322	25 976 735	34 077	29 168	5 775	297	69 317	9
10 1932..	12 599	981	701 600	156 049	19 962 566	22 503 049	36 240	27 167	4 746	318	68 471	10
11 1933..	11 186	1 149	727 600	159 548	20 566 081	23 118 794	35 032	23 921	3 195	518	62 666	11
12 1934..	11 113	1 395	668 700	176 960	22 867 047	26 105 098	36 843	27 267	3 327	1 077	68 514	12

¹⁾ I den officiella poststatistiken meddelas ej särskilda uppgifter för under Helsingfors postkontor lydande, men i angränsande kommuner belägna postexpeditioner av II klass och poststationer. I de i tab. 236—237 meddelade siffrorna ingår därför även uppgifter angående posttörelsen å följande postanstalter: år 1895 Esbo, år 1900 Malm och Esbo, år 1905 Sockenbacka, år 1910 Hoplaks samt åren 1915—25 Brändö. Sveaborgs postkontor ingår alla år. ²⁾ Utom prenumererade tidningar och tidskrifter. ³⁾ Häre ingår åren 1915 och 1920 genom postverket i Helsingfors uppburen nöjesskatt. ⁴⁾ För uppbörden av nöjesskatt.

238. Puhelin yhdistyksen jäsenet ja vuokratilajaat sekä puhelinverkko vuosien 1895—1934 lopussa.

Antalet medlemmar och hyresabonnenter i telefonföreningen samt telefonföreningens telefontät vid utgången av åren 1895—1934.

Vuosi.	Puhelintoneita. Telefonsapparater.							Puhelinverkko. Telefontät.		
	Suoria liittymiä ¹⁾ . Direkta anslutningar ¹⁾ .				Siwupuhelimia. Bitelefoner.			Kaapelien pituus, m. Kabellängd, m.	Bastaawa pituus taf- joisiantaa, fm. Motsva- rande längd dubbeltråd, km.	Jämwerton längan- pituus, fm. Luftnätets trådlängd, km.
	Jäsen- ten. Till med- lemmar.	Vuokra- tilaajien. Till hy- resabon- nenter.	Birkapu- helimia p. m. Tjänste- telefoner m. m.	Yhteensä. Summa.	Jäsenten. Hos med- lemmar.	Vuokra- tilaajien. Hos hyres- abon- nenter.	Yhteensä. Summa.			
1895 ..	496	1 515	—	2 011	45	135	180	—	—	—
1900 ..	1 138	2 521	—	3 659	51	94	145	8 010	624	2 874
1905 ..	1 676	3 608	—	5 284	69	125	194	31 730	3 958	3 414
1910 ..	3 287	4 705	—	7 992	88	142	230	76 697	11 660	1 553
1915 ..	6 000	4 302	—	10 302	169	122	291	166 338	17 611	411
1920 ..	8 605	3 792	—	12 397	2 314	504	2 818	187 177	20 161	696
1925 ..	11 000	6 349	95	17 444	4 009	959	4 968	253 400	31 506	893
1930 ..	14 193	10 418	273	24 884	6 809	1 725	8 534	424 100	57 162	588
1931 ..	14 363	11 125	282	25 770	7 280	1 660	8 940	454 900	60 861	636
1932 ..	14 276	11 951	311	26 538	7 464	1 816	9 280	531 900	65 001	1 136
1933 ..	14 290	12 529	290	27 109	7 906	1 947	9 853	563 100	66 494	1 349
1934 ..	14 520	13 488	363	28 371	8 247	2 035	10 282	609 700	67 896	1 307

¹⁾ Baihteet siältywät tähän niin monta kertaa kuin oli olemassa johtoja niihin.

²⁾ Växlarna ingå här med det antal ledningar, som varit anslutna till dem.

239. Puhelinten käyttö Helsingissä vuosina 1915—34. Telefontrafiken i Helsingfors åren 1915—34.

Vuosi.	Puhelin yhdistyksen keskuksen välit- tämät paikallispuhelut. Lokala samtal expedierade av telefonföreningens centraler.			Puhelut maaseudulle ja maaseudulta, jotka välitti Samtal till och från landsorten, expedierade av								
	Raupunt- keskukset. Centralerna i staden.	Keskusket kaup. ulfo- puolella. Centralerna utom staden.	Raiffi. Samtliga.	Maaseutukeskus. Landscentralen.			Raupunkienvälitten keskus ¹⁾ . Interurbana centralen ¹⁾ .			Waktion keskus. Rikscentralen.		
				Saapu- wia. Inkom- mande.	Wähte- wia. Utgä- ende.	Yhteen- sä. Summa.	Saapu- wia. Inkom- mande.	Wähte- wia. Utgä- ende.	Yhteen- sä. Summa.	Saapu- wia. Inkom- mande.	Wähte- wia. Utgä- ende.	Yhteen- sä. Summa.
T u h a n t a. T u s e n t a l.												
1915 ..	30 336	.	30 336	585	560	1 145	994	968	1 962	—	—	—
1916 ..	38 467	.	38 467	736	702	1 438	1 000	1 073	2 073	—	—	—
1917 ..	40 969	.	40 969	826	802	1 628	1 049	1 035	2 084	—	—	—
1918 ..	34 924	.	34 924	647	640	1 287	698	567	1 265	—	—	—
1919 ..	39 142	.	39 142	764	805	1 569	960	862	1 822	—	—	—
1920 ..	40 445	.	40 445	838	688	1 526	950	875	1 825	40	40	80
1925 ..	47 862	.	47 862	825	659	1 484	1 112	968	2 080	204	131	335
1930 ..	59 287	804	60 091	745	630	1 375	1 242	1 229	2 471	602	489	1 091
1931 ..	62 655	1 011	63 666	784	651	1 435	1 209	1 233	2 442	777	632	1 409
1932 ..	62 225	1 360	63 585	775	617	1 392	1 231	1 207	2 438	958	670	1 628
1933 ..	63 144	1 129	64 273	958	810	1 768	1 315	1 289	2 604	823	742	1 565
1934 ..	63 612	1 259	64 871	1 024	884	1 908	1 361	1 332	2 693	851	814	1 665

¹⁾ Tilasto esittää 3 minuutin sarjoja.

²⁾ Statistiken avser perioder om 3 minuter.

240. Puhelin yhdistysten keskeisten liittymät ja niiden välittämien paikallispuhelinien luku vuosina 1925—34.

Antalet anslutningar till och lokala samtal expedierade av telefonföreningens centraler åren 1925—34.

Vuosi. År.	Restuffet. Centraler.								Raittiaan. Total- summa.
	Räffestus ¹⁾ . Manuella centralen ¹⁾ .	Centrum 1. Centrum 1.	Centrum 2. Centrum 2.	Töölö. Töölö.	Sörnäinen. Sörnäs.	Räppilä. Kottby.	Yhteenfä. Summa.	Restuffet taup. ullo- puolella. Centraler utom staden.	
Suorat liittymät. Direkta anslutningar.									
1925	11 951	2 612		2 423	—	—	16 986	458	17 444
1930	—	8 309	8 251	5 148	2 307	239	24 254	630	24 884
1931	—	8 136	8 685	5 416	2 412	265	24 914	856	25 770
1932	—	8 182	8 655	5 724	2 410	266	25 237	1 301	26 538
1933	—	8 198	8 761	5 910	2 416	280	25 565	1 544	27 109
1934	—	8 451	9 013	6 373	2 567	330	26 734	1 637	28 371
Puhelut, tuhansia. Samtal, tusental.									
1925	38 885	4 551		4 426	—	—	47 862	•	47 862
1930	—	25 460	19 165	8 484	5 754	424	59 287	804	60 091
1931	—	25 665	21 324	9 010	6 188	468	62 655	1 011	63 666
1932	—	25 041	21 340	9 005	6 323	516	62 225	1 360	63 585
1933	—	25 641	21 638	9 348	6 002	515	2) 63 144	1 129.	64 273
1934	—	25 969	22 148	8 918	6 048	529	2) 63 612	1 259	64 871

¹⁾ Räffestus lakkautettiin huhtikuun 27 p:nä 1929, jolloin Sörnäisten uusi automaattinen keskus avattiin. ²⁾ Tähän sisältyy vuodelta 1933 1 073 364 lastujatkoa (vastaten 324 916 puhelua) ja vuodelta 1934 1 466 114 lastujatkoa (vastaten 413 318 puhelua), jotta on rekisteröity puhelin yhdistysten automaattioituihin maaseutukeskuksiin menemänä puhelua.

¹⁾ Manuella centralen slopades den 27 april 1929, då den nya automatcentralen i Sörnäs öppnades. ²⁾ Häre ingår för år 1933 1 073 364 räkneimpulser (motsvarande 324 916 samtal) och för år 1934 1 466 114 räkneimpulser (motsvarande 413 318 samtal) registrerade vid utgående trafik till telefonföreningens automatiserade landsortscentraler.

241. Lennätinkonttorin välittämä sähkösanomanvaihto vuosina 1890—1934. Telegramväxlingen å telegrafkontoret åren 1890—1934.

Vuosi. År.	Matkunaalaisia sähkösanomia. Taxerade telegram.					Matkuttomia sähkö- sanomia. Avgiftsfria telegram.		Rautta- kultemia sähkö- sanomia ³⁾ . Transito- telegram ³⁾ .	Raittiaan sähkö- sanomia. Hela antalet telegram.	Sittä pöytä. Därav natexp.
	Kotimaisia ¹⁾ . Inländska ¹⁾ .		Ulfomaisia. Utländska.		Silmattetele- fiä ja läähä- sanomia ²⁾ . Meteorologis- ka och is- telegram ²⁾ .	Virksähkösanomia. Tjänstetelegram.				
	Vähetet- tyjä. Avsända.	Saapu- nelta. Anlända.	Vähetet- tyjä. Avsända.	Saapu- nelta. Anlända.		Vähetet- tyjä. Avsända.	Saapu- nelta. Anlända.			
1890....	36 890	39 884	12 317	12 819	•	3 628	10 146	149 789	265 473	•
1895....	32 729	38 686	17 995	18 441	•	3 734	10 666	176 720	298 971	•
1900....	39 295	46 666	31 673	33 909	•	4 556	11 661	242 948	410 708	•
1905....	38 357	48 265	37 486	37 709	•	5 968	12 453	329 794	510 032	•
1910....	51 912	78 860	58 102	61 979	•	7 116	18 623	484 306	760 898	•
1915....	95 665	114 445	46 129	43 400	•	12 686	23 940	597 454	933 719	•
1920....	83 133	107 199	221 483	281 194	•	5 655	7 285	558 682	1 264 631	•
1925....	88 264	112 756	220 583	270 383	•	4 699	6 973	925 696	1 629 354	•
1930....	66 051	66 419	176 709	219 517	24 422	3 989	5 899	512 870	1 075 876	19 906
1931....	52 675	65 804	166 310	211 596	25 361	3 490	5 181	428 235	958 652	18 414
1932....	52 291	65 331	150 399	187 258	22 971	4 161	5 051	442 973	930 435	13 806
1933....	49 357	66 905	145 914	192 891	24 806	3 346	4 816	574 230	1 062 265	12 734
1934....	51 110	69 778	139 964	187 843	24 031	3 863	5 486	511 399	993 474	11 621

¹⁾ Vuoden 1918 loppuun asti myös Venäjän paikkatunnille ja paikkatunnilla. ²⁾ Luetut vuosina 1890—1925 kotimaisten ja ulkomaisten joukkoon. ³⁾ Rahdestiluetut.

¹⁾ T. o. m. år 1918 även till och från orter i Ryssland. ²⁾ Ingå åren 1890—1925 bland inländska och utländska. ³⁾ Dubbelräknade.

242. Säästöpanot ja säästötötot y. m. säästöpankeissa vuosina 1826—1934.
Insätningar och uttagningar m. m. i sparbankerna åren 1826—1934.

Vuosi. År.	Säästöpanojen Insätningar.			Säästötötöiden Uttagningar.			Enemmän säästöpanojen (+) tai säästötötöiden (-). Överskott av insätningar (+) eller uttagningar (-).		Sparitetty torto. Gottgjord ränta.		Säästöpanojen jaamien muodon lopussa. Insättarnas behållning vid årets utgång.		Bastaförja ¹⁾ . Antal motböcker ¹⁾ .			Saamissa kassamäärin wasta- forjaa ¹⁾ löpben. Medelbehållning per motbok ¹⁾ .		
	Eutu. Antal.	Smf. Fmk.	piä. p.i.	Eutu. Antal.	Smf. Fmk.	piä. p.i.	Smf. Fmk.	piä. p.i.	Smf. Fmk.	piä. p.i.	Smf. Fmk.	piä. p.i.	Vuoden kuluessa: Under året:		Vuoden lopussa. Vid årets utgång.	Smf. Fmk.	piä. p.i.	
													Uusia amattu. Nyttill- komna.	Kuole- tettu. Dödade.				
Helsingin säästöpankki. Helsingfors sparbank. S ä ä s t ö t i i. Sparkasseräkning.																		
1826..		12 992	36		242	24	+	12 750	12		281	18						
1835..		21 723	92		15 335	74	+	6 388	18		5 072	50						
1845..		82 094	28		38 456	60	+	43 637	68		17 886	44						
1855..		68 133	80		171 582	—	—	103 448	20		23 105	28						
1865..		135 097	—		126 468	72	+	8 628	28		41 930	10						
1870..		159 473	—		126 480	97	+	32 992	03		46 306	24						
1875..		324 972	—		239 460	25	+	85 511	75		54 872	01						
1880..		456 578	—		432 441	54	+	24 136	46		71 953	98						
1885..		947 610	—		747 108	96	+	200 501	04		118 435	84						
1890..		1 332 561	—		1 127 208	97	+	205 352	03		204 076	71						
1895..		1 682 692	—		1 357 469	91	+	325 222	09		252 642	44						
1900..		2 475 521	—		2 292 479	47	+	183 041	53		494 860	99						
1905..	26 923	3 835 693	—	21 318	3 485 647	53	+	350 045	47		728 190	33						
1910..	35 249	5 403 975	19	29 888	5 348 730	16	+	55 245	03	1 044 759	70							
1915..	31 211	7 327 936	43	26 666	5 653 974	49	+	1 673 961	94	1 362 314	46							
1920..	31 952	19 791 615	88	23 951	14 997 892	42	+	4 793 723	46	3 180 062	30							
1925..	36 273	35 717 386	75	30 158	34 239 594	19	+	1 477 792	56	7 757 858	97							
1930..	57 012	81 003 043	81	47 400	73 311 016	88	+	7 692 026	93	18 633 934	61							
1931..	54 950	88 227 416	02	54 789	101 735 080	83	—	13 507 664	81	17 217 178	70							
1932..	52 476	89 136 313	38	60 259	93 272 302	48	—	4 135 989	10	16 055 127	38							
1933..	60 119	90 265 444	16	62 404	84 535 804	08	+	5 729 640	08	15 107 517	01							
1934..	72 183	106 632 252	88	67 056	87 633 647	32	+	18 998 605	56	13 869 495	91							
S u o f f e w a t i i. Löpande räkning.																		
1920..	162	1 008 355	30	201	865 639	07	+	142 716	23		5 897	28						
1925..	220	1 459 048	63	281	1 680 210	29	—	221 161	66		11 396	95						
1930..	1 112	10 316 600	36	701	8 126 913	69	+	2 189 686	67		76 766	77						
1931..	1 204	21 982 426	55	976	24 783 647	29	—	2 801 220	74		79 957	49						
1932..	1 567	11 683 100	31	1 332	12 233 973	63	—	550 873	32		53 690	02						
1933..	1 929	12 739 060	10	1 595	12 990 208	25	—	251 148	15		45 659	70						
1934..	2 012	18 501 687	70	2 055	18 139 916	89	+	361 770	81		58 745	40						

Suomalainen säästöpankki 2).
G ä ä s t ö t i i . Sparkasseräkning.

1901..		131 890	41		15 297	87	+	116 592	54	1 315	25	117 907	79	790	15	775	152	14
1905..	5 915	845 454	80	4 109	584 867	33	+	260 587	47	69 742	92	1 541 196	06	1 039	348	4 236	363	83
1910..	12 036	1 826 047	09	9 005	1 546 244	07	+	279 803	02	196 042	42	4 235 617	91	1 432	621	9 594	441	49
1915..	9 508	2 091 981	43	7 266	1 468 156	25	+	623 825	18	299 317	72	6 576 924	12	1 022	546	13 473	488	16
1920..	10 509	6 506 388	74	8 105	5 100 639	84	+	1 405 748	90	972 044	51	18 679 410	26	923	557	17 232	1 084	—
1925..	12 582	12 191 039	05	9 774	12 140 395	38	+	50 643	67	2 472 829	92	36 607 686	54	900	818	18 170	2 014	73
1930..	33 933	47 830 123	17	27 251	47 826 341	05	+	3 782	12	7 722 895	74	112 748 664	53	2 198	1 144	27 678	4 073	58
1931..	33 265	53 105 563	57	32 525	57 121 688	74	—	4 016 255	17	7 266 569	05	115 999 108	41	2 363	2 552	27 489	4 219	84
1932..	30 557	48 233 266	27	35 097	53 751 111	12	—	5 517 844	85	6 721 287	74	117 202 551	30	2 162	1 393	28 258	4 147	59
1933..	30 769	48 007 034	93	34 019	48 452 702	31	—	445 667	38	6 078 980	87	122 835 864	79	2 224	1 256	29 226	4 202	97
1934..	35 344	53 774 613	92	34 652	45 575 741	09	+	8 198 872	83	5 559 498	09	136 594 235	71	2 786	4 527	27 485	4 969	77

S u o f f e w a t i i . Löpande räkning.

1925..	241	1 312 037	14	74	1 191 460	95	+	120 576	19	7 439	51	162 627	48	11	5	7	23 232	50
1930..	2 434	30 124 784	52	2 930	30 169 289	61	—	44 505	09	364 067	36	7 366 907	42	59	32	193	38 170	50
1931..	3 006	30 572 234	86	3 741	31 501 087	59	—	928 852	73	343 141	48	6 781 196	17	65	40	218	31 106	40
1932..	3 660	30 100 023	56	4 459	29 618 480	72	+	481 542	84	288 550	81	7 551 289	82	47	33	232	32 548	66
1933..	4 028	21 356 849	28	4 386	22 741 505	55	—	1 384 656	27	300 901	03	6 467 534	58	42	40	234	27 639	03
1934..	4 394	28 087 373	39	4 496	27 273 048	40	+	814 324	99	264 950	33	7 546 809	90	48	36	246	30 678	09

Työväen säästöpankki 3).

G ä ä s t ö t i i . Sparkasseräkning.

1910..	2 645	454 476	20	1 497	221 672	10	+	232 804	10	15 957	37	463 801	05	551	63	1 233	376	16
1915..	3 461	835 866	99	2 436	528 915	68	+	306 951	31	60 737	08	1 433 922	96	493	183	3 467	413	59
1920..	5 209	7 200 259	75	2 896	2 591 879	96	+	4 608 379	79	322 311	13	8 667 060	17	880	59	6 058	1 430	68
1925..	26 178	35 787 210	92	17 494	25 378 105	24	+	10 409 105	68	3 928 609	08	57 301 390	50	4 775	730	15 457	3 707	15
1930..	70 030	88 067 079	25	66 690	96 889 430	76	—	8 822 351	51	11 440 626	51	160 346 556	95	7 043	3 285	45 227	3 545	37
1931..	57 854	65 815 681	43	71 658	92 113 979	50	—	26 298 298	07	9 615 304	77	143 663 563	65	5 699	3 505	47 421	3 029	53
1932..	50 827	61 735 313	—	70 213	70 889 805	86	—	9 154 492	86	8 194 249	11	142 703 319	90	4 921	3 298	49 044	2 909	70
1933..	52 244	49 258 673	85	65 533	55 649 978	10	—	6 391 304	25	7 177 461	70	143 489 477	35	5 053	2 972	51 125	2 806	64
1934..	63 732	56 799 334	41	60 595	60 985 342	26	—	4 186 007	85	6 303 358	10	145 606 827	60	6 002	2 854	54 273	2 682	86

S u o f f e w a t i i . Löpande räkning.

1920..	334	6 364 106	34	428	4 992 877	53	+	1 371 228	81	23 974	68	1 506 060	27	72	7	78	19 308	47
1925..	3 795	36 794 096	25	2 915	34 696 915	24	+	2 097 181	01	330 894	14	5 949 248	07	121	110	328	18 137	95
1930..	4 454	54 284 387	12	3 931	59 146 341	19	—	4 861 954	07	540 227	27	8 930 572	82	55	50	313	28 532	18
1931..	4 730	45 325 617	45	3 516	49 367 100	71	—	4 041 483	26	299 115	70	5 188 205	26	62	74	301	17 236	56
1932..	5 461	48 390 698	93	3 411	45 509 498	41	+	2 881 200	52	171 363	42	8 240 769	20	36	91	246	33 499	06
1933..	5 471	41 884 508	48	3 240	44 583 193	14	—	2 698 684	66	342 978	22	5 885 062	76	24	36	234	25 149	84
1934..	5 013	43 863 011	60	2 908	46 899 453	55	—	3 036 441	95	127 272	14	2 975 892	95	34	34	234	12 717	49

1) Tai juoffewan tilin tilii. 2) Resp. konti å löpande räkning. 3) Finska sparbanken. 3) Arbetarsparbanken.

Muist.: Helsingin säästöpankki aloitti toimintansa huhtikuun 8 p:nä 1826, Suomalainen säästöpankki heinäkuun 25 p:nä 1901 ja Työväen säästöpankki tammikuun 16 p:nä 1909. Anm.: Helsingfors sparbank begynte sin verksamhet den 8 april 1826, Suomalainen säästöpankki den 25 juli 1901 och Työväen säästöpankki den 16 januari 1909.

243. **Gäastöpanttien lainausliffe vuosina 1910—34.**
Sparbankernas utlåning åren 1910—34.

W u o f i. Å r.	L a i n o j a. L å n.														Gästfriddömligen lösningssumman wastaltettua toijoen, Gmt. Medelbelopp per skuldseidel, Fmk.
	Annettujua lainoja. Utgivna lån.		Eunastettujua lainoja. Återbetaldia lån.		Lainoja wuoden lopussa. Utestående lån wid årets utgång.		Gittä: Därav:								
							Riinnittystä wastaan. Mot in-teckning.		Latausta wastaan. Mot borgen.		Sriainta panttia wastaan. Mot lös pant.				
	skuldseidelar.	skuldseidelar.	skuldseidelar.	skuldseidelar.	skuldseidelar.	skuldseidelar.	1000 mk.	0/o.	1000 mk.	0/o.	1000 mk.	0/o.			
Sellingin fäastöpantti. Helsingfors sparbank.															
1910....	177	3 267	76	1 721	841	21 359	13 810	64.7	2 264	10.6	5 285	24.7	25 398		
1915....	83	1 132	162	3 177	1 015	24 822	16 402	66.1	2 410	9.7	6 010	24.2	24 456		
1920....	275	15 841	319	7 846	681	30 622	9 274	30.3	1 326	4.3	20 022	65.4	44 967		
1925....	221	16 364	135	5 882	1 164	93 940	69 716	74.2	3 973	4.2	20 251	21.6	80 704		
1930....	579	47 756	335	32 713	2 037	236 202	190 589	80.7	12 808	5.4	32 805	13.9	115 956		
1931....	587	33 519	435	23 943	2 189	245 778	201 091	81.8	12 713	5.2	31 974	13.0	112 279		
1932....	531	17 152	423	24 316	2 297	238 614	194 016	81.3	12 739	5.3	31 859	13.4	103 881		
1933....	661	33 527	339	18 937	2 619	253 204	205 444	81.1	13 362	5.3	34 398	13.6	96 680		
1934....	791	68 006	336	32 523	3 074	288 687	233 040	80.7	15 283	5.3	40 364	14.0	93 912		
Suomalainen fäastöpantti.															
1910....	83	833	36	679	324	3 709	3 300	89.0	298	8.0	111	3.0	11 447		
1915....	70	858	58	711	552	5 786	5 316	91.9	328	5.7	142	2.4	10 482		
1920....	142	2 328	141	737	633	14 829	12 477	84.2	909	6.1	1 443	9.7	23 464		
1925....	146	4 954	93	1 752	1 012	33 659	28 650	85.1	1 626	4.8	3 383	10.1	33 260		
1930....	87	2 938	195	6 509	1 993	74 587	51 566	69.1	6 147	8.3	16 874	22.6	37 425		
1931....	333	11 138	214	7 065	2 112	78 660	54 821	69.7	7 107	9.0	16 732	21.3	37 244		
1932....	185	3 704	212	5 544	2 085	76 820	54 402	70.8	7 107	9.3	15 311	19.9	36 844		
1933....	329	7 483	288	9 605	2 126	74 698	52 916	70.8	7 376	9.9	14 406	19.3	35 135		
1934....	641	26 743	427	13 041	2 340	88 400	65 088	73.6	8 140	9.2	15 172	17.2	37 778		
Enöwäen fäastöpantti.															
1910....	8	136	5	31	23	253	227	89.8	20	7.9	6	2.3	10 981		
1915....	4	339	8	319	41	693	672	97.0	11	1.6	10	1.4	16 893		
1920....	75	2 759	60	1 371	124	3 643	3 479	95.5	81	2.2	83	2.3	29 375		
1925....	334	15 424	123	2 495	647	59 059	56 582	95.8	550	0.9	1 927	3.3	91 281		
1930....	210	11 019	218	23 218	1 666	132 820	121 088	91.2	416	0.3	11 316	8.5	79 724		
1931....	190	12 785	229	13 953	1 627	131 652	122 002	92.7	282	0.2	9 368	7.1	80 917		
1932....	83	5 106	199	12 134	1 511	124 624	116 861	93.8	213	0.2	7 550	6.0	82 478		
1933....	119	1 439	172	5 009	1 458	121 054	114 672	94.7	177	0.2	6 205	5.1	83 027		
1934....	342	21 606	249	25 432	1 551	117 228	110 142	94.0	342	0.3	6 744	5.7	75 582		

Sattoa. Fortsättning.

År.	Kassaftebilitet. Kassakreditiv.					Röntfoturantiföplimuffia. Kontokurantkontrakt.					Betsföreltd. Växlar.										
	År.	Beviljade.	År. Antal.	År. Antal.	1 000 mk.	År. Antal.	Beviljat belopp.	År. Antal.	1 000 mk.	År. Antal.	Beviljat belopp.	År. Antal.	1 000 mk.	År. Antal.	1 000 mk.						
																År. Antal.	1 000 mk.	År. Antal.	1 000 mk.	År. Antal.	1 000 mk.
Helsingin säästöpankki. Helsingfors sparbank.																					
1920	50	24	26	3 699	2 877	822	—	—	—	—	—	—	—	—	—						
1925	2	5	7	35	70	113	—	—	—	—	—	—	—	—	—						
1930	11	12	5	587	554	126	—	—	—	—	—	—	—	—	—						
1931	8	9	4	380	425	81	—	—	—	—	—	—	—	—	—						
1932	—	3	1	90	164	7	6	470	1	5	713	518	—	195	—						
1933	—	—	—	—	—	—	9	923	2	12	1 915	1 009	—	1 101	—						
1934	—	—	—	—	—	—	11	324	1	22	4 534	4 389	—	1 246	—						
Suomalainen säästöpankki.																					
1931	4	82	2	2	117	101	16	3	205	—	3	301	275	—	26						
1932	—	—	2	—	—	16	—	2	35	1	4	981	935	—	72						
1933	—	—	—	—	—	—	—	3	63	—	7	1 264	1 178	—	158						
1934	—	—	—	—	—	—	—	2	220	—	9	1 515	1 300	—	373						
Snöwäen säästöpankki.																					
1920	24	5 027	10	17	6 065	2 474	4 441	—	—	—	—	—	26	790	22	642	6	157			
1925	7	642	3	6	2 072	1 627	515	10	293	9	7	8 653	12 505	+ 16 395	645	35 869	690	32 654	35	6 999	
1930	10	263	19	11	513	662	184	1	50	5	2	7 246	3 230	—	92	25	1 925	23	1 668	9	566
1931	10	288	11	10	388	410	162	3	100	2	3	11 544	13 594	+ 1 958	15	1 326	23	1 842	1	50	
1932	—	10	9	1	72	229	5	9	183	3	9	7 874	5 816	—	100	4	185	4	190	1	45
1933	—	—	1	—	—	5	—	2	40	2	9	947	953	—	94	4	166	5	211	—	—
1934	—	—	—	—	—	—	—	1	25	1	9	1 113	1 123	—	84	—	—	—	—	—	—

) Dikaistu tieto. 1) Rättad uppgift.

244. Säästöpankkien nettovoitto ja rahastot vuosien 1910—34 lopussa. Sparbankernas nettovinst och fonder vid utgången av åren 1910—34.

År.	Helsingin säästöpankki. Helsingfors sparbank.				Suomalainen säästöpankki.			Snöwäen säästöpankki.			
	Rahastot 1). Fonder 1).	Omnia rahastot. Egna fonder.	Eläke- n. m. f. rahastot. Pensions- o. dyl. fonder.	0/0 2).	Rahastot 1). Fonder 1).	Omnia rahastot 1). Egna fonder 1).	0/0 2).	Rahastot 1). Fonder 1).	Omnia rahastot. Egna fonder.	Eläke- n. m. f. rahastot. Pensions- o. dyl. fonder.	0/0 2).
	Smk. Fmk.				Smk. Fmk.			Smk. Fmk.			
1910	187 275	2 421 131	—	11.1	20 193	105 307	2.5	6 484	11 388	—	2.5
1915	213 011	3 332 183	—	11.0	17 278	237 366	3.6	786	82 993	—	5.8
1920	14 400	3 386 597	—	5.8	3 110	438 965	2.3	2) 87 225	263 294	20 000	3.3
1925	713 031	5 754 830	115 802	5.1	460 652	1 561 027	4.3	925 368	5 427 976	75 000	9.7
1930	2 554 530	14 527 566	329 802	5.5	25 000	5 459 629	4.9	843 753	10 427 888	100 000	6.6
1931	2 231 798	16 759 364	328 052	6.2	19 586	5 479 215	4.7	1 004 521	11 342 409	100 000	8.0
1932	2 243 797	18 893 962	436 333	6.7	21 922	5 501 137	4.7	1 528 655	12 491 064	430 000	9.1
1933	2 391 777	21 170 739	550 125	7.0	163 972	5 675 555	4.6	1 237 616	13 618 680	490 000	9.8
1934	2 533 429	23 329 168	673 500	7.0	226 166	6 000 000	4.4	2 012 886	15 481 566	622 156	11.1

1) Vuoden puhtaan voiton firron jälkeen. 2) Säästöpankijain saamisista.

1) Efter överföring av årets nettovinst. 2) Av insättarnas tillgodohavanden.

245. Uudet säästöpankit ja säästöpankeissa, ryhmitettyinä sukupuolen ja iän sekä
 fäädyn tai ammatin mukaan, vuonna 1934.

Nya insättare vid sparbankerna, grupperade efter kön och ålder samt stånd
 eller yrke, år 1934.

Säästöpankin jäsen tai ammatti. Insättarnas stånd eller yrke.	Kaikki säästöpankit. Samtliga sparbanker.			
	Mieh. Män.	Kyminn. Kvinnor.	Sääst. Barn.	Kaikki säästöpankit. Samtliga insättare.
Virkamiehiä ja vapaiden ammattien harjoittajia. Tjänstemän och idkare av fria yrken	452	367	780	1 599
Talonomistajia ja tilallisia sekä maatalanvuokraajia. Gärdägare och hemmansägare samt arrendatorer	132	83	165	380
Kauppiaita, käsityöläisiä ja muita itsenäisiä liikkeenharjoittajia. Handlande, hantverkare samt övriga självständiga näringsidkare	385	455	633	1 473
Yhteisellä toimivaa henkilökuntaa. Tjänstepersonal vid affärsföretag	467	668	1 051	2 186
Yleisellä palveluksessa ja yhteisillä laitoksissa toimivaa palveluskuntaa. Betjänte i allmän tjänst eller vid enskilda inrättningar	647	509	1 136	2 292
Torppareita ja maanviljelijätyöväkeä. Torpare och jordbruksarbetare	32	13	61	106
Työväkeä teollisuuslaitoksissa. Arbetare vid industriella inrättningar	488	423	745	1 656
Muuta työväkeä. Övriga arbetare	848	552	1 392	2 792
Palvelijoita. Tjänare	5	509	47	561
Korkeampaa opetusta nauttivaa nuorisoa. Ungdom, åtnjutande högre undervisning	228	150	—	378
Muita henkilöitä. Övriga personer	108	629	377	1 114
Henkilöllisiä säästöpankintoja yhteensä. Summa personliga insättare	3 792	4 358	6 387	14 537
Yhdistyksiä ja rahastoja. Föreningar och fonder	—	—	—	296
Kaikki säästöpankit. Samtliga insättare	3 792	4 358	6 387	14 537

Muist.: Ammattiryhmitystä ei eri säästöpankeissa ole toimitettu täysin yhdenmukaisesti.

Anm.: Yrkesfördelningen har i de olika sparbankerna icke uppgjorts efter fullt enhetliga principer.

246. Säästöpankoerät säästöpankeihin, ryhmitettyinä suuruutensa mukaan,
 vuosina 1910—34.

Insättningsposterna i sparbankerna, fördelade efter storlek, åren 1910—34.

W u o f i. Å r.	Säästöpankoerä. Antal insättningsposter.							
	50 mk ja pienempiä. 50 mk och därunder.	51—100 mk.	101—200 mk.	201—500 mk.	501—1 000 mk.	1 001—2 000 mk.	2 001—5 000 mk.	5 000 mk:aa suurempia. Över 5 000 mk.	Yhteensä. Summa.
1910	23 937	11 365	12 192	1 682	754	—	—	49 930
1915	20 444	8 197	11 559	2 386	1 594	—	—	44 180
1920	11 562	6 336	15 991	7 343	6 438	—	—	47 670
1925	9 256	8 388	7 761	18 444	15 013	8 191	5 649	75 033
1930	26 302	18 054	17 583	37 056	28 023	15 949	11 058	160 975
1931	26 219	16 528	15 374	32 589	23 678	13 776	10 241	146 069
1932	24 196	15 281	14 310	29 183	21 069	12 214	10 084	7 523
1933	27 423	16 017	16 247	31 935	22 050	12 872	9 601	6 987
1934	33 706	19 385	19 631	37 770	26 201	15 032	11 611	7 923

247. Säästöpanot ja säästöötöt postisäästöpankeissa ¹⁾ vuosina 1900—34.
Insättningar och uttagningar i postsparbankerna ¹⁾ åren 1900—34.

Vuosi ja toimisto. År och kontor.		Säästöpanoja. Insättningar.		Säästöötöitä. Uttagningar.			Enemmän säästöpanoja (+) tai säästöötöitä (-). Överskott av insättningar (+) eller uttagningar (-).	
		Lutu. Antal.	Määrä. Belopp.	Lutu. Antal.	Määrä. Belopp.	piä. p.t.	Smf. Fmk.	piä. p.t.
			Smf. Fmk.					
1934.								
Helsinki, pääkonttori.	Helsingfors, huvudkontoret	8 237	8 748 242	15 332	11 304 386	85	-2 556 144	85
Helsinki, haaraosasto I.	Helsingfors, filial I	3 023	1 862 561	2 571	1 477 984	50	+ 384 576	50
" "	" II	915	689 019	942	711 057	80	- 22 038	80
" "	" III	2 864	2 053 775	2 690	1 598 482	25	+ 455 292	75
" "	" IV	1 067	789 894	703	417 586	80	+ 372 307	20
" "	" V	132	191 295	85	22 484	40	+ 168 810	60
Wafila.	Fredriksberg	127	50 260	142	49 692	80	+ 567	20
Räpplä.	Kottby	281	145 225	155	59 810	—	+ 85 415	—
Suomenlinna.	Sveaborg	212	70 439	202	100 905	60	- 30 466	60
Yhteensä. Summa		16 858	14 600 710	22 822	15 742 391	—	-1 141 681	—
1933		14 968	15 310 745	21 938	14 454 242	39	+ 856 502	61
1932		13 744	18 068 091	21 353	15 782 454	35	+ 2 285 636	65
1931		12 967	17 915 477	17 667	13 421 020	19	+ 4 494 456	81
1930		13 210	10 981 136	15 393	11 755 404	70	- 774 268	70
1925		12 022	7 418 812	12 714	9 214 081	54	- 1 795 269	54
1920		10 368	4 864 800	5 487	1 846 637	50	+ 3 018 162	50
1915		7 887	925 625	4 212	425 922	39	+ 499 702	61
1910		6 589	265 196	3 563	338 805	42	- 73 609	42
1905		6 520	180 404	3 333	231 530	01	- 51 126	01
1900		5 630	144 277	1 856	147 150	78	- 2 873	78

¹⁾ Rf. alaw. 1 taul. 236. ¹⁾ Se noten 1 till tab. 236.

248. Raastuwanoikeudessa wireillepantuja warariffoafoita vuonna 1934, kuukaufitain; katjaus wuoffin 1922—34.

Vid rådstuvurätten anhängiggjorda konkursmål år 1934, månadsvis; översikt för åren 1922—34.

Kuukaufi. Månad.	Warariffohafemuffen teijä. Konkursansökan gjord av						Yhteensä warariffoja. Summa konkurser.			Warariffowelallisen toiminta. Konkursgäldenärengrens näringsgren.				Wuoffi. År.	Raiffi warariffot. Alla konkurser.				
	Warariffowelallinen. Konkursgäldenären.		Welloja. Forderingsägaren.		Kulupitekin ojaat. Deligare i sterhus.	Yhteensä. Summa konkurser.	Raiffaan. Totalsumma.	Sraannollisja. Jordbruk.	Sraann. Annan.	Sraann. Industri.	Sraann. Raappa. Handel.	Sraann. Annan.	gylfijiffet. Enskilda.		gylfijiffet. Aktiebolag.	gylfijiffet. Andra.	gylfijiffet. Summa.		
	gylfijiffen. Enskild.	gylfijiffen. Aktiebolag.	gylfijiffen. Annan.	gylfijiffen. Aktiebolag.														gylfijiffen. Annan.	gylfijiffen. Aktiebolag.	gylfijiffen. Annan.	gylfijiffen. Aktiebolag.	gylfijiffen. Annan.
1934.																			
Tammik. Jan...	10	4	—	13	1	—	24	5	—	29	—	8	—	21	1922	195	34	9	238
Helmi. Febr...	11	4	—	27	3	—	38	7	—	46	—	21	—	25	1923	156	38	5	199
Maalisk. Mars	7	3	—	20	6	—	29	9	—	38	—	1	10	26	1924	267	54	9	330
Suhik. April...	9	—	—	11	—	—	21	—	—	21	—	7	—	14	1925	237	42	1	280
Toukok. Maj...	6	6	—	17	2	—	23	8	—	31	—	14	—	17	1926	232	53	4	289
Kesäk. Juni...	1	6	—	12	4	1	17	10	1	28	—	12	—	16	1927	291	41	—	332
Heinäk. Juli...	2	1	—	14	3	—	16	4	—	20	—	8	1	11	1928	337	52	3	392
Elof. Aug...	1	2	—	7	2	—	8	4	—	12	—	5	1	6	1929	430	75	8	513
Syysk. Sept...	7	1	—	21	—	—	33	1	—	34	—	13	—	21	1930	523	129	7	659
Lofak. Okt...	6	1	—	11	3	1	17	4	1	22	—	7	2	13	1931	547	144	10	701
Marrask. Nov...	7	3	—	9	3	—	16	6	—	22	—	4	3	15	1932	485	158	5	648
Jouluk. Dec...	3	—	1	9	3	—	12	3	1	16	—	5	—	11	1933	318	102	3	423
															1934	254	61	4	319
Yhteensä. Summa	70	31	1	171	30	3	13	254	61	4	319	1	114	8	196				

**249. Protestoidut wekselit vuonna 1934, kuukaufittain; katjaus wuofin 1905—34.
Protesterade växlar år 1934, månadsvis; översikt för åren 1905—34.**

Kuukaufi. Månad.		Wekselleitä. Växlar.		Trattoja. Trattor.		Yhteensä. Summa.		Wuofi. År.	Wekselleitä ja trattoja. Växlar och trattor.	
		Lutu. Antal.	Määrä, Smf. Belopp, Fmk.	Lutu. Antal.	Määrä, Smf. Belopp, Fmk.	Lutu. Antal.	Määrä, Smf. Belopp, Fmk.		Lutu. Antal.	Määrä, Smf. Belopp, Fmk.
1934.										
Tammikuu.	Januari	47	418 717	37	57 896	84	476 613	1905..	868	723 714
Helmiuu.	Februari	72	550 028	26	46 185	98	596 213	1910..	1 576	1 945 425
Maalisuu.	Mars	66	347 253	28	104 270	94	451 523	1915..	842	1 056 272
Huhtuu.	April	75	451 326	31	106 548	106	557 874	1920..	558	46 983 164
Toukokuu.	Maj	77	369 618	42	144 807	119	514 425	1925..	1 924	14 063 610
Kesäuu.	Juni	82	517 718	28	58 832	110	576 550	1926..	2 017	13 020 724
Heinäuu.	Juli	80	320 926	23	69 393	103	390 319	1927..	2 149	11 560 932
Elouu.	Augusti	52	278 477	24	44 609	76	323 086	1928..	2 132	13 119 565
Syysuu.	September	56	274 225	23	73 478	79	347 703	1929..	4 625	34 943 472
LoUU.	Oktober	88	895 441	29	247 186	117	1 142 627	1930..	4 573	41 252 824
Marrasuu.	November	70	504 992	34	181 911	104	686 903	1931..	5 461	53 061 502
Jouluu.	December	96	855 965	47	951 454	143	1 807 419	1932..	3 944	28 084 320
								1933..	1 892	14 851 491
								1934..	1 233	7 871 255
Yhteensä. Summa		861	5 784 686	372	2 086 569	1 233	7 871 255			

Muist.: Sitä paitsi protestoitin w. 1925 1 shekki (arwo 35 000 markkaa) ja 4 kuittia (arwo 16 308 markkaa), w. 1926 3 konnosementtia (arwo 378 519 markkaa) ja 2 lasua (arwo 5 775 markkaa), w. 1931 13 lasua (arwo 46 179 markkaa), w. 1932 13 lasua (arwo 88 499 markkaa), vuonna 1933 8 lasua (arwo 5 992 markkaa) sekä w. 1934 2 shekkiä (arwo 26 270 markkaa) ja 2 lasua (arwo 11 052 markkaa).

Ann.: Dessutom protesterades år 1925 1 check (värde 35 000 mark) och 4 kvitton (värde 16 308 mark), år 1926 3 konnosement (värde 378 519 mark) och 2 räkningar (värde 5 775 mark), år 1931 13 räkningar (värde 46 179 mark), år 1932 13 räkningar (värde 88 499 mark) år 1933 8 räkningar (värde 5 992 mark) samt år 1934 2 checker (värde 26 270 mark) och 2 räkningar (värde 11 052 mark).

**250. Protestoidut wekselit, määrän mukaan ryhmitettyinä, vuonna 1934.
Protesterade växlar, efter beloppens storlek, år 1934.**

Kuukaufi. Månad.		Määrän suuruuden mukaan. Efter beloppets storlek.								
		Alle 500 mk. Under 500 mk.	500—1 000 mk.	1 000—2 000 mk.	2 000—5 000 mk.	5 000—10 000 mk.	10 000—20 000 mk.	20 000—50 000 mk.	50 000—100 000 mk.	100 000 markkaa ja suurempia. 100 000 mk och däröver.
Tammikuu.	Januari	17	11	11	24	11	4	3	3	—
Helmiuu.	Februari	2	18	26	29	8	9	3	3	—
Maalisuu.	Mars	12	13	23	22	11	8	5	—	—
Huhtuu.	April	14	13	23	25	19	6	3	3	—
Toukokuu.	Maj	15	19	27	28	17	8	4	1	—
Kesäuu.	Juni	15	12	20	29	17	11	6	—	—
Heinäuu.	Juli	14	21	13	30	16	7	2	—	—
Elouu.	Augusti	14	21	14	8	11	4	4	—	—
Syysuu.	September	15	17	18	10	8	8	3	—	—
LoUU.	Oktober	12	12	20	11	23	22	14	3	—
Marrasuu.	November	12	18	22	19	11	9	12	1	—
Jouluu.	December	21	18	24	37	21	14	7	—	1
Yhteensä. Summa		163	193	241	272	173	110	66	14	1

251. **Katjaus arwopaperipörsin toimintaan wuofina 1912—34¹⁾.**
Översikt av fondbörsens verksamhet åren 1912—34¹⁾.

Wuofl. År.	Arwopaperipörsin jäseniä wuoden lopussa. Fondbörsens medlemmar vid årets slut.				Ofafektittöitä, joiden ofafekt wuoden lop. olivat arwopaperipörsissä rekisteröidyt. Aktiebolag, vilkas aktier vid årets slut woro å fondbörsen inregistrerade.										Arwopaperipörsissä Å fondbörsen			
	Banker.	Firmor.	Solmitinuitä.	Yhteensä. Summa.	Yhteensä. Summa.	Bankbolag.	Forsäkringsbolag.	Forsäkringsyhtiöitä.	Kommunikationsbolag.	Kulttuuriosyhtiöitä.	Industriella bolag.	Seoittamisyhtiöitä.	Öwriga bolag.	Yhteensä. Summa.	Yhteensä. Summa.	myyntyjä ofafektia. sälda aktier.		myyntyjä merkitsemisotteuffia. sälda teckningsrätter.
																Lutj. Antal.	Myyntiarwo. Saluwärde. 1 000 mk.	
1912—15....	7	4	16	27	13	9	6	22	5	55	3 615	28 995	10 295.7	—				
1916—20....	11	28	9	48	14	10	5	53	7	89	193 524	4 782 545	2 757 616.9	—				
1921—25....	9	10	3	22	15	7	3	35	6	66	68 091	4 361 341	699 953.6	—				
1926.....	11	11	3	25	16	6	1	32	6	61	16 044	1 092 461	302 343.0	1 678.6				
1927.....	11	12	3	26	16	6	1	36	6	65	34 141	1 930 064	727 401.9	8 066.2				
1928.....	11	13	3	27	15	6	1	35	5	62	23 207	1 281 686	477 789.4	5 398.0				
1929.....	11	13	2	26	13	6	1	33	5	58	11 407	601 744	154 718.1	130.2				
1930.....	10	12	2	24	13	6	1	33	5	58	12 958	833 563	171 429.2	—				
1931.....	8	12	2	22	11	6	1	30	4	52	19 102	1 216 783	298 581.0	—				
1932.....	7	12	1	20	11	6	1	28	4	50	11 674	645 940	150 788.0	—				
1933.....	6	11	1	18	7	5	1	28	4	45	11 660	706 536	177 454.0	—				
1934.....	6	12	1	19	7	5	1	24	4	41	14 347	680 554	264 270.7	776.5				

Wuofl. År.	Arwopaperipörsissä Å fondbörsen		Tuloja. Inkomster.				Menoja. Utgifter.	Puhdas woltto (+) tai puhdas tappio (—). Nettovinst (+) eller nettoför-lust (—).
	myyntyjä obligattoita. sälda obligationer.	Myyntiarwo. Saluwärde. 1 000 mk.	Jäsenmaksuja. Medlemsavgifter.	Pörsimaksuja. Börsavgifter.	Muuta tuloja. Öwriga inkomster.	Yhteensä. Summa.		
1912—15....	89.0	27 800	3 378	3 150	34 328	102 613	— 68 285	
1916—20....	2.1	253 400	2 881 931	206 332	3 341 663	1 744 653	+ 1 597 010	
1921—25....	56 589.0	190 175	955 988	766 706	1 912 869	1 912 500	+ 369	
1926.....	39 053.4	54 000	317 759	179 032	550 791	345 832	+ 204 959	
1927.....	48 972.7	37 750	741 975	229 333	1 009 058	596 858	+ 412 200	
1928.....	27 652.9	15 000	370 661	241 258	626 919	586 814	+ 40 105	
1929.....	13 466.9	5 000	177 311	242 642	424 953	401 695	+ 23 258	
1930.....	8 967.2	5 000	188 980	243 925	437 905	374 361	+ 63 544	
1931.....	7 461.3	5 000	309 698	251 595	566 293	427 432	+ 138 861	
1932.....	11 583.0	5 000	168 909	266 513	440 422	436 345	+ 4 077	
1933.....	18 207.7	5 000	188 588	279 655	473 243	411 310	+ 61 933	
1934.....	41 966.3	30 000	274 760	351 614	656 374	551 685	+ 104 689	

¹⁾ Arwopaperipörsi aloitti toimintansa lokat. 7 p:nä 1912; elok. 4 p:stä 1914 maalisk. 8 p:ään 1915 ja kesät. 1 p:stä syysk. 1 p:ään wiimemainittuna vuonna oli pörsi suljettuna.

¹⁾ Fondbörsen begynte sin verksamhet den 7 okt. 1912; från den 4 aug. 1914 till den 8 mars 1915 samt från den 1 juni till den 1 sept. sistnämnda år var börsen stängd.

252. Panttilainaus-
Panttläne-

Laitos. Anstalt.	Lainausvuosi. Begyynnelseår.	Lainausvuoden alusta. Länebeståndet vid årets början.		Annettua lainoja. Utgivna lån.			Pöistettuja		
		Lainoja. Antal lån.	Smt. Fmk.	Luku. Antal.	Smt. Fmk.	Resti- määrä, markkaa. Medel- belopp, mark.	Matkettuja. Inbetalda.		
							Luku. Antal.	Smt. Fmk.	
Helsingin panttioyakeyhtiö. Helsingfors pantaktiebolag.									
1	Pääkonttori. Huvudkontoret ...	1882	37 624 7 090 437	120 092	21 862 917	182	53 481	8 140 416	
2	A-konttori. A-kontoret	1885	27 777 4 706 725	94 271	14 804 234	157	47 758	5 529 993	
3	B-konttori. B-kontoret	1892	43 936 4 064 741	170 927	14 274 191	84	98 679	6 912 375	
4	C-konttori. C-kontoret	1898	30 739 4 316 330	106 206	14 987 717	141	51 798	5 997 632	
5	Kaikki konttorit. Samtliga kontor	—	140 076 20 178 233	491 496	65 929 059	134	251 716	26 580 416	
Oyakeyhtiö Helsingin panttilainakonttori.									
6	Pääkonttori. Huvudkontoret ...	1899	38 644 7 732 658	112 948	22 554 013	200	45 838	7 826 986	
7	Haarakonttori. Filialen	1898	28 307 3 678 520	95 003	11 599 430	122	45 803	4 896 595	
8	Mof. konttorit. Båda kontoren	—	66 951 11 411 178	207 951	34 153 443	164	91 641	12 723 581	
9	Molemmat laitokset. Båda anstalterna	—	207 027 31 589 411	699 447	100 082 502	143	343 357	39 303 997	

253. Yleistajuisuus panttilainausliikkeen
1900—34.
Översikt av panttlänarörelsen åren 1900—34.

Vuosi. År.	Annettua lainoja. Utgivna lån.			Pöistettuja lainoja. Avgångna lån.		Lainausvuoden lopusta. Länebeståndet vid årets slut.	
	Luku. Antal.	1000 Smt. Fmk.	Resti- määrä, markkaa. Medel- belopp, mark.	Luku. Antal.	1000 Smt. Fmk.	Lainoja. Antal lån.	1000 Smt. Fmk.
1900.	281 527	3 469	12	272 350	3 233	66 387	1 008
1905.	347 874	4 344	12	354 877	4 345	76 520	1 156
1910.	386 263	6 698	17	383 874	6 436	90 390	1 914
1915.	327 192	6 333	19	332 577	6 681	74 714	1 741
1920.	307 836	27 052	88	299 590	25 196	61 677	6 309
1925.	425 344	50 521	119	417 784	48 927	105 512	14 096
1930.	513 144	76 547	149	508 589	76 560	142 296	23 376
1931.	557 118	80 855	145	538 118	78 781	161 296	25 450
1932.	665 256	94 183	142	624 752	88 640	201 800	30 993
1933.	695 570	98 238	141	690 343	97 641	207 027	31 590
1934.	699 447	100 082	143	703 354	99 388	203 120	32 284

254. Panttilainauslaitosten
Av panttlänestalterna

Vuosi. År.	Lainojen luku, joista panttina oli:					
	Vardepapper.	Stämpipaperia.	Rauppatawaroita. Handelsvaror.	Solida metalleja ja pöimaleita niissä. Adla metaller och lilveknigar därav.	Käsitteillä ja muilla myyjien tavaroilla. Handverkens och minuhandlars varor.	Saattaja ja muut varat.
1	1910	5 542	160	5 424	122 285	
2	1915	4 339	10	2 202	136 971	
3	1920	5 188	45	2 597	97 325	
4	1925	7 569	27	1 519	172 090	
5	1930	6 960	30	2 384	253 213	
6	1931	7 100	24	2 324	278 043	
7	1932	12 700	19	2 361	339 557	
8	1933	18 768	31	2 246	359 436	
9	1934	22 247	1	1 789	338 235	

lille vuonna 1934.
rörelsen år 1934.

Lainoja. Avgångna lån.													
Lubistettuja. Omsatta.		Panttin myynti- sellä. Genom pantens försäljning.		Varastettu hamaitua panttia vastaa annettuina. Såsom utgivna mot pant, som befunnits stulen.		Yhteensä. Summa.		% foto lainamäärästä: 1 % av hela länebeloppet:				Lainausvuoden lopusta. Länebeståndet vid årets slut.	
Luku. Antal.	Smt. Fmk.	Luku. Antal.	Smt. Fmk.	Luku. Antal.	Smt. Fmk.	Luku. Antal.	Smt. Fmk.	Inbetalda och om- satta. Stärförda och genom pantens för- säljning. Genom pantens för- säljning. Stulen. Såsom utgivna mot pant, som befunnits stulen.				Lainoja. Antal lån.	Smt. Fmk.
64 847	13 207 983	2 688	286 551	24	3 010	121 040	21 637 960	98.66	1.33	0.01	36 676	7 315 394	1
44 775	8 701 099	2 597	349 380	31	5 230	95 161	14 585 702	97.57	2.39	0.04	26 887	4 925 257	2
66 381	6 914 448	5 663	389 316	78	5 300	170 801	14 221 439	97.22	2.74	0.04	44 062	4 117 493	3
48 825	8 011 396	4 256	416 395	32	3 755	104 911	14 429 178	97.09	2.88	0.03	32 034	4 874 869	4
224 828	36 834 926	15 204	1 441 642	165	17 295	491 913	64 874 279	97.75	2.22	0.03	139 659	21 233 013	5
66 518	14 561 833	3 309	406 904	37	4 785	115 702	22 800 508	98.19	1.79	0.02	35 890	7 486 163	6
46 551	6 525 100	3 351	288 255	34	3 600	95 739	11 713 550	97.51	2.46	0.03	27 571	3 564 400	7
113 069	21 086 933	6 660	695 159	71	8 385	211 441	34 514 058	97.96	2.01	0.03	63 461	11 050 563	8
337 897	57 921 859	21 864	2 136 801	236	25 680	703 354	99 388 337	97.82	2.15	0.03	203 120	32 283 576	9

antamat lainat, ryhmitettyinä panttien laadun mukaan, vuosina 1910—34.
utgivna lån, grupperade efter panternas art, åren 1910—34.

Antal lån, utgivna mot pant av:	Lainausvuoden 1000:osa markoisia, joista panttina oli: Länebelopp i 1000 mark, utgivna mot pant av:													
	Saattaja. Kläder.	Sjötakia ja konetta. Arbetsredskap och maskiner.	Möbler.	Diverse.	Gelatista.	Yhteensä. Summa lån.	Rauppatawaroita. Handelsvaror.						Saattaja. Kläder.	
Stämpipaperia. Vardepapper.							Saattaja ja muut varat.	Saattaja ja muut varat.	Saattaja ja muut varat.	Saattaja ja muut varat.	Saattaja ja muut varat.			
214 393	8 097	4 389	25 973	386 263	1 925	189	496	2 012	1 463	173	105	335	6 698	1
143 886	8 743	4 561	26 480	327 192	1 763	8	229	2 319	1 240	316	186	272	6 333	2
163 074	4 042	1 534	34 031	307 836	4 443	257	1 816	8 885	9 358	605	359	1 329	27 052	3
198 597	7 319	1 773	36 450	425 344	5 991	137	1 496	22 956	14 062	2 188	778	2 913	50 521	4
204 952	13 716	3 268	28 621	513 144	10 345	339	2 848	36 108	16 981	4 402	2 110	3 414	76 547	5
222 229	14 743	3 228	29 427	557 118	11 524	176	2 755	39 517	16 779	4 533	1 975	3 596	80 855	6
241 491	17 352	3 841	47 935	665 256	13 186	138	2 541	49 089	17 180	4 863	2 395	4 791	94 183	7
244 074	18 695	3 086	49 234	695 570	14 795	145	1 898	52 778	16 464	4 624	2 421	5 113	98 238	8
259 745	15 367	2 003	60 060	699 447	16 547	50	1 484	51 659	17 326	4 006	2 322	6 688	100 082	9

255. Panttilainauslaitosten antamat lainat, ryhmitettyinä suuruuden mukaan, vuosina 1910—34.

Av panttlåneanstalterna utgivna lån, grupperade efter storlek, åren 1910—34.

Vuosi ja laitos. År och anstalt.	Vainoja. Antal lån.						Yhteensä lainoja. Summa lån.
	5 mk. ja pienem- piä. 5 mk och därunder.	6—10 mk.	11—25 mk.	26—100 mk.	101—500 mk.	500 mk:aa suu- rempia. Över 500 mk.	
1934.							
Helsingin panttiosakeyhtiö. <i>Helsingfors pantaktiebolag.</i>							
Pääkonttori. Huvudkontoret	—	—	9 355	60 769	44 356	5 612	120 092
A-konttori. A-kontoret	8	105	14 676	51 422	24 507	3 553	94 271
B-konttori. B-kontoret	6	302	46 426	96 532	26 187	1 474	170 927
C-konttori. C-kontoret	—	—	2 853	63 357	36 424	3 572	106 206
Riitti konttorit. Samtliga kontor	14	407	73 310	272 080	131 474	14 211	491 496
Osakeyhtiö Helsingin panttilainakonttori.							
Pääkonttori. Huvudkontoret	—	396	6 909	53 204	46 294	6 145	112 948
Haarakonttori. Filialen	—	336	7 231	59 144	26 048	2 244	95 003
Mol. konttorit. Båda kontoren	—	732	14 140	112 348	72 342	8 389	207 951
Mol. laitokset. Båda anstalterna	14	1 139	87 450	384 428	203 816	22 600	699 447
1933	15	2 363	98 376	375 049	197 041	22 726	695 570
1932	27	5 269	86 801	366 847	184 334	21 978	665 256
1931	104	6 081	76 123	302 132	153 049	19 629	557 118
1930	90	4 999	69 670	268 354	151 642	18 389	513 144
1925	494	11 207	64 231	240 074	98 654	10 684	425 344
1920	5 897	21 657	81 550	161 788	32 741	4 203	307 836
1915	128 886	87 664	79 771	25 765	4 065	1 041	327 192
1910	184 303	106 633	68 238	21 516	4 421	1 152	386 263

256. Panttilainauslaitosten lainaustila tunnin kuulauden lopussa vuosina 1910—34.

Panttlåneanstalternas lånebestånd vid utgången av varje månad åren 1910—34.

Vuosi. År.	Tammikuu. Januari.	Helmikuu. Februari.	Maaliskuu. Mars.	Huhtikuu. April.	Toukokuu. Maj.	Kesäkuu. Juni.	Heinäkuu. Juli.	Elokuu. Augusti.	Syyskuu. September.	Lokakuu. Oktober.	Marraskuu. November.	Joulukuun. December.	Vainoja. Antal lån.	
1910 ..	95 438	96 260	97 084	97 773	104 535	105 940	104 399	102 990	98 664	93 256	92 288	90 390		
1915 ..	79 916	78 061	76 434	78 911	82 881	85 830	86 018	85 118	79 997	76 343	77 652	74 714		
1920 ..	58 817	60 123	62 662	64 942	71 597	73 373	73 755	73 283	68 591	62 057	63 539	61 677		
1925 ..	109 097	110 946	112 283	112 318	117 626	120 949	125 578	122 357	115 845	109 444	109 560	105 512		
1930 ..	148 097	148 301	147 553	146 133	153 626	155 298	159 724	155 704	146 615	144 788	144 217	142 296		
1931 ..	150 647	152 997	155 049	158 900	170 751	173 863	179 004	178 745	169 068	164 260	165 548	161 296		
1932 ..	171 531	176 396	179 256	184 487	199 212	204 741	212 211	214 870	207 115	203 546	206 036	201 800		
1933 ..	211 958	212 559	211 835	209 137	218 989	221 928	226 430	225 575	214 808	212 567	212 799	207 027		
1934 ..	216 922	217 587	212 358	213 205	224 764	222 720	226 293	223 236	212 217	206 811	206 151	203 120		
Vainojen summa tuhansissa markoissa, Smf. Lånebelopp i tusental mark, Fmk.														
1910 ..	1 746.5	1 774.1	1 828.1	1 816.4	1 922.2	1 947.4	1 952.8	1 947.0	1 922.4	1 887.6	1 882.0	1 914.4		
1915 ..	2 061.5	2 005.1	1 959.6	1 967.5	1 977.4	1 988.0	1 946.7	1 892.7	1 834.0	1 780.3	1 766.9	1 740.6		
1920 ..	4 875.1	5 044.5	5 279.2	5 519.3	6 050.0	6 328.3	6 456.9	6 486.0	6 531.3	6 288.4	6 458.7	6 309.4		
1925 ..	13 404.9	13 555.7	13 670.3	13 794.7	14 240.8	14 633.6	15 030.0	15 020.4	14 678.9	14 277.7	14 317.3	14 096.8		
1930 ..	24 273.6	24 069.2	23 843.1	24 027.6	24 753.3	24 770.0	25 251.2	24 961.1	24 055.6	23 728.2	23 509.1	23 376.4		
1931 ..	24 295.9	24 610.6	24 886.9	25 383.6	26 530.3	26 776.3	27 343.9	27 351.4	26 573.5	25 759.4	25 862.0	25 449.7		
1932 ..	26 672.5	27 127.5	27 331.0	28 469.2	30 249.9	30 537.1	31 353.0	31 811.5	31 286.5	31 296.0	31 387.1	30 992.7		
1933 ..	32 077.7	32 050.5	31 991.3	32 120.8	32 915.9	32 921.8	33 482.7	33 500.4	32 348.6	32 236.9	32 171.5	31 589.4		
1934 ..	32 358.6	32 330.7	31 702.4	31 935.8	32 932.9	32 619.9	32 970.1	32 889.3	31 918.8	31 531.0	31 501.5	32 283.6		

257. Kuluttajain osuustoiminnalliset liikkeet vuosina 1925—34.
De kooperativa konsumentföretagen åren 1925—34.

Vuosi. År	Säsenid. Medlemmar.	Myymälöitä. Butiker.		Myymälöiden myynti. Försäljning i butikerna.	Liikkeen puhdas ylijäämä. Netto- överskott av rörelsen.	Palautus ostajille. Återbäring åt köpare.	Osuus- pääoma. Andels- kapital.	Muut rahastot. Övriga fonder.	Puhdas omaisuus (päästi- rahastot). Överskott av tillgångar (exkl. fonder).
		Kat- taan. Inalles.	Siitä kaupun- gin ulto- puolella. Därav utom staden.						
		81/12		1 000 markkaa. 1 000 mark.					
Dsuusliike Elanto. Andelsaffären Elanto.									
1925	31 865	164	23	194 631	5 945	3 414	452	35 740	42 139
1926	33 875	180	25	222 357	7 972	3 907	576	38 690	47 259
1927	36 188	205	27	247 871	9 704	4 379	709	42 845	53 274
1928	38 529	213	31	275 695	11 294	4 932	850	48 249	60 420
1929	40 763	223	33	288 392	10 942	5 345	982	54 936	66 882
1930	42 329	235	36	271 534	9 762	5 052	1 115	61 098	72 023
1931	43 824	244	41	257 921	8 857	4 812	3 671	66 584	79 182
1932	46 960	259	44	258 519	7 905	4 802	5 871	71 793	85 641
1933	47 526	272	48	245 669	7 821	4 591	7 465	74 405	89 721
1934	48 173	283	51	260 389	8 321	4 889	8 505	77 798	94 703
Seljingin osuustauppa.									
1925	3 670	14	—	10 893	71	15	119	148	338
1926	3 776	15	—	11 505	93	33	121	1 184	1 411
1927	4 004	19	—	13 950	118	50	126	1 643	1 887
1928	4 278	21	1	17 253	324	126	131	2 211	2 686
1929	4 641	26	1	20 217	220	140	138	2 410	2 817
1930	5 125	26	1	22 226	105	200	146	2 570	2 829
1931	5 549	27	2	22 791	298	180	154	2 503	3 010
1932	5 992	31	2	25 238	436	200	163	2 682	3 296
1933	6 816	33	2	27 709	406	200	179	2 322	2 930
1934	7 389	36	4	30 980	762	370	189	2 537	3 504
Andelslaget Varuboden.									
1925	4 749	11	2	16 147	34	—	691	67	796
1926	4 576	15	5	17 170	110	—	679	90	884
1927	4 646	17	7	18 963	176	—	767	900	1 838
1928	4 772	19	8	19 798	551	66	780	426	1 767
1929	4 814	21	8	21 856	670	190	791	663	2 137
1930	4 903	21	8	21 658	593	213	794	1 071	2 478
1931	4 915	23	8	21 969	834	248	727	1 317	3 092
1932	4 907	24	8	23 104	445	269	722	1 681	3 104
1933	4 933	24	8	24 201	522	301	724	1 766	3 282
1934	4 934	26	8	26 273	758	350	720	1 869	3 650

1) Tähän sisältyy myöskin yhden ruotalan myyntisumma.

1) Häri ingår även försäljningen i en matservering.

258. **Ratennustoimiston töissä kunin kuulauden lopussa olleet työntekijät, vuosina 1926—35.**

I byggnadskontorets arbeten vid utgången av varje månad anställda arbetare, åren 1926—35.

II. Rhythmitys toimiston osastojen mukaan vuosina 1934—35. *Fördelning efter kontorets olika avdelningar åren 1934—35.*

Vuosi ja kuukausi. År och månad.		Työntekijöitä kaikkiaan. Samtliga arbetare.							Rästatä varatöissä. Av dessa i reservarbeten.				
		Gatam- rakennusosasto. Hambygrads- avdelningen.	Gatam- rakennusosasto. Gatubygrads- avdelningen.	Ratu- rakennusosasto. Gatubygrads- avdelningen.	Salotarkun- nusa. Husbygrads- avdelningen.	Parkavdelningen.	Spästo- ofasto. Gatubygrads- avdelningen.	Stads- ofasto. Hambygrads- avdelningen.	Spästo- ofasto. Hambygrads- avdelningen.	Gatam- rakennusosasto. Gatubygrads- avdelningen.	Ratu- rakennusosasto. Gatubygrads- avdelningen.	Husbygrads- avdelningen.	Salotarkun- nusa. Husbygrads- avdelningen.	Spästo- ofasto. Hambygrads- avdelningen.	Summa.
1934.	Tammikuu. Januari ..	921	1 698	434	44	95	3 192	596	1 221	148	1 965		
	Helmi- kuu. Februari ..	849	1 674	484	46	99	3 152	570	1 201	161	1 932		
	Maaliskuu. Mars ..	752	1 495	593	59	102	3 001	476	1 094	146	1 716		
	Suhtikuu. April ..	771	1 241	510	256	100	2 878	422	762	50	1 234		
	Toukokuu. Maj ..	763	837	398	260	98	2 356	243	306	—	549		
	Kesäkuu. Juni ..	604	806	385	247	86	2 128	83	265	—	348		
	Heinäkuu. Juli ..	460	797	381	175	80	1 893	121	258	—	379		
	Elokuu. Augusti ..	558	824	340	157	95	1 974	228	255	—	483		
	Syyskuu. September	570	836	290	122	99	1 917	259	249	94	602		
	Lokakuu. Oktober ..	562	809	308	63	84	1 826	361	315	230	906		
	Marraskuu. November	597	846	335	42	79	1 899	419	501	265	1 185		
	Joulukuu. December	611	964	315	83	95	2 068	428	689	234	1) 1 399		
1935.	Tammikuu. Januari ..	636	984	214	47	99	1 980	445	434	153	1 032		
	Helmi- kuu. Februari ..	723	1 113	253	49	100	2 238	509	572	169	1 250		
	Maaliskuu. Mars ..	739	1 047	385	55	100	2 326	491	414	—	905		
	Suhtikuu. April ..	653	851	309	361	99	2 273	349	—	—	349		
	Toukokuu. Maj ..	594	891	334	291	102	2 212	314	—	—	314		
	Kesäkuu. Juni ..	564	911	317	254	91	2 137	207	—	—	207		
	Heinäkuu. Juli ..	539	909	261	185	95	1 989	267	—	—	267		
	Elokuu. Augusti ..	608	960	247	167	100	2 082	355	—	—	355		
	Syyskuu. September	591	969	211	144	109	2 024	365	—	—	365		
	Lokakuu. Oktober ..	578	844	185	74	100	1 781	367	—	—	367		

B. Ratfaus vuosittin 1926—35. *Översikt för åren 1926—35.*

Kuukausi. Månad.		1926.	1927.	1928.	1929.	1930.	1931.	1932.	1933.	1934.	1935.
Tammikuu. Januari ..	1 714	1 249	1 443	1 813	3 362	3 804	4 187	3 228	3 192	1 980	
Helmi- kuu. Februari ..	1 757	1 555	1 483	2 018	3 798	4 306	3 984	3 146	3 152	2 238	
Maaliskuu. Mars ..	1 691	1 494	1 467	2 030	3 785	4 402	3 657	3 063	3 001	2 326	
Suhtikuu. April ..	1 692	1 458	1 602	2 069	4 218	4 129	2 476	2 643	2 878	2 273	
Toukokuu. Maj ..	1 694	1 566	1 696	2 521	3 620	3 122	2 134	2 446	2 356	2 212	
Kesäkuu. Juni ..	1 686	1 630	1 762	2 614	3 302	2 904	1 952	2 208	2 128	2 137	
Heinäkuu. Juli ..	1 586	1 461	1 550	2 635	3 056	3 028	1 995	2 103	1 893	1 989	
Elokuu. Augusti ..	1 571	1 505	1 717	2 606	3 179	3 194	2 358	2 231	1 974	2 082	
Syyskuu. September	1 530	1 526	1 669	2 446	3 115	3 291	2 369	2 349	1 917	2 024	
Lokakuu. Oktober ..	1 432	1 522	1 557	2 727	2 713	3 667	2 694	2 717	1 826	1 781	
Marraskuu. November	1 360	1 383	1 472	2 598	3 851	3 691	3 208	2 820	1 899	.	
Joulukuu. December	1 203	1 277	1 492	3 039	3 812	4 113	3 070	2 705	2 068	.	

1) Tähän sisältyy 48 puisto-osaston työntekijää.

2) Hari ingä 48 arbetare å parkavdelningen.

Muist.: Työntekijäin palkat maksetaan päättyneen työviikon jälkeisellä viikolla ja sillä olevat tiedot on saatu maksettaessa käytetyistä palkkalistoista. Ennen wakitusta palkanmaksupäivää työstä eronneille työntekijöille on maksettu palkka heidän erotesaajan ja owat he — koska eiwät ole merkittynä listoihin — jääneet tilaston ulkopuolelle.

Ann.: Arbetarna erhålla likvid under den vecka, som följer på en avslutad arbetsvecka, och förestående uppgifter äro hämtade ur de därvid använda lönelistorna. Arbetare, som före den ordinarie likviddagen lämnat arbetet, ha vid avskedet utfått sin lön och ha — då de icke finnas upptagna på listorna — blivit utanför denna statistik.

259. Raupungin töisjä olewille työntetijöille maksetut palkat y. m. f. wuofina 1920—34.
Utbetalade löner m. m. åt i stadens arbeten anställda arbetare åren 1920—34.

Wuofit. År.	Rafennustoimisto. Byggnadskontoret.						Puhtaana- pitolaitos. Renhållnings- verket.	Befijahito- laitos. Vattenled- ningsverket.	Kaasulaitos. Gasverket.	Sähkölaitos. Elektricitets- verket.	Raittiaan. Inalles.
	Gatama- rafennus- ofasto. Hamn- byggnads- avdelningen.	Talo- rafennus- ofasto. Hus- byggnads- avdelningen.	Ratu- rafennus- ofasto. Gatu- byggnads- avdelningen.	Puisto- ofasto ¹⁾ . Parkawdel- ningen ¹⁾ .	Barasto- ofasto. Förråds- avdelningen.	Yhteenjä. Summa.					
M a r k k a. M a r k											
1920.....	3 165 280	2 532 690	8 276 223	541 078	—	14 515 271	4 209 926	838 043	1 854 445	2 521 144	23 938 829
1921.....	5 617 428	1 126 501	7 270 196	557 102	819 152	15 390 379	5 737 635	1 043 909	2 462 986	3 113 905	27 748 814
1922.....	4 646 706	3 442 839	4 887 585	608 894	791 961	14 377 985	5 976 587	1 804 918	2 531 124	3 539 506	28 230 120
1923.....	4 458 064	4 910 039	3 467 136	832 596	805 714	14 473 549	6 242 811	1 364 128	2 641 136	3 179 741	27 901 365
1924.....	5 401 657	5 420 493	8 160 277	991 923	1 041 483	21 015 833	7 881 445	1 620 877	3 499 260	3 271 907	37 289 322
1925.....	10 078 570	5 598 317	13 203 403	1 274 630	1 111 097	31 266 017	7 842 422	1 919 587	4 661 445	3 988 679	49 678 150
1926.....	8 321 576	6 265 114	13 102 183	1 366 337	1 143 340	30 198 550	9 326 404	5 593 315	5 438 638	4 376 729	54 933 636
1927.....	7 588 024	4 721 273	14 390 310	1 884 345	1 177 681	29 761 633	8 472 471	4 159 556	5 560 909	4 912 216	52 866 785
1928.....	7 055 790	6 839 656	18 579 279	1 993 424	1 325 248	35 793 397	9 324 220	4 051 391	6 977 423	6 304 422	62 450 853
1929.....	8 728 980	9 159 251	32 616 349	3 067 254	1 678 179	55 250 013	9 404 614	4 432 218	7 799 301	7 214 022	84 100 168
1930.....	14 219 139	9 925 688	45 971 288	3 617 637	2 192 990	75 926 742	9 065 792	3 663 570	7 367 919	7 321 833	103 345 856
1931.....	14 887 711	7 565 370	33 735 403	3 161 404	2 258 738	61 608 626	13 567 571	3 098 104	5 983 943	7 257 065	91 515 309
1932.....	13 381 260	3 729 089	22 930 269	1 608 524	2 255 867	43 905 009	8 170 326	2 006 206	5 050 535	6 088 640	65 220 716
1933.....	14 851 428	4 708 622	23 681 343	1 619 572	1 868 249	46 729 214	6 032 438	1 830 594	4 970 226	5 634 589	65 197 061
1934.....	13 185 340	6 681 951	20 769 619	1 990 732	1 971 531	44 599 173	7 153 370	2 023 493	5 104 271	5 693 815	64 574 122

¹⁾ Wuoteen 1930 myös geodeettinen ofasto.

¹⁾ T. o. m. år 1930 även geodetiska awdelningen.

Muist.: Eähän sijältywät normalityöajalta ja ylitöistä maksetut tuntipalkat, urakkapalkat, tesäloman, sairauden ja referwiharjoitusten ajalta sekä itsenäisyyspäiwältä maksetut palkat ynnä hautausapu.

Anm.: Häri ingä timlön för arbete på ordinarie och övertid, ackordlön, lön under semester, sjukledighet och reservens övningsmöten samt för självständighetsdagen ävensom begravningshjälp.

260. Raupungin töisjä olleille työntekijöille maksetut palkat ammattiryhmittäin vuonna 1934.
 Utbetalade löner åt i stadens arbeten anställda arbetare efter yrkesgrupper år 1934.

A m m a t t i r y h m ä. Y r k e s g r u p p.	B a t i n a i f i s j a t ö i s j ä. I o r d i n a r i e a r b e t e n.									
	R a f e n n u s t o i m i s t o. B y g g n a d s k o n t o r e t.						P u h t a a n a p t t o l a i t o s. R e n h ä l l i n g s v e r k e t.	V e f j i o h t o l a i t o s. V a t t e n l e d n i n g s v e r k e t.	R a a f u l a i t o s. G a s v e r k e t.	
	S a t a m a r a f e n n u s o f a s t o. H a m n - b y g g n a d s a v d e l n i n g e n.	S a l o r a f e n n u s o f a s t o. H u s b y g g n a d s a v d e l n i n g e n.	R a t u r a f e n n u s o f a s t o. O a t u b y g g n a d s a v d e l n i n g e n.	P u i s t o - o f a s t o. P a r k a v d e l n i n g e n.	V a r a s t o - o f a s t o. F ö r r ä d s a v d e l n i n g e n.	P h t e e n s j ä. S u m m a.				
M a r t t a a. M a r k.										
Miespuoliset työntekijät. Manliga arbetare.										
Ejönjohtajat, esimiehet. Arbetsledare, för- och kvartersmän	279 593	—	467 485	9 441	32 059	788 578	—	21 717	61 792	
Luntilltjurit, konttoriapulaiset, varastonhoitajat. Timskri- vare, kontorsbiträden, materialförvaltare	179 265	80 562	482 732	—	55 324	797 883	24 960	—	21 843	
Uurit, ulko- ja sekatyömiehet, irtoittajat, päälietojät. Hantlangare, utarbetare, russnare, påslåare	2 699 383	1 643 502	3 063 120	977 070	389 060	8 772 135	2 751 248	576 122	1 021 045	
Porarit, lataajat. Borrare, laddare	155 319	100 352	435 974	—	—	691 645	—	—	—	
Kivityömiehet, kivenhalkaajat, labunlasijät. Stenarbetare, stenhuggare, gatläggare	205 389	109 271	623 272	—	—	937 932	—	—	—	
Muurarit, rapparit, sementtityöntekijät. Murare, rappare, cementarbetare	6 332	796 715	73 295	—	—	876 342	554	—	77 975	
Kiviesmiehet, tilittijät. Timmermän, diktare	1 008 599	1 291 836	653 050	34 226	141 563	3 129 274	39 472	55 350	91 826	
Sepät, viilaaajat, sorvarit, walaajat, pestifepät, puttenlastijät. Smeder, filare, svarvare, gjutare, plåtslagare, rörläggare	103 664	12 556	409 318	—	826 685	1 352 223	297 175	876 660	1 467 184	
Koneenhoitajat, montöörit, rasvaajat, wintturimiehet, sig- nalfisit. Maskinister, montörer, smörjare, vinschkarlar, signalister	478 125	96 410	439 990	—	140 204	1 154 729	1 391 416	326 341	1 608 634	
Sämmitijät. Eldare	51 719	—	6 091	16 555	56	74 421	20 016	—	433 908	
Bahdit. Vakter	137 551	62 596	322 575	142 558	78 297	743 577	70 487	26 763	60 145	
Sufeltajat. Dykare	54 261	—	—	—	—	54 261	—	—	—	
Kengit, ajomiehet. Drängar, körkarlar	—	—	—	31 266	—	31 266	349 354	—	—	
Sealalaiset ammatit. Diverse yrken	—	—	—	—	65 538	65 538	83 909	—	125 078	
P h t e e n s j ä. S u m m a	5 359 200	4 193 800	6 976 902	1 211 116	1 728 786	19 469 804	5 028 591	1 882 953	4 969 430	
O p p i - j a a s i a p o j a t. L ä r l i n g a r, s p r i n g g o s s a r. . . .	—	—	—	—	196 741	196 741	—	16 247	42 413	
U l k o - j a s e k a t y ö n t e k i j ä t (n a i s p.), s i i w o o j a t. U t a r b e t e r s k o r, s t ä d e r s k o r	52 818	587 165	53 485	525 310	46 004	1 264 782	364 249	78 813	63 518	
P h t e e n s j ä. S u m m a	5 412 018	4 780 965	7 030 387	1 736 426	1 971 531	20 931 327	5 392 840	1 978 015	5 075 361	
R u o r m a - a j u r i t ¹⁾. F o r m ä n ¹⁾	102 985	82 939	925 276	206 013	—	1 317 213	646 395	45 480	28 910	
A u t o n t u l j e t t a j a t ²⁾. B i l c h a u f f ö r e r ²⁾	239 713	315 268	1 910 965	17 232	—	2 483 178	440 464	—	—	
R a i t t i l a a n. T o t a l s u m m a	5 754 716	5 179 172	9 866 628	1 959 671	1 971 531	24 731 718	6 479 699	2 023 493	5 104 271	

1) Mies ja hewonen. 2) Mies ja auto. 3) Häst och karl. 4) Bil och karl.

U m m a t t i r y h m ä. Y r k e s g r u p p.	Bakinfästas lösesfä. I ordinarie arbeten.		Baratvisfä. I reservarbeten.							Räffteaan. Inalles.
	Säffslaitos. Elektricitetsverket.	Öhteenfä. Summa.	Rafennustotmisto. Byggnadskontoret.					Puhtaanpölitos. Renhällningsverket.	Öhteenfä. Summa.	
			Satamarafennusofasto. Hamnbyggnadsavdelningen.	Talorafen-nusofasto. Husbyggnadsavdelningen.	Raturafennusofasto. Gatubyggnadsavdelningen.	Puistofasto. Parkavdelningen.	Öhteenfä. Summa.			
M a r k k a .										
Miespuoliset työntekijät. Manliga arbetare.										
Önjohtajat, esimiehet. Arbetsledare, för- och kvartersmän	—	872 087	162 916	—	52 013	—	214 929	—	214 929	1 087 016
Luntikirjurit, konttoriapulaiset, varastonhoitajat. Timskrivare, kontorsbiträden, materialförvaltare	88 885	933 571	190 413	25 402	325 823	—	541 638	—	541 638	1 475 209
Uurit, ulko- ja selatömiehet, irrottajat, päälelyöjät. Hantlangare, utarbetare, russnare, påslåare	577 122	13 697 672	2 478 642	642 520	3 514 965	31 061	6 667 188	651 997	7 319 185	21 016 857
Porarit, lataajat. Borrare, laddare	—	691 645	288 964	116 247	696 666	—	1 101 877	—	1 101 877	1 793 522
Riuitömiehet, tiwenhallaajat, tabunlastijat. Stenarbetare, stenhuggare, gatläggare	—	937 932	137 753	10 268	653 023	—	801 044	—	801 044	1 738 976
Muurarit, rapparit, sementtiöntekijät. Murare, rappare, cementarbetare	44 304	999 175	7 956	160 913	241 299	—	410 168	—	410 168	1 409 343
Rirwesmiehet, tiittijät. Timmermän, diktare	128 064	3 443 986	399 661	301 080	413 449	—	1 114 190	—	1 114 190	4 558 176
Sepät, wiilaajat, forwarit, walajat, peltisevät, puttenlastijat. Smeder, filare, svarvare, gjutare, plåtslagare, rörläggare	593 850	4 587 092	146 345	20 730	321 645	—	488 720	—	488 720	5 075 812
Roneenhoitajat, monttöörit, raswaajat, wiinturimiehet, signalistit. Maskinister, montörer, smörjare, vinschkarlar, signalister	3 263 741	7 744 861	228 276	49 959	361 304	—	639 539	—	639 539	8 384 400
Sämmittäjät. Eldare	333 642	861 987	47 701	—	4 638	—	52 339	—	52 339	914 326
Wahbit. Vakter	172 818	1 073 790	149 210	30 673	487 565	—	667 448	3 691	671 139	1 744 929
Sufeltajat. Dykare	—	54 261	85 170	—	—	—	85 170	—	85 170	139 431
Rengit, ajomiehet. Drängar, körkarlar	—	380 620	—	—	—	—	—	—	—	380 620
Setalaiset ammatit. Diverse yrken	62 640	337 165	—	—	—	—	—	—	—	337 165
Öhteenfä. Summa	5 265 066	36 615 844	4 323 007	1 357 792	7 072 390	31 061	12 784 250	655 688	13 439 938	50 055 782
Oppi- ja asiapojat. Läringar, springgossar	182 186	437 587	—	—	—	—	—	—	—	437 587
Ulko- ja selatöntekijät (naisp.), siwoojat. Utarbeterskor, städerskor	113 925	1 885 287	7 997	60 097	—	—	68 094	—	68 094	1 953 381
Öhteenfä. Summa	5 561 177	38 938 718	4 331 004	1 417 889	7 072 390	31 061	12 852 344	655 688	13 508 032	52 446 750
Ruorma-ajurit¹⁾. Formän¹⁾	132 638	2 170 636	52 795	13 358	1 224 618	—	1 290 771	17 983	1 308 754	3 479 390
Autonkuljettajat²⁾. Bilchaufförer²⁾	—	2 923 642	3 046 825	71 532	2 605 983	—	5 724 340	—	5 724 340	8 647 982
Räffteaan. Totalsumma	5 693 815	44 032 996	7 430 624	1 502 779	10 902 991	31 061	19 867 455	673 671	20 541 126	64 574 122

¹⁾ Mies ja hewonen. ²⁾ Mies ja auto. ¹⁾ Häst och karl. ²⁾ Bil och karl.

261. Kaupungin töissä koko vuoden olleet työntekijät ja heidän vuosiansionsa, ammattiryhmittäin, vuonna 1934.
I stadens arbeten hela året anställda arbetare och deras årsförtjänst, efter yrkesgrupper, år 1934.

A m m a t t i r y h m ä. Y r k e s g r u p p .	Yhdistettyä maanalaista töissä olleet työntekijät. Arbetare, som varit anställda enbart i ordinarie arbeten.									
	Käsnestöintilä. Byggnadskontoret.		Puhtaanapitoilä. Renhållningsverket.		Vesijohtolä. Vattenledningsverket.		Kaasulä. Gasverket.		Gäsfälä. Elektricitetsverket.	
	Enön- teijän luku. Antal arbe- tare.	Heidän y- teenlastettu vuosiansion- sa, Sm. Deras sam- manlagda årsförtjänst, Fmk.	Enön- teijän luku. Antal arbe- tare.	Heidän y- teenlastettu vuosiansion- sa, Sm. Deras sam- manlagda årsförtjänst, Fmk.	Enön- teijän luku. Antal arbe- tare.	Heidän y- teenlastettu vuosiansion- sa, Sm. Deras sam- manlagda årsförtjänst, Fmk.	Enön- teijän luku. Antal arbe- tare.	Heidän y- teenlastettu vuosiansion- sa, Sm. Deras sam- manlagda årsförtjänst, Fmk.	Enön- teijän luku. Antal arbe- tare.	Heidän y- teenlastettu vuosiansion- sa, Sm. Deras sam- manlagda årsförtjänst, Fmk.
Miespuolijet työntekijät. <i>Manliga arbetare.</i>										
Enönjohtajat, esimiehet. Arbetsledare, för- och kvartersmän	18	555 657	—	—	1	21 717	2	61 792	—	—
Tuntitijurit, konttoritapulajet, varastonhoitajat. Timskrivare, kontorsbiträden, materialförvaltare	12	265 611	1	24 960	—	—	1	21 843	3	74 265
Uurit, ulko- ja sekatyöntekijät, irroitajat, päällyhöjät. Hantlangare, utarbetare, russnare, påsläre	136	2 043 882	133	2 370 750	25	474 005	56	888 755	35	534 391
Porarit, lataajat. Borrare, laddare	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kivityömiehet, kivenhalkaajat, ladunlastijat. Stenarbetare, stenhuggare, gatläggare	3	55 121	—	—	—	—	—	—	—	—
Muurarit, rapparit, sementtityöntekijät. Murare, rappare, cementarbetare	5	93 914	—	—	—	—	3	77 575	2	44 304
Kirvesmiehet, tilkitijät. Timmermän, diktare	56	1 015 542	2	39 472	1	28 078	4	79 868	7	128 064
Sepät, willaajat, sorvarit, walajat, peltisevät, putkenlastijat. Smeder, filare, svarvare, gjutare, plätslagare, rörläggare	35	845 623	14	297 175	34	834 288	66	1 350 844	25	574 310
Koneenhoitajat, montöörit, rasvaajat, wintturimiehet y. m.	17	365 967	61	1 320 303	13	307 789	75	1 567 684	132	3 105 672
Maskinister, montörer, smörjäre, vinschkarlar m. fl.	3	38 195	1	20 016	—	—	20	413 146	13	301 336
Pämittäjät. Eldare	3	38 195	1	20 016	—	—	20	413 146	13	301 336
Wahdit. Vakter	12	173 057	4	56 181	2	23 412	4	59 739	10	147 258
Sufeltajat. Dykare	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kengit, ajomiehet. Drängar, körkarlar	2	31 266	18	323 342	—	—	—	—	—	—
Selälajet ammatit. Diverse yrken	3	65 538	4	83 909	—	—	6	122 263	3	62 640
Yhteensä. Summa	302	5 549 373	238	4 536 108	76	1 689 289	237	4 643 509	230	4 972 240
Oppi- ja astapojat. <i>Läringar, springgossar</i>	9	147 895	—	—	1	5 815	3	36 743	11	133 069
Uiko- ja sekatyöntekijät (naisp.), siwoojat. <i>Ut- arbeterskor, städerskor</i>	20	209 719	26	347 538	4	34 104	6	63 438	10	104 199
Kaiffi. Samtliga	331	5 906 987	264	4 883 646	81	1 729 208	246	4 743 690	251	5 209 508
Kuorma-ajurit ¹⁾ . <i>Formän</i> ¹⁾	5	230 699	—	—	2	45 480	1	28 910	2	114 532
Autonkuljettajat ²⁾ . <i>Bilchaufförer</i> ²⁾	1	66 392	—	—	—	—	—	—	—	—

1) Mies ja hewonen. 2) Mies ja auto. 1) Häst och karl. 2) Bil och karl.

Muist.: Kuorma-ajurien ja autonkuljettajain testimäärästä vuosiansiota ei voi laskea tässä julkaistujen tietojen nojalla, koska muutamain heistä ajoittain owat käyttäneet ufeita hewosia tai autoja ja paikkaamiaan ajomiehiä, mikä seikka ei aina ilmene käytettävissä olemasta aineistosta.

U m m a t t i r y h m ä. Y r k e s g r u p p.	Yhdenomaan wakinaijsa tötsä olleet työntekijät. Arbetare, som varit anställda enbart i ordinarie arbeten.			Yhdenomaan waratötsä olleet työntekijät. Arbetare, som varit anställda enbart i reservarbeten.			Sesä wakinaijsa että waratötsä olleet työntekijät. Arbetare, som varit anställda i säväl ordinarie som reserv-arbeten.			Raitillaan. Inalles.		
	Yhteensä. Summa.			Rakennustoimisto. Byggnadskontoret.			Rakennustoimisto. Byggnadskontoret.					
	Antali arbitare.	Sesdän työntekijän luku.	Resimää- rdinen wuosiansio, Smt. Medelårs- förtjänst, Fmk.	Antali arbitare.	Sesdän työntekijän luku.	Resimää- rdinen wuosiansio, Smt. Medelårs- förtjänst, Fmk.	Antali arbitare.	Sesdän työntekijän luku.	Resimää- rdinen wuosiansio, Smt. Medelårs- förtjänst, Fmk.	Antali arbitare.	Sesdän työntekijän luku.	Resimää- rdinen wuosiansio, Smt. Medelårs- förtjänst, Fmk.
Miespuoliset työntekijät. Manliga arbetare.												
Enönjohtajat, esimiehet. Arbetsledare, för- och kvartersmän	21	639 166	30 436	1	33 501	33 501	13	321 178	24 706	35	993 845	28 396
Lunttikurit, konttoriapulaiset, warastonhoitajat. Timskrivare, kontorsbiträden, materialförvaltare	17	386 679	22 746	8	152 907	19 113	38	741 033	19 501	63	1 280 619	20 327
Uurit, ulko- ja sefatyömiehet, ircoittajat, päällehoijat. Hantlangare, utarbetare, russnare, påsläre	385	6 311 783	16 394	60	788 008	13 133	471	6 370 272	13 525	916	13 470 063	14 705
Porarit, lataajat. Borrare, laddare	—	—	—	10	166 021	16 602	72	1 263 450	17 548	82	1 429 471	17 433
Kiwoityömiehet, liwenhaffaajat, kadunlastijat. Stenarbetare, stenhuggare, gatläggare	3	55 121	18 374	9	132 381	14 709	52	878 310	16 891	64	1 065 812	16 653
Muurarit, rapparit, sementtityöntekijät. Murare, rappare, cementarbetare	10	215 793	21 579	—	—	—	16	360 929	22 558	26	576 722	22 182
Kirwesmiehet, tilfittijät. Timmermän, diktare	70	1 291 024	18 443	8	110 676	13 835	104	1 807 893	17 384	182	3 209 593	17 635
Sepät, wiilaajat, forwarit, walajat, pelisevät, puttenlastijat. Smeder, filare, svarvare, gjutare, plåtslagare, rörläggare	174	3 902 240	22 427	8	123 669	15 459	36	602 239	16 729	218	4 628 148	21 230
Koneenhoitajat, montöörit, raswoajat, wintturimiehet y. m. Maskinister, montörer, smörjare, vinschkarlar m. fl.	298	6 667 415	22 374	2	32 875	16 438	55	1 022 837	18 597	355	7 723 127	21 755
Lämmittäjät. Eldare	37	772 693	20 884	—	—	—	3	42 284	14 095	40	814 977	20 374
Wahdit. Vakter	32	459 647	14 364	8	102 597	12 825	43	583 707	13 575	83	1 145 951	13 807
Sufeltajat. Dykare	—	—	—	—	—	—	4	126 021	31 505	4	126 021	31 505
Rengit, ajomiehet. Drängar, körkarlar	20	354 608	17 730	—	—	—	—	—	—	20	354 608	17 730
Selalaiset ammattit. Diverse yrken	16	334 350	20 897	—	—	—	—	—	—	16	334 350	20 897
Yhteensä. Summa	1 083	21 390 519	19 751	114	1 642 635	14 409	907	14 120 153	15 568	2 104	37 153 307	17 658
Opit- ja asiapojat. Lärlingar, springgossar	24	323 522	13 480	—	—	—	—	—	—	24	323 522	13 480
Ulko- ja sefatyöntekijät (naisp.), siwoojat. Utarbeterskor, städerskor	66	758 998	11 500	1	7 997	7 997	7	78 390	11 199	74	845 385	11 424
Raitti. Samtliga	1 173	22 473 039	19 159	115	1 650 632	14 353	914	14 198 543	15 535	2 202	38 322 214	17 403
Ruorma-ajurit ¹⁾ . Formän ¹⁾	10	419 621	.	3	65 241	.	24	614 470	.	37	1 099 332	.
Autonkuljettajat ²⁾ . Bilchaufförer ²⁾	1	66 392	.	20	1 335 099	.	30	1 875 774	.	51	3 277 265	.

¹⁾ Mies ja hewonen. ²⁾ Mies ja auto. ¹⁾ Häst och karl. ²⁾ Bil och karl.

Anm.: Medelårsförtjänsten för formän och bilchaufförer kan icke ur här meddelade uppgifter uträknas, emedan en del av dem tidtals arbetat med flere hästar eller bilar och med av dem själwa avlönade körkarlar, vilket ej alltid framgår av till buds stående primäruppgifter.

262. **Wafinaifena työaikana tehdystä työstä maksetut tuntipalkat kaupungin töisjä olleille työntekijöille vuonna 1934.**
För arbete på ordinarie tid erlagd timlön åt arbetare, anställda i stadens arbeten under år 1934.

A m m a t t i n g h m ä. Y r k e s g r u p p .		Wafinaifensa töisjä. I ordinarie								
		Kafennustoimisto. Byggnadskontoret.		Puhtaanaipitolaitos. Renhållningsverket.		Wesijöhtolaitos. Vattenledningsverket.		Kaafulaitos. Gasverket.		Sähkö- Elektricitets-
		Eyötun- tien luku. Antal arbets- timmar.	Maksetut tuntipalkat yhteenjä, Smt. Utbetalade timlöner inalles, Fmk.	Eyötun- tien luku. Antal arbets- timmar.	Maksetut tuntipalkat yhteenjä, Smt. Utbetalade timlöner inalles, Fmk.	Eyötun- tien luku. Antal arbets- timmar.	Maksetut tuntipalkat yhteenjä, Smt. Utbetalade timlöner inalles, Fmk.	Eyötun- tien luku. Antal arbets- timmar.	Maksetut tuntipalkat yhteenjä, Smt. Utbetalade timlöner inalles, Fmk.	Eyötun- tien luku. Antal arbets- timmar.
Miespuoliset työntekijät. Manliga arbetare.										
1	Eyönjohtajat, esimiehet. Arbetsledare, för- och kvartersmän Tuntikirjurit, konttoriapulaiset, warastonhoitajat. Tim- skrivare, kontorsbiträden, materialörwaltare	63 201	743 676	—	—	2 150	19 710	4 418	49 483	—
2	Upurit, ulko- ja sekatyömiehet, irtoittajat, päällehyötjät. Hantlangare, utarbetare, russnare, påslåare	84 168	680 302	—	—	—	—	2 261	20 349	7 442
3	Borarit, lataajat. Borrare, laddare	1 197 610	7 496 981	307 980	2 307 594	63 126	485 371	132 890	783 390	79 101
4	Riimityömiehet, kiwenhalkaajat, kadunlaskeijat. Stenarbetare, stenhuggare, gatläggare	75 442	545 559	—	—	—	—	—	—	—
5	Muurarit, rapparit, sementtityöntekijät. Murare, rappare, cementarbetare	72 737	499 249	—	—	—	—	—	—	—
6	Muurarit, rapparit, sementtityöntekijät. Murare, rappare, cementarbetare	75 145	588 633	46	554	—	—	6 540	66 500	4 359
7	Riwesmiehet, tikittijät. Timmermän, diktare	327 580	2 503 853	3 806	33 042	4 638	38 803	10 125	86 073	13 450
8	Sepät, wiilaajat, sorwarit, walajat, peltifepät, putten- laskeijat. Smeder, filare, swarvare, gjutare, plåtslagare, rörläggare	121 657	1 062 504	26 098	240 751	71 963	697 785	154 220	1 339 574	54 904
9	Koneenhoitajat, monttöörit, raswaanjat, wintturimiehet y. m. Maskinister, montörer, smörjare, vinschkarlar m. fl.	120 794	1 005 207	129 328	1 188 066	28 923	276 112	137 107	1 137 395	292 827
10	Eldare	8 569	59 692	2 116	15 870	—	—	49 705	399 952	32 447
11	Wahdit. Vakter	86 585	452 693	5 672	35 102	5 248	25 426	8 570	51 478	27 058
12	Sufeltajat. Dykare	2 519	45 342	—	—	—	—	—	—	—
13	Rengit, ajomiehet. Drängar, körkarlar	4 183	28 476	38 136	287 224	—	—	—	—	—
14	Sefalaiset ammattit. Diverse yrken	6 322	60 305	8 278	76 192	—	—	7 055	60 679	6 572
15	Yhteenjä. Summa	2 246 512	15 772 472	521 460	4 184 395	176 048	1 543 207	512 891	3 994 873	518 160
16	Oppi- ja asiapojat. Läringar, springgossar	27 769	161 673	—	—	3 795	14 207	7 497	37 478	34 716
17	Ulko- ja sekatyöntekijät (naisp.), siwooajat. Ut- arbeterskor, stüderskor	248 581	1 177 734	46 394	278 047	17 753	72 175	7 275	32 988	22 149
18	Kattit. Samtliga	2 522 862	17 111 879	567 854	4 462 442	197 596	1 629 589	527 663	4 065 339	575 025
19	Kuorma-ajurit ¹⁾ . Formän ¹⁾	74 195	884 398	35 175	412 778	3 608	43 350	2 341	28 092	9 085
20	Autontuljettajat ²⁾ . Bilchaufförer ²⁾	48 522	1 322 497	2 586	49 610	—	—	—	—	—

Satfoa. Fortsättning.

arbeten.				Baratöisfä. I reservarbeten.							Raiffiaan. Inalles.			
Iahtos. verket.	Yhteensä. Summa.			Statennustointoisto. Byggnadskontoret.		Puhtaanapitolaitos. Renhällningsverket.		Yhteensä. Summa.						
	Maffetut tuntipallat yhteensä, Smt. Utbetalade timlönner inalles, Fmk.	Eyötuntien luku. Antal arbetstimmar.	Maffetut tuntipallat yhteensä, Smt. Utbetalade timlönner inalles, Fmk.	Restimääräinen tuntipalkka, Smt. Medeltimlön, Fmk.	Eyötuntien luku. Antal arbetstimmar.	Maffetut tuntipallat yhteensä, Smt. Utbetalade timlönner inalles, Fmk.	Eyötuntien luku. Antal arbetstimmar.	Maffetut tuntipallat yhteensä, Smt. Utbetalade timlönner inalles, Fmk.	Eyötuntien luku. Antal arbetstimmar.	Maffetut tuntipallat yhteensä, Smt. Utbetalade timlönner inalles, Fmk.	Restimääräinen tuntipalkka, Smt. Medeltimlön, Fmk.	Eyötuntien luku. Antal arbetstimmar.	Maffetut tuntipallat yhteensä, Smt. Utbetalade timlönner inalles, Fmk.	Restimääräinen tuntipalkka, Smt. Medeltimlön, Fmk.
—	69 769	812 869	11 65	21 082	206 243	—	—	21 082	206 243	9 78	90 851	1 019 112	11 22	1
81 906	93 871	782 557	8 34	63 248	491 387	—	—	63 248	491 387	7 77	157 119	1 273 944	8 11	2
488 113	1 780 707	11 561 449	6 49	860 113	4 504 420	152 166	633 766	1 012 279	5 138 186	5 08	2 792 986	16 699 635	5 98	3
—	75 442	545 559	7 23	81 385	592 203	—	—	81 385	592 203	7 28	156 827	1 137 762	7 25	4
—	72 737	499 249	6 86	70 694	423 995	—	—	70 694	423 995	6 —	143 431	923 244	6 44	5
41 539	86 090	697 226	8 10	8 049	59 270	—	—	8 049	59 270	7 36	94 139	756 496	8 04	6
108 386	359 599	2 770 157	7 70	128 954	817 083	—	—	128 954	817 083	6 34	488 553	3 587 240	7 34	7
521 264	428 842	3 861 878	9 01	52 427	382 756	—	—	52 427	382 756	7 30	481 269	4 244 634	8 82	8
2 819 440	708 979	6 426 220	9 06	67 523	525 509	—	—	67 523	525 509	7 78	776 502	6 951 729	8 95	9
301 687	92 837	777 201	8 37	5 974	34 142	—	—	5 974	34 142	5 72	98 811	811 343	8 21	10
162 425	133 133	727 124	5 46	91 967	422 093	711	3 199	92 678	425 292	4 59	225 811	1 152 416	5 10	11
—	2 519	45 342	18 —	4 392	79 056	—	—	4 392	79 056	18 —	6 911	1 24 398	18 —	12
—	42 319	315 700	7 46	—	—	—	—	—	—	—	42 319	315 700	7 46	13
56 486	28 227	253 662	8 99	—	—	—	—	—	—	—	28 227	253 662	8 99	14
4 581 246	3 975 071	30 076 193	7 57	1 455 808	8 538 157	152 877	636 965	1 608 685	9 175 122	5 70	5 583 756	39 251 315	7 03	15
171 611	73 777	384 969	5 22	—	—	—	—	—	—	—	73 777	384 969	5 22	16
102 634	342 152	1 663 578	4 86	13 267	53 599	—	—	13 267	53 599	4 04	355 419	1 717 177	4 83	17
4 855 491	4 391 000	32 124 740	7 32	1 469 075	8 591 756	152 877	636 965	1 621 952	9 228 721	5 69	6 012 952	41 353 461	6 88	18
109 020	124 404	1 477 638	11 88	42 151	437 937	429	3 355	42 580	441 292	10 36	166 984	1 918 930	11 49	19
—	51 108	1 372 107	26 85	40 773	1 005 081	—	—	40 773	1 005 081	24 65	91 881	2 377 188	25 87	20

1) Mies ja hevonen 2) Mies ja auto.
1) Häst och karl. 2) Bil och karl.

263. Raupungin töisjä olleille työntekijöille wakinajena työtikana tehdyistä työstä maksetut keskimääräiset tuntipalkat wuofina 1929—34.

Ät arbetare, anställda i stadens arbeten, för arbete på ordinarie tid erlagd medeltimlön åren 1929—34.

252

U m m a t t i r y h m ä. Yrkesgrupp.	1929.		1930.		1931.		1932.		1933.		1934.	
	Työtuntien luku. Antal arbetstimmar.	Keskimääräinen tuntipalkka, Smf. Medeltimlön, Fmk.	Työtuntien luku. Antal arbetstimmar.	Keskimääräinen tuntipalkka, Smf. Medeltimlön, Fmk.	Työtuntien luku. Antal arbetstimmar.	Keskimääräinen tuntipalkka, Smf. Medeltimlön, Fmk.	Työtuntien luku. Antal arbetstimmar.	Keskimääräinen tuntipalkka, Smf. Medeltimlön, Fmk.	Työtuntien luku. Antal arbetstimmar.	Keskimääräinen tuntipalkka, Smf. Medeltimlön, Fmk.	Työtuntien luku. Antal arbetstimmar.	Keskimääräinen tuntipalkka, Smf. Medeltimlön, Fmk.
Miespuoliset työntekijät. Manliga arbetare.												
Enönjohtajat, esimiehet. Arbetsledare, för- och kvartersmän	27 927	12 08	57 019	12 32	71 884	12 47	83 523	11 10	87 991	11 07	90 851	11 22
Tuutikirjuriit, konttoriapulaisiet, wacastonhoitajat. Timskrivare, kontorsbiträden, materialförwaltare	109 553	9 66	184 780	9 58	179 427	8 93	209 008	8 18	181 280	8 19	157 119	8 11
Uurit, ullo- ja sekatyömiehet, irroitajat, päälletoijät. Hantlangare, utarbetare, russnare, påslåare	3 213 697	8 21	4 086 715	7 79	4 634 768	6 15	3 378 016	5 47	3 114 178	5 74	2 792 986	5 98
Porarit, lataajat. Borrare, laddare	198 364	10 28	353 522	9 66	315 684	7 57	184 580	6 91	184 546	7 15	156 827	7 25
Kiwityömiehet, kiwenhalkaajat, kadunlastijat. Stenarbetare, stenhuggare, gatläggare	154 697	9 15	319 067	8 64	310 550	6 40	258 333	5 71	157 202	6 10	143 431	6 44
Muurarit, rapparit, sementtityöntekijät. Murare, rappare, cementarbetare	110 935	10 54	91 183	10 76	130 082	8 53	125 493	7 41	65 806	8 08	94 139	8 04
Kirwesmiehet, tilkittijät. Timmermän, diktare	425 134	9 71	595 603	9 68	672 939	7 79	522 042	7 04	422 731	7 94	488 553	7 34
Sepät, wiilaaajat, sorwarit, walajat, peltsiepät, puttenlastijat. Smeder, filare, svarvare, giutare, plåtslagare, rörläggare	375 618	10 63	405 773	10 61	479 990	9 54	424 959	9 10	478 428	8 70	481 269	8 82
Koneenhoitajat, montööröt, raswaaajat, wintturimiehet y. m. Maskinister, montörer, smörjare, vinschkarlar m. fl.	538 793	10 37	648 289	10 34	705 222	9 53	814 700	8 89	734 040	9 01	776 502	8 95
Lämmittäjät. Eldare	107 796	9 91	108 517	10 —	103 576	8 95	113 683	8 11	119 967	8 10	98 811	8 21
Wahbit. Vakter	219 406	7 22	281 813	7 32	238 518	5 67	249 351	4 81	250 853	5 09	225 811	5 10
Suufeltajat. Dykare	4 515	17 79	6 367	18 50	8 910	18 32	6 975	17 97	5 949	18 —	6 911	18 —
Kengit, ajomiehet. Drängar, körkarlar	63 792	9 11	47 152	9 20	44 103	8 28	30 343	7 04	36 664	7 44	42 319	7 46
Selalaisiet ammatit. Diverse yrken	31 601	9 56	29 055	10 48	38 472	9 09	35 351	8 52	30 150	8 63	28 227	8 99
Yhteensä. Summa	5 581 828	8 91	7 214 855	8 62	7 934 125	7 08	6 436 357	6 58	5 869 785	6 84	5 583 756	7 03
Oppi- ja asiapojat. Lärlingar, springgossar	112 186	5 59	143 940	5 88	153 283	5 25	122 109	4 82	111 730	5 13	73 777	5 22
Ullo- ja sekatyöntekijät (naisp.), siwooajat. Utarbeterskor, stüderskor	420 927	6 39	428 007	6 42	481 401	5 34	357 276	4 87	293 500	4 76	355 419	4 83
Ruorma-ajurit ¹⁾ . Förmän ¹⁾	327 616	23 30	582 000	15 86	609 376	15 43	226 413	11 38	236 837	11 44	166 984	11 49
Autonkuljettajat ²⁾ . Bilchaufförer ²⁾							78 020	23 46	92 931	24 86	91 881	25 87

¹⁾ Mies ja hewonen. ²⁾ Mies ja auto.

¹⁾ Häst och karl. ²⁾ Bil och karl.

264. Kaupungin töissä koko vuoden olleet työntekijät ja heidän keskimääräinen vuosiansioensa vuosina 1929—34.
I stadens arbeten hela året anställda arbetare och deras medelårsförtjänst åren 1929—34.

Ummattiryhmä. Yrkesgrupp.	1929.		1930.		1931.		1932.		1933.		1934.	
	Työntekijäin luku. Antal arbetare.	Keskimääräinen vuosiansio, Smt. Medelårsförtjänst, Fmk.	Työntekijäin luku. Antal arbetare.	Keskimääräinen vuosiansio, Smt. Medelårsförtjänst, Fmk.	Työntekijäin luku. Antal arbetare.	Keskimääräinen vuosiansio, Smt. Medelårsförtjänst, Fmk.	Työntekijäin luku. Antal arbetare.	Keskimääräinen vuosiansio, Smt. Medelårsförtjänst, Fmk.	Työntekijäin luku. Antal arbetare.	Keskimääräinen vuosiansio, Smt. Medelårsförtjänst, Fmk.	Työntekijäin luku. Antal arbetare.	Keskimääräinen vuosiansio, Smt. Medelårsförtjänst, Fmk.
Miespuoliset työntekijät. Manliga arbetare.												
Työnjohtajat, esimiehet. Arbetsledare, för- och kvartersmän	3	27 986	12	32 311	21	33 063	30	27 629	33	29 089	35	28 396
Suhtijuritt, konttoriapulaiset, varastonhoitajat. Tidskrivare, kontorsbiträden, materialförvaltare ..	32	24 114	62	24 118	62	22 428	73	20 229	73	20 119	63	20 327
Uurit, ulko- ja sekatyömiehet, irroittajat, päälelyöjät. Hantlangare, utarbetare, russnare, påslåare	802	20 601	1 065	19 915	1 092	15 734	989	13 468	1 030	13 584	916	14 705
Porarit, lataajat. Borrare, laddare	100	25 979	154	24 796	148	18 395	87	16 776	78	17 065	82	17 433
Riivityömiehet, kiwenhalkaajat, kadunlastijat. Stenarbetare, stenhuggare, gatläggare	65	23 702	133	22 664	112	15 657	69	14 690	68	15 046	64	16 653
Muurarit, rapparit, sementtityöntekijät. Murare, rappare, cementarbetare	43	25 104	34	26 631	25	22 346	31	17 856	18	19 661	26	22 182
Riiviesmiehet, tilittijät. Timmermän, diktare	115	24 252	161	23 190	206	19 011	165	16 216	167	16 026	182	17 635
Sepät, willaajat, forwarit, walaajat, peltisevät, puttenlastijat. Smeder, filare, svarvare, gjutare, plåtslagare, rörläggare	157	28 192	160	27 722	198	24 054	185	21 806	213	19 928	218	21 230
Roneenhoitajat, montöörit, raswaajat, wintturimiehet n. m. Maskinister, montörer, smörjare, vinschkarlar m. fl.	219	28 615	271	26 953	290	24 199	343	21 673	333	21 046	355	21 755
Vämmittäjät. Eldare	47	24 882	45	25 193	44	22 652	47	20 373	49	20 541	40	20 374
Wahbit. Vakter	66	18 976	99	19 936	90	15 073	74	13 074	94	13 312	83	13 807
Sufeltajat. Dykare	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	31 505
Rengit, ajomiehet. Drängar, körkarlar	23	22 132	20	22 749	17	19 576	12	17 176	18	15 644	20	17 730
Sekalaiset ammatit. Diverse yrken	12	26 262	15	26 591	18	23 333	16	21 006	17	19 426	16	20 897
Yhteensä. Summa	1 684	23 351	2 231	22 530	2 323	18 555	2 121	16 626	2 191	16 398	2 104	17 658
Oppi- ja asiapojat. Läringar, springgossar	31	13 844	40	15 090	54	13 388	45	11 598	37	12 198	24	13 480
Ulko- ja sekatyöntekijät (naisp.), siivoajat. Utarbeterskor, städerskor	70	15 869	78	15 554	76	13 444	66	12 367	64	11 126	74	11 424

265. Raupungin töisjä koto vuoden 1934 olleet työntekijät, ammattiryh-
I stadens arbeten hela året 1934 anställda arbetare, fördelade efter

A m m a t t i r y h m ä. Y r k e s g r u p p.	Yhfinomaan wafinaifsa töisjä olleet työntekijät. Arbetare, som varit anställda enbart i ordinarie arbeten.										Yhteensä työntekijät. Summa arbetare.
	Työntekijät, joiden vuosiansio oli Arbetare, vilkas årsinkomst var										
	alle 15 000 marffaa. under 15 000 mark.		15 000—20 000 marffaa. 15 000—20 000 mark.		20 000—25 000 marffaa. 20 000—25 000 mark.		25 000—30 000 marffaa. 25 000—30 000 mark.		30 000 marffaa tai enemmän. 30 000 mark eller däröver.		
	Lutu. Antal.	%	Lutu. Antal.	%	Lutu. Antal.	%	Lutu. Antal.	%	Lutu. Antal.	%	
1934.											
Miespuoliset työntekijät. Manliga arbetare.											
Työnjohtajat, esimiehet. Arbetsledare, för- och kvartersmän	—	—	—	—	3	14.3	3	14.3	15	71.4	21
Tuntitöijät, fonttoriapulaiset, varaston- hoitajat, tmskrivare, kontorsbiträden, materialförvaltare	1	5.9	2	11.8	10	58.8	4	23.5	—	—	17
Uurit, ulko- ja seltatyömiehet, irroittajat, päälehtöijät. Hantlangare, utarbetare, russnare, påsläre	149	38.7	202	52.6	31	8.0	3	0.8	—	—	385
Borarit, lataajat. Borrare, laddare	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kivityömiehet, kivenhalkaajat, kadunlas- tijat. Stenarbetare, stenhuggare, gat- läggare	1	33.3	1	33.3	1	33.3	—	—	—	—	3
Muurarit, rapparit, sementtityöntekijät. Murare, rappare, cementarbetare	—	—	4	40.0	4	40.0	2	20.0	—	—	10
Kirwesmiehet, tilittijät. Timmermän, diktare	1	1.4	59	84.3	8	11.4	2	2.9	—	—	70
Sepät, wiilaajat, forwarit, walajat, pelti- sepät, putkenlastijat. Smeder, filare, svarvare, gjutare, plåtslagare, rörläggare	1	0.6	46	26.4	86	49.4	37	21.3	4	2.3	174
Koneenhoitajat, montöörit, raswaajat, wintturimiehet y. m. Maskinister, mon- törer, smörjare, vinschkarlar m. fl.	3	1.0	58	19.5	164	55.0	61	20.5	12	4.0	298
Lämmittäjät. Eldare	1	2.7	3	8.1	33	89.2	—	—	—	—	37
Wahdit. Vakter	21	65.6	11	34.4	—	—	—	—	—	—	32
Sufeltajat. Dykare	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kengit, ajomiehet. Drängar, körkarlar	—	—	19	95.0	—	—	1	5.0	—	—	20
Sefalaiset ammatit. Diverse yrken	1	6.2	4	25.0	11	68.8	—	—	—	—	16
Yhteensä. Summa	179	16.5	409	37.8	351	32.4	113	10.4	31	2.9	1 083
Oppi- ja astiapajat. Lärlingar, spring- gossar	15	62.5	9	37.5	—	—	—	—	—	—	24
Ulko- ja seltatyöntekijät (naisp.), fiitwoijat. Utarbetarskor, städerskor	65	98.5	1	1.5	—	—	—	—	—	—	66
Kaikki. Samtliga	259	22.1	419	35.7	351	29.9	113	9.6	31	2.7	1 173
1933	505	34.6	558	38.2	293	20.1	78	5.3	27	1.8	1 461
1932	356	26.8	478	36.0	355	26.7	98	7.4	41	3.1	1 328

1) Yli 30 000 mk. 2) Siitä 4 yli 30 000 mk. 3) Siitä 1 yli 30 000 mk. 4) Siitä 3 yli 30 000 mk. 5) Siitä 5 yli 30 000 mk.

Muist.: Vuosien 1925—31 tilastoa laadittaessa ei wafinaifsa ja waratöitä pidetty erillään.

mittäin ja vuosiansionsa fuuruuden mukaan; katkaus vuosin 1925—33.
yrkesgrupper och årsförtjänstens storlek; översikt för åren 1925—33.

A m m a t t i r y h m ä. Y r k e s g r u p p.	Yhfinomaan waratöisjä olleet työntekijät. Arbetare, som varit anställda enbart i reservarbeten.										Yhteensä työntekijät. Summa arbetare.
	Työntekijät, joiden vuosiansio oli Arbetare, vilkas årsinkomst var										
	alle 15 000 marffaa. under 15 000 mark.		15 000—20 000 marffaa. 15 000—20 000 mark.		20 000—25 000 marffaa. 20 000—25 000 mark.		25 000 marffaa tai enemmän. 25 000 mark eller däröver.		30 000 marffaa tai enemmän. 30 000 mark eller däröver.		
	Lutu. Antal.	%	Lutu. Antal.	%	Lutu. Antal.	%	Lutu. Antal.	%	Lutu. Antal.	%	
1934.											
Miespuoliset työntekijät. Manliga arbetare.											
Työnjohtajat, esimiehet. Arbetsledare, för- och kvartersmän	—	—	—	—	—	—	—	—	1	100.0	1
Tuntitöijät, fonttoriapulaiset, varaston- hoitajat, tmskrivare, kontorsbiträden, materialförvaltare	1	12.5	2	25.0	5	62.5	—	—	8	3	7.9
Uurit, ulko- ja seltatyömiehet, irroittajat, päälehtöijät. Hantlangare, utarbetare, russnare, påsläre	52	86.7	8	13.3	—	—	—	—	60	399	84.7
Borarit, lataajat. Borrare, laddare	3	30.0	6	60.0	1	10.0	—	—	10	8	11.1
Kivityömiehet, kivenhalkaajat, kadunlas- tijat. Stenarbetare, stenhuggare, gat- läggare	6	66.7	3	33.3	—	—	—	—	9	20	38.5
Muurarit, rapparit, sementtityöntekijät. Murare, rappare, cementarbetare	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	6.2
Kirwesmiehet, tilittijät. Timmermän, diktare	7	87.5	1	12.5	—	—	—	—	8	25	24.0
Sepät, wiilaajat, forwarit, walajat, pelti- sepät, putkenlastijat. Smeder, filare, svarvare, gjutare, plåtslagare, rörläggare	4	50.0	4	50.0	—	—	—	—	8	7	19.4
Koneenhoitajat, montöörit, raswaajat, wintturimiehet y. m. Maskinister, mon- törer, smörjare, vinschkarlar m. fl.	1	50.0	—	—	1	50.0	—	—	2	18	32.7
Lämmittäjät. Eldare	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	66.7
Wahdit. Vakter	8	100.0	—	—	—	—	—	—	8	41	95.3
Sufeltajat. Dykare	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	4.7
Kengit, ajomiehet. Drängar, körkarlar	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sefalaiset ammatit. Diverse yrken	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Yhteensä. Summa	82	71.9	24	21.1	7	6.1	1	0.9	114	524	57.8
Oppi- ja astiapajat. Lärlingar, spring- gossar	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ulko- ja seltatyöntekijät (naisp.), fiitwoijat. Utarbetarskor, städerskor	1	100.0	—	—	—	—	—	—	1	7	100.0
Kaikki. Samtliga	83	72.2	24	20.9	7	6.0	1	0.9	115	531	58.1
1933	141	75.4	37	19.8	7	3.7	2	1.1	187	439	68.2
1932	284	85.8	31	9.4	14	4.2	2	0.6	331	382	66.7

1) Över 30 000 mk. 2) Därav 4 över 30 000 mk. 3) Därav 1 över 30 000 mk. 4) Därav 3 över 30 000 mk. 5) Därav 5 över 30 000 mk.

Anm.: Vid uppgörandet av statistiken för åren 1925—31 ha ordinarie och reservarbeten ej särskilts.

Jatkoa. Fortsättning.

Ummattiryhmä. Yrkesgrupp.	Kaikki työntekijät. Samtliga arbetare.										Yhteensä työntekijät. Summa arbetare.
	Työntekijät, joiden vuosiansio oli Arbetare, vilkas årsinkomst var										
	alle 15 000 markkaa. under 15 000 mark.		15 000—20 000 markkaa. 15 000—20 000 mark.		20 000—25 000 markkaa. 20 000—25 000 mark.		25 000—30 000 markkaa. 25 000—30 000 mark.		30 000 markkaa tai enemmän. 30 000 mark eller däröver.		
	Suku. Antal.	%.	Suku. Antal.	%.	Suku. Antal.	%.	Suku. Antal.	%.	Suku. Antal.	%.	
1934.											
Miespuoliset työntekijät. Manliga arbetare.											
Työnjohtajat, esimiehet. Arbetsledare, för- och kvartersmän	—	—	3	8.6	8	22.9	4	11.4	20	57.1	35
Tuntitkirjurit, konttoriapulaiset, varaston- hoitajat. Tidskrivare, kontorsbiträden, materialförvaltare	5	7.9	22	34.9	32	50.8	4	6.4	—	—	63
Apurit, ulko- ja sekatyömiehet, irroitajat, päälehtöijät. Hantlangare, utarbetare, russnare, påslåare	600	65.5	276	30.1	37	4.1	3	0.3	—	—	916
Borarit, lataajat. Borrare, laddare	11	13.4	62	75.6	8	9.8	1	1.2	—	—	82
Kiwoitymiehet, kiwenhalkaajat, kadunlas- kijat. Stenarbetare, stenhuggare, gat- läggare	27	42.2	31	48.4	5	7.8	1	1.6	—	—	64
Muurarit, rapparit, sementtityöntekijät. Murare, rappare, cementarbetare	1	3.8	6	23.1	15	57.7	4	15.4	—	—	26
Kirvesmiehet, tilkitijät. Timmermän, dik- tare	33	18.1	125	68.7	16	8.8	7	3.8	1	0.6	182
Sepät, viilaaajat, forwarit, walaajat, pelti- sepät, puttenlaskijat. Smeder, filare, svarvare, gjutare, plåtslagare, rörläggare	12	5.5	78	35.8	87	39.9	37	17.0	4	1.8	218
Koneenhoitajat, monttöörit, rasvaajat, wintturimiehet y. m. Maskinister, mon- törer, smörjare, vinschkarlar m. fl.	22	6.2	73	20.5	186	52.4	62	17.5	12	3.4	355
Gämmittäjät. Eldare	3	7.5	4	10.0	33	82.5	—	—	—	—	40
Wahdit. Vakter	70	84.3	13	15.7	—	—	—	—	—	—	83
Suteltajat, Dykare	—	—	—	—	—	—	1	25.0	3	75.0	4
Kengit, ajomiehet. Drängar, körkarlar	—	—	19	95.0	—	—	1	5.0	—	—	20
Seläläiset ammattit. Diverse yrken	1	6.2	4	25.0	11	68.8	—	—	—	—	16
Yhteensä. Summa	785	37.3	716	34.0	438	20.8	125	6.0	40	1.9	2 104
Opit- ja astapojat. Läringar, spring- gossar	15	62.5	9	37.5	—	—	—	—	—	—	24
Ulko- ja sekatyöntekijät (naisp.), siivoajat. Utarbeterskor, städerskor	73	98.6	1	1.4	—	—	—	—	—	—	74
Kaikki. Samtliga	873	39.6	726	33.0	438	19.9	125	5.7	40	1.8	2 202
1933	1 085	47.3	751	32.8	339	14.8	84	3.7	33	1.4	2 292
1932	1 022	45.8	662	29.7	402	18.0	105	4.7	41	1.8	2 232
1931	806	32.9	831	33.9	502	20.4	230	9.4	84	3.4	2 453
1930	70	3.0	840	35.7	881	37.5	380	16.2	178	7.6	2 349
1929	46	2.6	556	31.2	673	37.7	315	17.6	195	10.9	1 785
1928	47	3.4	500	35.6	510	36.3	242	17.2	106	7.5	1 405
1927	138	9.8	760	53.7	378	26.7	138	9.8	1)	1)	1 414
1926	255	19.6	632	48.6	326	25.0	89	6.8	1)	1)	1 302
1925	209	18.0	591	51.0	282	24.4	76	6.6	1)	1)	1 158

1) Sisältyvät edelliseen ryhmään.

1) Ingå i föregående grupp.

266. Naisten työtöwisja työstennelleet henkilöt kunkin kuulauben 1 p:nä woofina 1926—35. I arbetsstugorna för kvinnor sysselsatta personer den 1 i varje månad åren 1926—35.

Wooffi. År.	Januari.	Februari.	Mars.	April.	Maj.	Juni.	Juli.	Augusti.	September.	Oktober.	November.	December.
1926	153	345	240	291	209	177	91	—	65	72	73	95
1927	98	188	206	207	185	100	—	—	88	90	96	102
1928	106	101	152	142	121	43	41	27	56	59	61	60
1929	57	111	126	124	120	69	70	—	59	62	79	92
1930	197	509	782	863	819	122	195	252	70	262	437	701
1931	719	757	593	400	143	92	96	—	75	177	275	274
1932	123	695	679	657	278	120	120	—	113	564	880	925
1933	113	526	837	890	796	119	107	—	107	349	671	791
1934	119	547	590	575	508	99	102	—	92	93	241	259
1935	113	331	328	338	129	112	111	—	107	109	.	.

Wiist: Tähän sisältyy myöskin työtupien yhteyteen järjestetyillä ammattikursseilla käyneet henkilöt.

Anm.: Häri ingä även personer, vilka besökt de i samband med arbetsstugorna anordnade yrkeskurserna.

267. Naisten työtupien menot ja tulot woofina 1925—34. Arbetsstugornas för kvinnor utgifter och inkomster åren 1925—34.

Wooffi. År.	Menot ja Utgifter.						Tuloja ja Inkomster.					Sittolustunnus. Nettokosnad.
	Sittolustunnus. Arvoden för förvaltning och övervakning.	Sittolustunnus. palkkaus. Arvoden för förvaltning och övervakning.	Sittolustunnus. palkkaus. Arvoden för förvaltning och övervakning.	Sittolustunnus. palkkaus. Arvoden för förvaltning och övervakning.	Sittolustunnus. palkkaus. Arvoden för förvaltning och övervakning.	Sittolustunnus. palkkaus. Arvoden för förvaltning och övervakning.	Tuloja tehdyistä töistä. Inkomster av utförda arbeten.					
							Sittolustunnus. palkkaus. Arvoden för förvaltning och övervakning.	Sittolustunnus. palkkaus. Arvoden för förvaltning och övervakning.	Sittolustunnus. palkkaus. Arvoden för förvaltning och övervakning.	Sittolustunnus. palkkaus. Arvoden för förvaltning och övervakning.	Sittolustunnus. palkkaus. Arvoden för förvaltning och övervakning.	
1925	148 041	81 606	405 583	505 130	101 461	1 241 821	40 548	633 509	—	674 057	567 764	
1926	211 035	117 672	625 288	763 504	165 079	1 882 578	79 782	971 924	13 781	1 065 487	817 091	
1927	226 024	320 710	397 599	821 599	189 105	1 955 037	236 819	859 984	15 276	1 112 079	842 958	
1928	168 940	282 617	336 385	599 421	185 674	1 573 037	278 182	699 454	20 836	998 472	574 565	
1929	191 049	250 419	549 933	753 346	182 607	1 927 354	501 642	596 691	22 599	1 120 932	806 422	
1930	577 670	372 487	924 053	2 529 093	140 959	4 544 262	432 349	978 898	33 333	1 444 580	3 099 682	
1931	377 209	225 413	792 871	1 497 285	105 956	2 998 734	160 004	1 213 971	21 383	1 395 358	1 603 376	
1932	435 144	336 225	1 166 892	2 114 691	85 080	4 138 032	210 452	1 515 481	53 624	1 779 557	2 358 475	
1933	434 260	307 998	1 078 007	1 897 025	90 342	3 807 632	111 737	1 567 153	31 439	1 710 329	2 097 303	
1934	389 902	189 973	954 727	1 437 044	94 538	3 066 184	48 161	589 736	1 098 473	38 449	1 774 819	1 291 365

1) Suojelustunnat mukaan luettuina.

1) Inkl. skyddskärema.

Wiist: Tähän sisältyy myös työtupien yhteyteen toimeenpantujen ammattikursseiden menot ja tulot.

Anm.: Häri ingä även utgifter för och inkomster av de i samband med arbetsstugorna anordnade yrkeskurserna.

269. Kaupungin työnvälitystoimiston toiminta vuonna 1925—34.
Verksamheten vid stadens arbetsförmedlingsbyrå åren 1925—34.

Vuosi. År.	Työnhakijoita. Arbetssökande.										Ehjänkemurija. Arbetsansökningar.		Tarjottuja paikkoja. Erbjudna platser.			Säntettyjä paikkoja. Besatta platser.			Gitta tillägnade tolmia. Dirav tillräglig ansälning.
	Rotipalkan mukaan. Efter hemort.		Äibintien mukaan. Efter modersmål.			Elatusvelvollit- suuden mukaan. Efter försörj- ningsplikt.		Gittä eheittäidä muo- beata killeidä olemia. Dirav från föregående år kvarstående.	Sattiaan. Inalles.	Sattiaan. Dirav förnyade.	Sattiaan. Inalles.	Sattiaan. Inalles.	Sattiaan. Inalles.	Sattiaan. Inalles.	Sattiaan. Inalles.	Sattiaan. Inalles.	Sattiaan. Inalles.	Sattiaan. Inalles.	
	Sattiaan. Inalles.	Sattiaan. Inalles.	Sattiaan. Inalles.	Sattiaan. Inalles.	Sattiaan. Inalles.	Sattiaan. Inalles.	Sattiaan. Inalles.												
Miesofastot. Avdelningarna för män.																			
1925....	4 869	724	4 765	806	22	3 117	2 476	5 593	758	12 227	6 634	5 466	192	5 658	5 325	141	5 466	3 027	
1926....	3 747	452	3 595	594	10	2 536	1 663	4 199	1 181	10 443	6 244	5 562	244	5 806	5 372	128	5 500	4 048	
1927....	3 629	1 254	3 907	957	19	3 341	1 542	4 883	780	11 284	6 401	6 088	526	6 614	5 865	404	6 269	4 094	
1928....	3 592	1 535	4 111	976	40	3 616	1 511	5 127	809	11 849	6 722	6 957	556	7 513	6 715	427	7 142	4 322	
1929....	6 902	1 715	7 314	1 279	24	5 177	3 440	8 617	970	16 736	8 119	6 450	568	7 018	6 270	504	6 774	3 085	
1930....	10 762	1 553	10 545	1 745	25	6 699	5 616	12 315	2 787	24 662	12 347	7 342	386	7 728	7 265	331	7 596	2 653	
1931....	12 384	1 982	12 273	2 047	46	7 996	6 370	14 366	3 545	29 460	15 094	7 927	620	8 547	7 843	552	8 395	3 470	
1932....	16 268	2 585	16 051	2 743	59	10 471	8 382	18 853	6 163	41 967	23 114	5 184	1 234	6 418	5 122	1 224	6 346	2 580	
1933....	16 310	2 751	15 986	2 960	115	10 249	8 812	19 061	9 320	41 858	22 797	4 568	2 442	7 010	4 469	2 421	6 890	2 637	
1934....	13 085	2 315	.	.	.	8 118	7 282	15 400	8 010	31 189	15 789	4 870	2 192	7 062	4 788	2 177	6 965	2 379	
Maisofastot. Avdelningarna för kvinnor.																			
1925....	6 189	2 714	7 749	1 136	18	7 390	1 513	8 903	591	22 119	13 216	15 061	2 518	17 579	13 647	1 671	15 318	6 391	
1926....	5 880	2 897	7 618	1 135	24	7 406	1 371	8 777	523	22 694	13 917	16 328	2 353	18 681	14 857	1 584	16 441	7 390	
1927....	5 522	2 768	7 370	903	17	7 122	1 168	8 290	565	22 327	14 037	18 223	2 471	20 694	15 816	1 426	17 242	8 047	
1928....	4 868	2 572	6 608	817	15	6 490	950	7 440	385	22 164	14 724	20 134	2 216	22 350	16 925	1 033	17 958	9 207	
1929....	5 914	2 391	7 565	726	14	7 004	1 301	8 305	392	23 540	15 235	19 256	2 059	21 315	16 764	1 234	17 998	9 390	
1930....	6 549	1 887	7 692	726	18	6 805	1 631	8 436	905	22 739	14 303	17 001	1 810	18 811	15 191	1 257	16 448	7 890	
1931....	6 760	1 443	7 432	759	12	6 577	1 626	8 203	792	21 797	13 594	13 421	1 590	15 011	12 160	1 183	13 343	6 759	
1932....	8 706	1 149	8 890	945	20	7 220	2 635	9 855	2 188	25 101	15 246	12 430	995	13 425	11 425	875	12 300	5 642	
1933....	8 892	1 558	9 406	1 020	24	7 599	2 851	10 450	3 293	27 050	16 600	11 997	1 084	13 081	10 919	876	11 795	5 657	
1934....	6 836	1 676	.	.	.	6 488	2 024	8 512	2 898	20 972	12 460	12 482	1 360	13 842	10 940	947	11 887	6 232	

270. Työhaitemuissa kaupungin työnvälitystoimistossa kuukausittain vuosina 1925—34.
Arbetsansökningar å stadens arbetsförmedlingsbyrå månadsvis åren 1925—34.

Ruokausi. Månad.	Työhaitemuissa. Arbetsansökningar.										Täytettyjä paikkoja 100 työhaitemusta kohden. Besatta platser på 100 arbetsansökningar.									
	1925.	1926.	1927.	1928.	1929.	1930.	1931.	1932.	1933.	1934.	1925.	1926.	1927.	1928.	1929.	1930.	1931.	1932.	1933.	1934.
Miehet. Män.																				
Tammikuu. Jan...	2 052	1 772	1 632	1 547	2 112	4 582	4 461	8 163	10 680	9 101	22.6	20.6	27.8	38.5	27.8	11.6	15.1	6.6	6.4	12.8
Helmiuu. Febr.	2 026	1 860	1 621	1 482	1 726	4 977	4 560	8 546	9 927	8 201	25.6	33.8	38.7	45.3	32.4	16.0	10.0	4.1	5.4	6.0
Maalisku. Mars.	1 852	1 507	1 274	1 411	1 581	4 881	4 760	8 575	9 674	7 388	28.3	28.5	35.6	39.1	25.2	6.6	16.8	8.6	8.8	9.6
Huhtiku. April.	1 393	1 098	1 000	1 274	1 808	4 568	4 525	9 243	9 605	6 219	32.7	27.0	27.9	40.0	23.1	7.9	7.6	5.7	5.7	10.0
Toukoku. Maj...	1 247	1 176	1 321	1 336	1 741	4 069	4 929	8 780	8 886	4 731	46.8	46.3	46.0	62.2	33.6	17.5	11.2	6.8	8.7	16.3
Kesäku. Juni.	1 098	1 184	1 328	1 000	1 376	3 161	4 032	8 345	7 684	4 229	43.3	59.6	53.9	74.6	44.7	21.1	13.5	6.4	8.6	10.6
Heinäku. Juli...	770	744	984	982	1 196	2 597	3 730	7 976	7 334	4 016	40.1	57.1	51.3	61.8	37.5	15.4	19.2	4.0	4.8	8.3
Eloku. Aug...	798	832	1 064	1 060	1 441	2 872	3 795	8 245	8 141	4 260	38.7	54.7	51.7	60.8	38.9	12.5	9.8	4.6	5.0	7.5
Syysku. Sept...	1 199	925	1 211	1 091	1 723	3 773	4 919	8 946	8 807	4 527	37.0	53.7	62.1	58.6	30.6	11.1	10.9	5.7	5.3	14.2
Lokaku. Okt...	1 331	975	1 078	1 136	2 572	4 665	6 166	9 283	9 190	5 217	27.4	46.1	41.2	46.4	24.6	6.3	15.3	7.0	5.5	12.2
Marrasku. Nov...	1 745	1 006	1 269	1 292	3 357	5 458	6 506	10 051	9 241	5 706	28.0	36.9	35.5	31.7	18.6	39.5	7.4	6.4	6.0	6.4
Jouluku. Dec...	1 565	1 013	1 120	1 301	3 572	4 034	7 911	9 803	8 402	5 588	33.9	32.8	38.5	31.4	22.8	14.5	25.0	5.8	6.6	8.1
Koko vuosi. Hela året	12 227	10 443	11 284	11 849	16 736	24 662	29 460	41 967	41 858	31 189	44.7	52.7	55.6	60.3	40.5	30.8	28.5	15.1	16.5	22.3
Raivat. Kvinnor.																				
Tammikuu. Jan...	2 009	1 833	1 925	1 759	1 991	2 246	1 912	3 481	5 124	4 597	44.8	51.9	54.9	66.2	69.8	49.6	51.2	35.3	18.9	17.7
Helmiuu. Febr.	2 068	1 926	1 924	1 929	1 762	2 156	1 983	3 183	4 594	4 087	49.6	52.7	54.1	67.0	75.5	53.6	46.0	25.2	22.0	18.7
Maalisku. Mars.	2 037	2 237	1 983	2 058	1 847	2 228	2 372	3 335	4 406	3 519	55.8	62.7	65.8	72.3	77.9	57.5	41.3	26.8	20.1	22.3
Huhtiku. April.	2 424	2 195	2 035	2 009	2 280	2 282	2 442	3 379	4 224	3 281	60.2	63.3	70.1	75.7	73.2	67.1	40.1	28.3	22.3	26.1
Toukoku. Maj...	2 362	2 485	2 520	2 361	2 476	2 254	2 525	3 624	4 650	3 203	66.6	72.1	72.3	79.2	80.4	73.5	57.2	36.1	24.3	41.8
Kesäku. Juni...	2 187	2 329	2 115	1 922	2 005	2 388	2 254	3 374	3 939	2 929	64.5	68.9	70.4	79.1	80.0	68.7	58.0	29.1	27.8	38.5
Heinäku. Juli...	1 694	1 757	1 556	1 705	1 727	1 822	1 882	3 023	3 407	2 349	63.2	64.7	70.8	72.8	74.2	54.8	47.0	24.3	19.3	28.0
Eloku. Aug...	2 443	2 530	2 488	2 184	2 376	2 639	2 587	3 909	4 262	3 042	63.3	66.3	71.3	76.0	74.3	58.9	50.5	31.1	24.5	45.9
Syysku. Sept...	2 815	2 960	2 900	2 406	2 893	3 337	3 418	4 416	4 740	3 185	62.7	65.3	73.0	82.7	67.3	61.1	48.8	37.7	29.4	47.2
Lokaku. Okt...	2 517	2 297	2 417	2 331	2 641	2 606	2 677	4 040	4 358	2 978	56.9	57.9	70.3	76.1	52.3	50.1	42.7	26.4	26.0	37.0
Marrasku. Nov...	2 040	2 153	1 959	1 972	2 320	2 170	2 713	4 098	4 045	2 786	52.9	58.3	68.4	70.4	51.0	53.3	29.2	18.2	21.9	29.4
Jouluku. Dec...	1 375	1 479	1 387	1 349	1 810	1 750	3 138	3 976	3 505	2 444	66.8	64.5	77.5	78.0	56.3	58.2	30.2	17.8	18.6	29.7
Koko vuosi. Hela året	22 119	22 694	22 327	22 164	23 540	22 739	21 797	25 101	27 050	20 972	69.3	72.4	77.2	81.0	76.5	72.3	61.2	49.0	43.6	56.7

Muist.: Bert. taul. 268 alaw. Anm.: Jmfr noterna till tab. 268.

271. Työttömät ¹⁾ kuukauden päättyessä vuosina 1931—35.
Arbetslösa ¹⁾ vid utgången av varje månad åren 1931—35.

Vuosi ja kuukausi. År och månad.		Raupungin I stadens				Valtion I statens				Ylimääräisiä töitä Utan arbete.		Raikkaan. Inalles.		
		vara- ja ylim- töissä olevia. reserv- och extra arbeten.		valtion am- matissa vara- töissä olevia. statsunder- stödda reserv- arbeten.		varatöissä olevia. reservarbeten.		ylimääräisissä töissä olevia. extra allmän- na arbeten.						
		Mp. Mk.	9p. Kk.	Mp. Mk.	9p. Kk.	Mp. Mk.	9p. Kk.	Mp. Mk.	9p. Kk.	Mp. Mk.	9p. Kk.	Mp. Mk.	9p. Kk.	Yht. S.a.
1931.	Kesäk. Juni ..	726	—	—	—	—	—	—	—	2 213	473	2 939	473	3 412
	Lokat. Okt. ..	1 465	180	—	196	37	—	—	—	1 684	121	3 186	497	3 683
	Marrask. Nov. ..	1 811	141	—	193	58	—	—	—	1 967	231	3 836	565	4 401
	Jouluk. Dec. ..	2 387	130	—	—	64	—	—	—	1 150	269	3 601	399	4 000
1932.	Tammik. Jan. ..	3 085	115	63	592	172	—	—	—	1 411	129	4 731	836	5 567
	Helmi. Febr. ..	3 015	111	60	574	260	—	—	—	1 530	154	4 865	839	5 704
	Maalisk. Mars ..	2 877	127	60	533	326	—	—	—	1 377	141	4 640	801	5 441
	Huhtik. April ..	1 205	126	60	478	438	—	—	—	1 103	132	2 806	736	3 542
	Toukok. Maj ..	1 077	120	51	150	335	—	—	—	1 162	372	2 625	642	3 267
	Kesäk. Juni ..	665	121	—	—	292	—	—	—	1 099	278	2 056	399	2 455
	Heinäk. Juli ..	560	—	—	—	258	—	—	—	1 183	378	2 001	378	2 379
	Elo. Aug. ..	580	111	—	—	204	—	—	—	2 603	417	3 387	528	3 915
	Syysk. Sept. ..	717	116	—	421	216	—	—	—	3 111	672	4 044	1 209	5 253
	Lokat. Okt. ..	1 133	108	—	905	253	—	—	—	3 097	290	4 483	1 303	5 786
	Marrask. Nov. ..	1 564	107	—	796	254	—	—	—	3 424	306	5 242	1 209	6 451
	Jouluk. Dec. ..	1 923	108	—	782	220	—	—	—	3 050	729	5 193	1 619	6 812
	1933.	Tammik. Jan. ..	2 006	115	—	424	—	—	549	—	1 935	722	4 490	1 261	5 751
Helmi. Febr. ..		1 966	113	—	730	195	—	415	—	1 349	330	3 925	1 173	5 098
Maalisk. Mars ..		1 877	114	—	812	278	—	688	—	1 151	315	3 994	1 241	5 235
Huhtik. April ..		1 335	110	—	721	323	—	749	—	1 100	309	3 507	1 140	4 647
Toukok. Maj ..		776	113	—	—	305	—	836	—	1 136	450	3 053	563	3 616
Kesäk. Juni ..		670	113	—	—	74	—	445	—	1 375	428	2 564	541	3 105
Heinäk. Juli ..		515	—	—	—	67	—	519	—	1 531	413	2 632	413	3 045
Elo. Aug. ..		523	106	—	—	61	—	562	—	1 760	587	2 906	693	3 599
Syysk. Sept. ..		508	108	—	211	260	—	446	45	2 390	602	3 604	966	4 570
Lokat. Okt. ..		1 015	106	—	561	240	—	363	30	4 189	1 010	5 807	1 707	7 514
Marrask. Nov. ..		1 167	104	—	699	416	—	217	—	4 828	1 155	6 628	1 958	8 586
Jouluk. Dec. ..		1 075	103	—	610	528	—	83	—	4 538	878	6 224	1 591	7 815
1934.		Tammik. Jan. ..	1 885	114	—	323	754	—	130	14	4 047	1 521	6 816	1 972	8 788
	Helmi. Febr. ..	1 983	108	132	398	995	—	116	27	3 192	1 220	6 418	1 753	8 171
	Maalisk. Mars ..	1 862	108	234	394	1 164	—	113	23	2 479	1 160	5 852	1 685	7 537
	Huhtik. April ..	1 431	97	274	317	1 155	—	78	26	1 742	914	4 680	1 354	6 034
	Toukok. Maj ..	1 152	165	56	—	1 244	—	35	21	1 281	798	3 768	984	4 752
	Kesäk. Juni ..	560	—	32	—	350	—	45	21	1 453	775	2 440	796	3 236
	Heinäk. Juli ..	548	—	29	—	323	—	45	21	1 510	696	2 455	717	3 172
	Elo. Aug. ..	533	83	29	—	228	—	—	—	1 619	621	2 409	704	3 113
	Syysk. Sept. ..	560	83	8	—	414	—	—	—	1 766	639	2 748	722	3 470
	Lokat. Okt. ..	221	211	—	33	588	—	—	—	2 078	740	2 887	984	3 871
	Marrask. Nov. ..	241	234	—	77	430	—	—	—	2 290	776	2 961	1 087	4 048
	Jouluk. Dec. ..	433	212	—	96	486	10	—	—	2 220	745	3 139	1 063	4 202
	1935.	Tammik. Jan. ..	358	319	—	3	483	10	—	—	1 467	833	2 308	1 165	3 473
Helmi. Febr. ..		502	322	—	18	562	10	—	—	1 483	664	2 547	1 014	3 561
Maalisk. Mars ..		748	287	—	24	472	2	—	—	1 692	676	2 912	989	3 901
Huhtik. April ..		618	279	—	23	328	—	—	—	1 451	517	2 397	819	3 216
Toukok. Maj ..		311	82	—	23	320	—	—	—	1 233	586	1 864	691	2 555
Kesäk. Juni ..		36	84	—	—	229	—	—	—	554	64	819	148	967
Heinäk. Juli ..		24	—	—	—	289	—	—	—	243	15	556	15	571
Elo. Aug. ..		73	84	—	—	275	—	—	—	241	25	589	109	698
Syysk. Sept. ..	73	82	—	—	281	—	—	—	389	46	743	128	871	
Lokat. Okt. ..	70	86	—	—	232	—	—	—	638	119	940	205	1 145	

¹⁾ Vain ne henkilöitä, jotka ovat olleet merkittävänä työttömyyslautakunnan työttömyystutustoon. Rotistoon merkittävien perusteet ovat jonkun verran vaihdelleet.

¹⁾ Endast personer, som varit införda i arbetslöshetsnämndens register över arbetslösa. Villkoren för intagning i registret ha i någon mån varierat.

272. Työnseisaukset vuosina 1907—34, kuukausittain.
Arbetsinställelser åren 1907—34, månadsvis.

W u o f i. Å r.	Elokuu. Elokuu.	Syyskuu. Sept.	Lokakuu. Okt.	Marraskuu. Nov.	Joulukuu. Dec.	Tammikuu. Jan.	Kokokuu. Aug.	Elokuu. Jul.	Syyskuu. Sept.	Lokakuu. Okt.	Marraskuu. Nov.	Joulukuu. Dec.	Summa.	Giittä: Därav:	
														Palkkailijia. Lokala.	Roskivat myös muilla palkka- tuntia. Berörde även andra orter.
1907—10	4	3	4	9	6	1	2	1	—	6	1	1	38	37	1
1911—15	4	—	2	5	3	1	2	2	—	2	—	—	23	21	2
1916—20 ²⁾	2	—	4	15	31	15	13	3	—	6	8	5	111	110	1
1921—25	—	2	2	3	8	4	4	5	2	2	6	2	44	44	—
1926—30	1	1	5	4	9	5	4	2	4	—	1	1	37	34	3
1926	—	1	2	2	3	2	3	2	2	—	—	1	18	18	—
1927	1	—	2	—	3	1	1	—	2	—	—	—	10	8	2
1928	—	—	1	1	1	2	—	—	—	—	—	—	5	4	1
1929	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	1	—	2	2	—
1930	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—
1931	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1932	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1933	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	1
1934	—	—	2	1	4	1	—	—	—	—	—	—	8	8	—

Muist.: Työnseisaukset ovat lasketut siihen kuukauteen ja vuoteen, jolloin ne alkoivat.
 Anm.: Arbetsinställelserna ha hänförts till den månad och det år, då de började.

273. Paikalliset työnseisaukset vuosina 1907—34, ryhmitettyinä niiden kestämyyden mukaan.

Lokala arbetsinställelser åren 1907—34, fördelade efter deras varaktighet.

W u o f i. Å r.	Työnseisaukset, joiden pituus oli Arbetsinställelser, som varade								Yhteensä tyh- seisauk- sia. Summa arbets- inställelser.	Menetettyjä työpäiviä. Förlorade arbetsdagar.			Kestämättömien kestämyyden, pituus. Varaktighet i medel- tal, dagar.	
	7 högst	8— 14	15— 21	22— 30	31— 60	61— 90	91— 120	enemmän kuin 120 över 120		tunteiden okant antali dagar.	Absoluutt. antali.	työjoutui- teita. est.		Kestämättömien työnseisauk- sia kubben. 1 medeltal per arbets- inställelse.
1907—10	14	7	2	2	4	3	1	1	3	37	391 590	10 583.5	22.8	
1911—15	8	1	2	2	2	4	1	—	1	21	378 719	18 034.2	28.4	
1916—20 ²⁾	46	22	11	6	13	7	2	3	—	110	396 729.5	3 606.6	21.5	
1921—25	20	7	3	2	8	1	1	2	—	44	220 261.	5 005.9	28.1	
1926—30	13	3	2	4	7	1	1	6	1	37 ³⁾	511 921	13 835.7	53.3	
1926	7	—	2	2	3	1	—	3	—	18	96 827	5 379.3	49.1	
1927	3	2	—	2	2	—	—	1	—	10 ³⁾	366 916	36 691.6	39.1	
1928	1	1	—	—	1	—	—	2	—	5 ³⁾	28 231	5 646.2	107.6	
1929	1	—	—	—	—	—	1	—	—	2	19 456	9 728.0	56.0	
1930	1	—	—	—	1	—	—	—	—	2	491	245.5	23.5	
1931	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1932	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1933	—	—	—	—	—	1	—	1	—	2 ³⁾	3 624	3 624.0	103.0	
1934	3	1	2	—	1	1	—	—	—	8	48 529	6 066.1	21.9	

1) Taul. 272—273 ei sisälly 2 yleistä kunnallislakkoa. 2) Tietoja puuttuu yhdestä työnseisauksesta.
 3) Kestämättömyyttä ja menetettyjä työpäiviä myöskin muilla paikkakunnilla sattuneissa työnseisauksissa kos-
 kevat tiedot kohdistuvat ainoastaan Helsinkiin. 4) Yksi työnseisauks aiheutti vain työntekijäin väihdon
 ilman sanottavaa työn keskeytystä.

1) I tabb. 272—273 ingå ej 2 allmänna kommunalstrejker. 2) Uppgifter saknas om en arbets-
 inställelse. 3) Uppgifterna om varaktighet och förlorade arbetsdagar för de strejker, vilka berörde även
 andra orter, hänföra sig blott till Helsingfors. 4) En arbetsinställelse föranledde blott ombyte av arbetare
 utan väsentligt avbrott i arbetet.

274. **Paikalliset työnsijaintiset vuonna 1934, Lokala arbetsinställelser år 1934,**

	Työpaikka tai työn laatu. Arbetsplats eller arbetets art.	Kaikki työnsijaintiset. Samtliga arbetsinställelser.			Työnsija, joihin on olemassa tietoja työntekijäin järjestymisestä. Arbetsinställelser, för vilka uppgift om arbetarnas organisation finnes.				Että järjestyneitä. Därav organiserade.	
		Työnsijaintiset. Arbetsinställelser.	Erfarenhetslösa työntekijöitä. Av inställelserna berörda arbetare.	Työnsijaintiset. Arbetsinställelser.	Eaton tekemistä tai muista julketuista työntekijöistä. Arbetare, som insattit arbetet eller utestängts från detta.	Suflu. Antal.	0/o.			
1	Sähköjohtotyöt. Elektriska ledningsarbeten	1	1)	250	1	250	70	28.0		
2	Putkijohtotyöt. Rörledningsarbeten	1	1)	400	1	400	170	42.5		
3	Kivenhakkaamot ja -hiomot. Stenhuggerier och -sliperier	2	8	134	1	80	12	15.0		
4	Puusepäin- ja huonekalutehtaat. Snickerier och möbelfabriker	1	39	207	1	207	51	24.6		
5	Muuraus- ja rappauustyöt. Murnings- och rappningsarbeten	3	1) 2	817	1	799	789	98.7		
6	Yhteensä. Summa	8	49	1808	5	1736	1092	62.9		

1) Yhdesjä tapauttesa puuttumat tiedot.

275. **Työväen y. m. eläke-Pensionskassor för arbe-**

Vuosi. År.	Kassojen Antal kassor.	Osallista vuoden lopussa. Antal delägare vid utgången av året.			Maffettuja eläkkeitä. Utbetalade pensioner.							
		Mp. Mk.	Kk. Kk.	Yhteensä. Summa.	Vanhuuden tai työkyvyttömyyden tähden. För ålder eller arbetsoförmåga.		Restille. Åt ånkor.		Lapsille. Åt barn.		Yhteensä. Summa.	
					Eläkkeen saajia. Antal pensions-tagare.	Eläkkeen määrä, Smt. Pensions-belopp, Fmk.	Eläkkeen saajia. Antal pensions-tagare.	Eläkkeen määrä, Smt. Pensions-belopp, Fmk.	Eläkkeen saajia. Antal pensions-tagare.	Eläkkeen määrä, Smt. Pensions-belopp, Fmk.	Eläkkeen saajia. Antal pensions-tagare.	Eläkkeen määrä, Smt. Pensions-belopp, Fmk.
1910	7	681	25	706	86	11 817	141	14 133	—	—	227	25 950
1915	7	643	92	735	96	14 906	170	15 413	2	214	268	30 533
1920	6	614	92	706	127	13 613	178	14 062	1	150	306	27 825
1925	7	1 394	752	2 146	136	32 829	191	14 735	3	230	330	47 794
1926	7	1 446	739	2 185	137	36 222	207	28 961	8	5 650	352	70 833
1927	7	1 467	686	2 153	129	34 505	1) 128	1) 42 983	1) 37	1) 14 137	346	98 711
1928	7	1 611	734	2 345	190	56 799	144	58 071	25	19 756	359	134 626
1929	9	1 779	927	2 706	147	57 528	202	93 738	28	24 263	377	175 529
1930	9	1 935	1 059	2 994	154	85 541	204	94 460	32	25 467	390	205 468
1931	9	2 117	1 184	3 301	166	111 144	195	102 563	43	37 203	404	250 910
1932	9	2 196	1 250	3 446	177	151 099	189	134 833	56	48 474	422	334 406
1933	8	2 022	995	3 017	177	220 506	195	139 837	55	58 356	427	418 699

1) Yhden kassan tiedot olivat mallinaiset; ainoastaan kaikkien eläkkeiden saajien yhteinen luku ja eläkkeiden yhteinen määrä ilmoitettu. 2) Se eläkemäärä, jonka eläkkeensaajat olivat oikeutetut saamaan; kaikki kasaa suoritti eläkemaksut ainoastaan osittain (katso Menoja).

ryhmitettyinä työpaikan laadun mukaan.
fördelade efter arbetsplatsens beskaffenhet.

	Työnsijaintiset, joihin pääsyyttä oli rittä Arbetsinställelser, vid vilka huvudorsaken var tvist om										Työnsijaintisten tulos. Arbetsinställelsernas resultat.						Työnsijaintisten pituus, päivinä. Arbetsinställelsernas varaktighet, dagar.		Menetettyjä työpäiviä. Förlorade arbetsdagar.	
	Työnsijaintisten pituus, päivinä. Arbetsinställelsernas varaktighet, dagar.	Työnsijaintisten pituus, päivinä. Arbetsinställelsernas varaktighet, dagar.	Työnsijaintisten pituus, päivinä. Arbetsinställelsernas varaktighet, dagar.	Työnsijaintisten pituus, päivinä. Arbetsinställelsernas varaktighet, dagar.	Työnsijaintisten pituus, päivinä. Arbetsinställelsernas varaktighet, dagar.	Työnsijaintisten pituus, päivinä. Arbetsinställelsernas varaktighet, dagar.	Työnsijaintisten pituus, päivinä. Arbetsinställelsernas varaktighet, dagar.	Työnsijaintisten pituus, päivinä. Arbetsinställelsernas varaktighet, dagar.	Työnsijaintisten pituus, päivinä. Arbetsinställelsernas varaktighet, dagar.	Työnsijaintisten pituus, päivinä. Arbetsinställelsernas varaktighet, dagar.	Työnsijaintisten pituus, päivinä. Arbetsinställelsernas varaktighet, dagar.	Työnsijaintisten pituus, päivinä. Arbetsinställelsernas varaktighet, dagar.	Työnsijaintisten pituus, päivinä. Arbetsinställelsernas varaktighet, dagar.	Työnsijaintisten pituus, päivinä. Arbetsinställelsernas varaktighet, dagar.	Työnsijaintisten pituus, päivinä. Arbetsinställelsernas varaktighet, dagar.	Työnsijaintisten pituus, päivinä. Arbetsinställelsernas varaktighet, dagar.	Työnsijaintisten pituus, päivinä. Arbetsinställelsernas varaktighet, dagar.	Työnsijaintisten pituus, päivinä. Arbetsinställelsernas varaktighet, dagar.	Työnsijaintisten pituus, päivinä. Arbetsinställelsernas varaktighet, dagar.	Työnsijaintisten pituus, päivinä. Arbetsinställelsernas varaktighet, dagar.
1	1	250	400	134	207	799	1	14	1	4	175	21.9	48 529	26.8	6					
2	1	250	400	134	207	799	1	14	1	4	175	21.9	48 529	26.8	6					
3	1	250	400	134	207	799	1	14	1	4	175	21.9	48 529	26.8	6					
4	1	250	400	134	207	799	1	14	1	4	175	21.9	48 529	26.8	6					
5	1	250	400	134	207	799	1	14	1	4	175	21.9	48 529	26.8	6					
6	1	250	400	134	207	799	1	14	1	4	175	21.9	48 529	26.8	6					

1) I ett fall saknas uppgifter.

kasvat vuosina 1910—33.
tare m. fl. åren 1910—33.

	Tuloja, Gmt. Inkomster, Fmk.				Menot, Gmt. Utgifter, Fmk.				Ylijäämä. Överskott av				
	Pääty- ja osakosten maksuja. Inträdes- och delägaravgifter.	Korjoja. Räntor.	Muuta tuloja. Övriga inkomster.	Yhteensä. Summa.	Maffettuja eläkkeitä. Utbetalade pensioner.	Eläkkeiden apua. Tillfälliga understöd.	Hallinto- kustannukset. Förvaltningskostnader.	Muuta menoja. Övriga utgifter.	Yhteensä. Summa.	Tuloja. Inkomster.		Menot. Utgifter.	
										Rasfoja. Antal kassor.	Gmt. Fmk.	Rasfoja. Antal kassor.	Gmt. Fmk.
1910	3 364	29 203	9 837	42 404	25 950	820	864	—	27 634	5	15 519	2	749
1915	2 370	32 864	2 878	38 112	30 533	1 115	1 638	5 913	39 199	2	7 581	5	8 668
1920	1 430	38 895	20 788	61 113	27 825	620	2 320	264	31 029	5	31 756	1	1 672
1925	453 113	984 954	1 686 698	3 124 765	47 794	200	16 916	29 471	94 381	6	3 030 942	1	558
1926	493 650	1 204 815	1 621 088	3 319 553	70 833	200	12 520	67 439	150 992	6	3 169 278	1	717
1927	2 719 341	1 396 399	10 334	4 126 074	63 546	3 150	153 244	468 847	688 787	6	3 437 516	1	229
1928	3 099 585	1 578 035	38 163	4 715 783	134 626	2 051	16 897	679 184	832 758	5	3 885 461	2	2 436
1929	1 830 958	1 840 445	1 913 696	5 585 099	175 529	8 000	176 681	1 108 674	1 468 884	9	4 116 215	—	—
1930	1 989 677	1 280 655	3 390 938	6 661 270	205 468	3 500	186 485	1 539 728	1 935 181	9	4 726 089	—	—
1931	2 204 133	1 556 770	3 229 456	6 990 359	250 910	12 615	256 300	1 631 310	2 151 135	7	4 853 406	2	14 182
1932	2 354 824	1 998 574	3 248 938	7 602 336	334 406	13 025	283 367	1 707 004	2 337 802	8	5 266 027	1	1 493
1933	2 053 108	2 098 727	3 235 457	7 387 292	418 699	6 945	186 817	2 181 768	2 794 229	6	4 595 778	2	2 715

1) För en kassa ofullständiga uppgifter; endast totalantalet pensionstagare samt pensionernas totalbelopp har uppgivits. 2) Det belopp, till vilket pensionstagarna varit berättigade; två kassor utbetalade pensionerna endast delvis (se under Utgifter).

276. Työväenapurentaat
Arbetarunderstödsringar

W u o f i. Å r.	Men- taita. Antal ringar.	Ojattaita vuoden lopusfa. Antal delägare vid utgången av året.			Sairaustapauffet, sairauspäivät ja sairausapu. Sjukdomsfall, sjukdagar och sjukhjälp.					
		Mp. Mk.	Rp. Kk.	Yhteensä. Summa.	Run sairauksen syynä ei ollut työssä töhdannut tapaturma. Sjukdom, som icke för- orsakats av olycksfall i arbetet.			Run sairauksen syynä oli työssä töhdannut tapaturma. Sjukdom, förorsakad av olycksfall i arbetet.		
					Sai- raus- ta- pau- ffia. Antal sjuks- doms- fall.	Sai- raus- päi- viä. Antal sjuks- dagar. Fmk.	Sai- raus- apu. Smt. Sjuk- hjälp. Fmk.	Sai- raus- ta- pau- ffia. Antal sjuks- doms- fall.	Sai- raus- päi- viä. Antal sjuks- dagar. Fmk.	Sai- raus- apu. Smt. Sjuk- hjälp. Fmk.
1 1910.....	234	28 525	35 030	63 555	22	542	740	—	—	—
2 1915.....	122	9 378	10 204	19 582	23	595	803	9	140	200
3 1920.....	69	7 983	7 301	15 284	—	—	—	—	—	—
4 1925.....	41	9 159	5 925	15 084	4	105	300	3	77	220
5 1929.....	38	8 753	6 131	14 884	12	234	1 560	1	24	160
6 1930.....	38	8 749	6 192	14 941	13	301	1 720	—	—	—
7 1931.....	37	8 663	6 109	14 772	10	240	1 600	1	24	160
8 1932.....	36	8 686	5 997	14 683	—	—	—	4	91	510
9 1933.....	31	8 536	5 944	14 480	—	—	—	—	—	—

1) Wuofina 1920 ja 1931 oli yhden sekä vuonna 1915 kahden rentran tulojen ja menojen summa sama.

Muist.: Rentaat eiwät ole suorittaneet hautausapua kaikista tuolemantapauffista.

wuofina 1910—33.
ären 1910—33.

Tuole- man- tapa- uffia. Antal döds- fall.	Tuloja, S m t. Inkomster, F m k.				Menoja, S m t. Utgifter, F m k.					Ylijäämä. Överskott av			
	Korttoja. Räntor.	Muita tuloja. Övriga Inkomster.	Yhteensä. Summa.	Sai- raus- apu. Smt. Sjuk- hjälp.	Hau- taus- apua. Begrav- nings- hjälp.	Hallinto- kustan- nuffia. Förvalt- nings- kostna- der.	Muita menoja. Övriga utgifter.	Yhteensä. Summa.	Tuloja. Inkomster.		Menoja. Utgifter.		
									Men- taita. Antal ringar.	Smt. Fmk.	Men- taita. Antal ringar.	Smt. Fmk.	
2 708	1 060 504	8 029	16 091	1 084 624	740	869 508	51 587	30 040	951 875	206	134 671	28	1 922
597	124 928	7 505	1 813	134 246	1 003	103 187	10 934	5 287	120 411	1) 65	22 097	55	8 262
423	119 233	13 403	2 237	134 873	—	92 089	15 339	7 178	114 606	1) 32	27 336	36	7 069
286	374 389	34 199	60 529	469 117	520	191 618	23 978	68 071	284 187	31	195 159	10	10 229
1 295	363 792	83 539	24 632	471 963	1 720	291 861	28 480	45 150	367 211	27	131 688	11	26 936
321	396 655	91 087	21 092	508 834	1 720	333 028	37 477	46 891	419 116	27	103 897	11	14 179
332	391 757	82 958	15 990	490 705	1 760	329 158	37 764	84 793	453 475	1) 20	58 953	16	21 723
301	412 335	84 127	96 904	593 365	510	353 467	39 592	82 010	475 579	27	123 761	9	5 974
291	431 531	74 938	5 885	512 354	—	376 948	32 704	84 893	494 545	25	35 676	6	17 867

1) I en ring ären 1920 och 1931 samt i två ringar år 1915 balanserade inkomster och utgifter med samma belopp.

Anm.: Ringarna ha ej utbetalat begravningshjälp för samtliga dödsfall.

277. Työväen sairaus- ja hautaus-
Arbetarnas sjuk- och begravnings-

apufasjat wuofina 1910—33.
hjälpkassor ären 1910—33.

Wuofin ja apufassa. Är och hjälpkassa.	Ras- loja. Antal kassor.	Ojattaita vuoden lopusfa. Antal delägare vid utgången av året.			Sairaustapauffet, sairauspäivät ja sairausapu. Sjukdomsfall, sjukdagar och sjukhjälp.						Tuole- man- tapa- uffia. Antal döds- fall.	Bääh- ja o- fa- lasten maksuja. Inträdes- och del- ägarav- gifter.
		Mp. Mk.	Rp. Kk.	Yhteensä. Summa.	Run sairauksen syynä ei ollut työssä töhdannut tapaturma. Sjukdom, som icke för- orsakats av olycksfall i arbetet.			Run sairauksen syynä oli työssä töhdannut tapaturma. Sjukdom, förorsakad av olycksfall i arbetet.				
					Sai- raus- ta- pau- uffia. Antal sjuks- doms- fall.	Sai- raus- päi- viä. Antal sjuks- dagar. Fmk.	Sai- raus- apu. Smt. Sjuk- hjälp. Fmk.	Sai- raus- ta- pau- uffia. Antal sjuks- doms- fall.	Sai- raus- päi- viä. Antal sjuks- dagar. Fmk.	Sai- raus- apu. Smt. Sjuk- hjälp. Fmk.		
1933.												
1 Hautausapufasjat. Begravningshjälpkassor	3	6 380	552	6 932	—	—	—	—	—	—	60	1 354 936
2 Sairaus- ja hautausapufasjat. Sjuk- och begravningshjälpk.	29	4 114	2 116	6 230	816	24 816	588 409	69	1 693	21 465	61	452 021
3 Sairausapufasjat. Sjukhjälpk.	4	427	277	1) 2 165	211	6 459	97 158	2	25	250	1	159 816
4 Yhteensä. Summa	36	10 921	2 945	1) 15 327	1 027	31 275	685 567	71	1 718	21 715	122	1 966 773
5 1932.....	34	10 791	3 112	1) 15 322	872	30 385	546 064	76	899	21 285	139	1 755 659
6 1931.....	33	4 867	2 605	1) 8 891	789	26 459	565 829	45	470	20 424	79	583 060
7 1930.....	32	4 802	2 482	1) 8 879	775	28 691	691 787	41	880	24 753	87	404 489
8 1929.....	33	5 221	3 409	1) 10 352	953	19 702	622 613	50	1 029	28 239	106	476 154
9 1925.....	32	5 173	2 834	8 007	554	17 515	302 885	39	580	21 198	91	2 352 823
10 1920.....	30	3 795	1 186	4 981	708	19 190	137 868	58	1 058	13 609	73	244 253
11 1915.....	35	4 251	1 269	5 520	895	26 073	58 224	113	2 021	5 874	89	78 122
12 1910.....	34	4 427	1 151	5 578	812	23 748	53 374	99	2 112	5 588	83	92 293

1) Tähän sisältyy vuonna 1929 1 722 henkilöä, vuonna 1930 1 595 henkilöä, wuofina 1931 ja 1932 1 419 henkilöä sekä vuonna 1933 1 461 henkilöä, joista tietoja puuttuu miesten ja naisten luwusta erikseen. 2) Rahdesja kasfassa oli tulojen ja menojen summa sama. 3) Yhden kasfan tulojen ja menojen summa sama.

Tuole- man- tapa- uffia. Antal döds- fall.	Tuloja, S m t. Inkomster, F m k.				Menoja, S m t. Utgifter, F m k.					Ylijäämä. Överskott av				
	Korttoja. Räntor.	Muita tuloja. Övriga Inkomster.	Yhteensä. Summa.	Sai- raus- apu. Smt. Sjuk- hjälp.	Hau- taus- apua. Begrav- nings- hjälp.	Ela- päistä apua. Till- fälliga under- stödt.	Räätä- rin, lää- keitin ja sairaus- hoiton kustan- nuffia. Kostna- der för läkare, medicin och sjuk- vård.	Hallinto- kustan- nuffia. Förvalt- nings- kostna- der.	Muita menoja. Övriga utgifter.	Yhteensä. Summa.	Tuloja. Inkomster.		Menoja. Utgifter.	
											Ras- loja. Antal kas- sor.	Smt. Fmk.	Ras- loja. Antal kas- sor.	Smt. Fmk.
—	41 628	—	1 396 564	—	543 122	517 800	—	98 393	1 890	1 161 205	3	235 359	—	—
20 099	87 818	372 268	932 206	649 632	66 870	3 875	95 631	45 473	18 953	880 434	2) 20	98 882	7	47 110
59 131	56 277	—	275 224	97 408	200	—	—	73 345	20 279	191 232	3) 3	83 992	—	—
79 230	185 723	372 268	2 603 994	747 040	610 192	521 675	95 631	217 211	41 122	2 232 871	26	418 233	7	47 110
109 269	180 520	226 530	2 271 978	567 349	554 320	336 675	64 307	221 597	47 313	1 791 561	3) 27	506 079	6	25 662
94 509	157 004	282 216	1 116 789	586 253	75 340	6 293	57 350	115 863	55 003	896 102	2) 24	253 711	7	33 024
362 924	160 751	464 302	1 392 466	716 540	70 440	5 450	52 899	104 659	157 134	1 107 122	3) 22	306 331	9	20 987
226 057	140 944	354 060	1 197 215	650 852	88 029	2 887	46 755	115 228	66 623	970 374	2) 26	232 824	5	5 983
147 331	81 110	14 065	2 595 329	324 083	54 848	—	38 185	228 967	1 806 050	2 452 133	2) 26	147 358	4	4 162
9 348	36 143	10 617	300 361	151 477	8 215	2 360	22 993	17 334	14 117	216 496	2) 23	86 833	5	2 968
1 686	24 624	4 848	109 280	64 098	8 550	2 130	6 741	8 851	7 017	97 387	22	17 191	13	5 298
1 846	21 782	11 028	126 949	58 962	7 765	1 545	5 046	6 936	12 937	93 191	3) 28	34 911	5	1 153

1) Häri ingä för år 1929 1 722 personer, för år 1930 1 595 personer, för ären 1931 och 1932 1 419 personer samt för år 1933 1 461 personer, för vilka uppgifter saknas för män och kvinnor särskilt. 2) I två kassor balanserade inkomster och utgifter med samma belopp. 3) I en kassa balanserade inkomster och utgifter med samma belopp.

278. **Sofeat huhtikuusja 1934 toimitetun tiedustelun mukaan.**
Blinda enligt en i april 1934 verkställd undersökning.

Jän mukaan, vuotta. Efter ålder, år.	Sofeatoulu- laisia. Blindskol- elever.		Muita. Andra.		Yhteensä Summa.
	Mp.	Kk.	Mp.	Kk.	
	Mk.	Kk.	Mk.	Kk.	
—6	2	2	—	—	4
7—17	33	24	2	—	59
18—20	6	3	3	1	13
21—30	20	5	19	10	54
31—40	4	3	28	25	60
41—50	—	—	21	20	41
51—60	1	—	11	10	22
61—	—	—	9	29	38
Yhteensä. Summa	66	37	93	95	291
Sofeatji tulon itä, vuotta. Ålder vid blindhetens inträdande, år.					
Syntymästä sofeita. Blinda från födelsen	20	14	4	8	46
—1	6	8	1	1	16
1—6	9	7	14	20	50
7—17	12	7	21	19	59
18—20	7	—	4	2	13
21—30	10	1	26	6	43
31—40	1	—	9	13	23
41—50	1	—	8	7	16
51—60	—	—	3	6	9
61—70	—	—	—	3	3
71—	—	—	2	6	8
Ilmoittamatta. Ouppgiven	—	—	1	4	5
Yhteensä. Summa	66	37	93	95	291
Ammatin mukaan. Efter yrke.					
Sierojia. Massörer	—	—	8	25	33
Kori- ja harjatöntekijöitä. Korgmakare och borstbin- dare	—	—	52	14	66
Sierojia sekä kori- ja harja- töntekijöitä. Massörer samt korgmakare och borstbindare	—	—	6	2	8
Rotitaloustöiden tekijöitä. I hemmushäll sysselsatta ..	—	—	—	6	6
Rästyöläisiä ja täpistöiden tekijöitä. Hantverkare och handarbeterskor	—	—	1	4	5
Saulajia, soittajia ja opetta- jia. Sångare, musiker och lärare	—	—	10	5	15
Kauppiaita ja kaupustelji- ta. Handlande och mång- lare	—	—	2	3	5
Sefa- n. m. f. työläisiä. Grov- o. a. dyl. arbetare	—	—	2	4	6
Ilman ammattia. Utan yrke	—	—	12	32	44
Sofeatoululaisia. Blindskol- elever	66	37	—	—	103
Yhteensä. Summa	66	37	93	95	291
Siviilifädyn mukaan. Efter civilstånd.					
Naimattomia. Ogifita	61	37	22	50	170
Naimifissa olevia. Gifita ...	3	—	66	27	96
Bestiä ja eronneita. Änk- lingar, ånkor och fränskilda	2	—	5	18	25
Yhteensä. Summa	66	37	93	95	291
Syntymäpaikan mukaan. Efter födelseort.					
Helsinki. Helsingfors	4	4	9	11	28
Muu paikkatunta. Annan ort	62	33	84	84	263
Yhteensä. Summa	66	37	93	95	291
Sofeuden ilmoitetun syyn mukaan. Efter den upp- givna orsaken till blindheten.					
Silmän tai keskushermost- ton sairaus. Sjukdom i ögonen eller centrala nervsystemet	22	10	34	45	111
Muu sairaus. Annan sjuk- dom	4	6	10	19	39
Tapaturma. Olycksfall ..	17	2	39	16	74
Näön heikentyminen wähi- tellen. Småningom för- svagad syn	2	—	4	1	7
Syn tuntem. Orsaken okänd	21	19	6	14	60
Yhteensä. Summa	66	37	93	95	291
Syötyyn mukaan. Efter arbetsförmåga.					
Täysin työtöyjiä. Fullt arbetsföra	66	37	85	67	255
Osittain työtöyjiä. Delvis arbetsföra	—	—	1	1	2
Syötömyttömiä. Icke ar- betsföra	—	—	7	27	34
Yhteensä. Summa	66	37	93	95	291
Afunto-olojen mukaan. Efter bostadsförhål- landen.					
Asumia: Boende:					
Omasja afunnosja. I egen bostad	—	—	8	4	12
Wuokra-afunnosja. I för- hyrd bostad	—	—	70	54	124
Omaisten luona. Hos an- höriga	—	—	8	11	19
Röghämhoidon järjestä- mäsjä afunnosja. I av fattigvården ombesörjd bostad	—	—	7	26	33
Sofeaintoulusja. I blind- skolan	66	37	—	—	103
Yhteensä. Summa	66	37	93	95	291

Jatkoa. Fortsättning.

	Gofeaboulu- lailfa. Blind- skol- elever.		Mutta. Andra.		Yhteensä. Summa.	Gofeaboulu- lailfa. Blindskol- elever.		Mutta. Andra.		Yhteensä. Summa.	
	Mp. Mk.	Rp. Kk.	Mp. Mk.	Rp. Kk.		Mp. Mk.	Rp. Kk.	Mp. Mk.	Rp. Kk.		
Soimeentulon mukaan. Efter utkomstsätt.											
Eränsio tai/ja omaisuus. Arbetsförtjänst eller/och förmögenhet	—	1	9	12	22	Omaisten awustus. Under- stöd av anhöriga	24	14	4	5	47
Eränsio, omaisuus ja omaisten awustus. Ar- betsförtjänst, förmögenhet och understöd av anhöriga	7	2	24	13	46	Omaisten awustus ja omai- suus. Understöd av an- höriga och förmögenhet	—	—	5	2	7
Eränsio ja löyhäinheito- awustus. Arbetsförtjänst och understöd av fattig- värden	2	1	5	12	20	Äläte ja löyhäinheitoawus- tus. Pension och under- stöd av fattigvärden	1	2	—	—	3
Eränsio sekä omaisten ja löyhäinheidon awustus. Arbetsförtjänst samt un- derstöd av anhöriga och fattigvärden	13	1	29	15	58	Äläte. Pension	—	—	1	2	3
						Röyhäinheitoawustus. Un- derstöd av fattigvärden . .	3	1	7	2	13
						Omaisten ja löyhäinheidon awustus. Understöd av anhöriga och fattigvärden	12	11	1	10	34
						Ilmoittamaton. Ouppgivet	1	—	—	1	2
						Yhteensä. Summa	66	37	93	95	291

279. Runnallinen ammattientarvastus vuosina 1905—34.
Den kommunala yrkesinspektionen åren 1905—34.

Vuosi. År.	Sartatettuja työ- pattioja. Inspekterade arbets- platser.	Eränsioita tarkastettuja työpattioilla. Egenliga inspektioner på arbetsplatser.	Eränsioita tarkastettuja työpattioilla. Inspektioner i arbetar- bostäder.	Eränsioita työväen- alunioilla. Inspektioner i arbetar- bostäder.	Eränsioita työväen- alunioilla. Inspektioner i arbetar- bostäder.	Eränsioita työväen- alunioilla. Inspektioner i arbetar- bostäder.	Eränsioita työväen- alunioilla. Inspektioner i arbetar- bostäder.	Valittuja. Klagomål.			
								Yhteensä. Summa.	Yhteensä. Summa.	Yhteensä. Summa.	Yhteensä. Summa.
1905	320	.	—	—	—	—	—	.	.	.	.
1910	667	.	—	—	—	—	—	.	.	.	.
1915	1 732	3 053	—	—	—	—	—	.	.	.	.
1919 ²⁾	2 733	3 873	—	—	—	—	—	1 227	.	.	.
1920	2 895	3 870	581	653	1 067	—	—	.	.	.	.
1921	5 023	5 611	—	566	1 078	13	—	.	.	.	.
1922	5 972	8 252	—	674	1 160	43	—	.	.	.	.
1923	5 728	7 791	—	757	1 125	50	—	.	.	.	.
1924	6 211	8 329	—	609	1 411	52	—	.	.	.	.
1925	6 015	7 922	1	915	1 975	52	—	.	.	.	.
1926	5 598	8 557	53	690	2 405	49	—	.	.	.	.
1927	6 284	9 566	62	779	2 824	127	—	.	.	.	.
1928	6 761	10 319	138	1 054	2 905	116	—	.	.	.	.
1929	7 535	11 367	139	293	2 420	112	—	.	.	.	.
1930	9 625	11 613	41	868	2 657	91	—	.	.	.	.
1931	9 355	11 080	35	889	898	62	—	.	.	.	.
1932	9 616	12 741	49	687	1 269	101	—	.	.	.	.
1933	10 214	12 689	37	692	1 157	78	—	.	.	.	.
1934	10 083	12 361	46	765	1 135	130	—	.	.	.	.

1) Tähän ei sisälly kansliasta joko puhelimitse tai henkilökohtaisilla tiedustelutapaneilla annetut ohjeet ja neuvo. 2) Ammattien tarvastus sai nykyisen järjestelymuotonsa w. 1919.

1) Häri ingå ej de anvisningar och råd, vilka givits å kansliet antingen per telefon eller vid personliga besök. 2) Yrkesinspektionen erhöi sin nuvarande organisationsform år 1919.

280. Yöjuojat vuosina 1932—35.
Natthärbärgena åren 1932—35.

Buoji ja kuukausi. År och månad.	Helsingin vierastoti ja yömaja. Helsingfors Gästhem och natthärbärke.				Pelastusarmeija. Frälsningsarmén.		R. M. R. Y. Finsk K. F. U. M.	Yhteensä. Summa.
	Purjemiesk. 10.		Båtsmansg. 10.		Sämeentie 24. Tavastvägen 24.	Sitta- saarent. 24. Broholms- g. 24.		
	Vierastotti. Gästhemmet.		Yömaja. Natthärbärgel.				Miehiä. Män.		Naisia. Kvinnor.
	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.	Miehiä. Män.			
1932.								
Tammikuu. Januari ..	898	256	8 010	1 054	7 496	217	—	17 931
Helmi- kuu. Februari ..	732	252	7 726	1 183	5 783	233	6 871	69 040
Maaliskuu. Mars	781	262	7 281	1 239	5 355	183		
Huhtikuu. April	853	279	7 808	1 417	5 630	323		
Toukokuu. Maj	861	291	7 159	1 229	4 844	465		
Kesäkuu. Juni	759	308	6 425	967	6 440	279	—	15 178
Heinäkuu. Juli	622	177	5 180	897	5 105	306	—	12 287
Elokuu. Augusti ..	611	235	5 222	1 112	4 334	321	—	11 835
Syyskuu. September	715	225	6 448	1 287	5 006	369	—	14 050
Lokakuu. Oktober ..	673	144	6 587	1 143	6 406	430	888	16 271
Marraskuu. November	642	155	5 864	988	4 893	362	3 431	16 335
Joulukuu. December.	631	215	6 053	863	5 083	263	3 627	16 735
Yhteensä. Summa	8 778	2 799	79 763	13 379	66 375	3 751	14 817	189 662
1933.								
Tammikuu. Januari ..	545	192	6 127	936	6 314	333	3 710	18 157
Helmi- kuu. Februari ..	552	216	4 897	850	4 567	255	3 402	14 739
Maaliskuu. Mars	489	180	6 030	1 038	4 353	264	3 651	16 005
Huhtikuu. April	476	180	5 983	989	5 479	431	3 510	17 048
Toukokuu. Maj	621	239	6 573	1 083	4 786	342	621	14 265
Kesäkuu. Juni	644	167	5 336	1 015	4 444	272	—	11 878
Heinäkuu. Juli	707	164	5 031	640	4 759	273	—	11 574
Elokuu. Augusti ..	951	205	5 453	766	4 539	297	—	12 211
Syyskuu. September	1 166	296	6 103	879	4 846	352	—	13 642
Lokakuu. Oktober ..	1 170	398	5 946	1 048	5 939	417	2 933	17 851
Marraskuu. November	1 179	380	6 180	959	5 048	357	3 228	17 331
Joulukuu. December.	1 146	334	6 409	890	6 362	332	3 365	18 838
Yhteensä. Summa	9 646	2 951	70 068	11 093	61 436	3 925	24 420	183 539
1934.								
Tammikuu. Januari ..	1 175	359	6 440	881	4 875	331	3 377	17 438
Helmi- kuu. Februari ..	1 014	270	5 645	823	4 842	341	3 049	15 984
Maaliskuu. Mars	1 222	233	6 294	941	4 859	357	3 236	17 142
Huhtikuu. April	1 192	284	5 940	1 009	6 201	561	3 019	18 206
Toukokuu. Maj	1 139	389	7 152	1 147	5 297	441	—	15 565
Kesäkuu. Juni	1 084	224	6 304	947	5 052	342	—	13 953
Heinäkuu. Juli	1 023	188	5 246	718	6 051	457	—	13 683
Elokuu. Augusti ..	1 275	279	5 972	1 185	5 086	338	—	14 135
Syyskuu. September	1 252	344	7 185	1 193	6 956	623	—	17 553
Lokakuu. Oktober ..	1 347	393	7 677	1 232	5 703	491	—	16 843
Marraskuu. November	1 286	409	6 991	1 282	5 656	438	3 356	19 418
Joulukuu. December.	1 282	345	8 153	1 270	7 188	607	3 627	22 472
Yhteensä. Summa	14 291	3 717	78 999	12 628	67 766	5 327	19 664	202 392
1935.								
Tammikuu. Januari ..	1 264	377	8 290	1 371	5 789	380	3 627	21 098
Helmi- kuu. Februari ..	1 215	319	7 341	1 163	5 755	412	3 063	19 268
Maaliskuu. Mars	1 306	378	7 742	1 215	7 230	576	3 613	22 060
Huhtikuu. April	1 297	319	7 645	1 232	5 807	499	3 351	20 150
Toukokuu. Maj	1 351	343	8 440	1 308	5 762	477	1 112	18 793
Kesäkuu. Juni	1 087	251	6 686	886	6 626	542	—	16 078
Heinäkuu. Juli	1 077	247	5 699	964	4 808	307	—	13 102
Elokuu. Augusti ..	1 280	280	6 463	978	4 043	435	—	13 479
Syyskuu. September	1 399	385	7 360	1 175	5 555	620	—	16 494
Yht. Tammit.— Syysk. S.a Jan.—Sept.	11 276	2 899	65 666	10 292	51 375	4 248	14 766	160 522

281. Runnallifesta festusteittolasta muutamille kunnallisille viranomaisille ja yffityksille järjestöille toimitettu ruoka ja niille annettuja ruokalippuja vuosina 1930—35, kuukausittain.

Från kommunala centralköket till en del kommunala myndigheter och privata organisationer levererad mat och till dem utgivna matbiljetter åren 1930—35, månadsvis.

U. Yffitykskohrtaiset tiedot vuosilta 1934 ja 1935, kuukausittain¹⁾.

Detaljuppgifter för åren 1934 och 1935, månadsvis¹⁾.

Vuosi ja kuukausi. År och månad.	Ranjaloukut. Folkskolorna.		Easten- tärhat. Barn- trädgår- darna.	Saira- lat. Sjuk- husen.	Röghätholto. Fattigvården.			Runnal- listoit. Kommun- nal.em- met.	Röghäin- hoidon tjötumat. Fattig- vårdens arbets- stugor.	
	Ruokaa, l. Mat. l.	Beloi- tus, Smt. Debite- ring, Fmk.	Ruofata- waroita, Smt.	Ruofata- waroita, Smt.	Ruokalippuja à Matbiljetter à			Beloitus, Smt. Debitering, Fmk.	Ruofata- waroita, Smt.	Ruofata- waroita, Smt.
			Matvaror för Fmk.	Matvaror för Fmk.	10: —.	4: — ²⁾ .	1: 50 ³⁾ .		Matvaror för Fmk.	Matvaror för Fmk.
1934. Tammit. Januari ..	27 086	54 172	33 538	—	46 499	20 000	20 000	574 990	—	—
Helmit. Februari ..	46 976	93 952	24 986	—	43 865	30 000	30 000	603 650	—	—
Maalisk. Mars	48 160	96 320	24 259	—	42 863	—	—	428 630	—	—
Suhtit. April	50 504	101 008	29 657	—	33 773	50 000	50 000	612 730	—	—
Toukok. Maj	28 435	56 870	23 887	—	26 196	—	—	261 960	—	—
Kesäk. Juni	—	—	—	17 102	20 026	30	30	200 425	16 954	1 490
Heinätk. Juli	—	—	—	40 924	18 141	—	—	181 410	15 088	3 898
Elo. Augusti ..	—	—	7 489	39 474	18 057	—	—	180 570	17 526	4 215
Syysk. September	19 598	39 196	47 441	38 626	17 642	—	—	176 420	15 941	10 895
Lokak. Oktober ..	49 357	98 714	35 258	47 968	20 077	20 000	20 000	310 770	15 873	16 911
Marrask. November	52 526	105 052	25 770	59 966	21 763	—	—	217 630	13 675	18 439
Jouluk. December	24 839	49 678	13 555	36 361	25 040	—	—	250 400	16 074	18 358
Yhteensä. Summa	347 481	694 962	265 840	280 421	333 942	120 030	120 030	3 999 585	111 131	74 206
1935. Tammit. Januari ..	30 560	68 760	26 222	48 629	26 915	25 000	40 000	461 650	13 101	19 366
Helmit. Februari ..	46 396	104 391	24 500	42 695	24 743	40 000	40 000	507 430	13 539	15 629
Maalisk. Mars	37 804	85 059	25 984	49 583	25 540	—	—	255 400	15 371	16 856
Suhtit. April	44 549	100 235	21 726	50 053	21 451	—	—	214 510	12 526	17 533
Toukok. Maj	32 138	72 311	23 223	59 616	19 861	•	•	263 610	18 212	15 880
Kesäk. Juni	—	—	—	40 390	11 066	—	—	110 660	15 887	14 215
Heinätk. Juli	—	—	—	48 248	7 725	—	—	77 250	16 059	18 676
Elo. Augusti ..	—	—	4 353	46 508	7 065	—	—	70 650	16 067	17 229
Syysk. September	24 150	54 523	32 376	54 553	7 145	—	—	71 450	15 809	17 082
Tammit.—Syysk. Jan.— Sept.	215 597	485 279	158 384	440 275	151 511	•	•	2 032 610	136 571	152 466

¹⁾ Tietoja konttoristinhdistyksille ja ammattikursien osanottajille annettujen ruokalippujen jakelusta kuukausittain on w:n 1934 vuosikirjassa, taul. 276; marrastuussa ja joulukuussa 1934 ei ruokalippuja annettu näille. ²⁾ Wuodesta 1935 à Smt. 4: 50. ³⁾ S:n à Smt. 2:—.

¹⁾ Uppgifter om fördelningen månadsvis av åt kontoristföreningar och deltagare i yrkeskurser utgivna matbiljetter ingå i 1934 års årsbok, tab. 276; i november och december 1934 utgavos icke matbiljetter åt sådana. ²⁾ Från år 1935 à Fmk 4: 50. ³⁾ D:o à Fmk 2:—.

B. Rättsaus vuosien 1930—35. Översikt för åren 1930—35.

	1930.	1931.	1932.	1933.	1934.	1935 1/1—30/6.
Määrät. Kvantiteter.						
Ranskaloulut, ruoaa. Folkskolorna, mat.....	211 490	236 968	287 450	343 296	347 481	215 597
Asistentatjat, ruofoatawaroita. Barnträdgårdarna, matvaror.....	—	—	—	—	—	—
Sairaalat, ruofoatawaroita. Sjukhusen, matvaror.....	—	—	—	—	—	—
Runnallistoti, ruofoatawaroita. Kommunalhemmet, matvaror.....	—	—	—	—	—	—
Röghäinõoidon työtawat, ruofoatawaroita. Fattigvårdens arbetsstugor, matvaror.....	—	—	—	—	—	—
Ruokalippuja. Matbiljetter.						
Röghäinõoitto. Fattigvården à..... 10:—	14 667	138 732	164 926	412 689	333 942	151 511
1) 4: 25, 4:—, 4: 50	12 000	61 500	38 000	137 000	120 030	—
2) 1: 75, 1: 50, 2:—	12 000	61 500	38 000	136 000	120 030	—
Ballilan työtupa. Arbetsstugan i Vallgård à..... 4: 25	7 000	9 550	—	—	—	—
1: 75	7 000	9 550	—	—	—	—
Työttöm. awustusõtomitea. Kommittén för motarbetande av arbetslösheten à..... 10:—	—	30 332	—	—	—	—
4: 25	—	4 532	—	—	—	—
1: 75	—	4 482	—	—	—	—
Työttömien ammattikursit. Yrkeskurser för arbetslösa à..... 3) 3:—, 3: 50	—	—	—	36 080	20 610	—
4) 2:—, 2: 50	—	—	—	36 197	20 677	—
Ronttoristinhdistyjset. Kontoristföreningar à..... 10:—	—	7 715	8 270	6 150	2 970	—
4: 25	—	3 730	6 380	5 750	3 300	—
1: 75	—	3 110	5 900	5 650	3 020	—
Rustannuljet. Kostnader.						
Ranskaloulut. Folkskolorna.....	507 054	507 900	574 900	686 592	694 962	485 279
Asistentatjat. Barnträdgårdarna.....	—	106 466	—	—	265 840	158 384
Sairaalat. Sjukhusen.....	—	—	—	—	280 421	440 275
Runnallistoti. Kommunalhemmet.....	—	—	—	—	111 131	136 571
Röghäinõoidon työtawat. Fattigvårdens arbetsstugor.....	—	—	—	—	74 206	152 466
Röghäinõoitto. Fattigvården.....	218 000	1 746 320	1 858 260	4 878 890	3 999 585	2 032 610
Ballilan työtupa. Arb.-stugan i Vallgård.....	42 000	57 300	—	—	—	—
Työttöm. awustusõtomitea. Kommittén för motarbetande av arbetslösheten.....	—	330 425	—	—	—	—
Työttömien ammattikursit. Yrkeskurser för arbetslösa.....	—	—	—	180 634	123 828	—
Ronttoristinhdistyjset. Kontoristföreningar.....	—	98 445	120 140	95 825	49 010	—

1) Marrast. 1 pstä 1931 à Smf. 4:—, tammit. 1 pstä 1935 à Smf. 4: 50. 2) S:n à Smf. 1: 50, f:n à Smf. 2:—.

3) Wuodesta 1934 à Smf. 3: 50. 4) S:n Smf. 2: 50. 1) Från den 1 nov. 1931 à Fmk 4:—, från den 1 jan. 1935 à Fmk 4: 50. 2) D:o à Fmk 1: 50, d:o à Fmk 2:—.

3) Från år 1934 Fmk 3: 50. 4) D:o Fmk 2: 50.

282. Annisteluõiteudet vuosien 1932—34 päättjesjä.
Utskänkningsrättigheter vid utgången av åren 1932—34.

	1932.	1933.	1934.
Ravintoloita, joilla oli: Restauranger med:			
Ûäpõellijet annisteluõiteudet. Fullständig a utskänkningsrättigheter.....	41	41	43
Dõiteudet annistella juomia, joiden altoholipitoisuus oli enint. 21 painoprosenttia jela walmitiõi jefõitettuja wisõigrogeja. Rättigheter att utskänka drycker om högst 21 viktprocent samt fardigt blandade whiskyroggar.....	55	42	43
Wittien ja mallasjuomien annisteluõiteudet. Rättigheter att utskänka win och malt-drycker.....	1	9	9
II ja III weroluolan mallasjuomien annisteluõiteudet. Rättigheter att utskänka malt-drycker hörande till II och III skatteklassen.....	132	87	88
Rehõoja. Klubbar.....	33	35	35
Öhteenfä. Summa	262	214	218

283. Alkoholijuomien myynti vuosina 1933—34, kuukausittain ja myymälöittäin.
Försäljningen av alkoholdrycker åren 1933—34, månadsvis och efter försäljningsställen.

1934.		Vätemä juomia. Starka drycker.		Viinejä. Viner.		Mallasjuomia. Maltdrycker		Roto myynnin arvo. Värdet av hela försäljningen.
		Ltr.	Mk.	Ltr.	Mk.	Ltr.	Mk.	Mk.
Ruukausittain. Månadsvis.								
Tammikuu.	Januari	141 623	5 945 896	13 033	1 041 613	361 801	2 568 953	9 556 462
Helmiuu.	Februari	141 726	6 154 052	14 554	1 162 559	352 383	2 498 501	9 815 112
Maaliskuu.	Mars	189 865	8 143 120	20 787	1 624 650	418 974	2 984 610	12 752 380
Huhtikuu.	April	182 252	7 689 716	18 300	1 430 737	431 057	3 063 655	12 184 108
Toukokuu.	Maj	176 037	7 007 869	15 474	1 211 542	476 332	3 370 043	11 589 454
Kesäkuu.	Juni	220 373	8 500 175	15 817	1 222 446	454 717	3 196 137	12 918 758
Heinäkuu.	Juli	186 873	7 017 288	11 576	903 634	460 309	3 245 768	11 166 690
Elokuu.	Augusti	203 497	7 759 931	12 626	982 614	486 300	3 423 511	12 166 056
Syyskuu.	September	208 350	8 136 405	13 856	1 059 708	478 710	3 366 881	12 562 994
Lokakuu.	Oktober	203 435	8 004 786	15 528	1 138 932	475 492	3 342 986	12 486 704
Marraskuu.	November	199 647	8 102 578	17 198	1 288 190	420 122	2 960 348	12 351 116
Joulukuu.	December	251 252	10 869 861	32 652	2 223 289	485 563	3 435 827	16 528 977
Roto vuosi. Hela året		2 304 930	93 331 677	201 401	15 289 914	5 301 760	37 457 220	146 078 811
Myymälöittäin. Efter försäljningsställen.								
No 1 Etel. Esplanadit. 10 ¹⁾ .	No 1 Södra Esplanadg. 10 ¹⁾	554 773	33 162 619	115 326	9 473 975	142 596	1 058 662	43 695 256
2 City kauppaaja.	2 City passagen	282 406	11 307 106	19 330	1 324 758	32 056	238 693	12 870 557
3 Kaisaniement. 7.	3 Kaisaniemig. 7.	199 349	7 447 248	10 248	676 416	32 049	237 043	8 360 707
4 Albertint. 34 ²⁾ .	4 Albertsg. 34 ²⁾	256 180	9 146 371	14 125	992 762	53 223	392 575	10 531 708
5 Laimurincinne 2.	5 Skepparebrinken 2.	187 244	6 151 335	7 923	546 990	41 973	308 616	7 006 941
6 Tehtaant. 11.	6 Fabriksg. 11.	102 877	3 907 363	9 563	686 910	38 486	287 899	4 882 172
7 Helsingint. 13.	7 Helsingeg. 13.	291 474	8 348 319	3 142	168 865	22 840	170 558	8 687 742
8 Kafaniementori 2.	8 Hagnästorget 2.	246 575	7 241 293	3 183	175 665	19 489	145 113	7 562 071
9 Museot. 10.	9 Museig. 10.	152 105	5 697 676	9 938	659 109	32 728	243 587	6 600 372
10 Käpylä.	10 Kottby	31 319	890 127	447	22 477	4 561	33 893	946 497
21 Hallitust. 12.	21 Regeringsg. 12.	—	—	5 761	428 974	408 423	3 094 599	3 523 573
22 Hesperiant. 26.	22 Hesperiang. 26.	628	32 220	2 415	133 013	37 314	275 269	440 502
23 Bulevardi 40.	23 Bulevarden 40.	—	—	—	—	2 543 665	17 024 510	17 024 510
24 4:s linja 6.	24 4:de linjen 6.	—	—	—	—	417 033	3 103 172	3 103 172
26 Siifant. 5.	26 Elisabetsg. 5.	—	—	—	—	1 192 164	8 916 504	8 916 504
27 Loufola.	27 Majstad	—	—	—	—	283 160	1 926 527	1 926 527
Yhteensä. Summa		2 304 930	93 331 677	201 401	15 289 914	5 301 760	37 457 220	146 078 811
1933		1 138 677	64 185 361	187 839	15 167 295	3 685 073	26 592 746	105 945 402

1) Vuoden alussa Albertint. 34. 2) Vuoden alussa Pohj. Matkafinit. 7.
1) I början av året Albertsg. 34. 2) I början av året Norra Magasinsg. 7.

284. **Alkoholijuomien myynti vuosina 1933—34, juomalajeittain.**
Försäljningen av alkoholdrycker åren 1933—34, efter varuslag.

Vuosi ja juomalaji. År och varuslag.		Bähittämysmyynti. Minuttförsäljning.		Myynti annistelu- warten. Försäljning åt restau- ranger.		Myynti apteekkeja ja sairaaloita warten. Försäljning åt apotek och sjukhus.		Myynti wientii warten. Försäljning för export.		Yhteensä. Summa.	
		Ltr.	Mk.	Ltr.	Mk.	Ltr.	Mk.	Ltr.	Mk.	Ltr.	Mk.
1934.											
Wiinaa, kotimaista.	Brännvin, inhemskt..	1 735 036	46 625 501	41 010	1 444 959	—	—	24	630	1 776 070	48 071 090
" " " " " "	" " " " " "	4 297	367 184	4 328	377 705	—	—	—	—	8 625	744 889
Jalowiinaa.	Ädelbrännvin	108 066	7 486 745	43 979	3 409 345	68	4 630	—	—	152 113	10 900 720
Ronjakkia.	Konjak	28 705	4 437 394	27 893	4 576 783	260	31 768	—	—	56 858	9 045 945
Wiskwiinaa.	Whiskybrännvin	2 384	179 445	3 675	276 727	—	—	—	—	6 059	456 172
Wiskiiä.	Whisky	37 398	4 838 989	41 545	5 742 718	66	9 086	—	—	79 009	10 590 793
Wiinakkeita.	Cocktail.....	10 735	512 918	49 304	2 262 201	2	92	—	—	60 041	2 775 211
Liföorejä, kotimaista.	Likörer, inhemska ..	2 914	284 615	2 984	302 862	—	—	—	—	5 898	587 477
" " " " " "	" " " " " "	1 789	332 179	4 309	809 580	—	—	—	—	6 098	1 141 759
Rommiwiinaa.	Rombrännvin	49 522	2 531 168	11 019	555 928	2	112	—	—	60 543	3 087 208
Rommia.	Rom	25 308	1 819 227	8 171	599 469	2	180	—	—	33 481	2 418 876
Punsfia, kotimaista.	Punsch, inhemska....	20 590	1 146 432	38 475	2 284 878	2	120	—	—	59 067	3 431 430
" " " " " "	" " " " " "	636	48 092	432	32 015	—	—	—	—	1 068	80 107
Kotimaista wiinejä:	Inhemska winer:										
" " " " " "	" " " " " "	27 806	1 193 220	11 816	527 646	—	—	—	—	39 622	1 720 866
" " " " " "	" " " " " "	3 518	112 799	1 971	62 925	—	—	—	—	5 489	175 724
" " " " " "	" " " " " "	2 407	108 783	3 669	167 484	—	—	—	—	6 076	276 267
Ulkomaista wiinejä:	Utländska winer:										
" " " " " "	" " " " " "	46 731	3 724 261	27 432	2 546 961	169	13 206	—	—	74 332	6 284 428
" " " " " "	" " " " " "	24 241	1 798 289	31 756	2 591 726	82	5 476	—	—	56 079	4 395 491
" " " " " "	" " " " " "	5 947	703 696	13 846	1 731 950	10	1 492	—	—	19 803	2 437 138
Olutta, II L.	Öl, II kl.	1 539	9 586	229	1 491	—	—	8	39	1 776	11 116
" " " " " "	" " " " " "	654 407	4 847 111	4 612 512	32 352 198	—	—	24 935	143 393	5 291 854	37 342 702
Portteria.	Porter	4 279	54 561	3 763	47 983	—	—	88	858	8 130	103 402
Yhteensä. Summa		2 798 255	83 162 195	4 984 118	62 705 534	663	66 162	25 055	144 920	7 808 091	146 078 811
1933		1 617 724	55 908 295	3 393 375	49 980 854	490	56 253	.	.	5 011 589	105 945 402

285. Suoreen kalan tuonti vuonna 1933—34. Tillförseln av färsk fisk åren 1933—34.

A. Kalalajittain.

Efter fiskslag.

C. Tärteimpien kalalajien tuonti eri pyyntialueilta.

Tillförseln av viktigare fiskslag från olika fångstområden.

Vuosi ja kalalaji. År och fiskslag.	Suotu införd				Vuosi ja alue, josta kalat tuotiin. År och område, från vilket fisken infördes.	Silakkaa. Ström- ming.	Sautaa. Gädda.	Kuhaa. Gös.	Lahnaa. Braxen.	Siikaa. Sik.	Lohja. Lax.	Ahven- ta. Abborre.	Mabetta. Lake.
	1000 kg.	1000 kg.	1000 kg.	1000 kg.										Kg.
1934.					1934.								
Silakka. Strömning.....	1 714.8	737.8	218.7	2 671.3	Helsinki ja Helsingin pitäjä. Hel- singfors och Helsinge	523 579	2 005	2 551	1 601	18	12	1 902	55
Rilohaili. Vassbuk.....	5.5	—	—	5.5	Espoo—Tammisaari. Esbo—Eke- näs	977 298	131 847	4 028	44 879	1 053	162	53 691	18 125
Siili. Sill.....	0.2	2.3	—	2.5	Santa—Perniä. Hango—Bjärnä.. Turunmaan saaristo. Åbolands skärgård	757 303	18 776	1 323	4 355	305	12	2 695	4 562
Saui. Gädda.....	309.4	62.3	10.1	381.8	Ahvenanmaa. Åland	—	4 606	—	19 070	5	—	2 970	—
Kuha. Gös.....	49.4	113.2	0.4	163.0	Turku, Raantali, Uusikaupunki. Åbo, Näddental, Nystad	154 566	753	3 730	34 124	4 139	1 232	10 820	37
Ahven. Abborre.....	230.4	36.2	2.9	269.5	Rauma, Pori. Raumo, Björneborg Kristiina—Kokkola. Kristinestad— Gamllakarleby	—	15 050	1 095	9 526	4 776	8 842	12 613	12 692
Siika. Sik.....	6.2	103.0	0.5	109.7	Raabe—Tornio. Brahestad—Torneå Sipoo—Ruotsinspyhtää. Sibbo— Strömfors	—	21 369	767	19 914	17 782	9 936	7 712	25 829
Muifku. Siklöja.....	—	41.4	—	41.4	Raabe—Tornio. Brahestad—Torneå Sipoo—Ruotsinspyhtää. Sibbo— Strömfors	—	740	—	66	1 249	6 862	3 792	—
Saatolanlohi. Ladogalax.....	—	43.8	—	43.8	Rotka, Hamina. Kotka, Fredriks- hamn	—	400	78	693	3 441	6 676	133	90
Merilohi. Havslax.....	5.7	39.1	0.1	44.9	Rannikkipitäjät. Virolahdelta We- näjän rajalle sekä ulkosaaret. Kustsocknarna från Vederlaks till ryska gränsen samt utöarna ..	988	785	70 845	13 002	36 098	7 046	2 314	687
Kuore. Nors.....	2.0	20.1	4.5	26.6	Saatolan pitäjät. Socknarna vid Ladoga	—	128	33 030	312	34 143	42 245	108	30
Lahna. Braxen.....	289.3	82.8	10.7	382.6	Muut sijämaan pitäjät. Övriga socknar i inlandet.....	—	546	3 277	82	2 396	964	3 280	99
Säynäs. Id.....	12.0	12.7	7.3	32.0	Ruotsi. Sverige	—	—	—	—	—	120	—	—
Särki. Mört.....	11.7	11.0	2.3	25.0	Virola. Estland	—	33 925	7 569	67 113	1 931	3 358	14 713	1 691
Mabe. Lake.....	4.7	57.5	7.2	69.4									
Turska. Torsk.....	30.3	7.9	0.2	38.4									
Kampela. Flundra.....	12.7	2.3	—	15.0									
Muut kalat. Annan fisk.....	6.7	12.0	0.4	19.1									
Yhteensä. Summa	2 691.0	1 385.2	265.3	4 341.5	Yhteensä. Summa	2 671 287	381 804	163 040	382 617	109 733	89 517	269 451	69 344
1933.....	2 343.5	1 179.3	148.3	3 671.1	1933.....	2 325 298	292 641	129 030	231 214	101 267	75 425	239 771	66 398
B. Ruutaujittain w. 1934. Månadsvis år 1934.													
Ruutausi. Månad.	Kg.	Ruutausi. Månad.	Kg.										
Tammik. Januari	184 663	Elof. Augusti..	281 250										
Helmi. Februari	243 532	Syysf. Septemb.	296 716										
Maalisk. Mars..	369 042	Lofal. Oktober	298 466										
Suuhit. April..	380 387	Marrask. Nov.	298 081										
Toukof. Maj..	792 021	Jouluf. Decemb.	270 946										
Kesät. Juni....	678 060	Yhteensä. Summa	4 341 550										
Heinät. Juli..	248 386												

Muist.: Tässä esitetty tilasto perustuu kalastajien ja kalatauppioiden antamiin tietoihin.
Anm.: Här framlagda statistik grundar sig på uppgifter av fiskare och fiskhandlare.

286. Maidon ja kerman tuonti vuosina 1925—34.
Tillförseln av mjölk och grädde åren 1925—34.

Vuosi ja kuukausi. År och månad.		Maitoa. Mjölk.					Kerman. Grädde.	
		Tartastus- maitoa. Kontroll- mjölk.	Lilau- maitoa. Bettings- mjölk.	Raappa- maitoa. Handels- mjölk.	Yhteensä. Summa.	Päivää kohden. Per dag.	Raiffiaan. Inalles.	Päivää kohden. Per dag.
1000 litraa. 1000 liter.								
1934.								
Tammikuu.	Januari	381	175	7 826	8 382	270	177	6
Helmikuu.	Februari	370	160	6 911	7 441	266	156	6
Maaliskuu.	Mars	418	193	7 464	8 075	260	180	6
Huhtikuu.	April	394	190	7 827	8 411	280	185	6
Toukokuu.	Maj	399	201	8 301	8 901	287	200	6
Kesäkuu.	Juni	381	178	7 902	8 461	282	171	6
Heinäkuu.	Juli	339	157	6 569	7 065	228	174	6
Elokuu.	Augusti	306	162	6 997	7 465	241	167	5
Syyskuu.	September	322	187	7 448	7 957	265	182	6
Lokakuu.	Oktober	322	181	6 904	7 407	239	168	5
Marraskuu.	November	319	188	6 471	6 978	233	156	5
Joulukuu.	December	360	197	7 153	7 710	249	168	5
Yhteensä. Summa		4 311	2 169	87 773	94 253	258	2 084	6
1933	.....	4 344	907	83 529	88 780	243	2 176	6
1932	.....	3 968	868	80 898	85 734	234	2 376	6
1931	.....	4 614	851	77 192	82 657	226	2 346	6
1930	.....	3 620	884	76 425	80 929	222	2 194	6
1929	.....	2 865	752	72 971	76 588	210	2 177	6
1928	.....	3 165	330	65 770	69 265	189	2 165	6
1927	.....	3 179	55	63 186	66 420	182	2 036	6
1926	.....	3 084	76	58 092	61 252	168	2 070	6
1925	.....	2 443	106	55 333	57 882	159	1 792	5

287. Lihan tuonti vuosina 1933—34.
Tillförseln av kött åren 1933—34.

Vuosi ja kuukausi. År och månad.	Helsingissä teurastettu- jen ja tar- tastettujen eläinten lihaa. I Helsing- fors besik- tigat kött av därstädes slaktade djur.	Muussa teurastettujen eläinten lihaa. Kött av annorstädes slaktade djur.		Yhteensä. Summa.	Helsingistä vietyä lihaa. Från Hel- singfors utfört kött.	Netto- tulutus Helsingissä. Nettokon- sumtion i Helsingfors.	Raupungin teurastamon tuffumyynni- hallissa myyntä lihaa, kg. I stadens slakthus partiförsälj- ningshall försäit kött, kg.	Raupungin teurasta- mosja tar- tastettua ¹⁾ lihaa %:sa foto tuon- nista. I stadens slakthus besiktigt kött ¹⁾ kött i % av hela till- förseln.	
		Helsingissä tartastet- tua. I Helsing- fors besik- tigat.	Muussa tartastet- tua. Annorstä- des besik- tigat.						
Kg arvioitua. Kg i approximativa siffror.									
1934.									
Tammik.	Januari ..	175 184	324 993	746 769	1 246 946	109 713	1 137 233	884 999	34.7
Helmik.	Februari ..	206 979	271 900	759 660	1 238 539	109 034	1 129 505	787 960	29.8
Maalisk.	Mars	169 594	365 474	853 458	1 388 526	56 669	1 331 857	943 997	33.5
Huhtik.	April	178 150	293 021	732 474	1 203 645	51 935	1 151 710	755 471	30.9
Toukof.	Maj	292 867	180 353	702 057	1 175 277	29 766	1 145 511	772 917	31.4
Kesäk.	Juni	294 780	119 891	589 601	1 004 272	55 359	948 913	638 079	26.9
Heinäk.	Juli	431 536	89 652	481 532	1 002 720	40 277	962 443	615 692	37.5
Elof.	Augusti ..	525 898	109 098	491 810	1 126 806	25 687	1 101 119	786 940	43.6
Syysk.	September	448 382	166 087	609 280	1 223 749	37 420	1 186 329	853 228	39.2
Lokaf.	Oktober ..	495 795	261 273	792 308	1 549 376	64 373	1 485 003	977 647	37.7
Marrask.	November	380 123	325 447	827 823	1 533 393	72 420	1 460 973	1 026 686	37.3
Jouluf.	December	272 559	328 211	833 366	1 434 136	58 356	1 375 780	834 959	32.8
Yhteensä. Summa		3 871 847	2 835 400	8 420 138	15 127 385	2) 711 009	14 416 376	9 878 575	34.7
1933	.....	2 684 447	4 494 175	6 159 751	13 338 373	2) 534 284	12 804 089	3 252 722	37.7

¹⁾ Suomioon on otettu sekä teurastamosja teurastettujen eläinten liha että siellä ynninomaan tartas-
tettu liha. ²⁾ Rautateille vietyä; ulkomaille ei viety lihaa. ³⁾ Wienti ulkomaille.

¹⁾ Vid uträkningen har beaktats såväl köttet av å slakthuset slaktade djur som därstädes endast
besiktigt kött. ²⁾ Utfört per järnväg; export till utlandet förekom ej. ³⁾ Export till utlandet.

288. **Wuokratiedusteluisja tobettu pienten asuinhuoneistojen keskimääräinen
tuulaufwuotra, wuofina 1925—35.**

Vid hyresenquëterna konstaterad genomsnittlig månadsbyrå i små bostads-
lägenheter, åren 1925—35.

W u o f i. Å r.	Tebue- telufu- faufi. Enquëte- månad.	Keskimääräinen tuulaufwuotra, markkaa. Genomsnittlig månadsbyrå, mark.				Indeffilufuja (1926=100). Indextal (1926=100).			
		1 huone. 1 rum.	2 huone- netta. 2 rum.	3 huone- netta. 3 rum.	4 huone- netta. 4 rum.	1 huone. 1 rum.	2 huone- netta. 2 rum.	3 huone- netta. 3 rum.	4 huone- netta. 4 rum.
Ilman keskuslämmitystä. Utan centralvärme.									
1925	VI	321.3	581.4	892.4	1 261.2	89.3	91.1	89.0	91.2
1926	VI	360.0	638.0	1 003.1	1 382.9	100.0	100.0	100.0	100.0
1927	VI	377.8	653.4	1 028.1	1 417.2	104.8	102.4	102.5	102.5
1928	VI	382.6	672.8	1 053.9	1 468.7	106.3	105.5	105.1	106.2
1929	VI	398.5	696.3	1 094.1	1 483.2	110.7	109.1	109.1	107.3
1930	XI	336.6	614.7	966.3	1 312.9	93.5	96.3	96.3	94.9
1931	VI	336.0	591.6	956.2	1 286.6	93.3	92.7	95.3	93.0
1932	IX	316.2	545.8	878.3	1 193.1	87.8	85.5	87.6	86.3
1933	VI	289.8	497.4	741.9	969.6	80.5	78.0	74.0	70.1
1934	VI	272.6	468.6	699.9	909.6	75.7	73.4	69.8	65.8
1935 ²⁾	VI	282.3	462.5	698.5	896.8	78.4	72.5	69.6	64.8
Keskuslämmityksellä¹⁾. Med centralvärme¹⁾.									
1925	VI	544.9	868.2	1 425.5	1 491.6	102.6	93.6	102.9	86.9
1926	VI	531.1	927.3	1 385.6	1 717.2	100.0	100.0	100.0	100.0
1927	VI	651.1	948.2	1 397.3	1 788.9	122.6	102.3	100.8	104.2
1928	VI	545.3	900.0	1 374.8	1 688.9	102.7	97.1	99.2	98.4
1929	VI	641.0	977.8	1 392.8	1 822.8	120.7	105.4	100.5	106.1
1930	XI	582.1	877.7	1 212.3	1 535.5	109.6	94.7	87.5	89.4
1931	VI	570.6	840.1	1 162.2	1 603.4	107.4	90.6	83.9	93.4
1932	IX	511.2	720.2	1 074.4	1 368.2	96.3	77.7	77.5	79.7
1933	VI	466.2	657.0	944.9	1 209.4	87.8	70.9	68.2	70.4
1934	VI	453.2	641.5	896.8	1 171.2	85.3	69.2	64.7	68.2
1935 ²⁾	VI	461.6	660.1	886.5	1 185.6	86.9	71.2	64.0	69.0

¹⁾ Urwoiidut lämmityskustannukset vähennetty. ²⁾ Restuslämmityksellä varustettujen huoneistojen lufu eri huoneistoryhmisä oli, profenteisfa laifista ryhmään tuuluwista huoneistoista, feuraawa: 1 huoneen 4.5 0/0, 2 huoneen 13.8 0/0, 3 huoneen 58.2 0/0 ja 4 huoneen 10.9 0/0.

¹⁾ De beräknade kostnaderna för uppvärmning ha avdragits. ²⁾ Antalet med centralvärme försedda lägenheter inom de olika lägenhetsgrupperna var, i procent av samtliga till gruppen hörande lägenheter, följande: 1-rums 4.5 0/0, 2-rums 13.8 0/0, 3-rums 58.2 0/0 och 4-rums 10.9 0/0.

Wuist: Wuokratiedusteluisja teräiltiin tietoja määrätysjä kortteisfa sijaitsevien wuokratujen asuinhuoneistojen wuofrista; ainoastaan w. 1930 käytettiin yleisen asunto- ja wäestöastelman aineistoa. Keittiö on luettu huoneeksi.

Anm.: Vid hyresenquëterna insamlades uppgifter om hyrorna för uthyrda bostadslägenheter belägna i vissa kvarter; endast år 1930 anlätades det material, som insamlats vid den allmänna bostads- och folkräkningen.

Kök har betraktats som rum.

289. Elintarpeiden y. m. keskihinnat vuonna 1934 sekä
Medelprisen å livsmedel m. m. under år 1934

S a m m a l a j i . V a r u s l a g .		1 9 3 4 .							
		Januari.	Februari.	Mars.	April.	Mai.	Juni.	Juli.	Augusti.
		M a r t t .							
1	Maito, fuorimaton, l.	Mjöl, oskummad, l.	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3
2	Voit, pöytä-, kg.	Smör, bords-, kg.	19.9	19.4	22.6	21.6	21.8	21.1	20.9
3	ruoka-, "	mat-, "	19.1	18.8	22.2	21.0	20.7	19.9	19.9
4	Margarini, kg.	Margarin, kg.	13.0	13.0	13.0	13.0	13.0	13.0	14.5
5	Pastinrasva, kg.	Stekfett, kg.	12.0	11.5	12.0	12.0	13.7	13.7	14.0
6	Juusto, toforaswainen, kg.	Ost, helfet, kg.	21.7	21.7	21.7	21.7	21.7	21.7	21.7
7	Munat, tuoreet, tiu.	Ägg, färska, tjog.	16.4	16.5	14.3	13.8	12.3	13.2	13.5
8	Perunat, vanhat, 5 l.	Potatis, gammal, 5 l.	2.6	2.7	2.7	2.7	2.7	2.4	2.3
9	uudet, 5 l.	ny-, 5 l. ....								5.2
10	Lantut, kg.	Kälrötter, kg.	0.9	1.1	1.1	1.1	1.1	1.5	1.5
11	Kaalit, valko-, kg.	Kål, vit-, "	2.0	2.0	3.2	4.3	5.3	—	6.0
12	Porkkanat, kg.	Morötter, "	1.6	1.7	1.7	2.3	2.3	5.7	5.5
13	Punajuuret, kg.	Rödbetor, "	2.8	2.8	2.8	3.0	3.0	3.7	3.5
14	Serneet, kuivatut, kg.	Ärtor, torkade, kg.	5.3	5.3	5.3	5.5	5.5	5.5	5.5
15	Saunhot, wehänä-, ulkom. parh., kg.	Mjöl, vete-, utl. prima, kg.	5.1	5.2	5.2	5.2	5.2	5.2	5.2
16	totimaiset, kg.	inhemskt, "	4.0	4.0	4.0	4.0	4.0	4.0	4.3
17	ruis-, kg.	råg-, kg.	2.7	2.8	2.8	2.8	2.8	2.8	2.8
18	lestyt, kg.	skrätt, kg.	4.3	4.3	4.3	4.3	4.3	4.3	4.3
19	Suurimot, laura-, litist. ja höyryt., kg.	Gryn, havre-, mangl. och ångpress., kg.	3.5	3.5	3.5	3.5	3.5	3.5	3.5
20	tattari-, kg.	bovete-, kg.	6.1	6.1	6.2	6.5	6.5	6.3	6.2
21	ohra-, "	korn-, "	4.5	4.4	4.6	4.6	4.6	4.6	4.6
22	riisi-, "	ris-, "	6.2	6.2	6.2	6.2	6.2	6.1	6.1
23	manna-, "	manna-, "	6.2	6.1	6.1	6.1	6.1	6.1	6.1
24	Behnäleipä, pehmeä, halvini laji (leiwottu weteen), kg.	Vetebröd, mjukt, billigaste slag (bakat i vatten), kg.	7.7	7.7	7.6	7.6	7.6	7.6	7.6
25	Behnäleipä, pehmeä, halvini laji (leiwottu maittoon), kg.	Vetebröd, mjukt, billigaste slag (bakat i mjölk), kg.	12.4	12.4	12.4	12.2	12.2	12.2	12.2
26	Ruisleipä, kova, nätkileipä, kg.	Rågbröd, hårt, knäckebröd, kg.	6.0	6.0	6.0	6.0	6.0	6.0	6.0
27	pehmeä, kg.	mjukt, kg.	3.5	3.5	3.4	3.4	3.4	3.4	3.4
28	Siiwaleipä, kg.	Jästbröd, kg.	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5
29	Naudanliha, tuore, paisti, kg.	Nötkött, färskt, stek, kg.	9.9	10.0	10.4	11.2	11.7	11.9	12.3
30	liemiliha, kg.	soppkött, kg.	7.2	7.1	7.3	7.8	8.3	8.8	8.8
31	Wafikanliha, juotto-, kg.	Kalvkött, gödkalv, kg.	14.7	14.5	14.6	14.8	15.1	15.2	14.7
32	juottamaton, kg.	Nykterkalv, kg.	7.2	7.0	7.1	7.2	7.9	8.3	8.3
33	Lampaanliha, tuore, paisti, kg.	Färskött, färskt, stek, kg.	13.5	13.3	14.4	15.1	15.7	15.7	15.1
34	palvo. t. sawust., "	palvat l. rökt, "	17.8	17.8	17.8	17.8	17.8	17.8	17.8
35	Sianliha, tuore, kyltiliä, kg.	Svinkött, färskt, sidfläsk, kg.	14.3	14.3	13.9	13.0	12.8	12.8	13.9

tammikuun—lokakuun aikana vuonna 1935, kuukausittain.
samt i januari—oktober år 1935, månadsvis.

t a a . M a r k .		1 9 3 5 .														
		Januari.	Februari.	Mars.	April.	Mai.	Juni.	Juli.	Augusti.	September.	Oktober.	November.	December.	Januari.	Februari.	
1	1.4	1.5	1.5	1.7	1.7	1.6	1.5	1.5	1.4	1.4	1.5	1.6	1.6	1.7	1	
2	23.8	24.9	26.6	28.5	26.4	25.0	23.4	22.9	23.6	22.6	24.6	25.9	26.6	27.4	28.8	2
3	22.4	23.3	25.6	27.6	25.2	23.8	22.1	21.9	22.4	21.6	23.4	24.4	25.2	25.9	27.5	3
4	15.0	15.0	15.0	15.0	13.5	14.5	14.5	14.5	15.5	15.5	15.5	15.5	15.5	15.5	16.5	4
5	14.0	16.3	16.7	16.7	16.7	17.7	17.7	17.7	17.0	17.0	17.0	17.0	17.0	17.7	17.7	5
6	21.7	20.3	20.3	21.7	21.7	21.7	21.7	21.7	21.0	21.0	21.0	21.0	21.0	21.0	21.7	6
7	15.4	16.8	19.1	25.8	20.7	17.1	15.4	17.0	14.4	12.9	13.6	14.7	19.2	18.3	20.8	7
8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8
9	2.7	2.5	2.6	2.6	2.6	3.0	3.4	3.7	3.7	3.7	3.8	4.0	4.5	—	3.5	9
10	1.0	0.9	0.9	0.9	0.9	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1	1.2	1.6	2.0	1.5	1.3	10
11	1.2	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	1.0	1.0	1.0	2.5	—	6.0	1.8	1.4	1.8	11
12	1.8	1.6	1.4	1.4	1.5	1.7	1.7	1.7	1.7	1.7	1.8	2.0	2.4	1.8	2.3	12
13	1.4	1.4	1.5	1.5	1.5	1.7	1.7	1.7	1.7	1.7	1.7	1.8	2.4	1.8	1.9	13
14	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	5.3	5.3	5.3	5.5	5.5	5.5	14
15	5.4	5.4	5.3	5.3	5.2	5.2	5.2	5.2	5.2	5.3	5.3	5.3	5.3	5.3	5.3	15
16	—	—	4.3	4.3	4.4	4.4	4.3	4.3	4.3	4.3	4.3	4.3	4.3	4.2	4.4	16
17	2.9	3.0	2.9	2.8	2.8	2.8	2.8	2.8	2.8	2.8	2.8	2.8	2.8	2.8	2.8	17
18	4.3	4.3	4.3	4.3	4.3	4.3	4.3	4.3	4.3	4.3	4.3	4.3	4.3	4.1	4.1	18
19	3.5	3.6	3.6	3.5	3.4	3.4	3.4	3.4	3.4	3.4	3.4	3.4	3.4	3.4	3.8	19
20	6.1	6.3	6.5	6.5	6.5	6.4	6.4	6.4	6.3	6.3	6.3	6.3	6.3	6.3	6.3	20
21	4.6	4.6	4.5	4.5	4.3	4.0	3.9	3.9	3.9	3.9	3.9	3.9	3.9	3.8	3.8	21
22	6.1	6.1	6.1	6.1	6.1	6.1	6.1	6.1	6.1	6.1	6.1	6.1	6.1	6.1	6.1	22
23	5.9	5.9	5.9	5.9	5.8	5.8	5.8	5.8	5.8	5.8	5.8	5.8	5.8	5.9	6.0	23
24	7.6	7.6	7.7	7.7	7.7	7.7	7.7	7.7	7.7	7.8	7.8	7.8	7.8	7.8	7.8	24
25	12.2	12.2	12.2	12.2	12.2	12.2	12.2	12.2	12.2	12.2	12.2	12.2	12.2	12.2	12.2	25
26	6.0	6.2	6.2	6.2	6.2	6.2	6.2	6.2	6.2	6.2	6.2	6.2	6.2	6.1	6.1	26
27	3.4	3.6	3.6	3.6	3.6	3.6	3.6	3.6	3.6	3.6	3.6	3.6	3.6	3.6	3.6	27
28	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	28
29	12.2	11.6	11.2	10.1	10.6	11.1	11.5	11.5	11.5	11.5	11.5	12.1	12.3	12.2	12.2	29
30	8.7	8.5	8.3	7.5	7.8	8.2	9.5	9.5	9.5	9.3	9.0	10.0	10.3	10.2	10.2	30
31	14.7	14.7	14.0	12.9	13.4	14.7	15.0	15.0	15.3	15.1	14.7	14.9	15.0	14.8	14.5	31
32	8.2	8.0	7.6	6.5	6.8	7.7	8.5	8.5	8.5	8.5	8.5	8.5	8.5	8.5	8.5	32
33	15.7	14.9	13.9	12.9	13.0	14.1	14.5	14.8	15.7	15.5	15.4	15.5	15.5	14.6	13.4	33
34	—	18.0	18.0	20.0	20.0	19.0	19.0	19.0	19.0	19.0	19.0	19.0	19.3	20.0	20.0	34
35	14.0	13.3	13.0	12.9	12.7	13.2	13.2	12.9	12.7	12.4	12.7	13.3	13.0	13.0	13.0	35

Jatkoa. Fortsättning.

Samatalaji. Varuslag.		1934.						
		Sammtuu. Januari.	Februari.	Mars.	April.	Maj.	Juni.	Juli.
1	Gianliha, palvattu t. sawust., kg. Svinkött, palvat eller rökt, kg.	22.0	22.5	22.5	22.5	21.8	21.8	21.8
2	fuolattu, kg. saltat, kg.	14.0	14.0	14.0	13.0	13.0	13.0	13.5
3	Meri, l. Blod, l.	4.5	4.5	4.5	4.5	4.5	4.5	4.5
4	Kala, tuore, hauki, kg. Fisk, färsk, gädda, kg.	12.9	12.7	13.5	11.9	8.4	9.5	10.8
5	turska, torsk,	—	7.8	7.8	6.6	6.3	4.0	5.0
6	made, lake,	10.4	9.3	10.0	9.5	—	—	—
7	ahwen, abborre,	7.3	7.3	9.4	8.3	4.8	4.6	7.3
8	kuha, gös,	13.9	12.1	13.8	13.5	10.1	11.6	11.4
9	lahna, braxen,	9.9	10.3	10.2	9.4	7.2	7.3	8.3
10	lohi, lax,	32.9	35.0	33.5	40.0	34.5	30.5	29.4
11	silatta, strömming, kg.	5.1	3.6	3.0	3.9	1.4	1.1	3.2
12	fuola, filli, kg. salt-, sill, kg.	8.1	8.0	8.0	8.0	8.0	8.0	7.7
13	silatta, kg. strömming, kg.	4.6	4.6	4.6	4.7	4.7	3.9	3.5
14	siita, kg. sik, kg.	15.5	15.0	16.3	16.3	16.3	18.3	20.0
15	lohi, lax,	47.5	47.5	47.5	47.5	47.5	47.5	47.5
16	Rahwi, paahtamaton, kg. Kaffe, obränt, kg.	28.7	29.6	30.1	30.2	29.7	29.5	29.5
17	Sokeri, pala-, kg. Socker, bit-, kg.	9.4	9.4	9.4	9.4	9.4	9.2	9.2
18	Kristallifoteci, kg. Kristallsocker, kg.	6.9	7.0	7.0	7.0	7.0	7.0	7.0
19	Luumut, kg. Plommon, kg.	11.2	11.3	10.8	10.8	10.6	10.5	10.5
20	Sekahedelmit, kg. Blandad frukt, kg.	17.0	16.5	16.5	16.3	16.3	16.3	16.3
21	Suola, hieno, kg. Salt, fint, kg.	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8
22	Saippua, prima, feltainen pnyh- kisaippua, kg. Tvål, prima, gul bykvtvål, kg.	7.0	7.0	7.0	7.0	7.0	7.0	7.0
23	Palooily (petroli), prima, l. Petroleum, prima, l.	1.7	1.7	1.7	1.7	1.7	1.7	1.7
24	Salot, toivu-, 1 m. pituif., m. syli. Ved, björk-, 1 m. lång, m. famn	267.5	267.5	267.5	267.5	265.0	265.0	270.0
25	hawu-, m. syli. barr-, m. famn	226.3	228.8	228.8	228.8	228.8	227.5	227.5
26	Kofsi, kaafulaitoksen, hl. Koks, gasverkets, hl.	25.0	25.0	25.0	25.0	25.0	25.0	25.0
27	Sähkös, kw. Elektricitet, kw.	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5
28	Kaasu, m³. Gas, m³	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3
29	Saw. willafantaasta tehty mie- hen puku, tilattaesja. Vanlig av ylletyg förfärdigad manskostym, på beställn...	135.8	135.8	135.8	135.8	135.8	135.8	135.8
30	Saw. willafantaasta tehty mie- hen puku, walm. ostettaesja. Vanlig av ylletyg förfärdigad manskostym, färdig köpt..	614.5	614.5	614.5	614.5	614.5	614.5	614.5
31	Saw. miehen botfinahkatengät. Vanliga herrkängor av boxläder	161.8	161.8	161.8	161.8	161.8	154.7	154.7
32	Supatta, sawull., taw. laji, laat. Tobak, cigarett., vanl. slag, ask	4.2	4.2	4.2	4.2	4.2	4.2	4.2
33	Werot, tunnan-, 100 ml. tohden. Utskyld., kommun., på 100 mk	9.5	9.5	9.5	9.5	9.5	9.5	9.5
34	kirjon-. kyrko-	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6
35	Wuokra, keittiö ja 2 huonetta, Hyra, kök och 2 rum, per kuuaudelta. månad.	816.3	816.3	816.3	816.3	816.3	775.9	775.9

1) Wuodelta 1933.

t a a. M a r k.		1935.														
		Sammtuu. Januari.	Februari.	Mars.	April.	Maj.	Juni.	Juli.	Augusti.	September.	Oktober.	November.	December.			
1	21.8	20.0	20.0	19.5	19.5	19.5	19.5	20.3	19.5	18.5	18.5	18.5	19.0	19.0	19.0	1
2	13.5	13.0	13.4	13.0	13.0	12.8	13.0	12.5	12.5	12.5	12.5	12.0	12.5	13.0	13.0	2
3	4.5	4.5	4.4	4.0	4.0	4.0	5.1	5.5	5.5	5.4	5.0	5.0	5.0	5.0	4.7	3
4	11.1	9.5	9.5	11.0	13.3	11.6	12.0	13.4	12.2	8.5	9.0	10.7	11.4	12.3	12.8	4
5	—	6.0	7.3	6.0	10.0	6.8	5.3	5.5	5.7	4.5	5.8	6.0	—	—	10.0	5
6	—	—	—	11.2	14.4	10.6	8.6	8.4	7.8	5.0	—	—	—	9.5	9.5	6
7	7.2	7.1	7.9	7.9	8.9	9.5	8.4	8.5	8.0	5.3	4.8	6.7	8.9	9.5	8.7	7
8	11.6	11.4	11.0	13.6	15.5	13.6	14.1	13.9	13.8	11.2	11.3	11.9	12.9	11.0	14.5	8
9	8.8	8.1	7.5	8.5	9.9	10.4	10.0	9.7	11.3	7.3	5.8	8.5	8.7	8.8	8.5	9
10	34.0	26.3	22.0	20.9	25.0	27.5	27.1	28.8	32.5	38.5	35.0	35.0	32.0	25.0	21.4	10
11	3.2	2.5	3.7	3.2	4.1	5.8	3.2	3.1	3.4	2.0	1.2	1.7	2.6	3.9	2.6	11
12	7.9	8.0	8.0	8.0	8.0	8.0	8.0	8.0	8.0	8.0	8.0	8.0	8.0	8.0	8.3	12
13	4.1	4.1	4.2	4.2	4.2	4.2	4.4	4.6	4.6	4.3	4.3	4.3	4.3	4.3	5.1	13
14	20.0	20.0	17.5	17.0	17.3	16.7	16.0	15.3	16.0	15.7	17.7	17.7	19.5	17.5	18.0	14
15	47.5	45.0	45.0	45.0	45.0	45.0	45.0	45.0	45.0	45.0	45.0	45.0	45.0	45.0	47.5	15
16	29.5	29.5	29.5	29.5	29.5	29.5	28.5	28.5	28.3	28.3	28.3	27.0	27.0	27.0	27.0	16
17	9.2	9.2	9.2	9.2	8.7	8.7	8.7	8.7	8.7	8.7	9.0	9.0	9.0	9.0	9.3	17
18	7.0	7.0	6.8	6.8	6.7	6.7	6.7	6.7	6.7	6.7	6.8	6.8	6.8	6.8	6.9	18
19	10.6	10.6	10.7	10.7	10.7	10.7	10.7	10.7	10.7	10.7	10.7	10.7	10.7	9.1	9.1	19
20	16.3	16.3	16.3	16.3	16.3	16.3	16.3	16.3	16.3	16.3	16.3	16.3	16.3	16.3	16.3	20
21	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	21
22	7.0	7.0	7.0	7.0	7.0	7.0	7.0	7.0	6.9	6.9	6.9	6.9	6.9	6.9	6.9	22
23	1.7	1.7	1.5	1.5	1.5	1.7	1.7	1.7	1.7	1.7	1.7	1.7	1.5	1.5	1.6	23
24	267.5	267.5	267.5	267.5	267.5	272.5	272.5	272.5	272.5	272.5	272.5	272.5	272.5	272.5	285.0	24
25	227.5	227.5	230.0	230.0	232.5	232.5	232.5	232.5	232.5	232.5	232.5	232.5	232.5	235.0	235.0	25
26	27.5	27.5	27.5	27.5	27.5	27.5	27.5	27.5	27.5	27.5	27.5	27.5	27.5	27.5	27.5	26
27	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	27
28	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	28
29	135.8	135.8	135.8	135.8	135.8	135.8	135.8	135.8	135.8	135.8	135.8	135.8	135.8	135.8	135.8	29
30	614.5	621.8	621.8	621.8	618.8	618.8	618.8	618.8	618.8	618.8	618.8	618.8	618.8	618.8	618.8	30
31	154.7	154.7	154.7	154.7	154.7	154.7	154.7	154.7	154.7	154.7	154.7	154.7	154.7	154.7	154.7	31
32	4.2	4.2	4.2	4.2	4.2	4.2	4.2	4.2	4.2	4.2	4.2	4.2	4.2	4.2	4.2	32
33	9.5	9.5	9.5	9.5	9.5	8.5	8.5	8.5	8.5	8.5	8.5	8.5	8.5	8.5	8.5	33
34	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	34
35	775.9	775.9	775.9	775.9	775.9	775.9	775.9	775.9	775.9	775.9	779.6	779.6	779.6	779.6	779.6	35

1) För år 1933.

290. Elintarpeiden y. m. keskihinnat vuosina 1930—34;
Medelpris å livsmedel m. m. åren 1930—34;

T a w a r a l a j i. V a r u s l a g.	Vuotuisset keskihinnat. Årliga medelpris.						Indeksiluvut vuoden 1926 hintojen ollessa =100.				
	1926.	1930.	1931.	1932.	1933.	1934.	Indextal om prisen år 1926 =100.				
							1930.	1931.	1932.	1933.	1934.
	M a r t t a a. M a r k.										
Maito, kuorimaton, l.	1.7	1.5	1.3	1.4	1.4	1.4	88.2	76.5	82.4	82.4	82.4
Moi, pöytä-, kg.	33.5	27.0	23.5	22.6	22.9	23.1	80.6	70.1	67.5	68.4	69.0
" ruoka-, "	30.9	24.4	21.4	20.7	21.8	22.1	79.0	69.3	67.0	70.6	71.3
Margarini, kg.	19.8	17.1	14.2	15.6	13.7	13.8	86.4	71.7	78.8	69.2	69.7
Pastinrasva, kg.	19.7	16.1	14.9	15.3	13.2	14.1	81.7	75.6	77.7	67.0	71.6
Suusto, koforasmainen, kg.	23.4	22.7	21.0	21.0	20.5	21.5	97.0	89.7	89.7	87.6	91.9
Munat, kotimaiset, tu.	25.9	22.9	20.6	19.2	16.6	16.5	88.4	79.5	74.1	64.1	63.7
Perunat, vanhat, 5 l.	4.8	3.8	3.4	3.5	3.7	2.6	79.2	70.8	72.9	77.1	54.2
" uudet, 5 l.	5.7	3.1	4.0	4.3	4.5	3.5	54.4	70.2	75.4	78.9	61.4
Santut, kg.	1.8	1.2	1.6	1.3	1.2	1.1	66.7	88.9	72.2	66.7	61.1
Porttinat, kg.	3.0	2.3	2.2	2.5	1.8	2.4	76.7	73.3	83.3	60.0	80.0
Punajuuret, kg.	3.1	2.4	2.1	2.7	1.9	2.4	77.4	67.7	87.1	61.3	77.4
Serneet, kuivatut, kg.	5.1	5.1	5.0	5.6	5.5	5.5	100.0	98.0	109.8	107.8	107.8
Sauhot, vehnä-, ulkom. parh., kg.	6.1	5.0	4.9	5.7	5.3	5.2	82.0	80.3	93.4	86.9	85.2
" kotimaiset, kg.	5.2	—	—	—	4.2	4.1	—	—	—	80.8	78.8
" ruis-, kg.	3.1	2.8	2.8	3.1	3.0	2.8	90.3	90.3	100.0	96.8	90.3
" lestyt, kg.	4.1	4.0	4.0	4.7	4.5	4.3	97.6	97.6	114.6	109.8	104.9
Suurimot, kaura-, listat. ja höy- ryt., kg.	4.2	4.1	4.1	4.5	3.7	3.5	97.6	97.6	107.1	88.1	83.3
" tattari-, kg.	5.9	6.2	6.4	7.0	6.3	6.3	105.1	108.5	118.6	106.8	106.8
" ohra-, "	4.9	4.3	4.2	5.0	4.4	4.5	87.8	85.7	102.0	89.8	91.8
" riisi-, "	6.3	5.9	5.7	6.2	6.2	6.1	93.7	90.5	98.4	98.4	96.8
" manna-, "	6.8	5.6	5.8	6.5	6.3	6.0	82.4	85.3	95.6	92.6	88.2
Behnäleipä, pehmeä, halwin laji (leivottu weteen), kg.	7.8	6.2	6.2	7.6	7.7	7.7	79.5	79.5	97.4	98.7	98.7
Behnäleipä, pehmeä, halwin laji (leivottu maitoon), kg.	13.9	12.4	11.8	12.2	12.4	12.2	89.2	84.9	87.8	89.2	87.8
Ruisleipä, kova, kg.	5.9	5.7	5.5	5.9	6.2	6.1	96.6	93.2	100.0	105.1	103.4
" pehmeä, kg.	3.7	3.1	3.0	3.3	3.5	3.5	83.8	81.1	89.2	94.6	94.6
Siivaleipä, kg.	5.6	4.8	4.7	5.4	5.5	5.5	85.7	83.9	96.4	98.2	98.2
Naudanliha, tuore, paisti, kg.	12.7	13.2	10.3	9.7	9.1	11.1	103.9	81.1	76.4	71.7	87.4
" liemiliha, kg.	10.3	10.4	8.1	7.4	7.0	8.0	101.0	78.6	71.8	68.0	77.7
Wafkanliha, juotto-, kg.	15.0	15.8	14.4	13.5	13.3	14.4	105.3	96.0	90.0	88.7	96.0
" juottamaton, kg.	11.4	11.3	8.8	7.3	6.9	7.5	99.1	77.2	64.0	60.5	65.8
Lampaanliha, tuore, paisti, kg.	16.5	18.1	15.6	14.4	13.6	14.4	109.7	94.5	87.3	82.4	87.3
" palw.t.sawust., "	23.0	25.2	22.4	20.5	17.7	18.3	109.6	97.4	89.1	77.0	79.6
Gianliha, tuore, kg.	20.3	17.7	12.2	12.3	13.9	13.4	87.2	60.1	60.6	68.5	66.0
" palwattu t.sawust., kg.	32.3	28.3	22.1	20.9	22.8	21.3	87.6	68.4	64.7	70.6	65.9

Indeksiluvut 1926 vuoden hintojen perusteella.
Indextal på basen av 1926 års priser.

T a w a r a l a j i. V a r u s l a g.	Vuotuisset keskihinnat. Årliga medelpris.						Indeksiluvut vuoden 1926 hintojen ollessa =100.				
	1926.	1930.	1931.	1932.	1933.	1934.	Indextal om prisen år 1926 =100.				
							1930.	1931.	1932.	1933.	1934.
	M a r t t a a. M a r k.										
Gianliha, suolattu, kg.	19.5	17.1	12.5	12.4	13.9	13.4	87.7	64.1	63.6	71.3	68.7
Rala, tuore, hauki, "	13.9	13.9	13.4	12.7	11.7	11.2	100.0	96.4	91.4	84.2	80.6
" turska, "	8.1	10.5	9.0	8.0	6.9	6.7	129.6	111.1	98.8	85.2	82.7
" made, "	13.4	12.3	12.8	9.6	9.4	10.8	91.8	95.5	71.6	70.1	80.6
" ahwen, "	10.6	11.1	9.9	8.5	7.6	7.3	104.7	93.4	80.2	71.7	68.9
" kuha, "	17.7	17.5	15.6	14.2	13.3	12.5	98.9	88.1	80.2	75.1	70.6
" lahna, "	12.9	13.5	13.1	11.2	9.7	8.8	104.7	101.6	86.8	75.2	68.2
" lohi, "	27.4	32.5	28.7	25.9	27.7	30.3	118.6	104.7	94.5	101.1	110.6
" filatta, "	4.9	5.5	4.6	3.5	2.9	3.2	112.2	93.9	71.4	59.2	65.3
" fuola-, silli, "	8.3	8.6	8.6	8.5	8.0	8.0	103.6	103.6	102.4	96.4	96.4
" filatta, "	6.1	6.0	5.3	5.1	4.3	4.3	98.4	86.9	83.6	70.5	70.5
" siita, "	19.5	20.0	19.5	16.1	17.1	17.4	102.6	100.0	82.6	87.7	89.2
" lohi, "	45.2	44.8	45.0	45.0	47.6	46.7	99.1	99.6	99.6	105.3	103.3
Rahwi, paahdamaton, Kaffe, obrant, kg.	37.0	25.8	27.7	32.9	31.6	29.5	69.7	74.9	88.9	85.4	79.7
Sokeri, pala-, kg.	8.9	7.4	8.4	9.4	9.5	9.3	83.1	94.4	105.6	106.7	104.5
Paloöljy (petroli), pri- ma, l.	1.9	2.0	1.7	1.9	1.7	1.6	105.3	89.5	100.0	89.5	84.2
Palot, koiwu-, 1 m. pi- tuis-, m. syli.	365.6	398.9	311.9	274.0	276.7	267.3	109.1	85.3	74.9	75.7	73.1
" hawu-, m. syli.	297.2	328.6	263.0	224.4	231.0	228.8	110.6	88.5	75.5	77.7	77.0
Sähköt, kw.	2.4	2.4	2.4	2.4	2.5	2.5	100.0	100.0	100.0	104.2	104.2
Raasu, m ³ .	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Taw. willakantaasta tehty miehen puku, färdigad manskos- tilattaesfa.	1 264.3	1 284.6	1 149.7	1 167.5	1 127.6	1 135.8	101.6	90.9	92.3	89.2	89.8
Taw. willakantaasta tehty miehen puku, walm. ostettaesfa.	700.0	672.1	622.0	585.5	588.8	616.7	96.0	88.9	83.6	84.1	88.1
Taw. miehen botfnahka- kengät.	160.7	171.1	163.2	157.1	156.0	157.6	106.5	101.6	97.8	97.1	98.1
Tupakka, sawutt., taw. laji, laat.	4.1	4.1	4.3	4.6	4.2	4.2	100.0	104.9	112.2	102.4	102.4
Werot, kunnan-, 100 ml. lohden.	7.0	6.1	6.5	8.5	9.5	8.5	87.1	92.9	121.4	135.7	121.4
" firton-.	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Wuotra, keittiö ja 2 huo- netta.	987.7	1 160.6	1 006.3	975.4	864.5	792.7	117.5	101.9	98.8	87.5	80.3

291. Virallinen elinkustannusindeksi Helsingissä vuosina 1932—35;
erillaisten kulutuksen ryhmäindeksiluvut.
Officiell levnadskostnadsindex för Helsingfors åren 1932—35;
gruppindextal för olika slag av konsumtion.

Buosi ja kuukausi. År och månad:	Ruuaninto. Föda.	Säätetu- keittäminen. Beklädnad.	Suorke. Hyra.	gottolointe. Bränsle.	Suopatta. Tobak.	Gononolehbet ¹⁾ Tidningar %).	Serot. Skatter.	Katti elintu- sannu- samilla lev- nadskostnader.
1914. Edellinen vuosipuolisko. Förra halvåret	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1932. Tammituu. Januari	871.5	759.6	1 329.5	834.0	1 087.5	1 319.1	1 772.3	968.6
Helmittuu. Februari	868.4	759.6	1 329.5	834.0	1 187.5	1 319.1	1 772.3	967.8
Maalittuu. Mars	869.4	759.6	1 329.5	817.0	1 187.5	1 319.1	1 772.3	967.7
Huhtittuu. April	837.7	759.0	1 329.5	808.5	1 187.5	1 319.1	1 772.3	947.5
Toukottuu. Maj	815.8	759.0	1 329.5	808.5	1 187.5	1 319.1	1 772.3	934.0
Kesätuu. Juni	805.0	759.0	1 329.5	800.0	1 187.5	1 319.1	1 772.3	927.0
Heinättuu. Juli	836.2	759.0	1 329.5	800.0	1 187.5	1 319.1	1 772.3	946.2
Eloottuu. Augusti	846.9	759.0	1 329.5	808.5	1 187.5	1 319.1	1 772.3	953.2
Syyskuu. September	848.6	759.0	1 209.8	817.5	1 187.5	1 319.1	1 772.3	940.4
Ločattuu. Oktober	860.2	753.3	1 209.8	868.1	1 037.5	1 319.1	1 772.3	946.0
Marraskuu. November	889.6	753.3	1 209.8	868.1	1 037.5	1 319.1	1 772.3	964.2
Jouluttuu. December	877.7	753.3	1 209.8	868.1	1 037.5	1 319.1	1 892.2	962.8
1933. Tammituu. Januari	853.9	757.9	1 209.8	859.6	1 037.5	1 319.1	1 892.2	948.1
Helmittuu. Februari	845.0	752.8	1 209.8	859.6	1 037.5	1 319.1	1 892.2	942.1
Maalittuu. Mars	831.3	752.8	1 209.8	859.6	1 037.5	1 319.1	1 892.2	933.5
Huhtittuu. April	828.5	752.8	1 209.8	859.6	1 037.5	1 319.1	1 892.2	931.8
Toukottuu. Maj	838.0	737.5	1 209.8	851.1	1 037.5	1 319.1	1 892.2	935.4
Kesätuu. Juni	853.2	737.5	1 059.8	851.1	1 037.5	1 319.1	1 892.2	925.0
Heinättuu. Juli	893.2	737.5	1 059.8	842.6	1 037.5	1 319.1	1 892.2	949.3
Eloottuu. Augusti	891.7	739.7	1 059.8	825.5	1 037.5	1 319.1	1 892.2	947.7
Syyskuu. September	898.5	774.8	1 059.8	825.5	1 037.5	1 319.1	1 892.2	956.6
Ločattuu. Oktober	894.0	792.1	1 059.8	825.5	1 037.5	1 319.1	1 892.2	956.0
Marraskuu. November	870.6	792.1	1 059.8	808.5	1 037.5	1 319.1	1 892.2	940.7
Jouluttuu. December	843.0	792.1	1 059.8	808.5	1 037.5	1 319.1	2 038.0	931.2
1934. Tammituu. Januari	818.8	792.1	1 059.8	808.5	1 037.5	1 319.1	2 038.0	916.1
Helmittuu. Februari	813.9	792.1	1 059.8	808.5	1 037.5	1 319.1	2 038.0	913.0
Maalittuu. Mars	829.7	792.1	1 059.8	808.5	1 037.5	1 319.1	2 038.0	922.8
Huhtittuu. April	827.1	792.1	1 059.8	808.5	1 037.5	1 319.1	2 038.0	921.3
Toukottuu. Maj	824.0	792.1	1 059.8	800.0	1 037.5	1 319.1	2 038.0	919.0
Kesätuu. Juni	815.1	784.9	1 007.9	800.0	1 037.5	1 319.1	2 038.0	905.5
Heinättuu. Juli	823.4	784.9	1 007.9	817.0	1 037.5	1 319.1	2 038.0	911.5
Eloottuu. Augusti	856.2	784.9	1 007.9	808.5	1 037.5	1 319.1	2 038.0	931.3
Syyskuu. September	870.0	792.3	1 007.9	808.5	1 037.5	1 319.1	2 038.0	940.8
Ločattuu. Oktober	891.9	792.3	1 007.9	808.5	1 037.5	1 319.1	2 038.0	954.3
Marraskuu. November	918.5	792.3	1 007.9	808.5	1 037.5	1 319.1	2 038.0	970.9
Jouluttuu. December	900.3	789.2	1 007.9	808.5	1 037.5	1 319.1	1 737.5	944.0
1935. Tammituu. Januari	889.8	789.2	1 007.9	825.5	1 037.5	1 319.1	1 737.5	938.2
Helmittuu. Februari	868.9	789.2	1 007.9	825.5	1 037.5	1 319.1	1 737.5	925.3
Maalittuu. Mars	870.3	789.2	1 007.9	825.5	1 037.5	1 319.1	1 737.5	926.2
Huhtittuu. April	875.2	789.2	1 007.9	825.5	1 037.5	1 319.1	1 737.5	929.2
Toukottuu. Maj	866.5	789.2	1 007.9	825.5	1 037.5	1 319.1	1 737.5	923.8
Kesätuu. Juni	876.1	789.2	1 012.9	825.5	1 037.5	1 319.1	1 737.5	930.5
Heinättuu. Juli	899.9	789.2	1 012.9	825.5	1 037.5	1 319.1	1 737.5	945.1
Eloottuu. Augusti	922.5	789.2	1 012.9	825.5	1 037.5	1 319.1	1 737.5	959.2
Syyskuu. September	911.1	789.2	1 012.9	868.1	1 037.5	1 319.1	1 737.5	954.1
Ločattuu. Oktober	938.1	789.2	1 012.9	902.1	1 037.5	1 319.1	1 737.5	972.4

¹⁾ Bain vuosittilaukset on otettu huomioon.

¹⁾ Endast årsprenumeration har här beaktats.

292. Helsingin virallinen elinkustannusindeksi vuosina 1925—35.
 Officiell levnadskostnadsindex för Helsingfors åren 1925—35.

Kuukausi. Månad.	1925.	1926.	1927.	1928.	1929.	1930.	1931.	1932.	1933.	1934.	1935.
Tammikuu. Januari	1 121.0	1 089.3	1 113.4	1 149.2	1 169.9	1 105.1	978.7	968.6	948.1	916.1	938.2
Helmiuu. Februari	1 138.2	1 133.1	1 131.3	1 147.1	1 169.6	1 093.5	978.2	967.8	942.1	913.0	925.3
Maaliskuu. Mars	1 161.3	1 116.6	1 108.8	1 160.1	1 173.1	1 081.2	970.5	967.7	933.5	922.8	926.2
Suhittuu. April	1 122.4	1 090.4	1 097.5	1 152.9	1 161.2	1 051.0	964.6	947.5	931.8	921.3	929.2
Toukokuu. Maj	1 096.7	1 090.2	1 088.6	1 152.0	1 154.3	1 032.6	947.1	934.0	935.4	919.0	923.8
Kesäkuu. Juni	1 115.2	1 112.0	1 110.8	1 167.7	1 158.5	1 030.3	928.8	927.0	925.0	905.5	930.5
Heinäkuu. Juli	1 144.8	1 118.4	1 127.0	1 180.8	1 157.7	1 056.6	934.4	946.2	949.3	911.5	945.1
Elokuu. Augusti	1 189.7	1 150.8	1 169.2	1 189.2	1 157.8	1 053.8	936.7	953.2	947.7	931.3	959.2
Syyskuu. September	1 169.2	1 129.0	1 175.4	1 189.5	1 168.4	1 051.2	922.5	940.4	956.6	940.8	954.1
Loonakuu. Oktober	1 162.9	1 111.4	1 183.4	1 219.2	1 185.4	1 031.8	931.5	946.0	956.0	954.3	972.4
Marraskuu. November	1 157.5	1 118.6	1 209.0	1 220.5	1 162.0	1 028.8	964.8	964.2	940.7	970.9	.
Joulukuu. December	1 106.7	1 128.9	1 183.4	1 203.5	1 128.2	1 006.2	977.2	962.8	931.2	944.0	.

Muist.: Sosialministeriön jostalisen tutkimustoimiston lausumat. Luovut tarkoittavat sellaisen työläisperheen menoja, josta vuosittain vuosina 1908—09 oliwat 1 600—2 000 markkaa, olettaen, että kulutus on pysynyt muuttumattomana. Basissena on w:n 1914 edellinen vuosipuolisto.

Anm.: Utråknad av byrån för social forskning vid socialministeriet. Siffrorna avse utgifterna för en arbetarfamilj, vars årsinkomster åren 1908—09 utgjorde 1 600—2 000 mark, under antagande, att konsumtionen icke undergått ändring. Basperioden är förra halvåret 1914.

293. Kaupunginvaltuutettujen vaaleissa vuosina 1918—33 valitut sekä kaupunginvaltuuston kokoonpano vuosina 1919—36, puolueittain.

Valda vid stadsfullmäktigvalen åren 1918—33 samt stadsfullmäktiges sammansättning åren 1919—36, efter partier.

Vaaliuusi. Valår.	Valitut. Valda.						Toiminta- vuosi. Verksam- hetsår.	Valtuuston kokoonpano. Stadsfullmäktiges sammansättning.							
	Socialdemokratiska partiet.	Svenska folkpartiet.	Suomalainen kansanpuolue.	Svenska borgerliga vänsterpartiet.	Nationella samlingspartiet.	Suomalainen työväenpuolue.		Socialistiska arbetarpartiet.	Sittimadliten kansanpuolue.	Posterlandiska folkörens.	Kansallinen työväenpuolue.	Nationella samlingspartiet.	Suomalainen kansanpuolue.	Svenska borgerliga vänsterpartiet.	Suomalainen kansanpuolue.	Svenska folkpartiet.	Socialdemokratiska partiet.
1918.....	26	22	8	—	4	60	1919...	26	22	8	—	4	60		
1920 ^{25-26/2} ...	6	7	2	4	1	20	1920...	24	22	7	4	2	60		
1920 ^{4-6/12} ...	5	7	3	4	1	20	1921...	20	22	8	8	3	60		
1921.....	4	7	3	5	1	20	1922...	15	21	8	13	3	60		
1922.....	3	8	3	5	1	20	1923...	12	22	9	14	3	60		
1923.....	4	8	4	3	1	20	1924...	11	23	10	13	3	60		
1924.....	4	8	4	3	1	20	1925...	11	24	11	11	3	60		
1925.....	12	20	3	11	9	59	1926—28	12	20	3	11	9	59		
1928.....	13	18	4	9	10	59	1929—31	13	18	4	9	10	59		
1930.....	22	16	4	13	—	59	1931—33	22	16	4	13	—	59		
1933.....	23	15	4	8	3	59	1934—36	23	15	4	8	3	59		

Muist.: Sen jälkeen kun uudet kaupunginvaltuutetut valittiin vuonna 1918 ja heidän toimikautensa oli alkannut tammik. 1 p:nä 1919, erosi josta vuosi kolmas osa valtuutetuista, joiden paikat täytettiin uusittain toimitetuilla vaaleilla. Sittemmin määrättiin uudella lailla, että kaikkien silloisten valtuutettujen toimikausi loppuisi vuoden 1925 päättyessä ja uudet valtuusmiesvaalit oli toimitettava josta kolmas vuosi joulukuussa, jolloin valittujen toimikausi olisi kolme vuotta.

Anm.: Efter det ny uppsättning av stadsfullmäktige valts år 1918 och de valdas mandat vidtagit 1 jan. 1919, avgingo varje år en tredjedel av fullmäktige och ersattes genom årligen förrättade nyval. Genom ny lag stadgades sedermera, att samtliga dåvarande fullmäktiges mandat skulle upphöra med utgången av år 1925 och att nyval av fullmäktige skulle ske vart tredje år i dec., varvid de valdas mandat skulle gälla för en tid av tre år.

294. Äänioikeutetut ja äänestäneet sekä annetut vaaliliput kaupunginvaltuutettujen vaaleissa vuosina 1918—33.

Röstberättigade och röstande samt avgivna valsedlar vid valen av stadsfullmäktige åren 1918—33.

W u o f t. Å r.	Äänioikeutettuja. Röstberättigade.			Äänestäneitä. Röstande.			Äänestäneitä % äänioikeutetuista. Röstande i % av röstberättigade.			Annettua vaalilippuja. Avgivna valsedlar.			Hyväksytyjä % annetuista. Kasserade i % av avgivna.
	Mp. Mk.	Stp. Kk.	M. f. B. k.	Mp. Mk.	Stp. Kk.	M. f. B. k.	Mp. Mk.	Stp. Kk.	M. f. B. k.	Hyväksytyjä. Godkända.	Hyväksytyjä. Kasserade.	Hyväksytyjä. Summa.	
1918	48 494	62 093	110 587	19 315	29 945	1) 49 260	39.8	48.2	44.5	48 731	553	49 284	1.1
1920 ^{25-26/2}	38 086	55 776	93 862	23 191	36 127	1) 59 318	60.9	64.8	63.2	58 101	1 227	59 328	2.1
1920 ^{4-6/12}	39 249	59 327	98 576	23 122	33 606	1) 56 728	58.9	56.6	57.5	56 351	387	56 738	0.7
1921	39 970	61 070	101 040	24 123	34 291	58 414	60.4	56.2	57.8	58 018	396	58 414	0.7
1922	40 566	62 092	102 658	21 984	31 382	53 366	54.2	50.5	52.0	53 172	194	53 366	0.4
1923	38 464	60 555	99 019	19 736	28 846	48 582	51.3	47.6	49.1	48 234	348	48 582	0.7
1924	38 300	61 839	100 139	18 334	26 666	45 000	47.9	43.1	44.9	44 749	251	45 000	0.6
1925	40 766	65 124	105 890	21 830	31 319	53 149	53.5	48.1	50.2	52 711	438	53 149	0.8
1928	49 892	76 486	126 378	27 597	38 880	1) 66 477	55.3	50.8	52.6	66 414	131	66 545	0.2
1930	54 483	84 641	139 124	26 814	37 966	1) 64 780	49.2	44.9	46.6	64 295	478	64 773	0.7
1933	56 321	92 290	148 611	32 268	49 200	81 468	57.3	53.3	54.8	81 149	319	81 468	0.4

1) Näämä vaalilautakuntien pöytäkirjoihin (w. 1928 vaaliluetteloihin) perustuvat luvut eroavat jonkun verran annettujen vaalilippujen luvusta.

1) Dessa ur valnämndsprotokollen (år 1928 ur vallängderna) hämtade siffror avvika något från antalet avgivna valsedlar.

295. Kaupunginvaltuutettujen vaaleissa vuosina 1918—33 annetut hyväksytyt vaaliliput, ryhmitettyinä puolueittain.

Vid valen av stadsfullmäktige åren 1918—33 avgivna godkända valsedlar, fördelade efter partier.

W u o f t. Å r.	Hyväksytyjä vaalilippuja. Godkända valsedlar.								% kaikista hyväksytyistä vaalilippuista. I % av samtlige godkända valsedlar.												
	Sof.-dem. puolue. Soc dem. partiet.		Sofialistinen työvänpuolue. Socialistiska arbetarpartiet.		Svenska folkpartiet.		Svenska borg. vänstern.		Kansallinen edistyspuolue. Kansallinen edistyspuolue. Kansallinen edistyspuolue. Kansallinen edistyspuolue.	Yhteensä. Summa.	Sof.-dem. puolue. Soc dem. partiet.		Sofialistinen työvänpuolue. Socialistiska arbetarpartiet.		Svenska folkpartiet.		Svenska borg. vänstern.		Kansallinen edistyspuolue. Kansallinen edistyspuolue. Kansallinen edistyspuolue. Kansallinen edistyspuolue.		
	Gruomal. listat. Suomal. listat. Finska listor.	Suomal. listat. Svenska listor.	Suomal. listat. Suomal. listat. Finska listor.	Suomal. listat. Svenska listor.	Suomal. listat. Suomal. listat. Finska listor.	Suomal. listat. Svenska listor.	Suomal. listat. Suomal. listat. Finska listor.	Suomal. listat. Svenska listor.			Suomal. listat. Suomal. listat. Finska listor.	Suomal. listat. Svenska listor.	Suomal. listat. Suomal. listat. Finska listor.	Suomal. listat. Svenska listor.	Suomal. listat. Suomal. listat. Finska listor.	Suomal. listat. Svenska listor.	Suomal. listat. Suomal. listat. Finska listor.	Suomal. listat. Svenska listor.			
1918	21 344		17 164		9 829		1) 48 731		43.8		35.2		20.2								
1920 ^{25-26/2}	14 675	1 564	10 178	18 783	864	7 284	4 753	58 101	25.3	2.7	17.5	32.3	1.5	12.5	8.2						
1920 ^{4-6/12}	11 565	1 011	12 547	17 395	2 258	7 652	3 923	56 351	20.5	1.8	22.3	30.9	4.0	13.6	6.9						
1921	10 268	1 765	14 314	18 470	1 022	8 264	3 915	58 018	17.7	3.0	24.7	31.8	1.8	14.2	6.8						
1922	8 254	834	11 798	19 495		9 296	3 495	53 172	15.5	1.6	22.2	36.6		17.5	6.6						
1923	8 199	664	7 786	16 323	2 261	9 172	3 829	48 234	17.0	1.4	16.2	33.8	4.7	19.0	7.9						
1924	7 850	835	6 488	15 025	1 718	9 101	3 732	44 749	17.6	1.9	14.5	33.6	3.8	20.3	8.3						
1925	9 930	754	8 295	17 356	2 791	9 389	4 196	52 711	18.9	1.4	15.7	32.9	5.3	17.8	8.0						
1928	13 209	1 130	11 064	19 090	5 229	10 821	5 871	66 414	19.9	1.7	16.7	28.7	7.9	16.3	8.8						
1930	22 199	1 974	—	18 084	3 322	13 813	4 903	64 295	34.5	3.1	—	28.1	5.2	21.5	7.6						
1933	27 925	3 363	—	20 890	4 372	15 861	8 064	98 149	34.4	4.2	—	25.8	5.4	19.5	9.9						

1) Tähän sisältyy kristillinen työväenliitto 394 vaalilipulla eli 0.8 % kaikista hyväksytyistä.
2) Tähän sisältyy työtä ja oikeutta vaativien vaaliliitto (432 lippua) ja tyhkinäinen lista (242 lippua), yhteensä 0.8 % kaikista listoista.

1) Här ingår kristliga arbetarförbundet med 394 valsedlar eller 0.8 % av samtlige godkända.
2) Här ingår „työtä ja oikeutta vaativien vaaliliitto“ (432 valsedlar) och en fristående lista (242 valsedlar), inalles 0.8 % av samtlige valsedlar.

296. Rättsaus äänioikeutettuihin ja äänestäneisiin edustustawaaleissa vuosina 1907—33 sekä valittujamieswaaleissa vuosina 1925 ja 1931.

Översikt av röstberättigade och röstande vid riksdagsvalen åren 1907—33 samt elektorsvalen åren 1925 och 1931.

A. Äänestysalueita ja äänioikeutettuja. Röstningsområden och röstberättigade.

W u o f i. Å r.	Äänestysalueita. Antal röstnings- områden.	Äänioikeutettuja. Röstberättigade.						Äänioikeutetut %o hentikirjoissa olewasta wäkiluwusta. Röstberättigade i %o av den mantalsskrivna folkmängden.		
		Miehjä. Män.		Naiissa. Kvinnor.		Molemmat sukupuolet.	Miehjä. Män.	Naiissa. Kvinnor.	Molemmat sukupuolet. Bägge könen.	
		Lufu. Antal.	%o.	Lufu. Antal.	%o.					Bägge könen.
1907.....	25	22 964	42.1	31 536	57.9	54 500	50.3	54.5	52.7	
1908.....	25	23 862	42.1	32 881	57.9	56 743	49.7	54.1	52.2	
1909.....	25	25 187	42.1	34 676	57.9	59 863	51.7	54.9	53.5	
1910.....	25	26 317	42.0	36 295	58.0	62 612	50.4	54.5	52.7	
1911.....	29	26 737	41.4	37 870	58.6	64 607	49.6	54.8	52.5	
1913.....	29	29 968	41.8	41 743	58.2	71 711	49.1	54.0	51.9	
1916.....	30	36 160	42.7	48 447	57.3	84 607	49.1	56.4	53.0	
1917.....	30	36 854	42.7	49 384	57.3	86 238	53.8	59.6	57.0	
1919.....	35	40 276	42.5	54 548	57.5	94 824	65.7	65.7	65.7	
1922.....	35	37 173	39.8	56 205	60.2	93 378	57.1	62.5	60.3	
1924.....	35	39 433	39.4	60 573	60.6	100 006	60.0	66.8	63.8	
1925.....	35	40 465	39.3	62 525	60.7	102 990	59.9	66.1	63.5	
1927.....	38	41 633	39.3	64 328	60.7	105 961	55.4	62.9	59.8	
1929.....	38	44 418	39.3	68 555	60.7	112 973	51.5	59.5	56.1	
1930.....	52	52 470	40.8	76 084	59.2	128 554	60.3	64.0	62.5	
1931.....	52	54 686	40.9	79 114	59.1	133 800	62.3	65.1	63.9	
1933.....	52	56 324	39.8	85 126	60.2	141 450	.	.	.	

B. Helsingissä äänioikeutettuja äänestäneitä¹⁾. I Helsingfors röstberättigade, som röstat¹⁾.

Wuofi. År.	Omasja äänestys- alueessa. I eget röstnings- område.			Toisesja waalipiiriin kuulu- wasja äänestysalueessa. I annat röstningsområde inom egen valkrets.			Toisesja waali- piirisjä. I annan valkrets.			Äänestäneitä yh- teenjä. Hela antalet röstande.			Äänestäneet %o äänioikeutetuista. Röstande i %o av röstberättigade.		
	Mp. Mk.	Rp. Kk.	M. f. B. k.	Mp. Mk.	Rp. Kk.	M. f. B. k.	Mp. Mk.	Rp. Kk.	M. f. B. k.	Mp. Mk.	Rp. Kk.	M. f. B. k.	Mp. Mk.	Rp. Kk.	Mof. sufup. Bägge könen.
1908..	14 034	17 474	31 508	391	774	1 165	1 091	1 392	2 483	15 516	19 640	35 156	65.0	59.7	62.0
1909..	15 336	20 256	35 592	146	143	289	402	356	758	15 884	20 755	36 639	63.1	59.9	61.2
1910..	16 001	20 753	36 754	156	176	332	413	357	770	16 570	21 286	37 856	63.0	58.6	60.5
1911..	15 599	20 074	35 673	146	204	350	341	345	686	16 086	20 623	36 709	60.2	54.5	56.8
1913..	14 661	16 884	31 545	434	839	1 273	903	1 202	2 105	15 998	18 925	34 923	53.4	45.3	48.7
1916..	18 594	20 599	39 193	414	901	1 315	928	1 329	2 257	19 936	22 829	42 765	55.1	47.1	50.5
1917..	23 882	31 671	55 553	381	562	943	1 358	1 232	2 590	25 621	33 465	59 086	69.5	67.8	68.5
1919..	23 029	36 395	59 424	488	616	1 104	1 312	1 496	2 808	24 829	38 507	63 336	61.8	70.6	66.8
1922..	22 423	29 523	51 946	666	1 515	2 181	1 384	2 596	3 980	24 473	33 634	58 107	65.8	59.8	62.2
1924..	22 767	33 781	56 548	162	306	468	676	696	1 372	23 605	34 783	58 388	59.9	57.4	58.4
1925..	19 003	27 570	46 573	166	213	379	496	549	1 045	19 665	28 332	47 997	48.6	45.3	46.6
1927..	23 488	30 296	53 784	619	1 437	2 056	1 491	2 615	4 106	25 598	34 348	59 946	61.5	53.4	56.6
1929..	22 350	29 126	51 476	691	1 467	2 158	1 625	2 668	4 293	24 666	33 261	57 927	55.5	48.5	51.3
1930..	33 211	48 566	81 777	313	379	692	984	789	1 773	34 508	49 734	84 242	65.8	65.4	65.5
1931..	31 232	45 015	76 247	170	210	380	697	546	1 243	32 099	45 771	77 870	58.7	57.9	58.2
1933..	34 424	45 521	79 945	993	2 049	3 042	2 131	3 828	5 959	37 548	51 398	88 946	66.7	60.4	62.9

¹⁾ Tähän kuuluvia tietoja ei ole muodelta 1907.

¹⁾ Hithörande uppgifter finnas ej för år 1907.

Noter till tab. 297. ¹⁾ Häri ingår svenska borg. vänstern, som år 1930 icke stod i valförbund med svenska folkpartiet. ²⁾ Till år 1917 finska partiet. ³⁾ Till år 1917 ungfinska partiet. Åren 1919 och 1924 ingår agrarförbundet här. ⁴⁾ Valförbundet P. E. Svinhuvud; kandidaterna å 3 listor med 3 116 röster hörde ej till nationella samlingspartiet. ⁵⁾ K. J. Ståhlbergs valförbund.

Jatkoa. Fortsättning.

C. Helsingissä äänestäneitä. I Helsingfors röstande personer.

Vuosi. År.	Uudenmaan läänin vaalipiireistä.						Från Nylands läns valkrets.						Muista vaalipiireistä.			Raiffiaan. Inalles.		
	Omasia äänestysalueensa. Inom eget röstningsområde.			Muista äänestys- alueista. Från annat röstnings- område.			Yhteensä. Summa.			Från övriga valkretsar			Mk.	Kk.	B. k.	Mk.	Kk.	B. k.
	Mp. Mk.	Sp. Kk.	M. f. B. k.	Mp. Mk.	Sp. Kk.	M. f. B. k.	Mp. Mk.	Sp. Kk.	M. f. B. k.	Mp. Mk.	Sp. Kk.	M. f. B. k.						
1907...	.	.	38 279	.	.	483	.	.	38 762	.	.	1 205	.	.	39 967			
1908...	14 034	17 474	31 508	386	256	642	14 420	17 730	32 150	969	565	1 534	15 389	18 295	33 684			
1909...	15 336	20 256	35 592	252	288	540	15 588	20 544	36 132	962	644	1 606	16 550	21 188	37 738			
1910...	16 001	20 753	36 754	325	357	682	16 326	21 110	37 436	997	706	1 703	17 323	21 816	39 139			
1911...	15 599	20 074	35 673	260	272	532	15 859	20 346	36 205	616	542	1 158	16 475	20 888	37 363			
1913...	14 661	16 884	31 545	405	264	669	15 066	17 148	32 214	733	335	1 068	15 799	17 483	33 282			
1916...	18 594	20 599	39 193	336	224	560	18 930	20 823	39 753	897	311	1 208	19 827	21 134	40 961			
1917...	23 882	31 671	55 553	656	635	1 291	24 538	32 306	56 844	2 140	1 586	3 726	26 678	33 892	60 570			
1919...	23 029	36 395	59 424	516	727	1 243	23 545	37 122	60 667	1 767	2 004	3 771	25 312	39 126	64 438			
1922...	22 423	29 523	51 946	370	403	773	22 793	29 926	52 719	676	635	1 311	23 469	30 561	54 030			
1924...	22 767	33 781	56 548	491	653	1 144	23 258	34 434	57 692	1 595	1 572	3 167	24 853	36 006	60 859			
1925...	19 003	27 570	46 573	418	537	955	19 421	28 107	47 528	1 089	1 174	2 263	20 510	29 281	49 791			
1927...	23 488	30 296	53 784	496	441	937	23 984	30 737	54 721	1 008	751	1 759	24 992	31 488	56 480			
1929...	22 350	29 126	51 476	773	706	1 479	23 123	29 832	52 955	1 694	1 476	3 170	24 817	31 308	56 125			
1930...	33 211	48 566	81 777	621	806	1 427	33 832	49 372	83 204	2 057	2 180	4 237	35 889	51 552	87 441			
1931...	31 232	45 015	76 247	415	521	936	31 647	45 536	77 183	1 330	1 356	2 686	32 977	46 892	79 869			
1933...	34 424	45 521	79 945	377	376	753	34 801	45 897	80 698	715	687	1 402	35 516	46 584	82 100			

297. Helsingissä annettujen, Uudenmaan läänin vaalipiiriin kuuluvien vaalipiirujen ryhmittäis puolueittain sekä hyljätty vaalipiiristä edustuntawaaleissa vuosina 1907—33 ja vaalipiirijamieswaaaleissa vuosina 1925 ja 1931. — De i Helsingfors avgivna, till Nylands läns valkrets hörande valsedlarnas fördelning efter partier samt kasserade valsedlar vid riksdagsvalen åren 1907—33 och elektorsvalen åren 1925 och 1931.

Vuosi. År.	Annottuja vaalipiirijamieswaaaleja. Avgivna valsedlar.								Hyljättyjä vaalipiirijamieswaaaleja %.					Kasserade valsedlar i % av avgivna.					
	Hyljättyjä.				Godkända.				Godkända valsedlar i %.										
	Sofialdemokr. partiet.	Sofialtjänst. puolue.	Sofial. työväenpuolue.	Sofial. arbetarpartiet.	Svenska folkpartiet ¹⁾ .	Suomen Sosialdemokr. puolue ²⁾ .	Nationalen samlingspartiet ³⁾ .	Ranfallinen kansainpuolue ⁴⁾ .	Ranfallinen kansainpuolue ⁵⁾ .	Nationella framstegspartiet ⁶⁾ .	Nationella framstegspartiet ⁷⁾ .	Ranfallinen kansainpuolue ⁸⁾ .	Svenska folkpartiet ⁹⁾ .	Sofialtjänst. puolue.	Sofialdemokr. partiet.	Yhteensä.	Sitten puolueet ja listat.	Yhteensä.	Yhteensä.
1907..	12 396	14 774	7 202	2 238	1 965	38 575	187	38 762	32.1	38.3	18.7	5.8	5.1	0.5					
1908..	11 105	12 728	6 152	1 663	407	32 055	102	32 157	34.6	39.7	19.2	5.2	1.3	0.3					
1909..	11 701	14 973	6 625	2 275	460	36 034	98	36 132	32.5	41.5	18.4	6.3	1.3	0.3					
1910..	12 813	15 598	5 925	2 428	620	37 384	52	37 436	34.3	41.7	15.9	6.5	1.6	0.1					
1911..	12 413	15 404	5 958	1 919	464	36 158	47	36 205	34.3	42.6	16.5	5.3	1.3	0.1					
1913..	13 167	12 264	4 769	1 786	159	32 145	69	32 214	41.0	38.1	14.8	5.8	0.5	0.2					
1916..	18 505	13 539	4 450	2 788	370	39 652	101	39 753	46.7	34.1	11.2	7.0	1.0	0.3					
1917..	27 008	18 303	10 585	731	56 627	219	56 846	47.7	32.3	18.7	1.3	0.4							
1919..	25 053	21 821	8 197	5 430	35	60 536	151	60 687	41.4	36.0	13.5	9.0	0.1	0.2					
1922..	9 170	13 682	18 355	7 502	3 727	103 52 539	180	52 719	17.5	26.0	34.9	14.3	7.1	0.2	0.3				
1924..	13 985	8 807	20 248	9 872	4 527	41 57 480	212	57 692	24.3	15.3	35.2	17.2	7.9	0.1	0.4				
1925..	10 923	5 115	17 092	9 151	5 000	138 47 419	109	47 528	20.8	10.8	36.1	19.3	10.5	0.3	0.2				
1927..	13 821	9 306	18 312	8 476	4 463	193 54 571	150	54 721	25.3	17.0	33.6	15.5	8.2	0.4	0.3				
1929..	12 551	9 278	18 160	7 626	5 006	215 52 836	119	52 955	23.7	17.6	34.4	14.4	9.5	0.4	0.2				
1930..	29 317	3 547	24 916	16 029	8 603	545 82 957	247	83 204	35.3	4.3	30.0	19.3	10.4	0.7	0.3				
1931..	18 115	—	18 783	14 508	25 079	353 76 838	345	77 183	23.6	—	24.4	18.9	32.6	0.5	0.4				
1933..	33 289	2 076	22 113	10 778	8 883	3 298 80 437	261	80 698	41.4	2.6	27.5	13.4	11.0	4.1	0.3				

1) Tähän sisältyvät ruots. porw. väsemist, joka w. 1930 ei ollut vaalipiirissä ruotsalaisen kansanpuolueen kansa. 2) Vuoteen 1917 suomalainen puolue. 3) Vuoteen 1917 nuor-suomalainen puolue. Vuosina 1919 ja 1924 sisältyvät tähän maalaisliitto. 4) Vaalipiirissä B. E. Swinhufvud; 3 listan ehdokkaat, jotka saivat 3 116 ääntä, eivät kuuluneet kansalliseen kokoomuspuolueeseen. 5) R. J. Ståhlbergin kannattajien vaalipiiri.

298. Kuolinpesän varat vuonna 1934, ryhmitettyinä pesän jäätön suuruuden ja varojen laadun mukaan. Arvsbonas tillgångar år 1934, fördelade efter storleken av boens behållning och tillgångarnas beskaffenhet.

Pesän jäistö, Smt. Boets behållning, Fmk.	Yhdestä rahaa ja talletuksia. Reda pennin- gar och depo- sitioner.	Ojakeita ja obligatioita. Aktier och obligationer.	Saatavia. Fordringar.	Kaupunki- kiinteistöjä. Stadsfastig- heter.	Kiinteistöjä maalla ka- lustoiheen. Landsfastig- heter med inventarier.	Kalustoa ja huonekaluja. Inventarier och möbler.	Satvojen ja toimintien osuuksia y. m. Del i fartyg, firmor o. dyl.	Senttima- kuuttuja. Livförsäk- ringar.	Muita ja erittelemät- ömiä varoja. Övriga och ospecificera- de tillgångar.	Yhteensä varoja. Summa. tillgångar.
	M a r t t a. M a r k.									
Ei mitään tai veltoja. Ingen eller skuld	271 825	5 971 480	235 522	131 667	715 440	1 573 850	9 829	481 088	98 158	9 488 859
Alle 100. Under 100	225	—	—	—	—	12 917	—	—	—	13 142
100— 500	12 062	17 835	500	—	—	68 716	—	6 123	2 800	108 036
500— 1 000	64 971	3 000	21 533	—	—	72 228	—	33 619	15 880	211 231
1 000— 2 000	74 934	61 314	12 605	—	—	175 916	—	46 562	25 192	396 523
2 000— 3 000	80 012	19 350	9 320	215 000	3 000	117 333	—	63 610	26 890	534 515
3 000— 4 000	68 069	83 800	2 600	—	—	91 211	—	23 700	3 160	272 540
4 000— 5 000	77 441	42 100	2 914	—	12 000	93 514	—	41 124	2 600	271 693
5 000— 6 000	57 116	22 300	725	—	25 300	39 687	—	11 000	3 060	159 188
6 000— 10 000	254 104	350 816	42 074	—	33 933	167 092	—	98 055	15 780	961 854
10 000— 20 000	547 330	1 111 621	134 432	90 750	203 253	362 502	184 405	92 137	36 739	2 763 169
20 000— 30 000	641 074	885 352	148 404	—	299 562	316 642	—	169 775	19 210	2 480 019
30 000— 40 000	506 888	1 040 102	55 437	—	499 292	198 848	—	66 000	4 405	2 370 972
40 000— 50 000	582 165	1 505 644	73 864	—	10 000	235 773	—	151 632	21 440	2 580 518
50 000— 75 000	1 271 145	2 120 448	128 670	—	104 000	328 171	64 992	187 340	22 657	4 227 423
75 000— 100 000	875 087	3 468 906	304 907	90 000	590 893	385 232	3 212	35 920	52 540	5 806 697
100 000— 200 000	3 437 428	7 555 078	634 469	—	931 500	1 046 277	99 605	141 928	36 750	13 883 035
200 000— 300 000	2 432 569	3 473 365	1 109 268	520 884	1 000 103	698 306	—	216 265	24 970	9 475 730
300 000— 400 000	677 485	2 135 024	603 548	336 375	436 860	249 717	—	80 140	20 480	4 539 629
400 000— 500 000	1 937 503	2 543 664	781 605	260 000	88 119	197 552	203 691	68 275	16 500	6 096 909
500 000— 750 000	3 445 984	5 465 428	1 976 138	1 234 410	2 462 023	884 259	1 883 690	20 000	7 000	17 378 932
750 000— 1 000 000	553 107	2 231 617	253 315	2 513 300	405 000	188 289	—	—	446 387	6 591 015
1 000 000— 2 000 000	3 932 792	26 066 807	4 605 143	3 571 000	764 768	556 338	2 263 522	228 540	5 781	41 994 691
2 000 000—	6 412 017	30 457 145	16 003 123	21 950 271	2 765 706	1 135 078	1 167 294	144 583	1 194 500	81 229 717
Yhteensä. Summa	28 213 333	96 632 196	27 140 116	30 913 657	11 350 752	9 195 448	5 880 240	2 407 416	2 102 879	213 836 037

¹⁾ Tähän sisältyy tapaus, jolloin mies ja vaimo kuolivat samaan aikaan.

¹⁾ Häiri ingår i fall, där mannen och hustrun avledo samtidigt.

Muist.: Pesän jäästöön sisältyy puolison etuus jatkamattomasta pesästä sekä jälkeenjääneen puolison osuus yhteisestä pesästä.

Ann.: I boets behållning ingår makes fördel av bo oskifto samt efterlevande makes andel i gemensamt bo.

299. Kuolinpesät ja niiden yhteenlaskettu säästö vuonna 1934, ryhmitet-
Antalet arvsbon och deras sammanräknade behållning år 1934, för-

Besän säästö, Smt. Boets behållning, Fmk.	Perinnönjättäjän jälkeen jäi eloon puoliso. Arvlätaren efterlevdes av make eller maka. Sällskapet perilliset ¹⁾ . Laga arvingar ¹⁾ .									
	Puoliso ²⁾ . Make eller maka ²⁾ .		Aintaperilliset. Bröstarvingar.		Banhemmat, sifaru- ruket, sifarus- puolet ja heidän lapsensa. Föräldrar, syskon, halvsyskon och deras barn.		Kaukaisemmat sukulaiset tai ei tetään perillistä. Fjärmare släkting- gar eller inga arvingar.		Yhteenjä. Summa.	
	Besän Antal bon.	Besän säästö, Smt. Boets be- hållning, Fmk.	Besän Antal bon.	Besän säästö, Smt. Boets be- hållning, Fmk.	Besän Antal bon.	Besän säästö, Smt. Boets be- hållning, Fmk.	Besän Antal bon.	Besän säästö, Smt. Boets be- hållning, Fmk.	Besän Antal bon.	Besän säästö, Smt. Boets be- hållning, Fmk.
Ei mitään tai veljoja. Ingen eller skuld...	11	—	160	—	36	—	17	—	224	—
Alle 100. Under 100	—	—	5	261	—	—	—	—	5	261
100— 500	3	619	22	6 155	—	—	2	532	27	7 306
500— 1 000	2	1 732	15	10 499	2	1 711	—	—	19	13 942
1 000— 2 000	3	4 363	20	31 774	3	3 666	3	4 166	29	43 969
2 000— 3 000	—	—	20	48 628	3	7 302	3	7 370	26	63 300
3 000— 4 000	1	3 406	7	23 655	1	3 354	—	—	9	30 415
4 000— 5 000	1	4 924	9	41 246	1	4 627	—	—	11	50 797
5 000— 6 000	1	5 603	5	28 160	—	—	—	—	6	33 763
6 000— 10 000	4	33 086	17	128 762	1	7 423	2	14 788	24	184 059
10 000— 20 000	8	116 280	29	449 151	4	43 632	1	12 764	42	621 827
20 000— 30 000	7	175 229	13	329 990	—	—	1	20 247	21	525 466
30 000— 40 000	1	34 058	10	346 174	1	35 589	—	—	12	415 821
40 000— 50 000	4	172 431	13	590 771	2	89 178	—	—	19	852 380
50 000— 75 000	16	955 867	12	724 780	1	56 046	—	—	29	1 736 693
75 000— 100 000	11	963 616	10	893 008	—	—	—	—	21	1 856 624
100 000— 200 000	29	3 921 425	16	2 075 275	2	264 512	—	—	47	6 261 212
200 000— 300 000	11	2 844 368	5	1 166 197	1	252 728	—	—	17	4 263 293
300 000— 400 000	4	1 324 838	2	720 607	1	306 344	—	—	7	2 351 789
400 000— 500 000	1	413 761	4	1 744 254	1	475 514	—	—	6	2 633 529
500 000— 750 000	5	3 181 672	5	3 212 727	—	—	—	—	10	6 394 399
750 000— 1 000 000	2	1 771 139	1	848 321	—	—	—	—	3	2 619 460
1 000 000— 2 000 000	3	3 813 097	11	15 322 020	—	—	—	—	14	19 135 117
2 000 000—	1	4 186 822	7	29 943 034	—	—	—	—	8	34 129 856
Yhteenjä. Summa	129	23 928 336	418	58 685 449	60	1 551 626	29	59 867	636	84 225 278

¹⁾ Kuolinpesät on tässä jaettu lähimpien laillisten perillisten sukulaisuusasteen mukaan, välittämättä siitä että useassa tapauksessa laillinen perimisjärjestys on testamentin kautta muutettu (f. kuitenkin alaw. 2).
²⁾ Tähän on luettu kaikki tapaukset, jolloin puolisojen tekemä keskinäinen testamentti on ollut olemassa.

Muist.: Kuolinpesien säästö on ilmoitettu perintöverolautakunnan arvioinnin mukaan.

Muist.: taul. 298—300. Tiedot kohdistuvat kuolinpesiin, joiden perunkirjoituskirjat vuoden warrella jätettiin perintöverolautakunnalle.

tyinä säästön suuruuden ja lähimpien perillisten¹⁾ sukulaisuusasteen mukaan.
delade efter behållningens storlek och närmaste arvingars¹⁾ skyldskapsgrad.

Aintaperilliset. Bröstarvingar.	Perinnönjättäjän jälkeen ei jäänyt eloon puoliso. Arvlätaren ej efterlämnat make eller maka. Sällskapet perilliset ¹⁾ . Laga arvingar ¹⁾ .										Tietoja perillisten sukulaisuusasteesta puuttuu. Uppgifter om arv- tagarnas skyldskaps- grad saknas.	Kaikkiaan. Totalsumma.
	Puoliso ²⁾ . Make eller maka ²⁾ .		Aintaperilliset. Bröstarvingar.		Banhemmat, sifaru- ruket, sifarus- puolet ja heidän lapsensa. Föräldrar, syskon, halvsyskon och deras barn.		Kaukaisemmat suku- laiset tai ei tetään perillistä. Fjärmare släktingar eller inga arvingar.		Yhteenjä. Summa.			
	Besän Antal bon.	Besän säästö, Smt. Boets be- hållning, Fmk.	Besän Antal bon.	Besän säästö, Smt. Boets be- hållning, Fmk.	Besän Antal bon.	Besän säästö, Smt. Boets be- hållning, Fmk.	Besän Antal bon.	Besän säästö, Smt. Boets be- hållning, Fmk.	Besän Antal bon.	Besän säästö, Smt. Boets be- hållning, Fmk.		
75	—	50	—	3	—	128	—	31	—	383	—	
1	98	—	—	—	—	1	98	—	—	6	359	
5	1 501	4	1 274	—	—	9	2 775	2	803	38	10 884	
10	6 640	10	7 692	—	—	20	14 332	—	—	39	28 274	
9	14 281	12	17 148	—	—	21	31 429	1	1 415	51	76 813	
5	11 527	2	4 879	—	—	9	21 961	—	—	35	85 261	
7	24 243	6	19 571	—	—	13	43 814	—	—	22	74 229	
5	23 103	4	18 707	1	4 110	10	45 920	—	—	21	96 717	
3	17 184	5	28 306	—	—	8	45 490	—	—	14	79 253	
10	78 051	12	98 516	1	6 936	23	183 503	—	—	47	367 562	
24	355 268	20	291 435	—	—	44	646 703	—	—	86	1 268 530	
15	370 476	13	317 252	2	51 484	30	739 212	—	—	51	1 264 678	
10	342 821	13	463 042	1	37 779	24	843 642	—	—	36	1 259 463	
6	270 968	11	499 920	2	83 698	19	854 586	—	—	38	1 706 966	
15	887 345	10	620 600	1	59 090	26	1 567 035	—	—	55	3 303 728	
7	563 251	5	426 836	4	333 731	16	1 323 818	—	—	37	3 180 442	
13	1 662 215	19	2 551 167	3	405 394	35	4 618 776	—	—	82	10 879 988	
6	1 415 727	7	1 581 778	1	209 657	14	3 207 162	—	—	31	7 470 455	
3	1 055 788	1	301 802	—	—	4	1 357 590	—	—	11	3 709 379	
—	—	4	1 813 949	1	400 499	5	2 214 448	—	—	11	4 847 977	
6	3 970 471	3	1 819 452	2	1 134 415	11	6 924 338	—	—	21	13 318 737	
1	869 360	1	807 973	—	—	2	1 677 333	—	—	5	4 296 793	
6	7 165 292	4	6 295 720	—	—	10	13 461 012	—	—	24	32 596 129	
3	18 873 664	1	2 161 321	—	—	4	21 034 985	—	—	12	55 164 841	
245	37 979 274	217	20 148 340	24	2 732 348	486	60 859 962	34	2 218	1 156	145 087 458	

¹⁾ Arvsbona ha här grupperats efter de närmaste laga arvingarnas skyldskapsgrad, utan avseende å att i flere fall laga arvsföljd ändrats genom testamente (se dock noten 2). ²⁾ Hit ha förts alla de fall, då inbördes testamente mellan makar förelegat.

Anm.: Arvsbonas behållning är angiven enligt den värdering, som verkställts av arvsskattenämnden.

Anm. till tabb. 298—300. Uppgifterna hänföra sig till de dödsbon, för vilka bouppteckningsinstru-
ment under året inlämnats till arvsskattenämnden.

300. Perinnönsaajat, heidän saamansa perintömäärät Arvtagare, dem tillfallande arvsbelopp samt

Perintövero- luokka, Smt.	Perinnönsaaja.											
	Vuoliso ¹⁾ . Make eller maka ¹⁾ .			Lapset ja lastenlapset. Barn och barnbarn.			Vanhemmat, sisarus- puolet ja heidän lapsensa. Föräldrar, syskon, halvsyskon och deras barn.			Rautaisemmat Fjärmare		
	Osuut- tien luku. Antal lotter.	Perintö- määrä, Smt. Arvsbelopp, Fmk.	Verol- Smt. Skatt, Fmk.	Osuut- tien luku. Antal lotter.	Perintö- määrä, Smt. Arvsbelopp, Fmk.	Verol- Smt. Skatt, Fmk.	Osuut- tien luku. Antal lotter.	Perintö- määrä, Smt. Arvsbelopp, Fmk.	Verol- Smt. Skatt, Fmk.	Osuut- tien luku. Antal lotter.	Perintö- määrä, Smt. Arvsbe- lopp, Fmk.	Verol- Smt. Skatt, Fmk.
1	1 000—	3	2 074	—	72	29 382	—	37	18 890	—	3	1 980
2	2 000—	1	1 618	—	111	71 464	252	33	29 627	328	3	4 751
3	4 000—	1	2 339	—	39	42 672	52	13	20 905	289	15	4 110
4	5 000—	2	5 682	—	78	99 741	262	48	74 140	1 597	1	2 878
5	8 000—	3	12 942	—	27	70 896	513	20	56 180	2 596	1	4 346
6	10 000—	4	22 495	—	89	342 197	4 495	90	180 532	4 440	1	6 062
7	16 000—	4	32 738	—	44	229 585	2 805	24	112 010	6 737	—	—
8	20 000—	7	87 966	150	125	647 643	12 574	79	380 944	24 281	1	9 623
9	32 000—	1	16 237	—	42	424 211	9 285	79	338 447	17 665	—	—
10	40 000—	15	345 267	3 058	123	1 317 210	46 912	82	944 562	72 745	—	—
11	64 000—	6	193 277	5 942	35	866 361	40 133	28	215 059	33 127	—	—
12	80 000—	22	852 407	30 645	103	2 126 020	90 526	76	1 127 230	145 954	—	—
13	128 000—	9	475 437	22 325	39	907 441	34 767	68	1 113 881	139 750	—	—
14	160 000—	10	741 888	39 660	39	1 798 927	85 776	53	1 857 669	248 713	15	2 357
15	256 000—	10	1 336 241	81 754	6	414 881	22 744	18	447 316	92 401	—	—
16	320 000—	3	398 440	24 918	31	2 445 051	121 304	31	2 341 178	396 681	—	—
17	512 000—	3	367 793	22 200	12	1 979 531	136 618	1	631 143	158 610	8	873 404
18	640 000—	4	1 380 072	104 530	32	4 846 674	318 165	9	1 494 474	138 486	—	—
19	1 024 000—	2	423 297	29 966	11	3 415 639	260 064	—	—	—	—	—
20	1 280 000—	1	452 763	35 623	29	11 204 539	829 263	36	4 217 320	958 409	—	—
21	2 048 000—	1	448 303	35 223	22	30 826 420	2 905 703	2	156 537	26 736	—	—
22	Yhteensä. Summa	112	7 599 276	435 994	1 109	64 106 485	4 922 213	827	15 758 044	2 469 545	48	909 511

¹⁾ Tähän sisältyy puolisoille leskimäisen tai muun testamentin perusteella langennut osa kuolinpesää, mutta ei hänen osuutensa siihen.

Muist. 1: Perintöosuutien suuruus on ilmoitettu perintöerolautatunna lastennan mukaan. Tällöin on niissä tapauksissa, jolloin oli olemassa testamentti, joka ei vielä ollut saanut lainvoimaa, perintöosuudet lasettu ja vero määrätty niinkuin muutosta lain määräämässä perimisjärjestyksessä ei tulisi tapahtumaan.

Muist. 2: Perintöosuutien summa ei ole yhtä suuri kuin kuolinpesien säästö, josta on vähennetty eloonjääneen puolison osuus yhteisestä perästä, koska m. m. muutamissa tapauksissa perillistä verotetaan hallinta- y. m. oikeudesta, jolloin se arvioidaan siten että vuotuinen tulo on otettu määrättyjä kertoja.

Muist. 3: Vuoden aikana veloitettu lahjavero nouxi 988 701 markkaan.

jetä niistä veloitettu vero, vuonna 1934. debiterad skatt för dessa, år 1934.

Arvtagare.												Suntemattonia. Okända.			Yhteensä. Summa.		
Sukulaiset. släktingar.	Bierasulufset. Oslylda.			Eittotset ja säättöt y. m. Inrättningar och stiftelser m. m.			Osuut- tien luku. Antal lotter.	Perintö- määrä, Smt. Arvsbe- lopp, Fmk.	Verol- Smt. Skatt, Fmk.	Osuut- tien luku. Antal lotter.	Perintö- määrä, Smt. Arvsbe- lopp, Fmk.	Verol- Smt. Skatt, Fmk.					
	Verol- Smt. Skatt, Fmk.	Osuut- tien luku. Antal lotter.	Perintö- määrä, Smt. Arvsbe- lopp, Fmk.	Verol- Smt. Skatt, Fmk.	Osuut- tien luku. Antal lotter.	Perintö- määrä, Smt. Arvsbe- lopp, Fmk.							Verol- Smt. Skatt, Fmk.				
—	—	—	—	—	—	—	1	1 415	—	116	53 741	—	1				
170	—	—	—	2	2 844	—	—	—	150	110 304	750	2					
—	—	—	—	—	—	—	—	—	68	70 026	341	3					
—	26	2 025	—	1	4 911	—	—	—	156	189 377	1 859	4					
—	—	—	—	—	—	—	—	—	51	144 364	3 109	5					
—	—	—	—	—	—	—	—	—	184	551 286	8 935	6					
—	3	19 620	1 980	—	—	—	—	—	75	393 953	11 522	7					
—	7	34 149	5 350	1	21 281	—	—	—	220	1 181 606	42 355	8					
—	1	37 779	8 110	3	38 174	—	—	—	126	854 848	35 060	9					
—	35	196 099	28 865	11	81 612	—	—	—	266	2 884 750	151 580	10					
—	—	—	—	—	—	—	—	—	69	1 274 697	79 202	11					
—	22	304 325	85 575	13	395 327	—	—	—	236	4 805 309	352 700	12					
—	20	131 590	28 140	6	329 184	—	—	—	142	2 957 533	224 982	13					
—	5	209 657	64 740	4	256 653	—	—	—	126	4 867 151	438 889	14					
—	—	—	—	—	—	—	—	—	34	2 198 438	196 899	15					
—	13	30 235	4 905	14	792 699	—	—	—	92	6 007 603	547 808	16					
261 140	39	52 705	2 900	6	208 306	—	—	—	69	4 112 882	581 468	17					
—	—	—	—	—	—	—	—	—	45	7 721 220	561 181	18					
—	—	—	—	—	—	—	—	—	13	3 838 936	290 030	19					
—	—	—	—	19	1 734 098	176 540	—	—	85	17 608 720	1 999 835	20					
—	12	54 784	8 800	17	2 830 000	—	—	—	54	34 316 044	2 976 462	21					
261 310	183	1 072 968	239 365	97	6 695 089	176 540	1	1 415	—	2 377	96 142 788	8 504 967	22				

¹⁾ Häri ingår den maken på grund av inbördes- eller annat testamente tillfallna delen av arvsboet, men ej hennes andel i detsamma.

Anm. 1: Arvslotternas storlek är angiven enligt den uträkning, som verkställts av arvsskattenämnden. Härvid ha i de fall, då testamente funnits, men detta ännu ej vunnit laga kraft, arvslotterna uträknats och skatt påförts, som om ändring i laga arvsföljd ej komme att äga rum.

Anm. 2: Summan av arvslotterna är ej lika med summan av arvsbonas behållning, med avdrag av efterlevande makas andel i samsällda boet, emedan bl. a. i en del fall arvinge beskattas för dispositions- o. a. rätt, varvid denna uppskattas till visst antal gånger den årliga avkastningen.

Anm. 3: Under året utgjorde debiteringen av skatten på gåva 988 701 mk.

301. **Ratfaus tuolinpefin ja niiden yhteenlaskettuun jäästöön vuosina 1911—34; ryhmitys pefien fuuruuden mukaan.**

Översikt av antalet arvsbon och deras sammanräknade behållning åren 1911—34; fördelning efter boens storlek.

Wuosi. Å r.	Tuolinpefiä, joihen jäästö oli Gmf.: Arvsbon med en behållning av Fmk:						Yhteenlaskettu jäästö pefistä, joiha tämä oli Gmf.: Sammanräknade behållningen i bon, där denna var Fmk:				
	Ingen eller skuld 1)	Ei mitään tai wettöjä 1)	6 000—50 000.	50 000—500 000.	500 000 ja enemmät. 500 000 och däröwer.	Yhteensä Summa.	Ullie 6 000. Under 6 000.	6 000—50 000.	50 000—500 000.	500 000 ja enemmät. 500 000 och däröwer.	Yhteensä. Summa.
Tuhansia markkoja. Tusental mark.											
1911—15	453	913	407	234	17	2 024	1 511	8 217	33 294	20 776	63 798
1916—20	865	1 288	573	332	65	3 123	2 280	10 506	51 100	95 151	159 037
1921—25	832	945	841	523	117	3 258	1 826	17 172	81 145	221 244	321 387
1926	199	182	207	167	33	788	362	5 008	26 428	88 084	119 882
1927	209	163	252	181	52	857	386	4 831	26 867	117 155	149 239
1928	235	178	250	202	48	913	339	5 327	31 744	140 956	178 366
1929	240	223	309	252	53	1 077	475	7 180	39 179	104 425	151 259
1930	257	185	230	220	48	940	375	5 269	34 168	130 102	169 914
1931	269	199	277	257	62	1 064	457	6 162	39 745	122 653	169 017
1932	298	212	283	259	64	1 116	474	6 411	40 041	103 458	150 384
1933	328	210	257	231	75	1 101	439	5 874	34 825	202 750	243 888
1934	383	226	258	227	62	1 156	453	5 867	33 390	105 377	145 087

1) Wuosina 1911—19 alle 100 markkaa. 1) Åren 1911—19 under 100 mk.

302. **Perintöwerolautatunnan weloittama perintö- ja lahjawero vuosina 1928—34. Av arvsskattenämnden påford arvs- och gåvoskatt åren 1928—34.**

Wuosi. Å r.	Perintöwero. Arvsskatt.			Lahjawero 1). Gåvoskatt 1).			Yhteensä. Summa.		
	Uusia maksu- panoja. Nya debite- ringar.	Sitaisempien maksu- panojen järjeste- ly. Jämkn- ing av äldre debiteri gar.		Maksu- panojen nettomäärä. Nettodebite- ring.	Uusia maksu- panoja. Nya debite- ringar.	Sitaisempien maksu- panojen järjeste- ly. Jämkn- ing av äldre debit. ringar.		Maksu- panojen nettomäärä. Nettodebite- ring.	
		Öf- fåns. Ökning.	Wähennys. Minskning.			Öf- fåns. Ökning.			Wähennys. Minskning.
M a r k k a. M a r k.									
1928 2) ..	10 847 658	164 122	33 954	10 977 826	734 999	—	—	734 999	11 712 825
1929	10 203 268	59 560	25 745	10 237 083	838 877	—	4 142	834 735	11 071 818
1930 2) ..	12 683 951	1 535 145	98 779	14 120 317	544 353	—	—	544 353	14 664 670
1931	25 081 806	227 636	47 701	25 261 741	2 729 311	41 409	—	2 770 720	28 032 461
1932 2) ..	10 177 233	64 130	166 517	10 074 846	666 757	—	—	666 757	10 741 603
1933	12 907 036	202 077	199 417	12 909 696	959 139	—	—	959 139	13 868 835
1934	8 513 854	178 963	277 491	8 415 326	988 701	—	1 890	986 811	9 402 137

1) Tähän sisältyy myöskin Suomesja tuolleiden ulkomaalaisten sekä ulkomailla asuneiden Suomen kansalaisten perinnön saajille asetettu perintöwero. 2) Tiedot tarkistettu.

1) Häri ingår även arvsskatt, som påförts i Finland avliden utlänning samt i utlandet bosatt finsk medborgares arvtagare. 2) Uppgifterna justerade.

303. Verotetut, joille on pantu valtiolle menemää veroa tulosta vuosina 1920—31, heidän verotetut tulonsa ja heille määrätty vero.

Beskattade, som påförts skatt till staten för inkomst under åren 1920—31, deras beskattade inkomster och dem påford skatt.

Vuosi. Ar.	Verotettuja. Beskattade.				Heidän verotetut tulonsa. Deras beskattade inkomster.					Vero ¹⁾ . Skatt ¹⁾ .			
	Kotimaisia osakeyhtiöitä. Inhemiska aktiebolag.	Kotimaisia olaföretag. Inhemiska aktiebolag.	Muuta yrityksiä. Övriga sammanslut- ningar.	Yhteensä. Summa.	Kotimaiset olafö- retag. Inhemiska aktiebolag.	Kotimaiset yhtiöt. Inhemiska aktiebolag.	Muut yritykset. Övriga sammans- lutningar.	Yhteensä. Summa.	Kotimaiset yhtiöt. Fysiska personer.	Kotimaiset olafö- retag. Fysiska personer.	Inhemiska aktiebolag.	Muut yritykset. Övriga sammans- lutningar.	Yhteensä. Summa.
1 000 markkaa.														1 000 mark.
1920 ²⁾ ..	50 499	1 070	304	51 873	771 860	395 131	34 537	1 201 528	32 798	95 293	5 269	133 360	
1921	67 646	1 109	367	69 122	1 158 434	286 498	49 580	1 494 512	52 317	59 560	8 010	119 887	
1922	69 979	1 235	348	71 562	1 313 038	333 133	63 625	1 709 796	60 441	69 130	10 640	140 211	
1924	69 314	1 069	372	70 755	1 501 331	238 741	51 519	1 791 591	52 828	41 894	7 109	101 831	
1926	58 210	1 447	477	60 134	1 487 449	319 008	101 439	1 907 896	68 213	56 199	15 946	140 358	
1929	73 378	1 326	590	75 294	1 977 527	355 519	127 700	2 460 746	94 950	61 810	20 539	177 299	
1931	61 444	1 194	605	63 243	1 645 460	233 656	97 491	1 976 607	79 074	39 212	14 962	133 248	

304. Verotetut, joille on pantu valtiolle menemää veroa omaisuudesta joulukuun 31 p:nä 1920—31, heidän verotettu omaisuutensa ja heille määrätty vero.

Beskattade, som påförts skatt till staten för förmögenhet den 31 december 1920—31, deras beskattade förmögenhet och dem påford skatt.

Vuosi. Ar.	Verotettuja. Beskattade.				Heidän verotettu omaisuutensa. Deras beskattade förmögenhet.					Vero ¹⁾ . Skatt ¹⁾ .			
	Kotimaisia olaföretag. Inhemiska aktiebolag.	Kotimaisia osakeyhtiöitä. Inhemiska aktiebolag.	Muuta yrityksiä. Övriga sammanslut- ningar.	Yhteensä. Summa.	Kotimaiset olafö- retag. Inhemiska aktiebolag.	Kotimaiset yhtiöt. Inhemiska aktiebolag.	Muut yritykset. Övriga sammanslut- ningar.	Yhteensä. Summa.	Kotimaiset yhtiöt. Fysiska personer.	Kotimaiset olafö- retag. Fysiska personer.	Inhemiska aktiebolag.	Muut yritykset. Övriga sammans- lutningar.	Yhteensä. Summa.
1 000 markkaa.														1 000 mark.
1920 ²⁾	6 571	1 503	306	8 380	1 713 159	3 209 975	200 908	5 124 042	3 340	14 897	638	18 875	
1921 ..	7 852	1 552	356	9 760	1 972 161	2 853 319	266 785	5 092 265	8 370	24 923	1 892	35 185	
1922 ..	8 078	1 565	346	9 989	2 125 189	3 090 802	403 691	5 619 682	4 474	13 647	1 684	19 805	
1924 ..	6 188	1 677	341	8 206	2 310 348	3 550 728	477 851	6 338 927	5 418	18 989	2 416	26 823	
1926 ..	9 745	1 943	423	12 111	3 834 829	5 282 106	775 673	9 892 608	10 568	28 528	4 278	43 374	
1929 ..	12 756	2 299	522	15 577	5 303 775	8 242 792	1 102 913	14 649 480	15 293	47 821	6 655	69 769	
1931 ..	12 100	2 301	557	14 958	4 834 334	7 459 472	1 136 794	13 430 600	13 259	43 262	7 031	63 552	

¹⁾ Kotimaisiin osakeyhtiöihin nähden on weloitettu weromäärä ilmoitettu, muihin verotettuihin nähden laskettu weromäärä. ²⁾ Tiedot tarvoittavat kaikki verotettuja osakeyhtiöitä, mutta muihin verotettuihin nähden ainoastaan niitä, jotka ovat ilmoittaneet tulonsa ja omaisuuden verotettavaksi.

¹⁾ För inhemiska aktiebolag har det debiterade skattebeloppet uppgivits, för andra beskattade det beräknade skattebeloppet. ²⁾ Uppgifterna avse samtliga beskattade aktiebolag, men beträffande övriga beskattade endast dem, som deklarerat sina inkomster och sin förmögenhet.

Muist.: Vuosilta 1923, 1925, 1927, 1928, 1930, 1932 ja 1933 ei ole laadittu tilastoa.

Anm.: För åren 1923, 1925, 1927, 1928, 1930, 1932 och 1933 har statistik ej utarbetats.

305. Beroäyrit ja maksettavaksi pantu weromäärä kunnalliswerotuffissa vuosilta 1885—1933.

Skattören och uttaxerat belopp vid kommunaltaxeringarna för åren 1885—1933.

Vuosi. År.	Beroäyrien ¹⁾ luku. Antal skattören ¹⁾ .				Maksettavaksi pantu weromäärä ²⁾ . Uttaxerat belopp ²⁾ .			
	Tasfoitus- lautatun- nan afetta- mia. Av taxerings- nämnden pörförda.	Tuffijolautakunnan Av prövningsnämnden			Sitä maksavia. Däraw betalande.	Kattiaan. Inalles.	100 mt. werotettua tuloa kohden. På 100 mk beskattad inkomst.	Restmäärin werotettua kohden. I medeltal per beskattad.
		alenta- mia. nedsatta.	lisääntä. ökade.	wahwista- mia. fastställda.					Markkaa ja penniä. Mark och penni.
1885.....	69 139	1 475	—	67 664	62 745	689 651 10	2 75	87 44
1890.....	85 520	1 705	—	83 815	79 306	791 475 38	2 50	98 54
1895.....	90 111	2 590	—	87 521	83 787	1 172 367 18	3 50	152 33
1900.....	148 776	5 589	—	143 187	137 244	1 771 284 15	3 23	154 76
1905.....	181 555	2 461	—	179 094	171 461	2 238 834 90	3 27	151 39
1910.....	287 719	11 402	—	276 317	259 199	4 327 869 15	4 18	157 61
1915.....	512 607	46 965	—	465 642	439 385	7 359 384 75	4 19	174 34
1920.....	3 252 043	70 835	—	3 181 208	3 180 073	101 762 171 10	8 —	1 419 69
1925.....	21 058 861	208 034	—	20 850 827	20 850 827	145 955 789 —	7 —	1 740 84
1926.....	23 690 930	99 831	—	23 591 099	23 591 099	162 780 939 30	6 90	1 851 45
1927.....	28 514 590	245 555	—	28 269 035	28 269 035	186 603 333 90	6 60	1 942 53
1928.....	32 728 769	223 671	530	32 505 628	32 505 628	204 827 956 60	6 30	1 974 04
1929.....	32 357 793	218 216	4 707	32 144 284	32 144 284	196 093 128 40	6 10	1 636 21
1930.....	30 314 747	262 495	148	30 052 400	30 052 400	195 340 600 —	6 50	1 655 32
1931.....	28 187 471	262 463	315	27 925 323	27 925 323	237 354 351 50	8 50	1 655 32
1932.....	24 216 794	187 475	583	24 029 902	24 029 902	228 284 069 —	9 50	2 104 37
1933.....	23 477 067	124 343	1 012	23 353 736	23 353 736	198 491 756 —	8 50	1 828 25

¹⁾ Kf. taul. 309, muist. 3. ²⁾ Konttiwerona (jota weloitetaan samalla kertaa kuin kunnalliswerot) lukuunottamatta.

¹⁾ Se tab. 309, anm. 3. ²⁾ Exkl. tomtören, vilka debiteras på samma gång som de kommunala utskylderna.

306. Werotettujen tasfoitetut wuosttulot, ryhmitettyinä tulojen laadun mukaan, kunnalliswerotuffissa vuosilta 1885—1933.

De kommunalt beskattades taxerade årsinkomster, fördelade efter inkomsternas natur, enligt kommunaltaxeringen för åren 1885—1933.

W u o s i. Å r.	Tuloja talosta, tontista ja maasta. Inkomst av hus, tomt och jörd.		Tuloja elinltnosta tai ammattista. Inkomst av näring eller yrke.		Palkkoja, eläkkeitä tai muuta tuloja. Lön, pension eller annan inkomst.		Yhteensä. Summa.	Tuloja festimää- rin werotettua kohden. Medelinkomst per beskattad.
	Gmt. Fmk.	%.	Gmt. Fmk.	%.	Gmt. Fmk.	%.		
	1885.....	6 061 200	22.4	7 986 400	29.5	13 018 000	48.1	27 065 600	3 432
1890.....	6 964 000	20.8	11 458 400	34.2	15 103 600	45.0	33 526 000	4 174
1895.....	7 332 000	20.9	11 343 200	32.4	16 333 200	46.7	35 008 400	4 549
1900.....	11 224 000	19.6	21 079 600	36.8	24 971 200	43.6	57 274 800	5 004
1905.....	13 492 800	18.8	24 758 800	34.6	33 386 000	46.6	71 637 600	4 844
1910.....	20 493 600	18.6	37 058 000	33.5	52 975 200	47.9	110 526 800	4 025
1915.....	27 380 400	14.7	76 647 600	41.2	82 228 800	44.1	186 256 800	4 412
1920.....	45 897 200	3.6	441 825 200	34.7	784 760 800	61.7	1 272 483 200	17 753
1925.....	277 617 300	13.3	480 313 400	23.0	1 327 152 000	63.7	2 085 082 700	24 869
1926.....	330 151 900	14.0	542 909 100	23.0	1 486 048 900	63.0	2 359 109 900	26 832
1927.....	357 709 900	12.7	670 444 600	23.7	1 798 749 000	63.6	2 826 903 500	29 428
1928.....	409 564 500	12.6	755 354 000	23.2	2 085 644 300	64.2	3 250 562 800	31 327
1929.....	399 659 800	12.4	670 374 600	20.9	2 144 394 000	66.7	3 214 428 400	26 821
1930.....	405 876 600	13.5	588 014 900	19.8	2 011 348 500	66.9	3 005 240 000	25 466
1931.....	413 421 900	14.8	507 252 400	18.2	1 871 858 000	67.0	2 792 532 300	26 821
1932.....	349 999 400	14.6	496 448 900	20.6	1 556 541 900	64.8	2 402 990 200	22 151
1933.....	340 638 600	14.6	484 596 000	20.7	1 510 139 000	64.7	2 335 373 600	21 511

307. Verotetut ja heille määrätty veroäyrit tunnallisverotuksen mukaan vuodelta 1933; veroäyriyhmittäin. Beskattade och dem påförda skattören enligt kommunaltaxeringen för år 1933, efter skattöresgrupper.

Veroäyrien ryhmät. Skattöresgrupper.	Tyyppilistat henkilöt. Fysiska personer.							Rotimaiset osakeyhtiöt. Inhemskä aktiebolag.		Muut ryhmät. Övriga sammanslutningar.		Kaikki. Samtliga.	
	Verotettuja. Beskattade.							Suittilainatunnon määrämittä vero- äyriä.	Suittilainatunnon määrämittä vero- äyriä.	Suittilainatunnon määrämittä vero- äyriä.	Suittilainatunnon määrämittä vero- äyriä.	Suittilainatunnon määrämittä vero- äyriä.	Suittilainatunnon määrämittä vero- äyriä.
	Mp. Mk.	Stp. Kk.	Yhteensä. Summa.	Räätöä antoimat vero- ilmoitustenja Av dessa inlämnade sin skattedeklaration	Tuomen- kielisenä. p.ä finska.	Ruotsin- kielisenä. p.ä sve. ska.	Av provingsann- den påförda skatt- ören.						
1— 10..	1 498	4 579	6 077	4 765	1 312	44 611	20	182	32	230	6 129	45 023	
11— 20..	2 530	6 884	9 414	7 423	1 991	151 594	37	644	30	512	9 481	152 750	
21— 30..	2 275	7 027	9 302	7 377	1 925	235 870	49	1 298	32	828	9 383	237 996	
31— 40..	2 516	5 046	7 562	5 861	1 701	271 093	27	1 024	34	1 201	7 623	273 318	
41— 50..	2 591	3 410	6 001	4 622	1 379	275 183	82	4 060	46	2 151	6 129	281 394	
51— 60..	2 149	2 798	4 947	3 782	1 165	283 577	34	1 965	33	1 836	5 014	287 378	
61— 70..	2 032	2 574	4 606	3 516	1 090	301 218	11	752	16	1 053	4 633	303 023	
71— 80..	1 767	1 784	3 551	2 665	886	269 823	54	4 083	25	1 900	3 630	275 806	
81— 90..	2 208	2 036	4 244	3 172	1 072	362 912	6	521	15	1 300	4 265	364 733	
91— 100..	1 442	1 098	2 540	1 877	663	240 486	120	11 973	30	2 895	2 690	255 354	
101— 110..	2 306	1 441	3 747	2 807	940	396 370	12	1 294	15	1 586	3 774	399 250	
111— 120..	1 394	929	2 323	1 624	699	270 882	44	5 237	16	1 864	2 383	277 983	
121— 130..	1 395	854	2 249	1 560	689	280 019	28	3 520	17	2 130	2 294	285 669	
131— 140..	1 884	954	2 838	1 943	895	383 394	11	1 506	12	1 623	2 861	386 523	
141— 150..	1 508	785	2 293	1 573	720	337 101	94	14 082	19	2 824	2 406	354 007	
151— 160..	1 320	549	1 869	1 275	594	289 773	15	2 348	8	1 233	1 892	293 354	
161— 170..	1 500	686	2 186	1 480	706	359 014	11	1 824	10	1 654	2 207	362 492	
171— 180..	1 583	704	2 287	1 562	725	402 423	34	6 025	14	2 464	2 335	410 912	
181— 190..	1 092	407	1 499	1 008	491	279 559	7	1 305	7	1 302	1 513	282 166	
191— 200..	1 050	407	1 457	979	478	283 001	102	20 357	16	3 168	1 575	306 526	
201— 210..	1 506	557	2 063	1 352	711	422 947	10	2 087	7	1 425	2 080	426 459	
211— 220..	1 192	515	1 707	1 080	627	367 966	15	3 263	12	2 576	1 734	373 805	
221— 230..	1 100	399	1 499	859	640	337 896	20	4 507	8	1 802	1 527	344 205	
231— 240..	986	412	1 398	812	586	329 252	22	5 279	15	3 541	1 435	338 072	
241— 250..	823	337	1 160	660	500	285 005	77	19 222	10	2 492	1 247	306 719	
251— 300..	3 007	1 316	4 323	2 400	1 923	1 181 426	115	33 249	48	13 255	4 486	1 227 930	
301— 500..	4 911	1 366	6 277	3 477	2 800	2 374 711	297	122 590	102	40 135	6 676	2 537 436	
501— 750..	2 335	310	2 645	1 386	1 259	1 598 653	243	153 958	55	33 126	2 943	1 785 737	
751— 1 000..	965	80	1 045	481	564	898 141	191	170 488	48	42 553	1 284	1 111 182	
1 001— 5 000..	1 257	187	1 444	619	825	2 391 231	1 121	2 485 352	135	270 825	2 700	5 147 408	
5 001— 10 000..	41	8	49	12	37	324 339	88	572 013	14	88 552	151	984 904	
10 001— 15 000..	8	—	8	5	3	99 780	26	311 891	6	77 613	40	489 284	
15 001—	3	3	6	—	6	115 056	30	1 793 075	13	527 231	49	2 435 362	
Yhteensä. Summa	54 174	50 442	104 616	74 014	30 602	16 444 306	3 053	5 760 974	900	1 138 880	108 569	23 344 160	

308. Verotetut ja heille määrättyt veroajurit kunnallis-
Beskattade och dem påförda skattören enligt kommunal-

Ammatti tai toimiala. Yrke eller verksamhetsgren.	Verotettuja Beskattade										Yhteensä. Summa.	Gittä: Rp. Mk.
	joilla oli allamainittu luku veroajureja. med nedannämmt antal skattören.											
	1-20.	21-50.	51-100.	101-150.	151-200.	201-300.	301-500.	501-1000.	1001-5000.	5001-.		
Hyönteistö henkilöt. <i>Fysiska personer.</i>												
1 Maanviljelijöitä. Jordbrukare.....	1	9	16	8	6	6	3	8	4	61	61	
2 Talonmistajia. Gårdsägare.....	—	19	35	29	21	31	25	24	36	226	147	
3 Koroillaan eläjiä ja eläkkeenauttajiä. Rentierer och pensionstagare	2	2	—	—	1	—	4	6	66	87	7	
4 Teollisuudenharjoittajiä. Industriid- kare.....	1	—	3	1	3	6	4	6	18	48	44	
5 Kaupan- ja merentulunharjoittajiä. Handels- och sjöfartsidkare.....	123	383	687	463	292	567	461	320	133	3 442	2 245	
6 Räjityöläisiä. Hantverkare.....	2 114	3 223	2 744	1 480	796	715	143	32	6	11 253	5 619	
7 Väpöitten elinkeinojen harjoittajiä. Idkare av fria yrken	334	487	648	619	379	718	848	750	288	5 075	3 065	
8 Virkailijöitä ja virastoapulaisiä wäl- tion ja kunnan palveluksessa. Tjänste- män och biträden i statens och kom- munens tjänst	46	109	343	566	499	1 347	1 477	1 140	297	5 827	3 532	
9 Virkamiehiä ja konttoriapulaisiä kaup- pan ja teollisuuden palveluksessa. Tjänstemän och kontorsbiträden i handels och industrins tjänst	519	1 024	1 855	2 063	1 580	2 586	1 522	938	478	12 589	5 283	
10 Muita virkamiehiä. Övriga tjänstemän	31	63	60	61	32	157	133	64	10	611	382	
11 Työnohjaajiä ja teknikoita y. m. f. Ar- betsledare och tekniker o. dyl.	59	162	275	271	344	962	646	147	14	2 880	2 565	
12 Työmiehiä. Arbetare.....	2 764	6 405	7 021	4 433	2 924	2 159	242	10	—	25 958	20 840	
13 Palvelusmiehiä ja kauppa-apulaisiä. Betjänte och handelsbiträden	1 938	2 460	2 993	2 431	1 844	2 126	316	13	1	14 122	8 392	
14 Henkilökohtaisiä palvelijöitä. Personlig betjäning	5 984	6 541	1 588	186	53	45	7	2	—	14 406	137	
15 Muita. Övriga.....	1 433	1 852	1 538	800	506	691	433	223	92	7 569	1 706	
16 Tuntemattomia. Okända.....	142	126	82	39	18	34	13	7	1	462	149	
17 Yhteensä. Summa	15 491	22 865	19 888	13 450	9 298	12 150	6 277	3 690	1 444	63 104	54 174	
Rotimaiset osakeyhtiöt. <i>Inhemiska aktiebolag.</i>												
18 Metalliteollisuus. Metallindustri.....	3	11	17	14	8	17	21	24	24	8	147	
19 Kivi-, sawi-, lasi-, hiili- ja turveteol- lius. Sten-, ler-, glas-, kol- o. torv- industri.....	2	3	8	4	3	5	2	4	4	1	36	
20 Kemiallissa valmistetta tuottawa teolli- suus. Industri för tillverkning av kemiska preparater.....	1	5	5	3	3	1	5	1	4	3	31	
21 Lerwa-, öljy-, fumi- y. m. f. teollisuus. Tjär-, olje-, gummi- o. dyl. industri	—	3	2	2	1	1	3	2	1	1	16	
22 Nahka- ja farkvateollisuus. Läder- och hårindustri.....	—	3	1	2	—	4	5	2	3	—	20	
23 Autamateollisuus. Textilindustri.....	2	8	14	16	10	12	12	14	16	4	108	
24 Paperiteollisuus. Pappersindustri.....	4	3	1	—	2	3	7	9	11	—	40	
25 Puuteollisuus. Träindustri.....	1	4	7	5	2	4	6	7	10	4	50	

werotuffesja wuodelta 1933, ammatti- tai toimialaryhmittäin.
taxeringen för år 1933, efter yrke eller verksamhetsgrenar.

Därav: Rp. Kk.	Verotettuja Skattören										Yhteensä. Summa.
	allamainittuisiä veroajuriryhmissä. inom nedanstående skattöresgrupper.										
	1-20.	21-50.	51-100.	101-150.	151-200.	201-300.	301-500.	501-1000.	1001-5000.	5001-.	
—	12	336	1 132	888	1 004	1 479	1 073	5 552	9 767	—	21 243
79	—	795	2 644	3 606	3 670	7 439	9 534	16 409	76 146	54 555	174 798
80	24	61	—	—	167	—	1 596	5 388	138 816	46 830	192 882
4	20	—	242	150	512	1 657	1 513	4 252	39 251	64 952	112 549
1 197	1 820	14 719	52 980	57 940	51 467	140 212	179 170	214 478	229 738	117 734	1 060 258
5 634	28 996	113 007	199 620	178 702	136 901	165 616	52 221	19 804	7 269	—	902 136
2 010	4 342	17 167	49 540	76 271	65 771	176 274	332 382	510 994	452 788	42 070	1 727 599
2 295	617	4 056	26 809	71 554	87 428	335 871	571 034	779 671	424 456	39 402	2 340 898
7 306	6 631	36 664	141 089	259 047	274 477	626 603	572 938	640 362	831 892	166 535	3 556 238
229	399	2 154	4 536	7 481	5 533	40 046	49 109	40 694	16 059	—	166 011
315	810	5 941	21 003	33 806	60 576	237 779	238 837	91 024	23 138	—	712 914
5 118	35 426	235 233	511 386	549 224	506 652	503 897	84 640	6 365	—	—	2 432 823
5 730	23 250	86 742	220 179	303 810	319 015	502 168	110 543	8 330	1 007	—	1 575 044
14 269	75 123	197 178	108 563	21 694	8 918	10 552	2 655	1 096	—	—	425 779
5 863	17 162	63 741	112 198	98 822	88 607	166 693	162 734	148 292	139 734	7 097	1 005 079
313	1 573	4 352	6 095	4 771	3 072	8 206	4 732	4 083	1 171	—	38 055
50 442	196 205	782 146	1 458 016	1 667 766	1 613 770	2 924 492	2 374 711	2 496 794	2 391 231	539 175	16 444 306
—	47	466	1 552	1 830	1 510	4 331	8 898	17 935	53 867	94 232	184 668
—	37	140	738	570	551	1 282	844	3 189	11 255	20 353	38 959
—	11	168	405	416	575	275	1 922	841	12 417	21 014	38 044
—	—	116	200	300	158	280	1 346	1 626	3 310	32 646	39 982
—	—	109	100	254	—	949	2 181	1 729	6 864	—	12 186
—	32	350	1 155	2 182	1 866	2 978	4 573	10 039	37 935	30 133	91 243
—	55	120	89	—	400	729	2 644	6 673	18 243	—	28 953
—	20	151	477	710	358	957	2 350	4 692	15 884	32 336	57 935

Sattfoa. Fortsättning.

Ammatti tai toimiala. Yrke eller verksamhetsgren.	Berotettuja Beskattade										Yhteensä. Summa.	Gittä: Rp. Mk.
	joilla oli asianmaittu luku verojärjellä. med nedannämmt antal skattören.											
	1-20.	21-50.	51-100.	101-150.	151-200.	201-300.	301-500.	501-1 000.	1 001-5 000.	5 001-.		
1 Ravinto- ja naut.-aineteoll. Närings- och njutningsmedelsindustri	—	4	4	5	6	6	7	16	14	8	70	—
2 Valaistus-, voimanlito- ja vesijohto- teollisuus. Belysnings-, kraftöver- förings- och vattenledningsindustri	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	3	—
3 Graafillinen teollisuus. Grafisk industri	5	9	7	8	4	5	9	12	15	8	82	—
4 Muu teollisuus. Övrig industri	1	10	2	8	3	9	7	5	8	—	53	—
5 Maa- ja metsätalous sekä kalastus. Lant- bruk, skogshushållning och fiskeri	—	3	—	2	—	—	2	3	3	1	14	—
6 Kiinteistön omistus. Fastighetsbe- sittning	4	13	22	24	27	44	88	184	810	55	1 271	—
7 Kauppa. Handel	17	43	80	55	51	85	62	83	92	16	584	—
8 Väliitys-, asianoja- y. m. toimistot. Förmedlings-, sakförar- o. a. byråer	8	21	30	18	20	33	21	27	29	6	213	—
9 Luottoliike. Kreditörelse	—	1	—	—	—	2	—	1	6	12	22	—
10 Vakuutuslait. Försäkringsörelse	—	—	1	—	—	1	3	4	8	6	23	—
11 Posti- ja telelait. Kommunikationer	—	3	6	5	6	6	11	15	33	9	94	—
12 Hotelli- ja ravintolaliike. Hotell- o. vårdshusrörelse	5	6	8	8	12	11	13	15	15	—	93	—
13 Teatteri y. m. taidelaitokset. Teatrar o. a. konstinrättningar	1	—	—	1	2	2	2	1	5	—	14	—
14 Muut osakeyhtiöt. Övriga aktiebolag	3	5	10	9	9	8	11	4	9	1	69	—
15 Yhteensä. Summa	57	158	225	189	169	259	297	434	1 121	144	3 053	—
Muut yhtymät. Övriga sammanslutningar.												
16 Ulfomaiset osakeyhtiöt. Utländska ak- tiebolag	—	—	2	—	1	3	3	4	5	1	19	—
17 Yhteisveroilmotuksen tehneet. Sam- deklaranter	4	12	12	14	6	8	7	4	12	1	80	—
18 Kuolinpesät. Sterbhus	38	70	72	33	27	43	39	37	32	2	393	—
19 Osuustunnat. Andelslag	3	5	1	1	4	6	4	7	16	18	65	—
20 Osuimet yhtiöt. Öppna bolag	13	19	23	23	15	32	38	39	37	5	244	—
21 Valtio. Staten	—	1	2	1	—	1	3	2	6	—	16	—
22 Seuratunnat. Församlingar	—	—	—	—	—	1	1	1	5	1	9	—
23 Säästöpankit. Sparbanker	—	—	—	—	—	—	1	—	—	3	4	—
24 Yhdistykset, jäätit y. m. Föreningar, stiftelser m. m.	4	5	7	7	2	6	6	9	22	2	70	—
25 Yhteensä. Summa	62	112	119	79	55	100	102	103	135	33	900	—
26 Kaikki. Samtliga	15 610	23 135	20 232	13 718	9 522	12 509	6 676	4 227	2 700	240	108 569	—

Därav: Rp. Kk.	Berodnare på Skattören										Yhteensä. Summa.	Gittä: Rp. Mk.
	asianmaittujen verojärjelmien. inom nedanstående skattresgrupper.											
	1-20.	21-50.	51-100.	101-150.	151-200.	201-300.	301-500.	501-1 000.	1 001-5 000.	5 001-.		
—	—	150	309	670	1 120	1 475	3 151	12 496	35 660	244 114	299 145	1
—	—	—	—	—	—	—	—	621	3 663	20 920	25 204	2
—	71	361	595	1 040	775	1 251	3 696	8 606	35 501	123 847	175 743	3
—	10	454	155	1 160	505	2 408	2 750	4 033	15 884	—	27 359	4
—	—	128	—	270	—	—	920	1 716	6 183	10 111	19 328	5
—	62	561	1 729	3 129	4 929	11 500	35 603	137 897	1 807 989	383 494	2 386 893	6
—	234	1 725	7 015	7 485	9 838	22 866	26 494	61 301	204 989	540 152	882 099	7
—	110	778	2 624	2 537	3 665	8 659	9 055	19 949	61 335	82 810	191 522	8
—	—	50	—	—	—	550	—	750	12 042	767 682	781 074	9
—	—	—	100	—	—	251	1 025	3 520	13 777	82 051	100 724	10
—	—	113	525	726	1 194	1 513	4 886	11 925	67 124	184 818	272 824	11
—	90	227	712	1 055	2 270	2 912	5 129	11 109	30 813	—	54 317	12
—	10	—	—	150	380	490	850	600	8 738	—	11 218	13
—	37	215	814	1 155	1 765	1 951	4 273	3 199	21 879	6 266	41 554	14
—	826	6 382	19 294	25 639	31 859	67 607	122 590	324 446	2 485 352	2 676 979	5 760 974	15
—	—	—	153	—	154	724	1 318	2 736	13 672	5 337	24 094	16
—	52	434	890	1 738	986	2 056	2 914	2 315	25 692	5 757	42 834	17
—	425	2 475	5 169	4 226	4 788	10 575	14 828	26 979	51 861	56 326	177 652	18
—	33	208	94	150	747	1 526	1 520	5 229	48 211	484 449	542 167	19
—	182	818	1 991	2 887	2 771	8 073	15 161	29 828	63 069	49 787	174 567	20
—	—	47	130	110	—	250	1 189	1 488	15 118	—	18 332	21
—	—	—	—	—	—	284	400	800	9 855	6 178	17 517	22
—	—	—	—	—	—	—	350	—	—	69 405	69 755	23
—	50	198	557	916	375	1 603	2 455	6 304	43 347	16 157	71 962	24
—	742	4 180	8 984	10 027	9 821	25 091	40 135	75 679	270 825	693 396	1 138 880	25
—	197 773	792 708	1 486 294	1 703 432	1 655 450	3 017 190	2 537 436	2 896 919	5 147 408	3 909 550	23 344 160	26

309. Verotettujen lukumäärä ja heille määrätty maksavat veroosuus
Antalet beskattade och dem påförda betalande skattören enligt

W u o f i. Å r.	Verotettuja ¹⁾ , joilla oli tuloja Smf.: Antal beskattade ¹⁾ med en inkomst av Fmk:							Verotettuja yhteensä, Summa beskattade.
	Alle 2 000, Under 2 000.	2 000—	6 000—	10 000—	20 000—	50 000—	100 000 ja enemmän, 100 000 och där- över.	
	A b s o l u t t i f e t l u w u t.							
1 1900	6 920	3 279	738	368	90	50	11 445	
2 1906	9 724	4 606	958	499	91	50	15 928	
3 1910	19 824	5 557	1 191	662	149	76	27 459	
4 1915	30 530	8 844	1 447	1 008	217	167	42 213	
5 1920	2 220	16 430	20 176	23 819	6 579	1 460	995	71 679
6 1925	4 260	17 098	12 146	24 745	19 404	3 727	2 462	83 842
7 1926	5 667	17 486	11 187	24 961	21 822	3 983	2 815	87 921
8 1927	5 826	17 605	12 035	26 068	26 388	4 718	3 422	96 062
9 1928	5 064	18 108	12 680	27 309	31 247	5 383	3 970	103 761
10 1929	15 044	19 665	14 067	29 991	31 776	5 445	3 858	119 846
11 1930	9 903	27 668	16 375	26 631	28 580	5 193	3 658	118 008
12 1932	14 509	28 113	15 493	22 994	20 128	4 267	2 977	108 481
13 1933	15 610	28 149	15 218	23 240	19 185	4 227	2 940	108 569
	P r o s e n t t i l u w u t.							
14 1900	60.5	28.7	6.4	3.2	0.8	0.4	100.0	
15 1906	61.0	28.9	6.0	3.2	0.6	0.3	100.0	
16 1910	72.2	20.2	4.3	2.4	0.6	0.3	100.0	
17 1915	72.3	21.0	3.4	2.4	0.5	0.4	100.0	
18 1920	3.1	22.9	28.2	33.2	9.2	2.0	1.4	100.0
19 1925	5.1	20.4	14.5	29.5	23.1	4.5	2.9	100.0
20 1926	6.5	19.9	12.7	28.4	24.8	4.5	3.2	100.0
21 1927	6.1	18.3	12.5	27.1	27.5	4.9	3.6	100.0
22 1928	4.9	17.5	12.2	26.3	30.1	5.2	3.9	100.0
23 1929	12.6	16.4	11.7	25.0	26.5	4.6	3.2	100.0
24 1930	8.4	23.4	13.9	22.6	24.2	4.4	3.1	100.0
25 1932	13.4	25.9	14.3	21.2	18.6	3.9	2.7	100.0
26 1933	14.4	25.9	14.0	21.4	17.7	3.9	2.7	100.0

¹⁾ Vuosina 1926—28 on henkilöitä, joita on verotettu useassa kaupunginosassa, otettu tilastoon kaksi kertaa tai useammin; heidän veroosunsa yhteistä lukumäärää ei ole voitu saada selville. Ensimmäiseen ryhmään on vuosilta 1926—33 sijoitettu verotetut, joilla oli 1—20 veroosua, vaikka siihen oikeastaan olisi pitänyt sijoittaa verotetut, joilla oli 1—19 osua; 1925 ja vähäisempien vuosien luvut toiselta puolelta sekä 1926 ja seuraavien vuosien luvut toiselta eivät siis ole tarkasti verrattavissa. Tämä pitää vastaavasti paikkansa myös muihin tuloryhmiin nähden. Näitä epämuodollisuuksia ei kuitenkaan nyttemmin alkuaikain luokittelussa noudatetun menetelmän vuoksi ole voitu korjata.

Muist. 1: Tiedot osoittavat verotettujen ja veroosujen lukua tutkijalautakunnan ratkaistua verotuksesta tehdyt valitukset. Vuodesta 1926 lukien eivät vähäisempien vuosien tulojen jälkiverotuksessa määrätty veroosuus sisälly tilastoon.

Muist. 2: Vuodesta 1926 laaditaan verotustilasto koneellisesti; tällöin saatu veroosujen luku eroaa jonkin verran tallonlaskun määrättyjen veroosujen todellisesta lukumäärästä (ks. taul. 305), jota ei ole voitu väittää.

Muist. 3: Vuoden 1920 loppuun asti vastasi veroosuihin 400 markan verotettavaa tuloa; se, jolle oli pantu 1 veroosuihin, oli sen suorittamisesta vapaa ja ne, joille oli pantu 2 tai 3 veroosua, maksoivat vain 1 tai 2 osuista. Vuodesta 1921 alkaen vastaa veroosuihin 100 markan verotettavaa tuloa; henkilöille, joiden verotettavat tulot eivät ole yli 20 000 markan, ja henkilöille, joita ovat olleet velvolliset elättämään lapsiaan, on myönnetty erinäisiä vähennyksiä. Ilmoitusvelvollisuus on voimassa vuoden 1919 verotuksesta alkaen.

Muist. 4: 1905 ja 1931 vuoden tuloja koskevasta verotuksesta ei ole laadittu tilastoa.

tunnalliserotuksen mukaan vuosilta 1900—33, tuloryhmittäin.
kommunaltaxeringen för åren 1900—33, fördelade i inkomstgrupper.

W u o f i. Å r.	Maksavia veroosujia ¹⁾ allamainittuja tuloluokissa, Smf.: Antal betalande skattören ¹⁾ i nedanstående inkomstgrupper, Fmk:							Summa betalande skattören.
	Alle 2 000, Under 2 000.	2 000—	6 000—	10 000—	20 000—	50 000—	100 000 ja enemmän, 100 000 och där- över.	
	A b s o l u t a t a l.							
1 1900	11 685	34 543	24 103	26 254	15 034	25 625	137 244	1
2 1906	16 451	47 924	31 326	36 424	15 211	37 052	184 388	2
3 1910	32 876	56 859	39 513	47 869	25 103	56 979	259 199	3
4 1915	53 386	82 530	48 149	74 056	36 877	144 387	439 385	4
5 1920	6 151	156 818	380 965	779 524	486 635	244 611	1 125 369	3 180 073
6 1925	49 839	642 296	932 761	3 557 634	5 432 738	2 511 098	7 724 461	20 850 827
7 1926	75 074	715 990	892 814	3 650 394	6 212 151	2 753 791	9 307 778	23 607 992
8 1927	76 084	724 809	960 597	3 816 292	7 566 684	3 270 061	11 826 990	28 241 517
9 1928	68 151	752 056	1 014 908	4 025 597	9 032 585	3 711 049	13 787 030	32 391 376
10 1929	253 894	811 568	1 122 641	4 362 464	9 094 760	3 742 752	12 710 744	32 098 823
11 1930	137 412	1 072 764	1 296 512	3 885 591	8 151 213	3 572 361	11 838 447	29 954 300
12 1932	192 817	1 082 845	1 222 690	3 334 052	5 831 512	2 941 375	9 415 702	24 020 993
13 1933	197 773	1 080 086	1 198 916	3 358 882	5 554 626	2 896 919	9 056 958	23 344 160
	P r o c e n t a l.							
14 1900	8.5	25.2	17.6	19.1	10.9	18.7	100.0	14
15 1906	8.9	26.0	17.0	19.7	8.3	20.1	100.0	15
16 1910	12.7	21.9	15.2	18.5	9.7	22.0	100.0	16
17 1915	12.1	18.8	11.0	16.8	8.4	32.9	100.0	17
18 1920	0.2	4.9	12.0	24.5	15.3	7.7	35.4	100.0
19 1925	0.2	3.1	4.5	17.1	26.1	12.0	37.0	100.0
20 1926	0.3	3.0	3.8	15.5	26.3	11.7	39.4	100.0
21 1927	0.3	2.5	3.4	13.5	26.8	11.6	41.9	100.0
22 1928	0.2	2.3	3.1	12.4	27.9	11.5	42.6	100.0
23 1929	0.8	2.5	3.5	13.6	28.3	11.7	39.6	100.0
24 1930	0.5	3.6	4.3	13.0	27.2	11.9	39.5	100.0
25 1932	0.8	4.5	5.1	13.9	24.3	12.2	39.2	100.0
26 1933	0.9	4.6	5.1	14.4	23.8	12.4	38.8	100.0

¹⁾ För åren 1926—28 ingå personer, vilka beskattats i flere stadsdelar, i statistiken två eller flere gånger, ej heller har sammanlagda antalet dem påförda skattören kunnat utränas. Till den första inkomstgruppen har för åren 1926—33 hänförs beskattade med 1—20 skattören, medan hit rätteligen hade hört beskattade med 1—19 skattören; siffrorna för åren t. o. m. 1925 å ena sidan samt för åren fr. o. m. 1926 å den andra äro därför icke exakt jämförbara. Ett liknande förhållande äger rum även med avseende å övriga inkomstgrupper. Dessa inadvartenser ha på grund av den numerära i bruk tagna metoden för primärmaterialens bearbetning icke kunnat avhjälpas.

Anm. 1: Uppgifterna avse antalet beskattade och skattören efter det prövningsnämnden avgjort anförda besvär över beskattningen. Skattören, som påförts vid efterbeskattning av tidigare års inkomster, ingå fr. o. m. år 1926 ej i statistiken.

Anm. 2: Fr. o. m. år 1926 uppgöres beskattningsstatistiken på maskinell väg; smärre differenser gent emot det vid taxeringen påförda verkliga antalet skattören (se tab. 305) uppkomma härvid, men har detta icke kunnat undvikas.

Anm. 3: T. o. m. år 1920 motsvarade skattören en beskattbar inkomst av 400 mark; den, som påförts 1 skattöre, var från dess erläggande fritagen och den, som påförts 2 resp. 3 skattören, betalade för 1 resp. 2 ören. Från och med år 1921 motsvarar 1 skattöre en beskattbar inkomst av 100 mark; för personer, vilkas beskattbara inkomst understiger 20 000 mark, ävensom för personer, som ägt försörjda barn, äro vissa avdrag medgivna. Deklarationsplikt föreligger från och med taxeringen för år 1919.

Anm. 4: Statistik har ej uppgjorts över beskattningen av 1905 och 1931 års inkomster.

310. Raupungin tulot ja menot vuosina 1900—34.
Stadens inkomster och utgifter åren 1900—34.

Vuosi. Å r.	Menot. Utgifter.	Tuloja (ilman verotusta ja lainoja). Inkomster (utom uttaxe- ring och lån).	Eroitus meno- jen ja tulojen välikä. Differens mel- lan utgifterna och inkomst- terna.	Eroitusfesta peitetään För differensens täckning		Tuloja yhteenfä. Summa inkomster.	Enemmän tuloja (+) tai menoja (-). Överskott av inkomster (+) eller utgifter (-).	Verotus % laitista tulotesta. Uttaxering 1 % av sammliga inkomster.
				laina- varotilla. använda länmedel.	verotuttella. uttaxerat belopp.			
M a r t t a a. M a r k.								
1900....	7 457 869	4 014 886	3 442 983	1 814 878	1 724 761	7 554 525	+ 96 656	22.8
1901....	5 018 866	3 022 968	1 995 898	351 500	1 771 284	5 145 752	+ 126 886	34.4
1902....	5 250 724	3 455 326	1 795 398	380 500	1 857 677	5 693 503	+ 442 779	32.6
1903....	6 942 735	4 236 901	2 705 834	1 000 200	1 837 069	7 074 170	+ 131 435	26.0
1904....	5 909 080	4 057 901	1 851 179	253 300	1 862 649	6 173 850	+ 264 770	30.2
1905....	6 728 586	3 971 470	2 757 116	356 050	1 914 336	6 241 856	- 486 730	30.7
1906....	6 841 378	4 549 944	2 291 434	140 469	2 238 835	6 929 248	+ 87 870	32.3
1907....	8 912 809	5 219 107	3 693 702	1 105 050	2 442 819	8 766 976	- 145 833	27.9
1908....	12 917 727	5 018 262	7 899 465	4 039 687	2 889 202	11 947 151	- 970 576	24.2
1909....	14 656 233	5 879 910	8 776 323	5 613 875	3 479 954	14 973 739	+ 317 506	23.2
1910....	15 937 719	7 727 961	8 209 758	5 350 150	3 915 708	16 993 819	+ 1 056 100	23.0
1911....	17 654 069	10 524 519	7 129 550	4 045 253	4 327 869	18 897 641	+ 1 243 572	22.9
1912....	20 632 169	11 558 448	9 073 721	4 007 590	4 548 545	20 114 583	- 517 586	22.6
1913....	21 211 270	12 696 913	8 514 357	2 676 616	5 356 450	20 729 979	- 481 291	25.8
1914....	32 104 675	12 223 505	19 881 170	13 333 408	5 900 558	31 457 471	- 647 204	18.8
1915....	22 943 767	12 812 163	10 131 604	3 378 198	6 847 362	23 037 723	+ 93 956	29.7
1916....	24 101 249	15 758 117	8 343 132	702 000	7 359 385	23 819 502	- 281 747	30.9
1917....	39 015 415	19 330 364	19 685 051	2 283 012	12 684 302	34 297 678	- 4 717 737	37.0
1918....	89 943 070	23 440 879	66 502 191	36 971 244	20 414 682	80 826 805	- 9 116 265	25.3
1919....	128 773 136	43 711 898	85 061 238	38 768 450	40 441 900	122 922 248	- 5 850 888	32.9
1920....	151 266 382	65 245 350	86 021 032	27 290 770	77 351 956	169 888 076	+ 18 621 694	45.5
1921....	260 836 504	122 475 454	138 361 050	35 104 619	101 762 171	259 342 244	- 1 494 260	39.2
1922....	278 095 254	147 743 694	130 351 560	36 015 262	127 726 428	311 485 384	+ 33 390 130	41.0
1923....	273 995 307	157 795 399	116 199 908	22 690 400	124 576 755	305 062 554	+ 31 067 247	40.8
1924....	316 344 971	161 684 253	154 660 718	26 436 150	112 350 308	300 470 711	- 15 874 260	37.4
1925....	358 744 459	171 701 460	187 042 999	49 599 700	129 638 411	350 939 571	- 7 804 888	36.9
1926....	378 188 450	205 201 270	172 987 180	42 511 662	145 955 789	393 668 721	+ 15 480 271	37.1
1927....	402 680 354	234 229 207	168 451 147	46 100 000	162 780 939	443 110 146	+ 40 429 792	36.7
1928....	514 025 072	286 770 462	227 254 610	75 775 949	186 603 334	549 149 745	+ 35 124 673	34.0
1929....	576 043 845	296 576 246	279 467 599	72 560 000	204 827 957	573 964 203	- 2 079 642	35.7
1930....	594 217 049	309 240 988	284 976 061	45 300 000	196 093 128	550 634 116	- 43 582 933	35.6
1931....	608 927 770	317 100 972	291 826 798	70 086 000	195 340 600	582 527 572	- 26 400 198	33.5
1932....	624 893 510	314 936 868	309 956 642	85 303 000	237 354 352	637 594 220	+ 12 700 710	37.2
1933....	587 658 440	329 412 468	258 245 972	55 665 000	228 284 069	613 361 537	+ 25 703 097	37.2
1934....	574 893 378	346 875 645	228 017 733	65 080 363	198 491 756	610 447 764	+ 35 554 386	32.5

Muist.: Vuosina 1900—10 siivältyvät tähän vain kaapulaitoksen nettotulot. Kirjanpidossa huomioon otettu edellisen vuoden jäästö tai wajaus ei ole otettu huomioon taulussa.

Anm.: Åren 1900—10 ingå här blott gasverkets nettoinkomster. I bokföringen observerad behållning och brist från föregående år är icke observerad i tabellen.

311. Raupungin tulot vuonna 1934, vähvistettyn talousarvioon verrattuina.
Stadens inkomster år 1934, jämförda med den fastställda budgeten.

Tulot. Inkomster.	Slitte wuo- delta 1933. Balans från år 1933.	Arviolobut tulot talousarvion mukaan. Beräknad inkomst enligt budget.	Tulot kirjojen mukaan. Inkomst enligt böckerna.	Slitte wuo- teen 1935. Balans III år 1935.
	Markkaa ja penniä. Mark och penni.			
Räntettämisiä olewa säästö edelliseltä wuo- delta. Disponibel behållning från föregående år	—	22 000 000	95 170 620 36	—
I. Lainat ja korot. Lån och räntor.				
I. Lainat. Lån.				
Banhojen lainojen käyttämättömistä lainawaroista: Av oanvända lånemedel av tidigare lån:				
W. 1922 lainasta. Å 1922 års lån	—	1 265 700	1 265 700	—
W. 1924 " Å 1924 " "	—	1 394 459 94	1 394 459 94	—
W. 1930 " Å 1930 " "	—	9 779 747 88 ¹⁾	9 779 747 88	—
W. 1932 " Å 1932 " "	—	1 073 738 18	1 073 738 18	—
W:n 1933 lainasta III. Å 1933 års lån III	—	37 337 500	37 337 500	—
Ottamasta työttömyyslainasta (1934, III). Å ett fram- tida arbetslöshetslån (1934, III)	—	12 000 000	12 000 000 ²⁾	—
Ottamasta pitkäaikaisesta lainasta (1934, II). Å ett fram- tida lån på lång återbetalningstid (1934, II)	—	2 229 217	2 229 217	—
II. Korot ja osingot. Räntor och dividender.				
Korot: Räntor:				
Raupungin lainaobligattoiden. Å stadens låneobliga- tioner	—	1 060 000	3 096 563 25	—
Kontinluunastusten. Å tomlösen	960 647 60	2 285 000	2 642 264 80	39 088 20
Raupungille tulewat lahjotusrahasuojen. Å donations- fonder, vilkas räntor tillfalla staden	—	30 000	30 885 15	—
Neishyödyllisen rakennuslainarahaston. Å länefonden för allmännyttig byggnadsverksamhet	49 578 40	525 000	527 748 14	50 325 90
Omien laitosten y. m. kontokuranttitilien. Å stadens egna verks m. m. kontokurantträkningar	—	370 000	281 174	—
Rakennuslainojen. Å byggnadslån	420 675 40	930 000	1 093 051 05	297 353 70
Helsingin matasittioafenttiön lainan. Å Helsingfors magasinsaktiebolags lån	—	1 679 250	1 595 487 50	—
Muit. Övriga	—	800 000	1 355 700 70	361 862 20
Osingot. Dividender	—	1 800 000	834 215	—
III. Sekalaista. Diverse.				
Agio	—	2 000 000	1 421 586 83	—
Yhteensä. Summa	1 430 901 40	76 559 613	77 959 039 42	748 630
2. Tuloa tuottawat oikeudet. Inkomstgivande rättigheter.				
I. Erinäiset werot. Diverse skatter.				
Konttiwero. Tomtören	—	5 100	5 157 80	—
Koirawero. Hundskatt	—	440 000	472 650	—
Biljardimaksut. Biljardavgifter	2 560	1 200	1 120	2 720
II. Tuulaaki- ja liikennemaksut. Tolags- och trafikavgifter.				
Tuulaaki Helsingin määrätystä tawaroista. Tolag för varor destinerade till Helsingfors	—	10 500 000	12 247 823 95	—

1) Wastawista menoista on palautettu lainawaroihin 68: 80 mk. 2) S:n 298 165: 66 mk. 3) S:n 150 000 mk.

1) Från motsvarande utgifter ha 68: 80 mk återförts till lånemedel. 2) D:o 298 165: 66 mk. 3) D:o 150 000 mk.

Satta. Fortsättning.

Tulot. Inkomster.	Siirto muo- della 1933. Balans från år 1933.	Arvioitut tulot talousarvion mukaan. Beräknad inkomst enligt budget.	Tulot firjojen mukaan. Inkomst enligt böckerna.	Siirto muoteen 1935. Balans till år 1935.
	Markkaa ja penniä. Mark och penni.			
Tuulaaki ylämaan kaupunkieihin määrätystä tavarosta.				
Tolag för varor destinerade till uppstad	—	270 000	457 560 95	—
Liitennemaksut. Trafikavgifter	—	8 500 000	10 635 369 50	—
Maafasiinwuokrat. Magasinshyror	—	140 000	163 038 10	—
Satamamaksut. Hamnavgifter	—	3 200 000	3 288 605 10	—
Rosturimaksut. Lyftkransavgifter	—	225 000	251 645	—
Maksut alueille annetusta vedestä. Avgifter för vatten, som levererats till fartyg	—	320 000	328 734 10	—
Satama-alueen paitanwuokrat. Platshyror inom hamn- området	—	900 000	1 014 384 45	—
Benelaiturimaksut. Båtplatsavgifter	—	163 520	165 900	—
Satamajäänfärthämaksut. Hamnisbrytaravgifter	—	100 000	14 800	—
Helsingin maafasiiniosafentijön suorittama korvaus satama- tannantatoimiston IV ja V haaraosaston erin. wiran- pittäjien palkkauksesta. Ersättning av Helsingfors maga- sinsaktiebolag för avlönande av befattningshavare vid hamnuppbördskontorets filialer IV och V	—	207 440	195 740	—
Sentofoneiden satamamaksut. Hamnavgifter för aeroplan	—	70 000	96 052 10	—
Erinäiset huoneistowuokrat. Diverse hyror för lokaler ..	—	45 040	28 566 60	—
III. Sekalaista. Diverse.				
Menetettyjen jalko-osausten wastike. Vedelag för frän- gångna bötesandelar	9 800	9 800	19 600	—
Beronlijäns kantoajan jälteen maksetuista veroista. Skatte- tillägg å skatter, som erlagts efter uppbördstermin	—	1 500 000	2 882 875 55	—
Yhteensä. Summa	12 360	26 597 100	32 269 623 20	2 720
3. Terveyden- ja sairaanhoito. Sundhets- och sjuk- vården.				
I. Terveydenhoito. Sundhetsvården.				
Maidontarlastusmaksut ja tilatut tutkimustodistukset. Av- gifter för mjölkkontroll och abonnerade analysattester	25 131 40	236 279	246 491 55	24 956 35
Terveydenhoiton tutkimusten laboratorio. Laboratoriet för sanitära undersökningar	668	37 000	44 247	1 226
Rouluhammaslinikka. Skoltandkliniken	—	687 000	687 000	—
Restusodit henkijesti sairaita warten. Centralhemmen för psykiskt sjuka	17	126 440	83 148 65	3 626 25
Polisilaitoksen suojeluosaston sairausosasto. Polisirättnin- gens skyddsavdelnings sjukavdelning	—	14 000	—	—
Muut tulot. Övriga inkomster	250	8 000	28 238 75	2 220
II. Sairaanhoito. Sjukvården.				
Sairaalamaksut kaupungin sairaaloissa: Sjukvårdsavgifter vid stadens sjukhus:				
Marian sairaala. Maria sjukhus	—	1 270 000	1 195 315	—
Rivelin sairaala. Stengårds sjukhus	—	430 000	773 477 50	—
Kulutusautisairaala. Epidemisjukhuset	—	220 000	170 137 50	—
Nikkilän sairaala. Nickby sjukhus	—	750 000	746 067 50	—
Tubertuloosifairaala. Tuberkulossjukhuset	—	150 000	153 433 75	—
Luontoiseturjen korvaukset. Ersättning för naturaförmåner	—	6 380 000	6 352 010 65	—
Rivelin sairaalan puutarha. Trädgården vid Stengårds sjukhus	—	15 000	13 687 50	—
Nikkilän sairaalan maanviljelyn ja puutarha. Jordbruket och trädgården vid Nickby sjukhus	—	185 000	192 676	—

Satta. Fortsättning.

Tulot. Inkomster.	Slutto muo- delta 1933. Balans från år 1933.	Arvotulot talousarvion mukaan. Beräknad inkomst enligt budget.	Tulot kirjojen mukaan. Inkomst enligt böckerna.	Slutto muuteen 1935. Balans till år 1935.
	Markkaa ja penniä.		Mark och penni.	
Sairaalan poliklinikat. Sjukhusens poliklinikker	—	55 000	23 298	—
Muut tulot. Övriga inkomster	—	50 000	85 204 95	—
Sairaanhoitajataitokoulun oppilaiden sijäntirjoitus- ja hoito- maksut. Inskrivnings- och inackorderingsavgifter av elever vid sjuksköterskeskolan	—	88 400	88 050	—
Sairaalamaksut kaupungin käytettäväksi ajatetuilla oja- toilla Suomen punaisen ristin sairaalassa. Sjukvårds- avgifter i de av staden disponerade avdelningarna av Röda korsets sjukhus	—	400 000	545 242 50	—
Röghäimhoidon suorittama korvaus warattomien sairaiden hoidosta kaupungin omista ja Suomen punaisen ristin sairaaloissa. Ersättning av fattigvården för vård av medel- lösa sjuka å stadens egna och Röda korsets sjukhus	—	8 070 000	8 543 843 75	—
Valtionapu: Statsbidrag:				
Mielisairaaloille. För sinnessjukhusen	—	4 305 000	3 001 376	—
Tuberkuloosisairaalalle. För tuberkulossjukhuset	—		1 349 316	—
Yhteensä. Summa	26 066 40	23 477 119	24 322 262 55	32 028 60
4. Röghäimhoito ja lastensuojelutoiminta. Fattig- vården och barnskyddsverksamheten.				
I. Runnallistoti ja työlaitos. Kommunal- hemmet och arbetsinrättningen.				
Runnallistoti. Kommunahemmet	—	180 000	185 803 95	—
Työlaitos. Arbetsinrättningen	—	414 000	450 795 60	—
Maanviljelys. Jordbruket	—	175 000	166 465	—
Sitala. Svingården	—	575 000	433 158 75	—
Refula. Tvättinrättningen	—	1 097 000	1 036 488	—
Korvaus köyhien ylläpidosta: Ersättning för underhåll av fattiga:				
Waltiolta. Av staten	—	8 100 000	2 086 872 35	—
Wierailta kunnilta. Av främmande kommuner	—		7 030 937 50	—
Yksityisiltä elatusmelwoisilta. Av enskilda försörjnings- pliktiga	—		963 761 55	—
Röghäimhoidon työtumät. Fattigvårdens arbetsstugor	—	600 000	847 503 75	—
Quontoisetujen korvaukset. Ersättning för naturaförmåner	—	917 712	737 682 10	—
II. Werot. Skatter.				
Perunkirjoitusprosentit. Bouppteckningsprocenter	—	250 000	265 946	—
III. Lastenhoitolaitokset. Barnvårdsinrättningarna.				
Lastenhoitokorvaukset. Ersättning för barnavård	—	1 500 000	1 587 820 65	—
Koulukotien valtionapu w:ltä 1933 ¹⁾). Skolhemmens stats- bidrag för år 1933 ¹⁾)	—	—	456 849 85	—
Sen w:ltä 1934. Do för år 1934	—	1 893 765	1 350 000	—
Ummattikoulujen oppilastyöt. Yrkesskolornas elevarbeten	—	90 000	42 447 35	—
Bengtjärnin maatila. Bengtsår lägenhet	—	499 550	440 185 05	—
Toivoniemen maatila. Toivoniemi lägenhet	—	306 475	295 538 60	—
Ryttylän maatila. Ryttylä lägenhet	—	688 650	482 039 25	—
Toivolan maatila. Toivola lägenhet	—	338 900	342 412 75	—
Quontoisetujen korvaukset. Ersättning för naturaförmåner	—	871 000	782 869	—
Ummattioppilaskodin hoitokelta perityt korvaukset. Er- sättning av interner i lärlingshemmet	—	30 000	29 175	—
Yhteensä. Summa	—	18 527 052	20 014 752 05	—

¹⁾ W:na 1933 maksettiin valtionapuna koulukoteille yhteensä 1 852 909 mk., josta 502 909 mk. köyhdistui w:een 1932 ja 1 350 000 mk. w:een 1933.

¹⁾ År 1933 utbetalades i statsbidrag för skolhemmen sammanlagt 1 852 909 mk, varav 502 909 mk hänförde sig till år 1932 och 1 350 000 mk till år 1933.

Lätkoa. Fortsättning.

Tulot. Inkomster.	Sittro muo- delta 1933. Balans från år 1933.	Arvioibut tulot talousarvion mukaan. Beräknad inkomst enligt budget.	Tulot kirjojen mukaan. Inkomst enligt böckerna.	Sittro muoteen 1935. Balans till år 1935.
	Markkaa ja penniä. Mark och penni.			
5. Opetus- ja sivistyslaitokset. Undervisnings- och bildningsanstalter.				
I. Opetuslaitokset. Undervisningsanstalter.				
Kansafoulujen waltionapu w:ita 1933. Folkskolornas statsbidrag för år 1933	1 540 660	—	1 540 660	—
S:n w:ita 1934. D:o för år 1934	—	5 493 400	4 047 780	1 571 460
Waltionapu kansafouluoppilaiden kesämiehistyösköen w:ita 1933. Statsbidrag för år 1933 för folkskolelevers sommarrekreation	39 470	—	39 470	—
S:n w:ita 1934. D:o för år 1934	—	340 000	233 752	—
Korwaua wieraspaiffatuntalaisten kansafouluoppilaiden kouluntäynnistä. Ersättning för i andra kommuner hemmahörande folkskolelevers skolgång	—	40 000	43 260	1 680
Woiमितeluseurain suorittama korwaua walaistuffesta. Ersättning av gymnastikföreningar för belysning	1 775	5 000	6 424	2 921
Yleisten ammattilaiskoulujen waltionapu w:ita 1934. Allmänna yrkesskolornas statsbidrag för år 1934	—	162 313	154 000	—
Yleisten ammattilaiskoulujen muut tulot. Övriga inkomster från allmänna yrkesskolorna	—	9 000	8 200	—
Walmistawien ammattikoulujen waltionapu w:ita 1934. Förberedande yrkesskolornas statsbidrag för år 1934	—	810 000	810 000	—
Walmistawien ammattikoulujen muut tulot. Övriga inkomster från förberedande yrkesskolorna	10 324 65	520 500	493 405 50	—
Työwäenopistojen waltionapu w:ita 1933. Arbetarinstitutionens statsbidrag för år 1933	40 944 35	—	32 744	—
S:n w:ita 1934. D:o för år 1934	—	413 870	408 953	8 791
Työwäenopistojen oppilasmakfut. Elevavgifter vid arbetarinstitutionen	—	43 000	50 442	—
Lastentarhat laitostöineen, waltionapu w:ita 1933. Barnträdgårdarna och till dem anslutna anstalter, statsbidrag för år 1933	467 820	—	467 820	—
S:n w:ita 1934. D:o för år 1934	—	2 189 696	1 010 000	995 225 30
Lastentarhat laitostöineen, lasten ruofamakfut. Barnträdgårdarna och till dem anslutna anstalter, ersättning för barnens bespisning	—	419 205	494 842 70	—
Kotitalousneuwonta. Instruktion i hemhushållning	—	22 000	27 059 65	—
II. Sivistyslaitokset. Bildningsanstalter.				
Kaupunginkirjasto. Stadsbiblioteket	9 700 90	98 000	106 184 75	12 137 90
Kaupunginorkesterin waltionapu w:ita 1933. Stadsorkesterns statsbidrag för år 1933	100 000	—	100 000	—
S:n w:ita 1934. D:o för år 1934	—	400 000	300 000	100 000
Kaupunginorkesterin tulot soitannoista. Stadsorkesterns konsertintrader	140 000	890 000	864 980 45	70 000
Yhteensä. Summa	2 350 694 90	11 855 984	11 239 978 05	2 762 215 20
6. Kaupungin teknilliset laitokset. Stadens tekniska verk.				
I. Wefijöhtolaitos. Wattenledningsverket.				
Wedenmyynti, kaupungin oma wedenkulutus mufaanluetuna, sekä wefimittarien wuokrat. Wattenförsäljning, inkl. stadens egen förbrukning, samt hyror för wattenmätare	—	25 363 000	26 541 169 45	—
Korwaua yleisten wefipostien n. m. hoidosta ja kunnossapibosta. Ersättning för skötsel och underhåll av allmänna wattenposter m. m.	—	124 000	108 464 30	—

Sattoa. Fortsättning.

Tulot. Inkomster.	Slirto wuo- delta 1933. Balans från år 1933.	Arvtoibut talousarvion mukaan. Beräknad inkomst enligt budget.	Tulot firjojen mukaan. Inkomst enligt böckerna.	Slirto wuoteen 1935. Balans till år 1935.
	Markkaa ja penniä. Mark och penni.			
Rorwaus satamawefipostien hoibosta ja kunnosapibosta. Ersättning för skötsel och underhåll av hamnposterna	—	151 000	113 277 15	—
Boitto suoritetuista johtotöistä. Vinst å utförda installa- tionsarbeten	—	200 000	1) 347 393 80	—
Luontoisetujen korwautset. Ersättning för naturaförmåner	—	111 710	107 917 50	—
Muut tulot. Övriga inkomster	—	30 000	36 990 50	—
Yhteensä. Summa	—	25 979 710	27 255 212 70	—
II. Kaasulaitos. Gasverket.				
Ratuwalaistus. Gatubelysning	—	1 600 000	1 563 748 80	—
Yhtijisikulutus, kaupungin oma kulutus mukaanluettuna. Privat förbrukning, inkl. stadens egen förbrukning	—	24 850 000	23 866 126 70	—
Siwutuotteet. Biprodukter	—	14 921 200	15 962 543 50	—
Boitto myynnistä ja suoritetuista töistä. Vinst å försälj- ning och utförda arbeten	—	600 000	2) 574 831 24	—
Luontoisetujen korwautset. Ersättning för naturaförmåner	—	56 916	48 072	—
Rorwaus ratuwalaisutujen hoibosta ja kunnosapibosta (orko ja kuoletus mukaanluettuna). Ersättning för skötsel och underhåll av gatubelysningen (inkl. ränta och amor- tering)	—	814 000	768 655 96	—
Buokrat. Hyror	—	67 550	67 750	—
Yhteensä. Summa	—	42 909 666	42 851 728 20	—
III. Sähkölaitos. Elektricitetsverket.				
Ratuwalaistus, kaupungin laitosten kulutus mukaanluet- tuna. Gatubelysning, inkl. förbrukningen vid stadens verk	—	6 647 100	6 735 361 70	—
Yhtijisikulutus. Privat förbrukning	—	61 990 000	61 545 945 20	—
Raittoteiden kulutus. Spårvägsström	—	8 050 000	7 707 216	—
Boitto myynnistä ja suoritetuista töistä. Vinst å försälj- ning och utförda arbeten	—	250 000	3) 289 784 35	—
Rorwaus ratuwalaisutujen hoibosta ja kunnosapibosta (orko ja kuoletus mukaanluettuna). Ersättning för skötsel och underhåll av gatubelysningen (inkl. ränta och amor- tering)	—	1 940 000	1 821 520 25	—
Rorwaus kaasulaitoselta mittariluwusta ja rahastufesta. Ersättning av gasverket för mätaravläsning och inkas- sering	—	550 000	463 342 75	—
Luontoisetujen korwautset. Ersättning för naturaförmåner	—	145 000	114 600	—
Rorot kontokuranttitilistä kaupungintasasja. Ränta å kontokuranträkning med stadskassan	—	1 200 000	837 155 75	—
Buokrat. Hyror	—	543 400	543 400	—
Yhteensä. Summa	—	81 315 500	80 058 326	—
Teknilliset laitokset kaikkiaan. Totalsumma för de tekniska verken				
—	—	150 204 876	150 165 266 90	—
7. Yleiset työt. Allmänna arbeten.				
I. Istutukset. Planteringar.				
Raupunginpuutarha. Stadsträdgården	—	40 000	74 269 30	—
Rorwaus kaupungille kuulumattomien istutusten kunnos- apibosta. Ersättning för underhåll av planteringar, som icke tillhöra staden	—	83 250	84 750	—

1) Bruttotulot olivat 2 146 210: 20 mk.

2) " " 2 763 780: 50 "

3) " " 6 937 751: 95 "

1) Bruttoinkomsterna utgjorde 2 146 210: 20 mk.

2) " " 2 763 780: 50 "

3) " " 6 937 751: 95 "

Jatkoa. Fortsättning.

Tulot. Inkomster.	Slirto wuo- delta 1933. Balans från år 1933.	Arvioidut tulot talousarvion mukaan. Beräknad inkomst enligt budget.	Tulot kirjojen mukaan. Inkomst enligt böckerna.	Slirto wuoteen 1935. Balans till år 1935.
	Markkaa ja penniä. Mark och penni.			
II. Sekalaista. Diverse.				
Luontoisetujen korvaukset. Ersättning för naturaförmåner	—	53 904	53 700	—
Waltionapu teiden ylläpitämiseen wälta 1933. Statsbidrag för underhåll av vägar för år 1933	—	35 000	33 864 75	—
Korvaus Hämeentien kunnosapidoista. Ersättning för underhåll av Tavastvägen	—	25 615	25 615	—
Muut tulot. Övriga inkomster	—	200 000	376 036 20	—
Dyhtenä. Summa	—	437 769	648 235 25	—
8. Puhtaanapitolaitos. Renhållningsverket.				
Kaupungin katuosien puhtaanapito. Renhållning av sta- dens gatuandelar	—	400 000	438 205	—
Waltionapu teiden puhtaanapitämiseen wälta 1933. Stats- bidrag för renhållning av vägar för år 1933	—	—	4 626 30	—
Kaupungin kiinteistöjen puhtaanapito. Renhållning av stadens fastigheter	—	300 000	340 522	—
Kaupungin käymälät. Stadens bekvämlighetsinrättningar	—	40 000	32 208 65	—
Dyflytysten katuosien puhtaanapito. Renhållning av en- skildas gatuandelar	—	1 200 000	1 198 625 65	—
Dyflytysten kiinteistöjen puhtaanapito. Renhållning av enskildas fastigheter	—	4 000 000	3 875 051	—
Myynty lanta. Försäld gödsel	—	100 000	120 489 50	—
Muut tulot. Övriga inkomster	—	10 000	13 024 45	—
Dyhtenä. Summa	—	6 050 000	6 022 752 55	—
9. Erinäiset liikelaitokset. Diverse affärsföretag.				
I. Restusteittola. Centralköket.				
Restusteittola. Centralköket	—	9 900 000	7 848 158 70	—
Hietarannan ravintola. Restaurangen å Sandstrand	—	550 000	421 911 10	—
Luontoisetujen korvaukset. Ersättning för naturaförmåner	—	410 000	306 148	—
II. Teurastamo. Slaktinrättningen.				
Eihantarkastamo. Köttkontrollen	1 144	1 289 000	766 253	10 012
Teurastusosasto. Slaktavdelningen	43 140 80	498 000	593 084 55	2 966
Tuhtumyyntihalli. Partiförsäljningshallen	—	1 312 000	979 734 80	8 123 15
Luontoisetujen korvaukset. Ersättning för naturaförmåner	—	40 440	38 640	—
Muut tulot. Övriga inkomster	—	920 000	857 935 75	32 084 85
Dyhtenä. Summa	44 284 80	14 919 440	11 811 865 90	53 186
10. Kaupungin kiinteä omaisuus. Stadens fasta egendom.				
I. Kiinteistötoimisto. Fastighetskontoret.				
Toimitusmaksut. Förrättningsavgifter	—	45 000	120 321 20	—
Karttojen ja jäljennösten myynti. Försäljning av kartor och kopior	—	4 700	10 592 50	—
II. Tomtinlunastukset. Tomtlösen.				
Tonttien myynti ja myyntyjen tonttien kauppahinnan ku- letus. Försäljning av tomter och amortering av köpe- skillingen för sålda tomter	1 057 694 23	6 400 000	31 766 489 98	200 855 15
III. Tonttien ja alueiden wuokrat. Arrenden för tomter och områden.				
Wfuntotonttien. För bostadstomter	—	2 373 934	2 772 959 45	—

Jatfon. Fortsättning.

Tulot. Inkomster.	Större wooteen 1933. Balans från år 1933.	Arvtoftut talousarvton mutaan. Beräknad inkomst enligt budget.	Tulot firjojen mutaan. Inkomst enligt böckerna.	Större wooteen 1935. Balans till år 1935.
	Markkaa ja penniä. Mark och penni.			
Satamaliikenteelle ofittain luovutetuilla alueilla olevien teollisuus-, varasto-, y. m. tonttien. För industri-, upplags- o. a. tomter, belägna å områden, som delvis upplätts för hamntrafiken	—	2 020 657	2 058 268 15	—
Muiden teollisuus- ja varastotonttien. För övriga industri- och upplagstomter	—	1 090 909	1 130 406 40	—
Raupungin omien laitosten. Av stadens egna inrättningar erlagda	—	1 260 890	1 278 131 65	—
Muut. Övriga	—	547 735	607 935 20	—
IV. Maatilat. Jordlägenheterna.				
Maatalousofaston hoitamatt tilat. Lägenheter, som förvaltas av lantbruksavdelningen	—	2 865 485	3 524 618 50	—
V. Rakennusten sekä myynti- ja toripaikkojen tuottamat wookrat. Hyror från byggnader samt försäljningsstånd och torgplatser.				
Raupunkitalot. Stadsgårdarna	166 735 10	5 124 238	5 380 267 65	57 499 40
Poliihuoneistot. Polislokalerna	2 000	3 143 028	2 981 473 75	2 005
Kunnalliset työväenafunnot. Kommunala arbetarbostäderna	131 280	2 786 600	2 898 382 50	86 067 50
Myynti- ja toripaikat. Försäljningsstånd och torgplatser	—	2 525 000	3 274 724	—
VI. Kansanpuistot, siirtolapuutarhat ja urheilukentät. Folkparker, koloniträdgårdar och idrottsplaner.				
Kansanpuistot ja höyrnlaiwa § 5. Folkparkerna och ångslupen H 5	11 688	656 000	618 485 15	12 202 80
Siirtolapuutarhat. Koloniträdgårdarna	—	123 293	149 686 90	458 50
Luontoiseturjen korvaus: Ersättning för naturaförmåner:				
Kansanpuistot. Folkparkerna	—	77 520	75 318 60	—
Siirtolapuutarhat. Koloniträdgårdarna	—	6 864	4 140	—
Urheilukentät. Idrottsplanerna	—	158 500	118 175 20	72 60
Muut tulot. Övriga inkomster	—	80 000	139 044 95	550
VII. Erinäiset wookrat. Diverse hyror.				
Lastenhuoltolaitosten tilojen. För barnskyddsnämndens lägenheter				
—	—	595 700	595 700	—
Kansatoulujen. För folkskolorna				
—	—	7 099 732	7 099 732	—
Työväenopiston. För arbetarinstitutet				
—	—	258 310	258 310	—
Lastentarhojen. För barnträdgårdarna				
—	—	74 440	74 440	—
Radun erilleen aitaaminen ratennustarhoitukseen. Intagning av gata för byggnadsändamål				
—	—	50 000	118 786 75	—
Yhteensä. Summa	1 369 397 33	39 368 535	67 056 390 48	359 710 95
11. Setalaitet tulot. Diverse inkomster.				
Bastion suorittama korvaus majoitusfesta. Ersättning av staten för inkvartering				
—	—	1 000	—	—
Autoafemien puhelinmaksut. Avgifter för telefoner vid bilstationerna				
—	—	65 000	88 675	—
Rakennustarkastuksen toimitusmaksut. Avgifter för byggnadsinspektion				
—	—	180 000	538 373 60	—
Kirkkokonttorin suorittama korvaus werotusluettelon jäljennötfesta. Ersättning av kyrkokontoret för avskrift av taxeringslängden				
—	—	80 000	80 000	—
Sairaiden tuljetus. Sjuktransport				
—	—	125 000	129 400	—

1) Tästä määrästä on 20 595 mk, jota kuului edelliseen wooteen, poistettu; wrt. tauf. 326.

1) Av detta belopp har 20 595 mk, som hänförde sig till föregående år, avkortats; jfr tab. 326.

Sattoa. Fortsättning.

Tulot. Inkomster.	Siirto wuo- delta 1933. Balans från år 1933.	Arvioitui tulot talousarvion mukaan. Beräknad inkomst enligt budget.	Tulot kirjojen mukaan. Inkomst enligt böckerna.	Siirto wuoteen 1935. Balans till år 1935.
	Markkaa ja penniä.		Mark och penni.	
Waltionapu työnvälityksessä w:ita 1933. Statsbidrag för arbetsförmedling för år 1933	—	151 875	187 385	—
Kulosaaren fillan fillamakkut. Avgifter från Brändö bro.	38 933 50	700 000	754 187	98 006 50
Suontoisetujen korvaukset. Ersättning för naturaförmåner	—	1 271 000	998 875 35	—
Waltion suorittama korvaus werotuswalmistelufunnan huoneistomenoista. Statsbidrag för taxeringsberednin- gens utgifter för lokal	—	210 000	210 000	—
Waltion suorittama korvaus henkikirjoittajan huoneisto- menoista. Statsbidrag för mantalsskrivarens utgifter för lokal	—	26 400	26 400	—
Wiranhaltijain palkkojen wähennys. Reduktion av befatt- ningshavarnas löner	—	4 400 000	4 622 785 50	—
Työläitosten myyntiaitta. Arbetsinrättningarnas butik	—	95 000	55 072	—
Perittävät oikeudenkäyntitulut. Inkasserade rättegångs- kostnader	—	20 000	41 516 95	—
Seurakuntien suorittama korvaus myydyistä hautapai- toista. Av församlingarna erlagd ersättning för försälda gravplatser	—	400 000	332 000	—
Muut tulot. Övriga inkomster	—	100 000	31 429 40	—
Yhteenjä. Summa	38 933 50	7 825 275	8 096 099 80	98 006 50
12. Werotus. Uttaxering.				
Sunnalliserot. Kommunala utskylider	—	197 031 937	198 491 756	—
Talousarvioon merkittämättömät tulot. Inkomster, ej i budgeten observerade.				
Balolaitos. Brandverket	—	—	4 621	—
Röyhäinhoito. Fattigvården	—	—	6 184 25	—
Suomenkieliset kansatoulut. Finska folkskolorna	—	—	27 387 30	—
Wesjohtolaitos. Vattenledningsverket	—	—	107 363 30	—
Raasulaitos. Gasverket	—	—	62 055 75	—
Sähkölaitos. Elektricitetsverket	—	—	416 116 92	—
Rakennustoimisto. Byggnadskontoret	—	—	654	—
Puhtaanapitolaitos. Renhållningsverket	—	—	310	—
Kertyneet, aikaisemmin poistetut maksut. Influtna, tidigare avkortade avgifter	—	—	208 056 85	—
Wanhentuneet työläispallat. Preskriberade arbetarlikwider	—	—	778 10	—
Peruutetut menoajämät. Återförda utgiftsrester	—	—	15 635 55	—
Wanhentuneet korfoliut. Preskriberade räntekuponger	—	—	9 383 22	—
Palkkolinastus. Expropriation	—	—	15 748 85	—
Myydyt rakennukset ja myyty kalusto. Försälda byggnad- er och inventarier	—	—	31 755	—
Erinäiset wuokrat. Diverse hyror och arrenden	—	—	1 650	—
Polisilaitoksen kustannusten järjestelyyn waratun etän peruuus. Indraget reserverat anslag för reglering av kostnaderna för polisinrättningen	—	—	2 461 760 08	—
Siirtymien määrärahojen jäästö. Besparing å balanse- rade anslag	—	—	156 240	—
Muut tulot. Övriga inkomster	—	—	40 182 70	—
Yhteenjä. Summa	—	—	3 565 882 87	—
Sattiaan. Totalsumma	5 272 638 33	594 854 700	706 834 525 38	4 056 497 25

**312. Raupungin tulot meriliitenteelle pannuista maffuista vuosina 1890—1934.
Stadens inkomster genom sjötrafikens ävälvda avgifter åren 1890—1934.**

Vuosi ja kuuauji. År och månad.	Suulaatia. Tolag.		Sittenne- maffuja. Traffikavgifter.	Paitan- wuotria ¹⁾ . Platshyror ¹⁾ .	Marasto- huone- wuotria. Magasins- hyror.	Satama- maffuja. Hamnavgifter.	Jäänfär- kijämaffuja. Isbrytar- avgifter.	Rosturi- maffuja. Lyftkrans- avgifter.	Mittaus- alka- ja pai- nolastimat- fuja ²⁾ . Mättnings- bro- och bar- lastav- gifter ²⁾ .	Baata- maffuja ²⁾ . Vägav- gifter ²⁾ .	Yhteenfä. Summa.	
	Selntiin määrätistä tavarosta. För till Helsing- fors destinerade varor.	Muihin kau- punteihin mää- rätystä tawa- roista. För till upp- stad destine- rade varor.										
Markkaa ja penniä. Mark och penni.												
1934.												
Tammif. Jan.	1 090 548	10 40 141	—	962 510	30 169 434	80 14 849	60 223 227	60 8 500	—	13 405	—	2 522 616
Helmif. Febr.	789 624	45 28 456	40	638 286	65 10 217	60 10 040	80 199 479	10 1 900	—	12 250	—	1 690 255
Maalisk. Mars.	906 865	80 24 667	55	744 986	70 53 081	50 14 322	95 217 138	70 2 600	—	22 915	—	1 986 578
Suhtif. April	1 092 145	35 44 911	10	920 468	85 182 312	55 14 400	60 255 786	20 1 800	—	19 785	—	2 531 609
Toukof. Maj	1 125 308	45 43 997	10	958 301	30 14 830	90 17 769	30 342 469	10	—	28 620	—	2 531 296
Kesäif. Juni	1 039 540	15 40 581	10	1 017 887	05 43 512	15 10 280	70 415 659	10	—	32 445	—	2 599 905
Heinäif. Juli	1 068 656	50 50 147	20	876 397	10 216 575	15 12 584	80 433 537	70	—	23 175	—	2 681 073
Elof. Aug.	1 038 702	90 35 854	10	833 087	85 10 032	40 10 612	—	426 232	90	17 565	—	2 372 087
Syysf. Sept.	1 140 522	35 56 721	90	1 020 902	20 45 323	35 13 345	95 332 390	80	—	19 375	—	2 628 581
Lokaf. Okt.	1 085 209	65 63 351	40	856 842	55 218 217	65 12 593	—	313 655	30	18 685	—	2 568 554
Marrask. Nov.	1 079 875	65 55 583	55	915 329	65 10 682	55 12 350	—	339 169	—	21 455	—	2 434 445
Souluf. Dec.	852 557	75 47 303	55	891 404	15 40 163	85 19 888	40 321 971	60	—	21 970	—	2 195 259
Yht. Summa	12 309 557	10 531 715	95	10 636 404	35 1 014 384	45 163 038	10 3 820 717	10 14 800	—	251 645	—	28 742 262
Palautus. Restitu- tion	61 733	15 74 155	—	1 034	85	—	—	532 112	—	—	—	669 035
Wuod. meloitus. Årets debitering	12 247 823	95 457 560	95	10 635 369	50 1 014 384	45 163 038	10 3 288 605	10 14 800	—	251 645	—	28 073 227
1933	10 333 392	30 321 138	65	7 994 780	25 944 592	50 142 696	15 2 958 364	80 41 000	—	229 050	—	22 965 014
1932	8 815 438	10 228 980	20	8 212 232	55 113 102	60 138 904	70 2 748 272	45 36 100	—	218 945	—	20 511 975
1931	10 486 585	35 328 514	20	8 816 302	85 160 409	05 142 070	05 2 865 293	55 71 600	—	239 503	20	23 110 278
1930	12 618 722	95 379 436	80	10 814 003	25 209 036	05 155 871	05 3 668 879	10 25 200	—	273 860	—	28 145 009
1925	9 234 200	50 299 427	90	8 770 453	20 246 240	70 174 618	30 2 412 600	35 67 350	—	224 107	50	3 044 80
1920	3 029 772	47 36 503	73	1 963 225	37 . . .	. . .	233 004	56 656 136	36	36 356	—	2 989 82
1915	263 832	91 2 982	11	414 222	28 . . .	. . .	2 128	80 94 508	46	2 775	—	1 772 06
1910	362 722	17 6 516	68	724 875	03 . . .	. . .	12 007	36 285 868	35	1 211	80	15 792 90
1905	242 174	24 6 237	49	521 088	55 . . .	. . .	5 377	38 208 582	27	781	40	12 451 41
1900	253 432	61 8 717	80	506 153	24 . . .	. . .	3 783	53 200 777	09	939	60	12 273 75
1895	130 430	51 7 009	29	355 046	02 . . .	. . .	524	13 156 813	43	—	—	9 792 07
1890	117 986	97 6 193	10	286 329	58 . . .	. . .	258	42 139 441	28	—	—	16 489 07

Muist.: Taulu osoittaa kunkin vuoden ja kuulauden meloituksen.

Anm.: Tabellen visar debiteringen under resp. år och månader.

¹⁾ Wuodesta 1933 sijältyvät tähän satamalaatutunnan hallitsemien, satama-alueella sijaitsevien alueiden wuokrat. ²⁾ Rf. erittelyä, 1922 wuoden wuositiliasja, taul. 297. ³⁾ Wuodesta 1929 alkaen kannetaan waakamafut lihantarkastamossa.

¹⁾ Från år 1933 ingår här arrenden för av hamnämnden förvaltade områden inom hamnområdet. ²⁾ Se specifikation i 1922 års årsbok, tab. 297.

³⁾ Fr. o. m. 1929 uppbäras vägavgifterna å köttkontrollstationen.

313. Raupungin menot vuonna 1934, mahwistettuun talousarwioon werrattuina.
Stadens utgifter år 1934, jämförda med den fastställda budgeten.

Menot. Utgifter.	Sitto wuodelta 1933. Balans från år 1933.	Määrärahat wuo- den talousarwion mukaan. Anslag enligt årets budget.	Buoden warrella myönnetyt llyä- y. m. määrärahat sekä tilisittot. Under året bewil- jade tilläggs- o. a. anslag samt kontoöver- föringar.	Yhteensä. Summa.	Sitit: Därav:		
					Renoja kirjojen mukaan. Utgift enligt böckerna.	Muuhin tilieihin sitretty. Till andra konti öwörfört.	Sitito wuoteen 1935. Balans till år 1935.
Markkaa ja penniä. Mark och penni.							
1. Raupungin welat. Stadens skulder.							
Pääomalyhennykset. Amorteringar.....	1 246 619	10 894 251	—	12 140 870	11 634 928	30	65 480
Korot. Råntor.....	7 655 162	55 454 433	—	63 109 595	51 923 259	91	10 919 991
Leima- y. m. werot. Ståmpel- o. a. skatter.....	—	100 000	—	100 000	64 010	80	—
Toimituspalffiot. Provisioner.....	—	1 950 000	—	1 950 000	1 788 904	94	—
Kurssterotulkset. Kursdifferenser.....	7 000 000	15 464 000	—	22 464 000	17 826 906	59	4 637 093
Yhteensä. Summa	15 901 781	83 862 684	—	99 764 465	83 238 010	54	15 622 565
2. Wirastot. Åmbetsverk.							
Maistraatti. Magistraten.....	—	928 970	—	928 970	925 077	70	—
Raastuwanoikeus. Rådstuvuråten.....	—	3 475 165	78 137	3 553 302	3 483 332	85	—
Syyttåjisti. Åklagare.....	—	372 780	52 524	425 304	371 793	25	—
Ulosottolaitos: Exekutionsverket:							
Ensimmäisen raupunginwoudin konttori. Första stadsfogdens kontor.....	—	536 556	7 050	543 606	516 990	85	—
Toifien raupunginwoudin konttori. Andra stads- fogdens kontor.....	—	2 487 096	20 520	2 507 616	2 493 269	50	—
Rikostuomioioiden toimeenpanokonttori. Kriminal- exekutorskontoret.....	—	910 120	—	910 120	908 336	25	—
Tarkkailuosasto. Kontrollawdelningen.....	—	115 680	2 400	118 080	118 080	—	—
Raatihuoneen arkisto. Rådhusarkivet.....	—	165 150	10 480	175 630	171 374	20	—
Yhteensä. Summa	—	8 991 517	171 112	9 162 629	8 988 254	60	—
3. Kunnallishallinto. Kommunalförvaltningen.							
Raupunginwaultuusto. Stadsfullmäktige.....	—	78 000	100	78 100	103 595	80	—
Raupunginhallitus. Stadsstyrelsen.....	—	1 034 960	—	1 034 960	972 835	30	—
Raupungintanslia. Stadskansliet.....	—	1 682 620	2 000	1 684 620	1 591 119	70	—
Ufiamiesofasto. Ombudsmanna-awdelningen.....	—	325 420	45 752	371 172	355 880	75	—
Råhatoimisto. Dråtselkontoret.....	—	2 499 955	48 280	2 548 235	2 390 346	95	—
Satamahallinto: Hamnförvaltningen:							
Satamawaltatunta ja satamahallintotoimisto. Hamnåmnden och hamnförvaltningskontoret.....	—	201 265	—	201 265	151 603	50	—

Satamaliikenneosasto. Hamntrafikavdelningen..	—	1 759 430	11 540	1 770 970	1 666 957	—	—
Satamatannantaosasto. Hamnuppöbördsavdelning.	—	2 514 385	18 763 55	2 533 148 55	2 360 443 70	—	—
Rorwaus Helsingin matasiiniotafenhitiölle wapa- ajan wuokrasta. Ersättning åt Helsingfors ma- gasinsaktiebolag för fria liggedagar.....	—	300 000	—	300 000	300 000	—	—
Wuokra Helsingin matasiiniotafenhitiölle tulli- ja pallahuoneistoista. Hyra åt Helsingfors ma- gasinsaktiebolag för tull- och packhuslokaler	—	120 000	—	120 000	120 000	—	—
Rorwaus Helsingin matasiiniotafenhitiölle satama- tannannasta. Ersättning åt Helsingfors maga- sinsaktiebolag för hamnuppöbörd	—	550 000	—	550 000	707 070 10	—	—
Poistot ja peruutukset ennen wuotta 1934. Av- kortning och restitution för tiden före år 1934	—	30 000	—	30 000	33 762 10	—	—
Jäsenmaksu Suomen satamaliitolle. Medlemsav- gift till Finlands hamnförbund	—	18 000	—	18 000	15 406	—	—
Tilastotoimisto. Statistiska byrån	25 174 16	997 915	10 586	1 033 675 16	977 364	—	63 515 36
Syönwäliitystoimisto. Arbetsförmedlingsbyrån	—	1 075 590	80 232 90	1 155 822 90	1 131 276 65	—	—
Revisiionilaitos. Revisionsverket	—	762 468	—	762 468	758 302 70	—	—
Werotuswalmistelufunta. Taxeringsberedningen ..	—	2 158 020	5 490	2 163 510	2 154 344 15	—	—
Rakennustarfastus. Byggnadsinspektionen	—	537 450	8 140	545 590	546 208 60	—	—
Julkiswuppiirustusten tarfastustotoimifunta. Kommis- sionen för granskning av fasadritningar	—	7 800	—	7 800	6 730	—	—
Solhouslautafunta. Förmyndarnämnden	—	31 160	—	31 160	30 341 75	—	—
Oikeusaputoimisto. Rättshjälpsbyrån	—	159 421	—	159 421	160 200 95	—	—
Urheilulautafunta. Idrottsnämnden	—	10 748	—	10 748	10 565 90	—	—
Ummattioppilaslautafunta. Yrkeslärlingsnämnden..	—	35 000	—	35 000	30 255 20	—	—
Upumaksut erinäisille taupunkitiitoille. Bidrag åt vissa stadsförbund	—	204 240	—	204 240	201 900	—	—
Määräraha henkikirjoittajalle. Anslag för mantals- skrivaren	—	43 500	—	43 500	43 963 35	—	—
Muut menot. Övriga utgifter	—	—	10 147	10 147	10 147	—	—
Yhteensä. Summa	25 174 16	17 137 347	241 032 75	17 403 553 91	16 830 621 15	—	63 515 36
4. Palolaitos. Brandverket.							
Palftaufjet. Avlöningar	—	4 084 365	2 025	4 086 390	4 030 917	—	—
Suoneistomenot. Utgifter för lokaler	—	349 610	1 500	351 110	301 302 65	—	—
Raluston hantinta. Anskaffning av inventarier ..	—	1) 870 840	—	870 840	865 806 60	—	—
Raluston kunnosapito. Underhåll av inventarier	—	205 000	—	205 000	200 411 85	—	—
Sewosten elatus ja autojen käyttö. Underhåll av hästar och automobilrift	—	93 508	—	93 508	87 202 70	—	—
Wakuutufjet. Försäkringar	—	40 000	—	40 000	39 882 10	—	—
Muut menot. Övriga utgifter	—	60 000	—	60 000	58 965 95	—	—
Yhteensä. Summa	—	5 703 323	3 525	5 706 848	5 584 488 85	—	—

1) Kallion paloaseman sijustamiseffti 523 840 mt.

1) För inredning av Berghälls brandstation 523 840 mk.

Menot. Utgifter.	Girto muodelta 1933. Balans från år 1933.	Määrärahat muo- den talousarvion mukaan. Anslag enligt årets budget.	Suoden varrella myönnetty lisä- y. m. määrärahat jettä tilifirrot. Under året bevil- jade tilläggs- o. a. anslag samt kontoöver- föringar.	Yhteenfä. Summa.	Gittä: Därav:		
					Menoja kirjojen mukaan. Utgift enligt böckerna.	Muihin tilihin siirretty. Till andra konti överfört.	Girto muuteen 1935. Balans till år 1935.
Markkaa ja penniä. Mark och penni.							
5. Poliisilaitos. Polisnärntningen.							
Raupungin suocittama väiteinen apumalku waltioffe (w:ita 1933). Stadens åt statsverket erlagda kon- tanta bidrag (för år 1933).....	—	6 911 500	—	6 911 500	6 889 569	20	—
Wirlahuoneistojen muokta. Hyra för tjänstelokaler. Kalusto, painatus ja sidonta. Inventarier, tryckning och inbindning	—	2 850 840	—	2 850 840	2 646 131	10	—
Lääkäri, lääkkeet y. m. Läkare, medicinalier m. m. Päidätettyjen henkilöiden ylläpito. Underhåll av an- hållna personer	—	65 000	—	65 000	64 419	30	—
Muut menot. Övriga utgifter	—	91 600	1 400	93 000	88 569	65	—
Yhteenfä. Summa	—	10 026 940	3 400	10 030 340	9 789 456		
6. Terwestamo. Slaktinärntningen.							
Palkkaufjet. Avlöningar	—	1 299 015	11 020	1 310 035	1 216 308	50	—
Suoneistomenot. Utgifter för lokaler	—	398 800	—	398 800	331 784	05	—
Kaluston hantainta. Anskaffning av inventarier ..	103 255 80	45 000	—	148 255 80	116 305	80	31 950
Kaluston kunnosapito. Underhåll av inventarier Kafennusten, koneiden ja laitteiden kunnosapito. Underhåll av byggnader, maskiner och anlägg- ningar	—	12 000	—	12 000	11 942	40	—
Räyttöwoima. Drivkraft	—	150 000	—	150 000	198 582	15	—
Muut menot. Övriga utgifter	—	366 000	—	366 000	244 029	10	—
Yhteenfä. Summa	103 255 80	2 458 815	12 140 30	2 574 211 10	2 308 057 65		31 950
7. Terwenydenhoito. Sundhetsvärden.							
Terwenydenhoitolautakunta. Hålsowårdsnåmnden ..	—	354 230	3 740	357 970	308 167	30	—
Sairaaloihin kuulumaton lääkäri- ja sairaanhoito- henkilöfuntta. Läkare och sjukwårdspersonal utom sjukhusen	—	1 142 865	41 149	1 184 014	1 100 040	95	—
Terwensofojen walmonta. Sanitär öwervakning ..	—	669 092	3 720	672 812	662 547	—	—
Elåinlääkintå: Veterinårverksamhet: Animaalisten elintarpeiden myynnin walmonta							

ja fotieläntautien vastustaminen. Övervakning av handeln med animaliska födoämnen och motarbetande av husdjursjukdomar	203 290	2 104 50	205 394 50	204 533 70	—	—
Eläintenhoitoasema. Vårdstationen för djur	7 200	—	7 200	7 200	—	—
Maidontarkastamo. Mjölkkontrollstationen	612 453	8 640	621 093	626 610 75	—	—
Ummattientarkastus. Yrkesinspektionen	268 940	—	268 940	267 361 90	—	—
Serwendellisten tutkimusten laboratorio. Laboratoriet för sanitära undersökningar	347 495	2 000	349 495	324 771 05	—	—
Serwendestöimistö moneeristen tautien vastustamista warten. Sanitetsbyrån för motarbetande av de veneriska sjukdomarna	383 860	—	383 860	383 902 60	—	—
Afuntotarkastus. Bostadsinspektionen	225 230	3 146	228 376	224 787 35	—	—
Tuberkuloosihuoltotoimistö. Tuberkulosdispensären	838 936	13 422	852 358	839 719 55	—	—
Amustuffia tuberkuloottisille. Understöd åt tuberkulösa	110 000	—	110 000	109 948	—	—
Resäpääparantola. Sommarbostadsanatoriet	85 000	—	85 000	84 981 05	—	—
Parantolahoitoa tuberkuloottisille. Vård av tuberkulösa å sanatorier	1 257 235	50 000	1 307 235	1 272 179 20	—	—
Sairaala- ja sairastohoittoa tuberkuloottisille. Vård av tuberkulösa å sjukhus och sjukhem	435 000	—	435 000	407 979 05	—	—
Poliklinikat ja muu sairaanhoito: Polikliniker och annan sjukvård:						
Benerisiiä tauteja sairastawien miesten poliklinikka. Polikliniken för veneriskt sjuka män	174 500	—	174 500	182 460 55	—	—
Amustuffet yffitijisille poliklinikoille ¹⁾ . Understöd åt privata polikliniker ¹⁾	186 700	—	186 700	180 231 65	—	—
Sairaspaittoja prof. Boijen tyntymälaittoissa. Sjukplatser i prof. Boijes förlossningsanstalt	130 000	—	130 000	130 000	—	—
Rättilöapu warattomille. Barnmorskehjälp åt medellösa	1 000	—	1 000	200	—	—
Suoltotoimistö henkisesti sairaita warten. Hjälpbyrån för psykiskt sjuka	95 370	—	95 370	98 443 95	—	—
Reskustodit henkisesti sairaita warten. Centralhemmen för psykiskt sjuka	293 706	6 080	299 786	266 739 95	—	—
Henkisesti sairaiden perhehoito. Familjevård av psykiskt sjuka	40 000	—	40 000	38 540 70	—	—
Poliihlaittoffen suojeluosaston sairasoasto. Polisirättningsens skyddsavdelnings sjukavdelning	251 050	6 453	257 503	210 988 35	—	—
Rouluhammaslinikka. Skoltandkliniken	680 911	19 612	700 523	706 879	—	—
Rototusainewarasto. Vaccindepoten	11 000	—	11 000	9 875	—	—
Definftoimismaja. Desinfektionshärberget	96 220	1 408	97 628	85 502 70	—	—
Arwaamattomiin tarpeisiin. För oförutsedda behov	50 000	—	50 000	—	50 000	—
Yhteensä. Summa	8 951 283	161 474 50	9 112 757 50	8 734 591 30	50 000	—

¹⁾ Crittelij f. f. 344.

¹⁾ Specification se sid. 344.

Menot. Utgifter.	Girto wuobelsta 1933. Balans från år 1933.	Määrärahat wuoden talousarwion mukaan. Anslag enligt årets budget.	Buoden warrella myönnetyt lisä- y. m. määrärahat jetä tilisittrot. Under året bewil- jade tilläggs- o. a. anslag samt kontower- föringar.	Yhteenfä. Summa.	Gittä: Därav:		
					Menoja fittojen mukaan. Utgift enligt böckerna.	Muihin tilieihin fitretty. Till andra konti öwverfört.	Girto wuoteen 1935. Balans till år 1935.
Marffaa ja penniä. Mark och penni.							
8. Sairaanhoidto. Sjukvården.							
Sairaalan hallitus. Sjukhusstyrelsen	—	179 719	6 555	186 274	180 661	60	—
Sairaalan tiliwirasto. Sjukhusens räkenskapsverk.	—	276 720	—	276 720	257 116	40	—
Marian sairaala. Maria sjukhus	—	8 534 509	16 710 80	8 551 219 80	8 379 378	80	—
Rulkutautisairaala. Epidemisjukhuset	—	4 604 024	60 369	4 664 393	4 250 050	75	—
En, mafuuhallin itaimiston hanffiminen. D:o, anskaffande av inventarier till ligghallen	—	—	48 812 50	48 812 50	48 812	50	—
Riwelän sairaala. Stengårds sjukhus	—	9 414 674	22 880	9 437 554	8 932 468	—	—
En, uuden sairaspawiljongin kalustaminen. D:o, inredning av ny sjukpawiljong	—	—	139 850	139 850	139 850	—	—
Riffilän sairaala. Nickby sjukhus	—	9 279 240	16 232 85	9 295 472 85	9 498 014	50	—
En, perhehoitomafjut. D:o, utackorderingsavgifter	—	1 008 000	—	1 008 000	1 003 515	05	—
En, uusien sairaspaittojen järjestäminen. D:o, an- ordnande av nya sjukplatser	—	—	275 000	275 000	61 192	50	213 807 50
En, hoitajattarien uuden afuntolan fitustaminen. D:o, inredning av ny bostadsbyggnad för sköterskor	—	—	175 000	175 000	121 531	90	53 468 10
Tubertuloosifairaala. Tuberkulossjukhuset	—	7 029 044	5 360	7 034 404	6 740 761	55	—
Röntgenkoneen fiirtäminen tubertuloosifairaalasta lulkutautisairaalaan. Öwverflyttning av en röntgen- apparat från tuberkulossjukhuset till epidemisjuk- huset	—	—	10 061 95	10 061 95	10 061	95	—
Sairaanhoidtajatarfoulu. Sjuksköterskeskolan	—	542 194	5 082 60	547 276 60	507 183	85	—
Mafsuja Suomen punaisen ristin sairaalaan. Av- gifter till Finlands röda kors sjukhus	—	3 185 500	—	3 185 500	2 943 263	50	242 236 50
Kellokosten piirimielisairaalan sairaspaitat, lifä- mafju. Sjukplatser vid Kellokoski distriktssinnes- sjukhus, tilläggsavgift	—	160 000	—	160 000	160 000	—	—
Awustus Siefunterweysfeuralle. Understöd åt Stif- telsen för psykisk hälsa	—	65 000	—	65 000	65 000	—	—
Arwaamattomiin tarpeisiin. För öföruwtedda behov	—	700 000	—	700 000	—	—	676 622 45
Yhteenfä. Summa	—	44 978 624	781 914 70	45 760 538 70	43 298 862 85	676 622 45	509 512 10
9. Röyhäinhoidto. Fattigvården.							
Röyhäinhoidtolautatunta ja sen kansliat. Fattigvårds- nämnden och dess kanslier	—	5 961 692	79 388 35	6 041 080 35	5 387 334	10	—

Röghäinholdon kassa- ja tilivirasto. Fattigvårdens kassa- och räkningsverk	—	314 600	5 160	319 760	318 322 95	—	—	—
Lasten päiväfoti. Daghemmet för barn	—	114 245	—	114 245	63 642 85	—	—	—
Runnallistoti laitofineen: Kommunalhemmet och därmed förenade inrättningar:								
Yhteiset kustannukset. Gemensamma kostnader	—	872 580	5 818	878 398	836 042 15	—	—	—
Runnallistoti. Kommunalhemmet	—	5 669 260	38 588 70	5 707 848 70	5 260 189 80	—	—	—
Työläitos. Arbetsinrättningen	—	1 396 020	5 187	1 401 207	1 350 047 20	—	—	—
Maanviljelys. Jordbruket	—	148 900	—	148 900	148 019 25	—	—	—
Sitälä. Svingården	—	328 980	—	328 980	322 475 40	—	—	—
Pesuläitos. Tvättnrättningen	—	576 120	7 301 05	583 421 05	568 351 60	—	—	—
Työtömat. Arbetsstugorna	—	3 391 467	250	3 391 717	3 355 467 15	—	—	—
Glätteeleanto, läitoshoito röghäinholdolle kuulumattomissa laitofissa ja suoranaiset avustukset:								
Utackordering, värd i fattigvården icke underlydande anstalter samt direkta understöd:								
Glätteeleanto. Utackordering	—	75 000	—	75 000	49 167	—	—	—
Sairaanhoido. Sjukvård	—	9 300 000	—	9 300 000	10 486 535 40	—	—	—
Väälleet ja sairaanhoidotarvikkeet. Medicinalier och sjukvårdsartiklar	—	750 000	—	750 000	568 566 85	—	—	—
Suoranaiset avustukset. Direkta understöd	—	27 000 000	4 500 000	31 500 000	30 893 880 40	—	—	—
Päivähoito. Dagvård	—	250 000	—	250 000	38 182 50	—	—	—
Mattakulut. Resekostnader	—	40 000	—	40 000	36 868 40	—	—	—
Säutaustulut. Begravningskostnader	—	250 000	—	250 000	169 423 10	—	—	—
Työttömien avustaminen: Understöd åt arbetslösa:								
Oulunkyläsä olevien viljelyspalstojen luovuttaminen työttömille. Upplätande åt arbetslösa av odlingslotter i Äggelby	—	—	36 267 65	36 267 65	36 267 65	—	—	—
Waate- y. m. avustukset waltion waratölle lähetetämille työttömille. Beklädnads- o. a. bidrag åt arbetslösa, som sändas till statens reservarbeten	—	—	54 116	54 116	54 116	—	—	—
Arwaamattomiin tarpeisiin. För oförutsedda behov	—	8 500 000	—	8 500 000	—	4 508 600	—	—
Yhteensä. Summa	—	64 938 864	4 732 076 75	69 670 940 75	59 942 899 75	4 508 600	—	—
10. Lastensuojelutoiminta. Barnskyddsverksamheten.								
Lastensuojelulautakunta ja sen kanslia. Barnskyddsnämnden och dess kansli	—	909 380	28 616 65	937 996 65	903 232 85	—	—	—
Lastensuojelolaitokset. Barnavårdsinrättningarna	—	6 594 336	68 084	6 662 420	6 238 097 35	—	—	—
Ryhtylän kouluohidin urheilufutän kunnostaminen. Iordningställande av sportplan för Ryhtylä skolen	—	—	7 000	7 000	7 000	—	—	—
Lastensuojelun neuwonta-asemat. Rådgivningsstationerna för barnavård	—	104 780	9 030	113 810	104 508 60	—	—	—

Menot. Utgifter.	Siirto vuodelta 1933. Balans från år 1933.	Määrärahat wuo- den talousarwion mukaan. Anslag enligt årets budget.	Vuoden warrella myönnetyt lisä- y. m. määrärahat jää tilifirrot. Under året bewil- jade tilläggs- o. a. anslag samt kontoöver- föringar.	Yhteensä. Summa.	Sitid: Därav:		
					Menoja firjojen mukaan. Utgift enligt böckerna.	Muihin tileihin siirretty. Till andra konti överfört.	Siirto wuoteen 1935. Balans till år 1935.
Marffaa ja penniä. Mark och penni.							
Sijointus ystymishoitoon y. m.: Utackordering m. m.: Perhe- ja laitoshoidto. Vård i enskilda familjer och anstalter	—	5 280 000	—	5 280 000	5 188 449	75	—
Työväimielisten ja raajaritkoisten lasten opetus. Undervisning av abnorma och vanføra barn ..	—	325 000	—	325 000	311 640	80	—
Lasten kesäwiktistystoiminta. Barnens sommar- recreation	—	45 000	—	45 000	44 986	60	—
Uwiottomain lasten awustaminen y. m. Under- hållsbidrag för utom åktenskap födda barn m. m.	—	70 000	—	70 000	66 592	50	—
Lasten hampaidenhoito. Barnens tandvård ..	—	38 000	—	38 000	30 741	65	—
Mattakulut. Resekostnader	—	75 000	—	75 000	69 342	—	—
Bengtjärn, Toivoniemen, Ryttylä—Siltalan ja Toivolan tilat. Lägenheterna Bengtsår, Toivo- niemi, Ryttylä—Siltala och Toivola	—	1 716 240	—	1 716 240	1 577 986	05	—
Arwaamattomiin tarpeisiin. För oförutsedda behov	—	50 000	—	50 000	—	—	9 600
Yhteensä. Summa	—	15 207 736	112 730	15 320 466	14 542 578	15	9 600
11. Opetus- ja sivistyslaitokset. Undervisnings- och bildningsanstalter.							
Suomentiel. kansakoulu ¹⁾ . Finska folkskolorna ¹⁾ ..	—	22 628 245	221 900	22 850 145	22 632 461	25	—
Ruotsintiel. kansakoulu ¹⁾ . Svenska folkskolorna ¹⁾	—	8 398 529	36 450	8 434 979	8 238 302	50	—
Kansakoulujen yhteiset menot ¹⁾ . Folkskolornas ge- mensamma utgifter ¹⁾	—	251 680	—	251 680	231 931	45	—
Ammattiopetuslaitosten johtokunta. Direktionen för yrkesundervisningsanstalterna	—	59 360	—	59 360	56 932	—	—
Walmistawa poikain ammattikoulu. Förberedande yrkesskolan för gossar	—	962 675	606	963 281	951 457	65	—
Walmistawa tytöjen ammattikoulu. Förberedande yrkesskolan för flickor	—	1 855 034	23 293	1 878 327	1 818 466	60	—
Taideteollisuussestusloulu; kaupungin osuus sen me- noista. Centralskolan för konstflit; stadens andel av dess utgifter	—	222 000	23 220	245 220	245 220	—	—

Rirjapainofoulu. Boktryckeriskolan	—	274 939	3 460	278 399	269 762	85	—	—
Pleinen ammattilæistoulu. Allmænna yrkesskolan	—	477 729	—	477 729	480 863	—	—	—
Yhtytistæn ammattilæulujen avustufet ¹⁾ . Understød åt privata yrkesskolor ²⁾	—	148 500	—	148 500	148 500	—	—	—
Rottitalousneuvonta. Instruktion i hemhushållning	—	243 560	3 350	246 910	240 035	05	—	—
Suomenkielinen työvænopisto. Finska arbetarinstitutet	—	711 210	800	712 010	700 501	15	—	—
Ruottinkieliinen työvænopisto. Svenska arbetarinstitutet	—	228 335	—	228 335	223 769	40	—	—
Eastentarhat laitofineen. Barnträdgårdarna och till dem anslutna anstalter	3 297 50	8 297 518	37 880	8 338 695 50	8 121 968	45	—	—
Avustus Bafilan lastenjemelle. Understød åt barnkrubban i Fredriksberg	—	41 000	—	41 000	41 000	—	—	—
Raappa-, teknillisten y. m. opetuslaitosten avustufet ³⁾ . Understød åt handelsläroverk, läroverk för teknisk utbildning m. m. ⁴⁾	—	570 600	—	570 600	570 600	—	—	—
Raupungin kirjasto. Stadsbiblioteket	—	2 866 464	21 476	2 887 940	2 769 339	90	—	70 000
Raupungin museo. Stadens museum	13 227 82	112 876	797 50	126 901 32	108 361	30	—	14 450 07
Musikkilæautatunta ja Raupungin orkesteri. Musiknämnden och stadsorkesteren	—	3 007 985	90 598 75	3 098 583 75	3 070 937	95	—	—
Teatterien y. m. sivistyslæitosten avustufet ⁴⁾ . Understød åt teatrar o. a. kulturföretag ⁵⁾	—	672 000	15 000	687 000	687 000	—	—	—
Arvaamattomiin tarpeisiin. För oförutsedda behov	—	100 000	—	100 000	—	—	102 630	—
Yhteensä. Summa	16 525 32	52 130 239	478 831 25	52 625 595 57	51 607 410 50	102 630	84 450 07	
12. Raupungin teknilliset laitofet. Stadens tekniska verk.								
I. Vesijohdolæitos. Vattenledningsverket.								
Hallinto. Förvaltningen	—	1 165 720	3 000	1 168 720	1 110 323	30	—	—
Käyttö. Driften	—	3 617 115	—	3 617 115	3 629 934	90	—	—
Jæfetu- ja johdotyövæstot. Distributions- och installationsævelningarna	—	1 404 280	—	1 404 280	1 361 325	55	—	—
Pleiset vesipostit ja satamajohdot. Allmænna vattenposter och ledningar i hamnarna	—	164 000	—	164 000	149 884	25	—	—
Uuistytöt, mittarien hankinta y. m. Nyanläggningar, inköp av mätare m. m.	—	986 000	—	986 000	813 644	95	9)	14 512 75
Rorot konttorænttitilistæ Raupungin kasasja. Rænta å kontokurantrækning i stadskassan	—	20 000	—	20 000	—	—	10 000	—
Muut menot. Övriga utgifter	—	528 060	10 000	538 060	407 286	90	—	—
Arvaamattomiin tarpeisiin. För oförutsedda behov	—	50 000	—	50 000	—	—	—	—
Yhteensä. Summa	—	7 935 175	13 000	7 948 175	7 472 399 85	10 000	14 512 75	

¹⁾ Yhtytistæhtainen tilæsto on æfitettynä taul. 314. ²⁾ Tæhæn sisælttyæ kustannufet Hallion kasafoulun sivistæmæstæ 799 211:90 mk., jotta eiwæt sisælttyæ tauluun 314. ³⁾ Sen Bafilan kasafoulun sivistufæn tændentæmæstæ 31 500 mk., jotta eiwæt sisælttyæ tauluun 314. ⁴⁾ Trittelæ f. f. 346. ⁵⁾ Sen f. 345.

41

⁶⁾ Sææstøstæ on 186 284:50 mk. palautettu lainævætoihin. ¹⁾ Detaljerad statistik se tab. 314. ²⁾ Hæri ingæ kostnaderna för inredning av Berghælls folkskola 799 211:90 mk, vilka icke ingæ i tab. 314. ³⁾ D:o för fortsætt inredning av Vallgårdæ folkskola 31 500 mk, vilka icke ingæ i tab. 314. ⁴⁾ Specifikation se sid. 346. ⁵⁾ D:o sid. 345. ⁶⁾ Av besparingen har 186 284:50 mk æterfört till lænemedel.

Menot. Utgifter.	Slitto muobelta 1933. Balans från år 1933.	Määrärahat woen talousarwon mukaan. Anslag enligt årets budget.	Suoben warrella myönnetyt lisä- n. m. määrärahat sekä tilifitrot. Under året bevil- jade tilläggs- o. a. anslag samt kontoöver- föringar.	Yhteenjä. Summa.	Slitt: Därav:			
					Menoja kirjojen mukaan. Utgift enligt böckerna.	Muuhin tilihin sitretty. Till andra konti överfört.	Slitto muoteen 1935. Balans till år 1935.	
Markkaa ja penniä. Mark och penni.								
II. Kaajulaitos. Gasverket.								
hallinto. Förvaltningen	—	2 199 195	—	2 199 195	2 089 371	22	—	—
käyttö. Driften	—	21 387 420	—	21 387 420	20 595 594	17	—	—
Jafelu- ja johtotyöfästot. Distributions- och in- stallationsavdelningarna	—	1 898 670	—	1 898 670	1 887 731	27	—	—
Katunalaistus, kulut ja kunnosapito. Gatubelys- ningen, kostnader och underhåll	—	715 520	—	715 520	684 139	11	—	—
Uudistyt, mittarien hankinta y. m. Nyanläggning- gar, inköp av mätare m. m.	—	1 762 000	18 563 91	1 780 563 91	1 698 586	97	1)	15 000
Korot konttoranttitillistä kaupungintasasfa. Ranta å kontokuranräkning i stadskassan	—	200 000	—	200 000	144 819	35	—	—
Muut menot. Övriga utgifter	—	968 000	—	968 000	902 665	53	—	—
Urwaamattomiin tarpeisiin. För oförutsedda behov	—	50 000	—	50 000	—	—	19 818	46
Yhteenjä. Summa	—	29 180 805	18 563 91	29 199 368 91	28 002 907	62	19 818	46
III. Sähkölaitos. Elektricitetsverket.								
hallinto. Förvaltningen	—	3 580 396	13 330	3 593 726	3 365 868	60	—	—
käyttö. Driften	—	15 824 600	—	15 824 600	15 615 275	20	—	—
Jafelu- ja johtotyöfästot. Distributions- och instal- lationsavdelningarna	—	3 064 830	—	3 064 830	2 877 421	40	—	—
Katunalaistus, kulut ja kunnosapito. Gatubelys- ningen, kostnader och underhåll	—	640 000	45 423 55	685 423 55	582 769	65	—	—
Uudistyt, mittarien hankinta y. m. Nyanläggningar, inköp av mätare m. m.	—	7 220 000	26 457 15	7 246 457 15	3 937 634	05	2)	2 989 988 75
Muut menot. Övriga utgifter	—	1 999 644	—	1 999 644	2 013 837	70	—	—
Urwaamattomiin tarpeisiin. För oförutsedda behov	—	100 000	—	100 000	—	—	71 880	70
Yhteenjä. Summa	—	32 429 470	85 210 70	32 514 680 70	28 392 806	60	71 880	70
Teknilliset laitokset kaikkiaan. Totalsumma för de tekniska verken								
—	—	69 545 450	116 774 16	69 662 224 61	63 868 114	07	101 699	16
13. Meistet työt. Allmänna arbeten.								
I. Meisten töiden lautakunta ja rakennus- toimisto. Nämnden för allmänna arbeten och byggnadskontoret	—	3 954 505	12 780	3 967 285	3 809 122	45	—	—

II. Rafennustoimiston tilivirasto. Byggnadskontorets räkenskapsverk	—	239 636	—	239 636	233 332	80	—	—	—
III. Rafennuffet ja talot ³⁾ . Byggnader och lägenheter ³⁾ .									
a) Korjaus ja kunnossapito. Reparation och underhåll	—	4 109 160	233 406 45	4 342 566 45	4 072 819	55	—	—	—
b) Uudis- ja muutorafennuffet. Nybyggnads- och ändringsarbeten.									
Kallion paloaseman uuesti- ja lisärafentaminen. Om- och tillbyggnad av brandstationen i Berghäll	—	918 000	—	918 000	915 291	45	—	—	—
Kallion uusi kansatouluafennus. Ny folkskolbyggnad i Berghäll	—	9 372 500	—	9 372 500	8 731 593	75	—	—	—
Teurastamo. Slaktinrättningen	—	2 800 000	—	2 800 000	2 800 000	—	—	—	—
Marian sairaala, erään paviljongin korjaus. Maria sjukhus, reparation av en paviljong	—	100 000	—	100 000	100 000	—	—	—	—
S:n, pesulaitoksen uusiminen. D:o, förnyande av tvättinrättningen	—	279 000	—	279 000	278 697	70	—	—	—
Nikkilän sairaala, henkilötunnan afuinrafennus. Nickby sjukhus, bostadsbyggnad för personalen	—	2 017 900	—	2 017 900	1 555 958	70	—	—	—
S:n, uusi vedenottamo. D:o, nytt vattentag	—	270 000	—	270 000	269 684	—	—	—	—
S:n, uusi vedenpuodatinlaitos. D:o, nytt vattenfilter	—	100 000	—	100 000	100 000	—	—	—	—
Tuberkuloosifairaalan hissten kuntoonafattaminen. Iordningställande av hissarna i tuberkulossjukhuset	—	—	23 340	23 340	23 340	—	—	—	—
Muut uudistyt. Övriga nyanläggningar	—	300 000	8 828 65	308 828 65	217 019	55	—	—	80 000
Yhteensä. Summa	—	20 266 560	265 575 10	20 532 135 10	19 064 404	70	—	—	80 000
IV. Kadut ja pleiset paikat ³⁾ . Gator och allmänna platser ³⁾ .									
Korjaus ja kunnossapito. Reparation och underhåll	—	748 000	685 70	748 685 70	766 270	15	—	—	—
Laittetut uudet kadut. Planerade nya gator	—	2 736 000	—	2 736 000	2 203 446	50	—	—	517 772
Wilhonwuorenpuiston tiet ja istutukset. Vägar och planteringar i Vilhelmsbergsparken	—	228 000	—	228 000	225 572	95	—	—	—
Katujen päällystäminen. Beläggning av gator ..	—	493 000	—	493 000	405 401	50	—	—	—
Katjastustentän kunnostaminen. Iordningställande av ridplan	—	—	23 378 15	23 378 15	23 378	15	—	—	—
Muut uudistyt. Övriga nyanläggningar	—	207 000	97 030 70	304 030 70	291 417	75	—	—	—
Yhteensä. Summa	—	4 412 000	121 094 55	4 533 094 55	3 915 487	—	—	—	517 772

1) Säästöstä on 30 388:36 mk. palautettu lainawaroihin. 2) S:n 81.492:80 mk. 3) Baratyt eivät sisälly tähän.
1) Av besparingen har 30 388:36 mk återförts till lånemedel. 2) D:o 81 492:80 mk. 3) Här ingår icke reservarbeten.

Menot. Utgifter.	Siirto muodella 1933. Balans från år 1933.	Määrärahat wuo- den talousarvion mukaan. Anslag enligt årets budget.	Vuoden varrella myönnettyt lisä- p. m. määrärahat sekä tilitterot. Under året bevil- jade tilläggs- o. a. anslag samt kontoöver- föringar.	Yhteenfä. Summa.	Siitä: Därav:		
					Menoja kirjojen mukaan. Utgift enligt böckerna.	Muihin tilihin siirretty. Till andra konti överfört.	Siirto vuoteen 1935. Balans till år 1935.
Markkaa ja penniä. Mark och penni.							
V. Kanawat ja wiemärit¹⁾. Kanaler och avloppsdiken¹⁾.							
Ryläsaaren puhdistusafema, käyntö. Reningsstatio- nen å Byholmen, drift	—	325 000	—	325 000	383 008	15	—
Muut puhdistusafemat, käyntö. Övriga reningssta- tioner, drift	—	220 000	—	220 000	198 572	40	—
Korjaus ja kunnossapito. Reparation och underhåll Uudet wiemärit. Nya avloppskanaler	—	960 000	—	960 000	952 186	70	—
Rajasaaren puhdistusafema, uudistytöt. Renings- stationen å Råholmen, nyanläggning	—	1 276 000	—	1 276 000	1 205 506	05	31 360
Rajasaaren puhdistusafeman koneiston osto ²⁾ . In- köp av maskineri för Byholmens reningsstation ³⁾	—	5 000 000	—	5 000 000	4 999 931	20	—
—	—	926 640	—	926 640	874 026	85	—
Yhteenfä. Summa	—	8 707 640	—	8 707 640	8 613 231	35	31 360
VI. Tiet¹⁾. Vägar¹⁾.							
Korjaus ja kunnossapito. Reparation och underhåll Maantiejattojen kunnossapito ja parannukset. Under- håll och förbättring av utfartslandsvägar	—	1 200 000	3 752	1 203 752	1 301 946	75	—
Tistan tiefilta. Vägbro vid Tiikka	—	70 000	—	70 000	29 457	10	—
Tistan tiefilta. Vägbro vid Tiikka	—	1 447 000	—	1 447 000	1 378 987	80	68 012
Hämeentie, Rumpulan puron rumpu. Tavastvägen, trumma för Gumtäckat bäck	—	388 000	—	388 000	358 075	80	—
Raimopuiston tiet ja istutukset. Vägar och plan- teringar i Brunnsparken	—	364 200	—	364 200	302 563	—	61 505
Yhteenfä. Summa	—	3 469 200	3 752	3 472 952	3 371 030	45	129 517
VII. Urheilu- ja leikkikentät¹⁾. Sport- och lekplaner¹⁾.							
Korjaus ja kunnossapito. Reparation och underhåll Uudistytöt. Nyanläggningar	—	507 000	—	507 000	464 536	85	—
—	—	215 000	—	215 000	181 458	90	—
Yhteenfä. Summa	—	722 000	—	722 000	645 995	75	—
VIII. Satamat. Hamnar.							
Korjaus ja kunnossapito. Reparation och underhåll	—	2 864 200	37 542	2 901 742	2 989 520	45	—

Länssfataman ratennustjöt. Byggnadsarbeten i Västra hamnen	—	—	3 900 000	—	—	3 900 000	3 582 006	88	—	—	317 993	12
Korttelin n:o 245 tasojitus. Planering av kv. n:o 245	—	—	—	4) 328 000	—	328 000	328 000	—	—	—	—	—
Sietalahden laiturit. Kaj i Sandvikén	—	—	—	4) 240 100	—	240 100	240 100	—	—	—	—	—
Salmisaaren tasojitustjöt. Planeringsarbeten på Sundholmen	—	—	—	4) 1 179 800	—	1 179 800	1 179 800	—	—	—	—	—
Ratajanokan ratennustjöt. Byggnadsarbeten på Skatudden	—	—	250 000	—	—	250 000	—	—	—	—	250 000	—
Herttoniemen ratennustöiden jättäminen waratöinä. Fortsättande av byggnadsarbetena i Hertonäs som reservarbeten	—	—	7 000 000	—	—	7 000 000	3 682 823	45	—	—	3 317 176	55
Banhankaupunginlahden fatamaradan järjestelypiha. Rangeringsbangård för hamnbanan längs Gammelstadsfjärden	—	—	370 000	—	—	370 000	385 000	—	—	—	—	—
Kyläsaaren ratapiha. Bangård på Byholmen	—	—	—	4) 252 100	—	252 100	252 100	—	—	—	—	—
Katujen ja laiturien uudelleenpäälystämisen. Nybeläggning av gator och kajplan	—	—	150 000	—	—	150 000	150 000	—	—	—	—	—
Tähteen vastaanotto rannoille. Emottagning av fyllnad vid stränderna	—	—	150 000	—	—	150 000	160 000	—	—	—	—	—
Muut uudistjöt. Övriga nyanläggningar	—	—	325 000	—	—	325 000	82 458	70	—	—	229 235	—
Yleiset fatamawaratjöt. Allmänna hamnreservarbeten	—	—	2 000 000	—	—	2 000 000	—	—	2 000 000	—	—	—
Yhteensä. Summa	—	—	17 009 200	—	2 037 542	19 046 742	13 031 809	48	2 000 000	—	4 114 404	67
IX. Istutukset¹⁾. Planteringar¹⁾.												
Korjaus ja kunnosapito. Reparation och underhåll	—	—	2 238 100	—	715 90	2 238 815	2 259 707	05	—	—	—	—
Buistosojwien hankinta. Anskaffande av parksoffor	—	—	50 000	—	—	50 000	49 950	—	—	—	—	—
Hesperiantatujen wälitet istutukset. Planteringarna mellan Hesperiaatorterna	—	—	327 000	—	—	327 000	326 864	20	—	—	—	—
Siltawuorentannan tentän kuntoonjättämisen ja sen istutukset. Istänsättande av planen vid Brobergskajen och planteringar därstädes	—	—	100 000	—	—	100 000	99 994	20	—	—	—	—
Buiben istuttaminen. Plantering av träd	—	—	79 700	—	—	79 700	72 427	—	—	—	—	—
Muut uudistjöt. Övriga nyanläggningar	—	—	127 500	—	30 000	157 500	163 630	85	—	—	—	—
Yhteensä. Summa	—	—	2 922 300	—	30 715	2 953 015	2 972 573	30	—	—	—	—
X. Warasto. Förrädet.												
Enökalujen ja -koneiden hankinta ja kunnosapito. Inköp och underhåll av arbetsredskap och -maskiner	—	—	1 949 000	—	—	1 949 000	1 948 538	65	—	—	—	—
Warastoalueiden maanwuokrat. Arrenden för upp-lagsplatserna	—	—	469 085	—	—	469 085	469 085	—	—	—	—	—

1) Waratjöt eiwät sijälly tähän. 2) Säästöstä on 68:80 mk. palautettu lainawaroihin. 3) Ostohinnan ensimmäinen erä, 642 876:95 mk., sijältyy edellisen wuoden nimitteseen Uudet wiewärit. 4) Wäärärahasta yleisiä fatamawaratöitä warten.

1) Häri ingä icke reservarbeten. 2) Av besparingen har 68:80 mk återförts till lånemedel. 3) Första raten av köpesumman, 642 876:95 mk, ingär föregående år under rubriken Nya avloppskanaler. 4) Ur anslaget för allmänna hamnreservarbeten.

Jatkoa. Fortsättning.

Menot. Utgifter.	Siirto muodelta 1933. Balans från år 1933.	Määrärahat wuo- den talousarvion mukaan. Anslag enligt årets budget.	Buoden warrella myönnetyt lisä- y. m. määrärahat sestä tilifitrot. Under året bewil- jade tilläggs- o. a. anslag samt kontoöver- föringar.	Yhtensä. Summa.	Gittä: Därav:		
					Menoja krjojen mukaan. Utgift enligt böckerna.	Mutihin tileihin siirretty. Till andra konti överfört.	Siirto wuoteen 1935. Balans till år 1935.
Marffaa ja penniä. Mark och penni.							
Mustawat työt fort. n:o 667 Louholaissa. Förbe- redande arbeten i kv. n:o 667 i Majstad	—	75 000	—	75 000	75 000	—	—
Ronepajat; työhoneiden ja käsityökaluston hankinta. Verkstäderna; anskaffning av maskiner och verk- tyg	—	45 000	—	45 000	44 069 40	—	—
Muut menot. Övriga utgifter	—	101 000	—	101 000	99 975 15	—	—
Yhtensä. Summa	—	2 639 085	—	2 639 085	2 636 668 20	—	—
XI. Sekalaista. Diverse.							
Birutuslaiturien hoito ja torjaus. Skötsel och repa- ration av klappbryggor	—	20 000	—	20 000	6 297 60	—	—
Henkilöautojen käyttö, wuokra-autot y. m. Drift av personbilar, hyresbilar m. m.	—	160 000	—	160 000	159 998 70	—	—
Muut menot. Övriga utgifter	—	—	11 376 90	11 376 90	11 376 90	—	—
Yhtensä. Summa	—	180 000	11 376 90	191 376 90	177 673 20	—	—
XII. Työntekijöille tulewat edut. Förmåner, som tillkomma arbetare.							
Refäloma. Sommarledighet	—	1 300 000	10 052 70	1 310 052 70	1 310 052 70	—	—
Sairasapu. Sjukhjälp	—	800 000	—	800 000	575 271 80	10 052 70	—
Sapaturmawakuutus. Olycksfallsförsäkring	—	1 000 000	—	1 000 000	458 901 25	—	—
Sautasapu. Begravningshjälp	—	85 000	—	85 000	32 812 —	—	—
Muut. Övriga	—	215 000	—	215 000	127 858 80	—	—
Yhtensä. Summa	—	3 400 000	10 052 70	3 410 052 70	2 504 896 55	10 052 70	—
XIII. Urwaamattomiin tarpeisiin. För oförutsedda behov.							
Kaupunginhallituksen käytettäväksi. Till stadssty- relsens disposition	—	500 000	—	500 000	—	461 729 70	—
Yleiset waratyöt kaupunginwastuuston määränksen mukaan. Allmänna reservarbeten enligt stadsfull- mäktiges bestämmande	—	10 000 000	—	10 000 000	—	10 000 000	—

Ylimääräiset työt työttömyyden johdosta kaupunginvaltuuston määrätyn mukaan. Av arbetslösheten påkallade extra arbeten enligt stadsfullmäktiges bestämmande	—	6 000 000	—	6 000 000	—	6 000 000	—	—
Yleiset varatytöt työttömyyslainan varoilla kaupunginvaltuuston määrätyn mukaan. Med arbetslöshetslån finansierade allmänna reservarbeten enligt stadsfullmäktiges bestämmande	—	12 000 000	—	12 000 000	—	12 000 000	—	—
Kaupunginhallituksen lähtettäväksi yleisiä varoja ja ylim. töitä warten. Till stadsstyrelsens disposition för allmänna reserv- och extra arbeten	—	—	27 484 376,85	27 484 376,85	23 210 132,25	1) —	—	4 124 244,60
Siitä: Därav:								
Rataja: Gator:								
Turuntie. Abovägen					1 185 043	20		
Paciussentatu. Paciusgatan					1 220 740	45		
Josafatin- ja Ristintiekatu. Josafats- och Kristinegatorna					736 367	30		
Päämeentie. Tavastvägen					233 555	90		
Mäkeläntatu. Backasgatan					948 483	25		
Loutolantie. Majstadsvägen					1 475 407	60		
Kumpulantie. Oumtäcktsvägen					557 936	05		
Rooselantie. Forsbyvägen					508 106	35		
Muuta. Övriga					169 972	50		
Wiemäcettä: Kloaker:								
Rajasaaren puhdistusasema ja fotoojajohto. Reningsstation och samlingsledning på Råholmen					2 433 093	50		
Fotoojajohtot: Samlingsledningar:								
Räpplån. Kottby					1 430 688	15		
Suwilaahden. Söderviks					1 660 687	70		
Merijätämän. Havshamnens					166 947	50		
Stablon-alueen tasoitus. Planering av Stadion-området					3 076 664	85		
Salmisaaren tasoitus. Planering av Sundholmen					432 902	10		
Lonttien louhiminen ja tasoitus. Sprängning och planering av tomtor					622 577	55		
Lauttasaaren silta. Drumsö bro					1 951 417	35		
maantie. Landsväg på Drumsö					945 620	35		
Rivellån satraalan hallintorakennus. Ekonomiebyggnad vid Stengårds sjukhus					3 321 063	90		
Muuta. Övriga					132 856	70		
Wuustus Pietalahden sultutelalla ja konepaja osastoille sen latteiden laajentamista warten. Understöd åt Aktiebolaget Sandvikens skeppsdocka och mekaniska verkstad för utwidgning av dess anläggningar	—	—	500 000	500 000	500 000	—	—	—
Dyhteenjä. Summa	—	28 500 000	27 984 376,85	56 484 376,85	23 710 132,25	28 461 729,70	—	4 124 244,60
Yleiset työt kaikkiaan.	—	96 422 126	30 477 266,05	126 899 392,05	84 686 357,48	30 471 782,40	—	8 997 299,02
Totalsumma för allmänna arbeten	—	96 422 126	30 477 266,05	126 899 392,05	84 686 357,48	30 471 782,40	—	8 997 299,02

1) Säästöistä on 150 000 mk. palautettu lainawaroihin.

1) Av besparingen har 150 000 mk återförts till lånemedel.

M e n o t. U t g i f t e r.	Siirto muobelta 1933. Balans från år 1933.	Määrärahat wuo- den talousarwion mukaan. Anslag enligt årets budget.	Buoden warrella myönnetty liiä- p. n. määrärahat sekä tilifitrot. Under året bewil- jade tilläggs- o. a. anslag samt kontoöver- föringar.	Yhteensä. Summa.	G i t t ä: D ä r a v:		
					Menoja kirjojen mukaan. Utgift enligt böckerna.	Muihin tiliisiin siirretty. Till andra konti överfört.	Siirto wuoteen 1935. Balans till år 1935.
M a r k k a a j a p e n n i ä. M a r k o c h p e n n i.							
14. Katu- ja laituriwalaistus. Gatu- och kajbelysningen.							
Raasuwalaietus. Gasbelysning	—	2 414 000	—	2 414 000	2 332 404	76	—
Sähtöwalaistus. Elektrisk belysning	—	3 620 000	—	3 620 000	3 616 467	60	—
Yhteensä. Summa	—	6 034 000	—	6 034 000	5 948 872	36	—
15. Puhtaanapito. Renhällningen.							
I. Puhtaanapitolautakunta ja puhtaan- apitolaitos. Renhällningsnämnden och renhäll- ningsverket	—	286 475	1 050	287 525	282 228	50	—
II. Puhtaanapitolaitoksen tiliwirasto. Ren- hällningsverkets räkenskapsverk	—	254 730	6 750	261 480	254 881	90	—
III. Katujen ja kiinteistöjen puhtaanapito. Renhällning av gator och fastigheter	—	11 920 920	14 035	11 934 955	10 704 807	—	—
IV. Uudistustyö ja -hanfinaat. Nyanläggnin- gar och nyanskaffning	—	221 500	1 000	222 500	219 877	—	—
V. Arwaamattomiin tarpeisiin. För oför- utsedda behov	—	50 000	—	50 000	—	—	15 035
Yhteensä. Summa	—	12 733 625	22 835	12 756 460	11 461 794	40	15 035
16. Restusteittola. Centralköket	—	10 584 800	—	10 584 800	9 054 992	25	—
17. Kaupungin kiinteä omaisuus. Stadens fasta egendom.							
I. Kiinteistölautakunta ja kiinteistö- toimisto. Fastighetsnämnden och fastighets- kontoret	—	2 500 511	60 724 85	2 561 235 85	2 504 824	45	—
II. Maatalousosaston hoitamatt tilat. Lägenheter förwaltade av lanbruksawdelningen. Wiranhaltijain ja työntekijäin palkkaukset. Awlönin- gar för befattningshaware och arbetare	—	1 116 767	—	1 116 767	1 082 622	05	—

Raluston kunnosapito ja täpdennys. Underhäll och nyanskaffning av inventarier.....	—	—	100 000	—	—	100 000	73 364	25	—	—	—	—
Tallit, nametat ja fitala. Stallen, ladugårdarna och svingården.....	—	—	665 000	—	—	665 000	550 979	—	—	—	—	—
Maanviljelyn ja metjänhoito. Jordbruket och skogsvården.....	—	—	385 000	—	—	385 000	387 346	05	—	—	—	—
Verot, wakuutusmaksut y. m. Skatter, försäkringsavgifter m. m.....	—	—	145 000	—	—	145 000	152 179	10	—	—	—	—
Rafennusten kunnosapito. Underhäll av byggnader.....	—	—	110 000	—	—	110 000	129 580	55	—	—	—	—
Rorot kontofuranantitilistä kaupungintassassa. Rantor å kontokuranträkning i stadskassan.....	—	—	150 000	—	—	150 000	81 329	60	—	—	—	—
Muut menot. Övriga utgifter.....	—	—	20 500	—	—	20 500	16 486	15	—	—	—	—
Yhteenfä. Summa	—	—	2 692 267	—	—	2 692 267	2 473 886	75	—	—	—	—
III. Salo-afaston hoitamamat kiinteistöt.												
<i>Fastigheter förvaltade av gårdsavdelningen.</i>												
Raupunkitalot: Stadsfastigheterna:												
Balktauffet. Avlöningar.....	—	—	425 787	—	1 104	426 891	405 050	—	—	—	—	—
Suoneistomenot. Utgifter för lokaler.....	—	—	840 160	—	—	840 160	748 851	50	—	2 646	55	—
Buhtaanapito. Renhällning.....	—	—	277 700	—	—	277 700	190 866	—	—	—	—	—
Raluston hankinta ja kunnosapito. Anskaffning och underhäll av inventarier.....	—	—	17 900	—	—	17 900	3 112	60	—	—	—	—
Rorjauffel. Reparationer.....	—	—	133 000	—	17 213 85	150 213 85	161 430	40	—	—	—	—
Polisihuoneistot: Polisens lokaler:												
Balktauffet. Avlöningar.....	—	—	264 752	—	905 30	265 657 30	239 908	30	—	—	—	—
Suoneistomenot. Utgifter för lokaler.....	—	—	672 595	—	1 952 90	674 547 90	579 024	75	—	—	—	—
Buhtaanapito. Renhällning.....	—	—	97 800	—	—	97 800	66 362	40	—	—	—	—
Raluston hankinta ja kunnosapito. Anskaffning och underhäll av inventarier.....	—	—	4 850	—	—	4 850	2 517	85	—	—	—	—
Rorjauffel. Reparationer.....	—	—	30 000	—	—	30 000	22 571	65	—	1 609	55	—
Runnalliset työmäenafunnot: Kommunala arbetarbostäderna:												
Balktauffet. Avlöningar.....	—	—	159 975	—	1 440	161 415	161 415	—	—	—	—	—
Suoneistomenot. Utgifter för lokaler.....	—	—	277 928	—	693 65	278 621 65	273 699	35	—	—	—	—
Buhtaanapito. Renhällning.....	—	—	149 000	—	—	149 000	139 204	30	—	—	—	—
Raluston kunnosapito. Underhäll av inventarier.....	—	—	3 600	—	—	3 600	393	25	—	—	—	—
Rorjauffel. Reparationer.....	—	—	200 000	—	—	200 000	199 572	70	—	—	—	—
Raswatustoiminta. Uppfostringsverksamhet.....	—	—	10 000	—	—	10 000	1) 7 955	05	—	—	—	—
Rauppahallit ja torit: Saluhallar och torg:												
Balktauffet. Avlöningar.....	—	—	191 755	—	3 838 65	195 593 65	182 447	15	—	—	—	—
Suoneistomenot. Utgifter för lokaler.....	—	—	296 680	—	—	296 680	262 296	25	—	—	—	—
Buhtaanapito. Renhällning.....	—	—	86 880	—	—	86 880	68 892	50	—	—	—	—
Wartioiminen. Bevakning.....	—	—	10 800	—	—	10 800	7 600	—	—	—	—	—

1) Edellisiin kunnallisten työmäenafuntojen menoihin sisältyy kerkohuoneiston ja lastenleimen huoneisto- y. m. menot, yhteenfä 55 815: 80 mk.
 1) I förestående utgifter för de kommunala arbetarbostäderna ingå kostnader för lokal m. m. för klubben och barnkrubban, inalles 55 815: 80 mk.

Menot. Utgifter.	Slirto vuodelta 1933. Balans från år 1933.	Määrärahat wuoden talousarwion mutoan. Anslag enligt årets budget.	Wuoden warteilla myönnetyt lisä- n. m. määrärahat sekä tilisirrot. Under året bewilljade tilläggs- o. a. anslag samt kontooberföringar.	Yhteensä. Summa.	Sittä: Därav:		
					Menoja kirjojen mutoan. Utgift enligt böckerna.	Wuoihin tilieihin siirretty. Till andra konti öwverfört.	Slirto wuoteen 1935. Balans till år 1935.
Markkaa ja penniä. Mark och penni.							
Kaluston kunnosapito. Underhåll av inventarier	—	2 200	—	2 200	1 431	10	—
Korjaukset. Reparationer	—	2 500	1 609	4 109	4 109	55	—
Wesposti Etelärannalle. Vattenpost å Södra kajen	—	—	5 764	5 764	5 764	—	—
Yhteensä. Summa	—	4 155 862	34 521	4 190 383	3 734 475	65	4 256 10
IV. Kansanpuistot, siirtolapuutarhat ja urheilukentät. Folkparker, koloniträdgårdar och idrottsplaner.							
Kansanpuistot: Folkparkerna:							
Palloaukset. Avlöningar	—	1 049 398	8 784	1 058 182	1 056 883	95	—
Sämpö, walaistus, wedenkulutus ja puhtaanapito. Wärme, belysning, wattenförbrukning och renhållning	—	132 000	—	132 000	117 819	25	—
Kaluston hankinta ja kunnosapito. Anskaffning och underhåll av inventarier	—	48 350	11 900	60 250	59 862	45	—
Korjaukset. Reparationer	—	227 987	29 848	257 835	257 734	10	—
Eläinten ruokinta. Foder	—	181 175	—	181 175	157 720	25	—
Wuut menot. Öwriga utgifter	—	154 400	5 628	160 028	152 966	60	—
Siirtolapuutarhat: Koloniträdgårdarna:							
Wuosikustannukset. Löpande utgifter	—	53 300	3 939	57 239	56 904	60	—
Siirtolapuutarhan perustaminen Herttoniemeen. Anläggande av en koloniträdgård å Herttonäs	—	671 000	—	671 000	565 534	—	—
Pawiljonkirakennuksen rakentaminen Rumpulan siirtolapuutarhaan. Uppförande av en pawiljong i Gumtåckt koloniträdgård	—	53 100	—	53 100	53 090	65	—
Urheilukentät. Idrottsplanerna	—	180 800	2 400	183 200	164 945	50	—
Yhteensä. Summa	—	2 751 510	62 499	2 814 009	2 643 461	35	—
V. Riinteistöostot. Fastighetsförwärv.							
Talin kartanon osto. Inköp av Tali gård	—	2 000 000	—	2 000 000	2 000 000	—	—
Leppäsuon alueen paffolunastussumma. Expropriationslösen för området Alkärr	—	5 518 963	—	5 518 963	5 518 962	25	—

B. Esplanaaditadun talon n:o 15 osto. Inköp av gården n:o 15 vid N. Esplanadgatan	—	—	13 500 000	—	—	13 500 000	13 500 000	—	—	—	—
Ab. Botby oy:n 2 000 ofaktten osto. Inköp av 2 000 aktier i Ab. Botby oy.	—	—	508 400	—	—	508 400	508 400	—	—	—	—
Sjon ja Pienen Satamasaaren osto. Inköp av Stora och Lilla Hamnholmen	—	—	400 000	—	—	400 000	400 000	—	—	—	—
Salmisaaren huvila-alueen vuokraoikeuden sekä ratennusten lunastaminen. Inlösen av arrenderätten till ett område jämte byggnader å Sundholmen	—	—	145 400	—	—	145 400	145 400	—	—	—	—
Kauppakorkeakoulun ylioppilaskunnan ostaman tontin tafaislunastaminen. Återköp av en av Kauppakorkeakoulun ylioppilaskunta inköpt tomt	—	—	187 500	—	—	187 500	187 500	—	—	—	—
Tonttialueen osto Raisaniementadun leventämiseff. Inköp av tomtområde för utbredning av Kajsaniemigatan	—	—	55 000	—	—	55 000	55 000	—	—	—	—
Bisämaata Niittilän sairaalalle. Tillskottsjord för Nickby sjukhus	—	—	365 000	—	—	365 000	365 000	—	—	—	—
Erinäisten fiinteistöjen ja vuokraoikeuksien osto palkkahuutoasuntoisja. Inköp av fastigheter och arrenderättigheter på exekutiv auktion	—	—	—	51 663	10	51 663	10	51 663	10	—	—
Räpylän—Tuomarintylän tien maa-alueen palkollustasus. Expropriation av mark för Kottby—Domarbyvägen	—	—	—	12 674	—	12 674	—	12 674	—	—	—
Tonttialueen osto Kristianintadun leventämiseff. Inköp av en tomtremsa för utbredning av Kristiansgatan	—	—	—	30 000	—	30 000	—	30 000	—	—	—
Muut menot. Övriga utgifter	—	—	—	—	244	50	—	—	244	50	—
Yhteensä. Summa	—	—	22 680 263	—	94 581	60	22 774 844	60	22 774 843	85	—
VI. Sekalaiset menot. Diverse utgifter.											
Kaupungin fiinteän omaisuuden katsastusmiesten palkkiot. Arvoden åt synemännen för stadens fasta egendom	—	—	10 000	—	—	10 000	—	3 785	—	—	—
Liikenteen lastenta. Trafikräkning	—	—	20 000	—	3 700	23 700	—	23 695	85	—	—
Maalaiskunnissa sijaitsevien maa-alueiden verot. Skatter till landskommuner för jordområden	—	—	30 000	—	—	30 000	—	32 447	60	—	—
Yleiset fiinteistöjen palovakuutusmaksut. Allmänna brandförsäkringspremier för fastigheter	—	—	200 000	—	—	200 000	—	112 874	50	—	—
Ruolosaaren silta: Brändö bro: Räjättö ja korjaukset. Drift och reparationer. ... }	—	—	700 000	—	—	700 000	—	200 063	50	—	—
Sierro siltarahastoon. Överföring till brofonden }	—	—	—	—	—	—	—	613 196	50	—	—
Maanmittaustoimitus- y. m. tulut. Kostnader för lantmäteri- o. a. förrättningar	—	—	—	18 464	60	18 464	60	18 464	60	—	—
Sattarifuon lentotentin jalaojitussuunnitelma. Täckdiktningssplan för flygfältet å Tattarmossen	—	—	—	11 980	—	11 980	—	11 980	—	—	—

M e n o t. U t g i f t e r.	Siirto vuodelta 1933. Balans från år 1933.	Määrärahat wuo- den talousarvon mukaan. Anslag enligt Årets budget.	Suoden warrella myönnetyt lisä- o. m. määrärahat sekä tilisiirrot. Under året bevil- jade tilläggs- o. a anslag samt kontoöver- föringar.	Yhtensä. Summa.	S i i t t ä: D ä r a v:		
					Menoja kirjojen mukaan. Utgift enligt böckerna.	Muihin tileihin siirretty. Till andra konti överfört	Siirto vuoteen 1935. Balans till år 1935.
M a r k k a a j a p e n n i ä. Mark och penni.							
Wuotramallun poisto. Avkortning av arende ..	—	—	2 500	2 500	2 500	—	—
Riinteistölautakunnan käytettäväksi tilapäisiin me- noihin. Fastighetsnämndens dispositionsmedel för tillfälliga utgifter ..	—	100 000	—	100 000	8 349	75 916	95
Arwaamattomat wuokrat ja wuotranskotutiset, kau- punginhallituksen käytettäväksi. Oförutsedda hyror och hyresförhöjningar, enligt stadsstyrelsens be- stämmande ..	—	30 000	—	30 000	—	9 900	—
Yhtensä. Summa	—	1 090 000	36 644 60	1 126 644 60	1 027 356 55	85 816 95	—
VII. Arwaamattomiin tarpeisiin kaupun- ginwaltuuston määrätyn mukaan. <i>För oförutsedda behov enligt stadsfullmäktiges bestämmande ..</i>	—	100 000	—	100 000	—	96 337	10
Riinteä omaisuus kaiffiaan. Totalsumma för fast egendom	—	35 970 413	288 972 60	36 259 385 60	35 158 848 60	186 410 15	—
18. Glänttet ja apurahat. Pensioner och understöd.	—	—	—	—	—	—	—
Glänttet ja apurahat. Pensioner och understöd ..	—	6 143 009	—	6 143 009	5 900 155	85	—
Šautausapu. Begravningshjälp ..	—	120 000	—	120 000	171 260	—	—
Yhtensä. Summa	—	6 263 009	—	6 263 009	6 071 415 65	—	—
19. Setalaitet menot. Diverse utgifter.	—	—	—	—	—	—	—
I. Kaupungin irtaimisto. Stadens inventarier.	—	—	—	—	—	—	—
Kalusto, torjaus ja tändennys. Inventarier, repara- tion och komplettering ..	—	140 000	38 440	178 440	162 644	80	—
Uudet puhelimet ja puhelinmaksut. Nya telefoner och telefonavgifter ..	—	500 000	—	500 000	551 563	55	—
Watuutusmaksut. Försäkringspremier ..	—	45 000	—	45 000	28 455	85	—
Yhtensä. Summa	—	685 000	38 440	723 440	742 664 20	—	—

II. Työntekijäin tapaturmavakuutus. <i>Arbetarnas olycksfallsförsäkring</i>	230 229 37	1 000	—	231 229 37	67 911 43	—	163 317 94
III. Yleishyödyllisiin tarkoituksiin ¹⁾ . För <i>allmännyttiga ändamål</i> ¹⁾	—	750 000	—	750 000	750 000	—	—
IV. Lisäykset palkkamenoihin. Tillägg <i>till löneutgifter.</i>							
Uusien virkain palkat ja palkankorotukset, kaupungin- valtuuston käytettäväksi. Lön för nyinrättade tjänster och löneförhöjningar, enligt stadsfullmäk- tiges bestämmande	—	100 000	—	100 000	—	66 275	—
Uudet ikälisäykset ja palkankorotukset, kaupunginhal- lituksen käytettäväksi. Nya ålderstillägg och löne- förhöjningar, enligt stadsstyrelsens bestämmande	—	100 000	—	100 000	—	170 518 50	—
Sijaisten palkkiot: Vikariatsarvoden:							
Sairaustapauksissa. Vid sjukdomsfall	—	375 000	—	375 000	—	438 943 85	—
Virkaustapauksissa. Vid tjänstledighet ..	—	120 000	—	120 000	—	321 060 65	—
Yhteensä. Summa	—	695 000	—	695 000	—	996 798	—
V. Sekalaiset määrärahat. Diverse anslag.							
Yleiset vesipostit; vedenkulutus, hoito ja kunnosapito. Allmänna vattenposter; vattenförbrukning, skötsel och underhåll	—	174 000	—	174 000	157 662 85	—	—
Urheilun edistäminen; urheilu- y. m. seurojen avustukset ²⁾ . Främjande av idrott; understöd åt idrotts- o. a. föreningar ²⁾	—	147 200	50 000	197 200	197 199 90	—	—
Yhdistysten järjestöjen y. m. avustukset: Understöd åt privata sammanslutningar m. fl.:							
Suojeluskunta. Skyddskåren	—	200 000	—	200 000	200 000	—	—
Suomen kaasuojelujärjestys. Finlands gas- skyddsförbund	—	12 000	—	12 000	12 000	—	—
Lastenhuoltotarkoituksiin ³⁾ . För barnskyddsändamål ³⁾	—	—	20 000	20 000	20 000	—	—
Syväntekemäisyysstaroituksiin ⁴⁾ . För välgörenhetsändamål ⁴⁾	—	40 000	15 000	55 000	55 000	—	—
Raattiusjärjestöt. Nykterhetsorganisationer	—	—	11 500	11 500	11 500	—	—
Wirkistyskubit ja fiirtolat ³⁾ . Rekreatiionshem och kolonier ³⁾	—	—	7 000	7 000	7 000	—	—
Mattailijapropaganda. Turistpropaganda	—	25 000	—	25 000	25 000	—	—
Kongressijä y. m. Kongresser m. m.	—	—	35 000	35 000	35 000	—	—
Selkinti-seura. Helsingforssamfundet	—	—	2 330	2 330	2 330	—	—

1) Rf. taulu 319. 2) Cruttely rf. f. 346. 3) C:n f. 344. 4) C:n f. 345.
1) Se tab. 319. 2) Specifikation se sid. 346. 3) D:o sid. 344. 4) D:o sid. 345.

M e n o t. U t g i f t e r.	Sitto vuodelta 1933. Balans från år 1933.	Määrärahat wuo- den talousarvon mukaan. Anslag enligt årets budget.	Vuoden varrella myönnetty lisä- y. m. määrärahat jellä tiliksitrot. Under året bevil- jade tilläggs- o. a. anslag samt kontoöver- föringar.	Yhteensä. Summa.	S i t t ö: D ä r a v:		
					Menoja kirjosen mukaan. Utgift enligt böckerna.	Muuhin tilieihin sitretty. Till andra konti överfört.	Sitto vuoteen 1935. Balans till år 1935.
M a r k k a a j a p e n n i ä. M a r k o c h p e n n i.							
Kristill. yhtiöpiilasliitto yömajansa tappion peit- tämiseen. Kristil. studentförbundet för täckande av förlusten vid dess natthärbärge	—	—	1 900	1 900	1 900	—	—
Elastollinen päätoimisto, tutkimus uuden werolafi- ehdotuksen waitutuksista. Statistiska centralbyrån, undersökning av det nya skattelagförslaget sver- ningar	—	—	20 000	20 000	20 000	—	—
Munkkiniemen yhdistykselle Munkkiniemen silän korjauksiin. Munksnäs samhälle för reparation av Munksnäs bro	—	—	10 000	10 000	10 000	—	—
Balliofunnat ja komiteat y. m. f. Utskott och kom- mittéer m. m. dyl.	—	75 000	270	75 270	73 822	—	—
Asiantuntija-apu. Expertis	—	—	27 422 10	27 422 10	27 422 10	—	—
Opintomaksustipendit ja matka-avustukset. Stipen- dier för studieresor och reseunderstöd	—	40 000	41 094	81 094	76 894	—	—
Birtamatkat. Tjänsteresor	—	—	8 844 75	8 844 75	8 844 75	—	—
Sijäpalkkio kunnallisen katusairaalan suunnittelu- työstä. Tilläggsersättning för projekteringen av centralsjukhuset	—	—	40 000	40 000	40 000	—	—
Erinäiset palkkiot. Diverse arvoden	—	—	6 659 55	6 659 55	6 659 55	—	—
Säsenmaksuja erinäisille yhdistyksille. Medlemsav- gifter till föreningar	—	16 500	—	16 500	16 484	—	—
Raupungin historiatuomikunnan läntettäväksi. Kom- missionen för utarbetande av stadens historia, dispositionsmedel	—	128 600	—	128 600	94 266 25	—	—
Sähköhinnan korotuksen waralta. För eventuell förhöjning av elektricitetspriset	—	125 000	—	125 000	—	7 023 35	—
Palomakuuttamattoman kiinteän omaisuuden korjaus- tulipalon sattuesja. Reparation av oförsäkrad fast egendom i fall av eldsvåda	—	200 000	—	200 000	1 000	—	199 000
Majoitus. Inkvartering	—	1 500	—	1 500	250	—	—
Ostakkeiden osto. Inköp av aktier	—	289 185	—	289 185	289 185	—	—
Työkalitosten myyntiaitta. Arbetsinrättningarnas butik	—	83 920	—	83 920	83 050 95	—	—

Edustus ja kongressit. Representation och kongresser	—	—	62 845 35	62 845 35	62 845 35	—	—	—
Sautauskulut. Begravningskostnader	—	—	46 916 25	46 916 25	46 916 25	—	—	—
Laina Sietalahden jultutelafta ja konepaja osakeyhtiölle. Lån åt Sandvikens skeppsdocka och mekaniska verkstad aktiebolag	—	3 000 000	—	3 000 000	3 000 000	—	—	—
Muut menot. Övriga utgifter	—	—	5 595 10	5 595 10	5 595 10	—	—	—
Yhteensä. Summa	—	4 557 905	412 377 10	4 970 282 10	4 587 828 05	7 023 35	199 000	—
VI. Työttömyyden aiheuttamat erinäiset toimenpiteet. Av arbetslösheten påkallade åtgärder.								
Raisten työtupa. Arbetsstugan för kvinnor	—	525 000	—	525 000	399 024 25	—	—	—
Raisten opinto- ja ammattikursit. Yrkes- och undervisningskurser för kvinnor	—	2 000 000	—	2 000 000	839 494 55	1 160 505 45	—	—
Siiitä: Därav:								
Raisten työtuvan johtokunnalle ammatti- ja talouskursien järjestämiseksi ¹⁾ . Direktionen för arbetsstugan för kvinnor för anordnande av yrkes- och hushållskurser ²⁾					382 588 85			
S:n, työtuvanluontolaisten ammattikursien järjestämiseksi. D:o, för anordnande av kurser i arbetsstuga					259 987 20			
Helsingin kaupunkilähetys. Helsingfors stadsmission					140 000 —			
Kotitalouslautakunnalle talouskursien järjestämiseksi ²⁾ . Hemhushållningsnämnden för anordnande av hushållskurser ²⁾					39 418 50			
Statserjestöjen hädapuhumitean järjestämiä kursseja warden. Kvinnoorganisationernas nödhjälpskommitté för anordnande av kurser					17 500 —			
Miesten ammatti- ja opintokursit ³⁾ . Yrkes- och undervisningskurser för män	—	350 000	—	350 000	139 623 30	210 376 70	—	—
Kaupunginhallituksen länttöwarat työttömyyden waralta. Stadsstyrelsens dispositionsmedel för lindrande av arbetslösheten	—	900 000	1 550 882 15	2 450 882 15	1 209 582 60	117 383 65	1 123 915 90	
Siiitä: Därav:								
Waltion työmälle lähetettämien työttömien kuljetuksesta, waatetuksesta y. m. aih. kulut. Transport-, beklädnads- o. a. kostnader vid sändande av arbetslösa till statens arbetsplatser					823 851 40			
Amustuffia waltion firtotyömalla työstentelemien perheille. Understöd åt familjer till arbetare sysselsatta å statens koloniarbetsplatser					88 864 90			
Tuusulan työsittolaan lähetettämien työttömien kuljetuksesta aiheutuneet kulut. Kostnader för sändande av arbetslösa till Tusby arbetskoloni					29 820 —			
Ranjanopistoihin lähetettämien työttömien kuljetuksesta aih. kulut. Kostnader för sändande av arbetslösa till folkhögskolor					10 200 —			
Waratöitä henkifen työn tekijöille (kaupungin osuus toimitemenotista). Nödhjälpsarbeten för intellektuella arbetare (stadens andel av kommittéutgifter)					21 991 60			

1) Sitäpäitfi waltionapu 249 764: 50 mt. 2) S:n 36 218: 55 mt. 3) S:n 102 751: 15 mt.

1) Dessutom statsbidrag 249 764: 50 mk. 2) D:o 36 218: 55 mk. 3) D:o 102 751: 15 mk.

Menot. Utgifter.	Sitto vuodelta 1933. Balans från år 1933.	Määrärahat wuo- den talousarwion mukaan. Anslag enligt årets budget.	Buoden warrella myönnetyt lisä- o. m. määrärahat sekä tilisittot. Under året bevil- jade tilläggs- o. a. anslag samt kontoöver- föringar.	Yhtensä. Summa.	Sitte: Därav:							
					Menoja kirjojen mukaan. Utgift enligt böckerna.	Muuhin tleihin sitretty. Till andra konti överfört.	Sitto wuoteen 1935. Balans till år 1935.					
Markkaa ja penniä. Marko och penni.												
Helsingin ammatillisen paikallisjärjestön työttömyystomi- tean kulut. Helsingfors fackliga lokalorganisations arbetslöshetskommitté, för dess omkostnader						31 500	—					
Konttoristinhistijfelle ruotatppujen oatoon. Helsingfors svenska kontoristförening för inköp av matbiljetter ..						34 500	—					
Erinäisille yhtymille ammatillisen järjestämisefti työt- töimille. Diverse sammanslutningar för anordnande av yrkeskurser för arbetslösa						105 252	70					
Helsingin R. M. A. Y:n työsuojan ylläpitämisefti. Förupp- rätthällande av nattbärbärge						40 000	—					
Pelastusarmeijan lämmittelystupaa warten. Frälsnings- armén för en värmestuga						18 000	—					
Muut menot. Övriga utgifter						5 602	—					
Raupunginwastuuston käyttöwarat työttömyyden waralta. Stadsfullmäktiges dispositionsmedel för lindrante av arbetslösheten	—	600 000	—	600 000	391 869	90	180 000	—	—			
Sitte: Därav:												
Kiinteistöautatunnalle kaupungin lähimetsien ratwau- ja puhdistustöiden suorittamiseen. Fastighetsnämnden för röjnings- och rensningsarbeten i staden närbelägna skogar						347 173	10					
Työttömien nuorulaisten ja miesten lähettämiseftä sirt- lohtin atj. kulut. Omkostnader för sändande av arbets- lösa ynglingar och män till kolonier						44 696	80					
Yhtensä. Summa	—	4 375 000	1 550 882	5 925 882	2 979 594	60	1 668 265	80	1 123 915	90		
VII. Poistöt ja palautukset ¹⁾ . <i>Aukortningar och restitutioner</i> ¹⁾	32 505 816	48	31 000 000	—	63 505 816	48	28 100 820	30	—	35 404 996	18	
VIII. Arwamattomiin tarpeisiin. <i>För oförutsedda behov.</i>												
Raupunginwastuuston yleiset käyttöwarat. Stads- fullmäktiges allmänna dispositionsmedel	—	500 000	—	500 000	—	—	461 461	95	—	—		
Raupunginhallituksen yleiset käyttöwarat. Stads- styrelsens allmänna dispositionsmedel	—	350 000	—	350 000	—	—	349 857	20	—	—		
Yhtensä. Summa	—	850 000	—	850 000	—	—	811 319	15	—	—		
Sekalaiset menot kaikkiaan. <i>Totalsumma för diverse utgifter</i>	32 736 045	85	42 913 905	2 001 699	77 651 650	10	37 228 818	58	3 483 406	30	36 891 230	02

**Salousarvioon merkittävimmät menot.
Utgifter, ej i budgeten observerade.**

Riinteistötoimiston maatalousosaston poistetut saattawat. Fastighetskontorets lantbruksavdelnings avskrivna fordringar	—	—	—	—	—	—	—	10 946	20	—	—	—	
Satamaradan laajentaminen kassiraiteiseksi, vuoden 1933 määrärahan ylitys. Hamnbanans utvidgning till dubbelspårig, överskridande av 1933 års anslag	—	—	—	—	—	—	—	50 000	—	—	—	—	
Raasulaitoksen pääputkiverkon laajentaminen ja uusiminen, vuoden 1933 määrärahan ylitys. Utvidgning och omläggning av gasverkets huvudrörnät, överskridande av 1933 års anslag	—	—	—	—	—	—	—	47 000	—	—	—	—	
Viikisemmin väärin poistetut määrärahat lainawaroista. Under tidigare år felaktigt avförda anslag ur länemedel	—	—	—	—	—	—	—	3 746	39	—	—	—	
Yhteenjä. Summa	—	—	—	—	—	—	—	111 692	59	—	—	—	
Raiffiaan. Totalsumma	48 782 782	69	594 854 700	39 605 785	46	683 243 268	15	558 456 137	52	39 605 785	46	65 220 023	40

- 1) Rf. taul. 315.
1) Se tab. 315.

**314. Raupungin kansakoulujen menot vuosina 1930—34.
Stadens utgifter för folkskolorna åren 1930—34.**

	1930.		1931.		1932.		1933.		1934.	
	Markkaa ja penniä. Mark och penni.									
Palkat ja palkkiot ¹⁾ . Löner och arvoden ¹⁾	15 400 328	75	15 881 684	—	15 933 505	50	16 533 406	50	17 875 013	85
Wuokat. Hyror	10 447 791	—	9 350 028	—	8 996 134	—	8 481 460	—	7 275 882	—
Lämpö ja walaistus. Värme och belysning	718 716	54	721 252	05	635 883	70	706 228	25	696 134	50
Puhtaanapito, pesu ja wedenfulutus ¹⁾ . Renhällning, tvätt och wattenförbrukning ¹⁾ ..	735 813	40	772 966	15	661 215	45	713 781	30	296 405	50
Kalusto ja opetustarvikkeet. Inventarier och undervisningsmaterial	290 175	56	193 988	75	143 314	05	98 883	65	106 499	20
Koulutarvikkeet. Skolmaterial	750 915	65	707 896	20	503 224	35	578 990	40	²⁾ 882 132	05
Ammustuffet oppilaille: Understöd åt elever:										
Waatetus. Beklädnad	430 702	35	516 635	90	497 936	75	484 754	55	552 547	05
Ruokinta. Bispisning	614 318	75	632 363	25	708 713	25	824 532	75	838 338	20
Raittioliikunt. Spårvägsbiljetter	26 815	50	22 868	45	18 569	70	24 573	—	20 056	50
Muut. Övriga	2 970	—	³⁾		3 870	—	10 503	—	20 923	50
Oppilaiden kesäviikistys. Elevernas sommarrekreation	894 247	05	886 620	20	862 767	30	862 159	20	950 046	85
Oppilaiden terveydenhoito. Elevernas hälsovård	209 879	85	344 692	10	343 315	60	354 257	50	⁴⁾ 604 585	25
Oppilaiden woinmistelun ja urheilun edistämisen. Främjande av elevernas gymnastik och idrott	52 792	90	69 311	10	52 456	25	52 494	05	51 859	60
Korwaus muulle kunnille oppilaiden koulunkäynnistä. Ersättning åt andra kommuner för elevers skolgång	87 958	80	47 073	75	42 552	65	34 515	50	20 874	—
Selalaista. Diverse	103 451	55	85 217	75	67 225	—	72 533	75	80 685	25
Yhteensä. Summa	30 766 877	65	30 232 597	65	29 470 683	55	29 833 073	40	30 271 983	30
Siitä: Därav:										
Suomenkieliset kansakoulut. De finska folkskolorna	21 661 391	20	21 344 860	45	20 836 009	60	21 159 833	65	21 833 249	35
Ruotsinkieliset kansakoulut. De svenska folkskolorna	8 808 646	85	8 634 753	25	8 388 091	10	8 435 463	65	8 206 802	50
Kansakoulujen yhteiset menot. Folkskolornas gemensamma utgifter	296 839	60	252 983	95	246 582	85	237 776	10	231 931	45

¹⁾ Siiswoojattarien palkat, jotka aikaisemmin sisältyivät kohtaan Puhtaanapito, pesu ja wedenfulutus, omat w:sta 1934 luffien siirretyt kohtaan Palkat ja palkkiot. ²⁾ Korotus johtuu siitä lainmutajesta määränfestä että kaikille oppilaille on annettava wapaat koulutarvikkeet. ³⁾ Sisältyy ruokintamäärärahaan. ⁴⁾ Korotus johtuu uuden hammasklinikan perustamisesta, joten hammashoitoa on woitu tehostaa. ⁵⁾ Sitäpäitfi käytettiin Kallion uuden suomenkielisen kansakoulun sijustamiseen 799 211: 90 mf. ja Wallilan ruotsinkielisen kansakoulun sijustuksen täydenämiseen 31 500 mf. ⁶⁾ Sitäpäitfi käytettiin Wallilan ruotsinkielisen kansakoulun sijustamiseen 334 967: 95 mf. sekä Kallion kansakoulun elokuwanaüyttämön muutostöitä warten 2 053: 25 mf.

¹⁾ Städerskornas löner, som tidigare ingått under rubriken Renhällning, tvätt och wattenförbrukning, äro fr. o. m. år 1934 öwverförda till rubriken Löner och arvoden. ²⁾ Ökningen beroende på att enligt lag samtliga elever böra erhålla gratis skolmaterial. ³⁾ Ingår i anslaget för bispisning. ⁴⁾ Ökningen beroende på en nyinrättad tandklinik, varigenom tandvård kunnat meddelas i ökad utsträckning. ⁵⁾ Dessutom 799 211: 90 mk för inredning av den nya finska folkskolan i Berghäll och 31 500 mk för fortsatt inredning av svenska folkskolan i Vallgård. ⁶⁾ Dessutom 334 967: 95 mk för inredning av svenska folkskolan i Vallgård samt 2 053: 25 mk för ändringsarbeten på filmscenen i Berghälls folkskola.

315. Runnallisverojen ja kaupungille tulevien maksujen poistot ¹⁾ vuosina 1916—34.
Avkortade ¹⁾ kommunala utskylder och avgifter till staden åren 1916—34.

Wuosi. År.	Runnallis- veroja. Kommunala utskylder.	Maan- wuotria. Arrende- avgifter.	Wuot- ria. Hyror.	Salli- ja toripaf- tojen wuotria. Hyror för hall- och torg- platser.	Raken- nustat- nojen torfoja. Räntor & bygg- nadsän.	Lontin- funastus- maksuja ja niiden torfoja. Tomtlösen och räntor & tomt- lösen.	Roira- weroa. Hundskatt.	Sai- raala- maksuja. Sjukhus- avgifter.	Rön- hain- hoidon saata- wia. Fattig- vårdens tillgodo- havan- den.	Rabun- erilleen aitaa- mismat- suja. Avgifter för intag- ning av gata.	Raken- nustont- torin we- loittamia maksuja. Av bygg- nadskon- toret de- biterade avgifter.	Maksuja puhtaa- napi- dosta. Renhäll- nings- avgifter.	Gata- ma- tuulaa- ti- ja lii- kenne- maksuja. Hamn- tolags- och traffik- avgifter.	Wesi- johto- laitoksen saata- wia. Vatten- led- nings- verken fordrin- gar.	Raasu- laitoksen saata- wia. Gas- verken fordrin- gar.	Sähkä- laitoksen saata- wia. Elektri- citetin verken fordrin- gar.	Muita. Övriga.	Yhteensä. Summa.	
M a r k k a. M a r k.																			
1916	375 268	8 856	—	—	—	6 967	—	—	—	—	1 148	1 370	—	—	—	—	—	11 774	405 383
1920	66 873	70 261	6 377	—	—	20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	102 801	351 646
1925	26 354 095	148 443	10 941	—	—	6 620	21 400	25 811	68 415	12 900	23 332	38 900	24 772	—	—	12 604	6 035	11 723	26 765 991
1926	25 822 675	246 275	373	—	—	—	105 080	15 885	—	—	55 597	39 634	9 841	18 376	11 840	5 055	63 703	26 394 334	
1927	16 908 796	178 110	301	—	—	85 560	148 840	17 104	34 728	12 948	87 412	8 815	18 296	—	13 772	3 030	24 212	17 541 924	
1928	13 606 323	115 563	7 000	—	—	—	40 640	16 217	12 576	14 124	457	30 147	1 240	—	97 073	9 349	25 464	13 976 173	
1929	15 662 537	41 891	—	—	—	—	4 100	37 932	6 463	2 761	22 774	915	26 600	—	16 907	5 153	43 649	15 871 682	
1930	46 694 559	28 492	—	—	—	1 622 061	156 160	80 208	—	101 353	3 195	5 616	16 653	147	22 488	9 937	27 303	48 768 172	
1931	11 418 940	58 820	—	—	—	1 760 937	99 250	78 027	—	81 616	15 667	—	29 499	30 774	15 383	5 459	245 864	13 840 236	
1932	40 125 319	317 421	32 248	81 661	5 685 571	67 825	14 391	—	—	109 498	113 156	19 662	52 663	13 172	149 743	37 091	419 533	47 238 954	
1933	24 072 111	345 534	98 459	16 968	93 992	220 025	86 063	13 116	—	51 313	84 600	5 361	87 974	451	56 406	41 929	82 627	25 356 929	
1934 ⁵⁾	26 745 399	13 076	93 376	21 667	9 113	896 762	112 700	176 272	—	—	160	16 790	34 021	3 530	25 966	15 903	15 247	28 179 982	

¹⁾ Tähän sisältyvät myös palautukset. ²⁾ Siitä 201 389 markkaa kasvanhoitaja W. Erikssonin kawalkamia waroja. ³⁾ Siitä hallintontorin tappio 349 741 markkaa. ⁴⁾ Siitä 78 756 markkaa maatalousosaston lastuja. ⁵⁾ Tämä määrä ei ole yhdenmukainen talul. 316 olevien wastaawien poistojen summan kanssa, koska vuosien 1920, 1924 ja 1925 werojäämistä, jotka owat aikaisemmin poistetut kokonaan, on vuonna 1934 tästä huolimatta edelleen poistettu wast. wuofilta 1 280 markkaa, 2 016 markkaa ja 1 105 markkaa.

¹⁾ Häiri ingä även restitutioner. ²⁾ Därav 201 389 mark, utgörande av kassören W. Eriksson försnillade medel. ³⁾ Därav vedkontorets förlust 349 741 mark. ⁴⁾ Därav 78 756 mark lantbruksavdelningens räkningar. ⁵⁾ Detta belopp stämmer ej överens med summan av motsvarande avkortningar i tab. 316, emedan av skatteresterna för åren 1920, 1924 och 1925, vilka tidigare h. o. h. avkortats, år 1934 det oaktat avkortats ytterligare resp. 1 280 mark, 2 016 mark och 1 105 mark.

316. Vuosien 1926—33 lunnallisverojen ¹⁾ kannanta, periminen ja poisto. Uppbörd, indrivning och avkortning av kommunala utskylder ¹⁾ för åren 1926—33.

Lisäluosi. Räkenskapsår.	Absoluttifiset luvut. Absoluta tal.				Prosenttiluvut. Procenttal.							
	Rertynyt Influtt		Poistettu. Avkortats.	Säämiä wuoden lopussa. Rest vid årets utgång.	Rertynyt Influtt		Pois- tettu. Avkor- tats.	Säämiä 1934 wuoden lopussa. Rest vid utgån- gen av år 1934.				
	kannanta- ttiaisuut- tissa. vid upp- bördstill- fällena.	myöhemmin. senare.			kannan- taillai- suut- tissa. vid upp- bördstill- fällena.	myö- hemmin. senare.						
	M a r k k a. M a r k.											
	Wuoden 1926 werot.	Utskylder för år 1926	(Smt. 162 785 965 Fmk).									
1927	129 049 552	2 652 430	268 625	30 815 358	79.3	.	.	.				
1928	—	12 395 546	588 147	17 831 665								
1929	—	1 838 089	5 031 247	10 962 329								
1930	—	382 315	8 053 100	2 526 914								
1931 ²⁾	—	—	2 171 180	786 600								
1932	—	246 622	317 647	222 331								
1933	—	95 162	59 855	67 314								
1934	—	38 763	28 551	—								
	Wuoden 1927 werot.	Utskylder för år 1927	(Smt. 186 608 471 Fmk).									
1928	150 516 128	1 426 394	253 155	34 412 794	80.7	.	.	.				
1929	—	11 292 644	2 849 967	20 270 183								
1930 ²⁾	—	—	17 317 903	3 052 606								
1931	—	189 091	1 703 532	1 159 983								
1932	—	168 678	506 280	485 025								
1933	—	159 631	130 190	195 204								
1934	—	67 050	128 154	—								
	Wuoden 1928 werot.	Utskylder för år 1928	(Smt. 204 833 140 Fmk).									
1929	156 010 864	2 621 781	1 205 926	44 994 569	76.2	10.1	13.7	[0.0]				
1930	—	15 144 689	16 931 512	12 918 368								
1931	—	2 387 453	6 192 782	4 338 133								
1932	—	51 889	2 859 562	1 426 682								
1933	—	358 140	477 665	590 877								
1934	—	89 956	426 844	74 077								
	Wuoden 1929 werot.	Utskylder för år 1929	(Smt. 196 098 261 Fmk).									
1930	146 370 849	2 704 457	441 121	46 581 834					74.6	11.2	13.9	0.8
1931	—	15 401 340	771 719	30 408 775								
1932	—	3 053 460	21 725 402	5 629 913								
1933	—	758 492	2 847 098	2 024 323								
1934	—	94 136	1 381 913	548 274								
	Wuoden 1930 werot.	Utskylder för år 1930	(Smt. 195 344 472 Fmk).									
1931	149 212 492	1 069 163	233 826	44 828 991	76.4	11.2	11.7	0.7				
1932	—	16 777 657	13 048 212	15 003 122								
1933	—	3 361 148	5 086 470	6 555 504								
1934	—	715 112	4 382 801	1 457 591								
	Wuoden 1931 werot.	Utskylder för år 1931	(Smt. 237 359 451 Fmk).									
1932	178 589 180	1 694 674	1 651 434	55 424 163	75.2	12.3	10.7	1.8				
1933	—	22 091 490	15 190 853	18 141 820								
1934	—	5 357 980	8 571 013	4 212 827								
	Wuoden 1932 werot.	Utskylder för år 1932	(Smt. 228 289 077 Fmk).									
1933	175 608 229	2 706 665	278 111	49 696 072	76.9	12.2	5.3	5.6				
1934	—	25 253 840	11 765 703	12 676 529								
	Wuoden 1933 werot.	Utskylder för år 1933	(Smt. 198 496 914 Fmk).									
1934	159 688 127	2 345 274	56 018	36 407 495	80.5	1.2	[0.0]	18.3				

¹⁾ Lonttiwero mufaanluettuna. ²⁾ Tiedot eivät pidä yhtä edellisen wuoden saldon kanssa, koska tilin-pääöstertomukfessa poistot on merkitty liian suurena summana.

¹⁾ Inkl. tomtören. ²⁾ Uppgifterna stämma ej överens med föregående års saldo, emedan i bokslutsberättelsen avkortningarna upptagits med för stort belopp.

317. Werojen ja maksujen palkoperintä 1929—34.

Den exekutiva indrivningen av skatter och avgifter 1929—34.

U. Sjöfingon weroliput, jotta perimistä warten oli lähetetty toiselle kaupunginwoubille, w. 1929—34.

I Helsingfors utställda debetsedlar å skatterester, vilkas indrivning överlämnats åt andre stadsfogden, åren 1929—34.

W u o f t. Å r.	Säljellä ebeflestä wuobesta. Kvar från föregående år.		Wuoden warrella saapuneita werolippuja Under året inkomna debetsedlar å								Werolippuja kaitkiaan. Debetsedlar inalles.		
	Eutu-määrä. Antal.	Raha-määrä. Belopp. 1 000 mk.	Runnalliswerojen. Kommunala utskylder.		Waltion tulo- ja omaisuuswerojen. Statens inkomst- och förmögenhetsskatt.		Ritkolliswerojen. Kyrkoutsylder.		Raittien werolajien. Samtliga skatteslag.		Eutu-määrä. Antal.	Raha-määrä. Belopp. 1 000 mk.	
			Eutu-määrä. Antal.	Raha-määrä. Belopp. 1 000 mk.	Eutu-määrä. Antal.	Raha-määrä. Belopp. 1 000 mk.	Eutu-määrä. Antal.	Raha-määrä. Belopp. 1 000 mk.	Eutu-määrä. Antal.	Raha-määrä. Belopp. 1 000 mk.			
1929.....	83 021	.	43 136	.	27 255	.	54 719	.	125 110	.	208 131	.	
1930.....	82 063	53 066.6	60 119	53 125.4	33 320	32 079.0	61 943	6 482.9	155 382	91 687.3	237 445	144 753.9	
1931.....	95 172	64 157.4	39 834	34 010.3	35 711	22 579.7	68 162	6 589.5	143 707	63 179.5	238 879	127 336.9	
1932.....	87 183	49 763.1	54 920	47 140.6	30 137	24 924.2	69 267	6 042.7	154 324	78 107.5	241 507	127 870.6	
1933.....	84 473	56 376.1	77 594	73 756.3	27 544	18 277.1	72 431	7 857.6	177 569	99 891.0	262 042	156 267.1	
1934.....	101 213	75 604.3	50 294	42 121.6	21 114	12 560.6	64 713	4 093.1	136 121	58 775.3	237 334	134 379.6	
Loppuun perittyjä sekä maksamattomina, estetobistuffella warustettuina palautettuja werolippuja. Debetsedlar, vilkas belopp till fullo indrivits, ävensom debetsedlar, vilka oindrivna, med åteknat hinderbetyg returnerats.													
W u o f t. Å r.	Peritt- tyjä. In- drivna.	Palautettuja estelajin mukaan. Returnerade, efter hinderstag.					Peritt- tyjä. In- drivna.	Palautettuja estelajin mukaan. Returnerade efter hinderstag.					
		Werotettu oli Den beskattade var		Andra hinder- slag.	Sjunt estelajit.	Sittio- opuero- lippuja. Handräck- ningar.		Raitkiaan. Inalles.	Werotettu oli Den beskattade var		Andra hinder- slag.	Sjunt estelajit. Handräck- ningar.	Raitkiaan. Inalles.
		waraton. medel- lös.	löyntä- mätön. oanträff- bar.						waraton. medel- lös.	löyntä- mätön. oanträff- bar.			
1929.....	16 155	12 044	5 815	1 409	2 853	22 121	14 935	6 781	3 930	327	1 991	13 029	
1930.....	18 184	13 061	7 867	1 990	3 504	26 422	14 715	7 335	4 659	454	2 445	14 893	
1931.....	18 817	17 317	10 669	4 381	5 124	37 491	12 857	9 330	5 564	411	2 870	18 175	
1932.....	19 832	18 457	7 796	2 229	4 438	32 920	15 102	10 495	3 400	268	2 334	16 497	
1933.....	23 789	22 171	6 623	1 531	4 359	34 684	14 640	9 309	2 735	353	1 854	14 251	
1934.....	28 052	21 679	6 205	1 414	3 710	33 008	15 428	5 590	1 497	241	1 128	8 456	
Runnallisweroja. Kommunala utskylder. Waltion tulo- ja omaisuusweroja. Statens inkomst- och förmögenhetsskatt.													
1929.....	16 155	12 044	5 815	1 409	2 853	22 121	14 935	6 781	3 930	327	1 991	13 029	
1930.....	18 184	13 061	7 867	1 990	3 504	26 422	14 715	7 335	4 659	454	2 445	14 893	
1931.....	18 817	17 317	10 669	4 381	5 124	37 491	12 857	9 330	5 564	411	2 870	18 175	
1932.....	19 832	18 457	7 796	2 229	4 438	32 920	15 102	10 495	3 400	268	2 334	16 497	
1933.....	23 789	22 171	6 623	1 531	4 359	34 684	14 640	9 309	2 735	353	1 854	14 251	
1934.....	28 052	21 679	6 205	1 414	3 710	33 008	15 428	5 590	1 497	241	1 128	8 456	
Ritkollisweroja. Kyrkoutsylder. Raitti werolajit. Samtliga skatteslag.													
1929.....	27 734	12 177	12 186	928	6 803	32 094	58 824	31 002	21 931	2 664	11 647	67 244	
1930.....	29 305	15 380	15 848	868	6 658	38 754	62 204	35 776	28 374	3 312	12 607	80 069	
1931.....	25 119	17 434	13 399	821	7 583	39 237	56 793	44 081	29 632	5 613	15 577	94 903	
1932.....	28 655	21 351	14 412	720	7 545	44 028	63 589	50 303	25 608	3 217	14 317	93 445	
1933.....	30 425	22 911	14 567	624	4 938	43 040	68 854	54 391	23 925	2 508	11 151	91 975	
1934.....	31 178	28 294	15 264	752	4 343	48 653	74 658	55 563	22 966	2 407	9 181	90 117	
Runnallisweroja. Kommunala utskylder. Waltion tulo- ja omaisuusweroja. Statens inkomst- och förmögenhetsskatt.													
Wuof. Å r.	Perittyjä werolajia kaitkiaan sekä palautettujen werolippujen eustamat maksamattomat rahamäärät. Indrivna skatterester inalles samt av returnerade debetsedlar representerat oindrivet belopp.												
	Peritt- tyjä. Indrivna.	Palautettuja. Returnerade.		Peritt- tyjä. Indrivna.	Palautettuja. Returnerade.		Peritt- tyjä. Indrivna.	Palautettuja. Returnerade.		Peritt- tyjä. Indrivna.	Palautettuja. Returnerade.		
	1 0 0 0 m k.												
1929 ..	16 404.2	.		13 162.0	.		3 288.3	.		32 854.5	.		
1930 ..	18 322.5	27 231.7		16 513.2	11 963.9		3 569.7	2 995.5		38 405.4	42 191.1		
1931 ..	16 578.2	32 098.3		13 205.2	8 794.0		3 473.0	3 425.1		33 256.4	44 317.4		
1932 ..	18 728.7	23 904.6		12 218.7	9 915.3		3 716.5	3 010.7		34 663.9	36 830.6		
1933 ..	28 362.2	27 167.3		12 711.9	5 979.7		3 758.9	2 682.8		44 833.0	35 829.8		
1934 ..	30 439.0	25 846.8		8 722.1	3 103.4		3 132.8	2 266.9		42 293.9	31 217.1		

Satkoa. Fortsättning.

Verotus- vuosi. Beskatt- ningsår.	Runnalliseröjaja. Kommunala utskylder.				Valtion tulo- ja omaisuusveröjaja. Statens inkomst- och förmögenhets- skatt.				Rikolliseröjaja. Kyrkoutskylder.		Riitti verolajit. Samtliga skatteslag.	
	B. 1934 perittijä veröjämät veronlisäyksen, verotusvuositain. Är 1934 indrivna skatterester inalles jämte skatteillägg, efter beskattningsår.											
	Debetse- dlat. lppuja.	Verö- määrä. Skatte- belopp.	Veron- lisäy- skatte- tillägg.	Yhteensä. Summa.	Debetse- dlat. lppuja.	Verö- määrä. Skatte- belopp.	Veron- lisäy- skatte- tillägg.	Yhteensä. Summa.	Debetse- dlat. lppuja.	Verö- määrä. Skatte- belopp.	Debetse- dlat. lppuja.	Verö- määrä. Skatte- belopp.	Yhteensä. Summa.
—1930...	984	893.1	272.3	1 165.4	670	593.0	139.3	732.3	1 239	188.0	2 893	2 085.7
1931	4 068	4 462.4	798.4	5 260.8	3 430	2 160.3	352.5	2 512.8	8 767	933.5	16 265	8 707.1
1932	21 326	23 412.8	1 378.9	24 791.7	11 327	5 964.3	235.1	6 199.4	21 171	2 010.9	53 824	33 002.0
1933	1 674	1 670.7	26.8	1 697.5	1	4.5	—	4.5	1	0.4	1 676	1 702.4
Yht. S:a	28 052	30 439.0	2 476.4	32 915.4	15 428	8 722.1	726.9	9 449.0	31 178	3 132.8	74 658	45 497.2

318. Työttömyyden vastustamiseksi sen seurausten lieven-
Dispositionen av anslag, som beviljats för bekämpande av

Vuosi. År.	Työttömien avustamiseksi asetettuja komiteoita (tuluja). Kommittéer för under- stödnade av arbetslösa (om- kostnader).	Köyhäinholto- lautatunnan käyttämät varat. Av fattigvårds- nämnden dispo- nerade medel.	Kustannukset työttömien lähettämiseksi Kostnader för sändande av arbetslösa		Vähimmäisen rahoituksen käyttämät varat. För röjnings- arbeten i när- belägna sko- gar använda medel.	Ammatti- ja opetuskurssit För yrkes- och undervisnings- kurser							
			Naisten talous- ja m. kursit. Hushålls- o. a. kurser för kvinnor.			Riisten talous- ja m. kursit. Hushålls- o. a. kurser för kvinnor.							
			walton wara- työmaille. till statens reservarbeten.	työsiirtoloihin ja kansanopis- toihin. till arbets- kolonier och folkhög- skolor.		Naisten työ- tuus- ja jär- jestämät. Vid arbets- stugan för kvinnor anord- nade.	Naistalou- s- ja m. kursit. Av hemhus- hällings- nämnden anordnade.	Naistajärjestöjen hätäapufomi- tean järjes- tämät. Av kvinnoor- ganisaationernas nödhjälpskom- mitté anord- nade.					
1 1925..	—	242 915	51	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
2 1926..	3 000	100 000	—	3 916	27	—	—	—	—	—	—	—	
3 1927..	3 000	4) 30 000	—	3 292	40	—	—	—	—	—	—	—	
4 1928..	3 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
5 1929..	10 280	400 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
6 1930..	44 772	3 650 000	—	4 690	—	—	—	—	—	—	—	—	
7 1931..	51 050	1 000 000	—	3 000	—	—	—	—	—	—	—	—	
8 1932..	38 400	166 845	60	82 810	—	—	—	—	—	—	—	—	
9 1933..	38 400	45 069	—	738 697	15	—	—	—	—	—	75 000	—	
10 1934..	53 491	90 383	65	912 716	30	84 716	80	347 173	10	642 576	05	39 418	50

1) Tähän sisältyy myös kustannukset ruuasta kurssien osanottajille. 2) Tähän sisältyy myös tulut, w. 1932 2 500 mk., w. 1933 4 000 mk. ja w. 1934 1 500 mk. 3) Oikeasti tieto. 4) Valtion naisten työttömyyden lieventämiseksi myöntämä avustus, jota käytettiin suoranaisiin tuettuihin. 5) Sitäpaitsi rakennustoimiston suorittamiin siivoustöihin 41 520:70 mk. 6) Luvunottamatta köyhäinholtolautatunnan käyttämiä varoja. 7) Sitäpaitsi rakennustoimiston suorittamiin korjauksiin 22 581:10 mk. 8) S:n 1 285:75 mk. 9) Tästä käytettiin 88 864:90 mk. paikallis- ja perheiden suorittamiseen työlläisten perheille. Wrt. alaw. 6.

Muist.: Tähän tauluun ei ole otettu waratonta warten myönnettyjä varoja, eikä walton kaupungin jär-
jestämiin talous- ja m. kursseihin ja kaupunkilähetysten työtunalle myöntämiä avustuksia.

B. Toisen kaupunginwoudin perimät sefalaiset werot ja maksut sekä toisilta paikkatunnilta
jaapuneet weroliput w. 1929—1934.
Av andre stadsfogden indrivna andra utskylder och avgifter samt å andra orter utställda debetsedlar åren
1929—34.

Vuosi. År.	Wuoden warrella perittin Under året indrevos												Toisilta paikka- tunnilta jaapu- neita werolip- puja.	
	Kellonwerotilipuja n. m., jotta kostivat I Helsingfors utställda debetsedlar m. m. å												Från andra orter Inkomna debet- sedlar.	
	Kotaweröjaja. Hundskatt.	Kätkenne- ja tuu- laattimaksuja. Trafik- och tolagsavgifter.		Weröjaja eri seuratunnille. Utskylder till olli- ka församlingar.		Muuta maksuja. Andra avgifter.		Raholupa- maksuja. Avgifter för radolicenser.		Yhteensä. Summa.		Antali.	Suhtu- määrä. Belopp.	Antali.	Suhtu- määrä. Belopp.
1929....	658	132.2	1 187	47.2	513	103.2	1 510	71.9	147	14.7	4 015	369.2	9 263	3 824.7
1930....	453	89.0	544	30.7	879	139.7	739	32.1	477	47.7	3 092	339.2	8 836	4 477.1
1931....	782	156.6	293	12.9	569	109.2	647	54.8	1 042	104.2	3 333	437.7	8 565	4 246.0
1932....	572	116.1	407	29.1	585	86.7	812	159.1	539	53.9	2 915	444.9	8 124	3 714.6
1933....	498	102.8	280	38.0	718	93.7	1 345	145.3	638	63.8	3 479	443.6	8 137	3 819.5
1934....	632	134.1	961	90.0	621	65.6	1 339	144.8	349	35.0	3 902	469.5	9 744	4 402.4

tämiseen myönnettyjen määrärahojen käyttö vuosina 1925—34.
arbetslösheten och lindrande av dess följder åren 1925—34.

Vuosi. År.	Kaupungin järjestämät ¹⁾ . anordnade av staden ¹⁾ .	eri ryhtymän järjestämät. anordnade av olika sammanslut- ningar.	Konttori- ja liikeläällä toimittu. För kontors- och affärs- anställda.	Kaupunki- lähetyksen naisten työ- tupaa warten osoitettui varat. Åt stadsmis- sionen för dess arbets- stuga för kvinnor an- visade medel.	Runnalliseen ruohtaan käyttämät varat. För den kom- munala gratis- bespisningen använda medel.	Konttoristi- ghdistyille ilmaiseen ruohtaan käyttämät varat ²⁾ . Åt kontorist- föreningar för gratisbespis- ning beviljade medel ²⁾ .	Synwäntete- wälför- ghdistyille nämöjaja n. m. f. warten myönnetty varat. Åt välgören- hetsförening- gar för natt- härbergen o. dyl. bewil- jade medel.	Setalaitin tartoittuitten käyttämät varat. För diverse ändamål an- vända medel.	Yhteensä. Summa.									
										M a r k o c h p e n n i .								
										Antali.	Suhtu- määrä. Belopp.	Antali.	Suhtu- määrä. Belopp.	Antali.	Suhtu- määrä. Belopp.	Antali.	Suhtu- määrä. Belopp.	Antali.	Suhtu- määrä. Belopp.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	242 915	51	1						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	252 454	92	2						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	225 624	46	3						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	215 615	90	4						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	606 053	20	5						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	24 500	—	4						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10 000	—	6						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	60 000	—	6						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	168 154	90	6						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	199 800	—	6						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3 744 262	75	6						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	142 500	—	7						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30 000	—	8						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 500	—	8						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16 944	60	9						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16 944	60	9						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	32 602	—	10						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 699 854	—	10						

1) Häri ingå även kostnader för mat åt kursdeltagare. 2) Häri ingå även omkostnader, år 1932 2 500 mk, år 1933 4 000 mk och år 1934 1 500 mk. 3) Rättad uppgift. 4) Av staten för lindrande av arbetslösheten bland kvinnor beviljade medel, vilka använts till direkta hyresbidrag. 5) Dessutom för inredningsarbeten, som utförts av byggnadskontoret 41 520:70 mk. 6) Förutom av fattigvårdsnämnden disponerade medel. 7) Dessutom för reparationsarbeten, som utförts av byggnadskontoret 22 581:10 mk. 8) D:o 1 285:75 mk. 9) Härav disponerades 88 864:90 mk för utgivande av ors- och familjebidrag åt arbetares familjer. Jfr not 6.

Anm.: I denna tabell ha ej införts anslag, som beviljats för reservarbeten, ej heller av staten beviljade bidrag för av staden anordnade hushålls- o. a. kurser och för stadsmissionens arbetsstuga.

319. Raupungin waroista yhdistyksille sekä yleishyödyllisille laitoksille y. m. myönnetty määrärahat vuosina 1934—35; yleisatfauus vuosilta 1928—35.

Ur stadens medel beviljade anslag åt föreningar samt allmännyttiga företag m. m. åren 1934—35; översikt för åren 1928—35.

U. Vuosina 1934—35. Åren 1934—35.

1. Talousarvion erikoismäärärahaista. Ur det i budgeten upptagna specialanslaget. Terwen den- ja sairaanhoitoa warten. För hälso- och sjukvård.	1934.	1935.	2. Muut ¹⁾ . Övriga ¹⁾ . Terwen den- ja sairaanhoitoa warten. För hälso- och sjukvård.	1934.	1935.
	Markkaa.	Mark.		Markkaa.	Mark.
Suomen soteain hierojain yhdistys	22 500	22 500	Yhtytysiset poliittilinitat: Privata polikliniker: Helsingin kaupungin lastenpoliittilinita. Hel- singfors stads barnpoliittiliniik	53 730	55 900
Suomen sairaanhoitajatarlittto	4 000	5 000	Marian sairaalan silmäpoliittilinita. Ögonpoli- klinikin i Maria sjukhus	36 101	36 800
Wiktistystobit ja fiirtolat: För rekreatiionshem och kolonier: Caritas tefäfiirtola. Caritas sommarkoloni ..	2 500	2 500	Silmäpoliittilinita Wuorikadun warella. Ögon- poliittiliniikn wid Berggatan	32 000	32 000
Työwäen yhdistytset, wiktistystoimintaa warten. Arbetarföreningar, för rekreatiionswerksamhet	19 000	19 000	Rorwa-, nenä- ja kurttutautien poliittilinita. Poliittiliniikn för öron-, näs- och strupsjuk- domar	46 400	46 400
Smt. Fmk	48 000	49 000	Ortopedinen poliittilinita. Ortopediska poliitti- nikin	12 000	12 000
Sywäntekewäifnyhteen. För wälgörenhet. Lastenhuoltotarfoittuifin: Barnskyddsändamål: Lastenhoitoyhdistyt. Föreningen för befräm- jande av barnawård	65 000	—	13 sairassijaa warten prof. O. A. Boijen syn- nyttyslaitotfesja. För 13 sjukplatser å prof. O. A. Boijes förlossningsanstalt	130 000	130 000
Pittulastenfoibit. Småbarnshem	14 000	18 000	Sielunterweysseura. Stiftelsen för psykisk hälsa	65 000	65 000
Lastenhoiton neumonta-asema Loukolassa. Rädgivningsstation för barnawård i Majstad	5 000	—	Wiktistystobit ja fiirtolat: För rekreatiionshem och kolonier: Sairaanhoitajattarien lepofoti. Villohem för sjuksköterskor	4 000	—
„Maitopifara“ yhdistyt. Föreningen „Mjölkk- droppen“	152 000	—	Runnantyohtefijäin ammattiofaston tefäfiir- tola. De kommunala arbetamas sakkföreningis sommarkoloni	3 000	—
Lasten työfoibit. Arbetshemmen för barn ..	110 000	—	Smt. Fmk	382 231	378 100
Helsingin poikatoti. Gosshemmet i Helsingfors	10 000	11 000	Sywäntekewäifnyhteen. För wälgörenhet. Lastenhuoltotarfoittuifin: För barnskyddsända- mål: Lastenhoitoyhdistyt. Föreningen för befräm- jande av barnawård	—	75 000
Yhdistyt „Koteja kottittomille lapfille“. Före- ningen „Hem åt hemlösa barn“	16 000	—	„Maitopifara“ yhdistyt. Föreningen „Mjölkk- droppen“	—	170 000
Wannerheimin lastensuojelulittto. Manner- heims barnskyddsförbund	54 000	14 000	Lasten työfoibit. Arbetshemmen för barn ..	20 000	125 000
Pelwelijattarien ja tefdastyöläisnaiten foibit. Hem för tjänarinnor och fabriksarbeterskor ..	12 000	14 000	Yhdistyt „Koteja kottittomille lapfille“. Före- ningen „Hem åt hemlösa barn“	—	16 000
Sywäntekewäifnyhtarfoittuifin: För wälgören- hetsändamål: „Wälkonauha“ yhdistyt. Föreningen „Vita bandet“	9 500	6 500			
Pelastusarmeija. Frälsningsarmén	20 000	8 000			
Suomen merimieslähetyt. Finska sjömans- missionen	6 000	6 000			
Raupunkilähetyt. Stadsmissionen	30 500	20 000			

Nuorten miesten kristill. yhd. Kristl. fören. av unga män	10 500	11 500
Nuorten naisten kristill. yhd. Kristl. fören. av unga kvinnor	21 000	21 000
Sofeain hyväkfi toimivat yhdistykset. Föreningar, som verka bland blinda	71 500	29 000
Teollisuusseutujen evankelioimis seura. Sällskapet för evangelisation på industriorter	10 000	10 000
Heikotkoulouisten suojaamisyhdistys. Skyddsöreningen för lomhörda	1 500	2 500
Smf. Fmk	618 500	171 500
Opetustointa warten. För undervisning.		
Pasilan lastenseimi. Barnkrubban i Fredriksberg	15 000	—
Ruoromnykfäinnyhdistys. Dövstumsöreningen	3 500	4 000
Nuorten miesten kristill. yhd., terho toimintaa warten. Kristl. fören. av unga män, för klubbverksamhet	4 500	4 500
Yhdistys „Kirjoja sokeille“. Föreningen „Böcker åt de blinda“	5 000	5 000
Sosialidemokraattiset yhdistykset, terho toimintaa warten. Socialdemokratiska föreningar, för klubbverksamhet	2 500	4 500
Ruuanlaitto- ja kodinhoitokursit. Matlagings- och hemvårdskurser	5 000	6 500
Helsingfors svenska folkhögskola	4 000	4 000
Sivistysjärjestöjen kansankonferwatorio	10 000	11 000
Smf. Fmk	49 500	39 500
Setalajisiin taroituuksiin. För diverse ändamål.		
Föreningen Brage	4 000	4 000
Ungdomsförbundet Fylgia	2 000	3 000
Raittäusjärjestöt. Nykterhetsorganisationer	22 000	25 000
Suomen työwäen artistit	4 000	4 000
Ballilan sos. dem. työwäenyhdistys, kirjasto warten. Valgård's soc. dem. arbetarförening, för dess bibliotek	1 000	—
Yhdistys „Taidetta kouluihin“. Föreningen „Konstverk till skolan“	—	3 000
Helsingfors svenska scoutdistrikt	1 000	1 000
Smf. Fmk	34 000	40 000
Yhteensä. Summa	750 000	300 000

Mannerheimin lastenfuojeluliitto. Mannerheim's barnskyddsförbund	—	40 000
Erin. hywäntetekwäisyystaroituuksiin: För diverse välgörenhetsändamål:		
„Walfonauha“ yhdistys. Föreningen „Vita bandet“	15 000	—
Pelastusarmeija. Frälsningsarmén	—	15 000
Wanfeusyhdistys. Fängelseföreningen	40 000	40 000
Raupunkilähetys. Stadsmissionen	140 000	15 000
Nuorten miesten kristill. yhd. yömajan ja hätäapuafeman ylläpitämistä y. m. warten. Kristl. fören. av unga män för upprätthållande av natthärbärge och nödhjälpsstation m. m.	40 000	—
Pelastusarmeijan lämmittelutupaa warten. Frälsningsarmén för en värmestuga	18 000	—
Krist. ylioppilasliitto yömajan ja tappion peitt. Kristl. studentförb. för täckande av förlust vid natthärbärge	1 900	—
Sofeain hywäkfi toimivat yhdistykset. Föreningar, som verka bland blinda	—	50 000
Erinäiset työttömiä awustawat yhtymät: Sammanslutningar för hjälp åt arbetslösa:		
Awustusten jafamista warten. För utdelning av understöd	50 500	—
Ruufunten peittämiseen. För bestridande av omkostnader	54 992	—
Smf. Fmk	380 392	546 000
Opetustointa warten. För undervisning.		
Pasilan lastenseimi. Barnkrubban i Fredriksberg	41 000	53 000
Raappa, teknilliset y. m. opetuslaitokset: Handelsläroverk, läroverk f. teknisk utbildning m.m.:		
Raappakorkeakoulu	72 000	80 000
Svenska handelshögskolan	50 000	60 000
Svenska handelsinstitutet	54 000	56 000
Suomen liiemiesten kauppaopisto	100 000	112 000
Helsingin kauppiaitten kauppaopisto	66 000	73 600
Helsingin kauppaopisto. Helsingfors handelskola	77 400	86 400
Handelsbiträdesskolan	—	—
Suomen liiemiesyhdistyksen liiteapulais-iltakursit	34 200	48 000
Tekniska läroverket	72 000	80 000
Yhteistunmallinen korkeakoulu	25 000	30 000
Ralliolan wapaapisto	20 000	20 000
Taideteollisuuskeskuskoulu. Centralskolan för konstliit	245 220	250 000

1) Wuoden 1935 awustukset owat otetut tauluun sen suuruisina kuin ne esiintywät talousawustossa.

2) Understöden för år 1935 ha upptagits med de belopp budgeten utvisar.

Sattoa. Fortsättning.

	1934.	1935.		1934.	1935.
	Markkaa.	Mark.		Markkaa.	Mark.
Yhdistyneet ammattikoulut: Privata yrkesskolor:					
Rone ja silta osakeyhtiön konepajakoulu. Maskin och bro aktiebolagets verkstadsskola	50 000	50 000	Helsingin seura. Helsingfors samfundet	2 330	20 000
Maalariammattikoulu	15 000	15 000	Suomen futututkimusseura. Genealogiska samfundet i Finland	—	30 000
Helsingin parturiammattikoulu	8 400	8 400			
Helsingin käsityökoulu. Helsingfors handarbetskola	35 100	144 408	Smf. Fmk	689 330	850 000
Ammattienedistämislaitos. Anstalten för yrkenas främjande	40 000	40 000	Urheilutarvokituksiin. För idrottsändamål.		
Yhdistyneet opetuskursien toimeenpanemista varten työttömille. Organisationer för anordnande av undervisningskurser för arbetslösa	105 253	—	Uimatoulut. Simskolor	25 600	25 600
Smf. Fmk	1 110 573	1 206 808	Luistinklubbit. Skridskoklubbar	38 400	38 400
Sivistystarvokituksiin. För bildningsändamål.			Woimisteluseurat. Gymnastikföreningar	76 200	51 200
Sivistyslaitokset: Kulturföretag:			Urheiluseurat. Idrottsföreningar	57 000	32 000
Suomen kansallisteatteri	40 000	50 000	Smf. Fmk	197 200	147 200
Svenska teatern	180 000	225 000	Setalajiin tarvokituksiin. För diverse ändamål.		
Yhdistyneet Kansan näyttämö ja Roiton näyttämö	288 000	330 000	Suojelustunta. Skyddskären	200 000	200 000
Helsingin työväenteatteri	48 000	58 000	Suomen kaasusuojelujärjestö. Finlands gas-skyddsförbund	12 000	12 000
Suomen työväenteatterin kannatus oy.	15 000	—	Kongressit y. m. Kongresser m. m.	35 000	—
Suomalainen ooppera. Finska operan	32 000	40 000	Mattailijapropaganda. Turistpropaganda	25 000	25 000
Helsingin konserwatorio. Helsingfors konservatorium	48 000	55 000	Raittiusjärjestöt. Nykterhetsorganisationer	11 500	—
Helsingin työväenorkesteri	4 000	8 000	Suomen palosuojelusuojeluyhdistys. Brandskyddsföreningen i Finland	—	40 000
Suomen työväen musiikkiliiton Uudenmaan piiritoimikunta	12 000	14 000	Suomen meripelastusseura. Finlands sjöräddningsällskap	—	3 312
Helsingin taidehalli. Helsingfors konsthall	20 000	20 000	Smf. Fmk	283 500	280 312
			Yhteensä. Summa	3 043 226	3 408 420

1) Katso alaw. s. 345.

1) Se noten sid. 345.

B. Ratkaisuuuofiiin 1928—35. Översikt för åren 1928—35.

	1928.	1929.	1930.	1931.	1932.	1933.	1934.	1935.
	Marffaa. Mark.							
Taloussarmion erioismäärärahaista.								
<i>Ur det i budgeten upptagna specialanslaget.</i>								
Terveyden- ja sairaanhoitoa warten. För hälso- och sjukvård	62 000	42 000	105 000	83 000	53 000	50 500	48 000	49 000
Sywäntefewäifnyteen. För välgörenhet.....	556 000	561 000	743 000	761 000	647 000	618 500	618 500	171 500
Opetustointa warten. För undervisning	68 000	70 000	117 000	109 000	56 000	57 500	49 500	39 500
Selalafiiin tarfoitufiin. För diverse ändamål.....	34 000	47 000	35 000	47 000	31 500	33 500	34 000	40 000
Yhteensä. Summa	720 000	720 000	1 000 000	1 000 000	787 500	760 000	750 000	300 000
Muut. Övriga.								
Terveyden- ja sairaanhoitoa warten. För hälso- och sjukvård	279 900	341 300	421 680	407 212	418 105	384 570	382 231	378 100
Sywäntefewäifnyteen. För välgörenhet.....	103 000	133 080	343 223	354 300	509 450	560 600	380 392	546 000
Opetustointa warten. För undervisning	822 968	946 850	1 193 900	1 181 775	1 105 643	1 106 871	1 110 573	1 206 808
Ransjanlastentarhoja warten. För folkbarntädgårdarna ..	6 046 398	6 463 857	6 632 655	1) —	—	—	—	—
Siwistystarfoitufiin. För bildningsändamål	495 000	515 000	820 000	1 240 000	784 000	747 000	689 330	850 000
Urheilutarfoitufiin. För idrottsändamål	180 000	245 500	279 000	255 000	176 000	162 200	197 200	147 200
Selalafiiin tarfoitufiin. För diverse ändamål.....	295 000	326 922	411 828	595 985	304 106	281 500	283 500	280 312
Yhteensä. Summa	8 222 266	8 972 509	10 102 286	4 034 272	3 297 304	3 242 741	3 043 226	3 408 420
Ratffiaan. Totalsumma	8 942 266	9 692 509	11 102 286	5 034 272	4 084 804	4 002 741	3 793 226	3 708 420

1) Lastentarhat otettiin kaupungin haltuun tammikuun 1 p:nä 1931. 1) Barntädgårdarna övertogs av staden den 1 januari 1931.

Muist.: Vuoden 1935 taloussarmioon otettiin watinaiiset määrärahat erinäisten yhdistysten ja laitosten awustamifeen, jotka aikaisemmin olivat säännöllisesti saaneet awustusta taloussarmion mainittuun tarfoitufieen waratusta erioismäärärahaista.

Anm.: I budgeten för år 1935 upptogs ordinarie anslag för understödande av en del sådana föreningar och inrättningar, vilka tidigare regelbundet erhållit understöd ur det för detta ändamål i budgeten upptagna specialanslaget.

320. Raupungin wiranhaltijain palkkojen vähennys vuotina 1932—34.
Reduktionen av stadens befattningshavares löner åren 1932—34.

Virasto, laitos tai wiranomainen. Verk, inrättning eller myndighet.	1932.	1933.	1934.	Virasto, laitos tai wiranomainen. Verk, inrättning eller myndighet.	1932.	1933.	1934.
	Smf. Fmk.				Smf. Fmk.		
Maistraatti. Magistraten	37 204	38 310	33 552	Tubertuloosifairaala. Tuberkulossjukhuset	229 985	177 721 90	138 195 70
Raastumanoikeus. Rådstuvurätten	129 360	133 416 25	134 030 10	Sairaanhoitajatarfoulu. Sjuksköterskeskolan	5 880	4 320	4 320
Syyttäjistö. Åklagare	10 110	12 510	10 380 60	Röyhäinohoitolaufatunnan kansliat. Fattigvårdsnämndens kanslier	125 450 75	142 345 75	103 916 10
Ensimm. kaupunginwoudin konttori. Första stadsfogdens kontor	18 499	19 659	18 258	Röyhäinohoidon kassa- ja tiliwirasto. Fattigvårdens kassa- och räkenskapsverk ..	12 237	12 500	13 800
Toisen kaupunginwoudin konttori. Andra stadsfogdens kontor	99 551	99 108	100 331 20	Lasten päiväfoti. Daghemmet för barn	4 223 50	1 800	1 350
Ritostuomioiden toimeenpanofonttori. Kriminalexekutorskontoret	49 815	44 190	39 150	Runnallistoti. Kommunalhemmet	149 484 80	139 034 40	98 847 50
Ulosottoilaitoksen tarkkailuosasto. Exekutionsverkets kontrollavdelning	6 135	6 510	6 510	Syöfaiitos. Arbetsinrättningen	31 537 50	21 924 35	16 678 50
Raastihuoneenartisto. Rådhusarkivet ..	7 110	7 110	7 110	Runnallistodin tuotantolaitokset. Kommunalhemmens produktiva inrättningar	33 000	20 460 75	8 100
Raupunginjohtajat. Stadsdirektörerna ..	37 800	37 800	36 600	Syöttöwat. Arbetsstugorna	1 123 80	7 471	6 312
Raupungintanssila ja kaup.-talon puhelin-keskus. Stadskansliet o. stadshusets telefoncentral	50 052	50 052	53 657	Lastenfuojelulautatunnan kanslia. Barnskyddsnämndens kansli	53 301	48 559 60	43 500
Rahatoimisto. Drätselkontoret	85 407 50	87 215	87 270	Sofianlehdon pikkulastenfoti. Spädbarnshemmet å Sofielund	89 898 50	40 173	20 960
Satamahallintotoimisto. Hamnförvaltningskontoret	5 940	5 940	5 640	Reijolan lastenfoti. Barnhemmet å Grejus	11 110	10 565	4 355
Satamaliikennetoimisto. Hamntrafikkontoret	36 093 75	38 435	29 415	Kullatorpan lastenfoti. Barnhemmet å Kullatorp	18 721	11 346	3 855
Satamakannantatoimisto. Hamnuppöördskontoret	95 235	92 310	90 414	Wastaanottofoti. Upptagningshemmet ..	7 239	6 960	6 720
Tilastotoimisto. Statistiska byrån	41 040	40 997	34 770	Ammattioppilastoti. Lärlingshemmet ..	2 280	2 280	2 090
Sjönwältijstoisimisto. Arbetsförmedlingsbyrån	32 615	32 730	31 950	Toiwolan koulufoti. Toivola skolhem ..	25 812	21 357	19 710
Revisiointilaitos. Revisionsverket	37 074	37 819	37 554	Bengtjärin koulufoti. Bengtsår skolhem	50 812	45 266	17 997 50
Verotuswalmistelufunnan kanslia. Taxeringsberedningens kansli	74 331	74 089 50	66 403	Tawolan koulufoti. Tavola skolhem ..	5 022	4 505	4 440
Rakennustarfastusfonttori. Byggnadsinspektionskontoret	20 490	19 470	19 470	Ryttylän koulufoti. Ryttylä skolhem ..	40 107	29 897	27 219 35
Sohjouslautafunta. Förmyndarnämnden ..	900	900	900	Toiwoniemen koulufoti. Toiwoniemi skolhem ..	25 604 65	12 840	12 779 15
Dikeusaputoimisto. Rättshjälpsbyrån ..	6 060	6 300	4 860	Lastenhoidon neuwonta-asemat. Stationerna för rådgivning i barnavård	3 360	—	—
Raittiuslautafunta. Nykterhetsnämnden ..	2 660	—	—	Lastenfuojelulautatunnan hoitamata maatilat. Av barnskyddsnämnden förvaltade jordlägenheter	24 398 95	26 315	8 910
Palolaitos. Brandverket	205 472	206 450	207 015	Suomenkieliset kansjatoulut. De finska folkskolorna	678 205	690 172	759 675
Polisilaitoksen lääkäri ja hoitohenkilöfuntat. Polisnrättningens läkare och vårdpersonal	—	—	1 560	Ruotinkieliset kansjatoulut. De svenska folkskolorna	256 058	252 327	263 707
Seurastamo. Slaktinrättningen	4 340	6 540	45 875	Kansjatoulujen woimistelunneuwojat. Folkskolornas gymnastikinstruktorer ..	5 850	5 850	5 850
Wihantarfastamo. Köttkontrollstationen ..	25 320	31 081 55	—	Ammattiopetuslaitosten johtofunta. Direktionen för yrkesundervisningsanstalterna	1 140	1 140	1 140
Terweydenhoitolautafunnan kanslia. Hälsovårdsnämndens kansli	6 840	6 500	6 840	Ritriapainofoulu. Boktryckeriskolan	4 080	4 580	4 080

Sääkäri- ja sairaanhoitohenkilökunta sairaalain ulkopuolella. Läkär- och sjukvårdspersonal utom sjukhusen	57 080	55 180	47 430	Balm. poitain ammattikoulu. Förb. yrkes-skolan för gossar	15 930	15 585	16 160
Terveysolojen walwonta. Sanitär övervakning	36 318	31 488	31 908	Balm. tyttöjen ammattikoulu. Förb. yrkes-skolan för flickor	37 372	38 412	35 480
Animaalisten elintarpeiden myynnin walwonta. Övervakning av handeln med animaliska livsmedel	1)	1)	6 395	Rotitalouslautakunta. Hemhushållnings-nämnden	5 520	5 520	5 520
Maidontarfastamo. Mjölkkontrollstationen	22 665	23 064	17 750	Suomenkielinen työväenopisto. Finska arbetarinstitutet	5 790	6 170	5 790
Ammattientarfastus. Yrkesinspektionen	14 220	14 220	14 220	Ruotsinkielinen työväenopisto. Svenska arbetarinstitutet	2 400	2 400	2 400
Terveydellisten tutkimusten laboratorio. Laboratoriet för sanitär undersökningar	16 012	14 490	13 050	Lastentarhat. Barnträdgårdarna	385 466	324 195	312 513
Terveys-toimisto weneeisten tautien wastustamista warten. Sanitetsbyrån för motarbetande av de weneriska sjukdomarna	20 307	20 430	19 335	Raupunginkirjasto. Stadsbiblioteket	93 051	93 716	85 710
Wuntotarfastuskonttori. Bostadsinspektionskontoret	12 750	12 750	12 750	Raupungin mujeo. Stads museum	1 920	1 920	1 920
Tuberkuloosihuoltotoimisto. Tuberkulosdispensären	33 436	31 783	27 295	Musiikkilautakunta. Musiknämnden	3 360	3 360	3 360
Rouluhammastlinikka. Skoltandkliniken	28 842	39 612	35 142	Raupunginorkesteri. Stadsorkestern	118 157	118 765	118 950
Weneeisten tautien poliiklinikka. Poliikliniken för weneriska sjukdomar	3 345	3 345	3 000	Wesijohtolaitos. Vattenledningsverket	114 423	111 913	107 776
Huoltotoimisto hentifesti sairaita warten. Hjälpbyrån för psykiskt sjuka	7 980	12 540	15 060	Raafulaitos. Gasverket	142 203	138 967	136 470
Poliisilait. suojeluosaston sairasoastasto. Polisin. skyddsavd:s sjukavdelning	9 740	11 640	6 840	Sähkölaitos. Elektricitetsverket	314 485	319 396	299 301
Desinfiomismaja. Desinfektionshärbarget	4 680	3 960	2 520	Rafennustoimisto. Byggnadskontoret	154 584	158 399	163 266
Sairaalahallituksen kanslia. Sjukhusstyrelsens kansli	8 707	5 280	5 280	Rafennustoimiston tiliwirasto. Byggnadskontorets räkenskapsverk	12 040	12 030	14 675
Sairaalan tiliwirasto. Sjukhusens räkenskapsverk	11 130	10 260	10 335	Puhtaanapitolaitos. Renhållningsverket	12 030	12 655	11 760
Marian sairaala. Maria sjukhus	317 165	264 216	140 530	Puhtaanapitolaitoksen tiliwirasto. Renhållningsverkets räkenskapsverk	11 400	12 135	14 350
Ruhtautisairaala. Epidemisjukhuset	183 813	141 270	127 268	Riinteistötoimisto. Fastighetskontoret	99 282	105 182	90 928
Riwelän sairaala. Stengårds sjukhus	273 535	230 591	184 152	Riinteistölautakunnan hoitamatt maatilat. Av fastighetsnämnden förwvaldade lantegendomar	1 020	1 020	1 020
Rittilän sairaala. Nickby sjukhus	365 167	323 500	275 759	Raupunkiriinteistöt. Stadsfastigheterna	14 043	12 608	6 547
				Poliisihuoneistot. Polislokalerna	2 828	2 839	1 942
				Runnalliset työwäenafunnot. Kommunala arbetarbostäderna	5 403	5 450	4 730
				Raupapahallit. Saluhallarna	8 730	7 905	5 937
				Ranjanpuistot. Folkparkerna	13 870	14 490	14 640
				Siertolapuutarhat. Koloniträdgårdarna	1 140	1 140	1 140
				Yhteensä. Summa	6 024 721	5 652 948	5 166 333

1) Raupungineläinlääkärit sisältyvät nimikkeeseen lääkäri- ja sairaanhoitohenkilökunta sairaalain ulkopuolella.

1) Stadsveterinärema ingå under rubriken läkar- och sjukvårdspersonal utom sjukhusen.

Wuist. Wuosina 1932—34 pidätettiin kaupungin wainalsten wiranhaltijain ja palikkaantöön merkitsemättömien psywien tointen haltijain pohjapalkoista 10 % huoltowelwoilluutta waila olewilta ja 5 % huoltowelwoilluutta (w. 1934 kuitenkin wain henkilökiltä, joiden kuufausipalkka ei alittanut 1 500 mf). Raupungin kirjapidosja merkittiin nämä wähennykset erikoiselle tulofäännön tilille, kun sitä wastoin wähentämättömät palkat merkittiin menoina wastaawille menomomenteille. Raikki tämän wuostikirjan tiedot kaupungin hallintoaaccain menoista n. m. tarwoittawat siis kustannuksia ilman palkkojen wähennyistä. Poikkeuksen tässä kohden muodostawat wain wesijohto-, kaafu- ja sähkölaitokset setä wuodelta 1933 poliisilaitoksen suojeluosaston sairasoastasto, joiden wähennykset on otettu huomioon menomomenteissa.

Ann. Ären 1932—34 innehölls av stadens ordinarie befattningshawares och i lönestaten icke upptagna innehawares av fasta befattningar grundlön 10 % för personer utan försörjningsplikt och 5 % för personer med sådan (år 1934 dock blott för personer, wilkas månadslön ej understeg 1 500 mkf). Dessa awdrag gottskrewos i stadens bokföring ett särskilt konto i inkomststaten, medan de awkortade lönerna upptogos som utgift under resp. utgiftsmoment. Alla i denna årsbok ingående uppgifter om utgifter m. m. inom olika grenar av den kommunala förwvaltningen avse alltså kostnader utan lönewdrag. Ett undantag härutinnan utgjorde wattenlednings-, gas- och elektricitetsverken samt för år 1933 polisnrättingens skyddsawdelnings sjukawdelning, för wilka awdragen observerats under resp. utgiftskonti.

321. Kaupungin kuutaupspalkkaiset viranhaltijat tammikuussa vuonna 1935, jaet-
heille tammikuulta vuonna
Stadens befattningshavare, som uppburit månadslön i januari 1935, fördelade
januari 1935

		Sääntöpalkkaiset viran- havare. Å stat upptagna befattnings-							
		Palkkaluokka. Avlöningsklass.							
		1-5		6-9		10-14		15-20	
		Mp. Mk.	Sp. Kk.	Mp. Mk.	Sp. Kk.	Mp. Mk.	Sp. Kk.	Mp. Mk.	Sp. Kk.
Hallintoaarojen mukaan. Efter förvaltnings- grenar.									
1	Uleinen hallinto. Allmän förvaltning	51	87	77	19	52	1	33	—
2	Kiinteistöhallinto. Fastighetsförvaltningen	12	9	7	1	8	1	11	—
3	Satamahallinto. Hamnförvaltningen	49	10	5	10	4	—	2	—
4	Seurastamo. Slakthuset	12	4	3	—	3	—	2	—
5	Terveyden- ja sairaanhoito sairaaloiden ulkopuolella. Hälsö- och sjukvården utom sjukhusen	20	45	38	28	5	3	6	—
6	Sairaalat. Sjukhusen	88	481	29	29	19	3	7	—
7	Röyhäinhoito. Fattigvården	26	92	7	10	6	—	3	—
8	Lastensuojelutoiminta. Barnskyddsverksamheten	16	56	4	10	12	2	1	—
9	Suomenkiel. kansakoulut. Finska folkskolorna	15	2	91	202	16	7	1	—
10	Suomenkiel. kansakoulut. Svenska folkskolorna	8	1	25	63	3	4	1	—
11	Muut koulut ja siistyslaitokset. Övriga skolor och bildningsanstalter	13	38	10	152	8	1	1	—
12	Puhdennapitolaitos. Renhållningsverket	1	5	2	1	2	—	1	—
13	Palolaitos. Brandverket	74	—	62	—	2	—	2	—
14	Yleiset työt. Allmänna arbeten	4	16	11	1	22	—	7	—
15	Teknilliset laitokset. Tekniska verken	65	68	130	8	37	—	14	—
16	Seläläiset laitokset y. m. Diverse verk m. m.	2	—	—	3	—	—	—	—
17	Raitti. Samtliga	456	914	501	537	199	22	92	—
Ammattiryhmittäin. Efter yrkesgrupper.									
18	Latimiehiä. Jurister	2	—	10	—	28	—	22	—
19	Arkkitehtejä, insinöörejä. Arkitekter, ingenjörer	2	—	2	1	31	1	26	—
20	Lääkäreitä, hammaslääkäreitä, eläinlääkäreitä. Läkare, tandläkare, veterinärer	2	—	33	6	22	8	13	—
21	Kaupunginjohtajat, virastopäälliköt, kaupungintanssian sihteerit y. m. Stadsdirektörerna, verkchefer, stads- kansliets sekreterare m. fl.	—	—	—	—	12	—	26	—
22	Kamreereja, taloudenhoitajia, rewiisoreita. Kamrerare, ekonomer, revisorer	—	1	1	—	20	—	4	—
23	Opettajia, kasvattajia. Pedagoger, uppfostrare	—	11	125	414	29	12	—	—
24	Konttori- ja laboratoriohenkilökuntaa. Kontors- och laboratoriepersonal	43	284	55	60	22	1	—	—
25	Katkastusmiehiä, tarkastajia, rahanperijöitä. Upsy- ningsmän, kontrollörer, uppördsmän	131	20	124	12	6	—	—	—
26	Katennusmestareita, työnjohtajia. Byggnästandare, arbets- ledare	14	2	27	—	27	—	—	—
27	Kuutaupspalkkaiset ammattityöntekijät. Yrkesarbetare med månadslön	7	—	50	—	—	—	—	—
28	Sairaanhoitajattaria, hoitajia. Sjuksköterskor, vårdare	43	520	—	38	—	—	—	—
29	Taloushenkilökuntaa. Ekonomipersonal	65	67	8	6	—	—	—	—
30	Maanviljelijästyöväiteä, puutarhureita. Jordbruksarbe- tare, trädgårdsmästare	9	—	1	—	—	—	—	—
31	Palokuntalaisia. Brandkårister	74	—	62	—	2	—	1	—
32	Soittotaitelijoita. Musiker	—	—	—	—	—	—	—	—
33	Wahimestareita, astapoikia. Vaktmästare, springgossar	64	9	3	—	—	—	—	—
34	Siivoojia. Städningpersonal	—	—	—	—	—	—	—	—
35	Yhteensä. Summa	456	914	501	537	199	22	92	—
36	Suoritettut palkat yht., Smf. Summa utbetalade löner, Fmk	2 672 031	3 056 180	1 021 465	661 394				

tuina ammattiryhmittäin sekä hallintoaarojen ja palkkaluokkien mukaan, sekä
1935 suoritetut palkat.
efter yrkesgrupper, förvaltningsgrenar och löneklasser, samt åt dem för
erlagda löner.

Yhteensä. Summa.			Suoritetuettomia viranpittäjä. Icke klassificerade befattningshavare.												Suoritettut palkat yhteensä. Summa utbetalade löner.
			Palkan suuruus, Smf. Avlöningens storlek, Fmk.												
			—999			1000—2999			3000—4999			5000—			
Mp. Mk.	Sp. Kk.	Yht. S.a.	Mp. Mk.	Sp. Kk.	Yht. S.a.	Mp. Mk.	Sp. Kk.	Yht. S.a.	Mp. Mk.	Sp. Kk.	Yht. S.a.	Mp. Mk.	Sp. Kk.	Yht. S.a.	Markan. Mark.
213	107	320	6	22	27	59	12	—	7	—	—	52	81	133	1 352 634
38	11	49	63	46	71	6	—	—	—	—	—	134	52	186	375 229
60	20	80	5	6	11	1	—	—	—	—	—	16	7	23	217 993
20	4	24	—	2	18	1	1	—	—	—	—	19	3	22	98 470
69	76	145	—	6	3	13	—	1	—	—	—	3	20	23	416 434
143	513	656	18	300	53	34	1	—	—	—	—	72	334	406	1 742 647
42	102	144	7	51	40	171	9	2	—	—	—	56	224	280	711 848
33	68	101	5	42	11	13	—	—	—	—	—	16	55	71	332 816
123	211	334	1	50	11	2	—	—	—	—	—	12	52	64	1 088 444
37	68	105	1	20	5	1	1	—	—	—	—	7	21	28	358 586
32	191	223	3	7	35	13	41	—	1	—	—	80	20	100	866 470
6	6	12	—	1	11	—	12	—	—	—	—	23	1	24	104 395
140	—	140	1	—	1	—	—	—	—	—	—	2	—	2	335 908
44	17	61	5	7	11	8	14	—	1	—	—	31	15	46	350 311
246	76	322	16	14	14	23	1	—	—	—	—	31	37	68	1 019 991
2	3	5	4	66	13	13	1	—	1	—	—	19	79	98	104 030
1 248	1 473	2 721	135	640	335	358	93	3	10	—	—	573	1 001	1 574	9 476 206
62	—	62	—	—	7	—	4	—	2	—	—	13	—	13	365 471
61	2	63	—	—	5	—	14	—	—	—	—	19	—	19	423 045
70	14	84	4	1	5	2	1	1	—	—	—	10	4	14	368 462
38	—	38	—	—	—	—	2	—	7	—	—	9	—	9	346 835
25	1	26	1	—	2	—	1	—	—	—	—	4	—	4	138 664
154	437	591	2	—	2	6	—	—	—	—	—	4	6	10	1 825 416
120	345	465	11	6	38	194	16	2	—	—	—	65	202	267	1 520 667
261	32	293	3	2	46	24	—	—	—	—	—	49	26	75	854 031
68	2	70	—	—	15	4	13	—	—	—	—	28	4	32	319 055
57	—	57	—	—	2	—	—	—	—	—	—	2	—	2	171 095
43	558	601	—	3	2	21	—	—	—	—	—	2	24	26	1 173 707
73	73	146	84	275	152	90	—	—	—	—	—	236	365	601	900 589
10	—	10	3	1	10	—	1	—	—	—	—	14	1	15	49 737
139	—	139	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	326 518
—	—	—	—	—	29	—	41	—	1	—	—	71	—	71	219 720
67	9	76	24	9	20	3	—	—	—	—	—	44	12	56	203 005
—	—	—	3	343	—	14	—	—	—	—	—	3	357	360	270 189
1 248	1 473	2 721	135	640	335	358	93	3	10	—	—	573	1 001	1 574	9 476 206
7 411 070			587 403	1 043 503	332 950	101 280						2 065 136		9 476 206	36

322. Raupungin tuutauspalkkaiset wiranhaltijat tammituusja wuofina 1914, Stadens befattningshavare, som uppburit månadslön, i januari 1914,

Hallintohaarat. Förvaltningsgrenar.	Wiranhaltijä.								
	1914.			1921.			1926.		
	Mp. Mk.	Sp. Kk.	Yht. S:a.	Mp. Mk.	Sp. Kk.	Yht. S:a.	Mp. Mk.	Sp. Kk.	Yht. S:a.
1) Yleinen hallinto. Allmän förvaltning	129	30	159	167	104	271	221	127	348
2) Kiinteistöhallinto ¹⁾ . Fastighetsförvaltningen ¹⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3) Satamahallinto. Hamnförvaltningen	69	13	82	56	14	70	69	23	92
4) Seurastamo. Slakthuset.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5) Terveyden- ja sairaanhoito sairaaloiden ulkopuolella. Hälso- och sjukvården utom sjukhusen	48	27	75	62	42	104	77	50	127
6) Sairaalat. Sjukhusen	58	208	266	144	447	591	152	500	652
7) Köyhäinhuolto. Fattigvården	26	55	81	35	143	178	33	146	179
8) Lastensuojelu. Barnskyddsverksamheten	23	13	36	29	40	69	44	105	149
9) Koulut ja siwistyslaitokset. Skolor och bildningsanstalter	131	279	410	161	327	488	158	305	463
10) Puhtaanaapitolaitos. Renhållningsverket	1	1	2	4	3	7	30	5	35
11) Palolaitos. Brandverket	95	—	95	117	—	117	117	—	117
12) Yleiset työt. Allmänna arbeten	28	7	35	40	16	56	48	18	66
13) Teknilliset laitokset. Tekniska werken	181	48	229	179	55	234	202	63	265
14) Seuralaiset laitokset y. m. Diverse verk m. m.	17	—	17	38	26	64	33	107	140
Raitti. Samtliga	806	681	1 487	1 032	1 217	2 249	1 184	1 449	2 633

¹⁾ Suurin osa tänne wuofina 1931—35 sijoitetuista wiranhaltijoista siältywät aikaisemmin sekalaisten laitosten, muutamat yleisiin töihin kuuluneen wiranhaltijain joukkoon. ²⁾ Wähennetty palkat.

Muist.: Wuofina 1914, 1921 ja 1926 ei wahtimestareita ja siwoojattaria ole otettu huomioon.

**323. Raufaus yleishyödyllisen raennustoiminnan edistä-
Översikt av den allmännyttiga byggnadsverksamhetens befräm-**

Wuofi. Ar.	Waltion myöntämät Av staten beviljade		Raupungin myöntämät Av staden beviljade		
	awustuslainoja. understödslån.	luoletuslainoja. amorteringslån.	awustus- lainoja. understödslån.	luoletus- lainoja. amorteringslån.	
	M a r k .				
1) Selsingin kaupungin raennusosakeyhtiöt n:ot 1, 2, 3, 4. Helsingfors stads byggnadsaktiebolag n:ris 1, 2, 3, 4	1924—30	—	2 285 000	—	8 435 800
2) Muiden yleishyödyllisten raennusyhtymien raennukset. Öwriga allmännyttiga byggnadssammanslutningars byggnadsföretag.	1920	8 370 700	3 006 400	4 189 800	3 513 007
3) Rääpläsä. I Kottby	—27	3 142 600	7 709 400	1 571 300	4 548 320
4) Wallilasja. I Wallgård		—	2 801 200	—	3 732 000
5) Eöölösä. I Tööb	Yhteensä. Summa	11 513 300	13 517 000	5 761 100	11 793 327
6) Omakotiraennukset. Egnahemsbyggnader	1923—33	—	215 500	—	6 358 775
7)	1934	—	—	—	150 000
8) Yhteensä. Summa	1923—34	—	215 500	—	6 508 775
9) Raikkiaan. Totalsumma	1920—34	11 513 300	16 017 500	5 761 100	²⁾ 26 737 902

¹⁾ Raupunki on merkinnyt suurimman osan osafekteista, mutta wuokralaiset lunastawat ne wähitellen; yhtiöiden n:ot 1 ja 2 osafeket owat jo kokonaan lunastetut. ²⁾ Räistä 20 huonetta lastentarchaa, lastensieimä y. m. warten ja 4 suurta, kotitalousopetusta warten tarkoitettua huonetta mukaanluettuna. ³⁾ Eästä 10 184 102 mt. yleishyödyllisen raennustoiminnan edistämislainarahastosta ja 16 553 800 mt. talousarwioon otetuista waroista.

Muist.: Waltio on sitäpaiksi wuofina 1920—23 myöntänyt kaupungille kunnallista asuinraennustin warten awustuslainoja 2 785 800 mt. ja luoletuslainoja 259 200 mt.

1921, 1926, 1931, 1934 ja 1935, ryhmitettyinä hallintoaarojen mukaan. 1921, 1926, 1931, 1934 och 1935, fördelade efter förvaltningsgrenar.

Befattningshavare.	Waffetut palkat. Utbetalade löner.												
	1931.			1934.			1935.			1926.	1931.	1934 ²⁾ .	1935.
	Mp. Mk.	Sp. Kk.	Yht. S:a.	Mp. Mk.	Sp. Kk.	Yht. S:a.	Mp. Mk.	Sp. Kk.	Yht. S:a.	M a r k .			
1) 258	165	423	272	175	447	265	188	453	903 099	1 237 951	1 267 626	1 352 634	1
2) 97	31	128	117	56	173	172	63	235	—	261 440	281 539	375 229	2
3) 73	26	99	73	28	101	76	27	103	167 665	210 739	206 476	217 993	3
4) —	—	—	34	6	40	39	7	46	—	—	83 865	98 470	4
5) 83	80	163	75	95	170	72	96	168	280 397	393 978	388 768	416 434	5
6) 199	783	982	212	848	1 060	215	847	1 062	866 316	1 602 504	1 639 629	1 742 647	6
7) 58	219	277	101	338	439	98	326	424	271 419	476 832	675 744	711 848	7
8) 48	118	166	49	118	167	49	123	172	242 714	316 841	312 914	332 816	8
9) 260	503	763	275	551	826	291	563	854	1 218 941	2 065 753	2 093 681	2 313 500	9
10) 36	9	45	30	8	38	29	7	36	81 666	79 670	97 934	104 395	10
11) 125	1	126	133	—	133	142	—	142	229 424	279 125	298 590	335 908	11
12) 63	33	96	74	32	106	75	32	107	218 205	310 414	332 200	350 311	12
13) 275	95	370	284	115	399	277	113	390	614 646	961 228	962 563	1 019 991	13
14) 15	84	99	20	107	127	21	82	103	122 685	92 854	125 840	104 030	14
15) 1 590	2 147	3 737	1 749	2 477	4 226	1 821	2 474	4 295	5 217 177	8 289 329	8 767 369	9 476 206	15

¹⁾ Största delen av de åren 1931—35 hit hänförda befattningshavarna ingä tidigare under rubriken diverse verk, en del även under rubriken allmänna arbeten. ²⁾ Minskade löner.

Anm.: Åren 1914, 1921 och 1926 äro waktmästare och städerskor icke medräknade.

**miſeen waltion ja kunnan waroilla wuofina 1920—34.
jande med stats- och kommunala medel åren 1920—34.**

Yhteenfä. Summa.	Osuus- taſi osafekädoma. Andels- eller aktiekapital.	Easettuja raennus- tustannuffia. Beräknade byggnads- kostnader.	Asuinhuoneistojen luku Antal bostadslokaler		Huoneiden luku Antal rum		Waltion ja kunnan myöntä- mät lainoja % raennus- tustannuffista. Av stat och kom- mun beviljade lån i % av byggnads- kostnaderna.	Easettuja tustannuffia kestimäärin huoneilla tohen, Smt. Beräknade kostnader i medeltal per rum, Fmk.
			puu- raennus- luku i täbyygnader.	tiik- raennus- luku i stäbyygnader.	puu- raennus- luku i täbyygnader.	tiik- raennus- luku i stäbyygnader.		
M a r k .								
10 720 800	¹⁾ 7 196 700	36 616 800	—	478	—	²⁾ 881	29.3	41 563
19 079 907	4 990 225	35 894 902	584	85	1 549	278	53.2	19 647
16 971 620	13 398 000	50 042 900	120	607	250	1 374	33.9	30 815
6 533 200	11 687 400	36 330 850	—	383	—	1 037	18.0	35 035
42 584 727	30 075 625	122 268 652	704	1 075	1 799	2 689	34.8	27 243
6 574 275	—	30 575 000	455	—	1 312	—	21.5	23 304
150 000	—	610 000	9	—	25	—	24.6	24 400
6 724 275	—	31 185 000	464	—	1 337	—	21.6	23 325
60 029 802	37 272 325	190 070 452	1 168	1 553	3 136	3 570	31.6	28 343

¹⁾ Aktierna ha till största delen teknats av staden, men inlösas småningom av hyresgästerna; aktierna i bolagen n:ris 1 och 2 ha redan helt inlösas. ²⁾ Härav 20 rum för barnträdgård, barnkrubba m. m. och 4 större rum för undervisning i huslig ekonomi. ³⁾ Härav 10 184 102 mk ur fonden för främjande av allmännyttig byggnadsverksamhet samt 16 553 800 mk ur budgetmedel.

Anm.: Staten har dessutom åren 1920—23 till staden för de kommunala bostadsbyggnaderna utgivit i form av understödslån 2 785 800 mk samt i form av amorteringslån 259 200 mk.

324. Henkilöt, jotka nauttivat eläkettä tai vuotuista avustusta kaupungilta, vuosien 1911—35 alussa.

Personer, som åtnjöt pension eller årligt understöd av staden, vid ingången av åren 1911—35.

A. Ryhmittys elätemäärän mukaan. Fördelning efter pensionens storlek.

Vuosi. År.	Henkilöt, jotka vuosittain saivat Smk.											Yhteensä. Summa.	
	—500.	501—1000.	1001—2000.	2001—3000.	3001—4000.	4001—5000.	5001—7000.	7001—10000.	10001—15000.	15001—20000.	20001—25000.		25001—30000.	30001—
M i e h i ä. M ä n .													
1911	14	8	1	1	—	1	—	—	—	—	—	—	25
1916	21	23	7	7	—	—	1	—	—	—	—	—	59
1921	19	31	9	5	1	4	—	—	—	—	—	—	69
1926	—	1	—	1	8	9	31	16	13	10	1	3	94
1931	—	—	1	7	8	18	42	55	52	23	9	3	226
1934	—	2	6	10	11	23	59	63	81	34	9	5	314
1935	—	2	5	10	11	32	64	65	81	43	9	6	339
R a i f i a. K v i n n o r .													
1911	28	5	4	2	—	—	—	—	—	—	—	—	39
1916	38	12	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	54
1921	38	16	15	3	2	—	1	—	—	—	—	—	75
1926	—	—	1	7	40	9	11	21	18	6	—	—	113
1931	1	1	7	13	55	43	24	34	31	16	2	—	227
1934	—	5	11	21	87	52	38	50	42	17	4	—	328
1935	—	5	11	30	103	52	41	55	42	18	4	—	362
R a i f i. S a m t l i g a .													
1911	42	13	5	3	—	1	—	—	—	—	—	—	64
1916	59	35	9	9	—	—	1	—	—	—	—	—	113
1921	57	47	24	8	3	—	5	—	—	—	—	—	144
1926	—	1	1	8	48	18	42	37	31	16	1	3	207
1931	1	1	8	20	63	61	66	89	83	39	11	3	453
1934	—	7	17	31	98	75	97	113	123	51	13	5	642
1935	—	7	16	40	114	84	105	120	123	61	13	6	701

B. Eläkkeensaajat vuonna 1935 ja heidän suhteensa kaupungin. Pensionstagare år 1935 och deras förhållande till staden.

	Uusia w. 1934. Nytilkomna år 1934.			Poistuneita w. 1934. Avgångna år 1934.			Eläkkeensaajia 1/1 1935. Pensionstagare 1/1 1935.		
	Mrp.	Mrp.	Yht.	Mrp.	Mrp.	Yht.	Mrp.	Mrp.	Yht.
	Mk.	Kk.	Sa.	Mk.	Kk.	Sa.	Mk.	Kk.	Sa.
Ent. wiranhaltijoita. F. d. befattningshavare.									
Wakin. eläkettä nauttivia. Med ordin. pension	21	19	40	10	9	19 ¹⁾	100 ¹⁾	150	250
Ylim. eläkettä nauttivia. Med extra pension	1	4	5	1	3	4	26	24	50
Ent. työntekijöitä. F. d. arbetare.									
Wakin. eläkettä nauttivia. Med ordin. pension	32	5	37	21	—	21	184	25	209
Ylim. eläkettä nauttivia. Med extra pension	3	—	3	1	1	2	15	—	15
Wiranhaltijain leskiä. Befattningshavares änkor									
Työntekijäin leskiä. Arbetares änkor	—	10	10	—	2	2	—	57	57
Wiranhaltijain lapsia. Befattningshavares barn									
Työntekijäin lapsia. Arbetares barn	2	1	3	2	2	4	18	18	36
Muita. Övriga	—	1	1	—	—	—	1	3	4
	—	—	—	—	—	—	—	6	6
Yhteensä. Summa	59	52	111	35	19	54	344	367	711

¹⁾ 1934 vuoden vuosikirjassa on vastaavien lukujen 1/1 1934 ostava 89 mp. ja 140 np.

¹⁾ I 1934 års årsbok böra motsvarande siffror pr 1/1 1934 vara 89 mk och 140 kk.

Muist.: Tapaukset, joissa äiti lastensa kanssa tai alaikäiset lapset yhteisesti saivat eläkettä tai avustusta, on mainittu tähän tauluun. Muutamat ent. wiranhaltijat ja työntekijät saivat sekä wakiinista että ylimääräistä eläkettä; he ovat kahdesti otetut taul. B.

Ann.: Fall, i vilka moder jämte barn eller minderåriga barn gemensamt uppburo pension eller understöd, äro här endast en gång upptagna. Några f. d. befattningshavare och arbetare uppburo både ordinarie och extra pension; de äro dubbelt upptagna i tab. B.

**325. Poliisilaitoksen kustannukset vuosina 1925—34.
Kostnaderna för polisinsättningen åren 1925—34.**

Vuosi ¹⁾ År ¹⁾	Kaupungin kustannukset. Stadens kostnader.											Stadens andel av gemensamma utgifter ²⁾	Stadion ojsu yhteisiin menoihin ³⁾ .	Stadens andel av gemensamma utgifter ²⁾ .	
	Kaupungin kustannukset huoneistoista. Stadens kostnader för lokaler.														
	Kaupungin omis- tamista huoneis- toista.			Kaupungin vuot- raamista huoneis- toista.			Yhteistä huoneisto- menoa. Summa utgifter för lokaler.	Yhteistä huoneisto- menoa. Summa utgifter för lokaler ⁴⁾ .	Suola huoneis- toista ⁵⁾ . Inkomstirån lokaler ⁶⁾ .	Nettokustannut. Nettokustnader.	Muut menot ⁷⁾ . Andra utgifter ⁷⁾ .				Yhteensä. Summa.
	För stadens egna lokaler.			För upphyrda lokaler.											
	Hyra ⁸⁾ .	Yhteis- menot ⁹⁾ .	Andra ut- gifter för lokaler ⁸⁾ .	Hyra ⁸⁾ .	Yhteis- menot ⁹⁾ .	Andra ut- gifter för lokaler.	1 000 m a r t t a a .		1 000 m a r k .						
1925	4 894	1 024	442	130	37	1 633	188	1 445	1	6 340	12 234	18 574			
1926	5 096	1 084	496	135	46	1 761	214	1 547	47	6 690	12 739	19 429			
1927	5 328	1 127	525	158	50	1 860	229	1 631	1	6 960	13 319	20 279			
1928	5 394	1 426	587	149	37	2 199	348	1 851	52	7 297	13 485	20 782			
1929	5 945	1 477	723	137	29	2 366	471	1 895	1	7 841	14 363	22 204			
1930	5 855	1 468	583	151	34	2 236	465	1 771	62	7 688	14 638	22 326			
1931	6 000	1 545	664	136	37	2 382	407	1 975	73	8 048	14 874	22 922			
1932	6 852	2 100	849	124	37	3 110	380	2 730	277	9 859	13 703	23 562			
1933	6 890	2 093	849	93	35	3 070	378	2 692	244	9 826	13 779	23 605			
1934	6 952	2 073	788	88	35	2 984	337	2 647	239	9 838	13 903	23 741			

¹⁾ Tiedot kohdistuvat toimitukseen, ei siihen vuoteen, jona menot ja tulot on kirjattu. ²⁾ Yhteisistä menoista suoritettiin kaupunki vuoteen 1931 (t. w. mukaan) ²/₇, senjälkeen ¹/₃. ³⁾ Tähän on otettu kaupungin omista kiinteistöistä sijaitsevista wirtahuoneistoista lastettu wuokra. Wuodesta 1932 lukien sijaitty tähän lastettuun wuokraan korvaus wedenkulutuksesta, lämmöstä, walaistuksesta, siivouksesta ja puhtaanapidosta, mutta esilläolewassa taulussa on kaupungin tulut näistä suoritetuista wähenneistä ja huomioitu seuraawassa saraksessa. ⁴⁾ Ratso edell. alaw. Menoihin ei (pienin poikkeuksin) vuoteen 1931 (t. w. mukaan) sijaily siwoustuluja, joita kaupunki ja waltio yhteisesti suorittivat. ⁵⁾ Tähän sijaittyvät sekä kaupungin omista että wuokratuissa poliisikiinteistöissä sijaitsevista yhteisistä huoneistoista kertyneet wuokrat, poliisikiinteistöjen henkilöstunnan luontoisetujen korwaukset sekä vuosina 1932—34 näiden wiranhaltijain palkanwähennykset. ⁶⁾ Kaluston hantinta ja kunnosapito, lomakkeiden painatus, läätärin-
hoito sekä pidätettyjen henkilöiden ylläpito y. m. f. Vuoteen 1931 saakka (t. w. mukaan) suorittivat kau-
punki ja waltio yhteisesti kaikki viimeainittuina menoerää. ⁷⁾ Ratso alaw. 2. Waltiolle kertyneitä tuloja
(leima- ja toimitusmaksut y. m.) ei ole taulussa otettu huomioon. ⁸⁾ Muistutusessa mainittuja kaupun-
gille hywitettyjä palkanwähennyksiä ei ole tässä huomioitu.

¹⁾ Uppgifterna hänföra sig till verksamhetsår, icke till det år på vilket utgifterna och inkomsterna bokförts. ²⁾ Av gemensamma utgifter bestred staden t. o. m. år 1931 ²/₇, därefter ¹/₃. ³⁾ Här i uttaget den beräknade hyran för tjänstelokaler i stadens egna fastigheter med de i bokföringen upptagna beloppen. Fr. o. m. år 1932 är denna hyra kalkylerad inkl. ersättning för wattenförbrukning, värme, belysning, städning och renhållning, men i föreliggande tabell ha stadens kostnader för dessa prestationer avdragits och observerats i följande kolumn. ⁴⁾ Se föreg. not. I utgifterna t. o. m. år 1931 ingår (med ett mindre undantag) ej städning, vilken då bestreds gemensamt av staden och staten. ⁵⁾ Här ingår influtna hyror från privata lokaler i såväl stadens egna polisfastigheter som i för polisändamål upphyrda fastigheter, av vid polisfastigheterna anställd personal erlagd ersättning för åtnjutna naturaförmåner äwensom åren 1932—34 gjorda avdrag å sådana befattningshavares löner. ⁶⁾ Anskaffande och underhåll av inventarier, tryckning av blanketter, läkarwård samt underhåll av anhållna personer o. a. dyl. T. o. m. år 1931 bestredes de två senast nämnda utgiftsposterna gemensamt av staden och staten. ⁷⁾ Se noten 2. Till statsverket influtna inkomster (stämpelavgifter, expeditionslösen m. m.) ha icke i tabellen observerats. ⁸⁾ De i anm. omnämnda staden gottskrivna löneavdragen äro icke här observerade.

Muist.: Vuosina 1932—34 maksettiin poliisilaitoksen wiranhaltijain palkat määrätyn wähenneksen, jotta tulona otettiin huomioon waltion kirjanpidossa. Kaupungin osuus (¹/₃) vuonna 1934 tehtiin palkanwähennyksiin, 304 271 mt., hywitettiin kaupungille mainittuna vuonna suoritetun yhteisten menojen tilityksessä, kun taas kaupungin osuus vuosina 1932 ja 1933 tehtiin wähenneksiin tulee hywitettäväksi wuoden 1935 tilityksessä. Ylläolewassa taulussa on palkat huomioitu lyhentämättöminä.

Anm.: Under åren 1932—34 utbetalades lönerna för befattningshavarna vid polisinsättningen med vissa avdrag, vilka i stadens bokföring upptogs som dess inkomst. Stadens andel (¹/₃) av de år 1934 gjorda löneavdragen, 304 271 mk, gottskrevs staden vid uppgörandet av likwid för gemensamt bestridda utgifter under nämnda år, medan stadens andel av avdragen för åren 1932 och 1933 komma att gottskrivs staden vid uppgörandet av likwid för år 1935. I ovanstående tabell äro lönerna observerade med oavkortade belopp.

326. Runnalliset asunnot vuosina 1927—34.
De kommunala bostäderna åren 1927—34.

	Suomen- elstoja. Lägen- heter.	Su- netta. Rum.	Menot ja. Utgifter.					Yhteensä. Summa.	Vuokra- tuloja ²⁾ . Hyres- inkomster ²⁾ .
			Yhteinen hallinto. Gemensam förvalt- ning.	Ylläpito. Underhåll.	Ulkotoi- kautet. Yttre re- para- tioner.	Postetut korot ¹⁾ . Beräk- nade räntor ¹⁾ .			
1934.									
Raup. osa XIII stadsdelen.									
Rortt. 412 a ³⁾ . Kv. 412 a ³⁾	66	77	.	89 132	121 026	34 875	245 033	257 775	
Raup. osa XII stadsdelen.									
Rortt. 372. Kv. 372	39	42	.	34 355	19 506	13 125	66 986	125 453	
Ballifa. Vallgård.									
Rortt. 558. Kv. 558	155	160	.	94 281	21 313	56 600	172 194	339 340	
" 556. " 556	239	240	.	106 055	118 836	222 279	447 170	503 565	
" 585. " 585	334	502	.	193 210	55 610	673 811	922 631	1 098 320	
" 584. " 584									
" 584. " 584	87	174	.	166 526	26 908	625 230	818 664	397 495	
" 553. " 553	48	72	.	34 910	11 770	153 000	199 680	155 840	
Yhteensä. Summa	968	1 267	90 600	718 469	374 969	1 778 920	2 962 958	2 877 788	
1933	968	1 267	4) 84 570	648 814	305 785	1 778 920	2 818 089	2 769 219	
1932	968	1 267	86 040	690 320	129 864	1 736 513	2 642 737	3 137 788	
1931	968	1 267	4) 95 297	716 953	293 007	1 736 513	2 841 770	3 315 798	
1930	998	1 295	87 930	887 101	339 768	1 744 513	3 059 312	3 373 363	
1929	1 002	1 299	82 860	884 382	325 718	1 744 513	3 037 473	3 309 008	
1928	1 038	1 339	82 860	817 988	199 715	1 744 513	2 845 076	3 176 878	
1927	1 038	1 339	77 752	800 337	247 678	1 744 513	2 870 280	3 251 120	
Raup. osa XII stadsdelen.									
Rortt. 382. Kv. 382.									
1934	36	78	.	32 504	22 146	228 745	283 395	135 781	
1933	36	78	.	39 733	23 799	228 745	292 277	134 847	
1932	36	78	.	40 112	23 807	228 745	292 664	144 567	
1931	24	54	.	21 793	28 265	176 630	226 688	93 456	
1930	24	54	.	21 418	49 887	176 630	247 935	90 395	
1929	24	54	.	20 230	124 678	165 590	310 498	93 160	
1928	24	54	.	18 002	93 110	165 590	276 702	92 880	
1927	24	54	.	16 572	32 839	165 590	215 001	67 256	
Tuberkuloottisten perheiden asuinrakennukset. Bostadsbyggnaderna för tuberkulösa familjer.									

1) Korot on rahatoimisto lastenut kaupungin vastaavista lainoista maksaman koron suuruuden mukaan. 2) Vuoden aikana kertyneitä vuosia, joista osa oli veloitettu edellisinä vuosina. 3) Se asuntoryhmän osa, jota on luovutettu sairaanhoitajattarien asuntolaksi, ei sisälly tähän; korot ovat kuitenkin lastetut tofo ryhmää silmälläpitäen. 4) Difaistu tieto.

1) Räntöna av drätselkontoret beräknade enligt storleken av de räntor staden betalar för motsvarande lån. 2) Under året uppburna hyror, av vilka en del hänförde sig till tidigare år. 3) Den del av bostads-komplexen, som upplåtits till sjuksköterskeboheter, ingår ej här; räntöna ha likväl kalkylerats för hela komplexen. 4) Rättad uppgift.

327. Eläintarhan urheilutentän käyttö kilpailuihin vuosina 1932—35.
Användningen av Djurgårdens idrottsplan för tävlingar åren 1932—35.

Vuosi. År.	Kilpailut ¹⁾ , joissa myyjien pääsylippujen tulo oli Tävlingar ¹⁾ , vid vilka antalet sålda inträdesbiljetter var									Raitti kilpailut. Samtliga tävlingar.		
	— 1 000.			— 5 000			> 5 000			Kilpailuja. Tävlingar.	Raikittu inträdesbiljetter.	Kilpailu- inträdes- avgifter. Mk.
	Kilpailuja. Tävlingar.	Säida inträdes- biljetter.	Kilpailu- inträdes- avgifter. Mk.	Kilpailuja. Tävlingar.	Säida inträdes- biljetter.	Kilpailu- inträdes- avgifter. Mk.	Kilpailuja. Tävlingar.	Säida inträdes- biljetter.	Kilpailu- inträdes- avgifter. Mk.			
1932	16	6 384	40 983	7	10 395	106 743	1	7 679	155 010	24	24 458	302 736
1933	21	7 066	47 990	5	10 955	116 835	2	22 718	357 370	28	40 739	522 195
1934	25	8 044	40 745	8	15 507	164 495	—	—	—	33	23 551	205 240
1935 ...	20	7 731	45 723	4	8 253	88 715	3	35 102	631 219	27	51 086	765 657

Vuosi. År.	Raupungin tulot ²⁾ . Stadens inkomster ²⁾ .			Raupungin kustannukset. Stadens kostnader.	Raupungin nettotulot. Stadens nettoinkomster.	Kilpailut, joissa Tävlingar, vid vilka					
	Raupungin Grundavgifter.	Prosenttimaksuja. Procentavgifter.	Yhteensä. Summa.			Raupungin tuotannut- fet olivat sen fantama tuloja suuremmat. stadens kostnader voro större än av desamma erhållna inkomster.		Raupungin nettotulot olivat stadens nettoinkomster voro			
						Kilpailuja. Tävlingar.	Raupungin tappio. Stadens förlust.	— 1 000 mk.	> 1 000 mk.	Kilpailuja. Tävlingar.	Raupungin nettotulot. Stadens net- toinkomst.
	M a r k .										
1932	8 600	18 857	27 457	17 132	10 325	9	2 290	11	1 925	4	10 690
1933	9 700	86 642	96 342	18 991	77 351	13	2 176	10	1 837	5	77 690
1934	15 900	21 124	37 024	16 945	20 079	7	1 075	21	2 638	5	18 516
1935	12 200	135 141	147 341	19 618	127 723	3	423	18	2 096	6	126 050

¹⁾ Kilpailut festivät usein useampia päiviä. ²⁾ Raupunki hoiti ja kustansi lippujen myynnin, mutta antoi kilpailuja järjestäwiltä seuroilta 300—1 000 mk:n (poikkeustapauksissa pienemmätkin) pohjamaksun sekä määrätyn prosentti kertyneistä tuloista (10—20 %, riippuen tulojen suuruudesta).

¹⁾ Tävlingsarna räckte ofta flere dagar. ²⁾ Staden ombesörjde och bekostade biljettförsäljningen, men uppbar av de arrangerande föreningarna dels en grundavgift om 300—1 000 mk (i undantagsfall mindre), dels en viss procent av de inlötta avgifterna (10—20 %, beroende på inkomstens storlek).

Ruist. taul. 329: Raupungin fiinteän omaisuuden arvo on kirjainpidossa suurelta osaltaan yhä vielä sama kuin ennen markan arvon alennusta; sen todellinen arvo nykymerkkisissä on siis huomattavasti suurempi kuin kirjainpidon osoittama. Samoin on kaupungin ennen maailmansotaa ottamien ulkomaisten lainojen arvo ilmoitettu lainoja otettaessa voimassa olevien Suomen markkojen mukaan.

Anm. till tab. 329: Stadens fasta egendom är till betydande del fortfarande bokförd till samma värde som före markens värdeminskning; dess verkliga värde, uttryckt i nu gällande finska mark, är således ansenligt större än bokföringen utvisar. Likaså är värdet av stadens före världskriget upptagna utländska lån angivet i vid lånens upptagande gällande finska mark.

328. Kaupungille myönnetyt valtionavut vuosilta 1925—34.
Åt staden beviljade statsbidrag för åren 1925—34.

Buofi ¹⁾ År ¹⁾	Yhteis- ja tuhu- tulofondit Suomes- och tuberkulosjak- husten.	Stokholmen.	Yhteis- ja tuhu- tulofondit Suomes- och tuberkulosjak- husten.	Yrskurser för arbetaidslösa ²⁾ .	Yrskurser för medlingar.	Folkskolorna.	Rantafouluut. Folkskolelev. sommarrекреat.	Sjukvården Arbetar- instituten.	Rantafouluut. Folkskolelev. sommarrекреat.	Yrskurser för arbetaidslösa ²⁾ .	Yrskurser för medlingar.	Stadsorkesteren.	Raunon- ortselev. Stadsorkesteren.	Geiten pöytäto- Underhåll av vägar.	Yhteis- Summa.
M a r k.															
1925	—	1 663 408	100 000	17 870	4 654 100	240 000	113 000	464 494	1 574 200	500 000	—	—	—	—	9 359 072
1926	—	1 585 389	300 000	16 980	4 654 100	271 161	160 000	657 656	1 483 735	500 000	—	—	—	—	9 661 021
1927	—	2 044 158	200 000	180 275	5 717 400	229 270	90 000	789 368	1 507 975	500 000	—	—	—	—	11 258 446
1928	—	2 171 494	200 000	192 750	6 545 500	236 058	402 696	856 324	1 886 187	500 000	—	—	—	—	12 991 009
1929	—	2 152 580	200 000	181 355	7 024 600	322 666	711 072	953 686	2 006 677	500 000	67 735	—	—	—	14 120 371
1930	6 229 873	2 253 625	400 000	167 090	7 113 200	319 850	655 113	1 080 200	2 085 000	500 000	75 851	—	—	—	20 879 802
1931	6 989 062	1 700 000	—	152 665	6 814 400	366 510	609 650	1 002 000	2 044 400	500 000	37 514	—	—	—	20 216 201
1932	4 312 262	1 792 909	680 000	152 600	5 141 840	285 148	481 904	971 400	1 944 727	400 000	38 962	—	—	—	16 201 752
1933	4 349 886	1 806 850	564 463	187 385	5 397 040	191 650	416 570	955 000	1 977 820	400 000	38 491	—	—	—	16 285 155
1934	4 350 692	1 792 335	388 734	125 865	5 619 240	233 752	418 478	964 000	2 005 225	400 000	36 997	—	—	—	16 335 318

¹⁾ Buofi, jota warten valtionapu myönnettiin. ²⁾ Geä kaupungin että ystävysten huomattewäisjärjes-
töjen järjestämät kursit. ³⁾ Tähän sisältyy 32 000 mk. palolaitoksen valtionapu.

¹⁾ Det år, för vilket statsbidraget beviljats. ²⁾ Såväl av staden själv som av enskilda välgörenhetsamma-
slutningar anordnade kurser. ³⁾ Här ingår 32 000 mk statsbidrag för brandverket.

329. Kaupungin omaisuusaste joulukuun 31 päivänä 1931—34.
Stadens förmögenhetsbilans den 31 december 1931—34.

Varat. Tillgångar.	1931.	1932.	1933.	1934.				
	S m f. F m k.							
Räteisvarat. Kontanta tillgångar	37 793 180	57	19 882 990	80	57 351 872	92	165 412 294	60
Obligatorier. Obligationer	25 254 408	—	19 299 360	—	30 845 070	—	80 919 158	65
Tulojäämät: Inkomstrester:								
Runnalliserot. Kommunala utskylder.								
Wuodelta 1925. För år 1925	47 038	—	10 101	—	—	—	—	—
" 1926. " " 1926	786 600	22	222 331	33	67 313	85	—	—
" 1927. " " 1927	1 159 982	50	485 024	70	195 203	60	—	—
" 1928. " " 1928	4 338 132	55	1 426 681	60	590 877	20	74 077	05
" 1929. " " 1929	30 408 775	01	5 629 913	—	2 024 322	80	548 274	35
" 1930. " " 1930	44 828 990	80	15 003 122	31	6 535 504	20	1 457 590	95
" 1931. " " 1931	—	—	55 424 163	15	18 141 820	40	4 212 827	25
" 1932. " " 1932	—	—	—	—	49 696 072	35	12 676 528	90
" 1933. " " 1933	—	—	—	—	—	—	36 407 494	70
Muut tulojäämät. Övriga inkomstrester	14 995 775	80	10 096 779	54	8 664 684	34	7 702 491	32
Arwopaperit. Värdepapper	44 364 359	45	45 940 134	45	49 468 034	45	48 658 634	45
Etuannit. Förskott	1 181 612	73	940 499	16	1 050 996	81	752 918	25
Ennattolita suoritetut kustannukset. I förskott bestrida kostnader	38 335 797	56	53 056 608	72	33 424 801	41	73 323 530	24
Welalliset: Debitorer:								
Rasawit. saatawat. Kassaverkens fordr. . .	18 164 430	88	18 586 570	45	20 100 681	10	21 110 480	40
Ennattolita pankille obligatioiden ja korktojen su- oritukset. Förskott åt banker för inlösen av obligationer och kuponger	25 698 506	40	16 792 217	83	15 618 761	72	22 340 622	73
Wainat: Lån:								
Yleishyöb. rat-toim. edistämislainarahas- tosta. Ur lånefonden för befrämj. av all- männyttig bygn.-verksamhet	8 999 553	42	8 922 383	22	8 846 323	88	8 761 329	97
Wuustuslainat rat-grityksille. Understöds- lån åt bygn.-foretag	17 146 051	50	17 084 752	50	16 604 917	—	16 045 916	35
Waltion luoteluslainat rat-grityksille. Sta- tens amorteringslån åt bygn.-foretag ..	14 755 437	15	14 572 614	05	14 289 653	45	13 989 928	65

Jatkoa. Fortsättning.

	1931.		1932.		1933.		1934.	
	G m t. F m k.							
Raup. luovetuslainat rat.-yrityksille. Stadens amorteringslån åt bygn.-företag	15 645 301	70	15 465 483	—	15 250 815	80	15 047 396	70
Helsingin maafinon. Helsingfors magasinsab.	27 330 000	—	25 750 000	—	23 000 000	—	21 900 000	—
Suomen punainen risti. Finlands röda kors Aktiebolaget Sörnässtrand	9 500 000	—	15 000 000	—	15 000 000	—	14 675 098	55
Hietalahden fullut. ja konepaja oy. Ab. Sandvikens skeppsdocka och mek. verkstad	—	—	—	—	1 500 000	—	3 000 000	—
Muut. Övriga	5 655 232	75	5 566 822	50	5 402 229	40	5 325 066	—
Kiinteistötoim. maatalousof. erin. saat. Fastighetskont. lantbruksavd. diverse fordr.	665 095	30	675 412	90	614 653	05	571 946	55
Muut velalliset. Övriga debitorer	9 571 524	27	2 734 632	05	3 287 779	84	6 111 848	22
Vinewarastot. Materialföråd.	32 419 762	79	29 084 370	12	27 301 445	37	29 181 732	25
Kalusto. Inventarier	84 299 583	77	89 168 811	79	92 562 815	23	102 445 831	26
Kiinteä omaluuus: Fast egendom:								
Rafennusfjet ja rafennetut kiinteistöt. Byggnader och bebyggda fastigheter	191 684 619	95	217 693 019	95	237 074 919	95	300 140 269	95
Varatut tontit, wuokratontit, warastopaifat sekä asemataawan ulkopuoliset maa-alueet. Reserverade tomter, arrendetomter, upplagsplatser samt jordområden utom stadsplan.	305 297 534	32	318 939 894	32	316 275 254	32	341 433 134	32
Myytävänä olevat tontit. Till försäljning disponibla tomter	72 734 900	—	73 083 200	—	66 858 700	—	49 533 150	—
Myytäjien tonttien erääntymätön lunastushinta. Icke förfallen löseskilling för försälda tomter	59 254 438	66	41 718 407	21	36 464 728	85	25 274 877	95
Wefjohtolaitoksen pääoma-arwo. Vattenledningsverkets kapitalvärde	114 347 200	—	112 337 500	—	109 069 500	—	105 664 500	—
Raafuolaitoksen pääoma-arwo. Gasverkets kapitalvärde	77 848 435	48	75 416 216	11	70 304 913	66	65 556 636	69
Sähkölaitoksen pääoma-arwo. Elektricitetsverkets kapitalvärde	129 915 235	77	122 845 360	82	117 945 047	52	113 445 740	62
Yhteensä. Summa	1 464 427 497	30	1 448 855 378	58	1 471 429 714	47	1 718 256 328	23
Velat. Skulder.								
Menojäämät. Utgiftsrester	32 366 284	59	15 925 257	67	16 703 467	86	18 686 757	27
Wefjojat: Kreditorer:								
Kassawarastojen welat. Kassaverkens skulder. Uttoifet welfojat: Utomstående kreditorer:	8 548 948	83	6 817 099	64	7 196 691	92	8 515 223	70
Siittäwa welfa. Svävande gäld	50 805 000	—	28 507 195	50	10 053 446	—	16 685 800	40
Stockholms enskilda bank	—	—	—	—	—	—	29 275 000	—
Wv.-lainat waltioilta. Understödslån av staten	11 414 085	50	11 223 764	55	10 856 731	—	10 443 140	35
Kuol.-lainat waltioilta. Amort.-lån av staten	14 821 488	10	14 585 318	25	14 335 484	81	14 055 581	36
Kiinteistö- y. m. ostoista aih. welat. Genom fastighets- o. a. köp uppkomna skulder.	21 500 000	—	25 600 440	52	25 322 763	05	4 075 759	37
Erin. obligatiolainain järjestely. Reglering av en del obligationslån	—	—	—	—	—	—	150 532 075	—
Muut welfojat. Övriga kreditorer	11 907 845	72	5 102 131	69	5 396 694	36	6 559 911	99
Wafutettu welfa. Konsoliderad gäld	614 913 831	67	692 468 342	87	750 993 844	10	805 965 054	80
Varatut warat: Reserverade tillgångar:								
Siittäwät määrärahat. Balanserande anslag	83 357 990	58	63 996 771	16	62 476 545	97	63 199 919	04
Yleishyöd. rat.-toim. edistämislainarahasto. Länefonden för befrämj. av allmännyttig bygn.-verksamhet	9 397 250	—	9 397 250	—	9 397 250	—	9 397 250	—
Politiilait. kustannusten järjestelyyn. Till reglering av polisinr. underhåll	2 461 760	08	2 461 760	08	2 461 760	08	—	—
Kulosaaren filtarahasto. Brändö brofond	—	—	—	—	634 021	95	1 247 218	45
Ylittäwät warat. Överskjutande tillgångar	602 933 012	13	572 770 046	65	555 601 013	37	579 617 636	50
Yhteensä. Summa	1 464 427 497	30	1 448 855 378	58	1 471 429 714	47	1 718 256 328	23

**330. Raupungin omistamat arwopaperit sekä niiden kirjoihin merkitty arwo
wuosten 1910—34 päättyessä.**

**Värdepapper i stadens ägo och deras bokförda värde vid utgången av
åren 1910—34.**

U. Erifoistietoja wuodelta 1934. *Detaljerade uppgifter för år 1934.*

Raupunginkassa. Stadskassan. Obligationer. Obligationer.	Luku. Antal.	Nimellisarwo, Sm. Nominellivärde, Fmk.	Kirjoihin mer- kitty arwo, Sm. Bokfört värde, Fmk.
Helſingin kaupungin laina wilta: Helsingfors stads län av år:			
1909 .....	.	248 985	1 212 560
1911 .....	.	1 840 980	6 277 740
1913 .....	.	37 520	28 140
1917 .....	.	1 189 000	986 870
1919 I .....	.	1 262 000	1 192 590
1919 II .....	.	241 000	178 340
1924 .....	.	9 659 250	10 691 824
1930 I .....	.	53 952 300	52 793 500
1933 III .....	.	100 000	100 000
1934 I .....	.	450 000	438 483
1934 II .....	.	4 370 000	4 119 675
1935 II .....	.	20 000	19 437
Suomen waltion laina sotawahinkojen korwaamiseksi. Finska statens län för ersättande av krigsskadorna .....	.	2 880 000	2 880 000
Yhteensä. Summa	.	76 251 035	80 919 159
Osaſteita. Aktier.			
Helſingin matastiniosafenyhtiö. Helsingfors magasinsaktiebolag ..	18 495	9 247 500	9 213 125
Helſingin rattiotie- ja omnibusosafenyhtiö. Helsingfors spårvägs- och omnibusaktiebolag	9 350	18 700 000	18 700 000
Mankala fors aktiebolag	1 000	1 000 000	2 444 109
Etelä-Suomen woimaoafenyhtiö. Sydſinska kraftaktiebolaget ..	20 045	4 009 000	4 009 000
Aktiebolaget Botby osakeyhtiö	2 000	2 000 000	3 500 000
Esbo elektriska aktiebolag	11	1 100	1 100
Oy. Helſingin kansanajunnat. Ab. Helsingfors folkbostäder	4 800	960 000	960 000
Jordbrukarens mjölkcentral aktiebolag	21	5 250	5 250
Suomen mesfut osuuskunta. Finlands mässa, andelslag	1	500	500
Aktiebolaget Bollplan	1 027	102 700	102 700
Aktiebolaget Sörnässtrand	100	100 000	2 000 000
Yſunto-osafenyhtiö Raifaniemenkatu 3	294	294 000	294 000
Yſunto-osafenyhtiö Sture. Bostadsaktiebolaget Sture	30	150 000	150 000
Aktiebolaget Gräsviksgatan n:o 5	79	79 000	2 370 000
Helsingfors fastighetsaktiebolag	300	150 000	235 000
Helſingin kaupungin ratennusosafenyhtiö n:o 3. Helsingfors stads byggnadsaktiebolag n:o 3	6 427	2 570 800	2 570 800
Helſingin kaupungin ratennusosafenyhtiö n:o 4. Helsingfors stads byggnadsaktiebolag n:o 4	4 009	2 004 500	2 004 500
Aktiebolaget Parkstad-Vanda-Puistokylä osakeyhtiö	694	2 776 000	} 5 326 450
Aktiebolaget Malm kalksandtegelbruk. Osafenyhtiö Malmin taltti- hiekkatiilitehdas	694	2 429 000	
Yhteensä. Summa	—	46 579 350	53 886 534
Osuuskirjoja. Andelsbevis.			
Helſingin puhelin yhdistys. Helsingfors telefonförening	357	53 550	53 550
Wellakirjoja. Skuldsedlar .....	.	45 000	45 000
Kaikkiaan. Totalsumma	—	122 928 935	134 904 243
Rahjoitusrahastot. Donationsfonderna.			
Obligationer. Obligationer.			
Suomen wapaudenlainat. Finlands frihetslän (5 1/2 0/0)	—	1 075 000	1 075 000
Helſingin kaupungin lainat wilta 1919. Helsingfors stads län av år 1919 (5 1/2 0/0)	—	444 000	448 833

¹⁾ Nämä osaſteet on kaupungin omaisuustajeessa (ſf. taul. 329) wiety kohtaan Ennakoita suoritetut
tustannukset.

¹⁾ Dessa aktier äro i stadens förmögenhetsbilans (se tab. 329) upptagna under rubriken I förskott
bestridna kostnader.

Jatkoa. Fortsättning.

	Rutu. Antal.	Nimellisarvo, Smf. Nominellt värde, Fmk.	Rivjohin mer- fittu arvo, Smf. Bokfört värde, Fmk.
Suomen kaupunki- ja maalaiskuntien keskuslainatasa oy:n laina w:lta 1924. Centrallånekassan för Finlands stads- och landskommuner: ab:s lån av år 1924 (5 %/o)	—	20 000	20 000
Suomen kiinteistöpankki oy:n lainat w:lta 1912 ja 1916. Fastighetsbanken i Finland ab:s lån av år 1912 och 1916 (5 %/o) S:n w:lta 1917 ja 1924. D:o av år 1917 och 1924 (4 1/2 %/o)	—	505 000	501 000
Kymmene aktiebolag, laina w:lta 1915; lån av år 1915 (6 %/o)	—	397 000	383 600
Helsingin kaupungin laina w:lta 1930, \$. Helsingfors stads lån av år 1930, \$	—	90 000	90 000
Seläläiset obligatit. Diverse obligationer	—	992 500	831 787
Yhteensä. Summa	—	.	3 353 566
Osakkeita. Aktier.			
Oy. Pohjoismaiden yhtiöpankki. Ab. Nordiska föreningsbanken	9 754	975 400	1 255 553
Ransallis-osake-paikki	282	56 400	99 645
Helsingin osakepankki. Helsingfors aktiebank	53	5 300	3 800
Helsingfors pantaktiebolag	213	170 400	69 276
Helsingin matasiiniöy. Helsingfors magasinsab.	864	432 000	472 168
Suomen kaupunki- ja maalaiskuntien keskuslainatasa oy. Central-lånekassan för Finlands stads- och landskommuner ab.	10	50 000	50 000
Erinäisiä asunto-osakkeita. Diverse bostadsaktier	284	.	1 278 000
Seläläiset osakkeet. Diverse aktier . . . . .	.	.	2 502
Yhteensä. Summa . . . . .	.	.	3 230 944
Wella kirjot. Skuldsedlar.			
Korfo: Ranta: 4 1/2 %/o	—	—	28 000
6 %/o	—	—	17 892 390
1 %/o yli Suomen pantin alimman diskonttoron.	—	—	30 000
1 %/o över Finlands banks lägsta diskontranta	—	—	30 000
Yhteensä. Summa	—	—	17 950 390
Raikkaan. Totalsumma			
Raikki arwopaperit. Samtliga värdepapper	—	—	24 534 900
	—	—	159 439 143

B. Ratfäus wuosiin 1910—34. Översikt för åren 1910—34.

W u o s i. Å r.	Raupunginkassa. Stadskassan.			Rahjoitusrahastot. Donationsfonderna.				Raikkaan. Total- summa.
	Obliga- tioita. Obliga- tioner.	Osakkeita ja osuustarjoja. Aktier och andelsbrev.	Yhteensä ¹⁾ . Summa ¹⁾ .	Obliga- tioita. Obliga- tioner.	Osakkeita. Aktier.	Wella- kirjoja. Skuldsedlar.	Yhteensä. Summa.	
	Rivjohin merfittu arwo ²⁾ , 1 000 marffaa. Bokfört värde ²⁾ , 1 000 mark.							
^{31/12} 1910	361	130	491	44	236	2 648	2 928	3 419
1915	450	4 842	5 292	503	593	2 782	3 878	9 170
1920	5 651	22 936	28 587	2 665	1 676	6 521	10 862	39 449
1925	21 664	17 107	38 771	2 617	2 278	12 554	17 449	56 220
1926	20 924	17 244	38 168	2 597	2 278	12 595	17 470	55 638
1927	31 014	19 757	50 771	2 597	2 377	12 331	17 305	68 076
1928	39 506	21 865	61 371	2 567	2 378	14 203	19 148	80 519
1929	35 252	22 338	57 590	2 554	2 964	14 966	20 484	78 074
1930	33 026	31 906	64 932	2 867	3 231	15 615	21 713	86 645
1931	25 254	44 319	69 573	3 357	3 231	13 180	19 768	89 341
1932	19 299	45 895	65 194	3 335	3 231	16 288	22 854	88 048
1933	30 845	49 423	80 268	3 372	3 231	16 958	23 561	103 829
1934	80 919	53 940	134 859	3 354	3 231	17 950	24 535	159 394

¹⁾ Tähän ei sisälly myyjien tonttien eräntymättömistä lunastushinnasta annetut wella kirjot eikä ratemustalainojen ja erinäisille laitoille ja yhtiöille annettujen lainojen wella kirjot (molemmat viimeksi mainitut ryhmät sisältyvät enimmäiseen taui. 329 olemaan omaisuusasteeseen nimifteen Welläläiset kohdalla). ²⁾ Ostettujen arwopaperien kirjattu arwo=ostohinta.

¹⁾ Häri ingä ej skuldsedlar, som utfärdats å utestående tomtlösen, ej heller skuldsedlar å byggnads-lån samt å lån åt diverse inrättningar och sammanslutningar (de båda sistnämnda grupperna äro till största delen i förmögenhetsbilansen i tab. 329 upptagna under rubriken Debitorer). ²⁾ Inköpta värdepappers bokföringsvärde=inköpspriset.

331. Raupungin ottamat obligatio- y. m. f. lainat vuosina 1865—1935.
Av staden upptagna obligations- o. a. dyl. lån åren 1865—1935.

Lånet datering.	Nominellt belopp (bokfört belopp), Fmk.	Utländska mynnslag, på vilka obligationerna utfärdats.	Kostnadsbelopp 1).		År- och månadsränta, %.	Räntefot, %.	År- och månadsränta, %.	Slutlig betalningsdag.
			%:sfa nimmel- määrdstä. 1 % av nominella beloppet.	Smf. Fmk.				
1865 1/2	160 000	—	100.0	160 000	2)	3.6	1905 1/2	1905 1/2
1876 1/6	1 500 000	—	100.0	1 500 000	5.828	5.0	1926 1/5	1926 1/5
1882 1/5	1 550 000	—	3) 97.94	1 518 074	6.139	4.5	1915 1/5	1915 1/5
1892 1/5	4 500 000	Kr.	93.0	4 185 000	4.845	4.5	1952 1/5	4) 1930 1/5
1898 1/2	5) 3 994 000	Kr., RM.	{ 94.5 87.4 92.5	{ 2 835 000 868 756 1 850 000	{ 4.121 4.500	3.5	1953 1/8	{ 4) 1930 1/8 1900 1/8
1900 1/2	3 000 000	Kr., RM.	{ 94.0 95.1	{ 940 000 7 608 000	{ 4.500	4.0	1956 1/8	6) 1930 1/8
1902 1/12	8 000 000	Kr., RM., Frs	95.1	6) 7 608 000	4.500	4.0	1958 1/12	7) 1931 1/12
1909 1/5	16 096 000	Kr., RM., £	89.0	14 325 440	5.007	4.5	1961 1/5	
1911 1/6	25 150 000	Kr., RM., Frs, £	93.75	23 578 125	5.060	4.5	1961 1/6	
1913 14/5	8) 4 705 008	—	100.0	4 705 008	6.418	5.0	1945 2/1	
1916 1/2	12 000 000	—	99.0	11 880 000	9)	5.0	1942 1/1	
1917 1/6	30 000 000	—	98.875	29 662 500	5.478	5.0	1967 1/12	
1919 2/1 (1919, I)	40 000 000	—	95.0	38 000 000	5.906	5.5	1969 1/1	
1919 22/8 (1919, II)	10) 12 992 000	—	100.0	12 992 000	5.906	5.5	1969 1/7	
1920 1/8	30 000 000	—	97.5	29 250 000	11)	7.5	1925 1/8	1925 1/8
1922 1/8	40 000 000	—	92.0	36 800 000	12)	7.0	1953 1/2	1935 1/2
1924 1/10	13) 123 225 000	\$	86.0	105 973 500	7.618	6.5	1954 1/10	1935 1/4
1930 1/4	14) 317 600 000	\$	91.0	289 016 000	7.618	6.5	1960 1/4	
1930 1/12	42 000 000	—	97.0	40 740 000	9.731	15) 7.5	1950 1/12	1934 1/6
1932 2/1 (1932, I)	68 000 000	Kr.	96.82	65 840 000	16)	8.0	1939 1/1	1934 1/7
1932 1/10 (1932, II)	20 000 000	—	96.375	19 275 450	17)	8.0	1947 1/4	1935 1/4
1933 2/1 (1933, I)	20 000 000	—	95.94	19 187 500	18)	8.0	1941 2/1	1935 1/7
1933 1/8 (1933, II)	15 000 000	—	94.5	14 175 000	19)	7.5	1948 1/9	
1933 1/10 (1933, III)	40 000 000	—	94.0625	37 625 000	20)	6.0	1963 1/10	
1934 1/4 (1934, I)	21) 19 910 000	—	100.0	19 910 000	7.095	5.0	1959 1/4	
1934 1/7 (1934, II)	135 000 000	—	96.308	22) 130 016 000	6.844	5.5	1964 1/7	

1) Wähennetty pääoma-alennus ja prowiso (mutta ei lainan aiheuttamia kustannuksia, kuten obligatioiden painattaminen y. m. f.). 2) Lainasta maksettiin 1/2 1875 20 000 mt., 1/2 1895 50 000 mt. ja 1/2 1905 60 000 mt. 3) Restitursfi. 4) Suoletusta korotettiin w:sta 1927. 5) Laina päätettiin 7 000 000 mk:aan, josta määrästä wain 3 994 000 mt. laskettiin liikkeeseen. 6) Laina päätettiin 994 000 mt. 7) Lähän on lisättävä voitto-osuus 15 264 mt. 8) Suoletusta korotettiin w:sta 1928. 9) Laina päätettiin 5 025 000 mk:aan, josta määrästä ainoastaan 4 705 008 mt. laskettiin liikkeeseen. Lainalla lunastettiin Raitiotie- ja omnibusosakeyhtiön osakkeita. 10) Suoletus 500 000 mt. wuodesja, 1/1 1919 lukien. 11) Lainalla lunastettiin Hertonas gods aktiebolagin osakkeita. 12) Laina maksettiin kokonaan w. 1925. 13) Suoletus 1 300 000 mt. wuodesja. 14) \$ 3 100 000. 15) \$ 8 000 000. 16) Konwertoititiin w. 1933 siten, että korkolanta oli 8 1/2 % ja lunastushinta korotettiin 115 %:iin nimellisarwosta, ehdoilla että obligatioiden haltijat luopuivat kulkaklausulista. 17) Suoletus 6 800 000 mt. kaffi kertaa wuodesja, 1/7 1934 lukien. 18) Suoletus 800 000 mt. wuodesja, 1/4 1935 lukien. 19) Suoletus 1 700 000 mt. kaffi kertaa wuodesja, 1/7 1935 lukien. 20) Suoletus 800 000 mt. kaffi kertaa wuodesja, 1/4 1939 lukien. 21) Lainalla lunastettiin Ab. Parkstad-Vanda-Puistokylä oy:n ja Malmn kalksandtegelbruk oy:n osakkeita. 22) Takuuprowiso, 1 069 800 mt., ei ole wähennetty.

1) Efter avdrag av kapitalrabatt och provision (men icke av lånekostnader såsom tryckning av obligationer o. dyl.). 2) Av lånet betalades 1/2 1875 20 000 mk, 1/2 1885 30 000 mk, 1/2 1895 50 000 mk och 1/2 1905 60 000 mk. 3) Medelkurs. 4) Ökad amortering från år 1927. 5) Lånet upplades å 7 000 000 mk, varav endast 3 994 000 mk emitterades. År 1900 indrogs 994 000 mk. 6) Härtill kommer vinstandel 15 264 mt. 7) Ökad amortering från år 1928. 8) Lånet upplades å 5 025 000 mk, varav endast 4 705 008 mk emitterades. Med lånet inlöstes aktier i Spårvägs- och omnibusaktiebolaget. 9) Amortering 500 000 mk om året från 1/1 1919. 10) Med lånet inlöstes aktier i Hertonas gods aktiebolag. 11) Lånet återbetalades i sin helhet år 1925. 12) Amortering 1 300 000 mk om året. 13) \$ 3 100 000. 14) \$ 8 000 000. 15) Konverterades år 1933 sålunda att räntefoten utgjorde 8 1/2 % och inlösningspriset höjdes till 115 % av nominella värdet, på villkor att obligationsinnehavarna avstodo från guldlausul. 16) Amortering 6 800 000 mk två gånger årligen från 1/7 1934. 17) Amortering 800 000 mk om året från 1/4 1935. 18) Amortering 1 700 000 mk två gånger årligen från 1/7 1935. 19) Amortering 600 000 mk två gånger årligen från 1/9 1936. 20) Amortering 800 000 mk två gånger årligen från 1/4 1939. 21) Med lånet inlöstes aktier i Ab. Parkstad-Vanda-Puistokylä oy. och Ab. Malm kalksandtegelbruk. 22) Garantiprovision 1 069 800 mk icke avdragen.

Jatkoa. Fortsättning.

Lainan pääväys. Länets datering.	Nimellismäärä (kirjainpöytämuutoksen määrä), Smt. Nominellit belopp (bokfört belopp), Fmk.	Lifkomaan kahalajit, joille obligatit on annettu. Utländska myntslag, på vilka obliga- tionerna ut- färdats.	Kertynyt määrä ¹⁾ . Influtet belopp ¹⁾ .		Vuotuis- maksu, % Annuitet, %.	Korfo- tanta, % Räntefot, %.	Käuperä- nen eräänty- mistpäivä. Ursprunglig lörfälloddag.	Lopullinen maksupäivä. Slutlig betal- ningsdag.
			%:sa nimellis- määrästä. 1 % av nominella beloppet.	Smt. Fmk.				
1934 ^{1/12} (1934, III)	12 000 000	—	98.75	11 850 000	11.603	5.5	1946 ^{1/12}	
1935 ^{2/1} (1935, I)	65 000 000	—	98.106	63 827 175	7.455	5.5	1960 ^{2/1}	
1935 ^{1/2} (Welfa- kirjalaina. Re- verslän)	²⁾ 29 275 000 Kr.	—	99.0	28 982 250	³⁾	3—4.5	1940 ^{2/1}	
1935 ^{1/3} (1935, II)	46 000 000	—	96.68	⁴⁾ 44 472 785	9.963	5.5	1950 ^{1/3}	
1935 ^{1/4} (1935, III)	⁵⁾ 58 550 000 Kr.	—	97.5	57 086 250	⁶⁾ 16.97	4.5	1943 ^{1/4}	
1935 ^{1/7} (1935, IV)	24 000 000	—	100.0	24 000 000	⁷⁾	5.5	1950 ^{1/7}	

¹⁾ Wähennetty pääoma-alennus ja promissio (mutta ei lainan aiheuttamia kustannuksia, kuten obliga-
tioiden painattaminen y. m. f.). ²⁾ Kr. 2 500 000. ³⁾ Suoletus 500 000 fr. vuodesaja, ^{2/1} 1936 lufien. ⁴⁾ Kon-
wertoispromissiota 358 500 mk. ei ole vähennetty. ⁵⁾ Kr. 5 000 000. ⁶⁾ Vuotuismaksu 2 500 000 fr.:lle,
jäännös 2 500 000 fr. maksetaan ^{1/4} 1943. ⁷⁾ Suoletus 1 200 000 mk. kaksi kertaa vuodesaja, ^{2/1} 1941 lufien.

¹⁾ Efter avdrag av kapitalrabatt och provision och provision (men icke av lånekostnader såsom tryckning av
obligationer o. dyl.). ²⁾ Kr. 2 500 000. ³⁾ Amortering 500 000 kr. om året från ^{2/1} 1936. ⁴⁾ Konverte-
ringsprovision 358 500 mk icke avdragen. ⁵⁾ Kr. 5 000 000. ⁶⁾ Å 2 500 000 kr., återstoden 2 500 000 kr.
återbetalas den ^{1/4} 1943. ⁷⁾ Amortering 1 200 000 mk två gånger årligen från ^{2/1} 1941.

332. Kaupungin wafautettu welfa woofina 1885—1934.

Stadens konsoliderade gäld åren 1885—1934.

Wuofi ja laina. År och lån.		Saldo tammi- kuun 1 p:nä. Saldo den 1 januari.	Suoletuista wuoden kuluessa. Amortering under året.	Wuoden torko. Årets räntä.	Saldo joulu- kuun 31 p:nä. Saldo den 31 december.	Wuofi. År.	Saldo joulu- kuun 31 p:nä. Saldo den 31 december.
Markkaa. Mark.							Markkaa. Mark.
1934.							
Obligatiolaina	Obligationslån					1885	3 318 370
w. 1909.	år 1909 ..	12 690 690	233 895	565 843	12 456 795	1890	3 870 906
w. 1911.	år 1911 ..	20 035 496	371 214	893 237	19 664 282	1895	8 223 591
w. 1913.	år 1913 ..	2 498 296	176 880	120 493	2 321 416	1900	12 655 200
Welfakirjalaina w. 1916.	Lånet mot förskrivningar av år 1916	4 500 000	500 000	225 000	4 000 000	1905	19 757 800
Obligatiolaina	Obligationslån					1910	34 751 420
w. 1917.	år 1917 ..	26 610 000	313 000	1 330 500	26 297 000	1915	61 944 061
w. 1919, I.	år 1919, I	36 705 000	344 000	2 009 315	36 361 000	1920	183 212 942
w. 1919, II.	år 1919, II	11 902 000	114 000	654 610	11 788 000	1921	181 609 399
w. 1922.	år 1922 ..	25 700 000	1 300 000	1 753 500	24 400 000	1922	219 955 145
w. 1924.	år 1924 ..	106 708 875	2 504 250	173 485	104 204 625	1923	218 889 562
w. 1930, I.	år 1930, I	303 903 500	4 486 100	495 755	299 417 400	1924	339 048 429
w. 1930, II.	år 1930, II	38 910 000	38 910 000	1 653 675	—	1925	304 506 811
w. 1932, I.	år 1932, I	68 000 000	68 000 000	5 440 000	—	1926	300 124 053
w. 1932, II.	år 1932, II	20 000 000	—	1 600 000	20 000 000	1927	293 789 075
w. 1933, I.	år 1933, I	20 000 000	—	1 600 000	20 000 000	1928	285 746 415
w. 1933, II.	år 1933, II	15 000 000	—	1 125 000	15 000 000	1929	277 377 513
w. 1933, III.	år 1933, III	34 575 000	—	2 400 000	40 000 000	1930	628 288 837
w. 1934, I.	år 1934, I	—	—	497 750	19 910 000	1931	614 913 832
w. 1934, II.	år 1934, II	—	—	—	135 000 000	1932	692 468 343
w. 1934, III.	år 1934, III	—	—	—	12 000 000	1933	750 993 844
Walfiolainoja työwäenajuntoja warten.	Statslån för arbetarbostäder	2 870 095	105 913	11 531	2 764 182	1934	805 965 055
Walfiolainoja tuberkulootisten ajun- toja warten. Statslån för bostäder åt tuberkulösa		384 892	4 537	11 214	380 355		
Yhteensä. Summa		750 993 844	117 363 789	22 560 908	805 965 055		

¹⁾ Lainasta lastettiin wuoden kuluessa liikkeeseen 5 425 000 mk.

¹⁾ Av lånet emitterades under året 5 425 000 mk.

333. Raupungin wuofina 1876—1934 ottamat kuoletuslainat, jaettuina niiden tarfoitusten mukaan, joihin lainawarat vuoden 1934 lopussa oli käytetty.

Av staden åren 1876—1934 upptagna amorteringslån, fördelade efter de ändamål, för vilka lånebeloppen intill utgången av år 1934 använts.

Tarfoitus, johon laina käytettiin. Ändamål, för vilket lånet använts.	Wuosi, jolloin laina otettiin. Året, då lånet upptogs.									
	1876.	1882.	1892.	1898.	1900.	1902.	1909.	1911.	1913.	1916.
	M a r k k a . M a r k .									
Ransakoulut. Folkskolorna	—	198 623	—	334 500	—	239 500	—	—	—	—
Saitaanhoito. Sjukvården	—	257 700	7 067	275 000	125 000	—	600 000	5 957 712	—	—
Röyhäinhoito. Fattigvården	—	—	135 493	—	—	75 000	1 700 000	373 340	—	—
Palolaitos. Brandverket	—	—	294 000	—	—	—	—	375 000	—	200 000
Radut, torit, tiet, fillat ja wiemärit. Gator, torg, vägar, broar och avloppskanaler....	—	150 000	9 470	—	—	—	—	2 260 500	—	—
Satamat. Hamnarna	—	—	1 677 488	587 235	170 761	697 003	—	2 439 351	—	310 648
Tulli- ja pakkahuoneet sekä tawarawajat. Tull- och packhus samt varuskjul	—	6) 433 000	47 000	670 000	—	200 000	—	—	—	147 000
Rauppahallit. Saluhallarna	—	—	210 000	—	—	300 000	—	470 000	—	—
Seurastamo. Slakthuset	—	—	—	—	—	—	—	470 410	—	—
Työväenafunnnot ja yleishyödyllisen raken- nustoiminnan edistäminen. Arbetarbo- städer och befrämjande av allmännyttig byggnadsverksamhet	—	—	—	—	—	1 000 000	—	2 067 645	—	2 507 738
Teknilliset laitokset: De tekniska verken:										
Wesijohtolaitos. Vattenledningsverket ..	1 500 000	50 000	1 500 000	498 170	—	1 595 117	2 071 289	1 671 051	—	849 890
Raajulaitos. Gasverket	—	—	—	—	1 400 000	—	4 567 892	500 000	—	44 543
Sähkölaitos. Elektricitetsverket	—	—	—	—	—	2 500 000	3 405 000	4 415 782	—	380 000
Maatilojen ja -alueiden sekä talojen ja tont- tien osto: Inköp av jordlägenheter och -områden samt gårdar och tomter:										
Raupunkiaseman. alueella. Inom stads- planen	—	—	287 000	310 000	200 000	1 007 000	1 437 000	1 400 000	—	—
Raupungin ulkopuolella. Utom staden ..	—	—	—	500 000	—	—	536 108	113 000	—	7 439 647
Osakkeiden osto. Inköp av aktier	—	—	—	—	—	—	—	—	4 705 008	—
Rautatiet. Järnvägar	—	—	—	—	—	—	—	1 043 000	—	—
Wellojen järjestyshö). Reglering av skulder ⁹⁾	—	9) 380 812	—	10) 500 000	11) 868 756	—	—	—	12) 319 992	—
Muut tarfoitukset. Övriga ändamål	—	13) 45 000	14) 13 000	—	—	—	—	—	—	—
Lainafustannukset. Lånekostnader	—	2 939	4 482	28 851	25 483	9 644	8 151	21 334	—	534
Pääomanafennus. Kapitalrabatt	—	31 926	315 000	290 244	210 000	15) 376 736	1 770 560	1 571 875	—	120 000
Yhteensä. Summa	1 500 000	1 550 000	4 500 000	3 994 000	3 000 000	8 000 000	16 096 000	25 150 000	5 025 000	12 000 000

Tärföitus, johon laina täytettiin. Ändamål, för vilket lånet använts.	Vuosi, jolloin laina otettiin. Året, då lånet upptogs.								Yhteenfä. Summa.
	1917.	1919 ¹⁾ .	1922.	1924.	1930 ²⁾ .	1932 ³⁾ .	1933 ⁴⁾ .	1934 ⁵⁾ .	
	M a r t t a a. M a r k.								
Ransakoulut. Folkskolorna	—	—	—	—	—	—	—	—	772 623
Sairaanhöito. Sjukvården	187 000	—	—	16 997 343	13 600 000	—	—	—	38 006 822
Röyhäinhöito. Fattigvården	519 215	—	2 236 085	1 984 012	—	—	—	—	7 023 145
Palolaitos. Brandverket	500 000	—	399 953	—	—	—	—	—	1 768 953
Radut, torit, tiet, fillat ja viemärit. Gator, torg, vägar, broar och avloppskanaler	4 357 935	2 500 000	602 566	1 397 434	—	—	—	—	11 277 905
Puhdistuslaitokset. Reningsstationerna	—	—	1 265 700	1 394 460	7 339 771	2 700 000	—	—	12 699 931
Satamat. Hamnarna	6 131 170	700 000	12 847 205	18 442 323	62 269 683	28 048 450	22 243 383	—	156 564 700
Sulli- ja pakkahuoneet sekä tavarawäjat. Tull- och packhus samt varuskjul	415 000	—	—	363 317	—	—	—	—	2 275 317
Rauppahallit. Saluhallarna	—	—	—	—	—	—	—	—	980 000
Leurastamo. Slakthuset	—	—	—	—	5 240 000	28 260 000	935 783	1 864 217	36 770 410
Enväenafunnnot ja yleishöydylisen rakennus- toiminnan edistäminen. Arbetarbo- städer och befrämjande av allmännyttig byggnadsverksamhet	3 320 118	1 417 400	3 717 426	17 468 004	17 510 296	—	—	—	49 008 627
Teknilliset laitokset: De tekniska verken:									
Vesijohtolaitos. Vattenledningsverket ..	2 405 046	—	695 129	8 608 362	34 135 682	2 005 215	599 715	—	58 184 666
Kaasulaitos. Gasverket	221 831	1 000 000	—	5 633 834	24 740 093	1 569 886	61 612	—	39 739 691
Sähkölaitos. Elektricitetsverket	2 807 098	90 000	4 361 746	7 657 367	53 457 097	8 706 778	5 278 507	—	93 059 375
Maatilojen ja alueiden sekä talojen ja tont- tien osto: Inköp av jordlägenheter och -områden samt gårdar och tomter:									
Kaupunkiaseman alueella. Inom stads- planen	275 610	80 000	800 000	7 195 257	12 395 225	1 073 738	32 000 000	—	58 460 830
Kaupungin ulkopuolella. Utom staden ..	7) 1 607 296	42 176	1 921 453	6 791 724	40 088 349	2 147 400	4 400 000	365 000	65 952 153
Suomen valtion ja kaupungin välinen tilus- vaihto. Ägobyte mellan statsverket och staden	—	—	—	—	3 400 000	5 169 600	—	—	8 569 600
Osakkeiden osto. Inköp av aktier	2 912 879	12 992 000	4 150 000	4 960 000	11 221 300	—	1 346 400	—	42 287 587
Rautatiet. Järnvägar	2 669 000	373 838	1 000 000	—	2 350 453	—	—	—	7 436 291
Welfojen järjesty ⁷⁾ . Reglering av skulder ⁷⁾	—	—	—	—	—	—	—	119 364 837	121 434 397
16) Muut tärföitukset. Övriga ändamål	1 324 053	31 753 614	2 750 000	3 772 000	42 007 982	4 675 099	3 000 000	11 850 000	101 190 748
Räntämättömät lainawarat. Odisponerade länemedel	—	—	30 746	3 000 000	69	759 284	1 122 100	28 331 946	33 244 145
Lainafustannukset. Länekostnader	9 249	42 972	21 991	308 063	—	—	—	—	483 693
Pääomanalennus. Kapitälrabatt	337 500	2 000 000	3 200 000	17 251 500	29 844 000	2 884 550	4 012 500	5 134 000	69 350 391
Yhteenfä. Summa	30 000 000	52 992 000	40 000 000	123 225 000	359 600 000	88 000 000	75 000 000	166 910 000	1 016 542 000

Alaviittoa taulun 333.

1) Tähän sisältyy vuoden 1919 ensimmäinen luoteluslaina, 40 000 000 mk. ja sen toinen luoteluslaina, 12 992 000 mk. 2) Tähän sisältyy vuoden 1930 luoteluslaina dollareissa, 317 600 000 mk. ja luoteluslaina Suomen markoissa, 42 000 000 mk. 3) Tähän sisältyy vuoden 1932 ensimmäinen luoteluslaina, 68 000 000 mk. ja sen toinen luoteluslaina, 20 000 000 mk. 4) Tähän sisältyy vuoden 1933 ensimmäinen luoteluslaina, 20 000 000 mk., sen toinen luoteluslaina, 15 000 000 mk. ja sen kolmas luoteluslaina, 40 000 000 mk. 5) Tähän sisältyy vuoden 1934 ensimmäinen luoteluslaina, 19 910 000 mk., sen toinen luoteluslaina, 135 000 000 mk. ja sen kolmas luoteluslaina, 12 000 000 mk. 6) Siitä 400 000 mk. venäläisen sotaväen uuden muonamafasiinin ratennuskustannuksia, minkä ratennuksen kaupunki kaupunginvaltuuston päätöksellä w:ta 1875 oli ottanut suorittaakseen saadakseen haltuunsa ent. venäläisen muonamafasiinin III kaupunginofan korttelissa n:o 54, joka ratennus sitemmin sissutettiin tulli- ja paffahuoneeksi. 7) Siitä 220 000 mk. Wiikin kapteninwarkatalon wuokraoikeuden lunastukseen. 8) Ryhdytti ajaksi otettujen lainojen järjestelyyn käytetyt määrät on mikäli mahdollista ryhmitetty näiden lainojen taroitusten mukaan. 9) Siitä 200 000 mk. w:n 1878 uudisratennuslainan maksamiseen ja 180 812 mk. erinäisten kaupungin lainaksi ottamien lahjoitusrahastojen takaisin suorittamiseen. 10) Jäljellä oleva määrä w. 1893 partiallisitustomusten muodossa otettua 650 000 markan lainaa, josta 180 000 mk. oli käytetty talon Welfanterintatu 22 ostoon ja 470 000 mk. kunnan jairaalan (Marian jairaalan) rakentamiseen. 11) Wuoden 1898 obligatiolainan yhden sarjan, nimellisarvoltaan 994 000 mk., peruuttamiseen kurssin 87:40 mukaan. 12) Siikeseen lastematon määrä. 13) Wanhankaupungin myllyn uudisrakentamiseen. 14) Raiwopuiston ratennusten korjaukseen. 15) Pääomanalennus oli 392 000 mk., siitä on vähennetty laatuwoitto-osuus, 15 264 mk. 16) Wogbacka aktiebolagin uudisratennuksiin. 17) Tästä 30 000 000 mk. wuofien 1917 ja 1918 wajakseen sekä jodan ja kalliinajan aiheuttamien lisämenojen korwaamiseen, 1 163 052 mk. Hertonas gods aktiebolagin welan suoritukseen ja 590 562 mk. Wogbacka aktiebolagille uudistotta warten myönnettyjä määrärahoja. 18) Korjaustöihin ent. seurahuoneessa 750 000 mk. ja kaupungintaloston Rikhardintadun warrella laajentamiseen 2 000 000 mk. 19) Tästä 1 000 000 mk. lainana Suomen Krematorionyhdistykselle ja 772 000 mk. asuinrakennusta warten tuberkuloosia potewille sekä 2 000 000 mk. tulewaa kaupungintaloa warten. 20) Tästä 2 649 990 mk. suoment. työwäenopistoa warten Helsingintadun warrella, 1 600 000 mk. uudisrakennusta III poliisilajemaa warten, 877 992 mk. asuinrakennusta warten tuberkuloosia potewille, 23 880 000 mk. lainana Helsingin mafasiiniosakeyhtiölle, 2 000 000 mk. lainana Uimahalli osakeyhtiölle, 10 000 000 mk. lainana Suomen punaiselle ristille ja 1 000 000 mk. lainana Ummattienedistämislaitos jäätölle. 21) Laina Suomen punaiselle ristille. 22) Laina Sietalahden julkutalalla osakeyhtiölle. 23) Yleiset waratyt; jaetaan taroitukseen mukaan, kun työt owat walmistuneet.

Noter till tab. 333.

1) Häri ingår 1919 års första amorteringslån med 40 000 000 mk och dess andra amorteringslån med 12 992 000 mk. 2) Häri ingår 1930 års amorteringslån i dollar, 317 600 000 mk, och amorteringslånet i finska mark, 42 000 000 mk. 3) Häri ingår 1932 års första amorteringslån med 68 000 000 mk och dess andra amorteringslån med 20 000 000 mk. 4) Häri ingår 1933 års första amorteringslån med 20 000 000 mk, dess andra amorteringslån med 15 000 000 mk och dess tredje amorteringslån med 40 000 000 mk. 5) Häri ingår 1934 års första amorteringslån med 19 910 000 mk, dess andra amorteringslån med 135 000 000 mk och dess tredje amorteringslån med 12 000 000 mk. 6) Därav 400 000 mk byggnadskostnader för ett nytt proviantmagasin för ryska militären, vilket staden enligt stadsfullmäktiges beslut av år 1875 förbundit sig att uppföra emot att i utbyte få f. d. ryska proviantmagasinet å kvarteret n:o 54 i III stadsdelen, som sedermera inreddes till tull- och packhus. 7) Därav 220 000 mk för inlösen av arrenderätten till Viks kaptensboställe. 8) Belopp, vilka använts till reglering av på kort tid upptagna lån, hava såwitt möjligt grupperats efter de ändamål, för vilka sistnämnda lån upptagits. 9) Därav 200 000 mk för gäldande av 1878 års nybyggnadslån samt 180 812 mk för återställande av en del donerade fonder, vilka av staden upplånats. 10) Återstående belopp av ett år 1893 i form av partialförskrivningar upptaget lån, stort 650 000 mk, varav 180 000 mk använts till inköp av gården Alexandersgatan 22 och 470 000 mk till uppförande av kommunalt sjukhus (Maria sjukhus). 11) Indragning av en serie av 1898 års obligationslån å nominellt belopp 994 000 mk enligt kurs 87:40. 12) Icke emitterat belopp. 13) Till ombyggnad av Gammelstadskvarnen. 14) Till reparation av byggnader i Brunnsparken. 15) Kapitalrabatten utgjorde egentligen 392 000 mk; härifrån ha avdragits utfallen vinstandel 15 264 mk. 16) För Boxbacka aktiebolags nybyggnader. 17) Därav 30 000 000 mk till täckande av bristen i 1917 och 1918 års budgeter samt för av kriget och dyrtiden förorsakade merutgifter, 1 163 052 mk för gäldandet av Hertonas gods aktiebolags lån och 590 562 mk åt Boxbacka aktiebolag för nyanläggningar bewiljade anslag. 18) För ändringsarbeten i f. societetshuset 750 000 mk och för utwidgning av stadsbibliotekshuset vid Richardsgatan 2 000 000 mk. 19) Därav 1 000 000 mk lån åt Krematorieföreningen i Finland och 772 000 mk till bostadsbyggnad för tuberkulösa samt 2 000 000 mk för ett blivande stadshus. 20) Därav 2 649 990 mk för uppförande av finska arbetarinstitutets byggnad vid Helsingegatan, 1 600 000 mk till nybyggnad för III polisstationen, 877 992 mk till bostadsbyggnad för tuberkulösa, 23 880 000 mk lån åt Helsingfors magasinssaktiebolag, 2 000 000 mk lån åt Uimahalli osakeyhtiö, 10 000 000 mk lån åt Finlands röda kors och 1 000 000 mk lån åt Anstalten för yrkenas främjande benämnda stiftelse. 21) Lån åt Finlands röda kors. 22) Lån åt Sandvikens skeppsdocka aktiebolag. 23) Allmänna reservarbeten; grupperas efter ändamål sedan arbetena slutförts.

**334. Kaupungin hoitamiin lahjoitusrahastoihin vuosina 1885—1934.
Översikt av utav staden förvaltade donationsfonder åren 1885—1934.**

W u o s i. Å r.	Uusia rahastoja ja lahjoituksia. Nytillikomna fonder och donationer.		Rahastojen pääomäärän lisäys kaswanneiden torktojen j. m. tautilta. Tiliväxt av fondernas kapitalbelopp genom räntor m. m.		Suoritettuja rahastojen pääomäärästä. Utbetalningar ur fondernas kapitalbelopp.		Rahastojen pääomäärä vuoden lopussa. Fondernas kapitalbelopp vid årets utgång.		Wuoden kuluesfa kaswanneita torktoja. Under året upplupna räntor.	
	M a r t t a a j a p e n n i ä . M a r k o c h p e n n i .									
1885	.	.	.	.	.	.	1) 504 042	73	.	.
1890	.	.	.	.	.	.	1) 897 319	16	.	.
1895	.	.	.	.	.	.	1) 1 665 482	94	.	.
1900	80 853	50	20 184	64	700	—	1 908 915	79	.	.
1905	100	—	32 244	51	—	—	2 584 142	46	144 170	70
1910	4 970	93	64 565	90	31 692	39	3 382 965	46	204 198	88
1915	9 394	12	63 933	62	—	—	4 019 012	02	237 834	06
1920	5 006 852	94	147 452	97	—	—	11 671 075	30	694 884	79
1925	303 385	26	273 997	53	—	—	17 568 561	92	1 438 842	83
1930	207 415	30	624 712	07	—	—	21 219 045	46	2 020 534	97
1931	12 255	—	543 605	08	—	—	21 774 905	54	2 023 185	53
1932	1 008 234	—	549 265	80	5 000	—	23 327 405	34	2 040 555	40
1933	115 804	03	592 726	05	5 000	—	24 030 935	42	2 018 305	47
1934	562 082	—	520 341	94	7 664	—	25 105 695	36	1 785 713	14

1) Kansatoulujotokunnan hoitamien rahastojen pääomaan sisältyy vuoden vaihteessa juosut torkto.

1) För de fonder, vilka förvaltades av folkskoldirektionen, ingår den vid årsskiftet upplupna räntan.

335. Suoritukset kaupungin hoitamien lahjoitusrahastojen torktawaroista vuosina 1930—34.

Ur de av staden förvaltade donationsfondernas räntemedel gjorda utbetalningar åren 1930—34.

	1930.	1931.	1932.	1933.	1934.
	M a r t t a a . M a r k .				
Raupungille köyhäinhuolto warten. At staden för fattigwården	13 228	13 189	12 723	12 228	11 459
„ fairaanhuolto warten. „ för sjukwården	1 136	1 114	1 075	1 033	968
„ kansatouluja warten. „ för folkskolorna	15 090	14 802	14 279	13 723	12 860
„ „Turwikin“, „Turstenin“ „ för underhåll av ja „Alpin“ kunnosfapitoon. „Turvik“, „Tursten“ och „Alpen“	6 569	6 443	6 215	5 974	5 598
Wuustuksia: Understöd åt:					
Warattomille kansatouluoppilaille. Medellösa folkskolelever	1)25 979	1)25 648	1)24 766	1)23 795	1)22 327
Warattomille kauppiaanleskille. Medellösa handlandeankor	345	339	86	472	—
Warattomille naisille. Medellösa kvinnor	14 852	15 751	14 436	16 588	14 828
Rainoille köyhille. „Pauvres honteux“	58 301	63 897	68 479	57 358	51 011
Poliiikonstapeliin leskille ja lapsille. Poliskonstaplars anakor och barn.	12 438	13 163	13 531	14 218	13 217
Turwattomille äideille ja lapsille. Wärlösa mödrar och barn	3 634	—	7 003	3 305	3 097
Köyhille lapsille. Fattiga barn	4 134	—	8 203	4 044	4 450
Muille warattomille. Öwriga medellösa	47 305	49 716	47 762	46 843	47 554
Wuustuksia ja matta-apurahoja kauppa-apulaisille. Understöd och resebidrag åt handelsbiträden	56 000	57 250	50 200	51 550	45 500
Wuustuksia huwäntetekawäsihyssyhdistyksille: Understöd åt wälgörenhetsföreningar:					
Soteain ystävät. De blindas wänner	—	—	112 000	110 000	104 000

1) Tähän sisältyy myöskin se osa (3/10) Anna Sinebrychoffin lahjoitusrahaston torktawaroista, joka oli tarkoitettu kansatouluoppilaille opintorahoiksi ja palkinnoiksi; nämä torktawarat oliwat w. 1934 yhteensä 13 098 mk.

1) Häri ingår även den del (3/10) av räntan å Anna Sinebrychoffs donationsfond, som avsetts för stipendier och premier åt folkskolelever; hela räntan utgjorde år 1934 13 098 mk.

	1930.	1931.	1932.	1933.	1934.
	M a r t t a a. M a r k.				
Eastenhoitoyhdistys. Föreningen för barnvård.....	15 453	15 189	16 512	15 952	14 951
Lasten työfödit. Arbetshemmen för barn.....	32 713	32 668	32 587	30 903	29 170
Rouwaswäenyyhdistys. Fruntimmersföreningen.....	4 597	2 673	2 579	2 479	2 323
Raajarikkoisten avustamisyhdistys. Föreningen för lyttas bistånd.....	64 225	63 540	61 666	59 327	55 745
Shelsingin utfototiyhdistys. Föreningen Gubbhemmet i Helsingfors.....	12 474	12 223	11 767	11 285	10 534
Marianyhdistys. Mariaföreningen.....	3 779	3 707	3 576	3 437	3 221
Maitopisara. Mjölkdroppen.....	454	446	430	413	387
Sotpumaloti-yhdistys. Föreningen Konvalescenthem.....	1 363	1 337	1 289	1 239	1 161
Amustus kaupunkilähetykselle. Understöd åt stadsmissionen	1 145	1 123	1 083	1 041	976
Hyvöfen lastenfödin ylläpito. Underhåll av Hyvönens barn- hem.....	235 000	155 000	170 001	185 000	160 000
Opintomattarahoja. Resestipendier.....	15 000	17 000	4 000	15 000	13 000
Opintorahoja ja palkintoja koululaisille. Stipendier och pre- mier åt skolelever.....	1)29 337	1)31 952	1)30 980	1)42 325	1)39 715
Myötäjaisiä ja myötäjaiskirjojen tortoja ent. fanfaoululai- sille. Hemgiftsbelopp och räntor å hemgiftsbrev åt f. folk- skolelever.....	22 285	26 389	31 347	21 298	31 296
Lasten kesäsiirtoloiden ylläpito. Underhåll av sommarkolo- nier för barn.....	13 464	25 901	18 718	19 229	21 715
Säätiölle „Pro Helsingfors“. Stiftelsen „Pro Helsingfors“..	90 851	89 115	85 964	82 622	77 426
Soitto-, säwellys- ja laulutaiteen edistämiseffi. För främjande av musik, komposition och sångkonst.....	99 000	117 000	111 000	130 000	123 000
Maalaus- ja kuvanweistotaiteen edistämiseffi. För främjande av måleri och skulptur.....	99 000	117 000	111 000	130 000	123 000
Kirjallisuuden edistämiseffi. För främjande av litteratur.....	99 000	117 000	111 000	130 000	123 000
Muihin tarkoituttin. För övriga ändamål.....	15 669	19 659	17 436	18 570	20 955
Menoja hiinteistöistä ja asunto-osafteista. Utgifter för fas- tigheter och bostadsaktier.....	94 274	111 203	522 869	146 467	95 892
Legaatteja ja eläkkeitä y. m. Legat och pensioner m. m. ...	47 043	35 600	47 148	36 574	34 434
Yhteenfä. Summa	1 255 137	1 257 037	1 773 710	1 444 292	1 318 770

1) Wt. tämän taulun alaw. edell. f.

1) Jfr noten för denna tab. å föreg. s.

336. Stadion jäätion talous wuofina 1928—34. Stadionstiftelsens finanser åren 1928—34.

W u o f i. Å r.	Tuloja. Inkomster.					Menoja. Utgifter.	Ylijäämä. Överskott.	Omiaisuus wuden lopusta. Tillgångar vid årets utgång.
	Stadion- tawara- merkeistä. Av Stadion- varumärken.	Wattion ja raha-arpajais- warioista. Av statens och penninglotte- riets medel.	Sahjoituttia. Gåvor och donationer.	Rortoja. Räntor.	Yhteenfä. Summa.			
M a r t t a a. M a r k.								
1928.....	—	—	—	1 113	1 113	8 343	— 7 230	— 7 230
1929.....	153 809	2 275 000	60 546	105 960	2 595 315	119 497	2 475 818	2 468 588
1930.....	843 648	1 201 450	52 010	300 684	2 397 792	174 251	2 223 541	4 692 129
1931.....	960 311	1 200 000	51 682	469 514	2 681 507	204 829	2 476 678	7 168 807
1932.....	742 067	275 000	51 217	631 078	1 699 362	194 801	1 504 561	8 673 368
1933.....	506 214	200 000	59 229	661 571	1 427 014	496 208	930 806	9 604 174
1934.....	451 904	200 000	—	550 292	1 202 196	272 367	929 829	10 534 003

Wuist.: W. 1934 on ratennustöihin käytetty waltion waratyömäärärahoja 2 717 111 mk. Sitä paitsi on kaupunki tie- ja johtotöihin käyttänyt omia waroja 3 092 288 mk.

Anm.: År 1934 ha för bygnadsarbetena använts 2 717 111 mk av statens arbetslöshetsanslag. Därutöver har staden för väg- och ledningsarbeten använt 3 092 288 mk egna medel.

Lähteiden luettelo.

- Taulu.
- 1—2. Meteorologisen keskuslaitoksen antamat tiedot.
 - 3—6. Merentutkimuslaitoksen antamat tiedot.
 7. Maistraatin pöytäkirjat.
 8. Rahatoimiston kertomukset kaupungin tilinpäätösten sekä kiinteistötoimiston (rahoitoimikamarin) notariaattiluettelot.
 - 9—10. Kaupungingeodeetin antamat tiedot.
 - 11—12. Rakennustoimiston antamat tiedot.
 - 13—27. Suomen virallinen tilasto VI, 3, 8, 24, 39, 51, 54 ja 55 sekä tilastollisesta päätömistöistä saadut tiedot.
 - 28—34. Rakennusarkkitehtuurin antamat tiedot.
 - 35—48. Suomen virallinen tilasto VI, 3, 8, 20, 35, 44, 48, 55, 58 ja 71 sekä tilastollisesta päätömistöistä saadut tiedot.
 49. Henkikirjat.
 - 50—51. Pappiston väestö- ja väkiluvunmuutostaulut.
 52. Tilastollisesta päätömistöistä saadut tiedot.
 53. Maistraatilta saadut tiedot.
 - 54—57. Pappiston väkiluvunmuutostaulut.
 - 58—62. Tilastollisesta päätömistöistä saadut luettelot.
 - 63—71. Pappiston väkiluvunmuutostaulut.
 72. Terveydenhoitolautakunnan vuosikertomukset ja vuodesta 1910 Helsingin kaupungin tilasto I; käsitteistö tilastotietosja.
 - 73—78. Pappiston väkiluvunmuutostaulut sekä vuodesta 1908 pastorkansliain luettelot siivään- ja poisuuttaneista.
 - 79—80. Tilastollisesta päätömistöistä saadut tiedot.
 - 81—86. Terveydenhoitolautakunnan vuosikertomukset ja vuodesta 1910 Helsingin kaupungin tilasto I; käsitteistö tilastotietosja.
 87. Suomen virallinen tilasto XI ja Helsingin kaupungin tilasto I; lääntihallituksesta saadut tiedot.
 - 88—92. Terveydenhoitolautakunnan vuosikertomukset ja vuodesta 1910 Helsingin kaupungin tilasto I.
 93. Suomen virallinen tilasto IX.
 94. Tietoja terveydenhoitolautakunnalta; Helsingin kaupungin tilasto I.
 95. Helsingin kaupungin tilasto I.
 96. Teurastamon vuosikertomus.
 97. Helsingin kaupungin tilasto I.
 98. Suomen krematorioyhdistyksen antamat tiedot.
 - 99—109. Röhkähoidonlautakunnan vuosikertomukset; käsitteistö tilastotietosja.
 - 110—121. Lastensuojelulautakunnan vuosikertomukset; käsitteistö tilastotietosja.
 122. Yhdistyksen vuosikertomukset.
 123. Lastenkodin vuosikertomukset.
 124. Yhdistyksen vuosikertomukset.
 125. Sedmigradstyn pientenlastenkoulujen ja Marian turvakodin vuosikertomukset, luku vuodesta 1916/17 Helsingin kaupungin tilastossa VI; käsitteistö tilastotietosja.

Helsingin tilast. vuosik. 1935. — *Statist. drsb. f. H:fors 1935.*

Källförteckning.

- Tab.
- 1—2. Uppgifter från meteorologiska centralanstalten.
 - 3—6. Uppgifter från havsforskningsinstitutet.
 7. Magistratens protokoll.
 8. Drätselkontorets berättelser över stadens bokslut samt fastighetskontorets (drätselkammarens) notariatsförteckningar.
 - 9—10. Uppgifter av stadsgeodeten.
 - 11—12. Uppgifter från byggnadskontoret.
 - 13—27. Finlands officiella statistik VI, 3, 8, 24, 39, 51, 54 och 55 samt uppgifter från statistiska centralbyrån.
 - 28—34. Uppgifter från byggnadsinspektionskontoret.
 - 35—48. Finlands officiella statistik VI, 3, 8, 20, 35, 44, 48, 55, 58 och 71 samt uppgifter från statistiska centralbyrån.
 49. Mantalslängderna.
 - 50—51. Prästerskapets folkmängds- och folkmängdsförändringstabeller.
 52. Uppgifter från statistiska centralbyrån.
 53. Uppgifter från magistraten.
 - 54—57. Prästerskapets folkmängdsförändringstabeller.
 - 58—62. Förteckningar å statistiska centralbyrån.
 - 63—71. Prästerskapets folkmängdsförändringstabeller.
 72. Hälsovårdsnämndens årsberättelser och från år 1910 Helsingfors stads statistik I; manuskript å statistiska byrån.
 - 73—78. Prästerskapets folkmängdsförändringstabeller samt från och med år 1908 pastorskansliernas längder över in- och utflyttade.
 - 79—80. Uppgifter från statistiska centralbyrån.
 - 81—86. Hälsovårdsnämndens årsberättelser och från år 1910 Helsingfors stads statistik I; manuskript å statistiska byrån.
 87. Finlands officiella statistik XI och Helsingfors stads statistik I; uppgifter från medicinalstyrelsen.
 - 88—92. Hälsovårdsnämndens årsberättelser och från år 1910 Helsingfors stads statistik I.
 93. Finlands officiella statistik IX.
 94. Uppgifter från hälsovårdsnämnden; Helsingfors stads statistik I.
 95. Helsingfors stads statistik I.
 96. Slakthusets årsberättelse.
 97. Helsingfors stads statistik I.
 98. Uppgifter från Krematorieföreningen i Finland.
 - 99—109. Fattigvårdsnämndens årsberättelser; manuskript å statistiska byrån.
 - 110—121. Barnskyddsnämndens årsberättelser; manuskript å statistiska byrån.
 122. Föreningens årsberättelser.
 123. Barnhemmets årsberättelser.
 124. Föreningens årsberättelser.
 125. Sedmigradskys småbarnsskolor och Marias asyls årsberättelser, från och med läsåret 1916/17 i Helsingfors stads statistik VI; manuskript å statistiska byrån.

126. Johtajattorien antamat tiedot sekä lufuwuobesta 1912/13 kanjanlaastentarhain johtotunnan woosfertomuffet, lufuwuobesta 1916/17 Helsingin kaupungin tilastossa VI; täjifirjoitus tilastotoimistossa.
- 127—131. Kanjanoulujen woosfertomuffet, lufuwuobesta 1916 /17 Helsingin kaupungin tilastossa VI; täjifirjoitus tilastotoimistossa.
132. Kanjanoulujen opettaja- ja opettajatarhijblistysten antamat tiedot.
133. Tilastollisesta päätöimistosta saadut tiedot.
- 134—135. Oppilaitosten woosfertomuffet ja niiden johtajien antamat tiedot.
136. Helsingin kaupungin tilasto VI.
137. Kirjastojen antamat tiedot.
138. Suomen wiraallinen tilasto IX.
139. Suomen tilastollinen woosfifirja.
140. Kokoelmien esimiesten antamat tiedot.
141. Musiikkilautakunnan woosfertomuffet; kaupungin-orkesterein taloudenhoitajan antamat tiedot.
- 142—147. Kaupunginlirjaston woosfertomuffet.
- 148—156. Suomen wiraallinen tilasto XXIII; oikeusministeriön tilastotoimiston antamat tiedot.
157. Oikeusaputoimiston woosfertomuffet.
158. Oikeusministeriön tilastotoimiston antamat tiedot.
159. Sotuhouslautakunnan woosfertomuffet.
160. Ensimmäisen kaupunginwoodin antamat tiedot.
161. Raastuwanolfeuden lainhuutoaliariat.
- 162—166. Poliisilaitoksesta saadut tiedot.
- 167—168. Palotoimikunnan woosfertomuffet.
169. Sititolaupuuatrhaneuwojan antamat tiedot.
170. Kaupunginagronoomin woosfertomuffet.
- 171—173. Puhtaanapitolaitoksen antamat tiedot.
- 174—183. Kaitosten woosfertomuffet, woobesta 1916 Helsingin kaupungin tilastossa IV, ja niiden johtajien antamat tiedot.
- 184—192. Teollisuuslilastollinen aineisto tilastollisesa päätöimistossa.
- 193—194. Refisterilehli toimimilä, patentteja ja tawaraletmoja warten Suomesa.
195. Maistraatin notariaattililutetot.
- 196—199. Helsingin kauppayhdistyksen julkaisu „Helsingfors import och export m. m.“, Suomen wiraallinen tilasto I ja I A sekä woobesta 1916 Helsingin kaupungin tilasto II ja II—III.
200. Matasliniojateyhliön woosfertomuffet.
- 201—202. Satamallitennelonttorin päätöitirjat.
- 203—204. Tilastollinen aineisto merenkuluhallituffen tilastotoimistossa; Helsingin kaupungin tilasto III ja II—III.
205. Satamallitennelonttorin päätöitirjat ja laitwojen päätöitöiden antamat ilmoituffet.
- 206—210. Tilastollista aineistoa merenkuluhallituffen tilastotoimistossa.
211. Satamahallituffen ja matasliniosateyhliön woosfertomuffet.
212. Satamallitennelonttorin päätöitirjat.
- 213—221. Suomen wiraallinen tilasto XX ja rautatietilastollinen aineisto rautatietehallituffen tilastotoimistossa.
222. Poliisilaitoksesta saadut tiedot.
- 223—224. Vääninhallituffen moottoriajoneuwoirefisteri; tietoja tilastollisesta päätöimistosta.
225. Ojateyhliö Omnibus'in antamat tiedot.
- 226—227. Helsingin raitiotie- ja omnibusojateyhliön woosfertomuffet.
228. Rahtatoimistosta saadut tiedot.
126. Uppgifter av föreständarinnorna samt från och med läsåret 1912/13 direktiörens för folkbarnträdgårdarna årsberättelser, från och med läsåret 1916/17 i Helsingfors stads statistik VI; manuskript å statistiska byrån.
- 127—131. Folkskolornas årsberättelser, från och med läsåret 1916/17 i Helsingfors stads statistik VI; manuskript å statistiska byrån.
132. Uppgifter från folkskolornas lärar- och lärarinneföreningar.
133. Uppgifter från statistiska centralbyrån.
- 134—135. Läroverkens årsberättelser och uppgifter av deras föreståndare.
136. Helsingfors stads statistik VI.
137. Uppgifter från biblioteken.
138. Finlands officiella statistik IX.
139. Statistisk årsbok för Finland.
140. Uppgifter av museernas föreståndare.
141. Musiknämndens årsberättelser; uppgifter från stadsorkesterns ekonom.
- 142—147. Stadsbibliotekets årsberättelser.
- 148—156. Finlands officiella statistik XXIII; uppgifter från justitteministeriets statistiska byrå.
157. Rättsihjälpsbyråns årsberättelser.
158. Uppgifter från justitteministeriets statistiska byrå.
159. Förmyndarnämndens årsberättelser.
160. Uppgifter av första stadsfogden.
161. Rådstuvurättens lagfartsdiarier.
- 162—166. Uppgifter från polisnärntningen.
- 167—168. Brandkommisshörens årsberättelser.
169. Uppgifter av koloniträdgårdskonsulenten.
170. Stadsagronomens årsberättelser.
- 171—173. Uppgifter från renhällningsverket.
- 174—183. Verken årsberättelser, från och med år 1916 i Helsingfors stads statistik IV, och uppgifter av verken direktörer.
- 184—192. Industristatistiskt material å statistiska centralbyrån.
- 193—194. Registerlidning för firmor, patent och varumärken i Finland.
195. Magistratens notariatsförteckningar.
- 196—199. Helsingfors handelsföreningens publikation „Helsingfors import och export m. m.“, Bidrag till Finlands officiella statistik I och I A samt från och med år 1916 Helsingfors stads statistik II och II—III.
200. Magasinsaktiebolagets årsberättelser.
- 201—202. Hamntrafikkontorets journaler.
- 203—204. Statistiskt material å sjöfartsstyrelsens statistiska byrå; Helsingfors stads statistik III och II—III.
205. Hamntrafikkontorets journaler och av fartygens befälhavare avlämnade anmälningsblanketter.
- 206—210. Statistiskt material å sjöfartsstyrelsens statistiska byrå.
211. Hamnstyrelsens och magasinsaktiebolagets årsberättelser.
212. Hamntrafikkontorets journaler.
- 213—221. Finlands officiella statistik XX och järnvägsstatistiskt material å järnvägsstyrelsens statistiska kontor.
222. Uppgifter från polisnärntningen.
- 223—224. Länsstyrelsens motorfordonsregister; uppgifter från statistiska centralbyrån.
225. Uppgifter från Aktiebolaget Omnibus.
- 226—227. Spårvägs- och omnibusaktiebolagets i Helsingfors årsberättelser.
228. Uppgifter från drätselkontoret.

- 229—230. Poliisilaittofestä saadut tiedot.
231. Ranskanpuolustojen wäwojan woosikertomukset.
- 232—235. Rintetelätoimiston (rakennuskonttorin) antamat tiedot.
- 236—237. Suomen wirallinen tilasto XIII.
- 238—240. Helsingin puhelinhdistyksen woosikertomukset; yhdistyksen, Etelä-Suomen kaupunkienwällinen puhe-
linosakeyhdistön sekä posti- ja lennätinlaitoksen antamat tiedot.
241. Lennätinkonttorin antamat tiedot.
- 242—246. Säästöpankkien woosikertomukset ja Suomen wirallinen tilasto VII A.
247. Suomen wirallinen tilasto VII B.
248. Tilastollisesta päätömistöistä saadut tiedot.
- 249—250. „Protestilista“.
251. Pöytäkomitean woosikertomukset.
- 252—256. Suomen wirallinen tilasto XXV ja laitosten antamat tiedot.
257. Pellervo-seuran woosikirja.
258. Rakennustoimiston woosikertomukset.
- 259—265. Runnallisten laitosten kortistot.
- 266—267. Naisten työtupien johtotunnan woosikertomukset sekä laitosten antamat tiedot.
- 268—270. Työnwällisytoimiston woosikertomukset.
- 271—274. Sosiaaliministeriön sosiaalisesta tutkimustoimistosta saadut tiedot.
- 275—277. Suomen wirallinen tilasto XXVI B sekä sosiaaliministeriön sosiaalisesta tutkimustoimistosta saadut tiedot.
278. Sosiaaliministeriön sosiaalisesta tutkimustoimistosta saadut tiedot.
279. Ammattientarkeistajain woosikertomukset; Helsingin kaupungin tilasto I.
280. Yömajoilta saadut tiedot.
281. Kaupungin keskuskeittolasta saadut tiedot.
- 282—284. Alkohollilike oy:n woosikertomus; yhtiön antamat tiedot.
285. Käsittejoitus tilastotoimistossa.
286. Kaupungin eläinlääkärin woosikertomukset.
287. Teurastamon woosikertomukset.
- 288—292. Sosiaalinen aikatauskirja; sosiaaliministeriön sosiaalisesta tutkimustoimistosta saadut tiedot.
- 293—295. Runnallisen keskuswaalilautatunnan antamat tiedot.
- 296—297. Uudenmaan läänin waalipiirin keskuswaalilautatunnan antamat tiedot.
- 298—302. Perunkirjoituskirjat raastuwanarkistossa; perintöwerolautatunnan pöytäkirjat.
- 303—304. Werotilastollista aineistoa tilastollisessa päätömistössä.
- 305—309. Kaupungin werotusluettelot, rahatoimiston kertomukset kaupungin tiinpäätösfestä sekä werotuswalmistefutunnan woosikertomukset; käsittejoitus tilastotoimistossa; werotilastollista aineistoa tilastollisessa päätömistössä.
- 310—316. Rahatoimiston kertomukset kaupungin tiinpäätösfestä, wuodesta 1916 Helsingin kaupungin tilastossa V, sekä rahatoimiston jaoittelukirjat.
317. Ulosottolaitoksen tarkastajan woosikertomukset.
318. Rahatoimiston kertomukset kaupungin tiinpäätösfestä Helsingin kaupungin tilastossa V sekä rahatoimiston jaoittelukirjat.
319. Rahatoimiston jaoittelukirjat; kaupungin talousarwiot.
320. Rahatoimiston jaoittelukirjat.
- 229—230. Uppgifter från polisnärättningen.
231. Intendentens för folkparkerna årsberättelser.
- 232—235. Uppgifter från fastighetskontoret (byggnadskontoret).
- 236—237. Finlands officiella statistik XIII.
- 238—240. Helsingfors telefonförenings årsberättelser; uppgifter från föreningen, Södra Finlands interurbana telefonaktiebolag samt post- och telegrafverket.
241. Uppgifter från telegrafkontoret.
- 242—246. Sparbankernas årsberättelser och Finlands officiella statistik VII A.
247. Finlands officiella statistik VII B.
248. Uppgifter från statistiska centralbyrån.
- 249—250. „Protestlistan“.
251. Börskommitténs årsberättelser.
- 252—256. Finlands officiella statistik XXV samt uppgifter från anstalterna.
257. Föreningen Pellervos årsbok.
258. Byggnadskontorets årsberättelser.
- 259—265. De kommunala verkens kortregister.
- 266—267. Direktionens för arbetsstugorna för kvinnor årsberättelser samt uppgifter från anstalterna.
- 268—270. Arbetsförmedlingsbyråns årsberättelser.
- 271—274. Uppgifter från socialministeriets byrå för sociala undersökningar.
- 275—277. Finlands officiella statistik XXVI B samt uppgifter från socialministeriets byrå för sociala undersökningar.
278. Uppgifter från socialministeriets byrå för sociala undersökningar.
279. Yrkesinspektionens årsberättelser i Helsingfors stads statistik I.
280. Uppgifter från natthärbärgena.
281. Uppgifter från stadens centralkök.
- 282—284. Alkohollilike oys årsberättelse; uppgifter från bolaget.
285. Manuskrift å statistiska byrån.
286. Stadsveterinärens årsberättelser.
287. Slakthusets årsberättelser.
- 288—292. Social tidskrift; uppgifter från socialministeriets byrå för sociala undersökningar.
- 293—295. Uppgifter från kommunala centralvalnämnden.
- 296—297. Uppgifter från centralvalnämnden i Nylands läns valkrets.
- 298—302. Bouppteckningsinstrument i rådhusarkivet; arvs-skattenämndens protokoll.
- 303—304. Skattestatistiskt material å statistiska centralbyrån.
- 305—309. Stadens taxeringslängder, drätselkontorets berättelser ang. stadens bokslut samt taxeringsberedningens årsberättelser; manuskrift å statistiska byrån; skattestatistiskt material å statistiska centralbyrån.
- 310—316. Drätselkontorets berättelser ang. stadens bokslut, från år 1916 i Helsingfors stads statistik V, samt drätselkontorets fördelningsjournaler.
317. Kontrollörens för exekutionsverket årsberättelser.
318. Drätselkontorets berättelser ang. stadens bokslut i Helsingfors stads statistik V samt drätselkontorets fördelningsjournaler.
319. Drätselkontorets fördelningsjournaler; stadens budget.
320. Drätselkontorets fördelningsjournaler.

- | | |
|--|--|
| <p>321—322. Paikkauslistat; tietoja asianom. tilivirastoista.</p> <p>323. Rahatoimiston ja kiinteistölautakunnan antamat tiedot.</p> <p>324. Kaupungin talousarvion Helsingin kaupunginvaltuuston painetuissa asiakirjoissa.</p> <p>325. Rahatoimiston kertomukset kaupungin tilinpäätöskeskä Helsingin kaupungin tilastossa V sekä liitteet rahatoimiston arkistossa.</p> <p>326. Salonisännöitsijän antamat tiedot.</p> <p>327. Ranskanpuistojen isännöitsijän antamat tiedot.</p> <p>328—335. Rahatoimiston kertomukset kaupungin tilinpäätöskeskä, vuodesta 1916 Helsingin kaupungin tilastossa V; rahatoimiston antamat tiedot.</p> <p>336. Stadion-säätiön vuosikertomukset.</p> | <p>321—322. Avlöningslistorna; uppgifter från resp. räkenskapsverk.</p> <p>323. Uppgifter från drätselkontoret och fastighetsnämnden.</p> <p>324. Stadens budget i Helsingfors stadsfullmäktiges tryckta handlingar.</p> <p>325. Drätselkontorets berättelser ang. stadens bokslut i Helsingfors stads statistik V samt verifikat i drätselkontorets arkiv.</p> <p>326. Uppgifter av gårdsekonomen.</p> <p>327. Uppgifter av disponenten för folkparkerna.</p> <p>328—335. Drätselkontorets berättelser ang. stadens bokslut, från år 1916 i Helsingfors stads statistik V; uppgifter från drätselkontoret.</p> <p>336. Stadionstiftelsens årsberättelser.</p> |
|--|--|

	Siv.
Asuinhuoneet, uudet	26, 28—31
Asuinhuoneistot	15, 16, 17—19, 24—25, 28—31
" katso myös	1925 18
" puutteelliset	1932 28
" uudet	92
" wuokrat	28—31
" katso myös	26, 277
" " " " " "	1920 52, 53
Asuintontit, kaupungin myymät	6
Asukkaaja	1921 44—47
Asumistihens	17, 25
Asunnot, kunnalliset	356
Asunto-olot 1930	15—26
" 1920	1921 33—47
" 1919	1920 54—77
Asunto-osakeyhtiöiden talous	1934 246—247
Asuntotarjastus	92
Asutuskeskukset, kaupungin läheisyydessä olevat, määkiluku	34
Auringonpaistefuheet	3
" katso myös	1926 4
Automobiilit	216, 217
Awoliilit, solmitut ja puretut	55—61
Awustuksenajat, köyhäinhoidon	93—104
Bakteriitaisuus, Bantaan jokiweden ja weji-jokiweden	
	1925 172
Definifioinnit	89
" katso myös	1926 93
Edustunnan kirjasto	127
Edustuntawaalit	287—288
" katso myös	1933 256—257
Elinkeinoilmoitukset	182
Elintustannusindeksi	284—285
Elintustannustiedustelu 1928	1933 269—272
Elintarpeiden hinnat	278—283
" katso myös	1926 278
" tuonti	212, 276
Eläintarhan urheilulenttä	357
Eläkelasjat, työväen y. m.	264
Eläkettä kaupungilta nauttiwat	354
Elänteelle annetut lapset	110
Elävänä syntyneet	64, 66—67, 70—71
Erkkoisammattikoulut	123
Esteettömyystodistukset, poliisin antamat	152
Estwän poliisiofaston toiminta	150, 151
Salkojen myynti, halkokonttorin	1924 300
" tuonti meritse	191
" rautateitse	213
Sautaukset, katso Polttohautaukset.	
Sautausapulasjat, työväen	266
Selsingin kauppayhdistys	1919 346
" maksuainiofakenhtio	190
" säästöpankki	232, 234, 235
Senttikirjoisja olewa väestö	48
Solhouslautakunnan toiminta	149
Solhousuimet, raastuwanoikeuden määräämät	148
Sumaliston sairaala	1926 87
Suoneet asunnoisja	15—17, 20—21, 24, 26, 28—31

	Sid.
Arbetslöner vid stadens arbeten, se även	1921 328—333
Arbetslösheten	262, 342
Arbetsplatser, inspekterade	269
" " " " " "	se även 1926 276
Arbetsstugor, fattigvårdsnämndens	105
Arbetsstugorna för kvinnor, antal arbetare	257
" " " " " " "	inkomster och ut-
" " " " " " "	gifter 257
Arbetsställen, industriella	164—176
Areal, stadens	8
Arrendeområden, exekutivt försälda besittnings-	
" " " " " "	rätter till 6
Arrendetomter, antal och areal	7, 8
Arvsbon	289—294
Arvsskatt	292—293, 294
Asyl, Marias	116
" Pippingskölds	116
Automobiler	216, 217
Avgifter, avkortning av	339
" " " " " "	exekutivt indrivna 343
" " " " " "	sjötrafiken ävälvda 313
Avkortning av kommunala utskylder m. m.	339, 340
" " " " " "	se även
" " " " " "	1926 370
Avlidna, se Döda..	
Avloppskanaler, nyanlagda	9
" " " " " "	se även 1920 31—39 1926 11
Bakteriehalten i Vanda ås vatten och i vatten-	
ledningsvattnet	1925 172
Barn i skolåldern	118
" mjölkutdelning åt späda	115
" " " under barnskyddsnämndens inseende stä-	
" " " " " " " " " " "	ende 106—115
" " " " " " " " " "	utackorderade 110
Barnadödlighet	65, 68—70, 72
Barnaföderskor	62—63
Barnavård, stationer för rådgivning i	115
Barnavårdsföreningens inrättningar	116
Barnhem, Hyvönens	116
" stadens	106, 110, 111, 112
Barnsborder	62—63
Barnskydd, anslag för	1933 337
Barnskyddsnämndens verksamhet	106—115
Barnträdgårdar, stadens	117
" " " " " "	se även 1933 334
Befattningshavare, stadens, antal och löner	350—353
" " " " " "	reduktion av löner 348
Befolkning, faktisk, enligt folkräkningarna	32—33,
" " " " " "	36—47
" " " " " "	se även
" " " " " "	1922 42, 59 1923 48—57 1932 44—73
" " " " " "	faktisk, i bosättningscentra i sta-
" " " " " "	dens närhet 34
" " " " " "	kyrkskriven 50—53
" " " " " "	mantalsskriven 48
Begravningshjälpkassor, arbetarnas	266
Belysning, se Gatubelysningen.	
Beskattade enligt kommunaltaxeringen	296—303
" " " " " "	se även 1927 270
" " " " " "	för inkomst- och förmögenhetsskatt 295
" " " " " "	" " " " " "
" " " " " "	se även 1933 282—297

	Sim.		Sid.
Rontursfit, latfo Baracitot.		Fastigheter, bebyggda, efter antalet byggnader	
Ronferuatoriot	125		1931 20
Rorteafoulut, oppilaat	130	" " " bygnadsmaterial	14
Rortowarat, lahjoitusrahastojen, niiden kääntö	367—368	" " " se även	1932 11—12
Rorttelit, luku	7	" " " ätkomstår	1931 19
Rotieläimet	1921 224	" " " ägare	11
Roulukäijet lapset	118	" " " 1930 se även	
Roulukodit, kaupungin	106, 107—108	" " " 1931 16—17	
" " latfo myös	1927 304	" " " stadsdelsvis	12
" " " latfo myös	1933 337	" " " värdet av staden till-	
Roulut	116—125, 128—130	" " " höriga	1927 321
" latfo myös	1920 215—224	Fastighetsköp	6, 142, 150
Rrematorio	92	" " se även	1929 19
Rulkutautien tapaukset, ilmoitetut tärkeimpien	82	Fastighetsrenhållningen	157
Rulkutautifairaala	87	Fattiggården, se Kommunalhemmet.	
" " latfo myös	1926 86	Fattigvård	93—105
" " " 1933 86, 332		" se även	1933 335
Rulosaaren illan liikenne	220	Fattigvårdens understödtagare	93—104
Rulutajain osuustoiminnalliset liikkeet	243	Fattigvårdskostnader	1933 335
Runnallinen ammattientarkastus	269	Fattigvårdsnämndens arbetsstugor	105
Runnallifesti äänioikeutet	286	Fetthalt, mjölkens	90
" " " latfo myös	1933 254	Firmor, som gjort näringsanmälan	182
" " " 1916 . . 1919 498—502		" till handelsregistret nyanmälda	180
" " " "	356	Fiskilläförseln	275
Runnallisobisja elätettyt henkilöt 96, 98, 100, 104	1919 498—502	Flygtrafiken	198
Runnalliswaalit	286	Flyttningsrörelsen	74—79
" latfo myös	1919 503—513	" se även Emigration.	
" " " 1933 254—255		Folkbiblioteket, se Stadsbiblioteket.	
Runnallismeroien kannanta	340	Folkmängd, se Befolkning.	
" " poistot	339, 340	Folkmängdsförändringarnas resultat	79
" " " latfo myös	1926 370	Folkmängdsförändringarnas resultat	224
Runnallismerotus	296—303	Folkparkerna, trafiken till	36
Runnan fairaalain kustannukset	1933 332	Folkraäkningarna, folkmängd vid	109
" " toiminta	85—87	Folkskolan å Toivola skolhem	119—122
" " " " latfo myös	1926 84—89	Folkskolor, stadens	338
" " " " fairaanhoitajattarien toiminta	85	" " ekonomi	1933 334
" " " " " se även	73	" " lokaler	1920 201
Ruolemanhynt	73	" " sommarkolonier	123
Ruoteluslainat, kaupungin ottamat	364—366	Folkökning	64, 70, 79
Ruolinpesät	289—294	Fondbörsen	239
Ruolleena syntyneet	64, 66, 70—71	" se även	1926 248—251
Ruolleet	65—72	Fonder, stadens donerade	367—368
Ruolleisuus, lasten	68—70, 72	" se även	1926 380
" " suhteellinen	65, 70	Formän, antal	1928 185
Ruorma-ajurit, luku	1928 185	Fylleri, personer anhållna för	105, 152
Rästyöliikkeet	1919 326 1925 198	" se även	1926 155
" latfo myös Tehtaat.		" " åtalade för	1928 123
Rästyöliikkeiden tarkastus	1926 276	Födda	64, 66, 70, 71
Rästyöläiskoulut, latfo Ummattikoulut.		Förberedande skolor	123
Röyhäinhoiton avustuksen saajat	93—104	" se även	1923 133
Röyhäinhoito	93—105	" yrkesskolor	123, 124
" latfo myös	1933 335	" se även 1920 220—222	
Röyhäinhoitolautakunnan työtuwat	105	Förbudslagen, personer åtalade för brott mot	1928 121, 122
Röyhäinhoitomenot	1933 335	Förbudsomröstningen 1931	1932 285—287
Röyhäintalo, latfo Runnallistoti.		Föreningar, understöd åt	344—347
		Förmyndarnämndens verksamhet	149
Lahjawero	294	Förmynderskap, av rådstuvurätten förordnade	148
Lahjoitusrahastot, kaupungin	367—368	Förmögenhetsbilans, stadens	358—359
" " " " latfo myös	1926 380	Förmögenhetsskatt	295
Lainausliite, kaupunginkirjaston	132—137	Församlingar	50—52, 57, 63, 66, 68, 70
" " " " tieteilisten kirjastojen	127	Försäkringsbelopp för brandskadad egendom	1925 169
" " " " yliopiston yleisen kirjaston	127		

	Siv.
Vainawarat, eri tarloitettua warten käytetty	364
Vainhuudot, myönnetty	142, 150
" " katso myös 1920	250—255
Vaiturihuolto	190
Vaiwat, katso Muffet.	
Vakot	179, 263—265
Vapensyönnyttäjä	62—63
Vapjet, elänteelle annetut	110
" koululäijet	118
" lastensuojelulautakunnan walmowan alaiset	106—115
" pienet, maidonjakele nillle	115
Vastenhoidon neuwonta-asemat	115
Vastenhoitoyhdistyksen laitotjet	116
Vastekotit, kaupungin	106, 110, 111, 112
Vastentotit, Hywöfen	116
Vastentuolleisuus	65, 68—70, 72
Vastensuojelulautakunnan toiminta	106—115
Vastensuojelutoiminta, määrärahoja sitä warten	1933 337
Vastentartjat, kaupungin	117
" " katso myös	1933 334
Vennätintonttorin toiminta	231
Ventoliikenne	198
Vihantarkastamo	91
" " katso myös	1933 332
Vihan tuonti	213, 276
Viihenne kasjanpuistotihin	224
" kulosaaren sillalla	220
Viihennealueet, pinta-ala	8
Viihennealaskennat	225—228
Viihennemakjut	313
Viihenneapaturmat	221—222
Vyhennetyt kunnalliswerot y. m.	339, 340
" " katso myös	1926 370
Vämpö, ilman	1—3
" meriweden	4
Väkäriit, lulu	1926 81
Maatilat, kaupungin	156
" " katso myös	1920 11
Maidonjakele "pienille lapsille	115
Maidontarkastus	90
Maidon tuonti	212, 276
Maistraatin käsittelimät ja ratkaisemat ulosottojutut	143
Maitopijarayhdistyksen maidonjakele	115
Mafastiinosafektyt, Helsingin	190
Mafastinitontit, kaupungin myymät	6
Mafastiniwuotra	313
Mafkien puhtaanapito	1925 375
Mafjut meriliikenteestä	313
" paffotoimin peritty	343
" poistetut	339
Martian jaitraala	86
" " katso myös	1926 84
" " " "	1933 86, 332
" turwafoti	116
Mattatodistuffet, poliisin antamat	152
Mattustajat, aluffilla saapuneet ja lähteneet	196, 197
" ilmoitetut	223
" rautatieafemilla	212—215

	Sid.
Gasförbrukningen	160
Gasmätare, antal	1926 167
Gastillverkningen	160
Gasverket	160, 161, 163
" antal arbetare samt deras medel-	
avlöning	1920 439
" arbetslöner vid	245—256
" rörnät	1926 167
Gator, deras längd och areal	1929 7—16
" planerade nya	10
Gatubelysningen, utgifter för	1926 359
Gaturenhållningen	157
" se även	1925 375
Giftermål, se Vigda.	
Godstrafiken enligt varugrupper	200—211
" å järnvägsstationerna efter desti-	
nations- och avsändningsort	199—213
" översikt	199
Gåvoskatt	294
Gäld, stadens konsoliderade	362—363
Hamnarna, antal fartyg som anlöpt	193
" isförhållandena i	5
" kajer, vattendjup m. m.	1920 14
" lyftkanarna i	198
Hamnavgifter	313
Hamnisbrytaren	198
Hamnområden	8
Handelsbolag, antal	1915 322 1919 346
" till handelsregistret nyanmälda	180
Handelsflottan	192
Handelsföreningen, avgifter till	1919 346
Handelsläroverk	124, 345
" se även	1920 215—217
" " " "	1933 334
Handelsregistret, anmälningar till	180
Handlande, antal	1915 322 1919 346
Hantverkerier	1919 326 1925 198
" inspektion av	1926 276
" se även Fabriker.	
Hantverksskolor, se Yrkesskolor.	
Havsvattnets salthalt	4
" temperatur	4
Helsingfors handelsförening, avgifter till	1919 346
" gasinsaktiebolag	190
" sparbank	232, 234, 235
Hinderlöshetsintyg, av polisen utfärdade	152
Humblebergs sjukhus	1926 84
Husdjur	1921 224
Hushåll i bebodda lokaler	1932 30
" " " " se även	1920 70—76
" " " " "	1925 24
Hushållsbudgeter	1926 286—289
Hyrkuskar, antal	1928 185
Hyror	26, 277
" se även	1911 54—59 1920 52, 53
Hyvörens barnhem	116
Hälsopolisens verksamhet	1920 182, 183
Hälsövärdens, stadens utgifter för	1933 332
Hälsövärdenssändamål, understöd för	344, 347
Högskolor, studerande vid	130
Idrottsplan, Djurgårdens	357
Idrottsändamål, understöd för	346, 347

	Sid.
Menot ja tulot, kaupungin, yleisatkaus	304
" " " " " katso myös	1933 304
" kaupungin, vahvistettuun talousar-	314—337
wioon werrattuina	192—197
Merentulku	1919 232
Merikoulu	313
Merikoulu, maksut	4
Meriveden lämpö	4
" suolamäärä	96, 98, 104
Miesten työlaitos	313
Mittausmaksut	216, 217
Moottoriajoneuvot	192
Moottoriajoneuvot, kaupungista kotoisin olevat	177, 178
Moottorit tehtasteollisuudessa	130
Museokäynnit	125
Musiikkiosistot (konseruatoriot)	1920 224
" katso myös	74—79
Muuttoliitte	74—79
" katso myös Siirtolaiset.	
N aisen työtöwat, tulot ja menot	257
" työntekijät	257
Neuwonta-afemat, lastenhoidon	115
Neuwosmiesten waalit	1927 247
Nikkilän sairaala	87
" " katso myös	1926 87
" " " "	1933 86, 332
Nosturimaksut	313
Nosturit jatamisfa	198
O bligatolainat, kaupungin	362, 364—366
Obligatit, pörssiä myydyt	239
" " katso myös	1926 250
Oikeusaputoimisto	148, 149
Oloput, poliisin antamat	152
Omaisuusaste, kaupungin	358—359
Omaisuuswero	295
Omatotirakennukset, rahoitus	352
Omnibusliikenne	217
Opettajakunta, kansakoulujen	119
" teknillisen korkeakoulun	1926 124
" yliopiston	1926 125
Opetustarvikkeet, awustetut	345, 346, 347
" kaupungin menot niihin	1933 334
Oppikoulu	128—129
Orkesteri, kaupungin, katso Kaupunginorkesteri.	
Oskariyhdyt, katso Yhtiöt.	
Oskariyhdyt myynti pörssiä	239
" " katso myös	1926 248—250
Oskariyhdyt " " "	1933 299
Osuusliikkeet	243
Oulun läänin kirkonkylänselitys	88
P aitallisuusliikenne Helsingin asemalla	215
Palkanwokrat	313
Palkoperintä, werojen	341—343
Palkkotoimien myydyt tontit ja wuokra-alueiden	6
hallintotoimikudet	
Palkat, kaupungin wiranpitäjän, niiden alen-	348
nus	

	Sid.
Import av viktigare varor	188
" efter varugrupper	184
" i förhållande till hela landets	184, 190
Inackorderter	1921 44—47
Indextal för byggnadskostnaderna	1932 36
" levnadskostnaderna	282—285
Industri, se Fabriker.	
Industriella företag	172
Inflyttade	74, 76, 77
Införsel av livsfrömodenheter	212, 276
" ved med järnväg	213
" sjöledes	191
" sjöledes, från inhemska orter	191
" " " " se även	1926 200
Inkomster, av staten beskattade	295
" se även	1933 282—297
" enligt kommunaltaxeringen	296—303
" och utgifter, stadens, översikt	304
" " " " se även	1933 304
" stadens, genom sjötrafiken	313
" jämförda med den fast-	305—312
ställda budgeten	1921 44—47
Inneboende	1921 44—47
Inspektion av hantverkerier och arbetsplatser	1926 276
Inteckningar i fast egendom	142
Isbrytaravgifter	313
Isbrytaren, hamn-	198
Isförhållanden i hamnarna	5
J ordlägenheter, stadens	156
" se även	1920 11
Järnvägs- och spårvägsområden	8
Järnvägsstationerna, inkomsterna å	199
" rörelsen å	199—215
K ajer	1920 14
Kajkontroll	190
Kapitaltillgångar, stadens	358—359
Kollisioner, av trafiken föränledda	221, 223
Kolonitradgårdarna	155
Kommunala bostäder	356
" sjukhus, kostnaderna för	1933 332
" verksamheten å	85—87
" " " " se även	1926 84—89
" sjuksköterskornas verksamhet	85
" utskylder, avkortning av	339, 340
" " " " se även	1926 370
" " " " uppbörd av	340
" val	286
" " " " se även	1919 503—513
" " " " " "	1933 254—255
" yrkesinspektionen	269
Kommunalbeskattning	296—303
Kommunalhemmet, antal personer under-	96, 98, 100, 104
hållna å	286
Kommunalt röstberättigade	286
" " " " se även	1933 254
" " " " " "	1916 1919 498—502
Konkurser	142—144, 237

	Sid.	Sid.
Balkkausolot, kaupungin työntekijäin	245—256	
" " " " wiranpitäjän	350—353	
Balopositit, luku "	1920 285	
Balofammutustoinen menot	1926 359	
Balowahingot ja palowahingonkorwaukset	1925 169	
Banttilainausliite	240—242	
Basfit, poliisilaitoksen tarastetut	152	
Basfitoimisto, poliisilaitoksen	152	
Perintövero	292—293, 294	
Pientenlastenkoulut, Sedmigradstyn	116	
" " katso myös Balmistawat koulut ja Lastentarhat.		
Pika-ajurit, luku	1928 185	
Pilwisuhteet	3	
" " katso myös	1926 5	
Pinta-ala, kaupungin	8	
Pippingstödin turwakoti	116	
Poisuuttaneet	74, 76, 77	
" " iän mukaan	1924 82	
" " katso myös Siirtolaiset.		
Poistettut kunnalliserot y. m. makset	339, 340	
" " " " katso myös	1926 370	
Poliisihenkilötunta	1934 158	
Poliisilaitos, etiwä ofasto	150, 151	
" " kustannukset	355	
" " pasfitoimisto	152	
" " suojeluofaston laitasofasto	87	
Poliisin tietoon tulleet rikokset	144	
" toiminta	150—153	
Poliisilinnat	85, 88	
" " katso myös	1926 90	
" " " " " "	1933 333	
" " awustetut	344	
" " katso myös	1933 333	
Poliisilinnitka, keuhkotautisten, katso Tuberkuloosi- huoltotoimisto.		
Polttopöytä, luku	1928 185	
Polttohautaukset	92	
Pormestarien waalit	1927 247	
Postifäästöpanttien toiminta	237	
Postitoimistot	228, 229	
" " henkilötunta	1934 218	
Proomit, kaupungista kotoisin oawat	192	
Prostitutioni	89	
Protestatut wesselit	238	
Puhelinkoneet ja -werkko	230	
Puhelinten käyttö	230, 231	
Puhtaanapitolaitoksen toiminta	157, 158	
" " työntekijät ja työpallat	158, 245—256	
" " " " katso myös	1921 331, 332	
Puistot ja puistifot, luku	7	
" " " " pinta-ala	1931 5	
Puolueenjaoitus, kaupunginwaltuuston	1931 273	
Purjealusset, kaupungista kotoisin oawat	192	
Puutawaranwienti	1920 334	
Pääomawarat, kaupungin	358—359	
Pörssi	239	
" " katso myös	1926 248—251	
Raastuwanoiteuden toiminta	138—143, 145— 147, 148, 237	
Konkurser, se även	1923 280—283	
Konservatorier	125	
Konsoliderad gäld, stadens	362—363	
Konstsamlingar, besök i	130	
Konsumentföretag, kooperativa	243	
Krematoriet, eldbegängelser vid	92	
Kvarter, antal	7	
Kyrkskriven befolkning	50—53	
Könssjukdomar, se Veneriska sjukdomar.		
Körkort	216	
Körtrafiken	225—228	
Köttkontrollstationen	91	
" " se även	1933 332	
Köttillförseln	213, 276	
Laboratoriet för sanitära undersökningar	1926 95	
Lagfart av fast egendom	142, 150	
" " " " se även	1920 250—255	
Lantbruk, stadens	156	
Lantformän, antal	1928 185	
Latrinrenhällningen, allmänna, utgifter för	1925 375	
Levande födda	64, 66—67, 70—71	
Levnadskostnadsenquäten 1928	1933 269—272	
Levnadskostnadsindex	284—285	
Likbränningar, se Eldbegängelser.		
Livsmedel, tillförseln av	212, 276	
Livsmedelspris	278—283	
" " se även	1926 278	
Lokaler, se Lägenheter.		
Lokaltågstraifiken å Helsingfors station	215	
Lufttrafiken	198	
Lufttryck	3	
Lyftkranarna i hamnarna	198	
Lyftkranavgifter, debiterade	313	
Länemedel, för olika ändamål anvisade	364	
Länerörelsen vid de vetenskapliga biblioteken	127	
" " stadsbiblioteket	132—137	
Lägenheter, bostads-, bristfälliga	92	
" " enligt bostadsräkningarna	15—25	
" " se även 1920 51, 54—57, 62—73, 76 1921 27—39 1932 20—25, 28—29		
" " hyror för	26, 277	
" " " " se även 1920 52, 53		
" " nytillkomna	28—31	
" " outhyrda	15	
" " trängt bebodda	17	
Lägre hantverksskolor, se Yrkerskolorna.		
Läkare, antal	1926 81	
Lärarpersonal i folkskolorna	119	
" " vid tekniska högskolan	1926 124	
" " universitetet	1926 125	
Lärdomsskolorna	128—129	
Läringshemmet	108	
Löneförhållanden, stadens arbetares	245—256	
" " befattningshavares	350—353	
Löner, reduktion av stadens befattningsha- vares	348	
Lösdriveriet	153	
Lösegendom, staden tillhörig, värde	1920 566	

	Siv.
Rahastot, kaupungin lahjoitetut	367—368
Raitiotieliikenne	katso myös 1926 380
"	218
"	katso myös 1929 207
"	sen aiheuttamat tapaturmat.. 220
Ratennuffet	12—13, 14—15
"	kaupungin omistamat 1922 393
"	1927 321
"	katso myös Uudisratennuffet.
Ratennustoiminta	26—31
"	sen kustannukset 1932 36
"	yleishyödyllinen 352
"	katso myös 1927 20
Ratennustoimiston työntekijät, luku ja palkat	244—256
"	katso myös 1921 328—331
Rantalaiturit	1920 14
Raswapitoisuus, maidon	90
Rautatie- ja raitiotiealueet	8
Rautatieasemain liikenne	199—215
"	tulot 199
Ritokset, ilmoitetut ja ilmaisaadut	151
"	poliisin tietoon tulleet 144
Ritosaasiat, maistraatin käsittelemät	1921 181
Ritossjutut, raastuwanoiteuden käsittelemät	139, 140, 141, 145—147
Rototus, julkinen	1926 95
Ruokailutoiminta, kunnallinen	1933 260
Ruokaliput, keskuskeittolan antamat	271—272
Ruokatawaramyymälät	90
Sademäärä	3
Sairaalat	85—87
"	kunnan, katso myös 1926 84—89, 1933 332
"	yleisatfauus toimintaan 1926 82
Sairaanhoidajatarfoulut	125
Sairaanhoidajattaret, kunnan, niiden toiminta	85
"	katso myös 1933 86
Sairaanhoidohenkilökunta kunnan sairaaloissa	1933 86
Sairaanhoidomenot, kaupungin	1933 332
Sairaanhoidotapäiwät	85—87
Sairaanhoidotarfoitukset, awustetut	344, 347
Sairasapufasfat, työwäen	266
Sairaskäpnnit, aluelääkärien tekemät	84
"	kunnan sairaanhoidajattarien tekemät 85
Sanomalehdet, postilaitoksen kautta tilatut	229
Satama-alueet	8
Satamain jääfuhheet	5
Satamajäänsärfekijä	198
Satamamaufjut	313
Satamanofurrit	198
Satamisfa käpneet alufjet	193
Sedmigrađstyn pientenlastenfoulut	116
Seurafunnat	50—52, 57, 63, 66, 68, 70
Siirtolafset	80
Siirtolapuutarhat	155
Sifäänmuuttaneet	74, 76, 77
Siwiiilawiofiitot	55
Siwiiilijutut, raastuwanoiteuden käsittelemät	138

	Sid.
Magasinsaktiebolaget	190
Magasinshyra, debiterad	313
Magasinftomter, av staden försälđa	6
Magistraten, handlagđa och avgjorda utsökningfmål	143
Mantalsskriven befolkning	48
Maria sjukhus	86
"	se även 1926 84
"	1933 86, 332
Marias asyl	116
Matbiljetter, av centralköket utgivna	271—272
Matvarubutiker	90
Medelfolkmängd, kyrkskriven	50
Mjöldkroppen, föreningen	115
Mjöldkontrollen	90
Mjöldkiftförseln	212, 276
Mjöldkutdelning åt späda barn	115
Molnighetsförhållanden	3
"	se även 1926 5
Motorer inom fabriksindustrin	177, 178
Motorfartyg, i staden hemmahörande	192
Motorfordon	216, 217
Museer, besök i	130
Musikinstitut (konservatorier)	125
"	se även 1920 224
Mätningfavgifter, debiterade	313
Natthärbärgena	270
Navigationsskolan	1919 232
Nederbörd	3
Nederlagsrörelsen	1925 216
Nickby sjukhus	87
"	se även 1926 87
"	1933 86, 332
Nybyggnader	26—31
"	se även 1921 50—59
"	kostnader för 1932 36
Näringsanmälningar	182
Nöjesskatt	1922 332
Obligationer, på börsen sålda	239
"	se även 1926 250
Obligationslån, stadens	362, 364—366
Olycksfall, av trafikens försakade	221—222
"	i arbetet 1931 254—256
"	se även 1926 262, 266
"	1928 208—212
Olyckshändelser, av spärwägstrafikens försakade	220
Omnibustrafikens	217
Orkester, stadens, se Stadsorkesteren.	
Outhyrda lägenheter	15
Pantlänarörelsen	240—242
Parker och skvärer, antal	7
"	areal 8
Partiställningen inom stadsfullmäktige	1931 273
Pass, viserade och kontrollerade	152
Passagerare, med ångfartyg anlända och avresta	196, 197
Passagerartrafikens å järnwägsstationerna	212—215
Passexpeditionen vid polisinställningen	152
Pensionskassor för arbetare m. fl.	264
Pensionstigare, stadens	354

	Siv.		Sid.
Sivilliregisteri 50, 52—53, 55, 57, 63, 67, 69, 70, 77	160	Pippingskölds asyl	116
Sivutuoitteet, kaafunwalmistuksen	268	Planteringarina	1920 548
Sofeat henkilöt	368	Platshyor	313
Stadion-säätiö		Polikliniken för tuberkulösa, se Tuberkulosdis-	
Sulupuolitaudit, katso Weneeriset taudit.		pensären.	
Suojelupoliisi	87	Polikliniker	85, 88
Suolamäärä, meriveden	4	" se även	1926 90
Suomalainen säästöpankki	233, 234, 235	" " " " " " "	1933 333
Suomen waltionarkisto	1926 129	" " " " " " "	344
Synnytykset	62—63	" " " " " " "	1933 333
Syntyneet	64, 66, 70, 71	Polisen, dess verksamhet	150—153
Synnpääksi tuomitut henkilöt	141, 145	" " " " " " "	144
Synnetyt henkilöt	141	Polisinrättningen, detektiva avdelningen	150, 151
Sähtölaitos	121—123	" " " " " " "	355
Sähtölaitoksen johtowerkko	1926 167	" " " " " " "	152
" " " " " " " "	245—256	" " " " " " "	158
Sähtöjanomanvaihto lennätinkonttorissa	231	" " " " " " "	87
Säästöpankit	232—236	Postanstalterna	228, 229
Sääfusheet	3	" " " " " " "	1934 218
Saibefotoemat, käynnit	130	Postsparbankerna, rörelsen vid	237
Saatarikoitu alkoholi	1928 121	Prostitutionen	89
Salletuswarasto, yleinen	1925 216	Protesterade växlar	238
Salousbudjetit	1926 286—289	Prämar, i staden hemmahörande	192
Salouskunnat afutuisia huoneistoissa	1932 30	Reduktion av befattningshavarnas löner	348
" " " " " " " "	katso myös	Renhållningsverket, arbetare och arbetslöner	158, 245—256
" " " " " " " "	1920 70—76	" " " " " " "	medelav-
Sapaturmat, liikenteen aiheuttamat	221—222	" " " " " " "	löning 1921 331, 332
" " " " " " " "	raitiotieliikenteen aiheuttamat	" " " " " " "	157, 158
" " " " " " " "	työnsä jattuneet	Resande, anmälda	223
" " " " " " " "	1931 254—256	" " " " " " "	223
" " " " " " " "	katso myös 1926	" " " " " " "	196, 197
" " " " " " " "	262, 266 1928 208—212	" " " " " " "	212—215
Tarlastukset ja toimitukset, terveyspoliisin toi-		Reseintyg, av polisen utfärdade	152
" " " " " " " "	mittamat	Riksdagsbiblioteket	127
" " " " " " " "	1920 182, 183	Riksdagsval	287—288
" " " " " " " "	käsitölliikkeiden ja työpöikkein	" " " " " " "	1933 256—257
Taudintapaukset, aluelääkärien hoittamat	84	Rum i bostäder	15—17, 20—21, 24, 26, 28—31
" " " " " " " "	ilmoitetut akuuttiset	" " " " " " "	13
Tawaraliikenne rautatieasemilla määrä- ja lä-	81—84	" " " " " " "	1920 54—69
" " " " " " " "	hetyspöikkein mukaan	" " " " " " "	1922 21—27
" " " " " " " "	199—213	" " " " " " "	26, 28—31
" " " " " " " "	tawaralajien mukaan	Rumsdesinfektioner	89
" " " " " " " "	200—211	Rusdrycker, se Alkohol och Spritdrycker.	
" " " " " " " "	pleistatfaus	Rädgivningsstationer för barnavård	115
Teatterien awustukset	346	Rädmän, wal av	1927 247
Teatterikoulut	125	Rädstuvurättens verksamhet	138—143, 145—147,
Tehtastontit, kaupungin myymät	6	" " " " " " "	148, 237
Tehtaat ja käsitölliikkeet, tarlastetut	1926 276	Räntemedel, donerade fonders, användningen av	367—368
Tehtaat	164—179	Rättshjälpsbyrån	148, 149
Teknillisen kortteatoulun kirjasto	127	Röstberättigade och röstande vid kommunala wal	286
Teknilliset laitokset, tulot ja menot	163	" " " " " " "	1916 1919 498—502
" " " " " " " "	katso myös Kaasulaitos,	" " " " " " "	kommunala wal
" " " " " " " "	Sähtölaitos ja Wesihoito-	" " " " " " "	1928, efterälder
" " " " " " " "	laitos.	" " " " " " "	1930 245
" " " " " " " "	oppilaitokset	" " " " " " "	kommunala wal
Teollisuus, katso Tehtaat.	124	" " " " " " "	se även 1933
Teollisuusliikkeet, luku	172	" " " " " " "	254—255
Terwendelliset tutkimukset	90	" " " " " " "	riksdagswal
Terwendenhoitomenot, kaupungin	1933 332	" " " " " " "	287—288
Terwendenhoitotarkeitukset, awustetut	344, 347		
Terwendepoliisin toiminta	1920 182, 183		
Terwendestoimisto weneer. tautien wastust. wart.	89		
" " " " " " " "	" " " " " " "		
" " " " " " " "	katso myös 1933		
Teurastamo	91		

	Siv.
Työtöwat, köyhäinhoitolautakunnan	105
naisten, katso Naisten työtuwat.	
Työwäen eläkeasiat	264
" " " " " "	
" " " " " " " "	
" " " " " " " "	233, 234, 235
Työwäenapurentaat	266
Työwäenajunnat, kunnan	356
Työwäenopistot	126
" " " " " " " "	
" " " " " " " "	1933 334
Ulkomaalaiset, kaupungissa oleskelewat	54
" " " " " " " "	
" " " " " " " "	125
" " " " " " " "	1919 125
Ulosottojutut	143
Ulosottolaitos	149, 341—343
Ulosottotietä perittyt werot	341—343
Urheilulenttä, Eläintarhan	357
Urheilutarjoitukset, awustukset	346, 347
Uudisrakennukset	26—31
" " " " " " " "	
" " " " " " " "	1921 50—59
" " " " " " " "	1932 36
Waakamajut	313
Waalit, edustunta-	287—288
" " " " " " " "	
" " " " " " " "	1933 256—257
" " " " " " " "	285—286
" " " " " " " "	1933 254—255
" " " " " " " "	1927 247
" " " " " " " "	287—288
Waiwaishoito, katso Köyhäinhoito.	
Wafautettu welfa, kaupungin	362—363
Wakuutusmäärä, palowahingoituneen omaisuuden	1925 169
Walaistus, katso Katuwalautustukustannukset.	
Walittijamiesten waalit	287—288
Walmistawat ammattikoulu	123, 124
" " " " " " " "	
" " " " " " " "	1920 220
" " " " " " " "	123
" " " " " " " "	1923 133
Waltonawut	358
Waltonarkisto	1926 129
Walitapäiwämaalit, katso Edustuntawaalit.	
Walitapäiwämaalit	1926 251
Wantaan joki, jäänlähtö	1921 82
" " " " " " " "	
" " " " " " " "	1925 117
" " " " " " " "	1921 8
Wararifot	237
" " " " " " " "	
" " " " " " " "	1923 280—283
Warat, kaupungin	358
Warantit	190
Wastaanottofoti, poikien	108
Wedentorkeus, meren	3
" " " " " " " "	
" " " " " " " "	1921 8
Wedenkulutus, wesihohtoweden	159
Wedennosto, wesihohtolaitoksen	158, 159
Wesifetit, protestatut	238
Welat, kaupungin	359, 363
Weneeriset taudit, tarlastetut hentilöt	89
" " " " " " " "	
" " " " " " " "	83
Weneeristen tautien tarkastustoimisto, katso Terwensuomisto.	
Wenemieshet, luku	1928 185
Wero, tulo- ja omaisuus-	295

	Sid.
Statsbidrag	358
Statsarkivet	1926 129
Stengårds sjukhus	86—87
" " " " " " " "	
" " " " " " " "	se även 1926 88 1933 86, 332
Strejker	179, 263—265
Studentkårens bibliotek	127
Studerande vid högskolorna	130
" " " " " " " "	
" " " " " " " "	se även 1926 124, 125
Suomalainen säästöpankki	233, 234, 235
Syner, byggnadsinspektionens	1921 48, 49
" " " " " " " "	
" " " " " " " "	och andra förrättningar, av hälsopolisen verkställda 1920 182, 183
Teaterskolor	125
Teatrar, understöd åt	346
Tekniska högskolans bibliotek	127
" " " " " " " "	
" " " " " " " "	verk, stadens, inkomster och utgifter 163
" " " " " " " "	se även Electricitetsverket, Gasverket och Vattenledningsverket.
Telefonapparater och -nät	230
Telefonsamtal, antal förmedlade	230, 231
Telegramväxlingen å telegrafkontoret	231
Temperatur, havsvattnets	4
" " " " " " " "	
" " " " " " " "	luftens 1—3
Tidningar, genom postverket prenumererade	229
Tiggeri, av polisen behandlade fall av	153
Tillförseln av livsmedel	212, 276
Tillgångar, stadens	358
Tjänstefolk	1920 74—76
Tolagsavgifter, debiterade	313
Tomter, antal och areal	7, 8
" " " " " " " "	
" " " " " " " "	av staden disponerade 1929 19
" " " " " " " "	försälda 6
" " " " " " " "	exekutivt 6
" " " " " " " "	utarrenderade 7, 8
" " " " " " " "	se även 1919 39
Torg och andra öppna platser, antal och areal	7, 8
Trafikavgifter, debiterade	313
Trafiken på Brändö bro	220
" " " " " " " "	
" " " " " " " "	folkparkerna 224
Trafikolyckor	221—222
Trafikområden, areal	8
Trafikräkningar	225—228
Trångboddhet	17
" " " " " " " "	
" " " " " " " "	se även 1920 66—69
Trävaruexport	1920 334
Tuberkulosdispensären	88
" " " " " " " "	
" " " " " " " "	se även 1933 333
Tuberkulosjukhuset	87
" " " " " " " "	
" " " " " " " "	se även 1933 86, 332
Tuberkulösa, register öwer	88
Tulluppbörd	190
Työwäen säästöpankki	233, 234, 235
Tävlingar på Djurgårdens idrottsplan	357
Underhyresgäster	25
" " " " " " " "	
" " " " " " " "	se även 1931 28—35
Understödsringar, arbetarnas	266
Understödsdagare, fattigvårdens	93—104
Undervisning, stadens kostnader för	1933 334
" " " " " " " "	
" " " " " " " "	understöd för 345, 346, 347
Universitetets allmänna bibliotek	127
" " " " " " " "	
" " " " " " " "	se även 1926 137

	Sid.		Sid.
Verot, kunnallis-, kanneltet	340	Uppbördén av kommunala utskylder	340
" " poistetut	339, 340	" " vid tullkammaren	190
" " niiden periminen ulosottotietä	341, 342	Uppfostringsanstalter, se Skolhem.	
Verotetut kunnallisverotuksen mukaan	296—303	Uppfostringsnämnden, se Barnskyddsnämnden.	
" " " katso	1927 270	Upplag, allmänt, rörelsen å	1925 216
" " tulo- ja omaisuusverotuksen mukaan	295	Upplysningsbyrån för tuberkulösa, se Tuberkulosdispensären.	
" " " katso myös	1933 282—297	Upptagningshemmet för gossar	108
Veröäpörit	296—303	Utackorderade barn	110
Wesijoholaitos	158, 159, 163	Utflyttade	74, 76, 77
Wesijoholaitoksen pääjohtowerkko	1920 285	" " efter ålder	1924 82
" " työntekijät sekä heidän tunti-		" " se även Emigration.	
" " palkkanja	1921 333	Utgifter och inkomster, stadens, översikt	304
" " työpalkat	245—256	" " " " se även	1933 303—304
Wesijohotöyöpajan tulot ja menot	1925 172	" " stadens, jämförda med den fastställda	
Wesijohotoweden bakteripitoisuus	1925 172	" " budgeten	314—337
" " kulutus	159	Utlänningar, i staden vistande	54
Wiemäritkanawat, uudet	9	" " " " se även	1919 125
" " katso myös	1920 31—39 1926 11	Utskylder, exekutiv indrivning av	341, 342
Wienti koto maan wienttiin werratén	186, 190	" " kommunala, avkortning av	339, 340
" " puutawaran	1920 334	" " uppbörden av	340
" " tawararyhmittäin	184	Utskänkning av spritdrycker	1919 489
" " tärkeimpién tawarain	189	Utskänningsaktiebolagets verksamhet	1919 489
Whityt	55—58	Utskännings- och utminuteringsbolagens vinst-	
Wiranpitäjät, kaupungin, luku ja palkat	350—353	medel, stadens andel i	1919 489
" " " palkkojen alennus	348	Utskänningsrättigheter	272
Woin tuonti	212—213	Utsökningsmål	143
Woittowarat, annisteluosafenhtiön	1919 489, 490	Vaccination, offentlig	1926 95
Wuokra-alueiden hallinta-oikeudet, palkkotoimin		Val, av borgmästare och rådmän	1927 247
myydyt	6	" " elektors-	287—288
Wuokraamattomat huoneistot	15	" " kommunala	285—286
Wuokrat	26, 277	" " se även	1933 254—255
" " katso myös	1911 54—59 1920 52—53	" " riksdags-	287—288
Wuokratonit, luku ja pinta-ala	7, 8	" " se även	1933 256—257
Wuokratonit, luku ja pinta-ala	7, 8	Vallgårds länefond	1920 559
Wäestö, henkilökojoisa olewa	48	Valutabörsén	1926 251
" " henkilökojoisa olewa	50—53	Vanda å, islossningen i	1921 8
" " todellinen, kaupungin läheisyydesjä ole-		" " vattenståndet i	1921 8
" " wien ajutusfestuksen	34	" " ås vatten, bakteriehaltén i	1925 172
" " wäestölaskentain mukaan	32—33, 36—47	Warrant	190
" " " " katso myös		Vattenkonsumtion	159
" " " " katso myös	1922 42—59 1923 48—57 1932 44—73	Vattenledningsvattnets bakteriehalt	1925 172
Wäestönlaskennat, wäkiluku niiden mukaan	36	Vattenledningsverket	158, 159, 163
Wäestönlaskens	64, 70, 79	" " antal arbetare samt deras	
Wähittäismyyntiön woittowarat	1919 489	" " timlöner	1921 333
Wäkijuomain annistelu	1919 489	" " arbetslöner vid	245—256
Wäkiluwunmuutosten tulokset	79	" " huvudrönnät	1920 285
		Vattenledningsverkstadens inkomster o. utgifter	1925 172
Whdistykset, määrärahat niille	344—347	Vattenståndet i havet	3
Whteenajotapaukset	221, 223	" " Vanda å	1921 8
Whtiöl, elinkeinoilmoituksen tehneet	182	Vattenuppföring, vattenledningsverkets	158, 159
" " Selsingin kauppayhdistyksen kuuluvat	1919 346	Vedförsäljning, vedkontorets	1924 300
" " kaupparekisteriin ilmoittautuneet	180	Vedinförseil med järnwäg	213
" " kiinteistö-	1922 16	" " sjöledes	191
" " kontursittilaan asetetut	237	Velocipeder, antal	1928 185
" " kunnallisverotuksen werotetut	297—301	Veneriska besiktningbyrån, se Sanitetsbyrån.	
" " osafepääomantorotukset	1923 218	" " sjukdomar, besiktigade för	89
" " teollisuus-	172	" " nya fall av	83
" " waltion werotamat	295	Vetenskapliga samfundens bibliotek	127
" " " " katso myös	1933 286—297	Vigda, antal	55—58

	Siv.
Yleinen makien puhtaanapito	1925 375
" talletusvarasto	1925 216
Yleiset ammattilaiskoulut	123, 124
" paitat	7
" viiden pinta-ala	1929 7—16
Yleishyödyllinen rakennustoiminta	352
" " katso myös	1927 20
Yleishyödylliset laitokset, määrärahat	344—347
Yliopiston yleinen kirjasto	127
" " katso myös	1926 137
Ylioppilaat, korkeakoulujen	130
Ylioppilaskunnan kirjasto	127
Yösuojat	270

Äänioikeudet ja äänestäneet edustuntavaa-	
leisa	287—288
" " " katso	
" " " myös 1933	256—257
" " " kunnalliswaaleis-	
" " " ja	286
" " " kunnalliswaaleis-	
" " " ja 1916 1919	498—502
" " " kunnalliswaaleis-	
" " " ja 1928, län mu-	
" " " kaan	1930 245
" " " katso myös 1933	
" " " 254—255	

Julkaisujen luettelo.

A. Helsingin kaupungin tilasto.

(Ilmestyi aikaisemmin erillisinä suomen- ja ruotsinkielisinä painoksina, myöhemmin kaksikielisinä painoksina suomen- ja ruotsinkielisinä rinnakkaispainoksina. Vuonna 1933 ja myöhemmin ilmestyneissä julkaisuissa on yhdenomaan suomenkielinen teksti, mutta taulukoissa on ruotsinkieliset sekä — sarjoissa I, II, III ja VI — ranskankieliset otokset; vain sarjasta VI on olemassa erillinen ruotsinkielinen painos, joka sisältää ruotsinkielisten opetuslaitosten toimintatietomukset.)

- I. **Terveyden- ja sairaanhoito.** Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema.
 - 1—14. 1910—29.
 - 15—17. Ensimmäinen osa 1930—32.
- II. **Ulkomaan kauppa.** Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema.
 - 1—11. 1916—26.
- III. **Merenkulku.** Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema.
 - 1—3. 1915—26.

	Sid.
Villasamhällen i stadens omgivning, deras folk-mängd	34
Vindförhållanden	3
Vistelsebiljetter, av polisen utfärdade	152
Vägavgifter	313
Väderleksförhållanden	3
Välgörenhetsändamål, understöd för 344, 345, 347	
Värdepapper, staden tillhöriga	360—361
Värdepappersförsäljningen å börsen	239
" " " se även 1926	
" " " 248—250	
Växlar, protesterade	238
Yrkenas främjande, anstalten för	126
Yrkesfördelning, befolkningens	45—47
" " " se även 1923	45—57
" " " 1932	61, 64—72
Yrkesinspektionen, kommunala	269
Yrkesinspektörerna,	1926 276
Yrkesskolorna	123, 124, 346
" " " se även ..	1920 220—222 1933 334
Äggelby sommardagsanatorium	88
Äkare, antal	1928 185
Åklagade personer	141
" " " se även	1928 121—123
Ångfartyg, i staden hemmahörande	192
Äktenskap, ingångna och upplösta	55—61

Publikationsförteckning.

A. Helsingfors stads statistik.

(Utkom tidigare i särskilda finska och svenska upplagor, senare i upplagor med parallell finsk och svensk text. De år 1933 och senare utkomna publikationerna ha enbart finsk text, men tabellerna äro försedda med svensk och — beträffande serierna I, II, III och VI — med franska rubriker; av serien VI utges dock en separat svensk upplaga med redogörelser för de svenska undervisningsanstalterna.)

- I. **Hälsa- och sjukvård.** Utgiven av Helsingfors stads statistiska byrå.
 - 1—14. 1910—29.
 - 15—17. Förra delen 1930—32.
- II. **Utrikes handel.** Utgiven av Helsingfors stads statistiska byrå.
 - 1—11. 1916—26.
- III. **Sjöfart.** Utgiven av Helsingfors stads statistiska byrå.
 - 1—3. 1915—26.

- II—III. **Ulkomaan kauppa ja merenkulku.** Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema.
1—6. 1927—34.
- IV. **Helsingin kaupungin teknilliset laitokset.** Helsingin kaupungin teknillisten laitosten hallituksen julkaisema.
1—19. 1916—34.
- V. **Kaupungin tilitt ja tilinpäätös.** Helsingin kaupungin rahastotoimiston antama kertomus.
1—19. 1916—34.
- VI. **Opetuslaitokset.** Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema.
1—8. 1916—33.
- B. Helsingin kaupungin tilastollinen vuosikirja.** Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema.
(Taulukoissa on suomen- ja ruotsinkieliset osi-ot; sijällysluettelo on laadittu myöskin ransstantielellä.)
5—11. 1909—15.
12—28. 1919—35.
- C. Kertomus Helsingin kaupungin kunnallishallinnosta.** Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema.
(Julkaissemmin julkaistu erillisinä suomen- ja ruotsinkielisinä painoksina, vuoden 1932 kertomuksesta altaan ainoastaan suomentielisinä painoksina.)
21—45. 1908—32.
Wanhempi sarja. Kaupunginvaltuusto 1. 1875—78.
- D. Helsingin kaupungin kunnallistalenteri.** Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema.
(Julkaistaan erillisinä suomen- ja ruotsinkielisinä painoksina.)
1—11. 1911—35.
- E. Helsingin kaupungin kunnallinen asetuksokoelma.** Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema.
(Julkaistaan erillisinä suomen- ja ruotsinkielisinä painoksina.)
1—12. 1923—34.
- F. Helsingin kaupunkia koskevat asetuukset. Kunnallinen väestökirja.** Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema. (1930).
(Julkaistu erillisinä suomen- ja ruotsinkielisinä painoksina.)
- II—III. **Utrikes handel och sjöfart.** Utgiven av Helsingfors stads statistiska byrå.
1—6. 1927—34.
- IV. **Helsingfors stads tekniska verk.** Utgiven av Styrelsen för Helsingfors stads tekniska verk.
1—19. 1916—34.
- V. **Stadens räkenskaper och bokslut.** Utgiven av Helsingfors stads drätselkontor.
1—19. 1916—34.
- VI. **Undervisningsväsen.** Utgiven av Helsingfors stads statistiska byrå.
1—8. 1916—33.
- B. Statistisk årsbok för Helsingfors stad.** Utgiven av Helsingfors stads statistiska byrå.
(Tabellerne äro försedda med finska och svenska rubriker; fransk innehållsförteckning finnes.)
5—11. 1909—15.
12—28. 1919—35.
- C. Berättelse angående Helsingfors stads kommunalförvaltning.** Utgiven av Helsingfors stads statistiska byrå.
(Tidigare publicerad i separata finska och svenska upplagor, från och med 1932 års berättelse enbart i finsk upplaga.)
21—45. 1908—32.
Äldre serien. Stadsfullmäktige. 1. 1875—78.
- D. Kommunalkalender för Helsingfors stad.** Utgiven av Helsingfors stads statistiska byrå.
(Publiceras i separata finska och svenska upplagor.)
1—11. 1911—35.
- E. Kommunal författningssamling för Helsingfors stad.** Utgiven av Helsingfors stads statistiska byrå.
(Publiceras i separata finska och svenska upplagor.)
1—12. 1923—34.
- F. Författningar rörande Helsingfors stad. Kommunal handbok.** Utgiven av Helsingfors stads statistiska byrå. (1930).
(Publicerad i separata finska och svenska upplagor.)

Liste des publications.

A. Statistique de la ville de Helsinki (Helsingfors).

(A paru d'abord, en éditions séparées, en finnois et en suédois, puis en éditions avec textes finnois et suédois parallèles, dans les deux cas avec rubriques des tableaux en français. Les publications parus depuis 1933 sont en finnois seulement, mais les tableaux sont munis de rubriques en suédois et — pour les séries I, II, III et VI — de rubriques en français; de la série VI il y a une édition suédoise contenant les rapports des écoles suédoises).

- I. **Statistique sanitaire et médicale.** Publié par le Bureau municipal de statistique.
1—14. 1910—29.
15—17. Premier volume 1930—32.
- II. **Commerce extérieur.** Publié par le Bureau municipal de statistique.
1—11. 1916—26.
- III. **Navigation.** Publié par le Bureau municipal de statistique.
1—3. 1915—26.
- II—III. **Commerce extérieur et navigation.** Publié par le Bureau municipal de statistique.
1—6. 1927—34.
- IV. **Services techniques municipaux.** Publié par l'Administration des services techniques municipaux.
1—19. 1916—34.
- V. **Comptabilité de la ville.** Publié par l'Administration de la caisse municipale centrale.
1—19. 1916—34.
- VI. **Enseignement.** Publié par le Bureau municipal de statistique.
1—8. 1916—33.

B. Annuaire statistique de la ville de Helsinki (Helsingfors). Publié par le Bureau municipal de statistique.

(Tableaux munis de rubriques en finnois et en suédois, avec table des matières en français)

5—11. 1909—15.

12—28. 1919—35.

C. Rapport sur l'Administration de la ville. Publié par le Bureau municipal de statistique.

(Publié autrefois en éditions finnoises et suédoises séparées, depuis 1932 en finnois seulement)

21—45. 1908—32.

Série ancienne. 1. 1875—78.

D. Almanach municipal de la ville de Helsinki (Helsingfors). Publié par le Bureau municipal de statistique.

(Publié en éditions séparées, en finnois et en suédois)

1—11. 1911—35.

E. Recueil des lois etc. concernant l'Administration de la ville de Helsinki (Helsingfors). Publié par le Bureau municipal de statistique.

(Publié en éditions séparées, en finnois et en suédois)

1—12. 1923—34.

F. Manuel de lois etc. concernant l'Administration de la ville de Helsinki (Helsingfors). Publié par le Bureau municipal de statistique. (1930).

(Publié en éditions séparées, en finnois et en suédois)

Kaupunginosat. — Stadsdelarna.

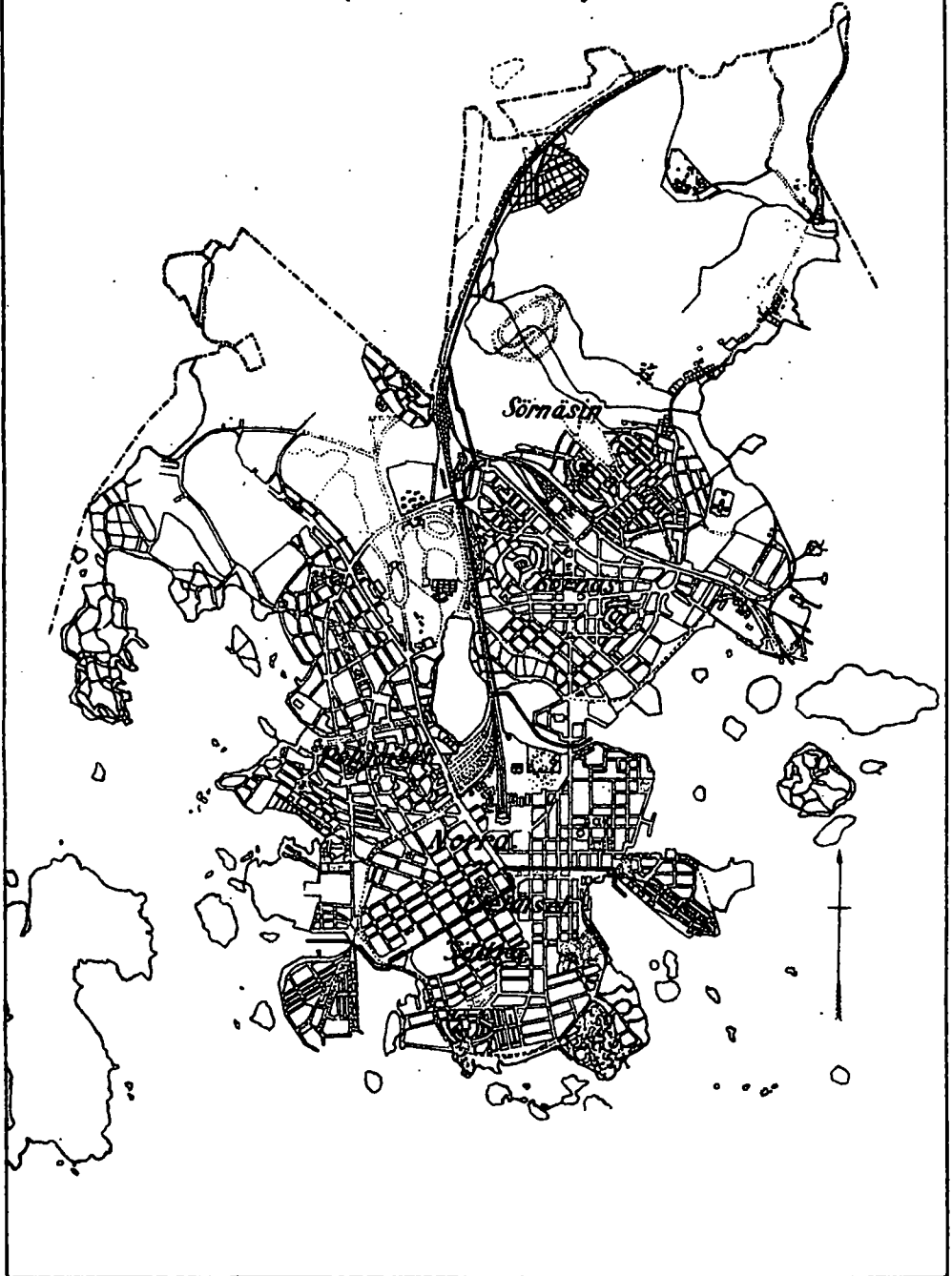
—— { Kaupungin ofan raja.
Stadsdelsgräns.

- - - - { Kaupunkiin yhdistetyn alueen raja.
Gräns för stadens avhysta område.



**Suomalaiset ja ruotsalaiset seurakunnat.
Svenska och finska församlingarna.**

- { Seurakunnan raja.
Församlingsgräns.
- - - { Kaupunkilin yhdistetyn alueen raja.
Gräns för stadens avhysta område.



**Hänestysalueet
kunnallis- ja valtiopäivävaaleissa**

**Röstningsområdena
vid kommunala och riksdagsval**

